

# TAYTA DIOSPA GUEPACAG TESTAMENTUN

El Nuevo Testamento  
de nuestro Señor Jesucristo  
en el idioma  
quechua del  
norte de Junín y del sur de Pasco



El Nuevo Testamento  
de nuestro Señor Jesucristo  
en el idioma  
quechua del  
norte de Junín y del sur de Pasco

Primera edición, 1997  
Segunda edición, 2008

Este libro utiliza el alfabeto y la ortografía quechuas, aprobados por Resolución Directoral Sub Región de Educación de Junín No. 3106-85, y la Directiva No. 019 DSREJ/DTC-96 de abril de 1996.

Publicado por  
© La Liga Bíblica 2008

Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra bajo las condiciones siguientes:

- Reconocimiento. Debe reconocer los créditos de la Liga Bíblica (pero no de una manera que sugiera que tiene su apoyo o apoyan el uso que hace de su obra).
- No comercial. No puede utilizar esta obra para fines comerciales.
- Sin obras derivadas. No se puede alterar, transformar o generar una obra derivada a partir de esta obra.

## CONTENIDO

Mateo	Mt	5
Marcos	Mr	71
Lucas	Lc	111
Juan	Jn	176
Hechos	Hch	223
Romanos	Ro	288
1 Corintios	1 Co	315
2 Corintios	2 Co	348
Gálatas	Ga	370
Efesios	Ef	379
Filipenses	Fil	388
Colosenses	Col	396
1 Tesalonicenses	1 Ts	403
2 Tesalonicenses	2 Ts	410
1 Timoteo	1 Ti	414
2 Timoteo	2 Ti	424
Tito	Tit	431
Filemón	Flm	434
Hebreos	He	436
Santiago	Stg	456
1 Pedro	1 P	464
2 Pedro	2 P	472
1 Juan	1 Jn	477
2 Juan	2 Jn	484
3 Juan	3 Jn	486
Judas	Jud	488
Apocalipsis	Ap	491



## JESUSPITA MATEO ISQUIRBINGAN

Naupataga shumag tantianaypag niyushay Mateo cay libruta imanir isquirbingantas. Mateo cara Jesuspa cachran ruragmi. Paypa juc jutin cara Levimi. Mateoga manaragsi Jesuswan puriyta galayungan camaga cara impuestucunata Roma runacunapag cobragmi. Mateo 9.9.

Chaynuy cayarmi payga “Nogawan purishun” Jesús niptinga, “Äri” nir Jesuswan purira. Chaura payga shumagmi musyara Jesús pi cangantas, jinaman ñawinwanmi ricara Jesús imacuna ruragtas. Chaypita Tayta Dioscagta Jesús aywacungan nä ishchay chrunca wata cayaptinran, Mateoga cay libruta isquirbira Israel casta runacuna Jesuspita shumag musyapäcunanta munar. Paycunaga “Manam Jesusga Diospa-mayinga canmanchu” nipäcugmi. Chaymi Mateoga paycuna Jesusman yupachicurcänan raygo, Dios quiquin mas unayla isquirbichingancunawan tantiachiypa isquirbira cay libruta. Chaura Mateoga cay niyanmi: “Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi cara Jesusga. Chaypitam wanusha noganchi Israel castacunata washamänanchipag, jinaman cay pachrachru lapan runacunata yanapänanpag” niyanmi cay libru chru.

Chaura Mateoga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

### Caycuna castapitam cara Jesucristoga (Lc 3.23-38)

**1** <sup>1</sup> Rey Davidpa castan aywagmi cara Jesucristoga. Paypa unay awilluncunaga caycunam capäcura:

<sup>2</sup> Abrahammi. Abrahampa churinga cara Isaacmi. Isaacpa churinga cara Jacobmi.

Jacobpa churinga cara Judäwan shulca wauguencunam.

<sup>3</sup> Judäpa warmin cara Tarmami.  
Paychru churin cara Fareswan Zaram.

Farespa churin cara Esrommi.  
Esrompa churinga cara Arammi.

<sup>4</sup> Arampa churinga cara Aminadabmi.  
Aminadabpa churinga cara Naasonmi.

Naasonpa churinga cara Salmonmi.

<sup>5</sup> Salmonpa warmin cara Rahabmi.  
Paychru churin cara Boozmi.

Boozpa warmin cara Rutmi.

Paychru churin cara Obedmi.

Obedpa churinga cara Isaïmi.

<sup>6</sup> Isaïpa churinga cara Rey Davidmi.

Rey Davidpa churinga cara Salomonmi.

Salomonpa mamanmi cara Uriaspa viüdan.

<sup>7</sup> Salomonpa churinga cara Roboammi.

Roboampa churinga cara Abiasmi.  
Abiaspa churinga cara Asam.

- <sup>8</sup> Asapa churinga cara Josafatmi.  
Josafatpa churinga cara Jorammi.  
Jorampa churinga cara Uziasmi.
- <sup>9</sup> Uziaspa churinga cara Jotammi.  
Jotampa churinga cara Acazmi.  
Acazpa churinga cara Ezequiasmi.
- <sup>10</sup> Ezequiaspa churinga cara  
Manasesmi.  
Manasespa churinga cara Amonmi.  
Amonpa churinga cara Josiasmi.
- <sup>11</sup> Josiaspa churinga cara Jeconiasmi,  
nâtan Jeconiaspaga caram shulca  
wauquencunas.  
Jeconías cawanan wichanmi cay  
casta runacuna Babiloniaman  
aywachisha capâcura.
- <sup>12</sup> Chaychrûmi Jeconiaspa churin  
Salatiel nâcirura.  
Salatielpa churinga cara  
Zorobabelmi.
- <sup>13</sup> Zorobabelpa churinga cara  
Abiudmi.  
Abiudpa churinga cara Eliaquimmi.  
Eliaquimpa churinga cara Azormi.
- <sup>14</sup> Azorpa churinga cara Sadocmi.  
Sadocpa churinga cara Aquimmi.  
Aquimpa churinga cara Eliudmi.
- <sup>15</sup> Eliudpa churinga cara Eleazarmi.  
Eleazarpa churinga cara Matanmi.  
Matanpa churinga cara Jacobmi.
- <sup>16</sup> Jacobpa churinga cara Josëmi.  
Paymi cara Mariapa gowan. Nâtan  
Mariapa wawanmi cara Jesusga. Paymi  
cara ‘Salvacugtam cachramushag’  
Diosga ningan.
- <sup>17</sup> Abrahampita Rey Davidcama  
Jesuspa awilluncuna cara chrunca  
chruscuyogmi. Nâtan Rey Davidpita  
Babiloniaman cay casta runacunata  
aywachipâcungancama Jesuspa  
awilluncuna cara chrunca  
chruscuyogmi. Chay Babiloniata  
aywachisha capâcunganpita Jesucristo  
nâcingancamas awilluncuna cara  
chrunca chruscuyogmi Jesuspagga.

### Jesús nâcingan

(Lc 2.1-7)

<sup>18</sup> Jesús nâcingan caynuymi cara: Jesuspa  
maman Mariaga Josëwan nâ rimasham  
capâcura casarapâcunanpag. Chauraga  
manaragsi juclapapâcuptilanmi Mariaga  
pachrayog ricacarura Santu Espiritupa  
munayninwan. <sup>19</sup>Chaymi rimaynin Josëga  
Dios ningannuy ali rurag car, jinaman  
Mariata mana wanuchipâcunanta munarga  
pacaylapa ushacaruyta munara. <sup>20</sup>Chaynuy  
pinsiayaptilanmi, José punuyaptilan  
sueñuyninchru Diospita shamusha angelga  
cay nirura: “Davidpa castan José, ama  
piñâcuychu rimashay Mariawanga  
casaracuy. Payga Santu Espiritupa  
munayninwanmi pachrayog cayan.  
<sup>21</sup>Gueshyacungasi olgo wamratam.  
Jinaman jutintam chrurapunqui Jesusta.  
Chaynuy jutin canga juchacunapita  
perdonarcu runancunata salvanan  
captinmi” nira. <sup>22</sup>Lapan caycuna ruracara  
Diospa unay willacugnin cay ningan  
ruracânanpagmi:

<sup>23</sup> “Mana olgo regueg jipashmi  
pachrayog ricacunga, jinaman  
gueshyacunga juc olgo  
wamratam. Nâtan jutintam  
chrurapunga Emanuelta”.

(‘Emanuel’ ninanga ‘Diosga cayan  
noganchiwan’ ninanmi.)

<sup>24</sup>Chaura Josëga punuyanganpita  
riccharamurga Diospa angelnin  
ningannuy lam Mariawan casararura.  
<sup>25</sup>Nâtan wamra nâcimungancamaga  
Mariawan Josëga manam parëju  
punupâcuraragchu. Chauraga nâ wamra  
nâciruptinga jutinta chrurapura Jesustam.

### Goyllarwan tantiag runacuna

Jesusta alawapâcungan

**2** <sup>1</sup>Jesusga nâcirura Belén  
marcachrûmi Herodes nipâcungan  
Judea nacionchru rey cayaptilan.

Chauraga cieluchrushi juc goyllar ricacarura. Chayta ricapururshi goyllarcunawan tantiag runacunaga inti yargamunan lädu caru marcapita chrarärimun Jerusalemman. <sup>2</sup>Chauraga Rey Herodesman chrarärimurga tapucarärin cay nirmi: “¿Maychrütäg cayan chay Israel casta runacunapa reynin cananpag näcisha wamra? Marcäcunachrümi ricapusha capäcü paypa goyllarninta. Chaymi aywaracayämü alawapäcunäpag”. <sup>3</sup>Nipäcugta mayaruptinga, chay Herodespaga manam imanänansi yachracarachu. Chaynuymi ricacarärira Jerusalemchru lapan mayagcunas. <sup>4</sup>Chauraga sacerdotícunapa mandagnincunatawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunata gayarcachimurmi tapurun: “¿Maychrütäg näcinan cara ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan?” <sup>5</sup>Chaynu tapuptin paycunaga cay nirärinmi: “Judea ningan Belén marcachrümi. Diospa willacugnin isquirbinganchru cay niyanmi:

<sup>6</sup> ‘Gam Belén, manam ichiclapag ricashachu canqui Judeachru marcacunapita.

Gampita juc mandagmi yargamunga uysha michig runanuysi Israel runacunata ricananpag’”.

<sup>7</sup>Chaynuy nigta mayarur Rey Herodesga goyllarcunapita tantiag runacunatam pacaylapa gayarachin. Jinarcurmi chraräriptin shumag musyananpag tapurun: “¿Imaynuytäg chay goyllarta ricapäcuray?” nir. <sup>8</sup>Nä willaparäriptinga Belenta aywapäcunapagmi cachrarun “Aywapäcuy wamra ashig. Tarirurga cutipäcamuy willapäcamänaypag nogas alawag aywanäpag” nir.

<sup>9</sup>Chaynuypa rey niruptinga aywacurcaram. Nätan chay

aywapäcuptin goyllarga aywara naupancunatam. Nä wamra wichanninman chrarur chay goyllarga nä manam masta cuyurachu. <sup>10</sup>Chaura pachalanchru chay goyllar cayagta ricaparärirga aliscam cushicarärira. <sup>11</sup>Nä wayiman yaycarärirga ricarärin wamrata maman Mariatawan cayagtam. Jinarcurmi naupanman gongorpacayärir wamrata alawarärin cushisha. Chaypitaga apapäcungantam gorärin öruta, inciensuta, ‘mirra’ ningan alisca chrarin välig perfümita. <sup>12</sup>Chaura chay runacunataga sueñuyninchrümi Diosga willarunag mana Herodespa cutipäcunapag. Chauraga marcanta cuticurcänag juclä camiñupam.

#### **Egiptoman Jesusta gueshpichingan**

<sup>13</sup>Goyllarwan tantiagcuna nä cuticurcuptinga, Munayniyog Diospa angelninmi Josëta sueñuyninchru cay nirun: “¡Jucla sharcuy! Aywacuy Egiptota, wamrata mamantinta pushacurcur. Chaychru camunqui cutimuy ningacamam. Herodesga wamrata ashinga wanuchinanpagmi”. <sup>14</sup>Niruptinga chayüram Josëga sharcurun. Chauraga wamrata mamanta pushacurcurmi pagaspa aywacun Egiptota. <sup>15</sup>Chaychru yachrapäcamusha Herodes wanungancamam. Chaynuy cara Munayniyog Dios unay willacugninwan “Churita Egiptopitam gayamusha cä” ningan ruracänanpagmi.

#### **Herodes wamracunata wanuchingan**

<sup>16</sup>Chay goyllarwan tantiagcuna jucläpa cutipäcunganta Herodes nä musyarurga aliscam piñäcurura. Chaura chay goyllarwan tantiagcuna willanganta yuparcurmi cachrarun Belenta, jinaman muyuragninchru yachrag runacunapa olgo

wamrancunata wanuchipäcamunanpag.  
Chauraga ishçay watayogpita  
iñashacamam lapanta wanurärichin.  
<sup>17</sup>Chaynuy ruracara Diospa unay  
willacugnin Jeremías

<sup>18</sup>“Ramá marcachrümi mayacasha  
alisca gapachracungan, alisca  
wagangan, alisca laquicungan.  
Raquelmi wamrancunapita alisca  
juyupa waganag.  
Payga ama wagaychu  
nircayaptinsi,  
manam upälayta munanchu chay  
wanusha wamrancunapita”  
ningan ruracänanpagmi.

<sup>19</sup>Chaypitam Egiptochru José  
yachrayaptin, Herodesga wanurun.  
Chaylam Munayniyog Diospa angelnin  
sueñuyninchru Josëta cay nirun:

<sup>20</sup>“José, canan Israel castaycunacagta  
cuticuy wamrata mamantinta  
pushacurcur. Wamrata wanuchiy  
munagcuna nämi wanurärin”.

<sup>21</sup>Niruptin Josëga chayüram Israel  
castancunacagta cutimura, wamrata  
mamantinta pushacurcur. <sup>22</sup>Chaura  
Judeachru Herodespa churin ‘Arquelao’  
jutiyyog taytanpa truncan mandayanganta  
musyarurmi, Josëga Judeaman chrayta  
mancharirun. Chauraga sueñuyninchru  
willachisha carga ‘Galilea’ ninganta  
aywacura. <sup>23</sup>Nä Galileaman chrarurga  
aywacura Nazaret marcata yachrag.  
Chaynuy ruracara Diospa unay  
willacugnincuna “Nazareno runa nisham  
canga” nipäcungan ruracänanpagmi.

### Juan runacunata bautizangan

(*Mt 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28*)

**3** <sup>1</sup>Chay wichanmi Bautizag Juanga  
Judea ninganchru jäpag pampachru  
runacunata rimapara cay nir: <sup>2</sup>“Diospa  
munayninchru cawanaypag nämi  
nachrgayämun. Chauraga juchaycunapita  
wanacurcur Diosman cutipäcuy” nir.

<sup>3</sup>Bautizag Juan chaynuy  
willapacunapita Diospa unay  
willacugnin Isaías nämi isquirbisha  
cara:

“Jäpagchrümi juc runa  
gayacuypanuy rimayan:  
‘Munayniyog Diosta  
chrasquicurcänaypag  
camaricurcay.

Lutan ruraycunata dëjarcur  
alicagta rurapäcuy’ nir”.

<sup>4</sup>Nätan Bautizag Juanpa jacunmi cara  
‘camellu’ jutiyyog uywapa milwanpita  
rurasha. Jinaman wachrucunmi cara  
garapita rurasha, micuyninsi cara salta  
piricu nirayag langosta jutiyyog curum,  
jinaman chrinyashpa mishquincunalam.

<sup>5</sup>Chauraga Juan cayangancagmanmi  
runacunata aywapäcura Jerusalenpita,  
entëru Judeapita, Jordán mayu  
lädunchru marcacunapita. <sup>6</sup>Chay Jordán  
mayuchru Juanga runacunata bautizara  
“Wactam u caytam juchäcusha cä”  
nigcunatam.

<sup>7</sup>Chaura fariseo ningancunawan saduceo  
ningancuna bautizächicug achca  
shapäcamugta ricarmi, Bautizag Juanga  
cay nin: “;Gamcuna carcayanqui acapa  
casta culebracunanyumi! ;Pitag gamcunata  
willarärishunqui alisca cunchuy nä  
nachrgayämugpita gueshipäcunaypag?”

<sup>8</sup>Chauraga juchaycunapita wanacurcur  
Diosman razonpa cutipäcungayrag  
musyacächun ali cawapäcungaypa. <sup>9</sup>Nätan  
ama nicurcaychu: ‘Taytä Abrahampa  
castan cayarga manam cunchushagchu’  
nirga. Noga nipäcug: Diosga cay  
rumicunatas Abrahampa  
churincunamanga muyurachinmanmi.

<sup>10</sup>Nätan monticunata sagtananpag juc runa  
jächan aptashanuyumi Diosga nä  
camarayämun mana ali ruragcunata  
ninachru cunchuchinanpag.

<sup>11</sup>Chaura jucha rurayanganpita  
wanacurcur Diosman cutigcagtam nogaga



yacuwán bautizayä. Nätan nogapa guepäta aywayämugga mas munayniyogmi nogapitaga cayan. Nogaga manacag runam cá paypa sandalianta apapunaläpagi. Paymi ichaga cachramunga Santu Espirituta gamcunaman Dios munangannuy ali cawayta yanapapäcushunaypag, nätan imatas nina rupar ushagnuyimi juchaycunata illacächinga. <sup>12</sup>Diosga cayan tríguta wauyachinanpag wauyachicunan nä aptashanuyimi. Chaypitam wauyarcachir tríguta gotunga chruracunanman. Nätan muchruntam rupachinga mana imaysi upig ninawan” nin.

#### **Jesusta Juan bautizangan**

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

<sup>13</sup>Chaura Galileapitam chraramun Jesussi Juan cayanang Jordán mayuman Juan bautizänapag. <sup>14</sup>Nätan Bautizag Juanga manam munarachu, “Manam nogaga gamta bautizagmanchu, antis nogatam gamga bautizämanquiman” nir.

<sup>15</sup>Chaynuy niptinmi Jesusga nirun: “Cananga ima-ayga captinsi bautizämay. Chaynuyimi rurananchi cayan. Nätan chaynuy rurarga Dios mandangantam rurayanchi”.

Chay niruptinmi Juanga bautizarun.

<sup>16</sup>Chaura bautizächicurcur yacupita yargayämurmi, Jesusga ricapurun Santu Espiritu jana pachapita palömanuy payman aywayämugta. <sup>17</sup>Chaylam Diosga jana pachapita rimaramun: “Payga cuyayangä Dios-mayimi. Paypitaga alisca cushisham cayä” nir.

#### **Jesús juchächachiyta Asyag munangan**

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

**4** <sup>1</sup>Chaypitam Santu Espirituga Jesusta pusharunag chunyang pampaman, Asyag casquinwan juchächachiyta munanapag. <sup>2</sup>Chaychru

cara Jesusga chruscu chrunca pagaswan chruscu chrunca junagmi mana micular. Chaypitam ichaga alisca juyupa micanarura. <sup>3</sup>Jinarcurmi Jesusman Asyag chrarurga cay nin: “Diospa-mayin carga mä cay rumicunata niy tantaman muyunanpag”. <sup>4</sup>Niptinmi Jesusga “Dios isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Manam micuylawanragchu runaga cawan. Dios mandangancunata cäsucursi runaga cawanmi’ niyanmi” nirun.

<sup>5</sup>Chaura Jesusta Asyagga pusharun Diospa marcan Jerusalentam.

Jinarcurmi Diospa wayin jananman jegarcachir, Asyagga cay nirun:

<sup>6</sup>“Diospa-mayin carga mä caypita jegarpuy. Dios isquirbichinganchru cay niyanmi:

‘Cachramushag angelnicunatam maquincunalaman ishquinaypag,

chauraga manam rumicunaman sagtacunquichu’ niyanmi” nirun.

<sup>7</sup>Chaynuy niptinmi Jesusga “Dios isquirbichinganchru caynuyimi niyan: ‘Amam Munayniyog Diosniquita shongoy munangannuy rurachiyta munanquichu’” nirun.

<sup>8</sup>Chaypitas yapaymi Asyagga Jesusta pusharun mas altunnin jircata. Chaychrümi ricarachin cay pachachru lapan nacioncunata jinaman chaychru ima-ayga alinnincagcunatas.

<sup>9</sup>Jinarcurmi cay nirun: “Naupachru gongorpacuyur alawämaptiquiga, cay lapan ricangaycunatam goshay” nirun.

<sup>10</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Shumagla aywacuy Asyag. Diospa isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Munayniyog Diosniquipa naupalanchrümi gongorpacunquis, nätan pay munangantam ruranquis’ niyanmi” nirunmi. <sup>11</sup>Chaynuypa

niruptin Asyagga aywacunmi. Chaylam Diospa angelnincuna Jesusmanga chrarärin ima-aygachrüsi atendipäcunanpag.

**Jesús yachrachiya galayungan**  
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

<sup>12</sup>Chaypitam Jesusga Bautizag Juan carcelchru wichrgarayanganta mayarur cutira Galileachru Nazaret marcanta.  
<sup>13</sup>Nätan Nazaretpitaga aywacura yachrag Capernaum marcatam. Chayga cayan Galilea gochra manyanchrümi; Zabulonpa jinaman Neftalipa mojonncagchrümi.  
<sup>14</sup>Nätan Capernaumchru Jesusga yachrara Diospa unay willacugnin Isaiaspä isquirbishanchru cay ningan ruracänanpagmi:

<sup>15</sup>“Zabulonwan Neftalí yachranganchrümi ali willapa willapacarun.

Chayga cayan jatun gochraman camíñu aywagchrümi, Jordán mayu chimpanchrümi,

juc casta runacuna yachrangän Galilea ninganchrümi.

<sup>16</sup>Chaychru juchäcuyälär cawag runacunam ali willapata mayacarärin.

Jinaman imaycamas cunchuyman nä yaycugpag cayag runacunapagmi ali willapa willapacarun” ningan ruracänanpagmi.

<sup>17</sup>Nätan Capernaumman chranganpita-pacham Jesusga yachrachiya galayura cay nir: “Juchaycunapita wanacurcur, Diosman cutipäcuy. Nämi Diospa munayninchru cawapäcunay wichan nachrgayämün” nir.

**Chruscu olgota discipulunpag**  
**Jesús gayangan**  
(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

<sup>18</sup>Chay Galilea gochra manyanpa aywayarmi, Jesusga ishca runata ricapurun ataräyancuna jitarpurcayagta.

Paycunapaga uryaynincuna cara pescacuylam. Jucpa jutin cara Simón. Paytaga Pedro nipäcugmi, jucagpam cara Andrés. Chay runacunaga capäcura chay wauguelam. <sup>19</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi: “Shamuy, nogawan uryashun. Nogam yachrachipäcushay juc pescacugnuy imanuyta runacunata Diosman aywachimuytas”. <sup>20</sup>Niptinga ataräyancunata chrurayäirmi aywacurcan Jesuswan.

<sup>21</sup>Chaypita mas washascata aywayarmi, yapay ricapurun ishca waugueta, Jacobotawan Juanta. Paycuna ishcayninsi capäcura Zebedeopa churinmi. Paycunaga büquinchrümi taytanwan carcayänag ataräyancunata alchayar. Chaura Jesusga ishcaynintam gayarun. <sup>22</sup>Chaura paycunaga chayüram taytanta büquntawan dëjarcur Jesuswan aywacurcan.

**Jesús runacunata yachrachingan**  
(Lc 6.17-19)

<sup>23</sup>Nätan chay Galilea gochra ninganchrüga manyancunapam Jesusga purira, Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru yachrayächir. Payga purira Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapacuyarmi, jinaman runacunata lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita cuticayächirmi. <sup>24</sup>Jesús chaynuy cuticächinganpitaga Siria ninganchru lapanmi rimapäcura. Chaymi payman aywachipäcamura lapan gueshyayagcunata, tucuy nanaywan cunchuyagcunata, Asyagpa munayninchru cayag runacunata, wanupaywan gueshyagcunata, uncutucushacunata, nätan Jesusga lapantam cuticächira. <sup>25</sup>Chauraga achcam runacuna Jestusta gatirapäcura Decapolispita, Galileapita, Judeapita, Jerusalenpita, Jordán mayu chimpan inti yargamunan lädupita.

**Juc gotuchru Jesús yachrachingan**

(Lc 6.20-23)

- 5** <sup>1</sup>Chaura chay alisca achca runacunata ricapururmi, Jesusga juc gotuman jegarcu tacuyun. Chayman discipuluncuna ashuyaräriptinmi, <sup>2</sup>yachrachira cay nir: <sup>3</sup>“Cushisham capäcunga cay nigcuna: ‘Quiquiläpa munayläwan manam Diospag ali cawayta atipämanchu’ nir tantiacugcuna. Chaynuy nigcunaga nämi cawarcayan Diospa munayninchru. <sup>4</sup>Cushisham capäcunga laquisha cawarcayagcuna. Paycunaga cushicachisham capäcunga. <sup>5</sup>Cushisham capäcunga ima-aygata rurarcayaptinsi gasilacagcuna. Paycunaga yachrapäcunga ‘Dios goshagmi’ ningan marcachrümi. <sup>6</sup>Cushisham capäcunga yacunaypanuy micanaypanuy Dios munanganta imanaypanuy ali ruray munagcuna. Paycunataga Dios yanapangam chay munayangannuy ali rurayta. <sup>7</sup>Cushisham capäcunga cuyapäcug runacuna. Paycunata Dios cuyapangam. <sup>8</sup>Cushisham capäcunga shongoncupita mana juchachashacuna. Paycunaga Diosta ricapäcungam. <sup>9</sup>Cushisham capäcunga runacuna gasila cawapäcunanpag yanapagcuna. Paycuna capäcunga ‘Diospa castan’ nisham.

<sup>10</sup>Cushisham capäcunga ali ruranganpita chregnisha cagcuna.

Paycuna cawapäcunga Diospa munayninchrümi.

<sup>11</sup>Cushisham capäcunqui, runacuna nogapa janä ashlipäcushuptiqui, imatas lutanta rurapäcushuptiqui, ima-aygatas lutan manacagcunata nipäcushuptiqui.

<sup>12</sup>Chaynuy rurapäcushuptiqui cushicucay, jana pachachru Dios gopäcushunqui aliscannintam. Chaynuy ima lutas rurapäcura Diospa unay willacugnincunata”.

**Cachriwan jinaman achquiwan yachrachingan**

(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

<sup>13</sup>“Cay pachachru gamcuna carcayanqui cachrinuyi runacunapag. Nätan chay cachri mana puchgogman muyuruptinga ¿imanayparag puchgogman yapay muyunman? Chaynuy carga manam imapagsi välinchu, antis wicapanchi washamanmi runacuna jarunanpag.

<sup>14</sup>Cay pachachru gamcuna carcayanqui achquinuyi runacunapag. Juc marca gotuchru captinga, manam pacayta atipanchichu. <sup>15</sup>Manatan lamparinta ratachirsi pacayninmanchu chruranchi, antis chruranchi ricäpayninmanmi wayichru cagta lapanta achicyänanpag. <sup>16</sup>Chaynuy gamcunaga alita rurarcayar cawapäcuy Diospa razonpa capäcungayta runacuna musyapäcunanpag. Chaynuy cawagta ricapäcushurniqui jana pachachru cayag Diosniquicunata alawapäcungam”.

**Imapag shamungantas Jesús tantiachingan**

<sup>17</sup>“Ama nogapag pinsiapäcuychu cay nir: ‘Payga shamusha Moisés isquirbingancunatawan Diospa willacugnincuna isquirbinganta

manacagman muyuchinanpagmi' nirga. Nogaga manam chaypagchu shamusha cã, antis aywarayãmüga paycuna isquirbingancunata imanuyta cawana cangantas cawangawan musyachigmi. <sup>18</sup>Nipãcushay razoncagta: Jana pachasi cay pachasi cayangancamaga chay isquirbisha cayagcuna ruracanga lapanran. Nãtan manam, mana ruracãlarga canganchu maygan ichic isquirbishalas. <sup>19</sup>Chauraga pisi chay isquirbishacunapita juc ichiclatas mana cãsucugga, jinaman runacunata mana cãsucuyta yachrachigga, manacagpag ricasham canga, Diospa munayninchru cawar. Nãtan pisi lapalanta cãsucugga, jinaman lapalan cãsucuyta yachrachigga, canga alisca alinninpag ricasham Diospa munayninchru cawar. <sup>20</sup>Nãtan noga nipãcug: Moisés isquirbingan yachrachigcunapita jinaman fariseo ningancunapita mana mas ali cãsucurcarga, manam imanacursi yaycapãcunquichu Diospa munayninchru cawaymanga”.

**Perdonãnacunapag Jesüs  
yachrachingan  
(Lc 12.57-59)**

<sup>21</sup>“Nãtan gamcunaga mayapãcuraymi unay awilluycuna cay nir yachrachipãcunganta:

‘Runa-mayiquita amam wanuchinquichu.  
Wanuchigtaga Diosmi juc junag juchanpita cunchuchinga’  
nipãcuram.

<sup>22</sup>Nãtan nogaga cay nipãcugmi: Pisi runa-mayin chregnipagga canga chay juchanpita cunchuchisham. Nãtan runa-mayinta ‘Wacga manam imatas musyanchu’ nigga canga marcachru mandagcunapita cunchuchisham. Nãtan runa-mayinta ‘Gotara’ nir chregnipagga nã cayan nina wayiman aywananpag nisham.

<sup>23</sup>Chauraga altarman u ofrendayta Diospag chrurayangay üra yarparunquiman maygansi runa-mayiqui sinticusha cayanganta.

<sup>24</sup>Chauraga chay ofrendayta altar lãdunman chrurayur, ayway chay runaman amistãnaypag. Nã amistacurcur ichaga, chay ofrendayta altarman chruray.

<sup>25</sup>Chauraga piwansi imatas ninacusha carga, fiyisman manaragsi chrãlar ‘Perdonãnacushun’ niy. Mana chaynuy ruraptiquiga fiyismanmi chrãchishunqui; nãtan fiyisga guardiacunamanmi. Nãtan guardiacunam carcelman wichrgapãcushunqui. <sup>26</sup>Razonpam nircayag: Manam yargonquichu chay carcelpita u shanan golguequita pãgangaycamas”.

**Mana mansibacunapag Jesüs  
yachrachingan  
(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)**

<sup>27</sup>“Gamcuna mayapãcuraymi unay awilluycuna cay nir yachrachipãcunganta: ‘Amam gowayog cayar u warmiyog cayar mansibacunquichu’ nipãcunganta.

<sup>28</sup>Nãtan nogaga cay nipãcugmi: Pisi ‘Wac warmiwan punuyãmanga’ nir rircaparga, nãmi juchãcurun chay pinsianganwan. <sup>29</sup>Chauraga ñawiqui imatas ricauptin juchãcuyta munarga, ñawiquita jorgorcur caruman jitarignuy ‘Manam chay juchata rurashagchu’ niy. Antis shumag cuerpulyawan nina wayinman jitayusha canaypitaga, alim canman chulan ñawiquita jorgognuysi juchaman ishquiypita amachacuptiquiga. <sup>30</sup>Nãtan chulan maquiqui ima juchaman ishquichiyta munashuptiquis maquiquita cuchurcur caruman jitarignuysi ‘Manam chay juchata rurashagchu’ niy. Antis shumag

cuerpulyawan nina wayiman jitayusha canaypitaga, alim canman chulan maquiquita cuchugnuysi juchaman ishquiypita amachauptiquiga.

<sup>31</sup>Nātan gamcunaga mayapācuraytan unay awilluycuna cay nir yachrachipācungantas: ‘Pisi juc olgo warminpita raquicayta munagga, warminta papelta rurapuchun nā raquicasha cayangan musyacānanpag’ nipācungantas. <sup>32</sup>Nātan nogaga cay nipācugmi: Pisi raquicanmanga warmin juc olgowan captinran, nātan mana chaynuy captinga manam. Warmin wicapag runaga warmitam mansibacachiya munayan. Chaura chay warmiwan casaracugsi mansibacuyantan”.

**Razoncagta rimanapag Jesús  
yachrachingan**

<sup>33</sup>“Garcuna mayapācuraytan unay awilluycuna cay ni yachrachipācungantas: ‘Munayniyog Diospa jutinta janchrarc juracurayarga chay juracungaynuymi ruranqui’ nipācungantas. <sup>34</sup>Nātan nogaga cay nipācugmi: Amam pasay imapitas juracurcanquichu. Amam janchrarcurcanquichu ni jana pachatas. Jana pachachrūga Diosmi tayayan mandayar. <sup>35</sup>Amam janchrarcurcanquichu cay pachatas. Cay pachaga Diospa chraquin jurarācunanmi. Amam janchrarcurcanquichu Jerusalén marcatas. Jerusalenga munayniyog reypa marcanmi. <sup>36</sup>Amatan ‘Umāta jorgamāchun’ ninquishchu. Gamsi Diospam cayanqui. Manam gam munaptiquichu agchayga yuragsi u yanasi antis Dios munaptinmi. <sup>37</sup>Chauraga ‘Au’ nirga, ruray ‘Au’ ningaynuy; nātan ‘Manam’ nirga, ama ruraychu. Nātan ‘Au’ ningayman u ‘Manam’ ningayman mastarag yaparga, Asyag munangaynuymi lutanta rurarcayanqui”.

**Magamagninchita mana  
cutipācunapag Jesús yachrachingan  
(Lc 6.29-30)**

<sup>38</sup>“Garcuna mayapācuraymi unay awilluycuna cay nir yachrachipācungantas: ‘Pisi jucpa ñawinta jorgoruptin, chaysi ñawin jorgosha cachun. Nātan pisi jucpa quirunta jorgoruptin, chaysi quirunta jorgosha cachun’ nipācungantas.

<sup>39</sup>Nātan nogaga cay nipācugmi: Lutan runa imatas rurashuptiqui amam cutichipācunquichu. Antismi jucnin cāraychru pi magashuptiquis, jucag cāraytas camayāpunqui magashunaypag. <sup>40</sup>Pisi ashiparcushurniqui ruyin jacuyta guechrushuptiqui, goruy janan jacuytas. <sup>41</sup>Pisi juc liwacama guepinta apanaypag mandashuptiqui, ishca y liwacama apapuy. <sup>42</sup>Pisi ‘Goyamaynar’ nir imatas manacushuptiqui, goyuy; u ‘Manayāmay’ nishuptiquis, manayuy”.

**Chregnimagninchita cuyanapag  
yachrachingan  
(Lc 6.27-28, 32-36)**

<sup>43</sup>“Garcuna mayapācuraytan unay awilluycuna cay nir yachrachipācungantas: ‘Runa-mayiquitaga cuyanquim’ ninganta. Nātan ‘Chregnishugniquita chregninquim’ nipācungantas. <sup>44</sup>[Nātan nogaga cay nipācugmi: Chregnipapācushugniquita cuyapācuy, nātan alipa ricapācuy. Jinaman Diosta manacuray chay ima lutas rurashugniqui runacunapag.] <sup>45</sup>Chaynuy rurarga jana pachachru cayag Tayta Diospa castanmi capācunqui. Payga usyachimunmi ali runacunapagsi lutan runacunapagsi. Paytan tamyachimun ali rurag ruragcunapagsi lutan ruragcunapagsi.

<sup>46</sup>Chauraga cuyapácushungalayta cuyarga ¿imatas chrasquipácunquichur Diospita? Cuyanacungalanwanga cuyanacurcanmi jucha rurag runacunas. <sup>47</sup>Nátan reguenacungalayta ‘¿Imanuylam cayanqui?’ nirsi ¿alitachur rurayanqui? Diosta mana reguegcunas chaynuylaga rurapácunmi. <sup>48</sup>Chauraga gamcunas alilata rurapácuy jana pachachru Taytaycuna Diosnuy, payga ali ruragmi”.

#### Pita yanaparsi ama alitucuychu

**6** <sup>1</sup>“Amam runacuna rircararcayáshuptilayga ali ruraycunata rurapácunquichu. Chaynuy rurapácuptiquiga jana pachachru cayag Dios ‘Goshaymi’ nipácushungayta manam chrasquipácunquichu. <sup>2</sup>Chaymi gamga ama pitas maytas willapacunquichu mana imaynagcunata yanaparsi, Israel castacuna gotucarcánan wayicunachrüsi ni cállicunachrüsi. Amam alitucug runacunanuyga rurapácunquichu. Chaycunaga rurapácun ‘Paycunaga capácun ali runam’ nir alawasha capácunalanpagmi. Chaymi noga cay nipácug: Chaynuy ruragcuna nämí alipag ricachicarärin runacunawan, Diospita alipag ricasha capácunan truca. <sup>3</sup>Nátan gamga amam alawapácunquichu mana imaynagcunata imata gorniquis. Amam willanquichu ni cuyanacungalaytas. <sup>4</sup>Antis ama pisi musyachunchu chay gongayta. Chaura chaynuy pacaylapa rurangayta ricashugniqui Tayta Diosmi, lapan runata musyachinga ali rurag cangayta”.

#### Dioswan rimanapag Jesús yachrachingan (Lc 11.2-4)

<sup>5</sup>“Nátan gamcuna Dioswan rimar amam capácunquichu chay alitucugcunanuyga. Paycunaga aliscam munapácun gotucarcánan wayicunachrüsi jinaman

cállipa esquinancunachrüsi shayucuyur Dioswan rimayta, runacunawan alipag ricachicircánan raygo. Chaymi noga cay nipácug: Chay runacunaga nämí alipag ricachicarärin runacunawan, Diospita alipag ricasha capácunan truca. <sup>6</sup>Nátan gamga Dioswan rimayta munar wayiquiman yaycuy, jinaman puncuyta wichrgapacarcamur, chaychru Tayta Dioswan rimay. Chaura pacaylachru mayashugniqui Diosmi lapan runacunata musyachinga ali rurag cangayta.

<sup>7</sup>Nátan Dioswan rimarga, amam rimanquichu Diosman mana yupachicugcunanuyga. Paycunaga chay rimangalantam yaparcur yaparcur ushay ushapácun. Chaynuy manacurcan ‘Achcalata rimapti Dios mayamangam’ nipácunmi. <sup>8</sup>Chaura ama paycunanuyga capácuychu. Diosga manaragsi manacurcaptilaymi nä musyayan imata manacurcánaytas.

<sup>9</sup>Chaymi gamcuna manacurcanqui caynuypa:

‘Jana pachachru cayag Tayta Diosnicuna,  
gamga lapan juchapita caruchrümi cayanqui.

<sup>10</sup>Reguechicuynar runacunawan munayniyog cangayta.  
Shamuynar mandag canaypag.  
Chaynuylar mandaracayámay imaysi.  
Gam munangaytachu jana pachachrüsi rurarcayan chaynuy cay pachachrüsi rurapácushag.

<sup>11</sup>Canan junagpag micunácunata gopácamay.

<sup>12</sup>Jucha rurapácungáta perdonayärimay, lutan ruramagnícunata nogacunas perdonapácungänuy.

<sup>13</sup>Juchácachiyta Asyag munapácamaptin amar cachraripácamaychu.  
Antis washayärimay lutan ruraycunapita’ nirmi manacurcanqui.

<sup>14</sup>Chaura lutan rurashugniquicunata perdonapäcuptiquiga jana pachachru cayag Tayta Diossi perdonapäcushunquim. <sup>15</sup>Nätan mana perdonapäcuptiquiga paysi manam perdonapäcushunquichu juchaycunata”.

**Malagaypita Jesús yachrachingan**

<sup>16</sup>“Nätan malagapäcurniqui amam aygas mayapalaga capäcunquichu chay alitucugcunanuyga. Paycunaga laquisha nirag capäcun malagayanganta runacuna musyanalanpagmi. Noga niyärishay: Chaycunaga Diospita alipag ricasha canan trucam nä runacunawan alipag ricachicarärin. <sup>17</sup>Nätan gam malagarga umayta shumag nagchacuy nätan cärayta maylacuy. <sup>18</sup>Chay malagayangayta ama runacuna musyachunchu, antis musyachunga Diosla. Nätan pacaylachru ricashugniqui Tayta Diosmi ali rurag cangayta musyachinga lapan runacunata”.

**Ama caycunaman pinsiarapäcuychu**

*(Lc 11.34-36; 12.22-31, 33-34; 16.13)*

<sup>19</sup>“Nätan ama gotupäcuychu ima-aygatas cay pachachru cagcunata. Cay pachachru cagtaga puyum ushan, ismunmi, jinaman suwacunam apan. <sup>20</sup>Antis imanaypanuyysi alita rurapäcuyga jana pachachru alichru capäcunaypag. Wacchrüga manam canchu puyusi, manam imas ismunchu, ni manam suwas canchu. <sup>21</sup>Chauraga pi maysi alisca välignincunata maymanmi chruran. Chaylamanmi yarparayan pagaspas junagpas.

<sup>22</sup>Nawiqui cayan cuerpuypag juc achquinyumi. Chay ñawiqui shumag ricapuptin alicagta rircaraptinga alicagtam ruranqui imatas. Chaura ñawiquiwan alilata rircararga, ali cawag runam canqui. <sup>23</sup>Nätan ñawiquiwan

lutanlata rircararga, lutan rurag runam canqui. Nätan ñawiqui mana shumag ricapugnuysi lutancagta rircäriptinga manam ali ruraycunata atipanquichu imatas. Chaura canan mayacuyarsi mana cäsucurniquiga, mas lutancunatam ruranqui imatas.

<sup>24</sup>Pisi manam ishca patroncunataga servinmanchu; ümi jucagta chregninga, ümi jucninta cuyanga; ümi jucninta alinninpag ricanga, ümi jucagta manacaggpag ricanga. Chaynuy carga Diostas ni alisca ima-ayga charangantas manam atendiya atipangachu ishcaynintaga.

<sup>25</sup>Chaymi gamcunata nipäcug: Ama pinsiarapäcuychu ‘Imatarag micushag, imatarag upushag u imatarag jacucushag’ nirga. Antis Dios munangannuy cawaymi masga välin micuyptas jacupitas, nätan cuerpusi masmi välin. <sup>26</sup>Mä pinsiapäcuy pishgocunaman. Paycuna manam murupäcunchu, manam

cosechapäcunchu, manam pirwacurcanchu. Paycunata jana pachachru cayag Taytaycunam micachin. Gamicunaga masmi välicayanqui pishgocunapitaga.

<sup>27</sup>Manam pisi jatun cayta munar imanacur ayganacursi mas jatun cayta atipanmanchu. <sup>28</sup>Chauraga ¿imanirtag gamcuna jaculaman alisca pinsiararcayanqui? Pinsiapäcuy wac waytacuna wiñarcayagman. Manam paycuna uryapäcunchu, ni puchecurcanpishchu. <sup>29</sup>Nätan mayapäcamay shumag: Wac waytacunanuyga manam Rey Salomonsi jacucurachu mas alinnin jacunta jacucuyarsi. <sup>30</sup>Wac waytacuna pampachru cayag, warala hornuchru rupanana cayaptinsi, Diosmi chaynuy shumagta wiñachin. Chaura gamcunataga masran

jacuchipäcushunquis, Diosman mana alila yupachicug runacuna. <sup>31</sup>Chaura ama nipäcuychu ‘¿Imatarag micushun? ¿Imatarag upushun? ¿Imatarag jacucushun?’ nirga. <sup>32</sup>Diosman mana yupachigcunalam chaynuya yarparapäcun. Nätan gamcunapaga jana pachachru Dios Taytaycuna musyayanmi lapan chaycuna mana capurcäshungayta. <sup>33</sup>Antis naupataga Dios munangannuy alicagta rurapäcuy. Chauraga Diospita chrasquinqui lapan chaycunataga mas masnintawanmi. <sup>34</sup>Chaura ama pinsiararçayaychu ‘¿Imañshagrag waraga?’ nirga. Antis warapagga waram pinsianqui. Chaura lapan junagsi cangam chaycunaman pinsianaypagga”.

**“Alipag ricapäcushunaytam  
munarcayanqui chaynuy ricapäcuy  
gamicunatas” ningan**  
(Lc 6.31, 37-38, 41-42; 11.9-13)

**7** <sup>1</sup>“Ama runa-mayiquicunata juchachapäcuychu mana juchachasha capäcunaypag. <sup>2</sup>Juchachapäcuptiquiga, chaynuymi gamcunatas Dios rurapäcushunqui. <sup>3</sup>¿Imanirtag rircarayanqui runa-mayiquipa ñawinchru juc ichic puchrula cayagta, nätan ñawiquichru gueru cayagtaga mana tantiacunquichu? <sup>4</sup>Chaynuy cayarga imanam ‘Paypa ñawinchru ichic puchrula cayagta jorgorushag’ ninquimanchu, quiquiquipa ñawiquichru gueru chacarayaptinga! <sup>5</sup>¡Alitucug! Naupataga ñawiquipita gueruta jorgognuyisi juchaytarag tantiacuy, jinaman juchäcuytarag wanacuy. Chaura chay ichic puchrulata ñawinpita jorgognuyisi, chay juchäcuypita yargoyta yanapanqui alim.

<sup>6</sup>Diospa raquishancuna juchaman ishquipacaräriptin amam

musyachipäcunquichu algonuyisi cayag runacunata, chaycunaga ticrarämur imatas rurarärishunquimanmi. Amatan musyachipäcunquichu cuchinuy cayag runacunatas. Chaycunaga alisca väligta cuchicuna jaruy ushagnuyimi lutanpag ricachipäcushunqui.

<sup>7</sup>Nätan manacurçay gopäcushunaypag. Ashipäcuy taripäcunaypag. <sup>8</sup>Töcacrçay quichrapäcushunaypag. <sup>8</sup>Manacugcagga pi mayisi chrasquinmi. Ashigcagga tarinmi. Töcacrçagtaga quichranmi.

<sup>9</sup>¿Maygaytag tantata wamraycuna manacushuptiqui rumita gorärinquiman? <sup>10</sup>U ¿pescäduta manacushuptiqui culebrata gorärinquiman? <sup>11</sup>Chauraga lutan rurag carçayarsi wamraycunata alicunata gorçayaptiquiga, jana pachachru cayag Taytaycunaga mas alicunataran gopäcushunquis manacurçaptiquiga.

<sup>12</sup>Nätan gamcuna ima-aygachrüsi runa-mayiquicunapita alipag ricasha cayta munapäcungaynuy, gamcunasi runa-mayiquicunata alipag ricapäcuy. Chaynuy canäpagmi nirayan Moisespa jinaman Diospa unay willacugnincuna isquirbingancunachrüsi”.

**Diosta mana cäsucugcuna  
cunchupäcungan**  
(Lc 6.43-44; 13.24-27)

<sup>13</sup>“Chauraga quichrqui puncupa yaycugnuyisi niyangäta cäsucarcamay. Juc jatun puncupa yaycugnuyimi jinaman juc jatun caminupa aywagnuyimi carçayan lutan cawagcuna. Chaycuna aywarcayan nina wayimanmi, nätan chay lutan cawagcuna achca achcam carçayan. <sup>14</sup>Chaura quichrqui puncupa yaycugnuyimi jinaman llanu caminupa aywagnuyimi ali cawagcuna aywarcayan imaycamas cawayman. Nätan chay ali cawagcunaga walcalam carçayan.



<sup>15</sup>Cuidacurcay ‘Diospa willacuginmi cã’ nir casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga gamcunaman aywapäcamun uyshanuyumi mana manchana, nätan chaycunaga capäcun micucug leonnuymi. <sup>16</sup>Chaycunata reguepäcunqui lutan rurangacunata ricarmi. Manam cashacunapitachu üvas mishquita palanchi. Manatan cashayog montipitachu palanchi higos mishquitas. <sup>17</sup>Chaura ali montiga ali mishquitam wayun, nätan mana alicagga wayun mana ali mishquitam. <sup>18</sup>Ali montiga manam wayunchu lutan mishquita, ni lutan montisi manatan wayunchu ali mishquitaga. <sup>19</sup>Lapantasi mana ali mishqui wayug montitaga muturcurmi rupachinchi. <sup>20</sup>Chauraga ruranganpam gamcunaga musyapäcunqui casqui yachrachig u razoncag yachrachig cangantas.

<sup>21</sup>Pi maysi ‘Munayniyogni, Munayniyogni’ nimagcuna manam lapanchu Diospa munayninman yaycapäcunga. Yaycungaga pisi jana pachachru Dios-mayï munangannuy ruraglam. <sup>22</sup>Nätan juchacunata taripänä junag achcam nipäcamanga: ‘Munayniyogni, Munayniyogni, nogacunaga nipäcamangaynuymi willapacurcarä. Nogacunaga gam nipäcamangaynuymi runacunapita lutan espiritudunatas gargapäcurä. Jinaman achcatam rurasha capäcü mana runala ruray atipänancunata’ nipäcamanga. <sup>23</sup>Chaynuypa nipäcamaptin: ‘Gamcunataga manam reguegchu. Naupäpita aywacurcay lutanlata ruragcuna’ nishagmi”.

**Ishcay runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan**  
(Mr 1.22; Lc 6.47-49)

<sup>24</sup>“Chauraga cay yachrayächingäta mayacamag jinaman cäsucamag

runacunaga cayan pisi juc yarpaysapa runa gaga jananchru wayinta sharcachishanuyumi. <sup>25</sup>Chaura chay wayitaga alisca tamyawan, mayucuna chrarpamur alisca lagyayarsi, jinaman chay wayiman alisca walyayarsi manam juchruchishachu, gagachru rurasha captin. <sup>26</sup>Nätan yachrayächingäta mayayarsi mana cäsucugcunaga cayan juc gotara runa agoysa jananchru wayinta sharcachishanuyumi. <sup>27</sup>Chaura chay wayitaga alisca tamyawan mayucuna chrarpamur, alisca lagyarga, jinaman chay wayiman alisca walyarga pasaymi juchrurachin. Chaynuymi mana cäsucugcunawan Dios ruracanga”.

<sup>28</sup>Chaynuypa Jesús yachrachiyta nä usharuptinga, runacunaga alisca mayacasham ricacaräin <sup>29</sup>Dios ningannuyla yachrachinganpita. Payga manam yachrachira Moisés isquirbinganpita yachrachigcunanuyllachu.

**Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan**

(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

**8** <sup>1</sup>Nä chay gotupita Jesús chrarparamuptinga achca achcam runacuna gatirapäcura. <sup>2</sup>Jinarcurmi gueri nirayag leprawan gueshyag runaga Jesuspa naupanman gongorpacuyur “Munayniyog tayta, munargar cuticayächilämaya” nin.

<sup>3</sup>Niptin Jesusga chacchayurmi yatayurun “Munayämi cuticänayta” nir. Chaura nir yatayurpupitlanmi chayüra gueshyanpita runaga cuticarun. <sup>4</sup>Chaura Jesusga “Amam pitas willapacunquichu cuticächingagta, antis ayway Diospa wayinchru cayag sacerdotiman, jinaman Moisés mandangannuy Diospag gonaycagta aparicuy chay gueshyapita nä cuticasha cangayta musyapäcunanpag” nirunmi.

**Juc rantisha mözuta Jesús  
cuticächingan**  
(Lc 7.1-10)

<sup>5</sup>Chaura Capernaum marcaman Jesús nã chraruptinmi, pachrac soldäducuna mandag Roma runaga Jesusman ashuyur <sup>6</sup>cay nirun: “Munayniyog tayta, wayichrümi juc rantisha runã jitarayãlan uncutucusha nanaywan alisca cunchuyar”.

<sup>7</sup>Niptinmi Jesusga cay nin: “Cuticächinãpag noga aywashag”.

<sup>8</sup>Chay niruptin runaga cay nirunmi: “Munayniyog tayta, nogaga manam maygan alinnin runas cãchu wayïman yaycunaypagga. Antis caylachru niruy cuticãnanpag, chaura rantisha runãga cuticarungam. <sup>9</sup>Nogasi mandagnipa munayninchrümi cayã. Nãtan nogapa munaynichrüsi soldäducuna cayanmi. Juc soldädüta ‘Wacta ayway’ nipti aywanmi. Nãtan junta ‘Shamuy’ niptisi shamunmi. Chaynuymi rantisha runãsi ‘Cayta ruray’ niptisi rurã”.

<sup>10</sup>Chay nigta mayarur Jesusga mayacasham ricacarun. Jinarcurmi gatirarcayag runacunata cay nirun: “Mayapãcamay shumag: Caynu yupachicamag runataga manam Israel castacunachru ricarãchu. <sup>11</sup>Caytas niyãrishay: Achcam paynuysi mana Israel castacuna aywapãcamunga inti yargamunan lãdupitas jinaman inti yaycunan lãdupitas Diospa munayninchrü Abrahamwan Isaacwan Jacobwan parëju tacuyur micapãcurcãnanpag. <sup>12</sup>Nãtan Israel castacunaga washa yanauyagmannuymi gargosha capãcunga. Chaychrümi alisca wagapãcunga, jinaman quiruncunatasi gapapayla cachrucucanga ‘¡Imanarãrag!’ nir”. <sup>13</sup>Nircurmi Jesusga soldäducuna mandag runata “Yupachicamangaynu yuracãchun,

wayiquita aywacuy” nirun. Chauraga chayüram chay gueshyagnin cuticasha.

**Pedropa suydranta Jesús  
cuticächingan**  
(Mr 1.29-34; Lc 4.38-41)

<sup>14</sup>Chaypita Jesusga Pedropa wayintam aywacun. Chaychrümi tarirun Pedropa suydranta alisca acachaywan gueshyayar cãmachru jitarayagta.

<sup>15</sup>Jinarcurmi chay warmipa maqinta Jesús yatayuptilan chay gueshyapitaga cuticarun. Chaura warmiga pasay-pacha sharcurcurmi micuy garachracuyta galacuyun.

<sup>16</sup>Jinarcurmi nã pacha chacanayaptinga, Jesusman chrarãrichimun Asyagpa munayninchrü cayag achca runacunata. Chaura Jesusga juc piñapaylawanmi chay lutan espiritucunata gargorun runacunapita, jinaman lapan gueshyagcunatas cuticarachira. <sup>17</sup>Chaycunata rurara unay willacugnin Isaiaswan Dios rimachingan ruracãnanpagmi. Payga cay niram:

“Mana ali cayasham payga yapapamasha canchi. Jinaman tucuy gueshyanchipitam cuticãchimasha canchi” niram.

**Jesusga munan lapan shongonpa  
runacuna servipãcunantam**  
(Lc 9.57-62)

<sup>18</sup>Chaura chay achca runacuna muyurapãcuptinmi Jesusga discipuluncunata cay nin: “Acu pasashun wac chimpanman”. <sup>19</sup>Chay niyaptilanmi Moisés isquirbinganpita yachrachig juc runaga ashuyur Jesusta cay nin: “Yachrachig, maytas chaytas gamwanmi aywayta munayã”.

<sup>20</sup>Niptinmi Jesusga cay nirun: “Shumag pinsiy. Atogcunapasi machraynin canmi jinaman pishgocunapasi gueshan canmi. Nãtan

noga jana pachapita shamusha runapagga manam canchu wayiläsi jamayunäpag”.

<sup>21</sup>Niruptinmi waquin discüpuluncunapita jucga Jesusta cay nin: “Munayniyog tayta, gamwan purinanchipag naupataga taytärag wanuruchun. Payta enterraruptimi ichaga purishun”.

<sup>22</sup>Chay niruptin Jesusga cay ninmi: “Gamwanga purishun. Juchalachru wanushanuyi cayagcuna pay wanuptionta enterrapäcuchun” nin.

**Jesús löcu tamyata amaynächingan**

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

<sup>23</sup>Chay nircurga büquimanmi Jesusga yaycurun, jina guepantam discüpuluncunas yaycarärin.

<sup>24</sup>Jinarcurmi chay jatun gochrapa aywarcayaptin mayänipita alisca löcu tamyala galacuyun. Chauraga alisca walyaptin yacuga altumancama sharcur nämi büquitas chapanayara. Nätan Jesusga punuyaram. <sup>25</sup>Chaura discüpuluncunaga ashuyurmi riccharärichin cay nir: “Munayniyog tayta, salvayärimay. Nämi talpuyanchi”.

<sup>26</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi: “Mana alila yupachicamag runacuna, ¿imanirtag alisca manchacararcayanqui?” nirga, sharcurcurmi piñaparun walyaytawan yacutaga. Chaura chayüram walyaysi yacusi amaynarun shumag. <sup>27</sup>Chaura discüpuluncuna chayta ricarurga pasay mayacasha niragmi cay ninacarärin: “¿Imannincagtag cay runaga cayan walyawan yacusi cäsucunanpagga?” nir.

**Gadarachru ishca runacunata**

**Jesús cuticächingan**

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

<sup>28</sup>Chaura Gadara ningan gochra manyan chimpaman chrarärin.

Jinarcurmi yargarärimun panteonpita Jesús taripäcug Asyagpa munayninchru cayag ishca runacuna. Chay runacunaga alisca manchaymi capäcura. Chaymi mana pisi chay camifupa puripäcugchu. <sup>29</sup>Chaypitam chay ishca runacunaga gayachracuypanuy cay nirärin: “Diospa-mayin Jesús, ¿imatatag nogacunawan munayanqui? Manaragsi üra aypamuptilanchu aywaramunqui cayman cunchuchipäcamänaypag”.

<sup>30</sup>Chay carcayanganpita mana alä caruchrümi achca cuchicunata michircayara. <sup>31</sup>Jinarcurmi chay lutan espiritucunaga Jesusta cay nirärin: “Nä cay runacunapita gargarcayämaptiquiga, yaycapäcushagnar wac cuchicunaman”.

<sup>32</sup>Nipäcuptinmi Jesusga “Äri, yaycapäcuy” nin. Chaura chay runacunapita yargarärin, chay lutan espiritucunaga cuchicunamanmi yaycarärin. Jinarcurmi cuchicunaga lapan, waraupä jegarparärin gochraman. Chaychrümi lapan wanurärin shengaypa.

<sup>33</sup>Chaura cuchi michigcunaga gueshpicurcanmi. Jinarcurmi marcaman nä chrarärirga willapäcarärira cuchicunapitas jinaman chay ishca runacunapitas. <sup>34</sup>Chauraga lapan runacunam aywayta galacayärimun Jesús cayanman. Jinarcurmi paycagman chrarärirga “Aywacuynar cay Gadarapita” nirärin.

**Uncutucushata runata Jesús cuticächingan**

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

**9**<sup>1</sup>Chaura Jesusga chay büquiman yaycurcurmi aywacamun waclä chimpa yachangan marcata.

<sup>2</sup>Chaymanmi chrarärichin quirmaypa juc uncutucusha runata. Nätan payman yupachicurcanganta Jesús tantiarurmi

gueshyagtaga nirun: “Valorchacuy wamralä. Nämi juchaycunapita perdonarug”. <sup>3</sup>Niptinga Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam juc ishca y pinsiapäcura cay nir: “Cay runaga Dios tucuyanmi ‘Perdonarugmi’ nirga”. <sup>4</sup>Chaynu y pinsiarcayanganta musyarmi Jesusga nin: “¿Imanirtag nogapita pinsiarcayanqui lutanta?” <sup>5</sup>Chaura gamcunaga ¿maygantatag rurarárinquiman? ¿‘Rimarilar juchacunata perdonarárinquimancho!’ u gueshyagta ‘¿Sharcurur! ¡Puriy!’ nilar cuticarárichinquimancho? <sup>6</sup>Chauraga noga jana pachapita shamusha runa cay pachachru runacunapa juchanta perdonánäpag munayniyog cayangäta musyapäcunaypag cay gueshyagta cuticächishag”. Nircurmi gueshyagta cay nin: “¡Sharcury! ¡Quirmayta guepicurur wayiquita aywacuy!” <sup>7</sup>Niruptinga chayüram sharcurur wayinta aywacun runaga shumag cuticasha. <sup>8</sup>Chayta runacuna ricarárirga manchacurcaram Jesusta, jinamanmi Diosta alawapäcura “Gammi runacunata alisca munayniyog capäcunanpag nisha canqui” nir.

**Jesús noga Mateota gayamangan**  
(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

<sup>9</sup>Chaypitam chay carcayanganpita Jesusga aywayara. Jinarcurmi noga Mateota ricaparaman patentita cobracunächru tayayagta. Jinarcurmi cay niran: “¡Shamuy, nogawan uryashun!” Nimaptin nogaga sharcururmi Jesuswan aywacurä.

<sup>10</sup>Chauraga Jesuswan jinaman discipuluncunawan wayichru micapäcurcayaptimi achca runacuna chrarárimun. Paycunaga capäcura patentita cobragcunawan juchasapacunam. Jinarcurmi paycunawansi lapä micapäcurcarä.

<sup>11</sup>Chayta ricarárimi, fariseo ningancunaga Jesuspa discipuluncunata cay niráriman: “¿Imanirtag yachrachigniquicuna micun patentita cobragcunawan jinaman juchasapacunawan?” <sup>12</sup>Nipäcugta Jesús mayarurga cay nirunmi: “Alicunaga manam munapäcunchu jampicugta, antis jampicugtaga munapäcun gueshyagcunam. <sup>13</sup>Chauraga cutipäcuy jinaman tantiapämuy.

¿Imaninantatag Diosga cay niyan isquirbishanchru? ‘Uywacunata Diospag ruparcayächingay manam alichu, runa-mayiquita mana cuyapaptiquiga’ niyan. Nätan nogaga manam shamusha cá mana juchaynagcunata ashigchu, antis juchasapacunata ashigmi”.

**Malagaypita Jesusta tapucurcangan**  
(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

<sup>14</sup>Chauraga Bautizag Juanpa discipuluncunam chrarárimun Jesusman cay nir: “Nogacunaga jinaman fariseo ningancunaga aliscam malagapäcü. Nätan ¿imanirtag gampa discipuluycunaga mana malagapäcunchu?”

<sup>15</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Musyapäcungaynuysi pisi casamintuman gayachishacunaga manam malagashaga capäcunchu noviu paycunawanrag cayaptinga. Chaynuymi nogapa discipulücunas manam laquishaga capäcunmancho caychru cayangäcamaga. Juc junagchru noga noviuata aywachicamaptinmi ichaga malagapäcungaga.

<sup>16</sup>Manam pisi macwa jacuta remendanchu mushog sagpiwanga. Nätan mushog sagpiwan remendashaga guentirur macwa jacuta masmi lachichin. <sup>17</sup>Manatan chayrag rurasha aswatas wiñanchichu macwa wagalamanga. Chaynu y macwaman

wiñarushaga pogorimur chay wagalata lachichinmi. Chauraga ishcayninmi manacagmanmi ruracarun. Chaymi mushog wagalacunaman chayrag rurasha aswata wiñanchi. Chauraga aswas wagalas alitacamam cachinacun” nirun.

**Jesús juc warmita cuticächingan,  
jinaman wamrata cawacächingan**  
(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

<sup>18</sup>Chay nir Jesús rimayaptinmi chraramun Israelcuna gotucarcänan wayichru juc mandag runa. Jinarcurmi Jesuspa naupanman gongorpacuyur cay nin: “Warmi wamrämi chaylarag wanurun. Gam aywarcur yatayuptiquiga cawacämungam”. <sup>19</sup>Chay niptin Jesusga chayüram sharcurcur aywara nogacuna discipuluncunawan chay runapa guepanta.

<sup>20</sup>Chay aywarcurayaptimi juc gueshyag warmi Jesusman ashuyurunag guepanpa. Jinarcurmi jacunpa tumanta tupayurunag. Payga nä chrunca ishcayniyog watash yawar apaywan gueshyara. <sup>21</sup>Chay warmiga chaynuy rurana “Jaculanta tupayursi cuticäshagmi” nir yupachicurshi. <sup>22</sup>Chaura tuparuptin Jesusga muyurcurmi warmita ricapurun. Jinarcurmi cay nin: “Valorchacuy wamralä. Razonpa yupachimangaypam cuticarunqui”. Niptinga chayüralash yawarnin tacyarura.

<sup>23</sup>Chaura chay mandag runapa wayinman chrarur Jesusga tarirun quëna töcarcayagtam, jinaman waquintam “Äyar, äyar” gapachracuywa wagarcauyagta. <sup>24</sup>Chaura chaycunatam Jesusga cay nirun: “Caypita yargapäcuy. Wamraga punuyanmi manam wanushachu”. Niptin chay runacunaga asiparärinmi. <sup>25</sup>Chaura runacuna washaman nä yargaräriptinga, wamra

cayangancagman yaycurcurmi Jesusga wamrapa maquina charirun. Jinarcurmi wamraga sharcaramun. <sup>26</sup>Chay runa yachrangancagpa entërchrümi Jesús chaynuy ruranganpita mayachinacarärira.

**Ishcay ñaushacunata Jesús  
cuticächingan**

<sup>27</sup>Chay mandagpa wayinpita nä Jesuswan aywarcurayaptimi, ishcayni ñaushacuna gatirarcayäman gayachracuypanuy Jesusta cay nircayar: “¡Davidpa castan Jesús, cuyapayärimaynar!” nir. <sup>28</sup>Nä wayiman chraräriptiga guepäcunatam chay ñaushacunas chrarärimun. Jinarcurmi Jesusga tapurun: “¿Gamcuna razonpachu yupachircayämanqui cuticächipäcunagpag?”

Niptinmi “Au Munayniyog tayta, yupachircayagmi” nirärin. <sup>29</sup>Chaura Jesusga ñawincunatam tupayurun cay nir: “Gamcuna yupachircayämangaynuy ruracächun”. <sup>30</sup>Niruptilanmi ñawincunaga ricapurun. Chaura Jesusga cay nirunmi: “Amam pasay pitas willaparcanchiquichu cuticächipäcunagpita”. <sup>31</sup>Paycunaga nätan nä yargarärirga willapacärinag lapan chaychru marcacunapam Jesús cuticächinganta.

**Mana rimay atipag runata Jesús  
cuticächingan**

<sup>32</sup>Chaura chay ishcayni runacuna nä yargorcayaptinmi, runacunaga chrarärichimun juc runata mana rimay atipagta. Paytaga Asyagpa lutan espiritunmi mana pasay rimachinagchu. <sup>33</sup>Jinarcurmi chay lutan espirituta gargoruptinga chay runa rimayta galacuyun. Chaura runacunaga mayacasham rircaräcurcan cay nircayar:

“¡Pay rurangantanuyga manam imaysi ricaranchichu cay Israel nacionninchichu!” <sup>34</sup>Nipäcuptinmi chay fariseocunaga cay nirärin: “Cay runaga lutan espiritudunata gargoyan quiquin Asyagpa munayninwanmi” nir.

#### **Runacunata Jesús cuyapangan**

<sup>35</sup>Nätan Jesusga entëru marcacunapam purira acapapas acraypas Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru yachrayächir, Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapacuyar, jinaman runacunata lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita cuticayächir. <sup>36</sup>Chaura chaychru achca runacunata ricapurmi Jesusga alisca cuyaparun, wicapasha uyshanuyysi mana michigniynag wichicasha cawarcayagta ricapurur. <sup>37</sup>Chaura Jesusga nogacuna discipuluncunatam cay nipäcaman: “Razonpa maychicachr cayan runacuna cosëchanapag micuy pogoshanuyysi ali willapata mayacuy munagcuna, nätan chay willapacugcunam walcala carcayanga. <sup>38</sup>Chauragar Munayniyog Diosta manacurcay ali willapa willapacugcunata cachrananpag”.

#### **Caycunam capäcura Jesuspa cachran ruragcuna**

*(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)*

**10** <sup>1</sup>Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discipuluncunata gayarcärimar, “Cananga runacunapita lutan espiritudunatam gargapäcunqui, jinamanmi runacunata cuticächipäcunqui lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita” nipäcaman. <sup>2</sup>Chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunapa juticuna cara caynuymi: Simón (Chay Simonpam juc jutin cara Pedro). Chaypitam cara Andrés. Payga

cara Simonpa wauguenmi. Chaypitam cara Zebedeopa churincuna Jacobowan Juan. <sup>3</sup>Chaypitam cara Felipe, Bartolomé, Tomás, noga patenti cobrag Mateo, Alfeopa churin Jacobo, jinaman Tadeo. <sup>4</sup>Chaypitam cara ‘Cananista’ nipäcungan Simón, jinaman Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig Judas Iscariote.

#### **Jesús cachran ruragcunata yachrachig cachrapäcamangan** *(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)*

<sup>5</sup>Chaura Jesusga chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata cachrapäcamara cay nircärimarmi: “Amam aywapäcunquichu juc casta runacunamansi ni Samariachru marcacunamansi. <sup>6</sup>Antis naupataga aywapäcuy Israel casta runacunamanrag. Paycunaga carcayan uysha ogracashanuyymi. <sup>7</sup>Nätan aywarcayarmi cay nipäcunqui: ‘Nämi chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan’ nir. <sup>8</sup>Chaypita gueshyagcunata cuticächipäcamuy, wanushacunata cawacächipäcamuy, gueri nirayag lepra ninganwan gueshyagcunata cuticächipäcamuy, lutan espiritudunata runacunapita gargapäcamuy. Chaynuy rurapäcunaypag nipäcungagpita manam imatas gopäcamaraychu. Chaynuy gamcunas chay rurapäcungaypita ama imatas manapäcuychu.

<sup>9</sup>Chay aywapäcur amam apapäcunquichu cheglaycunachru örutas yurag golguetas ni cobritas. <sup>10</sup>Amatan apapäcunquichu mircapatas müdanaytas ni guerutas, nätan langüewansi aywapäcuy chay jatirarcayangalaywan. Juc uryag runataga micunanta gopäcunmi.

<sup>11</sup>Nätan acapa u acray marcaman chrarursi tapucurcay pi ali runa cangantas

payman gorpachacurcänaypag. Chaychru capäcunqui juc marcaman aywapäcungaycamam. <sup>12</sup>Nä chay wayiman yaycurga cay nipäcunquim: ‘Diosninchi yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi’. <sup>13</sup>Chay nipäcungayta chay wayichru runacuna alipa chrasquicurga Diospita yanapasham capäcunga. Nätan mana alipa chrasquipäcurga manam nipäcungay paycunachru ruracangachu. <sup>14</sup>Nätan chrapäcungay wayichru u marcachru mana chrasquipäcushuptiquiga. Jinaman yachrachipäcungaytas mana mayapäcushuptiquiga aywacurcanquim. ‘Cananga nämi willarärig imanuyi cawacurcay, manam mastaga cayman jarupäcamushagchu’ nirmi. <sup>15</sup>Mayapäcamay shumag: Chaynuy mana chrasquicurganganpita Dios juchacunata taripänan junagga Sodoma jinaman Gomorra marcachru yachragcuna cunchupäcunganpitaga mas juyupa cunchuchisham capäcunga chaycunaga”.

**Chregnisha capäcunäpita Jesús willapäcamangan**

<sup>16</sup>“Nätan gamcunata cachrayä atogcunapa chraupinman uyshacunata jitayognuyimi. Chauragar capäcuy fisysapa culebranuyi, nätan palömanuyi mana lutan ruragcama. <sup>17</sup>Chaura chay atognuyi runacunapita cuidacurcanquim. Chaycunaga marcachru mandagcunamanmi aywachipäcushunqui, jinaman Israel castacuna gotucarcänan wayincunachrümi astipäcushunqui. <sup>18</sup>Nogapa janäga aywachipäcushunquim marcaychru mandagniquicunapa, jinaman nacionchru mandagniquicunapa naupanman juchachapäcushunaypag. Chaychrümi paycunata jinaman juc casta runacunata nogapita willapacurcanqui. Nätan marcachru mandagcunaman

<sup>19</sup>chrächipäcushuptiqui amam laquicurcanquichu ‘¿Imatarag nishag? ¿Imanuyparag rimashag?’ nirga. Rimanay üra Diosmi nishunqui imata rimanaypagsi. <sup>20</sup>Chauraga Tayta Diosniquicunam Santu Espirituwan imata nipäcunaypagsi yanapapäcushunqui. Nätan manam quiquicunapa yarpaylaycunapitachu rimapäcunqui imatas.

<sup>21</sup>Chaypitaga chay wauguecamam wanuyman jitayanacurcanga. Taytacagcunas churinta wanuyman jitayapäcungam. Chaynuytan churicunasi taytanta mamanta chregnirnin wanuchipäcunga. <sup>22</sup>Nogapa janä lapan runacunapitam chregnipasha capäcunqui. Nätan pisi wanungancamas mana nogapita raquicagtaga Diosmi washanga ima-aygapitas. <sup>23</sup>Juc marcachru wanuchiya munapäcushuptiqui juc marcaman gueshipäcuy. Mayapäcamay shumag: Noga jana pachapita shamusha runa cutimushag, lapan Israel runacuna yachrangampa nä gamcuna puriyta usharäriptilaymi.

<sup>24</sup>Pi discipulusi manam canchu yachrachigninpita mas alipag ricashaga ni pi rantisha runasi manatan canchu alipag ricashaga rantigninpita masga. <sup>25</sup>Chauraga juc tayta yupaysi cayagta nogatasi Asyag nircayämarga masran gamcunata nipäcushunquis, runäcuna carcayaptiquiga”.

**Dioslam manchacunaga ningan**  
(Lc 12.2-7)

<sup>26</sup>“Chauraga amam manchacurcanquichu runacuna imatas rurapäcushunaypita. Manam pi pacaylapa ima rurangansi canchu mana musyacashaga. Manatan ima pacashasi canchu mana musyacashaga. <sup>27</sup>Chaura mana pisi ricanganchru nipäcungagta

pita maytas willapacurcanquim, nātan wishwishyayla willapapācungagta willapacurcay wayi jananpita gayachracugnuy. <sup>28</sup>Chaura ama manchapācuychu wanuchicug runacunalataga. Antis manchacurcayga imaycamas nina wayichru almaycuna cunchuchigcagta.

<sup>29</sup>Ishcay pishgocunata ranticurcan uchuc golguelapagmi. Nātan juclay pishgolas wanuyanga Tayta Diosniquicuna munaptinran. <sup>30</sup>Nātan gamcunapaga agchacunas aygacagsi cayan yupashalam.

<sup>31</sup>Chauraga ima-ayga captinsi ama manchacurcaychu. Achca pishgocunapitas masmi gamcunaga vāircayanqui”.

**“Imanuysi rimacungannuymi  
nogasi nishag” ningan**  
(Lc 12.8-9, 51-53; 14.26-27)

<sup>32</sup>“Nātan pi maysi runacunapa naupanchru nogapa runā cayar ‘Nogaga Jesuspam cā’ nigcunataga nogasi jana pachachru cayag Dios-mayīpa naupanchrūmi ‘Payga cayan nogapa runāmi’ nishag. <sup>33</sup>Nātan pisi runacunapa naupanchru ‘Nogaga manam Jesuspachu cā’ nigcunataga Dios-mayīpa naupanchrūmi ‘Manam nogapa runāchu’ nishag paytas.

<sup>34</sup>Nātan ama nogapag pinsiapācuychu ‘Payga aywarayāmun gasilata cawachimānanchipagmi’ nirga. Manam chaypagchu shamusha cā. Antis aywarayāmū nogaga chregnipasha capācunaypagmi.

<sup>35</sup>Chaymi olgo churis taytanta chregnipanga,  
warmi wawas mamanta chregnipanga,  
lumchuyysi suydrinta chregnipanga.

<sup>36</sup>Chauraga contrapartiquicuna canga wayiquichru cagcunapitam.

<sup>37</sup>Pisi nogata cuyamānan truca taytanta mamanta mas cuyagga manam nogapa runāpag alichu. Manatan pisi

nogata cuyamānan truca churincunata olgotas u warmitas mas cuyagsi nogapa runāpag vālinchu. <sup>38</sup>Jinaman nogapa janā wanuytas ima-ayga cunchuytas mana munagga u noga ningānuy mana cawagga, manam nogapa runāpag vālinchu. <sup>39</sup>Chaura pi maysi cunchuyta u wanuyta manchar ‘Manam Jesuspachu cā’ nimagga manam cawangachu nogawan. Nātan pi maysi wanunan u cunchunan captinsi mana mancharilar ‘Nogaga Jesuspam cā’ nigga cawanga nogawanmi imaycamas”.

**“Willacugnīcunata chrasquicugga  
alipag ricasham canga” ningan**  
(Mr 9.41)

<sup>40</sup>“Nātan pi maysi gamcunata chrasquicircāshugniquiga nogatam chrasquicayāman. Jinaman nogata chrasquicamagsi cachramagnī Diostam chrasquicuyan. <sup>41</sup>Pisi Diospa willacugninta chrasquigga chay willacugninta chrasquinganpita Dios ricanga alinninpagmi chay willacugnintanuysi. Nātan pisi ali rurag runata chrasquigga chay ali ruragta chrasquinganpita Dios ricanga alinninpagmi chay ali rurag runatanuysi. <sup>42</sup>Chaura manacagpag ricasha cay discipulūcunata juc vāsu gasag yaculatas pisi chacchayāchīgtaga chay discipulūta chacchayāchinganpita Diosga ricanga alinninpagmi razonpa”.

**Bautizag Juan discipuluncunata  
Jesusman cachramungan**  
(Lc 7.18-35)

**11** <sup>1</sup>Chaura Jesusga nā chrunca ishcayniyog discipuluncunata “Chaynuypam rurapācunqui” nircārimarga aywacura yachrachigmi. Chaura payga ali willapata willapacura marcan marcanmi chay Israel castacuna yachrapācungāpa.

<sup>2</sup>Chauraga Jesús ima-aygatas rurayangantam Bautizag Juanga



mayarunag carcelchru cayar. Chaymi ishchay discipuluncunata cachraramunag

<sup>3</sup>Jesusta cay nir tapupäcunanpag:

“¿Gamchu cayanqui chay shuyacurcayangä, ‘Juc salvacugtam cachramushag’ Dios ningan, u juctaragchu shuyapäcushag?”

<sup>4</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Pasay cutir Juanta willapäcamuy nogapita mayacurcayangayta, jinaman cay rurayangä ricarcayangayta. <sup>5</sup>Payta willapäcamuy ñaushacunata ricapayächingäta, ratacunata cuticayächingäta, gueri nirayag leprawan gueshyagcunata cuticayächingäta, upacunata cuticayächingäta, wanushacunata cawacayächingäta, jinaman mana imaynagsi runacunata ali willapata willapacuyangäta. <sup>6</sup>Chauraga pi maysi ‘Paychur u jucchur’ mana nimagga cushisham canga”.

<sup>7</sup>Nircuptinmi chay ishchay discipuluncunaga cuticurcan. Chaylam Jesusga chaychru carcayag runacunata tapurun Juanpita cay nir: “¿Imanuy runa ricagtag aywapäcuray chunayag pampaman? ¿Walyaywan chagla cuyuchishatanuysi manacag runa ricagchu? <sup>8</sup>Chauraga ¿ima ricagtag aywapäcuray? ¿Alisca alinnin jacusha runa ricagchu? Chay alinnin jacushacunaga carcayan reycunapa wayincunachrümi. <sup>9</sup>Chaura ¿ima ricagtag aywapäcuray? ¿Diospa willacugnin runa ricagchu? Au, gamcunaga razonpa Diospa willacugnin runa ricagmi aywapäcuray. Payga cayan Diospa waquin willacugnincunapitaga mas alinnincagmi. <sup>10</sup>Paymi cara ‘Nämi aywayämun’ nir willapacug. Paypitam isquirbishachrüsi Diosga cay niyan:

‘Gampa naupaytam willacugnita cachrayä,  
paymi runacunata camariyanga.  
Gam chraptiqui  
chrasquipäcushunaypag’ nirsi.

<sup>11</sup>Shumag mayapäcamay: Bautizag Juannuyga manam canancama pi runas carachu. Nätan cananga Diospa munayninchru cawacagcuna manacagpag ricasha carcayarsi carcayan Bautizag Juanpitaga mas cushisham.

<sup>12</sup>Juan willapacunganpita-pacha canancama Diospa munayninchru cawapäcunanpag nä alisca aliscam yaycurcayan. Nätan yaycurcayanganga razonpa alisca munagcunalaran Bautizag Juan aywamunganpita canancama. Chay lutan runacuna manam pasay munapäcunchu Dios mandangan cäsucuyta, nätan chaycunaga illacarachiylatam munarcayan imanaypanuysi. <sup>13</sup>Nätan Juan shamungancamam Diospa lapan willacugnincuna isquirbipäcungansi jinaman Moisés isquirbingansi willapacashalarag cara Diospa munayninchru runacuna cawapäcunanpita. <sup>14</sup>Nätan gamcuna chrasquicuyta munapäcuptiquiga, Juanmi cayan isquirbinganchru ‘Aywamunga Eliasmi’ ninganga”. <sup>15</sup>Nircurmi chay mayarcurcayagcunata “Nipäcungagta shumag tantiapäcuy jinaman cäsucurcay” nirun.

<sup>16</sup>“Nätan gamcunaga shongoycuna munangannuy rurachiylatam munarcayanqui pitas” nircurmi, “Gamcuna carcayanqui juc pläzachrüchu tayaracayag walashcuna waquin walash-mayincunata cay nir gayararcayagnuymi: <sup>17</sup>‘Quënata tushupäcunaypag töcaparcayaptisi manam tushupäcunquichu. Jinaman wagapäcunaypag cantaparcayaptisi manam wagapäcunquichu’ chay nipäcugnuymi carcayanqui.

<sup>18</sup>Chaymi Juan vinuta mana upyaptin jinaman malagaptin, ‘Wac runaga cayan lutan espiriritupa munayninchrümi’ nircayanqui. <sup>19</sup>Nätan noga jana

pachapita shamusha runa micuptüga upyaptüga, ‘Cay runaga munan micuylatam, upyaylatam, jinaman cuyanacuyininsi patentita cobragcunawan lutan ruragcunam’ nircayämanqui. Nätan chaynuuy nircayaptiquis nogacunaga rurapäcungäpam reguechicurcayä Diospita capäcungäta” nira.

**Mana cäsucug runacunata Jesús piñapangan**  
(Lc 10.13-15)

<sup>20</sup>Chaura Jesusga chay ima-aygas mana runala ruray atipänancuna rurangan marcacunachru runacunatam piñapayanuy rimapayta galacuyun, jucha rurarcayanganpita mana wanacurcaptin cay nir: <sup>21</sup>“¡Laquipaypagmi carcayanqui, Corazín marcachru yachragcuna! ¡Laquipaypagmi carcayanqui, Betsaida marcachru yachragcuna! Gamcunachru chay ima-aygatas rurangäta Tiro marcachru, Sidón marcachru ruräman cara, paycunaga nämi maysi chay jucha ruraypita wanacurcur Diosman cutirärinman cara, laquisha car jacuräcurcänanta jacurcurcur, jinaman uchrpawan lushicarcärir. <sup>22</sup>Chaymi gamcunata willayä: Dios juchacunata taripänan junag gamcunaga mas juyupa cunchuchisham capäcunqui Tirochru jinaman Sidonchru yachrag lutan runacunapitaga. <sup>23</sup>Nätan Capernaum marcachru yachragcuna, ¿‘Jana pachaman chräshunmi’ nircayanquichu? Antis gamcunaga capäcunqui nina wayiman jitayusham. Nätan Sodoma marcachru chay ima-aygatas rurangäcunata ruräman cara, canancamas cayanmanragchri cara chay marca. <sup>24</sup>Chaymi gamcunata willayä: Dios juchacunata taripänan junag gamcunaga mas juyupa cunchuchisham capäcunqui Sodoma marcachru runacuna cunchunganpitaga”.

**“Noga yachrayächingänuy cawapäcuy” Jesús ningan**  
(Lc 10.21-22)

<sup>25</sup>Nircurmi Jesusga galacuyun cay niyta: “Tayta Dios, gam canqui alisca alim. Gampam jana pachas cay pachas. Nogaga aliscam cushirayä chay yachrag jinaman tantiag runacunapita pacarachingaypita, nätan wamranuysi carcayag runacunata musyachingaypita. <sup>26</sup>Au Tayta Dios, gamga munangaynuymi ruraranqui”.

<sup>27</sup>Nircurmi runacunata cay nirun: “Tayta Diosga lapan ima-aygachrüsi munayniyog cananpagmi nä nimasha. Manam pisi shumagga musyanchu Diospa-mayin cangäta. Musyayanga quiquin Dios-mayilämi. Manatan pisi musyanchu Dios-mayí pi cangantas. Musyayäga nogalam, jinaman musyapapäcungas musyachingäcaglam.

<sup>28</sup>Chauraga runacunapa yachrachiyulanwan alisca uryashanuysi, jinaman lasag guepishanuysi cawarcayagcuna niyangäta lapay chrasquicurcay. Nogaga runapa yachrachiyulanwan cawaypita jamachipäcushaymi. <sup>29</sup>Antis noga yachrayächingänuy cawayta galayapäcuy. Jinaman noganuy capäcuy manshu runa imatas awantagcama. Chaura chay niyangänuy cawapäcurga, cushisham capäcunqui. <sup>30</sup>Noga yachrayächingänuy cawayga manam sasachu. Nätan rurapäcunaypag niyangäsi cayan aygas ruracuyllam” nirun.

**Jamana junagchru trüguta tipiricurangäpita juchapäcamangan**  
(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

**12** <sup>1</sup>Chay wichancunam juc jamana junagchru trügu pogorayag chracrapa Jesuswan aywarcayarä. Jinarcurmi nogacunaga micanasha

carga tríguta tipircur micaricurarä.  
<sup>2</sup>Chayta fariseo ningancuna ricaparärimarmi Jesusta cay nirärin: “Ricay, uryarcayan discipuluycuna, jamana junagchru mana imatas rurananchipag Dios nirayämasha”.

<sup>3</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Manachu Dios isquirbichingan libruchru leyipäcuray, unay Rey David jinaman paywan purigcuna micanasha puripäcur rurapäcunganta? <sup>4</sup>Chaypin payga Diospa wayin ruyiman yaycurmi ‘Cay tantaga cayan Dioslapagmi’ nir chrurapäcunganta micusha. Nätan chay isquirbishachru ningannuyga chay tantacunataga micapäcunan cara sacerdotícunalam, nätan manam pisi jucga. <sup>5</sup>Jinaman ¿manachu leyipäcuraytag Moisés isquirbinganchru jamana junag cayaptinsi Diospa wayinchru sacerdotícuna uryapäcunganpita? Nätan paycunaga jamana junagchru uryarcayarsi mana juchaynagmi carcayan. <sup>6</sup>Mayapäcamay shumag: ¡Nätan nogaga mas munayniyognincagmi canan caychru cayä Diospa wayinpitasi jinaman sacerdotícunapitasi! <sup>7</sup>¿Nätan gamcuna manachu tantiapäcunquitag isquirbishachru cay niyangantas? ‘Uywacunata ruparcayächingay manam alichu, runa-mayiquita mana cuyapaptiquiga’ niyanganta. Chayta mana tantiarmi gamcunaga mana juchaynagcunata ‘Juchäsapapag ricarcayanqui’ nira. <sup>8</sup>Chaura noga jana pachapita shamusha runapa munaynichrümi cayan jamana junagsi” nirun.

**Maquin uncusha runata  
 Jesús cuticächingan  
 (Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)**

<sup>9</sup>Chaura chaypita aywarmi Jesusga yaycurun nogacuna Israel castacuna

gotucarcänä wayiman. <sup>10</sup>Chaychrümi juc maquin uncusha runa cayänag. Chauraga imanaylapas “Pagta lutanta rurarachichwansi” nirmi fariseocunaga Jesusta tapurärin cay nir: “¿Jamana junagchru juc gueshyagta cuticächinanchipag isquirbirayancho?”

<sup>11</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Manachu maygaysi jamana junagchru pucyuman uyshay ishquiruptin jorgapäcunqui? Au, pasay-pacham jorgorcayanqui. <sup>12</sup>Nätan chay uyshapitaga masmi välin juc runaga. Chaura imatas alicagtaga jamana junagchru rurachwanmi”. <sup>13</sup>Nircurmi maquin uncusha runata Jesús cay nirun: “Chacchayuy”. Jinarcurmi chacchayuptilan maquin shumag cuticarura. Chauraga cara jucag maquinnuy alim. <sup>14</sup>Chaypitam goturarcayangan wayipita yargorcuga chay fariseo ningancunaga “¿Imanuyparag Jesusta wanurachichwan?” nir rimanacurcara.

**Isaiás isquirbingannuylam  
 Jesusga rurara**

<sup>15</sup>Chaura chay rimanacurcanganta musyarurmi Jesuswan aywacurarä chay carcayangäpita. Chay aywarcayaptimi achca achca runacuna gatirapäcamara. Nätan Jesusga lapan gueshyagcunatam cuticächira. <sup>16</sup>Jinamanmi “Noga cuticächipäcungagta amam pasay pitas willapacurcanquichu” nira. <sup>17</sup>Chaynuy nira Jesusga willacugnin Isaiaswan Dios rimachingan ruracánapagmi. Diosga rimachira cay nirmi:

<sup>18</sup>“Payga cayan servimagnimi jinaman acracungämi. Payga cayan cuyashämi.

Paypitaga aliscam cushirayä.

Payman cachramushag Espiritütam yanapänapag.

Jinaman juc casta runacunatam  
musyachinga juchacunata noga  
taripänäpita.

<sup>19</sup> Manam payga pitas ashlipangachu,  
ni manam yanga gaparayarsi  
puringachu,  
ni manatan pisi mayangachu  
cällicunachru rimangantas.

<sup>20</sup> Nätan paquinayag chaglanuysi  
cayag runata manam lutanpag  
ricangachu,  
ni upinayag lamparinnuysi cayag  
runacunatas manam masta  
upirpachingachu.

Antismi yanapanga alita ruragman  
muyuchingancama.

<sup>21</sup> Jinaman paymanmi  
yupachicurcanga juc casta  
runacuna” nirmi.

**Lutan espiritucunata Jesús  
gargonganpita lutanta  
rimapäcungan**

(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup>Chaypitam Jesusmanga  
pusharärimun Asyagpa lutan  
espirituncunapa munayninchru cayag  
runata. Payga canag ñausham, jinaman  
mana pasay rimagmi. Chaynuytam  
Jesusga cuticarachin. Chaura chay  
runaga ricapuytas jinaman rimaytas  
galacuyun shumagmi. <sup>23</sup>Chauraga  
chaychru lapan runacunam mayacasha  
ricacarärin. Jinamanmi cay nipäcun:  
“¿Paychur cayansi Davidpa castan  
aymug shuyarayanganchiga?” <sup>24</sup>Chay  
nipäcugta mayarärirmi fariseocunaga  
cay nirärin: “Cay runaga lutan  
espiritucunata gargoyan Asyagcunapa  
mandagnin Beelzebüpa  
munayninwanmi”. <sup>25</sup>Chay nir  
pinsiarayanganta tantiarurmi Jesusga  
cay nin: “May nacionchrüsi runacuna  
punta punta raquicarurga quiquincama  
peliayälarmi ushanacurcan. Chaynuytan

juc marcase u juc wayichru yachrag  
runacunas raquicarärirga  
quiquincamam ushanacurcan. <sup>26</sup>Chaura  
chaynuymi Asyagsi lutan espiritucunata  
gargorga cayan raquicasha. ¿Chauraga  
imanuyparag chay rurapäcunanta  
rurapäcunman? <sup>27</sup>Nätan Beelzebüpa  
munayninwan Asyagpa lutan  
espirituncunata noga gargoyaptiga,  
gamcunapa discipuluyucunaga ¿papa  
munayninwantag Asyagpa lutan  
espirituncunata gargapäcun? Chaura  
discipuluyucuna nipäcushunqui alita u  
lutanta pinsiarayangaytas. <sup>28</sup>Nätan  
nogaga Diospa Espiritunpa  
munayninwanmi lutan espiritucunata  
gargoyä. Chaynuy carga nämau  
chraramun Diospa munayninchru  
cawapäcunay wichan. <sup>29</sup>Chaura ¿pirag  
juc calpasapa runata mana uchcular  
imantas suwapanman? Uchcurcurmi  
ichaga suwapanmanga. Chaynuymi  
nogaga rurayä lutan espiritucunawan.

<sup>30</sup>Pisi ‘Wacga manam alitachu ruran’  
nimagga conträmi cayan. Nätan pisi  
nogata mana yanapämagga  
runäcunatam wichicayächin.

<sup>31</sup>Chauraga mayapäcuy shumag: Dios  
perdonangam runacunata ima-ayga  
juchancunapitas jinaman pipag  
ima-ayga lutan rimapäcunganpitas.  
Nätan Santu Espiritupa munayninwan  
rurayagta wacga ‘Asyagpa  
munayninwanmi rurayan’ nigcunataga  
Diosga manam perdonangachu. <sup>32</sup>Noga  
jana pachapita shamusha runapag  
lutanta rimarcugtas Diosga  
perdonangam. Nätan Santu Espiritupag  
lutanta rimagtaga Dios manam  
perdonangachu ni canansi ni imaysi”.

**Montita wayuyninpam reguenchi**

(Lc 6.43-45)

<sup>33</sup>“Chauraga ali montinuy capäcuy ali  
runa. Nätan ama capäcuychu mana ali

montinuyga. Nätan wayuyninpan reguenchi montitaga, ali monti cangantas u lutanta monti cangantas. <sup>34</sup> Gamcunaga chay acapala culebracunanuysi alisca lutanmi carcayanqui! Chaynuy lutan carmi gamcunaga lutanta rimarcayanqui. Chaura runaga riman imanuyysi canganpitam. <sup>35</sup> Ali runaga alicunata riman ali runa carmi. Nätan lutan runaga lutancunata riman lutan runa carmi. <sup>36</sup> Mayapacamay shumag: Dios juchacunata taripänan junagga pipitas chay lutanta yanga rimapäcunganta lapantam rimacurcanga pi mayysi. <sup>37</sup> Chaura imanuyysi rimangaypitam canqui ‘Cunchuchisha cachun’ nishas u mana juchaynagpag ricashas”.

**“Diosman mana cutipäcurga cunchupäcunquim” ningan**

*(Mr 8.12; Lc 11.29-32)*

<sup>38</sup> Niruptin juc ishcay Moisés isquirbingancunapita yachrachigcunawan fariseo ningancunam Jesusta cay nirärin: “Yachrachig, imalatas rurayuyinar runala mana ruray atipänanta Diospita cangayta musyapäcunäpag”.

<sup>39</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Lutan runacunalam, jinaman Dios munangannuy mana caway munagcunalam ima-aygatas munayniwan ruranätaga munapäcun. Nätan manam imatas rurashagchu. Antis ricapäcunquiga Diospa willacugnin Jonaswan ruracangannuyysi nogawan ruracagtam. <sup>40</sup> Jonasga quima junagmi jinaman quima pagasmi jatun pescädupa pachranchru cara. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runasi cashag pampa ruyichru quima junag, quima pagas. <sup>41</sup> Cay wichan runacunawan parëjum unay Nínive marcachru yachragcuna cawacapäcamunga. Chay junagmi cay wichan runacunata Dios juchancunapita taripayaptin paycunaga ‘Juchancunapita cunchuchisha capäcuchun’ nipäcunga.

Ninivechru yachragcunaga cunchupäcunanta Jonaswan Dios willarachiptin jucha rurayta wanacurcurmi Diosman cutipäcusha. Nätan caychru nogaga cayä mas munayniyogmi Jonaspitaga. <sup>42</sup> Chay juchacunata taripänan junagmi Arabiachru mandag warmis cay wichan runacunawan parëju cawacapäcamunga. Chaura paysi ‘Juchanpita cunchuchisha capäcuchun’ ningam: Chay warmi alisca caru nacionpitam shamura Salomón rimanganta mayacunapag. Nätan caychru nogaga cayä Rey Salomonpitaga mas munayniyogmi”.

**Willapayärishay Asyagpa lutan esprituncunapita**

*(Lc 11.24-26)*

<sup>43</sup> “Runachru cayanganpita lutan espíritu nä yargorurga purin mana yacünag chaqui pampacunapam ‘¿Maychrüttag jamayüman?’ nir. Chaura jamananpag mana tarirga <sup>44</sup> cay ninmi: ‘Mä yargamungä runaman cutishag’ nir, cutirga chay runata tarirun jäcachisha wayitanuymi ali pichashatanuymi jinaman shumag chrurachracushatanuymi. <sup>45</sup> Chaura chaynuyta tarirur lutan espírituga cutircurmi pushamun ganchris lutan espírituga lutan espíritu-mayincunata, quiquinpita mas juyunnincunata. Chaypitam lapan yaycapäcun chay runaman. Chaura chay runaga naupa canganpitaga mas lutan ruragmanmi muyun. Chaynuymi ruracanga cay wichan lutan runacunawansi mana niyangäta chrasquicarcämappinga”.

**Pitag Jesuspa mamansi u wauguencunas**

*(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)*

<sup>46</sup> Chay nir runacunata Jesús rimapayaptinmi wauguencunawan maman chrarärimurga, washachru

shuyararcayara Jesuswan rimayta munapäcur. <sup>47</sup>Chaura juc runam Jesusta willarun cay nir: “Mamaywan wauguequicunam washachru carcayan rimaytash munarcayan gamwan”. <sup>48</sup>Niptinmi Jesusga chay willag runata cay nirun: “¿Pitag cayan mamä? ¿Pitag cayan wauguëcuna?” <sup>49</sup>Nirmi nogacunaman maquina chachayämur cay nipäcaman: “Caycunam cayan mamäsi jinaman wauguëcunas. <sup>50</sup>Nogapaga wauguësi panisi jinaman mamäsi cayan jana pachachru cayag Dios-mayï munangannuy ruragcunam” nira.

**Murug runawan tincuchiypa yachrachingan**

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

**13** <sup>1</sup>Chay junagmi wayipita yargor Jesusga aywara jatun gochra manyanta. Jinarcurmi chrururga tacuyun. <sup>2</sup>Chaypitam achca runacuna chay cayanganman gotucarärimuptinga büquiman yaycurcur Jesusga tacuyun. Nätan runacunaga gochra manyanchrümi capäcura nogacunawan. <sup>3</sup>Chaychrümi Jesusga imacunawansi musyapäcunganwan tincuchiypacama yachrachiyta galacuyun cay nir: “Juc runam yargaramun murug. <sup>4</sup>Chauraga muruta wichiptynmi waquin murucunaga caminüman ishquirärin. Jinarcurmi pishgocuna aywarcamur chay murucunataga micarärin. <sup>5</sup>Nätan waquin murucunam shala shalaman ishquirärin walca alpayoglamen. Jinarcurmi chay murucunaga ashcamayla yargarärimun. <sup>6</sup>Chaypitam inti yargaramur alisca acacharamuptinga chaquiman aywarärin mana sapichacusharag capäcur. <sup>7</sup>Waquin murucunam ishquirärin casha cashaman. Jinarcurmi cashacuna wiñaramurga limpu nitirun. <sup>8</sup>Nätan waquinmi ichaga ali alpaman ishquirärin. Chaycunam ichaga ali

gueshpisha, waquinmi camacusha juc tullulachru pachractacama, waquinmi sogta chruncatacama, waquinmi quima chruncatacama”. <sup>9</sup>Nircurmi “Mayarcayämagcuna, shumag tantiapäcuy cay niyangäta” nirun.

**¿Imanirtag Jesús tincuchiypa yachrachira?**

(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup>Chaura discipuluncunaga Jesusman ashuyurmi tapuräri: “¿Imanirtag imawansi tincuchiypa cay runacunata yachrayächinqui?”

<sup>11</sup>Nipäcuptimi Jesusga cay niräriman: “Gamcunataga Diosmi nä musyarcayächishunqui canancama mana pisi musyanganta. Chay musyarcayangayga cayan runacuna Diospa munayninchru cawapäcunanmi. Nätan cay runacunaga manaran musyapäcunragchu. <sup>12</sup>Chayta musyay munagga pisi tantiachisham canga, jinaman shumagmi tantianga. Nätan mana musyay munagcunaga tantianganpitas mana pasay tantiagmanmi muyunga. <sup>13</sup>Chaymi noga yachrayächï imawansi tincuchiypa, rurangäta ricarcayarsi mana ricagnuy capäcuptin, yachrachingäta mayarcayarsi mana mayagnuy capäcuptin, jinaman mana pasay tantiapäcuptin. <sup>14</sup>Chaura paycunawanga ruracayan unay willacugnin Isaiaswan Dios cay nir isquirbichingannuy lam. Diosga cay niram:

‘Mayarcayarsi manam pasay tantiapäcungachu.

Ricarcayarsi manatan tantiapäcungachu.

<sup>15</sup> Cay runacunapaga shongoncunas muyurun rumimannuy mi.

Chaymi mayayarsi mana mayagtucurcanchu,

ricapuyarsi mana  
 ricapugtucurcanchu.  
 Chaymi mayayarsi ricapuyarsi mana  
 tantiapácunchu.  
 Manatan jucha ruraypita  
 wanacurcursi  
 nogaman cutipácamunchu quiqui  
 cuticächinäpagsi' niram.

<sup>16</sup>Nätan gamcuna ichaga cushicurcay,  
 mayacarcayámagcuna jinaman  
 ricaparcayámagcuna. <sup>17</sup>Mayapácuy  
 shumag: Diospa unay willacugnincuna  
 jinaman alita rurag runacuna achcam  
 ricayta munapácura canan  
 ricarcayangayta, jinaman mayaytas  
 munapácura canan  
 mayacurcayangaytas”.

**Tucuy chracrawan tincuchiypa  
 yachrachinganta tantiachingan**  
*(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)*

<sup>18</sup>Nircurmi cay nipácaman: “Chaura  
 mayapácamay chay murug runawan  
 ima niyta munangätas. <sup>19</sup>Chauraga  
 camññuman muru ishquishanuyimi  
 waquin runacuna carcayan Diospa  
 munayninchrhu cawanapita  
 mayacuyarsi mana tantiagcuna. Chay  
 mana shumag tantiaglatam Asyag  
 aywarcamur gongarachin muru  
 wichishata pishgo palarugnuysi.  
<sup>20</sup>Nätan shala shalaman muru  
 ishquishanuytan carcayan waquin  
 runacunaga: Paycunaga ali willapata  
 mayacurcanmi, jinaman cushisham  
 chrasquicurcan. <sup>21</sup>Chaypitam ali  
 willapapa janan ima-aygas cunchuycuna  
 jinaman laquicuycuna shamuytin  
 ishquicarärin, mana shumag  
 sapichacushanuyisi capäcur. <sup>22</sup>Nätan  
 casha cashaman muru ishquishanuytan  
 carcayan waquin runacunaga. Paycunas  
 mayacurcanmi jinaman  
 chrasquicurcanmi ali willapata. Nätan  
 imas aygas cay pachachru

ruraynincunam, jinaman ima-aygas  
 capungancunalam yarpararmi Diospa  
 willapanta gongarärin. Chauraga  
 manam Dios munangannuychu  
 cawapácun. <sup>23</sup>Nätan waquin  
 runacunaga ali alpaman muru  
 ishquishanuyimi carcayan. Paycunaga ali  
 willapata mayacurcanmi jinaman  
 tantiapácunmi. Jinamanmi  
 mayacurcangannuy cawapácun.  
 Chauraga tarpusha muru alisca  
 gueshpishanuyimi capácun. Waquinmi  
 capácun chay juclay murulapita pachrac  
 wayugnuuy; waquinmi sogta chrunca  
 wayugnuuy; jinaman waquinmi quima  
 chrunca wayugnuuy”.

**Mana cäsucug runacuna  
 cunchupácunanpita Jesús rimangan**

<sup>24</sup>Nircur Jesusga yapaymi Diospa  
 munayninchrhu cawayagcunapita  
 tincuchiypa yachrachiratag cay nir: “Juc  
 runam chracranman ali tríguta  
 mururachin. <sup>25</sup>Jinarcurmi  
 punurcayangancama payta chregnipag  
 runa aywarcurga, trígu murupácungan  
 jananman lutan guewapa murunta  
 wichircur cuticunag. <sup>26</sup>Chaura trígu  
 wiñaramur nä camacuyapinmi lutan  
 guewas musyucarun. <sup>27</sup>Chaura rantisha  
 runacunaga chay chracrayog runanman  
 aywarcurmi cay nirärin: ‘Tayta, gamga  
 ali murutatag muruchipácamarayqui.  
 ¿Imanirtag lutan guewa yargaramun?’  
<sup>28</sup>Nipäcuptinmi chay chracrayogga cay  
 nin: ‘Pisi chregnimagnichri caytaga  
 ruraraman’. Niptinmi rantisha  
 runacunaga cay nirärin: ‘¿Chay lutan  
 guewacunataga sapiy  
 usharärimümanchu?’ <sup>29</sup>Nipäcuptinmi  
 chracrayog runaga cay nin: ‘Ama, chay  
 lutan guewata sapirga tríguntintam  
 chutapäcarärinqui’. <sup>30</sup>Antis jina  
 tríguwan parëju wiñachun  
 pogongancama. Cosëchachrümi

uryagnicunata cay nishag: 'Naupataga chay lutan guewata shuntarcu watachrapäcuy rupachinapag. Nätan trīguta ichaga shuntarcu pirwacuna wayïman chrurapäcuy' nishag" nir.

**Nustäsa muruwan tincuchiypa  
yachrachingan**

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-21)

<sup>31</sup>Nircu yapaymi Jesusga tincuchiypa yachrachiratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: "Nustäsa murutam juc runa chracranman tarpurun. <sup>32</sup>Nätan chay muruga cayan waquin murucunapitaga mas ichiclanmi. Chay ichicla cayarsi verdüracunapitaga mastam wiñan, montinuy canganacamam. Chaymanga pishgocunas aywarcamur rämanacunachru gueshyantam rurapäcun".

<sup>33</sup>Chaypitas yapaytan Jesusga tincuchiypa yachrachiratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: "Juc warmi quima tupuy harinaman ichic levaduralata tacurachiptin lapan harinatam jacarichimun. Chaynuymi capäcunaga Diospa munayninchru cawag runacuna" nir.

**¿Imanirtag Jesús tincuchiypa  
yachrachira?**

(Mr 4.33-34)

<sup>34</sup>Jesús runacunata yachrachira chaynuymi imawansi tincuchiypam. Mana imawansi tincuchilarga manam yachrachirachu. <sup>35</sup>Nätan Jesusga yachrachira unay willacuginwan Dios rimachingannuy ruracänanpagmi Diosga cay niram:

"Imawansi tincuchiypam  
yachrachishag.

Pachata camanganpita canancama  
mana pisi musyangantam  
tantiachishag" niram.

**Trīgupitawan lutan guewapita  
tantiachingan**

<sup>36</sup>Chaura Jesusga chay goturarcayag runacunata "Aywacurcay" nircurmi wayita aywacun. Chay wayichrümi discipuluncunaga cay niräri: "Chay lutan guewawan tincuchiypa yachrachingayta tantiachipäcamay".

<sup>37</sup>Nipäcuptimi Jesusga cay nir tantiarärichiman: "Chay ali muruta murugnuyga noga jana pachapita shamusha runam cayä. <sup>38</sup>Nätan chracranuyga cayan cay pacham. Ali murunuyga cayan Diospa munayninchru cawagcunam, nätan lutan guewanuyga cayan Asyag munanganta rurag runacunam.

<sup>39</sup>Chracrayogta chregnigga jinaman lutan guewata muruchigga cayan quiquin Asyagmi. Nätan cosëcha junagga cayan Dios juchacunata taripänan junagmi. Nätan trīgu rutugcunuyga capäcunaga jana pachachru angelnincunam. <sup>40</sup>Chauraga lutan guewatachu goturcur ninawan rupachinchi. Chaynuymi Dios juchacunata taripänan junag lutan runacunata ruranga. <sup>41</sup>Noga jana pachapita shamusha runam angelnincunata cachramushag, paycunam Diospa munayninchru cawag runacunawan cayagpita chay juchäcachigcunata, jinaman jucha ruragcunata shuntapäcunaga. <sup>42</sup>Chaypitam paycunaga goturcur nina wayiman jitayupäcunaga. Chaychrümi alisca cunchur wagapäcunaga, jinaman laquicuptin quiruncunas gapapaylam wagaringa. <sup>43</sup>Nätan alita ruragcunaga intinuyymi achicyapäcunaga Tayta Diospa munayninchru nä cawayta galayarärirga. Mayacarcayämagcuna cay niyangäta shumag tantiapäcuy" niräriman.



**Pacawan tincuchiypa Jesús  
yachrachipácamangan**

<sup>44</sup>Chaypitas Jesusga yapaymi tincuchiypa yachrachipácamaratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: “Juc pampachrúmi cara alisca válig paca. Chay pacata tarirurmi runaga gangalanman pacarpuyur cushisha aywacun ima-aygantas ranticug. Jinarcurmi rantirun chay pacayog pampata. Chaynuymi rurapácun Diospa munayninchru cawayta munagcuna”.

**Alisca válig perlaswan tincuchiypa  
yachrachipácamangan**

<sup>45</sup>Chaypitas yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita cay niráriman: “Cara alisca válig perlam. <sup>46</sup>Ali perlacunata rantig runam mas alisca válig perlata tarirurga aywacun ima-aygantas ranticug. Jinarcurmi chay alisca válig perlata rantirun. Chaynuymi rurapácun Diospa munayninchru cawayta munagcuna”.

**Ataráyawan tincuchiypa  
yachrachipácamangan**

<sup>47</sup>Chaypitas yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nira: “Juc ataráyata, jatun gochraman runacuna jitarpuruptin tucuy casta pescädutam charimun. <sup>48</sup>Chaytam nä gochra manyanman chutarárimurga, tacayáir pescäducunata acrapäcurcan. Alicagtam balayman wiñapácun, jinaman mana alicagtam gochraman jitaripácun. <sup>49</sup>Chaynuymi Dios juchacunata taripánan junag ruracanga runacunawan. Chaynuy rurananpag Diosga cachramunga angelnincunatam lutan ruragcunata ali ruragcunapita raquinanpag. <sup>50</sup>Jinarcurmi lutan ruragcunata nina wayiman jitayupácunga. Chaychrúmi alisca

wagapácunga, jinamanmi quiruncunas wagaringa gapapayla”.

**Ali yachrachipita Jesús  
tantiachingan**

<sup>51</sup>Chaynuy nircurmi Jesusga tapuráriman: “¿Yachrachingäta tantiarárinqui lapantachu?”

Nipácamaptin nogacunaga “Au tayta” nirárimi.

<sup>52</sup>Chauraga cay nirárimanmi: “Pisi Moisés isquirbinganpita yachrachig runa Diospa munayninchru cawaypita nä musyarurga cayan chrurashanta jorgamunman mushog cagcunatas unay cagcunatas, chaynuymi juc capogniyog runanuymi. Chay runachu wayinchru ima-aygansi gamcunas yachrachipácunqui unaycagtas jinaman mushogcagtas” niráriman.

**Nazaret marcachru Jesús  
yachrachingan**

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

<sup>53</sup>Nä chaynuy imawansi tincuchiypa yachrarcachir Jesusga aywacun nogacuna discipulucunawanmi.

<sup>54</sup>Jinarcurmi nä Nazaret marcanman chrarurga, marca-mayincunata yachrachira Israel castácuna gotucarcánan wayichru. Chaura chay mayacug runacunaga mayacasham ricacarárin. Jinarcurmi cay ninacurcara: “¿Maychrüttag cay runaga caynuy yachracurura? jinaman ¿imanaypatag caynuy munayniyog cayan ima-aygatas mana runala ruray atipánanta rurananpag? <sup>55</sup>Nätan cayga cayan chay carpintérua churilantag, mamansi chay Mariatag. Caypaga wauguencunas cayan chay Santiagotag, Joséttag, Simontag, Judastag. <sup>56</sup>Jinaman panincunas cay marcalachrüttag yachrarcayan. ¿Chauraga maychrüttag cay runaga caynuy yachracaramun?”

<sup>57</sup>Chay nir manacagpag ricapäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Maychru chaychrüsi Diospa willacugnintaga alipam ricapäcun. Nätan marca-mayincunawan wayinchru cagcunam ichaga manacagpag ricapäcun”.

<sup>58</sup>Chaynuy manacagpag ricapäcuptinmi, mana ima-aygatas alisca rurarachu munayninwan.

**Bautizag Juanta Herodes wanuchingan**

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

**14** <sup>1</sup>Chay wichanmi Galileachru mandag Rey Herodes mayarura Jesús ima-aygatas munayninwan rurayanganpita alisca rimapäcugta.

<sup>2</sup>Chauraga chaychru yanapag runancunatam Herodesga cay ninag: “Chay runaga cayan fiju Bautizag Juanchri. Paychri fiju cawacarayämun. Chaymi munayninwan ima-aygatas rurayan” ninag.

<sup>3</sup>Nätan Juantaga quiquin Herodesmi cadenawan watahata carcelman wichrgarachinag. Chaynuy rurara Herodías jutyog warmipa jananmi. Chay warmiga cara Herodespa wauguen Felipepa warminmi. <sup>4</sup>Chaura Juanga nämi Herodesta yapay yapay nisha canag “Ama wauguequipa warminta warminchacuychu” nir. <sup>5</sup>Chay ninganpitam Herodesga wanuchiya munara. Nätan mana wanuchirachüga chay marcachru runacunata manchacurmi, lapan runacunas Diospa willacugninpäc ricapäcuptin.

<sup>6</sup>Jinarcurmi Rey Herodespa diyasninchrüga Herodías warmipa jipashnin tushurunag lapan gayachimushancunapa naupanchru. Chaura chay tushungan Rey Herodesta alisca gustaruptinshi, <sup>7</sup>jipashtaga cay nirun: “Tushungaypita imatas

munangayta manacamay. Mana ningäta goptüga Dios cunchuchimächun”.

<sup>8</sup>Niptinshi jipashga maman nä yachrachisha captin Herodestaga manacurun cay nir: “Bautizag Juanpa umanta gomay juc plätuchru”.

<sup>9</sup>Niptinga Rey Herodesga aliscash laquicurun. Chaura gayachimushancunapa naupanchru nä juracusha carga, runancunatash cay nirun: <sup>10</sup>“Carcelta aywarcu Juanta mogopäcamuy, jinaman umanta apapäcamuy gopäcunaypag” nin. <sup>11</sup>Nä umanta plätuwan chrarärichimurga chay jipashtash gorärin. Nätan jipashga mamantash gorun. <sup>12</sup>Chaypitam Juanpa discipuluncuna chrarärirga ayata aywarcachir enterrarärimunag. Jinarcurmi chrarärimun Jesús willag.

**Pichga waranganuy runacunata Jesús micachingan**

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>13</sup>Nä Bautizag Juanta chaynuy pasanganta mayarur Jesusga aywacun nogacuna discipuluncunawanmi chay carcayangäpita juc büquiman jegarcu chunyang pampata. Nätan may aywapäcungätas runacuna musyarärirga gatirapäcamänag chraquipam marcacunapita. <sup>14</sup>Chaura nä büquipita Jesús yargoyarmi, alisca chrarin runacuna shuyarcayagta ricapuruga cuyaparun, jinarcurmi chaychru gueshyagcuna cayagta cuticarachin. <sup>15</sup>Chaura nä pacha chacanayaptinmi discipuluncunaga Jesusman ashuyur cay niräri: “Chunyagchrümi cayanchi. Nämi chacanayan. Runacunata aywarcay niy, mayag acapa marcacunalachrüsi micuyta rantipäcunanpag”.

<sup>16</sup>Chay niräriptimi Jesusga “¡Imapagmi aywapäcunga! Gamcuna gopäcuy micuyta”. <sup>17</sup>Nipäcamaptinga cay nirärimi: “Chararcayäga pichga tantatawan ishca pescädulatam”.

<sup>18</sup>Nipäcuptiğa “Chayta apapăcamuy cayman” nirărimanmi. <sup>19</sup>Chauraga runacunatam nirun guewa pampaman tayucurcănăpag. Jinarcurmi pichga tantatawan ishçay pescăduta aptacurçurğa, jana pachata rircacurçur Diosta “Caynar aypalăchun Tayta” nirun. Chauraga pescădutawan tantata partichracurçurmi nogacunata gorăriman. Nătan nogacunam runacunata aypuchracurçară. <sup>20</sup>Chaura lapanmi micarărin yamay yamay. Nătan puchupacurçangantam chrunca ishçayniyog balay juntata shuntarări. <sup>21</sup>Chay micugga çapăcura olgocunalam pichga waranganuy, nătan manam warmitawan wamracunataga yupapăçurăchu.

**Jatun gochra jananza Jesúš  
ichringan**

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

<sup>22</sup>Chaypitaga chaylam Jesusga bŭquiman yayçarărıchıman jatun gochra chimpanman naupacurçayănăpag. Nătan payga quėdarun runacunata “Aywalayrag” nichracuyarmi. <sup>23</sup>Nă runacuna aywacurçaptin Jesusga aywacun juc gotutam chayçru Dioswan rımananpag.

Nă pacha çacashas Jesusga çayara japalanmi chayçru. <sup>24</sup>Nătan nogacunaga gochra çhraupitam nă aywarçayară. Naupapita alısca walyaywan yacu sharçur bŭquiman lagyamuptin mana aywayta atıpayar. <sup>25</sup>Nă pacha waraymanga nogacunacagmanmi Jesúš ichriyămunag yacu jananza. <sup>26</sup>Chay yacu jananza aywayămugta ricaparărımi gapachracarărı manchaypita wacga “Almachr” nir.

<sup>27</sup>Chaura Jesusga juçlam rimaparărıman çay nir: “Ama manchacapăçuyçu. Nogam çayă. Valorchacurçay”. <sup>28</sup>Chay nipăcamaptinmi Pedroga nirun:

“Munayniyog tayta, gam çayarga ‘Shamuy’ nimay yacu jananza ichrimunăpag”.

<sup>29</sup>Niptin Jesusga “Shamuy” nirunmi. Jinarcurmi bŭquıpta jegarpurçur Pedroga ichriyara yacu jananza Jesusçagman. <sup>30</sup>Chaura alısca walyaywan yacu sharçuyagta ricapurur Pedroga manchacurçunmi. Jinarcurmi nă yacuman talpuyta galayurğa gapachracurçun “İMunayniyog tayta, çhutamay! İWanucuyushagçrau!” nir.

<sup>31</sup>Chauraga çhayıram Pedrota maquinpita çharırun. Jinarcurmi çay nirun: “İMana alăpa yupachıçmag runa! İİmanırtag mana lapan shongoypa yupachıçamanquıçu?” nir. <sup>32</sup>Jinarcurmi nă bŭquıman payçuna yayçarărımuptinga, çhaylam walyay amaynarun. <sup>33</sup>Chaura nogacunaga Jesuspa naupanmanmi gongorçapayărı “Gamga razonpa çayanqui Diospa-mayınmi” nir.

**Genesaret marcachru Jesúš  
gueshyagcunata cutıçăchingan**  
(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup>Chay goçhrata nă chimpanman pasarărırga, çhrarărı ‘Genesaret’ nınganmanmi. <sup>35</sup>Jinarcurmi chayçru yachragcunaga Jesusta nă reguerărırga limpu musyachınacarărın çay Genesaret nınganpaga. Chauraga lapan gueshyayagcunatam aywachıpăçamura payman. <sup>36</sup>Nătan Jesusçagman çhrarărıçımurğa, “Tayta, jacuyta tumalantasar yatayărıshunqui” nipăçuram. Jinarcurmi pi maysı tupayugçagga cutıçarărın.

**İİmanaypatag runacuna  
juçăçurçan?**

(Mr 7.1-23)

**15** <sup>1</sup>Chauraga fariseo nıngancunawan Moısés ısquirbinganpita yachrachıçunam

Jesusman ashuyarärin. Paycuna aywamusha capäcunag Jerusalenpitam. Jinarcurmi Jesusta tapurärin cay nir: <sup>2</sup>“¿Imanirtag mana cäsucurcanchu gampa discipuluycuna unay awillunchicuna ‘Micapäcunaypagga maquicunataran maylacurcanqui’ nipäcunganta?”

<sup>3</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nir tapurun: “¿Imanirtag gamcunasi awilluycuna ningalanta rurarcayanqui, antis Dios mandanganta mana cäsucurcar? <sup>4</sup>Diosga cay niyanmi: ‘Taytayta, mamayta alipam ricanqui. Nätan pisi taytanta, mamanta lutanpa ricagga wanuchisha cachun’ niram. <sup>5</sup>Chaynuy Dios nisha cayapinmi gamcunaga mamanta, taytanta mana yanapapäcunanpag jucnuypa yachrarayächinqui cay nir: ‘Tayta, mama, lapan imätasi Diostam gosha cä. Chaymi nä mana gamta imalawansi yanapagmanchu’ nir. <sup>6</sup>Chaynuy yachrachipäcuptiqim taytanta mamanta nä mana yanapapäcunchu. Chaynuypaga Dios mandangantam manacagman muyurcayächinqui, awilluycuna nipäcungalanta cäsucur. <sup>7</sup>¡Alitucugcuna! Razoncagtam Diospa willacugnin Isaías isquirbira gamcunapita cay nir:

<sup>8</sup> Cay runacunapa shimilanga ‘Razón razonmi Diosga alim’ nipäcaman.

<sup>9</sup> Yangalam nogapag imatas rurapäcun, ‘Runacuna nipäcungalanta caysi Diospa mandashanmi’ nir yachrarayächir”.

<sup>10</sup>Chaypitam Jesusga chaychru carcayag chranin runacunata gayarcur cay nirun: “¡Shumag mayapäcamay, jinaman rimangäta shumag tantiapäcuy! <sup>11</sup>Maquina mana maylacular micunganchu manam runataga juchäcacin, antis shimin rimanganmi”.

<sup>12</sup>Chaypitas nogacunaga naupanman ashuyäirmi Jesusta niräri: “¿Musyayanquichu chaynuy ningaypita wac fariseocuna piñararcayanganta?”

<sup>13</sup>Nipäcuptimi Jesusga niräriman: “Jana pachachru cayag Tayta Dios ningacunapita jucnuyta yachrachigga juc malqui sapishanuymi canga. <sup>14</sup>Jina capächun imanuy! Chaycunaga carcayan juc ñausha runa juc ñausha-mayinta pushapagnuymi. Chaynuy carga ishcayninmi mayag uchrucmansa ishquipäcunga”.

<sup>15</sup>Chaura Pedrogga cay nirunmi: “Tantiachipäcamay chay micuypita rimangayta”.

<sup>16</sup>Niptinmi Jesusga cay nirun: “¡Ö! ¿Garcunas manachu tantiapäcunqui? <sup>17</sup>Micuyga lapansi pachranmanmi yacun. Nätan pachrapitaga ishpanunchim. <sup>18</sup>Nätan shimi rimanganga shongonpitam yargamun. Chaymi ichaga runacunata juchäcacin. <sup>19</sup>Runacunapa shongoncupitam yargamun lutan pinsiaycuna, runa wanuchiycuna, nä casarasha cayar warmin warmin olgon olgon puriycuna, mana casarasha cayar warmin warmin olgon olgon cawaycuna, suwacuycuna, casqui rimaycuna, manacagpita juchachaycuna, jinaman yangapita ashliaycuna. <sup>20</sup>Chaycunam runacunataga juchayogman muyuchin, nätan manam maquita mana maylacular micunganchu”.

**Juc casta warmi Jesusman  
yupachicungan  
(Mr 7.24-30)**

<sup>21</sup>Chaypita yargor Jesusga aywacura Sidonchru jinaman Tirochru cayag marcacunamanmi nogacunawan. <sup>22</sup>Chaychrümi Canaán nacionchru näcisha juc warmiga guepäcunata yargaramun cay nir gaparayar:

“¡Munayniyog tayta, Davidpa churin aywag casta, cuyapayämaynar! Wariwamrätam lutan espíritu alisca cunchuyächin” nir. <sup>23</sup>Nätan Jesusga yaparcur yaparcur niyaptinsi upälalam aywayara. Chaura nogacunaga ashuyurmi niräri:

“Manacushungaynuynar yanapayuy, jinaman ‘Aywacuy’ niruy mana masta gaparayar guepanchita aymunanpag”. <sup>24</sup>Nipäcupti Jesusga cay nirärimanmi: “Diosga cachrarayäman ogracasha uyshacunauysi carcayag Israel runacunalamanmi”. <sup>25</sup>Chaura warmiga Jesusta tariparcurmi naupanman gongorpacuyun cay nir: “¡Munayniyog tayta, manacungagnuynar rurayulay!”

<sup>26</sup>Niptinmi Jesusga cay nirun: “Manacamangayta rurarga, wamräcunapag cayag tantanta algocunata garagnuychri rurarushag”. <sup>27</sup>Chaynuyn niyaptinsi warmiga cay nirunmi: “Au Munayniyog tayta, alitam nirunqui. Algocunas micapäcunmi runanpa mäsanpita micuy ishquiglataga”.

<sup>28</sup>Niptinmi Jesusga cay nirun: “Gammi ichaga alisca yupachicayämänayga. Chauraga manacamangaynuyn cachun”. Niruptinga chayürapitam warmipa wawanga shumag cuticarura.

**Juc casta gueshyagcunata  
Galileachru Jesús cuticächingan**

<sup>29</sup>Nä chaypita cutimurga Jesuswan chrarärimü Galilea gochra manyanmanmi. Jinarcurmi Jesusga juc gotuman jegarcur chaychru tacuyun. <sup>30</sup>Chaymanmi chrarärimun achca achca runacuna, ratacunata, ñaushacunata, mana rimay atipagcunata, maquin uncushacunata, jinaman tucuywan gueshyagcunata aparcärimur. Jinarcurmi Jesuspa naupanman

chruraräriptin payga lapanta cuticächira. <sup>31</sup>Chaura chaychru chay chrarin runacuna carcayagga alisca mayacasham ricarärin mana rimay atipagcuna rimarcayagta, ratacuna purircayagta, ñaushacuna ricapurcayagta, jinaman maquin uncushacunata ali maquiyogta ricaparärir. Chaymi cushisha Israelpa Diosninta cay nipäcura: “Tayta Diosga alisca munayniyogmi” nir.

**Jesús chruscu waranga  
runacunata micachingan  
(Mr 8.1-10)**

<sup>32</sup>Chaura Jesusga discipuluncunata gayarcärimarmi cay niräriman: “Caychru goturarcayag runacunata cuyapayämi, nä quima junagmi noganchiwan caychru carcayan, manam nä imancunas canchu micapäcunanpag. Nätan malagashataga manam cutipäcunanta munächu camiñuchru lamsupäcunanpita”.

<sup>33</sup>Nipäcamaptinmi nogacunaga cay niräri: “Caychica runa micunanpagga ¿maypitatag micuyta jorgapäcamushag cay chunyag pampachrüga?”

<sup>34</sup>Nipäcuptimi Jesusga tapuräriman: “¿Ayga tantatatag chararcayanqui?”

Nipäcamaptinga “Ganchrislatam jinaman ishca y quima acapa pescädulatam” niräri. <sup>35</sup>Chaura Jesusga “Pampaman iscatapäcuy” nirunmi chay runacunataga. <sup>36</sup>Jinarcurmi chay ganchris tantata pescäduntinta aptacurcur Diosta “Caytanar aypayächilay Tayta” nirun. Chaypitam partircur partircur nogacunata goräriman runacunata aypupäcunapag. <sup>37</sup>Chauraga lapanmi micarärin yamay yamay. Nätan chay yamapacur puchupäcungantam shuntaräri ganchris acray balay juntata. <sup>38</sup>Chaychru micugcuna capäcura chruscu warangam

olgola, natan warmicunawan  
wamracunaga manam yupacashachu.  
<sup>39</sup>Micacarcäriptinmi ichaga runacunata  
“Aywacurcay” nirun. Nircurga  
büquiman yaycurcurmi Magdala  
ninganman aywacun nogacunawan.

**Lutan runacuna Jesús  
juchäcachiya munapäcungan**  
(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

**16**<sup>1</sup>Chaychrümi fariseo  
ningancunawan saduceocuna  
ningancunaga ashuyarärin Jesusman  
juchäcachiya munapäcur. Chauraga  
cay nirärinmi: “Mä Diospa  
munayninwan imalatas canan rurayuy  
ricarcayapti”.

<sup>2</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun:  
“Gamcunaga pacha chacanayar  
antagshamuptin waraga ‘Uyangam’  
nircayanquim. <sup>3</sup>Natan goyapa  
pucutashachru antagshamuptinmi,  
cananga ‘Tamyamungam’ nircayanqui.  
Gamcunaga antagshaypa shumagmi  
tantiarcayanqui tamyanantas u  
usyanantas. [Natan cay wichan Diospa  
munayninwan ima-aygas ruracayagtam  
icha mana tantiapäcunquichüga.] <sup>4</sup>Cay  
lutan casta runacunawan, jinaman Dios  
ningancunata jucnuyman  
muyuchigcunalam munayniwan  
ruranätaga munarcayan. Natan manam  
mastaga imatas rurashagchu, antis  
ricapäcungaga Diospa willacugnin  
Jonaswannuysi nogawan ruracagtam”.  
Nircurmi Jesusga chay runacunata  
dëjarcur aywacun.

**“Fariseocunawan saduceocuna  
yachrachipäcunganta ama  
chrasquipäcuychu”**  
(Mr 8.14-21)

<sup>5</sup>Chaura nogacuna discipuluncunaga  
chay jatun gochra chimpaman  
chrarärirga, tanta mana apapäcungätam

yarpäräri. <sup>6</sup>Chaura Jesusga cay  
nipäcamanmi: “Fariseo  
ningancunapawan saduceocunapa  
levaduratatag ichaga  
chrasquirärinquiman”.

<sup>7</sup>Nipäcamaptinmi nogacunaga mana  
chayta tantiar quiquicama cay  
ninacaräri: “¿Tantata mana  
apamunganchipitachr niyämanchi?” nir.

<sup>8</sup>Chay ninacurcangäta tantiarurmi  
Jesusga nipäcaman: “Diosman mana  
aläpa yupachicug runacuna ¿imanirtag  
gamcuna tantata mana  
apapäcamungaypita laquirarcayanqui?”

<sup>9</sup>¿Manachu shumag tantiapäcunquirag?  
¿Nä manachu yarpapäcunqui chay

pichga tantalapita pichga waranga  
olgocuna micachingäta? Jinaman  
¿manachu yarpapäcunqui ayga balay  
juntata shuntapäcungaytas? <sup>10</sup>¿Ni  
manachu yarpapäcunqui ganchris  
tantalapita chruscu waranga olgocunata  
micachingäta? Jinaman ¿ayga balaytam  
puchucunata shuntapäcurayqui?

<sup>11</sup>¿Imanirtag mana tantiapäcunquichu?  
Nogaga manam tantapitachu rimä.  
Rimayäga fariseocunapawan  
saduceocunapa levduranpitam”.

<sup>12</sup>Nipäcamaptinran tantiaräri  
levadurapita mana nircayämanganta,  
antis fariseocunawan saduceocuna  
yachrarcayächinganta mana  
chrasquipäcunäpag nircayämanganta.

**Pedro “Diospa-mayinmi canqui”  
Jesusta ningan**  
(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

<sup>13</sup>Chaura Filipochru Cesarea  
ninganman chraräriptimi Jesusga  
tapuräriman cay nir: “¿Pimi wac runa  
nipäcamantag runacuna, noga jana  
pachapita shamusha runata?”

<sup>14</sup>Niptinga cay niräri: “Waquinmi  
‘Bautizag Juanmi’ nircayäshunqui.  
Waquinga ‘Diospa willacugnin Eliasmí’

nircayāshunquim. Waquincunaga ‘Diospa willacugnin Jeremiaismi’ nircayāshunquim. Nātan waquincagmi ‘Diospa willacugninchri maygansi’ cayan nircayāshunqui”. <sup>15</sup>Chaypitas Jesusga cay nipācamantan: “¿Gamcunaga ‘Pimi cayan’ nircayāmanquitag?”

<sup>16</sup>Nipācamaptinmi Pedro nipācungä Simonga cay nin: “Gamga cayanqui chay shuyacurayangä salvacugmi jinaman cawag Diospa-mayinmi”.

<sup>17</sup>Chay niruptin Jesusga cay ninmi: “¡Jonaspa churin Simón, alisca cushicuy! Gamtaga manam pi runasi tantiachishuraychu chaynuv nimānaypagga, antis jana pachachru cayag Tayta Diosmi tantiarayāchishunqui.

<sup>18</sup>Jinaman gamsi nogapagga cayanqui Pedrom. Nātan gam cananpita canqui juc gaganuyimi. Gammi nogaman yupachicamag runacunata yanapanqui. Nātan paycunata manam Asyag illacāchiyta atipangachu. <sup>19</sup>Nātan gamga cayanqui llāvi charagnuyimi Diospa munayninchru cawag runacunata yanapānaypag. Gam cay pachachru ‘Alim’ ningayga jana pachachrüsi ali nisham canga, nātan cay pachachru ‘Manam alichu’ ningaysi jana pachachrüsi manam alichu nishatan canga”. <sup>20</sup>Nircurmi discipuluncunata cay nirāriman: “Ama willapurcaraychu shuyarcucayangay salvacug noga cangāta”.

**Wanuchipācunanpita Jesús willacungan**

(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)

<sup>21</sup>Chaypinpita-pacham Jesusga discipuluncuna willayta galayapācamasha “Jerusalén marcataga aywanāmi cayan. Chaychrümi alisca cunchurcachir wanuchipācamanga alinninpag ricasha chacha runacuna, sacerdotícunapa mandagnincuna,

Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, nātan quima junagtaga cawacāmushagmi” nir.

<sup>22</sup>Chaura Pedroga Jesusta juclāman gayayurmi cay nirun: “¡Munayniyog tayta, chay rurapācushunaypitaga cuidacuy, chaynuv pasashunaytaga ama munaychu!”

<sup>23</sup>Niptinmi Jesusga Pedrocagman muyurcur cay nirun: “¡Juchēcachimaytam munayanqui Asyag, nogapita shumagla aywacuy! Gamga manam Diosnuychu pinsianqui sinuga runacunanuylam”.

<sup>24</sup>Nircur Jesusga discipuluncunatam cay nirāriman: “Pi maysi noga ningānuv caway munagga shongon munangan ruray munayanganpita amachacuchun. Jinaman ima-aygata cunchunan u wanunan captinsi noganuy cawachun. <sup>25</sup>Chaura pi maysi noga raygo mana cunchuy munagga manam nogawan cawangachu. Nātan pi maysi noga raygo wanunan captinsi cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas. <sup>26</sup>Chauraga runaga ¿imatarag jorgonman paylapa cay entēru pacha capuptinsi? u ¿imatarag Diosta goronman jana pachachru paywan cananpag? <sup>27</sup>Nātan noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag Tayta Diosnuysi alisca munayniyogmi jinaman paypa angelnincunawanmi. Chaychrümi ali ruragcuna alipag ricasha capācunga, nātan lutan ruragcunam cunchuchisha capācunga jucpacama. <sup>28</sup>Shumag mayapācamay: Waquinniqui caychru caygcuna manaran wanupācungaragchu noga jana pachapita shamusha runa mandanāpag aywamungāta tantiapācungaycama” nirāriman.

**Jesús jucnuyman muyungan**

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

**17** <sup>1</sup>Chaypita nä sogta junag pasashachrümi Jesusga Pedrota, Jacobota, Jacobopa wauguen Juanta pushacurcur aywachicun juc altu

gotuman. <sup>2</sup>Chaychrüshi paycunapa naupanchru Jesusga muyurun jucnuyman. Cäranshi muyurun intinuy alisca achicyagman. Nätan jacunshi muyurun alisca chipchipayag jancanuymán. <sup>3</sup>Chaypitaga chaylash ricacarärin Diospa willacugnin Moisés jinaman Elías Jesuswan rimarcayar. <sup>4</sup>Chaura Pedroga Jesustash cay nirun: “¡Munayniyog tayta, nogacunapagga may alichr caychru cacuyga! Munaptiquiga quima chuclata rurärärishag; jucta gampag, jucta Moisespag, nätan jucta Eliaspag”.

<sup>5</sup>Pedro chay nir rimayaptilanshi achicyag pucutay chaparärin. Jinarcurshi pucutaypita Diosga rimaparun paycunata cay nir: “Jesusga cayan cuyashä Dios-mayimi. Payga aliscam cushicayächiman. Payta cäsucurcay”.

<sup>6</sup>Chay nigta mayarärirga, chay quiman discípulucunaga gongorpacuyurshi lipucayärin pampaman urcuncuna tupangancama alisca manchacasha. <sup>7</sup>Chaura Jesusga paycunacagman ashuyurshi tupayurun: “Sharcapäcuy. Ama manchacapäcuychu” nir. <sup>8</sup>Chaura niptin rircärirga ricaparärin Jesuslatash, nätan manash nä canagchu chay ishcayga.

<sup>9</sup>Nä chay gotupita cutirparcayämuptinshi Jesús cay nirun: “Gotuchru ricapäcungaytaga amam pitas willapacurcanquichu noga jana pachapita shamusha runa wanungäpita cawacämungäcama” nirun.

<sup>10</sup>Chaura chay quima discípuluncunaga tapurärin cay nirshi: “¿Imanirtag Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga ‘Salvacug cay pachaman shamunanpagga naupata shamunga Diospa willacugnin Eliasran’ nipäcun?”

<sup>11</sup>Nipäcuptinshi Jesusga cay nin: “Eliasga razonpa naupatam shamunga.

Payga alimanmi ima-aygatas muyuchinga. <sup>12</sup>Nätan cayta shumag mayapäcuy: Eliasga nämi shamusha. Pay aywaramuptin runacuna manam payta reguepäcushachu pi cangantas, antis paytaga munapäcungannuymi lutanta rurapäcusha. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runatasi munanganta rurapäcamanga”. <sup>13</sup>Niruptinragshi paycunaga tantiarärin Bautizag Juanpita rimayanganta.

**Wanupaywan gueshyag walashta  
Jesús cuticächingan  
(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)**

<sup>14</sup>Nä runacuna carcayagman chrarärimuptíga, juc runam Jesuspa naupanman gongorpacuyur cay nirun: <sup>15</sup>“Munayniyog tayta, churitanar cuyapayulay. Payga imayüra aygayüras wanupanmi. Jinarmi ninamansi yacumansi ishquin. Chaynuypam alisca juyupa cunchun. <sup>16</sup>Chaymi discípuluyacunaman pushamurä. Jinarcurmi paycunaga mana cuticächiyta atipapächunchu”.

<sup>17</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “¡Ay! ¿Diosman mana yupachicug jinaman lutanla pinsiag casta runacuna! ¿Imaycamarag cashag gamcunawan? ¿Imaycamarag gamcunata awantapäcushayqui? Mä chay walashta apapäcamuy cayman”. <sup>18</sup>Chaura Jesusga lutan espiritutaga piñaparunmi. Chaynuypam gargorun espiritutaga. Chauraga chay walashga chayürapitam shumag cuticarura.

<sup>19</sup>Chaypitam nogacunaga Jesuscagman ashuyur japalanta cay nir tapuräri: “¿Imanirtag nogacuna chay Asyagpa lutan espiritun gargoyta mana atipapäcurächu?”

<sup>20-21</sup>Nipäcuptimi Jesusga cay niräriman: “Mana lapan shongoypa yupachicarcämarmi. Mayapäcamay



shumag: Nustäsapa murunuylas gamcunapa yupachicuyniquicuna captinga, cay gotuta ‘Caypita ashuy wacman’ nipäcuptiqui, ashurunmanmi. Chaura gamcunapagga manam ima-ayga ruraysi sasachu canman” niräriman.

**Wanunanpita Jesús yapay willapämangan**

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

<sup>22</sup>Chaypitam Galilea ninganchru carcayapti Jesusga cay nipäcaman: “Noga jana pachapita shamusha runaga jitayusha cashag lutan runacunapa maquinmanmi. <sup>23</sup>Jinarcurmi chaycunaga wanuchipämanga, nätan wanungäpita quima junagtaga cawacämushagmi”. Chay nipäcamaptin nogacunaga aliscam laquicaräri.

**Patenti cobragcunata Pedro pägangan**

<sup>24</sup>Chaypitam nä Jesuswan Capernaum marcaman chraräriptiga, Diospa wayinpag patentita cobragcunaga Pedrota tapurärin cay nir: “¿Yachrachishugniquicuna pägayanchu chay ishca dracma ningan golgueta?”

<sup>25</sup>Nipäcuptinmi Pedroga “Au” nirun.

Jinarcurmi nä wayiman yaycuruptin Jesusga naupata rimarun cay nir: “Simón, ¿ima ninquitag gamga? ¿Pitatag cay pachachru patentita pägachin reycuna? ¿Castancunatachu u marca-mayincunatachu?”

<sup>26</sup>Niptinmi Pedroga “Marca-mayincunatam” nirun. <sup>27</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “¡Au! Reypa castancunaga manam päganchu. Nätan mana pisi piñäcunanpag jatun gochraman aywarcur anzuelawan pescacamuy. Jinarcurmi naupa charingay pescädupa shiminta ricanqui. Chaychrümi juc golgueta tarinqui.

Chaytam pägamunqui ishcayninchipita” nin.

**Juc walashwan tincuchiypa Jesús yachrachingan**

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

**18** <sup>1</sup>Chay niruptilanmi discipuluncunaga Jesusman ashuyur tapuräri cay nir: “¿Maygäcunatag mas munayniyog capäcushag Diospa munayninchru cawarga?”

<sup>2</sup>Nipäcuptimi Jesusga juc walashta gayarcu chraupicunaman shayarachin.

<sup>3</sup>Jinarcurmi cay nipäcaman:

“Mayapämamay shumag: Cay walashnuyman mana muyupacurga, jinaman paynuy mana capäcurga manam yaycapäcunquichu Diospa munayninchru cawayman. <sup>4</sup>Chauraga pi maysi Dios ninganta cay wamranuysi cushisha cäsucugmi Diospa munayninchrüga mas munayniyog canga. <sup>5</sup>Nätan nogatanuy cay walashnuylas cayag runäcunata pi maysi chrasquigga, nogatam chrasquircayäman.

<sup>6</sup>Nätan cay walashnuysi cayag runäcuna yupachicayämagta juclaylatas juchäcachigga, alim canman jatun molinu rumita cuncanman watarcur jatun gochrachru jundunninman jitarparäriptinsi”.

**“Juchaman mana ishquipäcunaypag amachacurcay” ningan**

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

<sup>7</sup>“¡Ay, cay pachachru runacunapag iman mana cayanchu juchäcachicug! Chay juchäcuyga chaynuylam cayanga. Nätan runäta juchäcachig runaga alisca juyupa cunchuchisham canga.

<sup>8</sup>Chauraga maquiquisi u chraquiquisi juchäcachiyta munashuptiquiga,

cuchurcur caruman jitarignuy ima jucha ruray munayangaypitas amachacuy. Ishcaynin maquintiquinuysi ishcaynin chraquintiquinuysi imaycamas mana upig ninaman jitayusha canaypitaga. Antis alim canman juclay maquiyoynuylas u juclay chraquiyoynuylas Dioswan imaycamas cawag yaycuptiqui. <sup>9</sup>Jinaman ñawiqui juchäcachiya munashuptiquis, jorgorcur caruman jitarignuy ima jucha ruray munayangaypitas amachacuy. Antis ishcaynin ñawintiqui nina wayiman jitayusha canaypitaga alim canman juclay ñawiyoguynuylas Dioswan imaycamas cawag yaycuptiqui”.

**Ogracasha uyshawan tincuchiypa  
Jesús yachrachingan  
(Lc 15.3-7; 17.3)**

<sup>10-11</sup>“Chauraga cay walashnuysi cayag runäcunata juchaman ishquipäcuptin amam manacagpag ricapäcunquichu ni juclaylatas. Paycunapa cuidagnin cayan angelcunam. Chay cuidagnincuna chaynuylam carcayan jana pachachru cayag Tayta Diospa naupanchru.

<sup>12</sup>Mä tantiachipäcushay uyshayog runawan: Juc runapa canman pachrac uyshan. Chay uyshacunapita junta ograrur ¿imanantag? ¿Manachu waquinta jircacunachru dëjarcur aywan chay ogracasha ashig? <sup>13</sup>Mayapäcamay shumag: Nä tarirurga, chay taringan uyshapitam masga cushicun manam chay isgon chrunca isgonniyog uylurpushacunapitachu. <sup>14</sup>Chaynuymi jana pachachru cayag Tayta Diosniquicuna mana munanchu cay walashnuysi cayag runäcunapita maygalansi ogracänanta.

<sup>15</sup>Chaymi Diosman yupachicug-mayiqui imatas lutanta nirushuptiqui u rurarushuptiqui aywanqui paycagta. Jinarcurmi

chaychru juchanta tantiachimunqui japalanta. Juchäcunganta tantiacuruptinga chay yupachicug-mayiquiwan, amistäpäcuy, yapay ali cawapäcunaypag. <sup>16</sup>Nätan mana mayacushuptiquiga junta u ishca runata pushacurcur cutiy, imanuy quädapäcungaytas chay ishca u quima runacuna ricapäcushunaypag. <sup>17</sup>Nätan paycunatas mana mayacuptinga, Diosman yupachicug gotucagcunata willapacuy. Paycunatas mana mayacuptinga, chay runa cachun mana Israel castapag ricasha, u patentita cobragcunanuy ricasha cachun.

<sup>18</sup>Mayapäcamay shumag: Cay pachachru ‘Cayga alim’ nipäcungayqui, jana pachachru cayagpitas ‘Alim cayan’ nisham canga. Nätan cay pachachru ‘Cayga manam alichu’ nipäcungaysi, jana pachachru cayagpitas ‘Manam alichu’ nishatan canga.

<sup>19</sup>Caytas niyärishay: Cay pachachru gamcunapita ishca rimanacurcur imapitas Diosta manacurcäptiqui, jana pachachru cayag Tayta Diosga manacurcangaynuymi ruranga. <sup>20</sup>Nätan noga niyangänuy manacurcänanpag maychrüsi ishca quima gotucapäcuptinsi, nogaga paycunapa chraupinchrümi cayäshag”.

**Ishca manutucusha runawan  
tincuchiypa Jesús yachrachingan**

<sup>21</sup>Chaura Pedroga Jesuscagman ashuyurmi tapurun cay nir: “Munayniyog, ¿ayga cutitag lutanta nimag u lutanta ruramag Diosman yupachicug-mayita perdonashag? ¿Ganchris cutichu?”

<sup>22</sup>Niptinmi Jesusga cay nirun: “Manam ganchris cutilachu, antis maychica cutis perdonanquim”.

<sup>23</sup>Nircurmi Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa cay

niräriman: “Juc reymi servig runancunata cobrachracura.

<sup>24</sup>Jinarcurmi rey nä cobrachracuyta galayuyaptinga, chrarärichin juc runanta chrunca waranga talentu ningan golgue manutucushata.

<sup>25</sup>Jinarcurmi chay servig runanpa mana golguen cutichinanpag aypaptinga, chay reyga cay nirun: ‘Cananga ranticushay gamtam, warmiquitam, churiquicunatam, jinamanmi lapan ima-aygaytasi, mana golgué pamanman ruracänanpag’.

<sup>26</sup>Niptinmi runaga reypa naupanman gongorpacuyur yaparcur yaparcur cay nira: ‘Tayta, shuyayälamaynar, lapantam cutichishay golguequita’.

<sup>27</sup>Niptinmi reyga cuyaparur cachrarirun ‘Jina cachun chay golgue cutichimänay’ nircur.

<sup>28</sup>Nätan chaypita yargorcur aywayarmi, chay runaga tincurun juc servig-mayinwan. Chay servig-mayinmi manutucusha canag pachrac junagchru gänana ‘denariu’ ningan golguelata. Paytam cuncanpita lapiyan cay niyar: ‘Pasay-pacha golguéta cutichimay’.

<sup>29</sup>Chaynuypa niptinmi chay manutucushaga naupanman gongorpacuyur cay nin: ‘Shuyayälamaynar, lapantam cutichilashayqui’.

<sup>30</sup>Niyaptinsi manam chay golgueyog runaga shuyayta munarachu. Chaypitam chay runaga aywachicun carcelman chaychru golguenta cutichingancama wichrgaränanpag.

<sup>31</sup>Chaynuy jinagta waquin servig-mayincuna ricarärirga aliscam laquicarärin. Chauraga chay reyninmanmi aywarärin chay lapan ricapäcunganta willapäcunanpag.

<sup>32</sup>Chaura willaräriptin reyga chay manutucushata perdonanganta gayarcachirmi cay nirun: ‘¡Alisca lutan

runatag gamga cacunay! Nogaga “Tayta shuyayämay, cutichishaymi” nimaptiqui, antis “Jina cachun ama cutichimaychu” nirmi perdonarag.

<sup>33</sup>Gamtachu noga cuyaparag, chaynuymi gamsi cuyapanquiman cara servig-mayiquita’. <sup>34</sup>Nircurmi chay reyga alisca piñasha runa wanuchigcunapa maquinman jitayurun, chaychru manutucuyinta cutichingancama cunchuchipäcunanpag.

<sup>35</sup>Chaynuymi jana pachachru cayag Tayta Diosga rurapäcushunqui gamcunatas, lapan shongoypa Diosman yupachicug-mayiquita mana perdonaptiquiga” nin.

**Mana warminpita raquicänanpag  
Jesús yachrachingan  
(Mr 10.1-12; Lc 16.18)**

**19** <sup>1</sup>Chaynuypa nircärimar Jesusga Galileapita aywacun Judea ningantam nogacuna discipuluncunawan. Jinarcurmi Jordán mayu inti yargamunan lädu chimpanman chrarärä. <sup>2</sup>Chaychrüsi achca achca runacunam gatirapäcura, nätan lapan gueshyagcunatam cuticächira.

<sup>3</sup>Chauraga ishchay quima fariseo nipäcungancunam Jesusman ashuyarärin. Jinarcurmi “Alitachush u lutantachush nimänanchi” nir tapurärin: “¿Juc runa warminpita raquicanmanchu imalapitasi icha manachu?” nir.

<sup>4</sup>Chay nipäcuptinmi Jesusga nin: “¿Manachu leyisha capäcunqui Dios isquirbichinganta? ‘Galaynanchruga runata Camag Diosga camara olgotawan warmitam’. <sup>5</sup>Chaypitam cay nira: ‘Chaymi olgoga yargonga taytanpa, mamanpa maquinpita warminwan cawanapanpag. Nätan chay ishchaynin juc runanuylam capäcunga’. <sup>6</sup>Chauraga nä

manam ishchay runachu capäcunga, antis juc runanuylam. Chaymi mana pi runas Dios juclapangantaga mana raquingachu”.

<sup>7</sup>Niptinmi chay fariseocunaga tapurärin cay nir: “¿Imanirtag isquirbinganchru Moisesga ‘Pisi warminta wicapay munagga papelta rurarcapur wicapächun’ nira?”

<sup>8</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcuna casta rumi shongo capäcuptiquim Moisés isquirbinganchruga niyan warmiquicunata wicapapäcunaypag. Nätan galayunanchruga manam chaynuychu Diosga nira. <sup>9</sup>Nätan cayta niyärishay: Pisi warmintaga wicapanman juc olgowan captinran sinuga manam. Chaura warmin wicapag runa jucwan casaracurga juchatam rurayan. Nätan gowan wicapasha warmiwan juc olgo casaracursi juchatam ruray”.

<sup>10</sup>Niptinmi discipuluncunaga cay niräri: “Chaynuy captinga mas alichr canman mana casaracuyisi”.

<sup>11</sup>Nipäcuptimi Jesusga cay niräriman: “Chay nircayangayta manam lapan runachu chrasquicurcanga, antis japalan cananpag camashacunalam. <sup>12</sup>Waquin runacunaga mana casarapäcunchu mana casaränapag camasha capäcurmi. Nätan waquinga mana casarapäcunchu mana casaränapag runacuna caparäriptinmi. Nätan waquinga japalan cacurcan Dioslapag cawapäcunan raygom. Cay niyangäcunata pisi chrasquicuchun. Chaura pisi ‘Chaynuy cawaytam munä’ nigga chaynuy cawachun” nipäcaman.

**Jesusman wamracunata  
apapäcungan**

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup>Chauraga wamracunatam pusharärimun umancunaman maquinta

chrurayur Tayta Diosta Jesús manacapunapag. Jinarcurmi nogacuna discipuluncunaga wamra apamug runacunataga piñaparäri.

<sup>14</sup>Chaura Jesusga cay nipäcamanmi: “¿Jina wamracunaga aywacarcämuchun nogaman! Ama piñapapäcuychu. Cay wamracunanuyisi cagcunam nä Diospa munayninchruga cawarcayan”. <sup>15</sup>Chay nircurmi Jesusga lapan wamracunapa umanman maquinta chrurayur Tayta Diosta manacurun paycunapa janan. Jinarcurmi Jesusga chaypita aywacun nogacunawan.

**Jesuswan juc capogniyog mözu  
rimangan**

(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

<sup>16</sup>Chaypitam juc mözu Jesusman chraramur cay nin: “Yachrachig, alisca alim gamga canqui. ¿Imatatag alicunata ruräman Dioswan imaycamas cawanäpag?”

<sup>17</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag tapucayämanqui chay ali ruraypita? Aliga cayan juclaylam. Chay aliga Dioslam. Nätan Dioswan imaycamas cawayta munarga, pay mandangancunata cäsucuy”.

<sup>18</sup>Niptinmi mözuga tapurun: “¿Maygancunatatag cäsucushag?”

Niptinmi Jesusga nin: “‘Runa-mayiquita amam wanuchinquichu’ ninganta, ‘Warmiyog gowayog cayar amam jucwan canquichu’ ninganta, ‘Amam suwacunquichu’ ninganta, ‘Amam manacagta pipitas rimanquichu’ ninganta, <sup>19</sup>‘Taytayta, mamayta aliparicay’ ninganta, jinaman ‘Runa-mayiquita cuyanqui quiquiquitanuymi’ ninganta”.

<sup>20</sup>Chaynuy niptin mözuga cay nirunmi: “Wamra cangäpitam lapan ningaytaga cäsucü. ¿Imatatag masta

ruräman?” <sup>21</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi: “Alisca alinnin cayta munarga ayway lapan ima-aygaysi ranticug, jinarcu golgueta mana imaynagcunata aypuramuy. Chaynu y rurarurga jana pachachru canqui alinninpag ricasham. Chaypita cutimuy, jinaman nogawan uryashun”.

<sup>22</sup>Chaynu y niptinga chay mözu aywacun alisca laquisham alisca capogniyog car.

<sup>23</sup>Chauraga nogacuna discipuluncunatam Jesusga nipäcaman: “Mayapäcamay shumag: Diospa munayninman yaycuy alisca alisca sasam capogniyogcunapagga. <sup>24</sup>Yapay niyärishay: Aujapa rinrinpa juc ‘camellu’ ningan uywasi ushturunmanmi sasalataga, juc capogniyogmi ichaga alisca sasatarag Diospa munayninman yaycun”.

<sup>25</sup>Niptin nogacunaga pasay mayacasha niragmi ricacaräri. Jinarcurmi cay ninacaräri: “Chaynu y capingta ¿pirag salvacunga?”

<sup>26</sup>Chay nipäcuptimi rircäri ricarimar cay nipäcaman: “Runalaga manam salvacuyta atipanchu, Dioswanmi ichaga ima ruraysi mana sasachüga”.

<sup>27</sup>Chaura Pedroga cay nirunmi: “Tayta, nogacunaga lapan imäcunatas dejarcurmi purircayä gamwan. ¿Chaura imatata tag nogacuna chrasqui päcushag?”

<sup>28</sup>Niptinmi Jesusga “Mayapäcamay shumag” nipäcaman: “Dios lapan ima-aygatas mushogman muyuchinan junagmi noga jana pachapita shamusha runa mandanäpag cutimushag. Chay mandanäpag alisca shumag trönuman tayurmi gamcunata nipäcushay chrunca ishcayniyog trönuman tacuyur chay chrunca ishcayniyog Israel castaycunata mandapäcunaypag. <sup>29</sup>Nätan pisi noga raygo wayinta u wauguencunata u panincunata u taytanta u mamanta u

warminta u wamrancunata u chracrancunatas lapanta dejagga chrasquina pachrac cuti mastam imatas, jinamanmi cawanga Dioswan imaycamas. <sup>30</sup>Nätan achcam alisca alinninpag canan ricashacuna capäcunga manacagpag ricasha. Nätan canan manacagpag achca ricashacunam capäcunaga mas guepamanga alinninpag ricasha”.

### Chracrayog runawan tincuchiya Jesús yachrachingan

**20** <sup>1</sup>Chaura Diospa munayninchru cawayagcunapitam tincuchiya cay niräriman: “Juc chracrayog runam pacha wararcushala yargorun mincay ashig üvas wiñag chracrachru uryachinanpag. <sup>2</sup>Chaypitam chay mincaycunawanga ‘Juc junagchru gänanan golguetam pägashay’ nir rimarcu, chracranman uryag cachrarun. <sup>3</sup>Chaypitam yapay yargorun goya jamaypag juc üra faltagchru. Jinarcurmi ricapurun pläzachru ishca y quima runacuna mana imatas rurarcayagta. <sup>4</sup>Jinarcurmi paycunata taga cay nirun: ‘Gamcunas uryag aywapäcuy chracräman, juc junagchru gänanatam pägapäcushay’. Niptinga uryagmi aywacurcan. <sup>5</sup>Chaypitaga yapaytan chraupi junagnuyäsi, jinaman chay chraupi junagpita quima üra pasashachrüsi yargorun mincay ashig, paycunatas ‘Ürangaypita juc junag gänanatam pägashay’ nircurmi cachrarun. <sup>6</sup>Chaypitas yapaytan nä jamacurcänanpag juc üra faltayagchru yargorsi tariruntag mana imas rurayag runacunata. Jinarcurmi paycunata taga cay nirun: ‘¿Imanirtag gamcunaga caychru carcayanqui ganyas mana imatas ruralar?’ <sup>7</sup>Niptinga cay nirärimmi: ‘Manam pisi mincacarcämarachu uryapäcunäpag’.

Nipäcuptinga ‘Gamcunas aywapäcuy chracräta uryapäcunaypag’ nirunmi.

<sup>8</sup>Chaura nä pacha chacayaptinmi chay chracrayog runaga ima-aygancunas ricag runanta cay nirun: ‘Gayay chay uryag runacunata, jinaman lapanta pägachraruy juc junagchru gänanata, guepa chrämugcunapita galayur’ nirun. <sup>9</sup>Chaura chay juc üräla uryagcunam chrarärimun, jinarcurmi lapan chrasquirärin juc junagchru gänana golguetacama. <sup>10</sup>Chaura goyalapita uryagcunaga chayta ricarärirga pinsiarärin ‘Nogaga mastachr chrasquishag’ nirmi. <sup>11</sup>Nätan paycunas juc junagchru gänanalatacama chrasquirärirga, chay chracrayog runapagmi lutan rimayta galacayärin. <sup>12</sup>Jinarcurmi cay nirärin: ‘Guepata chrämugcunaga juc ürälam uryarärin. ¿Imanirtag paycunata pägarunqui nogacunatanuy? ¿Nogacunaga ganyastag ushacasha uryaräri alisca usyachru!’ nirärin. <sup>13</sup>Nipäcuptinmi chracrayogga jucta cay nirun: ‘Taytala, nogaga rimanganchinuymi goyag uryangaypita. ¿Manachu rimaranchi juc junagchru gänana golgueta päganapag?’ <sup>14</sup>Chaura aywacuy nä gampacagta chrasquirayarga. Gamcunatanuy pägayta munarmi, guepa chrämugcunatas pägarü chaynuyta. <sup>15</sup>Golguewanga nogaga imatas ruracümanmi, u ¿chriquicayämanqui cuyapäcug runa captichu?’ <sup>16</sup>Chay nircayangagnuymi canan naupachru carcayagcuna guepata atendisha capäcunga. Nätan canan guepachru carcayagcunam naupata atendisha capäcunga” nin.

**Wanunanpita Jesús yapay willacungan**

(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

<sup>17</sup>Chaypitam Jesusga Jerusalenta jergicayapti nogacuna discipuluncunalata jucläman pushayärimar cay niräriman:

<sup>18</sup>“Jerusalentam canan aywayanchi. Chaychrümi noga jana pachapita shamusha runata sacerdotícuna mandagcunapa jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunapa maquinman jitayusha cashag. Jinarcurmi chay runacunaga ‘Wanuchisha cachun’ nipäcamanga. <sup>19</sup>Jinamanmi juc casta runacunapa maquinmansi jitayusha cashag ashlipäcamänapag, astipäcamänapag, cruzchru wanuchipäcamänapag. Nätan quima junagtaga cawacächimusham cashag”.

**Mandag cayta munagga servigniquicunarag cachun**  
(Mr 10.35-45)

<sup>20</sup>Chauraga Zebedeopa warminmi ishca y wawantin ashuyurun Jesusman. Jinarcurmi warmiga Jesuspa naupanman gongorpacuyun manacunanpag.

<sup>21</sup>Chaytam Jesusga cay nir tapurun: “¿Imatag munayanqui?”

Niptinmi warmiga nirun: “Rey canaypag yaycurunnar nilay ishcaynin wawäcunata jucnin derëchaychru, jucnin ichogniquichru tayapäcunanpag”.

<sup>22</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “Gamcunaga manam musyapäcunquichu imata manacarayämangaytas. ¿Gamcuna awantapäcunquiman noga cunchunätanuy cunchuyta, jinaman noga wanungänuy wanuyta?”

Niptinga “Au, awantapäcushagmi” nirärin.

<sup>23</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “Au, gamcunasi noga cunchunätanuy cunchupäcunquim. Jinaman noga wanunänuysi wanupäcunquim. Nätan derëchächru jinaman ichognichru tayapäcunanpag niyga manam nogapa

munaynichruchu. Tayta Diosmi chaytaga nä camarirayan, jinaman paymi musyayan picuna tayachiytas”.

<sup>24</sup>Chaynuuy manacurcanganta mayaräiriga chruncacag discipulucunaga piñacarärimi chay ishca y wauguecunapag. <sup>25</sup>Chaura lapäta gayarcärimarmi Jesusga cay niräriman: “Gamcuna musyarcayanquim nacioncunachru alisca olgasha mandapäcugta, jinaman chay mandagcuna alisca munayniyog car manchachiypa munanganta imatas rurachipäcugta. <sup>26</sup>Nätan gamcunachruga manam chaynuychu canga. Gamcunachru munayniyog cayta munagcagga waquinniquicunataran servipäcunqui. <sup>27</sup>Jinaman maygaysi mandag cayta munagga gamcunataran juc rantisha runanuysi atendipäcushunqui. <sup>28</sup>Noga jana pachapita shamusha runasi manam shamusha cä servisha canäpagchu, antis servigmi. Chaynuypa achca runacuna salvasha cananpag wanunäpagmi” niräriman.

**Ishca ñaushacunata Jesús cuticächingan**

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

<sup>29</sup>Chaypitam nä Jericó marcapita Jesuswan yargorcayaptiga, alisca chrarin runacuna gatarayta galacayariman. <sup>30</sup>Chaura aywarcayangä caminucagchrümi ishca ñaushacuna tayarcayanag. Jinarcurmi nä Jesús pasayagta musyaräiriga gayachracaräin cay nir: “¡Munayniyog tayta, Rey Davidpa castan, cuyapayarilämaynar!” nir.

<sup>31</sup>Nipäcuptinmi runacunaga “¡Upäla capäcuy!” nirärin. Nätan nircayaptinsi paycunaga masmi gayaräcurcan cay nir: “¡Munayniyog tayta, Rey Davidpa castan, cuyapayarilämaynar!”

<sup>32</sup>Nipäcuptin Jesusga shayuyurmi ñaushacunata gayayur tapurun: “¿Imatag munarcayanqui?”

<sup>33</sup>Niptin ñaushacunaga “Munayniyog tayta, ricapuytam munarcayä” nirärin.

<sup>34</sup>Chaura Jesusga cuyaparunmi. Jinarcurmi yatayurun ñawincunata. Chauraga chayüram ishcaynincunas ricapuyta galayaräin. Nätan chaypitaga Jestam gatirapäcura.

**Jesús rey canganta reguechicungan**

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40;

Jn 12.12-19)

**21** <sup>1</sup>Chaypitam Jerusalemnan nachrgarcayarga, chraräri Olivos gotucagchru Betfagé marcaman. Chaypitam Jesusga cachrarun ishca discipulu-mayicunata <sup>2</sup>cay nir: “Aywapäcuy wac chimpa tacs marcalata. Chayman chraräirmi taripäcunqui juc chrina ashnu watarayagta. Chayga cayan wawantinmi. Chayta pasquircur aywachipäcamuy. <sup>3</sup>Chaychru pisi imalatas nipäcushuptiquiga cay nipäcunquim: ‘Munayniyog Jesusmi aywachimuy nircayäman. Mas jaucascalam cutichilämunga’ nipäcunquim”.

<sup>4</sup>Chaynuuy rurara Diospa unay willacugnän isquirbinganchru cay nisha ruracänanpagmi.

<sup>5</sup>Chaychruga cay niyanmi: “Willapäcamuy Jerusalemchru yachragcunata cay nir: ¡Jay! manshu reyniquim nä aywayämun, püllu ashnulan logasha. Aywayämun maticuna chrina ashnupa wawan logasham” niyanmi.

<sup>6</sup>Chaura chay discipuluncuna aywarga rurapäcamura Jesús ningannuylam.

<sup>7</sup>Chauraga chrarärichimun ashnutaga

wawantintam. Jinarcurmi catäcunata suwadürüräri ashnucunaman. Jinarcurmi Jesusga logacurun püllu ashnuman. <sup>8</sup>Chaypitam chaychru achca runacuna cayagga catancunata camañuman mashtapäcura. Nätan waquincunam monticunapa rämana muturcur mashtapäcura aywayangan camañuman. <sup>9</sup>Chaura Jesuspa naupanta aywagcunawan guépanta aywag runacunam gaparayta galacayäri cay nir:

“¿Canangar salvayärimay Rey Davidpa castan!  
Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan.  
Cananga salvamäshun jana pachachru cayag cachramunganmi” nir.

<sup>10</sup>Nä Jerusalén marcaman yaycaräriptiga lapan runacunam succutänacaräri “¿Pitag chay runaga?” nir.

<sup>11</sup>Nipäcuptinmi waquin runacunaga cay nipäcura: “Payga Diospa willacugnin Jesusmi, Galilea ninganchru Nazaret marcapitam shamunga ninganmi” nipäcura.

**Diospa wayinman yaycurcur Jesús gargachracungan**

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48;  
Jn 2.13-22)

<sup>12</sup>Chaura Jesuswanga yaycaräri Diospa wayin puncumanmi. Jinarcurmi payga washaman gargochracurun lapan chaychru ranticugcunatawan ranticunatas. Chaypitam guellay trucagcunapa mäsanacunata ticpay usharun, chay palömacuna ranticugcunapa tayucurcänantawan.

<sup>13</sup>Jinarcurmi cay nirun: “Dios isquirbichinganchruga cay ninmi: ‘Wayiga Diospa wayin’ nisham canga. ¡Nätan gamcunaga suwacunapa

machrayninmanmi muyurärichinqui!” ninmi.

<sup>14</sup>Jinarcurmi Diospa wayinchru Jesús cayaptin ñaushacunawan ratacuna ashuyärin payman. Payga nätan lapantam cuticarachin. <sup>15</sup>Jesús chaynuy ruragta ricarärirmi, chaychru wamracunaga gaparayta galacayäri “¿Cananga salvamäshun Rey Davidpa castanmi!” nir.

Chay nigta mayarärirmi sacerdotícunapa mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga alisca piñacaräri. <sup>16</sup>Chauraga Jesustam tapuräri cay nir: “¿Mayayanquichu cay wamracuna nircayanganta?”

Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Au, mayayämi. ¿Gamcunaga manachu leyipäcuray Dios isquirbichinganchru cay nishata? Chaychruga cay ninmi: ‘Acapa wamracunatawan chuchuyagcunatam camarisha canqui alawapäcushunaypag’”.

<sup>17</sup>Nircurmi yargorun runacunapita. Jinarcurmi aywacurcarä Betaniata chay Jerusalenpita yargorga. Chaychrümi gorpachacurcarä.

**Jesús piñaparuptin higos monti chaquingan**

(Mr 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup>Chaypitam warantin goyaga nä Jerusalenman cutircayapti, Jesusta micanmarun. <sup>19</sup>Jinarcurmi camañu lädunchru higos montita ricapururga ashuyurun mishquin palag. Jinarcurmi chay montipaga mana mishquin canagchu, antis yüralanmi cayänag. Chaura Jesusga chay montita cay nirunmi: “Cananpitaga manam pasay wayunquichu”. Niruptinga chayüram montiga chaquirun.

<sup>20</sup>Chayta ricarärir discipuluncunaga mayacasha niragmi ricacaräri. Chauraga



Jesustam tapuräri: “¿Imanirtag cay monti pasay-pacha chaquirun?”

<sup>21</sup>Nipäcuptimi cay nipácaman: “Shumag mayapácamay: Dios rurangan nir razonpa yupachicurcaptiquiga, manam cay montiwan rurangänuyatachu rurapácunqui. Antis ‘Cay jircata caypita ashuy, jinaman gochraman jegayuy nipäcuptiquis’ nipäcungaynuymi ruracanga. <sup>22</sup>Nätan Diosman razonpa yupachicur manacurcaptiquiga, lapan manacurcangaymi ruracasha canga”.

**Mandagcuna Jesusta tapupäcungan**

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

<sup>23</sup>Chaypitam Diospa wayin puncuman yaycurur Jesús yachrayächiptin, payman ashuyarärin sacerdotícunapa mandagnincunawan chay marcachru alinninpag ricasha chacha olgocuna cay nir: “¿Imanirmi caycunata rurayanqui? ¿Pitag nirushunqui caycunata ruranaypag?”

<sup>24</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcunatasi juclaylata tapuyärishay. Tapucuyñita nipäcamaptiquiga nogas nipäcushaymi pi nimaptin rurayangätas. <sup>25</sup>Chauraga ¿pitag Juanta cachramura runacunata bautizänanpag? ¿Dioschu u runacunachu?”

Niptinga quiquincamam galacayärin cay ninacuyta “‘Diospita’ nishaga, ‘¿Imanirtag chauraga mana cäsucurcaraychu?’ nimäshunmi.

<sup>26</sup>Nätan ‘Runacunam cachramusha’ nirushaga, runacunaga wanurachimäshunmi. Paytaga lapan runacunas ricarcayan Diospa willacugninpagmi” ninacurcara.

<sup>27</sup>Chaura Jesustaga cay nirärinmi: “Manam musyapäcüchu”.

Niräriptinga Jesuspis cay nirunmi: “Nogasi manam nipäcugchu pi nimaptin rurayangätas”.

**Ishcay wauguewan tincuchiypa**

**Jesús yachrachingan**

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

<sup>28</sup>Nircurmi Jesusga cay nin: “Juc runam cara ishchay churiyog. Chauraga mayorcagtam nirun: ‘Hiju, canan aywarulaynar uryag üvas chracräta’.

<sup>29</sup>Niptinmi churinga ‘Manam aywashagchu’ nirun. Chaypita nä nisha jananchrümi mas unaylantaga pinsiapacurcu aywacun uryag.

<sup>30</sup>Chaypitam runaga jucag churinman ashuyur cay nin: ‘Hiju, canan ayway uryag üvas chracräta’. Niptinmi churinga ‘Äri tayta, aywashagmi’ nircur mana aywashachu. <sup>31</sup>Chauraga tapuyärishay: ¿Maygantag taytan mandangannuy rurara?”

Niptinga “Naupacagmi” nirärinmi.

Chaura Jesusga cay nirunmi: “Mayapácamay shumag: Chay naupacagnuymi yaycurcayan Diospa munayninchru cawapäcunanpag patenti cobrag lutan runacunawan chuchumicacuna. <sup>32</sup>Naupata Bautizag Juan shamura ali cawapäcunaypag yachrachipäcushugniquim, nätan gamcunaga ‘Manam Diospitachu shamun payga’ nipäcuraymi. Nätan patenti cobrag lutan runacunawan chuchumicacunam ichaga ‘Payga Diospitam shamun’ nir wanacarärira jinaman chrasquicarärira. Gamcunaga chayta ricarcayarsi manam juchäcuypta wanacurcaraychu, ni manatan Diospitam shamun nirsi chrasquicaraychu.

<sup>33</sup>Mayapácamay caytas: Juc runam cara jatun chracrayog. Chaypitam chay runaga üvasta tarpurun. Jinarcurmi chay chracranta guenchrarun. Chaypitam ruraran üvas gamchicunantawan juc altu törrita chracranta täpananpag. Jinarcurmi

üvasninta alpartir ishçay quima runacunata gochracurcur aywacura caru marcata.

<sup>34</sup>Chaypitam chracrayogga nä üvas cosëcha wichanga cachrarun ishçay quima rantisha runancunata paypacagta chay alpartir ruragcunapita chrasquipäcamunanpag. <sup>35</sup>Chaura nä chraräriptaingta chay alpartir ruragcunaga, chay chracrayogpa rantisha runancunata charircurmi juctaga astirärin, juctam wanurärichin, nätan waqintam rumiwan chapirärin. <sup>36</sup>Chaura chracrayogga waquin rantisha runancunatam yapay cachrarun naupa cachranganpita mas ahcata. Nätan alpartir ruragcunaga naupacagta rurapäcungannuyimi lapanta rurarärin.

<sup>37</sup>Chaura ushanantaga cachrarun churintam 'Churitäga manchacurcangam' nir pinsiar. <sup>38</sup>Chauraga chracrayogpa churinta ricaparärirga, chay alpartir ruragcunaga rimanacarärin cay nirmi: 'Chracrayog wanuptin wac churinmi ima-ayganwansi quëdanga. Antis wanurachishun cay chracra noganchipag cacunanpag' nirmi. <sup>39</sup>Chaura chracrayogpa churintaga charircur jorgarärin chracapita jucläman. Chaypitam chaychru wanurärichin".

<sup>40</sup>Chay nircurga Jesús tapurun cay nirmi: "Canan gamcuna mä nipäcamay chracrayog runa shamur ¿imatarag ruranga chay alpartir rurag runacunata?"

<sup>41</sup>Chaura runacunaga cay nirärinmi: "Mana cuyapälarchri wanuchinga chay lutan runacunata. Jinarcurchri chay chracranta gorunga juc runacunata paypacagta cosëcha wichan gopäcunanpag".

<sup>42</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "¿Gamcuna manachu leyipäcuray Dios

isquirbichingancunata? Chaychrüga cay niyanmi:

"Wayi pergag runacuna "Manam alichu cay juc rumiga" nir jitaripäcunganmi cananga cayan wayipa cimintu esquinanman chruranapag, chay alisca alinnin ruminuy. Caynuy alitaga Dioslam rurán. Jinaman caycuna ricayga alisca cushicuymi cayan noganchipag' niyanmi.

<sup>43</sup>Chaura cayta mayapäcamay: Chauraga gamcunaga nä manam capäcunqui Diospita yachrachigchu. Cananga Dios munanganta yachrachipäcunga juc casta runacunam. Paycunaga Dios munangaynuyimi cawapäcunga. <sup>44</sup>[Nätan chay alinnin rumiman pisi ishquigga canga pedäzu rurasham. Nätan chay rumi pipa janamansi ishquirga pichruchingam.]"

<sup>45</sup>Chaynuy tincuchiypa Jesús yachrachinganta mayarärirga sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocunaga shumagmi tantiarärin paycunapita rimayanganta. <sup>46</sup>Chaura chay runacunaga Jesús chariruytam munapäcura, nätan mana charipäcurachüga runacunata manchacurmi, runacunaga "Jesusta ricapäcura Diospa willacugninpagmi" nir.

**Casamintuman gayachishacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan**  
(Lc 14.15-24)

**22** <sup>1</sup>Nircursi Jesusga yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa cay niratag: <sup>2</sup>"Juc reypa olgo churinmi casaränan cara. <sup>3</sup>Jinarcurmi reyga, rantisha runancunata cachrarun, casaracuy fiestaman 'Shamunquim' ningan runacunata gayapäcamunanpag.

Nätan chay runacunaga manam munapäcushachu aywapäcamuyta.

<sup>4</sup>Chaypitaga yapaytan waquin rantisha runancunata cachraruntag chay gayachishacunaman cay nichig: ‘Nämi micuy camarishala cayan. Nämi wirayasha törücunas wäcäcunas pishtashala cayan. Nämi lapansi camarishala cayan. Jucla casamintuman aywapäcalämuy’.

<sup>5</sup>Niyächiptinsi chay gayachishacunaga manam cäsüpäcamushachu, antis jucmi aywacun chracranta, jucmi aywacun ranticug. <sup>6</sup>Nätan waquin gayachisha runacunaga chay reypa rantisha runancunatam magarärin wanuchipäcungancama. <sup>7</sup>Chaura reyga alisca piñasham cachrarun soldäduncunata chay wanuchig runacunata wanuchipäcamunanpag, jinaman wayincunatas rupachipäcamunanpag.

<sup>8</sup>Chaypitam rantisha runancunata nirun: ‘Lapansi nä camarishalam cayan churí casaränapag. Nätan “Shamunqui” ningä runacunaga manam cäsucug runacunachu capäcusha. <sup>9</sup>Cananga aywapäcuy camiñucuna tincugcunaman chaychru lapan purigcunata gayapäcamuy churí casaracuychru capäcunanpag’.

<sup>10</sup>Niptin rantisha runancunaga, camiñucunaman yargaräirga lapan tincungantam fiestaman pusharärimunag, ali runacunatas, lutan runacunatas. Chaynuypam wayiman juntarärichin.

<sup>11</sup>Chaura chay reyga yaycurun fiesta cayag wayimanmi. Chaychrümi juc runata ricapurun casaray fiestachru jatiräna jacu, mana jacucushata.

<sup>12</sup>Chaura chay runatam tapurun cay nir: ‘Gamga ¿imanuyapatag cayman yaycaramuray mana fiesta jacusha cayarga?’ Niptin runapaga manam ima

ninansi yachracarachu. <sup>13</sup>Chaura reyga chay rantisha runancunatam cay nirun: ‘Cayta chraquinta maquina uchcurcärir jitayupäcamuy washa yanauyagman. Chaychrümi chay runaga alisca waganga, jinaman quiruntas gapapayla wagarichinga ¿Imanarärag?’ nirun.

<sup>14</sup>Chaynuymi carcayan Dioswan cawapäcunanpag achcam gayachishacuna. Nätan acrashacunaga carcayan walcalam” nirun.

**Lutanta rimachipäcunanpag Jesusta tapupäcungan**

(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

<sup>15</sup>Chaura chay fariseo ningancunaga aywacurcanmi. Jinarcurmi gotucarcu rimanacarärinag imanuytas Jesusta lutanta rimarcärichir, “Wactam u caytam rimarun” nir juchachapäcunanpag.

<sup>16</sup>Chay rimanacarcärirmi cachrarärin paycunapa discipuluncunatawan Herodespa runancunata Jesusta cay nipäcunanpag: “Yachrachig, nogacuna musyarcayämi razoncag rimag cangayta. Gamga runacunata mana mancharilarmi, razonpacagta yachrayächinqui Dios ningannuy runacuna cawapäcunanpag. <sup>17</sup>Mä nipäcamay tantiayniquipita, ¿alichu cayan icha manachu, Romachru munayniyog Cesarta patenti pägay?”

<sup>18</sup>Niräriptinmi Jesusga lutanpag tapupäcunganta tantiarurga cay nirun: “¿Alitucugcuna! ¿Imanirtag lutan rimachiyta munarcayämanqui? <sup>19</sup>Mä ricachipäcamay patenti pägana golgueta”.

Niptinga ricarärichin denariu ningan juc golguetam. <sup>20</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Cay golguechru ¿pipa cärantag cayan? jinaman ¿pipa jutintag isquirbirayan?”

Niptinga “Romachru munayniyog Cesarpan” nirärinmi.

<sup>21</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Cesarpa cagtaga Cesarta gopäcuy. Nätan Diospa cagtaga Diosta gopäcuy”. <sup>22</sup>Jesús ninganta mayarärirga mayacasha niragmi ricacarärin. Chauraga dejjarcurmi aywacurcan.

**Saduceocuna Jesusta lutanta  
rimachipäcunanpag tapupäcungan**  
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

<sup>23</sup>Chay junaglam saduceo ningancunas chrarärimun Jesusta tapupäcunanpag. Paycunaga “Manam wanushapita cawacämuy canchu” nipäcunmi. Chauraga tapurärin cay nirmi: <sup>24</sup>“Yachrachig, Moisés isquirbingancunachru cay ninmi: ‘Juc casarasha olgo, warminchru mana churin captilan wanuruptinga, viüdanwan shulca wauguenmi casaranga. Chaypa churin, difuntu wauguenpa jutinta apananpag’ ninmi. <sup>25</sup>Chaura nogacuna yachrarayangäcagchrümi cara ganchris wauguecuna. Jinarcurmi mayorcag casararun. Chaypitam manarag churin captilan wanurun. Chaura viüdanwanmi shulca wauguenga casararun. <sup>26</sup>Jinarcurmi paysi wanurun, jinaman chaynuylam mas guepacag wauguencunawansi pasarun. Chaynuypam ganchrisnintin wanurärin mana churiynagla. <sup>27</sup>Jina guepantaga warmis wanuruntan. <sup>28</sup>Chaura chay warmi ganchrisnintinwan casararayaptinga, ¿mayganparag warmin canga, wanushacuna cawacämunan junagga?”

<sup>29</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Lutantam rimarcayanqui. Gamcunaga Dios isquirbichinganta manam tantiapäcunquichu. Manatan tantiapäcunquichu Dios munayniyog cangantas. <sup>30</sup>Nä wanushacuna cawacaramuptinga manam nä warmisi ni olgosi casarapäcungachu, antis capäcunga jana pachachru angelcunanuyimi. <sup>31</sup>Chay wanushacuna cawacämunanpita ¿manachu gamcunaga leyisha capäcunqui?

Diosga wanushacuna cawacämunanpita caynuymi nin: <sup>32</sup>“Nogaga cayä unay Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosninmi’. Paycunaga wanusha cayarsi cawarcayanmi, niram. Chaura Diosga manam wanushacunapa Diosninchu, antis cawayagcunapa Diosninmi”.

<sup>33</sup>Chaynuy nigta mayarärir, runacunaga mayacasham quëdarärin, Jesús chaynuy yachrachiptin.

**Lutan rimachiyta munar Jesusta  
yapay tapupäcungan**  
(Mr 12.28-34)

<sup>34</sup>Chaura chay saduceocuna upälächinganta musyarärirmi, fariseocunaga gotucarärin. Jinarcurmi paycunapita jucga alisca yachrara Moisés isquirbinganpita. <sup>35</sup>Paymi Jesusta juchäcachiya munar tapurun cay nir: <sup>36</sup>“Yachrachig, Dios lapan mandamanganchicunapita, ¿maygantatag mas cäsucuchwan, Moisés isquirbinganchru cayagta?”

<sup>37</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “‘Munayniyog Diosta cuyay lapan shongoypa. Chaynuy cuyarga aliila ruraytam munanquis, jinaman paylamanmi yarparanquis’ nirunmi. <sup>38</sup>Chaymi cayan lapanpitas mas naupata cäsucunapag. <sup>39</sup>Nätan guepancagsi cayan chaynuy niragmi: ‘Runa-mayiquita cuyay quiquiquita cuyacungaynuy’ ninmi. <sup>40</sup>Chay ishcayninta cäsucurga rurayanqui lapantam, Moisés isquirbingantas, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingantas”.

**Diospa acrashanpita Jesús  
fariseocunata tapungan**  
(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

<sup>41</sup>Nircurga chaychru goturarcayag fariseocunatam Jesusga tapurun: <sup>42</sup>“Gamcunaga ¿ima nipäcunquitag

salvacugpita? ¿Pipa castanpitata payga shamunan cara?”

Niptinga “Rey Davidpa castanpitam” nirärinmi.

<sup>43</sup>Chay nipäcuptin Jesusga cay nirunmi: “Chaura Rey Davidga ¿imanirtag Santu Espiritu rimachiptin gayara ‘Munayniyogni’ nir, castalan cayaptinga? Rey Davidga cay niram:

<sup>44</sup>‘Munayniyog Diosnïmi nirun munayniyog salvamagnïta: “Cay derëcha lädüman tayucuy chregnishugniquicunata naupayman chruramungäcama” niram’.

<sup>45</sup>Chaura Rey Davidsi ‘Munayniyogni’ niyaptinga, nätan ¿Salvacugga canman paypa castanchur?”

<sup>46</sup>Niptinga manam pisi ima niytas atiparachu. Nätan chay junagpita-pacham lapansi manchacurcara Jesús tapupayta.

**Moisés isquirbinganpita  
yachrachigcunatawan  
fariseocunata imanuy  
capäcungantas Jesús ningan**

(Mr 12.38-40;

Lc 11.37-54; 13.34-35; 20.45-47)

**23** <sup>1</sup>Chaura chaychru goturarcayag runacunatawan

discípuluncunatam Jesusga cay niräriman: <sup>2</sup>“Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga carcayan yachrachipäcushunaypagmi Moisesnuysi. <sup>3</sup>Chauraga Moisés isquirbingannuylla

yachrachipäcushuptiquiga cäsucurcay jinaman rurapäcuy lapanta. Paycunanuy icha ama cawapäcuychüga. Paycunaga manam yachrachipäcungannuychu cawapäcun.

<sup>4</sup>Paycunaga runacunapa mandashalantam Diospa mandashantanuy rurarcayächin mana pisi rurayta atipayaptingin. Chay

mandashacunaga cayan juc lasag guepi sasa aywachinanuy. Nätan quiquincunaga manam maygalantas rurayta almitipäcunchu.

<sup>5</sup>Antis ima-aygatas paycunaga rurapäcun runacunapita alipag ricasha capäcunalanpagmi. Chaypitas Diospa mandashacunaga apacurcänan ichic cäjalatas mas jatunta rurarcärirmi chruracuran urcuncunamansi ricancunamansi jinaman jacuncunapa burlasnincunatas mas uracamam chruracuran. <sup>6</sup>Paycunaga munapäcun ima micapäcuycunachrüsi alinnin tayucunachru tayuytaran, nätan Israel castacuna goturarcänan wayichrüsi munapäcun naupa naupachru alinnin tayucunaman tayucuytaran. <sup>7</sup>Pläzachru puripäcursi munapäcun runacunaga manchapacuyta saludapäcunantam, jinaman ‘Yachrachigpa’ gayapäcunantam.

<sup>8</sup>Nätan gamcunapagga ama shongoycuna munachunchu yachrachigparag gayapäcushunayta, antis gamcunaga lapaysi carcayanqui chay wauguelam. Yachrachishugniquicunaga cayan juclaylam. Payga cayan ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningalanmi. <sup>9</sup>Cay pachachru gamcunaga amam Tayta Diostanuy ricapäcunquichu pitas. Tayta Diosniquicunaga juclaylam. Payga cayan jana pachachrümi. <sup>10</sup>Amatan shongoycuna munanganchu mandagpa gayapäcushunaytas. Diospa acrashalanmi cayan mandagsi. <sup>11</sup>Pi maysi gamcunachru mandagga gamcunata atendipäcushunqui. <sup>12</sup>Nätan pi maysi alinninpag ricachicugga manacagpag ricasham canga. Nätan pi maysi manacagpag ricachicugga alinninpag ricasham canga” niräriman.

<sup>13</sup>Chaypitam chay mana cäsucugcunata cay nin: “¿Alisca

cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna jinaman fariseocuna! ¡Gamcunaga carcayanqui alitucuglam! Juc wayiman mana pisi yaycunanpag llävi charicuyugnuymi gamcunaga mana munapäcunquichu Diospa munayninman runacuna yaycapäcunanta. Gamcunaga manam quiqui quicunas yaycuyta munapäcunquichu, ni manatan yaycuy munayagcunatas yaycachipäcunquichu. <sup>14</sup>[¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! Gamcunaga carcayanqui alitucuglam. Gamcunaga viüdadunapa imalam cagtas guechrurcayanquim. Chaypitaga ali ruraggpag ricasha capäcunay raygom alisca unay Dioswan rimag tucurcayanqui. Chaynu y rurapäcungaypita mas juyupa cunchuchisham capäcunqui.]

<sup>15</sup>¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! Gamcunaga carcayanqui alitucuglam. Jatun gochrapawan pampacunapa purichignuysi gamcunaga imatam mana yachrarayächinquichu runata Diosta mana cäsucug gamcunanuysi cananpag. Nä munapäcungaynuyman muyurärichirga chay runata rurärärinqui gamcunapitaga ishca y maspa nina wayichru cunchuchisha cananpagmi. Gamcunaga jatun gochrapas pampapas aywarcayanquim runata Israel castaman muyuchipäcunaypag. Nä muyurcachirga chay runata jorgorcayanqui gamcunapitas ishca y papa mas lutanmanmi.

<sup>16</sup>¡Aliscam cunchupäcunqui gamcunaga! Chaura gamcunaga ñaushanuyysi mana imatas tantiarmi

runacunata yachrarayächinqui cay nir: ‘Rurashagmi’ nir, Diospa wayinta janchrarcu juracugga mana rurarsi manam lutantachu ruran. Nätan pisi ‘Rurashagmi’ nir, ‘Diospa wayinchru cayag örucunata janchrarcu juracugmi ichaga lutanta rurayan’ nir. <sup>17</sup>¡Gamcuna carcayanqui gotaracamam, jinaman ñaushanuyysi! ¿Gamcunapitaga öruchu u Diospa wayinchu mas välig? Antis öruga ‘Cayga Diospag nisha carmi’, jinaman Diospa wayinchru carmi välin. <sup>18</sup>Gamcuna yachrarayächinquim caynuypas: Pisi ‘Rurashagmi’ nir altarta janchrarcu juracugga mana rurarsi manam lutantachu ruraran. Nätan pisi ‘Rurashagmi’ nir, ‘Altarchru ofrendata janchrarcu juracugmi ichaga juchäcun’ nirsi.

<sup>19</sup>¡Gamcuna carcayanqui ñaushanuyysi mana tantiagcama runa! ¿Gamcunapitaga altarchu u altarman ‘Diospag’ nir chrurashachu mas välig? Antis imasi väliyanga altarchu carmi. <sup>20</sup>Chaura pisi altarta janchrarcu juracugga janchrarcuyan lapan chrurarayagnintawanmi. <sup>21</sup>Nätan pisi ‘Rimangannuy razonpam rurashag’ nir Diospa wayinta janchrarcu juracugga manam Diospa wayilantachu janchrarcun, antis Dios chaychru cayagtawanmi. <sup>22</sup>Nätan pi maysi jana pachata janchrarcu juracugga janchrarcuyan Diospa tayacunantam jinamanmi tayagnintas.

<sup>23</sup>¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna alitucuglam carcayanqui! Gamcunaga chruncapita juctam mentata anista jinaman cominosta Diospag jorgorcayanqui. Antis Moisés isquirbinganchru ‘Alitam rurapäcunqui, runatam cuyapapäcunqui, jinaman Dioslamanmi yupachicurcanqui’

ningantam rurapäcunquiman caraga  
chay waquin rurarcayangaycunatawan.

<sup>24</sup>¡Ñaushanuysi mana tantiagcama runa!  
Gamcunaga chuspinuysi cayag ichic  
mandashacunalatam imanaypanuysi  
cäsucurcayanqui, nätan camellu  
uywanuysi jatun mandashacunataga  
manam cäsucuyta munapäcunquichu.

<sup>25</sup>¡Alisca cunchuchisham capäcunqui,  
Moisés isquirbinganpita  
yachrachigcunawan fariseocuna!  
¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam!  
Gamcunaga carcayanqui väsupa plätupa  
janalan maylashanuymi, nätan chay  
väsupa plätupa ruyin mana  
maylashanuymi carcayanqui imatas  
suwacurcayangaywanga, jinaman  
ima-aygas lutan rurarcayangaywanga.

<sup>26</sup>¡Ñaushanuysi mana tantiagcama  
fariseocuna! Naupataga väsupa plätupa  
ruyin maylagnuysi jucha ruraypita  
wanacurcay. Chauraga capäcunqui alim  
jananpas.

<sup>27</sup>¡Alisca cunchuchisham capäcunqui,  
Moisés isquirbinganpita  
yachrachigcunawan fariseocuna!  
¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam!  
Gamcuna carcayanqui runa  
enterrashapa janan yuragwan ali  
shumag pintapashanuymi, nätan chay  
runa enterrasha ruyichrüchu tullucuna  
cayan mana pasay ali. <sup>28</sup>Chaynuymi  
gamcunasi runa ricanalanpagga  
carcayanqui ali rurag nirag. Nätan  
manam razonpa alichu capäcunqui chay  
ima-aygas lutan rurapäcungaywan.

<sup>29</sup>¡Alisca cunchuchisham capäcunqui,  
Moisés isquirbinganpita  
yachrachigcunawan fariseocuna!  
¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam!  
Gamcunaga Diospa willacugnincunapa  
michunta sharcarcayächinquit,  
jinaman ali ruragcunapa enterrashantas  
shumagayarcayächinquit. <sup>30</sup>Chayta  
rurarga cay nircayanquim: ‘Noganchi

awillunchicuna cawanan wichan  
cawarga manachr yanapachwanchu  
cara Diospa willacugnincuna  
wanuchiya’.

<sup>31</sup>Nipäcurniqui quiqiuquicunam  
musyachicurcayanqui Diospa  
willacugnincuna wanuchigcunanuysi  
mana cäsucug casta capäcungayta.

<sup>32</sup>Chauraga unay awilluycuna ruray  
galayapäcungantar ushapapäcuy  
pasay-pacha.

<sup>33</sup>¡Gamcuna carcayanqui acapa casta  
juyu culebracunanuymi alisca  
juyucama! ¿Imanuyparag  
gueshipäcunqui nina wayichru Dios  
cunchuchipäcushunaypita? <sup>34</sup>Chaura  
chayman mana aywapäcunaypagmi  
nogaga cachramushag Diospa  
willacugnincunata, tantiaysapa  
runacunata, jinaman yachrachigcunata.  
Nätan gamcunaga paycunatam  
waqinta wanuchipäcunqui, waqintam  
cruzman clävapäcunqui, waqintam  
Israel castacunapa gotucarcänan  
wayincunachru alisca magapäcunqui.  
Jinaman waqintam marcan marcan  
ashipäcunqui cunchuchipäcunaypag.  
<sup>35</sup>Chaynuypa rurapäcungaypita alisca  
cunchuchisham capäcunqui.

Gamcunaga cunchupäcunqui lapan ali  
rurag runacuna wanuchipäcunganpitam,  
chay ali rurag Abelpita galayur  
Berequiaspa churin Zacariasta  
wanuchipäcungaycamam. Payta  
wanuchipäcuray inciensuta Diospag  
rupachicunacagchru jinaman washa  
altarwan tincucugchrümi.

<sup>36</sup>Mayapäcamay shumag: Lapan  
caycuna rurangaypita  
cunchupäcunquim gamcunaga”.

<sup>37</sup>Nircurmi cay nirun: “¡Jerusalenchru  
yachrag runacuna, gamcuna Diospa  
willacugnincunata wanurcayächinquit,  
jinaman Dios cachramungancunata  
rumiwanmi chapircayanqui! Gamcunata

maymay cutichr gotuyta munapäcurag, juc walpa chiucancunata rapran ruyiman gotugnuysi, nätan manam munapäcuraychu. <sup>38</sup>Cananga yachraracayangay wayiquicuna chunyagmanmi muyunga. <sup>39</sup>Nätan cananga manam mastaga ricapapäcamanquishichu 'Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan' nipäcamänaycama" nirun.

**"Yapay cutimunäpagga caycunaran ruracanga" Jesús ningan**  
(Mr 13.1-23; Lc 21.5-24; 17.22-24)

**24** <sup>1</sup>Chaura Diospa wayin puncupita nä aywacunanpag Jesús yargoyaptinmi discipuluncunaga ashuyäri Jesusman "¡Diospa wayinta! ¡Imanuy jatun, jinaman ima-ayga shumag sharcachisha canganta rircärichipäcunäpag!"

<sup>2</sup>Jinarcurmi Jesusga nipäcaman: "¿Ricarcanquichu lapan caycunata? Shumag mayapäcamay: Manam juc rumilas juc rumiwan chrurcanacushaga quëdangachu. Lapanmi canga juchruchisha" nipäcaman.

<sup>3</sup>Chaypitam Olivos ningan gotuman chrarur Jesús tayayaptin tapuräri cay nir: "Willapäcamay chay nircayämangayga. ¿Imaytag ruracanga? ¿Imanuypatag cay pachaman cutimunayta, jinaman cay pacha ushanan junag nachrgayämunganta musyapäcushag?"

<sup>4</sup>Nipäcuptimi Jesusga nipäcaman: "¡Mayag mayagmi capäcunqui! Pisi casquita alita nirag nipäcushuptiquitag 'Razonchri' nirärinquiman.

<sup>5</sup>Aywapäcamunga achcam 'Nogam Cristo cayä' nir casquicuyar. Chay casqui rimapäcunganta achca achca runacunam 'Razonchri' nipäcunga. <sup>6</sup>Jinaman mayapäcunquim 'Guërram cayan' nigta u

'Guërrash canga' nigtas. Nätan gamcunaga amam manchacapäcunquichu. Chaynuymi ruracänan cayan, nätan manaran cay pacha ushanan junagragchüga. <sup>7</sup>Chaypitas juc nacionchru runacuna juclä nación runacunawan guërrata rurapäcungam. Chaynuytan juc reysi runacunawan guërrata ruranga juc reyta runantinta. Chaypita canga micuy wanaymi tucuy gueshyacunam jinaman pacha cuyuyacunam maychrüsi chaychrüsi.

<sup>8</sup>Lapan chaycuna canga alisca cunchuyacunapa galayunalanran, pachrayog warmita pachran nanapagnuysi.

<sup>9</sup>Nätan lapan runacunapitam chregnipasha capäcunqui nogapa janä. Chaypita mandagcunapa maquinmanmi chrächipäcushunqui tucuy naypa cunchuchipäcushunaypag jinamanga wanuchipäcushunquim. <sup>10</sup>Chay wichan waquina Diosman yupachicugcuna achcam nä mana yupachicurangachu. Chaypitam jucninsi jucninsi chregninacurcanga, jinamanmi jucninsi jucninsi wanuyman jitayunacurcanga.

<sup>11</sup>Chaypita achcam casqui rimag runacuna aywamunga 'Diospa willacugninmi cayä' nircayar. Chay nipäcur achca runacunatam pantacächipäcunga. <sup>12</sup>Chaypitaga alisca alisca jucha rurayla captinmi, achca runacuna nä mana cuyacugman muyupäcunga. <sup>13</sup>Nätan pi maysi wanungancama chaynuyla Diosta servigmi ichaga salvasha canga. <sup>14</sup>Nätan Diospa munayninchru cawaypita ali willapam maychru chaychrüsi willapacanga lapan runacuna musyapäcunanpag. Chayran ushanan junagga chrämunga.

<sup>15</sup>¡Chauraga Diospa willacugnin Daniel isquirbinganta leyigcagga pisi shumag tantiachun! Payga 'Chay Diospa wayinchru inciensuta rupachicunacagchru alisca lutan jucha ruracagtam ricapäcunqui' niram. (Chaura chay isquirbishata leyigcagga



tantiapäcuy.) <sup>16</sup>Chauraga Judeachru yachrayagcuna gueshpicurcächun jircacunaman. <sup>17</sup>Nätan wayin jananchru cayagsi ama wayinman imalansi jorgog yaycuchunchu. <sup>18</sup>Chaynuyttag imaman aywasha carsi ama wayinta cutichunchu ni catan apaglas. <sup>19</sup>¡Ay, chay wichan imanapäcungarag chrichru warmicuna jinaman wawan chuchuyagcuna! <sup>20</sup>Chauraga Diosta manacurcay chay gueshpipay junag tamya wichanchru u jamana junagchru mana cananpag. <sup>21</sup>Chauraga alisca juyu cunchuymi canga. Chaynuyga manam carachu cay pacha camanganpita-pachasi, ni manatan mas guepamansi cangapishchu. <sup>22</sup>Nätan chay cunchuna wichan mana wayrala pasaptinga manachr pisi salvasha canmanchu. Nätan chay cunchuna wichan wayrala pasanga acrashancuna raygom.

<sup>23</sup>Chauraga pisi ‘Caychrümi Cristo cayan’ u ‘Wacchrümi cayan’ nishuptiqui ‘Amam razonchri’ nipäcunquichu.

<sup>24</sup>Aywapäcamungam ‘Cristotucugcunawan’, ‘Diospa willacugnintucugcuna’, casquicurcayar. Alisca aliscam chaycuna ima-aygatas rurapäcunga runala mana ruray atipänancunata. Chauraga Diospa acrangancunata ichiclapitam mana pantacächipäcungachu. <sup>25</sup>Nämi nirärig chay ima-aygas pasanancunapita. <sup>26</sup>Chaymi ‘¡Wac jäpagchrümi Cristo cayan!’ nipäcushuptiquis, ama aywapäcuychu, u ‘¡Wac wayichrümi cayan!’ nipäcushuptiquis, ama ‘Razonchri’ nipäcuychu. <sup>27</sup>Noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag inti yargamunanpita inti ishquinancama juc lipa achicyagnuysi runacunapita ricapusham.

<sup>28</sup>Maychrüsi wanushacagmanchu condurcuna gotucapäcun runa ricay, chaynuymi cutimushag”.

**Mayänipitam cutimushag Jesús ningan**

(Mr 13.24-37;

Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

<sup>29</sup>“Chay cunchuy junagcuna pasaruptilanmi, inti yanauyagman muyunga, quillas manam nä achicyangachu, nätan goyllarcunam ishquipäcamunga, jinaman jana pachachru ima-aygas cayagcunam limpu cuyuringa.

<sup>30</sup>Chaura noga jana pachapita shamusha runa cay pachaman aywayämugta musyapäcunanpag ricacämushag jana pachachrümi. Nä ricaparärimarga lapanmi cay pachachru runacuna wagapäcunga. Jinamanmi ricapapäcamanga pucutay jananchru alisca munayniyog, jinaman alisca shumag liplipyayar aywayämugta.

<sup>31</sup>Chauraga cachramushag jana pachachru angelnícunatam cay pachachru lapan acrashäcunata gotupäcamunanpag. Chay rimangä mayacanga juc trompëta wagarignuymi.

<sup>32</sup>Higos montipita yachracurcay. Chay montipa rämancuna llullumuptin jinaman yürancuna chicchimuptin, gamcuna musyarcayanqui nä usya wichan nachrgayämungantam.

<sup>33</sup>Chaynuymar chay niyangäcuna ruracagta ricapäcursi tantiapäcunqui, nä ushanan junag pasay nachrgarayämunganta. <sup>34</sup>Shumag mayapäcamay: Lapan caycuna ruracanga, gamcuna manaragsi wanupäcuptilaymi. <sup>35</sup>Jana pacha ricapurcayangaysi, jinaman cay pachas ushacaglam cayan, nätan cay rimayangäcunam ichaga ruracangarag.

<sup>36</sup>Nätan ima junagchru u imayüra aywamunäpitaga manam pisi

musyanchu, ni jana pachachru angelcunas ni nogasi. Musyayanga Tayta Dioslam.

<sup>37</sup>Chauraga Noé jutiyog runa cawanan wichanchu mayänipita löcu tamyayta galacuyura, chaynuymi noga jana pachapita shamusha runasi cutimushag mayänita. <sup>38</sup>Chaypin wichan runacuna cawapäcura micularmi upyacularmi casaracurcayälarmi jinaman warmi churincunatas casaracayächilarmi, Noé büquiman yaycuna junagcama.

<sup>39</sup>Nätan paycuna manam tantiapäcushachu chay löcu tamyamungancama. Jinarcurmi lapan wanurärira yacuwän. Chaynuymayänipitam noga jana pachapita shamusha runasi aywamushag. <sup>40</sup>Chay aywamunä junagga ishca runacunam chracrachru uryarcayanga. Jucnin camacushacagmi apasha canga, nätan jucnin mana camacushacagmi dejasha canga. <sup>41</sup>Chaynuytan ishca warmicunas agacurcayanga. Jucnin camacushacagmi apasha canga. Nätan jucnin mana camacushacagmi dejasha canga.

<sup>42</sup>Chauragar cacurcayay camacushala! Noga munayniyogniquicuna imayüra shamunätas mana musyarcayarga. <sup>43</sup>Chayta niyärishay tantiapäcunaypag! Juc wayiyog runa imayüra suwa chrämunantas musyarga mayag mayagläch canman, nätan manachr wayinman togorcur yaycunanta cunsindinmanchu. <sup>44</sup>Chaura gamcunas camacushala cacurcayay! Noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag mana pinsiashachrümi”.

**Juc rantisha runawan tincuchiypa**

**Jesús yachrachingan**

(Lc 12.41-48)

<sup>45</sup>¿Chauraga maygaycunatag carcayanqui juc yarpaysapa jinaman yupachicuna rantisha runanuy? Chay

runatam rantigninga chrurarayan wayinchru lapan cayagcunata üralachru micuyta garanapag. <sup>46</sup>Chaura chay rantignin runa chraramur ningannuyta rurayagta tariruptinga, chay rantisha runaga aliscam cushicunga.

<sup>47</sup>Mayapäcamay shumag: Chauraga rantigninga chay runanta chruranga wayinchru lapan imancagtas ricananpagmi. <sup>48</sup>Nätan chay rantisha runa lutan rurag car shongonchru cay ninman: ‘Rantimagnä manaran cutimunmanragchu’ nir. <sup>49</sup>Galayunman rantisha-mayincuna magayta, jinaman micular upyacular cacunman shincagcunawan. <sup>50</sup>Chauraga chay rantignin runa cutimunga mana shuyayangan junagmi jinaman mana musyangan üram. <sup>51</sup>Chaura chaynuymay rurayagta tarirurga, rantigninga aliscam cunchuchinga. Payta jitayurunga alitucugcunacagmanmi cunchunanpag. Chaychrümi alisca waganga, jinaman quiruncunatam gapapayla wagarichinga laquicuypita. Chaynuymi noga cutimur rurashag runacunawan”.

**Chrunca jipashcunawan  
tincuchiypa Jesús yachrachingan**

**25** <sup>1</sup>Cananga tantiachipäcushay Diospa munayninchru cawagcunaman cutimupti pasanpita chrunca jipashcunawan. Chay jipashcunam aceitiwan rupag michiruncunata achquicurcur aywarärin casarag mözu chrasquicug. <sup>2</sup>Pichgacagmi capäcusha gotaracama, nätan waquin pichgacagmi capäcusha yarpaysapacama. <sup>3</sup>Chay gotaracagcunaga michirunta aparayarmi mana mas aceitita apapäcushachu michirunman yapapäcunapag. <sup>4</sup>Nätan yarpaysapacagcunam ichaga aceititaga apapäcusha michiruncunachrüsi jinaman juc botëllancunachrüsi. <sup>5</sup>Chaura casarag mözu mana jucla chrämuptinga,

shuyararcayaglatam pununay charirärin jinamanmi lapan punucarärin.

<sup>6</sup>Chauraga chraupi pagasmi mayacaramun 'Nämi casarag mözu yaycayämün. Yargapäcamuy chrasquicug' nir. <sup>7</sup>Niptinga lapanmi jipashcunaga sharcarärin. Jinarcurmi michiruncunata camarirärin. <sup>8</sup>Chaypitam chay pichga gotaracunaga chay yarpaysapa jipashcunata manacarärin 'Aceitiquicunatar goyärimay ichiclatas. Michirucunam upinayan' nir.

<sup>9</sup>Nipäcuptinmi chay pichga yarpaysapacunaga 'Manam gopäcugmanchu. Raquiparäriptiga manam aypangachu nogacunapagsi ni gamcunapagsi, antis aywapäcuy rantig chay ranticugcunaman' nirärin.

<sup>10</sup>Chaura chay pichga aceiti rantig aywapäcungancamam casarag mözuga chraramun. Chauraga chay shuyararcayag pichga jipashcunalam yaycarärin casamintumanga chay casaracug mözuwan. Jinarcurmi puncu wichrgacarun. <sup>11</sup>Chaypitaran chrarärimun chay waquin pichga jipashcunaga cay nircayar: '¡Tayta! ¡Tayta! ¡Puncutanar quichrayulay!'

<sup>12</sup>Nipäcuptinmi casarag mözuga cay niramun: 'Mayapäcamay shumag: Gamcunataga manam reguepäcugchu' nir.

<sup>13</sup>Nircurmi Jesusga nipäcaman: "Chaynuytag pasarärishunquiman gamcunatas, cacurcayay camaricushala. Manam musyapäcunquichu ima junagchru ni imayüra cutimunätas".

**Guellay mirachig runacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan**  
(Lc 19.11-27)

<sup>14</sup>"Chaura Diospa munayninchru cawagcunawan pasanga caynuymi" nirmi willaräriman juc runapita cay nir: "Juc runam caru marcata aywacur

rantisha runancunata gayarcur golguenta mirachipäcunanpag dejaparura. <sup>15</sup>Chauraga juc rantisha runantam goyurun pichga talentu ningan golgueta, juctam ishca talentu ninganta, nätan juctam juc talentu ninganta. Chaynuytam lapantas aypuchracurura imanuyta golgue mirachicuy yachrapäcungantas nä musyar. Chaypitam aypuchracurcuga aywacura caruta. <sup>16</sup>Jinarcurmi pichga talentu ningan golgueta chrasquig runaga chay golguewan imas rantiyta jinaman ranticuyta galacuyun. Chaynuytam mirarachin juc pichga talentu masta. <sup>17</sup>Ishca talentu chrasquishasi chaynuytan ruraratag chay golguewan. Paysi mirachisha ishca talentu mastam. <sup>18</sup>Nätan juc talentu chrasquigmi icha aywarcu chay golgue chrasquinganta pacaramunag pampata uchrcuyur.

<sup>19</sup>Chaypitaga alicsa unaytaran chay golgueyog runaga cutiramun chay rantisha runancunaman. Chaypitam gayarun aygatacama mirachisha capäcungantas nipäcunanpag. <sup>20</sup>Chauraga chrarun chay pichga talentu golgue chrasquisha runam. Jinarcurmi golguenta goyurun juc pichga talentu masnintawan cay nir: 'Tayta, gomaray pichga talentutam, nätan cay pichgacagga cayan mirayninmi, catay golguequi' nir. <sup>21</sup>Niptinmi golgueyog runaga cay nin: '¡Ali servigniimi casha canqui jinaman ningänuy ruragmi! Walcalawansi ningänuy rurag cangaypitam mas achcata goshayqui yupachicuna runa captiqui. ¡Yaycamuy wayïman mirachingaypita cushisha micapäcunanchipag!' nirun.

<sup>22</sup>Chaypitaga chrarun ishca talentu chrasquisha runatan cay nir: 'Tayta, gomaray ishca talentutam, nätan cay ishca cayan mirachingämi' nirmi lapanta gorun.

<sup>23</sup>Niptinmi golguyog runaga nirun: ‘¡Ali servigniimi gamga casha canqui jinaman ningänuy ruragmi! Walcalawansi ningänuy rurag cangaypita mas ahcata goshayqui yupachicuna runa captiqui. ¡Yaycamuy wayiman mirachingaypita micapacunanchipag!’ nirun.

<sup>24</sup>Nätan juc talentu chrasquisha runam icha chruruga cay nin: ‘Tayta, juyu runa cangayta musyarmi, mana mururungaypita cosechag cangayta musyarmi, jinaman mana wickingaypita palag cangayta musyarmi, <sup>25</sup>gamta manchacur golguequita pacaramurä pampa ruyiman. Cä cayan golguequi pachalan’.

<sup>26</sup>Niptinmi golguyog runaga cay nin: ‘Gamga guellatag jinaman munangalay ruragtag cacunayqui. Chaura mana tarpungäpitas cosechag cayaptiga, jinaman mana wickingäpitas palag cayaptiga, <sup>27</sup>golguëta bancumanchri chruranquiman cara, nä cutimur golguëta miraynintinwan jorgonäpag’.

<sup>28</sup>Nircurmi chaychru cayagcunata cay nin: ‘Cay runata guechrapäcuy golguëta. Chaypita chay golgueta gopäcuy chrunca talentu charayagcagta’ nin.

<sup>29</sup>Chaura pitas maytas ningänuy ruragcagtaga Diosga ricanga alisca alinninpagmi. Nätan ningänuy mana ruragcagtaga alipag ricasha cayanganpitas manacagpag ricasham canga. <sup>30</sup>Nätan cay mana välig rantisha runata jitayapäcamuy washa yanayagman. Chaychrümi waganga, jinaman quirunta gapapayla wagarichinga laquicuypita. Chaynuymi noga nä cutimunä junag pasanga”.

**Jesús cutimurga ishcay  
puntamanmi runacunata raquina**

<sup>31</sup>“Chaura noga jana pachapita shamusha runa cutimurga, aywamushag

alisco shumag achicyayarmi jinaman lapan angelnicunawanmi, jinarcurmi tayucushag alisco shumag trönuman.

<sup>32</sup>Chaypitam naupäman lapan nacionpita runacuna gotupäcamunga. Chay runacunatam nogaga cabracunapita uyshacunata juc michig raquignuysi raquichracushag.

<sup>33</sup>Uyshanuysi cagcunatam derëchäcagman raquishag, nätan cabranuysi cagcunatam ichognicagman.

<sup>34</sup>Chaypitam noga reyga nishag chay derëchächru cagcunata: ‘Shapäcamuy Tayta Diospita yanapashacuna, jinaman cawapäcuy wac mandayangäcagchru. Chayga camarirayan cay pachata camacanganpita-pacham gamcunapag.

<sup>35</sup>Gamcunaga micanasha cayaptisi micuyta gopäcamaraymi. Yacunasha cayaptisi yacutas gopäcamaraymi. Mana pipita reguesha puriyaptisi wayiquiman gorpachapäcamaraymi. <sup>36</sup>Mana jacuynag cayaptisi jacuta gopäcamaraymi. Gueshyaptisi jampipäcamaraymi. Carcelchru wichrgaraptisi aywapäcamuraymi ricamagni”.

<sup>37</sup>Nipti chay alita ruragcunaga cay nipäcamangam: ‘Munayniyog tayta, ¿imaytag micanashata ricar garacurcarag? ¿Imaytag yacunashata ricar yacuta gopäcurag?’ <sup>38</sup>¿Imaytag mana reguesha purigta ricar wayicunaman gorpachapäcurag? ¿Imaytag mana jacuynag cayaptiqui jacuta gopäcurag? <sup>39</sup>¿Imaytag gueshyaptiqui u carcelchru wichrgarayaptiqui aywapäcamurä ricagniqui?”

<sup>40</sup>Nipäcamaptin noga reyga cay nishagmi: ‘Mayapäcamay shumag: Cay runäcunapita maygan manacaglatas chaynu rurapäcurniqui nogatam atendipäcamaray’ nishagmi.

<sup>41</sup>Chaypitaga chay ichognicagchru cayagcunatas cay nishagmi: ‘Sumagla

ashucurcay nogapita Diospita lutanpag ricashacuna. Gamcuna aywapäcuy nina wayiman. Chayga cayan Asyagpag jinaman angelnincunapag camarisham. <sup>42</sup>Gamcunaga micanasha cayaptisi manam micuyta gopäcamaraychu, yacunasha cayaptisi manam yacutas gopäcamaraychu, <sup>43</sup>mana pipita reguesha puriyaptisi manam gorpachapäcamaraychu, mana jacuynag cayaptisi manam jacutas gopäcamaraychu, gueshyayaptisi jinaman carcelchru wichrgarayaptisi manam aywapäcamuraychu ricamagní”.

<sup>44</sup>Niptimi chay runacunasi cay nipäcamanga: ‘Munayniyog tayta, ñimaytag micanashata, yacunashata, mana reguesha puriyagta, mana jacushata, gueshyayagta, carcelchru wichrgarayagta ricapur mana atendipäcuragchu?’

<sup>45</sup>Nipäcamaptin cay nishagmi: ‘Mayapäcamay shumag: Cay runäcunapita maygalantas mana chaynuy yanapapäcur nogatam mana atendipäcamaraychu’ nishagmi.

<sup>46</sup>Chaura chay lutan ruragpag ricashacunam imaycamas cunchuchisha capäcunga. Nätan ali ruragpag ricashacunam Dioswan imaycamas cawapäcunga”.

**Jesusta wanuchipäcunanpag  
rimanacurcangan**

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

**26** <sup>1</sup>Chaypitam lapan caycunata nircurga, Jesusga discipuluncunata cay nipäcaman: <sup>2</sup>“Gamcuna musyarcayangaynuysi cananpita ishchay junaglatam canga Pascua fiesta. Nätan noga jana pachapita shamusha runam chregnimagnicunapa maquinman jitayusha cashag. Chaycunam cruzman cläwapäcamanga”.

<sup>3</sup>Chauraga chay junagcunam sacerdotícunapa mandagnincuna jinaman alinninpag ricasha chacha runacuna gotucarärinag Caifás jutiyog runapa wayin puncuchru. Payga cara sacerdotícunapa mandagninmi. <sup>4</sup>Chaychrümi shumag rimanacarärinag yangapita juchacharcu Jesusta charipäcunanpag jinaman wanuchipäcunanpag. <sup>5</sup>Chauraga ninacarärinag cay nirmi: “Ama rurashunchu cay fiesta wichanga cay achca runacuna goturarcayag mana imatas ruramänanchipag” nir.

**Juc warmi Jesuspa umanman  
perfümita jirpungan**  
(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

<sup>6</sup>Chaura Jesús cayara Betania marcachrümi leprösu nipäcungan Simonpa wayinchru nogacuna discipuluncunawan. <sup>7</sup>Chaychrümi juc warmiga Jesusman ashuyurun, yurag rumipita rurasha botéllachru perfüimim apasha. Chayga cara alisca chrarin golgüewan rantinam. Chaytam Jesús mäsachru cayaptin umanman jirpurun. <sup>8</sup>Chaura discipuluncunaga chayta ricaräringa piñäcaräri cay nirmi: “¡Yangam cay perfümitaga pampaman ruraru! <sup>9</sup>Antis alim canman cara alisca chrarin golgüechru ranticurusha mana imaynagcunata yanapänapag”.

<sup>10</sup>Nircayangäta Jesús mayarurga cay nirärimanmi: “Cay warmipag lutantam rimarcayanqui. Cay perfümi jirpamanganwanga alitam ruraru. <sup>11</sup>Mana imaynagcunaga chaynuylam gamcunawan carcayanga. Nätan nogaga manam alä unaychu gamcunawan cashag. <sup>12</sup>Cay warmi perfümita cuerpüman jirpamanganwanga camariyaman michuchru enterrasha canäpagmi. <sup>13</sup>Mayapäcamay shumag: Maychru chaychrüsi cay pachachru ali

willapa willapacurcangancagchrümi cay warmi ruranganpitas willapacurcanga ali ruranganpita yarpasha cananpag”.

**Jesusta reguechinanpag Judas rimanacunagan**

(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

<sup>14</sup>Chauraga chrunca ishcayniyog discipulu-mayicunapitam jucga aywarunag sacerdotícunapa mandagnincunaman. Chay aywagpa jutín cara Judas Iscariotem. <sup>15</sup>Nä chrarurmi cay nirunag: “¿Aygatag golgueta gopácamanquiman Jesusta reguechipäcuptíga?”

Niptinmi paycunaga gorärira quima chrunca golgueta. <sup>16</sup>Chayürapitam Judasga munara imalas cananta Jesusta reguechinanpag.

**Discipuluncunawan Jesús Pascua micuyta cénangan**

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>17</sup>Chauraga mana lewaduränag tanta micuna fiesta galarinan junagmi discipuluncunaga ashuyarärí Jesuśman cay nir: “¿Maychrütá camaripácamushag Pascua micuyta micunanchipag?”

<sup>18</sup>Nipäcuptími payga cay nipácaman: “Aywapäcuy marcata. Juc runapa wayinman chrarurmi cay nipäcunqui: ‘Yachrachigmi cay nin: Nämi nachrgayämun ürä wayiquichrümi Pascua micuyta micushag discipulücunawan’ nipäcunquim” nipácaman. <sup>19</sup>Chaura Jesús ningannuylam aywapäcurä, jinamanmi camarirärí Pascua micuyta micapäcunäpag. <sup>20</sup>Nä pacha chacarpuruptinga mäśacagmanmi Jesusga iscatarayara nogacuna chrunca ishcayniyog discipuluncunawan. <sup>21</sup>Nä micurcayaptími Jesusga cay nipácaman:

“Mayapácamay shumag: Gamcunapita jucmi reguechipácamanqui wanuchipácamananpag”.

<sup>22</sup>Nipácamaptinga alisca laquisham Jesusta tapurärí jucnisi jucnisi cay nir: “Munayniyog tayta, ¿nogachu cayä?”

<sup>23</sup>Nipäcuptími Jesusga cay nin: “Nogawan parēju jitga plätuman tantata tawirpuyagmi reguechimanga wanuchipácamananpag. <sup>24</sup>Noga jana pachapita shamusha nawan ruracanga unaypita isquirbirayangannuyran. Nätan wanuchipácamananpag reguechimag runam ichaga cayan laquipaypag. Payga mana näcimursi alim canman cara”.

<sup>25</sup>Niptinga reguechinanpag cayag Judasga cay ninmi: “Yachrachig, ¿nogachu cayä?”

Niptin Jesusga “Gammäu cayanqui” nirunmi.

<sup>26</sup>Nä micuyta usharpacayaptími Jesusga tantata aptarcur Diosta “Gracias” nicurun. Jinarcurmi tantata partichircurga aypuräríman “Micapäcuy, cay tantaga cayan cuerpünüymi” nir. <sup>27</sup>Nircärímarga charirun vinuyog cöpatam. Chaypitam Diosta “Gracias” nircurga, goräríman “Lapay caypita upyapäcuy. <sup>28</sup>Cayga cayan yawaminuymi. Wanuchipácamaptin yawarni wichicanganmi, välichinga cay mushog conträtata runacuna salvacurcänanpag” nirmi. <sup>29</sup>Chaypitas cay nirärímanmi: “Cananpitaga manam masta upyashagchu üvaspa yacunta yapayga, upyashagga Tayta Diospa munayninchru gamcunawan gotucänä junagran” nin. <sup>30</sup>Chaypitam juc cantata cantacarcärirga aywacurcarä Olivos gotuta.

**Pedro casquicunapita Jesús willangan**

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

<sup>31</sup>Chaypitam Jesusga nipácaman: “Canan pagas gamcuna lapaymi

dējarcärimar aywacurcanqui. Chaynuy ruracänapagmi isquirbishachrüsi cay niyan:

‘Uysha michigtam wanuchishag.

Jinarcurmi uyshancunaga

wichicasha capäcunga’ ninmi.

<sup>32</sup>Nätan wanungäpita nä cawacaramurga aywashag gamcunapa naupaytam Galileata”.

<sup>33</sup>Niptinmi Pedroga cay nirun: “Lapan dējapäcushuptiquis nogaga manam dējashaychu”.

<sup>34</sup>Niptinmi Jesusga Pedrota nin: “Mayamay shumag: Canan pagas manaragsi gallo wagaptilanmi quima cuti ‘Manam reguëchu’ ninqui nogapag”.

<sup>35</sup>Niptinmi Pedroga yapay cay nirun: “¡Razonpam niyag: Gamtawan wanuchimänan captinsi nogaga manam gampagga ‘Manam reguëchu’ nishagchu!”

Niptinga paynuymi lapäcunas nipäcurä.

**Getsemaní huertachru Jesús manacungan**

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

<sup>36</sup>Chaypitaga Jesuswan chraräri Getsemaní ninganmanmi. Chaychrümi cay nipäcaman: “Caychru tayacurcayay mas waclächru Diosta manacamungäcama”. <sup>37</sup>Nircurmi pusharicurun Pedrota Zebedeopa ishçay churincunatawan. Paycunawan cayarshi alisca juyupa laquicuyta galacuyun.

<sup>38</sup>Chauraga chay quimantash cay nin: “Alisca laquicuymi chariraman. Caylachru mayag mayagla riccharcayar cacurcayay”.

<sup>39</sup>Nircur Jesusga mas waclaman ashuyurshi pampaman lipucuyun. Jinarcurshi manacuyta galacuyun cay nir: “Dios-mayï, gam munarga amar cunchuchimaychu chay

cunchunäcunata. Nätan ama munangänuyga cachunchu, antis cachunga gam munangaynuy”.

<sup>40</sup>Nircurga cutiramun chay quima discipuluncunamanshi. Jinarcurshi tarirun punucashata. Chauraga Pedrotash cay nin: “Gamga manachu juc üralas nogawan parëju ricchayar cayta atiparay. <sup>41</sup>Ricchayar capäcuy, jinaman manacurcay Diosta, Asyag mana juchaman ishquichishunaypag. Razonpas shongolayga munayanmi ricchayta, jinaman manacuytas, nätan cuerpuymi ichaga guellanayanga”.

<sup>42</sup>Nircurga yapay cutirshi manacuruntag cay nir: “Dios-mayï. Chay cunchunäcunata cunchunärag captinga jina cunchushag. Chauraga gam munangaynuy ruracächun”.

<sup>43</sup>Nircurga yapayshi cutiyuruntag, jinarcurshi tarirun chay quima discipulu-mayïcunataga punucashatag. Paycunaga ricchayälar cayta mana atipapäcurachu alisca pununapäcuptinshi. <sup>44</sup>Chauraga jinata dējarcurshi yapay aywacun, chaywanga manacurun nä quimapaypash naupata ningannuyta.

<sup>45</sup>Chaura yapay cutiramurga chay quima discipulu-mayïcunatash cay nin: “Nämi punurärinquis jamarärinquis. Nämi ürä chraramun noga jana pachapita shamusha runata juchasapa runacunapa maquincunaman jitayusha canäpag. <sup>46</sup>Sharcapäcuy, acuchi aywacushun. Reguechimagñi nämi yaycayämun”.

**Jesusta wanuchipäcunanpag charipäcungan**

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53;

Jn 18.2-11)

<sup>47</sup>Chay nir Jesús rimayaptilanmi chay discipulu-mayïcuna Judasga chraramun. Payga cara chay chrunca ishçayniyog

nogacuna castam. Paywanmi aywarärimunag achca runacuna espädanwan jinaman guerunwancama. Chay runacunata cachrarärimunag sacerdotícunapa mandagnincunawan, alisca alinninpag ricasha chacha runacunam. <sup>48</sup>Jesusta reguechig Judasga nämi yachrarachinag chay runacunata cay nir: “Muchashagmi. Chaytam charipäcunqui” nir. <sup>49</sup>Chauraga Jesusman jucla ashuyurmi, Judasga “Yachrachig, buenas noches” nirun. Jinarcurmi mucharun razón razón. <sup>50</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Judas, imata ruramänaypagmi shamuray, chayta jucla ruray”.

Niptinga chaylam Jesusta charicarärin.

<sup>51</sup>Chaylam nogacunapita jucga espädanta jorgarcamur muturun lapan sacerdotícuna mandagpa rantisha runanpa chulan rinrinta. <sup>52</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi: “Espädayta chruray chruracunayman. Pi maysi espädawan peliagga espädawan wanuchisham canga. <sup>53</sup>Nogaga canan üra Tayta Diosta manacurümanmi angelcunata ganchris chrunca warangapita masta nogata washamag cachramunanpag. <sup>54</sup>Nätan manacungänuy ruracaruptinga, Dios isquirbichingancunaga ¿imaynayparag ruracanga, chaynuy ruracánanpag niyaptinga?” nirunmi.

<sup>55</sup>Chaura Jesusga chay runacunatam cay nin: “¿Imanirtag gamcunaga yargarärimunqui juc suwamannuy espädaycunawan jinaman gueruycunawan charipäcamänaypag? Nogaga waran waranmi Diospa wayinchru yachrayächir tayag cä. Nätan manatan imaysi charipäcamaraychüga. <sup>56</sup>Nätan lapan caycuna ruracayan Diospa willacugnincuna isquirbipäcungan ruracánanpagmi”.

Niptinga chaylam nogacunaga Jesús japalanta dejarcur gueshpicurcarä.

**Caifaspa wayinman Jesusta chrächipäcungan**

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup>Chauraga charircur Jesusta aywachigcunaga chrarärichin lapan sacerdotícunapa mas mandagnincagpa wayinmanmi. Paypaga jutín cara Caifasmi. Chaychrümi Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan alinnin ricasha chacha runacuna goturarcayänag. <sup>58</sup>Nätan Pedroga Jesusta gatirara carulapam chay Caifaspa wayin puncucama. Chayman yaycururga, guardiacunawanmi tayayara imachru ushacangantas musyananpag.

<sup>59</sup>Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan chay ganchris chrunca mandagcunaga ashipäcura Jesuspa contran pilas manacagta rimarcunantam “Cayga wanuchisha cachun” nipäcunanpag. <sup>60</sup>Chauraga achca runacuna manacagpita juchacharcayaptinsi, manam paypa juchan carachu. Nä ushananmanga ishca runacunam yaycarärin <sup>61</sup>cay nir: “Cay runaga ‘Diospa wayinta juchrurcachir, quima junagtaga sharcarachimanmi’ niram”.

<sup>62</sup>Niräriptinga lapan sacerdotícunapa mas mandagnincagmi sharcurcur Jesusta cay nirun: “¿Manachu imatas ninqui cay juchacharcayäshugniqui runacunata?”

<sup>63</sup>Niyaptinsi Jesusga upälalam cacura. Chauraga chay mandagga cay ninmi: “Cawayag Diospa naupanchrümi cayanchi. Razoncagta nipäcamay, ¿Diospa-mayinchu jinaman ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganchu cayanqui?”



<sup>64</sup>Niptinmi Jesusga “Au. Gam ningaynuymi cayä” nirun. Chaypitas cay niraran: “Cananpitaga gamcuna ricapapácamanqui noga jana pachapita shamusha runata Munayniyog Diospa derëcha lädunchru tayayagtam. Jinaman ricapácamanquitan jana pachapita pucutaychru aywamugtas”.

<sup>65</sup>Niruptin chay lapan sacerdotícunapa mas mandagnincagga chay sacerdoti jacuntam lachirun alisca piñasha canganta musyachinanpag. Jinarcurmi nin: “¡Chaynuypa rimayarga Diostam ashliyan! Cananga cay runapita manam pi imata nimänanchitas munanchichu. ¡Canan üram chay lutan rimanganta mayarunchi! <sup>66</sup>¿Ima nipácunquitag?”

Niptinmi chaychru cayag runacunaga “¡Juchayogmi! ¡Wanuchun!” nirárin.

<sup>67</sup>Niráriptinga Jesuspa cãranman togaparcurmi cutayta galacayárin. Jinaman waquinmi lagyay ushacurcan. <sup>68</sup>Jinarcurmi nipácura: “Dios ‘Salvacugtam cachramushag’ ninganmi cayä niyarga, nipácamay pi lagyashungaytas” nir.

#### Jesustaga “Manam reguëchu”

##### Pedro ningan

(Mr 14.66-72; Lc 22.55-62;  
Jn 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup>Chaycamaga chay wayi puncuchrümi Pedroga tayayara. Jinarcurmi chay wayichru uryag jipashga Pedroman ashuyur cay nirun: “Gamsi Galilea marcapita Jesuswanmi puriray”.

<sup>70</sup>Niptinmi Pedroga lapanpa naupanchru “Manam musyächu imapitachr rimapayämanquis” nirun.

<sup>71</sup>Nircur sawancagman aywayapinmi juc warmis ricapuruntag. Jinarcurmi chaychru cayagcunata nirun: “Cay runasi Nazaretpita Jesuswanga puriram”.

<sup>72</sup>Niptinga chaychrüsi yapaytagmi Pedroga juracurun “Wac runataga manam reguëchu” nir.

<sup>73</sup>Chaypita mas unaylantam chaychru carcayagcunaga Pedroman ashuyárir cay nirárin: “Razonpa gamga cayanqui wacwan purig castam. Rimacuylaypam tantiachicuyanqui Galileapita cangayta”.

<sup>74</sup>Nipácuptin Pedroga juracuytam galacuyun “Manam wac runata reguëchu. Nãtan casquicuptiga Dios cunchuchimächun” nir.

Niruptilanmi gallo wagaramun. <sup>75</sup>Chaura Pedroga yarparun Jesús cay ningantam: “Manaragsi gallo wagaptilanmi quima cuti ‘Manam reguëchu’ ninqui nogapag” ningantam. Chauraga yargorun washatam. Chaychrümi wagacun alisca alisca.

#### Pilatoman Jesusta aywachipácungan

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

**27** <sup>1</sup>Chaura nä pacha wararamuptinga sacerdoti mandagcunawan Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunam lapan rimanacarárin Jesusta wanuchinanpag. <sup>2</sup>Jinarcurmi chay gobernador Pilatoman aywachicurcan watahata. Chaura chrarärichirga paypa maquinmanshi jitayarárin.

#### Judas Iscariote jurcacungan

<sup>3</sup>Chaura chay reguechig Judasga Jesús wanuchisha cananpag nipácunganta nä musyarurga “Lutantam cayta rurari” nirmi, chay quima chrunca golgueta apacurcur aywarunag, chay sacerdotícuna mandagcunaman jinaman chay alinninpag ricasha chacha runacunaman <sup>4</sup>chrarurmi cay nin: “Mana juchaynagta wanuchipácunaypag reguechirni alisca juchatam rurasha cã”.

Niptin chay runacunaga “¿Imamantag nogacunaman aywaramunqui? ¡Ima supaysi cacuy!” nipäcusha.

<sup>5</sup>Chaynuuy niräriptin Judasga Diospa wayin sawan ruyiman chay golgueta wicaparcurmi aywacun. Jinarcurmi jurcacurunag.

<sup>6</sup>Chaura sacerdotícuna mandagcunaga golgueta palarcurmi cay ninacarärin: “Cay golguetaga ama chrurashunchu Diospag golgue chruracunagmanga. Cay golguega cayan wanuchinanchipag päganganchim”.

<sup>7</sup>Nircurmi rimanacarärin manca rurag runapa pampanta chay golguewan rantipäcunanpag. Chayta rantipäcura juc casta runacuna wanugta chayman enterrapäcunanpagmi. <sup>8</sup>Chaymi canancamas chay pampapa jutinga cayan ‘Yawar pampa’ nisha.

<sup>9</sup>Chaynuypam ruracara Diospa unay willacugnin Jeremías cay nir isquirbingan:

“Quima chrunca golguetam charirärin. Chayga cara Israel runacuna ‘Chaynuyta pägashun’ nipäcunganmi.

<sup>10</sup>Chaywanmi rantirärira ‘Manca rurag runapa pampanta’ Munayniyog Dios ningannuyla” ninmi.

#### **Mandag Pilato Jesusta tapungan**

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

<sup>11</sup>Chaura Jesusga cayara Pilatopa naupanchrümi. Jinarcurmi Pilatoga tapurun cay nir: “¿Gamchu Israel castacunapa reynin cayanqui?”

Niptinmi Jesusga “Au, gam ningaynuymi cayä” nirun. <sup>12</sup>Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan alinninpag ricasha chacha runacuna ima-aygata juchacharcayaptinsi, Jesús manam imatas nirachu. <sup>13</sup>Chaura Pilatoga cay ninmi: “¿Manachu imatas

ninqui chaynuuy lapanta gampita rimarcayaptin?”

<sup>14</sup>Nätan niyaptinsi Jesusga manam imatas pasay nirachu. Chaura chay upälala captin, gobernadora mayacasham ricacarun.

#### **“Jesusga wanuchisha cachun” nipäcungan**

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25;

Jn 18.38-19.16)

<sup>15</sup>Chay Pascua fiestachrüga, Pilatoga wata watam cachrarichrag cara juc runata carcelpita runacuna munanganta.

<sup>16</sup>Chauraga cara juc runam carcelchru wichrgasha Barrabás jutiyo. Payga cara lapan runacunapitas alisca reguesham. <sup>17</sup>Chaura runacuna goturarcayaptinmi Pilatoga tapurun cay nir: “¿Maygan cachrarinätatag munarcayanqui? ¿Barrabastachu? u ¿‘Cristo’ ningan Jesustachu?” nir.

<sup>18</sup>Pilatoga shumagmi tantiara Jesusta chregnipaylapita payman aywachipäcunganta.

<sup>19</sup>Chaura juchacunata tarpäcunanchruta tayayaptinmi Pilatopa warmin cachracurun juc runata cay nichig: “Ama chay mana juchaynag runata imatas ruraychu. Canan pagasmi sueñüchru Dios alisca cunchuyächiman paypa janan” nir.

<sup>20</sup>Nätan alinninpag ricasha chacha runacunawan sacerdotícunapa mandagnincunaga runacunatam yachrarärichin “¿Barrabasta cachrariy! Nätan Jesusga ¡wanuchisha cachun!” nipäcunanpag. <sup>21</sup>Chauraga yapaymi Pilatoga tapurun runacunata cay nir: “Cay ishchay runapita ¿maygantatag cachrarishag?”

Niptinmi paycuna “Barrabasta cachrariy” nirärin.

<sup>22</sup>Chaura Pilatoga cay nirunshi: “Chaura ‘Cristo’ ningan Jesustaga ¿imatatag ruräman?”

Niptinga lapanmi “¡Cruzchru wanuchisha cachun!” nirärin.

<sup>23</sup>Nipäcuptin Pilatoga cay nirunmi: “Chauraga ¿ima juchatatag rurarayan?”

Niptin runacuna masmi gaparäcurcan “¡Cruzchru wanuchisha cachun!” nir.

<sup>24</sup>Chaura Pilatoga nä pinsiangannuy mana ima ruraytas atiparga, jinaman runacuna mas gaparayta galacayäriptinga, yacuwanmi maquina maylacurun chay runacunapa naupanchru cay nir: “Cay mana juchaynag runata wanuchipäcuptiqui nogaga manam juchayogchu cashag, ¡antis gamcunam juchayog capäcunqui!”

<sup>25</sup>Niptin chay runacuna cay nirärinmi: “Au, nogacunam jinaman castä aywagcunam juchayog capäcushag”.

<sup>26</sup>Chaura nipäcuptin Pilatoga Barrabastam cachrarirachimun. Nätan Jesustam alisca astirachin soldäduncunawan. Jinarcurmi cruzchru wanuchipäcunanpag paycunapa maquinman jitayurun.

<sup>27</sup>Chaypitam soldäduncuna Jesusta aywachicurcan Pilato mandanan wayi puncuman. Chayga cara soldäducuna cacurcänanmi. Chaychrümi Jesuspa muyuriginman lapan chaychru cag soldäducunata goturärichin.

<sup>28</sup>Jinarcurmi Jesusta garapachrarcurga, jatiräripun reypa puca jacunta.

<sup>29</sup>Chaypitam cashapita awasha corönata umanman jatiräripun. Nätan derëchacag maqintam aptarärichin juc chagla gueruta. Jinacarcärimi naupanman gongorpacuyur asipapäcura “Cawachun Israel castacunapa reynin” nir.

<sup>30</sup>Chaypitam togapapäcura. Nätan chagla charichipäcunganwanmi umanchru wipay ushapäcura.

<sup>31</sup>Chaynuypa ima-aygatas ruracarcärirga, chay jacupurcangantam shogtiräripun. Jinarcurmi jacuräripun

quiquinpa jacunta. Chaypitam aywachicurcan cruzman clävapäcamunanpag.

### Jesusta cruzman clävapäcungan

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43;

Jn 19.17-27)

<sup>32</sup>Chaypita nä yargorcayarmi tincurärin Cirene marcapita Simón jutiyoq runawan. Jinarcurmi paytaga charicarärin Jesuspa cruzninta apananpag. <sup>33</sup>Chaura ‘Gólgota’ ninganmanmi chrarärin. (‘Gólgota’ ninanga ‘Uman tullu gotu’ ninanmi.)

<sup>34</sup>Chaychrümi gorärin vñuta juc atgagwan tacushata. Nä malirur Jesusga manam upyayta munarachu.

<sup>35</sup>Chaypitam nä Jesusta cruzman clävaccärirga, chay soldäducuna Jesuspa jacunta aypunacarärin chüsarcür chüsarcür. <sup>36</sup>Jinacarcärirga chaychrümi tacayärin ima pasanantas rircarapäcunanpag. <sup>37</sup>Nätan imapita cruzman clävapäcungantam musyapäcunanpag cruzpa umanman chrurarärin “CAYGA ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN JESUSMI” nir isquirbishata. <sup>38</sup>Chaychru capäcura ishcaymi suwacuna Jesusnuysi cruzman clävasha, jucninmi cara derëchanchru, nätan jucninmi cara ichogninchru.

<sup>39</sup>Nätan chaypa pasagcunam ashlipapäcug umancunata awircayar cay nir: <sup>40</sup>“¡Gam Diospa wayinta juchruchig jinaman quima junaglachru gangalanta sharcachig, razonpa Diospa-mayin carga, mä quiquiqui salvacuy! Jinaman chay cruzpita jegarpamuy” nircayar.

<sup>41</sup>Chaypitaga sacerdotícunapa mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas, jinaman chay Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunas Jesusta nipäcura cay nirmi:

<sup>42</sup>“Juccunataga salvara, nātan quiquingä manatan salvacuyta atipanchu. Razonpa Israel castacunapa reynin carga, mä canan cruzpita jegarpamuchun. Jegarparamuptinga ‘Payga razonpa reyninchim’ nishunmi. <sup>43</sup>Payga Diosmantar yupachicura, cananga cay cruzpita Dios jorgochun munarga. Payga ‘Diospa-mayinmi cayä’ niratar” nipäcuram. <sup>44</sup>Chaynuymi chay suwacuna paywan clävarayagsi Jesusta ashlipapäcura.

**Jesús wanungan**

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49;

Jn 19.28-30)

<sup>45</sup>Jinarcurmi chraupi junag cayaptin pachaga chacarun. Chaynuyla cara quima üraran. Chauraga chay chacashala nä quima üraman nachrgarayaptinmi, <sup>46</sup>Jesusga gayachracarun lapan calpanpam cay nir: “*Elí, Elí, lama sabactani*”. (Chayga ‘Dios-mayí, Dios-mayí, ¿imanirtag de¿jaramanqui?’ ninanmi.)

<sup>47</sup>Chaynuy niptinga chaychru cayagcunapitam juc ishca y cay nipäcura: “Cay runa gayacuyan Diospa willacugnin Eliastam” nir.

<sup>48</sup>Chaylam chaychru carcayapita jucga wayrala esponjata ogorachin puchgorisha vñuman. Jinarcurmi juc chaglapa puntanman chrurayur Jesusta chacchayächin shogonanpag. <sup>49</sup>Nātan waquincagmi “Jina cachun, mä aywamuchun Elías cruzpita jorgananpag” nipäcura.

<sup>50</sup>Chauraga yapaymi Jesusga lapan calpanpa gayachracaramun. Jinarcurga chaylam wanurun.

<sup>51</sup>Chayüram Diospa wayin ruyichru chay racta telonsi lachirura ishca yman, janapita uraman. <sup>52</sup>Jinamanmi pachasi alicusa cuyurun. Chay cuyuyaptilanmi gagacunas sagrarun. Jinarcurmi

Dioslapag cawag unay wanusha runacunas cawacarärimun. <sup>53</sup>Chaura chay cawacämushacuna Jesús nä wanushapita cawacaramuptinran, yaycapäcura Diospag nisha Jerusalén marcaman. Chaychrümi achca runacuna ricapapäcusha. <sup>54</sup>Chaura chaychru pachrac soldäducunapa mandagninwan Jesusta täpag soldäducuna alicsam manchacarärin chay pacha cuyugta jinaman imas pasagta ricarärir. Chauraga “Cay runa razonpa cara Diospa-mayinmi” nipäcuram.

<sup>55</sup>Chaychru capäcura achcam warmicunas carulapita rircararcayar. Chay warmicuna aywapäcamusha cara Galileapitam, paycuna Jesustam atendipäcug. <sup>56</sup>Chay warmicunapita jucmi cara Magdalapita María, jucmi cara Jacobopawan Josëpa maman María, jinamanmi Zebedeopa warmin.

**Jesusta mïchuman enterrapäcungan**

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56;

Jn 19.38-42)

<sup>57</sup>Chaypitam nä pacha chacanayaptinga chraramun juc capogniyog runa, José jutyog Arimatea marcapita. Paysi nä muyusha cara Jesuspa discipulunmanmi. <sup>58</sup>Paymi aywarun Pilatoman “Jesuspa cuerpunta enterramushag” nig.

Niptinmi Pilatoga “Äri” nirun. <sup>59</sup>Chaura Josëga wancurun Jesustaga linupita rurasha allanyag tälawanmi. <sup>60</sup>Jinarcurmi chrurarun quiquina mïchunpag gagachru uchrcunganman. Chaypitam jatun lasag rumiwan mïchupa pñuncunta wichrgarcur aywacun. <sup>61</sup>Chay mïchucagchrüga carcayara Magdalapita Mariawan jucag Mariam tayarcayar.

**Soldäducuna mïchuta täpapäcungan**

<sup>62</sup>Chaypitam enterracungan junag warantinga, chay jamana junag nä

pasaruptinga, sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna gotucarärin Pilatocagman. <sup>63</sup>Jinarcurmi payta cay nirärin: “Tayta, yarparäri chay casqui runa cawayar, cay nir rimangantam: ‘Wanungäpita quima junag pasashachrümi cawacämushag’ ningantam. <sup>64</sup>Chauragar nilay soldäduycunata chay mïchu täpacug quima junagcama aywapäcunanpag, chay discipuluncuna pagaspa aywaramur cuerpunta mana suwapäcunanpag. Jinacarcärirga ‘Cawacaramunmi’ nipäcungam. Chaynuy nipäcuptinga, chay naupacag casquipitaga masmi pantacaräringa cay guepacag casquiwanga”.

<sup>65</sup>Niräriptinmi Pilatoga cay nirun: “Cä cayan soldäducuna. Aywapäcuy paycunawan”. Jinaman nipäcuy imata rurapäcunanpag. <sup>66</sup>Niruptinga aywacurcan mïchuncagtam. Chayman chrarärirga chay chaparagnin rumita unancharärin runa quichraptin musyacänanpag. Chaypitam nirärin soldäducunata tapapäcunanpag.

#### Jesús cawacämungan

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

**28** <sup>1</sup>Chaypitam jamana junag pasaruptinga, nä semäna galayunan junagchrüga yanan yananlam aywarärin Magdalapita Mariawan jucag Mariaga Jesuspa mïchun ricag. <sup>2</sup>Jinarcurmi pacha cuyurun alisca juyupa. Pachaga cuyusha jana pachapita ängel aymuptinmi. Chaypitam payga Jesuspa mïchunman ashuyur chay wichrgasha rumitaga jorgoron. Jinarcurmi chay rumi jananman tacuyun. <sup>3</sup>Payga cara juc lipanuysi alisca achicyagmi. Nätan jacunmi cara jancanuysi allanyag. <sup>4</sup>Chay soldäducuna angelta ricaparärirga manchacaypitam alisca

chucchucyayta galacayärin. Jinarcurmi wanuparärin. <sup>5</sup>Chaura angelga warmicunatam cay nin: “Ama manchacapäcuychu. Musyayämi cruzchru wanuchipäcungan Jesusta ashircayangayta. <sup>6</sup>Payga manam caychrüga canchu. Ningannuy lam nä cawacämusha. Shapäcamuy Jesuspa cuerpun chrurapäcungancagta ricapäcunaypag. <sup>7</sup>Cananga pasay-pacha aywapäcuy discipuluncuna willacug, cay nipäcunquim: ‘Jesusga cawacämusham. Payga nä naupayan Galileatam. Chaychrümi tincupäcunqui’. Chaytam gamcunata nogaga willapäcunag cara”.

<sup>8</sup>Niptin warmicuna manchacasham jinaman alisca cushisham chay mïchucagpita aywacarcamunag wayrala discipuluncuna willag. <sup>9</sup>Chay aywarcayämuptinmi Jesusga naupancunachru ricacarun. Jinarcurmi “Buenos días” nirun. Chaura paycuna Jesuspa naupanman ashuyurmi manchapacuy pa gongorpacuyur lipucayärin. Jinarcurmi Jesuspa chraquinta macalicarärin. <sup>10</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi: “Ama manchacapäcuychu, antis aywapäcuy wauguëcunata willag Galileata aywapäcunanpag. Chaychrümi tincupäcushag” nirunmi.

#### Golgueta chrasquircur soldäducuna casquircangan

<sup>11</sup>Chay warmicuna nä aywarcayaptinmi täpacug soldäducuna ishca y quima aywacurcan marcata. Nä chrarärirga willapacarärin sacerdotícunapa mandagnincunatam chay lapan ima-aygas pasanganta. <sup>12</sup>Chaura sacerdotícunapa mandagnincuna aywacurcan alinninpag reguesha chacha olgocunamanmi imata rurapäcunanpag. <sup>13</sup>Rimanacug.

Chaychrümi rimanacarärin soldäducuna casquicurcänanpag alisca chranin golgueta gopäcunanpag. <sup>13</sup>Jinarcurmi golgueta gorärin cay nir yachrarcärichir: “ ‘Pagaspa punurcayangäcamam, discipuluncuna aywarcärimur Jesuspa cuerpunta suwapäcusha’. <sup>14</sup>Nätan chayta Pilato mayarur imatas rurayta munapäcushuptiquiga, nogacunam paywan rimapäcushag mana imatas rurapäcushunaypag”.

<sup>15</sup>Chay nipäcuptinmi soldäducuna golgueta chrasquirärin. Chauraga chay yachrachipäcungannuy lam runacunata willapacurcara. Chay casquitam Israel castäcuna willapacurcayan canancamas.

#### **Discipuluncunata Jesús cachrangan**

*(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49;*

*Jn 20.19-23)*

<sup>16</sup>Nätan nogacuna chrunca jucniyog discipuluncuna aywacurcarä Galileatam “Chay gotuchrümi tincucäshun”

nipäcamangan cagta. <sup>17</sup>Chaychrü Jesusta ricaparärirga manchapäcuypam gongorpacuyur lipucayäri. Nätan waquinnicunaga “Manachr Jesusga canmanchu” nipäcuram.

<sup>18</sup>Chaura nogacuna lipurarcayangäcagman ashuyamurmi Jesús cay nipäcaman: “Tayta Diosga nogata chrurarayäman jana pachachru cagtasi cay pachachru cagtasi lapanta munaynichru cachinäpagmi. <sup>19</sup>Chauraga aywapäcuy cay pachachru lapan casta runacunaman jinaman nogapa discipulüman muyuchipäcamuy. Nätan bautizapäcunqui ‘Tayta Dios, noga Diospa-mayin Jesucristo, jinaman Santu Espíritu nisha capäcushuptiquim’. <sup>20</sup>Jinaman lapan ningäcunatam yachrachipäcunqui paycunas cäsucurcänanpag. Nätan nogaga imay aygaysi gamcunawanmi cayäshag cay pacha ushangancama”. Chaynuy cachun.

## JESUSPITA MARCOS ISQUIRBINGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Marcos imanir cay libruta isquirbingantas.

Marcosga cara Jesusman yupachicug runam. Payga mözu cayälarmi Jesustaga nä reguera. “Chay ushanan cénata Jesusga micura discipuluncunawan chay Marcospa mamanpa wayinchrümi” nipäcunmi. Bernabëga cara Marcospa primunmi. Mas guepaman payga purira Pablowanmi. Chaypitaga puriram Pedrowansi Jesuspita willapacuptin. Chaymi payga shumag musyarura Jesús pi cangantas. Paymi Roma carcelchru wichrgaräriptin Pablota atendirä. Chaura paysi aliscam cunchusha Jesuspita willapacurga. Chay wichancuna Jesusman yupachicugcunata alisca wanuchipäcuptinmi Marcosga cay libruta isquirbira Jesusman chay yupachicugcunata valorchächinanpag. Payga yarpachiyta munara Jesús cunchunganpitam “Noganchisi aliscaran cunchushun pay ningannuyisi” ninanpag. Nätan payga cay libruta isquirbira juc casta runacunapagmi, manam Israel castacunapagchu.

Chaura Marcosga cay libro isquirbiyta galayura cay nirmi:

### **Bautizag Juan chunyang pampachru rimangan**

*(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17;*

*Jn 1.19-28)*

**1** <sup>1</sup>Caynuypam galayura Diospa-mayin Jesucristopita ali willapa.

<sup>2</sup>Diospa unay willacugnin Isaiaspa isquirbishanchru Jesuspaga cay niyanmi:

Gampa naupaytam willacugnita cachrayä,

gam chränaypag runacunata camarinanpag.

<sup>3</sup>Paymi chunyang pampachru gayacuy-panuy willacunga cay niyar:

“Camaricurcay munayniyog chrämunanpag

lutan cawarcayangaypita ali cawayta galayapäcuy” nir.

<sup>4</sup>Chauraga chay isquirbishachru ningannuyimi Bautizag Juanga chunyang pampachru runacunata rimapara cay nir: “Juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcamuy perdonapäcushunaypag, jinaman bautizacurcay” nir. <sup>5</sup>Chaynuy niptinmi Judea ninganchru lapan marcacunapitawan Jerusalén marcapitaga aywapäcura lapan runacuna Juan rimanganta mayapäcunanpag. Nätan “Juchasapam cä” nigtam, Juanga bautizara Jordán mayuchru.

<sup>6</sup>Juanpa jacun cara ‘camellu’ jutiyog uywapa milwanpita rurasham. Nätan wachrucunmi cara garapita rurasha. Micunanmi cara salta piricu nirayag langosta jutiyog curu, jinaman

chrinyashpa mishquin. <sup>7</sup>Nätan Juanga willapäcura cay nirmi: “Nogapa guepäta aywamugga cayan nogapita mas munayniyogmi, manam nogaga paypagga maygan alinninsi cächu lipurpuyur languenta pasquipunaläpagsi. <sup>8</sup>Gamcunata noga bautizapäcurag yacuwanmi, nätan payga galayachipäcushunqui cawayta Santu Espiritu munangannuyimi” nirmi.

**Jesús Diospa-mayin canganta rimamungan**

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

<sup>9</sup>Chay junagcunalam Jesusga aywara Juan cayanganman Nazaret marcapita. (Nazaretga cayan Galilea ninganchrümi.) Jinarcurmi Juanga bautizara Jesusta Jordán maychru. <sup>10</sup>Chaypitam bautizächicurcur mayupita yargayämur, Jesusga ricapurun jana pacha quichracayagta. Jinarcurmi ricapurun Santu Espirituta payman juc palömanuy uranpayämugta. <sup>11</sup>Chaylam jana pachapita Diosga rimaparamun cay nir: “Gamga cayanqui alisca cuyashä Dios-mayimi. Gampitaga alisca cushisham cayä” nir.

**Jesusta Asyag juchächachiyta munangan**

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

<sup>12</sup>Chaypita chaylam Jesusga aywara chunyang pampata Santu Espiritu aywachiptin. <sup>13</sup>Chaychru payga cara chruscu chrunca junagmi, sima uywacunawan. Chaychrümi Asyagga imanuypanuysi juchächachiyta munara. Chaypitam angelcunaga aywarcamur Jesusta atendipäcura.

**Jesús Diospita shamusha canganta reguechicungan**

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

<sup>14</sup>Chaypitam Bautizag Juan nä carcelchru wichrgarayaptin, Jesusga

aywara Galilea ninganpa Diospa ali willapanta cay nir musyayächir: <sup>15</sup>“Nämi chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan. Jucha ruraypita wanacurcur Diosman cutipäcuy, jinaman ali willapa rimayangäta ‘Razonmi chayga’ nir, chrasquicurcay” niyar.

**Pescacug runacunata Jesús gayangan**

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

<sup>16</sup>Chaypitam Jesusga ricapurun Galilea ningan gochra manyanpa aywayar Simonta, jinaman Andresta, ataräyancunawan chay gochrachru pescacurcayagta. Paycunapaga chaymi uryaynincuna cara, jinaman capäcuras chay wauguelam. <sup>17</sup>Chauraga paycunatam Jesusga cay nirun: “Aywashun nogawan, nogam yachrachipäcushay imanypa runacunata Diosman aywachipäcamunaypagsi”. <sup>18</sup>Chaynuy niruptinga ataräyancunata chrurayurmi Jesuswan aywacurcara pasay-pacha.

<sup>19</sup>Chaypita nä washascata aywarcayarmi Jesusga ricaparuntag Jacobotawan Juanta, büquinchru ataräyancuna alcharcayagta. Paycuna capäcura Zebedeopa churinmi. <sup>20</sup>Chaura Jesusga paycunatas gayarunmi. Jinarcurmi paycunas aywacurcan Jesuswan, taytan Zebedeota mincaynincunatawan büquinchru dejarcur.

**Lutan espiritucunata Jesús runapita gargongan**

(Lc 4.31-37)

<sup>21</sup>Chaypitam paycunaga chrarärin Capernaum marcaman. Jinarcurmi jamana junagchrüga Jesusga yaycurun Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychrümi yachrachiyta galacuyun. <sup>22</sup>Jinarcurmi runacunaga rircaräcurcan mayacasha cay nir: “Payga yachrayächin quiquin Dios ningannuytag manatag cay



yachrachimagninchi runacuna nipäcungannuyllachu”. <sup>23</sup>Chauraga chay gotucarcänan wayichrümi cayara juc runa lutan espiritupa munayninchru. Jinarcurmi mayänipita chay espirituga chay runata gayacyupanuy rimarachin cay nir:

<sup>24</sup>“¿Imanarayanquitag nogacunawan Nazaret marcapita Jesús, gamga nä aywarayämunki cunchuchipäcamänaypagchu? Nogaga musyayämi gam pi cangaytas. Gamga cayanqui Diospita shamusham”.

<sup>25</sup>Niptinmi Jesusga lutan espirituta piñaparun cay nir: “¡Upäla mayaray! ¡Yargoy cay runapita!”.

<sup>26</sup>Niruptinmi espirituga chay runata wanuparcachir alisca gapachracuyar yargoron. <sup>27</sup>Chayta ricarurga lapan chaychru carcayagcunam manchacarärin Jesús chaynu y ruraruptin. Jinarcurmi quiquincama tapunacarärin cay nir: “¿Imatag cayga? ¿Imatag ricarunchi? Cay runa yachrachingantanuyga manam imaysi mayacuranichu. Jinaman lutan espiritucunas yargoy niptinsi cäsucurcayantan” nir.

<sup>28</sup>Jesús chaynu y ruranganpitaga, limpum Galilea ninganpa mayachinacarärira.

#### **Simonpa suydranta Jesús cuticächingan**

(Mt 8. 14-15; Lc 4.38-39)

<sup>29</sup>Nä chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita yargarärirga, Jesusga aywacun Jacobowanmi, Juanwanmi, Simonpa jinaman Andrespa wayinta.

<sup>30</sup>Chrapäcunanpagmi alisca rupariyar cämachru jitarayänag Simonpa suydranga. Chaytam Jesustaga willarärira. <sup>31</sup>Chaura Jesusga gueshyagcagman ashuyurmi maquipita charircur sharcarachin. Chauraga chaylam chay acachaynin illacarura. Jinarcurmi payga garachracuyta galacuyun.

#### **Achca gueshyagcunata Jesús cuticächingan**

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

<sup>32</sup>Nä pacha chacarpurayaptinmi, Jesús cayangan chay wayiman chrarärichin gueshyag runacunatawan, lutan espirituyog runacunata. <sup>33</sup>Chaypitam chay marcachru yachrag runacunaga, lapalan gotucarärimun chay wayi puncunam. <sup>34</sup>Chaychru Jesusga cuticarachin tucuywan gueshyagcunatam. Nätan waquinpitam gargora achca lutan espiritucunata. Chay Asyagpa espirituncuna musyaram Jesús Diospita shamusha cangantas. Chaymi Jesusga “Nogapita ama rimapäcuychu” nira chay lutan espiritucunata.

#### **Jesús Galileachru ali willapata willapacungan**

(Lc 4.42-44)

<sup>35</sup>Jinarcurmi warantinga chacay chacayla sharcurcur Jesusga aywacun chunuy pag pampata, chaychrümi Dioswan rimara. <sup>36</sup>Chaypitam Simonga chaychru cayag-mayincunawan Jesús ashig aywacurcan. <sup>37</sup>Nä tarirurga “Lapan runacunam ashircayäshunqui” nirärin.

<sup>38</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Cananga aywashun waquin marcacunatarag Dios ninganta chaycunachru musyachinäpag. Chaypagmi nogaga shamusha cä”.

<sup>39</sup>Nircurga aywara Galileachru cayag lapan marcacunanpam, Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru willapacuyar, nätan runacunapita lutan espiritucunata gargojar.

#### **Leprawan gueshyag runata**

##### **Jesús cuticächingan**

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

<sup>40</sup>Chaypitam Jesusman chrarun gueri nirayag leprawan gueshyag runa. Jinarcurmi naupanman gongorpacuyur

cay nin: “Tayta, munargar cay gueshyapita cuticayächimay”.

<sup>41</sup>Niptin Jesusga cuyaparunmi, jinarcurmi yatayurun cay nir: “Munämi cuticänayta”.

<sup>42</sup>Niruptilanmi chay runaga chay gueshyapita cuticarura. <sup>43</sup>Chaura Jesusga “Aywacuy” nircurmi, chruncay chruncay cay nirun: <sup>44</sup>“Mayamay shumag: Amam cuticächingagpitaga pitas willapanquichu antis ayway sacerdotiman ricashunaypag. Jinarcurga Moisés mandangannuy gonaycagta gomuy, razonpa cuticasha cangayta paycuna musyapäcunanpag”.

<sup>45</sup>Chaypita aywar, chay runaga lapan runacunatam willapacuyta galacuyun imanuyta cuticächingantas. Chaura Jesusga manam yaycuyta atiparachu marcacunaman, antis puricura runacuna mana yachrangalanpam. Nätan runacunaga mayag chayagpitas aywapäcuy pay cayanganmanmi.

**Uncutucusha runata cuticächiyta  
Diospita canganta  
Jesús reguehichungan  
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)**

**2** <sup>1</sup>Chaypita nä ishca y quima junagtam Jesusga yapay cutirun Capernaum marcata. Chay cutinganta mayarärir runacunaga pasay-pacham gotucarärin Jesús cayangan wayiman. <sup>2</sup>Nä manam jäcurachu chay wayipaga ni punculansi, nätan Jesusga ali willapatam yachrayächira. <sup>3</sup>Jinarcurmi Jesús cayangan wayicagman chrarärichin chrucsu runacuna juc uncutucusha runata. <sup>4</sup>Nätan runacuna junta captinmi Jesús cayanganman mana yaycachiya atipapäcurachu. Chauraga Jesús cayangan wichanninmam wayipa gatanta gachrachrärir gueshyagta quirmantinta wascawan cachrarparärin Jesuspa

naupanman. <sup>5</sup>Chaypitam payman yupachicurcayanganta tantiarur, Jesusga gueshyagta cay nirun: “Wamralä, juchaycunata nämi perdonarug”.

<sup>6</sup>Niptinmi Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, juc ishca y chaychru tayarcayagcunaga shongolanchru cay nirärin: <sup>7</sup>“¡Wä! ¿Imanirtag cay runa chaynuy riman? Chaynuy rimarga Diostucuyantag. Dioslam runacunapa juchantaga perdonan, manam pisi jucga”.

<sup>8</sup>Nätan chaynuy pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesús cay nir tapurun: “¿Imanirtag shongolaycunachru chaynuy pinsiarcayanqui? <sup>9</sup>¿Imatatag mas fäsi nichwan cay uncutucusha runata? ¿Nämi juchaycunata perdonarug’ niytachu? u ¿Sharcur, cämayta apacurcur, aywacuy’ niytachu? Ishcayninsi mana ruray atipänan runalapagga. <sup>10</sup>Nätan noga jana pachapita shamusha runam ichaga munayniyog cayä juchacunata perdonänäpag. Nätan chaynuy cangäta musyapäcunaypag cay gueshyagta nishag: <sup>11</sup>Sharcur, cämayta apacurcur wayiquita aywacuy”.

<sup>12</sup>Niptin gueshyagga chayüram sharcurun. Jinarcurmi quirmanta apacurcur aywacun lapan runacuna rircararcayaptin. Chaynuy ruraruptinga mayacasham ricarärin lapansi. Chaypitaga Tayta Diostam alawayta galacayärin cay nir: “Manam imaysi rircaranchichu pitas caynuy ruragtaga” nir.

**Leví nipäcungan Mateota  
Jesús gayangan  
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)**

<sup>13</sup>Chaypitam Jesusga Galilea gochra manyanman aywacun. Jinarcurmi paycagman runacuna chraräriptin

yachrachira. <sup>14</sup>Chaypita nä aywayarmi Mateota ricapurun, Romapag patenti cobracunanchru tayayagta. Pay cara Alfeopa churinmi. Paytam Jesusga cay nirun: “¡Uryashun nogawan!”

Niptin Mateoga tayayanganpita sharcurcurmi aywacun Jesuswan.

<sup>15</sup>Chaypita Jesusga Mateopa wayinchrümi micuyara discipuluncunawan, patentita cobrag achca runacunawan, jinaman waquin juchasapacunawan. Jesusta chay gatirag runacuna achcam capäcura. <sup>16</sup>Chayta ricarmi Moisés isquirbinganta yachrachigcunawan fariseocunaga, jinaman jucha rurag runacunaga tapurärin Jesuspa discipuluncunata: “¿Imanirtag wac yachrachipäcushugniqui micun upyan patenti cobragcunawan, jinaman juchasapacunawan?” nir.

<sup>17</sup>Chay nipäcugta mayarurmi Jesusga nirun: “Mana gueshyagcunaga manam munapäcunchu jampicugta. Jampicugtaga munapäcun gueshyagcunalam. Chaura nogaga manam aywamurä mana juchaynagcuna ashigchu, antis gueshyagcuna yupaysi cayag runacunamanmi aywarayämü salvanäpag”.

#### **Malagaypita Jesusta tapupäcungan**

*(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

<sup>18</sup>Jucpaychrümi juc ishchay runacuna Jesusman chrarärin cay nir tapucug: “Fariseocunapawan Juanpa discipuluncunaga malagapäcunmi, nätan ¿imanirtag gampa discipuluyuncunaga mana malagapäcunchu?” Chay nir tapupäcura fariseocunapawan Juanpa discipuluncuna imaysi malagag capäcuptinmi.

<sup>19</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “¿Juc runa casaraptin gayachimusha runacuna

malagapäcunchu? Manam. Casaracug olgo paycunawanrag cayaptinga, chaura casaracug olgo cayangancamaga manam malagapäcunchu. <sup>20</sup>Nätan nogata chay casaracug olgonuysi cayagta chregnimagcuna aywachipäcamänan junag chraramuptinmi ichaga malagapäcungaga. Chaymi cay mushog yachrayächingaga mana tincunhu paycuna yachrachinganwanga.

<sup>21</sup>Shumag tantiapäcunaypag mä cayta niyärishay: Manam pisi macwa jacuta remendanchu mushog sagpiwan. Mushog sagpi guentir chay macwa jacuta mas jatuntam lachichin.

<sup>22</sup>Manatan vinu chayrag rurashatas wiñanchichu macwa wagalamanga. Macwa wagalaman wiñarushaga pogorimur lachichinmi. Chauraga ishchayninmi pampanman ruracarun. Chaymi mushog wagalaman chayrag rurasha vinutaga wiñanchi. Chaynuymi cay mushog yachrayächingäsi cayan”.

#### **Jamana junagta Jesusmi camara**

*(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)*

<sup>23</sup>Chaypitam juc jamana junagchru Jesusga discipuluncunawan aywarcayara trigu wiñayag chracracagpa. Jinarcurmi discipuluncunaga palaricurcara ishchay quima tullulata micanasha capäcur. <sup>24</sup>Chayta ricarmi fariseocunaga Jesusta tapurärin: “¿Imanirtag discipuluyuncunaga palarärin triguta canan jamana junagchru?”

<sup>25</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Gamcuna manachu leyipäcuray Davidpita, jinaman yanapagnincunapita micanasha car rurapäcunganta?

<sup>26</sup>Paycunaga Diospa wayinmanmi yaycapäcura, chaychrümi sacerdotícunapita mas mandagnin Abiatar jutiyogga, gorura Dioslapag nisha tantacunata. Chaytaga sacerdotícunalam micapäcug cara”.

<sup>27</sup>Jesuga chay nircursi cay niraran: “Jamana junagtaga Dios camasha runa yanapasha cananpagmi; manam jamana junagchru mana imatas ruralar cananpagchu. <sup>28</sup>Chauraga noga jana pachapita shamusha runapa munaynichrümi cayan jamana junagsi” nira.

**Maquin uncusha runata Jesús cuticächingan**

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

**3** <sup>1</sup>Chaura yapaytan Jesusga yaycurun Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychrümi cayänag juc runa maquin uncusha.

<sup>2</sup>Nätan fariseocunaga ñawilanchrümi cachipäcunag Jesustaga juchachapäcunan raygo “Mä jamana junagchru cuticächinagchush” nir.

<sup>3</sup>Chaura Jesusga maquin uncusha runatam “¡Sharcury! ¡Cay chraupiman shamuy!” nirun.

<sup>4</sup>Chaypitam tapurun chay runacunataga: “¿Imatag rurananchi cayan jamana junagchru? ¿Alitachu u lutantachu? ¿Wanunayagcunata jampinapagchu icha mas wanurpachinapagchu?”

Chaynuyta tapuruuptin paycunaga upälalam capäcura.

<sup>5</sup>Chaura Jesusga piñasham rircärirun muyurigninchru carcayag runacunata. Jinarcurmi laquicurun rimayanganta mana chrasquiyta munapäcuptin. Chaypitam maquin uncusha runata “¡Chacchayuy!” nirun. Chauraga chacchayuruuptilanmi chay runapa maquin cuticarun. <sup>6</sup>Nätan chay fariseocuna yargarärirga rimanacarärin Rey Herodespa runancunawanmi Jesusta wanuchipäcunanpag.

**Jesús pi cangantas lutan spiritucuna musyachingan**

<sup>7</sup>Chaypitam Jesusga aywacun discipuluncunawan Galilea gochra

manyman. Jinarcurmi achca runacuna Galileapita aywapäcura guepanta. <sup>8</sup>Ima-aygatas ruranganta mayarurmi, pay cayanman shapäcamura, Judeapita, Jerusalén marcapita, Idumeapita, Jordán mayu chimpancunapita, nätan Tiro marcapitawan, Sidón marcapitas.

<sup>9</sup>Chaura Jesusga discipuluncunatam “Camarishalata büquita carcayächiy, chay achca runacuna gotucarärimuptin gochraman yaycunäpag” nirun.

<sup>10</sup>Chaychica runacuna capäcura achcata cuticächisha captinmi. Chaymi lapan gueshyagcunas Jesusta yatayuytarag munapäcura cuticasha capäcunanpag.

<sup>11</sup>Chaynuytan lutan spiritucunapa munayninchru cayag runacunas Jesusta ricapurga naupanman gongorpacuyur, gayacuypanuy: “Gamga Diospa-mayinmi cayanqui” nipäcura.

<sup>12</sup>Chaynuy nipäcuptin Jesusga aliscam piñapara, Jesús pi cangantas mana masta rimapäcunanpag.

**Chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata Jesús acrangon**

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

<sup>13</sup>Chaypitam Jesusga jegara jatun gotuman. Chaychrümi gayara quiquin munangannuy. <sup>14</sup>Jinarcurmi nä

Jesuscagman gotucaräriptinga, acrarun chrunca ishcayniyog runata, paywan capäcunanpag, jinaman ali willapata willapäcug cachrananpag. <sup>15</sup>Paycunata cachrara “Runacunapita lutan spiritucunata gargapäcunquim” nirmi.

<sup>16</sup>Chay chrunca ishcayniyog acrangon runacuna capäcura caycunam: Simonmi, paytam Jesusga ‘Pedro’ nir jutinta chrurapura. <sup>17</sup>Jinaman Zebedeopa churincunam, Jacobowan Juan. Paycunatas jutinta chrurapura ‘Boanerges’ nirmi. ‘Boanerges’ ninanga ‘Räyupa churi’ ninanmi. <sup>18</sup>Chaypitam

cara, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeopa churin Jacobo, Tadeo, ‘Cananista’ nipäcungan Simón, <sup>19</sup>nätan Judas Iscariote. Paymi Jesusta wanuchipäcunanpag reguechira.

**Jesugsa ima-aygatas rurayan lutan espíritu nisha captinmi nipäcungan**  
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup>Chaypita cutirpamurmi Jesugsa discipuluncunawan yaycarärin juc wayiman. Jinarcurmi yapaytag chranin runacuna gotucarärimun. Chauraga manam nä micuytas atipapäcurachu achca runa captin. <sup>21</sup>Chaypitam Jesugsa aylluncunaga “Jesugsa löcusham cayan” nigta mayaräirga aywarärimunag aywachicurcänanpag.

<sup>22</sup>Nätan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam Jerusalenpita aywarärimunag, paycunam Jesuspag cay nipäcura: “Cay runaga cayan Beelzebú jutiyog Asyagpa munayninchrümi. Chaymi gargoyan lutan espíritucunata, chay mandag Beelzebú chaynu y rurananpag nisha captin”.

<sup>23</sup>Nipäcuptinmi Jesugsa gayayur caynuypa tantiarachin: “¿Imanaypatag Asyagga gargonga lutan espíritucunata? <sup>24</sup>Mä tantiachipäcushay: Juc nacionchru runacuna quiquincama raquicasha cawapäcur, mana ali cawayälarmi ushanacarärinman. <sup>25</sup>Chaynuytan juc wayilachru runacuna chregninacur cawarsi, garganacarärin. <sup>26</sup>Chaynuymi lutan espíritucunas quiquincama garganacurga ushanacarärinman.

<sup>27</sup>Juc alisca calpayog runata manam pisi atipanmanchu imancunatas suwapayta, naupata chay calpayog runata watayurmi ichaga imantas apacunmanga.

<sup>28</sup>Mayapäcamay shumag: Tayta Diosga runacunapa lapan juchancunata

perdonangam, ima-ayga lutanta Diospita rimasha captinsi. <sup>29</sup>Nätan Santu Espiritupita lutanta rimagcagtam ichaga mana imaysi Diosga perdonangachüga. Chaycunaga chaynu y juchayoglam canga imaycamas”.

<sup>30</sup>Jesugsa chaynuypa nira, “Asyagpa munayninwanmi imatas rurayan” nipäcuptinmi.

**Diosta cäsucugcunam mamansi wauguensi Jesuspaga**  
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

<sup>31</sup>Chaylam chrarärimun Jesugsa shulca wauguencunaga mamanwan Jesús cayangan wayiman. Jinarcurmi washalapita “Gayayäripamay” nirärin. <sup>32</sup>Chauraga Jesugsa muyurigninchru tayarcayagcunam willarärin: “Mamaymi shulca wauguequicunawan paniquicunawan washachru shuyararcayäshunqui” nir.

<sup>33</sup>Nipäcuptinmi Jesugsa nirun: “¿Pitag mamäga? ¿Nätan pitag wauguëcunaga panicunaga?”

<sup>34</sup>Nirga muyurigninchru tayarcayagcunata rircärircurmi nirun: “Caycunam nogapaga mamäsi, jinaman wauguësi panisi. <sup>35</sup>Chaura pisi Dios munanganta ruragcagmi nogapaga cayan wauguësi panisi mamäsi” nirun.

**Murug runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan**  
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

**4** <sup>1</sup>Chaypita yapaytan Jesugsa gochra manyanchru yachrachiyta galacuyun. Chayman alisca chranin runacuna gotucaräriptinmi, Jesugsa jegarun gochrachru cayag büquiman. Jinarcurmi chaychru tacuyun. Nätan runacunaga lapansi quëdarärin gochra manyalanchrümi. <sup>2</sup>Chay büquipitam achcata yachrachimura, imacunawansi tincuchiypa, cay nir: <sup>3</sup>“Mayapäcuy. Juc

runam aywara murug. <sup>4</sup>Nä wichiyaptinmi waquin muruga ishquirun caminuman. Chaytam pishgocuna shamurga micararin. <sup>5</sup>Waquincag murum ishquirun shala shalaman. Chaychrüga rätum yargaramun mana aläpa alpan captin. <sup>6</sup>Jinarcurmi inti acaramuptinga chaquirun mana sapin captin. <sup>7</sup>Nätan waquincag murum ishquirun casha cashaman. Jinarcurmi cashacunaga chayrag wiñayämuglata garwashtarachin. <sup>8</sup>Nätan waquincag murucunam ishquirun ali alpaman. Chaypitam ima-ayga shumag wiñarun, jinaman alisca gueshpurun. Waquinmi camacurun juc tullulachru quima chrunca muruta. Waquinmi camacurun juc tullulachru sogta chrunca muruta. Nätan waquinmi juc tullulachru camacurun pachrac muruta”.  
<sup>9</sup>Chaynuy nircurmi cay nirun: “Mayarcayämagcuna, tantiagcagga cäsucurcay” nir.

**¿Imanirtag Jesusga imawan tincuchiypas yachrachira?**  
*(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

<sup>10</sup>Chaypitam Jesús nä japalan quëdaruptinga, juc ishca cayagcunaga chay chrunca ishcayniyog discipuluncunawan, Jesusta tapurarin cay nir: “¿Imaninantag cayan chay tincuchiypa yachrachipacamangayga?”  
<sup>11</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcunataga Diosmi musyarcayächishunqui mana canancama pisi musyanganta. Chayga cayan Diospa munayninchru cawaymi. Nätan Diospa munayninchru mana cawagcunataga mana tantiayta munapäcuptinmi imacunawansi tincuchiypa yachrayächi. <sup>12</sup>Chaynuy cagcunapita isquirbishachrüga cay niyanmi:

Rircararcayarsi manam ricapapäcungachu.  
 Nätan mayarcayarsi manam tantiapäcungachu,  
 Diosmansi manam cutipäcungachu,  
 ni juchancunapitas manatan perdonashas capäcungachu”.

<sup>13</sup>Nircurmi Jesusga cay nirun:  
 “¿Gamcuna manachu tantiapäcunqui imawansi tincuchiypa yachrayächingäta? Chauraga ¿imanuyparag tantiapäcunqui imawansi tincuchiypa lapan yachrachinata?”

**Murug runawan tincuchiypa yachrachinganta Jesús tantiachingan**  
*(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

<sup>14</sup>“Chay muruta wichig runanuymi cayan, Diospa ali willapanta willapacugga. <sup>15</sup>Chaura chay waquin mayacugcunaga capäcun anag caminunuymi. Chaymi murunuysi cayag ali willapata mayacurayaptilan, Asyag shamurga lapan mayanganta gongarachin. <sup>16</sup>Waquin mayacugcunaga capäcun shala shala chracranuymi. Paycunas mayacurcanmi ali willapata, jinaman chrasquicursansi cushisham. <sup>17</sup>Nätan chay murunuysi mana sapichacusha carmi mana awantapäcunchu imatas. Chaymi Diospa willapanta mayacurcanganpita chregnipapäcuptin, jinaman imas cunchucunata pasapäcurga, juchaman ishquipäcun. <sup>18</sup>Waquin mayacugcunaga capäcun casha casha chracranuymi. Paycunas ali willapata mayacurcanmi. <sup>19</sup>Nätan cay pachachru ima-aygas rurayninman pinsiarmi, capogniyog car ima-ayganmansi yupachicucunam, jinaman imansi cayaptin mastarag ashiyaycunam, ali willapata gongapäcun. Chaymi Dios ningannuyga mana cawapäcunchu. <sup>20</sup>Nätan waquin

mayacugcunaga capäcun ali chracranuyimi. Paycunas ali willapata mayacurcanmi, jinamanmi chrasquicurcan. Chaypitam paycunaga Dios ningannuy alita rurayar cawapäcun. Paycunapita waquinmi capäcun juc murulapita quima chruncata camacushanuy, waquinmi sogta chruncata camacushanuy, nätan waquinmi pachracta camacushanuy”.

**Michiruwän tincuchiypa Jesús  
yachrachingan**  
*(Lc 8.16-18)*

<sup>21</sup>Chaypitas cay niraran: “¿Juc michiru ratashata acäsu chruranchi cajón ruyimanchu u cäma pachranmanchu? Manam. Chaytaga chruranchi ricäpayninmanmi shumag achicyänanpag. <sup>22</sup>Chauraga pacashanuy cay yachrachingäcuna cayagsi mas guepaman musyacasham canga. Nätan canan mana musyashacunas canga shumag tantiachisham mas guepamanga. <sup>23</sup>Chauragar mayacarcayämagcuna cäsucurcay”.

<sup>24</sup>Chaypitas niraran: “Mayacurangaynuy rurapäcuy. Chaynuy rurapäcurga noga ningäcunata mas tantiagmanmi muyupäcunqui. <sup>25</sup>Ningä razonpa chrasquicugcagtaga Diosga masmi yanapanga tantiayta. Nätan mana chrasquicugcagtaga ichicla mayacungalansi guechrusham canga”.

**Juc muru wiñayagwan tincuchiypa  
Jesús yachrachingan**

<sup>26</sup>Mastas Jesusga niraran: “Diospa munayninchrü cawag runawan caynuyimi ruracanga: Juc runa chracranman murururga, <sup>27</sup>pagaspa u junagpa, ricchayar punuyar carsi, manam musyanchu imanuyta chay muru chicchimungantas. <sup>28</sup>Chaynuyimi ruracan alpachrüga: Puntataga

wiñamun guewanuyllaran. Chaypitam masla wiñaruptinga ricacämun espigan, jina guepantaran chay espigaga rurugyämun alisca chränin. <sup>29</sup>Chaura nä pogoruptinga chay runaga jüsiwanmi ruturun apapäcunanpag”. Chay muru alisca chränin wiñagnuyimi rurapäcunga Diospa munayninchrü cawag runacunas.

**Nustäsa muruwän tincuchiypa  
Jesús yachrachingan**  
*(Mt 13.31-32, 34-35; Lc 13.18-19)*

<sup>30</sup>Chaypitas Jesusga niraran: “¿Imawantag tincuchichwan Diospa munayninchrü cawag runacunata? ¿Imanirayantag? <sup>31</sup>Paycunaga cayan nustäsa murunuyimi. Chay nustäsa muruga lapan murucunapitas mas ichiclam. <sup>32</sup>Nätan murunganchipita yargaramurga muyun jatun jachramanmi, canchrachru imas murushanchicunapitaga. Chaura rämancunas alisca jatunmanmi wiñan, jinaman cay pachachru pishgocunas gueshanta chaychru rurapäcunmi yachrapäcunanpag”. Chay muru chicchiramur alisca rämancuna wiñagnuyimi Diospa munayninchrü cawag runacunas capäcunga.

<sup>33</sup>Chaynuytam Jesusga ima-aygawansi tincuchiypa yachrachira, imanuyti mayacurangannuy tantiapäcunanpag. <sup>34</sup>Manam imatas yachrachigchu imawansi mana tincuchilarga. Nätan discipuluncunataga japalancunatam chay yachrachingancunata shumag tantiachig.

**Yacutawan walyayta Jesús  
piñapangan**  
*(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*

<sup>35</sup>Chay junaglam nä pacha chacayaptin Jesusga nirun discipuluncunata: “Acu, aywashun cay gochra chimpata”.

<sup>36</sup>Chaylam runacunata “Aywalä” nircur, discipuluncunaga aywachicurcan Jesusta chay büquilawan. Jinatam gatrirapäcura chaychru waquin büquicuna cayagsi. <sup>37</sup>Nä aywarcayaptinmi gochrachru alisca walyayta galacuyun. Jinarcurmi chay walyaywanga yacus nä wiñacayara büquiman. <sup>38</sup>Nätan Jesusga guepaman ashuyurmi punucarunag shumag jaunacuyur. Chaura discipuluncunaga alisca manchacasham diccharärichin cay nir: “¡Yachrachig! ¡Ricchay, nämi talpuyanchi!”

Chay niräriptin <sup>39</sup>Jesuga sharcurcurmi chay walyaytawan yacutaga piñaparun cay nir: “¡Gasila cachracyay!” nir.

Niptinga chayüram chay walyaysi, jinaman yacus amaynarun. <sup>40</sup>Jinarcurmi Jesusga discipuluncunata nirun: “¿Imanirtag gamcuna manchacararcayanqui? ¿Imanirtag mana yupachicarcämanquichu?” nir.

<sup>41</sup>Nätan paycunaga Jesús chaynu yuraptinmi alisca manchacasha quiquincama tapunacurcara: “¿Pitag cay runaga? ¿Paytaga gochras walyagsi cäsucuruntag?” nir.

**Juc runapita lutan espiritucunata  
Jesús gargongan**

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

**5** <sup>1</sup>Chaypitam chrarärin chay gochra chimpan Gadara ninganman.

<sup>2</sup>Jinarcurmi nä büquipita Jesús yargoyaptilan panteonpita yargor chraramun lutan espiritupa munayninchru cayag runa. Chay runaga yachranag panteoncunalachrümi.

<sup>3</sup>Paytaga manash pisi cadenawan watarächiyta atipagchu. <sup>4</sup>Achca cutish watapäcura cadenacunawan maquintas chraquintas. Jinarcayaptinsi tipiyash usharug cadenacunataga. Chauraga nä

manash pisi chay runata imanaytas atiparachu. <sup>5</sup>Nätan chay runaga pagaspas junagpas gapachracuyarshi purig, gotucunapas panteoncunapas rumicunawan chancacuyar.

<sup>6</sup>Chaura Jesusta carupita ricapururga piryay piryarmi chraramun. Jinarcurmi, Jesuspa naupanman gongorpacuyun, <sup>7</sup>gapachracuypanuy cay niyar: “¿Imanarayanquitag nogawan, jana pachachru cayag Diospa-mayin Jesús? Diospa naupanchrümi manacuyag amar cunchuchimaychu”.

<sup>8</sup>Chaynuypa lutan espirituga rimara, “Cay runapita yargoy” Jesús nä nisha captinmi.

<sup>9</sup>Chaura Jesusga “¿Imatag jutiqui?” nirmi tapurun.

Chaura lutan espirituga nirunmi: “Nogapa jutiga ‘Chraninmi sogta warangapita mascasca’ capäcupti”.

<sup>10</sup>Nircurga Jesustam manacurun alisca, chay Gadarapita mana jucläman gargonanpag. <sup>11</sup>Chauraga cayara achca cuchicunam micurcayar chay carcayangan tunapa. <sup>12</sup>Jinarcurmi chay lutan espiritucunaga manacarärin cay nir: “Wac cuchicunaman yaycapäcunäpag niyärimay”.

<sup>13</sup>Chaura Jesús “Äri” nirutpinga, chay lutan espiritucunaga runapita yargorcur cuchicunamanmi yaycarärin. Chay cuchicuna capäcura ishchay waranganuyumi. Jinarcurmi löcu ricacarärir waraupä jearparärin gochraman. Chaychrümi shengaypa wanurärin lapan.

<sup>14</sup>Chaynuypa cuchicuna wanuräriptinga, cuchi michig runacunaga manchacasham gueshpicurcan, pitas maytas willapacurcayar marcacama. Chaura runacunaga juclam aywarärimun ricag. <sup>15</sup>Nä Jesús cayanganman chrarärirga lutan espiritucuna chay löcuchingan



runataga tarirärin nä fisyun chrämushatam, jinaman jacusha tayayagtam. Chaynuyta ricarur runacunaga aliscam manchacarärin. <sup>16</sup>Nätan chay aywamusha runacunataga, chay ricagcunam willaparärin, chay runapita imanuyta lutan espiriticuna yargongantas jinaman cuchicunapitas. <sup>17</sup>Chaypitam chay runacunaga Jesusta cay nirärin: “Cay marcacunapitanar jacüläta aywacuy”.

<sup>18</sup>Chaura Jesús nä “Äri” nir büquiman jegayaptinmi, chay cuticächingan runaga “Aywashunnar nogawansi” nirun.

<sup>19</sup>Niptin Jesusga manam munarachu. Antis cay nirunmi: “Wayiquita castaycunaman aywacuy. Paycunata willapämuy lapanta Munayniyog Dios alisca cuyapäshurlay munayninwan lutan espiriticunata gampita yargonganta”.

<sup>20</sup>Niptin chay runaga aywacunmi. Chaypitam galayurun willapacuyta Decápolis ningan marcacunapa Jesús paypita lutan espiriticunata gargonganta. Nätan mayagcunaga lapansi mayacasha niragmi ricacarärira.

**Jairopa churinta cuticächig aywar,  
juc warmitas Jesús cuticächingan**  
(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

<sup>21</sup>Chaypitam caylä chimpaman nä büquiwan Jesús cutiramuptinga, paycagman chränin runacuna gotucarärimun, nätan payga nä cayara gochra manyanchrümi. <sup>22</sup>Chaymanmi chraramun Jairo jutiyog runa. Payga cara Israel castacuna gotucurcänan wayichru mandagcuna castam. Jinarcurmi chay runaga Jesusta ricaparurga naupanman aywarcur gongorpacuyun. <sup>23</sup>Chaypitam manacura alisca cay nir: “Wariwamrämi nä wanunayan. Aywaläshunnar

yatayuruptiqui cuticarurga cawanangam”.

<sup>24</sup>Chaura Jesusga aywacun Jairowanmi. Chay aywaptinmi chränin runacuna guepanta aywapäcura chumi chumi. <sup>25</sup>Chay runacunachrümi aywanag juc gueshyag warmis. Payga nä gueshyanan chrunca ishcayniyog watam yawar apaywan. <sup>26</sup>Chay gueshyawan mana ali carshi, achca jampicugcunachru purira jampichicuyta. Jinayälärshi lapan ima-aygantas usharura. Nätan manash maygalansi cuticächirachüga, antis waranpa waranpash masta chruracayara. <sup>27</sup>Payga aywaramunag Jesuspita rimagta mayarshi. Jinarcurshi Jesuspa guepanman yaycura runacuna chrapinpa, Jesuspa jacunta yatayunanpag, <sup>28</sup>shongolanchru cay niyar: “Jacunta tupayularsi cuticäshagmi” nir. <sup>29</sup>Chay ningannuytash yatayuruptinga chayüra yawarga illacarura. Chauraga chaylash mayacurun nä cuticasha cayanganta.

<sup>30</sup>Chayüram Jessusi tantiarun munayninwan juc runa cuticächinganta. Jinarcurmi runacunaman muyurcamurga tapurun: “¿Pitag jacüta tuparaman?” nir.

<sup>31</sup>Niptinmi discipuluncunaga cay nirärin: “Chumi chumi aywayashachu, ‘¿Pitag tuparaman?’ niyanqui”.

<sup>32</sup>Chaura Jesusga chay muyuriginchru cayag runacunatam rircapayta galacuyun pi tupangantas musyananpag. <sup>33</sup>Chaura warmiga cuticasha canganta nä musyarga, manchacasham chuchucuyayar, Jesuspa naupanman gongorpacuyur willacurun tupayular cuticanganta. <sup>34</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “Wamralä, cuticäshagmi nir yupachicamarmi cuticaranqui. Chaura cananga aywacuy cushisha”.

<sup>35</sup>Chay niyaptilanmi Jairopa wayinpita cachramushacuna chrarärimun cay nir: “Yangam pushayanqui yachrachigtaga. Wamrayga nämi wanurun”.

<sup>36</sup>Chay nigta mayarurmi Jesusga Jairota cay nin: “Ama manchacaychu. Yupayla yupachicamayga”.

<sup>37</sup>Chaura Jesusga Jairopa wayinta aywarga pusharicura Pedrotam, nätan ishca y wauguelatam Jacobotawan Juanta. Chaypitacagtaga manam munarachu pi aywanantas. <sup>38</sup>Nä Jairopa wayinman chrarurga, tarirun wamra wanushapita gapachracuypa äyay äyar wagarçayagtam. <sup>39</sup>Chaura Jesusga wayiman yaycurcurmi cay nirun: “¿Imanirtag chaynuypa wagarçayanqui? Wamraga punucashalam cayan. Manam wanushachu”.

<sup>40</sup>Niptinmi runacunaga asiparärin. Chaura Jesusga wayipitam gargarun lapanta. Chaypitam yaycurun chay wanusha wamra cayanganman quima discipuluncunalawan, jinaman wamrapa taytanwan mamanan. <sup>41</sup>Chauraga wamrapa maquina chariyurmi arameo rimaychru cay nin: “*Talita, cumi*”. (“Talita, cumi” ninanga ‘Wamra, ¡sharcuy!’ ninanmi.) <sup>42</sup>Niptin wamraga chayüram sharcurcur puriyta galacuyun. Chay wamra cara chrunca ishcayniyog watayogmi. Chaura chaynuy ruragta ricarärir runacunaga mayacasha niragmi ricarärin. <sup>43</sup>Chaypitam Jesusga chuncay chuncay nira mana pitas willapacurcänanpag, jinamanmi nira wamrata micuyta garapacunanpag.

**Nazaret marcanchru Jesusta manacagpag ricapacungan**  
(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

**6** <sup>1</sup>Chaypitaga discipuluncunawanmi Jesusga cutira marcanta.

<sup>2</sup>Jinarcurmi jamana junag

chraramuptinga Israel castäcuna gotucarcänan wayiman yaycurcur yachrachira. Chaychrümi mayacugcunapita achca runacuna mayacasha nirag ricarärir tapunacurcara cay nir: “Lapan caycunata ¿maychrütäg yachracurura cay runaga? ¿Pitag yachrachin caynuypa? ¿Imanaypatag imatas rurayan mana pisi runanta? <sup>3</sup>Cay runaga cayan carpintërutag, chay Mariapa wawalantag. Caypaga wauguencunas cayan Santiagotag, Josëtag, Judastag, Simontag, nätan panincunas caychrütäg carcayan”.

Chay nirmi Jesusta mana cäsupapäcurachu. <sup>4</sup>Chaymi Jesusga cay nin: “Maychru chaychrüsi Diospa willacugnincunaga alipag ricasham capäcun. Nätan manacagpag ricashaga capäcun marca-mayincunapitam, castancunapitam, wayinchru cagcunapitam” nin.

<sup>5</sup>Chaura Jesusga runa mana ruray atipänanta, manam imatas rurachru chay marcanchru. Cuticächiraga juc ishcaylatam, chay gueshyagcunaman maquina churayur. <sup>6</sup>Chaura Jesusga mayacasha niragmi ricarurura chay runacuna “¿Imanaypatag payga canga Dios cachramunganga!” nipäcuptin.

**Jesús discipuluncunata ishcaypacama cachragan**  
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Chaura Jesusga purira chay Nazaret marca muyurigninpag, acapa marcacunachru yachrayächir.

<sup>7</sup>Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discipuluncunawan gotucarärin. Jinarcurmi paycunata cahrara wacpa caypa ishcaypacama, cay nircur: “Cananga gamcunam runacunapita lutan espirituçunata gargapacunqui”.

<sup>8</sup>Nircursi cay nirunmi: “Amam chay aywapäcur apapäcunquichu ni micuytas ni guellaytas ni guepicurcänaytas apapäcunquichu. Antis garrotilayta janchrarcicuryay”. <sup>9</sup>Jinamanga “Jatirarcayangay languelaycunawan aywapäcuy, ama müdanaytas apapäcuychu. <sup>10</sup>May wayichrüsi gorpachapäcushuptiqui, chaylachrümi capäcunqui jucläta aywapäcungaycama. <sup>11</sup>Nätan maychrüsi mana chrasquipäcushuptiquiga, jinaman mana mayacuyta munapäcushuptiquiga, ‘Cananga nämi willarärig, imanuyisi cawacurcay, manam mastaga cayman jarumushagchu’ nirmi aywacurcanqui”.

<sup>12</sup>Jesús chaynuy yachrarcachiptinga, discipuluncunaga aywacurcara runacunata cay niyarmi: “Juchaycunapita wanacurcur Diosman cuticarcämuy” nirmi. <sup>13</sup>Nätan achcatam lutan espiriticunatas gargapäcura runacunapita, jinaman aceitiwan lushichrärilarmi achca gueshyagcunata cuticächipäcura.

**Bautizag Juanta mogoypa  
wanuchipäcungan  
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)**

<sup>14</sup>Rey Herodessi mayarunagmi Jesuspita munayninwan ima-aygatas rurayanganta. Jinaman mayanagta “Cayga Bautizag Juanchri fiju cawacarayämun. Chaymi ima-aygatas rurayan munayninwan” nipäcugtas.

<sup>15</sup>Nätan waquin runacunam nipäcug: “Payga Diospa willacugnin Eliasmi cayan” nir. Jinaman waquinmi nipäcura: “Payga cayan Diospa willacugninchri u maygansi Diospa unaycag willacugninchri” nir.

<sup>16</sup>Chaynuy nipäcugta mayarmi Herodesga ninag: “Chay runaga fiju mogoypa wanuchingä Juanmi cawacarayämun”.

<sup>17</sup>Chay Herodespa wauguen cara Felipe. Nätan Herodesga wauguen Felipepa warmin Herodiaswanmi ishchaychacusha canag. Chaypitam Juanga “Juchatam rurayanqui, amam wauguequipa warmintaga warmichacunquimancho” nir piñaparura. <sup>18</sup>Chay ninganpitam Juantaga cadenarcachir carcelman wichrgachira. <sup>19</sup>Chaypitam Herodías warmisi chregniparura Juantaga. Jinarcurmi wanurachiylata munag, nätan manam atiparachüga. <sup>20</sup>Herodesga manchacuram Juanta, alita rurag runa jinaman mana juchaynag canganta musyar. Chaymi payga Juanta washag. Nätan Juan rimapaptinga manam imanänansi yachracarachu. Chaynuy jinayarsi Juan rimangantaga cushisham mayacug.

<sup>21</sup>Chay warmi wanuchiya munayaptilanmi Herodespa diyanin chraramura. Chaymi payga micapäcura Galileachru, manday yanapagnincunawan, waranga soldädu mandagcunawan, jinaman chay Galileachru alinninpag ricasha runacunawan. <sup>22</sup>Nä lapan micapacurcayaptinmi Herodiaspa jipashninga yaycurcur tushuyta galacuyun. Jinarcurmi chay tushunganga Herodestawan, chaychru cayag runacunataga, alisca cushicarachin.

Chaura Herodesga jipashtam cay nin: “Imatas munangayta manacamay gonagpag. <sup>23</sup>Diospa naupanchrümi niyag, manam casquipagchu, imatas manacamangaytam goshayqui. ‘Mandayangay nacionpa lamitäninta gomay’ nimaptiquis goshaymi” nira.

<sup>24</sup>Chaura jipashga jucla mamancagta aywarcurmi tapurun: “¿Imatatag manashag?”

Niptinmi mamanga nirun: “Manay Bautizag Juanpa umanta”.

<sup>25</sup>Chaypitam jipashga wayrala chay Herodes cayanganman cutiyurcuga

nirun: “Nogaga munayä pasay-pacha Juanpa umanta juc matichru camashata gomäneytam”.

<sup>26</sup>Niptinga aliscam laquicurun Herodesga. Nätan chaychru lapan carcayagcuna juracunganta mayasha captinmi mana atiparachu “Manam” niytaga. <sup>27</sup>Chaura juclam Herodesga cachrarun juc soldäduta Juanpa umanta cuchurcur apamunanpag. <sup>28</sup>Cachrangannuylam soldäduga carcelta aywarcur Juanta mogorcur umanta aparamun matichru camashata. Nä chrarachimurga jipashtam gorun. Nätan jipashga mamantam gorun. <sup>29</sup>Chayta mayaräirga Juanpa discipuluncunaga, chrarcamurmi wanushata apacurcur aywacurcan enterrag.

**Pichga waranga runacunata Jesús micachingan**

*(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>30</sup>Chaypitam Jesús cachrangan discipuluncuna cutirärimurga gotucarärin Jesús cayanganman. Jinarcurmi willaparärin lapanta ima rurapäcungantas, nätan imata yachrachipäcungantas. <sup>31</sup>Chaura paycagman chränin runacuna aywapäcamuptinmi, jinaman paycunacagpita aywacurcaptinmi timpuncuna mana carachu ni micapäcunanpagsi. Chaymi Jesusga nirun discipuluncunata: “Acu aywashun chunyang pampata chaychru jamananchipag”.

<sup>32</sup>Niptinga aywacurcara chunyang pampatam büquiman jegarcur. <sup>33</sup>Nä Jesús discipuluncunawan may aywayangantas tantiarärirga, chaychru cayag marcacunapitam wayrala aywapäcura chraquiypa. Jinarcurmi Jesús nä chränapagga naupanchru carcayänag. <sup>34</sup>Chaura Jesusga büquipita nä yargoyarga ricapurun achca

runacunatam. Jinarcurmi paycunata cuyaparun uysha wichicashanuysi mana michigniynag capäcunganpita. Chaychrümi yachrachira achcata ima-aygapitas. <sup>35</sup>Chaura nä inti jegarpunayaptinmi discipuluncunaga Jesusman ashuyur cay nirärin: “Nämi pacha chacanayan. Caychrüga cayanchi chunyangchrümi. <sup>36</sup>‘Aywacurcay’ niy runacunata, estanciacunapa, nätan acapa marcacunapa micuynin rantig aywapäcunanpag jinaman micapäcunanpag”.

<sup>37</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcuna micuyta gopäcuy”.

Niptinga cay nirärinmi: “¡Chaura micachipäcunäpagga tantata rantipäcamushag puwag quillachru juc runa gänanan golgüepagragchri! Chaura mana cayaptinga ¿maypitatag golgueta jorgapäcamushag?”

<sup>38</sup>Nipäcuptinmi Jesusga “¿Ayga tantatatag chararcayanqui? Mä ricapäcamuy” nirun.

Nä ricarärimurga cay nirärinmi: “Cayan pichga tantawan ishca pescädulam”.

<sup>39</sup>Chaura Jesusga discipuluncunatam nirun: “Guewa pampaman runacunata iscaturcay punta punta” nipäcunanpag. <sup>40</sup>Nipäcungannuylam iscatarärin runacunaga, pachraccama, pichga chruncacama.

<sup>41</sup>Chaura Jesusga pichga tantatawan, ishca pescäduta aptacurcurmi jana pachaman rircacurcur “Cayta aypachinar” nirun Diosta. Jinarcurmi tantacunata partichrarcur gorun discipuluncunata, iscatararcayag runacunata aypupäcunanpag. Chaynuytan chay ishca pescädutas aypurärin lapan runata. <sup>42</sup>Chaychru lapansi micarärin yamapäcungancamam. <sup>43</sup>Jinarcurmi shuntarärin pescäduwan, tanta

catupacurcanganta, chrunca ishcayniyog balay juntata. <sup>44</sup>Chaychru micugcuna capäcura pichga warangam olgola.

**Yacu jananpa Jesús puringan**

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

<sup>45</sup>Chaypitam Jesusga discipuluncunata nirun chimpa Betsaida marcaman büquiman jegarcur naupacurcayänapag. Nä aywarcayaptinmi Jesusga runacunata “Aywacurcay” nirun. <sup>46</sup>Chaypitam nä runacuna aywayta usharäriptinga aywacun juc gotuman Tayta Dioswan rimag. <sup>47</sup>Nä pacha chacashaga discipuluncuna aywarcayara gochra chraupitam. Nätan Jesusga japalanmi cayara chay gochra patan gotuchru. <sup>48</sup>Chaypitam Jesusga ricapurun discipuluncuna büqui aywachiy nacatacurcayagta, naupapita alisca walyamuptin. Jinarcurmi pacha warayman Jesusga yacu jananpa aywayara paycunacagta. Chaypitam nä tariparcurga yaligtucura. <sup>49</sup>Chaytam discipuluncunaga ricaparärin, jinarcurmi “Almachr wacga” nir, alisca manchacasha gapachracuyta galacayärin. <sup>50</sup>Chayta mayarmi Jesusga jucla paycunata cay nir rimaparun: “¿Ama manchacapäcuychu! Valorchacurcay, nogam cayä”.

<sup>51</sup>Nircur büquiman jegaruptilanmi walyayga pasay amaynarun. Chaura discipuluncunaga mayacasham ricacarärin. <sup>52</sup>Paycunaga chayta ricayarsi, jinaman chaychica runata munayninwan tantata micarayächiptinsi, manam tantiapäcurachu Jesús Diospita shamusha canganta.

**Genesaret ninganpa  
gueshyagcunata Jesús  
cuticächingan**  
(Mt 14.34-36)

<sup>53</sup>Chauraga nä Genesaret ninganman chrarärirga gochra manyanchrümi büquita watarärin. <sup>54</sup>Jinarcurmi

büquipita yargarärimuptilan runacunaga reguerärin Jesusta.

<sup>55</sup>Chaura Jesusga marcan marcanmi purira chay Genesarechru. Chaymi runacunaga gueshyagnincunata aywachipäcura quirmaypacama maymansa Jesús cayanman. <sup>56</sup>Nätan acapa marcachrüsi, u acray marcachrüsi, u estanciapitas Jesús aywanganmanmi gueshyagcunata jorgapäcug, camañumansi plázamansi “Jaculaytas yatayushagnar” nipäcunanpag. Nätan nipäcungannuylam yatayugcagga cuticapäcug gueshyancunapita.

**Jucha ruraycunaga runapa  
shongonpitam yargamun**

(Mt 15.1-20)

**7** <sup>1</sup>Chaypitam Jerusalempana chrarärimun Jesuscagman fariseocunawan, juc ishca Moisés isquirbishanpita yachrachigcuna. <sup>2</sup>Paycunam ricarärin Jesuspa juc ishca discipuluncuna Moisés isquirbingannuy maquina mana maylacular micurcayagta. Chay maquina mana maylacular micuy paycunapagga cara jucächuy. <sup>3</sup>Nätan fariseocunawan lapan Israel castacunas unay awilluncunapa costumbrintam rurapäcug. Paycunaga micapäcunanpag maquina awilluncunata ningannuy maylacurcag, nätan mana maylacular manam micapäcugchu. <sup>4</sup>Paycunaga rantipäcurcanganpita cutimursi maquina manam maylacular manam micapäcugchu. Paycunapaga achcam costumbrincuna cara, imanaypa väsucunata, jarruncunata, mancancunata, cämancunata, maylapäcunanpag. <sup>5</sup>Chauraga chay fariseocunawan, Moisés isquirbishanpita yachrachigcunaga Jesustam tapurärin: “¿Imanirtag

discípuluycuna micapácunanpag mana maquincunata maylacurcanchu unay awillunchicunanuy?”

<sup>6</sup>Nipácutinmi Jesusga cay nirun: “Gamcuna alitucugunapita, alitam Diospa unay willacugnin Isaías rimara cay nir:

Cay runacunaga janan shongolam, ‘Payga alim’ nipácun nogapita. Nátan ‘Manam’ nipácun lapan shongonpachu.

<sup>7</sup> ‘Diospagmi rurayä’ nir, yangalam ima-aygatas rurapácun.

Nátan yachrachipácunsi runa-mayin rimangalantam, ‘Dios ninganmi caysi’ nir.

<sup>8</sup>Chaynuymi gamcunas Dios mandangancunata gongayur, imatas rurarcayanqui unay awilluycuna nipácungalanta”.

<sup>9</sup>Nircursi cay niraran: “Gamcunaga ‘Dios ruray’ nipácushungayta manacagpag ricarmi, quiquiucuna nipácungalayta rurarcayanqui. <sup>10</sup>Nátan Moisespa isquirbishanchrüga ‘Taytayta mamayta alipam ricanqui’ ninmi. Nátan ‘Taytanta mamanta mana alipag ricagga, wanuchisha cachun’ ninmi.

<sup>11</sup>Nátan gamcunaga yachrarcaychinqui cay niytam: ‘Taytay mamay, “Yanapämay” niptin, manam yanapagmanchu. Nogaga ima-aygätas Diostam gosha cä’ niytam.

<sup>12</sup>Chaynuypaga yachrarcaychinqui taytanta mamanta mana pasay yanapänanpagmi. <sup>13</sup>Chaynuy nir, gamcunaga Dios ninganta manacagpagmi ricarcayanqui, nátan juc costumbriquicunataga maymaytachr rurarcayanqui”.

<sup>14</sup>Chaypitaga chay achca runacunatam yapay Jesusga cay nirun: “Lapay mayapácamay, jinaman cay ningäta shumag tantiapácuy.

<sup>15-16</sup>Manam imas micapácunganchu

runataga juchäcachin, antis illag rimangancuna shongonpita yargamugmi runataga juchäcachin”.

<sup>17</sup>Nircur runacunapita Jesús aywacurga wayimanmi yaycurun, chaychrümi tapurärin discípuluncunaga chay yachrachinganpita. <sup>18</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi: “¿Gamcunas manachu tantiapácunquirag? Shumag tantiapácuptiquiga, ‘Ima-ayga micuysi manam runataga juchäcachinchu’.

<sup>19</sup>Micuyga manam yaycun shongomanchu antis pachramanmi, chaypitaga ishpamunchim”. Chaynuypaga nira lapan micuycunas mana juchäcachicug captinmi.

<sup>20</sup>Chaypitas niraran: “Antis lutan rimanganmi runataga juchäcachin.

<sup>21</sup>Chauraga runapa shongonpitam yargamun, lutan pinsiaycuna, chay olgon olgon, warmin warmin cawaycuna, suwacuycuna, runa wanuchiycuna, warmiyog gowayog cayarsi jucwan cayaycuna, <sup>22</sup>jucpa imantas munayaycuna, ima-ayga juchas rurayaycuna, casqui rimayaycuna, mana pengacular imatas rurayaycuna, chriquicuyaycuna, jucpa washanta rimayaycuna, olgotucuycuna, warmitucuycuna, gotaranuysi lutan rurayaycuna. <sup>23</sup>Lapan caycuna yargamun runapa shongonpitam. Chaycunam runacunataga juchäcachin”.

**Juc warmi Jesusman  
yupachicungan  
(Mt 15.21-28)**

<sup>24</sup>Chaypita yargor Jesusga aywacura Tiro ninganpam, jinaman Sidón ninganpam. Nä Tiroman chrarurmi, Jesusga juc wayiman yaycurun. Nátan payga manam munarachu paypita pi musyanantas. Chaynuy mana munayaptinsi musyarärram.

<sup>25</sup>Chaymanmi chrarun juc casta warmi. Payga canag Sirofenicia nacionpitam.

Paypaga warmi wawanmi cara lutan  
espiritupa munayninchru. Chauraga  
Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi  
manacurun cay nir: <sup>26</sup>“Tayta, wawäpitanar  
lutan espirituta gargolay” nir.

<sup>27</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi:  
“Naupataga Israelpa castancunataran  
yanapashag. Nätan canan gamta  
yanaparga, Israelpa wamrancunapag  
tanta cayagta algocunata  
gararugnyuchri rurarusag”.

<sup>28</sup>Niptin warmiga nirunmi: “Au tayta.  
Algocunas micapäcunmi chay  
wamrancuna micur  
ishquipäcungalantaga”.

Chaura Jesusga ninmi: <sup>29</sup>“Alitam  
nirunqui. Cuticuy, nämi lutan espirituga  
yargorun wamraypita”.

<sup>30</sup>Chauraga nä wayinman chrarurga  
tarirun wamrantaga cämachru  
jamayagtam. Jinaman nä lutan espíritu  
dejashatam.

#### Upa runata Jesús cuticächingan

<sup>31</sup>Chaypitam nä Tiropita yargorga,  
Jesusga aywara Sidonpa, chay Sidonpitam  
Decápolis ninganpa aywamura jatun  
gochra Galilea ninganman. <sup>32</sup>Chaymanmi  
chrarärichimun juc runata. Payga canag  
upam, jinamanmi cacshu, jinarcurmi  
manacarärin Jesusta upapa jananman  
maquinta chrurananpag. <sup>33</sup>Chaura Jesusga  
chay runacunapita jucläman pushayurmi,  
upapa ishcaynin rinrinman dëdunta  
jatiyurun. Jinarcurmi dëdunman  
togarpuyur upapa gallunta tupayurun.

<sup>34</sup>Chaypitam jana pachata rircärir alisca  
laquisha “Efata” nirun. ‘Efata’ ninanga cara  
‘Quichracay’ ninanmi. <sup>35</sup>Niptinga  
chayüram upapa rinringa quichracarun,  
nätan gallunsi watashanuy cayanganpitam  
rimayta galacuyun shumag.

<sup>36</sup>Chaura Jesusga “Amam pitas  
willapäcurcanquichu” nirunmi. Nätan  
paycunaga masran willapacurcashas.

<sup>37</sup>Jinarcurmi runacunaga alisca  
cushisha cay nipäcura: “Alitam rurayan  
lapantas. Upacunatas cuticayächin  
mayananpag, nätan mana rimay  
atipagcunatas rimayächinmi” nir.

#### Ganchris tantalata chruscu waranga runapag Jesús aypachingan (Mt 15.32-39)

**8** <sup>1</sup>Chay junagcunalam yapay, achca  
runacuna gotucarärin Jesuscagman.  
Jinarcurmi runacuna micanasha  
capäcuptin Jesusga discipuluncunata  
gayarcu cay nirun: <sup>2</sup>“Cuyapayämi cay  
runacunata, nä quima junagnintinmi  
caychru carcayan nogawan mana imatas  
micular. <sup>3</sup>Jinalata ‘Wayiquicunata  
cuticurcay’ niptäga, camñuchrüsi  
malagashaga lamsuräringachr.  
Waquinga aywararcayämün carupitam”.

<sup>4</sup>Niptinmi discipuluncunaga cay  
nirärin: “¿Maypitatag jorgamushun  
caychica runapagga micuyta, cay  
chunyang pampachrüga?”

<sup>5</sup>Nipäcuptinmi Jesusga tapurun:  
“¿Ayga tantalatatag chararcayanqui?”  
Niptinga “Ganchrislatam” nirärinmi.

<sup>6</sup>Chauraga lapan runacunatam nirun  
pampaman tayucurcänanpag. Nä  
tayaräriptinga ganchris tantata  
aptacurcurmi “Cay tantatar aypachiy  
Tayta” nirun. Jinarcurmi partircu  
partircu gorun discipuluncunata,  
runacunata aypupäcunanpag.

<sup>7</sup>Jinamansi charapäcuratan ishca  
quima acapa pescäcunatas.

Chaycunapitas Tayta Diosta  
manacurcuga “Caytas aypupäcamuy”  
nirunmi. <sup>8</sup>Chauraga lapanmi micarärin  
yamapacungancama. Nätan  
puchugcunatam shuntarärin ganchris  
balay juntata. <sup>9</sup>Chaychru micapäcura  
runacuna chruscu waranganuyumi.  
Chaypitam Jesusga “Aywacurcay”

nirun. <sup>10</sup>Chaylam paysi discipuluncunawan aywacun büquiman yaycurcur Dalmanuta ninganpa.

**Fariseocuna Jesusta juchäcächiy munapäcungan**

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

<sup>11</sup>Chauraga fariseo nipäcungan runacunam Jesusman aywarcamur juchäcächiyta munar cay nirärin: “Jana pachapita shamungayta musyapäcunäpag, mä munayniquiwan rurayuy imalatas”.

<sup>12</sup>Nipäcuptinmi Jesusga alisca laquisha cay nirun: “¿Imanirtag cay runacuna munan munayniwan imatas ruraypa reguechicunäta?” Chay nircurmi cay nin: “Mayapäcamay shumag: Gamcuna ricapäcunaypag manam munayniwan imatas rurashagchu”.

<sup>13</sup>Nircurga büquinman yaycurcurmi aywacun waclä chimpa gochra manyanman.

**“Fariseocuna yachrachipäcushungaytatag chrasquicaräriquinman” ningan**

(Mt 16.5-12)

<sup>14</sup>Chay aywarmi tanta aparicuyta gongarärinag. Charapäcunagga juclay tantalatam. <sup>15</sup>Jinarcurmi discipuluncunata Jesusga cay nirun: “Shumag mayapäcamay: Fariseocunapa jinaman Herodespa levadurancunapita cuidacurcay”.

<sup>16</sup>Niptin discipuluncunaga quiquincamam cay ninacarärin: “Tantata mana apamunganchipitam niyämanchi” nir.

<sup>17</sup>Chaynuy ninacurcayanganta tantiarurmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag rimarcayanqui: ‘Manam tantata charanchichu’ nir? ¿Imanirtag mana tantiacug runa, jinaman rumi shongo capäcunqui? Nogaga niyä fariseocuna lutan yachrachipäcunganpitam.

<sup>18</sup>Gamcunaga ricayarsi mana ricagnuyimi carcayanqui. Nätan mayayarsi mana mayagnuyimi carcayanqui. ¿Manachu yarpapäcunqui <sup>19</sup>pichga waranga runacunapag pichga tantalata aypäshingäpita? ¿Ayga balay juntatatag shuntapäcuray chay puchupäcunganta?” Niptinga “Chrunca ishcayniyogtam” nirärinmi.

<sup>20</sup>Nätan “Ganchris tantata chruscu waranga runacunapag aypäshingäpita, ¿ayga balay juntatatag shuntapäcuray?” Niptinga “Ganchristam” nirärinmi.

<sup>21</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “Chayta ricararcayarsi ¿manaragchu tantiapäcunquirag?” ninmi.

**Betsaida marcachru ñausha runata Jesús cuticächingan**

<sup>22</sup>Chaypitaga chrarärira Betsaida marcamanmi. Chaychru Jesús cayaptinmi chrarärichimura ñausha runata, “Tayta, yatayulaynar ricapunanpag” nir. <sup>23</sup>Chauraga janchracurcurmi Jesusga pushara marcapita washaman. Chaychrümi togayninwan ñawinta lushiyur, jinamanmi ñawinta yatayur tapura: “¿Imalatas ricapuyanquichu?” nir.

<sup>24</sup>Niptinmi ñaushaga nira: “Au ricapuyä runacuna purircayagtam, nätan ricapuyäga monticunatanuylam”.

<sup>25</sup>Niptin Jesusga yapaymi ñaushapa ñawinta yatayur “Rircäriy” nin. Chaylam ñaushaga shumag ricapun, caruchru cagcunatas lapanta. <sup>26</sup>Chaura Jesusga “Ama marcaman cutiyuychu, [ni pitas willapacuybishchu cuticächingagpita]. Antis aywacuy wayiquita” nirunmi.

**Discipuluncunata Jesús tapucungan**

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

<sup>27</sup>Chaypitam Jesusga discipuluncunawan aywacun Felipe



mandangan Cesareachru acapa marcaman. Jinarcurmi caminupa aywarcayar tapura discipuluncunata: “¿Pimi nircayämantag runacuna?”

<sup>28</sup>Chaura paycunaga nirärinmi: “Waquina ‘Bautizag Juanmi’ nircayäshunquim. Waquinmi ‘Diospa willacugnin Eliasmí’ nircayäshunqui. Nätan waquina maygansi cayan ‘Diospa unay willacugninchri’ nircayantan”.

<sup>29</sup>Nipäcuptin Jesusga quiquincunatam tapura: “Gamcunaga, ¿pimi nipäcamanquitag?”

Niptin Pedroga nira: “Gamga cayanqui ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi”.

<sup>30</sup>Chaynuy niruptinmi Jesusga “Nä pi cangätas musyarcayarga ama pitas willapacurcaychu” nirun.

**Wanuchipäcunanpita Jesús  
rimangan**  
(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

<sup>31</sup>Chaypitam Jesusga discipuluncunata cay nin: “Noga jana pachapita shamusha runaga alisca cunchuchisham cashag. Jinamanmi alinninpag ricasha chacha runacunapita, sacerdotícunapa mandagnincunapita, nätan Moisés isquirbingan yachrachigcunapita, manacagpag ricasha cashag. Nätan wanuchipäcamanganpita quima junagtaga cawacämushagmi” nin.

<sup>32</sup>Chaura chay pasananta shumag willaruptinmi Pedroga jucláman Jesusta pushayur cay nirun: “Ama munaychu chaynuy rurapäcushunaytaga” nir.

<sup>33</sup>Nätan Jesusga discipuluncunacagman muyurcurmi Pedrotä piñaparun cay nir: “¡Ashucuy nogapita Asyag! Gamga runa munangannuyla ruranätam munayanqui, manam Dios

munangannuy ruranätaga tantianquichu”.

<sup>34</sup>Nircurga discipuluncunatawan chaychru carcayag runacunata gayarcurmi cay nirun: “Gatirämay munagcagga, pisi shongon munangannuyla ruray munayanganpita amachacuchun. Jinaman ima-aygata cunchursi noganuy cawapäcuchun wanuchisha canan captinsi. <sup>35</sup>Pisi noga raygo mana cunchuy munagga, manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga raygo, jinaman ali willapa raygo wanunan captinsi cunchugmi ichaga, nogawan cawanga imaycamas. <sup>36</sup>Chaura runaga ¿imatarag jorgonman paylapa cay entëru pacha capuptinsi, jana pachachru Dioswan mana cawan cayaptinga? <sup>37</sup>¿Imatarag Diosta gorunman jana pachachru paywan cananpag? <sup>38</sup>Pisi juchasapacunapa naupanchru nogapita, nätan rimangäcunapita pengacugtaga, noga jana pachapita shamusha runasi paypita pengacushagmi, Dios-mayicagpita mana juchäcug angelcunawan shamunä junagga”.

**9** <sup>1</sup>Chaypitas niraran: “Mayapäcamay shumag: Waquin caychru cayagcuna manaran wanupäcungaragchu, Munayniyog Dios mandananpag aywamunganta tantiapäcungancama”.

**Jesús pi cangantas Dios  
reguechingan**  
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

<sup>2</sup>Chaypitam nä sogta junag pasashachru Jesusga, Pedrotä Jacobota Juanta pushacurcur aywacura juc altunnin jircata. Chaychrümi paycuna rircararcayaptin Jesusga muyurun jucnuyman. <sup>3</sup>Jacunmi muyurun alisca chipchipayag jancanuy yuragman. Cay pachachru manam alinnin jacu

tagshacugsi chaynuy allanyagman muyuchimanchu. <sup>4</sup>Jinarcurmi chaychrüga ricacarärin Diospa unay willacugnincuna Eliaswan Moisés, Jesuswan rimarcayar.

<sup>5</sup>Chaura Pedrogä Jesustam cay nira: “Yachrachig, alipagchri nogacunaga caychru carcayä. Rurarärishag quima chuclata, junta gampag, junta Moisespag, junta Eliaspag”. <sup>6</sup>Chaynuy nira Pedrogä manchacaypita mana imanänansi musyacaptinmi, nätan chaynuy manchacasham capäcura waquincagsi.

<sup>7</sup>Chaura paycunataga pucutaymi uranparcamur chaparun. Jinarcurmi chay pucutashachru cayar Dios cay ninganta mayarärin: “Cay Jesusga Dios-mayimi. Pay ninganta cäsucurcay”.

<sup>8</sup>Nigta mayar ricachracurcarga manam ricapapäcurachu pitas, antis ricaparärin Jesús japalantam.

<sup>9</sup>Nä chay jircapita cutirparcayämuptynmi Jesusga nirun: “Amam pitas chay ricapäcungayta willapacurcanquichu. Willapacurcanquiga noga, jana pachapita shamusha runa wanurcur cawacaramuptiran”. <sup>10</sup>Ningannuy lam mana pitas willapacurcarachu, antis quiquincamam cay ninacurcara: “¿Imatag chay wanushapita cawacämuyga?” nir.

<sup>11</sup>Chauraga tapurärin Jesustam: “Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga ¿imanirtag nipäcun ‘Puntataga shamunga Eliasran salvacug shamunanpagga’ nir?”

<sup>12</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Au, razonpas Eliasga puntatam shamunan cara, runacunata ‘Camaricurcay’ ninanpag, jinaman payga nämi aywamusha. Chaura Dios isquirbichinganchruga ¿imanirtag ‘Jana pachapita shamusha runa cunchuchisham, jinaman runacunapita mana chrasquisham canga’ niyan?”

<sup>13</sup>Nätan nämi nirärig Elías

shamunganpitaga. Paytaga nämi runacuna munanganta rurapäcusha, isquirbishachru ningannuyshi”.

### Wanupag walashta Jesús cuticächingan

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup>Nä pampaman chrarparärimurmi, Jesusga tarirun waquin discipuluncunata achca runacunapa chraupinchru, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan tapunacurcayagta.

<sup>15</sup>Chaura Jesús yaycuyagta ricaparärirga manchacarärinmi. Chaypitam buryay buryar aywarärin Jesuscagta “¿Alilachu cayanqui?” nig.

<sup>16</sup>Chaura Jesusga tapurunmi: “¿Imapitatag tapunacurcayaray paycunawan?”

<sup>17</sup>Niptinga juc runam chay achca cayagpita nirun: “Yachrachig, olgo churitam pusharayämü gamman, paytaga lutan spiritum mana rimachinchu.

<sup>18</sup>Jinarcurmi maychru cayaptinsi chay lutan spirituga mayänipita pampaman sagtan. Jinamanmi pogosayta jächuchimun. Nätan quiruntam gapapayla cachruchin. Chay jinayaptilanmi nä pasay agrayansi. Discipuluyucunata nämi manacurü churipita chay lutan espirituta gargonanpag. Nätan paycunaga manam gargoyta atipapäcunchu”.

<sup>19</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “¿Diosman mana yupachicug runacuna! ¿Imaycamarag gamcunawan cashag? ¿Imaycamarag gamcunata awantapäcushay? ¿Cayman pushamuy chay walashta!”

<sup>20</sup>Niptinga pusharärinmi. Nätan Jesusta chay lutan espíritu ricapururga walashtam wanuparachira. Jinamanmi pampachru gochrpachira pogosay jächuyämugta. <sup>21</sup>Chaura Jesusga tapurun walashta taytantam: “¿Imaypitag caynuy jinayan?”

Niptin taytanga “Tacsala canganpitam” nirun. <sup>22</sup>“Nätan achca cutim chay lutan espírituga quitichisha ninamansi yacumansi wanuchinapag. Chauraga ¿cuticarachinquimanthur? cuyapayärimaynar nogacunata”.

<sup>23</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag ‘Cuticarachinquimanthur’ niyämänqui? Yupachicugcunapagga lapanmi ima-aygas ruracan”.

<sup>24</sup>Niptin walashpa taytanga chayüram gayachracuypanuy cay nirun: “Au tayta, yupachicuyagmi. Yanapayämay mas yupachicug canapag” nin.

<sup>25</sup>Nä achca runacuna gotucayämuptinmi Jesusga chay lutan espírituta piñaparun cay nir: “¿Runata upachig, runata mana rimachig lutan espíritu, yargoy cay walashpita! Nätan ama yaucuyishchu payman yapayga”.

<sup>26</sup>Niptin lutan espírituga gapachracuyarmi yapay wanuparachin walashta. Jinarcurmi yargorga dëjarun wanushatanuy. Chaynuyta ricarurga achca runam “Nämi wanurun” nipäcura.

<sup>27</sup>Nätan Jesusga maquinpitam chutaracaramun, chaylam walashga shayurun.

<sup>28</sup>Chaypitam Jesusga wayiman yaycurun discipuluncunawan. Chaychrümi discipuluncunaga Jesusta tapurärin cay nir: “¿Imanirtag nogacuna chay lutan espíritu yargachiyta mana atipapäcüchu?”

<sup>29</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Chaynuyt lutan espírituga manam imanuytas yargonchu, antis chayga yargon Diosninchita manacusharan”.

**Runacuna wanuchipäcunanpita  
Jesús yapay rimangan  
(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)**

<sup>30</sup>Chaypita yargorga aywacurcan Galilea ninganchru marcacunanapam. Chaypa aywarcayanganta Jesusga

manam munarachu pi musyanantas.

<sup>31</sup>Payga discipuluncunata cay nir yachrayächirmi aywara: “Noga jana pachapita shamusha runaga cashag lutan runacunapa maquinman jitayusham, jinaman paycunapita wanuchisham, nätan quima junagtaga cawacämushagmi”.

<sup>32</sup>Chay ninganta discipuluncunaga manam tantiapäcurachu. Nätan tapucuytaga manchapäcuratan.

**Pisi alinnin cayta munagga  
manacagpag ricacuchun  
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)**

<sup>33</sup>Nä Capernaum marcaman chrarurga. Wayiman yaycurur Jesusga tapurun juc ishca discipuluncunatam:

“¿Imatatag gamcuna, camiñupa aywayämur alisca rimapäcuray?”

<sup>34</sup>Niptinga upälalam capäcura. Nätan camiñuchruga rimapäcura:

“¿Mayganchirag mas alinninpag ricasha cashun?” nirshi. <sup>35</sup>Chaura Jesusga tayucuyunmi. Jinarcurmi chrunca ishcaiyog discipuluncunata gayarcu cay nirun: “Maygansi alinninpag ricasha cayta munagga, manacagpag ricacuchun, jinaman lapanpa servigninrag cachun”.

<sup>36</sup>Nircurga juc olgo wamratam lapanpa chraupinman pusharun. Jinarcurmi walashta macalicurcu discipuluncunata cay nin: <sup>37</sup>“Pisi cay walashnuysi cayagta servigga, nogatam serviyäman. Nätan nogata servimagga manam nogalatachu serviman, antis cachramagnitas serviyänmi”.

**Mana chregnimagninchiga  
yanapämagninchim cayan  
(Mt 10.42; Lc 9.49-50)**

<sup>38</sup>Chaypitam discipulun Juanga Jesusta cay nirun: “Tayta, juc runatam ricaräri gam rurangaynuyt lutan espíritu

gargoyagta. Nätan noganchiwan mana puriptinmi nogacunaga ‘Ama ruraychu mastaga’ niräri”.

<sup>39</sup>Chaynuuy niräriptinmi Jesusga nirun: “Ama chaynuypa nipäcuychu. Pisi noga rurangänuy imatas ruragga, manam nogapita lutanta rimanchu.

<sup>40</sup>Noganchita mana chregnimagninchiga cayan yanapämagninchim. <sup>41</sup>Pisi noga ningänuy, jinaman nogapa capäcungaypita juc täza yaculatas gopäcushuptiquiga, manam yangalaga cangachu, antis chay runata razonpam yanapäshag”.

**Juchäcachigga nina wayichrümi cunchunga**

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

<sup>42</sup>“Nätan pitas nogaman yupachicur ali rurayagcunata juchäcachigtaga, alim canman jatun tunayta cuncanman watayur gochraman jitayapäcuptinsi.

<sup>43-44</sup>Nätan maquiqui juchäcachishuptiquiga, alichr canman cuchuruptiquis, cutulas jana pachaman yaycunaypag, ishcauy maquiyog nina wayichru imaycamas rupayänaypitaga. <sup>45-46</sup>Jinaman chraquiquis juchacächishuptiquiga, alichr canman cuchucuruptiquis, jana pachaman yaycunaypag, ishcauy chraquiyog nina wayichru rupayänaypitaga.

<sup>47</sup>Chaynuytag ñawiqui juchäcachishuptiquis jorgoruy. Antis alim canqui chulan ñawilaywan Diospa munayninman yaycursi, ishcauy ñawiyog nina wayichru rupayänaypitaga.

<sup>48</sup>Chaychrüga curucunas manam wanunchu, ni manatan ninas upinpishchu.

<sup>49</sup>Lapaysi aliga capäcunqui cacherichrashanuysi, jinaman rupachishanuysi capäcurniquiran.

<sup>50</sup>Alim cacheriga. Nätan cacheri gamyaruptinga, çimawanrag yapay

puchgogman muyuchichwan? Chaura gamcunaga cacherichrashanuy capäcuy, jinaman cawapäcuy ali piwan maywansi”.

**Ishcauychacurur  
wicapänacugcunata Jesús  
yachrachigan  
(Mt 19.1-12; Lc 16.18)**

**10**<sup>1</sup>Chaypitam Capernaupita yargor Jesusga aywara Judea ninganpa, Jordán mayu chimpapa inti yargamunancagpa. Chaychrüsi yapaytam runacunaga gotucarärin Jesús cayanganman. Paysi yapaytan yachrachira imaysi yachrachingannuy.

<sup>2</sup>Chaypitam fariseocunaga ishcauy quima ashuyarärin Jesusman, lutanta rimachipäcunan raygo. Chauraga tapurärin cay nirmi: “Olgo runa warminta wicapar çalitachu ruran?”

<sup>3</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Moisesga isquirbishanchru çimanircayäshunquitag?”

<sup>4</sup>Chaura Jesusgaga cay nirärinmi: “Pisi warminta wicapagga raquinacungan papelta rurarcapur jitarichun” niyanmi.

<sup>5</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Moisesga chaynuuy isquirbira unay awilluycunapita-pacha Dios nipäcushungayta mana rurayta munapäcuptiquim. <sup>6</sup>Nätan Diosga galayunanchru chay ima-aygatas camar, camara olgowan warmitam. <sup>7</sup>Chaymi olgoga taytanpita, mamapita, raquicarcur ishcauychanga warmiwan.

<sup>8</sup>Chauraga ishcauychin capäcunga juclay runanuylam. Chaynuypam mana ishcauychu capäcunga, antis juclaynuylam. <sup>9</sup>Chaymi Dios ishcauychächingantaga mana pi runas raquingachu”.

<sup>10</sup>Nä wayichru carcayaptinmi discipuluncunas Jesusta tapurärin warmi wicapaypita. <sup>11</sup>Tapuräriptin

Jesugsa cay ninmi: “Warminta wicaparcur, juc warmiwan ishchaycharga juchäcuyanmi. <sup>12</sup>Chaynuytan warmis gowanta wicaparcur, juc olgowan ishchaychacurga juchäcuyantag”.

**Jesús wamracunapa janan**

**Diosta manacunang**

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup>Chaypitam runacunaga Jesusman pusharärin wamrancunata, yatayur paycunapa janan manacunangpag. Nätan discipuluncunaga wamra pushamugcunatam piñaparärin.

<sup>14</sup>Chayta ricar Jesugsa piñäcurunmi. Jinarcurmi cay nirun: “Ama jarcapäcuychu. Jina wamracuna nogaman aywarcacämuchun. Paycunanuy cagcunam Diospa munayninchrüga carcayan. <sup>15</sup>Shumag mayapäcamay: Pisi juc wamranuy Diospa munayninman mana yaucugga, manam Dioswan cangachu”.

<sup>16</sup>Jinarcurmi wamrancunata margarcurun jucta jucta. Chaypitam wamracunapa jananman maquina chrurayur manacura: “Tayta Dios yanapäshunqui” nir.

**Capogniyog mözu**

**Jesuswan rimangan**

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

<sup>17</sup>Jinarcurmi Jesús nä yargonangpag cayaptin, juc runa wayrala aywarcamur gongorpacuyun paypa naupanman, cay nir tapucunangpag: “Alisca ali yachrachig, ¿imatatag ruräman Dioswan imaycamas cawanäpag?” nir.

<sup>18</sup>Niptinmi Jesugsa nirun “‘Ali’ nirga, ¿alitam niyanqui? Aliga juclaylam, chayga Diosmi. <sup>19</sup>Gamga musyayanquim, Dios caynuy ninganta: Runa-mayiquita amam wanuchiniquichu. Amam mansibacuniquichu. Amam suwacuniquichu. Amam

runa-mayiquipag yangacagta rimanquichu. Amam casquicunquichu. Taytayta, mamayta, alipa ricay”.

<sup>20</sup>Niptinga chay runaga nirunmi: “Yachrachig, chay lapan niyangaytaga cäsucusha cä wamra cangäpita-pacham”.

<sup>21</sup>Chaura Jesugsa chay runata shumagpam rircärin, jinarcurmi nirun: “Juclaylaga runanay caturayanran. Cuticuy, jinaman lapan imaytas ranticurcur gomuy mana imaynagsi runacunata. Chaynuy rurarga jana pachachrümi imaycamas cawanqui Dioswan. Chayta rurarcu cutimuy, jinaman noganuy caway”.

<sup>22</sup>Nigta mayarga pasaymi jucagyarun. Jinarcurmi laquisha aywacura, alisca capogniyog car. <sup>23</sup>Chaura Jesugsa muyurigninpa ricachracurcurmi discipuluncunata cay nirun: “Capogniyogcunapagga alisca sasam Diospa munayninman yaucuyga”.

<sup>24</sup>Niruption discipuluncunaga mayacasham ricarärin. Chaura Jesugsa yapatan nirun: “Alisca sasam Diospa munayninman yaucuy, chay ima-ayganmansi yupachicugcunapagga. <sup>25</sup>Chaymi ni: Aujapa rinrinpa juc camellu ningan uywasi ushturunmanmi sasalataga, juc capogniyogmi ichaga alisca sasatarag Diospa munayninman yaucun”.

<sup>26</sup>Chaynuy nigta mayarga mas mayacasham ricarärira discipuluncunaga. Jinamanmi quiquincama tapunacarärin: “Chaynuy captinga, ¿pirag salvacunga?” nir.

<sup>27</sup>Chaura Jesugsa paycunata rircärirmi cay nirun: “Runacunapagga sasam salvacuy. Nätan Diospaga manam sasachu ima-aygas”.

<sup>28</sup>Niptinmi Pedroga cay nin: “Nätan nogacunaga dejasham capäcü lapan ima-aygäcunatas gamta gatirapäcunagpag”.

<sup>29</sup>Niptinmi Jesusga cay nirun: “Shumag mayapacamay: Gamcunaga razonpam deñararcayanqui noga raygo, jinaman ali willapa raygo, wayiquicunata, wauguequicunata, paniquicunata, taytaycunata, mamaycunata, churiquicunata, chracraycunata. <sup>30</sup>Chaymi gamcunapa chrasquipacunqui cay pachachru pachrapacama wayicunatas wauguecunatas panicunatas mamacunatas wamracunatas chracracunatas chay gaticachrasha capäcur, jinaman mas guepamanga Dioswanmi imaycamas cawapacunqui. <sup>31</sup>Nätan achcam canan alipag ricashacuna, manacagpag ricasha capäcunga. Nätan manacagpag ricashacunas, achcatan alipag ricasha capäcunga”.

**Wanuchipäcunanpita Jesús  
quimapaypa rimangan  
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)**

<sup>32</sup>Chauraga Jerusalén marcaman nä aywarcayaptinmi, Jesusga discipuluncunapa naupanta aywacun. Chaymi discipuluncunaga “¿Imanayantag?” nir, mayacasha nirag gatirapäcura. Jinaman mas waquin gatiragcunas manchariyarmi aywapäcura. Chaura Jesusga jucläman chay chrunca ishcayniyog discipuluncunata gayarcurmi willarun ima pasanapitas cay nir: <sup>33</sup>“Cananga musyarcayangaynuysi Jerusalentam aywayanchi. Chaychrümi noga jana pachapita shamusha runaga, jitayusha cashag sacerdotícuna mandagcunapa maquinman, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunapa maquinman. Paycunam ‘Wanuchisha cachun’ nipäcamanga. Chaypitam mana Israel castacunapa maquinman jityapäcamanga. <sup>34</sup>Paycunam

lutanpaypa turyapapäcamanga, togapapäcamanga, astipäcamanga, jinaman wanuchipäcamanga. Nätan wanuchipäcamanganpita quima junagtaga cawacämushagmi”.

**Jacobowan Juan manacurcangan  
(Mt 20.20-28)**

<sup>35</sup>Chauraga Zebedeopa churincunam, Jacobowan Juan, Jesusman ashuyur cay nirärin: “Yachrachig, manacuytam munarcayag, amar manam nipäcamaychüga”.

<sup>36</sup>Nipäcuptinmi Jesusga tapurun: “¿Imatag munarcayanqui?” nir.

<sup>37</sup>Chauraga nirärinmi: “Ali shumag mandanaypag yaycururnar nipäcamay, jucnï derëchayman, nätan jucnï ichogniquiman tayupäcunäpag”.

<sup>38</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcuna manam musyapäcunquichu imata manacarcayämaytas. Nogataga cunchuchipäcamangan, jinaman wanuchisharan cashag. ¿Chaynuy rurapäcushuptiqui awantapäcunquichur?”

<sup>39</sup>Chauraga cay nirärinmi: “Au, awantapäcushagmi”.

Niräriptinmi Jesusga cay nirun: “Au, razonpam gamcunaga cunchuchisha, jinaman wanuchisha capäcunqui noga yupaysi. <sup>40</sup>Nätan derëchäman, jinaman ichogniman tayachiyya manam nogapa munaynichrüchu. Chayga nä cayan juccunapagmi”.

<sup>41</sup>Chaynuy nigta mayaräirga waquincag chrunca discipuluncunaga piñäcarärinmi, Jacobopag, jinaman Juanpag. <sup>42</sup>Chaura Jesusga lapanta gayayurmi cay nirun: “Gamcuna musyarcayangaynuysi, waquin nacionchru reycunaga, mandapäcun juyunaypam, jinaman chay manday yanapagnincunas chaynuytan runacunata mandapäcun.

<sup>43</sup>Gamcunachrüga ama chaynuycachunchu. Nätan maygaysi mandag cayta munagga lapaycunapa servigniucunarag cachun. <sup>44</sup>Nätan maygaysi gamcunachru mandag cayta munagga, juc rantisha runanuyrag cachun. <sup>45</sup>Noga jana pachapita shamusha runasi manam aywamurä servisha canäpagchu, antis servigmi. Nätan servishagga wanungäpam achca runacuna Asyagpa munayninchu cayanganpita salvasha cananpag” nin.

**Bartimeo jutiyog ñaushata Jesús cuticächingan**

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

<sup>46</sup>Chaypitam chrärärin Jericó marcaman. Nä chay marcapita Jesusga discipuluncunawan, jinaman chranin runacunawan yargorcayaptinmi, ñausha runaga tayayänag camiñu manyanchru runacunata manacuyar. Pay cara Bartimeo jutiyogmi, Timeopa churin.

<sup>47</sup>Nätan Jesusga cara Nazaretpitam, jinarcurmi pay aywayagta mayarurga, gayachracurun cay nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapayälamaynar!”

<sup>48</sup>Niptinmi runacunaga piñaparärin “Upäla cay” nir.

Niräriiptin ñaushaga lapan calpanpam gayaräcun: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapayälamaynar!” nir.

<sup>49</sup>Chaura Jesusga ichriyanganpita shayuyurmi gayachimura. Chaura chay gayamugcunaga nirärinmi: “¡Sharcuy! ¡Yupachicuy! Jesusmi gayayäshunqui!”

<sup>50</sup>Chayüram ñaushaga catantas jitarircur wayrala Jesusman aywarun.

<sup>51</sup>Chaura Jesusga cay nirmi tapurun: “¿Imatam munayanqui?”

Chaura ñaushaga ninmi: “Yachrachig, ñawitär cuticayächiy, yapay ricapuytam munayä”.

<sup>52</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “Aywacuy, yupachicamangaypam cuticarunqui”.

Niruptilanmi ñaushaga ricapurun, jinarcurmi Jesuspa guepanta aywacun.

**Jesús rey canganta runacuna tantiapäcungan**

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

**11** <sup>1</sup>Nä Jerusalén marcamanmi nachrgarcayara. Chaypitam manas Betfagëman jinaman Betania marcaman chrälär, chay Olivos ningan gotu chraquinpita, Jesusga cachrarun ishchay discipuluncunata, <sup>2</sup>cay nir: “Aywapäcuy wac chimpachru ichic marcalaman. Chayman chrarur taripäcunqui juc ashnu watarayagtam, chay ashnutaga manaran pisi logacusharagchu. Chayta cachrarircur aywachipäcamuy. <sup>3</sup>Pisi ‘¿Imapagtag cachrariyanqui?’ nipäcushuptiquiga, ‘Munayniyogmi logacunanpag munayan. Chaypitaga cutirachimungam’ nipäcunquim”.

<sup>4</sup>Niptin aywarga tarirärin juc püllu ashnutam wayi puncu camiñuchru watarayagta. Jinarcurmi pasquirärin.

<sup>5</sup>Chaura chaychru ishchay quima cayag runacunam nirärin: “¿Imapagtag chay ashnuta cachrarirärinqui?”

<sup>6</sup>Chay nir tapuräriiptin paycunaga Jesús ningannuyimi nirärin. Chaura pay niyaptinga “Aywachipäcuy” nirärinmi.

<sup>7</sup>Jinarcurmi discipuluncunaga aywachicurcan Jesuscagman. Chaypitam catancunata suwadiruräriiptin Jesusga logacurun.

<sup>8</sup>Nä aywayaptinmi achca runacuna catancunata mashtayta galacayärin camiñunan. Nätan waquin runacunam rämacunata muturcur muturcur mashtapäcura camiñunan.

<sup>9</sup>Nätan Jesuspa puntanta, jinaman guepanta aywagcunam, cushicuypita gaparäcurcan cay nir:

“¡Paymi cayan salvamagninchi!

Alisca ali nisha cachun Munayniyog

Diosninchi cachramungan.

<sup>10</sup> Ali nisha cachun mandananpag aywayämug, munayniyog taytanchi Davidpa castan.

Payga chraramun jana pachapitam salvamänanchipag” nir.

<sup>11</sup> Jinarcurmi nä Jerusalemman chrarur Jesusga aywara Diospa wayinta. Chaychrümi ima-aygatas ricachracurcur aywacura Betania marcata nä pacha chacanayaptin, chrunca ishcayniyog discipuluncunawan.

**Higos montitanuymi Jesusga  
runacunatas taripanga**

(Mt 21.18-19)

<sup>12</sup> Chaypitam warantinga Betaniapita nä aywarcayaptin Jesustaga micanarun.

<sup>13</sup> Chauraga carupitam ricapurun yürasapa higos montita, jinarcurmi aywacun ricag, “Pagta mishquin canmansi” nir. Chayman chrarurga manam tarirachu mishquinta, antis yüralantam, mana mishqui wayuy wichan captin. <sup>14</sup> Chauraga discipuluncuna mayarcayaptinmi Jesusga chay montita cay nin: “Cananpitaga manam pisi micungachu gampa mishquiquita”.

**Diospa wayinchru ranticugcunata  
Jesús gargachracungan**

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>15</sup> Chaypita Jerusalemman chrarärirmi Jesusga yaycurun Diospa wayinman. Jinarcurmi chaychru ranticugcunatawan, rantipacugcunata gargarun. Chaypitam golgue trucagcunapatawan, palöma ranticugcunapa mäsanacunata ticpay usharun. <sup>16</sup> Jinarcurmi Jesusga mana munarachu Diospa wayinman imatas ranticug apapäcunanta. <sup>17</sup> Jinarcurmi yachrachira cay nir: “Diospa isquirbishanchru ningannuysi:

‘Wayiga canga Dioswan rimana wayim,  
lapan nacioncunapita shamug runacunapagsi’.

¡Nätan gamcunaga suwacunapa machrayninmannuymi muyurärichinqui!”

<sup>18</sup> Jesús chaynuy ninganta mayarärirga sacerdotícunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam rimanacarärin “¿Imanaypatag Jesusta wanuchishun?” nir. Wanuchiya manchapäcuraga lapan runacuna Jesús yachrachinganta alipa chrasquipäcuptinmi. <sup>19</sup> Nätan Jesusga discipuluncunawan nä pacha chacanayaptinmi chay marcapita aywacurcara.

**Higos monti chaquishawan Jesús  
yachrachingan**

(Mt 21.20-22)

<sup>20</sup> Chaypitam warantin goya discipuluncunawan Jesús pasayar ricaparärin chay higos montita nä sapincama chaquishata. <sup>21</sup> Chaura ganyannintin Jesús rimanganta yarpururmi Pedroga cay nin: “Yachrachig, wacta rircariy. ‘Cananpitaga manam pisi micungachu gampa mishquiquita’ ningay higos montim nä chaquisha”.

<sup>22</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “¡Diosman yupachicurcay! <sup>23</sup> Cayta shumag mayapäcuy: Pisi Diosman yupachicur, cay jircata ‘Caypita yargorcur wac jatun gochraman jegayuy’ niptin jegayungam. Nätan ‘Ruracangachur icha manachur’ niptinga manam ruracangachu. <sup>24</sup> Chaymi noga nipäcuy: ‘Payga gomangam’ nir gamcuna Diosta manacurcarga, nä chrasquishanuymi capäcunquiman, payga gopäcushunquim. <sup>25</sup> Nätan Diosta manacurcayar, pisi lutan rurapäcushungayta yarpururga perdonapäcuy. <sup>26</sup> [Chauraga jana pachachru Dios Taytaycuna gamcunatas juchaycunapita perdonapäcushunquim.]”



### Jesusta tapupäcungan

(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

<sup>27</sup>Chaypitam Jerusalenman yapay cutiyurur Jesusga Diospa wayinchru puriyara. Jinarcurmi payman ashuyarärin sacerdotícuna mandagcunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna. <sup>28</sup>Chauraga Jesustam tapurärin cay nir: “¿Maygan munayniyogtag cayanqui? ¿Pitag nirushunqui chaycunata ruranaypag?”

<sup>29</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcunatasi juclaylata tapuyärishay. Tapungäta nipäcamaptiquiga, nogasi nipäcushaymi, pi nimaptin rurayangätas. <sup>30</sup>Chauraga Bautizag Juanta, ¿pitag bautizänanpag cachramura, Dioschu u runacunachu? Mä nipäcamay”.

<sup>31</sup>Niruptinga quiquincamam galacayärin cay ninacuyta: “Diosmi cachramusha’ nirushaga ‘¿Imanirtag payta mana chrasquicurcaraychu?’ niramäshunmi.

<sup>32</sup>Nätan ‘Runacunam cachramusha’ niytaga manam munapäcurachu, chay achca runacunata manchacur. Paycunaga lapanmi musyapäcura Bautizag Juan Diospa willacugnin razonpa canganta”.

<sup>33</sup>Chaura Jesustaga “Manam musyapäcüchu” nirärinmi.

Chaura Jesusga “Nogasi manam nipäcushaychu pi nimaptin chaycunata rurangätas” nirunmi.

### Lutan uryagcunawan tincuchiypa yachrachingan

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

**12** <sup>1</sup>Chaura Jesusga tincuchiypam rimayta galayucuyun cay nir: “Juc runam üvas malquita tarpurcur chracranta guenchrarun. Jinarcurmi jatun muchrcata ruraran üvaspa

yacunta jaruyta jorgonanpag. Chaypitam törriitanuy pergarcur, chaychru chuclata ruraran chracranta täpananpag. Chaynu y rurarcurmi ishca y quima uryag runacunata arrendacurcur aywacura caruta. <sup>2</sup>Chaypitam nä üvas palay wichan chraramuptinga, chay chracrayogga cachrarun juc rantisha runanta chay chraca arrindupita manamunanpag. <sup>3</sup>Jinarcurmi chay chracrayogpa rantisha runan chraruptinga, chay uryag runacunaga charicarärin magapäcunanpag. Chaypitam magarcärirga jinalata cutirärichin. <sup>4</sup>Chauraga yapay juc rantisha runantatan chay chracrayogga cachrarun. Chaytaga umantam paquirärin. Jinarcurmi alisca ashilirärin. <sup>5</sup>Chaura chay chracrayogga yapaytan cachraruntag juc rantisha runanta. Nätan paytaga wanurärichiram. Chaypitas cachraratan achca runacunata. <sup>6</sup>Paycunapita waquintam magarärira, nätan waquintam wanurärichira.

Chauraga juclaylam puchurayara cachrananpag. Chayga cara japalan cuyay churinmi. Chauraga paytam cachrarun ‘Churitäga manchacurcangachr’ nir.

<sup>7</sup>Nätan chay uryag runacunaga quiquincamam rimanacarärin cay nir: ‘Wac churinmi taytanpa ima-ayganwansi quédanga. Antis paytaga wanurachishun chracran noganchipa cananpag’.

<sup>8</sup>Nipäcungannuytam chay churintaga charicarärin, jinarcurmi wanurärichin. Chaypitam chay wanushataga chracrapita jucläman wicaparärin”.

<sup>9</sup>Chaynuypa willaparcurmi Jesús tapurun: “¿Imatarag ruranga chay chracrayog runa chay arrendacungan runacunata? Payga aywarcamurchri wanurachinga. Jinarcurmi chracranta

jud runacunata gonga uryapacunanpag.

<sup>10</sup>Gamcuna manachu tantiapacunqui  
Dios isquirbichinganchru cay nishata:

“Wayipa cimintunta ruragcunam  
“Cay rumiga manam välinchu”  
nir wicapapäcusha.

Chay wicapasha rumim cananga  
chruracarun wayipa  
esquinanman lapan tapyata  
awantänapag.

<sup>11</sup>Munayniyogninchim chaynuy  
rurarun, chaymi noganchiga  
cushisha cayanchi’ nishata”.

<sup>12</sup>Chaura chay mandagcunaga  
paycunapita tincuchiypa  
yachrachinganta tantiaräiriga, Jesusta  
wanurachiylatam munapäcura. Nätan  
mana wanuchipäcurachüga chay achca  
runacunata manchacurmi. Chaymi  
yargor aywacurcara.

**Patenti pägaypita Jesusta  
tapucurcangan**

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

<sup>13</sup>Chaypitam Jesusman cachraräin  
ishcay quima fariseocunatawan, Rey  
Herodespa gatiragnincunata, imalatas  
lutanta rimarcachir  
juchachapacunanpag. <sup>14</sup>Nä Jesusman  
chraräiriga cay nirärinmi: “Yachrachig,  
nogacuna musyarcayämi runacuna  
imata nircayaptinsi mana cäsür,  
razoncaglata yachrachingayta. Gamga  
manam runacunapa cäranta rircarirchu  
imatas ruranchi, antis gamga  
yachrayächinqui razoncagtam Dios  
munangannuy cawanapag. Mä  
nipäcamay: ¿Pägapäcümanchu icha  
manachu patentita, Roma nacionchru  
munayniyogta?”

<sup>15</sup>Chaura Jesusga lutan rimachiy  
munarcayanganta tantiarurmi cay nirun:  
“¿Imanirtag juchaman ishquichiyta  
munarcayämanqui? Mä golgueta  
apapäcamuy ricanäpag”.

<sup>16</sup>Chaura nä golgueta ricarcurmi cay  
nir tapurun: “Cay golguechru, ¿pipa  
cärantag cayan?, jinaman ¿pipa jutintag  
isquirbirayan?” nir.

Chaura paycunaga cay nirärinmi:  
“Romachru munayniyog Cesarpa”.

<sup>17</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun:  
“Cesarpa cagtaga Cesarta gopäcuy.  
Nätan Diospa cagtaga Diosta gopäcuy”.

Niptinga mayacasham ricarärin  
chay runacunaga.

**Wanushacuna  
cawacapäcamunanpita  
tapucurcangan**

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

<sup>18</sup>Chaypitas Jesusman aywapäcuratan  
ishcay quima runacuna, saduceo  
nipäcungan. Paycunaga “Manam  
wanushacunaga cawacämunchu”  
nipäcunmi. Chaymi tapucurcara cay nir:

<sup>19</sup>“Yachrachig, Moisespa  
isquirbishanchru cay ninmi: ‘Pisi  
warmiyog, mana churinsi captilan  
wanuruptin, chay wanushapa shulca  
wauguenmi ishchaychacunga chay  
warmiwan, wanushapa churin  
cananpag’ ninmi. <sup>20</sup>Chauraga ganchris  
wauguecunam capäcura. Mayorcagmi  
ishchaychacusha. Jinarcurmi wanurura  
manaragsi churin captilan. <sup>21</sup>Chauraga  
shulcancagmi ishchaychacura chay  
warmiwan. Jinarcurmi chaysi wanusha  
manaragsi churin captilan. Chaynuytan  
chaypa shulcancagsi wanurura.

<sup>22</sup>Chaynuytam ganchrisnintin  
ishchaychacurcasha chay warmiwan.  
Nätan churinga manatan mayganpas  
carachu. Jina guepantaga warmis  
wanusham. <sup>23</sup>Chauraga wanushacuna  
cawacapäcamuychrüga ¿mayganpa  
warminta canga ganchrisnintinwan  
ishchaychacurayaptinga?”

<sup>24</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nirun:  
“Gamcunaga pantacasha carcayanqui

isquirbishacunata mana tantiarmi, jinaman Dios munayniyog canganta mana musyarmi. <sup>25</sup>Chay wanushacunata cawacapäcamurga manam nä ishcaychacurcangachu, antis capäcunga jana pachachru Diospa angelnincunanuyumi. <sup>26</sup>Nätan wanushacunata cawacapäcamunanpitaga ¿gamcuna manachu leyipäcuray Moisés isquirbinganchru? Chay garajanchray rupayapita Diosga rimamura cay nirmi: ‘Nogaga cayä cawayag Abrahampa Isaacpa Jacobpa Diosninmi’. <sup>27</sup>Chaymi Diosga cawayagcunapa Diosnin, manam wanushacunapachu. Chaura gamcunaga pasaypa pantacasham carcayanqui” nirun.

**Caytam naupataga pisi ruranman**  
(Mt 22.34-40)

<sup>28</sup>Chaura Jesusta ali ninganta mayarurmi Moisés isquirbinganpita yachrachig runaga, Jesuspa naupanman ashuyur tapucurun cay nir: “Dios ruray nimanganchicunapita ¿maygantatag naupataga cäsucuchwan?”

<sup>29</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “Dios mandangancunachru mas väligga cäsucunapag caymi cayan: ‘Mayapäcuy Israel casta runacuna: Munayniyog Diosninchiga, japalaylan munayniyogmi. <sup>30</sup>Paytaga cuyanqui lapan shongoytam. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis, paylatam yarparanquis, jinaman paylapagmi imatas ruranqui’ niyanmi. <sup>31</sup>Nätan guepangcagmi cay nin: ‘Runa-mayiquita cuyay quiquiqui cuyacungaynuy’. Cay ishcayninmi cayan mas naupata ruranapag Dios ningancunachru”.

<sup>32</sup>Chauraga Moisés isquirbinganpita yachrachigga cay nirunmi: “Yachrachig, alitam nirunqui. Au, juclaylam Diosga. Manam canchu paypita juc masga.

<sup>33</sup>Nätan lapan shongopa cuyayga,

paylaman yarparayga, paylapag imatas rurayga, Diosta cuyayga alim. Nätan runa-mayinchita quiquinchitanuy cuyayga mas alinninmi cayan, uywacunata wanurcachir altarchru rupachiyipitaga”.

<sup>34</sup>Chaura Jesusga ali rimayanganta mayaparurga cay nirunmi: “Nämi pasay nachrgarayanqui Diospa munayninchru canaypag”.

Chaynuyga Jesús niruptinga manchariräriram. Chaymi mana pisi tapuparachu mastaga.

**¿Pipa castantag Cristoga?**  
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

<sup>35</sup>Chaypitam Jesusga Diospa wayinchru yachrayächir cay nir tapurun: “¿Imanirtag Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna ‘Diospa acrashan Cristoga Davidpa castanpitam canga’ nipäcun? <sup>36</sup>Nätan Davidga Santu Espiritu rimachiptinmi cay nira:

‘Munayniyog Diosmi nira  
munayniyognita:  
“Tayucuy derëchäcagman,  
lapan chregnishugniquicunata  
munayniquiman  
chruramungäcama” nira’.

<sup>37</sup>Chauraga quiquin Davidsi ‘Munayniyogni’ niyaptinga, ¿imanuypatag Diospa acarashan Cristoga canga Davidpa castan aywagлага?”

Jesús chaynuy ninganta alisca achca runam cushisha mayacurcara.

**Moisés isquirbinganpita  
yachrachigcunanuyga ama  
capäcuychu**

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup>Chaychru yachrachirmi Jesusga cay nirun: “Cuidacurcay Moisés isquirbingan yachrachigcunapitaga.

Paycunaga aliscam munapacun sulway sulway jacusha puriyta, jinaman munapacunsi runacunapita plázacunachru saludasha caytam.

<sup>39</sup>Chaynuytam paycunaga gotucarcānan wayichrūsi punta puntachru tayucuyta munapacun. Nātan micapācurcānanpag gotucarsi ashipacun alinnin runa tayucurcānancagtaran. <sup>40</sup>Nātan viūdacunapa imalancagtas guechurupācunmi, jinarcurmi alisca unay Diosta manacugtucurcan runacunapita alipag ricasha capācunanpag. Chaynuy rurapācunganpita paycunaga mas cunchuchisham capācunga”.

**Diosta ama goychu  
puchupācungay golguelataga  
(Lc 21.1-4)**

<sup>41</sup>Jucpaychrūmi Jesusga golgue jitayucurcānan chimpanchru tacuyur rircarara imanuy shongonwan golgue jitayupācungantast. Chaychrūmi achca capogniyogcuna chrani golgueta jitayucurcan. <sup>42</sup>Chaymanmi chrarun mana imaynag viūdasi. Payga ishca acapa golguelatam jitayurun, jamaycama gānanalata. <sup>43</sup>Chaura Jesusga discipuluncunatam cay nirun: “Shumag mayapācamay: Waquin runacuna jitayunganpitaga mastam jitayurun cay mana imaynag viūdagā. <sup>44</sup>Nātan pi maysi jitayupācun puchuglantam. Cay viūdam ichaga mana imaynag cayarsi jitayurun lapanta, chayla rantipācunanpag cayagta” nirun.

**Diospa wayinpita Jesús rimangan  
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)**

**13** <sup>1</sup>Jinarcurmi nā Diospa wayinpita yargorcayaptinga juc discipulun Jesusta cay nin: “Yachrachig rircāriy, ꝑcay wayilagā caynuy shumag, jatun rumicunawan rurasha!”

<sup>2</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “Au, shumag rircāriy cay rurashata. Nātan caycunaga lapansi juchruchisham canga, manam quēdangachu juc rumipa jananchru ni juc rumilas”.

**Ushanan junag nachrgayāmuptin  
caycunam ruracanga  
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)**

<sup>3</sup>Chaypitam Jesusga Olivos ningan gotum nā chrarurga tayayara. Chayga cara Diospa wayin chimpanmi. Chaychrūmi Pedroga, Jacoboga, Juanga, Andresga juc lāduman gayayur yachraylapa Jesusta tapurārin cay nir: <sup>4</sup>“Willapācamaynar. ꝑImaytag chayga ruracanga? Chay ruracānanpagga ꝑimatag canga naupataga?”

<sup>5</sup>Nipācuptinmi Jesusga cay nirun: “Cuidacurcay pisi pantacarārichishunquimantag. <sup>6</sup>Achcam shapācamunga ‘Nogam cayā Diospa acrashan Cristo’ nir. Chaynuy casquicur achcatam pantacāchipācunga. <sup>7</sup>Nātan gamcunaga amam manchacapācunquichu ‘Guērrash cayan’ nigta mayarsi, u ‘Guērrash canga’ nipācuptinsi. Chaynuyran razonpa canga. Chaynuy captinsi manaran ushacanan junagragchu. <sup>8</sup>Juc nacionmi guērrachru canga juc nacionwan. Chaynuytan juc reysi runancunawan guērrata ruranga juc reyta runantinta. Jinamanmi maychru chaychrūsi juyupa pacha cuyunga. Nātan micuy wanaycunas cangatan. Chaycuna canga cunchuycunapa galarinalanmi.

<sup>9</sup>Nātan cuidacurcay, gamcunaga mandagcunapa maquinman chrāchisham capācunqui, nogaman yupachicurcangaypita. Jinaman Israel castacuna gotucarcānan wayicunachrūsi magapācushunquim, nātan chrāchipācushunquitan reycunapa, jinaman manday yanapagnincunapa

naupanmansi. Chaychrümi nogapita ali paycunatas willapapäcunqui. <sup>10</sup>Nätan cay pacha ushananpagga ali willaparan willapacanga lapan casta runachru.

<sup>11</sup>Chaura mandagcunaman aywachipäcushuptiqui, ama laquirapäcuychu ‘¿Imatarag nishag?’ nir, antis rimapäcunqui Dios chayüra rimachipäcushungalaytam. Chaychrüga manam gamcunachu rimapäcunqui, antis Santu Espiritum. <sup>12</sup>Juc runas wauguenpag ‘Cay wauguëta wanuchipäcuy’ ningam. Chaynuytan taytacunas churinpäc ‘Cay churita wanuchipäcuy’ ninga. Jinaman churicagcunas lutanpag taytancunata ricar wanuchipäcungam. <sup>13</sup>Chaynuypam nogapa janä lapan runacunapitas chregnipasha capäcunqui, nätan pitas chay cunchuyacunachru ushanancama shayapäcugtam Diosga salvanga.

<sup>14</sup>Chaura Diospa willacugnin Daniel ningannuysi, Diospa wayinman mana churanancunata chrurapäcungam. Chayta leyir shumag tantiapäcuy. Chaynuytan ruracapinga Judeachru cagcuna gueshpipäcuchun jircacunapa.

<sup>15</sup>Nätan chayüra wayin jananchru pi cayagsi, ama wayinman yaucuchunchu ‘Imalätas jorgaramushag’ nir, antis jinala aywacuchun. <sup>16</sup>Chaynuytan imaman aywasha carsi, ama cutichunchu ni catan apagsi. <sup>17</sup>¡Ay! chay wichan imanapäcungarag chrichru warmicuna, jinaman acapa wawayogcuna. <sup>18</sup>Chaura Diosta manacurcay tamya wichanchru mana chaycuna cananpag. <sup>19</sup>Chay wichan alisca juyu cunchuyimi canga. Chaynuytan manam cay pachata Dios camanganpitas canragchu, ni manatan imaysi cangapishchu. <sup>20</sup>Nätan Munayniyog Dios, chay alisca juyu cunchuyta mana wayrala pasachiptinga manam pisi salvacunmanchu. Antis

Diosga chay acrascha runancuna raygom, chay alisca cunchuy wichancunata wayrala pasachinga. <sup>21</sup>Chauraga pisi ‘Caychrümi cayan’ u ‘Wacchrümi cayan Diospa acrashan Cristo’ nipäcushuptiqui ‘Amam razonchri’ nipäcunquichu. <sup>22</sup>Nätan aywapäcamungam runacuna ‘Nogaga Cristom cayä’ nir, jinaman ‘Diospa willacugninmi cayä’ nirsi, chaycunaga runacuna mana ruray atipänantam rurapäcunga ima-aygatas. Chaynuytan rurapäcunganwan pantacächipäcungam runacunatas, hastaran Diospa acrashancunatas pantacächipäcunga. <sup>23</sup>Nätan gamcunaga mayag mayagla cacurcayay. Noga willarcayag manaragsi chaycuna ruracaptilanmi”.

**Jesús nä cutimunan cayaptin  
caycunam ruracanga**

(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)

<sup>24</sup>“Chauraga chay alisca juyu cunchuy usharuptilanmi intis yanauyarunga, jinaman quillasi manam achicyämungachu. <sup>25</sup>Nätan goyllarcunas ishquipäcamungam. Chauraga jana pachachru cay pachachru ima-ayga cayagcunas aliscam cuyunga.

<sup>26</sup>Chaypitaran lapan runa ricapapäcamanga, noga jana pachapita shamusha runata pucutaychru alisca munayniyog, jinaman ima-ayga shumag achicyayar aywayämugta. <sup>27</sup>Jinarcurmi angelnicunata cachrashag cay pachaman. Paycunam maypitas chaypitacashäcunata nogaman gotupäcamunga.

<sup>28</sup>Higos montipita yachracurcay. Nä rämancuna llulluyämuptin jinaman raprancuna chicchimuptin, musyarcayanquim nä usya wichan nachrgayämunganta. <sup>29</sup>Chauraga canan yachracayächingag nä ruracagta ricarga, tantiapäcuy nä aywamunä

nachrgayämunganta u nä wayi puncuhrünuy cayangäta. <sup>30</sup>Razonpam niyä: Canan cawarcayag runacuna manaragsi wanupäcuptilanmi cay lapan nipäcungagsi ruracanga. <sup>31</sup>Jana pachasi cay pachasi ushacangam, nätan noga ningäcunaga lapanmi ruracanga. <sup>32</sup>Chay ushanan junagpitaga Tayta Dioslam musyan, imay junag, imayüra chay lapan ningäcuna ruracänanta. Chaypitacagga manam musyanchu, jana pachachru angelcunasi ni noga, Diospa-mayinsi.

<sup>33</sup>Chaura imayüra ruracänantas mana musyayarga cacurcayay mayag mayagla Dioswan rimayälär. <sup>34</sup>Juc runachu caruta aywacunman wayinpita, servignincunata 'Imalätas ricayanquim' nircur, jinaman 'Jucpacama imantasi rurarcayänanpag' nircur. Chaypita wayin täpacugta 'Mayag mayaglam cayanqui wayipita' nircur. <sup>35</sup>Chaura chay runacunanuynr gamcunas cacurcayay pasay camaricushala, wayiyog imay chrämunantas mana musyarcayarga. Capazmi chraramunman pacha chacarpuruptilansi, u chraupi pagassi, gallo wagaysi, u pacha warashasi. <sup>36</sup>Mayänipita aywamur punucashata mana taripäcushunaypag. <sup>37</sup>Gamcunata ningänuyimi lapan runacunatas niyä: Chaura mayag mayagla jinaman ningänuy rurarcayar cacurcayay”.

**Jesusta charipäcunanpag  
rimanacurcangan**

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

**14** <sup>1</sup>Chauraga ishchay junaglam faltayara Pascua fiestapag, jinaman mana levaduraynag tantata micunapagsi. Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam rimanacarärinag yangapita

juchacharcur Jesusta charipäcunanpag, jinarcur wanuchipäcunanpag.

<sup>2</sup>Chaypitas cay ninacurcaram: “Ama charishunchu fiesta wichanga, runacuna sucstütanacur mana imatas lutanta rurapäcunanpag” nir.

**Juc warmi Jesuspa umanman  
perfümita jirpungan**  
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup>Chaura Jesusga Betania marcachrümi cayara, leprüsu nipäcungan Simonpa wayinchru. Jinarcurmi mäsachru micurcayaptin chrarun juc warmi alabastrupita rurasha botëllachru mana imatas yapalar nardupita rurasha perfümita apacurcur. Chay perfümi cara alisca golgue chrarinmi. Jinarcurmi chay botëllapa cuncanta paquircur, Jesuspa umanman perfümita jirpurun. <sup>4</sup>Chaura chaychru carcayagpita juc ishchaymi piñäcarärin shongolanchru. Jinamanmi shongolanchru cay nipäcuna: “¿Imanirtag pampaman rurarun cay perfümita? <sup>5</sup>Chayta ranticurunman cara, quima pachrac junagchru juc runa gänananpita mascascachrühri. Jinarcurchri mana imaynagcunata gorunman cara”. Chaynuypam piñäcarärin chay warmipag.

<sup>6</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi: “Jina rurachun. ¿Imanirtag cay warmita imatas nircayanqui? Cay ruramanganwanga alitam rurarun. <sup>7</sup>Gamcunachru imaysi cayangam mana imaynagcunaga. Chauraga yanapayta munarga yanapapäcunquichr. Nätan nogaga manam alä unaychu cashag gamcunawan. <sup>8</sup>Cay warmiga rurarun ali ruramayta munarmi. Cay perfümita cawayartilä cuerpüman jirpamanganwanga camariraman enterrasha canäpagmi. <sup>9</sup>Shumag mayapäcamay: Cay pachachru maychru chaychrüsi ali willapapita

rimapäcunganchrūmi willapacanga cay warmi ruramangansi, chaynuypa yarpasha cananpag”.

**Judas Iscariote Jesusta reguechinanpag rimanacunag**

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

<sup>10</sup>Chauraga Jesuspa chrunca ishcayniyog discipuluncunapitam Judas Iscarioteaga japalan aywarunag sacerdotícunapa mandagnincunaman “Jesusta reguechipäcushay” ninanpag.

<sup>11</sup>Chaynuy nigta mayaräiriga chay mandagcunaga cushicaräiriram. Jinarcurmi “Golguetam gopäcushay” nipäcura. Chayürapitam Judasga shuyag shuyag cara reguechinanpag.

**Discipuluncunawan Jesús cënapäcungan**

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>12</sup>Chauraga chay Pascua fiestam nä galarinanpag cayara, chay fiestachrūmi micapäcug mana lewaduraynag tantata. Chaychrūmi achrcashtas mogopäcug. Chaura discipuluncunam Jesusta tapuräirin cay nir: “¿Maychrüttag camaripäcamushag Pascua cënata micunanchipag?”

<sup>13</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cachrarun ishca discipuluncunata cay nir: “Naupapäcuy marcata. Chaychrūmi tincupäcunqui wacuywan yacu apayag olgowan. Paypa guepantam aywapäcunqui. <sup>14</sup>Chay runa yaucungan waypa runantam nipäcunqui: ‘Yachrachigmi niyan, “¿Maychrüttag cayan gorpachacurcänä wayi, discipulüncunawan Pascua micuyta micapäcunäpag?” ’ <sup>15</sup>Nipäcuptiquim ricachipäcushunqui altuschru jatun wayita nä camarishalata. Chaychru camaripäcamuy noganchi micunanchipag”.

<sup>16</sup>Niptin discipuluncunaga aywapäcura. Nä marcaman chraräiriga Jesús ningannuyi tariräirin. Jinarcurmi chaychru camariräirin Pascua micuy cënata. <sup>17</sup>Nätan Jesusga pacha nä chacarpuyaptinran chrunca ishcayniyog discipuluncunawan chraräirin.

<sup>18</sup>Chauraga mësachru nä micurcayaptinmi Jesusga cay nin: “Shumag mayapäcamay: Gamcunapita jucmi, nogawan canan micuyagmi chregnipämagnicunapa maquinman jitayamanga”.

<sup>19</sup>Chaynuy niruptin aliscam laquicaräirin. Chauraga Jesustam tapuyta galacayäirin lapan: “¿Nogachu cayä? ¿Nogachu cayä?” nir.

<sup>20</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “Jitayamangaga gamcuna chrunca ishcayniyogpita jucmi, nogawan parëju juc plätulaman tantata tawiyagmi.

<sup>21</sup>Nätan noga jana pachapita runawanga, razonpa rurarcayan unay isquirbishachru ningannuyi. Nätan laquipaypagmi cayan reguechimagnü runaga. Chay runapag mas alichr canman cara mana näciptinsi”.

<sup>22</sup>Chauraga micurcayaptinmi Jesusga tantata aptarcur “Gracias, Tayta” nin. Nircurmi tantata partircur gorun discipuluncunata cay nir: “Micapäcuy. Cayga cayan cuerpünüymi” nir.

<sup>23</sup>Chaypitas cöpata charircurtan Diosta “Gracias” nirun. Jinarcurmi chay cöpalapita lapan discipuluncuna upyaräirin. <sup>24</sup>Chaypitam nirun: “Chayga cayan yawarnüymi. Chay yawarnü wichinämi välichinga cay mushog conträtata runacuna salvacurcänanpag. <sup>25</sup>Shumag mayapäcamay: Cay üvaspa yacunta manam yapayga upyashagchu. Upyashagga Diospa munayninchru juc junag gotucasharan”.

<sup>26</sup>Jinarcurmi juc cantata cantarcäiriga aywacurcan Olivos ningan gotuta.

**Pedro casquicunanpita**  
**Jesús willangan**  
*(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34;*  
*Jn 13.36-38)*

<sup>27</sup>Chaypitam Jesusga nirun: “Canan pagasmi djajarcärimar lapay aywacurcanqui. Chaynuymi isquirbichinganchru Diosga cay niyan: ‘Uysha michigtam wanuchishag. Chauraga lapan uyshancunam wichicasha canga’ ninmi. <sup>28</sup>Nätan wanushapita cawacaramurga gamcunapa naupaytam aywashag Galileata”.

<sup>29</sup>Niptinmi Pedroga nin: “Waquincuna aywacurcaptinsi nogaga manam gampitaga raquicäshagchu”.

<sup>30</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “Shumag mayamay Pedro: Canan pagas manaragsi ishca cuti gallo wagaptilanmi, quima cuti nogapag Jesustaga ‘Manam reguëchu’ ninqui”.

<sup>31</sup>Niyaptinsi Pedroga cay niran: “Gamtawan wanuchipäcamänan captinsi, ñogaga manam gampitaga ‘Manam reguëchu’ nishagchu!”

Pedro niruptinga lapan discipuluncunas chaynuylam nipäcura.

**Jesús Getsemaní huertachru Diosta manacungan**

*(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

<sup>32</sup>Chaypitam chrarärin Getsemaní huertaman. Chaychrümi Jesusga discipuluncunata nin: “Caylachru tayacurcayay Dioswan rimamungäcama”.

<sup>33</sup>Nircurga pusharicurun Pedrotam, Jacobotam, Juantam mas washascacama. Chaychrümi Jesusga alisca manchariyta, jinaman alisca laquicuyta galacuyun.

<sup>34</sup>Chaura chay quimantam cay nirun: “Alicusam laquicuyä. Caylachru mayag mayagla riccharcayar cacurcayay”.

<sup>35</sup>Nircur Jesusga mas washascaman aywacurmi gongorpacuyur pampaman lipucuyun. Jinarcurmi Diosta manacurun cay nir: “Gam munaptiquiga ama chrämuchunchu chay alisca juyupa cunchunä üra”.

<sup>36</sup>Chaypitas cay niran: “Taytalä, gampagga manam ima ruraysi sasachu, amar cay alisca juyu cunchuyta cunchushagchu. Nätan amar noga munangäga cachunchu, antis gam munangaynuy ruracächun” nir.

<sup>37</sup>Chaypitam nä cutiyururga chay quima discipuluncunata tarirun punucashata. Chaura Simón Pedrotam nirun: “¿Punuyänaychu? ¿Manachu gamga juc üralaga ricchayta atiparay? <sup>38</sup>Ricchapäcuy, jinaman Diosta manacurcay, mana Asyag juchäcachipäcushunaypag. Gamcunaga munarcayanquim Dios manacuytaga, nätan cuerpuycunam ichaga guellanayangä”.

<sup>39</sup>Nircur Jesusga yapaymi cuticun. Jinarcurmi manacurun chay naupata manacungannuyta. <sup>40</sup>Chaura yapaymi discipuluncunaman cutiyururga tarirun punucashata. Paycunaga punucarärinag alisca pununasha carmi. Chaymi paycunaga mana ima niytas atipapäcurachu. <sup>41</sup>Nä quimaypaya cutiyururga cay nirunmi: “Chayla cachun punuysi, jinaman jamaysi. Cananga nämi üra chraramun, noga jana pachapita shamusha runa juchasapacunapa maquinman jitayusha canä. <sup>42</sup>Sharcapäcuy, acu aywashun. Nämi aywayämun wanuchipäcamänanpag reguechimagnü”.

**Wanuchipäcunanpag**  
**Jesusta charipäcungan**

*(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)*

<sup>43</sup>Chaynuypa Jesús rimayaptilanmi chay chrunca ishcayniyog discipulu castapita Judasga, chraramun achca runacunawan. Paycunaga aywarärimunag



espädayogcamam, jinaman gueruwancamam. Paycunata cachrarärimunag sacerdotícunapa mandagnincunam, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam, jinaman marcachru Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunam. <sup>44</sup>Jesusta reguechig Judasga pushamungan runacunata nämi cay nirunag: “Muchangätam charipäcunqui, jinaman aywachipäcuy maquina shumag watarcur” nirunag. <sup>45</sup>Chaura Judas chrarurga, Jesusman ashuyurcurmi. “Yachrachig” nircur mucharun.

<sup>46</sup>Chauraga chaylam Jesusta charicarärin. <sup>47</sup>Jinarcurmi Jesuswan cayagpita jucga espädanta jorgorcur juc runapa chulam rinrinta muturun. Chay mutusha runaga canag, lapan sacerdotícunapa mas mandagnincagpa rantisha runanmi.

<sup>48</sup>Chaura Jesusga chay runacunata cay nirunmi: “Gamcunaga aywarärimunqui juc suwamannuychu, espädaycunawan, gueruycunawan nogata charipäcamänaypag. <sup>49</sup>Nogaga waran waranmi gamcunawan carä Diospa wayinchru runacunata yachrayächir. Manatan jinar imaysi charipäcamaraychu. Nätan cananga charirärimanqui Diospa isquirbisha runacänanpagmi”.

<sup>50</sup>Chaura lapan discipuluncunam Jesusta deñarcur gueshpärin.

<sup>51</sup>Nätan Jesusta aywarcayächiptinmi juc mözu gatränag säbanaswan wancupacusha. Paytas chay runacunaga charicarärinmi. <sup>52</sup>Jinarcurmi chay mözuga gueshpican garapachrala, wancurayangan säbanata deñarcur.

**Mandagcunapa naupanman  
Jesusta chrächipäcungan**  
(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71;  
Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup>Chaypitam Jesustaga chrarärichin sacerdotícunapa mas mandagnincagman.

Chaymanmi gotucarärin manday yanapag sacerdotícunas, marcachru alinninpag ricasha chacha runacunam, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas. <sup>54</sup>Nätan Pedroga caru guपालantam gatränag chay mas mandagcag sacerdotipa wayin puncucama. Chaychrümi Pedroga guardiacunaman talucarcur ninachru shanapacuyara. <sup>55</sup>Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan, chay ganchris chrunca mandagcunam tapupacurara Jesús ima lutan rurangantas u rimangantas, chaypita juchacharcur Jesusta wanuchipäcunanpag. Nätan manatan taripäcurachu ima juchantas. <sup>56</sup>Achcam Jesuspita rimapäcura manacagta juchachapäcunan raygo. Nätan junta juntam rimapäcug manam chaynuylatachu. <sup>57</sup>Chauraga juc ishca runacunam shacuyur Jesuspita manacagta rimarärin cay nir: <sup>58</sup>“Nogacunaga mayapäcurä cay nigtam: ‘Nogaga juchruchishagmi runacuna rurapäcungan Diospa wayinta. Jinarcurmi quima junagtaga gangalanta sharcachishag runacunapa maquinwan mana rurashata’”.

<sup>59</sup>Chaynuypa nircayarsi manam rimapäcurachu chaynuylataga. <sup>60</sup>Chauraga lapan sacerdotícunapas mas mandagnincagmi, chraupiman shayuyur tapurun Jesusta cay nir: “¿Manachu imatasi ninqui chaynuy nircayäshuptiqui?”

<sup>61</sup>Niptinsi Jesusga upälalam cacura. Chaypitas tapura yapaytan cay nir: “¿Ganga rasonpa cayanqui Diospa-mayinchu juc ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganchu?”

<sup>62</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “Au, nogam cayä. Gamcuna ricapapäcunquim noga jana pachapita shamusha runata, Munayniyog Diospa derëchanchru mandayar tayayagta, jinaman jana pachapita pucutaychru aywayämugtas”.

<sup>63</sup>Niptin chay mandagga jacuntam lachirun, alisca piñasha canganta

musyapácunanpag. Chaypitam nirun: “Nä quiquin nirayámashaga manam munanchichu mas testígucunata.

<sup>64</sup>Nätan gamcunas nämí mayarärinqui ‘Diospa-mayinmi cayä’ nir lutan rimanganta. Chaura cananga ¿ima nipäcunquitag?”

Niptinga lapanmi “¡Wanuchisha cachun!” nirärin. <sup>65</sup>Chaura juc ishcaýga togapaytam galayärin. Jinarcurmi ñawinta sagpiwan watarcur lagyacurcan, “¡Mä nipäcamay pi lagyashungaytas!” nir.

Chaynuytan lagyacurcan Diospa wayinta täpagcunas.

**Pedro Jesusta mana  
reguegtucungan**

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62;  
Jn 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup>Chaycama Pedroga chay wayi puncchrümi cayara. Chaymanmi lapan sacerdötícuna mandaga servignincunapita juc warmi chraramun. <sup>67</sup>Jinarcurmi chay warmiga Pedro ninachru shanapäcuyagta ricapururga, rircärircur cay nirun: “Gamsi puriraymi Nazaretpita wac Jesús runawanga”.

<sup>68</sup>Niptin Pedroga cay ninmi: “Manam nogalaga regüechu, ni manatan musyäpishchu imapita niyämangaytas”. Nircurga sawan puncumanmi aywarun. [Chaylam gallo wagarun.]

<sup>69</sup>Chaypitam chay warmiga Pedrota yapay ricapururga, chaychru carcayag runacunata cay nirun: “Cay runaga Jesuswan purigmi”.

<sup>70</sup>Niptin Pedroga yapaymi “Manam regüechu” nir casquicurun.

Chaypitaga unaylantam chaychru cayagcunaga Pedrota cay nirärin: “Gamga razonpa cayanqui paycunawan purigmi. Rimacuyniquis cayan Galilea runacunanapaymi”.

<sup>71</sup>Niräriptin Pedroga lutan rimaytam, jinaman juracuytam galacuyun, “Chay nircayámangay runataga manam regüechu” nir.

<sup>72</sup>Niyaptilanmi gallo yapay wagaramun. Chaura Pedroga yarparun Jesús cay ningantam: “Manaragsi ishca cuti gallo wagaptilanmi gamga nä quima cuti ‘Manam regüechu’ nimanqui”. Chaura chay ninganta yarpachracuruga aliscam wagacura.

**Pilatoman Jesusta  
chrächipäcungan**

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5;  
Jn 18.28-38)

**15** <sup>1</sup>Chaypitam nä pacha warayämuptinga sacerdötícunapa mandagnincunawan, marcachru alinninpag ricasha chacha runacunaga, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, marcachru chay lapan mandagcunaga, rimanacurcurmi Jesusta aywachicurcan maquin watashata chay nación mandag Pilatoman. <sup>2</sup>Chrärärichiptinmi Pilatoga Jesusta tapurun: “¿Gam razonpachu cayanqui cay Israel runacunapa reynin?”

Niptin Jesusga “Au, gam ningaynuymi cayä” nirunmi.

<sup>3</sup>Nätan sacerdötícunapa mandagnincunaga aliscam ima-aygapitas Jesusta juchachapäcura chay Pilatopa naupanchru. <sup>4</sup>Chaynuy nipäcuptin yapaytan Pilatoga tapurun Jesusta cay nir: “Chaynuy ima-aygapitas juchacharcayäshuptiqui ¿manachu imatasi ninqui?”

<sup>5</sup>Nätan chaynuy niyaptinsi Jesusga upälalam cacura. Chaura mana imatasi rimacuptinga Pilatoga mayacasham ricacarura.

**Jesusta yangapita juchacharcur****“Wanuchun” nipäcungan***(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25;**Jn 18.38-19.16)*

<sup>6</sup>Chaura chay fiesta wichan Pilatoga cachrarichrag cara carcelpita juc runatam, runacuna manacunganta. <sup>7</sup>Chauraga Barrabás jutyog runam, waquin purig-mayinculwan carcelchru cara. Paycunaga carcelman jitayusha capäcura Roma nacionpa munayninpita yargoyta munar, runacunata wanuchipäcunganpita. <sup>8</sup>Chaura runacunaga Pilatoman aywarcurmi manacarärin: “Imaysi rurachrangaynuynar carcelpita jucta cachrari” nir.

<sup>9</sup>Niräriptinmi Pilatoga nirun: “¿Gancuna munarcayanqui reyniqui Jesusta cachrarinätachu?”

<sup>10</sup>Chaynuy nira Pilatoga sacerdotícunapa mandagnincuna chriquicuylapita payman aywachipäcunganta musyarmi.

<sup>11</sup>Chaura chay chriqui runacunaga achca runacunatam yachrachiyta galacayärin, “¿Barrabasta cachrariparcämay nishun!” nir.

<sup>12</sup>Chaynuy nipäcuptin Pilatoga yapaytan tapurun cay nir: “¿Chaura ima runanätatag munarcayanqui Israel castacuna ‘Payga reynimi’ nipäcungayta?”

<sup>13</sup>Niptin paycunaga gayachracuypanuyumi gaparäcurcan: “¿Cruzchru wanuchun! ¿Cruzchru wanuchun!” nir.

<sup>14</sup>Nipäcuptinmi Pilatoga nirun: “Nipäcunaypagga ¿ima juchatatag rurarayan?”

Niptin paycunaga masran gaparäcurcansi: “¿Cruzchru wanuchun! ¿Cruzchru wanuchun!” nir.

<sup>15</sup>Chaura Pilatoga chay runacuna manacurcangannuy rurarmi Barrabasta

cachrarirun, nätan Jesustam alisca astircachirga nirura cruzman clävapäcamunanpag.

<sup>16</sup>Chaura soldäducunaga Jesusta yaycarärichin Pilatopa mandacunana wayi puncumanmi, soldäducuna cacurcänanman. Jinarcurmi goturärin chaychru cag lapan soldäducunata.

<sup>17</sup>Chaychrümi Jesusta jatiräripun reypa puca jacunta. Chaypitam jatiräripun umanman cashapita rurasha corönata.

<sup>18</sup>Jinacarcärirga saludagtuycuytam galacayärin “Cawachun Israelcunapa reynin” nir.

<sup>19</sup>Jinarcurga chaglawanmi umachru wipyacurcan, togapäcurcan. Chaypitam gongorpayärir manchacugtucurcara.

<sup>20</sup>Chaynuy turyaparcärirga, chay puca jacu jatipurcangantam logtiräripun. Jinarcurmi gangalanta quiquinpa jacunta jatiräripur aywachicurcan cruzman clävapäcunapanpag.

**Jesusta cruzman clävapäcungan***(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43;**Jn 19.17-27)*

<sup>21</sup>Jinarcurmi Cirene marcapita Simón runataga chracrapita aywayämuptin charirärin Jesús apayangan cruzta apananpag. Chay Simonga cara Alejandropan Rufopa tayanmi.

<sup>22</sup>Chaypitam Jesustaga chrarärichin Golgotaman. (Golgotaga cara ‘Umam tullu’ nirayag gotupa jutinmi.)

<sup>23</sup>Chaychrümi ‘mirra’ ningan usuncächicug jampita vünuwan tacushata upyachiyta munapäcura.

Nätan Jesusga manam upyayta munarachu. <sup>24</sup>Chaypitam nä cruzman clävarcärir soldäducunaga chüsapäcura

Jesupa jacunta maygansi apacurcänanpag. <sup>25</sup>Chay cruzman clävapäcura pacha waranganpita nä quima üra cayaptinmi. <sup>26</sup>Nätan imapita cruzman clävapäcungan

musyacänanpag, cay nir isquirbishatam cruzpa umanman chrurapäcura: “ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN” nishata. <sup>27</sup>Jinaman paytawan parëjum ishca y suwacunatas clävarärin, juctam derëchanman jucnintam ichogninman. <sup>28-29</sup>Nätan chaypa pasagcunam umanta awircur awircur Jesusta nipäcura cay nir: “Gam ‘Diospa wayinta juchrurcachir, quima junagta yapay sharcachishag’ nigchu jinarayanqui. <sup>30</sup>Mänar quiquiqui salvacuy, jinaman cruzpita mä jegarpamuy” nir.

<sup>31</sup>Chaynuymi sacerdotícunapa mandagnincunas, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan turyapapäcura. Jinarcarmi quiquincama cay ninacurcara: “Juccunataga salvara, nätan quiqingä manatan salvacuyta atipanchu”. <sup>32</sup>Chaypitas nipäcuram: “Mänar Israel runacunapa reynin cayarga, jinaman Diospa acrashan Cristo cayarga, mä ricapäcunapag cruzpita jegarpamuy. Chaymi ichaga razonpam canag nipäcushagga”.

Nätan paywan cruzchru clävarayagcunasi ashlipapäcuram.

#### **Jesús wanungan**

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49;  
Jn 19.28-30)

<sup>33</sup>Chaypitam nä chraupi junag cayaptin, pachaga shumag chacarun, jinaman chaynuy chacashala cara quima üraran. <sup>34</sup>Nä quima üra chay yanaypag cayaptinmi, Jesusga lapan calpanpa gayachracaramun cay nir: “Eloi, Eloi, ¿lana sabactani?” nir. (Chay ninan cara “Diosnilä, Diosnilä, ¿imanirtag washamayta gongarunqui?” ninanmi.)

<sup>35</sup>Chaychru juc ishca y cayagcuna mayarärirga “Diospa unay willacuginin Eliastam gayacuyan” nipäcuram.

<sup>36</sup>Chauraga chaychru cayagcunapitam

jucga wayrala aywarcur puchgorisha vinuman esponjata tawirun, jinarcarmi chaglapa puntanman chriquircur Jesuspa shiminman chaccharcachir shogoyächiptinmi waquin runaga cay nirärin: “Ama shogochiychu. Mä ricashun, Elías shamunagchush cruzpita jorgonanpag” nir.

<sup>37</sup>Chaylam Jesusga lapan calpanpa gapachracurcur wanurun.

<sup>38</sup>Chauraga chayüram Diospa wayin ruyichru racta telón cayagsi lachirun ishca yman, janapita uraman.

<sup>39</sup>Chauraga pachrac soldäducunapa mandagninga, Jesuspa naupanchru cayar imanaypa gapachracur wanugtas ricarurga “Cay runaga razonpa Diospa-mayinmi casha” ninmi.

<sup>40</sup>Paytaga ishca y quima warmicunas carupita rircarapäcunagmi. Paycunaga capäcura, Magdala marcapita Mariam, jinaman Jacobopa maman Mariam. Nätan Jacoboga cara Josëpa jinaman Salomépa shulcanmi. <sup>41</sup>Chay warmicunaga Galileachru canganpita-pacham Jesusta yanapapäcug, jinaman servipäcug. Chaychrüga capäcuratan mas achca warmicunas, Jesuswan Jerusalenta aywamushacuna.

#### **Jesusta míchuman enterrangan**

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56;  
Jn 19.38-42)

<sup>42</sup>Chay junagga cara, jamana junagpag camachracuna tardim. Chauraga nämi pacha chacanayga jamayta galayapäcunapag. <sup>43</sup>Chaymi Arimatea marcapita Josëga manchariyanganpita Pilatoman yaycurun “Jesuspa cuerpunta enterramushag” nir, manacug. Chay Josëga cara Jerusalén marcachru mandagcuna castam. Paysi shuyarara Diospa munayninchru cawaytam.

<sup>44</sup>Chaura chaynuy José niruptionga Pilatoga mayacasha niragmi ricacarun. Jinarcurmi shumag musyananpag chay pachrac soldäducunapa mandagninta gayarachin. <sup>45</sup>Chaura pay chrarurga razonpa nä wanusha cangantam willarun. Chayran Pilatoga “Enterraramuynar” nirura.

<sup>46</sup>Chaura Josëga linu ninganpita rurasha tëlata rantirun. Jinarcurmi Jesuspa cuerpunta jorgarcamurga chaywan wancurun. Chaypitam gagachru uchrcuchingan mïchuman chrurarun. Jinarcurmi jatuncaray rumita cuchrparcachirga chaywan mïchupa puncunta wichrgarun. <sup>47</sup>Nätan Magdala marcapita Mariawan, Josëpa maman Mariaga mayman chrurapäcungantasi shumagmi rircarapäcura.

**Jesús cawacämungan**

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

**16** <sup>1</sup>Chaypitam nä jamana junag pasaruptin Magdalapita Mariaga, Jacobopa maman Mariawan, jinaman Salomé jutiyog warmiwan rantirärimunag perfümicunata, Jesuspa cuerpunta pasachipäcunanpag. <sup>2</sup>Chaypitam semäna galarinan junagga goyashala aywacurcan. Jinarcurmi Jesuspa mïchuncagmanga chrarärin inti yargarayämuptilan. <sup>3</sup>Chaura warmicunaga quiquincamam cay ninacurcara: “¿Pirag mïchuman yaycunanchipag puncuchru jatuncaray rumita jorgapamäshun?” nir.

<sup>4</sup>Nätan rircaripäcunganchruga ricaparärin chay mïchu wichrgag jatuncaray rumitaga jucläduman ashushatam. <sup>5</sup>Chauraga nä mïchucagman yaycarärirga, ricaparärin juc mözutam derëchacag läduchru yurag jacusha tayayagta. Chayta ricapuruga manchacarärinmi. <sup>6</sup>Nätan

payga chay warmicunataga cay nirunmi: “Ama manchacapäcuychu. Gamcunaga ashircayanqui chay cruzchru clävapäcungan Nazaretpita Jestustam. Payga nämi cawacaramun. Manam nä caychruga canchu. Mansi ricapäcunqui chrurapäcunganta”.

<sup>7</sup>Nircurga cay nirunmi: “Aywapäcuy, willapäcamuy discipuluncunata, jinaman Pedrota: ‘Jesusga nä naupancunatam aywasan Galileata, chaychrushi payta ricapäcunga pay ningannuyla’ nirun”.

<sup>8</sup>Chaura warmicunaga manchacaypita chucchucyarcayanganpitam gueshpig jina aywacurcan mïchucagpitaga. Nätan manam pitasi willapäcurachu pasay manchacasha capäcurin.

**Magdalapita Mariawan Jesús ricapachicungan**

(Jn 20.11-18)

<sup>9</sup>[Chaura chay semäna galayug goyachru Jesús cawacaramurga, puntata ricapachicurun Magdalapita Mariawanmi. Paypitam Jesusga gargosha cara ganchris lutan espiritucunata. <sup>10</sup>Chaura María aywarga willarun Jesuswan purigcunatam, paycunaga laquisham wagarcayänag. <sup>11</sup>Nätan paycunaga “Jesusga cawacämusham. Nogam ricapurü” nigta mayarcayarsi “Yangachr” nipäcuram.

**Ishcay discipuluncunawan Jesús ricapachicungan**

(Lc 24.13-35)

<sup>12</sup>Chaypitas Jesusga jucnuyman muyusham ricapachicurun ishchay discipuluncunawan, Jerusalem pita wayinta aywarcayaptin. <sup>13</sup>Chauraga paycunas waquin discipulu-mayinmanmi aywacurcan. Jinarcurmi willarärin Jesús ricapapäcunganta. Nätan paycunatas “Yangachr nircayan” nipäcuram.

**“Maypas chaypas willapacug  
aywapäcuy” Jesús ningan**  
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49;  
Jn 20.19-23)

<sup>14</sup>Chaypitam nä ushanantaga chrunca jucniyog discipuluncuna micurcayaptin Jesusga ricapachicurun. Chaychrümi piñaparun chay willagcunata “Yangachr” nipäcunganpita, jinaman mana chrasquicircanganpita.

<sup>15</sup>Chaypitam Jesusga cay nirun: “Cay pachachru maytas chaytas aywapäcuy, jinaman lapan runacunata willapapäcamuy cay ali willapata.

<sup>16</sup>Lapan shongonpa chrasquicugtaga, jinaman bautizächicugga salvasham canga. Nätan ‘Yangam’ nigcunaga alisca cunchupäcunanpagmi nisha canga.

<sup>17</sup>Lapan shongonpa chrasquicushacunaga, noga ningänuyimi, runacunapita lutan espiriticunata

gargapäcunga, jinamanmi rimapäcunga mana imaysi yachrangan mushog rimaychu. <sup>18</sup>Nätan aptapäcungam culebracunatas, jinaman venënuta upyapäcursi manam wanupäcungachu. Chaynuytan gueshyagcunaman maquina churapäcursi cuticächipäcunga”.

**Jesús jana pachaman aywacungan**  
(Lc 24.50-53)

<sup>19</sup>Chaynuypa nä rimayta usharcurga Munayniyog Jesusga jana pachatam aywacura. Jinarcurmi mandananpag tayurura Diospa derëchanman.

<sup>20</sup>Chaypitam discipuluncunaga maypas chaypas puripäcura willapacurcayar, jinatan Munayniyog Diosga yanapara. Chaypitam chay willapacurcanganta runacuna chrasquipäcunanpag rurachira runala mana ruray atipänancunata.] Chaynuy cachun.

## JESUSPITA LUCAS ISQUIRBINGAN

Naupataga Jesuspita shumag tantianaypag uchuclata niyushay Lucas imanir cay libruta isquirbingantas.

Lucasga cara Jesusman yupachicug runam. Payga isquirbira ishca y librutam. Chaychru willapayämanchi Jesuspitam. Pay cara chay juc runacuna castam, manam Israel castachu. Payga aliscam musyara Jesuspita mana ricapusha cayarsi. Lucasga Pablowanmi purira maytas chaytas Diospita yachrachig aywaptin. Payga Jesusta regueg runacunata achcatam tapucusha, paypita shumag musyananpag. Lucasga cara jampicug doctormi. Chaynu y car, payga aliscam Pablota yanapara chay lutan runacuna wanuchiyta munapäcuptin. Lucasga manam pasay dëjarachu, antis payga Pablota cuyara aliscam Jesusman yupachicug-mayin captin. Nätan payga aliscam musyara papelcunapita. Chaymi payga isquirbira ali shumagta Jesuspita. Lucasga cay libruta isquirbira cuyanacuynin Teófilopagmi. Payga cara marca mandagmi. Lucasga cayta isquirbira chay cuyanacuynin Teófilo, Jesuspita shumag musyananta munarmi, jinaman isquirbiras “Jesusga wanusha, manam Israel castacunapa trucalanchu, antis lapan runacunapa trucanchim”, ninanpagmi. Payga cayta isquirbira Jesús wanungan, jinaman cawacämungan 35 watata aywayaptinran. Nätan isquirbiras Roma carcelchru Pablo wichrgarayaptin, manaragsi wanuchipäcungancamam.

Chaura Lucasga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

**1** <sup>1</sup>Achcam isquirbipäcusha ima-ayga Jesuswan pasangantas. Chay isquirbishacunatam noganchicunacagchru purircayächin.

<sup>2</sup>Nätan chay isquirbigcunaga isquirbipäcura Jesuspa discipuluncuna willapacurcangantam. Chay willapacugcunaga capäcura Jesuswan ima-ayga pasangantas ñawinpa ricagcunam, jinaman paypita willapacugcunam. <sup>3</sup>Chaymi noga, Lucassi Jesuspita musyag runacunata imanuy cangantas lapanta shumag tapupacurcuga, manyalapita isquirbimü gampag, alisca alinninpag

ricasha Teófilo, <sup>4</sup>chaynuypa naupata yachrachipäcushungaypita mas shumag musyanaypag.

**Juc ángel Bautizag Juan  
näcinanpita willangan**

<sup>5</sup>Chauraga Judea nacionchru Rey Herodes mandanan wichanmi, cara juc sacerdotisi Zacarías jutiyog. Payga cara unay Abiaspa castan aywagmi, nätan warmin Elisabetmi cara Aaronpa castan aywag. <sup>6</sup>Paycunaga capäcura ishca ynin Diospa naupanchru ali ruragcamam, mana piñapächicugcamam, jinaman

cäsucurcag lapantam Dios ruray ningancunataga. <sup>7</sup>Nätan paycunapaga manam wamrancuna carachu, Elisabet mana wachrayta yachraptin, jinaman nä chachacamam capäcuras.

<sup>8</sup>Chaypitam juc junagchrüga, Abiaspa castan sacerdotícunata töcarura Diospa wayinchru uryay. Chaymi Zacariaspis uryayara. <sup>9</sup>Chauraga costumbrincunanuy chüsaräriptinmi Zacariasta töcarura Diospa wayinman yaycuy, chay inciensuta rupachícunacagman. <sup>10</sup>Chauraga inciensuta Zacarías rupayächiptinga, lapan runacunam washachru Diosta manacurcayara.

<sup>11</sup>Chaypitash inciensuta rupachícuna altarpa derëcha lädunchru ricacarun Diospita shamusha ángel shayayar. <sup>12</sup>Chayta ricapurur Zacariasga aliscash manchacarun, jinaman imanaytas manash atiparachu. <sup>13</sup>Chaura angelga nirunshi: “¡Ama manchacaychu Zacarías! Manacungayta Diosga mayasham. Chaymi Elisabet warmiqui geshyacunga olgo wamrata. Jutintam chrurapunqui Juanta. <sup>14</sup>Wamray näciruptinga aliscam cushicunqui, jinaman runacunas achcam cushicurcanga. <sup>15</sup>Pay jatunyarurga, Diospa naupanchru alisca välig runam canga. Manam upyangachu vñutas ni ima shincachicugcunatas. Mamanpa pachranpita-pacham Santu Espiritupa munayninchru canga. <sup>16</sup>Payga achcatam Israelpa castancunata tantiachinga Diosman cutipäcunanpag. <sup>17</sup>Payga willapacunga munayniyog salvacug shuyayanganchipa naupantam. Nätan canga Diospa unay willacugnin Eliasnuysi, alisca munayniyogmi. Payga tayta cagcunatam rimapanga churincunawan ali cawapäcunanpag, jinaman munangalan ruragcunatam rimapanga ali rurag runacunamannuy

muyupäcunanpag. Chaynuypam runacunata camaringa, munayniyog chrämuptin ali chrasquicurcänapag”.

<sup>18</sup>Niptin Zacariasga angeltash nin: “¿Imanaypatag musyashag razonpa niyamangayta? Nogaga nä auquintag cä, warmisi chacwantag”.

<sup>19</sup>Niptin angelga ninshi: “Nogaga Diospa naupanchru cag Gabrielmi cayä. Paymi nogataga cachrarayaman chay shumag willapata musyachinagpag. <sup>20</sup>Nätan cananga ‘Mana razonchri’ nimangaypitam, mana rimayta atipanquichu churiqui näcimungancama. Caycuna rimangänuyimi ruracanga”.

<sup>21</sup>Nätan washachru chay goturaracayag runacunaga shuyaracayara, “¿Imanirtag chicacama mana yargamunchu inciensu rupachícunacagpita?” nirmi.

<sup>22</sup>Unaytaran Zacariasga yargaramun mana rimayta atipayar, umalanwan, jinaman maquilanwan runacunata tantiayächir. Chaura runacunaga “Imas Diospitachr ricäparun inciensu rupachícunacagchru” nipäcuram. Chaura Zacariasga chaynuylam cara mana rimayta atipayar.

<sup>23</sup>Chay junagcuna nä Diospa wayinchru chay rurancuna rurayta ushacurcurga, Zacariasga wayintam aywacura. <sup>24</sup>Chaypita chay junagcunalam warmin Elisabetga pachrayog ricacarura. Chaychru Elisabetga cara pichga quillam mana wayinpita yargamular cay nir: <sup>25</sup>“Diosmi cananga noga pachrayog canäta munarun, runacunapita mana pengapasha canäpag” nir.

#### **Angel Gabriel Jesús näcinanta Mariata willangan**

<sup>26</sup>Elisabet nä sogta quilla pachrayog cayaptinmi, Diosga cachrara ángel



Gabrielta Galileachru cayag Nazaret marcaman. <sup>27</sup>Chaychrümi yachrara mana olgo regueg juc jipash, María jutiyoug. Payga nä rimasha cara José mözuwan ishchaychacunapagmi. Chay mözuga cara Rey Davidpa castan aywagmi. <sup>28</sup>Angel Gabrielga María cayagman chrururga “¿Cushicuy María! Diospita alipag ricasham cayanqui. Diosga gamwanmi cayan” nirunshi.

<sup>29</sup>Chaura angelta ricapururga, jinaman chaynuypa ángel niruptinga, Mariaga pasay mayacasha niragshi ricacarun, “¿Imatataq caynuypa niyáman?” nir.

<sup>30</sup>Chaynuy pinsiyaptilanshi angelga niruntag: “María, ama manchacaychu. Diosmi cuyapáshurley gamtaga acrarayáshunqui. <sup>31</sup>Cananga pachrayogmi ricacanqui, nätan wawaymi canga olgo. Jutintam chrurapunqui Jesusta. <sup>32</sup>Payga canga alisca munayniyogmi, jinaman cayani jana pachachru cayag Diospa-mayinmi. Nätan Munayniyog Diosmi chruranga mandag cananpag, unay awillun Davidtanuysi. <sup>33</sup>Chaura imaycamas mandagmi canga Jacobpa castan aywagchru, jinaman chaynuy mandaglam canga imay imaycamas”.

<sup>34</sup>Chaynuy niruptin Mariaga tapurun angeltash cay nir: “¿Imanuypatag pachrayogga ricacáshag mana olgotasi regueyarga?”

<sup>35</sup>Niptinshi angelga nirun: “Santu Espiritum shamunga gamman. Chaylam Diospa munayninwan pachrayog ricacunqui. Chaymi chay näcimug wamrataga ricapácunga Dioslapag cawagpag, jinaman Diospa-mayinpag. <sup>36</sup>Nätan mana wachray yachrag nipácungan castay Elisabetsi chacwanyánanchrümi nä sogta quilla pachrayog cayan. <sup>37</sup>Diospagga manam ima ruraysi sasachu”.

<sup>38</sup>Niptinshi Mariaga nirun: “Diospa maquinchrümi cayä. Gam nimangaynuy Dios rurachun nogawan”.

Niruptin, angelga aywacunshi Mariacagpita.

#### **María Elisabet ricag aywangan**

<sup>39</sup>Chaura chay junagcunalam, Mariaga wayrala aywara Elisabet yachrangancagta. Chay marcaga cara Judea ninganchrüga mas altunpam.

<sup>40</sup>Nä Zacariaspa wayinman María chrururga, Elisabettam “Wayilayman. ¿Alilachu cayanqui?” nirun.

<sup>41</sup>Chaura Mariapa shiminta mayaruptinga, Elisabetpa pachranchru wamrasi jucnuypash cuyurura, jinaman chayürash Elisabetga Santu Espiritupa munayninchru ricacarura. <sup>42</sup>Chauraga gapachracuypa niragshi Elisabetga Mariata nirun: “Lapan warmicunapitas mas alinninpag ricasham gamga cayanqui Diospita, jinaman alipag ricasham cayan pachraychru wawaysi. <sup>43</sup>¿Pitag cá nogaga Munayniyognüpa maman nogaman shamunanpagga? <sup>44</sup>Gampa shimiquita mayaruptiga, juclam pachrächru wamräsi jucnuypa cuyurirun cushicuypita. <sup>45</sup>Chauraga alisca cushicuy Munayniyog Dios willashungayta chrasquicungaypita, Diosga nishungaynuymi ruranga”.

<sup>46</sup>Niptin Mariaga cay ninmi:

“Lapan shongöpam alawayä Diosta,

<sup>47</sup> Nätan cushirayäsi aliscam Tayta Dios salvamagnü captin,

<sup>48</sup> caynuy manacag warmilatas rircärimanganpita.

Cananpitaga lapan casta runacunas

‘Ima cushisharag cayan chay warmi’ nipácamangam.

<sup>49</sup> Munayniyog ima-aygatas ruray atipag Diosmi nogachru ruraron ima-aygatas.

Paypagga jutinsi ‘Lapan juchapita caruchru cayag’ nisham.

- <sup>50</sup> Payta manchacugcunataga  
chaynuylam Diosga cuyapayan  
imay aygaysi.
- <sup>51</sup> Ima-aygatam mana rurashachu  
munayninman.  
Payga manacagmanmi muyuchin  
olgotucug runacuna ima-aygata  
rurapäcunanpag  
pinsiarçayangantas.
- <sup>52</sup> Payga munayniyog mandagcunatas  
jitarisham mana mandag  
cananpag.  
Nätan manacagpag  
ricashacunatam mas alipag  
ricachin.
- <sup>53</sup> Payga micuypita nacagcunatas  
capogniyogmanmi muyuchin,  
nätan capogniyogcunatam mana  
imaynagman muyuchin.
- <sup>54</sup> Payga yanaparam servignin Israelta  
jutiyoq runatas.  
Jinaman chaynuy cuyapayälarmi  
yanapara imaysi.
- <sup>55</sup> Chaynuy imaycamas  
cuyapänanpagmi nira unay  
taytanchicunata, taytanchi  
Abrahamta,  
jinaman castan aywagta” ninmi.
- <sup>56</sup> Chaychrüga María, Elisabetwan  
yachrara quima quillanuyran.  
Chaypitaran cutira wayinta.

#### Bautizag Juan näcingan

- <sup>57</sup> Nätan Elisabetpa gueshyacunan  
quilla ayparamuptinga, gueshyacurura  
olgo wamratam. <sup>58</sup> Chayta mayarärirga  
castancuna, jinaman wayincagpa  
yachragcuna aliscam cushicarärira  
Elisabetwan, Munayniyog Dios payta  
cuyapälar, chaynuy ruranganpita.
- <sup>59</sup> Chaypita wamra nä puwag junagniyog  
cayaptinmi, apapäcura  
costumbrincunanuy señalächig.  
Chaychru runacunaga wamrapa jutinta  
chrurayta munapäcura taytan

Zacariaspa jutillantam. <sup>60</sup> Chaymi  
Elisabetga nira: “Manam Zacariaschu  
jutinga canga, antis Juanmi”.

<sup>61</sup> Niptinmi runacunaga nirärin:  
“¿Imanir? Castaycunachrüsi mana  
‘Juan’ jutiyoq cayaptinga”.

<sup>62</sup> Chauraga taytan Zacariastam  
tapupäcura sëñasyaylapa: “¿Ima jutin  
canantam munayanqui?” nir.

<sup>63</sup> Chaura taytanga manarura tacsa  
tablalata, jinamanmi goräripta  
chaychru isquirbirura: “Paypa jutinga  
Juanmi” nir. Chaura chaychru  
cayagcunaga lapansi mayacasha niragmi  
quëdarärira. <sup>64</sup> Chaylam Zacariaspa  
shimin yapay rimariramura, Diosta  
alawayar. <sup>65</sup> Chauraga lapansi wayin  
lädunpa yachragcuna mayacasha  
niragmi capäcura. Jinarcurmi

Judeachrüga limpu mayachinacärira  
Zacariás yachangan jircacunapa.

<sup>66</sup> Chauraga lapan mayacugcunas  
shongolanchrümi nipäcura: “¿Imarag  
wara raswa chay wamra canga?” nir.

Nätan “Razonpam chay wamraga  
cayan Munayniyog Diospa maquinchru”  
nir.

#### Zacariás Santu Espiritupa munayninchru cayar rimangan

<sup>67</sup> Chaypitam wamrapa taytan  
Zacariasga Santu Espiritupa  
munayninchru cayar rimara cay nir:

<sup>68</sup> “Alisca ali nisha cachun noganchi  
Israel castapa Munayniyog  
Diosninchi,

noganchi runacunata  
ricamänanchipag, jinaman  
jucpa munayninpita  
jorgamänanchipag  
aywamunganpita.

<sup>69</sup> Canan noganchiman cachraramun  
juc munayniyog salvacugtam,  
Diospa servignin Davidpa ayllun  
castapita.

- <sup>70</sup> Caynuy cananta Diosga nämi rimachisha cara Dioslapag cawag willacugnincunawan,
- <sup>71</sup> Mana ricapuy munamagninchicunapita, jinaman lapan chregnipämagninchicunapita salvamänanchita;
- <sup>72</sup> Unay awillunchicunata cuyapänanpita, jinaman rimanacunganta razonpa rurananpag mana gonganapita.
- <sup>73</sup> Nätan taytanchi Abrahamtasi ‘Niyangagcunata razonpam rurashag’ nirmi Diosga cay nira:
- <sup>74</sup> ‘Cachramushag juc salvacugtam chregnishuigniquicunapa maquinpita jorgopäshunaypag, jinaman mana mancharilar servipacamänaypag’.
- <sup>75</sup> Paypa naupanchru mana juchaynag, jinaman lapan junagcunas cawayanganchicama alita rurayar cananchipag.
- <sup>76</sup> Nätan gam, wamräga, jana pachachru cayag Diospa willacugnin nisham canqui. Chaynuy nipäcushunqui munayniyog shuyacuyanganchi chrämunanpag runacunata camariptiquim.
- <sup>77</sup> Gamga musyachiniqui runacunatam juc salvacugpita, juchancunapita perdonasha capäcunanpag.
- <sup>78</sup> Chaynuy ruranga Diosga alisca cuyapäcug carmi. Payga jana pachapita cachramunga juc salvacugtam,
- <sup>79</sup> juchalachru cawagcunata, jinaman alisca cunchuyman aywaracayagcunata

ali cawaypita musyachinanpag, chaynuypa ali cawayta yanapämänanchipag” nir.

<sup>80</sup>Nätan wamraga jatunyayara Diosta cäsucuyarmi, jinaman paypita yachracuyarmi. Juanga yachrara juc chunyag pampachrümi Israel runacunawan reguechicungancama.

**Belén marcachru Jesús näcingan**  
(Mt 1.18-25)

**2** <sup>1</sup>Chauraga Augusto César nipäcungan, Romachru mandag cayarmi nirura chay mandayangan nacioncunachru lapan runacuna censacurcänanpag.

<sup>2</sup>Chaypin chay censa cara wamagtam, Cirenio jutiyoq runa Siria nacionchru mandayaptin. <sup>3</sup>Chaymi lapan runacuna marcantacama aywapäcura censacurcänanpag.

<sup>4</sup>Chaymi Josësi Galileachru cayag Nazaret marcapitaga jegara Judeachru cayag David näcingan Belén marcata, paypa ayllun aywag car. <sup>5</sup>Josëga aywara casaränanpag rimashan Mariawanmi censacurcänanpag, nätan Mariaga nämi juntaparayara. <sup>6</sup>Chaychru carcayaptinmi María gueshyacunan junag ayparamura. Jinarcurmi jätucurcänanpag mana wayicuna jäcuptin, gorpachacurcara runapa uywan wichrgaräcunalanman.

<sup>7</sup>Chaychrümi Mariaga wamag wawanta gueshyacurura. Jinarcurmi pañalwan wancurcur chrachrachira uywacuna micucunan rumipita rurasha batya niraglaman.

**Jesús näcinganta ángel uysha michigcunata willangan**

<sup>8</sup>Chaura Belén marca cercanpam uysha michigcunaga pagaspa uyshanta villarcayara. <sup>9</sup>Jinarcurmi mayänipita paycunacagchrüga ricacarura

munayniyog Diospa juc angelnin. Chauraga ricacarärira alisca achicyagchrümi. Jinarcurmi tantiarärira Munayniyog Diospa cachramushan canganta. Chauraga aliscam manchacarärira. <sup>10</sup>Jinarcurmi angelga cay nirun: “Ama manchacapäcuychu. Cananga gamcunapag apayämü mushog willapatam cushicurcänaypag. Cay willapawanga lapan runacunas cushicurcangam. <sup>11</sup>Cananmi näcirun Davidpa marcan Belenchru juc salvacug. Payga cayan Diospa acrashan munayniyogmi. <sup>12</sup>Caynuypam musyapäcunqui pay salvacug canganta: Aywar, taripäcunqui wamrata pañalwan wancushatam, uywacuna micucunan rumipita rurasha batya nirayagchru chrachrarayagta”.

<sup>13</sup>Chay nir rimapayaptlanmi, mayänipita chay angelcagchru ricacarärira alisca chrarin angelcuna <sup>14</sup>“Alawasha cachun jana pachachru Tayta Diosga, nätan cay pachachru runacuna ali cawapäcuchun Dios yanapayaptinga” nir alawarcayar.

<sup>15</sup>Chaypita nä lapan angelcuna jana pachata cutiräriptinga, uyshanta villag runacunaga rimanacarärira cay nirmi: “Acuchi. Aywashun Belenta. Mä ricamushun Munayniyog Dios angelninwan willachimanganchita”.

<sup>16</sup>Chaura wayrala aywarcurmi Belenchruga tarirärira Mariata, Josëta, jinaman ñashata, pañalwan wancusha chay rumi batyachru chrachrarayagta. <sup>17</sup>Nä ricarärirga willapacurcara lapantam wamrapita ángel ninganta. <sup>18</sup>Chaura uysha michigcuna willaparäriptinga lapan mayacugcunas mayacasha niragmi capäcura. <sup>19</sup>Chay lapan pasanganta Mariaga shongolanchrümi musyaras, jinaman

pinsiaras. <sup>20</sup>Chaypitam uysha michigcunaga cuticurcara cushisha “Diosga alisca alim” nir alawarcayar, ángel musyachinganpita, jinaman ángel ningannuy ricapäcunganpita.

#### **Diospa wayinchru Simeonwan Ana Jesús pi cangantas tantiapäcungan**

<sup>21</sup>Nä puwag junagniyog ñasha cayaptinmi señalächipäcura. Chaychrümi jutinta chrurapäcura Jesusta, María manaragsi pachrayog cayaptin ángel ningannuy. <sup>22</sup>Chaura paycunaga Moisés ningannuyi María gueshyacungan nä chruscu chrunca junag ayparuptinga, wamrata apapäcura Jerusalenchru Diospa wayinman. Chaychrümi “Cay wamraga gamta servishunalaypagmi cayan” nipäcura Munayniyog Diosta.

<sup>23</sup>Chaynuy rurapäcura Moisés isquirbinganchru Dios cay nisha captinmi: “Wamag olgo wamra näcimug lapansi canga nogapagmi” niptinmi. <sup>24</sup>Chaura paycunaga Dios mandangannuy apapäcunan cara ishca y wapshagtam u ishca palömatam, sacerdoti wanurcachir Diospag rupachinanpag.

<sup>25</sup>Chaypin cara Jerusalenchru juc auquinmi Simeón jutyog. Payga cara ali ruragmi, jinaman Diosta manchacugmi. Payga shuyacuyara Israelpag juc salvacug shamunantam, nätan cawaras Santu Espiritupa munayninchrümi.

<sup>26</sup>Paytaga Santu Espiritum nä musyachisha cara, Munayniyog Diospa acrashan Cristota ricangancama cawanapag. <sup>27</sup>Chauraga Santu Espiritum Diospa wayinman Simeonta aywachira. Jesusta nä taytancuna Dios ningannuy rurapäcunanpag chrarärichiptin, <sup>28</sup>Simeonga wamrata margacurcur, Diosta alawara cay nir:

<sup>29</sup>“Munayniyog Tayta, cananga cay servigniqui cushisham wanucushag.

Nämi nimangaynu y ruraranqui,  
<sup>30</sup> Cachramungay salvacugta  
 ñawīwanmi nä ricarū.  
<sup>31</sup> Payta cachramusha canqui lapan  
 runacunapagmi.  
<sup>32</sup> Paymi juc casta runacunata  
 salvanga,  
 nätan Israel casta runacunapagmi  
 canga alisca cushicuy”.

<sup>33</sup>Chaynuypa wamrapi Simeón  
 niptinga, Josëwan Mariaga mayacasha  
 niragmi ricarärira. <sup>34</sup>Chaypitam  
 Simeonga Diosta manacura paycunata  
 ima-aygachrüsi yanapänagpag. Nätan  
 Mariatam cay nira: “Shumag wiyarimay.  
 Cay wamrata Diosga cachrarayämün  
 Israel castacunapita, waquinta  
 salvacunapagmi, nätan waquincag  
 juchaman mas ishquicapacunapagmi.  
<sup>35</sup>Payga aywarayämün achca runacuna  
 paypa contran capäcungan  
 musyacänanpagmi. Chaynuypam lapan  
 runa shongolanchru alita u lutanta  
 Diospita pinsiarcayangansi musyacanga.  
 Nätan gampagga María, lapan caycuna  
 pasaptin shongoy nananga cuchilluwan  
 tucsishanuymi laquicuypita” nira.  
<sup>36</sup>Chaychru cayaratan Ana jutiyog  
 chacwansi. Paysi cara Diospa willacugnin  
 warmim. Payga cara Fanuelpa churinmi,  
 Aserpa castan aywag. Nätan  
 casaräcunganpitaga ganchris watalatam  
 gowan wanurura. <sup>37</sup>Chauraga nämi cayara  
 viüda cangan puwag chrunca chruscun  
 wata. Payga Diospa wayinpita manam  
 aläpa yargogochu, antis malagayur,  
 malagayurmi, Dioswan rimayag pagaspas,  
 junagpas, chaynuypam Diosta servig.  
<sup>38</sup>Paysi Simeón rimayangan üram,  
 chayman chrarur Diosta “Gracias Tayta”  
 nicura. Nircurga salvacugta shuyacurcayag  
 lapan runacunatam willara inasha  
 Jesuspita chay Jerusalemchru.  
<sup>39</sup>Chaypita nä Moisés chay  
 isquirbingannuy rurarcärirga,

cuticurcara Josëwan Mariaga  
 Galileachru cayag Nazaret marcantam.  
<sup>40</sup>Chaychru Jesusga jatunyayaram,  
 jinaman calpansi chrayämuram. Nätan  
 wiñangan masmi alisca yachragman  
 muyuyara Dios alisca yanapaptin.

**Jesús Diospita shamusha canganta  
 reguechicungan**

<sup>41</sup>Nätan Josëwan María wata watam  
 aywapäcug cara Jerusalenta Pascua  
 fiestapag. <sup>42</sup>Jinarcurmi Jesús nä  
 chrunca ishcaynin watayog cayaptin,  
 lapan jegapäcuratag Jerusalenta Pascua  
 fiestapag, imaysi aywapäcungannuy.  
<sup>43</sup>Chaura fiesta nä usharuptinga,  
 cuticurcara Nazarettam. Nätan Jesusga  
 quëdarunag Jerusalemchrümi taytanta,  
 mamantas mana musyachilar. <sup>44</sup>Chaura  
 Josëwan Mariaga “Aywagcunawanchri  
 nä aywayan” nirmi, aywapäcusha juc  
 junag camiñuta. Chaura aylluncunatam,  
 jinaman reguenacuynincunatam  
 Jesuspita tapucurcara. <sup>45</sup>Jinarcurmi  
 mana chaychru taripäcurga, ashiyar  
 cutipäcura Jerusalenta.  
<sup>46</sup>Chaypitam quima junagtaga  
 tarirärira Diospa wayinchru Moisés  
 isquirbinganpita alisca yachrag  
 runacunata mayacuyar, jinaman  
 tapupayar paycunawan tayayagta.  
<sup>47</sup>Chaychru lapan mayacugcunaga  
 mayacasha niragmi capäcura walash  
 alisca yachranganpita, jinaman lapan  
 tapupäcunganta ali musyanganpita.  
<sup>48</sup>Josëwan Mariaga Jestusta  
 ricaparärirga mayacasha niragmi  
 ricarärira. Chaura Mariaga cay  
 nirunmi: “Wamra, ¿imanirtar caynu y  
 purirärichimanqui? Taytaywan nogaga  
 ashircayag laquisha”.

<sup>49</sup>Niptinmi mamantaga cay nin:  
 “¿Imanirtar ashircayämanqui?  
 ¿Manachu musyapäcunqui Dios-mayipa  
 ruraynincuna ruranäta?”

<sup>50</sup>Niptin paycunaga manam tantiapäcurachu imapita rimapayangantas.

<sup>51</sup>Chaypitaga cutira paycunawanmi Nazaret marcata. Nätan Jesusga taytan maman cäsucugmi cara. Lapan chaycuna pasanganta mamanga quiquilanmi musyacug. <sup>52</sup>Nätan Jesusga jatunyayanan masmi mas yachragman muyuyara, jinaman alipag ricasham cara Diospitas, nätan runacunapitas.

**Bautizag Juan Jesús chrämunanpag runacunata camaringan**

(Mt 3.1-17; Mr 1.1-11; Jn 1.19-28)

**3** <sup>1</sup>Chauraga Tiberio jutiyog runa chrunca pichgayog wata Romachru mandayaptnmi gobernadornincuna cara: Judeachru Poncio Pilato, nätan Galileachrümi cara Herodes, jinaman Herodespa wauguen Felipem cara Itureachru, jinaman Traconitechru, nätan Lisanasmi cara Abiliniachru. <sup>2</sup>Nätan Anaswan Caifasmi capäcura Israel casta sacerdotícunapa mandagnincuna. Chaypin wichanmi Dios rimapara Zacariaspa churin Juanta, jäpag pampachru cayaptn. <sup>3</sup>Chaymi Juanga purira Jordán mayucagpa runacunata cay niyar: “Jucha rurarcayangaypita wanacurcur Diosman cutipäcuy perdonapäcushunaypag. Jinaman bautizacurcay”.

<sup>4</sup>Nätan Juanga, Diospa willacugnin Isaiaspas isquirbinganchru ningannuyimi rurara. Chay isquirbishachrüga cay niyanmi: “Juc runam jäpag pampachru gayacuypanuy cay niyämun:

‘Camachracurcay Munayniyog Dios chrämunanpag, jinaman ali cawayta galayapäcuy, camihu alchayta galayugnuysi.

<sup>5</sup>Nätan mana camaricurga carcayanqui juyu ragranuyimi, juc manchacuypag

jircanuyimi, juyu gotunuyimi, lutan muyu muyu camihuñuyimi, patan ucrun lutan camihuñuyimi.

<sup>6</sup>Jinaman chay pachachru lapan runacunam ricapäcunga Dios cachramungan chay salvacugta’”.

Chay ningannuyimi Juanga rurara.

<sup>7</sup>Chaura Juanga chay achca runacuna bautizächicug aywarcayämugtam cay nira: “Acapa casta culebracunanuyisi lutan runacuna, ¿pitag gamcunata nirärishunqui chay alisca juyu cunchuy aywayämugpita gueshipäcunaypag?

<sup>8</sup>Diosman razonpa cutipäcungay musyacänanpag, lapan runa ricay ali cawapäcuy. Ama nicurcaychu ‘Abrahampa ayllun aywag carmi mana imapitas wanacunächu’ nirga. Manam Abrahampa ayllun calarchu Diospagga ali capäcunqui. Munar Diosga cay rumicunatas muyurachinmanmi Abrahampa ayllun cananpagga. <sup>9</sup>Nätan sapinpita monticunata sagtananpag runa jächan aptasha camarayagnuyimi Diosga cayan. Chauraga montitachu lutan wayugcagtaga muturcur ninawan rupachinchi, chaynuyimi Dios ruranga lutan rurag runacunawan”.

<sup>10</sup>Niptin runacuna tapurärin cay nirmi: “¿Chauraga imatag rurapäcushag?”

<sup>11</sup>Nipäcuptinmi Juanga nira: “Ishcay jacuycuna captin mana jacuyngta jucninta gopäcuy. Nätan micuyniquicuna captin, gopäcuy micuypita nacagcunata” nira.

<sup>12</sup>Paymanga chräräritan bautizächicug patentita cobrag juc ishchay runacunas. Paycunas tapucurcara Juanta cay nirmi: “Yachrachig, ¿nogacunagä? ¿Imatag rurapäcushag?”

<sup>13</sup>Nipäcuptin Juanga niram: “Aygatam cobrapacunay cayan chaylata cobrapäcuy, ama mastaga”.

<sup>14</sup>Chaynuytan juc ishchay soldäducunas tapucarärin cay nir: “Nätan ¿nogacunagä? ¿Imatatag rurapäcushag?”

Nipäcuptinga paycunatas niram: “Ama pitas jorgapäcuychu imantas, wactam u caytam rurasha canqui” nir manacagpitaga, jinaman “Pägapäcushungalaywan cacurcay” nir.

<sup>15</sup>Chauraga achcam runacuna salvacug shamunanta shuyag shuyag carcayarga. Jinarcurmi shongolancunachru “Paypishchri Cristoga cayan” nipäcura Juanpag.

<sup>16</sup>Chay nipäcunganta tantiarurmi Juanga lapanta cay nira: “Ricarayangaynuysi nogaga yaculawanmi bautizarcayag. Jucmi ichaga aywayämun nogapitas mas munayniyog. Nogas paypagga manam maygan alinninsi cächu sandalianta pasquipunaläpagasi. Paymi ichaga chrurapäcushunqui Santu Espiritupa munayninman, jinaman mana juchaynagman muyuchipäcushunqui. <sup>17</sup>Payga trīguta wauyachinapag wauyachicunan aptashanuymi cayan. Jinarcurmi nä shumag wauyarcachir chruracunaman trīguta gotunga. Nätan trīgupa muchruntam ninawan rupachinga mana imaysi upig ninachru”.

<sup>18</sup>Chaynuypam Juanga jinaman tucuyñaypam chay runacunata tantiachira chay mushog ali willapata.

<sup>19</sup>Jinarcurmi juc junagchrüga Galileachru mandag Herodesta Juanga piñaparura, wauguen Felipepa warmin Herodiaswan ishchaychanganpita, jinaman waquin lutancuna ruranganpita. <sup>20</sup>Chaura Herodes lutan rurag carga, mas juchataran ruraruras Juanta carcelman wichrgarachirga.

<sup>21</sup>Nätan Juan lapan runacunata bautizänan wichanmi, Jesustas bautizara.

Jinarcurmi Jesús Dioswan rimayaptin jana pacha quichracarura. <sup>22</sup>Chaylam Santu Espiritu payman aywaramura palöma nirag lapan runa ricay. Jinamanmi jana pachapita rimaramura: “Gamga cuyashä Dios-mayimi cayanqui. Gampita aliscam cushirayä” nir.

**Cay runacunam capäcura  
Jesuspä awilluncuna**

(Mt 1.1-17)

<sup>23</sup>Jesús nä quima chrunca watayog cayarmi ruranancuna rurayta galayura. Jesús cara runacunapitaga Josëpa churin nisham.

Nätan Josëga cara Eliäpa churinmi.

<sup>24</sup>Elimi cara Matatpa churin, Matatmi cara Levipa churin. Levimi cara Melquipa churin. Melquim cara Janapa churin. Janam cara Josëpa churin.

<sup>25</sup>Josëmi cara Matatiaspa churin. Matatiasmi cara Amospa churin. Amosmi cara Nahumpa churin. Nahummi cara Eslipa churin. Eslim cara Nagaipa churin.

<sup>26</sup>Nagaimi cara Maatpa churin. Maatmi cara Matatiaspa churin. Matatiasmi cara Semeipa churin. Semeimi cara Josecpa churin. Josecemi cara Judäpa churin.

<sup>27</sup>Judämi cara Joananpa churin. Joananmi cara Resapa churin. Resam cara Zorobabelpa churin. Zorobabelmi cara Salatielpa churin. Salatielmi cara Neripa churin.

<sup>28</sup>Nerim cara Melquipa churin. Melquim cara Adipa churin. Adim cara Cosampa churin. Cosammi cara Elmadampa churin. Elmadammi cara Erpa churin.

<sup>29</sup>Ermi cara Josuëpa churin. Josuëmi cara Eliezerpa churin. Eliezermi cara Jorimpa churin. Jorimmi cara Matatpa churin.

- Matatmi cara Levipa churin.  
<sup>30</sup> Levimi cara Simeonpa churin.  
 Simeonmi cara Judäpa churin.  
 Judämi cara Josëpa churin.  
 Josëmi cara Jonampa churin.  
 Jonammi cara Eliaquimpa churin.  
<sup>31</sup> Eliaquimmi cara Meleapa churin.  
 Meleam cara Menapa churin.  
 Menam cara Matatapa churin.  
 Matatam cara Natanpa churin.  
 Natanmi cara Davidpa churin.  
<sup>32</sup> Davidmi cara Isaipa churin.  
 Isaimi cara Obedpa churin.  
 Obedmi cara Boozpa churin.  
 Boozmi cara Salmonpa churin.  
 Salmonmi cara Naasonpa churin.  
<sup>33</sup> Naasonmi cara Aminadabpa churin.  
 Aminadabmi cara Arampa churin.  
 Arammi cara Esrompa churin.  
 Esrommi cara Farespa churin.  
 Faresmi cara Judäpa churin.  
<sup>34</sup> Judämi cara Jacobpa churin.  
 Jacobmi cara Isaacpa churin.  
 Isaacmi cara Abrahampa churin.  
 Abrahammi cara Tarëpa churin.  
 Tarëmi cara Nacorpa churin.  
<sup>35</sup> Nacormi cara Serugpa churin.  
 Serugmi cara Ragaupa churin.  
 Ragaumi cara Pelegpa churin.  
 Pelegmi cara Heberpa churin.  
 Hebermi cara Salapa churin.  
 Salam cara Cainanpa churin.  
<sup>36</sup> Cainanmi cara Arfaxadpa churin.  
 Arfaxadmi cara Sempa churin.  
 Semmi cara Noëpa churin.  
 Noëmi cara Lamecpa churin.  
 Lamecmi cara Matusalenpa churin.  
<sup>37</sup> Matusalenmi cara Enocpa churin.  
 Enocmi cara Jaredpa churin.  
 Jaredmi cara Mahalaleelpa churin.  
 Mahalaleelmi cara Cainanpa churin.  
<sup>38</sup> Cainanmi cara Enospa churin.  
 Enosmi cara Setpa churin.  
 Setmi cara Adanpa churin.  
 Adanmi cara Diospa churin.

**Jesús juchäcachiya Asyag munangan**  
*(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)*

**4** <sup>1</sup>Chaura Jordán mayupita Jesusga cutira, nä Santu Espiritupa munayninchru cayarmi. Chaypitam Santu Espirituga pusharura jäpag pampata. <sup>2</sup>Chaychrümi cara chruscu chrunca junag Asyagpita juchäcachi munasha. Chay junagcuna cara mana imatas micularmi. Chaypitam ichaga alisca micanarura. <sup>3</sup>Jinarcurmi Jesusta Asyagga nirun: “Diospa-mayin cayarga, niy cay rumita tantaman muyunanpag”.

<sup>4</sup>Niptinmi Jesusga cay nirun: “Dios isquirbichinganchruga cay niyanmi: ‘Manam tantalawanchu runaga cawan’”.

<sup>5</sup>Niruption Asyagga Jesusta pushara mas altunnin jircamanmi. Chaychrümi ricaparachira rätula cay pachachru lapan nacioncunata. <sup>6</sup>Nä ricaparachirga Asyagga cay nirunmi: “Gamta chrurashay cay lapan nacioncunachru munayniyog canaypagmi, jinaman lapan ima-aygas gampa munayniquichrümi canga. Nogam chay lapan ricapungaycunata chrasquisha cä, chaymi munangäta nogaga pitas gö. <sup>7</sup>Chaura gongorpacuyur naupächru alawämaptiquiga, lapansi gamlapam canga”.

<sup>8</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “Dios isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Munayniyog Dioslaytam gongorpacuyur alawanqui, jinaman paylatam servinquis’ ninmi” nirun.

<sup>9</sup>Niruption Asyagga Jesusta pusharun Jerusalentam. Chaychrümi jegarachira Diospa wayin jananman mas altunnincagman. Jinarcurmi cay nirun: “Diospa-mayin carga, caypita ruyiman ishquiy. Diosga cay niyanmi isquirbichinganchruga:

<sup>10</sup> ‘Angelnicunatam gamman  
 cachramushag imapitas  
 washashunaypag.



<sup>11</sup> Jinaman maquilancunamanmi  
ishquinqi  
mana rumiman sagtacunaypag’”.

<sup>12</sup>Niptinmi Jesusga nirun:  
“Munayniyog Diosniquita amam  
juchäcachiya munanquichu’ niyanmi  
isquirbishachrüga”.

<sup>13</sup>Niruptin Asyagga nä mana  
juchäcachiya atiparga paypita  
aywacura unaylapagmi.

**Galileachru Jesús yachrachiyta  
galaringan**

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

<sup>14</sup>Chaypita Jesusga cutira Galileata  
alisca munayniyogmi, Santu Espiritu  
yanapaptin. Nätan paypita alicusam  
rimapäcura Galilea muyuriginpa  
yachragcuna. <sup>15</sup>Jinamanmi yachrachira  
Israel castacuna gotucarcänan  
wayicunachru, nätan lapan runacunas  
“Paymi ichaga ali yachrayächin”  
nipäcuram.

**Marca-mayincunachru Diospita  
shamusha canganta Jesús  
reguechicungan**

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

<sup>16</sup>Chaypitam Jesusga aywara  
yachrangan Nazaret marcata.  
Chaychrümi jamana junagchru yaycura  
chay gotucarcänan wayiman, imaysi  
yaycuchräcunannuy. Jinarcurmi  
sharcurura leyinanpag. <sup>17</sup>Chauraga  
chacchayarachin Diospa willacugnin  
Isaiaspa isquirbishantam leyinanpag.  
Jinarcurmi pachrgarcurga leyirun cay  
nir:

<sup>18</sup> “Munayniyog Diospa Espiritunga  
nogawanmi cayan  
Diosga acrarayäman mana  
imaynagcunata  
ali willapata musyachinäpagmi,  
nätan laquishacunata  
cushicachinäpagmi, jucpa

maquinchru cayagcunata  
jorgonanpagmi,  
ñaus hacunata ricapachinäpagmi,  
jinaman jucpa maquinchru  
cunchurcayagcunata ali  
cawayman jorgonäpagmi,  
<sup>19</sup> Munayniyog Dios runacunata  
salvanan wichan cayanganta  
willanäpagmi”.

<sup>20</sup>Chaynuy leyircurmi gangalanta  
wancurcur cutirachira chay  
chacchayächig runata. Jinarcurmi  
rimananpag tacuyura. Chaura chay  
wayichru carcayagcunaga lapansi  
rircararcayaram Jesusta. <sup>21</sup>Chaylam  
rimapayta galayura cay nir: “Cay  
leyimungäga nogawanmi canan  
ruracayan”.

<sup>22</sup>Niruptinga lapan runacunas paypita  
alitam rimapäcura.

Jinamanmi mayacasha nirag capäcura  
ima-ayga shumag yachrachinganpita.  
Chaypitam cay niyta galacayärin:  
“Nätan wacga cayan Josëpa  
churilantar”.

<sup>23</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nira:  
“Rimanganchinuychri gamcunaga fijus  
‘Jampicug naupataga quiquiquitarag  
jampicuy’ nircayämanqui. Gamcunaga  
‘Capernaum marcachru  
mayacurangänuy cay marcaychrüsi  
imalatas ruray’ nircayämanquichr.

<sup>24</sup>Nätan nogaga cayta niyärishay:  
Manam juclaylas Diospa  
willacugnincuna quiquinpa  
marcanchrüga alipag ricashaga canchu.

<sup>25</sup>Razoncagtam nircayag, Diospa  
willacugnin Elías purinan wichan  
Israel-mayinchicunachru achcam  
viüdacuna cara. Chaypin wichan  
manam tamyä carachu quima wata  
sogta quillantín. Chaymi cara alisca  
micuy wanay maychru chaychrüsi cay  
yachranganchicunachru. <sup>26</sup>Diosga  
chaypin manam maygan Israel casta

viüdamansi Eliasta cachrarachu, antis cachraraga juclätam Sidón ninganchru cayag Sarepta marcachru yachrag viüda warmimanmi, Diospita yanapasha capäcunanpag. <sup>27</sup>Chaynuytan Diospa willacugnin Eliseo purinan wichansi caratag Israel-mayinchicunachru gueri nirayag leprawan achca gueshyagcuna. Chaypin Eliseoga manam maygantas cuticächirachu Israel-mayinchicunataga. Antis cuticächiraga leprawan gueshyag Naamán jutiyog runalata. Payga aywamusha cara Siriapitam”.

<sup>28</sup>Chay nigta mayarärirga lapansi chay wayichru goturarcayag runacuna aliscam piñäcarärira. <sup>29</sup>Jinarcurmi sharcurcurga Jesusta aywachicurcan marcapita washata warauman jitarpapäcunanpag. <sup>30</sup>Nätan Jesusga chay runacuna chraupinpa pasarcurmi aywacura.

**Jesús Capernaumchru tucuywan gueshyagcunata cuticächingan**  
(Mr 1.21-28)

<sup>31</sup>Chaypita Jesusga aywara Galileachru cayag Capernaum marcatam. Chaychrümi runacunata yachrachira jamacarcänan junagchru. <sup>32</sup>Nätan runacunaga mayacasha niragmi capäcura razoncagta mana mancharilar yachrachiptin.

<sup>33</sup>Chay gotucarcänan wayichrüga cayaram Asyagpa cachran ruragpa munayninchru cawag runas. Jinarcurmi Asyag rimachiptin chay runaga gapachracuyapa cay nira:

<sup>34</sup>“¿Imanarayanquitag nogacunawan Nazaretpita Jesús? ¿Nogacunaman aywaramunqui cunchuchipäcamänaypagchu? Nogaga regueyagmi pi cangaytas. Gamga cayanqui Diospita shamusham”.

<sup>35</sup>Niptinmi Jesusga piñaparun “Upäla cay, yargoy cay runapita” nir.

Chaura Asyagga runacunapa naupanchru runata pampaman sagtarcurmi yargorura. <sup>36</sup>Chauraga lapan runacunas manchacasham cay ninacurcara: “Caynuy rimagtaga ¿manam imaysi mayacuranchichu? Cay runaga rimarilartag munayninwan Asyagcunatas gargoyan” nir.

<sup>37</sup>Nätan Jesús chaynuy rurangancunata limpum mayachinacarärira Capernaum marca muyurignincunapa yachragcuna.

**Pedropa suydranta Jesús cuticächingan**  
(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

<sup>38</sup>Jinarcurmi chay Israel castacuna gotucarcänan wayipita yargorcur, Jesusga aywara Simonpa wayinta. Chränanpagmi Simonpa suydranga chrachrarayänag alisca rupariyar. Chaura Jesustam nipäcura: “Cuticayächilaynar tayta”.

<sup>39</sup>Niräriptinmi gueshyagcagman ashuyur, Jesusga chay acachay gueshyata piñaparura, jinaman chaylam cuticarura. Chaura sharcurcurmi atendichracuyta galayucun.

**Achca gueshyagcunata Jesús cuticächingan**  
(Mt 8.16-17; Mr 1.32-39)

<sup>40</sup>Chaypitam nä inti chipallyayaptin paymanga chrarärichin tucuy gueshyawan gueshyarcayagcunata. Nätan payga lapan gueshyagcunatas maquinwan yatayularmi cuticächira. <sup>41</sup>Jinaman achcapitam lutan espiritucunas yargapäcura cay nir gapachracurcayar: “Gamga cayanqui Diospa-mayinmi” nir.

Nipäcuptinmi payga piñapara mana pasay rimapäcunanpag. Chay lutan espiritucunaga musyapäcuram ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan canganta.

<sup>42</sup>Chaypitam Jesusga nä pacha warayämuptin marcapita yargorcur aywara chunyang pampata. Nätan runacunaga Jestam ashipäcura. Jinarcurmi chrarärira paycagman. Chaypitam “Amar maytas aywaychu caylachrünar cacushun” nipäcura. <sup>43</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Waquin marcacunatas aywanämi cayan Diospa munayninchru cawaypita willacug. Chaypagmi nogataga cachrarayäman” nira.

<sup>44</sup>Chaynuypam Jesusga ali willapata musyayächir purira Judeachru Israel casta runacunata chay gotucarcänan wayicunachru yachrayächir.

**Diospita shamusha canganta Jesús reguechicungan**

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

**5** <sup>1</sup>Jucpaychrümi Jesusga Genesaret gochra manyan pampachru cayaptin, achca runacuna paycagman chrarur chumi chumi carcayara Diospita rimanganta mayacurcänapag. <sup>2</sup>Chaura Jesusga ricapurun ishcay büquicuna gochra manyanchru cayagtam. Nätan pescacugcunata büquinpita yargorcur ataräyancuna maylarcayagta. <sup>3</sup>Chaura Jesusga jucnin büquiman ashuyurmi yaycura Simonpacagman. Chaypitam nira: “Ashuyächilaynar cay büquiquita mas ruyicascaman”.

Ashuyarachiptinga, büquichru tacuyurmi yachrachira chay achca runacunata. <sup>4</sup>Nä rimayta usharurga, Simontam nira: “Cay büquiquita aywachiy jundunninman. Chayman jitayapäcuy ataräyaycunata pescäducunata charipäcunaypag”.

<sup>5</sup>Niptin Simonga cay nirunmi: “Yachrachig, waraytam canan pagas pescaräri. Nätan manam ni juclaylatas charipäcushachu cä. Mä gam nimangaypa canan jitayamushag”.

<sup>6</sup>Chaura Jesús ningannuy jitayururga alisca chrarin pescädutam charirärimura. Nätan chutarcayämuptinmi ataräyaga tipiya galayurun. <sup>7</sup>Chauraga gayapäcura waquincunawan jucnin büquichru cayag pescacug-mayincunatam yanapapäcunapag. Chaura paycuna chrarärirga chutäshipäcuram. Jinarcurmi wiñarärira ishcaynin büquiman juntata, chay lasaylawan büquicunas nachrga nachrga, talpupäcusha. <sup>8</sup>Chayta ricarur Pedro jutiyog Simonga Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi cay nira: “Ashucuy Munayniyog tayta. Nogaga juchasapam cä”.

<sup>9</sup>Chaychica pescäduta charirärimur Simonga aliscam manchacarura, jinaman paywan lapan cayagcunas.

<sup>10</sup>Chaynuytan manchacarärira Zebedeopa churincuna Jacobowan Juansi. Paycuna capäcura Simonpa pescacug-mayinmi. Chaypitam Jesusga Simonta nira: “Ama manchacaychu. Cananpitaga pescädu charignuyisi canqui runacunata Diosman aywachimugmi”.

<sup>11</sup>Nä gochra manyanman büquicunata chrarärichimurga, pachalanchru lapanta djearcurmi, Jesuswan aywacurcara.

**Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan**

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

<sup>12</sup>Chaypitam juc marcachru Jesús cayaptin, chrarura payman juc runa gueri nirayag lepra gueshyawan pasay ushasha. Chay runa Jestusta ricapururga, gongorpacuyurmi pampaman lipucuyura cay nir: “Munayniyog tayta, munarga cuticayächilämaynar cay gueshyapita”.

<sup>13</sup>Niptin Jesusga chacchayurmi yatayurura cay nir: “Munayämi

cuticänayta”. Niruptinga chayüralam chay gueshyapita cuticarura.

<sup>14</sup>Chaura Jesusga cay niram: “Amam cuticächingapitaga pitas willapacunquichu. Antis ayway sacerdotiman ricapäcushunaypag, jinaman Moisés ningannuy ruramuy lapanta, razonpa cuticasha cangayta musyapäcunanpag”.

<sup>15</sup>Nätan Jesús chaynuy ima-aygas ruranganpita aliscam maychru chaychrüsi mayachinacarärira. Chaymi alisca chrarin runacuna aywapäcamug Jesús rimaptin mayacurcänanpag, jinaman gueshyancunapita cuticächinanpag. <sup>16</sup>Nätan Jesusga aywachrag cara chunyang pampacunatam Diosta manacunanpag.

**Uncutucusha runata Jesús  
cuticächingan**

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

<sup>17</sup>Juc junagchrümi achca runacunata Jesús juc wayichru yachrayächiptin, tayarayara fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Paycuna shapäcamusha cara Galileachru cayag lapan acapa maracunapitam, Judeachru maracunapitam, jinaman Jerusalenpitam. Nätan Jesusga Diospa munayninwanmi gueshyagcunata cuticächira. <sup>18</sup>Chaura chaychru carcayaptinmi chrarärichira ishca quima runacuna quirmaypa juc uncutucusha runata. Chay runacunaga wayi ruyimanmi yaycachiya munapäcura Jesuspa naupanman. <sup>19</sup>Nätan chrarin runacuna capäcuptinmi mana yaycachiya atipapäcurga wayi jananman jegarärichira quirmantinta. Chaypitam wayipa gatanta gachrachrärir wascawan jegarpachipäcura Jesuspa naupanman. <sup>20</sup>Chaura Jesusga “Paymi icha

cuticächingaga” nir yupachicurcayanganta tantiarurmi gueshyagtaga “Nämi juchayta perdonarug” nira.

<sup>21</sup>Niptin Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga alisca pinsiyatam galacayärin cay nir: “¿Pitag cay runaga cayan Diostucunanpagga? Juchataga Dioslam perdonan, manam pisi masga”.

<sup>22</sup>Chay nir pinsiarcayanganta Jesús tantiarurmi tapura cay nir: “¿Imanirtag chaynuy pinsiarcayanqui?”

<sup>23</sup>Gamcunapita, ¿maygantatag juc runa rimarilar atipanman rurayta? ¿‘Jucha perdonaytachu’ u gueshyagta ‘Sharcurcur aywacuy’ nilar cuticächiytachu? <sup>24</sup>Nätan cananga noga jana pachapita shamusha runa cay pachachru juchacunata perdonänäpag munayniyog cangäta musyapäcunaypagmi cay gueshyagta nishag: Sharcury, quirmayta apacurcur wayiquita aywacuy”.

<sup>25</sup>Niruptilanmi chayüra gueshyagga lapan ricarcayaptin sharcurura. Jinarcurmi quirmanta apacurcur wayinta aywacura cushicuypita Diosta alawayar. <sup>26</sup>Chauraga lapan runacunam mayacasha nirag ricacarärira. Jinarcurmi paycunas Diosta alawapäcura.

Chaura runacunaga cay nipäcuram: “Cananmi ichaga ricarunchi mana pisi ruranganta” nirmi manchapacuyapa rimapäcura.

**Leviwan micapacurcanganpita  
Jesusta tapupäcungan**

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

<sup>27</sup>Chaypitam Jesusga yargonganchru ricapurura Leví jutiyog runata, patenti cobracunanchru tayayagta, paytam cay nira: “Aywashun nogawan uryananchipag”.

<sup>28</sup>Niptinga lapan imantas aygantas djjarcurmi Jesuswan aywacurcara.

<sup>29</sup>Chaypitaga Levipa wayinchrūmi alisca yanupacuy cara Jesuswan micapacurcānanpag. Paywanga micurcayaratan patentita cobrag-mayincunas achca, jinaman juc runacunas. <sup>30</sup>Chaura Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunam pengapapācura Jesuspa discipuluncunata cay nir: “¿Imanirtag gamcunaga micurcayanquis, upyarcayanquis patentita cobragcunawan, jinaman jucha ruragcunawan?”

<sup>31</sup>Nipācuptinmi Jesusga nira: “Mana gueshyagcunaga manam munapācunchu jampicugta. Jampicugtaga munapācun gueshyagcunalam. <sup>32</sup>Manam nogaga shamurā ali ruragcuna ashigchu, antis aywarayāmü juchasapacuna juchanpita wanacurcur Diosman cutipācunanpag yachrachigmi”.

#### **Malagaypita Jesusta tapupācungan**

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

<sup>33</sup>Niptinmi chay runacunaga tapupācura Jesusta cay nir: “¿Imanirtag alisca malagapācun, jinarcur Diosta manacurcan Juanpa discipuluncunawan fariseocunapa discipuluncuna? Nātan gampa discipuluycunaga micurcanta, upyacurcanta imaysi”.

<sup>34</sup>Nipācuptinmi Jesusga nira: “Casamintuman gayachishacunaga manam malagapācunchu casaracuyag mōzusi paycunawan cayaptinga. Chaymi nogapa discipulūcunas mana malagapācungachu caychru cayangācamaga. <sup>35</sup>Chrāmungam nogata aywachircamānan junag. Chaymi ichaga laquicuypita malagapācungaga” nira.

<sup>36</sup>Jinaman caynuypas tantiachiratan: “Manam pisi mushog jacupita uchuclata

lachircur, macwa jacuman jiranchu. Chaynuy rurarurga mushog jacutam perdichin, nātan mushog sagpiwan jirashaga macwa jacusi manatan tincunchu. <sup>37</sup>Manatan pisi vīnuta rurarur chruranchu garapita macwa wagalamanga. Chaynuy ruraruptinga vīnu pogorimur lachichinmi macwa wagalata. Chauraga ishcayninmi manacagman ruracan. <sup>38</sup>Chaymi vīnuta rurarga chruranchi mushog wagalaman mana maygansi pampanman ruracānanpag. <sup>39</sup>Nātan pisi pogosha vīnu upyacugga manam munanchu chayrag rurashalataga, ‘Pogoshacagmi shumagga’ nir. Chaynuymi mushog cawaypita yachrayāchingātas mana munapācunchu ‘Unaycagmi mas aliga’” nir.

#### **Jamana junagchru Jesuspa discipuluncuna trīguta tipiricurganpita tapupācungan**

(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

**6** <sup>1</sup>Jucpaychrūmi jamana junagchru Jesusga discipuluncunawan pasapācura trīgu pogoyāmug chracrapa. Jinarcurmi discipuluncunaga juc ishca trīguta tipiricur, maquincunawan cupachrārir micaricurcara. <sup>2</sup>Chaymi juc ishca fariseocuna Jesusta nipācura: “¿Imanirtag gamcunaga jamana junagchru cayar chay mana ruranacunata rurarcayanqui?”

<sup>3</sup>Nipācuptinmi Jesusga nira: “¿Manachu gamcuna leyipācuray juc cutichru Rey Davidwan cayag runancuna micanasha purir Diospa wayinman yaycurcur, Diospag chrurasha tantata Davidwan runancuna micapācunganta? <sup>4</sup>Chay tantata micapācug cara chay Diospa wayinchu sacerdotīcunalam, manam pisi jucga”.

<sup>5</sup>Nircursi Jesusga cay niraran: “Noga jana pachapita shamusha runapagga

jamana junagsi cayan munaynichrūmi”  
niram.

**Jamana junagchru runata  
cuticächinganpita Jesusta  
chregnipapácungan**

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

<sup>6</sup>Nātan yapaytan juc jamana junagchru  
Jesús yaycura Israel castacuna  
gotucarcānan wayiman. Chaychru  
yachrayächiptinmi cayara juc runa derēcha  
maquin uncusha. <sup>7</sup>Chaura Moisés  
isquirbingancunapita yachrachig  
runacunawan fariseocunam  
shuyararcayara jamana junagchru Jesús  
cuticächinanta, wactam u caytam ruraran  
lutanta nipácunan raygo. <sup>8</sup>Chaynuy  
pinsiarayanganta tantiarurmi Jesusga  
chay maquin uncusha runata cay nira:  
“Sharcuy. Cay chraupiman shamuy”.

Niruptin runaga chraupimanmi  
shayurun. <sup>9</sup>Chaura Jesús chaychru  
carcayag runacunatan cay nira:  
“Tapuyärishay juclaylata. ¿Jamana  
junagchru imata ruranapagta  
isquirbirayan, alita ruranapagchu u  
lutanta ruranapagchu? ¿Wanunapita  
runata salvanapagchu u wanuyagtas  
rircarānapagchu?”

<sup>10</sup>Nircurga muyurigninchru lapan  
runata rircärirmi, chay maquin uncusha  
runata nira: “Uncusha maquiquiwan  
chacchayuy”.

Ningannuy chacchayuruptinga chaylam  
maquin cuticarura. <sup>11</sup>Chaura Jesusta  
ashipag runacunaga aliscam piñacarāra.  
Chaypitam quiquincama cay ninacurcara:  
“¿Imatatag rurarchwan Jesusta?” nir.

**Chrunca ishcayniyog cachran  
ruragcunata Jesús acrangán**

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

<sup>12</sup>Chay junagcunalam Jesús aywara  
juc gotuta Diosta manacunapag. Chay  
pagas wararura Diosta manacuyälarmi.

<sup>13</sup>Nā pacha wararuptinmi acrara  
discípuluncunata. Chaypitam acrara  
chrunca ishcayniyogta, jinarcurmi  
jutipara ‘Cachra rurag’ nir. <sup>14</sup>Chay  
acrashancuna cara: Simonmi. Payta  
Jesús jutipara ‘Pedro’ nirmi. Chaypitam  
cara Simonpa wauguen Andrés, Jacobo,  
Juan, <sup>15</sup>Felipe, Bartolomé, Mateo,  
Tomás, Jacobo Alfeopa churin, ‘Celote’  
nipácungan Simón, <sup>16</sup>Jacobopa churin  
Judas, nātan Jesusta  
wanuchipácunapag reguechig Judas  
Iscariotem.

**Discípuluncuna ali cawapácunapag**

**Jesús yachrachingan**

(Mt 4.23-25; 5.1-12)

<sup>17</sup>Chaypitam Jesusga chrarpamura  
gotu chraquin jatun pampaman lapan  
discípuluncunawan. Chaymanmi alisca  
chranin runacuna, lapan Judeapita,  
Jerusalén marcapita, Mediterráneo  
gochra manyanchru cayag Tirowan  
Sidón marcapita. Chay runacuna  
shamusha capácura Jesús yachrachiptin  
mayacugmi, jinaman gueshyancunapita  
Jesús cuticächinapagmi. <sup>18</sup>Chaychrūmi  
Jesusga cuticächira lutan espiriticuna  
cunchuyächingan runacunata. <sup>19</sup>Nātan  
lapan runacunas Jesús yatayuytam  
munapácura, imawan gueshyagcunas  
payta yatayular munayninwan  
cuticapácuptin. Payga cuticächira  
lapantam.

<sup>20</sup>Chaypitam discípuluncunata rircärir  
Jesusga cay nira:

“Cushisham carcayanqui Diospa  
naupanchru ‘Manacagmi cayä.  
Yanapāmay’ nigcuna.

Gamcunaga Diospa  
munayninchrūmi nā  
cawarcayanqui.

<sup>21</sup>Cushisham carcayanqui Diosta  
canan reguey munayagcuna.  
Gamcunaga Diosta reguepácunquim.

Cushisha carcayanqui canan  
wagayagcuna.

Gamcunataga Dios  
perdonapächunquim.

<sup>22</sup> Cushisham carcayanqui, noga jana  
pachapita shamusha runapa  
janä runa-mayiquicuna  
chregnipapächushuptiqui,  
gargapächushuptiqui,  
ashlipächushuptiqui,  
lutan rurapag ricapächushuptiqui.

<sup>23</sup> Chaynu y rurapächushuptiqui alisca  
cushicurcay, jana pachachrüga alipag  
ricasham capächunqui. Chaynuymi  
awilluycunas alisca cunchuchipäcura  
Diospa unay willacugnincunata.

<sup>24</sup> Nätan cay pachachru caglata  
imanuypanuy si ashigcunaga  
aliscam cunchupächunqui.  
Gamcunaga chay capogniyog  
capächungaypita  
cushirarcayanquim.

<sup>25</sup> Nätan Dioswan mana caway  
munayagcunaga aliscam  
cunchupächunqui.  
Gamcunaga timpu pasashachrüran  
Dioswan cawayta munapächunqui.  
Jinaman juchäcurcangaypita  
cushirayagcuna aliscam  
cunchupächunqui.

Gamcunaga chaypitaran  
‘¿Imanarärag?’ nir wagapächunqui.

<sup>26</sup> Nätan lapan runacunapita  
alawashacunas aliscam  
cunchupächunqui.  
Chaynuymi taytaycuna alawapäcura  
Diospa willacugnintucur  
shamugcunata”.

**Chregnipämagninchicunata  
cuyanapag Jesús yachrachingan**

(Mt 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> “Nätan gamcuna  
mayacarcayämagcuna caynu y cawaypächu:  
Mana ricapuy munashugniquicunata

cuyapächu. Chregnipächushugniquicunata  
alipa ricapächu. <sup>28</sup> ‘Payga lutanmi’  
nishugniquicunata ‘Payga alim’ nipächu.  
Lutanpa ricashugniquicunapag Diosta  
manacurcay. <sup>29</sup> Pisi cäraychru  
lagyarushugniqui chulantas camayapuy.  
Catayta guechrushuptiqui janan  
jacuytawan goruy. <sup>30</sup> Pisi imalatas  
manacurcäshuptiqui gopächu. Imayta  
guechrushuptiqui ama ‘Cutichimä’ niychu.  
<sup>31</sup> Gamcuna munarcayanqui  
runa-mayiquicuna alipa  
ricapächushunaytam, chaynu y gamcunas  
paycunata alipa ricapächu.

<sup>32</sup> Cuyapächushungalayta cuyapächurniqui  
¿alitchur rurarcayanqui? Juchasapacunas  
cuyapächunmi cuyaglanta. <sup>33</sup> Alipa  
ricapächushugnilayta alipa ricapächurniquis  
¿alitchur rurarcayanqui? Juchasapacunas  
alipam ricapächun alipa ricagnilantaga.

<sup>34</sup> ‘Payga imalatas gomangachr  
manangäpita’ nir manapächurniquiga  
¿alitchur rurarcayanqui? Juchasapacunas  
mananacurcanmi imalatas mananganpita  
chrasquinan raygoga. <sup>35</sup> Nätan gamcuna  
cuyapächu mana ricapuy  
munapächushugniquicunata jinaman alipa  
ricapächu. Nätan manapächungaypita ama  
imatatas shuyarapächuchu. Chaynu y jinarga  
capächunqui alinninpag ricasham, jinaman  
capächunqui jana pachachru cayag Diospa  
castancunam. Diosga alisca alim lutan  
runapagsi, jinaman payta mana  
yarpagcunapagsi. <sup>36</sup> Gamcunas paynu y  
cuyapächu capächu”.

**Runa-mayiquita imanuysi  
rurapächungaynuymi Diosga  
rurapächushunqui**

(Mt 7.1-5, 17-20; 12.34-35)

<sup>37</sup> “Amatan pitas ‘Gamga  
juchäcurayanquim’ nipächunquichu.  
Gamcunas mana chaynu y nisha  
capächunaypag. Amatan pitas ‘Wacga  
wacnu y u caynu y rurasha’ cachun

juchanpita nipäcunquishchu, mana chaynuy nisha gamcunas capäcunaypag. Antis perdonapäcuy runa-mayiquicunata, perdonasha capäcunaypag. <sup>38</sup>Gamcuna imanuyymi runa-mayiquita rurarcayanqui, chaynuymi gamcunatas rurapäcushunqui, jinaman masran gamcunataga rurapäcushunquis. Chaura imanuyymi runa-mayiquicunata rurapäcuray, chaynuymi cutichisha capäcunqui”.

<sup>39</sup>Jesusga tantiachiratan caynuypas: “Manam juc ñausha runa pushapanmanchu ñausha-mayinta. Chaynuy carga ishcayninmi ishquiräinman uchrcuman. <sup>40</sup>Chaymi chayrag yachracuyag discipulüsi yachrachigninnuyga mana yachranragchu. Lapanta yachracururmi ichaga cangaga yachrachigninnuy.

<sup>41</sup>Chaura ¿imanirmi imalapitas juchachayanqui runa-mayiquita, quiquiqui mas juchasapa cayarga?

<sup>42</sup>Chaynuy cayarga amam ‘Juchaypita wanacunaypag yanapähay’ ninquimanachu. ¡Alitucug! Naupataga juchaycunapitarag wanacuy. Chaypitam ichaga “Juchaypita wanacuy” ninquiga.

<sup>43</sup>Musyanganchinuyysi ali montiga manam wayunchu lutan mishquitaga. Manatan lutan montis wayunchu ali mishquitaga. <sup>44</sup>Chaura montitaga reguenchi wayuynin pam. Manam higos mishquita cashacunapitachu palanchi. Manatan üvas mishquitas garajanchraypitachu palanchi. <sup>45</sup>Chay montinuyymi ali runas alita ruran. Nätan lutan runaga lutanta ruran. Chaura runaga imatas ruran imanuyysi canganpitam.

**Cäsucugpita jinaman mana cäsucugpita Jesús yachrachingan**

(Mt 7.24-27)

<sup>46</sup>“¿Imanirtag ‘Munayniyogmi’ nircayämanqui, rurapäcuy niyangätas mana rurarcayarga? <sup>47</sup>Pi maysi

nogaman aywamugga, wiyarimagga, jinaman cäsucamagga cayan cay runanuyymi; <sup>48</sup>Juc runam wayita sharcachinanpag naupataga uchrcun gagata taringancama. Chay gagapitaran galayurun sharcachiyta. Chauraga mayu chrarparamur wayimancama lagyaptinsi manam loglachirachu chay wayi gaga jananpita sharcachisha captin. <sup>49</sup>Nätan ningäta mayacuyarsi mana cäsucugmi ichaga cayan, mana uchrcular, jinaman mana cimintuta ruralar wayi sharcachignuy. Chaura mayu chrarparamur wayimancama lagyayaptilanmi chay wayiga pasay juchrurun, pampanman ruracangancama”.

**Pachrac soldäducuna mandag runa Jesusman yupachicungan**

(Mt 8.5-13)

**7** <sup>1</sup>Chaypita nä chaychru cayag runacunata yachrarcachirga, Jesús yaycura Capernaum marcamanmi.

<sup>2</sup>Chaura Romapitam juc runa cara pachrac soldäducuna mandag. Paypam cara alisca cuyay rantisha runan. Chay runanmi gueshyarunag aläpangancama.

<sup>3</sup>Chaura chay soldäducuna mandagga Jesuspita mayarurmi, cachracamusha Jesusman juc ishca alinninpag ricasha Israel castacunata chay cuyay rantisha runanta cuticächinanpag pushag.

<sup>4</sup>Chaura cachracungan runacunaga Jesuscagman chrarärirga cay nipäcuram: “Tayta, pasaynar aywalëshun, chay mandagga ali runam yanapayulaynar. <sup>5</sup>Payga Israel castacunata cuyamanchim. Chaymi gotucänanchi wayitas sharcarayächipamanchi”.

<sup>6</sup>Chaynuy niräriptin Jesusga aywara paycunawanmi. Nä wayinman nachrgarcayaptilanmi, chay soldäducuna mandag runaga cachracururtag yapay



juc ishca y cuyashancunata Jesusta cay nipäcunanpag: “Munayniyog tayta, manam wayïcama chrämunayragchu. Nogaga manam maygan alinninsi cächu wayïman yaycamunaypagga. <sup>7</sup>Chaymi quiquiğa ashigniquis shamurächu, antis cuticänanpag chay cayangalaychru niruptiquiga rantisha runäga cuticarungam. <sup>8</sup>Nogas cayäga juc mandapa munayninchrümi. Nätan nogapa munayninchrüsi cayantan soldäducuna. Chaura juc soldäduta ‘Shamy’ nipti shamunmi. Nätan junta ‘Ayway’ niptisi aywanmi. Chaynuytan rantisha runäsi niptiğa ruran”.

<sup>9</sup>Chaynuy nigta Jesús mayarurga, mayacasha niragmi ricacarura. Chauraga achca runa gatararcayagman muyurcurmi cay nira: “Caynuy alisca yupachicamag runata manam tarirächu cay Israel casta runacunachrüga” nira.

<sup>10</sup>Chay cachracungan runacuna mandapa wayinman nä cutiyarärrirga tarirärrira gueshyagtaga nä cuticashatam.

#### **Viüda warmipa wawanta Jesús cawacächingan**

<sup>11</sup>Chaypitam Jesusga Naïn marcata aywayara achca discipuluncunawan, jina guepantam gatarapäcura achca runacuna. <sup>12</sup>Jinarcurmi nä marca yaycuna puncuman nachrgarcayaptin, yargarcayächimunag juc wanusha mözuta enterrapäcunanpag achca runacuna. Chay mözuga cara juc viüdapä japalan wawanmi. <sup>13</sup>Chaura Munayniyog Jesusga wanushapa maman alisca wagayagta ricapururga cuyaparunmi. Jinarcurmi “Ama wagaychu” nira.

<sup>14</sup>Nircur Jesusga wanturcayagman ashuyurmi yatayurun. Jinarcurmi wantugcuna shayaräriptin Jesusga wanusha “Mözutaga, ¡sharcuy!” nira.

<sup>15</sup>Niruptinmi wanusha mözuga tayuy pacha ratarun. Jinarcurmi rimayta galayurun. Chaura Jesusga mamantam “Cä mözuy” nirun. <sup>16</sup>Chayta ricarärir lapan runacunam manchacarärrira. Jinamanmi Diosta alawapäcura cay nir: “Diospa alisca munayniyog willacugninmi noganchiwan cayan. Diosmi cahraramun noganchita yanapämänanchipag” nir.

<sup>17</sup>Nätan Jesús chaynuy ruranganpita runacunaga mayachinacarärrira Judea ninganchru lapan marcacuna cayagpam.

#### **Bautizag Juan Diospita shamusha canganta Jesús rimangan (Mt 11.2-19)**

<sup>18</sup>Chaura Jesús chay lapan ima-aygas rurayangantam Bautizag Juantaga discipuluncuna willapacarärrira yachrachignin Juanta. <sup>19</sup>Chay willaparäriptinmi Juanga ishca discipuluncunata gayarcu cahrara Jesusman “¿Gamchush, ‘Salvacugtam cahrashag’ Diosga ningan shuyacurcayangä cayanqui u juctaragchush shuyapäcushag?” nir tapug. <sup>20</sup>Chaura chay cachra aywagcunaga Jesuscagman chrarärrirga tapupäcura: “Bautizag Juanmi cahrararcayäman tapugniqui, ‘¿Gamchush cayanqui shuyacurcayangä Cristo u juctaragchush shuyapäcushag?’”.

<sup>21</sup>Niräriptin Jesusga chayüram cuticächira ima-aygawansi gueshyag achca runacunata, lutan espiritupa munayninchru cayag runacunata, jinaman achca ñaushacunatas. <sup>22</sup>Chaura Jesusga chay runacunatam cay nin: “Cutipäcuy Juanman. Willapäcamuy ricapäcungaytawan mayapäcungayta. Jinaman nipäcamuy ñaushacunata ricapayächingäta, ratacunata cuticayächingäta, gueri nirayag

leprawan gueshyagcunata  
cuticayächingäta, upacunata  
cuticayächingäta, wanushacunata  
cawacayächingäta, nätan mana  
imaynagcunata ali willapata  
willapayangäta. <sup>23</sup>Chaura pi maysi  
'Payga razonpa Diospa acrashanmi'  
nimagga cushisham canga" nira.

<sup>24</sup>Chaura Juan cachramungancuna nä  
cuticurcappinga, chaychru cayag  
runacunatam Jesusga rimapara Bautizag  
Juanpita cay nir: "¿Imanuy runa  
ricagtag jäpag pampata aywapäcuray?  
¿Walyaywan juc chagla cuyugnuysi  
manacag runa ricagchu? <sup>25</sup>Chaura  
¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray?  
¿Juc runa alisca alinnin jacupäcusha  
ricagchu? Manam. Gamcuna  
musyapäcungaynuysi chaynuys alinnin  
jacushacunaga carcayan reycunapa  
wayincunachrümi ima-aygatas shongon  
munanganta rurarcayar. <sup>26</sup>Chaura  
¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray?  
¿Diospa willacugnin runa ricagchu? Au.  
Payga cayan Diospa lapan  
willacugninpitas mas alinnincagmi.

<sup>27</sup>Paypitam isquirbirayan cay nir:  
'Naupaytam cachrayä willacugnita,  
gam chränaypag  
runacunata camarinanpag' nira.

<sup>28</sup>Nipäcushay Diospa lapan  
willacugnincunachru manam maygansi  
carachu Bautizag Juannuy Jesús  
chrämunanpag runacunata camarigga.  
Nätan canan Diospa munayninchru  
cawagcunaga manacagpag ricasha  
cayarsi carcayan Bautizag Juanpitaga  
mas cushisham".

<sup>29</sup>Chaymi Juan ninganta mayarärirga  
lapan runacunasi, jinaman patentita  
cobragcunasi tantiarärira Dios ali rurag  
canganta, jinamanmi bautizächicarärira  
Juanwan. <sup>30</sup>Nätan fariseocunawan  
Moisés isquirbinganpita  
yachrachigcunaga, manam Juanwan

bautizächicuyta pasay munapäcurachu.  
Chaynuypam paycunaga Dios salvayta  
munayaptin mana munapäcushachu.  
<sup>31</sup>Chay nircurmi Jesusga cay nira:  
"¿Imawantag tincuchiman chaynuys  
runacunata? ¿Imaman ticragtag  
carcayan?"

<sup>32</sup>Chaycuna carcayan walashcuna  
pläzachru tacayärir  
walash-mayincunawan cay nir  
turyapänacugnuymi: 'Quenäta  
töcaparcayaptisi manam  
tushupäcunquichu, wagay wagaylata  
cantapapäcuptisi manatan  
wagapäcunquichu'. <sup>33</sup>Chay nir  
turyapagnuymi Bautizag Juan  
aywaramur mana tantata micuptin,  
jinaman vñuta mana upyaptin, 'Cay  
runaga lutan espiritupa  
munayninchrümi cayan' nipäcuray.  
<sup>34</sup>Nätan noga jana pachapita shamusha  
runa micuptimi upyaptimi, 'Cay runaga  
micuyarsi manam yamanchu, upyayarsi  
manam yamanchu. Lutan  
ruragcunawanmi, jinaman patentita  
cobragcunawanmi cuyanacunsi'  
nircayämanqui. <sup>35</sup>Nätan Dios ali rurag  
cangantaga musyapäcun paypa  
runancunalam".

#### **Simonpa wayinchru lutan rurag warmita Jesús perdonangan**

<sup>36</sup>Chaypitam Simón jutiyog fariseo  
ningan runaga, Jesusta yaparcur  
yaparcur cay nira: "Tayta, aywashunnar  
micug wayita".

Niptinmi Jesusga aywara. Jinarcurmi  
nä wayiman yaycurga iscatacuysur  
mäsachru micurcayara. <sup>37</sup>Chaychru  
Jesús micuyanganta mayarurmi, chay  
marcachru yachrag juc lutan rurag  
warmiga, chay fariseopa wayinman  
chrarura yurag rumi botëllachru  
perfümin apasha. <sup>38</sup>Jinarcurmi Jesuspa  
nä chraquincagman chrarur wagacuptin

weguen shutura Jesuspa chraquinman. Chay weguen shutushataga agchanwan chaquichira Jesuspa chraquinta muchayur muchayur. Jinayanganpita perfümi apanganwan lushirura. <sup>39</sup>Chay jinagta ricarmi, micapäcunanpag pushag Simonga shongolanchru Jesuspag cay nira: “Cay runa razonpa Diospa willacugnin carga, tantianmanchri alisca lutan rurag warmi yatayanganta”.

<sup>40</sup>Chaura Simón shongolanchru niyanganta tantiarurmi Jesusga cay nira: “Simón, cayta niyushay”.

Niptinmi “Mä nimay” nira.

<sup>41</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi: “Jucpaychrümi capäcura ishca runacuna. Jucnincagmi juc golgueyog runapita manutucusha cara pichga pachrac junagchru gänanan golgueta, nätan jucnincagmi manutucusha cara pichga chrunca junagchru gänanan golgueta. <sup>42</sup>Jinarcurmi chay golgue cutichiyta mana atipapäcuptinga, chay golgueyog runaga ‘Jina cachun, ama cutichipäcamaychu’ nirura ishcayninta”

Nircurmi Jesusga Simonta tapura cay nir: “Mä nimä, ¿mayganrag chay manutucushacunapita masga cuyanman chay golgueyog runata?”

<sup>43</sup>Niptinmi Simonga “Nogapitaga mas achca manutucushacagchri” nira.

Chaura Jesusga “Alitam nirunqui” niram.

<sup>44</sup>Chaypitam warmita rircärir Simontaga cay nira: “¿Ricayanquichu cay warmi rurayanganta? Wayiqauman yaycamupti gamga manam gomaraychu yacuta chraquiipag. Cay warmin ichaga wegüenwan maylaraman chraqüita. Jinamanmi agchanwan chaquirachin.

<sup>45</sup>Gamga manam muchamaraypishchu. Cay warmim ichaga yaycamunganpita-pacha chraqüita mucharun. <sup>46</sup>Gamga manatan

lushimaraychu aceitiwan umätas. Cay warmim ichaga perfümiwan lushiraman chraqüita. <sup>47</sup>Chaymi gamta niyushay, chranin juchanpita perdonacarur runaga aliscam cuyan chay perdonagninta. Nätan walcala juchanpita perdonasha runaga manam aläpachu cuyan chay perdonagninta”.

<sup>48</sup>Nircurga warmitam cay nira: “Nämi juchaycunapita perdonarug”.

<sup>49</sup>Chaynuy niruptin chaychru micug-mayincunaga cay ninacurcaram: “¿Pitag cay runaga cayan juchacunata perdonänapagga?”

<sup>50</sup>Nipäcuptinmi payga yapay warmita nira: “Lapan shongoypa yupachicamangaypitam nä salvasha cayanqui. Cananga aywacuy cushisha”.

#### Tarpug runawan tincuchiya

#### Jesusta yachrachigan

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

**8** <sup>1</sup>Chaypitam Jesusga aywara jatun marcacunapas, jinaman ichic marcacunalapas ali willapata willapacuyar, nätan Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapacuyar. Chay aywar Jesusga purira chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunawanmi, <sup>2</sup>jinaman ishca quima warmicunawanmi. Chay warmicuna capäcura lutan espiritupa munayninpita jorgosham, jinaman gueshyacunapita Jesús cuticächingacunam. Jucpam jutin cara María. Payga cara Magdala marcapitam. Paypita Jesusga gargarura ganchris lutan espiritutam. <sup>3</sup>Nätan jucmi cara Juana. Payga cara Cuzapa warminmi. Chay Cuzaga cara Rey Herodespa capuralninmi, nätan jucmi cara Susana. Jinaman capäcuratan mas achca warmicunas ima-aygawansi yanaparcayar.

<sup>4</sup>Chaura marcacunapitam alisca chranin runacuna Jesuscagman chrarärimura. Chaychrümi Jesusga tarpug runawan tincuchiya

yachrachira cay nir: <sup>5</sup>Juc runam yargora murug. Jinarcurmi wichiypa tarpuyaptin waquin muruga ishquirura caminiucagman. Chaychru jarucashatam pishgocuna shamurga micarärira. <sup>6</sup>Nätan waquin murucunam shala shalaman ishquirärira. Jinarcurmi yargarcamular chaquirura mana ogo alpa captin. <sup>7</sup>Nätan waquin murucunam ishquirura casha cashaman. Jinarcurmi chayrag wiñay nacayämuglata casha chicchiramurga pasay nitirura. <sup>8</sup>Nätan waquin murucunam ishquirura ali alpaman. Chaymi ichaga ali yargaramura. Jinamanmi gueshpirura alisca, juclaylapita pachractacama”.

Chaynuy nircurmi Jesusga gayachracuypanuy:  
 “Mayacarcayämagcuna, tantiay munagga tantiacurcay” nira.

**Discipuluncuna Jesusta tapupäcungan**

(Mt 12.46-50; 13.10-23;  
 Mr 3.31-35; 4.10-25)

<sup>9</sup>Niptinmi discipuluncunaga tapurärin: “¿Ima ninantag cayan chay rimangayga?” nir.

<sup>10</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Gamcunataga Diosmi musyarcayächishunqui, mana pisi musyanganta Dioswan cawaypita. Nätan waquincunataga rimapayä imawansi tincuchiypam.

‘Ricarcayarsi mana ricagnuy capäcuptin, mayacayarsi mana mayagnuy capäcuptin’.

<sup>11</sup>Chay tarpugpita rimangäga cay ninanmi: Chay muruga Tayta Diospa ali willapanmi. <sup>12</sup>Nätan chrucru caminiunuyi capäcun waquin runacuna. Paycuna mayacurcanmi Diospa willapanta. Jinatam Asyag aywaramur gongarachin chay

mayacunganta, caminiuchru muru cayagta pishgo palarugnuysi. Diospa willapanta ‘Mana razonchri’ nipäcunanpag, jinaman chaynuypa mana salvacurcänapag. <sup>13</sup>Nätan shala shalanuyi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman cushisham chrasquicurcan.

Chaypitam unaylataga imalas caruptin ishquicarärin muru sapichacushanuyi mana capäcur. <sup>14</sup>Nätan casha cashanuyi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman ima-aygas rurayninmi, iman aygansi capunganmi, shongon munangannuy cawanganmi, ishquicächin. Chaynuy capäcurmi mana imatas alitaga rurapäcunchu. <sup>15</sup>Nätan ali alpanuyi waquin runacunaga capäcun. Paycunaga Diospa willapanta mayacur lapan shongonpam chrasquicurcan. Jinamanmi mayapäcunganta mana gongapäcunchu. Chaymi alita rurayar imaysi cawapäcun.

<sup>16</sup>Musyapäcungaynuysi manam pisi michiruta ratachinchu manawan chaparunanpagga u cäma pachranman chrurarunanpagga. Antis michirutaga chrurapäcun cacunanmanmi yaucugcuna ali ricapapäcunanpag. Chay achquinuyi gamcunas cawayanqui. <sup>17</sup>Chaura ima pacashas manam canchu mana musyacashaga, manatan pi imata pacarachingansi canchu mana musyacashaga. Chaynuymi yachrayächingäsi mas guepamanga shumag musyacasha canga.

<sup>18</sup>Chaurag tantiapäcuy shumag cay mayacurangayta. Pisi tantiay munagga mastan tantianga. Nätan pisi mana tantiay munagga camala tantiayangantas gongarungam”.

<sup>19</sup>Chay niyaptlanmi maman, jinaman waugencuna chrarärira Jesús

cayanganman. Nätan achca runacuna captinmi, yaycuuya mana atipapäcurachu. <sup>20</sup>Chaura willarärira Jesustam cay nir: “Mamaywan wauguequicunam washachru carcayan. Gamwan tincuytash munarcayan”.

<sup>21</sup>Niräriptinmi Jesusga nira: “Pi mayysi mamäga, wauguëcunaga, Diospa willapanta lapan shongonpa mayacugmi, jinaman cäsucugmi”.

**Jesús munayniyog canganta  
discípuluncunata musyachingan**  
(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

<sup>22</sup>Chaypitam juc junagchrüga Jesús yaycura juc büquiman discípuluncunawan. Jinarcurmi paycunata nira: “Acu, pasashun cay gochra chimpan”.

<sup>23</sup>Chaura nä aywarcayaptinmi Jesusga punucarura. Chaylam mayänipita alisca walyamuyta galacuyura. Chauraga yacu alisca lagayayaptinmi büquiman wiñacayta galacuyura. Jinamanmi nä talpucayara.

<sup>24</sup>Chaura Jesuscagman ashuyurmi riccharärichira cay nir: “¡Yachrachig, yachrachig! ¡Nämi talpuyanchi!”

Nipäcuptinmi Jesusga riccharcamur walyaytas, jinaman yacu altumancama sharcuyagtas piñaparura. Chaylam walyaysi, yacusi shumag amaynarura.

<sup>25</sup>Chaura discípuluncunata cay nirunmi: “¿Imanirtag mana yupachircämanquichu?”

Chaura paycunaga manchacasham, jinaman mayacasha niragmi ricarärira. Chaymi quiquincama tapunacurara:

“¿Pitar cayan cay runaga? Walyaysi, yacusi rimariptilantag amaynarun” nir.

**Asyagpa munayninchru cayag  
Gadara runata Jesús cuticächingan**  
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

<sup>26</sup>Chaypitam chrarärira Galilea chimpan Gerasa marcaman. <sup>27</sup>Chaura

Jesús büquipita pampaman yargoyaptinmi chraramura Gadarapita juc runa. Chay runata nä unayshi lutan espiriticuna löcurärichinag. Chaura nä manash jacucurachu, ni wayichrüsi yachrarachu, antis cacug panteoncunalachrüshi. <sup>28</sup>Jinarcurmi Jesusta ricapururga gongorpaypa ratarura Jesuspa naupanman gapachracuypanuy cay niyar: “¿Imamantag aywaramunqui nogaman, jana pachachru Diospa-mayin Jesús? Amanar cunchuchimaychu”.

<sup>29</sup>Asyagga chaynuypa Jesusta nira, cay runapita “Yargoy” niptinmi. Chay runata Asyagga nä unaypitash munanganta rurachira. Chaura runacunaga watapäcug cadenawanshi maquintas, chraquntas mana maytas aywananpag. Payga nätan watapäcunganta tipircurshi gueshpicug jäpag pampacunapa Asyag aywachiptin. <sup>30</sup>Chaura Jesusga “¿Imam jutiqui?” nirmi tapura.

Niptinmi runaga nira: “Sogta warangam”. Chaynuypa nira alisca chranin espiritupa munayninchru carmi.

<sup>31</sup>Nätan espiriticunaga Jesusta manacurcara: “Tayta, amar jitapäcamaychu mana ushayniynag yanauyagmanga” nirmi. <sup>32</sup>Chaura gochra tunanpa achca cuchicuna micurcayagta ricapurmi chay lutan espiriticunaga Jesusta manacarärin chay cuchicunaman yaycapäcunanpag.

Manacaräriptin Jesusga “Äri” niram. <sup>33</sup>Chaura chay runapita Asyagcuna yargaräriraga, cuchicunamanmi yaycarärira. Jinarcurmi cuchicunaga juyu waraman yaycurcur, gochraman jegarparärira. Chaychrümi shengaypa wanurärira. <sup>34</sup>Nätan cuhi michircayagcuna chayta ricarärirga, alisca manchacasham gueshpiypa nirag aywacurcara marcata willacug. Chay

aywar willapacurcara tincungan runacunatam. <sup>35</sup>Chaymi runacunaga aywapämusha ima pasangantas ricag. Nä Jesuscagman chrarärirga, lutan espirituduna dëjangan runataga tarirärira Jesuspa naupanchru nä fisyun chrämushatam, jinaman jacusha tayayagtam. Chaura runacunaga manchacaräriram. <sup>36</sup>Chayta ricag runacunaga, chay chrämug runacunata willapacarärira shumagmi, imanuyta chay runata Jesús cuticächingantas. <sup>37</sup>Chaura willaparäriptin, Gadara runacunaga alicusam manchacurcara Jesusta. Chaymi cay nipäcura: “Tayta, nogacunapita aywacuynar” nir.

<sup>38</sup>Chaura niräriptin Jesús büquiman nä yaucuyaptinmi, chay cuticasha runaga Jesusta cay nirun: “Tayta, aywacushunnar nogawansi” nir.

Niptin Jesusga cay ninmi: <sup>39</sup>“Manam. Antis cuticuy wayiquita. Chaychru willapacamuy Tayta Dios cuyapëshurlay cuticächishungayta”.

Niruptin runaga aywacura chay marcachru lapan runacunata Jesús cuticächinganpita willapacuyarmi.

**Jairopa churinta cuticächig  
aywayar, gueshyag warmita Jesús  
cuticächingan**

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

<sup>40</sup>Jesús nä gangalanta caylä chimpaman cutiramuptinga, shuyararcayag runacunaga aliscam cushicarärira. <sup>41</sup>Chaylam Jesusman chraramura Jairo jutiyog runa. Payga Israel castacuna gotucarcänan wayichrümi mandag cara. Chaura Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi Jairoga “Tayta, aywalëshunnar wayïta. Churimi nä pasay wanunayan” nira. <sup>42</sup>Paypa churin cara juclay warmi wamralam, nä chrunca ishcayniyog watayognuy. Chaura Jesús aywaptin

runacunaga, alisca achcam, chumi chumi aywapäcura.

<sup>43</sup>Chay aywagcunachrümi aywanag yawar apaywan nä chrunca ishcayniyog wata gueshyag warmis. Payga jampicunalachru ima-aygancunatas nä usharunag, nätan maygan jampicugsi manash cuticächiyta atiparachu.

<sup>44</sup>Chaura payga guपालapa yaucururmi Jesuspa catanpa tumanta tupayurunag. Jinaman chayla yawarninga tacyarunag.

<sup>45</sup>Chauraga Jesusga “¿Pitag tuparaman?” ninmi.

Niptinga lapansi “Manam nogaga” nipäcuram.

Chaura Pedrom cay nira: “Yachrachig, runacunam chumircayëshunquis, cumarcayëshunquis. Chaytam ‘¿Pitag tuparaman?’ niyanqui”.

<sup>46</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “Jucmi pisi tuparaman. Musyayämi munayniwan cuticächingäta”.

<sup>47</sup>Niptin warmiga nä mana pacacuyta atiparga, Jesuspa naupanman chuchucuyayar gongorpacuyurmi, lapanpa naupanchru nirura imanir tupayungantas, jinaman chayürala cuticangantas. <sup>48</sup>Chaura chay warmitam Jesusga cay nirun: “Wamralä, yupachicamarmi cuticarunqui. Cananga cushisha aywacuy”.

<sup>49</sup>Warmita nir rimapayaptilanmi, chraramura mandag Jairopa wayinpita juc runa cay nig: “Nämi wamrayga wanurun. Ama Jesusta nä pushamuychu” nir.

<sup>50</sup>Chay niyanganta Jesús mayarurga, Jairotam cay nin: “Ama manchacaychu. Yupayla yupachicamayga, churiquiga cawangam”.

<sup>51</sup>Chaypitam nä wayiman chrarur Jesusga pitas mana yacachirachu wanushacagmanga. Yacachiraga Pedrotam, Jacobotam, Juantam, jinaman wamrapa taytantawan

mamalantam. <sup>52</sup>Nätan chaychru wamra wanushapita wagarcayagtam, racarcayagtam Jesusga cay nira: “Ama wagapäcuychu. Wamraga manam wanushachu. Punucashalam cayan”.

<sup>53</sup>Chay niruptin chay wamra wanusha cayanganta musyagcunaga asiparärinmi.

<sup>54</sup>Chaura Jesusga chay wanusha wamrapa maquinta chariyurmi gayachracuypanuy: “Wamra, ¡sharcuy!”

<sup>55</sup>Niruptin wanushaga cawacaramunmi. Jinarcurmi chayüra sharcurura. Chaura Jesusga micuyta gopäcuy niram. <sup>56</sup>Nätan wamrapa taytanwan mamanga mayacasha niragmi ricacarärira. Chaura Jesusga nirura chay cawacächingapita mana pitas willapacurcänapagmi.

**Chrunca ishcayniyog  
discípuluncunata Jesús cachrangam**

*(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)*

**9** <sup>1</sup>Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discípuluncunata gayarcu nira lutan espirituta runacunapita gargapäcunapag. Jinaman gueshyagcunata cuticächipäcunapag.

<sup>2</sup>Jinarcurmi cachrara Diospa munayninchru cawaypita willapacug, jinaman gueshyagcunata cuticächig.

<sup>3</sup>Chay cachrarmi cay nira: “Ama imatas apapäcuychu, ni garrotitas runcutas tantatas golguetas ni müdanaycunatas. <sup>4</sup>Nätan pipa wayinchrüsi gorpachacuruga, chaylachru capäcuy chay marcapita aywacurangaycama. <sup>5</sup>Nätan mayag marcachrüsi mana chrasquipäcushuptiquiga, ‘Imanuyси cacurcay manam mastaga cayman jarumushagchu’ nirmi aywacurcanqui”.

<sup>6</sup>Niruptin, discípuluncunaga aywapäcura lapan acapa marcacunapam, runacunata ali

willapata willayar, jinaman gueshyagcunata cuticayächir.

**Jesús rurayanganta mayarur  
Herodes manchacangan**

*(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)*

<sup>7</sup>Chaypitam Galileachru Rey Herodesga mayarura Jesús lapan ima-aygatas rurayanganta. Chaura manam imanänansi yachracarachu, waquin runacuna “Bautizag Juanmi cawacämusha” nipäcuptin. <sup>8</sup>Waquin runacuna “Eliasmicacaramun” nipäcuptin. Nätan waquincuna “Diospa unay willacugninchri maygansi cawacaramun” nipäcuptin. <sup>9</sup>Chaura Herodes cay niram: “Juantaga mogochishatag cä. ¿Pitag chaura canman chay ima-aygas rurayag runaga?” nirga, Jesustam imanaypanuyси ricapuyta munara.

**Jesús pichga waranga  
runacunata micachingan**

*(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)*

<sup>10</sup>Chaura chay cachran ruragcuna cutiyarärimurga willapacurcara Jesustam ima-ayga rurapäcungantas. Chaura payga discípuluncunata pushacurcurmi, aywacura chunyang pampata Betsaida marcacagpa. <sup>11</sup>Chay aywanganta musyarärir runacunaga gatirapäcuram. Nätan Jesusga lapantas alipa chrasquircurmi rimapara Diospa munayninchru cawaypita, jinamanga cuticächiratan gueshyagcunatas.

<sup>12</sup>Nä pacha chacanayaptinga chay chrunca ishcayniyog discípuluncunaga Jesustam cay nirärin: “Tayta, caychrüga jäpag pampachrütag cayanchi, runacunata ‘Aywacurcay’ niruy, gorpachacugsi micuy ashigsi u maylamansi aywacurcänapag”.

<sup>13</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Gamcuna micuyta gopäcuy”.

Niptinmi paycunaga “Pichga tantawan, ishca y pescädulatam chararcayäga. Chauraga micuy rantig imaragchri aywapäcushag cay lapan runapagga” nipäcura.

<sup>14</sup>Chaychru olgocuna capäcura pichga waranganuymi.

Chaura Jesusga discipuluncunatam cay nira: “Cay runacunata tayachipäcuy pichga chruncatacama”.

<sup>15</sup>Ningannuymi lapan runacunata tayarärichira. <sup>16</sup>Chaura Jesusga chay pichga tantawan ishca y pescäduta aptacurcurmi, jana pachata rircarircur, Diosta “Gracias Tayta” nicura.

Chaypitam discipuluncunata gorura lapan runacunata aypuchracurcänanpag. <sup>17</sup>Jinarcurmi lapansi micarärira yamapäcungancama. Nätan puchupacurcangantam shuntarärira chrunca ishca yniyog balay juntata.

**Jesusta “Diospa acrashanmi  
cayanqui” Pedro ningan  
(Mt 16.13-28; Mr 8.27-9.1)**

<sup>18</sup>Chaypitam juc junagchru, Jesusga Diosta manacuyara japalan. Jinarcurmi chaychru cayag discipuluncunata Jesusga tapura: “¿Nogapag pimi nircayantag runacuna?”

<sup>19</sup>Niptinmi discipuluncunaga cay nipäcura: “Waquinga Bautizag Juanmi nircayäshunquim. Waquina ‘Eliasm’ nircayäshunquitan. Nätan waquina ‘Diospa unay willacugninchri maygansi cawacaramun’ nircayanmi”.

<sup>20</sup>Niräriptinga discipuluncunatam tapura: “Gamcunagä, ¿pimi cayan nircayämanquitag?”

Niptinmi Pedroga nira: “Gamga canqui Diospita shamusha Cristom”.

<sup>21</sup>Niruptinmi Jesusga nira: “Amam pitas willapacurcanquichu Cristo cangäta”. <sup>22</sup>Chaypitam cay niraran: “Noga jana pachapita shamusha

runataga aliscam cunchuchipäcamanga. Jinarcurmi wanuchipacamanga. Chaynu y rurapäcamanga alinninpag ricasha chacha runacunam, Diospa wayinchru mandagcunam, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam. Chaypita quima junagtaga cawacämushagmi”.

<sup>23</sup>Nircurmi chaychru lapan carcayagcunata nira: “Pi maysi gatirämay munagga ama quiquin munangalanta rurachunchu. Jinarcur lapan junagsi gatiramächun wanuchipäcunan captinsi. <sup>24</sup>Chaura pi maysi noga raygo mana cunchuy munagga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga raygo wanungancamas cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas. <sup>25</sup>Juc runalapa cay pacha cacuptin manam imapagsi välinchu, mana salvasha canan cayaptinga. <sup>26</sup>Chaura pi maysi nogapita, nätan rimangäpita pengacugtaga, noga jana pachapita shamusha runas, alisca munayniyog achicyayar cutimurga pengacushagmi paypita, chay alisca ali Tayta Diospa jinaman mana juchäcug angelnincunapa naupanchru. <sup>27</sup>Razonpam nircayag, gamcunapita waquinniqui caychru carcayag manam wanupäcunquiragchu Munayniyog Dios mandanäpag cachramanganta tantiapäcungaycama”.

**Jucnyman Jesús muyungan  
(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)**

<sup>28</sup>Jesusga chay ninganpita puwag junagtanuyran, Pedrotä, Juanta, jinaman Jacobota pushacurcur jegara juc gotuta Dios-mayinwan rimanapag. <sup>29</sup>Nä paywan rimayapinshi jucnyman cäran muyurura, nätan jacunshi alisca shumag achicyag allanyagman.

<sup>30</sup>Chaura ricacarärin ishca y olgocunash paywan rimarcayar. Paycunapita



jucninshi cara Moisés, jucagshi cara Elías. <sup>31</sup>Chaychrüga alisca shumag achicyagchrüshi rimapäcura Jesuswan, Jerusalén marcachru imas aygas paywan ruracänanpita. <sup>32</sup>Nätan Pedroga chay ishca aywag-mayincunawan alisca pununasha cayarsi ricchapacurash, jinarcushu ricaparärira Jesusta alicusa shumag achicyayagta, jinaman chay ishca yolgocunatas chaynuy achicyayagta. <sup>33</sup>Nä chay runacuna Jesuspita yargocayaptinshi Pedroga Jesusta cay nin: “Yachrachig, ima alipagrag aywapäcamurä. Rurapäcushag quima chuclata, junta gampag, junta Moisespag, nätan junta Eliaspag”. Pedro manash musyarachu imanir chaynuy rimayangantas. <sup>34</sup>Chay nir rimayaptilanshi pucutay aywarcamur chaparärin. Chauraga manchacashash capäcura. <sup>35</sup>Chaylash mayarärira pucutaypita cay nir rimamugta: “Paymi cayan cachramungä salvacug. Pay nipäcushungayta cäsucurcay”.

<sup>36</sup>Nä rimayta usharuptinga, Jesusta ricaparärira japalan cayagtash. Chay junagcuna discipulucunaga upälalam capäcura, chay ricapäcunganta manam pitas willapacurcarachu.

**Wanupaywan gueshyag mözuta  
Jesús cuticächingan**  
(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

<sup>37</sup>Chaura warantin nä gotupita uranparcayämuptin, achca runacuna aywarcayämunag Jesuswan tincug. <sup>38</sup>Chay achca runacunapitam juc runa gayachracuypanuy Jesusta cay nira: “Yachrachig, rircäriyulaynar cay churita, japalanmi cayäpaman”. <sup>39</sup>Asyagmi mayänipita gaparächicun. Jinarmi sapapächicun pogosayta shiminpita jitachimungancama. Nätan alisca cunchurcachir sasataran

cachrarin. <sup>40</sup>Nämi discipuluycunatas manacurü chay lutan espirituta gargapäcunanpag, nätan manam atipapäcunchu gargoyta.

<sup>41</sup>Niptinmi Jesusga cay nira: “Diosman mana yupachicug juchasapa runacuna, ¿imaycamarag gamcunawan cashag? ¿Nätan imaycamarag awantapäcushayqui? Apamuy cayman churiquita”.

<sup>42</sup>Nä Jesusman mözu yaycuyaptinmi, Asyagga mözuta pampaman sagtarcur wanuparachin. Chaura Jesusga Asyagta piñaparcurmi mözuta cuticarachin. Jinarcurmi “Cä churiqui” nirun taytanta. <sup>43</sup>Chaura lapansi mayacasha niragmi ricacarärira, munayninwan Dios chaynuy ruranganpita.

**Wanuchipäcunanpita  
Jesús yapay rimangan**  
(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

<sup>44</sup>Chaura Jesusga mayacasha nirag carcayaptilanmi discipuluncunata nira: “Shumag mayapäcuy cay rimangäta mana gongapäcunaypag. Noga jana pachapita shamusha runata, runacunapa maquinmanmi jitayapäcamanga wanuchipäcamänanpag”. <sup>45</sup>Jesús chaynuy niyanganta discipuluncunaga manam tantiapäcurachu, Dios mana tantiachiptin. Nätan tapuytaga manchapäcuratan.

**“Mayganchirag cashun mas  
munayniyog” ninacurcangan**  
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-40)

<sup>46</sup>Chaypitam discipuluncunaga rimayta galacayäririn, “¿Mayganchirag mas munayniyog cashun?” nir. <sup>47</sup>Chay ninacurcayanganta Jesús tantiarurga ichic walashlata lädunman shayarcachirmi discipuluncunata cay nira: <sup>48</sup>“Pi maysi cay walashta nogatanuyisi alipa chrasquigga, nogatam alipa chraquiman. Nätan nogatas

alipa chrasquicamagga cachramagnï Tayta Diostas chrasquicurcayanmi. Chaura gamcunachru manacapag ricasham alisca munayniyogga cayan”. <sup>49</sup>Chaura Juanga cay ninmi: “Yachrachig tayta, juc runatam ricaräri, gam ningaynuy lutan espiritucuna gargoyagta. Nätan noganchiwan mana puriptinmi ‘Ama ruraychu’ niräri”.

<sup>50</sup>Niptinmi Jesusga “Ama chaynuy nipäcuychu. Mana contranchi cagga yanapämagninchim cayan” nin.

**Samaria runacuna Jesusta mana  
gorpachay munapäcungan**

<sup>51</sup>Chaura Jesusga jana pachata aywacunan nä nachrgayämuptinga, calpanchacurmi Jerusalén marcata aywara, nätan payga musyaram Jerusalenchru imas pasananta. <sup>52</sup>Chaypitam naupachira juc ishchay runanta gorpachacurcänanpag wayita ashipäcunanpag. Paycunaga yaycarärinag Samariachru juc tacsä marcalamanmi. <sup>53</sup>Chaychru yachrag runacunaga manam munapäcushachu gorpachayta Jerusalén aywayanganta tantiaräri. <sup>54</sup>Chaura chayta ricaräri Jesupa discipuluncuna Jacobowan Juanga Jesustam cay niräri: “Tayta, jana pachapita nina ishquircamur cay runacunata ruparunanpag manacarärishag”. <sup>55</sup>Chay niräriptinmi Jesusga muyurcur piñaparura. <sup>56</sup>Chaypitaga aywacurcara juc ichic marcalatam.

**Janan shongola runacuna  
Jesusta cäsucurcangan  
(Mt 8.19-22)**

<sup>57</sup>Chaypita aywarcayaptinmi juc runa Jesusta nira: “Tayta, maypas aywangaypa nogawansi aywacushun”.

<sup>58</sup>Niptinmi Jesusga cay nin: “Atogcunapas canmi machraynincuna. Pishgocunapas canmi gueshancuna chaychru cacurcänanpag, nätan noga

jana pachapita shamusha runapagga manam canchu wayiläsi jamayunäpag”.

<sup>59</sup>Nircur Jesusga nira juc runata: “Acuchi nogawan uryag”.

Niptinmi chay runaga cay nin: “Naupataga taytäräg wanuruchun. Payta enterrarruptimi icha uryashunga”.

<sup>60</sup>Niptinmi Jesusga “Chay wanushanuysi cayagcuna taytay wanuchiruptinga chapapäcungachr, nätan gamga willapacamuy Diospa munayninchru cawaypita” nira.

<sup>61</sup>Chaypitaga juc runatan Jesusta cay nintag: “Tayta, nogawan aywashun. Nätan naupataga wayichru cagcunatarag aywalä nicaramushag”.

<sup>62</sup>Chay niptinmi Jesusga cay nin: “Musyanganchinuysi, pisi aräduwan uryayta galayugga manam guepaman rircärinchu. Chaynuymi pisi nogawan uryayanganpita guepaman cutigga mana välinchu Diospa munayninchru cawanapanpag”.

**Ganchris chrunca runacunata  
Jesús cachrangan**

**10** <sup>1</sup>Chaypita Jesusga acraratan ganchris chrunca runacunatas. Paycunatam naupanta cachrara ishchaypacama lapan marcacunapa, jinaman mayag chayagpas ali willapata musyachimunanpag, nätan guepantaga paysi aywananmi cara. <sup>2</sup>Jesuga chay aywagcunata cay niram: “Tarpusha chracra pogoshanuymi carcayan runacuna, nätan uryagcunam walcala carcayanga. Chaymi gamcunaga manacurcanqui Munayniyog Diosta juc runa mincaycunata cosechanaanpag ashignuysi, ali willapa willapacugcunata Dios cachrananpag. <sup>3</sup>Nogaga cachrarcayag atogcunapa chraupinman achrcashcunata jitayugnuymi. Chauraga aywapäcuy. <sup>4</sup>Nä aywarga ama apapäcuychu golguetas runcutas ni languetas. Amam camiñuchru

piwansi saludänacur shayäcurcanquichu.  
<sup>5</sup>Pipa wayinman chrarsi, naupataga  
 ‘Diosninchu yanapashunqui ima-aygachrüsi’  
 nipäcunquim. <sup>6</sup>Chay nipäcungayta chay  
 wayichru cayag runacuna alipa  
 chrasquipäcurga, Diospita yanapasham  
 capäcunga. Nätan mana alipa  
 chrasquipäcurga manam nipäcungay  
 paycunachru ruracangachu. <sup>7</sup>Chay  
 gorpachacurangay wayilachrümi  
 capäcunqui, amam jucchru jucchrüga.  
 Garapäcushungaytaga imalatas  
 micapäcunquim, upyapäcunquim. Uryag  
 runaga manam, mana micuynagga  
 cangachu. <sup>8</sup>Mayag marcamansi  
 chraräriptiqui, jinaman  
 chrasquirärihuptiqui.  
 Garacurcäshungaytam imalatas  
 micapäcunqui. <sup>9</sup>Chaychru gueshyagcuna  
 captinga cuticächipäcuy, nätan  
 willapapäcuy Diospa munayninchru  
 cawapäcunan wichan nä  
 chrarayämunganta. <sup>10</sup>Mayag marcamansi  
 chraräriptiqui, mana  
 chrasquipäcushuptiquiga cällincunachrümi  
 cay nipäcunqui: <sup>11</sup>‘Mana  
 chrasquicurcaptiquim cananga  
 chraquicunaman cay marcaychru alpa  
 latucämushatas tapsicurcayä. Chauraga nä  
 manam juchayogchu capäcü. Cayta icha  
 niyärishayga: Dios cachramungan reyga  
 nämi caychru cayan munayninchru  
 cawapäcunaypag’’. <sup>12</sup>Chaypitas Jesusga  
 niraran: “Juchacunata taripänä junag  
 chraramuptinga chay mana  
 chrasquicushugniqui runacuna mas  
 juyunaypa cunchuchisham capäcunga  
 Suyodma marcachru yachrag  
 runacunapitaga”.

**Mana cäsucug runacunaga  
 aliscam cunchupäcunga**  
 (Mt 11.20-24)

<sup>13</sup>Chaypitas cay niraran: “Aliscam  
 cunchupäcunqui Corazín marcachru

yachragcuna, jinaman Betsaida  
 marcachru yachragcuna. Antis  
 gamcunapitaga Tiro ninganchru, Sidón  
 ninganchru runacunam ricapäcunman  
 cara, cay ima-aygatas munayniwan  
 rurayangäta. Paycunaga nä unaylacr  
 laquicuna jacunta jacucurcur, jinaman  
 juchacunapita wanacurcur Diosta  
 chrasquicaräriman cara. <sup>14</sup>Gamcunaga  
 juchacuna taripänä junag  
 chraramuptinga alisca juyupa  
 cunchuchisham capäcunqui Türowan  
 Sidonchru runacunapitaga. <sup>15</sup>Nätan  
 Capernaumchru yachragcuna, ‘Jana  
 pachaman chräshunmi’ nircayanquim.  
 Manam. Antis gamcunaga nina  
 wayimanmi jitarpusha capäcunqui”.

<sup>16</sup>Chaypitam Jesusga  
 discipuluncunata nira: “Gamcuna  
 rimapäcungayta mayacugcunaga  
 nogatam mayacarcayäman. Nätan  
 gamcunata mana mayay  
 munapäcushugniquiga, nogapitam  
 mana mayacuyta munapäcunchu,  
 jinaman nogapita mana mayacuy  
 munagsi, cachramagni Diospitam mana  
 mayacuyta munapäcunchu” nira.

**Ganchris chrunca cachrangan  
 runacuna cutipäcamungan**

<sup>17</sup>Chaura chay ganchris chrunca  
 cachrangan runacuna cutirärimurga  
 cushisham cay nipäcura: “Tayta, gam  
 nipäcamangaynuymi lutan espíritus  
 gargapäcupti cäsucaräriman”.

<sup>18</sup>Nipäcuptin Jesusga ninmi: “¡Au!  
 Noga ricapurämi Asyagta juc lipanuy  
 jana pachapita ishquiyämugta.

<sup>19</sup>Gamcunataga munayniyog  
 capäcunaypag nipäcurag:  
 Culebracunatas, alacrán curucunatas  
 jarupäcuptiqui mana imatas  
 rurapäcushunaypagmi, jinaman  
 munayniyog lutan espíritutas  
 yalipäcunaypagmi. <sup>20</sup>Nätan ama

cushicurcaychu lutan espiriticuna cäsucurcäshungaypita, antis cushicurcayga jana pachachru jutiquicuna nä isquirbirayanganpita”.

**Jesús alisca cushicungan**

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup>Chay nircur Jesusga chayüram alisca cushicurura. Jinarcurmi Santu Espiritu rimachiptin cay nira: “Gamtam alawayag Tayta. Gampam jana pachas, cay pachas. Gamga chay alisca yachrag runacunata manam musyachiraychu munayniyog cangayta. Nätan cananga cay manacag runacunatam chay munayniyog cangayta ricarachinqui. ¡Au Tayta! Chaynuy canantam munarayqui”.

<sup>22</sup>Chaypitas Jesusga cay ninmi: “Tayta Diosga lapantas maquiïmanmi chruramusha. Manam pisi musyanchu noga pi cangätas. Musyayanga Tayta Dioslam. Manatan pisi musyanchu pi Taytä cangantas, musyayäga nogalam, jinaman musyapäcungasi nogawan cagcunalam”.

<sup>23</sup>Chaura discipuluncunata rircärirmi cay nira: “Alisca cushisham carcayan waquin runacuna, gamcunanuysi ricaparcayämagcuna. <sup>24</sup>Cayta niyärishay: Gamcuna ricarcayämangaynuymi, Diospa unay willacugnincunawan reycuna, alisca alisca ricayta munapäcamara, nätan manam ricapäcamarachu. Gamcuna mayacurcayangaytas aliscam mayacuyta munapäcura, nätan manam mayapäcamarachu”.

**Diostawan runa-mayinchita  
cuyanapag Jesús yachrachingan**

<sup>25</sup>Chauraga Moisés isquirbinganpita yachrachig runam “¿Mä musyanagchush icha manachush?” nir. Sharcurcur Jesusta cay nir tapurun:

“Yachrachig, ¿imatatag ruräman imaycamas cawag canäpag?”

<sup>26</sup>Niptinmi Jesusga nira: “Moisespa isquirbishancunachru ¿ima niyantag leyiptiqui?”

<sup>27</sup>Niptinmi chay runaga nirun: “Tayta Diosniquita cuyay lapan shongoypa. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis alitam rurankis paylamanmi yarparanquis, nätan runa-mayiquita cuyay quiquiqui cuyacungaynuy’ niyanmi” nirun.

<sup>28</sup>Niptinmi Jesusga nira: “Alitam nirunqui chaynuy caway Dioswan imaycamas cawanaypag”.

<sup>29</sup>Nätan chay runaga alichru quëdayta munarmi, Jesusta tapura: “¿Pitag runa-mayïga?” nir.

<sup>30</sup>Niptinmi Jesusga cay nir willapara: “Juc runam uranpayara Jerusalem pita Jericó marcaman. Chay aywayaptinmi paytaga suwacuna charirärira. Jinarcurmi lapan imalantas suwapapäcusha, jinaman jacurayangantas limpun guechrupäcusha, nätan chay suwacunaga wanupangancama magarcurmi aywacurcasha.

<sup>31</sup>Chaypitam jina guepanta aywayämunag juc sacerdoti. Chayga jitarayagta ricaparurga pasacunmi. <sup>32</sup>Chaynuytan unaylanta yargaramuntag Levipa ayllun aywag runas. Paysi jitarayagta ricapururga carulapam aywacun. <sup>33</sup>Chaypitas aywayämunagtan manacagpag ricasha Samaria runas. Chayga runa jitarayagta ricapururga aliscam cuyaparura. <sup>34</sup>Jinaman ashuyurmi jampirun aceitiwan, vinuwan. Chaypitam dänashancunata sagpiwan wancurcur logarangan uywanman logarcachir aywachira juc gorpachacuna wayiman chaychru cuidananpag. <sup>35</sup>Nä warantin aywacunanpagga chay Samariapita

runaga gora ishçay junagchru gänana golguetam cay nir: 'Ricayälänquimar cay runata. Imachrüsi mas golgueta quiquiquipacagtawan chruraruptiquiga, cutimurmi cutichilashayqui' nira".

<sup>36</sup>Chaynuy willaparçurga Moisés isquirbinganpita yachrachigtaga cay nirmi tapurun: "Gampitaga cay quimanpita ¿maygantag chay magashata runa-mayinpag ricarura?"

<sup>37</sup>Niptinmi runaga "Chay cuyapagcagmi" nira.

Chaura Jesusga "Au. Ayway gamsi chaynuy ruramuy" nirun.

**Martawan Mariapa wayinman  
Jesús chrangan**

<sup>38</sup>Chaypitam Jesusga discipuluncunawan aywayar yayçura juc ichic marcalaman. Chaychrümi Marta jutiyog warmiga wayinman yaycachira. <sup>39</sup>Chaychrümi Martapa nanan Mariasi çayara. Mariaga tayuçura Jesuspa naupanmanmi rimagta mayacunapag. <sup>40</sup>Nätan Martaga ima-aygatas rurayara yanucunantawanmi. Chaura Martataga Jesusman ashuyurmi cay nirun: "Tayta, ¿ganga manachu tantianqui quiquiila lapanchru nacatacuyangäta? Nilaynar nanäta yanapämānanpag".

<sup>41</sup>Niptinmi Jesusga nira: "¡Ay Marta! Marta, ima-aygatas ruraytaran munayanqui. <sup>42</sup>Nätan juclaylam ima rurayangaypitas mas aliga çayan. Mariaga acrarun chay mas alinnincagtam. Chaytaga manam pisi ama ruraychu ningachu".

**Dioswan rimanapag Jesús  
yachrachingan  
(Mt 6.9-15; 7.7-11)**

**11** <sup>1</sup>Jucpaychru Jesusga Taytanwanmi rimayara juc pampachru. Nä rimayta usharuptinmi

juc discipulunga nira: "Tayta, yachrachipäcamay Dioswan rimayta, Bautizag Juan discipuluncunata yachrachingannuy".

<sup>2</sup>Niptinmi Jesusga nira: "Dioswan rimarga cay nipäcunquim:

'Jana pachachru cayag Tayta Diosnïcuna,

ganga lapan juchapita caruchrümi çayanqui,

shamuynar mandagnïcuna çanaypag.

<sup>3</sup>Canan junag gopäcamay micunäcunata.

<sup>4</sup>Nätan jucha rurapäcungäcunapita perdonayärimay, lutan ruramagnïcunata perdonapäcungänuy.

Jinaman lutan rurachiya Asyag munapäcamaptin amar çachraripäcuychu".

<sup>5</sup>Chay nircurmi Jesús çay nira:

"Maygaypas çanman çuyanacungay runa, payman çhraupi pagas aywar ninquiman: 'Prestayämāynar quima tantalata. <sup>6</sup>Juc çuyanacungä runam chayrag chraramun jucläpita. Manam çapanmanchu imas garacunäpag'.

<sup>7</sup>Niptiquim, chay çuyanacungayga wayin ruyipita nimunman: 'Ama gayarämāychu. Wayisi shumag wichrgasham çayan, nätan wamracunatam oglayä'. <sup>8</sup>Chaynuy niyarsi chay çuyanacurangay runaga, mana munayarsi sharcamunmanmi yapay yapay gayachracurcuptiquiga. Jinarcurmi gorärishunquiman lapan manacungayta.

<sup>9</sup>Chaymi nircayag: Manacurcay Diosta, payga yanapapäcushunquim. Ashipäçurga, taripäcunquim. Gayacurcuptiquiga, mayapäcushunquim.

<sup>10</sup>Pi maysi Diosta manacugga, çhasquinmi, ashigsi tarinmi. Diosta gayacugsi çayan mayasham.

<sup>11</sup>Gamcunapita maygaytas wamray pescäduta manacurcäshuptiqui, ¿culebrata gorärinquimancho? <sup>12</sup>Nätan ruruta manacurcäshuptiqui, ¿alacrán curuta gorärinquimancho?

<sup>13</sup>Gamcunaga lutancama carcayards alicagtam gorcayanqui wamraycunata. Manacurcaptiquiga masran jana pachachru Taytaycunaga yanapapäcushunquis Santu Espiritunwan ali rurayta”.

**“Asyagpa munayninwanmi Jesusga runacunata cuticächin” nipäcungan**  
(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

<sup>14</sup>Chaypitam juc junagchru Jesusga gargora lutan espirituta juc runapita. Chayga chay runatam mana rimachinagchu. Nä lutan espirituta Jesús gargaruptinga chay runa rimariruram. Chayta chranin runa ricarärir mayacasha niragmi ricacarärira. <sup>15</sup>Nätan waquincag runacunam nipäcura: “Cay runaga lutan espirituta gargoyan, chay lutan espiritupa mandagnin Beelzebüpa munayninwanmi” nir. <sup>16</sup>Nätan waquinga lutan rurachiyta munarmi Jesusta nipäcura, munayninwan imatas jana pachapita ricacächimunanta.

<sup>17</sup>Chay lutan pinsiarcayanganta musyarurmi Jesusga nira: “May nacionchrüsi runacuna punta punta raquicarurga quiquincamam peliayälar ushanacurcan. Chaynuytan juc wayilachru yachragcunas chay castala cayarsi raquicarärirga quiquincamam limpu ushanacarärin. <sup>18</sup>Chaynuymi Asyagsi quiquincama gargonacurga, quiquincamam ushanacarärinman. Cayta nircayag: ‘Quiquin Asyagpa munayninwanmi, lutan espiritupa cachran ruragcunata gargoyan’ nipäcamaptiquim. <sup>19</sup>Chaura noga chay Beelzebüpa munayninwan lutan

espiritucunata gargoyaptiga, nätan Israel castapita waquinni quicunaga, ¿pipa munayninwantag gargarocayanqui? Nogatanuy paycunatas nipäcuptiquiga, paycunataga ‘Manam chaynuychu’ nirärishunquimanmi. <sup>20</sup>Nätan lutan espiritucunata Diospa munayninwan noga gargoyaptiga, chaura nämau chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan.

<sup>21</sup>Juc calpanlan runa alisca camapacusha wayinchru cayaptin, ima-aygansi pachalanmi cacun. <sup>22</sup>Nätan paypita mas calpayog runa sharamurmi ichaga yalirunman. Jinarcurmi guechrurunman chay arman yupachicuyangantas. Chaypitam apacunman lapan ima-aygantas.

<sup>23</sup>Chaymi pisi wacga manam alitachu ruram nimagga, nä conträ cayan. Nätan pisi nogata mana yanapämarga runäcunatam wichicayächin”.

**Lutan espiritucuna gangalanta runaman cutiyungan**  
(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup>“Chaura runapita lutan espíritu nä yargorurga, purin chaqui pampacunapam ‘Maychrüttag jamayüman’ nir ashiyar. Chaypita jamananpag mana tarirga, ‘Mä cutishag yargocungä runaman’ ninmi. <sup>25</sup>Nä cutirurga, chay runata tarin juc wayi alisca shumag pichachracushatanuysi, jinaman chrurachracushanuysi cayagtam. <sup>26</sup>Chaynuyta tarirur lutan espirituga, ‘Chaychrümi yapay yachrashag’ nirmi, cuticun lutan espíritu-mayincunaman. Chaypitam pushamun ganchrista, quiquinpitas mas juyunnincunata. Chaura chay runaga naupa canganpitaga mas lutan ruragmanmi muyun”.

<sup>27</sup>Chay nir Jesús rimayaptinmi juc warmi chay achca runacagpita lapan calpanpa cay

niramun: “¡Ima cushisharag cayan gamta wachrashugniqui, jinaman chuchushugniqui warmi!”

<sup>28</sup>Niptinmi Jesusga cay nin: “Antis cushishaga capäcunman Dios ninganta mayacugcunam, jinaman cäsucugcunam”.

**Munayniquiwan imalatas ruray  
nipäcunganpita Jesús rimangan**

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

<sup>29</sup>Chaura nä chrarin runacuna Jesuscagman gotucarcayämuptinmi Jesusga cay nira: “Gamcunaga carcayanqui lutancamam, munayniwan imatas ruranalätam munarcayanqui. Nätan manam ruray nircayämangaytaga rurashagchu. Antis ricapäcunquiga Diospa unay willacugnin Jonaswannuysi ruracaglatam. <sup>30</sup>Jonastachu Ninivechru runacuna musyarärira Dios cachramunganta. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runapitas juc junagga musyapäcunqui Diospita shamusha cangäta. <sup>31</sup>Chaura juchacunata Dios taripänan junagga Arabiachru mandag warmiga wanushapita cawacaramur: ‘Diosta mana chrasquicurganganpita cunchuchisha capäcuchun’ nipäcushunquim. Chay warmiga aywamura caru nacionpitam Jerusalenta, Rey Salomón rimanganta mayacunanpag. Nätan nogaga caychru cayä Salomonpitas mas munayniyogmi. <sup>32</sup>Chaynuytan Ninivechru cagcunas wanushapita cawacaramur ‘Diosta mana chrasquicurganganpita cunchuchisha capäcuchun’ nipäcushunqui. Paycunaga Diosman cutipäcuram Jonasta mayacur, nätan nogaga caychru cayä Jonaspitas mas munayniyogmi”.

**Ñawinchiga achquinuymi**

(Mt 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup>“Manam pisi achquita ratarcachirga, pacarunchu u imawansi chaparunchu.

Antis chrurcun chruracunanmanmi, wayiman yaycugcunata achicyapänanpag. <sup>34</sup>Chaura ñawiqui shumag ricapugnuysi Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga alila rurag runam canqui. Nätan ñawiqui mana shumag ricapugnuysi Diospa willapanta mana shumag tantiarga lutanla rurag runam canqui. <sup>35</sup>Nätan ichiclahta tantiayarsi mana masta tantiayta munarga, mana pasay tantiag runamanmi muyunqui. <sup>36</sup>Chaura Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga, jinaman tantiangaynuy cawarga, canqui alisca shumag achicyag achquinuymi. Chaura gamga manam lutan rurag runachu canqui”.

**Fariseocunawan Moisés  
isquirbinganpita yachrachigcuna  
cunchunanpita Jesús rimangan**

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40;

Lc 20.45-47)

<sup>37</sup>Chaychru Jesús nä rimayta usharuptinmi, juc fariseo runaga “Wayita aywashun micug” nira.

Niptin Jesusga nä wayiman chrarurga micucurcänancagman yaycurcur tayucura.

<sup>38</sup>Nätan chay pushag runaga mayacasha niragmi ricacarura, mana maquina maylacular micunanpag tayuruptin.

<sup>39</sup>Chaura Jesusga nirunmi chay runata: “Gamcuna fariseocunaga, wishgocunata pucucunata janalanpa maylagnuymi ali rurag nirag carcayanqui, nätan shongoycunaga manam alichu suwacuycunawan, jinaman lutan ruraycunawan. <sup>40</sup>¡Gotara runacuna!

¿Manachu musyapäcunqui janan cuerpuycuna rurag Dios shongoycunatas ruranganta? <sup>41</sup>Gamcuna imalatas rurarga rurapäcuy lapan shongoycunapa. Chaynuy rurarga, alim capäcunqui Diospag.

<sup>42</sup>Alisca cunchuchisham capäcunqui, fariseocuna. Gamcunaga yarpaylapam

Diosta gorcayanqui chruncapita justa, mentatas rüdatas, jinaman lapan ima-ayga verdüracunapitas. Nätan ali ruraytawan, lapan shongoypa Diosta cuyaytam icha gongarärinquitga. Chaytam naupataga rurapäcunquiman cara, mana chay naupa rurarcayangayta gongalar.

<sup>43</sup>Alisca cunchuchisham capäcunqui fariseo runacuna. Gamcunaga Israel castacuna gotucarcänan wayichrüsi, alinnin tayucunachrüran tayucuyta munarcayanqui. Pläzachrüsi lapan runapitas saludasha caytaran munarcayanqui.

<sup>44</sup>Gamcunaga alisca cunchuchisham capäcunqui. Gamcunaga carcayanqui pampachru runa enterrasha mana ricacagnuyumi. Chaytachu runacuna mana ricaptin jarur juchäcurcan. Chaynuymi gamcunaga runacunata lutanta rurarcayächinqui”.

<sup>45</sup>Chaynuy niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigga cay ninmi: “Tayta, chaynuy nirga nogacunatawanmi ashlircayämanqui”.

<sup>46</sup>Niptin Jesusga cay niram: “Gamcunas alisca cunchuchisham capäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga juc runa lasagta guepiyaptin, jananman masta chrurcapagnuyumi, Dios ninganman masta yaparcur yachrarayächinqui. Chaytaga manam pi runas rurayta atipanchu. Nätan gamcunaga manatan yanapapäcunquis ni manatan rurapäcunquishchu yachrachipäcungaynuyga.

<sup>47</sup>Gamcunaga alisca cunchuchisham capäcunqui. Unay awilluycuna Diospa willacugnincunata wanurcachir enterrapäcunganta, cuyagtucur uryapapäcungaypita. <sup>48</sup>Chaynuy rurapäcur aygas mayapam carcayanqui unay awilluycunanuyysi lutancama.

Paycuna wanurcachir enterrapäcungantam gamcunaga alchaparayanqui”.

<sup>49</sup>Chaymi Diosga alisca yachrag cayninchru cay nira: “Paycunaman cachrashagmi willacugnincunatawan cacrä ruragcunata. Paycunapitam waquinta wanuchipäcunga. Nätan waquintam ashipäcunga wanuchipäcunanpag. <sup>50</sup>Chaymi Diosga gamcunataga juchaycunapita taripapäcushunqui cay pachata camacanganpita canancama, willacugnincunata wanuchipäcungaypita. <sup>51</sup>Chaynuy ruranga Abel wanungan junagpita Zacariasta wanuchipäcungancamam. Zacariasta wanurärichira Diospa wayin ruyichrümi chay altarwan tincucugchru. Diosga razonpam gamcunataga juchachapäcushunqui lapan willacugnin wanushacunapita. <sup>52</sup>Aliscam cunchupäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga wayipa llävinta charicuyagnuyumi ali yachrayta pacararcayächinqui. Nätan manam ni quiquiucunas yachracurcanquichu, ni manatan munapäcunquichu pi yachracunantas”.

<sup>53</sup>Chaynuypa Jesús niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga alicusam piñäcarärira Jesuspag. Jinaman yangam tapupayta galacayärira ima-aygacunapitas.

<sup>54</sup>“Pagta imalatas lutanta rimarachichwan” nir, chaypita juchachapäcunan raygo.

**Jesús ali tucug  
runacunapita rimangan**

**12** <sup>1</sup>Chaura alisca alisca chranin runacuna gotucarärimuptionmi, jinaman quiquincama nä jarunacurcayaptinmi, Jesusga naupata



galayura discipuluncuna rimapayta cay nir: “Amam chrasquicurcanquichu fariseocuna yachrarcayächinganta. Paycunaga alita nirag yachrarcayächin lutantam. <sup>2</sup>Chaymi canan cayta yachrarcayächingä shumag musyacasha canga ima pacashasi, nätan mana musyashas canga pipitas shumag musyasham. <sup>3</sup>Chaura pagaspa imata ninacur rurapäcungaysi, junagpam musyacasha canga. Nätan wayichru wichrgapacarcamur wishwishyaylapa rimangaysi, wayi jananpita gayacuypa nishanuymi canga”.

### ¿Pitag manchacuchwan?

(Mt 10.26-31)

<sup>4</sup>“Chaymi cayta niyärishay cuyashäcuna: Ama manchapäcuychu runa wanuchigcunata. Wanurcärichishurniquiga manam imatas mastaga rurayta atipapäcushunquichu. <sup>5</sup>Antis pita manchacurcänaypagsi niyärishay: Manchacurcayga üra chrämuptin wanuräriptiqui, nina wayinman jitayucug Munayniyog Diosta. Au, payta icha manchacurcayga.

<sup>6</sup>Musyapäcungaynuysi ishca y ichic golguelapagmi ranticurcan pichga pishgocunata. Chaynuylachru ranticurcayaptinsi Diosga manam gonganchu ni juclaylatas chay pishgocunata. <sup>7</sup>Chaynuymi gamcunapa umaycunachru agchaycunas yupashala cayan. Chauragar ama manchapäcuychu. Gamcunaga pishgocunapitas mas cuyasham carcayanqui Tayta Diospita”.

“Jesuspam cayä” nigcunata, Jesussi

“Nogapam” ningam

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

<sup>8</sup>“Cayta nipäcushay: Pi maysi runacunapa naupanchru ‘Nogaga cayä

Jesuspam’ nigcunataga, noga jana pachapita shamusha runasi Diospa, jinaman angelcunapa naupanchrümi payga ‘Nogapam cayan’ nishag. <sup>9</sup>Nätan runacunapa naupanchru nogaga ‘Manam Jesuspachu cä’ nigtaga, nogas ‘Manam nogapachu payga’ nishagmi Tayta Diospa, jinaman angelcunapa naupanchru.

<sup>10</sup>Pi maysi noga jana pachapita shamusha runata imatas lutanta nimagga, perdonasham canga. Nätan pi maysi Santu Espiritupag lutanta rimagtaga, Diosga manam perdonangachu imaysi chay rimanganpita.

<sup>11</sup>Chauraga gotucarcänan wayiman, marcachru mandagcunaman, u fiyiscunaman aywachipäcushuptiqui, amam laquirapäcunquichu ‘¿Ima nishagtag?’ u ‘¿Imatarag rimashag?’ nirga. <sup>12</sup>Antis rimapäcunay üram, Santu Espirituga yarpayta gopäcushunqui imanuyta nipäcunaypagsi”.

### Capogniyog runa alisca pirwacurcur wanungan

<sup>13</sup>Chaura chay achca runa carcayagpita, juc runaga Jesusta cay nin: “Tayta, wauguëtanar niyulay, taytä nogapag djapämanganta gomänanpag”.

<sup>14</sup>Niptinmi Jesusga nira: “Runa, ¿pitag chrurarayäman juc fiyisnuysi gamcunachru partichracug canäpag?”

<sup>15</sup>Nircurmi cay nira: “Imanaypanuysi capogniyog caylatatag icha munacurcanquimanga. Runaga cawan manam ima-aygatas charalarchu.

<sup>16</sup>Chaynu y nircurga tantiachira caynuypam: Juc capogniyog runapa tarpucuyinmi alisca gueshpirura.

<sup>17</sup>Chaura chay capogniyog runaga pinsiara cay nirmi: ‘¿Imatatag rurashag? ¿Maymantag pirwacushag?’

<sup>18</sup>Niyanganpita tantiachracurcurmi cay nira: ‘Antis cay pirwacuna wayicunataga gachrarushag mas jatuntacama rurana pag. Chaymanmi chrurashag lapan pirwacunata, jinaman lapan ima-aygacunatas’. <sup>19</sup>Chay ningannuy rurarcurmi cay niram: ‘Achca watapagmi chrurayan ima-aygasi. Cananga jamacushag, micushag, upyacushag, jinaman cushicushag’.

<sup>20</sup>Chaynuy niyaptilanmi Diosga nirura: ‘¡Gotara runa! Canan pagasmi wanunqui. Chay shuntangaycunaga ¿pipagrag canga?’ nir.

<sup>21</sup>Chaynuymi ruracanga ima-aygatas quiquilanpag gotug runawanga. Natan chaynuy runaga manacagpag ricasham cayan Diospita”.

**Dioswan cawaymi mas aliga  
imamansi pinsiarayapitaga  
(Mt 6.19-21, 25-34; 24.45-51)**

<sup>22</sup>Chaymi Jesusga discipuluncunata nira: “Gamcunaga amam laquirapacunquichu cawapacunaypita ‘¿Imatarag micushag?’ nir, u cuerpuycunapag ‘¿Imatarag jacucushag?’ nirga. <sup>23</sup>Antis noga ninganuy cawaymi masga valin micuyypitas, natan cuerpum masga valin jacupitas. <sup>24</sup>Mä pinsiapäcuy pishgocunaman. Chaycunaga manam tarpucurcansi ni cosechapäcunsi. Manatan canchu micuy chruracunansi ni pirwansi. Chaycunapagga Diosmi camachipun micuynincunata, natan gamcunaga pishgocunapitas mas väligmi carcayanqui. <sup>25</sup>¿Maygaycunatag juc junag maslas cawarärinquiman chay imas aygas ashircayangaycunawan? <sup>26</sup>Chaura mana chaylatas atipayarga, ¿imanirtag pinsiarcayanqui, jinaman laquirarcayanqui waquin junagcunapitaga?

<sup>27</sup>Pinsiapäcuy waytacuna wiñagman. Waytacunaga manam uryapäcunsi ni puchcapäcunsi. Cayta niyärishay: Unay

Rey Salomonsi, alinnin jacuta jacucuyarsi, manam ni maygan shumag waytanuy las jacucuyta atiparachu. <sup>28</sup>Diosga chaynuypam juc junaglapag waytamug guewalatas shumagta waytachin, warantilan ninachru rupanay cayaptinsi. Masran gamcunataga jacupurcäshunquis Diosga, mana aläpa yupachicug runacuna. <sup>29</sup>Chaura ama laquishaga capäcuychu, ‘¿Imatarag micushag?’ u ‘¿Imatarag upyashag?’ nirga. <sup>30</sup>Diosman mana yupachicugcunalam chaycunata ashiyarga laquisha puripäcun. Natan gamcunaga nä Tayta Dioswanmi carcayanqui. Payga nämi musyayan chaycuna munarcayangayta. <sup>31</sup>Antis imanaypanuysi Dios munangannuy cawapäcuyga Tayta Diosga lapan chaycunataga mas masnintawanmi gopäcushunqui.

<sup>32</sup>Chauraga ama manchacurcaychu, walca uyshanuy la cayag runacuna. Tayta Diosga cuyapäcug carmi nä munayninchru cawarcayächishunqui. <sup>33</sup>Chauraga ima-aygaycunatas caygata ranticurcay, jinaman aypupäcuy mana imaynagcunata jana pachachru alipa ricasha capäcunaypag. Chaynuy rurarcayanqui. Chaynuypaga chrurarcayanqui suwa mana yacunanmanmi, jinaman puyu mana micunanmanmi. <sup>34</sup>Chauraga ima-ayga väligniquicunatas maymanmi chruranqui, chaylamanmi yarparayanqui pagaspas junagpas.

<sup>35</sup>Chaura gamcunaga cacurcay camaricushala, jinaman michiruycuna ratachipacushanuy la. <sup>36</sup>Natan cacurcay servig runacuna patronnin casamintupita cutiramur, puncuta töcäcuptin jucla quichrananpag shuyarcayagnuy la. <sup>37</sup>Chaynuy carga alipag ricasham capäcunga chay servig runacuna, patronnin chraramur, ricchayagta tariruptinga. Chaynuy captinga quiquin

patronninchri mësaman tayachinga micuycunata garanapag. <sup>38</sup>Alipag ricasham capäcunga chay servig runacuna, patronnin chraupi pagas u chraupi pagas pasashachru chraramur richayagta tariruptin.

<sup>39</sup>Musyapäcungaynuysi juc wayiyog runa imayüra suwa chrämunantas musyarga, ricchayälarchri cayanman, nätan manachr suwawan imantas apachinmanchu. <sup>40</sup>Chaynuy camacushala gamcunas cacurcayay. Mana musyapäcungay üram shamushag, noga jana pachapita runaga”.

<sup>41</sup>Chaura Pedrom tapura cay nir: “Tayta, ¿cayta willaparärïmanqui nogacunalapagchu u lapan runacunapagwanchu?”

<sup>42</sup>Niptinmi Jesusga nira: “¿Pitag cayan ali yupachicuna, jinaman fisoyog runa patronninpa wayinchru cagcunata pasay üralachru micachinanpag? <sup>43</sup>Chaynuy carga alisca alipag ricasham canga chay rantisha runa, rantignin chraramur ningancuna rurayagta tariruptinga. <sup>44</sup>Mayapäcamay shumag: Chaynuy runataga rantignin chrurarunman lapan imansi aygansi ricagpagmi. <sup>45</sup>Nätan chay rantisha runa ‘Rantimagñi manachr chrämungaragchu’ nir, magayta galayunman rantisha-mayincunata, warmitas olgotas jinaman micucur upyacur shincacur cacunman. <sup>46</sup>Chauraga mayänita chay patrón chraramur chaynuy rurayagta tarirurga alicusam cunchuchinga. Jinamanmi chruranga juchasapacuna cacunanman.

<sup>47</sup>Chay rantisha runa, patronnin ninganta musyayarsi, mana camacugga, mana cäsucugga alisca juyupa magasham canga. <sup>48</sup>Nätan juc rantisha runa mana musyar ruranman imatas lutanta. Chaura chay lutan ruranganpita manam aläpa magashachu canga. Chaymi ahcata imatas rurananpag nisha runaga, chay ahcapita

tapusha canga rurangansi u mana rurangansi. Chaynuytan chay patrón yupachicuptin imata rurananpag nisha runatasi, tapunga rurangantas u mana rurangantas”.

**Jesusta mana chrasquicugcunaga  
chregnipäcungam Jesusta  
chrasquicunata  
(Mt 10.34-36)**

<sup>49</sup>Nircurga cay niram: “Noga shamurä cay pachaman nina rupar imatas manacagman muyuchignuysi runacunapa juchanta manacagman muyuchinäpagmi. Nätan ima-aygachr munayä chaynuy ruracänanta. <sup>50</sup>Nätan nogataga alisca cunchurchirmi wanuchipäcamanga. Chaymi chaynuy rurapäcungancama juyupa laquirayä. <sup>51</sup>Nätan gamcunaga, ¿‘Ali cawachimänanchipagchri cay pachaman aywarayämün’ nircayämanquichu? Manam. Antis aywarayämüga nogapa janä cay pachachru runacuna raquicasha capäcunanpagmi. <sup>52</sup>Antis cananpitaga chay castala juc wayichru pichga runacuna yachragasi chregninacurmi cawapäcunga. Quimacagmi jucmapapäcunga ishcaycagta, nätan ishcaycagmi jucmapapäcunga quimacagta. <sup>53</sup>Taytacagmi olgo churinwan chregninacunga, jinaman mamacagmi chregninacunga warmi wawanwan. Suydrasi chregninacungatan lumchuyninwan”.

**Tamyanantas ushanantas  
musyayarga musyanquimanmi  
Diospitas**

*(Mt 5.25-56; 16.1-4; Mr 8.11-13)*

<sup>54</sup>Chaypitas Jesusga chay chrarin runacuna carcayagta cay niran: “Gamcuna yana pucutay yargamugta ricapur, ‘Tamyangam’ nircayanquim.

Jinaman chay nircayangaynuylam tamyamun. <sup>55</sup>Nätan wichanpita walyamuptinmi, ‘Usyamungam’ nircayanquim. Jinaman chaynuyp nipäcungaynuylam usyamun.

<sup>56</sup>¡Alitucugcuna! Gamcuna pacha tamyantantas, usyantantas tantiarçayarga nämi tantiapäcunquiman Diospa cachramushan gamcunachru nä cayanganta.

<sup>57</sup>Chaura gamcunaga çimanirtag mana tantiapäcunquichu juchaycunapita Dios imay taripapäcushunaytas? <sup>58</sup>Antis pisi fiyisman aywachishuptiqui, chay imatas ninacungay runawan aywayälär ushacapäcuy, mana fiyiscama chrächishunaypag. Nätan fiyisman chrarachishuptiquiga, fiyisga guardiapa maquinmanmi gorushunqui, jinamanmi guardiacunaga carcelman wichrgashunqui. <sup>59</sup>Chaypitaga manam yargamunquichu lapan golguequita ushangaycama” nira.

#### Juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy

**13** <sup>1</sup>Chaychru Jesús runacunata rimapayaptilanmi, chrarärimura juc ishçay runacuna Jesusman cay nir willapäcug: “Pilatom Diospa wayinchru soldäduncunawan wanurärichin Galilea runacunata chay uywancunata Diospag nä mogorcayangan üra. Jinarcurmi chay uywacunapawan chay runacunapa wawarninga limpu talurun”.

<sup>2</sup>Niräriptin Jesusga nira: “‘Gamcunaga chay runacuna chaynuypa wanuräriptin, mas juchasapachr cara lapan Galilea runacunapitas’ nircayanquichr. <sup>3</sup>Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcunas jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui. <sup>4</sup>Nätan ‘Siloëchru törri

juchrur chrunca puwagniyog runacuna nitiypa wanurachiptin, mas juchasapachr cara Jerusalenchru yachrag runacunapita’ nircayanquichr. <sup>5</sup>Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcuna jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui” nira.

<sup>6</sup>Chaypitam Jesusga tantiachira caynuypa: “Juc runam chracranchru wiñachira higos montita. Jinamanmi ‘Higos cayanchri’ nir, ricag aywarga mana tarirachu imatas. <sup>7</sup>Chauraga chracran täpacug runatam nira: ‘Nä quima watam aywayämü higos ashig cay montiman. Nätan manam imaysi tarichu mishquinta, antis jucla muturuy. ¡Imapagtag chracrachrüsi yangalaga canga!’

<sup>8</sup>Niptin chracran täpacug runaga nira: ‘Tayta, cay watalaga jinalarag cayächun, alpanta apshiparcachir chrulpata chrurangäcama. <sup>9</sup>Jinaparupti mana wayuptinchri ichaga sagtarunquiga’ nira”.

#### Curcucasha warmita Jesús cuticächingan

<sup>10</sup>Jucpaychrümi jamana junagchru, Jesusga yachrayächira Israel castacuna gotucarcänan wayichru. <sup>11</sup>Chaychrümi cayänag juc warmi nä chrunca puwagniyog wata gueshyag. Paytaga Asyag curcucashalata cachinag. Chaura chay warmiga manam ni nuquircuytas atiparachu. <sup>12</sup>Chaura Jesusga chay warmita gayarcurmi cay nira: “Mamala, cananga nämi cuticarayanqui gueshyaypita” <sup>13</sup>nir, washanta yatayuruptilanmi chay warmiga alchacarura. Jinamanmi Diosta alawara alisca.

<sup>14</sup>Jamana junagchru chaynuyp cuticächinganpitam, gotucarcänan wayichru juc mandagga piñäcurura.

Chaypitam cay nira: “Sogta junagmi cayan uryanapagga. Chay junagcuna shapácámunquiman cuticächipácunaypagga, amam jamana junagchrüga”.

<sup>15</sup>Niptinmi Jesusga nira: “¡Alitucugcuna! ¿Manachu gamcuna pasquipácunqui uryag törucunata u ashnuycunata jamana junagchru yacuta upyachipácunaypag? <sup>16</sup>Cay warmiga cayan Abraham castan aywagmi. Payta Asyagga munayninchru cachira chrunca puwagniyog watam. ¿Manachu jamana junagchru watashatanuy cayagta cuticächiman?”

<sup>17</sup>Chaynuy Jesús niruptinga, lapan chregnipagnincunas pengacaräriram. Nätan waquin runacunam ichaga cushisha capácura Jesús chay ima-aygatas ruranganta ricarärir.

**Nustäsapa murunwan  
tincuyächhiya Jesús yachrachingan  
(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)**

<sup>18</sup>Chaura Jesusga cay niram: “¿Imawantag tincuchiman Diospa munayninchru cawag runacunata? ¿Imanirayantag? <sup>19</sup>Chayga cayan nustäsa muru chicchircamur alisca wiñagnuymi. Chayga yargaramur wiñan jatun jachra cangancamam. Jinaman pishgocunas chaychrüga gueshanta rurapácunmi. Chay muru chicchimir alisca wiñagnuymi. Diospa munayninchru cawag runacunas mirapácunga”.

**Levadurawan tincuchiya  
Jesús yachrachingan  
(Mt 13.33)**

<sup>20</sup>Nircursi niraran: “¿Imawantag tincuchiman Diospa munayninchru cawag runacunata? <sup>21</sup>Chayga cayan juc warmi chegta harinaman ichic levaduralata yautaruptin alisca

jacarichimugnuymi. Chay levadura jacarichimugnuymi Diospa razoncag willapan chrasquicug runacuna, ali cawagman muyupácunga”.

**Calpanchacurcay Diospa  
munayninman yaycapácunaypag  
(Mt 7.13-14, 21-23)**

<sup>22</sup>Jesusga Jerusalenta aywar, yachrayächirmi aywara jatun marcacunapas, ichic marcacunalapas. <sup>23</sup>Chaynuy aywayaptinmi juc runaga Jesusta tapura cay nir: “Tayta, ¿walcalachu runacuna salvacurcanga?”

<sup>24</sup>Niruptin Jesusga nira: “Quichrqui puncupa yaycugnuysi Diospa munayninman yaycapácuyga. Runacuna achcam yaycuyta munapácunga, nätan manam atipapácungachu. <sup>25</sup>Wayiyog runa puncuta wichrgaramuptinragtag, washapita nircayämunquimanga, ‘Tayta, quichrapácamay’ nir.

Nipäcuptiquiga ‘Manam reguegchu may runachr cacurcanquis’ nipäcushunquim. <sup>26</sup>Chauraga nipäcunquim: ‘Gamwanga micuranchitag, upyaranchitag, pläzäcunachrüsi yachrachipácamaraytag’.

<sup>27</sup>Nipäcuptiquis payga ‘Nämi nircayag: ¡Maypitachr cacurcanquis! ¡Aywacurcay nogapita lapay lutan ruragcuna!’ nipäcushunquim.

<sup>28</sup>Nipäcushuptiquim ichaga alisca wagapácunquiga. Nätan Abrahamta, Isaacta, Jacobta, jinaman lapan willacugnincunata Diospa munayninchru carcayagta ricaparäriptiquiga quiruycunas gapapaylam wagarina laquicuypita, washachru gargosha capäcur.

<sup>29</sup>Chaymanga runacuna shamungam inti yargamunancagpita, inti jegarpunancagpita, naupa lädupita, guepa lädupita Diospa munayninchru

tacuyur micapäcunanpag. <sup>30</sup>Chauraga canan naupata mayacarcayämagcunam, washaman gargosha capäcunqui. Nätan mas guepaman ali willapata chrasquicur cäsucugcunam jana pachaman yajcapäcunga”.

**Jesuga wagacuram Jerusalén  
runacunapita  
(Mt 23.37-39)**

<sup>31</sup>Chay junaglam chrarärimura Jesusman juc ishca fariseo runacuna cay nir willacug: “Tayta, caypita aywacuy. Herodesmi wanuchiya munayäshunqui” nir.

<sup>32</sup>Niptinmi Jesusga nira: “Aywarcur nipäcamuy chay atognuysi cayag Herodesta: ‘Canansi warasi lutan espiritucunataran gargoshag. Nätan cuticächishag gueshyagcunataran. Warapa waranmi ichaga nä usharushagga’.

<sup>33</sup>Aywanätäga aywashagran canansi waras warapa waransi. Diospa willacugnintaga Jerusalenchrümi imaysi wanuchipäcun, manam juclächrüchu.

<sup>34</sup>¡Jerusalenchru yachrag runacuna, gamcunam carcayanqui Diospa willacugnincunata wanuchigcuna, jinaman Diospa cachramushancunata rumiwan chapigcuna! ¡Ayga cutis gamcunata gotuyta munasharagchri cá, walpa rapran ruyiman chiucancunata gotognuysi! Nätan manam munapäcuraychu. <sup>35</sup>Chaymi wayiquicunapitas gargosha capäcunqui. Cananga manam nä ricapapäcamanquichu. Ricapapäcamanquiga jana pachapita cutimuptiran. Chaymi ichaga ‘Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan’ nipäcunquiga” nira.

**Jacapacuywan gueshyag runata  
Jesús cuticächingan**

**14** <sup>1</sup>Juc jamana junagchrümi, Jesusga aywara micug, mandag fariseocunapa wayinta. Nätan waquin

fariseocunaga Jesusta rircararcayara jamana junagchru “Imatash rurana” nirmi. <sup>2</sup>Chaychrümi Jesuspa naupanchru cayara juc runa jacapacuywan gueshyag. <sup>3</sup>Chaura Jesusga tapura Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatawan fariseocunatam cay nir: “Jamana junagchru gueshyagta cuticächiy ¿alichu cayan, icha manachu?”

<sup>4</sup>Niptin paycunaga manam imatas nipäcurachu. Chaura Jesusga jacapacuywan gueshyag runatam, yatayur cuticarachira. Jinarcurmi “Aywacuy” nirura. <sup>5</sup>Chaypitam fariseocunata nira: “¿Maygaycunatag churiqui u töruyqui pözuman ishquiruptin rircarapäcunquiman, cananga jamana junagmi ‘Ama jorgamushunchu’ niyar?”

<sup>6</sup>Niruption, paycunaga manam ima niytas atipapäcurachu.

**Casamintuman aywamushacunata  
Jesús yachrachingan  
(Mt 22.1-10)**

<sup>7</sup>Chaypitam Jesusga rircarayara micapäcuyman gayachimusha runacunata naupa naupaman alinnin runa tayucunanman tayurcayagta. Chayta ricapururmi Jesusga cay nira: <sup>8</sup>“Pilas casamintuchru micapäcuyman gayachipäshuptiqui, amam tayucunquichu naupa naupamanga. Chraramunmansi canchri gampita mas reguesha juc alinnin runas. <sup>9</sup>Chauraga gayachipäcushugniqui ‘Aywarcamur’ nishunquiman, ‘Tayangaychru tayächun cay runa’. Nishuptiquiga, pengacusham aywanqui guepaman tayucug. <sup>10</sup>Pilas gayachishuptiquiga, tayucunqui guepa guepalamanmi, chay gayachishugniqui chraramur, ‘Shamuy cay naupaman’ nishuptiquim ichaga ‘Naupaman tayucunquiga’. Chaymi ichaga ali

runapag ricasha canquiga lapan runacunapitas. <sup>11</sup>Chauraga pi maysi alitucugga pengacusham canga. Nätan manacag runam ichaga alinnin runapag ricasha cangaga”.

<sup>12</sup>Chaypitaga niratan chay gayachig runatas: “Yapaychru micapacunaypag gayachiyta munarga, amam gayachinquichu cuyangaycunalataga ni wauguelaycunata ni aylluycunalataga ni capogniyocunalataga. Paycunaga walacämaram’ nir cutirärishunquim. <sup>13</sup>Yapaychru yanupacurga gayachiy micuypita nacarcayagcunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata. <sup>14</sup>Chaynuy jinarga cushisham canqui. Paycunaga manam walac cutichishuyniquita atipapäcungachu, antis Tayta Diosmi cutichishunqui ali ruragcuna cawacämunan junagchru”.

<sup>15</sup>Chay nigta mayarurmi micapäcunanpag tayarayagpita juc runaga Jesusta cay nira: “¡Ima-ayga cushisharag canga jana pachachru Dioswan alisca micapäcuychru cagcuna!”

<sup>16</sup>Niptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: “Juc runam alicusa achca micuyta yanupacachira. Chaypitam achca runacunaman cachrara ‘Micapacunanchipag shamunquim’ nichig. <sup>17</sup>Nä micapacunanpag üra ayparamuptinga, juc runantam cachrara ‘Nä garachracusham cayan micunanchipag shapäcamuy’ nichig. <sup>18</sup>Nätan chay gayachisha runacunaga manam aywayta munapäcushachu. Chaura naupacag willangan runaga nira: ‘Juc chracratam chayrag rantirayä. Chay ricagran aywashag. Yapaychrüchrau, tayta. Amachrau sinticamanquichu’ nira.

<sup>19</sup>Chaypitam jucagsi nira: ‘Chrunca uryag törutam rantirayä. Chaytaran

imanuy uryangantas ricamushag. Yapaychrüchrau tayta. Amachrau sinticamanquichu’ nira. <sup>20</sup>Chaynuytan guepacag willangansi nira: ‘Manam aywamümanchu. Chayran casarangäpita chrarayämü’.

<sup>21</sup>Niptinga chay cachran runaga patronnin willagmi aywarura runacuna chaynuy ninganpita. Chaura patronninga aliscam piñäcurura. Chaypitam cay nira: ‘Jucla ayway pläzacunapa, cällicunapa, micuypita nacacgunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata pushamunaypag’ nira.

<sup>22</sup>Chaypitam chay runacunata pusharcamurga chay cahrangan runaga nira: ‘Tayta, nämi rurarü nimangaynuy, nätan wayiquiga jäcuyanran’.

<sup>23</sup>Niruptin wayiyog runaga nira: ‘Yapay ayway mayag chayagpas “Aywashun” nir, pasay pushamuy wayichru junta capäcunanpag’. <sup>24</sup>Cayta niyärishay: Chay naupa gayachimungäcunaga manam maygansi yaycapäcungachu jana pachachru nogawan micapäcunanpag”.

**Imapitas mas cuyasham  
nogaga cäman**

(Mt 5.13; 10.37-38; Mr 9.50)

<sup>25</sup>Chaypitam Jesusga chay achca runacuna gatararcayagtaga muyurcur, cay nira: <sup>26</sup>“Pi maysi chrasquimagga manam nogatanuy aliscaga cuyanmanchu taytanta mamantas warmintas churintas waugentas panintas. Nätan quiquin imanuypanuysi alisca cuyacugga manam canmanchu discipulüga. <sup>27</sup>Chaynuytan pisi nogapa janä ima-ayga cuchuytas wanuytas mana munagga manam discipulüpag välinchu. <sup>28</sup>Gamcunaga juc wayita sharcachiyta munar, naupataga tacuyurmi cuentata shumag

jorgorcayanqui golguequicuna aypanantas u mana aypanantas. <sup>29</sup>Ñashacurcur galariruptiquiga, jinaman mana ushaptiquiga lapan runacunam asiparärishunquiman cay nir: <sup>30</sup>‘Wac runalaga razón razonmi galayurun sharcachiyta. Nätan manam ushayta atipanchu’ nir.

<sup>31</sup>Chaynuymi juc nación mandagsi juclä nacionwan peleanan captinga, tantiachracun cay nir: ‘Cay chrunca waranga soldädulawan wac ishca y chrunca waranga soldädu aywamugta ¿yalimunchur ichaga manachur?’ nir. <sup>32</sup>Nätan mana yaliyta atipänan captinga, caruchru cayaptilanmi cachraranman willacugninta ‘Ama peliashunchu’ nichig. <sup>33</sup>Chaynuymi maygaysi ima-aygatas lapanta mana dejarga mana capäcunquichu discipulüga.

<sup>34</sup>Mä shumag tantiapäcushay chay nircayangagpita: Cachriga alim. Cachri gamyagman muyurga, ¿imanayparag muyunman yapay puchogman? <sup>35</sup>Nä mana puchgorga, manam välinchu ni alpapagsi ni chrlpapagsi. Chaynuymi mana ali gatiramagga ruracanga”.

**Ogracasha uyshawan tincuchiypa  
Jesús yachrachingan  
(Mt 18.10-14)**

**15** <sup>1</sup>Chaypitam lapansi patenti cobrag chregnipashacuna jucha ruragcunawan ashuyapäcura Jesús rimanganta mayacug. <sup>2</sup>Chayta ricapurmi fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga cay nipäcura: “¿Imanirtag cay runaga juchasapacuna mayacunanta munan? nätan ¿imanirtag paycunawan micuyansi?”

<sup>3</sup>Nipäcuptin Jesusga tantiachira caynuypam: <sup>4</sup>“Pachrac uyshaycunapita juc ogracaruptin, chay isgon chrunca isgonniyog micuyagta dejarcu

gamcunaga ashigmi aywapäcunquiman taripäcungaycama. <sup>5</sup>Nätan tarirurga, shawacurcurmi, aywachimunquiman cushisha. <sup>6</sup>Nä wayiman chrarurga fijus gayanquiman reguenacuyniquicunatam, jinaman wayiucagpa yachragcunatam ‘Cushicushun, nämi ogracasha uyshäta tariramü’ nir. <sup>7</sup>Chaynu y alisca cushicuymi cayan jana pachachrüga chay juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cuticämuptinga chay isgon chrunca isgonniyog ali ruragcunapitaga”.

**Ogracasha golgüewan tincuchiypa  
Jesús yachrachingan**

<sup>8</sup>“Juc warmi chrunca golguenpita justa ograrur, michirunta ratarcachirmi fiju ashinman. Jinarcuymi wayinta pichachracursi shumagmi ricachracunman. <sup>9</sup>Nä tarirurga, gayachinman cuyanacungan runacunatam jinaman wayincagpa yachragcunatam. Chaypitam ninman: ‘Cushicushun, nämi tarirü golgue ograngäta’.

<sup>10</sup>Mayapäcamay shumag: Chaynuymi jana pachachru Diospa angelnincuna cushicurcan juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cutiptinga”.

**Juc mözu imantas aygantas  
pampanman rurangan**

<sup>11</sup>Jesusga willaparatan caynuypas: “Juc runam cara ishca y churiyog. <sup>12</sup>Shulcancagmi taytanta cay nira: ‘Tayta, gomänay cagcunata ima-aygatas goramay’. Niptin taytanga ningannuymi gorura.

<sup>13</sup>Chaypitaga manas alä naytam shulcacag churinga ranticurura limpu imantas. Chauraga chay golguenwan aywacura juclä caru nacionta. Chaychru lapan golguenta usharura munangancunalachru puriyarmi.



<sup>14</sup>Chaypita nä lapan golguenta ushacurcurga micuypita cara, chay nacionchru micuy wanay captin.

<sup>15</sup>Chauraga aywara juc runaman uryapacug. Chay runaga cachrarura estancianta cuchincunata michinanpag.

<sup>16</sup>Nätan micanaypitaga cuchipa micunanwanmi pachran juntachiyta munag. Nätan ‘Chaynu y micushag’ niyaptinsi manam pisi micuyta gopäcugchu.

<sup>17</sup>Chaura shumag tantiachracurcurmi cay nira: ‘Taytäpa wayinchrüga uryagnincuna ayga carsi yamangancamam micapäcun. Nätan nogaga caychru micuypita wanuyar cayä’. <sup>18</sup>Niyanganpitam nira: ‘Antis aliga taytäcagta cuticushag. Nätan chrarurga, cay nishagmi: <sup>19</sup>Ama nä churiquipag ricamaychu, antis chrasquimay juc uryapacugnu y canäpag’.

<sup>20</sup>Chauraga sharcurcur cuticura taytanpa wayinta. Nätan taytanga caruta aywayämuptilan, churinta ricapurur cuyaparura. Chauraga wayrala tariparcurmi macalicurcur mucharura. <sup>21</sup>Chaura churinga cay niram: ‘Tayta, juchäcusham cä Diospagsi, gampagsi. Manam nä churiqui nisha cämanchu’.

<sup>22</sup>Niptin taytanga rantisha runancunatam cay nira: ‘Pasay-pacha alinnin jacuta jorgapäcamuy jacupurcänaypag. Nätan maquinman chrurapurcay sortijata, jinaman sandaliata jatipurcay. <sup>23</sup>Apapäcamuy wirannin torilluta pishtapäcunaypag. Cananga cushicuypita fiestata rurashun. <sup>24</sup>Cay churitäga wanushapagmi ricarä, antis cawayänagran. Cayga ogracasham cara, cananga nämi ricacaramun. Chaylam fiesta rurayta galacayärira’.

<sup>25</sup>Chaypagga mayorcag churinga chracratam aywasha cara. Nä wayinman

cutiyämurga, mayarura müsicatam tushurcayagtam. <sup>26</sup>Chauraga juc rantisha runanta gayarcurmi tapura: ‘¿Imatag cayan?’

<sup>27</sup>Niptinmi payga nira: ‘Wauguequim cutiramun. Nätan taytaymi pishtarachin wira torilluta ali cutiyaramuptin’.

<sup>28</sup>Niptinga mayor wauguenga piñäcurur manam wayiman yaucuyta munarachu. Nätan taytanga yargarcamurmi ‘Yaycushunnar’ nira.

<sup>29</sup>Chauraga taytantam cay nira: ‘Caychica unay nimangaycunata cäsucur rurangäpita, nogataga manam gomaraychu ni juc cabralatas cuyanacuyñicunawan fiestata ruranäpag. <sup>30</sup>Cananga cay churiqui manacagchru golguequita lutan warmicunawan ushacurcur chraramuptin ichaga, pishtarachinqui wira torillutas’.

<sup>31</sup>Niptin taytanga nira: ‘Gamga cayanqui nogawantag imaysi. Lapan imä-aygäsi gampatag cayan. <sup>32</sup>Antis cananga fiestata rurashun cushicuypita wauguequi cawayaptinga. Paytaga nä wanushapagmi, jinaman ogracashapagmi ricaranchi’.

#### Lutan capuralwan tincuchiypa yachrachingan

**16** <sup>1</sup>Chaypita Jesusga discipuluncunatam cay nira: “Juc capogniyog runapam cara juc capuralnin. Paypitam runacuna willaparärira patronninta cay nir: ‘Chay capuralninga imaycunatas manacagchrümi ushayan’. <sup>2</sup>Niräriptin patronninga chay runanta gayarcurmi nira: ‘Gampitaga lutantam mayacuyä. Canan ima-aygätas gongagta yupapämay. Nä manam imä-aygäsi ricag canquimancho’.

<sup>3</sup>Niptin chay runaga pinsiara cay nirmi: ‘¿Imatarag rurashag cay

urayangäpita gargaramaptinga? Chracra ruraytas manam atipächu, nätan manacuyar puriytas pengacütan. <sup>4</sup>Antis nämi tantiarü ima ruraytas, cay uryanganpita gargaramapting wayincunachru chrasquipäcamänapag' nirmi.

<sup>5</sup>Gayarura jucpacama patronninpita manutucusha runacunata. Naupata chrämugtam tapurun cay nir: '¿Aygatam manutucurayanqui patronnöpita?'

<sup>6</sup>Niptinga 'Pachrac barril aceititam' nira. Chauraga chay capuralga cay nirunmi: 'Cay papelchru ruraruy chrunca barril aceititam manutucurayä nishata' nirunmi. <sup>7</sup>Chaypitaga guepan chrämugtam tapurun: 'Gamgä, ¿aygatam manutucurayanqui?'

Niptinga 'Pachrac medida trügutam' nira. Chauraga paytas nira: 'Cay papelchru ruraruy, puwag chruncalam manutucurayä nishata' nir. <sup>8</sup>Chaura patronga mayacasham ricacarun capuralnin chaynuy ruranganpita. Jinarcurmi cay nira: 'Diosta mana reguegcunaga mas alim capäcun runa-mayincunapag chay santutucug runacunapitaga'.

<sup>9</sup>Nircurmi cay nira cay pachachru ima-aygaycunatas shumag tantiarcur gastapäcuy runa-mayiquicunata yanapar ali cawapäcunaypag. Chaynuy rurapäcuptiquiga Dios yanapapäcushunquim cay pachachru. Nätan imas aygas cayagcuna usharuptinga jana pachachru chrasquisham capäcunqui.

<sup>10</sup>Walcalawansi ali rurag runaga, achcawansi alitam ruranga. Jinaman walcalawansi lutan rurag carga achcawansi manam alitachu ruranga.

<sup>11</sup>Chaura cay pachachru cayagcunalawansi mana alita rurarcayaptiquiga manam pisi yupachicurcäshunquichu chay razoncag

alisco alinnin willapata willapacurcaptiqui. <sup>12</sup>Chaura jucpacagwansi mana ali rurag carcayaptiquiga ¿imanaypam chrasquipäcunqui quiquiquicunapacagta?

<sup>13</sup>Manam pisi servinmanchu ishchay patrontaga ümi chregninga jucninta, ümi jucagta cuyanga. Ümi jucninta alipag ricacanga ümi jucninta manacagpag ricanga. Manam Diostawan golgueta ishchaynintaga juclachru cuyanmanchu".

**Fariseocunata lutan  
tapupäcunganta Jesús ningan**  
(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

<sup>14</sup>Chay lapan niyanganta mayaräirmi golguela munag fariseo ningan runacunaga: "Yangam nicun" nir, asiparärin. <sup>15</sup>Chaymi Jesusga nira: "Gamcunaga yangam alita ruragtucurcayanqui runacunata alipag ricapäcushunalaypag. Nätan Diosmi ichaga chaynuy lutan capäcungayta shumag reguercayäshunquiga. Runacunalapita alinninpag ricashacunaga Diospa naupanchrüga pasay lutanpag ricasham carcayan.

<sup>16</sup>Bautizag Juan chrämungancamaga Moisés isquirbinganchru, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbinganchru ningannuyimi cawapäcura. Nätan chaypinpitam cananga ali willapa willapacayan Diospa munayninchru cawapäcunanpag. Nätan chay willapata mana cäsucurmi, gamcunaga lapaysi calpaysa camärir chayman yaycuyta munarcayanqui.

<sup>17</sup>Chaynuy captinga Moisés isquirbinganga 'Manam välinchu' nircayanquichr. Antis cay pachas, jana pachas ushacaglam cayan, nätan Moisés isquirbingancunaga lapanran ruracanga.

<sup>18</sup>Chaymi cananga warminta wicaparcur, juc warmiwan

ishcaychacurga, juchata rurayan, nātan chay wicapasha warmiwan ishchaychacugsi juchata rurayan”.

**Capogniyog runapitawan  
Lazaropita Jesús yachrachingan**

<sup>19</sup>Chay nircurmi Jesusga willapara cay nir: “Juc runam cara alisca capogniyog. Payga alinnin jacucunalatam jacucug, jinamanmi yanupacug shumag micucunalata waran waransi. <sup>20</sup>Chaychru caratan manacular cawag runa Lázaro jutiyogsi. Payga cara gueriwan pasay ushasham jinaman tayachragi capogniyog runapa wayin punculachrümi. <sup>21</sup>Payga munapasham rircarayag capogniyog runa mēsachru micuptin, ‘Wac ishquiglatas micuyulāmanga’ nir. Paytaga algocunas lagwachrärripacug gueriwan ushasha captinmi.

<sup>22</sup>Chaypitam payga wanurura. Jinarcurmi wanuruptinga, Diospa angelnincuna aparärira jana pachata Abrahamwan cananpag. Jinaman chay capogniyog runas wanururatan. Paytaga chaparärira pampamanmi. <sup>23</sup>Chaypitam capogniyog runaga nina wayichru alisca cunchuyar nuquircunganchrüga, carupita ricapurura Abrahamwan Lázaro cayagta. <sup>24</sup>Chaura chay capogniyogga gayacurun cay nirmi: ‘¡Tayta Abraham, cuyapämaynar! Aliscam cunchuyä cay nina wayichru. Lazarotar cachramuy dēdunta yacuchru ogorcachir gallüta ogoyächinanpag’.

<sup>25</sup>Niptinmi Abrahamga nira: ‘Yarpachracuynar alisca capogniyog car, ali cawangayta, nātan Lázaro mana imaynagsi car alisca nacanganta. Canan payga caychru cayan cushisham. Nātan gamga cunchuyanquim. <sup>26</sup>Manatan chaylapihshchu. Noganchichrüga cayan mana ushayniyog warau ragram. Caypita chayman aywamuy

munagcunas, jinaman chaypita cayman aywamuy munagcunas manam atipanchu’.

<sup>27</sup>Chaura capogniyog runaga niram: ‘Tayta Abraham, Lazarotantar cachralay taytäpa wayinta. <sup>28</sup>Wacchru pichgam cayan wauguēcuna. Paycunata rimapälämuchun mana cay cunchuyangäcagman shapäcamunanpag’.

<sup>29</sup>Niruptin Abrahamga nira: ‘Paycunaga characayanmi Moisés isquirbingantas, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingantas. Chaycunata cäsucurcächun’.

<sup>30</sup>Niruptinmi capogniyog runaga nira: ‘Manam tayta. Pilas wanushacunapita paycunaman aywaruptinga, lutan rurarcayanganpita wanacurcur Diosman cutipäcungam’ nira.

<sup>31</sup>Chaura Abrahamga nira: ‘Mana Moiestas ni Diospa willacugnincunatas mana cäsucuyarga, juc wanusha cawacämushatas manam cäsüpäcunmanchu’”.

**Runa-mayiquita amam  
juchäcachiniquichu  
(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)**

**17** <sup>1</sup>Jesusga discipuluncunata nira: “Imas aygas cayanmi runa juchäcachigga. Nātan laquipaypagmi cayan runa-mayinta juchäcachig runaga. <sup>2</sup>Alichr canman jatun tunay rumita cuncanman walgarcapur gochraman jitayusha carsi, cay chrasquicugcunata juclaylatas juchäcayächinganpitaga. <sup>3</sup>Gamcuna shumag tantiacurcay mana chaynyu rurapäcunaypag.

Wauguequi lutanpaypa nirushuptiqui shumag tantiachiypa piñapay. Nātan ‘Au, lutantam rurasha cä’ niptinga ‘Perdonay’. <sup>4</sup>Juc junagchru ganchris cuti lutanta rurarusurniqui, gamman shamunman ganchris cuti ‘Manam

mastaga rurashaychu. Perdonämay' niptinga perdonay".

<sup>5</sup>Niptinmi discipuluncunaga Jesusta manacurcara cay nir: "Tayta, cay ningayga alisca sasam.

Yanapayärimaynar Diosman mas yupachicugcama capäcunäpag".

<sup>6</sup>Niräriptin Jesusga nira: "Nustäsa murunuylas gamcunapa yupachicuyniquicuna captin, cay sicómoro montita 'Caypita sapicarcu gochrachru sapichacuy' nipäcuptiqui nipäcungaynuylam ruracarunman".

#### **Diosta servig runa caynuymi uryara**

<sup>7</sup>"Gamcuna manam maygaysi rantisha runay captin, chracray uryanganpita u uyway michinganpita chrämuptin, 'Yaycamuy micunaypag' nipäcunquichu.

<sup>8</sup>Antis cay nircayanquim 'Micyuta camarircu garamay. Micuruptichri, upyaruptichri, micunquis upyanquis gamga' nircayanquim. <sup>9</sup>Nä rurayta usharuptionga, ¿'Gracias' ninquimanchu chay uryag runayta? Manam. Masta ruraptinmi icha 'Gracias' ninquimanga.

<sup>10</sup>Chaynuymi gamcunas Dios ruray nipäcushungalaytam rurarcayanqui. Manam mastaga yarpayniquipita rurapäcushachu canqui. Chauraga quiquiucuna nicurcay 'Mana välig runam canchi, nimangalanchita ruranganchipita' nir".

#### **Chrunca gueshyagcunata Jesús cuticächingan**

<sup>11</sup>Chaypitam Jesús Jerusalenta aywayarga, aywayara Samariawan Galilea tincugpa. <sup>12</sup>Nätan juc ichic marcalaman chrayaptinmi, yargarärimura taripacug chrunca olgocuna leprawan gueshyag. Paycuna shacayärira Jesuspita caruscalachru. <sup>13</sup>Chaypitam gayacayärira cay niyta: "Yachrachig Jesús, cuyapayärimaynar nogacunata" nir.

<sup>14</sup>Chaura Jesusga ricapurur nira: "Aywapäcuy sacerdotícunaman Moisés ningannuy ricapäcushunaypag". "Äri" nir aywarcayaptilanmi gueshyancunapita cuticarärira.

<sup>15</sup>Chaura juclaylaga gueshyapita cuticasha cayanganta tantiacuruga, cutiramura gayachrucuypanuy Diosta alisca alawayarmi. <sup>16</sup>Jinamanmi Jesuspa naupanman gongorpacuyur lipucuyura, cäransi pampaman tupangancama Jesusta "Gracias" niyar. Pay cara Samaria runam.

<sup>17</sup>Chaura Jesusga nira: "¿Manachu chrunca capäcura gueshyapita cuticashacunaga? ¿Maychrüttag waquin isgon cuticashacunaga carcayan? <sup>18</sup>Cay juclä nación runalam cutiramun Diosta alawag".

<sup>19</sup>Nircurga chay runata: "Sharcurcur aywacuy. Yupachicamangaypam cuticasha cayanqui" nirunmi.

#### **Diosga nämi gamcunawan cayan** (Mt 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup>Chaura fariseo ningan runacunam Jesusta tapurärin cay nir: "¿Imaynuytag Diospa munayninchru cawayta galayushun?"

Nir tapuräriptinmi Jesusga nira: "Diospa munayninchrüga nämi cawarcayan runacunaga mana pipitas tantialachru. <sup>21</sup>Chaypitaga manam 'Caychrümi cayan' u 'Wacchrümi cayan' ningachu pisi. Antis tantiapäcuptiquiga gamcunachru runacunaga nämi Diospa munayninchru cawarcayan".

#### **Jesús yapay cutimunpanpita discipuluncunata willapangan**

<sup>22</sup>Chaypitam discipuluncunata cay nira: "Chrämungam, juc junaglas ricayumanga jana pachapita shamug runata nipäcunay wichan. Nätan manam ricapäcamanquichu.

<sup>23</sup>Waquincuna nipäcushunquim ‘Caychru cayan’ u ‘Wacchru cayan’. Nipäcuptin gamcuna ama aywapäcuysi ni gatirapäcuysi. <sup>24</sup>Imanuymi juc lipa alisca achicyämün jana pachapita wacläman cayläman, chaynuymi musyacasha canga noga, jana pachapita runa yapay aywamunä junagga. <sup>25</sup>Naupataga aliscaran cunchuchipäcamanga. Nätan mana chrasquisham cashag cay guepa wiñay runacunapita.

<sup>26</sup>Noé cawayänan wichan ruracangannuymi ruracanga jana pachapita noga aywamunä junagsi. <sup>27</sup>Chaypin capäcura micucularmi, upyacularmi, casararcayarmi, jinaman casararcayächirmi Noé büquiman yaycungancama. Nätan alisca tamya chraramuptinmi, waquincunaga lapalan wanurärira. <sup>28</sup>Chaynuytan cawapäcura Lot cawayänan wichansi micucular, upyacular, rantipäcular, ranticular, tarpucular, jinaman wayincunatas sharcachicular. <sup>29</sup>Nätan Lot Sodoma marcapita yargoruptinmi ichaga, jana pachapita tamyanuysi ninawan azufri mayänipita ishquiramuptin lapan wanurärira. <sup>30</sup>Chaynuymi canga jana pachapita cutimuptisi.

<sup>31</sup>Chay junag pilas wayin jananchru cayar ama iman jorgogsi wayin ruyiman yaycuchunchu, jinaman pampachru pi may cayagsi ama cutichunchu wayinta. <sup>32</sup>Yarpachrurcay Lotpa warminpita. Paynuytag wanurärinquiman imaycunas raygo. <sup>33</sup>Pi maysi cay pachachru caglamän yupachicugga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi nogata cäsucamar wanunan captinsi cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas.

<sup>34</sup>Jinaman caytas niyarärishay: Ishcaymi punurarcayanga juc cämachru. Jucninmi apasha canga, jucninmi

jitarisha canga. <sup>35</sup>Ishcay warmi agacurcayagpitas, jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga. <sup>36</sup>Ishcay olgom pampachru cayanga. Jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga”.

<sup>37</sup>Chay nigta mayarurga tapupäcura: “¿Maychrüttag chayga canga tayta?” Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “¿Maychrüsi wanushacagmanchu conducuna gotucapäcun runa ricay! Chaynuymi nogas lapan runa ricay cutimushag”.

**Diosta chaynuyla  
manacurcänanpag Jesús  
yachrachingan**

**18** <sup>1</sup>Chaypitas musyapäcunganwan Jesusga chaynuyla imaycamas mana guellanälär Diosta manacurcänanpag. <sup>2</sup>Chaura willapara cay nirmi: “Juc marcachrümi cara juc fiyis mana Diosta manchacug ni mana runa-mayintas manchacug. <sup>3</sup>Chay quiquin marcalachrütan cara juc viüdas. Nätan chay viüdaga cutichrag chay fiyisman ‘Gayachiläpamay chay chregnimag runata’ nir.

<sup>4</sup>Niyaptinsi chay fiyis nä unaymi mana cäsurachu. Chaypitaga quiquin fiyismi nicura: ‘Manatag Diostas manchacüchu ni cäsüchu runa-mayitas. <sup>5</sup>Cay viüdaga umätam nanayächin, jinas rurarushag manacayämanganta, yaparcur yaparcur cutichrayämur mana piñäcachimänanpag’”.

<sup>6</sup>Chay nircursi Jesusga cay niram: “Lutan rurag cayarsi chay fiyisga chaynuymi nirura, <sup>7</sup>¿nätan Diosga manachur washanga pagas junag manacug acrashancunata? ¿‘Shuyay’ ningaragchur? Manam. <sup>8</sup>Payga mana shuyächilarmi chayüra washanga. Nätan noga jana pachapita runaga

cutimur, ¿tarishagchur cay pachachru Diosman yupachicug runacunata?”

**Dioista manacug runacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan**

<sup>9</sup>Chaypitam Jesusga yachrachira tantiapácunanpag, chay waquin alitucugcuna, runa-mayinta mana alipag ricapácuptyin cay nir: <sup>10</sup>“Ishcay runacunam aywapácura Diospa wayinta Dioista manacurcānanpag. Jucninmi cara fariseo nipácungan, nātan jucninmi cara patenti cobrag. <sup>11</sup>Fariseoga shacuyurmi cay nira: ‘Nogaga manam waquinnuyi suwachu, lutan ruragchu, mansibaduchu, patenti cobrag lutan runanuychu cā. Chaymi Tayta Dios, gamta gracias nicug. <sup>12</sup>Nogaga malagā micuypita ishchay cutim semānachru, nātan chruncapita juctatan gogsi lapan capamagnīpitas’. <sup>13</sup>Nātan patenti cobragga carulachrūmi lipucuyura laquicuypita pēchunta cutacuyar ‘Dios Tayta, juchasapam cā. Cuyapayāmaynar nogata’ nir.

<sup>14</sup>Nipácushay cay patenti cobrag runaga wayinman cutiyurura mana juchaynagmi, nātan fariseoga pachalan juchayogmi cutiyurura. Pi maysi alawacugcagga pengacusham canga. Nātan pisi manchacuypa lipucugmi ichaga alinninpag ricasha cangaga”.

**Wamracunata Jesusman apapácamungan**

*(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)*

<sup>15</sup>Chaypita Jesusman apapácamuratan wamracunatas umanta yatayunanpag. Chayta ricapur discipuluncunaga piñaparārira wamra aywachimugcunata. <sup>16</sup>Nātan Jesusga gayarcurmi cay nira: “Wamracunaga jina aywarcāmuchun nogaman. Ama jarcapácuychu. Paycunanuyi cagcunam Diospa munayninchrūga nā cawarcayan.

<sup>17</sup>Shumag mayapácamay: Juc wamranuy mana capácurga manam pisi Diospa munayninchru cawapácungachu”.

**Capogniyog runa Jestusta tapungan**  
*(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)*

<sup>18</sup>Chaypitam juc mandag reguesha runaga Jestusta tapura cay nir: “Yachrachig, gamga cayanqui alim. ¿Imatag rurāman imaycamas Dioswan cawanāpag?”

<sup>19</sup>Niptinmi Jesusga nira: “Chaynuy nirga ¿‘Alitam’ niyāmanqui? Aliga cayan Dioslam. <sup>20</sup>Gamga musyayanquim Dios mandangacunata. Payga cay niram: ‘Amam mansibacunquichu. Amam wanuchinquichu. Amam suwacunquichu. Amam yanga pipitas rimanquichu manacagcunataga, jinaman alipa ricay taytaytas mamaytas’ ninganta”.

<sup>21</sup>Niptinmi chay runaga nira: “Lapan chaycunataga wamra cangāpitam cāsucū”. <sup>22</sup>Chay nigta mayarurmi Jesusga nira: “Juclaylataga manaran ruranquiragchu. Ranticuruy lapanta ima-aygaycunatas, jinaman mana imaynagcunata goruy. Ningāta rurarga jana pachachru capogniyogmi canqui, jinaman, nogawan uryashun”.

<sup>23</sup>Niruptin runaga aliscam laquicurura, alisca capogniyog car. <sup>24</sup>Chaynuy laquishata ricapurur, Jesusga nira: “Capogniyogpagga alisca sasam Diospa munayninchru cawayga. <sup>25</sup>Antis juc camellu uywasi ushturunnammi aujapa rinrinpa, juc capogniyog runam icha alisca sasatarag yaycun Diospa munayninman”.

<sup>26</sup>Niruptin mayacurcayagcunaga nipácura: “¿Chauraga pitag salvashaga canga?”

<sup>27</sup>Nirāriptyinmi Jesusga nira: “Runacunapagga alisca sasam, nātan Diospagmi ichaga mana sasachūga”.

<sup>28</sup>Chaura Pedroga niram: “Tayta, ¿nogacunagä? Imäcunatas dejarcurmi gamwan purircayä”.

<sup>29</sup>Niptinga cay niram: “Pi maysi wayinta, taytanta, wauguenta, warminta, churinta, Diospa munayninchru cawanan raygo dejagga, <sup>30</sup>cay pachachru imacunatas mastam chrasquina, nätan jana pachachrümi imaycamas cawanga”.

**Jesús wanunanpita yapay rimangan**

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

<sup>31</sup>Chay nircurmi Jesusga chrunca ishcayniyog discipuluncunata jucläman gayarcu cay nira: “Cananga aywashun Jerusalentam. Chaychrümi noga jana pachapita runata imatas rurapäcamanga Diospa unay willacugnincuna isquirbipäcungannuy. <sup>32</sup>Chaychrümi juclä nación runacunapa maquinman jitayusha cashag. Jinaman chaychrümi asipapäcamanga, ashlipapäcamanga, togapapäcamanga. <sup>33</sup>Nätan alisca astircurmi wanuchipäcamanga. Chaypitam quima junagtaga cawacämushag”.

<sup>34</sup>Chay ninganta discipuluncunaga pasay manam tantiapäcushachu, sasa tantiay captin.

**Jericöman yaycunachru ñausha runata Jesús cuticächingan**

(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

<sup>35</sup>Chaypita nä Jericó marcaman Jesús nachrgayaptinmi, juc ñausha runa camiñuchru tayayänag, runacunata manacuyar. <sup>36</sup>Nätan achca runacuna aywagta mayarurmi, ñaushaga tapucura: “¿Imam cayan?” nir.

<sup>37</sup>Chauraga nipäcuram: “Nazaret marcapita Jesusmi aywayan”.

<sup>38</sup>Niräriptinga gayachracura cay nirmi: “¡Jesús! ¡Davidpa castan, cuyapämaynar nogata!”

<sup>39</sup>Niptinga naupa aywagcunaga piñapapäcura upälala cananpagmi. Nätan payga mas calpanpam gayachracura: “¡Davidpa castan, cuyapämaynar nogata!”

<sup>40</sup>Nigta mayarur Jesusga shayuyurmi “Pushapäcamuy” nira. Nä paycagman charäririchtinga, tapura cay nirmi: <sup>41</sup>“¿Imachru yanapänagtam munayanqui?”

Niptinmi ñaushaga nira: “Tayta, ñawi cuticächinaytam munayä”.

<sup>42</sup>Niruptionmi Jesusga nira: “Ricapuy. Nogaman yupachicamangaypam cuticarunqui”.

<sup>43</sup>Niptinga chaylam ñawinga cuticarura. Jinamanmi Jesusta gatirara Diosta alawayar. Lapan runas chayta ricarärirga Diostam alawapäcura.

**Zaqueo runata Jesús salvangan**

**19** <sup>1</sup>Chaura Jesusga Jericó marcaman chraruga, chay marcapan pasara. <sup>2</sup>Nätan chaychrümi cara juc capogniyog runa, patenti cobragcunapa mandagnin, Zaqueo jutiyog. <sup>3</sup>Pay munara Jesús regueytam, nätan mana ricapuyta atiparachu achca runa captinmi, jinaman tacsala carmi. <sup>4</sup>Chauraga ricapunanpag naupata wayrala aywarcu jegarura ‘sicómoro’ ningan montimanmi chaypa pasayaptin Jesusta ricapunanpag. <sup>5</sup>Nä chaypa aywayarga, Zaqueotam nuquircur ricapurun. Chaypitam cay nira: <sup>6</sup>“Wayrala jegarpamuy Zaqueo. Cananga wayiwichrümi gorpachacunä cayan”.

Niruption Zaqueoga wayrala jegarparcamur, cushisham Jesuswan aywara wayinta. <sup>7</sup>Chayta ricapurur, lapanmi runacuna pengapapäcura “¿Juchasapapa wayinta aywarcurchu, gorpachacurun?” nir.

<sup>8</sup>Chaura Zaqueoga shacuyurmi Jesusta nira: “Tayta, cananga lapan

ima-aygäpitas lamitätam goshag mana imaynagsi runacunata, nätan pitas suwapasha carga, chruscu chaynuytam cutichipushag”.

<sup>9</sup>Niptinmi Jesusga nira: “Cananga cay wayiyog runa aylluntinmi salvacarärin Abrahamnuysi yupachicug canganpita. <sup>10</sup>Noga jana pachapita runaga aywarayämü juchacunachru carcayagta salvanäpag ashigmi” nira.

**Chrunca golgüewan tincuchiypa  
yachrachingan**  
(Mt 25.14-30)

<sup>11</sup>Chauraga nämi nachrgarcayara Jerusalemman. Jinarcurmi paywan aywagcunaga chay nigta mayarärirga pinsiarärira cay nir: “Cananga chrularchri fiju rey canganta reguechicurunga”.

<sup>12</sup>Nipäcuptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: “Juc alinnin reguesha runam cara. Payga aywasha alisca caru naciontam nombramintunta chrasquircur cutimunanpag. <sup>13</sup>Nä yargorga chrunca uryagnincunata gayarcurmi aypura chränin golgueta ‘Cutimungäcama cay golgueta mirarcayächiy’ nir. <sup>14</sup>Nätan marca-mayincunam chregnipar guepanta cachrapäcura ‘Manam munapäcüchu cay runata mandagnicuna cananta’ nipäcunäpag.

<sup>15</sup>Nätan payga rey cananpag cutiramurga gayachira uryagnincunatam aygatacama mirachipäcungantas golguenpita musyananpag.

<sup>16</sup>Naupa chrämugga cay niram: ‘Tayta, golgüequita mirarayächü chrunca mastam’.

<sup>17</sup>Niptinmi mandagga ‘Gamga ali uryagnimi cayanqui. Walcalachrüsi ali rurag cangaypita chrunca marcachru mandagmi canqui’ nira.

<sup>18</sup>Chaypitam jucninsi chraramurga cay nira: ‘Tayta, golgüequita mirarayächü pichga mastam’.

<sup>19</sup>Paytas cay nirunmi: ‘Gamga canqui pichga marcachru mandagmi’.

<sup>20</sup>Nätan juc chraramurga cay niram: ‘Tayta, cä cayan golgüequi. Sagpiwan wancurcurmi chrurarurä gamta manchacur. <sup>21</sup>Jinaman rimangaynuysi rurag captiquim, mana chrurangaycunapita jorgamug captiquim, mana tarpungaypita cosechag captiquim chrurarurä’.

<sup>22</sup>Chaura mandagga cay niram: ‘Lutan runa. Rimacuylaypam musyarü chaynuy runa cangayta. Nätan mirayninta manag cangäta, jinaman mana chrurangäpitas jorgamug cangäta jinaman mana tarpungäpitas cosechag cangäta musyayarga, <sup>23</sup>¿imanirtag golguëtaga mana chruraraychu bancuman, wayïman cutimur miraynintinta chrasquinäpag?’

<sup>24</sup>Nircurga chaychru carcayagcunatam nira: ‘Guechrupäcuy golguë charayanganta, jinaman gopäcuy chrunca charayagcagta’.

<sup>25</sup>Niptin paycuna nipäcuram: ‘¿Chrunca golgueta charayarsi mastaragchu chrasquina!’

<sup>26</sup>Chaura mandagga cay niram: ‘Chay mirachigcagtam masta mirachinanpag goshag. Mana mirachigcagga walcala charayangansi guechrusham canga. <sup>27</sup>Nätan chay chregnimagnicunata mana mandagnin canäpag munagcunata pushapäcamuy cayman naupächru wanuchipäcunaypag’ niram”.

**Mandag canganta  
reguechicunanpag Jerusalemman**  
**Jesús yaucungan**

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

<sup>28</sup>Chayta nircurga, Jesús aywacura Jerusalemman. <sup>29</sup>Nä Betfagëman, jinaman



Betania marcaman nachrgayarga, Olivos gotu chraquinpitam Jesusga cachrara ishca y discipuluncunata <sup>30</sup>cay nir: “Aywapäcuy wac chimpachru cayag taesa marcalata. Chayman chrarur taripäcunqui juc chucaru ashnu watashatam. Chayta cachrarircur aywachipäcamuy. <sup>31</sup>Pisi ‘¿Imapagta pasquircayanqui?’ nipäcushuptiquiga, ‘Munayniyogninchim munayan logacunanpag’ nipäcunquim”.

<sup>32</sup>Niptinmi discipulucunaga aywarcur tarirärira Jesús ningannuyta. <sup>33</sup>Chaypita nä ashnuta pasquircayaptinmi, ashnupa runanga nira: “¿Imapagta ashnuta pasquircayanqui?”

<sup>34</sup>Niptinmi paycunaga nipäcura: “Munayniyog Jesusmi ‘Aywachimuy’ nircayäman”.

<sup>35</sup>Chaura “Äri” niruptinga aywachipäcamusha. Nä Jesusman chrarärichimurga, ashnu jananman jacuncunata suwadirurcurmi Jesusta logarärichira. <sup>36</sup>Chay logasha aywayaptinmi runacunaga caminuman jacuncunata mashtapäcura. <sup>37</sup>Nä Olivos gotu chraquinpita uranpamunaman nachrgarcayämuptinmi, discipulucunaga chrarin gatirag runacunawan cushicuypita galacayärira alisca äyay äyar Dios alawayta, ima-aygatas ali ruranganta ricapäcunganpita. <sup>38</sup>Naupapäcura cay nirmi:

“Alawasha cachun Dios cachramungan aywayämug mandagninchi. ¡Payga aywarayämun ali cawayta yanapämänanchipagmi! Chaura alisca alawasha cachun jana pachacunachru cayagga” nirmi.

<sup>39</sup>Chauraga juc ishca y chaychru cayag fariseo runacunaga Jesustam cay nirärin: “Yachrachig, upälächiy chay gaparayag runacunata”.

<sup>40</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Palcuna upälaptinga, rumicunam gaparapäcunga paycunapa trucan”.

<sup>41</sup>Chauraga nä Jerusalemman nachrgayarmi Jesusga wagacura chay marcachru cayag runacunata ricapurur, <sup>42</sup>cay nir: “¡Ay! Canan junaglaychrüsi tantiarärinquimanga alita cawachipäcunagpag aywamungäta. Nätan cananga nä manam imanacursi tantiapäcunquimanchu. <sup>43</sup>Chaymi gamcunam aywamunga mana ali caway junagcuna. Chaychrümi chregnishugniquicuna muyurapäcushunqui, jinamanmi chay marcata muyug pergacagman lapayta goturcur yaycapäcamunga. Chaura manam imanaytas atipapäcunquichu. <sup>44</sup>Cay marcata juchruchipäcur manam juclay rumilatas pergashata dejapäcungachu. Jinarcurmichaychru yachrag runacunata munanganta rurapäcunga. Chaynuy rurasha capäcunga salvacugta mana chrasquipäcunganpitam”.

**Diospa wayinchru ranticugcunata  
Jesús gargachracungan**  
(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19;  
Jn 2.13-22)

<sup>45</sup>Chaypitam Jesusga yaycura Diospa wayinman. Jinarcurmichaychru lapan ranticugcunatawan rantipacugcunata washaman gargaramura <sup>46</sup>cay niyar: “Isquirbishacunachrüga cay niyanmi: ‘Wayiga cayan runacunawan rimanäpagmi, nätan gamcunaga muyurärichinqui suwacunapa machraynintanuymi’” niyar.

<sup>47</sup>Jinarcurga lapan junagmi Jesusga yachrachira Diospa wayin puncuchru. Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, alinninpag ricasha chacha runacunaga imanaypanuysi wanurachiylatam munapäcura. <sup>48</sup>Nätan manam imanuyta wanuchiyytas atipapäcurachu lapan runacunata shumag mayacurcaptin.

**“Pi mandashuptiquim caycunata  
ruranqui” nir Jesusta  
tapupäcungan**

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

**20** <sup>1</sup>Juc junag Jesús Diospa wayin puncuchru yachrayächiptinmi, nätan salvacurcänapag ali willapata musyayächiptinmi chrarärira sacerdotícunapa mandagnincuna, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, alinninpag ricasha chacha runacunawan. <sup>2</sup>Chaychrümi Jesusta tapupäcura cay nir: “¿Pi nishuptiquitag rurayanqui caycunata u pitag cachraramushunqui cayta ruranaypag?”

<sup>3</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Nogas tapuyärishay juclaylata. <sup>4</sup>¿Pitag cachramura Juanta runacunata bautizänanpag, Dioschu u runacunachu? Mä nipäcamä”.

<sup>5</sup>Niruptinga quiquincamam tapunacurcara cay nir: “¿Ima nishuntag? ‘Diosmi cachramura’ nirushaga, ‘¿Imanirtag mana chrasquicurcaraychu?’ nimäshunchri. <sup>6</sup>Nätan ‘Runacunam cachramura’ nirushaga, lapan runachr chapipyä wanurachimäshun. Nätan lapan runas musyapäcuraga Juan Diospa willacugnin cangantam”.

<sup>7</sup>Chaypitam Jesusta nipäcura: “Manam musyapäcüchu Juanta pi cachramungantas”.

<sup>8</sup>Nipäcuptin Jesusga “Chauraga manam nogasi nipäcushaychu, pi cachramasha captin caycunata rurayangätas” nira.

**Dios cachramungancunata  
wanuchipäcunganpita  
tantiachingan**

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

<sup>9</sup>Chaypita Jesusga galayura runacuna rimapaytam shumag tantiapäcunanpag

cay nir: “Juc runam chracranman murura üvasta. Chaypitam ishca y quima runacunata arrendacurcur, aywacura caruta unaylapag. <sup>10</sup>Chauraga nä üvas palay wichan chraramuptinga chracrayog runaga cachrara juc uryag runantam arrindupita manamunanpag. Nätan chay chracra uryagcunaga magarcurmi jinalata gargarirärira. <sup>11</sup>Chaura chracrayog runaga yapaytan cachrara juc uryag runantatag. Paytasi ashlircurmi, jinaman magarcurmi jinalata gargapäcusha. <sup>12</sup>Chay chracrayog runaga yapaymi cachraratag juc runanta. Chaytasi alisca magarcurmi jitaripäcusha.

<sup>13</sup>Chaura chay chracrayog runaga: ‘¿Imanäshagtag?’ Niyanganpitam cay nira: ‘Cananga cachrashag cuyay churitam. Pay chraruptinga manchacuylapitas gorärimungapishchri’ nir.

<sup>14</sup>Chaura churin cachranganta ricaparärirga chay uryagcunaga, rimanacarärinag cay nirmi: ‘¡Jay! Chracrayogpa churin aywayämün. Wacmi chrasquina taytanpacagta lapan imantasi, antis wanurachishun noganchipag lapan imansi cananpag’. <sup>15</sup>Nirga chracrapita jorgorcurmi churintaga wanurärichira”.

Chayta nircurga, chaychru cayagcunata Jesús tapura cay nirmi: “¿Imatarag ruranga paycunata chay chracrayog runa?”

<sup>16</sup>Aywarcamurchri wanuchinga chay juyu uryagcunata, nätan chracrantachr gorunga juc runacunata”.

Chay nigta mayarärirga: “Ama Dios munachunchu chaynuy cananchita” nipäcuram.

<sup>17</sup>Chaura Jesusga paycunata rircärircurmi nira: “¿Imaninantatag isquirbishacuna:

‘Manam alichu cay rumi’ nir, wayi sharcachigcuna wicapapäcunganga

cashá ‘Mas alinnincag rumim’  
niyan?’

<sup>18</sup>Nircurmi cay nirun: “Pi maysi chay ruminuysi cayagta mana chrasquicamagga, lutantam ruracuyan. Nätan chay ruminuysi cayag cutimuptin alisca cunchuchisham capäcunga”.

<sup>19</sup>Chauraga sacerdotícunapa mandagnincunaga, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga chayüram Jesús chariyta munapäcura “Noganchitam lutan uryagcuna nirga niramanchi” nir. Nätan mana charipäcurachu runacunata manchacurmi.

**Romachru mandag César pägaypita  
Jesusta tapucurcangan**  
(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)

<sup>20</sup>Chauraga chay ashiparcayag runacunam juc ishca y lutan runacunata yachrarcachir Jesusman cachrarärira. Paycunaga chrarärin alitucuyar lutanta rimachipäcunan raygom. Jinaman lutanta rimapacuruptin tenintiman aywachipäcunanpagmi. <sup>21</sup>Chay runacunaga cay nirmi tapurärin: “Yachrachig, musyarcayämi rimangaysi, yachrachingaysi ali canganta. Gamga yachrayächinqui lapan runacunatas razoncagtam, jinaman Dios ningannuylam. <sup>22</sup>Mä niyärimay: Cesarta patenti pägarayangä ¿alichu cayan u manachu ali?”

<sup>23</sup>Chaura lutan pinsiarcayanganta tantiarurmi, Jesusga nirun: “¿Imanirtag lutan rimachimayta munarcayanqui Cesarpita? <sup>24</sup>Mä ricachipäcamay golgueta”.

Ricarärichiptinga nirunmi: “¿Pipa cärantag cayga? Jinaman ¿pipa jutintag caychru isquirbisha cayan?”

<sup>25</sup>Chaura paycunaga nipäcuram: “Roma nacionchru mandag Cesarpam”.

Chaura Jesusga nirunmi: “Cesarpa cagta, Cesarta gopäcuy, nätan Diospa cagta, Diosta gopäcuy”.

<sup>26</sup>Nätan runacunapa naupanchru mana imanaypas lutan rimachiyta atiparga, pengacusham quëdarärin alita niruptin, jinaman upäläcayäriram.

**“Wanushacunaga cawacämungam”  
nir, Jesús yachrachingan**  
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

<sup>27</sup>Chaypitam juc ishca y saduceo nipäcungan runacunaga aywapäcura Jesusman. Saduceocunaga “Manam pisi wanushapita cawacämunchu” nipäcunanpag. Chaymi Jesusta tapupäcura cay nir: <sup>28</sup>“Tayta, Moisespa isquirbisha charapäcunganchrüga cay niyanmi: ‘Juc olgo, warminchru mana churin captilan wanuruptinga chay wanushapa wauguenmi viüdanwan casaracunga, nätan chaypa churin caruptinga difuntupa jutintam chay wamra apanga’ niyanmi”.

<sup>29</sup>Nircurmi cay nipäcura: “Capäcura ganchris wauguecunam. Mayorcagmi casararcular wanurura manaragsi churin captilan. <sup>30</sup>Chauraga shulcancagmi casaracura chay viüdanwan. Paysi wanurura manarag churin captilanmi. <sup>31</sup>Chaynuytan chaypa mas shulcancagsi casaracurura chay viüdanwan. Chaynuylam casararärira lapansi. Jinaman ganchrisnintinmi wanurärira churiynagla. <sup>32</sup>Jina guepantaga warmis wanururam. <sup>33</sup>Chauraga wanushacuna cawacämuptinga, ¿mayganpa warminrag canga ganchrisnintinsi chay warmilawan casaracurayaptinga?”

<sup>34</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Cay pachachrümi olgos warmis casaracurcayangä. <sup>35</sup>Nätan jana pachata aywananpag cawacämugcunaga ni manatan casaracurcangasi ni casarapäcunanpagsi rimapäcungachu. <sup>36</sup>Wacchrüga capäcunga angelcunanuyumi, jinaman Diospa castanman muyusham

mana imaysi wanuppag nä cawacämusha capäcur. <sup>37</sup>Quiquin Moisespis musyachimanchim wanushapita cawacämuyipitaga. Chay casha rupayagpita payga mayara cay nimugtam ‘Diosga Abrahampas Isaacpas Jacobpas Diosninmi’ nimugtam. <sup>38</sup>Chaura Diosga manam wanushacunapa Diosninchu, antis cawayagcunapa Diosninmi. Paypagga lapan wanushacunas cawayanmi”.

<sup>39</sup>Chauraga Moisés isquirbinganpita chay juc ishchay yachrachigcuna nipäcuram: “Tayta, alitam nirunqui”.

<sup>40</sup>Nircurga manam mastaga tapupayta almitipäcurachu.

**Diospa castan canganta Jesús reguechicungan**

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

<sup>41</sup>Chaura Jesusga tapura cay nirmi: “¿Imanirtag nipäcunqui: ‘Cristoga Davidpa castanpitan canga’ nirga?”

<sup>42</sup>Davidga quiquinmi Salmos libruchru Cristopita cay nira:

‘Munayniyog Diosga munayniyogni salvacugtam cay nira:

“Tayucuy derëcha lädüman

<sup>43</sup>chregnishugniquicunata maquiquiman chruramungäcama” nir’.

<sup>44</sup>Chaura Rey Davidga Cristota ‘Munayniyogni’ niyaptinga, ¿imanaypatag chaura Cristoga canga Davidpa castan aywamugga?”

**Moisespa isquirbishan yachrachigcunapita Jesús rimangan**

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40;

Lc 11.37-54)

<sup>45</sup>Nätan lapan runacunas mayarcayaptinmi Jesusga discipuluncunata cay nira: <sup>46</sup>“Gamcunaga ashurcurcanquim Moisespa isquirbishan yachrachigcunapita. Paycunaga munapäcun ura uracama jacupäcusha puriytam. Paycunaga munapäcun

pläzacunachru alisca saludasha caytaran. Paycunaga munapäcun gotucurcänan wayichrüsi alinnin tayucunachru tayaytaran. Nätan micunanpagsi tayayta munapäcun naupa naupamanran.

<sup>47</sup>Chaycunaga viüdacunapa wayinman yaycuyurmi imalancagtas suwacurcan, nätan lutan ruranganta mana pisi tantiananpagmi Diosta alisca unay yangala manacurcan. Paycunaga canga pipita maypitas mas cunchuchisham”.

**Juc viüda warmi ofrendanta gongan**

(Mt 24.1-2; Mr 12.41-44; 13.1-2)

**21** <sup>1</sup>Chaypita Jesusga rircarayara alisca capogniyog runacuna ofrenda gotucurcänanman golgue jitayuyagtam. <sup>2</sup>Chaynuy rircarayaptinmi juc mana imaynagsi viüda ishchay acapa golguelata jitayurun. <sup>3</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “Cay ningäta mayapäcuy: Cay mana imaynagsi viüdaga jitayurun lapanpitan mastam. <sup>4</sup>Lapansi gorärin achcapita puchuglantam. Cay viüdam ichaga mana imaynag cayarsi, jitayurun lapanta rantipacunanpagcagtawan”.

<sup>5</sup>Nätan waquin runacunam rimarcayara Diospa wayin, alisca shumag rumicunawan rurarayagpita, jinaman ofrenda gopäcunganwan alisca shumag quédanganpita.

<sup>6</sup>Chay nipäcugta mayarmi Jesús nirun: “Cay lapan ricarcayangayga juc junag shumag juchruchisham canga. Manam juc rumis pergashalaga quédangachu, antis pampanman rurasham canga”.

**Ushanan junagcunachru tucuyimi imas canga**

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

<sup>7</sup>Chaura paycunaga tapupäcura cay nirmi: “Yachrachig, ¿imaytag chayga

ruracanga? ¿Chaynuy ruracánapag naupataga imarag canga?”

<sup>8</sup>Nipäcuptin Jesusga nira: “Mayag mayagla cacurcayay pisi engañarärishunquimantag. Achcam aywapäcamunga ‘Nogam Cristo cayä’ nir, casquicurcayar. Cananga nä chay nipäcunan wichanmanmi yaucuyanchi. Nätan gamcunaga ama cäsucurcaychu paycunata. <sup>9</sup>‘Guërrash cayan’ nigta mayacur u ‘Runacunash imata rurapäcunanpagsi alisca suscutänacurcayan’ nigta mayarsi amam manchacapäcunquichu. Naupataga chaynuyran canga, nätan manaran ushanan junagragchüga”.

<sup>10</sup>Chaypitaga niratan caytas: “Juc nacionmi guërrachru canga juc nacionwan. <sup>11</sup>Nätan juc reysi guërramantan yaucunga juc reywan, cay pachäsi alicusam cuyunga, micuy wanaysi juyupam canga, tucuy gueshyacunam wacagchru cayagchru canga, jinaman jana pachachrüsü alisca manchacuypagmi. ima-aygas ricacämunga.

<sup>12</sup>Caycuna cananpagga naupataga gamcunataran cunchuchipäcushunqui, nätan wanuchipäcushunaypagmi gaticachrapäcushunqui. Aywachipäcushunquitan yangapita juchacharcu Israel castäcuna gotucarcänan wayimansi. Jinarcurga carcelmansü jityapäcushunquim. Jinaman aywachipäcushunquitan nogapa janä mandagcunapa naupanmansü, gobernadorcunapa maquinmansü.

<sup>13</sup>Maymansü chrächipäcushungaychrümi gamcunaga nogapita willapacurcanqui.

<sup>14</sup>Amam shongolaycunachrüsü laquirapäcunquichu ‘¿Imatatag nishag?’ nirga. <sup>15</sup>Nogam rimachipäcushay, jinaman tantiyatas gopäcushay alicagta rimapäcunaypag. Chauraga manam maygan chregnishugniquicunas ‘Lutantam nirunqui’ niyta manam atipapäcushunquichu. <sup>16</sup>Gamcunataga

marcachru mandagmansü aywachipäcushunqui taytalaycunam, wauguelaycunam, castaycunalam, jinaman cuyanacungay runacunalam. Chaynuy jinar waquinniquitam wanuchipäcushunqui. <sup>17</sup>Nogapa janäga lapan runacunapitas chregnisham capäcunqui. <sup>18</sup>Nätan gamcunapagga manam ogracangachu ni juclay agchalaysi. <sup>19</sup>Chaura ima-aygatas awantapäcurga salvasham capäcunqui.

<sup>20</sup>Nätan cay Jerusalén marcata soldädücuna muyurayagta ricapurmi, musyapäcunqui nä Jerusalén marcata juchruchipäcunanpag üra ayparayämunganta. <sup>21</sup>Chauraga Judea marcachru yachragcuna, gueshpicurcay gotucunaman. Jerusalén marcachru yachragsi aywacurcay, nätan pampachru cayagcuna, ama yaycapäcuychu marcaman. <sup>22</sup>Chay junagcunaga canga alisca cunchuyumi. Chauraga Diospa librunchru lapan isquirbisha niyangannuyumi ruracanga.

<sup>23</sup>Cuyaypagmi canga chay wichan pachrayog warmicuna, jinaman ñnasha wawayogcunas. Cay pachachrüga aliscam laquicuy canga. Lapan runacuna juyunaypam cunchupäcunga. <sup>24</sup>Wauinga wanupäcunga espädawan tucsisham, nätan waquintaga aywachipäcunga uchcurcurmi lapan nacioncunaman. Chaychrümi cay Jerusalén marcataga munanganta rurapäcunga juc casta runacuna. Chaynuy rurapäcunga Dios cay marcapita chay juc runacunata jorgongancamam”.

**Jana pachapita Jesús  
cutimunganpita rimangan**

(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

<sup>25</sup>“Chaypitaga intichrüsi, quillachrüsi, goyllarcunachrüsü manchacuypagmi ricacunga imacunas. Nätan cay pachachru runacunaga laquisham, manchacasham capäcunga, lapan jatun gochracuna alisca

wagariptin, jinaman walyaywan lagyamuptyn. <sup>26</sup>Chaynuuy captin runacuna wanupapácungam manchacaypita 'Imas cay pachachruga carungachr' nir, chaynuytan jana pachachru imacunas cuyurisha canga. <sup>27</sup>Chauraga chaylam ricapapácamanga runacuna, noga jana pachapita runa pucutay jananchru alisca munayniyog, jinaman mandanäpag aywamugta. <sup>28</sup>Nä caycuna ruracay galayuptynga, mayag mayagla cushisha shuyacarcayämay. Chauraga nämi chay ima-aygapitas jorgosha capácunaypag nachrgayämun”.

<sup>29</sup>Caynuypas tantiapácunapag niranat: “Ricapácuy higos montita. <sup>30</sup>Nä yürancuna chicchiyämugta ricapurga musyarcayanqui nä usya wichanman yargorcayangaytam. <sup>31</sup>Chaynuymi chay ningácuna ruracagta ricapursi tantiapácunqui Diospa munayninchrü cawapácunaypag nä nachrgayämunganta.

<sup>32</sup>Cayta mayapácamay: Lapan caycuna ruracanga canan wichan runacuna manas wanuptilanmi. <sup>33</sup>Jana pachas, cay pachas ushacaglam cayan. Cay rimangácunam ichaga lapansi ruracangarag.

<sup>34</sup>Shumagmar tantiacurcanqui, shongoycuna munangannuytag shincacular, imas lutanta ruracular u imas rurayniquicunachru cacular cacurcanquiman. Chaynuuy cawarcayaptiquiga mayänipitam chraramunga chay junag, juc uywaman läsu yaucugnuy. <sup>35</sup>Chaynuymi chrämunga cay pachachru lapan cawayag runacunaman. <sup>36</sup>Nätan gamcunaga camacushala cacurcayay, pagaspas junagpas Diosta manacurcayar, cay lapan imas aygas captin gueshipácunaypag, jinaman noga, jana pachapita shamupti naupäman aywapácamunaypag”.

<sup>37</sup>Jesuga junagpam yachrachira Diospa wayin puncunchru, nätan pagaspam aywachrag Olivos ningan gotuta. <sup>38</sup>Nätan

lapan runacuna Diospa wayinman aywapácug waran waransi goyashlam Jesús yachrachiptin mayacurcänanpag.

### Jesusta charipácunapag rimanacurcangan

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11;  
Jn 11.45-53)

**22** <sup>1</sup>Chauraga nämi nachrgayämura mana lewaduraynag tanta rurapácunan fiesta. Chay fiestata Pascua nipácugmi. <sup>2</sup>Nätan sacerdotícunapam mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam cay ninacurcara: “¿Imanaypatag Jesusta wanurachichwansi?” nir. Nätan chaychru runacuna cayagta manchacurmi mana wanuchiya atipapácurchu.

<sup>3</sup>Nätan Judasga Asyagpa munayninchrümi ricacarura, Judastaga gayapácuration Iscariote nirsi. Payga cara chrunca ishcayniyog discipuluncunapita jucmi. <sup>4</sup>Payga aywarunag Jesusta imanaypa reguechinanpagsi chay sacerdotícunapam mandagnincunawan, jinaman Diospa wayinta ricag guardiacunapam mandagnincunawan rimagmi. <sup>5</sup>Nä chraruptyn paycunaga cushicarärimam. Chaypitam “Golguetam gopácushay” nirärira. <sup>6</sup>Chaynuypa niräriptyn Judasga “Äri” nirunmi. Chauraga imalas canantam shuyag shuyagla cayara, runacuna nä chunyaruptin reguechinanpag.

### Jesús discipuluncunawan cénangan

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25;  
Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>7</sup>Chauraga nä chraramura mana lewaduraynag tanta micapácunan fiestam. Chaychrümi Pascua cénapag achrcashta wanuchipácug. <sup>8</sup>Chaura Jesusga cahrara Pedrotawan Juantam cay nir: “Aywapácuy jinaman camaripácamuy cénananchipag Pascua micuyta”.

<sup>9</sup>Niptin paycunaga tapupäcura: “¿Maychru camaripäcamunätatag munayanqui?” nir.

<sup>10</sup>Nipäcuptinmi Jesús nira: “Nä marcaman yaycurcayarmi, wacyuwan yacu apayag olgowan tincupäcunqui. Paytam gatirapäcunqui may wayiman yaycunantas. <sup>11</sup>Chaypitam chay wayiyog runata nipäcunqui: ‘Yachrachigmi niyan ¿maygan wayiquichrümi discipulucunawan micushag Pascua micuyta?’”

<sup>12</sup>Nipäcuptiquim, reguechipäcushunqui juc jatun wayipa altusninta shumag chrurachracushata. Chaychru camaripäcamuy”.

<sup>13</sup>Niptin paycuna aywacurcara marcatam. Chauraga Jesús ningannuylam tarirärira lapanta. Chaychrümi camaripäcura Pascua micuy cënata.

<sup>14</sup>Nä cënay üra chraramuptinmi Jesusga discipuluncunawan ashuyarärira mësaman micapäcunanpag. <sup>15</sup>Chaychrümi Jesusga nira: “Aliscam munarä gamcunawan cay Pascua cëna micuyta manaragsi wanungäcama. <sup>16</sup>Cay micuytaga mana micushagchu Diospa munayninchru yapay micunganchicamam”.

<sup>17</sup>Chauraga cöpata charircurmi, Diosta “Gracias” nicurcurga discipuluncunata nira: “Uyapäcuy caypita. <sup>18</sup>Cay üvaspa yacuntaga mana upyashagchu Diospa munayninchru cawayta galayunganchicamam”.

<sup>19</sup>Chaypitaga tantata charircurmi, Diosta “Gracias” nicurga, partircur gora cay niyar: “Cay tantaga cayan cuerpünüymi gamcuna raygom wanuchisha cashag. Imaysi cayta rurapäcunqui wanungäta yarpapäcunaypagmi”.

<sup>20</sup>Chaynuytan nä cënacurcurga cöpata charircursi niratag: “Cay vinu cayan yawarninuyimi. Chaura yawarnita perdir wanungämi välichinga

gamicunawan cay mushog conträta ruranganchita.

<sup>21</sup>Nätan wanuchipäcamänapag reguechimag runas, chica üram cayan cay mësachru. <sup>22</sup>Noga jana pachapita runaga wanushag Dios ningannuyran. ¡Ay! Aliscam laquipä chay reguechimag runata”.

<sup>23</sup>Niruptinga quiquincamam tapunacuyta galacayärira: “¿Mayganchitag cayanchi?” nir.

**“¿Mayganchirag cashun mas välignin runa?” ninacurcangan**

<sup>24</sup>Chaypitam paycunaga galacayärira cay ninacuyta: “¿Mayganchirag cashun mas alinninpag ricasha runa?”

<sup>25</sup>Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Nacioncunachru munayniyogcuna mandapäcun juyunaypam runacunata, nätan mandayta yanapagcunatam ali rurag runa nipäcun. <sup>26</sup>Nätan gamcunachrüga manam chaynuychu canga. Antis gamcunachru maygaysi mandagcagga manacag runapagrag ricacuchun, jinaman mandagcagga capäcuy juc servignuyrag. <sup>27</sup>Mä tapuyärishay: Gamcunapita, ¿maygantag mas alinnin runa, micunanpag mësaman tayugchu u servicugchu? Mësaman micunanpag tayugmi, ¿au? Nätan nogaga gamcunachru cayä juc servicugnuymi.

<sup>28</sup>Nätan gamcunaga nogawanmi ima-ayga nacaychrüsi capäcuray.

<sup>29</sup>Chaymi cananga quiqüi nircayag mandag capäcunaypag, nogatas Taytä mandag canäpag nimangannuy.

<sup>30</sup>Chaura gamcunaga, nogawanmi micapäcunquis upyapäcunquis nä munaynichru carcayarga, jinaman tayapäcunquis reypa trönuncunachrümi Israelpa chay chrunca ishcayniyog castacunata juchanpita taripapäcunaypag”.

**Jesús Pedrota rimapangan***(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31;**Jn 13.36-38)*

<sup>31</sup>Chaypita Jesusga Simontas cay niran: “Simón, Simón, Asyagmi Diosta manacurun gamta trīguta wuyachignuysi rurashunaypag.

<sup>32</sup>Nātan nogaga gampagmi Diosta manacurü chaynuyla Diosman yupachicunaypag. Chaura gam juchaman ishquirur gangalanta nogaman cutimurga wauguequicunata chaynuyla yupachicarcämānanpagmi yanapanqui”.

<sup>33</sup>Jesús niruptinmi Pedrogā cay nin: “Tayta, nogaga camacushalam cayā gamwan carcelman aywanāpagsi u wanuchipācushuptiqui gamwan wanunāpagsi”.

<sup>34</sup>Niptinmi Jesusga “Pedro, gallo manaragsi wagamuptilanmi, canan ninqui nogapita quima cuti mana reguemangayta” nira.

**Wanunāpag nachrgarayāmuṭin discipuluncunata rimapangan**

<sup>35</sup>Chaypitam Jesusga paycunata cay nira: “Mana bolsaynagta, mana alforjaynagta, mana sandaliaynagta, naupata cahrapti ¿imalas pishipapācushuraychu?”

Niptin paycunaga nipācuram: “Manam imas”.

<sup>36</sup>“Nātan cananga bolsaycuna captin apapācuy, jinaman alforjaycunatas. Nātan mana espādaynagga janan jacunta ranticurur ranticun juc espādata. <sup>37</sup>Nātan nogawanga ruracanga isquirbishachru ningannuymi. Chaychrūga cay niyanmi ‘Juchasapapag ricasham canga’ ninmi. Chaymi nogapita lapan isquirbiraygcuna nogachru ruracanga”.

<sup>38</sup>Niptinga paycuna nipācuram: “Tayta, caychru cayanmi ishca y espādalaga”.

Nirāriptinmi payga nira: “Ama antis rimashagchu mana tantiarca yāmaptiquiga” nira.

**Jesús Getsemaní canchrachru Diosta manacungan***(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)*

<sup>39</sup>Chaypitam Jesusga yargor Olivos gotuta imaysi aywachrangannuy aywara, jina guepantam aywapācura discipuluncunatas. <sup>40</sup>Nā gotuman chrarurga discipuluncunatam nira: “Diosta manacurcay mana juchaman ishquipācunaypag”.

<sup>41</sup>Nircurga paycunapita mas waclācascaman ashurcurmi gongorpacuyur Diosta manacura <sup>42</sup>cay nir: “Tayta, munarga washamay alisca nacanāpita. Nātan ama munangānu yga rura cāchunchu, antis gam munangaynu y rura cāchungā”.

<sup>43</sup>[Jesús niyaptilanmi jana pachapita juc āngel ricacarura calpanchānanpag.

<sup>44</sup>Chauraga alisca laquisha cayarmi, Jesusga Taytanta manacura lapan calpanpa, südayninsi pampaman shutura yawarnuymi.] <sup>45</sup>Nā manacunganpita sharcururga, aymura discipuluncunacagtam. Nātan paycunataga tarirura laquicuy pita punucashatam.

<sup>46</sup>Chaura Jesusga “¿Imanirtag punurcayanqui? Sharcapācuy, Diosta manacurcay, juchaman mana ishquipācunaypag” niram.

**Jesusta wanuchipācunāpag charipācungan***(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

<sup>47</sup>Jesús chaynu y rimayaptilanmi achca runacuna chrarārimura. Chay runacunapa naupantam aywamunag Judas. Payga cara chay chrunca ishca yniyog discipuluncuna castam. Paymi Jesuscagman ashuyur mucharun.



<sup>48</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “Judas, ¿muchaypachu cay runacunapa maquinman jitarayámanqui, noga jana pachapita shamusha runata?”

<sup>49</sup>Chay nigta mayarurmi discipulucunaga Jesusta tapurärira cay nir: “Tayta, ¿espädawanchu tucspäcushag?”

<sup>50</sup>Chaylam juc discipuluga sacerdotícuna mandagpa rantisha runanta deréchacag rinrinta cuchurura espädawan. <sup>51</sup>Chaura Jesusga nirunmi: “¿Ama mastaga rurapäcuychu imatas!”

Nircur chay runapa rinrinta yatayurmi, cuticarachira. <sup>52</sup>Chaypitaga sacerdotícunapa mandagnincunatam, Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagnincunatam, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna Jesusta aywachipäcunanpag chrämushacunatam nirun: “¿Imanirtag gamcuna aywarärimunqui espädawan, gueruwan, juc suwaman yupaysi?”

<sup>53</sup>Nogaga lapan junagtag gamcunawanga Diospa wayinchru carä chaychru manatag ni tupaylas tupapäcamaraychu. Cananga nä üraycunachr ayparamun Asyag munanganta rurapäcunaypag” nirun.

#### **Pedro Jesuspag**

##### **“Manam reguëchu” ningan**

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup>Chauraga Jesusta nä charirärirga, aywachipäcura sacerdotícuna mandagpa wayinmanmi, nätan Pedroga carulapam gatirara. <sup>55</sup>Chay wayipa puncun pampachrümi yantata golpurcur muyurigpa tayarärira. Chaychrümi Pedrosi paycunawan tayayara. <sup>56</sup>Chaura chay wayiyogpa rantishan warmim nina lädunchru Pedro tayayagta ricapururga, rircarayanganpita cay nirun: “¿Á! ¿Cay runasi cayara Jesuswanmi!”

<sup>57</sup>Niptinmi Pedroga nin: “Warmi, manam Jesusta reguëchu” nin.

<sup>58</sup>Unaylantam jucsi Pedrota ricapururga nirun: “¿Gamsi paycuna castam cayanqui!”

Niptinmi Pedroga “¿Manam nogaga pay castachu cá tayta!” nirun.

<sup>59</sup>Chaypitam nä juc üratanyuga, jucsi cay niruntag: “Á, razonpam cay runas paywan purira. Caysi Galilea runam”.

<sup>60</sup>Niptinmi Pedroga “Runa, manam musyächu imapitachr rimacunqui” nin.

Chaynuy rimayaptilanmi juc gallo wagaramura. <sup>61</sup>Chaura Jesusga muyurcurmi Pedrota rircarirura. Chaylam Pedroga yarpachracurura Jesús cay ninganta: “Manaragsi gallo wagangancamam quima cuti ‘Manam reguegchu’ ninqui nogapag” ninganta. <sup>62</sup>Chaypita Pedroga washata yargarcamurmi alisca wagacura.

#### **Jesusta ashlipapäcungan**

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

<sup>63</sup>Nätan chaychru täpag soldäducunam Jesusta turyapäcura, jinaman magapäcura. <sup>64</sup>Jinaman ñawinta chapayurmi cäranchru lagyarcur “¿Pitagshi lagyarushunqui? Diospa-mayin carga mä niy pi lagyashungaytas” nipäcura. <sup>65</sup>Jinamanmi ashlipäcura tucuyta imatas.

#### **Marcachru mandagcuna Jesusta tapupäcungan**

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

<sup>66</sup>Chaypitam nä pacha wararamuptinga gotucarärira Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunawan sacerdotícunapa mandagnincuna, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna.

Jinarcurmi Jesusta aywachipäcura marcachru mandagcunaman. Nä chrarärichiptinmi, tapupäcura cay nir: <sup>67</sup>“Nipäcamay, ¿gamchu cayanqui ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan?”

Nipäcuptinmi Jesusga nira: “‘Au, chay quiquinmi cayä’ niptisi, ‘Manam razonchri’ nipäcamanquichu. <sup>68</sup>Ni manatan noga imata tapucuptisi contestapäcamanquishchu. <sup>69</sup>Nätan cananpita noga jana pachapita shamusha runaga tayucushag Munayniyog Diospa derëcha lädunman”.

<sup>70</sup>Niptinga lapansi tapupäcura cay nirmi: “Chauraga ¿cayanqui Diospa-mayinchu?”

Nipäcuptinmi Jesusga nira: “‘Au, gamcuna nipäcamangaynuymi cayä”.

<sup>71</sup>Chaura paycunaga cay nipäcuram: “‘Pi maysi Jesuspita ima nimänanchitas cananga manam munanchichu. Quiquinchim cananga nä mayarunchi rimanganta”.

**Pilatopa naupanman Jesusta aywachipäcungan**

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

**23** <sup>1</sup>Chauraga lapansi sharcurcur, Jesusta aywachipäcura mandag Pilatomanmi. <sup>2</sup>Chaura Pilatopa naupanchrümi juchachayta galacayärin cay nir: “Cay runatam tariräri runanchicunata lutanta cay nir yachrayächigta: ‘Ama pägapäcuychu patentita Romachru mandagtaga’. Nätan ‘Munayniyog Cristom cayä’ ninran cansi”.

<sup>3</sup>Nipäcuptinmi Pilatoga tapura: “¿Gamchu Israel castacunapa reynin cayanqui?”

Niptinmi Jesusga nira: “‘Au. Gam nimangaynuymi cayä”.

<sup>4</sup>Chaura Pilatoga nira Diospa wayinchru mandagcunatawan waquin runacunatam: “Manam ima juchantas tarichu cay runapataga” nir.

<sup>5</sup>Nätan paycunaga yapay yapaysi gaparaypam nipäcura: “Judeachru lapan runacunatam yachrayächin lutanta rurapäcunanpag. Galayamura Galileapitam, cananga nä caychrümi yachrayächin” nir.

**Herodespa naupanman Jesusta aywachipäcungan**

<sup>6</sup>Chay nipäcugta Pilato mayarurmi tapura: “¿Cay runaga Galilea runachu?” nir.

<sup>7</sup>Chay runacuna “Au” niräriptinga, pusharachira Galileachru mandag Herodesmanmi. Paysi chay junagcunaga cayara Jerusalenchrümi.

<sup>8</sup>Chaura Herodes Jesusta ricapururga, aliscam cushicurura unaypita regueyta munar. Nätan paypita achca cutim ima rurangantas mayacura, “Chaymi ricayapti imalatas rurayunmanga” nira. <sup>9</sup>Chaura achca cutim Herodesga tucuy Naypa tapura. Chaynuy tapuyaptinsi Jesusga upälalal cacura. <sup>10</sup>Chaychru carcayaratan sacerdotícunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas, pasay chaynuyla juchacharcayar. <sup>11</sup>Chaura Herodesga, jinaman soldäuncunawanmi Jesusta manacagpag ricapäcur asipapäcunanpag jacuräripura alisca shumag jacuta, reypa jacun nirayagta. Chaypitaga cutirachira Pilatomanmi. <sup>12</sup>Chay junagga Pilatowan Herodesga alipam rimapänacarära. Nätan chaycamaga chregnipänacurcaram.

**“Jesusga wanuchun” nipäcungan**

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

<sup>13</sup>Chaura Pilatoga gayachira sacerdotícunapa mandagnincunatawan,

marcachru mandagcunatam, jinaman waquin runacunatam. <sup>14</sup>Chaypitam cay nira: “Gamcuna cay runata nogaman aywachipäcamuray. ‘Runacunatam lutanta yachrayächin’ nirmi. Nätan nogaga naupaycunachru tapur manam ima juchantas tarirächu gamcuna juchacharcayangaynuya. <sup>15</sup>Manam ni Herodessi juchanta tarishachu. Chaymi cayman cutirachimun. Ricapäcungaynuysi manam cay runaga imatas rurashachu wanuchisha cananpagga. <sup>16</sup>Astiyla astircachishag, jinarcu cachrarirushag” niram.

<sup>17</sup>[Nätan Pilatoga chay fiesta wichan juc runatam carcelpita cachrarichrag cara.] <sup>18</sup>Chaura runacunaga lapansi gaparapäcura: “¡Manam chay Jesusta cachrarinayta munapäcuchu! ¡Antis Barrabasta cachrariparcämayga!” nir.

<sup>19</sup>Chay Barrabasta jitayapäcusha cara carcelman marchu runacunata lutanta rurapäcunanpag susutangapitam, nätan runata wanuchingapitam. <sup>20</sup>Nätan Pilatoga Jesús cachrariyta munar, yapaymi runacunata rimapara. <sup>21</sup>Jinaman paycunaga lapan calpanpam gaparapäcura: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!” nir.

<sup>22</sup>Nätan Pilatoga nä quimapaypam runacunata nira: “¿Imatamar lutantaga rurarayan? Nogaga manam tarichu ima juchan cangantas wanuchisha cananpagga. Astiyla astircachishag, jinarcu cachrarirushag”.

<sup>23</sup>Pilato chaynuysi niyaptinsi paycunaga chaynuylam gaparapäcura, cruzchru wanunanpag. Chaynuysi gaparayälarmi munarcayanganta tarirärira. <sup>24</sup>Chaura Pilatoga “Gamcuna nipäcamangannuy ruracächun” niram.

<sup>25</sup>Chaura cachrarirura carcelchru cayag runa wanuchig Barrabastam manacurcangannuy. Nätan Jesustam

paycunata gorura munanganta rurapäcunanpag.

### **Jesusta cruzman clävapäcungan**

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32;

Jn 19.17-27)

<sup>26</sup>Jesusta wanuchipäcunanpag nä aywarcayächiptinmi, aywayämunag pampapita juc runa Simón jutiyog. Payga cara Cirene marcapitam. Paytam charircru cruzta apachipäcura Jesuspa guepanta.

<sup>27</sup>Chaytam gatarapäcura chranin runacuna. Nätan waquin warmicunam Jesuspita alisca wagapäcura, jinaman laquicurcara. <sup>28</sup>Jinaman Jesusga chay warmicunatam rircärir cay nira: “Jerusalén warmicuna, ama nogapita wagapäcuychu, antis wagapäcuyga quiquiquicunapita nätan wawaycunapita. <sup>29</sup>Chrämungam cay nipäcunan junagcuna: ‘Imaläninrag mana wachray yachragcuna, mana chrichruy yachragcuna, wamrata mana chuchugcuna’.

<sup>30</sup>Chaychrümi ichaga runacuna alisca cunchur jircacunata cay nipäcungaga: ‘Nitipäcamay’.

Jinaman lömacunatas nipäcunga: ‘Chapapäcamay wanupäcunäpag’ nir.

<sup>31</sup>Nätan juc verdi montinuysi cayagta caynuysi rurarcayämarga, ima rurasharag capäcunga chaqui montinuysi cayag runacunaga” nira.

<sup>32</sup>Jesustawan aywachipäcuratan runa wanuchigcunatas ishcayta wanuchipäcamunanpag. <sup>33</sup>Chaura ‘Uman tullu gotu’ nipäcunganman chrarärichirga Jesusta cruzmanmi clävarärira chay runa wanuchigcunatawan, jucnintam derëchanman, jucninta ichogninman. <sup>34</sup>Nä cruzman clävaräriptin Jesusga

Dios Taytantam cay nira: “Tayta, cay runacunatar juchancunapita perdonayuy. Manam musyapächunchu pita rurarcayangantas” nira.

Chaypitam soldäducunaga Jesuspa jacunta chüsarcur aypunacarärira.

<sup>35</sup>Nätan runacunam chaychru rircararcayara ima-aygatas rurapächunganta. Jinamanmi Jesusta marca mandagcuna asipapächura cay nir: “Juctagä salvara. Canangar quiquin salvacuchun razonpa Dios cachramungan salvacug carga” nir.

<sup>36</sup>Chaynuytan soldäducunas asipapächura, jinaman ashuyurmi vinagrita upyachiya munapächura, <sup>37</sup>cay niyar: “Gam Israel castacunapa reynin carga, quiquiqui salvacuy”.

<sup>38</sup>Nätan caratan uman patanchru quima rimaychru, isquirbishas. Chay cara griegochrümi, latinchrümi, jinaman hebreochrümi. Chayga cara: “CAYMI CAYAN ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN” nir isquirbisham.

<sup>39</sup>Chaynuytan chay runa wanuchigcunapita jucnincag cruzchru clävarayagsi Jesusta ashliparatag cay nir: “Razonpa Cristo carga, mänar quiquiqui salvacuy, jinaman nogacunatas salvapächamay” nir.

<sup>40</sup>Chaymi cruzchru clävarayag chay jucnincagga piñapara cay nir: “¿Manachu manchacunqui Diosta, paysi noganchinuysi cunchuyapin?”

<sup>41</sup>Noganchiga cagpitam cunchuyanchi lutan ruranganchicunapita, nätan cay runaga manam ima lutantas rurashachu”.

<sup>42</sup>Nircurga Jesustam nira: “Tayta, mandayta galayur nogapita yarparcunquimar”.

<sup>43</sup>Niptinmi Jesusga nira: “Razonpam niyag: Pasay-pacham nogawan canqui Dios cayanganchru”.

### **Jesús wanungan**

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41;

Jn 19.28-30)

<sup>44</sup>Nä chraupi junagnuy cayaptinmi pacha yanauyarura. Chaynuy yanauyashala cara quima üranuyran, <sup>45</sup>intis pasaymi yanauyarura. Chaylam Diospa wayin ruyichru racta telonsi lachirura chraupipa. <sup>46</sup>Chaura Jesusga lapan calpanpam nira: “Tayta, chrasquiynar almäta” nira. Chay nircularmi wanurura.

<sup>47</sup>Nätan soldäducuna mandag Roma runaga, chaynuypa Jesús wanugta ricapururga Diostam alawara. Jinarcarmi “Cay runaga razonpa mana juchaynagmi cara” nira.

<sup>48</sup>Jinaman chaychru carcayag lapan runacunas Jesusta chaynuypa wanugta ricarärirga, aywacurcara pëchunta cutacurcayarmi laquicuy pita. <sup>49</sup>Nätan Jesuspa lapan reguenacuynincunawan Galileapita shamug warmicunaga, rircarapächura carulapitam lapan imas pasagta.

### **Jesusta enterrapächungán**

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47;

Jn 19.38-42)

<sup>50</sup>Nätan chaychrümi cayara José jutiyyog runas. Pay cara ali runam, jinaman alita ruragmi. Payga cara Judeachru cayag Arimatea marcapitam, jinaman Israel castacunachru mandagcuna castam. <sup>51</sup>Josësi shuyayara Diospa munayninchru cawaytam. Chaymi payga mana munarachu mandag-mayincuna Jesusta wanuchipächunanta. <sup>52</sup>Chaypitam payga Pilatoman aywarcur “Noga Jesusta enterramushag” nirura.

<sup>53</sup>Chaura “Äri” niruptinga cruzpita jorgarcarmurmi, wancurura juc yurag sagpiwan. Chaypitam chrururura

gagachru uchrusha mushog michuman.  
<sup>54</sup>Chay junag camachracurcara jamana junagpagmi.

<sup>55</sup>Galileapita Jesuswan shamug warmicunas aywapäcuram. Chaychrümi ricapäcura imaynuypa Jesusta chhurapäcungantas. <sup>56</sup>Nä cutirärimurga camaripäcura perfümicunatam Jesusta lushipäcunanpag. Jinacarcärirga jamana junagchru jamapäcura Dios ningannuylam.

### Jesús cawacämungan

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

**24** <sup>1</sup>Chaypitam jamana junag warantin warmicunaga cutipäcura achic achicla Jesuspa michunman shumag asyag jampi camaripäcunganta apacurcur. Paycunawan aywapäcuram juc warmicunas. <sup>2</sup>Nä chrarärirga, Jesuspa michun chapag rumita tarirärira jucläman ashushatam. <sup>3</sup>Chaura ricag yaycarärirga manam taripäcushachu wanusha Jesusta. <sup>4</sup>Chaychru mana taricarcärir manchacasha carcayaptilanmi, paycunacagchru ricacarärira ishca yolgocuna alisca shumag chipchipyar jacushacama. <sup>5</sup>Chaura paycunaga manchacarur pampaman umancunas tupangancama lipucayäriptinga, chay olgocunaga cay nipäcuram: “¿Imanirtag cawayag Jesusta ashircayanqui wanushacuna cacunanchrüga? <sup>6</sup>Manam payga caychru canchu! Nämi cawacämusha. Yarpachracurcay Galileachru cayar, cay nipäcushungayta: <sup>7</sup>Noga jana pachapita shamusha runaga cashag juchasapacunapa maquinchrüan, jinaman cruzchru wanuchisharan, nätan quima junagtaga cawacämushagmi’ ninganta”.

<sup>8</sup>Nipäcuptin paycunaga Jesús rimanganta yarpachracaräriram.

<sup>9</sup>Jinarcurmi michucagpita cutirärirga, ima-aygatas lapanta willapacurcara, chaychru carcayag lapan runacunata, chrunca jucniyog discipuluncunatawan waquin runacunatas. <sup>10</sup>Chay willapäcug warmicuna capäcura Magdalapita Mariam, Juanam, Jacobopa maman Mariam, jinaman chay aywag warmicunam. <sup>11</sup>Chay willapacurcaptin discipuluncunaga “Yangam, gotara niragsi rimacurcan” nirmi mana chrasquicurcarachu.

<sup>12</sup>Pedrom ichaga yargorcur aywara päripa pärir Jesuspa michuncagta. Chrracur anayurga, ricapurura Jesusta wancupäcungan sagpi jitarayaglatam. Chauraga chaynuy ricanganpita wayita cutira mayacasha niragmi.

### Cawacarcamur Jesús Emaús marcata aywangan

(Mr 16.12-13)

<sup>13</sup>Chay junagmi Jesuspa ishca y discipuluncuna aywapäcura Emaús marcata. Emausga cara Jerusalem pita ishca y liwa mascascachrüan. <sup>14</sup>Paycuna aywarcayara lapan imas aygas Jerusalemchru pasanganta rimarcayarmi. <sup>15</sup>Chay rimayar jinaman tapunacur aywarcayaptilanmi, Jesusga chay aywarcayagman ashuyur paycunawan aywayara. <sup>16</sup>Nätan paycunaga manam shumag rircaripäcushachu piwan aywarcayangantas. <sup>17</sup>Chaura Jesusga tapura cay nirmi: “¿Imapita tapunacurcayartag aywarcayanqui?”

Nipäcuptinmi paycuna shayarärin laquisha. <sup>18</sup>Chaypitam Cleofas jutiyogga cay nirun: “Lapan runacunam musyarcayan cay junagcuna Jerusalemchru imas pasanganta. Nätan Jerusalemchru lapan gorpachacushacunapita japalay imachr mana musyanquichüga imas pasangantaga”.

<sup>19</sup>Chaura Jesusga niram: “¿Imatag carun?”

Niptinga nipäcuram: “Juc runam cara Nazaret marcapita. Payga cara Diospa willacugninmi. Payga alisca munayniyog canganta reguechicura rimanganpam, jinaman runala mana ruray atipänanta ruranganpam. Jinaman chaynuy munayniyogmi cara Diospa naupanchrüsi, jinaman lapan runacunapa naupanchrüsi. <sup>20</sup>Paytam sacerdotícunapa mandagnincunawan marcachru mandagninchícunaga nipäcusha cruzchru clävaypa wanuchipäcunanpag. <sup>21</sup>Nätan paytam noganchi Israel castaga shuyacuyaranchi Romachru runacunapa munayninpita jorgamänanchipag. Payta wanuchipäcungan cayan nä quima junagmi. <sup>22</sup>Nätan cananga nogacunapita juc ishcaiy warmicunam aywapäcura chacay chacayla Jesuspa míchuncagta. Paycunam mayacashata dëjaräriman. <sup>23</sup>Chaychru Jesuspa cuerpunta mana taricarcärirmi, cutiyarärimun Diospita shamusha angelcunam ricäparäriman. Jinarcurmi ‘Jesusga cawayanmi niräriman’ nir. <sup>24</sup>Chaynuytan nogacunapitas aywapäcura Jesuspa míchuncagta juc ishcaiy runacuna chay míchucag. Nätan paycunas tarirärimun warmicuna nipäcamangannuytam”.

<sup>25</sup>Chaura Jesusga niram: “Gamcuna capäcunqui mana tantiay atipag runam ni ‘Manam razonchri’ nipäcunquichu, Diospa willacugnincuna lapan rimapäcungantas. <sup>26</sup>Cristoga chaynuymi cunchunan cara jana pachaman yaycunanpag”.

<sup>27</sup>Nircurga galayura tantiachiyta paypita lapan isquirbirayagcunatam, Moisés isquirbingancunapita galayur Diospa willacugnincuna isquirbipäcungancama.

<sup>28</sup>Chauraga nä aywarcayangan marcaman chraräriptinga, Jesusga caruta aywayagnuymi pasagtucura. <sup>29</sup>Nätan chay ishcaiy discipuluga manam munapäcurachu aywacunanta, antis cay nipäcuram: “Quëdacushun tayta. Nämi pachas chacanayan” nir.

Nipäcuptin Jesusga “Äri” nirmi paycunawan quëdarura. <sup>30</sup>Nä micapäcunanpag mësachru tayaracayantinmi, tantanta charircur, Diosta “Gracias” nircurga partircur paycunata gora. <sup>31</sup>Chayüram, shumag reguerärin Jesús canganta, nätan payga chayüram illacarura. <sup>32</sup>Chauraga jucninsi jucninsi ninacurcara: “Chaychri shongonchiga alisca cushirayara camñupa aywayämur isquirbishacunapita tantiachimashaga” nir.

<sup>33</sup>Chauraga chayüram cutipäcura Jerusalenta. Chaychru tarirärira chrunca jucniyog discipulu-mayincunatam goturarcayagta jinaman mas juccunatam <sup>34</sup>cay nir rimarcayagta: “Razonpam cawacämusha Munayniyogninchi Jesusga. Simontam ricäpasha” nircayagta.

<sup>35</sup>Chauraga paycunas willapacurcara camñuchru aywarcayaptin pasangantam jinaman tantata partiptin, Jesusta reguepäcungantam.

#### Wanunganpita cawacarcamur Jesús ricapachicungan

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18;

Jn 20.19-23)

<sup>36</sup>Chay nir rimarcayaptinmi Jesusga paycunapa chraupinchru ricacarura. Chaypitam “Ali caway gamcunachru cachun” nir saludarura.

<sup>37</sup>Niptin paycunaga aliscam manchacarärira “Almatachr ricapuyanchi” nir.

<sup>38</sup>Nätan Jesusga niram: “¿Imanirtag manchacararcayanqui? ¿Imanirtag

‘Paychur u almachur’ nircayanqui?  
<sup>39</sup>Ricapäcuy maquiünata,  
 chraquiünata. Nogam cayä.  
 Yatapapäcamay. Rircaripäcamay.  
 Almapaga manam canchu aychansi ni  
 tullunsi nogata rircarayämangaynuyga”.

<sup>40</sup>Nirmi ricachira maquintas,  
 chraquintas. <sup>41</sup>Nätan discipuluncunaga  
 cushirarcayarsi, razonpam Jesusga  
 cawacarayämun mana nipäcuptinmi payga  
 nira: “¿Caychru chararcayanqui  
 imalatas micunäpag?”

<sup>42</sup>Niptinga gopäcura pescädu  
 cancashatam tipircur. <sup>43</sup>Nätan payga  
 charircur paycunapa naupanchrümi  
 micura. <sup>44</sup>Chaypitam Jesusga nira:  
 “Caycuna pasamänantaga cawayälarmi  
 nipäcürag. Chaynuy nogata  
 pasamänanpitaga isquirbirayanmi Moisés  
 isquirbingancunachrüsi, Diospa  
 willacugnincuna isquirbingancunachrüsi,  
 jinaman Salmos libruchrüsi”.

<sup>45</sup>Chauraga tantiachira  
 isquirbishacunatam <sup>46</sup>cay nir:  
 “Isquirbisham cayan Cristo wanurcur  
 quima junagta cawacämunanpita.  
<sup>47</sup>Jinaman Jerusalenpita galayur lapan

nacionchru: ‘Jucha ruraypita wanacurcur,  
 Diosman cutipäcamuy perdonasha  
 capäcunaypag’ nir willapacurcänaypitas.  
<sup>48</sup>Nätan gamcunam lapan caycunata  
 rircarcayanqui. <sup>49</sup>Chaura nogaga  
 gamcunaman cachramushag Tayta Dios  
 ‘Santu Espiritutam cachramushag’  
 ningantam. Chauraga cay Jerusalén  
 marcachru cacurcayay jana pachapita  
 shamug Santu Espirituta  
 chrasquipäcungaycama”.

**Jesús jana pachata aywacungan**  
*(Mr 16.19-20; Hch 1.9-11)*

<sup>50</sup>Jinarcurmi Jesusga  
 discipuluncunata pusharura  
 Jerusalenpita Betaniacama. Jinarcurmi  
 maquina wichanman chacchacurcur  
 “Dios yanapapäcushunqui” nira. <sup>51</sup>Chay  
 manacuruptilanmi paycunacagpita  
 jegayta galacuyura jana pachata.  
<sup>52</sup>Chaypitam paycuna gongorpacuyur  
 Jesusta alawarcur cuticarcämura  
 Jerusalenta alisca cushisha. <sup>53</sup>Nätan  
 chaynuylam waran waransi aywapäcug  
 Diospa wayinta jinarcurmi Diosta  
 alawapäcug. Chaynuymi cara.

## JESUSPITA JUAN ISQUIRBINGAN

Naupataga shumag tantianayag uchuclata niyushay Juan imanir cay libruta isquirbingantas. Juanga cara Jesuspa cachran ruragmi. Payga aliscam purisha Jesuswanga, nâtan chay purinan wichan Juanga cara mözularan. Payga quiquinmi niyan Jesuspa alisca cuyaynin cangantas. Chaura chaypam musyayanchi Jesusta ricapungantas, jinaman paypita imata shumag musyangantas. Chaypita Tayta Dioscagta Jesús nâ jegaruptinga, Juanga achca runatam willapacura Jesuspita. Chaura achcam runaga Jesusman yupachicuyta galayapäcusha. Juanga cay libruta isquirbira Jesús aywacungan nâ 20 watanuy cayaptinran. Jinarcurmi cay libruchrûga willapayâmanchi achcata Jesuspitaga. Payga cay libruchru “Jesusga cara Diospa-mayinmi” niyâmanchim, jinamanmi niyâmanchi lapan runacunapa truncan Jesús wanunganpita, nâtan payman yupachicurga, payta cäsucurga paywan imay imaycamas cawacunanchipita. Cay libru isquirbiyta nâ usharurga Juanga apachira juclâ nacionchru Jesusman yupachicugcunapagmi. Paycunaga rimapäcug griegopam. Chaymi Juanga isquirbira griego rimaychru.

Chaura Juanga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

**1** <sup>1</sup>Mana imas camacaptlanmi payga nâ cayara. Payga cara Dioswanmi. Nâtan Payga cara Diosmi. <sup>2</sup>Ima-aygas mana camacaptlanmi, payga nâ cayara Tayta Dioswan.

<sup>3</sup>Lapan ima-aygatas rurara paymi. Nâtan mana pay ruraptinga manam imas ruracanmanchu cara. <sup>4</sup>Paymi cara cawachicug. Nâtan chay cawachicugmi runacunapag cara juc achquinuysi Tayta Diospita shumag musyachimagninchi.

<sup>5</sup>Chay achquinuysi cayagmi tantiyächin yanauyagchrûnuysi jucachru cawarayagcunata, nâtan chaytam chay jucächuyagcuna mana chrasquicurchashachu.

<sup>6</sup>Chauraga cara juc runa Juan jutiyog, Tayta Diospa cachran rurag. <sup>7</sup>Payga cara chay achicyagnuysi cayagpita

razoncagta willamagninchim, pay rimanganta lapan chrasquicurchânnapag.

<sup>8</sup>Juanga manam chay achquinuysi cayagchu cara, antis payga cara chay achquinuysi cayagpita musyachimaglanchim.

<sup>9</sup>Nâtan lapan runacunata chay achquinuysi razoncagta tantiachicugga nâmi reguechicuggag cayara cay pachachru. <sup>10</sup>Payga nâmi cayara runacunawan, nâtan runacunata pay rurarayaptinsi, chay runacunaga manam reguepäcushachu. <sup>11</sup>Payga aywamura Israel castancunamanmi. Jinarcurmi paycunaga mana pasay chrasquiyta munapäcushachu. <sup>12</sup>Nâtan payta chrasquicurchur yupachicugcunataga lapantas “Cananpita gamcunaga nâ carcayanqui Diospa castanmi” niruram.



<sup>13</sup>Nātan paycunaga Diospa castanman muyupäcusha manam runapita näcimuypachu, manam quiquin cayta munarchu. Manatan ni pi runas munaptinpushchu, antis Dios munaptinmi.

<sup>14</sup>Nātan payga muyurura runamanmi. Jinarcurmi yachrara noganchicunacagchru. Nogacuna ricapäcurä shumagmi Tayta Diospa-mayin chay japalan Diosta, jinaman munayninwan ima-ayga ruragtas. Payga cara alisca cuyapälär yanapäcugmi, jinaman razoncaglata rimagmi.

<sup>15</sup>Paypitam chay Bautizag Juanga gayacuypanuy rimara cay nir: “Guepäta aywamugga mas munayniyogmi cayan. Nātan payga mas unaypitam cayara nogapitaga” nir. <sup>16</sup>Chaura alisca cuyapäcug pay captinmi, Juan ningannuysi cananga nä lapanchis chaynuyla chrasquiyanchi chay lapan yanapayninta. <sup>17</sup>Chaypitaga Moisespis isquirbiram. Chaura chay yanapämagninchiga, jinaman razoncagta willamagninchiga casha Jesucristom. <sup>18</sup>Manam pisi ricapurachuy imaysi Diostaga. Chay Tayta Dioswan cayag japalan Dios-mayilanmi, paypitaga musyachimasha canchi.

**Bautizag Juan pi cangantas  
reguechicungan**

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

<sup>19</sup>Chaura Diospa wayinchru mandagcunam Jerusalenpita cachrarärimunag Israel casta sacerdotícunatawan yanapagnin Leví casta runacunata Juanman “¿Gamchu cayanqui chay shuyacurayangä Diospa acrashan?” nir tapug. <sup>20</sup>Chaura Juanga razoncagtam nirun caynuypa: “Manam. Imanaypatag Cristoga cashag”.

<sup>21</sup>Niptinga yapaymi tapurärin: “¿Chauraga cayanqui maygantag Diospa unay willacugnin Eliaschu?”

Nipäcuptin Juanga: “Manam paychu cá” nirun.

Chaynuypa niptinga yapaytan tapurärin: “¿Chaura cayanqui Diospa willacugnin chay shuyacurayangächu?”

Nipäcuptin Bautizag Juanga “Manam” nira.

<sup>22</sup>Chauraga “¿Mayganmar cayanqui? Rimacuy, cachramagnícunata willapäcunäpag. ¿Mayganmi cayä’ ninquitag?”

<sup>23</sup>Nipäcuptinmi Juanga cay nin: “Noga cayä jäpag pampachru gayachracuypanuy rimamugmi ‘Camacurcay Munayniyog Diospa-mayin chrämunanpag’ ninganmi, Diospa unay willacugnin Isaiasga nogapitam chaynuy rimara” nin.

<sup>24</sup>Nātan chay cachrashacunachru fariseo castacunaga <sup>25</sup>tapurärin cay nirmi: “Mana Cristo cayarga, mana Elías cayarga, nātan Diospa chay willacugninta ‘Shuyacurayangä’ mana cayarga, chauraga ¿imanirtag bautizayanqui?”

<sup>26</sup>Nipäcuptinmi Juanga nin: “Nogaga bautizayä yaculawanmi. Payga nä cay runacunachrümi cayan. Paytaga manam reguepäcunquiragchu. <sup>27</sup>Payga nä aywayämun guepätam. Payga mas munayniyogmi cayan nogapitaga. Paypagga sandaliata pasquipunalapagsi manacagnin runam cá” nirun.

<sup>28</sup>Chaynuypa Juanga nira Jordán mayu wacläcag chimpan Betaniachru, runacunata bautizayarmi.

**Bautizag Juan salvacugta  
reguechipäcamangan**

<sup>29</sup>Chaura warantin Bautizag Juanga ricapurun Jesustam payman aywayämugta. Jinarcurmi cay nin: “Rircäripäcuy, paymi cayan juchacunapita wanug achrcashnuysi. Paytam Dios cachrarayämun lapan runacunapa juchanpita wanunanpag.

<sup>30</sup>Nogaga paypitam nipäcurag: Guepätam aywayämun juc runa, nogapita mas munayniyog. ‘Payga unaylapitam nä cayara’ nir. <sup>31</sup>Manam nogas musyararagchu salvacug pay cangantaga. Nätan nogaga runacunata bautizayarä Israel runacunata pay salvacug canganta reguechinäpagmi nipäcaman”.

<sup>32</sup>Nircursi Juanga cay nirmi willaparäriman: “Noga ricapurämi Santu Espiritu jana pachapita juc palömanuy uranparcamur payman chragta. <sup>33</sup>Chaycamaga manam musyararagchu salvacug pay canganta, runacunata bautizänäpag cachramag Diosga, nämi cay nimasha cara: ‘Santu Espiritu uranparcamur pimansi chragta ricapungay runam, Santu Espirituwan yanapapächushunqui nogapa runäman muyuyta’ nir. <sup>34</sup>Chaura nogaga ñawiwanni ricarä payta, nätan musyayä shumagmi pay Diospa-mayin canganta niräriman”.

**Quima olgocuna Jesupa  
discípulunman muyupäcungan**

<sup>35</sup>Chaura mas warantinchrüsi chaychru yapaytan carcayarä, nätan Andreswan, jinaman Bautizag Juanwan. Andreswan nogaga capäcurä Bautizag Juanpa discípulunmi. <sup>36</sup>Jinarcarmi Jesús chaypa puriyagta ricapurur Bautizag Juanga cay nipäcaman: “Rircaripäcuy. Wacmi cayan juchanchipita wanug achrcashnuysi wanunanpag Dios cachramungan”.

<sup>37</sup>Niptinga Andreswan nogaga aywacurcä Jesupa guepantam. <sup>38</sup>Chaypitam guepan aywayagta ricaparärimarga muyurcamur cay nipäcaman: “¿Imatatag munarcayanqui?”

Niptinga “Yachrachig, ¿maychrümi yachrayanqui?” nipäcümü.

<sup>39</sup>Chaura Jesusga “Shamuy ricag” nipäcaman. Jinarcarmi aywarga ricapäcamurä maychru yachragtas. Chay junagga quëdarärirä paywan, ishca y ürala chacananpag faltaptinmi.

<sup>40</sup>Chay aywag-mayä Andresga cara Simonpa wauguenmi. <sup>41</sup>Chaura Andresga pasaymi aywacun wauguen Simonman. Chaypitam Simontaga willapacusha cay nir: “‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningantam tarirärimü” nir.

<sup>42</sup>Chauraga chrarachimun Jesuscagmanmi. Jinarcarmi ricapururga Jesús cay nirun: “Gamga cayanqui Jonaspä churin Simonmi. Nätan cananpitaga Cefaspam gayapäcushunqui” nirun. (‘Cefas’ ninanga ‘Pedro’ ninanmi.)

**Discípulunpag Felipetawan  
Natanaelta Jesús gayangan**

<sup>43</sup>Chaypitam mas warantin Jesusga “Galilea ninganpa aywashag” niyarmi, tincurun Felipewan. Chaypitam paytaga “Nogawan uryashun” nirun.

<sup>44</sup>Felipega cara Betsaida marcapitam. Nätan chay marcapitam capäcura Andreswan Pedrosi. <sup>45</sup>Chaura Felipes aywacun Natanaelmantan. Chaypitam paytaga cay nisha: “Moisespa isquirbishanchru, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbishanchru ningannuy runawanmi tincuräri. Payga canag Nazaret marcapita Josëpa churinmi”.

<sup>46</sup>Niptin Natanaelga cay ninshi: “¿Nazaretpita yargamunmanchur chaynuy ali!”

Niptin Felipega “Shamuy ricag” nisha.

<sup>47</sup>Chaura Natanael nä yaycayämuptinmi Jesusga cay nin: “Wacmi icha cayanga razoncag Israel castaga. Payga manam casqui rimayta yachranchu”.

<sup>48</sup>Niptin Natanaelga “¿Imanaypatag regueyámanqui?” nin.

Chaura Jesusga “Manaragsi Felipe gayashuptilaymi noga reguerag, yürasapa higos monti chraquinchru mana ricacayla cayaptiqui” nin.

<sup>49</sup>Niptin Natanaelga cay nin: “Tayta yachrachig, gamga cayanqui Diospa-mayinmi, jinaman cayanqui Israel runacuna shuyacurcayangä reymi”.

<sup>50</sup>Niptin Jesusga “¿Higos monti chraquinchrümi reguerag niptilächu ‘Payga razonpa Diospa-mayinmi’ nir, yupachicayámanqui? Cay ningagpitaga mastam ima-aygatas ricanqui mas guepamanga”. <sup>51</sup>Nircurmi cay nipácaman: “Mayapácamay shumag: Cananpita ricapácunqui noga jana pachapita shamusha runapita, angelnincuna jegapácugtam, jinaman nogaman uranpapácamugtam” nipácaman.

#### Diospa-mayin canganta Jesús reguechicungan

**2** <sup>1</sup>Chaypitam nä quima junag cayaptin, juc runa casarara Canä nipácungä marcachru. Chay marcaga cara Galileachrümi. Chaychrümi cayara Jesuspa mamansi. <sup>2</sup>Chaura Jesuswanmi discipuluncunas aywapácürä chay casarag gayachipácamaptin. <sup>3</sup>Jinarcurmi vïnu pishiruptinga, mamanga Jesusta cay nin: “Vïnum nä mana canchu”.

<sup>4</sup>Niptin Jesusga “Mama, ¿imanirtag nogata niyámanqui? Manaran ürä chrämunragchu lapanwan reguechicunäpag”.

<sup>5</sup>Niruptin mamanga chay vïnu chragachracugcunatam nirun: “Ima-aygatas rurapácunquim pay nipácushuptiquiga” nirun.

<sup>6</sup>Chauraga chaychru cayara sogta botijacunam rumipita. Chaycunata

Israel castácuna charapácug yacupagmi “Diospag ali canäpag” nir, chagchucurcänanpag. Chay botijacunata cara pachrac litrunuy yacu yaucugcamam.

<sup>7</sup>Chaypitam Jesusga chay chragachracugcunata “Yacuta wiñapácuy cay botijacunaman”.

Niptinga wiñarärin juntatacama.

<sup>8</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Cananga jorgorcur, apapácuy cay fiestachru atendig runaman”.

Niptinga ningannuylam rurarärin.

<sup>9</sup>Jinarcurmi atendig runaga chay yapucita vïnuman muyushataga malirun. Payga manam musyarachu maypita jorgapácamungantas. Musyaraga chragachracugcunalam yacu wiñapácunganta. Chaura chay atendig runaga, casarayag olgota gayarcurmi cay nin: <sup>10</sup>“Pi maysi alinnin vïnutam jorgamun naupataga. Nä alisca upyaräriptinran jorgamun jucläyacunataga. Nätan gamga alinnincagta chrurasha canqui mas guepapagtan” nin.

<sup>11</sup>Chay Canä marcachrümi Jesús chayta rurara munayninwan. Chaynuypam wamagta reguechicura pi cangantas. Nätan discipuluncunaga paylaman mas yupachicuytam galacayarärirä.

#### Jesús Jerusalenchru pi cangantas reguechicungan

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18;  
Lc 19.45-46)

<sup>12</sup>Chayta ruracurcur, Jesusga uranpara mamanwan, wauguencunawan, nätan nogacuna discipuluncunawan Capernaum marcatam. Chaychru capácürä ishca quima junaglam.

<sup>13</sup>Nä Pascua nipácungä fiestácuna nachrgayämuptinmi Jesús aywara

Jerusalén marcata nogacuna discipuluncunawan. <sup>14</sup>Jinarcurmi Jesusga Diospa wayincag sawan ruyichru tarirun chay juc casta runacuna gotucarcänan cagchru chay golgue trucagcunata, mäsayogcama tayäcurcayagta, jinaman törucuna, uyshacuna, palömacuna ranticurcayag runacunata. <sup>15</sup>Chaynuyta ricarur Jesusga, juc asticunata rurarcurmi chaywan gargaramun washaman lapanta, uyshantintawan töruntinta. Nätan golgue trucagcunapatam golguencunata wichircapur mäsanacunata ticpay usharun. <sup>16</sup>Palöma ranticugcunatam nätan cay nin: “Jucla caycunata jorgapäcuy caypita. Ama Tayta Diospa wayinta muyuchipäcuychu ima-aygas ranticuna wayiman” nir.

<sup>17</sup>Chaynuy ruraruptin discipuluncunaga yarparäri isquirbishanchru cay ningantam: “Wayiqui gamlapag canan raygoga ima-aygatas rurashagmi” ningantam.

<sup>18</sup>Chaura Diospa wayinchru mandagcunaga alisca piñasham “¿Pi nishuptiquitag gargochracurrunqui? Nä cayta rurayarga, mä munayniquiwan ruray imalatas pi cangantas musyapäcunaypag” nirärin.

<sup>19</sup>Nipäcuptinga Jesús nira: “Juchruchipäcuy Diospa cay wayinta, nätan quima junagtaga sharcachishagmi”.

<sup>20</sup>Niptin chay Israel casta mandacunaga nipäcura: “Chruscu chrunca sogtayog watatam cay wayiga sharcurayan. Gamga nätan ¿quima junagtam sharcarachiman ninquichu?” nir.

<sup>21</sup>Nätan Jesús Diospa wayinpita rimanganga cara quiquinpa cuerpunpita. <sup>22</sup>Chaymi wanushapita nä Jesús cawacaramuptinga

discipuluncunaga yarparäri chay cuerpunpita rimanganta. Chayran tantiapäcusha cä paypita isquirbishanuyla, nätan rimangannuyla ruracanganta.

### Jesusga manam pi runamansi yupachicurachu

<sup>23</sup>Chay Pascua fiesta wichan Jesús Jerusalenchru cayaptin, achcam runacuna ima-aygatas munayninwan ruragta ricapäcur “Cay runaga razonpa Diospita” nipäcura. <sup>24</sup>Nätan Jesusga manam yupachicurachu paycunaman, lapalanpa shongoncunata musyar. <sup>25</sup>Manam payga munan maygansi willanantaragchu runacunapita. Payga quiquinmi musyara runacunachru ima-aygacagtas.

### Jesusman Nicodemo aywangan

**3** <sup>1</sup>Chauraga cara fariseo nipäcungan casta runam. Payga cara Israel castäcunapita, alisca alinninpag ricasha runam aliscannin yachrag runam, Nicodemo jutiyog. <sup>2</sup>Paymi Jesusman pagaspa chrarur cay nin: “Yachrachig, musyarcayämi yachrachinaypag cayman Dios cachramushungayta, manam pisi ima-aygatas ruranmanchu gam rurayangaynuyga. Caycunataga ruranman pisi Dios yanapptilanmi”.

<sup>3</sup>Niptin Jesusga nirun: “Mayamay shumag: Pisi mana yapay näcigga manam Dioswan cawangachu imaysi”.

<sup>4</sup>Niptin Nicodemoga nisha: “¿Imanaypatag runaga nä chacha cayar yapay näcimunga? Manam pisi mamanpa pachranman yaycunmanchu yapay näcimunanpag”.

<sup>5</sup>Niptin Jesusga cay nin: “Mayamay shumag: Mana yacupitawan Espiritupita näcigga, manam Diospa munayninman yacungachu imaysi. <sup>6</sup>Pi maysi runapita näcimugga runalam. Nätan Espiritupita

näcimugga nä Diospa castanmi. <sup>7</sup>Ama cay ningagpita mayacasha nirag caychu. Pi maysi näcipäcungaga yapayran. <sup>8</sup>Tantiachishay caynuypa: Maypitas chaypitas walyamuptin, wagariglatam mayanchi. Nätan manam musyayanchichu maypita aywamungantas ni mayta aywayangantas. Chaynuymi mana ricapunchichu imanuyta runata chay Espíritu Diospa runanman muyuchingantas”.

<sup>9</sup>Niptin Nicodemoga cay ninmi: “¿Imanaypatag chaura chayga ruracan?”

<sup>10</sup>Niptin Jesusga nin: “Gamga cayanqui Israelchrüga aliscannin yachrachigtag. Nätan ¿manachu cay ningagta tantianqui? <sup>11</sup>Mayamay shumag: Nogacunaga rimapäcü musyapäcungätam, ñawicunawan ricapäcungätam, nätan gamcunaga manam chrasquicurcanquichu nipäcungagta. <sup>12</sup>Chaura cay pachachru cagcunapita rimayaptisi, ‘Mana razonchri’ nircayarga manam gamcunaga razonchri nipäcunquichu jana pachachru cagcunapita rimapaptisi. <sup>13</sup>Nätan manam pisi jegashachu jana pachaman, chaychru cagcunapita willapäcushunaypag, antis aywarayämü chaypitaga, noga jana pachapita shamusha runalam. <sup>14</sup>Moiseschu unay wac jäpag pampachru culebra rurashata gueruman chrurayur shayachira, chaynuyran noga jana pachapita shamusha runasi gueruman chrurasha cashag. <sup>15</sup>Chaynuypa pi maysi razonpa chrasquimagcuna, Dioswan imaycamas ali cawapäcunanpag”.

#### Lapan runatam Diosga cuyan

<sup>16</sup>Chaura Tayta Diosga alisca cuyacugla carmi, cuyasha cay

pachachru lapan runata. Chaymi cachramusha chay japalaylan Dios-mayinta lapan pi maysi “Payga razonpa Diospitam shamusha” nir, yupachicugcuna mana juchalanchru wanupäcunanpag, antis Dioswan imaycamas cawapäcunanpag. <sup>17</sup>Diosga cay pachaman cachramusha Dios-mayinta manam “Cay runacuna juchanpita cunchuchun” ninanpagchu, antis lapan runata pay salvananpagmi. <sup>18</sup>“Payga razonpa Diospitam” nir, pisi chrasquicugga, “Manam nä cunchunquichu” nisham cayan. Nätan pisi mana chrasquicugga cunchunanpag nä nisham cayan, Diospa chay japalan-mayinta, mana chrasquicunganpita. <sup>19</sup>Imaycamas cunchunanpag nä nichicarärin juc achquinuysi Tayta Diospita shamushata mana chrasquicurcarmi. Antis juchäcuyälar cawacuytala munar ima-aygatas lutanlata cushisha rurapäcunganpitam. <sup>20</sup>Pi maysi lutanlata ruragga chregninmi chay achquinuysi shamushata. Nätan manam ni ashuyärimunpishchu paymanga chay lutan rurarcayanganta ninanpita. <sup>21</sup>Nätan pi maysi Dios ningannuy cawagga ashuyapäcun chay achquinuysi shamushamanmi Diospa yanapayninwan ima rurarcayangantas musyapäcunanpag.

#### Bautizag Juan Diospa-mayin Jesuspita yapay rimangan

<sup>22</sup>Chaypitam Jesusga aywara nogacuna discipuluncunawan Jordán mayucama Judea nipäcungächru. Chaychru capäcurä Jesuswan bautizarcayarmi. <sup>23</sup>Chaypinga Juansi bautizayara mas janapam, Salemman nachrgana Enón mayuchrümi chaychru yacu achca captin. Chaymanmi runacuna aywapäcug bautizächicug.

<sup>24</sup>Chaypinga Juanta manaran carcelman jitayapäcusharagchu cara.

<sup>25</sup>Chaura Juanpa ishca y quima discipuluncunash, juc Israel casta runawan galayapäcusha tapunacuyta yacuwan maylacular Diospag nä ali capäcunanpita. <sup>26</sup>Jinarcurmi paycunaga aywapäcusha Bautizag Juanman. Chrärärirga cay nipäcusha: “Yachrachig, cay Jordán mayupa waclacag chimpachru capäcungay runam. ‘Payga munayniyog’ ningaymi cananga bautizayänag. Jinarcurmi lapan runacuna aywarcayan payman”.

<sup>27</sup>Nipäcuptinmi Juanga cay nin: “Pi maysi imatas rurayanga Dios munaptinmi. <sup>28</sup>Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui cay ningäta: ‘Nogaga manam cä Cristochu, antis paypa naupanta chay aywamug willacuglanmi cay’ nipäcungagta. <sup>29</sup>Juc casamintuchruga chay casarag warmiga gowanpam. Nätan chay gowan rimaptinga lädunchru cayag fiadorninga aliscam cushicun. Chay fiadonuy carmi cananga nogasi cushirayä alisca paypita mayacur. <sup>30</sup>Cananga paytaran ricapäcunga mas alinninpag, nätan nogatam ricapäcamanga mas manacagpag”.

<sup>31</sup>Nircurga “Jana pachapita aywamugga mas munayniyogmi cay pachachru pi may runapitas. Caylapita aywamugga runalam, jinaman rimansi cay pachachru cagcunalapitam, nätan jana pachapita aywamugga cayan pi may runapitas mas munayniyogmi. <sup>32</sup>Payga riman ricangantam, mayangantam, nätan manam pisi chrasquicunchu rimapayaptinsi. <sup>33</sup>Nätan maygansi pay ninganta chrasquicugga riman, razonpa Dios rimangantam.

<sup>34</sup>Chaura Dios cachramunganga riman Dios rimangantam, Santu Espiritu payta chaynuyla yanapptin. <sup>35</sup>Tayta Diosga

cuyanmi chay Dios-mayinta, nätan paypa munayninmanmi chrurasha lapan ima-aygatas. <sup>36</sup>Chay Dios-mayinta razonpa chrasquicugga nä galayurun Dioswan imaycamas cawaytam. Nätan chay Diospa-mayinta mana cäsucugga manam cangachu chay ali cawaychru, antis nämi Diosga piñarayan chay runapag” ninmi.

#### Samaria runacuna Jesusta chrasquicurcangan

**4** <sup>1</sup>Jinarcurmi fariseocunaga musyarärira Juanpita, mas achcata Jesús bautizayanganta, jinaman mas achca runa gatararcayanganta. <sup>2</sup>Manam Jesusga bautizarachu, antis nogacuna discipuluncunalam bautizapäcurä. <sup>3</sup>Nätan Jesús chayta musyarurga nogacunawanmi yargora chay Judeachru cayanganpita Galileaman cutinanpag. <sup>4</sup>Chay cutir, pasapäcunä cara Samaria marca ninganpam. <sup>5</sup>Chaura aywarcayangächrumi chräräri Sicar ningan marcaman, churin Josëta Jacob gongan pampa tincugman. <sup>6</sup>Chaychrümi cara Jacobpa yacu pözun rurasha. Chaura Jesús ushacasha aywayarga, pözu manyanmanmi tayurun. Chayüra nämi nachrgayara chraupi junagman.

<sup>7</sup>Chaura discipuluncunaga aywapäcurä micuy rantig Samaria marcatam. <sup>8</sup>Chaycamam juc warmiga chrarunag yacu wishicug. Chaytam Jesusga “Yaculay mama” nisha.

<sup>9</sup>Niptin chay Samaria warmiga “¿Imanirtag Israel casta cayar, gamga yacuta manacayämanqui nogga Samaria warmita? Manatag Israel casta runawan Samaria runacunaga rimapanacunchichu”.

<sup>10</sup>Niptin Jesusga nisha: “Dios cuyapälär goshunayta tantiarga, nätan yacuta pi manacuyäshungaytas

musyarga, gam manacamaptiqui, noga gorugman cawachicug yacutam”.

<sup>11</sup>Niptin warmiga ninag: “Tayta, manatag charanquichu imatas yacuta jorgamunaypag, natan yacuga cayan ruyichruragtag. Chauraga ¿maypitatag gamga gomanqui chay cawachicug yacutaga? <sup>12</sup>¿Gamga cayanqui awillucuna Jacobpita mas munayniyogchu imatag? Paymi gopacamasha cay pözutaga, quiquinsi churincunas uywancunas upyacunanta”.

<sup>13</sup>Niptin Jesusga cay ninag: “Cay yaculata upyagtaga pitas maytas yapaymi yacunanga. <sup>14</sup>Natan noga gongä cawachicug yacu upyagtaga, manam imaysi yacunangachu. Antis cawachicug yacuta noga gongäga runachru canga, juc pucyupita chaynuyla yacu yargayämugnuymi imaycamas cawag cananpag”.

<sup>15</sup>Niptin warmiga ninag: “Tayta, gomay chay yacuta mana imaysi yacunämānanpag, natan yacu jorgog mana cay pözuman imaysi aywamunāpag”.

<sup>16</sup>Niptin Jesusga “Ayway, gowayta gayamuy, jinarcu cutimuy”.

<sup>17</sup>Niptin warmiga cay nisha: “Manam canchu gowä”.

Chaura Jesusga ninag: “‘Manam gowä canchu’ nirga, alitam nirunqui.

<sup>18</sup>Gampaga goway cara pichgam, natan canan cayāchingaysi manam gowaychu. Chaynuy nirga razoncagtam niranmanqui”.

<sup>19</sup>Niptin warmiga ninag: “Tayta, gama cayanqui Diospa willacuginmi.

<sup>20</sup>Awillucunaga Diosta alawapacug cay gotuchrümi. Natan gamcuna castaga ‘Jerusalenchrümi Diosta alawachwan’ nipäcunquitan”.

<sup>21</sup>Niptin Jesusga cay ninag: “Mamala, razonchri ni cay rimayangäta: Nämi pasay ayyarayämun mana cay

gotumansi u Jerusalemansi aywalar Tayta Diosta alawapacunaypag.

<sup>22</sup>Samariapitacagga mana reguepacungaytam alawarcayanqui, natan nogacunaga musyarcayämi pita alawarcayangäta. Jinamanga salvacugsi aywayämun Israel casta runapitatan. <sup>23</sup>Nämi chay junag chraramun. Natan chay junagchrümi nä cayanqui Tayta Diosta razonpa alawagcuna, lapan shongonpa alawapacunan junagchrümi. Natan Taytanchisi munayanga chaynuy alawapacunantam. <sup>24</sup>Diosga Espiritum, natan payta alawagcunaga razonpa alawapacunman lapan shongonpam”.

<sup>25</sup>Niptin warmiga cay ninag: “Musyayämi ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan aywamunanpita. Chaypita nä chraramur lapalanta pay tantiachipacamānanta”.

<sup>26</sup>Niptin Jesusga nisha: “Paymi noga cayä, gamwan canan rimayag”.

<sup>27</sup>Chay niyaptilanmi discipulunculunaga chrarärümü micuy rantig aywapacungäpita. Jinarcurmi mayacasha nirag ricacaräri Samaria warmiwan rimaptinga. Natan manatan maygäsi “¿Imatag tapurayqui? u ¿imanirtag rimaray chay warmiwan?” nipäcurachüga.

<sup>28</sup>Chaura warmiga wacuyninta dejarcurmi aywacun marcata.

Jinarcurmi chaychrüga cay nimusha:

<sup>29</sup>“Shapacamuy. Ricapacamuy, lapan rurangäta nimag runata. ¡Paypishchri cayan ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningangal!”

<sup>30</sup>Niruptin runacunaga aywaytam galacayärimun Jesuscagman.

<sup>31</sup>Chaycama nogacunaga Jesustam nircayä: “Yachrachig, micucurcuynar”.

<sup>32</sup>Nipäcuptiga “Nogapagga cayan jucmi micunä gamcuna mana musyapacungaymi” nipäcaman.

<sup>33</sup>Chauraga “¿Pilas aparapamura micuytachur?” nir tapunacurcayaptimi.

<sup>34</sup>Jesuga cay nipácaman:  
 “Cachramagní munanganta rurayaymi, nâtan nimangancunata rurayaymi cayan nogapagga juc micuynuy. <sup>35</sup>Gamcunaga tarpurcur ‘Chruscu quillataran chrámunga cosëcha wichan’ nircayanquim. Nâtan noga nipácug: Rircaripácuy shumag, nâ micuy pogoshanuymi cayan wac yurag jacusha aywayämugcuna Diospita mayacurcänanpag. <sup>36</sup>Pi mayasi cosëchachru mincayga chrasquinmi pägunta, nâtan palansi imaycamas cawag capácunanpagmi, chay tarpucugsi cosechagwan cushisha cananpag. <sup>37</sup>Chauraga alitam rimapácun cay nir: ‘Tarpugga jucmi, nâtan cosechagga juctan’ nir. <sup>38</sup>Gamcunata noga cachrayä cosechag, mana uryapácungaymanmi. Chauraga juc runacunam uryapácura. Jinatam gamcunaga chay uryacurcanganta cananga cosecharcayanqui” nipácaman.  
<sup>39</sup>Jinarcurmi manacagpag ricasha chay Samaria runacunaga Jesusman yupachicurcasha achca, chay warmi “Lapan rurangätam niraman” niruptilan.  
<sup>40</sup>Chaura Samaria runacuna nâ Jesuscagman chrarärimurga “Quëdashunnar tayta” nipácura yapay yapay.

Nipäcuptin Jesuga quëdara ishca yunagmi chaychru. <sup>41</sup>Jinarcurmi quiquin Jesús rimagta mayarärir runacunaga mas achca chrasquicarärin.  
<sup>42</sup>Chauraga chay warmtha cay nipácuram: “Cananga payman yupachicurcayä manam willapacamangalaypachu, antis quiquícuna nogacunas mayapácusha carmi. Nâtan musyarcayäsi shumagmi lapan runa salvacug pay canganta” nipácura.

### Soldäducuna mandag Roma runa Jesusta chrasquicungan

<sup>43</sup>Chaypita nâ ishca yunag Samariachru carcurga Jesuga yargora, nogacuna discipuluncunawan Galileata aywapácunäpagmi. <sup>44</sup>Jesuga quiquinmi runacunata cay nira: “Diospa willacugnincuna, manam maygansi alipa chrasquisha canchu quiquinpa marcanchrüga” nira.

<sup>45</sup>Chay ningannuylam Galileaman chraräriptiga, Jesusta chrasquirärin alipa, Jerusalenchru Pascua fiestaman aywar ima rurangantas ricasha capácun.  
<sup>46</sup>Jinarcurmi cutiyarärí chay Galileachru, Canä ningan marcaman, yacuta vinuman muyuchinganman.

Chaura Capernaumchrüga cara reycagchru soldäducuna mandagmi Roma runa. Paypa churinmi gueshyasha.

<sup>47</sup>Jinarcurmi Judeapita Canä marcaman Jesús chrámusha canganta nâ mayarurga aywaramunag paywan tincug. Chaypitam Jesustaga “Aywaläshunnar wayita tayta, olgo churiläta cuticächinaypag. Nâmar pasay wanunayan” nin.

<sup>48</sup>Chaura Jesuga cay ninmi: “Ima-aygatas munayniwan mana ruraptiga, gamcuna juc castacunas manam ‘Diospitachr payga aywarayämun’ nipäcunquichu”.

<sup>49</sup>Niptin chay gueshyapacug runaga cay ninmi: “Tayta, aywaläshunnar pasay-pacha, manaragsi churilä wanungancama”.

<sup>50</sup>Niptin Jesuga cay ninmi: “Cuticuy wayiquita. Churiquiga cawangam”.

Niptin runaga Jesús ningalanman yupachicularmi, aywacun. <sup>51</sup>Nâ Capernaum marcaman jegarpuyaptinshi, rantisha runancunaga yargarärimun taripacug: “Churiquiga nâ alim cayan” nir. <sup>52</sup>Chauraga tapurunshi: “¿Ima üranuypitam galayurun cuticayta?”



Niptinga “Ganyan chraupi junag pasaruptilanmi acachaynin amaynarun” nipäcunshi.

<sup>53</sup>Chaura chay runaga tantiarun chayüranuy “Cawangam churiquiga” Jesús ningantash. Chaura runaga lapan aylluntin Jesusman yupachicuytam galayapäcusha. <sup>54</sup>Caywanga nä ishca cutim Jesusga reguechicura pi cangantas Judeapita Galileata aywar.

#### Jesusta wanuchiy munapäcungan

**5** <sup>1</sup>Nä chaycunata ruracurcurmi, Jesusga nogacuna discipuluncunawan jegara Jerusalén marcata, Israel castacunapa fiestäcuna captin. <sup>2</sup>Chay marcachrümi cara ‘Uyshacuna rantina puncu’ nipäcunganman nachrganachru juc gochrannuy si jatun pucyu pichga ramädayog. Chay jatun pucyutam hebreo rimaychrüga Betesda nipäcug. <sup>3</sup>Chaypa puncuncunachrümi chrarin gueshyagcuna capäcug, ñaushacuna, ratacuna, gueshyagtucushacuna. <sup>4</sup>[Chay gochranyamanga juc angelmi jana pachapita aywachrä mug. Jinarcurmi yacuta cuyuchig. Nätan chayman naupata jegarpugmi nä yacu cuyuyta usharuptinga cuticag ima-ayga gueshyapitas.] <sup>5</sup>Chaychrümi canag juc runa nä quima chrunca puwagniyog wata gueshyagtucusha. <sup>6</sup>Pay chrachrarayagta Jesús ricapururga, pasaymi tantiarun alisca unay nä gueshyayanganta. Chauraga tapurun gueshyagtam: “¿Cuticasha cayta munayanquichu?”

<sup>7</sup>Niptinmi gueshyagga nin: “Tayta, manam pisi canchu yacu cuyurimungan üra cay gochranyaman jitayamag. Nätan imaysi, aywayta nacayaptilämi naupäta juc jegarpuyan”.

<sup>8</sup>Niptin Jesusga nirun: “Sharcury. Cämayta apacurcur aywacuy”.

<sup>9</sup>Niptin runaga chayüram cuticarun. Jinarcurmi cämanta apacurcur aywacun.

Chay junag cara jamana junagmi. <sup>10</sup>Jinarcurmi Israel castapa mandagnincunaga nirärinag chay cuticasha runata “¿Imanarayanquim! Cananga jamana junagmi. ¿Manam cämayta apanay junagchu!”

<sup>11</sup>Nipäcuptin payga “Cuticächimagmi nogataga ‘Cämayta apacurcur aywacuy’ nimasha”.

<sup>12</sup>Niptinga tapupäcunag: “¿Pimi ‘Cämayta apacurcur aywacuy’ nirushunqui?”

<sup>13</sup>Nipäcuptin nätan runaga mana musyashachu pi cuticächingantas. Chay achca runapita Jesús nä aywasha captin.

<sup>14</sup>Chaypitam Jesusga chay cuticächingan runata tarirun Diospa wayinchru, jinarcurmi cay nin: “Canan nä cuticarayarga, ama masta jucächucuychu, mana imas mas juyunnin pasashunaypag”.

<sup>15</sup>Niptin runaga aywarunag chay Israel castacunapa mandagnincunamanmi “Jesusmi casha chay cutichimagga” nir willapäcug.

#### Jesús “Diospa-mayinmi cayä” ningan

<sup>16</sup>Chaypinpitam Israel casta mandagcunaga Jesusta ñawilanchru cachipäcura. Jinaman wanuchiylata munapäcura, jamana junagchru chay imacunatas ruraptin. <sup>17</sup>Chaura Jesusga rimapayta galacuyun cay nirmi: “Dios-mayíga chaynuylam ruranancunata rurayan canancamas, nätan nogas paynuymi rurayä”.

<sup>18</sup>Chay niruptin chay mandagcunaga masran munapäcuras wanuchiya, manam jamana junagchru uryangalanpitachu, antis “Tayta Diospa-mayinmi cä” ninganpitawanmi.

<sup>19</sup>Chaura Jesusga cay nirunmi: “Mayapăcamay shumag: Noga Diospa-mayinga manam pasay imatas rurăchu quiquilăpitaga, antis Dios-mayï rurayangantam nogas rurayăga. <sup>20</sup>Tayta Diosga cuyamarmi noga Dios-mayinta lapan rurayanganta musyachiman, nătan mas aliscacunataran musyachimangas mayacasha nirag capăcunaypag. <sup>21</sup>Tayta Diosga wanushacunata cawacăchimunmi. Chaynuymi noga, Diospa-mayinsi munangătaga cawacăchimü. <sup>22</sup>Tayta Diosga manam pitasi juchanta taripangachu, antis noga Diospa-mayintam chruramasha juchacunata taripănăpag. <sup>23</sup>Chaynuypa lapan runa, noga Diospa-mayintas Tayta Diostanuy alipa ricapăcamănanpag. Pisi nogata mana alipa ricamagga, cachramagnï Tayta Diostam mana alipa ricanchu. <sup>24</sup>Mayapăcamay shumag: Pisi, noga ningăta mayacamagga, jinaman cachramagnïman yupachicugga, nă galayurun imaycamas paywan cawaytam. Chauraga manam ‘Juchanpita imaycamas cunchuchisha cachun’ nishagchu. Nătan chaynuy mana nishagchu wanushanuysi cayanganpita imaycamas cawagman nă muyuruptinmi.

<sup>25</sup>Mayapăcamay shumag: Nămi chayman nachrgararcayanqui. Nătan cananmi chay junag nă chraramun wanushacunanuysi cayagcuna, noga Diospa-mayin rimangăta mayapăcunan junagchru, jinaman căsucamagcuna Dioswan cawapăcunan junagchru. <sup>26</sup>Tayta Diosga quiquinmi munayninwan cawachin pitas maytas. Chaynuymi noga Diospa-mayintas nimasha paynuysi runa cawachig canăpag. <sup>27</sup>Nătan nimashatan runacunapa juchanta taripănăpagsi noga jana pachapita shamusha

runataga. <sup>28</sup>¿Imanirtag mana căsucarcămanquichu? Chrămungam lapan wanushacuna shimăta mayapăcunan junag. <sup>29</sup>Chaychrümi ali ruragcuna cawapăcamunga Dioswan imaycamas cawapăcunanpag, nătan lutan ruragcunas cawapăcamunga imaycamas cunchuchisha capăcunanpag.

<sup>30</sup>Nogaga manam imatas pasay rurăchu quiquilăpitaga. Nogaga juchacunata taripayă Tayta Dios nimaptinmi, nătan nishagsi razoncagtam. Nogaga manam rură munangătachu, antis cachramagnï munangantam. <sup>31</sup>Noga quiquilăpita rimaptüga, manam vălinchu imapagsi. <sup>32</sup>Nătan noga pi cangătas razoncagta musyachishugniquicuna cayanmi. <sup>33</sup>Gamcuna cachrapăcuraymi Bautizag Juanman tapug. Payga nipăcushuray razoncagtam. <sup>34</sup>Manam nogaga pisi reguechimănantaragchu mună. Rimarcuyăga Juanpitas, gamcuna salvacurcănaypagmi. <sup>35</sup>Juanga cara juc achqui rupayagnuymi. Gamcunaga payta mayacur nă cushicugpagmi carcayaray ishcai quima junaglaga. <sup>36</sup>Nătan, noga pi cangătas, Juanpitas mas shumag musyachicug cayanmi. Chaura Tayta Dios nimangannuy rurayangăcunam, pay cachramanganta musyarcayăchishunqui. <sup>37</sup>Jinamanga cachramagnï Tayta Diossi nogapitaga musyachipăcushuraymi. Nătan gamcunaga manam imaysi paypataga shimintas mayapăcuraypishchu ni paytaga ricapăpăcuraypishchu. <sup>38</sup>Nătan rimangansi manatan shongoycunaman yaucunchu, Tayta Dios cachramunganta mana chrasquicurcaptiquim. <sup>39</sup>Gamcunaga Dios isquirbichinganunata aliscam yachracurcayanqui, ‘Dioswan imaycamas cawananchipag’ nir, nătan chay isquirbishacunaga nogapitam musyarcayăchishunqui. <sup>40</sup>Chaynuy niyaptinsi gamcunaga, manam ni

munapäcunquichu nogaman aywamuytaga Dioswan imaycamas cawapäcunaypag.

<sup>41</sup>Nogaga manam munächu runacunapita alawasha cayta. <sup>42</sup>Nätan musyayätan Diosta mana cuyapäcungaytas. <sup>43</sup>Nogaga aywamura Tayta Dios cachramaptinmi, jinatam mana chrasquipäcamanquichu, nätan quiquilanpita pisi aywamugtam ichaga chrasquicarärinquimanga. <sup>44</sup>Gamcunaga jucniquis jucniquis alawasha caylatam munarcayanqui, nätan manam japalaylan Diospita alawasha caytaga munapäcunquichu. Chaynuy jinayarga manam imaysi nogaman yupachicarcämanquichu.

<sup>45</sup>Ama nipäcuychu nogapag 'Paymi juchachämäshun Tayta Diospa naupanchru' nirga.

Juchachapäcushunquiga Moisespa isquirbishancunaman, chay yupachicurcayangaymi. <sup>46</sup>Razonpa Moisés ninganta chrasquicurcarga, nogatas chrasquipäcamanquimanmi. Payga isquirbira nogapitam. <sup>47</sup>Nätan pay isquirbingancunatas 'Manam cayga Diospitachu' nircayarga, ¿imanaypatag 'Diospitam payga razonpa rimayan' nipäcamanqui?"

### Pichga waranga runata Jesús micachingan

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

**6** <sup>1</sup>Chayta nircurga Jesús aywacura nogacuna, discipuluncunawan Galilea gochrapa wacläcag chimpanam. Chay quiquin gochralatam Tiberias gochra nipäcugsi. <sup>2</sup>Achcam runacuna Jestusa gatirapäcura, gueshyagcunata munayninwan cuticächigta ricapäcur. <sup>3</sup>Chaura Jesusga jegara juc gotumanmi nogacuna discipuluncunawan. Jinarcurmi chaychru tayarayarä. <sup>4</sup>Nämi pasay nachrgayämura Pascua nipäcunagä, Israel castacunapa fiestäcuna.

<sup>5</sup>Jinarcurmi Jesusga achca runa aywamushata rircärirga Felipeta cay nin: "¿Maychrüttag cananga rantishun tantata cay lapan runacunapagga?" <sup>6</sup>Chaynuy nira: "Mä ¡imaninagshi Felipe!" nirmi. Jesusga musyara shumagmi ima ruraytas.

<sup>7</sup>Chaura Felipega cay ninmi: "Ishcay pachrac junagchru juc runa gänangansi manam aypanmanchu, cay lapan runacunapagga uchuc uchuclata micayärinanpagsi".

<sup>8</sup>Niptinga Simón Pedropa wauguen Andresga cay ninmi: <sup>9</sup>"Juc walash caychru charayanmi cebädapita rurasha pichga tantata, ishca acapa pescäduwan. Nätan ¿imatag chaylaga caychica runapagga?"

<sup>10</sup>Niptin Jesusga cay nipäcamanmi: "Tayucurcay nipäcuy runacunata". Chaura niräriptiga, alisca guewamanmi tayarärin pichga waranganuy olgocuna. <sup>11</sup>Chaura Jesusga chay tantacunata charicur nä Tayta Diosta "Gracias" nircurga discipuluncunatam goräriman. Jinatam nogacunaga aypupäcurä lapan tayaracayagta. Chaynuy lapan rurara pescäduwansi. Chaytas aypupäcurä lapantam imanuytas munapäcunganpita. <sup>12</sup>Chaura nä yamangancama micaräriptinga, discipuluncunatam Jesusga nipäcaman: "Shuntapäcamuy wac acapa puchushacunata mana pasay usunanpag".

<sup>13</sup>Nipäcamaptinga palarärirä chrunca ishcayniyog balay juntatam, chay pichga tantapa puchunta. <sup>14</sup>Chaura runacunaga munayninwan chay ruragta ricarärirga "Cayga cayan razonpa Diospa chay willacugninmi 'Cay pachaman cachramushagmi' Dios nimanganchim" nipäcura.

<sup>15</sup>Nätan paytaga "¡Imanaypas aywachishun reyninchi cananpagmi!" nipäcugta tantiarur Jesusga yargorcurmi aywacun mas janaman chaychru japalan cananpag.

**Runacuna Jesusta ashipäcungan***(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)*

<sup>16</sup>Chaura pacha nä chacanayaptinga, discipuluncuna uranpapäcura gochracagmanmi. <sup>17</sup>Chaypitam nä chrarpurgaya yacaräri büquiman nä chacasha. Jinarcurmi Capernaumman pasayta galayurcayarä, nätan Jesusga manaran chrämuraragchu. <sup>18</sup>Chaura galacayun alisca walyaytam. Jinarcurmi yacu lagyayta galacayamun. <sup>19</sup>Chaypitam nä juc liwa masta aywarayarga ricaparäri Jesusta nä büquicagman yacu jananpa ichriyämugta. Jinarcurmi nogacunaga manchacaräri. <sup>20</sup>Chaura payga “Nogam cayä. Ama manchapäcuychu” nirärimanmi. <sup>21</sup>Chauraga cushisham yacarärichi büquiman. Jinarcurmi chraräri ashcamayla chay Capernaummanga.

<sup>22</sup>Warantinga chay gochrapa waclacag chimpanchru quëdamusha runacunaga tantiaräringag chay juclay puchurayag büquilawan shapäcamungantam. <sup>23</sup>Chauraga Tiberias marcapita juc büquicunash chraräring Jesús “Gracias” nicuruptin tantata micapäcungan cercanman. <sup>24</sup>Chaura runacunaga paycunachru mana Jesussi ni discipuluncunas capäcungäta tantiaräringa chay büquicuna chragman yaycurcurmi aywarcämungag Capernaumman Jesusta ashircayar.

**Micuynuycanganpita  
Jesús rimangan**

<sup>25</sup>Chaura warantinga nä caylä chimpanchru chrarärimurga tincuräring Jesúsmanmi. Chaypitam tapuräring cay nir: “Yachrachig, ¿imaytag chraramuray cayman?”

<sup>26</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Razoncagtam nircayag: Gamcunaga

ashircayämanqui yamapäcungaycama micarärimmi. Nätan manam munayniwan imanir rurangätas tantiapäcusha carchu. <sup>27</sup>Ama uryapäcuychu caylachru ushacag micuylapagga, antis uryapacuyga imaycamas cawachicug mana ushacag micuycagpag. Chaytaga gopäcushay noga jana pachapita shamusha runam. Chaypagmi nogata Dios cachrayäman”.

<sup>28</sup>Niptinga tapuräring: “¿Imatatag rurapäcūman, Tayta Dios munanganta rurapäcunäpag?” nir.

<sup>29</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Tayta Diosga munayan noga, cachramushanta chrasquicarcämänaytam”.

<sup>30</sup>Niptin chauraga nipäcura: “¿Rircarayapti mas alinninta imatas rurarunquimancho munayniquiwan chrasquicurcänagpag? ¿Imatatag ruranqui? <sup>31</sup>Unay awillunchicuna wac jäpag pampachru micapäcura ‘manä’ ningantam isquirbishachru ningannuyssi:

Chaura Moisesmi micapäcunanpag chay micuyta gora jana pachapita”.

<sup>32</sup>Nipäcuptin Jesús nira: “Mayapäcamay shumag: Manam Moiseschu gora chay jana pachapita micuytaga, antis Tayta Diosmi jana pachapita razoncag micuytaga gorcayäshunqui. <sup>33</sup>Tayta Dios gopäcushungay micuyga cayan jana pachapita aywamusham. Chayga lapan runatam cawachin”.

<sup>34</sup>Niptinga cay niräringmi: “Tayta, chaynuylar gopäcamay chay micuyta”.

<sup>35</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nogam cayä chay cawachicug micuyga. Nogaman aywamugcagga pisi chrasquimagcagga canga yamangancama micushanuymi imaycamas. Nätan pisi chrasquimagcagga canga yamangancama yacu upyashanuymi

imaycamas. <sup>36</sup>Nätan ningagnuysi gamcunaga nä manam ‘Diospitachr’ nipäcamanquichu ima rurayagta ricarcayämarisi. <sup>37</sup>Pi mayisi Tayta Dios gomanganga nogamanmi aywamun. Nätan nogaman aywamugcagtaga manam gargoshagchu washaman. <sup>38</sup>Nogaga jana pachapita aywamurä manam shongö munanganta ruragchu, antis cachramagní munanganta ruragmi. <sup>39</sup>Nätan cachramagní Tayta Diosga munan chay lapan runa gomanganta mana maygalantas ogranätam, jinamanga ushanan junagchru cawacächimunätam. <sup>40</sup>Chay cachramagníga munan pi mayisi noga Diospa-mayin cayangäta tantiarur chrasquicarcämänatam, imaycamas ali cawapäcunanpag. Nätan nogam ushanan junagchrüga cawacächimushag”.

<sup>41</sup>Chaynuypa niruptinga Israel castäcunapa mandagnincuna pengapaytam galacayärin “Nogam cayä jana pachapita aywamusha micuy” ninganpitaga. <sup>42</sup>Chauraga cay ninacurcaram: “Cay Jesusga Josëpa churintar. Caypataga mamantas taytantas regueyanchitag. Nätan jimanirtag ‘Jana pachapitam aywarayämü’ niyanga?”

<sup>43</sup>Nircayaptinmi Jesusga nirun: “Ama nä lutanta rimapäcuychu. <sup>44</sup>Manam pisi aywamuyta atipanmanchu nogaman, cachramagní Tayta Dios mana pushamuptinga. Nätan nogaman pushamungancunata ushanan junagchru cawacächimushagmi. <sup>45</sup>Diospa unay willacugnincuna isquirbipäcunganchru ‘Diosmi yachrachinga lapan runata’ niyanmi. Chauraga lapan runas chay Tayta Diospita mayacugga, jinaman yachracugga aywamun nogamanmi. <sup>46</sup>Manam pisi ricapurachu Tayta Diosta. Ricapuräga Diospita noga

aywamushalam. <sup>47</sup>Mayacurcay shumag: Pisi nogata chrasquicamagga, nä galayurun Dioswan imaycamas cawaytam. <sup>48</sup>Nogam cayä chay imaycamas cawachicug micuyga. <sup>49</sup>Unay awillunchicuna chay jäpag pampachru ‘manä’, micucuna lapanmi wanupäcusha. <sup>50</sup>Nätan nogaga rimaparcayag jana pachapita aywamug micuypitam. Chayta pisi micugga manam nä wanungachu. <sup>51</sup>Nogam cayä chay jana pachapita aywamusha micuyga. Cay micuyta micugga Dioswanmi imaycamas cawanga. Nätan chay micuy gopäcunagga cayan cuerpümi. Cay cuerpütam goshag cay pachachru lapan runacuna raygo”.

<sup>52</sup>Chaura Jesús niruptin, Israel castäcunapa mandagcunaga galacayärin quiquincamam cay ninacuyta: “¿Imanaypatag cay runaga gomäshun cuerpunta micunanchipagga?”

<sup>53</sup>Nipäcuptin Jesusga nin: “Mayapäcamay shumag: Noga jana pachapita aywamushapa cuerpüta mana micapäcurga, nätan mana yawarnita upyapäcurga wanushanuymi carcayanqui. <sup>54</sup>Pisi cuerpüta micugga jinaman yawarnita upyagga nä cawayan imaycamas Dioswanmi. Paycunatam noga cawacächimushag ushanan junagchru. <sup>55</sup>Nogapa cuerpüga razoncag micuyymi, nätan yawarnisi razoncag upyaymi. <sup>56</sup>Pi mayisi cuerpüta micugga nätan yawarnita upyagga nogawanmi cayan, nätan nogas paywantan cayä. <sup>57</sup>Chay cachramagní Tayta Diosga imaycamas cawacugmi. Paynuymi nogas cayä, nätan pisi cuerpüta micugga noganuymi cawanga imaycamas. <sup>58</sup>Nogam cayä jana pachapita aywamusha micuyga. Cay micuyga manam unay awillunchicuna ‘manä’ ninganta micapäcungannuychu. Paycuna chayta micurayarsi

wanupäcusha lapanmi. Nätan pisi cay micuynuysi cayagman yupachicugga cawanga Dioswanmi imaycamas”.  
<sup>59</sup>Caycunatam Jesús yachrachira Israel castäcuna gotucapäcunä wayichru.

### Micuypita rimanganta Jesús tantiachingan

<sup>60</sup>Chay yachrachinganta mayaräringa achcam Jesusta gatiragcuna cay nipäcura: “Cay nimanganchicunataga manam chrasquichwanchu. Nätan shaualaga manam pisi chrasquinmanpishchu”.

<sup>61</sup>Nipäcugta tantiarur Jesusga cay ninmi: “¿Piñäcarärichigchu chay rimangäwan? <sup>62</sup>Chauraga ¿imanuyrag piñäcarärinquiman, noga jana pachapita shamusha runata unay cangäman jegagta ricaparärimarga? <sup>63</sup>Espiritum runataga cawachin. Cuerpuga manam quiquilanga cawanchu. Nätan niyangäta chrasquicugga pisi razonpam cawanga imaycamas. <sup>64</sup>Nätan gamcunachru waquinniqui carcayanquiran mana chrasquicamagcuna” ninmi.

Jesuga galayunanpita-pacham musyara pïcuna mana chrasquipäcunantas, wanuchipäcunanpag pi reguechinantas. <sup>65</sup>Chaura Jesusga yapaytan cay nin: “Chaymi nipäcurag manam pisi aywamunmanchu nogaman, Tayta Dios mana pushapäcamushuptiquiga” nin.

<sup>66</sup>Niruptin, Jesusta gatiragcunaga achcam aywacurcasha, manam nä puripäcurapishchu paywanga.

<sup>67</sup>Chauraga chay chrunca ishcayniyog discipuluncunatam tapuräriman: “¿Gamcunas aywacuytachu munarcayanqui?”

<sup>68</sup>Nipäcamaptinmi Pedro nipäcungä Simonga cay nin: “Munayniyog, ¿pimantag aywapäcushag? Gamga rimaparçayämanqui imaycamas

Dioswan cawaypitam. <sup>69</sup>Nogacunaga nämi chrasquicurcasha capäcug. Nätan musyarcayämi Diospita gam shamusha cangaytas”.

<sup>70</sup>Niptin Jesusga nipäcaman: “Nogam acrapäcurag gamcuna, chrunca ishcayniyogta, nätan gamcunapita jucga cayan Asyagpam”. <sup>71</sup>Chaynuypa Jesús rimara Simonpa churin Judas Iscariotepitam. Paymi casha chay chrunca ishcayniyogpita Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig.

### Wauguencuna Jesusga manam Diospitachu nipäcungan

**7** <sup>1</sup>Chaynuypa nircurga, Jesús purira Galilea nipäcungäpam. Judeamanga mana aywayta munarachu, Israel castachru mandagcuna wanuchiya munapäcuptinmi.

<sup>2</sup>Chaura nämi nachrgarayämura Israel castacunapa fiestäcuna, chay tolduchru yachrapäcunä junagcuna. <sup>3</sup>Chaypitam wauguencunaga manacagpag ricar Jesusta cay nirärin: “Yargonquimanmi caypitaga. Aywanquimanmi Judeatas. Chaychrüsi discipuluycuna rurangayta ricapäcunanpag. <sup>4</sup>Pisi reguechicuy munagga manam ruran imatas pacayninchrüchu. Nä caycunata rurayarga ruray lapan runa ricarcayäshuptiqui”.

<sup>5</sup>Jesustaga manam ni wauguencunalas “Cayga Diospitachr razonpa” nipäcurachu.

<sup>6</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Manaran chay ruranä wichan aypamunragchu. Nätan gamcunapagga imayüras alilam. <sup>7</sup>Juchasapa runacuna manam gamcunataga chregnipäcushunquimancho, nätan nogataga chregnipäcaman lutan ruraynincunata musyachiptimi. <sup>8</sup>Gamcuna aywapäcuy fiestaman. Nogapagga manam üra aypamunragchu aywanäpag”. <sup>9</sup>Nirga quädacuyun Galileachrümi.

<sup>10</sup>Chaypita nä wauguencuna aywaräriptinga, Jesuspis jegara chay fiestaman nogacuna

discípuluncunawanmi. Aywapäcurä pacaylapa yupaymi runacunapita.

<sup>11</sup>Nätan Israel castacunapa mandagnicunaga Jesusta ashipäcunag wanuchipäcunanpag “¿Maychrürag cayan chay runa?” nir.

<sup>12</sup>Jinarcurmi runacunaga wishwishyaylapa rimayta galacayärin Jesuspita: Waquinga “Ali runam” nir.

Nätan waquinga “Casquipayan runacunatam, lutan runam” nir. <sup>13</sup>Nätan manam pisi rimarachu achca runachruga chay mandagnicunata manchacur.

#### **Chay fiestachru Jesús yachrachingan**

<sup>14</sup>Nä chay fiesta lamitá cayaptinmi, Jesusga yaycurun Diospa wayin puncuman. Jinarcurmi galacuyun yachrachiyta. <sup>15</sup>Chaura Israel castapa mandagnicunaga mayacasha niragmi capäcura cay nir: “Cayga ¿imanaypatag musyan ima-aygatas mana yachracusha cayarga?”

<sup>16</sup>Nipäcuptin Jesusga nin: “Cay yachrayächingäga manam nogapachu, antis chay cachramagnipam. <sup>17</sup>Dios munanganta pisi ruray munagga tantiangam yachrayächingä Diospita cangantas u quiquipa yarpaylapita rimayangätas. <sup>18</sup>Pisi quiquinpa yarpaylapita rimagga runacunapita alinninpag ricasha cananpagmi riman. Nätan cachramugnin alawasha cananta munagga pisi riman razoncagtam, manam payga casqui rimagchu. <sup>19</sup>Gamcunapagmi Dios rimanganta Moisés isquirbira, nätan manam maygalaysi cäsucurcanquichu. ¿Imanirtag wanuchiyta munarcayämanqui?”

<sup>20</sup>Niptin runacunaga “Lutan espiritum gamchruga cayan. ¿Pitag wanuchiylata munayäshunqui?”

<sup>21</sup>Nipäcuptinmi Jesús cay nin: “Jamana junagchru juclaylata rurarungäpitam gamcunaga lapaysi nä mana alichu capäcunqui. <sup>22</sup>Gamcunata Moisés nipäcushuray lapan olgota señalapäcunaypagmi, nätan manam Moiseschu galayachira chay rurachiytaga. Antis mas unaycag awillunchicunam. Chaymi gamcunas señalarcayanqui jamana junag cayaptinsi. <sup>23</sup>Chauraga Moisés isquirbingancuna cäsusha cananpag, jina jamana junagchrüsi señalarcayarga amam piñäcurcanquimancho nogas runata shumag cuticarayächiptüga. <sup>24</sup>Gamcuna ama nipäcamaychu lutanta Moisés isquirbinganta mana shumag tantialarga, antis jamana junag imapag cangantas shumag tantiapäcuy” nira.

#### **“Caychur cayan salvacugta shuyayanchiga” nipäcungan**

<sup>25</sup>Jesús niruptingta chay Jerusalemchru juc ishca runacunam cay ninacaräin: “Cay runaga chay wanuchipäcunanpag ashircayangannuytag cayan. <sup>26</sup>Cayga caychru lapan runa ricaytag yachrayächin, nätan manatag pisi imatas ninchu. ¡Marca mandagcunachur icha musyaräin! ¿‘Salvacugtam cachramushag’ Dios nimanganchi pay canganta? <sup>27</sup>Noganchiga musyayanchim wac runa maypita cangantas, nätan ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios nimanganchi aywamunanpitaga manam musyanchichu maypita shamunantas”.

<sup>28</sup>Chay nipäcugta mayarur Jesusga Diospa wayin puncuchru yachrayächir gayacuypañuyti cay nin: “Chauraga reguercayämanquichrar, jinaman musyarcayanquichr maypita aywamungätas. Nätan nogaga manam aywamurä quiquilapitachu, antis aywarayämü cachramagnü razonpa captinmi. Paytaga manam

reguepäcunquichu gamcunaga.

<sup>29</sup>Nogaga nätan regueyämi, paypita aywamusha car. Paymi cachrarayäman nogataga”.

<sup>30</sup>Chaura niruptinga pasay chariruytam munapäcura, nätan maygansi mana charipäcurachüga, wanuchipäcunanpag manarag üran aypamuptinmi. <sup>31</sup>Chaypita achca runacuna Jesusta chrasquicarärin, jinaman cay nipäcura: “Salvacug aywamursi manam cay runapita mastaga munayninwan runanmanchu ima-aygatas”.

<sup>32</sup>Chay runacuna Jesuspita rimagta mayarurmi, fariseocunawan sacerdotícunapa mandagnincunaga cachrarärimunag, Diospa wayin ricag guardiacunata Jesusta charipäcunanpag.

<sup>33</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Gamcunawan cashag manam alä unaychu. Nämi cuticushag cachramagniman. <sup>34</sup>Gamcuna ashipäcamanquim, nätan manam taripäcamanquichu. Noga cayangämanga manam chrapäcamunquichu”.

<sup>35</sup>Niruptin Israel castacunapa mandagnincunaga quiquincamam cay ninacurcara: “¿Maytash cay aywacunga mana tarinanchitaga? ¿Aywacunga Diosta mana regueg runacunachru yachrachimugchur? <sup>36</sup>¿Imaninantatag niramanchi: ‘Ashipäcamanquim, nätan manam taripäcamanquichu. Nätan cayangämansi manam chrapäcamunquichu’ nirga?” nipäcura.

**“Yacuta jirpuyaptin nogam cä yacunuy” Jesús ningan**

<sup>37</sup>Chaura ushanan junagchrüga chay fiesta cara mas jatunmi waquin junagcunapitaga. Chay junagmi shayuyur Jesusga gayacuypanuy cay nin: “Pisi juc yacunanashu cayagga

aywamuy nogaman. <sup>38</sup>Isquirbishachru ningannuysi nogata chay chrasquicamagchrüga juc mayu aywayagnuymi canga chay cawachicug yacu”. <sup>39</sup>Chaynuypa nira Jesusta chrasquicugcuna Santu Espirituta chrasquipäcunanpitam. Chaypagga manaran Santu Espiritu aywasharagchu cara Jesús jana pachaman mana cutisharag captin.

<sup>40</sup>Chaynuypa nigta mayaräirga chay runacunachru ishca y quima rimapäcura: “Cay runaga razonpa Diospa willacuginmi” nirmi.

<sup>41</sup>Nätan waquinmi “Cristom” nipäcura. Chaypita waquincagmi nipäcura: “¿Galileapitachu salvacug aywamunan cayan?”

<sup>42</sup>Isquirbishachrüga niyan Rey David castapita nätan Belén marcapita aywamunantam. <sup>43</sup>Chaura Jesuspa jananmi runacuna acagyachinacarärin. <sup>44</sup>Nätan juc ishca y chaychru cayagcunaga chariruytam munapäcura wanuchipäcunanpag, nätan manam juclaylas charirachüga.

<sup>45</sup>Chay guardiacuna aywag jinala chraräriptinga fariseocunawan sacerdotícunapa mandagnincunaga cay nipäcusha: “¿Maytag chay runaga? ¿Imanitag mana charipäcamunquichu?”

<sup>46</sup>Nipäcuptin guardiacunaga nipäcunag: “Manam cay runanuyga pisi rimarachu imaysi”.

<sup>47</sup>Nipäcuptin fariseocunaga nirärin: “Chaura gamcunas ‘Razonmi nirchri’, chrasquicarärinqui. <sup>48</sup>Manam paytaga maygan mandagninchi chrurashacunas ni fariseocunas chrasquipäcuncho.

<sup>49</sup>Nätan Moisés isquirbinganta, mana imatas tantiag gotaracunaga cayan ‘Lutan’ nisham Diospitas”.

<sup>50</sup>Nipäcuptin paycuna casta Nicodemoga Jesusman chay pagaspa



aywagga cay nisha: <sup>51</sup>“¿Moisés isquirbingan nimanchi ‘Mana juchan rimacuglata pitas juchanpita cunchuchun’ ninanchipagchu?”

<sup>52</sup>Niptinga paytas cay nipäcusha: “¿Gamsi cayanqui Galileapitachu? Isquirbishacuna tantiyta yachracuy. Chaychru tarinqui Diospa willacugnincuna mana imaysi Galileapita yargamungantam”.

#### **Lutan warmita Jesusman pushapäcungan**

<sup>53</sup>Ninacurcuga wayincunatacamam aywacurcara lapansi.

**8** <sup>1</sup>[Nätan Jesusga aywasha Olivos ningan gotutam. <sup>2</sup>Chaypitam warantinga goyashla Diospa wayinman cutiyaramun. Chaura runacunaga lapanmi Jesusman ashuyärärin. Jinarcurmi payga imaysi tayuyur yachrachingannuy yachrachiya galacuyun. <sup>3</sup>Chauraga Moisés isquirbinganta yachrachigcunawan fariseocunaga chrarärichimun juc gowayog warmitam juc olgowan punuyagta tarirärir. Jinarcurmi chraupiman shayayachir cay nirärin Jesusta: <sup>4</sup>“Yachrachig, cay warmitam tarirärimun juc olgowan cayagta. <sup>5</sup>Chaura Moisés isquirbinganchruga niyan chaynuy warmicunataga rumiwan chapinanchipagmi, nätan gamga, ¿ima ninquitag?” <sup>6</sup>Chaynuy nipäcura: “¿Pagta lutanta rimarachichwansi juchachänanchipag?” nirmi.

Chaura Jesusga lipurpuyurmi pampachru isquirbiyta galacuyun dëdunwan. <sup>7</sup>Nätan chaynuyla tapupäcuptinmi Jesusga nuquircur cay nin: “Gamcunapita maygaysi mana juchaynagcag, galayapäcuy wac warmi gompayta”. <sup>8</sup>Nircurga yapay lipurpuyurtan chay isquirbiyanganta ushapayara. <sup>9</sup>Nätan chay nigta

mayarärirga juchayog capäcunganta tantiacarärirga yargarärin jucpacamam, chachanninpita galayur lapan shulcacunas. Nä lapan yargaräriptin Jesusga ricacarun discipuluncunalawanmi, jinamanmi chay warmi shayachipäcungalanwan. <sup>10</sup>Chaura Jesusga sharcurcurmi warmita cay nin: “Mamala, ¿maychrütac cayan ‘Juchäcusham’ nircayäshugnicuna? ¿Manachu maygansi ‘Juchanpita cunchuchisha cachun’ nishunqui?”

<sup>11</sup>Niptin warmiga nin: “Manatar tayta, maygansi”.

Niptin Jesusga cay nin: “Manam nogasi ‘Juchanpita cunchuchisha cachun’ niyta munagchu. Gamsi aywacuy, nätan amam yapayga juchäcunquichu” nin.]

#### **Achquicuna rupayaptin juc achquinuy canganpita Jesús rimangan**

<sup>12</sup>Chaypita Jesusga yapaytan chay ninacurcayag runacunata rimaparatac cay nir: “Noga cä juc achquinuyi cay pachachru runacunapag. Pi maysi cäsucamagga, manam nä juchäcuyarchu cawanga juc yanauyagchru purignuyi, antis chrasquina cay achquiynuyi cayag ali cawachicugtam”.

<sup>13</sup>Niptin fariseocunaga cay nirärinmi: “Gamga quiquilaypita rimacunqui imapitas ali cayta munarmi. Chaynuy niptiquiga rimayangayga manam razoncagchu”.

<sup>14</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Rimayangäga razoncagmi. Nogapita quiqui rimayaptisi. Nogaga musyayämi maypita aywamungätas, mayta aywayangätas. Nätan gamcunaga manam musyapäcunquichu maypita aywamungätas ni mayta aywayangätas. <sup>15</sup>Gamcunaga juchata taripapäcunqui tantiaylaycunapitam. Nogaga manam

pitas juchanta taripächu quiquiipa tantiaylapitaga. <sup>16</sup>Nätan tariparga razoncagtam taripä juchanta pitas. Nogaga manam japalächu rurä, antis cachramagnï Tayta Dios munangannuyi. <sup>17</sup>Moisés isquirbinganchru cay niyanmi: 'Ishcay runacuna ricangantas u musyangantas chaynuylata rimacurcayaptinga razoncagmi' ninmi.

<sup>18</sup>Chauraga nogam cayä jucga, quiquiipita rimag, nätan cachramag Taytämi cayan jucga, nogapita rimag”.

<sup>19</sup>Niptinga cay nipäcuram: “¿Maychrüttag cayan taytayqui?”

Nipäcuptin Jesusga “Gamcunaga manam musyapäcunquichu noga pi cangätas, manatan musyapäcunquichu Tayta Diospitas. Nogata reguepäcamarga Tayta Diostas reguepäcunquimanmi” nirun.

<sup>20</sup>Chaycunata Jesús yachrachira Diospa wayin sawan ruyichru mandacuna goturarcayag mayananpagmi Diospag golgue gotucurcänancagpa. Nätan mana pisi charirachu wanuchipäcunanpag, manarag üran aypamuptinmi.

**“Aywangäman manam gamcuna aywamuyta atipapäcunquichu” ningan**

<sup>21</sup>Chaura Jesusga yapaytan chay runacunata cay nin: “Nogaga aywacümi, gamcuna ashipäcamanquim. Nätan wanupäcunqui chaynu yuchasapalam. Chaura noga aywangämanga manam chrämuyta atipapäcunquichu”.

<sup>22</sup>Niptin chay castäcunaga cay nipäcuram: “¿Maychrüsi quiquinchur wanuchicurunga? ¿Chaychur niyan mana paycagman chrayta atipänanchita?”

<sup>23</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Gamcunaga cayanqui caylapitam.

Nogaga cayä janapitam. Gamcunaga cayanqui cay pachapitam. Nogaga manam cä cay pachapitachu. <sup>24</sup>Chaymi nircayag juchalaycunachru wanupäcunaypita. Chauraga ‘Nogam cayä’ ningäta, mana chrasquipäcurga wanupäcunqui chaynu yuchasapalam”.

<sup>25</sup>Niruptinga tapupäcura: “¿Pitag gam cayanqui?”

Nipäcuptin Jesusga “Chaytaga galayunanpitam nä nipäcurag:

<sup>26</sup>Maymaytachr gamcunata ninä cayan, jinaman ima juchaycunatas nipäcunagran cayan. Nätan

cachramagnïga razoncaglata rimagmi. Nogaga paypita mayangätam rimapayä cay pachachru runacunata. <sup>27</sup>Nätan chay runacunaga manam

tantiapäcurachu Tayta Diospita rimapaptin” ninmi. <sup>28</sup>Chaymi Jesusga cay nin: “Noga jana pachapita

shamusha runata warcarärimar-ran tantiapäcunqui gamcunaga ‘Nogam cayä’ ningätas, jinaman quiquiipa yarpayläpita mana ima-ayga rurangätas, jinaman Tayta Dios yachrachimangannuyta rimangätas.

<sup>29</sup>Cachramagnïga nogawanmi cayan.

Manam japalätaga dejamanchu, pay munangannuyta imaysi rurapti”. <sup>30</sup>Jesús chaynuypa niruptinga achcam runacuna payta chrasquicarärin salvacugnin cananpag.

**Diosta chrasquishacunapita jinaman juchalanchru cawagcunapita Jesús rimangan**

<sup>31</sup>Chauraga chay chrasquicusha castäcunatam Jesusga cay nin: “Gamga noga ningäta cäsucur cawarga, capäcunqui razonpa nogapa discipulümi. <sup>32</sup>Jinamanmi reguepäcunqui razoncagta, nätan chay razoncagmi jucpa munayninpita cachrarichipäcushunqui”.

<sup>33</sup>Niptinmi cay nirärin: “Nogacunaga capäcü Abrahampa castan aywagmi, nätan manam imaysi capäcurächu pipa servigninsi. ¿Imanirtag nircayämanqui ‘Cachrarisham capäcunqui’ nirga?”

<sup>34</sup>Nipäcuptin Jesusga cay ninmi: “Razoncagtam nircayag; Pisi juchäcuyar cawagga, chaynu y juchäcuyälarmi cawan. <sup>35</sup>Juc rantisha runaga manam chaynuylachu imaycamas chay rantigninpa maquinchru can. Nätan chay rantigpa churinmi ichaga cayan paywan imaycamas. <sup>36</sup>Chauraga Diospa-mayin, chay jucpa munayninpita jorgarärishuquim ichaga razonpa capäcunquiga juc cachrarishanuy.

<sup>37</sup>Musyayämi Abrahampa castan capäcungayta. Nätan wanuchimayta munarcayämanqui nogas nircayangagta mana chrasquiyta munapäcurmi.

<sup>38</sup>Nogaga rimayä Tayta Dioscagchru ricangäcunatam. Nätan gamcunaga rurarcayanqui taytay rurachipäcushungaytam”.

<sup>39</sup>Niptinmi “Taytäcunaga Abrahammi” nirärin.

Chaura Jesusga cay ninmi: “Garcunaga razonpa Abrahampa castan aywag carga, rurapäcunquiman pay rurangannuy. <sup>40</sup>Nätan gamcunaga wanuchiyta munarcayämanqui ‘Razonpacagta Dios nimanganta’ niruptimi. Abrahamga manam chaynuychu rurara. <sup>41</sup>Garcunaga rurarcayanqui taytaycuna rurangannuytam”.

Niptinmi paycunaga cay nirärin: “Nogacunaga manam capäcü churipäcuychu. Nogacunapaga juclay Dioslam taytäcuna cayan”.

<sup>42</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Taytaycuna razonpa Dios captinga cuyapäcamanquimanmi. Nogaga Diospitam aywarayamüsi, nätan caychrüsi cayä. Nogaga manam

aywamusha cä quiquiläpitachu, antis Dios cachramasha captinmi.

<sup>43</sup>Garcunaga niyangäta mana tantiayta atipapäcunquichu imaysi, rimayangäta mana mayacuyta munapäcurmi.

<sup>44</sup>Garcunapaga taytaycuna cayan Asyagmi. Pay munangantam garcunaga rurayta munarcayanqui. Asyagga galayunanpita-pacham runa wanuchig, nätan payga manam imaysi razoncagpita rimanchu. Manatan imaysi razoncagtaga rimarapishchu. Nä rimarga casquitam riman, casquilata rimag car. Jinamanga paymi chay casqui rimagcunapa taytan. <sup>45</sup>Nätan nogataga razoncagta rimaptimi mana chrasquicarcämanquichu. <sup>46</sup>¿Maygaytag garcunapita ‘Caytam juchäcurayanqui’ nipäcamanquiman? Nätan razoncagta rimayaptiga, ¿imanirtag ‘Payga Diospitam’ mana nipäcamanquichu? <sup>47</sup>Diospacagga pisi cäsucunmi Dios rimanganta, nätan garcunaga Diospa mana capäcurmi cäsucuyta mana munapäcunquichu”.

<sup>48</sup>Chaura chay castäcunaga Jesús niruptinga cay nirärinmi: “Nogacunaga alitamau Samaria runanuysi pengapaypagmi, jinaman Asyagpa munayninchrümi cayanqui” nircayag.

<sup>49</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nogaga manam Asyagpa munayninchrüchu cä, antis nogaga Tayta Diostam alawayä. Jinatam garcunaga nätan ashlicayämanqui. <sup>50</sup>Nogaga manam munächu alawasha cayta. Alawasha canäta juc munayaptinsi. Payga juchacuna taripagmi. <sup>51</sup>Shumag mayacurcay: Pisi rimayangäta cäsucamagga manam imaysi wanungachu”.

<sup>52</sup>Niptin chay castäcunaga cay nirärinmi: “Cananga shumagmi musyaräri Asyagpa munayninchru cayangayta. Abrahamwan Diospa unay

willacugnincunaga lapanmi wanupäcusha. <sup>53</sup>Nätan ‘Noga ningäta cäsucamagga manam imaysi wanupäcungachu’ nircayämanquim. ¿Gamga cayanqui taytäcuna Abrahampitaga mas alinnincagchu? Payga wanusham, nätan wanupäcushatan Diospa unay willacugcunas. ¿Gamga mayganmi cayä ninquitag?”

<sup>54</sup>Nipäcuptin Jesusga cay ninmi: “Quiqui alawacuptiga, chay alawacuyangäga manam välinchu. Nätan nogataga alawäman. ‘Diosnïcunam’ nircayangay Dios-mayïmi nirunmi. <sup>55</sup>Nätan gamcunaga manam reguepäcunquichu payta. Nogam icha regueyäga. ‘Manam payta reguechu’ nirga cäman gamcunanuysi casquim. Nätan nogaga regueyä razonpam, jinaman cäsucüsi pay nimangantam. <sup>56</sup>Taytaycuna Abraham cushicuram unay, cayman aywamunä junagpita. Nätan aywamugta ricaramar aliscam cushirura”.

<sup>57</sup>Niptin chay runacunaga cay nirärinmi: “Manaran pichga chrunca watayogsi canquiragchu. Nätan ¿‘Abrahamta ricapurämi’ ninquichu?”

<sup>58</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Mayapäcamay shumag: Nogam cayä chay ‘Nogam cayä’ ninganga. Chauraga Abraham manaragsi näcimungalanpitam noga Diosga cayä”.

<sup>59</sup>Niptinga rumitam charirärin Jesusta gompapäcunanpag. Payga nätan pacacurunmi. Chaypitam Diospa wayinpitaga runacunapa chraupinpa yargorcur aywacun.

### Ñausha näcimusha runata Jesús cuticächingan

**9** <sup>1</sup>Chaypitam Jesusga aywayanganchru ricapurun näcimunganpita-pacha ñausha runata.

<sup>2</sup>Paypitam discipuluncunaga tapuräri cay nir: “Yachrachig, cay runa ñausha näcimunanpag ¿pipatag juchan? ¿Quiquin runapachu, icha taytanpawan mamanpachu?”

<sup>3</sup>Nipäcuptimi Jesusga cay nipäcaman: “Cayga ñausha cayan manam quiquinpa juchanpitachu ni taytancunapa juchancunapitapishchu, antis chaynuy cayan Tayta Dios munayniyog canganta paychru reguechicunanpagmi.

<sup>4</sup>Junagcuna cayangancama uryashagran cachramagnï ruranäpag nimangancunataga, nätan nämi aywayämün juc pagasnuysi. Chaychrüga manam pisi uryayta atipanganchu. <sup>5</sup>Cay pachachru cayangäcamaga cayä juc achquinuymi cay pachachru runacunapag”.

<sup>6</sup>Chay nircurmi Jesusga pampaman togarpuhur ruraran uchuc isgueralata dëdunwan. Jinarcurmi chaywan lushirun chay ñaushapa ñawinta. <sup>7</sup>Chaypitam cay nin: “Ayway Siloé ningan gochranyaman”. (‘Siloé’ ninanga ‘cachray’ ninanmi.) Chaura ñaushaga aywacunmi. Jinarcurmi maylacurcurga nä ricapuyar aywacun.

<sup>8</sup>Chauraga chay ñausha yachrangnapa yachragcunaga, nätan ñausha canganta ricagcunaga cay nipäcuram: “¿Manachu cayga golgueta manacuyar tayag runa?”

<sup>9</sup>Nipäcuptinmi waquina “Au, paymi” nipäcura. Waquinmi “Pay nirayanmi” nipäcura. Nätan payga “Chay quiquinmi cayä” nira.

<sup>10</sup>Chauraga tapurärira: “¿Imanaypatag cananga ricapuyanqui?”

<sup>11</sup>Nipäcuptin payga cay ninmi: “Jesús nipäcungan runam isguerata rurarcu lushiraman ñawita. Chaypitam ‘Siloé’ ningan gochranyata maylacug ayway niranam”.

Nimaptinmi aywarä. Jinarcurmi maylacurcurga ricapurü.

<sup>12</sup>Niptinga tapurärin: “¿Maychrüttag cayan chay runa?”

Nipäcuptin payga “Manam musyächu” niram.

<sup>13</sup>Chaura runacunaga pusharärin chay ñausha cuticashatash fariseocunapa naupanman. <sup>14</sup>Nätan Jesús chay ñaushata isguerawan lushircur cuticächinan junag cara jamana junagmi. <sup>15</sup>Chauraga fariseocunash chay runataga tapurärintag imanuypa ricapungantas. Chaura payga cay ninshi: “Ñawitam isguerawan lushiraman chayta maylacururmi cananga ricapuyä”.

<sup>16</sup>Niptinshi waquin fariseocunaga cay nipäcun: “Chay rurag runaga manam canmanchu Diospitaga jamana junagta mana cäsuyarga”.

Nätan waquincunash nipäcun: “¿Imanaypatag mana pisi ruray atipänanta cayga runanman juchasapa carga?” nirga, juc ishçay puntaman raucarärinag.

<sup>17</sup>Chaura chay ñausha cuticashatam yapay tapupäcusha cay nir: “Nätan gamga ¿pimi ninquitag chay ñawiqui cuticächig runata?”

Nipäcuptin payga “Nogapitaga Diospa willacuginmi” nisha.

<sup>18</sup>Nätan Israel castacunapa mandagnincunaga “Yangam cay runaga ‘Ñaushapitam cananga ricapuyä’ niyan” nipäcuram, chay runapa taytanwan mamanta gayapäcungancamaga. <sup>19</sup>Nä chraruptinga tapurärin cay nirmi: “¿‘Ñausham näcimusha wamraläga’ nipäcungaychu cay runaga cayan? ¿Imanuypatag cananga ricapuyan?”

<sup>20</sup>Nir tapupäcuptinga cay nirärinmi: “Au. Musyarcayämi cay runa wamräcuna cangantas, jinaman ñausha näcimungantas. <sup>21</sup>Nätan manam musyapäcüchu imanuypa ñawin cuticangantas ni pi cuticächingantas. Nä

chacha runam cayan. Tapupäcuy quiquinta nipäcushunaypag”.

<sup>22</sup>Chaynuypa nipäcusha paycunata manchacurcarmi. Chaypagga nämi Diospa wayinchru chay mandagcunaga rimanacarärinag “Jesusga razonpa salvacugmi” nigcagta pitas chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita gargosha capäcunanpag. <sup>23</sup>Chaymi mamanwan taytanga “Payta tapupäcuy, nä chacha runam” nirärin.

<sup>24</sup>Chaura chay mandagnincunaga yapaymi gayarärin chay ñausha cuticashata. Chaypitam cay nirärin: “Diospa naupanchrümi cayanchi. Nipäcamay razoncagta. Nogacunaga shumagmi musyarcayä chay cuticächishugniqui runa juchasapa cangantam”.

<sup>25</sup>Nipäcuptinmi payga cay nisha: “Manam noga musyächu juchasapa cangantas u mana cangantas. Musyayäga ñaushapita cuticächimangalantam”.

<sup>26</sup>Niptinga yapaymi tapurärin: “¿Imanarushuraytag? ¿Imatam rurarushunqui ñawiqui ricapunanpag?”

<sup>27</sup>Nipäcuptinmi payga cay nin: “Nämi nipäcurag. Gamcuna manatag mayaytas munapäcuraychu. ¿Imanirtag yapay mayayta munarcayanqui? ¿Gamcunas paypa discipulun caytachu munarcayanqui?”

<sup>28</sup>Niptinga ashliytam galacayärin cay nir: “Gamchri cayanqui chaypa discipulunga. Nogacunaga capäcü Moisespa discipulunmi. <sup>29</sup>Nogacuna musyarcayämi Moiesta Dios rimapanganta. Nätan chay cuticächishugniqui runataga manam musyapäcüchu maypita cangantas”.

<sup>30</sup>Nipäcuptinmi runaga cay nin: “¡Chay rimayniquicunaga mayaräcuypagtag! ¿Gamcuna manachu tantiapäcunqui maypita cangantas

ñawita cuticarayächimaptin?

<sup>31</sup>Noganchiga musyayanchim juchasapacunata Dios mana mayanganta, nätan payta alawagcunalata, jinaman cäsucugnincunalata mayanganta. <sup>32</sup>Manam imaysi mayaranchichu juc ñausha näcimushata pisi cuticächinganta. <sup>33</sup>Nätan cay runa Diospita mana aywamusha carga, manam ima ruraytas atipanmanchu”.

<sup>34</sup>Niptinmi cay nirärin: “¡Näcimungaypita-pacha gam juchasapachu nogacuna yachrachipäcamayta munayanqui!” Nirmi chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita gargapäcusha, paycunapita juc wanushapagnuy ricasha cananpag.

**Ñaushanuysi capäcunganta  
Jesús ningan**

<sup>35</sup>Nätan Jesusga musyaruram chay cuticasha runata chaynuy rurapäcunganta. Chaypitam tincurur chay runata Jesusga cay nin: “¿Gamga jana pachapita shamusha runata chrasquicunquimanchu?”

<sup>36</sup>Niptinmi runaga cay nin: “Tayta, ¿pitag chay cayan? Niyämänar chrasquicunäpag”.

<sup>37</sup>Niptin Jesusga cay nin: “Nämi ricapusha canqui. Nogam cayä gamwan rimayagmi”.

<sup>38</sup>Chaura niptin runaga Jesuspa naupanmanmi gongorpacuyur: “Salvamagnimi cayanqui” nirmi chrasquicurun.

<sup>39</sup>Niptinmi Jesusga cay nin: “Cay pachaman noga shamurä ñaushanuysi cayagcuna tantiacurcänanpagmi, nätan ricapuyagnuysi cayagcuna ñaushanuysi capäcunanpagmi”.

<sup>40</sup>Nigta mayaräirimi juc ishchay paywan chaychru cayag fariseocunaga

cay nirärin: “Nogacunaga manam capäcü ñaushanuychu”.

<sup>41</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Gamcuna razonpa chay ñaushanuysi chrasquicarcämarga mana juchaynagmi capäcunquiman. Cananga nätan ricapuyarsi mana chrasquicarcämangaypitam chaynuy juchayogla capäcunqui”.

**10**<sup>1</sup>“Mayapäcamay shumag: Pi maysi uysha canchraman mana puncupa yaycugga, maypas jucläpa yaycugga capäcun suwawan imas lutan ruraglam. <sup>2</sup>Nätan chay canchra puncupa yaycugga cayan uyshacuna michigmi. <sup>3</sup>Paytaga chay puncu cuidagsi quichranmi yaycunanpag, nätan uyshacunas shiminta mayanmi. Chay michigga uyshacunatas jutimpa camam gayan. Chaypitam jorgamun washaman. <sup>4</sup>Nä lapanta jorgarcamurga chay uyshacunapa naupantam aywan. Jinatam uyshacuna gatirapäcun michigninpa shiminta reguepäcur. <sup>5</sup>Nätan mana reguengantaga manam gatirapäcuncho, antismi jucpa shiminta mayarurga gueshpicurcan”. <sup>6</sup>Jesús chaynuy tincuchiypam yachrachira. Nätan paycunaga manam tantiapäcurachu ima niyta munayangantas.

<sup>7</sup>Chaura Jesusga yapaymi cay nin: “Razoncagtam nircayag: Nogam cayä uysha canchraman yaycuna puncunuy runacunapag. <sup>8</sup>Diospitam aywarayämü’ nigtucugcuna lapansi capäcun suwacunam jinaman lutan ruragcunam. Nätan uyshacunaga manam cäsüpäcushachu. <sup>9</sup>Nogaga nätan cayä chay canchra puncunuyymi. Pi maysi nogapa yaycugga salvasham canga. Chaypitam yaycunga jinaman yargamunga. Nätan micushanuymi canga. <sup>10</sup>Suwaga aywamun apanalanpagmi, wanuchinalanpagmi,

wichicächinalanpagmi. Nätan nogaga aywarayämü imaycamas ali cawapäcunaypagmi.

<sup>11</sup>Noga cayä ali michigmi. Ali michigga wanunmi uyshacunata raygo.

<sup>12</sup>Nätan pi maysi gänanan raygola uryagga, micug aywamugta ricapururga uyshacunata dëjarcurmi aywacun. Chaynuy jinan mana uysha michig carmi, nätan mana paypa uyshan captinmi. Chaura atog charirga wichicächinmi. <sup>13</sup>Chay runaga aywacun gänanan raygola uryarmi, nätan uyshacunatas manam cäsunchu.

<sup>14</sup>Nogam cayä alisca ali michigga. Regueyämü uyshacunata, nätan nogatas reguepäcamanmi. <sup>15</sup>Nogatachu Dios-mayï regueman. Nätan nogachu payta reguë chaynuymi. Jinaman wanushagsi chay uyshacunata raygom.

<sup>16</sup>Cayäpaman masmi uyshacunata, cay canchrachru manacagcuna. Paycunatas aywachimushagmi, nätan cäsucapäcamangam paycunaga. Chauraga canga juclay canchrachrümi lapan, jinamanmi canga juclay michigla.

<sup>17</sup>Dios-mayï nogata cuyaman ‘Caycuna raygo nogam wanushag’ niptümi. Nätan nogaga gangalantam cawacämushag.

<sup>18</sup>Manam pisi wanuchimanchu nogataga, antis quiquï munarmi nogaga paycuna raygo wanuyta munä. Nogapagga munaylächrümi cayan paycuna raygo wanuyti, nätan cawacämuyti. Chaynuy ruranäpagmi Tayta Dios nimasha”.

<sup>19</sup>Nigta mayarur chay castä mandagcunaga yapaymi ishcay puntaman raquicarärin. <sup>20</sup>Achcam paycuna casta cay nipäcura: “¿Imanirtag cäsucurcayanqui Asyagcunapa munayninchru cayagta, jinaman löcusha cayaptin?” nir.

<sup>21</sup>Nätan waquinmi cay nipäcura: “Manam pisi Asyagga munayninchru

cagga, caynuy rimaytas ni ñaushacunata cuticächiytas atipanmanchu” nir.

**Diospa wayinchru mandagcuna  
Jesusta mana chrasquipäcungan**

<sup>22</sup>Chaura Jerusalenchrüga cayara Tayta Diosta yapay ‘Gampa cay wayiquiga cachun’ nipäcungan fiestam. Nätan caras taya wichanmi. <sup>23</sup>Chaura Jesusga puriyara Diospa chay wayinchrümi Salomonpa ramädan ninganchru. <sup>24</sup>Chaypitam chay castä mandagcunaga muyurärin jinarcarmi cay nirärin: “¿Imaycamatag shuyag shuyagta cachipäcamanqui? ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan gam carga juclar willapäcamay shumag”.

<sup>25</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nämi nipäcurag, nätan ‘Manam razonchri’ nir chrasquipäcamaraychu. Dios-mayï nimanganta rurangäcunachrümi musyacayan shumag noga pi cangäsi. <sup>26</sup>Nätan gamcunaga manam ‘Payga razonpa Diospitam’ nipäcamanquichu, mana nogapa runäcuna casta capäcur, naupata uyshacunapita rimapangänuyti. <sup>27</sup>Nogapa uyshacunaga reguercayanmi shimita. Nätan nogasi reguëtan paycunata, jinaman cäsucarcämanmi. <sup>28</sup>Nogaga paycunata cawachishagmi imaycamas, nätan manatan imaysi wanupäcungapishchu ni pisi jorgapäcungapishchu maquïpitas. <sup>29</sup>Paycunata gomag Dios-mayïga pipita maypitas mas munayniyogmi. Paypa maquinpitaga manam pisi quïtayta atipanmanchu. <sup>30</sup>Paywan nogaga capäcü Diosmi”.

<sup>31</sup>Niptin chay castä mandagcunaga yapaymi rumita charirärin gompapäcunanpag. <sup>32</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Alicusa achcatam ima-ayga alicunatas rurasha cä gamcuna

ricarcayämaptiqui chay Dios-mayipa munayninwan. Cananga ¿maygan rurangäpitam chapipäcamanqui?”

<sup>33</sup>Niptinmi chay castä mandagcunaga cay nirärin: “Manam nogacunaga chapipäcushay chay ali rurangaycunapitachu, antis Diosta ashlingaypitam, nätan runala cayar Diostucungaypitam”.

<sup>34</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Gamcunaga ‘dioscunam carcayanqui’ niyanmi isquirbishachrüga. <sup>35</sup>Chaura chay cäsucugcunata ‘dioscunam’ niyaptinchi ¿chay isquirbishacunaga manacagman chrurasha canga?”

<sup>36</sup>Chauraga Tayta Dios munanganta ruranäpag acrarayämaptinga, jinaman cay pachaman cachrarayämaptinga ¿imanirtag gamcunaga nätan ‘Diostam ashliyanqui’ nircayamanqui, Diospa-mayin cayaptiä? <sup>37</sup>Tayta Dios nimangancunata mana rurayaptiä ama chrasquipäcamaychu. <sup>38</sup>Nätan pay nimanganta ruraptiä, mana nogata chrasquimarsi ‘Cayga razonpa Diospitam’ nipäcuy, rurayangäcunalatas. Tayta Dios nogachru canganta, nätan noga Tayta Dioswan cayangäta cananpita shumag musyapäcunaypag”.

<sup>39</sup>Niruptinga Jesús chariruytam yapay munapäcura, nätan payga maquincunapitam gueshpirura.

<sup>40</sup>Chaura Jesusga cutira nogacunawanmi Jordán mayuman inti yargamun läduman, naupata Juan bautizangancagman.

<sup>41</sup>Runacuna achcam aywapäcura Jesús ricag. Jinarcurmi rimapäcura cay nir: “Juanga manam rurashachu mana runa ruray atipänantaga. Nätan cay runapita Juan rimanganmi icha cayanga lapansi razoncagla” nir.

<sup>42</sup>Chaychru achcam runacuna “Payga Diospitam razonpa” nir chrasquicurchasha lapan shongonpa.

### Lázaro wanungan

**11** <sup>1</sup>Chauraga gueshyarunag Lázaro nipäcungan runam. Payga yachrara Betania ichic marcalachrümi ishchay paninwan. Paycunapa jutin cara Mariawan Martam. <sup>2</sup>Chay gueshyag Lazaropa panin Mariam cara taytanchipa chraquinman perfümita jirpurcur chay agchanwan chaquichig.

<sup>3</sup>Chauraga chay panincunam ishchay junag camiiu aywanata cachrarärimunag Jesusman “Tayta, cuyangaymi gueshyayan” nipäcunanpag.

<sup>4</sup>Nipäcugta mayarur Jesusga cay ninmi: “Cay gueshyaga charirun manam imaycamas wanusha cananpagchu. Antis chay gueshyaga charirun Dios munayniyog cananganta musyapäcunanpagmi, jinaman Diospa-mayin munayniyog cangäta runacuna musyapäcunanpagmi”.

<sup>5</sup>Jesusga alicam cuyara Martatas nanantas turin Lazarotas. <sup>6</sup>Nätan Lázaro gueshyayanganta musyayarsi chaychru cara ishchay junagran.

<sup>7</sup>Chaypitam discipuluncunata cay nipäcaman: “Aywashun yapay Judeata”.

<sup>8</sup>Nipäcamaptinmi nogacunaga cay niräri: “Yachrachig, quima chruscu junaglaragtag cayan wacchru mandagcuna chapiypa wanuchiyta munapäcushungay. Nätan ¿yapaychu wac aywayta munayanqui?”

<sup>9</sup>Nipäcuptimi Jesusga cay nipäcaman: “Manam üraragchu wanuchipäcamänanpag. Chrunca ishchayniyog üratam noganchiga juc junag ninchi. ¿Au? Chaura junagpa purirga manam mitcanchichu achicyaptin. <sup>10</sup>Nätan pagaspa purirga mitcanchi mana achicyaptinmi. Chaynuymi mana wanuchiyta atipapäcamangachu mana ürä



chrämuptinga”. <sup>11</sup>Nircurmi Jesusga cay nin: “Cuyanacunganchi Lazaroga nämi jamayan. Nätan aywayä sharcachigmi”.

<sup>12</sup>Nipäcamaptin discipuluncunaga cay nipäcümü: “Tayta, chaura jamayarga sharcungachri”. <sup>13</sup>Nätan Jesusga Lázaro wanusham nipäcamänagmi. Chaytam nogacunaga tantiarärinä jamaypita rimayanganta.

<sup>14</sup>Chaura Jesusga shumagmi musyarärichiman cay nir: “Lazaroga wanusham. <sup>15</sup>Cushirayämi chaychru mana cangäpita. Chaynuy mana cangä gamcunapag mas alim, ‘Payga razonpa Diospitam’ nir mas yupachircämänaypag. Chauraga aywashun ricag” nipäcaman.

<sup>16</sup>Nipäcamaptinmi mellishu nipäcungä Tomasga: “Noganchisi aywashun paywan parëju wanunanchi captinsi” nipäcaman.

**“Nogam cä cawachigsi, nätan  
wanushapita cawacächimugsi”  
Jesús ningan**

<sup>17</sup>Nä Betaniaman chrarur Jesusga Lazarota tarirun nä chruscu junag enterracusha cayagtam. <sup>18</sup>Chay marca cara manam alä caruchrüchu Jerusalenpita. Caraga lamitä liwapita mascascalam. <sup>19</sup>Nätan achcam Diospa wayinchru uryagcuna aywarärimunag Martata Mariata “Amar wagaychu turiqipita” nipäcunanpag. <sup>20</sup>Chaura Martaga nä wayinman nachrgayagta Jesuspita musyarurga yargaramun taripacugmi, nätan Mariaga wayinchrümi quëdaramunag.

<sup>21</sup>Chaura Martaga Jestusta cay ninmi: “Tayta, caychru gam captiquiga manachr wanunmanchu cara turilä.

<sup>22</sup>Nätan musyayämi Diosta canan manacuruptiqui mayashunaytas”.

<sup>23</sup>Niptinmi Jesusga cay nin: “Turiquiga cawacämungam”.

<sup>24</sup>Niptinmi Martaga cay nin: “Au. Musyayämi wanushacuna cawacämunan junagchru cawacämunanta”.

<sup>25</sup>Chaura niptinga cay nirunmi: “Nogam cayä wanushata cawacächimugsi, nätan cawachigsi. Pi maysi chrasquicamagga wanursi cawacämungam.

<sup>26</sup>Nätan lapan cawayagcunasi chrasquimagga manam imaycamas wanushalachu capäcunga. ¿Cay niyangäta ‘Razonmi’ ninquichu?”

<sup>27</sup>Niptinmi cay nin: “Au tayta. Cananga shumagmi musyarü ‘Salvacuqtam cachramushag’ Dios ningan jinaman Diospa-mayin gam cangayta”.

<sup>28</sup>Nircur Martaga aywacun nanan María gayagmi. Jinarcurmi japalanta cay nin: “Yachrachigmi chrarayämun. Gamtam gayayäshunqui”. <sup>29</sup>Niruptin Mariaga pasay-pacham aywaramunag.

<sup>30</sup>Chaypagga manam Jesusga yaycuraragchu marcaman. Cayara Martawan tincungalanchrümi. <sup>31</sup>Chaura María wayrala sharcurcur yargamugta ricarärirga chay wayinchru cayag runacunaga gaträpämunag “Michucagtachr aywayan wagag” nipäcurmi.

<sup>32</sup>Chaura Jesús cayanganman María chraramurga, Jesuspa naupanmanmi gongorpacuyun cay nir: “Tayta, caychru gam captiquiga manachr wanunmanchu cara turilä” <sup>33</sup>nir, wagacuptinga, jinaman paywan carcayag runacunatas wagarcayagta ricapururga Jesusga aliscam laquicurun jinamanmi cuyaparun. <sup>34</sup>Chaypitam tapurun: “¿Maymantag enterrarärinqui?”

Niptinmi “Tayta, shamuy ricanaypag” nirärin. <sup>35</sup>Nätan Jesusga wagacunmi.

<sup>36</sup>Chaura chay sacerdotícunapa mandagnincunaga “¡Jay, aliscachrau cuyara!” nipäcunmi.

<sup>37</sup>Nätan waquincagmi runacunaga “Cay runa chay ñaushapa ñawintas cuticayächirga manachrau imalatas rurayta atiparachu Lázaro mana wanunanpag” nipäcuratan.

**Lazarota Jesús cawacächimungan**

<sup>38</sup>Chaura Jesusga yapay alisca laquisham mïchucagman ashuyurun. Chay mïchu canag juc machraymi juc jatun lagta runiwan wichrgasha.

<sup>39</sup>Chaura Jesusga “Rumita jorgapäcuy” ninmi.

Chaymi wanushapa panin Martaga cay nin: “Tayta, nähri asyarirayan, nämi wanunganga chruscu junag”.

<sup>40</sup>Niptin Jesusga cay ninmi: “¿Manachu nogaman yupachicurga Dios munayniyog canganta ricanquim nirag?” nir.

<sup>41</sup>Chauraga jorgaräin rumitam. Chaypitam Jesusga jana pachata rircärir cay nin: “Tayta, ‘Gracias’ nicug, gamta manacungänuy rurangaypitam. <sup>42</sup>Noga musyayämi chaynuyla mayamangayta. Nätan niyagsi caychru runacuna, <sup>43</sup>gam cachramangayta musyarur yupachicarcämänapagmi”. Nircurmi gayacuypanuy: “¿Lázaro, yargamuy chaypita!” nirun. <sup>44</sup>Chaura wanushaga yargaramun maquinpita, chraquincama inchrasham. Nätan cäranmi juc sagpiwan wancusha.

Chaura Jesusga “Pasquipäcuy purinanpag” ninmi.

**Jesusta wanuchipäcunanpag rimanacungan**

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

<sup>45</sup>Chauraga María ricag chay aywamusha sacerdotícunapa mandagnincunaga achcam chrasquicaräin Jesusta chay Lázaro cawacächimugta ricarärir. <sup>46</sup>Nätan waquinmi aywapäcusha fariseocunaman

Jesús chay ruranganta willapacug.

<sup>47</sup>Chaura fariseocunawan sacerdotícunapa waquin mandagnincunaga gotucaräinag quiquin mandagcamalam rimanacurcänapag. Chaychrümi cay ninacurcasha: “¿Imatag rurachwan chay runata? Aliscatag ima-aygatas rurayan mana pisi ruray atipänancunata. <sup>48</sup>Jinata rircarashaga cay runanchicunaga lapanmi chrasquicaräinga. Jinatam Romachru mandagcunaga aywarcärimur Diospa wayintas jinaman noganchi acrashan runancunatas imantawansi pampanman rurarämäshun”.

<sup>49</sup>Nätan nipäcuptinshi paycuna castapita Caifás nipäcunganga, chay wata Diospa wayinchru mas mandagnincagga cay nin: “Gamcunaga manam musyapäcunquichu. <sup>50</sup>Manatan tantiapäcunquishichu alitaga. Nogapitaga cay lapan runacunapa janan juclay runalam wanunman lapanchita ushamänanpitaga” nirun.

<sup>51</sup>Nätan Caifás chaynuyl nira manam quiquinpa yarpaylanpitachu, antis nira chay wata Diospa wayinchru mas mandagnincag carmi, Tayta Dios rimachiptin, Israel casta runacunapa janan Jesús wanunanpita. <sup>52</sup>Manam cay runacunalapagchu, antis Diospa lapan castancuna maychru chaychru cagtas juclaman gotunanpagmi. <sup>53</sup>Chaura chay junagpitam chay mandagcunaga rimanacusha capäcura Jesusta wanuchipäcunanpag.

<sup>54</sup>Chaymi Jesusga nä mana purirachu chay mandagcuna ricayga. Antis Judea ninganpitaga yargor, aywacura jäpag pampaman Efraín ningan marcacagpam. Chaychrümi Jesús cara nogacuna discipuluncunawan.

<sup>55</sup>Chauraga nämi pasay nachrgarayämura Pascua nipäcungä

fiestäcunapag. Jinarcurmi chay marcacunapita runacunaga achca aywapäcura Jerusalenta manaragsi fiesta chrämuptilan Dios ningannuy maylacurcänanpag. <sup>56</sup>Chaura chay runacunaga Jesustam ashipäcunag, nätan Diospa wayinchrüga tapucurcänag jucta juctam: “¿Ima nipäcunquitag? ¿Aywamungachur fiestaman icha manachur?” nir. <sup>57</sup>Nätan fariseocunawan, sacerdotícunapa mandagnincunaga rimanacarärinag maychrüsi Jesús cayagta pisi musyarga willacurcänanpagmi, chaypita charig aywapäcunanpagmi.

**Jesusa chraquinman  
perfümita jirpungan**  
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

**12** <sup>1</sup>Chauraga sogta junagta nä Pascua fiesta galayunan cayaptinmi, Jesusga aywara Betaniata chay wanushapita cawacächimungan Lázaro yachranganta nogacunawan. <sup>2</sup>Chaychrümi yanupäcarärin cénata Jesusta garapäcunanpag. Chaura Marta garachracuyaptin Lazaroga, Jesuswanmi mäsacagman iscatararcayara. <sup>3</sup>Chaymanmi Mariaga chrarachimun nardupita rurasha perfümita juc botëllawan alisca golgue chraninta. Jinarcurmi Jesusa chraquinman jirpurcur, agchanwan chaquirachin. Chaypita wayiga ima-ayga shumag asyarun.

<sup>4</sup>Chaura Simonpa churin Judas Iscarioteга chay wanuchipäcunanpag Jesusta reguechigga cay ninmi: <sup>5</sup>“¿Imanirtag quima pachrac junag gänanachru mana ranticururanchichu cay perfümita mana imaynagcunata yanapänanchipag?” <sup>6</sup>Judasga chaynuy nira manam paycunata cuyaparchu antis suwa carmi, nätan golgue runcu charanganpita jorgochrag carmi.

<sup>7</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Jina rurachun. Caytaga chrurarächira wanunä junagpagmi. <sup>8</sup>Mana imaynagcunaga gamcunawanmi imaysi cayanga. Nätan nogaga manam chaynuylachu cashag gamcunawan”.

<sup>9</sup>Chaura Israel castäcunaga achcam musyapäcusha Jesús Betaniachru cayanganta. Jinarcurmi chrarärimun chayman. Manam aywapäcamusha Jesús raygolachu, antis chay wanushapita cawacämusha Lázaro ricagnuyimi. <sup>10</sup>Chaura Diospa wayinchrüga mandagcunaga rimanacarärinag Lazarotas wanuchipäcunanpagmi. <sup>11</sup>Paypa janan achca castäcuna chay mandagcunapita raquicarcur Jesusta chrasquicurcaptin.

**Jesús Jerusalemman yaycungan**  
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

<sup>12</sup>Alicusa achcam runacuna Jerusalemman aywapäcamusha cara chay Pascua fiestapag. Jinarcurmi musyarärinag Jesús chay marcaman warantin chränanta. <sup>13</sup>Chauraga rämacunata apacurcurmi yargarärimunag Jesús chrasquicug gayacuypanuy:

“¡Salvapäcamay!

Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan.

¡Alisca ali nisha cachun

Israelcunapa reynin!” nircayar.

<sup>14</sup>Nätan Jesusga püllu ashnuta tarircurmi logacurun isquirbishachru ningannuy. Chaychrüga cay niyanmi:

<sup>15</sup>“Ama manchacaychu Sión gotuchru yachragcuna.

¡Rircaripäcuy ashnuta logacurcur reyniqui aywayämugta!” niyanmi.

<sup>16</sup>Caycuna ruracayanganta galayunalanchrüga manam pasay tantiapäcurächu nogacunaga. Chaypita

nä Jesús jana pachaman aywaruptinran yarparäri lapan caycuna paypita isquirbisha canganta. Jinaman chay isquirbishanuyla paywan ruracanganta.

<sup>17</sup>Nätan Lazarota mïchupita gayagta, jinaman cawacächigta ricag runacunam willapacarärinag ricapäcunganta.

<sup>18</sup>Chaymi runacunaga yargarärimunag Jesusta chrasquicug, mana pi runas ruray atipänanta ruranganta musyaräri. <sup>19</sup>Chaura fariseocunaga quiquincamash cay ninacaräri: “Chägar manatag Jesusta ima ruraytas atipanchichu. Rircaripäcuy lapan runacunam aywacurcan guepanta” nir.

#### **Jesús cushicungan jinaman laquicungan**

<sup>20</sup>Jinarcarmi Diosta alawapäcunanpag fiestaman Jerusalenta aywamusha juc casta runacunaga juc ishçay, <sup>21</sup>ashuyaräri Felipeman. Payga cara Galileachru Betsaida marcapitam. Jinarcarmi cay niräri: “Tayta Felipe, tincuytam munarcayä Jesuswan niyäripamay”.

<sup>22</sup>Nipäcuptin Felipega aywarcur Andrestam nirun. Jinarcarmi ishçaynin Jesusta willaräri. <sup>23</sup>Chaura Jesusga cushisham cay nin: “Nämi chraramun noga jana pachapita shamusha runa, Dios cayanganman cuticunä junag.

<sup>24</sup>Mayapäcamay shumag: Juc trigu mana alpaman ishquirga, gangalanmi cacun imaycamas, nätan alpaman ishquirurga achcatam camacun palanapag. <sup>25</sup>Pi maysi quiquin munangannuyla cawagga manam cawangachru nogawan. Nätan pi maysi cay pachachru wanunan captinsi cäsucamagga nä cawayan nogawanmi imaycamas. <sup>26</sup>Pi maysi nogapag cawayta munagga cäsucamächun, nätan cäsucamagga noga cangächrümi canga. Jinamanga Dios-mayipitas alinninpag ricasham canga”.

<sup>27</sup>Nircurmi Jesusga cay nin: “Cananga manam pasay imananäsi musyacanchu. ¿Ima nishagtag ‘Tayta Dios, salvamay canan pasamänanpita’ nishagchur? Manam. Antis nogaga aywarayämü chaypagmi”. <sup>28</sup>Nircurmi “Reguechicuytar Dios-mayï, alisca munayniyog cangayta”.

Niptinga jana pachapitam mayaräri cay nimugta: “Nämi reguechicusha cä. Nätan yapaymi reguechicushag alisca munayniyog cangäta”.

<sup>29</sup>Niptinga chaychru cayag runacuna mayaräringa “Räyum” nipäcunmi. Nätan waquina “Juc angelmi rimaparun” nipäcuntan.

<sup>30</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Cay rimamugta mayarunchi manam nogapagchu, antis gamcuna pi cangätas musyapäcunaypagmi. <sup>31</sup>Cananmi cay pachachru juchacuna taripacanga. Nätan cananmi cay pachachru munayniyog Asyagsi washaman gargosha canga. <sup>32</sup>Nätan nogata gueruman nä warcarärimaptinga lapan runam nogaman aywamunga”.

<sup>33</sup>Chaynuypa nira, imanuyya wanunantas tantiachipäcunanpagmi.

<sup>34</sup>Niptin runacunaga nipäcunmi: “Nogacunaga chay isquirbishacunata leyiptin, mayacurcarä Cristo imaycamas cawacug cangantam. Nätan ¿imanirtag ‘Gamga jana pachapita shamusha runaga sharcachisharan canga’ niyanqui? ¿Pitag cayan chay jana pachapita shamusha runaga?”

<sup>35</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Ishçay quima junagлага gamcunacagchru chay achquinuysi cayagga cashagran. Chauragar achquinuysi gamcunawan cayaptilan cawapäcuy nipäcushungaynuy, mayänipita chay juchalaychru mana quëdapäcunaypag. Pi maysi, yanayagchru puriyagnuysi

juchalanchrürag cawayagga manam musyanchu mayta aywayangantas. <sup>36</sup>Chauragar gamcunachru juc achquinuysi cayaptilä chrasquicarcämäy, cay achquinuysi cayagta, cay achqui cayagnuysi capäcunaypag”. Chaycunata nircurga, Jesús aywacuram. Nätan manam ricapachicurachu chay runacunawan.

**¿Imanirtag waquin mandagcuna Jesusta mana chrasquicurcarachu?**

<sup>37</sup>Maymayta paycuna ricayaptin Jesús munayninwan rurayaptin si manam chrasquiyta munapäcurachu. <sup>38</sup>Diospa unay willacugnin Isaiaspa isquirbisha ningannuy ruracänanpagmi. Payga cay niram:

“Tayta, gamga musyachiraymi munayniyog cangayta. Nätan manam pisi chay willapacurcangäta chrasquicircashachu”.

<sup>39</sup>Chaynu y mana chrasquicircaptinmi Isaiasga isquirbisha cay nirsi:

<sup>40</sup> “Paycunaga ñaushanuy caytam munapäcun, nätan rumi shongom capäcun, chaymi ñaushanuysi mana tantiapäcunchu. Manatan nogamanga cutipäcamunchu ni cuticächinäpagsi”.

<sup>41</sup>Isaiás chaynu y nira Jesús munayniyog canganta musyarmi.

<sup>42</sup>Chaynu y isquirbisha cuna niyaptin si achcam marca mandagcunas chrasquicurcara Jesusta. Nätan Jesusta chrasquicugcuna manam willapacurcarachu pitas fariseocunata manchacur, chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita mana gargachicusha capäcunanpita, chaynuypa juc wanushapagnuy ricasha capäcunanpita. <sup>43</sup>Paycunaga

runacunapita alipa ricasha caytam munapäcug, nätan manam Diospita alipa ricasha caytachu.

**Lapan runacunata Jesús “Chrasquicarcämäy” ningan**

<sup>44</sup>Chaura Jesusga gayacuypanuymi cay nin: “Pi may si ‘Payga razonpa Diospitam’ nir chrasquicamagga, manam nogalatachu chrasquicaman, antis chrasquiyanmi cachramagnitas. <sup>45</sup>Nogata ricapamagga, ricapuyanmi cachramagnitas. <sup>46</sup>Achquinuysi nogaga shamurä cay pachaman, chrasquicamagcuna yanauyagchrünuy si mana juchalanchru capäcunanpagmi.

<sup>47</sup>Nätan maygansi rimangäta mayayar mana cäsucamagta manam ‘Juchanpita cunchuchun’ nïchu. Nogaga manam aywamurä runacunata ‘Jina cunchuchun’ ninäpagchu, antis salvanäpagmi. <sup>48</sup>Pisi ‘Nogata manam Diospitachu’ nimagga, jinaman willacuyangäta mana cäsucamagpagga cayan jucmi ‘Jina cunchuchun’ ninanpag. Cay willayangämi ushanan junagchrüga ‘Cunchuchun’ nipäcushunqui. <sup>49</sup>Nogaga manam rimä quiquilläpitachu. Cachramagnï Tayta Diosmi nogata nimara imata ninäpagsi u imata yachrachinapagsi. <sup>50</sup>Nätan musyayämi Tayta Dios mandanganta cäsucugcuna imaycama cawapäcunantas. Chaura rimaparacayag rimanäpag pay nimangalantam”.

**Atendinacurcänäpag Jesús yachrachipäcamangan**

**13** <sup>1</sup>Pascua fiesta ‘manaragsi galariptilanmi Jesusga nä musyara cay pachata dëjananpag, jinaman Dios-mayincagta aywananpag nä üra ayparayämunganta. Payga cay pachachru runacunata alisca cuyarmi wanura, nätan cuyaras wanungancamam.

<sup>2</sup>Chauraga cénarcayarämi, nätan chaypagga nämi Simonpa churin Judas Iscarioteta Asyagga tantiarachinag imanaypa Jesusta reguechinanpagsi.

<sup>3</sup>Jesusga musyaram Diospita shamungantas payman gangalanta cutinantas, jinaman lapan ima-aygata munayninman Dios chrurangantas.

<sup>4</sup>Chaura Jesusga cénarcayaptimi sharcurun iscatarayanganpita. Jinarcurmi catatanuysi chay alisca shumag jatirayanganta jorgoron. Jinarcurmi toällata cheglanman watacurun. <sup>5</sup>Chauraga maylaurcänä gueshpi batyamanmi yacuta wiñarun. Jinarcurmi chraquicunata maylarcur chay toälla watacunganwan chaquichiyta galacuyun.

<sup>6</sup>Nä Pedro nipäcungan Simonpa chraquinta maylananpag chraruptinmi payga cay nin: “Tayta, ¿gamchu chraquita maylamanqui?”

<sup>7</sup>Niptinmi Jesusga cay nin: “Cananga manam tantianquichu cay rurayangäta. Chaypitaran tantianqui”.

<sup>8</sup>Niptinmi Pedroga nin: “Manam gamga imaysi chraquita maylamanquimanchu”.

Niptinmi Jesusga “Mana maylapuptiga manam canqui nogapachu” nin.

<sup>9</sup>Niptin Pedro nipäcungan Simonga: “Chauraga tayta, ama maylamaychu chraquilataga, maylamay maquitawan umätas”.

<sup>10</sup>Niruptinmi Jesusga “Nä maylashedataga manam nä maylachwanchu yapayga. Lapansi nä maylasham cayan. Maylashäga chraquilaytam. Nätan gamcunaga carcayanqui nä maylashanuymi mana juchaynag, mana lapay carsi. <sup>11</sup>Chaura manam lapaychu mana juchaynag capäcunqui” nirun, nätan wanuchipäcunanpag pi reguechinantas Jesusga nämi musyara.

<sup>12</sup>Chaypita nä chraquicunata maylarcärimarga gangalantam jaticurun chay catatanuysi jorgongan jacunta.

Jinarcurmi yapay cutirun chay micuyangancagman. Chaypitam cay nipäcaman: “¿Tantiarceanquichu chraquicunata imanir maylangätasi?”

<sup>13</sup>Gamcuna gayarcayämanqui ‘Yachrachigpam’, nätan ‘Munayniyogpam’. Chaynuypa gayapäcamar, alitam nircayämanqui, nätan chaynuy captimi.

<sup>14</sup>Chauraga noga chay yachrachig, chay munayniyog, chraquicunata maylarayaptiga gamcunas maylapunacurcanquimanmi. <sup>15</sup>Cayta rurayä gamcunas atendinacurcänaypagmi.

<sup>16</sup>Mayapäcamay shumag: Maygan rantisha runasi manam mas munayniyogchu rantigninpitaga. Manatan cachra rurag runas mas alinnintagchu cachragninpitas. Nätan noga munayniyogsi cayta rurayaptiga gamcunaga masran rurapäcunquimansi. <sup>17</sup>Chaura caycunata nä musyarcayarga, jinaman rurapäcurga capäcunqui cushisham.

<sup>18</sup>Cayta nircayag manam lapaypagchu. Noga musyayämi pïcunata acrangätas, nätan ruracangaran ‘Nogawan micugmi muyunga contrapartinman’ nir isquirbishaga.

<sup>19</sup>Cayta nircayag manas ruracaptinmi, nätan ruracuruptin noga Dios cangäta shumagmi musyapäcunqui.

<sup>20</sup>Cayta shumag mayacurcay: Pisi cachrashäcunata chrasquicugga, chrasquicayäman nogatam, nätan nogata chrasquicamagga chrasquicuyan cachramagnitam”.

**Judas reguechinanta Jesús willapäcamangan**

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21;

Lc 22.21-23)

<sup>21</sup>Chaynuypa nircur Jesusga alisca laquisham willarärیمان cay nir: “Razonpacagtam nircayag, gamcunapita jucmi wanuchipäcamänanpag reguechimanga”.

<sup>22</sup>Chaura nipäcamaptinga rircanacuytam galacayäri maygäpita rimayangantas mana musyarga.

<sup>23</sup>Chaypagga Jesuspa cuyay discïpulunga cënarä Jesupa naupanchru iscatarayarmi.

<sup>24</sup>Chaura Pedro nipäcungä Simonga sëñasyaraman maygäcunapita rimayangantas tapunäpagmi.

<sup>25</sup>Chauraga Jesuspa pëchuncagman muyurcurmi yachraylapa tapurü: “Tayta, ¿maygäcunatag cayä?” nir.

<sup>26</sup>Niptimi Jesusga niman: “Atgag jitagman tantata ogorcachir gongämi canga” nircamarga, uchuc tantalata ogorcachirmi goyurun Simonpa churin Judas Iscarioteta. <sup>27</sup>Chaura Judas tantata chrasquiruptilanmi Asyagga munangan rurachiyta galacuyun.

Chaura Jesusga cay ninmi: “Ruranayta ruray wayrala”.

<sup>28</sup>Niptinga manam maygaläsi chay mësachru carcayagga tantiyta atipapäcurachu imanir chaynuypa niyangantas. <sup>29</sup>Chaura Judas golgue runcu charag captinga waquinniga tantiaräri fiestapag imatas rantimuy Jesús niyangantam u mana imaynagcunata imalatas gomunantam. <sup>30</sup>Judas nä tantata chrasquirurga aywacunmi, nätan nä chacagmi cara.

“Cuyanacur cawapäcunäpag” Jesús nipäcamangan

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31;

Lc 22.31-34)

<sup>31</sup>Chaura nä Judas yargoruptin Jesusga cay nipäcamanmi: “Cananmi noga, jana pachapita shamusha runaga reguechicushag imapag aywamungätas, nätan Tayta Diossi reguechicuyan noga rurangäpam alisca ali canganta.

<sup>32</sup>Chaura Tayta Dios nogawan ali canganta reguechicurayaptinga, Tayta Diossi quiqinmi reguechinga

runacunata nogas alisca ali cangäta, nätan reguechinga pasay-pacham.

<sup>33</sup>Cuyay wamräcuna manam alä unaychu cashag gamcunawan. Gamcuna ashüpäcamanquim, nätan chay mandagniquicunata ningänuy niyärishay canan gamcunatas: Noga aywayangäman gamcunaga manam aywamuyta atipapäcunquichu.

<sup>34</sup>Nätan juc mushogtas niyärishay cäsucurcänaypag: Cuyanacurcanquim jucniquis jucniquis noga gamcunata cuyangänuy, gamcunas cuyanacurcayay jucniquis jucniquis. <sup>35</sup>Chaynuypa cawapäcuptiquiga lapan runam tantiapäcunga discïpulü capäcungayta”.

<sup>36</sup>Niptinmi Pedro nipäcungä Simonga Jesusta tapurun: “Tayta, ¿maytatag aywanqui?”.

Niptinmi Jesusga “Noga aywangätaga manam cananga gatirämayta atipanquichu. Mas guepätaran aywamunqui”.

<sup>37</sup>Niptinmi Pedroga cay nin: “Tayta, ¿imanirtag canan mana gatiragmanchu? Nogaga camaricusham cayä gampa janay wanunäpagsi”.

<sup>38</sup>Niptinmi Jesusga “¿Gamchu nogapa janä wanunqui? Razonpacagtam niyag, manarag gallo wagangancama nämi quima cuti nirayanqui mana reguemangayta” nin.

“Nogam cayä juc caminunuy si Diosman chrächig” nipäcamangan

**14** <sup>1</sup>“Amar nä, ‘¿Imanashagrag ayganashagrag?’ nipäcuychu. Diosman yupachicurcayarga, nogamansi yupachicarcämay. <sup>2</sup>Tayta Diospa jatun wayinchrüga achcam cayan yachranapag wayicuna. Chaynuypa mana captinga nähri niräriyman cara, antis cananga aywayä maychru capäcunaypagsi camariglam. <sup>3</sup>Chaypitam nä aywarurga maychru

capäcunaypagsi nä camarircurga yapay cutimushag. Jinarcurmi noga quiqui chrasquicurchashay gamcunas noga cangächru capäcunaypag. <sup>4</sup>Gamcunaga musyarcayanquim may aywayangätas, jinaman musyarcayanquitan imanuypha chrämuytas”.

<sup>5</sup>Niptinmi Tomasga cay nin: “Munayniyog, manam musyapächu may aywayangaytas. ¿Imanaypatag chrapäcamüman chay aywayangayman?”

<sup>6</sup>Niptinmi Jesusga cay nirun: “Nogam cayä juc caminunuyshi chayman chrächigga, nogam cayä razoncagta rimagsi, nogatan cayä chay cawachicugsi. Mana nogaman aywamugga, manam pisi chrayta atipanchu Tayta Diosman. <sup>7</sup>Nogata reguepäcamarga Taytätas reguepäcunquimanmi. Cananpitam nä reguercayanqui, nätan nämi ricapapäcuraysi”.

<sup>8</sup>Niptinmi Felipega cay nin: “Munayniyog, regueyärichimay Tayta Diosninchita. Chaylatam munarcayä manam mastaga imatas”.

<sup>9</sup>Niptinmi Jesusga nin: “Felipe, ¿nä may unaychri cayä gamcunawan, nätan manachu reguemanquirag? Pisi nogata reguemagga, reguesha nämi Tayta Diostaga. Chauraga ¿imanirtag manacayamanqui: ‘Diosta regueyärichimay’ nirga? <sup>10</sup>¿Manachu tantiapäcunqui Tayta Diospa-mayin cayangäta, nätan Dios-mayä pay cayanganta? Rimangäcunata manam rimapapächug quiquipa yarpaynipitachu, antis nogawan cayag Tayta Dios nimangancunatam rimayäsi, rurayäsi. <sup>11</sup>Chauraga Dioswan noga cayangäta, nätan Tayta Dios nogawan cayanganta razonmi nipäcuy, nätan mana chaynuy nipäcamarsi razonpa chaynuymi nipäcamay rurayangäcunalapas.

<sup>12</sup>Shumag mayapäcuy cayta: Nogaman yupachicamagga ruranga noga rurayangätam, nätan rurangas mastaran noga Dios-mayäcagman aywacuptiga.

<sup>13</sup>Chauraga ima-aygatas nogata manacarcamaptiqui rurashagmi, Tayta Diosta alisca alipag noga Diospa-mayin ricachinäpag. <sup>14</sup>Nogata imalata manacarcamaptiquis rurashagmi”.

**“Santu Espirituta cachramushagmi”  
Jesús nipäcamangan**

<sup>15</sup>“Chaura razonpa cuyapäcamarga ningäcunata cäsucurcay. <sup>16</sup>Nätan nogaga manacushag Tayta Diostam juc yanapagniquicunata cachramunanpag, gamcunawan imay aygaysi cananpag.

<sup>17</sup>Chay razoncag Espirituta, shongon munangalanta ruragcunaga manam chrasquipäcuncho, mana ricarnin, jinaman mana reguermi. Nätan gamcunaga reguercayanquim gamcunawan captin. Chauraga payga munangantam rurachipäcushunqui.

<sup>18</sup>Manam dejapäcushaychu juc wacchacunatanuyga. Cutimushagmi gamcunawan canäpag. <sup>19</sup>Cananpita mana alä unaytam runacuna nä mana ricapapäcamangachu, nätan gamcunaga ricapapäcamanquim. Noga cawaptimi gamcunas cawapäcunqui. <sup>20</sup>Chay junagga tantiapäcunquim Tayta Dioswan noga cayangäta, gamcuna nogawan carcayangayta, nätan gamcunawan noga cayangätas. <sup>21</sup>Pi maysi ningäcunata chrasquicur cäsucugga cuyamanmi. Nätan cuyamagtaga Tayta Diosi cuyangam. Nogas cuyamagtaga cuyashagtan, jinaman reguechicushagmi chay cuyamagwan”.

<sup>22</sup>Niptinmi jucnincag Judasga cay nin: “Tayta, ¿imanirtag nogacunalawan reguechicunqui, nätan waquin runacunataga mana?”



<sup>23</sup>Niptinmi Jesusga nin: “Pi maysi cuyamagga ningätam cäsucaman. Chaura Dios-mayïga cuyangam. Jinarcurmi Dios-mayïwan noga aywapäcamushag paywan cawag. <sup>24</sup>Pi maysi mana cuyamagga, manam noga ningäta cäsucamanchu. Nätan rimayangäta mayapäcungayga manam nogapachu, cayan chayga cachramagnipam.

<sup>25</sup>Gamcunawan cayälarmi rimaparcayag caycunata. <sup>26</sup>Nätan nogapa trucä chay yanapapäcushugniqui Santu Espirituga Tayta Dios chay cachramunanga tantiachipäcushunqui lapan mana tantiay atipapäcungaytam. Jinamanmi yarpachipäcushunqui lapan rimapapäcungagta. <sup>27</sup>Payga ali cawaytam yanapapäcushunqui. Nätan nämi nirärig noganuy cawapäcunaypagsi. Cay gasila cawayga manam cay pachachru cagnuylachu. Chauraga ama ‘¿Imanashunrag?’ nipäcuysi ni manchacapäcuysi.

<sup>28</sup>Nämi mayarärinqui aywayämi ningäta, nätan gamcunawan canäpag yapay cutimunätas. Gamcuna razonpa cuyapäcamarga cushicurcanquimanmi Tayta Dioscagta aywayaptïga. Nätan Tayta Diosga nogapitaga mas munayniyogmi cayan. <sup>29</sup>Cayta nircayag mana imas cayangancamalam nä imas captin razonpa rimangäta tantiapäcunaypag. <sup>30</sup>Manam nä rimapapäcushaychu aläpa unayga. Nämi nachragayämun cay pachachru munayniyog Asyagga, nätan imata ruramarsi manam munangantaga taringachu. <sup>31</sup>Chaynuymi ruracänan cayan Tayta Dios cuyangäta, cay pachachru runacuna musyapäcunapag, jinamanga pay nimangannuy lam rurayäsi” nircurga, “Sharcapäcuy aywashun caypita” nipäcamanmi.

**Diospa wayin puertachru üvas dibujashata ricapur Jesús tantiachipäcamangan**

**15** <sup>1</sup>Chaypitam aywarcayaptïga cay nin: “Noga cayä razonpacag üvas wiñayagnuy. Nätan wac üvas wiñayagta uryapagnuy cayan Tayta Diosga. <sup>2</sup>Payga mana wayugcag palgaycunataga jorgonmi, nätan wayugcag palgaynincunatam pichapan masta wayunanpag. <sup>3</sup>Gamcunaga willapäcungagta chrasquisha capäcurmi nä carcayanqui mana juchaynag. <sup>4</sup>Nogawan chaynuyla cacurcayay, noga gamcunawan cayangänuy. Üvas plantapita tipicarurga manam chay räma quiquilanga atipanchu wayuuta. Chaynuymi gamcunas mana atipapäcunquichu Dios munangannuy cawayta, mana nogawan capäcurga.

<sup>5</sup>Nogaga cayä üvas wiñayagpa tullunnuymi, nätan gamcunam carcayanqui rämacunanuy. Pi maysi nogachru chaynuyla cayagga, nätan nogas paychru chaynuyla captïga, alisca alim cawan. Nätan nogapita raquirurga manam pasay ima ali ruraytas atipapäcunquichu. <sup>6</sup>Pi maysi nogawan mana chaynuylacagga, washaman jitarisham canga. Jinarcurmi räma chaquinuysi, palarcur rupachisha canga. <sup>7</sup>Chaura chaynuyla nogawan capäcurga, jinaman yachrachingänuy la cawapäcurga, munangayta ima-aygatas manacurangaytam chrasquipäcunqui. <sup>8</sup>Tayta Diosga alisca cushisham cayan gamcuna juc üvas planta alisca wayugnuysi noga ningänuy ali cawapäcuptiquiga. Chaynuy cawarga nä carcayanqui razonpa discipulümi.

<sup>9</sup>Nogata Dios-mayï cuyamangannuy mi nogas cuyarcayag gamcunata. Gamcunas chaynuy cawapäcuy, noga gamcunata cuyarcayangagnuy. <sup>10</sup>Cay

ningäcunata cäsucurcaptiquiga nogaga cuyapäcushaymi. Nogatachu Dios-mayï cäsucupti cuyayäman chaynuymi.

<sup>11</sup>Chaynuypa noga rimaparacayag nogata cushicarcächimänaypagmi, nätan gamcunas cushisha capäcunaypagmi.

<sup>12</sup>Chaura cäsucarcämänaypag caymi cayan: Cuyanacur jucniquis jucniquis cawapäcunaymi, noga gamcunata cuyangänuysi.

<sup>13</sup>Alicusa cuyacug canganta tantiachicun pisi, amiguncunapa janan wanularmi. <sup>14</sup>Niyangagcunata cäsucurcarga capäcunqui amigücunam.

<sup>15</sup>Manam nä cananpita ricapäcug juc rantisha runatanuychu. Rantisha runaga manam musyanchu rantignin ima rurayangantas, nätan gamcunata nogaga ricapäcug amigücunapagmi.

Chaymi Tayta Dios ima ruranancuna nimangantas nä musyarärichig.

<sup>16</sup>Manam nogataga gamcunachu acrapäcamaray, antis nogam gamcunata acrapäcurag maypas aywapäcunaypag.

Jinaman chaynuyla Dios munangannuy ali cawapäcunaypag üvas planta alisca wayugnuysi. Chaura noga ningänuy Tayta Diosta manacurga lapan manacurcangaytam chrasquipäcunqui.

<sup>17</sup>Yapay cayta niyärishay: Jucniquis jucniquis cuyanacurmi cawapäcunqui” nirärimanmi.

**“Nogatanuymi  
chregnipäcushunqui” Jesús  
nipäcamangan**

<sup>18</sup>“Nätan Diosman mana yupachicug runacuna chregnipäcushuptiqui yarpachracurcay nogatas chregnipäcamanganta. <sup>19</sup>Gamcuna paycunanuysi lutan capäcuptiquiga chay runacuna cuyapäcushunquimanmi. Nätan gamcunataga nogam acrapäcurag chay runacunachru cayagta. Chaymi chay lutan runacuna

chregnircayäshunqui paycunanuy nä mana capäcuptiqui. <sup>20</sup>Yarpachracurcay cay nipäcungagta: Maygan rantisha runasi manam mas munayniyogchu rantigninpitaga. Nogatas

chregniparcayämarga, ashiparcayämarga, gamcunatas chaynuymi jinapäcushunqui. Nätan yachrachingäta cäsucarcayämagcunaga gamcuna yachrachipäcungaytas cäsucurcangam. <sup>21</sup>Lapan caycunata rurapäcushunqui nogapa capäcuptiquim chay cachramagnita mana reguepäcur.

<sup>22</sup>Chay runacuna mana juchaynagmi capäcunman cara, mana noga musyachig aywamuptiga. Cananga nätan chay juchancunapita mana cuyapasham capäcunga. <sup>23</sup>Pi maysi nogata chregnimagga, Tayta Diostas chregniyanmi. <sup>24</sup>Mana juchaynagmi capäcunman mana munayniwan paycunachru mana ima-aygatas rurasha captiga. Nätan cananga nämi ricapäcusha ima-aygatas. Chaynuy ricarcayarmi chregnircayäman, jinaman Tayta Diostas chregnircayan. <sup>25</sup>Chaynuy jinarcayäman isquirbishacunachru: ‘Mana juchaynagtam chregnipäcamara’ ningan ruracänanpagmi.

<sup>26</sup>Nätan yanapapäcushugniqui chay razoncag Espirituga Tayta Dioscagpita cachramunäga runacunata tantiachingam nogapita. <sup>27</sup>Jinamanga gamcunas rimapäcunquitan galayunanpita-pacha nogawan capäcusha capäcur”.

**16** <sup>1</sup>“Caycunata nircayag, nä ima-aygas captin mana nogapita raquicapäcunaypagmi. <sup>2</sup>Gamcunataga chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipitas gargaripäcushunquim, jinaman chrämungatan maygansi wanurcärichishurniqui ‘Caynuypam Diosta servinchi’ nipäcunan junagsi. <sup>3</sup>Chaynuy rurapäcunga mana Tayta Diostas ni nogatas reguepäcamasha

carmi. <sup>4</sup>Nätan nircayag, nä caycuna pasaptin yarpachracurcänaypagmi”.

**Santu Espiritu rurananpita Jesús  
nipäcamangan**

Nircurmi Jesusga cay nipäcaman: “Galayunanpita-pacha mana cayta nipäcuragchu, gamcunawan quiqui carmi. <sup>5</sup>Nätan cananga cachramagniwän canäpagmi aywacü.

Niyaptisi manam maygalaysi: ‘¿Maytatag aywacunqui?’ nir, tapupäcamanquichu.

<sup>6</sup>Antis cay ningäcunawanga aliscam laquicarärinqui. <sup>7</sup>Nätan mayapäcamay shumag: Antis aywaptiga alim canga gamcunapag. Mana noga aywaptiga manam aywamungachu chay tantiayta yanapapäcushugniqui. Nätan aywacurga nogam cachramushag payta. <sup>8</sup>Nä pay aywaramurga Diosman mana yupachicug runacunata tantiachinga juchasapa capäcungantam, Dios ningannuy ali cawaypitam, nätan juchancunapita taripasha capäcunantam. <sup>9</sup>Juchasapa paycuna carcayan ‘Payga razonpa Diospitam’ nir, mana chrasquicarcämanganpitam. <sup>10</sup>Nätan tantiapäcungam Dios munangannuy noga ali cawangäta. Chaymi nogaga aywayä Tayta Dioscagta. Nä manam nogataga ricapapäcamanquichu. <sup>11</sup>Jinaman tantiapäcungam cay pachachru munayniyog Asyag juchanpita ‘Cunchuchisha cachun’ Dios nä niryangantas.

<sup>12</sup>Maymayragchri cayan nipäcunag, nätan cananga manam tantiayta atipapäcunquimanchu. <sup>13</sup>Nä razoncag Espiritu aywaramurmi ichaga lapanta shumag tantiachipäcushunquiga. Payga manam rimapapäcushunqui quiquinpa tantiaylanpitachu, antis rimanga Diospita mayangantam, nätan musyachingatan mas guepaman ima-aygacuna cananpitas.

<sup>14</sup>Payga tantiachipäcushunqui nogata

alawapäcamänaypagmi. Nätan nogapita musyangantam gamcunata musyachipäcushunqui. <sup>15</sup>Chay Santu Espirituga nogapita musyangantam gamcunata musyachipäcushunqui. Chaynuy nircayag Tayta Diospacag ima-aygas nogapa captinmi”.

<sup>16</sup>Nircurmi Jesusga cay nipäcaman: “Cananpita ishca y quima junagtaga manam ricapapäcamanquichu, nätan ishca y quima junagtaga yapaymi ricapapäcamanqui. Nogaga aywacushag Tayta Dioscagtam”.

<sup>17</sup>Chaura juc ishca y discipuluncunaga tapunacuytam galacayäri cay nir: “¿Ima ninantatag niyämanchi: ‘Ishca y quima junagga manam ricapapäcamanquichu, chaypita ishca y quima junagtaga yapaymi ricapapäcamanqui, nätan aywashag Tayta Dioscagtam’ nirga?

<sup>18</sup>Manatag tantianchichu imapita rimayangantas. ¿Ima ninantatag niyämanchi?”

<sup>19</sup>Nir tapucuyta munarcayangätam Jesusga tantiarun. Jinarcurmi cay nipäcaman: “‘Cananpita ishca y quima junagga manam ricapapäcamanquichu, chaypita ishca y quima junagtaga ricapapäcamanqui’ ¿ningäpitachu tapunacurcayanqui? <sup>20</sup>Mayapäcamay shumag: Gamcuna wagapäcunquim, jinaman alisca laquisham capäcunqui. Chaynuy capäcuptiqui Diosman mana yupachicug runacunaga cushipapäcushunquim. Nätan chay laquirarcayangaypitaga cushicurcanquim.

<sup>21</sup>Juc pachrayog warmichu nä gueshpicanan üra chraramuptinga, naupataga nanaywan cayan. Chaypita nä gueshpicuruga gongarunmi chay nanangantaga, wamran näciramuptin cushicurur. <sup>22</sup>Chaynuyi gamcunas cananga laquirarcayanqui. Nätan yapayran ricapäcushay. Chauraga aliscam shongoycuna cushicunga, nätan chay

cushicuyniquicunata manam pisi guechrupäcushunquichu. <sup>23</sup>Chay ricapapacunay junagga manam nä tapupäcamanquichu imatas. Nätan shumag mayapäcamay: Noga ningänuy ima-aygatas Tayta Diosta manacurcarga chrasquipäcunquim. <sup>24</sup>Canancama gamcunaga manam noga ningänuy manacurcanquiragchu. Manacurcay, chrasquipäcunquim alisca cushisha capäcunaypag.

<sup>25</sup>Nätan canancama caycunata nirärig imawansi tincuchiypam. Nätan mana tincuchiypa rimanä junag chrämungam. Chay junagga Tayta Diospita rimapti shumagmi tantiapäcunqui. <sup>26</sup>Chay junag noga ningäta yarparcurmi manacurcanqui payta. Nätan manam Tayta Diosta manacushag gamcunapita nipäcugchu. <sup>27</sup>Antis gamcunata quiquin Tayta Diosmi cuyarcayäshunqui. Nätan cuyarcayäshunqui nogata cuyapäcamaptiquim, jinaman Tayta Diospita shamungäta chrasquicurcasha capäcuptiquim. <sup>28</sup>Noga yargamurä Tayta Dioscagpita. Jinarcurmi aywamurä cay pachaman. Cananga nätan cay pachapita cuticü yapay Tayta Dioscagtam”.

<sup>29</sup>Nipäcamaptin discipuluncunaga cay nipäcümi: “Cananmi icha rimayanquiga shumag, mana imawansi tincuchilar. <sup>30</sup>Cananga tantiarcayämi lapan ima-aygas musyangayta, jinamanga manam pisi tapucushunaytaragchu munanqui. Chaymi ‘Payga razonpa Diospita aywamusham’ nirsi chrasquicurcarag”.

<sup>31</sup>Nipäcuptimi Jesuga cay nipäcaman: “Cananga ¿razonpachu yupachircayämänqui? <sup>32</sup>Nämi nachrgayämün ürä, nätan nagascalam nä carunga. Gamcuna jucpacama wichicapäcunay, jinaman japaläta dejapäcamänay üra. Nätan manam japalächu cäga. Tayta Diosga nogawanmi cayan.

<sup>33</sup>Lapan caycunata nircayag nä ushanantam, cay pachachru gamcuna nacatacurcanquiran, nätan valorchacurcay. Nogaga cay pachachru chay juchäcachigta nä yalisham cä. Chaylatam nircärig”.

### Discipuluncunapag Jesús manacungan

**17** <sup>1</sup>Chaynuy nircärimarmi Jesuga jana pachata rircacurcur Tayta Diosta cay nin:

“Tayta Dios, nämi chraramun üra Dios-mayiqui cangäta runacunata musyachinaypag. Chaynuytan nogasi gampita musyachishag Dios-mayï cangayta. <sup>2</sup>Gamga nogata chruramasha canqui lapan runacunachru munayniyog canäpagmi, jinaman nogaman lapan runata aywachimungayta imaycamas cawachinäpagmi. <sup>3</sup>Nätan chay imaycamas cawagga canga, gam japalay razoncag Diosta reguepäcushurniquim, nätan noga, Jesucristo cachramangayta reguepäcurninmi. <sup>4</sup>Nogaga cay pachachru gampita musyachisham cä, lapan nimangaycunata rurangäwan. <sup>5</sup>Chauraga Tayta Dios, manaragsi cay pachas camacaptilan cangänuynar canansi cashag gamcagchru cushisha.

<sup>6</sup>Nogaga gamman mana yupachicug runacunapita acrarcur nogaman aywachimungaycunata musyachisham cä, gam imanuy cangaytas. Paycunaga gampam cara. Nätan nogatam gomasha canqui, jinaman paycunaga cäsucurcasha ningayta. <sup>7</sup>Cananga musyapäcunmi lapan nimangaycuna gampita shamusha canganta. <sup>8</sup>Chaura nimangaytaga nisham cä, nätan paycuna chrasquicurcasha. Shumagmi tantiapäcusha razonpa gampita aywamusha cangäta, jinamanga chrasquircämasham. <sup>9</sup>Chaymi noga manacuyag paycunapita. Manam manacug chay lutan runacunapitachu, antis

manacuyag chay gomangay  
runacunapagmi gampa captin. <sup>10</sup>Ima-aygas  
nogapacagga gampam, gampacagsi  
nogapam, nātan nogata cay runacunaga  
alisca alipagmi nā ricarcayāchiman.

<sup>11</sup>Nogaga nā manam cashagchu cay  
pachachrūga. Nogaga aywayāmū gam  
cayangaymanmi, nātan cay runacunaga  
canga caychrūran. Lapan juchapita  
caruchru cayag Dios-mayī,  
nimangaynuynar caycunata washay  
ima-aygapitas munayniquiwān. Nogachu  
gamwan cayanchi juc runanuyla chaynuuy  
paycunas mana pasay raquicālar  
cawapācunanpag. <sup>12</sup>Cay pachachru  
paycunawan carga, nimangaynuymi  
ñawilāchru cachirā cay gomangaycunata.  
Manam maygansi caycunapita  
ogracashachu. Ogracarayanga nā  
ogracasha cayaglam, Salmoschru  
isquirbisanuy ruracānanpag.

<sup>13</sup>Cananga aywamushag gam  
cayangaymanmi. Nātan cay pachachru  
cayālar niyag cayta, noga cushirayangānuuy  
caycunas alisca cushicurcānanpagmi.

<sup>14</sup>Nogaga willasham cā nimangaytaga.  
Chaymi mana cāsucugcunaga  
chregnipapācun, mana paycunanuy  
capācuptin. Nātan nogasi manam  
paycunanuy lutancho cā. <sup>15</sup>Chaura manam  
manacug, chay mana cāsucugcunapita  
jorgonaypagchu, antis manacuyag  
Asyagpita washanaypagmi. <sup>16</sup>Chaura noga  
mana lutan captimi, caycunas mana  
capācunchu lutancamaga. <sup>17</sup>Gamlapag  
capācunanpag raquiruy razoncagta  
gampita rimapayangāwan. Gam  
nimangayga razoncagmi. <sup>18</sup>Nogatachu  
cachramaray cay pachachru runacunam,  
chaynuymi nogas caycunata cachrayā cay  
pachachru runacunaman. <sup>19</sup>Nātan nogaga  
cāsucurag lapanchru, paycunas noganuy  
cāsucurcāshunaypagmi.

<sup>20</sup>Manam caycunalapagchu manacug,  
antis manacuyagmi paycuna rimaptin mas

guepaman chrasquicamagcunapagsi.

<sup>21</sup>Paycunas lapan mana raquicālar  
capācunanpag. Tayta, gamchu nogawan  
cayanqui, nātan nogachu gamwan cayā,  
chaynuuy paycunas noganchipita mana  
raquicālar capācunanpag, cay pachachru  
runacunaga gam cachramangayta  
chrasquicarcāmānanpag. <sup>22</sup>Gam nogata  
alipa ricamangaynuymi nogas paycunata  
ricarā, nogawan gam mana raquicālar  
cawanganchinuy paycunas mana  
raquicālar capācunanpag. <sup>23</sup>Nogaga  
cayāshag paycunawanmi, nātan gammi  
canqui nogawan, mana pasay  
raquicapācunanpag. Chaynuypaga cay  
pachachru runacunaga tantiapācungam  
gampa cachramushay cangāta, jinaman  
nogata cuyamangaynuuy paycunatas alisca  
cuyayangayta.

<sup>24</sup>Tayta, chay gomangaycunata munā  
noga canāchru paycunas capācunantam,  
munayniyog canāpag nimasha cangayta  
tantiapācunanpag. Nātan gamga  
cuyayāmanqui mana cay pachas  
camacangalanpitam.

<sup>25</sup>Alila rurag Tayta, cay pachachru  
runacunaga manam  
reguepācushunquichu. Nātan nogaga  
regueyagmi, jinaman cay runacunas  
musyarcayanmi cachramaptiqui  
aywamusha cangātas. <sup>26</sup>Paycunata  
tantiarayāchimi gampita, imanuy  
cangaytas. Nātan chaynuylam  
tantiayāchishag, chay  
cuyamangaynuyla paycunas  
cuyanacurcānanpag, jinaman nogasi  
paycunawan canāpag”.

#### Wanuchipācunanpag Jesusta charipācungan

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50;

Lc 22.47-53)

**18** <sup>1</sup>Chaynuypa Jesús Tayta Diosta  
manacurcuga, aywara  
nogacuna discipulunwanmi Cedrón

ragra nipäcungä wacläcag chimpanta. Chaychrümi cara juc canchra ima-aygas wiñag. Chaymanmi Jesuswan yaycaräri.

<sup>2</sup>Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig Judassi regueram chay aywapäcungäcagtaga. Chayman achca cutim Jesusga pushapäcamara nogacunata. <sup>3</sup>Chaura Judasga chraramun chaymanmi achca soldäducunawan, jinaman Diospa wayinta ricag guardiacuna pushasham. Chaycuna aywarärimunag sacerdöticunapa mandagnincuna nätan fariseocuna cachramuptinmi. Chaura chrarärimun tucuywan achquishacamam, jinaman alisca camapacusha armacunawancamam.

<sup>4</sup>Nätan Jesusga lapan ima-aygas pasananta musyarga aywarcurmi tapurun: “¿Pititag ashircayanqui?”

<sup>5</sup>Niptinmi paycunaga “Nazaretpita Jesustam” nirärin.

Chaura Jesusga “Nogam cayä” ninmi. Jesusta reguechig Judasga paycunawanmi cayänag.

<sup>6</sup>Chauraga “Nogam cayä” niruptinga runacunaga guepatarcurmi ancalarärin.

<sup>7</sup>Chaura Jesusga yapaymi cay nin: “¿Pititag ashircayanqui?”

Niptin paycunaga “Nazaretpita Jesustam” nirärin.

<sup>8</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Nämi nircayag, nogam cayä. Nä ashircayämarga nogalata charipäcamay, nätan cay runacunaga aywacurcächun”.

<sup>9</sup>Chaynuy nira: “Tayta Dios gomangancunata manam ograshachu cä maygantas” nir, quiquin Jesús rimangannuy ruracänanpagmi.

<sup>10</sup>Chaura Pedro nipäcungä Simonga espäda charayanganta jorgarcamurmi Malco jutiyog runapata derëchacag rinrinta muturun. Payga canag Diospa wayinchru mandagcunapa mas mandagnincagpa rantisha runanmi.

<sup>11</sup>Chaura Jesusga Pedrotam cay nin: “Chay espädata chruracunaman cutiyächiy. Nogaga Tayta Dios nimangancunataga rurashagran alisca cunchunä cayaptinsi” nin.

### **Anäs jutiyog mandagman Jesusta aywachipäcungan**

(Mt 26.57-58, 69-70; Mr 14.53-54, 66-68; Lc 22.54-57)

<sup>12</sup>Niptin chay soldäducunaga mandagnintinmi, sacerdöticuna cachramungan guardiacunawan Jesusta charirärin. Jinarcurmi watarärin maquina. <sup>13</sup>Chaypitam aywachicurcan chay mandag Anaspa naupanman.

Payga cara Caifaspa suydrunmi. Chay wata cara Caifás chaychru sacerdöticunapa mas mandagnincagmi. <sup>14</sup>Nätan chay Caifasmi cara “Cay Israel castacunapa jananchi wanuchun juc runa” nir mandagcunata nigsi.

<sup>15</sup>Nätan Pedro nipäcungä Simonwanga noga Juanga, gatirapacurä Jesustam. Chaura chay sacerdöticunapa mas mandagninpita reguesha carmi, nogaga yaycurü Jesuswanga chay mas mandagcagpa wayin puncuman.

<sup>16</sup>Pedroga nätan washa puncuhrümi quëdarun. Chaura chay mandagpita noga reguesha carga, chay puncuta quichrachrag warmiwanmi rimarü Pedropita. Jinarcurmi yaycarachi Pedrotas.

<sup>17</sup>Chaura chay warmiga Pedrotam cay nin: “¿Manachu gamga canqui wac runapa discipulun?”

Niptinmi Pedroga “Manam nogaläga cächu” nirun.

<sup>18</sup>Jinarcurmi alisca alalaptin, chay rantisha runacunawan guardiacunaga ninata ratarcärichir shayarcayara shanapacurcayar. Chaychru paycunawanmi Pedrosi cayara shanapacuyar.

**Mandag Anás Jesusta tapupangan***(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64;**Lc 22.66-71)*

<sup>19</sup>Chaycama chay mandag Anasga tapupaytam galacuyun Jesustaga “¿Picunam discipuluycuna? Nätan ¿imatam yachrayächinqui?”

<sup>20</sup>Niptinmi Jesusga cay nin:

“¿Manachu musyapäcunqui? Nogaga lapan runacunatas rimaparä runa ricaymi. Chaynuylam yachrachirä Israel castäcuna gotucarcänan wayichrüsi, jinaman Diospa wayinchrüsi paycuna gotucapäcunanchrüga. Chauraga manam imatas nirächu pacayninchrüga. <sup>21</sup>¿Imanirtag tapuyämanqui nogata? Tapuyga chay mayamagcunata. Paycunaga musyarcayanmi imapita yachrachingätas”.

<sup>22</sup>Chaynuypa Jesús niruptinga, chaychru cayag Diospa wayinta ricag guardiacunapitam jucga, Jesusta cäranchru lagyarun cay nir: “Amam chaynuypa ninquimancho Diospa wayinchru mandagcunapa mas mandagnincagtaga”.

<sup>23</sup>Niptinmi Jesusga nirun: “Chaura lutanta rimayaptiäga nimay lutan rimayangäta. Nätan rimayangä ali captiäga ¿imanirtag lagyayämanqui?”

<sup>24</sup>Chaura Anasga chaynuy watashalatam Jesustaga “Aywachipäcuy Caifasman” nirun. Chay Caifasga cara Anasnuysi mas mandagnincagmi.

**Pedro ishca cuti “Jesustaga manam reguëchu” ningan***(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72;**Lc 22.58-62)*

<sup>25</sup>Nätan Pedroga chay ninacagchrüran shayayara shanapacuyar. Jinarcurmi cay nirärin yapay: “Gamga cayanqui wac runapa discipulunmi ¿au?”

Nipäcuptinmi Pedroga cay nin: “Manam nogaga calächu”.

<sup>26</sup>Chauraga chay mas mandagcagpa rantisha runacunapitam, jucga cay nin: “Nogaga ricapurag gamtaga chay ima-aygas wiñag canchrachrüga paywan cayagtam”. Chay nig runaga cara Pedro rinrinta mutungan olgopa ayllunmi.

<sup>27</sup>Niptin Pedroga yapaymi “Manam reguëchu” nirun. Chaura chaylam gallo wagarun.

**Mandag Pilatoman Jesusta aywachipäcungan***(Mt 27.1-2, 11-31; Mr 15.1-20;**Lc 23.1-5, 13-25)*

<sup>28</sup>Chaura chay Caifaspa wayinpitaga Jesusta aywachicurcan mandag Pilato cacunan wayimanmi. Nämi warayämura, nätan chay mandacunan wayimanga manam Israel castacunaga yaycapäcürachu “Juchäcurushunmi” nir. Nätan chayman yaycurga manam micapäcunmancho cara Pascua micuy cënata. <sup>29</sup>Chaura Pilatoga chay runacunata tapunanpagmi yargaramun. Chaypitam cay nin: “¿Imatam alisca juyuta juchäcusha cay runa?”

<sup>30</sup>Niptinmi cay nirärin: “Chay runa mana lutan rurag captiäga, manachr gamman aywachipäcamümancho”.

<sup>31</sup>Nipäcuptinmi Pilatoga nin: “Aywachicurcay, quiquiquicuna juchanta taripapäcamuy Moisés isquirbingannuy”.

Niptinmi chay Israel castäcunaga cay nirärin: “Nogacunaga manam pitas wanuchiya atipapäcüchu gam mana nipäcamaptiquiga”. <sup>32</sup>Chaynuypa nipäcura imanuyta wanunanpitas Jesús rimangannuy ruracänanpagmi.

<sup>33</sup>Chaura nipäcuptin Pilatoga cutiyurun chay cacunan wayimanmi. Jinarcurmi Jesusta gayarcu tapurun: “¿Gamchu cayanqui cay Israel castacunapa reynin?”

<sup>34</sup>Niptinmi Jesusga nin: “¿Chaynuy niyämanqui quiquiquipa

yarpayniqupitachu, icha pisi Israel castácuna nogapita nipácushuptiquichu?”

<sup>35</sup>Niptinmi Pilatoga nin: “¡Nogaga Israel castachu imatag cayä! Cay castaycunam, Diospa wayinchru mandagcunam aywarayächimushunqui nogamanga. ¿Imatamar alisca juyuta rurayaranqui?”

<sup>36</sup>Nir tapuptinmi Jesusga cay nin: “Noga reyga manam cá cay pachapitachu. Cay pachapita captíga runácuna peliapácunmanmi cara mandagcunapa maquinman mana gopácamanapag. Nätan noga reyga manam cá cay pachapitachu”.

<sup>37</sup>Niptinmi Pilatoga “¿Chaura gamga reychu cayanqui?”

Niptinmi Jesusga cay nin: “Reymi cayä, gam niyangaynuymi. Nogaga näciräsi, nätan aywamuräsi cay pachaman lapan razoncagta ninäpagmi. Pi maysi chay razoncagta musyay munagga cäsucanmanmi”.

<sup>38</sup>Niptinmi Pilatoga nin: “Manam canchu imas razoncagga”. Nircur Pilatoga yapaymi yargorun chay Israel castacunaman. Jinarcurmi cay nin: “Manam cay runapaga canchu ima juchansi wanuchiy ninanpagnuyga. <sup>39</sup>Gamcunaga nätan cay Pascua fiestachrúga imaysi munarcayanquim cachrarinäta juclaylataga carcelpita. Chauraga ¿munarcayanqui cachrarinäta cay reyniquicunatachu?”

<sup>40</sup>Niptinmi yapay gaparäcurcan lapan: “¡Ama chaytaga cachrariychu! ¿Cachrariyga Barrabasta!” nir. Chay Barrabasga cara reypa contran, imatas lutanta rurapácamunanpag runacuna sucsutagmi.

**19** <sup>1</sup>Chaura Pilatoga “Cay Jesusta astipácuy rimacunanpag” nirunmi. <sup>2</sup>Jinarcurmi soldäducunaga Jesuspa umanman jatiräripun cashapita

rurasha corönata. Chaypitam jacuräripun yana puca color jacuta.

<sup>3</sup>Jinarcurmi payman ashuyärrirga “Cushicuynar Israel castacunapa reynin” nir cäranchru lagyacurcan.

<sup>4</sup>Chaura Pilatoga yapay yargorcurmi, runacunata chay nin: “¡Jay! Cananga cayman yargachimushag, cay runa mana imatas juchäcusha canganta musyapácunaypag”. <sup>5</sup>Nirga Jesusta yargarachin antay antaytam cashapita rurasha corönan jatishata. Jinaman chay yana puca color jacu jacushata. Chaura Pilatoga “Caymi cayan chay runa” ninmi.

<sup>6</sup>Nä Jesusta ricaparärrirga, sacerdotícunapa mandagnincunawan Diospa wayinta ricag chay guardiacunaga mandagnincunaga gaparaytam galacayärin: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!”

Nipäcuptin Pilatoga nira: “Quiquiquicuna aywachicurcay cruzchrüsi u imachrüsi wanuchicarcämuy. Nogaga manam tarichu cay runapa juchantaga”.

<sup>7</sup>Niptinmi chay castácunaga nirärin: “Nogacunapagga cayanmi Moisés isquirbinganchru, ‘Diospa-mayinmi cayä’ nigtaga pitas wanuchipácunäpag. Chauraga wanunmanmi”.

<sup>8</sup>Chay nigta mayarur, Pilatoga masmi manchacarun. <sup>9</sup>Chauraga yapaymi yaycurun Pilatoga chay wayiman. Jinarcurmi tapurun Jesusta: “¿Maypitatag cayanqui?”

Niptin Jesusga upälalam cara.

<sup>10</sup>Chaura Pilatoga cay ninmi:

“¿Manachu imatas nimanqui? ¿Manachu musyanqui gamta ‘Cachrariysi’ u ‘Cruzchru wanuchipácamuy’ niysi munaynichru canganta?”

<sup>11</sup>Niptinmi Jesusga nin: “Gampaga manam ima munayniquis canmanchu



imata ruramänaypagsi, Tayta Dios chaynuy munayniyog canayta mana munaptinga. Chaymi gampa maquiquiman nogata chrächimagga cayan mas alisca juchäcusha gampitaga”.

<sup>12</sup>Chayürapita Pilatoga munara imanaypanuysi Jesús cacherariruytam. Nätan chay castäcunaga gaparäcurcan cay nirmi: “Chayta cacherarirurga musyachipäcamanqui munayniyogninchi Cesarpa amügen mana cangaytam. Nätan pisi ‘Reymi cayä’ nigga Romachru munayniyogninchitam mana manchacunchu”.

<sup>13</sup>Nigta mayarur Pilatoga Jesusta jorgarachimun washamanmi. Jinarcurmi tacuyun juchacunata taripäcunancagman, ‘Gabata’ nipäcunganman. ‘Gabataga’ ‘Rumipita rurasha patiu’ ninanmi hebreochruga. <sup>14</sup>Chauraga cara Pascua fiesta ganyannintinmi nä chraupi junagnuy. Jinarcurmi Pilatoga chay castäcunata nin: “Caymi cayan reyniquicunaga”.

<sup>15</sup>Niptin paycunaga gaparäcurcan cay nir: “¡Chayta jitamuy! ¡Chayta jitamuy! ¡Jucla niy cruzchru wanuchisha cananpag!”

Nipäcuptin Pilatoga “‘Cruzchru wanuchipäcamuy’ ¿nishag reyniquicunatachu?”

Niruptionmi sacerdotícunapa mandagnincunaga nirärin: “Romachru munayniyoglam reynícunaga. Manam juca pisi mas canchu”.

<sup>16</sup>Chaura Pilatoga “Cä cayan. Nipäcamangaynuy cruzchru wanuchun” nirura. Chaylam Jesustaga aywachicurcan.

#### **Jesusta cruzman clävapäcungan**

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32;

Lc 23.26-43)

<sup>17</sup>Chaypitam Jesusga yargoron cruzninta umrucurcur, ‘Uman tullu’

nipäcungan gotuman aywananpag. Chay ‘Uman tullu’ ninanga hebreo rimaychruga ‘Gólgota’ ninanmi.

<sup>18</sup>Chaychrümi cruzman clävarärin ishca runacunatawan, jucnintam wacläninman jucnintam cayläninman, nätan Jesustam chraupiman.

<sup>19</sup>Chaypitam Pilatoga cruzpa umancagman chrurarachira cay nir isquirbishata “NAZARETPITA JESUSMI CAYAN ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN” nishata. <sup>20</sup>Chay cruzchru isquirbishata achcam Israel casta runacuna leyipäcura marca lädulan captin. Nätan isquirbisha cara quima rimaychrümi, hebreochru, griegochru, latinchru. <sup>21</sup>Chaura sacerdotícunapa mandagnincunaga Pilatotam cay nirärin: “‘Israel castacunapa reynin’ nirga ama chruraychu, antis chrurayga ‘Israel castacunapa reyninmi cayä nigmi cay cayan’ nishata”.

<sup>22</sup>Nipäcuptinmi Pilatoga “Isquirbingäga nä isquirbisham imanuyi” nin.

<sup>23</sup>Nä soldäducuna Jesusta cruzman chrurarärirga, jacuntam aypunacarärin juctacama chruscu soldäducuna. Jinaman charirärintan ruyin jacuntas. Chayga cara mana tinquisham, janapita galayur uracama awasha.

<sup>24</sup>Chaura soldäducunaga lapanmi “Ama lachishunchu, antis mayganchis apacunanchipag chüsarushun” ninacarärin.

<sup>25</sup>Jesús clävarayangancagchruga cayaram mamansi nananwan, nätan Cleofasa warmin Marias, jinamanmi cayara Magdalapita Marias. <sup>26</sup>Chaypita mamanta Jesús ricapururga, jinaman chaychru shayayagta noga cuyay discipuluntas ricaparamarga, mamantam cay nin: “Mama, paymi canga wawayqui”. <sup>27</sup>Nätan nogatam “Paymi canga mamayqui” niraman.

Chaypinpita-pacham wayichru atendirä payta.

**Jesús wanungan**

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41;

Lc 23.44-49)

<sup>28</sup>Chayta nircurga, jinaman ima-aygas nä isquirbishacuna ruracasha canganta Jesús musyarga, isquirbisha ruracänanpagmi “Yacunayäman” nin. <sup>29</sup>Chaura chaychrüga cayara puchgorisha vïnum junta wiñasha alpapita rurasha matichru. Jinarcurmi chaychru juc esponjata ogorcachirga Jesuspa shiminman chaccharcarärichin juc chaglawan. <sup>30</sup>Jesús chay puchgorisha vïnuta upyarurga “Ruranäcagta nämi usharü rurayta” ninmi. Jinarcurmi lipurpular wanurun.

<sup>31</sup>Chay junag cara Pascua fiesta ganyannintinmi. Chaura Israel castäcunaga manam munapäcurachu jamana junagchru chay runacunapa cuerpuncuna cruzlachru cananta. Chay jamana junagga cara alisca välig junagmi. Chaymi Pilota “Cruzchru cayag runacunapatanar chrancancunata paquipäcamuchun. Chaypita ashuchipäcuchun” nirärinag. <sup>32</sup>Chaura soldäducuna chrarärimurga manyachru cayagpa ishcaynin chrancantam paquirärin. Chaynuymi rurarärin Jesuspa wacläninchru cayagpatas. <sup>33</sup>Nätan Jesuscagman ashuyurga ricaparärin nä wanushatam. Chaymi mana paquipäcurachu chrancanta. <sup>34</sup>Jinatam juc soldäduga Jesuspa wagtancagpa lanzawan tucsirun. Jinarcurmi chayla yargaramun yawarwan yacu.

<sup>35</sup>Cayta willaparcayag noga quiqui ñawïwan ricasha carmi razoncagta. Nätan musyayäsi shumagmi razoncagta rimayangätas, gamcunas razonpa payta chrasquicircänaypag. <sup>36</sup>Caycuna

ruracara “Manam paquipäcungächu ni juclay tullulantas” nir, Jesuspita isquirbisha captinmi. <sup>37</sup>Cayantan isquirbishacunachru “Rircarapäcungam tucsiyagta” nishas.

**Jesusta enterrapäcungan**

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47;

Lc 23.50-56)

<sup>38</sup>Chaypitam Arimatea marcapita Josëga manacurun Pilotota Jesús wanushata jucläman ashuchinanpag. Josëga cara Jesuspa discipulunmi, Israel castäcuna manchaypam payga mana reguechicurachu. Chaura Piloto “Äri” niruptinga aywarcamurmi apacura Jesusta. <sup>39</sup>Chayman chraramuratan Jesusman chay pagaspa aywag Nicodemos, quima chrunca kilunuy mirratawan äloes ningan tacusha shumag asyag jampicunata apacurcur. <sup>40</sup>Chaura Josëwan Nicodemoga Jesusta wancurärin, chay mushog sagpi charapäcunganman chay alisca shumag asyag jampita wichiyurmi, imaysi chay Israel castäcuna rurachrapäcungannuy. <sup>41</sup>Jesusta cruzman chay clävapäcungancagchru juc canchram cara ima-aygas wiñag. Nätan chay chracrachrüga caratan juc mëchusi, mushog rurashala. Chaymanga manaran pisi enterrasharagchu cara. <sup>42</sup>Chaymanmi Jesusta chrurarärin wayrala, chay lädulan captin, nätan Israel castacuna jamapäcunä junag nä galayunan captin.

**Jesús cawacämungan**

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

**20** <sup>1</sup>Chaura semäna galayunan junagshi goyash yanan yananla Magdalapita Mariaga aywara Jesuspa mëchuncagta. Nä chrarurga, mëchu chapag jatun rumitaga ricapurun jucläman ashushata. <sup>2</sup>Chaura

cutiramunag päripa päirmi Pedro nipäcungä Simontawan nogata ashimag. Nogaga carä Jesuspa cuyayninmi. Chaura chraramurga cay nipäcamanmi: “Taytanchitaga mïchupita jorgapäcusham. Nätan manam musyacanchu mayman chrurapäcungansi”.

<sup>3</sup>Nirärimaptin Pedrowan nogaga aywacurarä mïchucagtam. <sup>4</sup>Ishcaynïsi aywapäcurä päripa päirmi. Nätan nogaga mas wayralam aywarä Pedropitaga. Jinarcurmi chrarü mas naupata. <sup>5</sup>Chaura lipuyurga ricapurü chay wancupäcungan mushog sagpitaga pachan wancushalatam, nätan manam yaycurächüga. <sup>6</sup>Chaypita chraramunmi Simón Pedrosi guepätaga. Payga yaycurun ruyicamam. Nätan ricarun paysi chay mushog sagpicuna cayaglatam. <sup>7</sup>Jinamanmi ricarun Jesuspa uman wancusha sagpitaga chay waquin mushog sagpicunapitaga juclächru doblarayagta. <sup>8</sup>Chaypitaga noga yaycurümi. Chaura chayta ricarurga “Razonpam payga cawacämusha” nïmi. <sup>9</sup>Chaycamaga manaran tantiapäcuräragchu wanurcur cawamunanpag isquirbirayaptinsi.

**Magdalapita Mariawan Jesús ricapachicungan**

(Mr 16.9-11)

<sup>10</sup>Chaypitaga cuticurarä jäturarcayangä wayitam.

<sup>11</sup>Nätan Mariaga wagayarshi cayara mïchucagpitaga washachru. Chaypitash wagaräcur mïchuta anayun. <sup>12</sup>Jinarcurshi ricapurun ishca angelcunata yullag jacushatacama Jesusta chrurapäcungancagchru tayarcayagta. Jucagshi tayänag umancagpa, nätan jucninshi chraquincagpa.

<sup>13</sup>Chaura angelcunaga cay ninshi: “Mamala, ¿imanirtag wagayanqui?”

Nipäcuptinshi payga nin: “Munayniyog Jesusnïtam apapäcusha, nätan manam musyächu mayman chrurapäcungantas”. <sup>14</sup>Nir muyurcurshi ricapurun Jesustaga. Nätan manash regeshachu pay canganta.

<sup>15</sup>Chaura Jesusga tapurunshi: “Mamala, ¿imanirtag wagayanqui? ¿Pititag ashiyanqui?”

Niptinshi payga “Cay chracra tapäcugchrau cayan” nirshi, cay nirun: “Tayta, gam jorgosha carga, nimay mayman chruramungaytas, noga apacunäpag”.

<sup>16</sup>Niptinshi Jesusga “¿María!” nin. Chaura Mariaga muyurcurshi hebreo rimaychru “¿Rabuni!” nir, chraquinta margapacurun. (‘Rabuni’ ninanga ‘Yachrachig’ ninanmi.)

<sup>17</sup>Niptinshi Jesusga cay nin: “Cachrarimay. Nogaga manaran jegäragchu Tayta Dios-mayicagman. Antis nimuy runäcunata: ‘Dios-mayicagta, nätan Diosniquicunacagta aywayangäta, jinaman Diosnïman, nätan Diosniquicunaman aywayangätas’”.

<sup>18</sup>Niruptin Magdalapita Mariaga aywaramunag tayta Jesús ricapungantawan pay ningancunata willapapäcamänapagmi.

**Discipuluncunawan Jesús ricapachicungan**

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18;

Lc 24.36-49)

<sup>19</sup>Chaura chay semäna galayunan junagmi nä inti jegarpunayaptin discipulucunaga goturarcayarä, chay mandagcunata manchacurga wayi puncucunata shumag wichrgapäcurcur. Jinarcurmi Jesusga yaycarcamur chraupicunaman shayuyur saludaräinman “Shumagla cawapäcuy” nir. <sup>20</sup>Nircurmi Jesusga shumag

ricarärichiman maquincunatawan wagtanta. Chaura ricaparärirga aliscam cushicaräri.

<sup>21</sup>Chaypitam yapay cay nipácaman: “Gamcuna, ama manchapäcüychu. Nogatachu Tayta Dios cachrrayäman, chaynuymi nogas cachrarcayag gamcunata”. <sup>22</sup>Nircurmi pücarcamurga “Santu Espirituta chrasquipäcüy. <sup>23</sup>Pisi perdonapäcungayga, perdonasham capäcunga, nätan mana perdonapäcungayga mana perdonasham capäcunga” nipácaman.

#### **Tomaswan Jesús ricapachicungan**

<sup>24</sup>Nätan Tomasga chay chrunca ishchayniyog discipulu-mayicunapita mellishu nipäcungäga manam Jesús chrämunanpag carachu. <sup>25</sup>Chaypitam waquin discipulu-mayicunaga “Jesustam ricaparäri” nirärin.

Chaura nipäcuptin Tomasga “Manam razonchri nipäcugmanchu. Chay clävu yaycusha maqui mogonta mana ricarga, nätan clävu yaycushaman dödüta mana jatirga, nätan wagtanta mana yatarga” nin.

<sup>26</sup>Chaypitam nä puwag junag pasashachrüga yapaytag discipulucunaga goturarcarayarä wayichru. Tomás cayara nogacunawanmi. Chaura puncucunas wichrgarayaptinmi Jesusga yaycaramun. Jinarcurmi chraupicunaman shayuyur “Shumag cawapäcüy” nir, saludaräriman. <sup>27</sup>Chaypitam Tomasta cay nin: “Maquiman jatiyuy dödüyta, maquicunata ricay. Nätan maquiquita chachayämuy wagtäta yatayunaypag. Amam ‘Yangachr’ ninquimanachu, antis ‘Razonpachr’ ninquimanmi”.

<sup>28</sup>Niptin Tomasga “¡Munayniyoglä, jinaman Diosnilä!” nin.

<sup>29</sup>Chaura Jesusga cay ninmi: “Tomás, ¿canan ricamar-ragchu, ‘Razonpam

cawacämusha’ niyämanqui? Alipag ricasham, jinaman cushisham carcayan pisi mana ricapamälär ‘Razonchri’ nigcunaga” nirun.

#### **¿Imapagtag cay libruta isquirbirä?**

<sup>30</sup>Jesusga rurasha ima-aygacunatas achcatam pi cangantas reguechicunanpag nogacuna ricarcayapti. Chay waquin ima-aygas ruranganacunataga manam isquirbishachu cá cay libruchru. <sup>31</sup>Nätan caycunataga isquirbirayä “Payga cayan razonpa ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi, jinaman Diospa-mayinmi” nir, Jesusta chrasquicurcänaypagmi, nätan payta chrasquicurur imaycamas cawapäcunaypagmi.

#### **Ganchris discipuluncunawan Jesús ricapachicungan**

**21** <sup>1</sup>Chaypitaga yapaytan Jesusga ricapachicuruntag nogacunawan, Galilea gochra manyanchru. Chay gochrataga Tiberias nipäcugsi cämi, nätan caynuypam casha: <sup>2</sup>Carcayarä Pedro nipäcunganwanmi, ‘Mellishu’ nipäcunagä Tomaswanmi, Galileachru Canaán ningan marcapita Natanaelwanmi, jinaman waugué Jacobowanmi. Nogacunapa taytäcunaga Zebedeom, jinaman carcayarämi ishchay mas discipulu-mayicunawansi. <sup>3</sup>Chaura Pedroga “Pescacugmi aywayä” nipäcamanmi.

Niptinga “Nogacunas gamwan aywashun” nirmi, aywacurcä chay büquiman jegarcur. Chaypitam chay pagasga mana pasay charipäcamushachu capäcü ni juclaylatas pescädutaga. <sup>4</sup>Jinarcurmi Jesusga warag waragla ricacarun gochra manyanchru. Nätan nogacunaga manam musyapäcurächu pay canganta.

<sup>5</sup>Chauraga cay nipácamanmi:  
“Wamralácuna, ¿micunanchipag  
charirarcayámunquichu pescäduta?”

Nipácamaptinga “Manam” nirárimi.

<sup>6</sup>Chaura Jesusga cay nipácamanmi:  
“Atarâyayacunata jitayapácamuy cay  
büquipa deréchancagman. Chaychrüga  
charipácamunquim”.

Nirárimaptinga jitayarárimümi.

Jinarcurmi chay atarâya chutarcamuyta  
mana atipapácüchu, achca pescäduyog

captin. <sup>7</sup>Chaura nogaga Jesuspa chay  
cuyayninga, Pedrotam cay ni: “¡Payga  
cayan Munayniyogninchi Jesusmi!”

Ningäta Simón Pedro mayarurga janan  
jacun jorgonganta jucla jaticurcurmi

gochraman jegarpurun, Jesusman  
aywananpag. <sup>8</sup>Nätan waquinnícunaga

chraräri gochra manyanman  
büquiwanmi, junta pescäduyog  
atarâyata garashtarcayámur. Chaypitaga

gochra manyanman cara pachrac  
ichriychrünylam. <sup>9</sup>Nä gochra manyan

pampaman yargaramurga tariräri nina  
rupayagtam, nätan ishca acapa  
pescädu shanshachru cayagtam,  
jinaman juc tantatam.

<sup>10</sup>Chaura Jesusga “Apapácamuy  
ishca quima pescäduta chayrag  
charipácamungayta” nipácamanmi.

<sup>11</sup>Chaura Pedroga büquimanmi  
jegarun. Chaypitam junta pescäduyog  
atarâyata garashtaramun, pachrac  
pichga chrunca quimayog acray  
pescädutam. Antis chaychica cayaptinsi  
manam atarâyaga tipishachu.

<sup>12</sup>Chaypitam Jesusga “Shapácamuy  
micapácunaypag” nipácaman. Nätan  
maygä discípulus “¿Pimi cayanqui?”  
niytaga manam atipapácürächu,  
Munayniyog Jesús canganta  
musyapácurni. <sup>13</sup>Chaypitam ashuyamur  
Jesusga, tantata aptarcur aypuráriman,  
jinaman pescädutas chaynyu.

<sup>14</sup>Caywanga nä quimapaypam Jesusga

ricapachicusha nogacunawan,  
wanushapita cawacaramur.

### Simón Pedrota Jesús rimapangan

<sup>15</sup>Nä micaräriptüga Simón Pedrotam  
Jesusga tapurun: “Jonaspa churin  
Simón, ¿páycunapita maschu  
cuyayámanqui?”

Niptinmi Pedroga cay nin: “Au tayta.  
Gam musyayanquim cuyayangagta”.

Niptinmi Jesusga “Achrcashtanuysi  
cuyangä runäcunata, cananpita  
shumagpa michiy” nin.

<sup>16</sup>Chaypitaga yapaytan: “Jonaspa  
churin Simón, ¿cuyayámanquichu?”

Niptinmi Pedroga “Au tayta. Gam  
musyayanquim cuyayangagta” nin.

Chaura Jesusga nirun: “Uyshanuysi  
cayag runäcunata michiy”. <sup>17</sup>Chaura

yapaytan Jesusga cay nin: “Jonaspa  
churin Simón, ¿cuyayámanquichu?”

Nir cuyanganta quimapaypa  
tapuruptinga Pedroga alisca laquisham  
cay nin: “Tayta, gam musyayanqui  
lapantam. Gam musyayanquim  
cuyayangagta”.

Niptinmi Jesusga nin: “Chauraga  
uyshanuysi cayag runäcunata shumagpa  
michiy. <sup>18</sup>Mayamay shumag: Mözu  
carga quiquiquim jacucug canqui.

Jinarcurmi munangayta aywag canqui  
maytas. Nätan nä auquinyarurga  
ricralaytam chacchayunqui, jinatam juc  
jacapushunqui. Nätan aywachishunquis  
mana ayway munangaymanmi”.

<sup>19</sup>Cayta nira Jesusga Pedro  
tantiananpagmi, chaynyupa Pedro  
wanunganpa Tayta Diosta alipag  
ricapácunanpagmi. Chaypitam  
Pedrota “Rashchrüman jaruy” nin.

<sup>20</sup>Chaura muyurcamur Pedroga,  
guepan aywayagtam ricaparaman,  
Jesuspa noga chay cuyaynintam, chay  
Pascua cénachru Jesusman iscataragtam  
“¿Pitag cayan chay reguechishugniqui?”

nigtam. <sup>21</sup>Pedro ricaparamarga Jesustam cay nin: “Tayta, nätan paytaga ¿imatag pasanga?”

<sup>22</sup>Niptinmi Jesusga “Noga munaptüga cayächun cutimungäcamas. Nätan gamtaga ¿imanayëshunquitag? Gam ichaga gatiramay” nirun.

<sup>23</sup>Chaynuy Jesús ningantaga, Jesusman yupachicugcunachrüga mayachinacurcasha jucnuypam nogapitaga “Manam wanungachu payga” nirmi. Nätan Jesusga nira manam “Mana wanunäpitachu” antis

niraga “Noga munaptüga payga cayächun cutimungäcamas. Nätan ¿gamtaga imanayëshunquitag?” niypam.

<sup>24</sup>Noga quiqui Juanmi caycunapita willaparcayag. Quiquitän isquirbirä caycunatas. Jinaman musyapäcunmi razoncagta rimag cangätas.

<sup>25</sup>Nätan maymaychri cayan juccunas Jesús rurangancuna. Chaycuna lapan isquirbicaruptinga nogapa tantiyänpita manapishchri cay pachas aypänmanchu chruranapag. Chaynuy cachun.

# JESUSPA CACHRAN RURAGCUNA RURAPÄCUNGANPITA ISQUIRBISHA LIBRU

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay juc libro masta Lucas imanir isquirbingantas:

Lucasga cara Jesusman yupachicug runam. Payga isquirbira ishca y librutam. Naupacag libruta isquirbira Jesuspitam, nätan cay libruchruga isquirbira Jesuspita yachrachig runacunata Santu Espiritu yanapaptin imanuy yachrachipäcungantas musyachinanpagmi. Lucasga cara chay juc runacuna castam, manam Israel castachu. Payga aliscam musyara Jesuspita mana ricapusha cayarsi. Payga Pablowanmi purira maypas chaypas Diospita yachrachig aywaptin. Lucas cara jampicug doctormi. Chaynuy car payga aliscam yanapara Pablota chay lutan runacuna wanuchiya munapäcuptin. Chaura Lucasga manam pasay dëjarachu Pablota, antis payga Jesusman yupachicug-mayin captin aliscam cuyara. Nätan payga aliscam musyara papelcunapita. Chaymi payga isquirbira ali shumagta Jesuspita.

Lucasga cay libruta isquirbira cuyanacuynin Teofilopagmi. Payga cara marca mandagmi. Nätan Lucasga cayta isquirbira chay cuyanacuynin Teofilota “Jesuspita yachrachig runacunaga Santu Espiritu yanapaptin razoncagtam yachrachipäcura” nirmi. Nätan “Chay juc casta runacunas capäcura Jesusman yupachicurmi, Jesusta cäsucuyarmi, jinaman Jesuspita yachrachipäcunganga cayan ima-aygachrüsi ali cawayta yanapämänanchipagmi” nirmi. Lucasga cayta isquirbira Jesús wanungan, jinaman cawacämungan 35 wata pasashachrüran, jinaman isquirbiras Roma carcelchru Pablo wichrgarayaptin, manaragsi wanuchipäcungancamam.

Chaura Lucasga cay libro isquirbiyta galayura cay nirmi:

## Teofiloman Lucas isquirbingan

**1** <sup>1</sup>Tayta Teófilo, naupacag libruchruga gamman isquirbimurä Jesuspitam, nätan isquirbimuräga cay pachachru cayar jana pachata cuticungancama galayunanpita-pacha ima-aygatas ruranganpitam, jinaman yachrachinganpitam. <sup>2</sup>Chaura payga manaragsi jana pachata cutilarmi, chay acrashan cachran ruragcunata Santu

Espiritu rimachiptin nirura imata rurapäcunanpagmi. <sup>3</sup>Chaypita Jesusga wanunganpita cawacaramur, chay cachran ruragcunawan ricapachicura chruscu chrunca junagran, wanushapita razonpa cawacämusha canganta tucuynaypa tantiyächir, jinaman Tayta Diospa munayninchru cawaypita rimapayar.

<sup>4</sup>Chay junagcunam Jesusga micuyar chay runacunata cay nira: “Tayta Dios

cachramunan Santu Espíritu chraramuptinran gamcunaga cay Jerusalenpita yargapácunqui, chaura shuyacurcayay chay cachramunanta. Paypitaga nämí nípácurag mas naupatas. <sup>5</sup>Musyapácungaynuysi Bautizag Juanga runacunata bautizara yacuwanmi. Nátan gamcunaga cananpita manas alá unaytam Santu Espíritu munangannuy cawayta galayapácunqui” nira.

### Jesús jana pachaman cutingan

<sup>6</sup>Chaypitam Jesuswan goturarcayay chay cachran ruragcunaga Jesusta tapurárin cay nir: “Munayniyog, ¿cananchu Roma runacunapa munayninpita jorgapácamanqui gampa munayniquichru capácunäpag?”

<sup>7</sup>Nípácupitinmi Jesusga cay nira: “Gamcunataga manam chaypita musyapácunay töcapácushunquichu. Chaytaga Tayta Dioslam imay ruracuytas musyacun. <sup>8</sup>Antis gamcunaga shuyacurcayay Santu Espíritu chrämuptin calpanchasha capácunayta. Chaura gamcunaga mana mancharilarmi wanushapita noga cawamungäta willapacurcanqui cay Jerusalenchru, Judea ninganchru, Samaria ninganchru, jinaman chaynuytan willapacurcanqui cay pachapa tumancama”.

<sup>9</sup>Chay nir rimayta usharuptilanmi, Jesustaga Tayta Dios pushacura jana pachata paycuna rircararcayaptin. Jinarcurmi juc pucutay chaparuptin nä mana mastaga ricapapácurachu.

<sup>10</sup>Chay rircararcayaptinmi mayänipita ishca y olgocuna ricacarárin yurag jacushacama paycuna lädunchru. Jinarcurmi cay nirárin: <sup>11</sup>“Galilea runacuna, ¿imanirtag jana pachata rircararcayancunqui? Gamcunacagpita wac aywayag quiquin Jesusmi yapay

cutimunga canan ricapapácungaynuy” nirárin.

### Jesuspa cachran rurag cananpag Matiasta chrurapácungan

<sup>12</sup>Nä chaynuy niráriptinga, Olivos ningan gotuchru carcayanganpitaga Jesuspa cachran ruragcunaga cuticurcara Jerusalentam. Chay gotupitaga cara Jerusalenmanga juc waranga metrunuylam. <sup>13</sup>Nä chrarárirga, gorpachacurcangan wayi altusmanmi jegarárin. Chaychrüga capácura Pedrom, Juanmi, Jacobom, Andresmi, Felipem, Tomasmi, Bartolomémi, Mateom, Alfeopa churin Jacobom, ‘Celote’ ningan Simonmi, Jacobopa wauguen Judasmi.

<sup>14</sup>Paycunaga juc shongola carmi gotucapácug chaynuyla Tayta Dioswan rimapácunanpag, Jesuspa wauguencunawan, maman Mariawan, juc mas warmicunawan.

<sup>15</sup>Chay junagcunam pachrac ishca y chrunca Jesusman yupachicugcuna goturarcayaptin Pedroga shayuyur cay nira: <sup>16</sup>“Wauguecuna, panicuna, Judas Iscariotewan pasanapanpitaga unaylam Santu Espirituga Rey Davidwan isquirbichira. Chay isquirbingannuylam Judasga chay lutan runacunata pushara Jesusta wanuchipácunanpag reguechig, <sup>17</sup>nogacunanuy Jesuspa cachran ruragpag acrascha cayarsi. <sup>18</sup>Chaura Judas lutan rurayanganta tantiarur golgue cutichinganwanmi, sacerdotícunaga rantirárirga Judas wanungan pampata. Judasga wanusha caynuypam: Payga jurcacusham. Jinarcurmi uman turpuypa ishquisha pegan wichangancama.

<sup>19</sup>Nátan chaytaga cay Jerusalenchru yachragcunaga lapanmi musyarcayan. Chaymi chay pampata jutipapácura ‘Acéldama’ nir. Chayga ‘Yawar jichrasha pampa’ ninanmi. <sup>20</sup>Chay Judaspitaga



Salmos libru chru Rey Davidga  
isquirbiratan cay nirsi:

‘Wayin jitarisha cachun. Amam pisi  
yachrangachu chay wayinchru,  
nätan juc runam paypa truan  
churasha canga’ nirsi.

<sup>21</sup>Chaymi cananga acrashun Judaspa  
trucanta nogacunawan cananpag. <sup>22</sup>Chay  
runa cachun Bautizag Juanpita, Jesús jana  
pachata aywangancama nogacunawan  
parēju purig casta, jinaman cachun Jesús  
cawacämushata ricag-mayícuna  
razonpam chaynu y ruracara” ninanpag.

<sup>23</sup>Chauraga Pedro ningannuy lam  
chaychru goturarcayagcunapita  
acrarärira ishchay runata. Jucpam jutin  
cara José Barsabás. Paytam Justo  
nipäcug. Nätan jucpam jutin cara  
Matías. <sup>24</sup>Jinarcarmi Tayta Diosta  
manacurcara cay nir: “Munayniyog  
Diosnicuna, gamga shumagmi  
musyayanqui lapan runacunapa imanuy  
shongon cantantas. Canangar  
reguechipäcamä cay ishcayninpita  
mayganta acrangaytas. <sup>25</sup>Chay acrangay  
runa cachun Judaspa truan. Canan  
Judasga cachray rurag mana cangachu  
juchanpita, jinaman quiquin munarmi  
gampita raquicarun” nirmi.

<sup>26</sup>Nä manacurcarga maygan canantas  
musyapäcunanpagmi chüsarärin.  
Jinarcarmi töcarura Matiasta. Chaura  
Matiaswanga yapaytan capäcura  
Jesuspa cachran ruragecunaga chrunca  
ishcayniyog.

#### Santu Espíritu shamungan

**2** <sup>1</sup>Chaypitam Pascua fiestapita  
pichga chrunca junag  
pasashachrüga chraramura ‘Pentecostés  
fiesta’ ningan. Chayga cara Israel  
castacunapa fiestanmi. Nätan chay  
fiesta galayunan junagmi Jesusman  
yupachicugcunaga juc wayilachru  
goturarcayara lapan. <sup>2</sup>Chaypitam

mayänipita mayacaramun jana  
pachapita juc alisca walyay wagarignuy  
chay carcayangan wayiman. <sup>3</sup>Chaura  
wayichru lapan cayag runacunam  
ricapapäcusha Santu Espirituta,  
achicyayar juc ninanuy lapanacunaman  
chragta. <sup>4</sup>Chauraga lapan goturarcayag  
runacunam ricacarärin Santu Espiritupa  
munayninchru. Jinarcarmi galayarärin  
tucuy casta rimaycuna rimayta mana  
yachrapinganta, Santu Espíritu  
rimachiptin.

<sup>5</sup>Chaura Jerusalenchru chay  
fiestamanga lapan nacionpitam  
aywapäcamusha cara Dios manchacug  
Israel castacuna. <sup>6</sup>Chay wagarigta  
mayarärirga ahcama runacuna  
juntacarärimun chay wayicagman.  
Chaura chay runacuna lapanpa  
rimaynincunachru cama rimapäcugta  
mayarärirga manam tantiyta  
atipapäcurachu ima pasayangantas.  
<sup>7</sup>Jinamanmi pasay manchacasha nirag  
capäcurga cay ninacurcara: “Lapansi  
cay rimarcayagcunaga Galilea  
ninganchru yachragmi carcayan.

<sup>8</sup>¿Imanaypatag cananga nätan  
rimayninchichru cama lapanchitas  
rimapayämanchi? <sup>9</sup>Caychrüga  
cayanchitag Partiapita, Mediapita,  
Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita,  
Capadociapita, Pontopita, Asiapita,  
<sup>10</sup>Frigiapita, Panfiliapita, Egiptopita,  
Cirenepa wac lädun Libia ninganpita.  
Carcayantan Romapita aywacamusha  
Israel castacunas, nätan juc casta  
runacuna Israel castaman  
muyushacunas. <sup>11</sup>Jinaman carcayantan  
Cretapitas, Arabiapitas. Nätan cananga  
lapanchitan mayayanchi  
rimayninchichru cama Tayta Dios  
noganchipag ima-aygata rurayangantas”  
ninacurcaram.

<sup>12</sup>Chay runacuna lapansi manchacasha,  
jinaman mayacasha nirag capäcurga

quiquincamam tapunacurcara: “¿Imatag cay runacunawan pasayan?” nir.

<sup>13</sup>Nātan waquin runacunam asipapācura “Shincarcayanmau” nir.

**Jesuspita Pedro runacunata  
willapangan**

<sup>14</sup>Nipācuptinmi Pedrogā shayurun jinaman shayarārīratan chay chrunca jucniyog Jesuspa cachran rurag-mayincunas. Chaypitam Pedrogā gayacuypanuy cay nira: “Israel castācuna, jinaman cay Jerusalén marcachru lapay yachrayagcuna, cananga shumag mayacarcāmāy imata nipācunagtas: <sup>15</sup>Gamcunaga ‘Shincarcayanmi’ nircayāmanquim. Nogacunaga manam shincashachu capācū. Chayragtag nachrgayan goya jamaymansi. <sup>16</sup>Antis cay ricarcayangayga ruracayan Diospa unay willacugnin Joel isquirbingannuy. <sup>17</sup>Paywan Tayta Diosga isquirbichira cay nirmi:

“Ushanan junagcunachrūmi  
cachramushag  
Santu Espirituta lapan  
runacunaman.

Chaura paymi lapan wamraycunata,  
warmitas, olgotas Diospita  
rimachinga.

Nātan mözüycunatam  
ricapachishag ima-aygatas,  
jinaman auquincunatam imatas  
sueñuyninchru ricachishag.

<sup>18</sup>Chay junagcuna cachramushag  
Santu Espirituta  
servimagnīcunamanmi  
warmimansi, olgomansi.

Chaymi ningāta rimapācunga.

<sup>19</sup>Jana pachachrūmi ricacāchimushag  
manchacuypagcunata,  
nātan cay pachachrūmi canga  
yawarla, nina rupayla, jinaman  
goshchrla.

Chaynuy ruracanga chay ali willapa

Diospita cangan  
tantiapācunanpagmi.

<sup>20</sup>Intim yanauyagman muyunga,  
nātan quillam muyunga  
yawarmannuy.

Chaycuna ruracanga Munayniyog  
Dios aywamunan junag  
nachrgarayāmuptinmi.

<sup>21</sup>Chaura pi maysi Munayniyog Diosta  
‘Cuyapāmaynar’ nigga salvasham  
canga” niram Diosga.

<sup>22</sup>“Chaura Israel casta runacuna, cay  
rimangāta shumag mayapācamay: Nazaret  
marcapita Jesusga cara Dios  
cachramungan runam. Chaymi  
musyapācungaynuysi payga mana pi runas  
ruray atipānancunata ima-aygatas rurara  
gamcunachru. <sup>23</sup>Paytam gamcunaga  
charircur wanurārīchiray chay tucuy jucha  
rurag runacunawan cruzman clāvachiypa.  
Nātan unaylapitam Tayta Diosga munara,  
jinaman musyara paywan chaynuy  
ruracānanpitaga. <sup>24</sup>Nātan Tayta Diosga  
Jesusta cawacarachimura munayninwanmi  
mana chaynuy wanushala cananpag.

<sup>25</sup>Chay cawacāchimunanpita Rey Davidga  
isquirbira cay nirmi:

‘Munayniyog Diosga, nogawan  
chaynuylam cayan.

Payga cayan derēcha lāduchrūmi  
mana pisi manchachimānanpag.

<sup>26</sup>Chaymi alisca cushirayā,  
nātan alawayāsi cushicuypita  
jinaman cuerpūsi jamanga gamta  
shuyacuylāarmi.

<sup>27</sup>Gamga manam dējamanquichu  
wanuptisi wanushacuna  
cacunanchrūga.

Amatan munanquichu Dioslapag  
cawag servigniquipa cuerpū  
ismunantas.

<sup>28</sup>Gamga musyarachimanquim  
imaycamas cawacugla canāta.  
Gam nogawan captiquiga alisca  
alisca cushisham cashag’ niram.

<sup>29</sup>Chauraga Israel casta-mayïcuna, unay Reyninchi David wanuruptin, payta enterraräriram, jinaman canancamam noganchicagchru chay enterrapácungan cayan. <sup>30</sup>Davidga chaynuy rimara Diospa willacugnin runa carmi. Pay musyara shumagmi Dios razonpa cay ninganta: ‘Gampa castaypitam junta acrashag gamnuysi rey cananpag’. <sup>31</sup>Chaypitas Davidga isquirbira nä pasay ricayagnuytan. Chaymi Diospa acrashan Jesús cawacämunanpita isquirbira: ‘Manam pay cangachu enterrapácungancagchru, manatan cuerpunsi ismungachu’ nin.

<sup>32</sup>Chaura Rey David isquirbingannuyi Jesusta Diosga cawacächimura. Nätan chay cawacämushata lapämi nogacunaga ricapäcurä. <sup>33</sup>Chaura mandag cananpag Dios chruraptinmi, jinaman Santu Espirituta ‘Gammi cachranqui’ Dios nisha captinmi, Jesusga Santu Espirituta cachramun. Chaytam canan gamcunaga mayarcayanqui.

<sup>34</sup>Chaura Jesús mandag cananpitaga Rey Davidga jana pachata mana jegaraysi isquirbira cay nirmi: “Tayta Diosmi nira Munayniyognita: “Gam tayucuy cay derëcha läduman mandag canaypag.

<sup>35</sup> Gampa maquiquiman lapan chregnishugniquicunata chruramungäcama” niram’.

<sup>36</sup>Chaura cayta shumag tantiapäcuy lapay Israel castacuna: Cruzchru chay wanuchipácungay Jestustam. Diosga chrurarun munayniyogpag jinaman salvacugpag”.

<sup>37</sup>Chaynuy nigta mayarärirga aliscam laquicarärin. Jinarcurmi Pedrowan waquin shayarcayagta tapurärin cay nir: “¿Imatatag chauraga rurapächushag?”

<sup>38</sup>Nipäcuptinmi Pedroga nira: “Jucha rurarcayangaypita wanacurcur,

Diosman cutipäcuy juchaycunapita perdonapäcushunaypag, jinaman bautizacurcay Jesucristo ningannuy. Chauraga Santu Espirituta Dios cachramungam gamcunaman pay munangannuy ali cawayta yanapapäcushunaypag. <sup>39</sup>Tayta Diosga Santu Espirituta cachramura gamcunamanmi, churiquicunamanmi, juc casta runacunamanmi, jinaman Munayniyog Dios acranan runacunamanmi”.

<sup>40</sup>Chaynuypam jinaman mascunawanmi Pedroga tantiachira cay nir: “Ama cay lutan rurag runacunanuyga cawapäcuychu salvasha capäcunaypag” nir.

<sup>41</sup>Chaura Pedro ninganta chrasquicugcunaga bautizächicaräriram. Chaynuypam Jesusman yupachicugcunamanga quima warangannuy yapacarärira chay junag. <sup>42</sup>Chay runacuna cawapäcug Jesuspa cachran ruragcuna yachrachipäcungannuyi. Lapansi cawapäcug juc shongola gotucarcayarmi, jinaman tantawan vänuwan Jesús wanunganta yarpachracurcänanpag micapacurcayarmi, Dioswan chaynuyla rimarcayarmi.

<sup>43</sup>Nätan Jesuspa cachran ruragcuna ima-aygatas runala mana ruray atipänancunata Diospa munayninwan rurapäcuptinga lapan runacunam manchapacur mayacasha nirag capäcura. Chaynuy rurapäcura chay willapacurcayangan Diospita canganta runacuna tantiapäcunanpagmi.

<sup>44</sup>Jesusman chay yupachicugcuna mana raquicälar lapalanmi cawapäcug, jinaman ima-ayga charapäcungantas “Cayga lapanchipam” nipäcugmi.

<sup>45</sup>Nätan imantas capunganpitam ranticurcag. Jinarcurmi chay golguetaga

lapan pishipacug cagcunata aypupäcug.  
<sup>46</sup>Chaura lapan junagmi juc runanuyla gotucapäcug lapansi Diospa wayin puncuchru. Chaynuytan gotucapäcug juclä wayicunachrüsi, jinaman mana jitapänacularmi cushisha micapäcurcag lapan. <sup>47</sup>Chaynuytan Tayta Diostas alawapäcug, nätan runacunaga alipam ricapäcug Jesusman yupachicugcunata, jinaman Munayniyog Diosga waran waranmi yapayag chay salvangancunata Jesusman yupachicug gotucagcunaman.

**Pedrowan Juan juc rata runata cuticächingan**

**3** <sup>1</sup>Chay junagcunam jucpaychriüga, lastresnuy jegapäcura Pedrowan Juan Diospa wayinta. Chayüram Dioswan rimachrapäcug cara. <sup>2</sup>Nätan juc runam näcinganpita-pacha cara rata. Paytam aylluncuna apapäcug lapan junag Diospa wayinman yaycuna sawan puncuman, chay wayipa puncuman yaycug runacunata golgueta manacunanpag. Chay puncutaga 'Shumag puntu' nipäcugmi. <sup>3</sup>Chauraga Pedrotawan Juanta Diospa wayinman yaycuyagta ricapururmi chay runaga "Golguelaynar taytacuna" nir manacurun.

<sup>4</sup>Niptinmi Pedrowan Juanga runata rircarirärin. Chaypitam Pedroga cay nin: "¡Rircaripäcamay shumag!"

<sup>5</sup>Niptin rata runaga rircarayara shuyag shuyagmi "Cananga goramangachr aygalatas" nir.

<sup>6</sup>Chaura Pedroga cay nirunmi: "Manam golguësi, örüsi canchu nogapaga. Antis Nazaretpita Jesucristo nimasha captinmi cuticächishay. Chaura ¡sharcuy, puriy!" nirmi, <sup>7</sup>derëcha maquinpita charircur sharcarachin. Chauraga chayüram chay runapa chraquincuna wichuncuna cuticarura.

<sup>8</sup>Chaura chayüram saltaypa shayucurun.

Jinarcurmi puriyta galacuyun. Chaypitam Diospa wayin puncuman paycunawan yaycura saltaycachrayar, jinaman Diosta alawayar. <sup>9</sup>Chauraga lapan runacunam chay purigtas, jinaman Diosta alawagtas ricapäcura. <sup>10</sup>Jinarcurmi mayacasha nirag ricacarärira chay sawan puncuchru golgue manacug canganta reguerärirga.

<sup>11</sup>Nätan chay cuticasha runaga manam cahracarachu Pedropitawan Juanpitaga. Chaura Salomonpa puncun nipäcunganman aywaräriptin runacunaga mayacasha nirag carcayanganpita wayrala gotucarärin paycunacagman.

<sup>12</sup>Chaura Pedroga cay nirunmi chay runacunata: "Israel casta-mayïcuna, ¿imanirtag mayacasha carcayanqui? ¿Imanirtag rircararcayämanqui? 'Paycunam cuyapälär munayninwan cuticarachin' nir?"

<sup>13</sup>Antis castanchi Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosninmi, servignin Jesús alisca munayniyog canganta musyayächin. Paytam gamcunaga mandag Pilatoman aywachipäcuray, 'Wanuchisha cachun' nir.

Jinarcurmi pay cahrariyta munaptinsi, gamcunaga mana munapäcuraychu.

<sup>14</sup>Antis gamcunaga Pilatota manacaräriray runa wanuchig Barrabasta

cahrarinanpagmi, Dioslapag cawag jinaman alila rurag Jesusta cahrariy nipäcunay trucaga.

<sup>15</sup>Chaynuypam gamcunaga wanuchisha capäcunqui cawachimagninchi Jesusta, nätan Diosga cawacächimusham. Chayta nogacunaga ñawicunawanmi ricapäcurä. <sup>16</sup>Nätan ricapäcungaynuysi, jinaman musyapäcungaynuysi cay rata runaga Jesusman yupachicurmi shumag cuticarun, jinaman yupachicunanpagsi Jesustan yanaparun.

<sup>17</sup>Israel-mayïcuna, gamcunas, jinaman mandagniquicunas mana musyarmi Jesusta wanuchisha capäcunqui. <sup>18</sup>Nätan Tayta Dios unay willacugnincunawan

‘Acrashäga cunchungam’  
nichingannuylam Jesuswanga ruracasha.

<sup>19</sup>Chaura cananga chay jucha rurarcayangaypita wanacurcur Diosman cutipäcuy perdonapäcushunaypag. Quizämi alisca cushishatas Munayniyog Diosga cachipäcushunqui <sup>20</sup>chay cachramunan Jesustaga cachraramuptinga. <sup>21</sup>Nätan cananga jana pachachrüan Jesusga canga, Dioslapag cawag willacugnincuna unay rimapäcungan lapan ruracangancama. Chaypitaran yapay cay pachaman cutimunga. <sup>22</sup>Chaura Moisespis taytaycunata cay niram Jesuspitaga: ‘Tayta Diosmi, gamcunapa castay aywagpita cachramunga nogatanuyisi juc willacugnin runata gamcunaman. Pay lapan nipäcushungaytam cäsucuranqui. <sup>23</sup>Nätan pi maysi pay ninganta mana cäsucugga Diospa runancunapita jorgosham canga cunchuchisha cananpag’ niram.

<sup>24</sup>Nätan Samuelpita galayurmi Diospa willacugnincunaga rimapäcura cay junagcunachru pasayangancunapitaga. <sup>25</sup>Chaura Diospa chay willacugnincuna rimapäcunganga cara gamcunapagmi, jinaman gamcunapagtan caras taytaycuna Abrahamwan rimanacur Dios cay ningansi: ‘Gampa castaypita aywamugwanmi nogaga yanapähag cay pachachru lapan casta runacunata’ ningansi. <sup>26</sup>Chaymi servignin Jesusta cawarcachimursi naupataga gamcunamanrag cachramura yanapapäcushunaypag, chaynuypa jucha ruraypita wanacurcur Diosman lapay cutipäcunay raygo’.

#### **Mandagcuna Pedrowan Juanta manchachiyta munapäcungan**

**4** <sup>1</sup>Chaynuypa Pedrowan Juan chay goturarcayag runacunata rimaparcayaptinmi chrarärimun sacerdotícuna, Diospa wayinta ricag guardiacunapa mandagnin, jinaman saduceocuna. <sup>2</sup>Chaycunaga alisca

piñasha chrarärimun Pedrowan Juan “Jesucristoga razonpam cawacämusha, chaura cananga paynuymi noganchis cawacämushun” nir yachrachipäcuptinmi. <sup>3</sup>Chaura Pedrotawan Juantaga aywachicurcan carcelmanmi. Jinarcurmi nä pacha chacanaptinga wicrgarärira warantincama. <sup>4</sup>Nätan Jesuspita rimapäcunganta mayacug runacunaga Jesusta chrasquicurcasha ahcama. Chay chrasquicushacuna capäcura pichga waranganuymi olgola.

<sup>5</sup>Chaura warantinga, gotucarärin chay Jerusalén marcachru mandagcunam, Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunam, Moisés isquirbinganta yachrachigcunam. <sup>6</sup>Jinaman capäcuratan sacerdotícunapa mas mandagnincunas. Paycuna capäcura Anasmi, Caifasmi. Nätan Juanwan Alejandroga capäcura paycuna castam. <sup>7</sup>Chaura Pedrotawan Juantaga carcelpita pusharcachimurmi chraupincunaman shayarärichin. Jinarcurmi tapupäcura cay nir: “Gamcunaga, ¿pi nirärishuptiquitay cay rata runata cutirärichinqui?”

<sup>8</sup>Nipäcuptinmi Pedroga Santu Espiritu rimachiptin cay nirun: “Cay marcachru mandagcuna, jinaman alinninpag ricasha Israel casta taytacuna, <sup>9</sup>¿cay rata runata cuticächipäcungäpitachu juc juchäcushata yupaysi tapuparcayämanqui? <sup>10</sup>Chaura nipäcushay caychru lapan Israel castanchicuna musyapäcunanpag: Cay runa cuticarayan Jesucristopa munayninwanmi. Paytam gamcunaga cruzchru wanuchipäcuray, jinatam Tayta Diosga cawacächimusha. <sup>11</sup>Chay Jesustam gamcunaga mana chrasquicurcaraychu, wayi ruragcuna ‘Manam alichu cay rumiga’ nir wicapagnuysi.

Chay wicapasha ruminuysi cayag Jesusmi, cananga cayan chay mas alinnincag ruminuy”. <sup>12</sup>Nircurmi “Manam pisi canchu cay pachachru runacunata salvananpag. Manatan Tayta Diosga pitas nishapishchu salvamänanchipagsi, antis nirayanga Jesuslatam” nirun.

<sup>13</sup>Chaura Pedrowan Juan mana mancharilar chay nir rimapäcuptinga, Israel castacunapa mandagnincunaga mayacasha niragmi ricacarärin leyyitas ni isquirbiytas mana yachrapäcunganta musyarärirga. Nätan reguerärriratagmi Jesuswan purig capäcungantas. <sup>14</sup>Chauraga Pedrotawan Juanta juchachayta munarsi manam ima niytas atipapäcurachu, chaychru chay cuticasha runa paycunawan shayaptin.

<sup>15</sup>Chauraga Pedrotawan Juantam “Caypita rätula yargapäcuy” nirärin quiquincamala chay runacuna rimanacurcänanpag. <sup>16</sup>Chauraga cay ninacurcaram: “¿Imatatag chay olgocunawan rurashun? Paycunaga runala mana ruray atipänantam rurarcayan. Chaytaga cay Jerusalenchrüga lapanmi musyarcayan. Nätan ‘Chayga yangam’ niytaga manam atipanchichu. <sup>17</sup>Antis chay runacunata nirushun manchachiypa mana masta cay marcachru pitas Jesuspita willapacurcänanpag”.

<sup>18</sup>Ninacarcärrimi Pedrotawan Juanta gayarcachir cay nirärin: “Cananpitaga ama pasay rimapäcuybishchu ni yachrachipäcuybishchu Jesuspitaga”.

<sup>19</sup>Niräriptinga Pedrowan Juanga cay nirärinmi: “¿Gamcunapitaga Diosta cäsucuychu ali u runacunata cäsucuychu? <sup>20</sup>Nätan nogacunaga chaynuylam rimarcayäshag ricapapäcungätaga mayapäcungätaga”.

<sup>21</sup>Chaura chaynuypa niräriptinga chay mandagcunaga cachrarirärira mas

manchachiypa nircärrimi. Nätan ima ruraytas mana atipapäcurachu Jerusalenchru lapan yachragcuna chay pasanganpita Diosta alawapäcuptinmi. <sup>22</sup>Jinaman chay cuticasha runas nämi aywayara chruscu chrunca watapita masta.

#### **Diosman yupachicugcuna Diosta manacurcangan**

<sup>23</sup>Chaypita nä cachrariräriptinga, Pedrowan Juanga Jesusman yupachicug-mayincunamanmi aywacurcan. Chrururga willapacarärin chay sacerdotícunapa mandagnincuna, Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna manchachiypa nipäcungantam. <sup>24</sup>Willaparäriptinga Diosman yupachicugcunaga Tayta Diostam manacuyta lapalan galacayärin cay nir: “Munayniyog Diosnícuna, gammi camaray jana pachatas cay pachatas jatun gochratas, jinaman chaycunachru lapan ima-aygatas. <sup>25</sup>Gampa servigniqui Rey Davidga unaylam Santu Espiritu rimachiptin Jesuspa contran sharcapäcunanpita cay nira:

‘¿Imanirtag lapan casta runacuna lutanta rurananpag succutänacurcan, jinaman lutanta rurapäcunanpag rimanacurcan?’

<sup>26</sup> Cay pachachru marca mandagcunawan reycunam juc rimanuyla gotucarcu rimanacurcayan Munayniyog Diosninchipa, jinaman salvacugninchipa contran’ nir.

<sup>27</sup>Chay ningaynuylam cay Jerusalén marcachru Rey Herodesga, Romapita mandag Poncio Pilatowan, juc casta runacunawan Israelpa mandagnincunawan gotucapäcusha,

gam acrangay mana juchaynag servigniqui Jesusta wanuchipäcunanpag. <sup>28</sup>Chaynuy rurur paycunaga rurarärira gam unaypita chaynuy ruracänanpag pinsiangaynuylam. <sup>29</sup>Munayniyog Dios chay mandagcuna manchachiypa nipäcamanganpita musyayanquim. Nätan nogacuna cay servigniquicunata yanapapäcamay gampita mana manchaculillar willapacurcänäpag. <sup>30</sup>Chaynuytag yanapapäcamay munayniquiwan gueshyagcunata cuticächipäcunäpag, jinaman runala mana ruray atipänanta rurapäcushag mana juchaynag servigniqui Jesús nipäcamangannuyla” nirärin.

<sup>31</sup>Chaura Tayta Diosta nä manacuyta usharäripta, chay goturarcayangan wayiga cuyurunmi. Jinarcurmi chayla Santu Espiritupa munayninchru ricacarärin. Chaypitam Diospa willapanta rimapäcura mana manchaculillar.

**Caynuymi cawapäcura Jesusman yupachicug gotucagcuna**

<sup>32</sup>Chaura Jesusman chay yupachicugcunaga alisca chranin carcayarsi, cawapäcura juc shongolam, jinaman munapäcugsi ali ruraytam lapansi. Chaymi mana maygansi “Cayga nogapam” nigchu imantas, antis “Cayga lapanchipam” nipäcug. <sup>33</sup>Nätan Jesuspa cachran ruragcunaga Dios yanapaptin mana pasay mancharilarmi Munayniyog Jesús cawacämunganpita rimapäcug. Jinapäcuptin Tayta Diosga Jesusman lapan yupachicugcunata aliscam yanapara ima-aygatas rurapäcunanpag. <sup>34</sup>Manam paycunachru pisi carachu imapitas nacatacug. Capunganpitam chracrancunatas, wayincunatas ranticurcuga, golgueta apapäcug Jesuspa cachran ruragcunata

gopäcunanpag. <sup>35</sup>Goräripta paycunam chay golgueta ayupäcug lapan chaychru cagcunata ushapanganpita imancunatas rantipäcunanpag.

<sup>36</sup>Chaynuymi Josësi rurara. Payta Jesuspa cachran ruragcuna jutiparärira “Bernabé” nirmi. ‘Bernabé’ ninanga ‘Cushicachicug’ ninanmi. Payga cara Levipa castanmi, Chipre tishgopita. <sup>37</sup>Chaura paysi juc chracran cayagta ranticurcurmi golgueta gorura Jesuspa cachran ruragcunata.

**Ananiaswan Safira casquicurganganpita wanupäcungan**

**5** <sup>1</sup>Chaynuytan Ananiaspis warmin Safirawan juc chracranta ranticarärira. <sup>2</sup>Chaura Ananiasga warminwan rimanacurcurmi puchuchicarärinag chay golgueta. Jinarcurmi Jesuspa cachran ruragcunataga waquilanta gorun “Caychicalachrümi ranticaräri chracrata. Cä golgue” nir.

<sup>3</sup>Niptinmi Pedroga cay nin: “Ananías, ¿imanirtag Asyag munanganta rurarunqui? Gamga Santu Espiritutam casquiparunqui ‘Chay waquilan golgueta caychicalachrümi ranticurü’ nirga. <sup>4</sup>Gampam cara chracraysi, jinaman ranticurruptiqui golguesi. ¿Imanirtag chaynuy rurayta pinsiaruray? Gamga casquipasha canqui Tayta Diostam, manam runacunalatachu”.

<sup>5</sup>Niruutilanmi Ananiasga pampaman quitirun, jinaman wanurun. Chayta mayarärirga lapan runacunas aliscam manchacurcara. <sup>6</sup>Chauraga ishca quima mözucunam Ananiaspa cuerpunta wancurcur apacurcan enterrag.

<sup>7</sup>Chaypitam nä quima üranuy pasashachrüga Ananiaspa warmin

chrarun, gowan wanusha canganta mana musyayar. <sup>8</sup>Chraruptin Pedroga paytas tapurun cay nirmi: “¿Caylachu cayan chay chracra ranticurcangay golgue?”

Niptinga Safiras “Au. Chaynuylachrümi ranticurcarä” ninmi.

<sup>9</sup>Chaura Pedroga cay nirunmi: “¿Imanirtag gamcunaga ninacaräriray Munayniyog Dios cachramungan Espirituta casquipapacunaypag? Nä wac yaycarcayämun goway enterrag mözucuna, cananga gamtas enterrapäcushunquim”.

<sup>10</sup>Niruptinga chayüram, Safiras wanurun Pedropa naupanchru. Nä mözucuna wayiman yaycarärirga wanushatam tarirärin. Chauraga paytas aywachicurcan gowan lädunman enterragmi. <sup>11</sup>Chaynuy pasanganta musyarärirga Tayta Diosta alicusam manchacurcara Jesusman lapan yupachicug gotucagcunas, nätan lapan mayacugcunas.

#### **Achca runacuna Diosman yupachicurcangan**

<sup>12</sup>Jinaman Jesuspa cachran ruragcunaga Diospa munayninwan aliscam runala mana ruray atipänancunata ima-aygatas rurapäcug chay runacunachru. Nätan Jesusman yupachicugcunaga lapalanmi juc runanuyla gotupäcug Diospa wayinchru, Salomonpa ramädan nipäcunganchru. <sup>13</sup>Jesusman yupachicugcunata chay marca runacuna alisca alipag ricarcayarsi manam paycunawan gotucayta munapäcugchu. <sup>14</sup>Nätan Munayniyog Jesusman yupachicugcunaga alisca achcam olgos warmis yapacarcayara Diospa runancuna castaman. <sup>15</sup>Chaypitas runacunaga gueshyagnincunata cämantintam apapäcug cällicunaman,

Pedro chaypa pasaptin maygalanmansi “Pagta lantuyinin chranman cuticasha cananpag” nir.

<sup>16</sup>Chaynuytan Jerusalén muyurignin marcacunachru yachragcunas apapäcamug gueshyagcunata, jinaman lutan espiritupa munayninchru cunchurcayagcunata. Nätan paycunaga lapantam cuticächipäcura.

#### **Jesuspa cachran ruragcunata illacächiyлата munapäcungan**

<sup>17</sup>Chayta ricarmi sacerdotícunapa mas mandagnincagga, saduceocunawan alisca chriquicuyta galacayärin.

<sup>18</sup>Chaura Jesuspa cachran ruragcunataga charircurmi carcelman wichrgarärin lapan runa ricarcayaptin.

<sup>19</sup>Chaypitam Munayniyog Dios cachramungan angelga carcelpa puncunta pagaspa quichrarun. Jinarcurmi paycunata cällicun jorgaramurga cay nirun: <sup>20</sup>“Aywapäcuy Diospa wayin puncuta. Chaychru shayuyur willapapäcamuy runacunata Dioswan mushog cawaypita” nirun.

<sup>21</sup>Chauraga ángel ningannuylam warag waragla Diospa wayinman yaycarärin. Jinarcurmi galayarärin runacuna yachrachiyta.

Nätan chaypagga sacerdotícunapa mas mandagninga chay saduceocunawanmi gayarärichin alinninpag ricasha Israel castacunatam alisca jatun gotucaypag. Jinarcurmi cachrarärin guardiacunata Jesuspa cachran ruragcunata carcelpita aywachipäcamunanpag. <sup>22</sup>Nä carcelman chrarärirga Jesuspa cachran ruragcunataga manam taripäcushachu. Chaura carcelpita cutirga willapacarärin cay nirmi: <sup>23</sup>“Taytacuna, carcelta shumag wichrgashatam tariräri. Nätan ricag soldäducunatas puncuchru ali cuidarcayagtam. Nätan cárrel puncuta



quichrarurga manam pitas ruyichrüga taripäcüchu” nirärimni.

<sup>24</sup>Chaynuypa willaräriptin sacerdotícunapa mandagnincunaga, jinaman Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagninga cay ninacurcaram: “¿Imanaruntag? ¿Imatag pasarun chaura chay runacunawanga?”

<sup>25</sup>Ninacurcayaptilanmi chrarun juc runa cay nir: “Carcelman wichrgapäcungay runacunaga Diospa wayinchrümi yachrarcayächin”.

<sup>26</sup>Niruptinga Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagninga runancunata pushacurcurmi aywacun Jesuspa cachran ruragcunata aywachipäcamunanpag. Pushapäcamura mana magalarmi, chay mayacug runacunapita rumiwan chapisha cayta manchapäcur.

<sup>27</sup>Chaura nä chrarärichimurga, lapan goturarcayagpa naupanmanmi shayarärichin. Chauraga sacerdotícunapa mas mandagnincagmi cay nin: <sup>28</sup>“Nogacunaga ‘Amam pitas cananpitaga pasay yachrachipäcunquichu chay Jesuspita’ nipäcuragmi. Nätan ¿imanirtag cay Jerusalén marcachru lapan runacunata Jesuspita musyarärichinqui? Chaypitaga juchachapäcamaytas munarcayanquitan ‘Jesustaga gamcunam wanurärichinqui’ nirsi”.

<sup>29</sup>Niptinmi Jesuspa cachran rurag-mayincunawan Pedroga cay nipäcura: “Naupataga Tayta Dios nipäcamangantaran rurapäcushag, chaypitaran runacuna nipäcamangantaga. <sup>30</sup>Awillunchicunapa Tayta Diosninmi cawacächimusha Jesusta, cruzchru clävachiyta gamcuna wanuchipäcungayta. <sup>31</sup>Nätan paytam Tayta Diosga jana pachachru chrurarun derëcha lädunman mandag cananpag, jinaman salvacug cananpag. Paymi

Israel castacunata juchanpita wanacurcur Diosman cutigcunata perdonayan. <sup>32</sup>Pay Jesuspita nogacunaga ricapäcungätam, mayapäcungätam rimarcayä, jinaman cäsucug runacunaman Dios cachramungan Santu Espiritus chaypitaga musyayanmi”.

<sup>33</sup>Chay nigta mayarärirga alisca piñasham wanuchiylata munapäcura.

<sup>34</sup>Chaychru mandagcunawan cayaram Gamaliel jutiyog runas. Payga cara Moisés isquirbinganpita alisca ali yachrachigmi, jinaman cara fariseo nipäcungan castam. Payta lapan runacunam alinninpag ricapäcug. Paymi shayuyur “Cay runacuna washata yargayärichun” nirun, Jesuspa cachran ruragcunapag.

<sup>35</sup>Nä yargaräriptin Gamalielga cay ninmi: “Israel casta-mayïcuna, ama cay runacunata imatas rurapäcuychu mana shumag pinsialarga. Yarpachpäcushay ishca y runapita. <sup>36</sup>Jucmi cara Teudas jutiyog. Paymi ‘Nogam Roma runacunapa maquinpita jorgapäcushay’ nira. Chaymi chruscu pachrac runacuna paywan puripäcura. Chaypitam nä Teudasta wanurärichiptinga, chay gatiragnincuna limpu wichicar illacayman aywarärira. <sup>37</sup>Chaypa guepantam censa canan junagcuna Galileapita Judas jutiyog runasi puriratag chrarin runacunawan. Payta wanurärichiptin, paypa purig-mayincunas wichicar illacaymanmi aywarärira. <sup>38</sup>Chaymi noga nipäcug: Ama cay runacunata imatas nipäcuychu, antis jina rurapächun. Cay runacunaga quiquilancunapita rurapäcurga illacaymanmi aywapäcunga. <sup>39</sup>Nätan Dios ninganta rurapäcuptinga manam ima ruraytas atipapäcunquichu. Diospa contranta ichaga imatas rurarcayanquimanga” niram.

<sup>40</sup>Niruptionmi chay mandagcunaga “Razonpas” nirärin. Chaura gayarärichin Jesuspa chay cachran ruragcunatam. Jinarcurmi antay antangancama astircurga “Amam masta Jesuspita rimapäcunquichu” nir cachrärirärin.

<sup>41</sup>Nätan Jesuspa cachran ruragcunaga chay mandagcunapa naupanpita yargarärin alisca cushisham Jesuspa janan astisha capäcunganpita. <sup>42</sup>Paycunaga lapan junagsi chaynuylam yachrachipäcugsi jinaman willapacurcagsi Jesuspitaga, Diospa wayinchru jinaman juc wayicunachrüsi.

**Ganchris alinnin runacunata acrapäcungan**

**6** <sup>1</sup>Chay junagcunam Jesusman yupachicugcuna nä achca capäcurga chriquinacuyta galacayärira. Chaura Griego castacunam Israel castacunapag cay nir rimapäcusha: “¿Imanirmi nogacuna castachru cayag viüdäcunata mana atendipäcunchu?”

<sup>2</sup>Nigta mayarärirga, chay chrunca ishcayniyog Jesuspa cachran rurag runacunaga, Jesusman lapan yupachicugcunatam goturärichin. Nä gotucarärimuptinga cay nirärinmi: “Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacunaga Jesuspita yachrachiyta déjarcur manam micuyta aypupäcümanchu. <sup>3</sup>Antis gamcunapita acrapäcuy ganchris olgocunata. Paycuna capäcuchun Diospa naupanchru ali cawagcama, Santu Espiritu munangannuy cawagcama, jinaman alisca yachragcama, paycuna micuyta aypupäcunanpag. <sup>4</sup>Nätan nogacunaga chaynuylam Diosta manacurcayashag, jinaman Jesuspita willapatas yachrarcayächishag”.

<sup>5</sup>Nipäcuptinmi Jesusman lapan yupachicugcunaga “Au, alim canga” nipäcura.

Chauraga acrarärin Estebantam. Payga cara Jesusman alisca yupachicugmi, jinaman Santu Espiritu munangannuy cawagmi. Chaypitam acrarärin Felipeta, Procorota, Nicanorta, Timonta, Parmenasta, Nicolasta. Nicolasga cara Antioquía marcapitam. Payga mana Israel casta cayarmi Israel castaman muyusha cara.

<sup>6</sup>Chaypitam chay acrapäcungantaga Jesuspa cachran ruragcunaman pusharärichin. Chaychrümi paycunaga umacunaman maquincunata chrurayärir Tayta Diosta manacarärin chay acrashacunapa janan.

<sup>7</sup>Chaura Tayta Diospa willapanga maychru chaychrüsi masmi willapacayara. Nätan Jesuspa discipuluncunamansi alisca chraninmi muyurcayara chay Jerusalenchru, jinaman achcam sacerdotícunas Jesús yachrachingannuy cawayta galayarärira.

**Estebanta yangacagpita juchachapäcungan**

<sup>8</sup>Nätan Estebanga Tayta Dios cuyapälär yanapaptinmi Santu Espiritupa munayninwan ima-aygatas alisca rurayara chay Jerusalenchru.

<sup>9</sup>Chaura Estebanpa contranmi sharcarärin Cirenepita, Alejandriapita, Ciliciapita, Asiapita Israel casta runacuna. Paycuna gotupäcug juc wayichrümi. Chay wayipa jutin cara ‘Runapa munayninpita yargoshacunapa gotucarcänan wayi’ nisham. <sup>10</sup>Chaura Estebanta, Santu Espiritu rimachiptinga chay runacunaga manam ima niytas atipapäcurachu. <sup>11</sup>Chaura chaycunaga juc ishca runacunatam golgueta gorärin yangacagta “Cay Estebanga Diospitas, Moisespa isquirbishancunapitas lutantam rimara” nipäcunanpag.

<sup>12</sup>Chaura chay pägasha runacunaga succutarärin alinninpag ricasha chacha runacunatam, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatam. Jinarcurmi lapan chaycunaga Estebanta charircur aywachicurcan chay marcachru mandagcunapa naupanman.

<sup>13</sup>Chaypitam Estebanta juchachapäcunanpag ashirärinag mas runacunata, casquicurcur cay nir rimapäcunanpag: “Cay runaga chaynuylam alisca lutanta rimayan Diospa wayinpitam, nätan Moisespa isquirbishancunapitas”. <sup>14</sup>Chaypitam cay Estebanga cay niratan: “Nazaretpita Jesusga Diospa wayinta juchruchingam, jinamanmi imanuy cawapäcunaypagsi Moisés isquirbinganta pampanman rurayur jucnuypa cawachipäcushunqui” niram.

<sup>15</sup>Chaynuuy juchachapäcuptinga chay mandagcunaga Estebantam rircärirärin. Jinarcurmi ricaparärin Estebanpa cärantaga angelpa cärantanuy.

#### **Mandagcunapa naupanchru Esteban rimangan**

**7** <sup>1</sup>Chaura sacerdotícunapa mas mandagninga Estebantam cay nin: “¿Cay runacuna razoncagtachu nircayäshunqui?”

<sup>2</sup>Niruptin payga cay ninmi: “Taytäcuna, wauguécuna, chaytaga casquitam nircayäman, antis shumag mayapäcamay: Alisca ali Diosga unay taytanchi Abrahamta ricäparura Mesopotamia ningan nacionchru yachrayaptlanmi, manaragsi Haranman aywamuptlanmi. <sup>3</sup>Chaypin Diosga Abrahamta cay niram: ‘Cay Caldea marcaypita, jinaman lapan aylluycunapita aywacuy. Nogam reguechishay maychru yachranaypagsi’.

<sup>4</sup>Chaura Tayta Dios ningannuylam Abrahamga Caldea marcanpita

Haranman aywacura yachrag. Chay Haranchru yachrayaptinmi Abrahamta pushamura cay yachrayanganchicagman. <sup>5</sup>Nätan Diosga caychru manam Abrahamta gorachu quiquin cananpag ni juc chraqui jaruyuyllatas. Chaypin Abrahamta churin manaragsi cayaptinmi. Diosga ‘Castay aywagtam cay yachrayangaycagta goshag’ nira.

<sup>6</sup>Chaypitam Tayta Diosga cay niraran: ‘Castaycuna juclä caru nacionchrümi yachranga. Chaychrümi magasha, jinaman juc rantisha runatanuysi chruscu pachrac watantin uryachisha capäcunga.

<sup>7</sup>Nätan nogaga cunchuchishagmi chay nacionchru runacunataga. Chaypitam chay castaycunata yargachimushag caychru servipäcamänanpag’ niram. <sup>8</sup>Chaypitam Diosga conträtatam rurara Abrahamwan señälächicunapan. Chaymi Abrahamga churin Isaac näciruptin, nä puwag junagniyog cayaptin señalarura. Chaynuymi Isaacs churin Jacob näciramuptin señalaratag. Chaynuytan Jacobsi chrunca ishcayniyog churincunata señalaratag.

<sup>9</sup>Nätan Jacobpa churincunaga chriquicurmi wauguen Josëta ranticarärira Egipto nacionman aywayag runata. Nätan Diosga Josëta manam pasay dëjarachu. <sup>10</sup>Paymi ima-ayga laquicuyninchrüsi yanapara. Paytan Faraón nipäcunganpa naupanmanchru alipag ricachicunapagsi yanapara, jinaman imata ruranapagsi alita tantiachira. Chaypitam Josëta Faraón nipäcungan chrurarura chay Egiptochru mandayta yanapänanpag, jinaman wayinchru capuralnin cananpagsi.

<sup>11</sup>Chaypitam José yachrangan Egipto nacionchrüga, jinaman Canaan

nacionchrüga micuy wanay alisca carura. Chaypin aliscam runacuna cunchupäcura micuy pita. Nätan castanchicunapas manam imas micapäcunanpag carachu. <sup>12</sup>Chaura Jacobga 'Egiptochru trügu taricayanshi' nigta mayarurga, churincunata cachrarura wamagtam trügu rantig. <sup>13</sup>Chaypita yapay trügu rantig cutiräriptinmi ichaga waugencunata Josëga cay nira: '¿Manachu reguepäcamanqui? Nogaga ranticarcämangay Josëmi cayä' nir, reguechicura. Chaynuypam Rey Faraonga reguerura Josëtaga pipa ayllun cangantas. <sup>14</sup>Chaypitam Josëga Egiptoman gayachira taytan Jacobta lapan castancunatawan. Chaura aywapäcura ganchris chrunca pichgayog runacunam. <sup>15</sup>Chaynuypam Jacobga lapan castancunawan aywacurcara Egiptota yachrag. Chaychrümi taytanchi Jacob wanurura, jinaman churincunasi. <sup>16</sup>Chaura Jacobta enterrag aywachipäcamura Siquem ninganmanmi Abraham rantingan machrayman. Chayta Abrahamga rantira Hamor jutiyog runapa churincunapitam.

<sup>17</sup>Chaypitam Abrahamta Dios ningannuyta nä chruscu pachrac watacuna ushanayara. Chaypagga Jacobpa castancunaga alisca achca achcamanmi mirararcayara Egiptochrüga. <sup>18</sup>Chaura José nä wanuruptinga juc reymi yaycurura Egiptochru. Payga manam Josëta reguerachu. <sup>19</sup>Chay reyga quiquinpa yarpaylanpitam lutanta pinsiacurcur castanchicunata alisca cunchuchira. Jinamanmi 'Olgo näcimug wamrancunata wicapapäcuchun wanunanpag' nira. <sup>20</sup>Chay junagcunam näcirura Moisés jutiyog wamra. Payga cara Diospitaga alisca cuyasham.

Chauraga Moiesta taytancuna wayinchru cachipäcura pacaylapa quima quillayog cangancamam.

<sup>21</sup>Chaura nä mana masta cachiya atiparga, mayu quirunmanmi washachru chruraramura. Chaypitam Egiptochru reypa warmi churinga taricurura. Chauraga chachicura quiquinpa wawantanuyumi.

<sup>22</sup>Chaynuypam Moiestaga Egipto runacuna lapan yachracänanta yachrachipäcura. Chauraga alisca ali rimay yachrag runam cara, jinaman alila ruragmi.

<sup>23</sup>Chaypitam payga nä chruscu chrunca watayog cayar, Israel castancunaman aywara 'Yanapämushag' nir. <sup>24</sup>Chaychrümi yanapag aywarga ricarura Israel castanchita juc Egipto runa magayagta. Jinarcarmi washanganchrüga chay Egipto runataga wanupacurura. <sup>25</sup>Chay washarnin Moisés pinsiara cay nirmi: 'Israel castäcuna musyachun Egipto runacunapa munayninpita Diospa munayninwan noga jorgonäta' nirmi. Nätan castanchicunaga manam tantiapäcurachu. <sup>26</sup>Chaypitam warantinsi Moiesga tariruratag ishca Israel castacama peliarcayagta. Chauraga Moisés amachayta munarga cay niram: 'Runacuna, ¿imanirtag chay castala carcayar peliarcayanqui? Ama chaynuypa ruranacurcaychu'.

<sup>27</sup>Niptinga chay jucninta magag runaga Moiesta cumarirura cay nirmi: '¿Pitag gamta chrurashunqui mandagnicuna, jinaman fiyisnicuna canaypag?' <sup>28</sup>Ganyan Egipto runata wanuchingaynuychu ¿nogatas wanuchimayta munayanqui?' <sup>29</sup>Niruptin Moiesga gueshpicura Madián ninganmanmi. Chay Madianchru yachrara gorpachacushanuyllam. Nätan chaychru cara ishcaymi churinsi.

<sup>30</sup>Chaura nä chruscu chrunca wata Moisés chay Madianchru yachrayapinmi, juc junag Sinaí ningan jirca cercan jäpag pampachru ricapurura garajanchray jachra rupayagchru Diospa juc angelninta. <sup>31</sup>Chayta ricapur Moisesga mayacasha niragmi ricacarura. Jinarcurmi 'Mä shumag ricayamushag' nir yaucuyar mayarura Munayniyog Dios cay nir rimamugta: <sup>32</sup>'Moisés, nogam cayä awilluycuna Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosnin'. Niruptinga manchacuy pita chuchucuyaytam galacuyun. Jinaman manam rircäriyta pasay atiparachu. <sup>33</sup>Chaura Munayniyog Diosga cay niyanmi: 'Jorgoy sandaliayta. Chay jarurayangay pampachrüga nogam cayä. <sup>34</sup>Nogaga ricayämi Israel casta runäcunata Egiptochru alisca cunchugta, jinaman wagapäcugtas. Chaymi aywarayämü Egiptopita jorgamunäpag. Chauraga gamtam cacrashay paycunata jorgamunaypag' niram. <sup>35</sup>Chaura Moiesta Israel castanchicuna '¿Pitag chrurarushunqui mandagnicuna jinaman fiyisnicuna canaypag?' nir, mana chrasquipäcungantam chay quiquin Moiestam Diosga cachrarura Israeicunata jorgamunanpag, jinaman mandagnin cananpag. Chay jorgamuptin ricapungan angelmi yanapara. <sup>36</sup>Paymi jorgamura awillunchicunata Dios munayninwan runala mana ruray atipänancunata rurayar. Chaynuy ima-aygatas rurara payga Egiptochrümi, chay jatun Puca Gochra ninganchrümi, jinaman jäpag pampachrümi chruscu chrunca watantin. <sup>37</sup>Chaura Dios cacrangan Moisesmi Israel castanchicunata cay nira: 'Tayta Diosga gamcunapa castaycunapitam cachramunga

gamicunaman juc willacugnin runata nogata cachramangannuy' nira.

<sup>38</sup>Chay Moiestam Sinaí jircachru ángel rimapara. Chaytam Moisesga jäpag pampachru rimapara awillunchicunata Dios munangannuy ali cawapäcunanpag. <sup>39</sup>Nätan awillunchicunaga manam munapäcurachu pay ningan rurayta, antis paycunaga Egiptoman cuticuylatam munapäcura. <sup>40</sup>Chaymi Moisespa wauguen Aaronta cay nipäcura: 'Dioscunata ruraparämäy naupäcunata aywananpag. Egiptopita jorgamagninchi Moisesga illacaruntag manam musyanchichu ima pasangantas'. <sup>41</sup>Chaura niptinmi rurarärira örüpita juc becërruta. Jinarcurmi uywacunata wanurcachir rupachipäcura chay diosnincunapag. Chaypitam cushisha fiestata rurapäcura cay nir: 'Cay ruranganchi diosninchiga maquinchiwan ruracunganchim' nir.

<sup>42</sup>Chaura 'Diosga munanganta rurapäcuy' nirmi, castanchicunata dëjarura. Chaymi alawapäcura goyllarcunatas. Chaynuy ruray paycunaga rurapäcura Diospa willacugnincuna unay isquirbingannuy. Diosga isquirbichira cay nirmi:

'Israel castacuna, gamcunaga manam nogapag ofrendaycunata apapäcamaraychu ni uywaycunata wanurcachirsi rupachipäcuraychu, chay chruscu chrunca watantin wac jäpag pampachru capäcur.

<sup>43</sup>Antis gamcunaga purichipäcuray Moloc jutiyog diostam wayintinta, nätan Refán jutiyog diosniquicunapa goyllarnintam. Chaycunata quiquiquicunam rurapäcuray, Diosta yupaysi alawapäcunaypag.

Chaymi gamcunaga wac caru  
Babilonia nación wacläninman  
aywachisha capäcunqui' nir.

<sup>44</sup>Chay jäpag pampachru unay  
castanchicuna capäcur Diosninchipa  
wayin nipäcura garapita jatun toldu  
rurashatam. Nätan Moisesmi chayta  
rurara 'Cay ricayangaynuytam rurankui'  
Dios ningannuylam. <sup>45</sup>Chaura unay  
awillunchicunaga, chay jatun toldu  
chrasquipäcunganta Josuëwanmi  
yaycachimura juc casta runacuna  
yachrarayanganman. Chaynuypam  
Diosga chay runacunata gargorura  
paycuna yachrapäcunanpag. Nätan  
chaychrüga capäcura Rey David  
cawangancamam. <sup>46</sup>Nätan Davidtaga  
cuyapälär aliscam ima-aygachrüsi  
yanapara Tayta Diosga. Chaymi chay  
Jacobpa Diosninta manacura:  
'Wayiquitanar rurashag' nir.

<sup>47</sup>Chaypita mas guepamanga Davidpa  
churin Salomonmi sharcachira Diospa  
wayintaga, <sup>48</sup>jana pachachru cayag Dios  
runacuna rurangan wayichru mana  
yachrag cayaptinsi. Chaymi Diosga  
Isaiaswan isquirbichira runacuna  
rurangan wayichru mana yachrag  
canganpita cay nir:

<sup>49</sup> 'Jana pachaga tayäcunä trönümi,  
nätan cay pachaga chraqüi  
jaruräcunanmi.

¿Imanuy wayitatag  
sharcachipäcunqui noga  
yachranäpag  
u maylas cayanchu  
jamanäpagnuy?

<sup>50</sup> Lapan ima-aygas noga rurangälämi  
cayan' niram.

Dios chaynuypam rimanganpitam  
nogataga juchacharcayäman. <sup>51</sup>Nätan  
gamicunaga rumi shongom carcayanqui.  
Manam Diospita mayacuytas ni  
tantiyatas munapäcunquichu.  
Gamicunaga Santu Espiritu

munangannuy cawaytas manam  
munapäcunquichu chay unay  
castaycunanuysi. <sup>52</sup>Awilluycunaga  
Diospa willacugnincunata  
gaticachrapäcuram, jinaman  
wanuchipäcuram. Chaynuymi  
rurapäcura salvacug shamunanpita  
willacugcunatas. Chay salvacug nä  
chraramuptinsi contranmi sharcaräiray,  
jinamanmi wanuräichiray.

<sup>53</sup>Gamicunataga angelmi  
rimapapäcushuray Dios munangannuy  
cawapäcunaypagsi, nätan manam  
cäsucurcaraychu".

<sup>54</sup>Chaynuypa nigta mayarärirga  
Estebanpag aliscam piñäcaräarin. Chay  
piñäcuylapitam quiruncunas wagaricun.

<sup>55</sup>Nätan Estebanga Santu Espiritupa  
munayninchru cayarga jana pachatam  
rircärirun. Jinarcurmi ricapurun Tayta  
Diosga alisca chipchipar cayagta,  
nätan Jesustam Diospa derëcha  
lädunchru shacuyur mandayagta.

<sup>56</sup>Chaura Estebanga gayachracuypanuy  
cay nin: "Jana pachatam ricapuyä  
quichrarayagta. Ricapuyätan jana  
pachapita shamusha runatas Diospa  
derëcha lädunchru mandayagta".

<sup>57</sup>Chay nigta mayarärirga alisca  
gaparayarmi rinrincunata chaparärin.  
Jinarcurmi paytaga lapan charicarärin.

<sup>58</sup>Chaypitam marcapita washaman  
yargarcärichir rumiwan chapirärira.  
Chay runacunaga chapipäcura Saulo  
jutiyyog runapa naupanman jacuncunata  
chrurayärirmi. <sup>59</sup>Nätan rumiwan  
chaynuypam chapircayaptinmi, Estebanga  
manacurun: "¿Munayniyyog Jesús,  
chrasquimaynar!" nir.

<sup>60</sup>Chaypitam gongorpacuyur  
gayachracuypanuy cay nira:  
"Munayniyyog Jesús, cay runacunata  
amam cunchuchinquichu nogata caynuypam  
rurapäcamanganpita". Chaynuypam  
nircularmi wanurura.

**Jesusman yupachicugcunata Saulo gaticachरण**

**8** <sup>1</sup>Chaychru Estebanta wanurcayächigta ricar “Wac runataga alitam rurarcayan” niram Sauloga. Chay junagmi galayaräira Jerusalenchru Jesusman yupachicug gotucagcuna ashiyta wanuchipäcunapag. Chaymi Jesusman yupachicugcunaga Judea ninganpa, jinaman Samaria ninganpa gueshpiräira.

Chaura Jerusalenchruga quëdaräira Jesuspa cachran ruragcunalam. <sup>2</sup>Nätan Estebantaga enterrapacurcara Diosta manchacug ishcay quima olgocunalam alisca wagayar. <sup>3</sup>Nätan chay Sauloga Jesusman yupachicugcunata ashira wayin wayinmi. Tarirurga warmitas olgotas aywachicug calpanta camärirmi carcelman wichrgananpag.

**Saulopita gueshpigcuna Samariachru ali willapata willapacurang**

<sup>4</sup>Chauraga chay Jerusalenpita gueshpig, Jesusman yupachicugcunaga, maypas aywapäcunganpam Jesuspita willapacurcag.

<sup>5</sup>Chaynuytan Felipe Samaria marcaman gueshpirurga willapacuratag: “Jesusga cara juc ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi” nirmi.

<sup>6</sup>Chaura runacunaga juc runanuyllam Felipe rimanganta shumag mayacurcara Diospa munayninwan runala mana ruray atipänan ruragta ricapäcur. <sup>7</sup>Chaura achca runacunapitam lutan espirituca gapachracuyar yargapäcug, jinaman achcatam cuticächira uncutucushacunatas, rata runacunatas.

<sup>8</sup>Chayta ricar aliscam cushicurcara chay marcachru runacunaga.

<sup>9</sup>Nätan Samaria marcachrümi cara juc runa Simón jutiyog. Payga cara

unaypita malruragmi. Jinamanmi runacunata engañag “Alisca munayniyogmi cayä” nir. <sup>10</sup>Chay niptin Samariachru runacunaga lapalanmi chachas wamras shumag mayacurcag. Chaypitam nipäcug: “Cay runaga Diospa munayninwanmi ima-aygatas alisca rurayan” nir.

<sup>11</sup>Chaura pay ninganta cäsucurcag, munayninwan ima-aygatas ruragta ricapäcurmi. <sup>12</sup>Nätan Jesucristopita, jinaman Diospa munayninchru cawaypita Felipe rimagta mayaräirga Jesusman yupachicuytam galacayäira. Jinamanmi bautizächicaräira olgocunas, warmicunas.

<sup>13</sup>Chaura chay Simonsi Jesusmanmi yupachicuratag. Jinarcurmi bautizächicurura. Chaypitam Felipe latucurcure pasay. Nätan Diospa munayninwan ima-aygatas runala mana ruray atipänanca ruragta ricarga cara pasay mayacasha niragmi.

<sup>14</sup>Nätan Jerusalenchru Jesuspa cachran ruragcunaga Samariachru achca runacuna Diospa willapanta chrasquicuranganta mayaräirga cachraräira Pedrotawan Juantam.

<sup>15</sup>Chayman Pedrowan Juan chraräirga Jesusman yupachicugcunapagmi Diosta manacurcara: “Palcunamansi Santu Espirituta cachramuy” nir.

<sup>16</sup>Palcunamanga manaran mayganmansi Santu Espiritu aywamusharagchu cara. Nätan bautizacuytam icha bautizächicaräinagga Jesús ningannuylla. <sup>17</sup>Chaura Pedrowan Juan palcunapa umancunaman maquincunata chrurayur manacaräiptinga, Santu Espiritum aywaramun.

<sup>18</sup>Chaura chay Simonga, chaynuypa Santu Espiritu chrasquipäcugta ricarurga Pedrotawan Juantam cay

nirun: <sup>19</sup>“Golguetam gopácushayqui nogamansi maquiucunata chrurayárimuy gamcunanuysi munayniyog canápog, pimansi nogas maquita chrurapti Santu Espirituta chrasquipácunanpag”.

<sup>20</sup>Niptinmi Pedroga cay nirun: “Gamtaga golguequi aywayächishunqui cunchuymanmi. Gamga lutantam pinsiayanqui Diospa cagcunata golguewan rantiyta munar. <sup>21</sup>Gamga manam ali runachu canqui nogacuna rurarcayangänuy ruranaypag. Gamga lutan rurag runam cayanqui Diospa naupanchru. <sup>22</sup>Cananga chay juchaycunapita wanacuy, jinaman manacuy Diosta pagta chay lutan pinsiangaycunapita perdonarushunquimansi. <sup>23</sup>Tantiaptiga gamga alisca chriqui runam cayanqui, nätan pachan juchalaychrüran cayanquis”.

<sup>24</sup>Niptinmi Simonga cay nin: “Manacurcaynar nogapag, Munayniyog Diosta chay nipácamangay nogawan mana ruracánanpag” nira.

<sup>25</sup>Chaura Jesús Dios canganta, jinaman paypita masta willapacarcáirga Pedrowan Juanga achca marcacunapam Jesuspita ali willapata willapacurcayar cutipácura Jerusalenta chay Samaria marcapita.

#### **Etiopiapita runata Felipe bautizangan**

<sup>26</sup>Chaypitam Munayniyog Dios cachramungan angelga Felipeta cay nin: “Felipe, pasay-pacha ayway Egipto läduman, nätan aywanquiga Jerusalenpita Gaza marcaman aywana caminumanmi. Chay caminuga cayan pasay jäpagmi”.

<sup>27</sup>Niruptinga pasay-pacham Felipega chay jäpag caminuman aywara. Jinarcurmi chay aywayarga ricapurun

Etiopía nacionpita juc runata. Chay runaga cara capasham, jinaman Etiopiachru Candace nipácungan reinapa golguen charagmi. Payga aywamusha cara Jerusalenta Diosta alawánanpagmi. <sup>28</sup>Chaura chay runaga cutiyänag cárrunchru tacuyurmi Etiopiata, Diospa willacugnin Isaías isquirbingan libruta leyiräcur.

<sup>29</sup>Chauraga Felipetam Santu Espirituga cay nin: “Felipe, ayway wayrala, jinaman ashuyuy wac cárruyogman”.

<sup>30</sup>Niptin ashuyur Felipega mayarun Isaías isquirbingan leiyagtam. Chauraga Felipega tapurun: “¿Tantiayanquichu leiyangayta?” nirmi.

<sup>31</sup>Chaura chay runaga “¿Imanaypatag tantiashag mana pisi tantiachimag cayaptinga?” nirunmi. Chaura Felipetaga “Jegamuy, jinaman cay lädüman tayucuy” nirunmi. Chaypitam aywacurcan.

<sup>32</sup>Chay runa leiyanganga cara cay nir isquirbisham:

“Juc uyshanuyumi wanuchisha cara. Nätan juc uyshachu rutupäcuptin upälala cacun, chaynuymi payga mana rimacurachu imatas.

<sup>33</sup>Paytaga chay upälala cangan raygom munanganta rurarärira. Chaynuy wanuchipácunganpita ¿maygan castanrag rimarcunga paypita?” nir isquirbishatam.

<sup>34</sup>Chaura chay Etiopiapita runaga Felipetam tapurun cay nir: “Niyamaynar, ¿pipitagar isquirbira cayta Diospa willacugnin runa? ¿Isquirbira quiquinpitachu u pipitas juc runapitachu?”

<sup>35</sup>Niptin Felipega chay runa leiyanganpita galayurmi willapara Jesuspita ali willapata.

<sup>36</sup>Chaypitam chay aywarcayanganchruga chrarärin



yacucagman. Chaura chay runaga Felipetam cay nin: <sup>37</sup>“Caychru cayantag yacu. ¿Imanirtag mana bautizacúmanchu?”

<sup>38</sup>Chaura Felipe “Au, bautizacunquimanmi” niruptinga, chay runaga cárruta shayachinanpagmi nirun. Jinarcurmi cárrupita jegarpurcur yacucagman ishcaynin aywarárin. Chaychrümi Felipega chay Etiopía runata bautizara.

<sup>39</sup>Chaura nä yapupita yargarärimuptinga, Munayniyog Dios cachramungan Santu Espiritum Felipeta mayänipita illacarachin chay runacagpita. Chauraga chay Etiopía runaga manam masta Felipeta ricapurachu. Jinaman cushisham aywacura marcanta. <sup>40</sup>Nätan Felipega Azoto marcachrümi ricacarura. Chaypita yargorga marcan marcanmi aywara ali willapata Jesuspita willapacuyar Cesarea marcaman chrangancama.

#### Jesusman yupachicuyta Saulo galayungan

**9** <sup>1</sup>Chaypita Sauloga chaynuylam Munayniyog Jesuspa discipuluncunata ashira wanuchinanpag. Chaymi sacerdotícunapa mas mandagnincagman aywara <sup>2</sup>“Ordinta gomay Damasco marcachru Israel castäcuna gotucarcänan wayichru Jesús yachrachingannuy cawagcunata tarir, olgocunatas warmicunatas cay Jerusalén carcelman aywachimunäpag” nig.

<sup>3</sup>Chauraga Saulo ordinta apacurcur camiñupa aywayaptinmi nä Damasco marcaman nachrgayaptinga, mayänita jana pachapita alisca achicyaramura. Chauraga ricacarun alisca achicyayag chraupinchrümi. <sup>4</sup>Chaura Sauloga

pampamanmi ishquirun. Chaypitam mayasha cay nigta: “Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogata gaticachrayämanqui?”

<sup>5</sup>Niptinmi Sauloga cay nin: “Tayta, ¿pitag cayanqui?”

Niptinga cay nirunmi: “Noga cayä Jesusmi. Nogatam gamga gaticachrayämanqui. <sup>6</sup>Cananga sharcuy jinaman yaycuy Damasco marcaman. Chaychrümi nishunqui juc runa imata ruranaypagsi”.

<sup>7</sup>Niruptinga Saulowan aywag runacunaga mana pitas ricapapäcurga aliscam manchacarärrira.

<sup>8</sup>Chaura Sauloga pampapita sharcurcur rircäringanchrüga manam ima ricapuytas atiparachu. Chauraga paywan aywagcunam Saulotaga maquipita janchraypa pushapäcura Damasco marcaman. <sup>9</sup>Chaychrümi cara quima junag mana ricapuyta atipayar, manatan imatas micurapishchu ni upyarapishchu.

<sup>10</sup>Nätan chay marcachrümi yachrara Jesuspa juc discipulun Ananías jutiyog. Paytam Munayniyog Jesusga ricäparun jinarcurmi rimaparun: “Ananías” nir.

Niptinmi payga “Munayniyog tayta, ¿imalapagmi gayayämanqui?” nirun.

<sup>11</sup>Chaura Munayniyog Jesusga cay nirunmi: “Ayway ‘Derëcha’ jutiyog cälliman Judas jutiyog runapa wayinta. Chaychrümi tarinqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runata. Payga canan üra nogatam manacayäman. <sup>12</sup>Chay manacayämarmi ricapurun Ananías jutiyog runa paycagman yaycur maquina umanman chrurayur ñawin cuticächigta”.

<sup>13</sup>Niptin Ananiasga cay ninmi: “Munayniyog tayta, achca runam willapapäcamara chay Saulopita Jerusalenchru gamlapag cawag runacunata ima-aygatas lutan rurayanganta. <sup>14</sup>Nätan

cananga cayman aywarayämün fiju sacerdotícunapa mandagnin ordinta gosha captinmi, caychru gamman yupachicugcunata Jerusalén carcelman lapanta aywachinanpag”.

<sup>15</sup>Niptinmi Munayniyog Jesusga cay nin:

“Ayway Saulocagta. Paytaga acrarayä juc casta runacunata, reycunata, nätan Israel castacunata nogapita willapacamunanpagmi. <sup>16</sup>Nätan quiquimi tantiachishag nogapa janä ima-aygatas alisca cunchunanta”.

<sup>17</sup>Chaura Ananiasga Judaspa wayinman chrarurga Saulopa umanman maquina chrurayurmi cay nin: “Jesusman yupachicug-mayï Saulo, cay marcaman aywamuna camñuchru rimapähungay Munayniyog Jesusmi cachrayäman ñawiquita cuticächinapag, jinaman Santu Espiritupa munayninchru cawanayta” ninapag.

<sup>18</sup>Niptinga chayüram Saulopa ñawinpitaga ishqirun pescädupa escämanny. Jinarcurmi ricapuyta yapay galayurun. Jinaman chaylam bautizächicurura. Nätan micuruptinga yapaymi calpansi chraramura.

#### **Saulo Damascochru Jesuspita willapacungan**

<sup>19</sup>Chay Damasco marcachru Jesusman yupachicugcunawan Saulo cara ishca quima junagan. <sup>20</sup>Chaypitaga chaylam Israel castacuna gotucarcänan wayicunachru Jesuspita willapacuyta galacuyura cay nir: “Jesusga Diospa-mayinmi cara” nir.

<sup>21</sup>Chay niptin runacunaga mayacasha niragmi ricarärin. Chaypitam tapunacurcara cay nir: “¿Manachu cay runaga wac Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata gaticachrag? Cay runaga fiju aywarayämün Jesusman yupachicugcunata sacerdotícuna

mandagpa naupanman chrarcachir carcelman jitayunanpagmi”.

<sup>22</sup>Nipäcuptin Sauloga masmi Santu Espiritu yanapaptin “Jesusga Dios cachramungan salvacugmi” nir willapacura. Chaynuy niptin Israel casta runacunapagga manam ima nipäcunansi yachracarachu.

<sup>23</sup>Chaypita achca junag pasashachrümi Israel castacunapa mandagnincunaga rimanacarärira: “Saulota wanuchishun” nir. <sup>24</sup>Nätan chay rimanacurcanganta Sauloga musyaruram. Chaura chay runacunaga pagas junagmi Damasco marcapa puncuncunachru shuyarapäcura, Saulo yargoptin wanuchipäcunanpag. <sup>25</sup>Nätan Jesuspa discipulucunaga jatun canastaman Saulota wiñarcurmi marca muyug altu pergapa, wascawan warcaypa pagaspa yargarärichira gueshpicunanpag.

#### **Saulo Jerusalenchru Jesuspita willapacungan**

<sup>26</sup>Chaypitam Jerusalenman nä chrarur Sauloga, Jesusman yupachicugcunawan gotucayta munara. Nätan paycunaga lapanmi manchapäcura “¿Razonpachur Jesusman yupachicugman muyurayan u yangachur niyan?” nir. <sup>27</sup>Chaura Bernabëga pushacurcurmi Saulotaga chrarachin Jesuspa cachran ruragcunaman. Chaychrümi Saulopita willapara Damascoman aywayaptin camñuchru Munayniyog Jesusta ricapunganta, jinaman Saulota rimapanganta, nätan willaparatan Damascochru yachragcunata mana mancharilar Jesuspita willapangantas. <sup>28</sup>Chaura Sauloga Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunawanmi puripäcura. <sup>29</sup>Jinaman mana mancharilarmi Jesuspita willapacura. Chaynuytan griegopa rimag Israel castacunawansi alisca plëtupäcura. Chaura chay runacunaga Saulota

wanuchiytam munapäcura. <sup>30</sup>Chayta Jesusman yupachicugcuna tantiarärirga Saulota pusharärira Cesarea ningan marcamanmi. Chaypitam cachrarärira Tarso marcaman.

<sup>31</sup>Chaura chay wichancunaga Judeapas Galileapas Samariapas Jesusman yupachicug gotucagcuna cawapäcura shumaglam mana pisi gaticachraptin. Nätan waranpa waranpam mas aliman muyurcayara, nätan cawapäcuras Munayniyog Diosta manchacurmi, jinaman Santu Espiritu yanapaptin mas chraninmanmi muyurcayara Jesusman yupachicugcunaga.

#### **Pedro Eneasta cuticächingan**

<sup>32</sup>Nätan Pedroga marcan marcan Jesusman yupachicugcuna ricapacuyta puriyarmi, yaycuratag Lida marcachru Diospa raquishancunamansi ricapacug. <sup>33</sup>Chaychrümi tarirura uncutucuywan gueshyag Eneas jutiyog runata. Chay Eneasga nä puwag watam uncutucusha cara. <sup>34</sup>Chaura Pedroga cay ninmi: “Eneas, cananmi Jesucristo cuticächishunqui. ¡Sharcuy! ¡Cämayta alichay!”

Niptin chayüram Eneasga sharcurun. <sup>35</sup>Chayta ricarärirga lapanmi Lidachru yachragcunawan Sarón marcachru yachragcunaga muyurärin Munayniyog Jesucristopa runanman.

#### **Dorcas jutiyog warmita Pedro cawacächingan**

<sup>36</sup>Chaypin caratan Jope marcachru Jesusman yupachicug juc warmis. Paypa jutin cara Tabitam. Griego rimaychrüga ‘Tabita’ ninanga cara ‘Dorcas’ ninanmi. Payga cawag ali ruraycunalata rurayarmi, jinaman mana imaynag runacunata yanapayarmi. <sup>37</sup>Chaura Dorcasga gueshyaruram, jinamanmi wanurura. Jinarcurmi cuerpunta maylarcurga

altusman chrurarärira. <sup>38</sup>Jopepita Lidaman cercalam cara. Chaura Pedro Lidachru cayanganta mayaräirmi Jesusman yupachicugcunaga ishca runata cachracarärira Pedroman “¡Pasay-pachanar aywaläshun Jopeta!” nipäcunanpag.

<sup>39</sup>Chaynuy niräriptin chayüram Pedroga paycunawan aywara. Nä Jope marcaman chraruptinga, Pedrotaga yaycarärichin Dorcas chutarayangan wayimanmi. Chaychrümi Pedrotä viüdacunaga lapan muyurärin wagaräcur. Jinarcurmi ricachipäcura Dorcas rurarcu gongan tunicacunata, jinaman jacuncunata.

<sup>40</sup>Chaura Pedroga lapan runacunatam washaman yargarachimun. Jinarcurmi gongorpacuyur Diosta manacurun. Chaypitam chay ayacagman rircärirga cay nirun: “Tabita, ¡sharcuy!”

Niptinmi wanushaga rircäiramun. Jinarcurmi Pedrotä ricapururga tayurpurura.

<sup>41</sup>Chaura Pedroga maquinpita charircurmi yanaparun sharcuyta. Chaypitam chaychru lapan viüdacunata, jinaman Jesusman yupachicugcunata gayarun, Dorcas cawayagta ricapäcunanpag. <sup>42</sup>Dorcas cawacämunganpita musyarärira lapan runacunam chay Jope marcachru, jinaman achca runacunam Munayniyog Jestusta chrasquicarärira. <sup>43</sup>Nätan Pedroga chay marcachru cara achca junagcunaran. Chaychru gorpachacusha cara Simón jutiyog runapa wayinchrümi. Chay gorpachag Simón cara garacunata curtig runam.

#### **Juc casta runa cayarsi Cornelio Pedrotä gayachingan**

**10** <sup>1</sup>Chaypinmi Cesarea marcachru cara Cornelio jutiyog runa. Payga cara pachrac Roma soldäducuna

mandagmi. Payga lapan soldädu duntin capäcura Italiapitam. <sup>2</sup>Chay Cornelio, juc casta runa cayarsi, cuyapäcugmi cara, jinaman Dios manchacugmi wayinchru lapan aylluntinsi. Payga mana imaynag runacunatam alisca yanapag, jinaman Dioswansi chaynuylam rimayag. <sup>3</sup>Chaura juc tardim lastresnuy Cornelio Diosta manacuyara. Jinarcurmi ricapurun Diospita shamusha juc ángel paycagman yaycuyagta. Jinarcurmi chay angelga “Cornelio” nirun.

<sup>4</sup>Niptin Cornelio alisca manchacasham angelta rircärirga cay nin: “Munayniyog tayta, ¿imatatag munayanqui?”

Niptinmi angelga cay nin: “Diosga mayasham manacuyiniquita, nätan mana imaynagcuna yanapangaytas Diosga musyayanmi. <sup>5</sup>Cananga cachray servigniquicunata Jope marcaman, Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunanpag. <sup>6</sup>Payga gorpachacurayan garacunata curtig Simón jutiyog runapa wayinchrümi. Chayga cayan jatun gochra manyanchrümi. Paymi nishunqui imata ruranaypagsi” nin.

<sup>7</sup>Chaura ángel nä aywacuptinga Cornelio gayarun ishay servignintam, jinaman Diosta manchacug cuyapäcug soldädu duntam. Chay soldädu cara Cornelio yupachicunanmi. <sup>8</sup>Chay quima runacunata ángel lapan ninganta willaparcurga Jope marcata cachrarun.

<sup>9</sup>Chaypitam warantinga chraupi junagnuy Jope marcaman chay quima runacuna nachrgarcayaptin, Pedroga jegarun wayi jananman Diosta manacunanpag. <sup>10</sup>Chaychrümi alisca micanay charirun. Chaura micuyta camarircayangancamam Diosga Pedrotä

ricaparachin jana pacha quichrarayagta. <sup>11</sup>Jinamanmi ricapurun juc jatun catanuy chruscun manyanpita watasha pay cayanganman uranpayämugta.

<sup>12</sup>Chay catachru canag Israel castacuna mana micapäcunan tucuy uywacunam, chruscun chraquinpa purigcunam, raprayogcunam, culebracunam, jinaman pampachru logaypa purigcunam.

<sup>13</sup>Chaura Pedroga mayarun jana pachapita cay nimugtam: “Pedro, sharcuy, cay uywacunata wanuchiy micunaypag”.

<sup>14</sup>Niptinmi Pedroga cay nin: “Manam Munayniyog tayta. Manam imaysi micurächu cay mana micuna ganra uywacunataga”.

<sup>15</sup>Chay niptinga yapaymi Diosga cay nin: “Noga ‘Micyu’ ningagtaga amam lutanpag ricanquimanachu”.

<sup>16</sup>Chaynuylam rimaramun quima cutim. Chaypitaran chay jatun cataga lapan uywantin jana pachata circiturura.

<sup>17</sup>Chaura Pedro chay ricanganpita mayacasha nirag cayaptilanmi, Cornelio cachracungan runacunaga tapupacur chrarärin chay wayi puncuman.

<sup>18</sup>Chaura chay wayichru yachragcunata gayarcuga tapurärin: “¿Caychrüchu gorpachacurayan Simón jutiyog, Pedro nipäcungan runa?” nirmi.

<sup>19</sup>Nätan Pedroga chay ricapunganman aliscam pinsiyara. Chaylam Santu Espirituga payta rimaparun cay nir: “Quima runam ashircayäshunqui.

<sup>20</sup>Sharcuy, yarpuy, jinaman paycunawan ayway mana mancharilar. Noga quiquimi chay runacunata cachrarayämü” nir.

<sup>21</sup>Chaura Pedroga yargorcurmi Cornelio cachramungan runacunata cay nin: “Ashircayangay runaga nogam cayä. ¿Imapagtag munarcayämanqui?”

<sup>22</sup>Niptinga cay nirärinmi: “Tayta, aywarcayämü Roma soldäducunapa

mandagnin Cornelio cachracarcämaptinmi. Payga Dios manchacugmi, jinaman ali rurag runam. Paytaga Israel castacuna ali runapagmi ricapäcun. Paytam ganyan Diospita shamusha ángel rimapasha wayinman gamta gayachishunaypag, jinaman gam rimangayta mayacur cäsucunanpag”.

<sup>23</sup>Chaura Pedroga chay quiman runacunatam yaycarachin, jinaman gorpacharun. Warantinmi ichaga paycunawan aywacun. Pedrowan aywapäcuratan chay Jojepita, ishchay quima Jesusman yupachicugcunas.

<sup>24</sup>Chaura warantin Cesareaman chrapäcunanpagga Cornelioa shuyarayänag aylluncunawanmi, jinaman cuyanacungan runacunawanmi. <sup>25</sup>Chaura Pedro Cornelioa wayin puncuman chraruptinga, yargaramun Cornelioa chrasquicugmi. Jinarcunmi naupanman gongorpacuyun Diospa naupanchrünuy.

<sup>26</sup>Chaura Pedroga sharcarachin cay nirmi: “¡Sharcuy! ¡Ama chaynuy ruramaychu! Nogas gamnuy runalam cayä” nir.

<sup>27</sup>Chaura rimapa wayiman yaycurga tarirun achca runacuna goturarcayagtam.

<sup>28</sup>Chaura Pedroga cay ninmi: “Gamcuna musyapäcungaynuysi nogacuna Israel castaga, manam juc casta runacunawan gotucapäcüchu ni wayinmansi yaycapäcüchu. Nätan Diosga rimaparaman pi casta runacunatas alipa ricanäpagmi, jinaman paycunawan carga manam juchäcunquichu nirmi. <sup>29</sup>Chaymi cachramungay runacunawan pasay-pacha aywaramü mana anagyälar, nätan cananga musyaytam munayä imapag gayachimangaytas”.

<sup>30</sup>Niptinmi Cornelioa cay nin: “Cananwanga nä chruscu junagmi

cayan. Chica lastresnuymi cay wayichru malagayar Diosta manacuyapti naupächru ricacarun juc olgo, alisca shumag chipchipyag jacusha.

<sup>31</sup>Chaypitam cay niman: ‘Cornelio, Diosmi mayasha manacungayta, nätan musyayanmi mana imaynagcunata yanapayangaytas. <sup>32</sup>Jinaman cachray servigniquicunata Jope marcaman Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunanpag. Payga gorpachacurayan jatun gochra manyanchru Simonpa wayinchrümi. Chay Simonga garacunatam curtin. Chaura chraramurmi nishunqui ima ruranaytas’ nimanmi. <sup>33</sup>Chaymi cachracamurä pasay-pacha gamman. Nätan alitam ruraranqui aywaramur. Cananga caychru lapanchi goturayanchi Diospa naupanchrümi. Chaura nogacunapag Dios nishungayta lapantam mayacuyta munarcayä”.

#### **Cornelioa wayinchru Pedro Jesuspita willapacungan**

<sup>34</sup>Cornelio niptin Pedroga cay ninmi: “Mayacamag runacuna: Cananmi ichaga shumag tantiarü Israel castas, juc casta runacunas Diospa naupanchru chaynuyla capäcunganta. <sup>35</sup>Antis Diosga pi casta runacunapitas payta manchacugpitaga, jinaman alila ruragpitaga cushicunmi. <sup>36</sup>Diosga naupalatam nogacuna Israel castata musyachipäcamasha Jesucristowan ali willapata, chayta cäsucur shumagla cawapäcunäpag. Pay Jesumi cananga cayan lapan runapas Munayniyog Diosnin. <sup>37</sup>Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Bautizag Juan bautizanganpitarag Galileapita galayamur Judea ninganchru chay ali willapa willapacanganta.

<sup>38</sup>Chaytaga willapacura Nazaret marcapita Jesumi. Paytam Diosga Santu

Espiritupa munayninman chrurasha munayniyog cananpag. Chaymi payga alicunata rurayar purira, jinaman lutan espiritudunatas runacunapita gargoyar. Chaynuy rurara Dios paywan captinmi. <sup>39</sup>Nogacunam capäcü Jesús lapan rurangancunata ricagcuna, Judeachrüsi Jerusalenchrüsi. Ricapäcurätan runacuna Jesusta cruzchru clävaypa wanuchipäcungantas. <sup>40</sup>Paytam Diosga cawacarachimura wanunganpita quima junagta. Nä cawarachimuptinga nogacunalawanmi cara, <sup>41</sup>manam lapan runacunawanchu. Nogacunatam Diosga acrapäcamasha unaypita-pacha Jesús cawacaramuptin paywan capäcunäpag. Nogacunam cawacaramuptinsi paywanga micapäcuräsi, jinaman upyapäcuräsi. <sup>42</sup>Paymi cachrapäcamasha paypita willapacurcänäpag, jinaman cachrapäcamashatan wanushacunapas, cawayagcunapas pay fiyisnin cananpag Dios chruranganta willapacurcänäpagsi.

<sup>43</sup>Chay Jesuspitaga mas naupalapitam Diospa willacugnincunas lapan rimapäcura: ‘Payman yupachicugcunaga pi maysi juchancunapita perdonasham canga’”.

<sup>44</sup>Chay nir Pedro mana rimaytas ushaptilanmi chay lapan mayacurcayag runacunaga mayänipita ricacaräin Santu Espiritupa munayninchru.

<sup>45</sup>Chauraga Santu Espiritu chay juc casta runacunata juc rimaychru rimachigta, jinaman Dios alawagta ricarärirga Jopepita Pedrowan aywamug Israel casta señalächicusha runacunaga mayacasham cay nipäcura: <sup>46</sup>“Cay juc casta runacunamansi Diosga cachramunagtag Santu Espiritutaga”.

<sup>47</sup>Nipäcuptinmi Pedroga cay nin: “Diosga cay runacunaman cachraramun Santu Espirituta noganchimannuyi. Chauraga manam pisi paycunataga ‘Ama bautizächicurcaychu’ ninmanchu”.

<sup>48</sup>Chaypitam Pedroga mandarun Jesús ningannuy bautizacurcänanpag.

Nätan paycunaga Pedrota ishçay quima junaglas “Cayushunragnar” nipäcuram.

### Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata Pedro tantiachingan

**11** <sup>1</sup>Chauraga Judea ningan marcacunachru Jesusman yupachicugcunam, Jesuspa cachran ruragcunawan mayarärira juc casta runacuna Diospa willapanta chrasquicuranganta. <sup>2</sup>Chauraga Cesareapita cutir Jerusalemman Pedro nä chrarcuuptinmi Moisés ningannuy señalächicushacunaga Pedrota nipäcura cay nir: <sup>3</sup>“¿Imanirtag juc casta runacunapa wayinman yaycuray, jinarcu paycunawan micuray?”

<sup>4</sup>Nipäcuptinmi Pedroga cay nira: “Canan willapapächushay lapan pasamangancunata. <sup>5</sup>Juc tardim Jope marcachru gorpachacurayar, Diosta manacuyarä. Chay manacuyarmi ricapusha cä jana pachapita juc jatun catanuy chruscun manyanpita watasha nogapa naupäman ishquiyämugta.

<sup>6</sup>Chauraga naupäman chraramuptin ima cangantas shumag anayunäpagmi cayänag chruscu chraquiyog uywacuna, sima uywacuna, pampachru logaypa purigcuna, pishgocuna. <sup>7</sup>Chauraga chaylam mayarü Dios cay nimagta: ‘Pedro, sharçuy, cay uywacunata wanuchiy micunaypag’. <sup>8</sup>Nimaptinnga cay nimi: ‘Munayniyog tayta, manam micümanchu. Nogaga manam imaysi micurächu ganra mana micuna uywacunataga’.

<sup>9</sup>Chauraga yapaymi rimaparaman jana pachapita cay nir: ‘Noga “Micuy” ningagtaga amam gamga lutanpag ricanquimanchu’. <sup>10</sup>Chaynuy quima cuti

nircamarga jana pachamanmi Diosga cutichicun chay jatun catanuytaga lapan uywantinta.

<sup>11</sup>Chaylam quima olgocuna chay gorpachacungä wayiman chrarärimun. Paycunataga cachramusha Cesarea marcapitam nogata pushapäcamänapag. <sup>12</sup>Nätan nogataga Santu Spiritum nimasha mana anagyälar paycunawan aywanäpag. Aywapäcurätan caychru sogta cayag Jesusman yupachicugcunawansi. Cesareaman nä chrarurga, yaycaräri chay cachracamug runapa wayinmanmi. <sup>13</sup>Chaychrümi chay runaga willaparäriman juc angelta wayinchru ricapunganta. Jinaman naupanchru shacuyur cay ninganta: ‘Cachray runaycunata Jope marcata Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunapag. <sup>14</sup>Paymi ali willapata willapapäcushunqui. Chay willapata chrasquicurmi gamsi, jinaman wayiquichru cagcunas lapay salvacurcanqui’ ninganta.

<sup>15</sup>Chauraga ali willapata willapayaptimi chay runacunaman aywaramun Santu Espíritu noganchiman aywamungannuy. <sup>16</sup>Chauraga yarparü Munayniyog Jesús cay ningantam: ‘Bautizag Juanga yacuwanni bautizara, Dios munangannuyta cawashag nigcunatam. Nätan gamcunaga Santu Espíritu munangannuyta cawapäcunqui’ ningantam. <sup>17</sup>Nätan noganchiman Diosga Santu Spirituta cachramusha Munayniyog Jesusman yupachicusham. Nätan paycunamansi Santu Spirituta Diosga cachramun Munayniyog Jesusman yupachicurcaptinmi. Chaura nogaga ¿pitag cayä Diosta ‘Ama chaynuy ruraychu’ ninäpag?’

<sup>18</sup>Chaura Pedro ninganta mayarärirga upäläcayäram. Jinarcurmi Diosta

alawapäcura cay nir: “¡Chaura cananga juc casta runacunas juchanpita wanacugcagga Dioswanmi imaycamas cawapäcunga!” nir.

#### Antioquía marcachru ali willapata chrasquicurcangan

<sup>19</sup>Chauraga Estebanta wanurärichiptinga Jesusman yupachicugcunataga masmi ashipäcura wanuchipäcunapag. Chaymi waquina gueshpirärira Feniciacama, Chiprecama, jinaman Antioquía marcacama. Chay gueshpirga ali willapata willapacurcara Israel castacunalatam, nätan manam juc casta runacunataga. <sup>20</sup>Chay gueshpigcuna waquina capäcura Chipremitam, jinaman Cirenepitam. Paycunaga Antioquiaman chrarurga manam Israel castacunalatachu willapacurcara Munayniyog Jesuspita, willapacuratan juc casta runacunatas.

<sup>21</sup>Nätan paycunataga Munayniyog Jesusmi yanapara chay willapacurcaptin, jinaman achca runacunam juchancunapita wanacurcur Munayniyog Jesusman yupachicurcara.

<sup>22</sup>Chauraga chay juc casta runacuna Jesusta chrasquicurcanganta musyarärirga, Jerusalenchru Jesusman yupachicug gotucagcunaga Bernabëtam cachrarärin Antioquiata. <sup>23</sup>Nä chrarurga ricarura juc casta runacunata Dios cuyapälar alisca yanapayangantam. Chaura alisca cushisham cay nira: “Gamcunaga lapan shongoypa Jesusman yupachicurcayay, jinaman chaynuyla paywan cacurcayay” nira.

<sup>24</sup>Bernabëga cara ali runam, Santu Spiritupa munayninchru cawagmi, nätan Jesusman alisca yupachicugmi. Chaynuy captinmi Antioquiachru runacunaga Munayniyog Jesuspa runancunaman alisca achca yapacarärira.

<sup>25</sup>Chaypitam Bernabëga Tarso marcata aywara Saulo ashig. Nä Saulowan tincuruga Antioquiatam pusharamura. <sup>26</sup>Chauraga chay Antioquiachru Jesusman yupachicug gotucagcunawanga capäcura juc watam achca runacunata yachrarçayächir. Chay marcachrümi Jesusman yupachicugcunata runacunaga jutipärärira wamagta “Cristiano” nir.

<sup>27</sup>Chay wichanmi Antioquiaman chrärärimura Jerusalem pita Diospa willacugnin runacuna ishçay quima. <sup>28</sup>Paycunapitam Agabo jutiyog runaga Santu Espiritu rimachiptin shayuyur cay nira: “Canga alisca micuy wanaymi cay pachachru”.

Chauraga chay ningannuyllam carura micuy wanay, Claudio jutiyog runa Romachru mandayaptin. <sup>29</sup>Chauraga Antioquiachru Jesusman yupachicugcunaga rimanacärärira capunganpita gotupäcunapagmi, Judea ninganchru Jesusman yupachicugcunaman apachipäcunapag. <sup>30</sup>Chaypitam nä goturärirga aparärichira Bernabëwan, jinaman Saulowan Judeachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunaman paycuna aypupäcunapag.

#### Jacobota wanurcächir Pedrota carcelman jitayapäcungan

**12** <sup>1</sup>Nätan chay wichanmi Rey Herodesga Jesusman yupachicug gotucagcunapitaga juc ishçayta charirachira cunchuchinapag. <sup>2</sup>Jinamanmi Juanpa wauguen Jacobota espädawan tucsiypa wanurärichira. <sup>3</sup>Chay wanuchingapita Israel castacunapa mandagnincuna “Alitam ruraran” nipäcuptinmi, Herodesga Pedrotas charirachira. Chay junagcunaga cara fiestam. Chay fiestachru micapäcug mana

levaduraynag tantatam. <sup>4</sup>Chaura Pedrota nä carcelman wichrgacurcurga, Herodesga chrurarun chrunca sogtayog soldäducunatam, chruscucama raquinacurcur Pedro wichrgarayanganta ricapäcunapag. Chaynuy rurara “Cay Pascua fiesta pasaruptinran Pedrota runacunapa naupanman jorgoshag, runacuna juchachapäcunapag” nir pinsiarmi.

<sup>5</sup>Chaura Pedrog alicsa cuidasham carcelchru wichrgarara. Nätan Jesusman yupachicug gotucagcunaga chaynuylam Diosta alicsa manacurçayara Pedropa janan.

#### Pedrota carcelpita Diospa angelnin jorgongan

<sup>6</sup>Chaura Rey Herodes “Waram jorgoshag” ningan pagas Pedrogapunurayara ishçay soldäducunapa chraupinchrümi ishçay cadenawan watasha ichog maquinpita juc soldäduman watasha jinaman derëcha maquinpita jucag soldäduman watasha. Nätan waquin soldäducunam capäcura cárcelecuchru cuidarcayar.

<sup>7</sup>Chauraga Munayniyog Dios cachramungan angelmi mayänipita ricacarun Pedropa lädunchru. Jinarcurmi cárcelec ruyisi alicsa shumag achicyarun. Chaura angelga Pedropa wagtantam tupayurun ricchananpag. Chaypitam cay nin: “Pedro, ¿wayrala sharcuy!”

Niptinga chaylam Pedropa maquinpita cadenaga cachracarun.

<sup>8</sup>Chaura angelga yapaymi cay nin: “Jacucuy, jinaman sandaliayta jaticuy”.

Chaypitam nä limpu jaticuruptinga angelga cay nintag: “Cananga catayta catacurcur guepäta shamuy”.

<sup>9</sup>Niptin Pedrog alicsa guepantam yargaramun. Nätan payga manash ni yangalas tantiarachu ángel



rurayangantaga, antis pinsiara cay nirshi: “Jorgayäman cay ängel ¿razonpachur u Dioschur chaynuypa ricapayächimansi?” nirshi.

<sup>10</sup>Chauraga pasarärimun ruyicag puncutam soldäducuna shararcayaptin. Chaypitam chraupicag puncutas soldäducuna shararcayaptin. Jinarcurmi cälliman yargona jatun fierru puertaman chrarärimuptinga quichrararun quiquilan. Chauraga yargarärimun cällimanmi. Chaypitam nä juc cällicama pusharcurga, angelga illacarun. <sup>11</sup>Chaura chaylam Pedroga shumag tantiarun. Jinarcurmi cay nin: “Cananmi ichaga musyarü razonpa canganta. Munayniyog Diosmi angelninwan jorgarachiman Herodespa maquinpita, jinaman Israel castäcuna lutanta rurapäcamänapita”.

<sup>12</sup>Chaura chay nir tantiachracurcurmi Pedroga aywacun Mariapa wayinta. Mariaga cara Juanpa mamanmi. Nätan chay Juantam, Marcos nipäcug. Paypa wayinchrümi Jesusman yupachicugcunaga achca goturapäcunag Diosta manacurcayar. <sup>13</sup>Chay wayiman chrarur, Pedro sawanta töcacuruptinga Rode jutiyog jipashmi yargaramun pi cangantas ricag. <sup>14</sup>Chaura Pedropa shiminta mayarurga, alisca cushicuypitam puertata mana quichralar chay goturarcayangan wayi ruyiman wayrala yaycurcur cay nirun: “¡Pedrom washa puncuchru cayan!”

<sup>15</sup>Niptinga goturarcayag runacunaga “¿Imanuypatag Pedroga canga? Fisuyuchri perdirayan” nirärin.

Nätan jipashga yaparcur yaparcurmi “Razonpa, Pedromar cayan” nira.

Chaura paycunaga “Almanchri cayan” nipäcuram.

<sup>16</sup>Nätan chaycama Pedroga chaynuylam puertata tocacuyara. Jinarcurmi puncuta quichrarärin

Pedrota ricaparärirga mayacasha nirag ricacarärin. <sup>17</sup>Chaura upälala capäcunanpagmi Pedroga maquinwan sēñasta rurarun. Jinarcurmi willaparun imanuyca carcelpita Munayniyog Dios jorgamungantas. Chaypitam cay nira: “Chayta willapäcamuy Santiagotawan Jesusman lapan yupachicugcunata”.

Nircurga yargormi jucläpa aywacura.

<sup>18</sup>Nä pacha wararamuptin soldäducunaga aliscam löcutacarärira Pedropita imatas mana musyapäcur.

<sup>19</sup>Chaura Rey Herodesga soldäducunawanmi ashichira. Mana tarirga cuidag soldäducunatam Pedro imanuyca illacangantas tapupara, mana imatas musyapäcuptinga, chay soldäducunata wanuchipäcamunanpagmi nirura. Jinarcurmi Rey Herodesga Judeachru cayanganpitaga aywacura Cesareata yachrag.

#### **Rey Herodes curu micuyaptilan wanungan**

<sup>20</sup>Chaypin Rey Herodesga alisca piñasham cara Tiro marcachru, jinaman Sidón marcachru runacunapag. Chay runacuna cawapäcug cara Herodes micuy ranticungalanwanmi. Chaymi paycunaga rimanacarärira Herodesman aywapäcamunanpag. Chaura nä Cesareaman chraramurga Blasto jutiyog runatam shumaglapa rimaparärira Herodeswan rimananpag. Chay Blastoga cara Herodespa golguen charagmi. Chauraga Blastopash Herodesta manacarärin cay nir: “Cananpita alinar cawashun yapay”.

<sup>21</sup>Chaynuypa nipäcuptin Herodesga jitarura juc junagchru gotucapäcunanpagmi. Chaura ningan junag chraramuptin Herodesga rey jacuränan jacunta jacurcurmi tacuyun, juchacuna taripäcunancagman.

Chaychrümi runacuna rimapayta galacuyun. <sup>22</sup>Chay rimanganta mayarmi runacunaga gaparäcurcan: “Cay rimayämugga Diosmi. Manam runachu” nir.

<sup>23</sup>Chaylam Munayniyog Dios cachramungan angelga Herodesta gueshyarachira “Diosta alawapäcuyga ama nogataga”, chay runacunata mana ninganpita. Chaylam curucuna micuyaptilan wanurura.

<sup>24</sup>Chaura Munayniyog Diospa ali willapanga masmi maychru chaychrüsi willapacayara.

<sup>25</sup>Nätan Bernabëwan Sauloga chay apachicuy apapäcamunganta Jerusalenchru Jesusman yupachicug gotucagcunata gorcärirga Antioquía marcatam cuticurcara Marcos nipäcungan Juan jutiyog mözuta pushacurcur.

#### Saulowan Bernabëta Dios acran

**13** <sup>1</sup>Chaypagga Antioquía marcachru Jesusman yupachicugcuna gotucagchru carapäcura juc ishca, Diospa willacugnincunam, jinaman capäcuratan Jesuspita yachrachigcunas. Paycuna capäcura Bernabëmi, ‘Yana’ nipäcungan Simonmi, Cirene marcapita Luciom. Chaypitam cara Saulo, jinaman Manaén. Chay Manaenga cara Galileachru Rey Herodes cachicungan runam. <sup>2</sup>Chaypitam juc junagchru Jesusman chay yupachicugcuna Tayta Diosta alawarcayaptin, jinaman malagarcayaptin Santu Espiritu cay nirun: “Bernabëtawan Saulota niyärilay. Paycunataga nogam nä acrarayä Jesuspita willapacug aywapäcunanpag” nirun.

<sup>3</sup>Chaura malagarcärirga, jinaman Diosta manacarcärirga, Bernabëpa Saulopa umanman maquincunata

chrurayäirmi cananpitaga “Jesuspitam willapacurcanqui” nirärin, jinamanmi “Aywapäcuy” nirärin.

#### Chipre tishgochru Bernabëwan Pablo yachrachiyta galayapäcungan

<sup>4</sup>Chaypitam nä Santu Espiritu cacheruptinga Bernabëwan Sauloga jatun gochra manyanchru Seleucia ningan marcaman chrärärin. Chaypitam büquiman jegarcur, aywacurcan Chipreta. <sup>5</sup>Chaura nä Salamina ningan marcaman chrärärirga, Dios ningantam willapacarärin Israel castacuna gotucarcänan wayicunachru. Nätan Juan Marcosmi paycunawan cayara yanapänanpag.

<sup>6</sup>Chauraga chay tishgochrüga lapan marcacunatam purirärin Dios ninganta willapacurcayar Pafos ningan marcaman chrapäcungancama. Chaychrümi tincurärin Barjesús jutiyog Israel casta runawan. Payga cara malrurag runam. Jinamanmi “Nogaga cayä Diospa willacuginmi” nir casquita rimag. <sup>7</sup>Chay runaga pasay purig cara Chipre tishgochru mandag Sergio Paulo jutiyog runawanmi. Sergio Pauloga cara alisca yarpaysapa runam. Paymi Diospita mayayta unar, Bernabëtawan Saulota gayarachin Diospa ali willapanta willapapäcunanpag.

<sup>8</sup>Chauraga Bernabëwan Saulo, Sergio Pauloman chräräripta, chay malrurag runaga manam unarachu Jesuspita chay mandag Sergio mayacunanta Jesusman mana yupachicunanpag.

<sup>9</sup>Chauraga Pablo jutiyog Sauloga Santu Espiritupa munayinchru carmi, chay malruragta rircacurcur, <sup>10</sup>cay nirun: “¡Runacunawan alipa ricachicug casqui, tucuy lutan rurag runa! ¡Asyagpa runan! Ali ruraycuna chregnig. ¿Imaycamatag ‘Dios

mandangancunataga ama cäsucurcaychu' nir runacunata amachanqui? <sup>11</sup>Canan üram Dios cunchuchishunqui. Cananga ñausham unaylarag canqui. Chaura manam ricapunquichu achicyagta”.

Niruptinga chayüram chay malrurag Elimasga ricacarun pasay yanauyagchru. Nä mana aywayta atiparga, runacunatam jucta jucta “Janchrälämaynar” nin. <sup>12</sup>Chaura Sergio Pauloga Elimas ñaushata ricarurga, Jesusman yupachicuytam galacuyun. Chaypitaga Munayniyog Jesuspita yachrachipäcunganpitas mayacasha niragmi cara.

<sup>13</sup>Chay Pafospita Pabloa purig-mayin runacunawanmi awacurcan büquiman jegarcur Panfiliachru cayag Perge ningan marcaman. Nätan Juan Marcosga paycunata dejtarcumi, Jerusalenta cuticura. <sup>14</sup>Nätan paycunaga Perge marcapita aywacurga chrarärin Pisidiachru Antioquía marcamanmi. Jinarcumi jamana junagchrüga Israel castacuna gotucarcänan wayiman yaycurcur tayarärin. <sup>15</sup>Chaura Moisés isquirbinganta, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbinganta leyircurga, chay gotucarcänan wayichru mandagcunaga cachrarärin juc runatam Pabloman “Wauguecuna, imalatas rimapapäcamayta munarga mä rimapayärimay” nichig.

<sup>16</sup>Chaura niräriptin Pabloa sharcurcurmi, maquinwan señasyarun cachracyapäcunanpag. Chaypitam cay nin: “Israel castäcuna, jinaman Diosta manchacug taytacuna, canan mayapäcamay shumag: <sup>17</sup>Unay castanchi Israelcunata Tayta Diosmi acrara paypa runam capäcunanpag. Paycunata Egipto marcachru jucläpita aywacusha cayaptinsi, Tayta Diosmi

achcaman mirananta munara, jinaman Diosga jorgaramura munayninwanmi chay marcapita. <sup>18</sup>Chaypitaga jäpag pampachrüsi chruscu chrunca watanuyran mana ali cawarcayaptinsi Diosga awantara. <sup>19</sup>Chaypitaga Canaán ninganchrüsi ganchris marcachru yachrag runacunata guërrachru yalipäcunanpagmi chay castanchita Diosga yanapara chaychru yachrapäcunanpag. Chauraga chruscu pachrac pichga chrunca watanuyim Diosga chay unay castanchicunata yanapara.

<sup>20</sup>Chaypitaran Diosga chrurara fiyiscunata chay castanchicunata mandanapag. Chay fiyiscuna mandapäcura Diospa willacugnin Samuelcamam. <sup>21</sup>Chaypitam castanchicunaga Samuel mandanan wichanga Diosta manacurcasha cay nir: ‘Juclä marcacunanapatanuynar reynincunata chruraparcämä’.

Nipäcuptinmi Dios chrurapura Saül jutiyo runata reynincuna cananpag. Payga cara Benjaminpa castanmi, Cis jutiyo runapa churinmi. Payga chruscu chrunca watam rey cara. <sup>22</sup>Chaypitam Saultaga rey cayaptin Dios jorgorura. Jinarcumi trucanta acrarura Davidta. Paypitam Diosga cay nira: ‘Isaïpa churin Davidtam tarirü shongöman yaycugta. Payga lapan ningätam cäsucamanga’ nira.

<sup>23</sup>Chay Davidpa castan shamugpitam Diosga cachramusha Jesusta, ima-aygapitas Israel castata jorgonanpag, awillunchicunata unay ningannuyta. <sup>24</sup>Nätan manaragsi Jesús reguechicungancamaga Bautizag Juanmi lapan runacunata rimapara: ‘Israel casta-mayicuna, jucha rurayangaypita wanacurcur, Diosman cutipäcuy, jinaman bautizacurcay’ nirmi. <sup>25</sup>Chaypita nä wanunan

nachrgayämuptinsi Juanga rimara cay nirmi: ‘Gamcuna pinsiarcayangaynuysi nogaga manam cä salvacugchu. Nogapa guepätam icha aywayämunga salvacugga. Paypagga manam maygan alinnin runas cächu ni sandalianta pasquipunaläpagsi’ niram.

<sup>26</sup>Abrahampa ayllun aywag castäcuna, jinaman Diosta manchacug taytacuna, gamcunapagmi Diosga Jesusta cachramusha ima-aygapitas jorgapäcushunaypag. <sup>27</sup>Nätan Jesuspitaga wac Jerusalenchru yachragcunapa mandagnincuna manam tantiapäcushachu imapag pay aywamusha cangantas, jamana junagcunachru Diospa unay willacugnincuna isquirbingancunata chaynuyla leyircayarsi. Chaynuypam paycunaga Diospa willacugnincuna isquirbinganchru ‘Jesustaga wanuchipäcungam’ ninganta quiquincuna rurapäcusha. <sup>28</sup>Paytaga mana juchaynag cayaptinsi mandag Pilatota manacurcara wanuchinanpagmi. <sup>29</sup>Chaura Diospa willacugnincuna Jesuspita isquirbipäcungannuyla lapan nä ruracaruptinga, cruzpita Jesuspa cuerpunta jorgarcärimurmi enterrapäcura. <sup>30</sup>Nätan Diosga cawacächimusha chay wanushapitam. <sup>31</sup>Galilea ninganpita Jerusalenta paywan aywasha runacunatawan chay cawacaramur Jesusga ricapachicura achca junagran. Chay ricag runacunam cananga Jesuspita willapacurcayan lapan runacunata.

<sup>32</sup>Chay unay awillunchicunata ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganpitam nogacunas willaparçayag ali willapata. <sup>33</sup>Nätan noganchi castacuna aywag casta raygom Diosga Jesusta cawacächimusha, Salmoschru cay nir isquirbirayangannuy:

‘Gam cayanqui churimi.

Cananpitaga noganuymi imaycamas cawanqui’ nir isquirbishanuymi.

<sup>34</sup>Chauraga chaynuuy nirga nämi Dios nisha cara Jesusta cawacächimunanpita, jinaman mana cuerpun ismunanpita. Chaymi isquirbishacunachrüsi cay niyan:

‘Rey Davidta ningäcunataga razonpam rurashag’ niyanmi.

<sup>35</sup>Yapaytan Jesusta Dios cawacächimunanpitaga Salmoschrüsi cay niyan:

‘Tayta Dios, amam munanquichu Dioslapag cawag servigniquipa cuerpü ismunantas’ niyanmi.

<sup>36</sup>Chaura Davidga razonpam cay pachachru cawarnin Israelcunapa reynin carga, Dios ningannuy rurara. Chaypitam wanuruptinga taytancunacagman enterräriiptin cuerpunsi ismurura. <sup>37</sup>Nätan Jesuspaga manam cuerpun ismushachu Dios cawacächimusha captin.

<sup>38</sup>Chaymi gamcuna castäcunaga, nä tantiapäcunquiman runacunapa juchancunata Dios nä perdonayanganta, jinaman Jesuspita nä willapacayanganta. <sup>39</sup>Chaura cananga lapan runacunasi Jesusman yupachicugcuna carcayan ‘Nä mana juchaynagmi cayanqui’ nisham Diospita. Nätan Moisés isquirbinganta cäsucugcuna manam chaynuuy nisha cayta atipapäcuraychu. <sup>40</sup>Chaura mayapäcamay shumag: Ali willapata chrasquicurcay gamcunatatag ichaga pasarärishunquiman Diospa willacugnin cay ningan:

<sup>41</sup>‘Gamcuna mana cäsucugcuna, manchacapäcuy, jinaman illacapäcuy.

Noga Diosmi rurashag gamcuna cawarcayangay wichan juc rurayta,

nätan manam chay rurayangäpita  
pi willapapäcushuptiquis  
“Razonpachr Diosga rurayan”  
nipäcunquichu maygaysi’ nira”.

<sup>42</sup>Chaura nä rimayta ushacurcur Israel  
castacuna gotucarcänan wayipita  
yargarcayamuptinmi Israelman  
muyusha runacunaga Pablota  
wan paywan purig runacunata  
cay nirärin: “Sábadu aywayämugchrüsar  
yapay yachrachipäcamay, cay  
yachrachipäcamangaycunapita”  
nirärin.

<sup>43</sup>Chauraga chay wayipita nä  
wichicaräriptinga, Pablota  
wan Bernabëtaga Israel  
castacuna achcam gati  
rapäcura. Jinaman gati  
rapäcuram Israel castaman  
muyusha ali cawag runacunas,  
nätan Pablota wan Bernabëga  
chay runacunata cay nipäcuram:  
“Canannuytar imaycamas  
cacurcayay, cuyamarlanchi  
ima-aygachrüsi yanapämagninchi  
Diosninchita servicayar”.

<sup>44</sup>Chauraga chay jamana  
junag yapay chraramuptinga  
nachrga lapalanmi gotucarä  
rin Israel castacuna gotucarcä  
nan wayiman, Diospita yach  
rachipäcuptin mayacurcänan  
pag.

<sup>45</sup>Chaura chay achca runacuna  
goturarcayagta ricaparärirga,  
waquin Israel castacunaga  
aliscam piñäcarärin.

Jinarcurmi Pablota wan Bernabë  
ali willapata willapäcurcayap  
tin chaycunaga contran sharcarä  
rin. Jinamanmi waccuna  
“Yachrayächinganta ama cäsucur  
caychu” nipäcura.

<sup>46</sup>Chaynuy nipäcuptin Pablota  
wan Bernabëga mana mancharilarmi  
cay nirärin: “Gamcunamanmi  
naupata Tayta Diosga cachrarar  
cayäman pay nipäcamanganta  
willapapäcunagpag. Chaura  
canan yachrarar cayächingagta  
mana chrasquiyta munarcayarga  
Dioswan imaycamas cawaytam  
mana munapäcunquichu. Chaymi  
cananga ali

willapa willapacug aywacurcäshag  
juc casta runacunaman. <sup>47</sup>Paycunaman  
aywapäcunäpagmi Diosga  
cachrarar cayäman cay nir:

“Gam canqui juc achicyagnuy  
mi juc casta runacunapag.

Gammi ali willapata willapacunqui  
salvacugpita cay pachapa  
tumancama’ nir”.

<sup>48</sup>Chaura juc casta runacuna  
chay nigta mayarärirga, aliscam  
cushicarärin, jinaman “Munayniyog  
Jesuspita willapämanganchiga  
alisca alim” nipäcuram.

Chaura chay juc casta runacunapitas,  
ali willapataga chrasquicurcara  
Dioswan imaycamas cawapäcun  
anpag unaypita acrasa cagcunalam.

<sup>49</sup>Chaynuy pam Jesuspita willapaga  
limpu mayacasha chay puripäcun  
gancagpag. <sup>50</sup>Nätan waquin  
Israel castacunaga alinninpag  
ricasha warmicunatawan marca  
mandag olgocunata nirärin cay  
nir suscutapäcunapag: “Cay  
runacunata gargoshun cay  
marcanchipita” nipäcunapag.

Chay nipäcungannuy lam Pablota  
wan Bernabëtaga gargarärira  
chay marcanpita. <sup>51</sup>Chaura  
Pablota wan Bernabëga chay  
marcapita yargarärin chraqun  
cunaman alpa latucashata  
tapsicarcärimmi. Chaynuy  
rurapäcura: “Gamcunapitachr  
cananga imanuy si cacurcanqui  
nipäcunam trucam”. Jinarcurmi  
aywacurcara Iconio marcata.  
<sup>52</sup>Nätan Jesusman yupachicugcunaga  
Santu Espiritupa munayninchru  
alisca cushisham capäcura.

#### Iconio marcachru Pablota wan Bernabë yachrachipäcunagan

**14** <sup>1</sup>Chaypitam Iconio marcaman  
nä chrarärirga, Israel castacuna  
gotucarcänan wayiman yaycarärin.

Jinarcurmi Jesuspita yachrarärichiptin, Israel castacunawan juc casta runacunaga Jesusta chrasquicarärira achca. <sup>2</sup>Nätan Jesusta mana chrasquicug Israel castacunaga, juc casta runacunatam yachrarärichin: “Jesusman yupachicugcunaga lutan runacunam” nipäcunanpag. <sup>3</sup>Chay nircayaptinsi Pablowan Bernabëga Munayniyog Jesusman yupachicurmi mana mancharilar yachrachipäcura unaylarag. Nätan Tayta Diosga cuyapäarmi chay yachrarayächingan razoncag willapa canganta musyachira, mana runala ruray atipänancunata ima-aygatas rurachiypa. <sup>4</sup>Chay marcachru yachragcunaga ishcayp puntamanmi raquicarärira. Waquinmi “Pablowan Bernabëga alim” nipäcura. Nätan waquina “Israel casta yachrachigcunam mas aliga” nipäcura. <sup>5</sup>Chauraga Israel castacunawan juc casta runacunam chay marcachru mandagnincunawan rimanacarärin Pablotawan Bernabëta ashlipäcunanpag, jinaman rumiwan chapipäcunanpag. <sup>6</sup>Chayta musyarärirga Pablowan Bernabëga gueshpicurcara Licaonia ninganchru Listra marcamanmi, jinaman Derbe marcamanmi. Aywapäcuratan chaypa cayag lapan marcacunamansi. <sup>7</sup>Chaycunapam puripäcura Jesuspita willapacurcayar.

**Listrachru Pablo wanuchiya  
munapäcungan**

<sup>8</sup>Chaura Listra marcachrüga tayayänag juc rata runam mana pasay puriy atipag. Chay runataga maman gueshyacurura ratatash. <sup>9</sup>Chaura payga Pablo rimayangantam mayacuyara, nätan Pabloga chay runata rircärirga tantiarun Dios cuticächinanpag yupachicuyangantam. <sup>10</sup>Chaura Pabloga gayacuyapa niragmi cay nirun: “¡Sharcury. Shumag shayuy!”

Niptinmi runaga chayüra shayurun. Jinarcurmi puriyta galayurun. <sup>11</sup>Chaura runacunaga Pablo chay rata cuticächigta rircärirga, gayacuypanuyumi Licaonia rimayninchru: “¡Caycunaga diosmi runaman muyusha chrarärimun!” nipäcura. Chay rimayta manam paycunaga tantiapäcurachu.

<sup>12</sup>Chaura Bernabëpagmi nipäcura: “Payga mayorcag diosmi” nir, jinaman Diospita yachrachig captinmi Pablopag nipäcura: “Payga dios Hermesmi” nir.

<sup>13</sup>Chay marca yacuncachrümi canag juc wayi Júpiter ningan diospag rurasha. Chaura chay wayichru sacerdotim alisca shumag waytapasha törucunata gaticurcur chrarachin marca puncuman. Chay törucunatam payga chaychru waquin runacunawan wanurcachir rupachiya munapäcura.

<sup>14</sup>Chauraga Pablowan Bernabëga paycunapag rupachiya munapäcunganta tantiarärirga jatirarcayangan jacuncunatam lachirärin piñasha. Jinarcurmi chay achca runacuna cayagman yaycarärirga gayachracuypanuy cay nipäcura:

<sup>15</sup>“Taytacuna, ¿imanirtag cayta rurarcayanqui? Nogacunaga manam dioschu capäcü antis gamcunanuysi runalam. Nätan canan aywararcayämü chay lutan rurarcayangaypita wanacurcur imaycamas cawag Diospa runanman muyupäcunaypag, ali willapa musyachigmi. Pay Diosmi wac jana pachatas cay pachatas jatun gochratas lapan imantawansi camara. <sup>16</sup>Nätan unay wichancuna Tayta Diosga rircaylam rircarara pi may runatas shongon munanganta rurapäcuptin. <sup>17</sup>Chaynuylam reguechicura, imas aygas yanapanganwan. Chaura paymi tamyachimunsi usyachimunsi

tarpucunganchi ali gueshpinanpag. Chaynuypam micuyta aypata gomanchi cushisha cawananchipag”.<sup>18</sup> Chaynuypa nircayaptinsi runacunaga manam wiyaripäcurachu. Alisca sasataran chay runacuna törucunata wanurcachir rupachipäcunanpita amachacurcara.

<sup>19</sup>Chauraga Antioquiapitam, jinaman Iconio marcapitam Pablotawan Bernabëta chregnig Israel-mayincuna Listraman chrarärimun. Chaypitam chaychru yachrag runacunataga cay nirärin: “Caycunaga alisca lutantam rurarcayan. Wanuchishun”.

Nipäcuptin chay runacunaga “Äri” nirmi, Pablota rumiwan chapirärira. Jinarcurmi “Nä wanushachr cayan” nir garashtapäcura marcapita washaman.

<sup>20</sup>Chaypitam Jesusman yupachicugcuna muyuräriptinga Pabloa sharcaramun. Jinarcurmi yaycurun marcaman yapay. Warantinmi ichaga Listrapita aywacurcara Pablowan Bernabëga Derbe marcata.

<sup>21</sup>Chaura Derbe marcachru Jesuspita willapacaräriptinga, achca runacunam Jesuspa discipulunman muyurärin. Chaypitaga cutipäcamura Listrapam, Iconiopam, Pisidiachru Antioquía marcaman. <sup>22</sup>Chay marcacunapa cutirga Jesusman yupachicugcunata cay nirmi valorchapäcura: “Jesuspita mana raquicälar, jinaman Jesusman chaynuyla yupachicular cawapäcuy” nipäcura. Chaypitas cay nipäcuraran: “Diospa munayninmanga yaucushun ima-ayga cunchuytas awantar-ran” nirmi.

<sup>23</sup>Chaypitas paycunaga marcan marcanmi chrurapäcura Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. Jinarcurmi chay chrurapäcungan runacunapa janan manacarcärirga malagayärirga, cay nipäcura: “Munayniyog Dios, gamnar

cay yupachicushugniqui runaycunata yanapay” nir.

#### **Pablowan Bernabé Antioquiaman cutipäcungan**

<sup>24</sup>Chaypitam Pisidia ninganpa pasarga chrarärin Panfilia ninganman.

<sup>25</sup>Chaypitam Panfiliachru cayag Perge marcaman chrarärirga Jesuspita willapacurcara. Jinarcurmi chaypitaga uranpapäcura Atalia marcaman. <sup>26</sup>Chay Atalia marcapitam büquiwan cuticurcara Siriachru Antioquía marcaman. Chay Antioquiapitam paycunaga yargapäcusha cara Jesuspita willapäcug, Dios cuyapälar yanapänanpag paycunapita manacarcäriptin. <sup>27</sup>Nä Antioquía marcaman chrarärirga, Jesusman lapan yupachicug gotucagcunatam goturärin. Chaychrümi paycunata Pablowan Bernabëga willaparärin lapan ima-aygatas Diospa munayninwan rurapäcunganta, jinaman juc casta runacuna Jesusman yupachicurcanganta.

<sup>28</sup>Chaura chaychru, Pablowan Bernabëga capäcura unayran Jesusman yupachicugcunawan.

#### **Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna rimanacurcangan**

**15**<sup>1</sup>Chay wichanmi Judea ninganpita Antioquía marcaman juc ishca Israel casta runacuna chrarärin. Jinarcurmi Jesusman yupachicug-mayinchicunata cay nir yachrachipäcura: “Moisés isquirbinganchru ningannuy mana señalacurcarga manam salvacurcanquichu” nir.

<sup>2</sup>Chaynuy yachrachipäcuptinmi Pablowan Bernabëga “Manam chaynuychu” nir, alisca tapunacuyta galacayärin chay runacunawan.

Chaymi Antioquiachru Jesusman yupachicugcunaga cachrarärin Jerusalenta Pablotawan Bernabëta, Jesusman juc ishca yupachicugcunatawan. Chaychru Jesuspa cachran ruragcunawan, jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunawan chay yachrachipäcunganpita rimapäcunanpag.

<sup>3</sup>Chaura Antioquiachru Jesusman yupachicug gotucagcuna nipäcungannuyimi Pablowan Bernabëga aywapäcura. Chay aywar pasapäcura Fenicia ninganpam, jinaman Samaria ninganpam. Chay marcacunachrümi Jesusman yupachicugcunata willapacurcara, juc casta runacunas Jesusta chrasquicurcayanganta. Chayta mayar paycunaga aliscam cushicurcara.

<sup>4</sup>Chaura Pablowan Bernabé nä Jerusalemman chraräriptinga, chaychru Jesusman yupachicug gotucagcunam, Jesuspa cachran ruragcunam, jinaman Jesusman yupachicugcunachru mandagcunam chrasquirärin. Chaychrümi willapacurcara Dios ima-ayga alitas paycunawan rurayanganta. <sup>5</sup>Jinaman willapacuratan Jesusman chay juc ishca yupachicugcuna cay nipäcunganpitas: “Juc casta runacuna Jesusman yupachicugcunata nishun señälächicircänanpag, jinaman nishun Moisés isquirbingannuy rurapäcunanpag” nipäcungantas. Chay nigcuna capäcura fariseo castapita Jesuspa runanman muyushacunam.

<sup>6</sup>Nipäcuptinmi Jesuspa cachran ruragcunaga gotucarärin Jesusman yupachicugcunachru mandagcunawan chay nipäcunganpita rimapäcunanpag. <sup>7</sup>Chauraga chaychru goturarcayagcuna alisca tapunacurcayaptinmi, Pedroga shayuyur cay nin: “Jesusman

yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui mas naupalapita Dios ali willapata willapacunäpag nimanganta. Nätan chay willapacuptimi juc casta runacuna Jesusta chrasquicurcara. <sup>8</sup>Chaura ima pinsianganchis musyag Diosga, paycunata chrasquiyanganta musyachira noganchimannuyi Santu Espiritunta paycunaman cachramunganpam. <sup>9</sup>Nätan Diospa naupanchruga Israel castas, juc castas chaynuylam canchi. Chaymi payman yupachicugcunata juchancunapitas perdonara. <sup>10</sup>Chaura ¿imanirtag gamcunaga munarcayanqui Diosninchi lutan rurananta? ¿Imanirtag awillunchicuna, jinaman noganchicuna mana ruray atipanganchita ‘Ruray’ nircayanqui Jesuspa chay juc casta discipuluncunata? <sup>11</sup>Nätan noganchiga shumagmi musyayanchi Munayniyog Jesús cuyapämarlanchi paycunatas noganchitas salvamanganchita”.

<sup>12</sup>Chaura chaychru goturarcayag runacunaga lapansi upälalam mayacurcara, Pablowan Bernabé willapapäcunganta. Nätan willapacurcaraga juc casta runacunachru ima-aygatas Diospa munayninwan runala mana ruray atipänanta rurapäcungantam.

<sup>13</sup>Chaura willapayta nä usharäriptinmi, Santiagosi cay nin: “Jesusman yupachicug-mayïcuna, mayapäcamay: <sup>14</sup>Simón Pedroga willaparamanchi juc casta runacunata galayunanpita-pacha runacunapag Dios acrangantam. <sup>15</sup>Cay willapämanganchiga ruracayan Diospa willacugnincuna isquirbingannuyimi. Chay isquirbishachruga cay niyanmi:

<sup>16</sup> ‘Chaypitaran cutimushag Davidpa castan aywagcunata yapay yanapänäpag.



Cananga mana  
 cäsucarcämanganpita juc wayi  
 juchrushanuymi carcayan.  
 Chauraga juchrusha wayita  
 sharcachignuymi  
 chay mana cäsucug runacunata  
 muyuchishag cäsucugman.  
<sup>17</sup>Chaynuy rurashag waquin  
 runacunas Munayniyog Diosta  
 ashipäcunanpagmi,  
 jinaman chay juc casta runacuna  
 Diosta alawapäcungancagchru  
 waquin runacunas  
 Munayniyog Diosta  
 ashipäcunanpagmi.  
<sup>18</sup>Chaynuypam Munayniyog Diosga  
 unaylapita nä musyachimasha  
 canchi caycuna ruracänanpita'  
 niyanmi.  
<sup>19</sup>Chaymi juc castacuna Diospa  
 runanman muyushacunataga ama  
 nichwanchu: 'Moisés  
 isquirbingannuyrag cawapäcuy' nirga.  
<sup>20</sup>Antis cartata apachishun mana  
 juchäcurcänanpag cay nishata: 'Chay  
 diosnincunapag micuy  
 garapäcungancunataga amam  
 micapäcunquichu, nätan wanuy  
 wanusha uywapa aychantas amam  
 micapäcunquichu, yawartas amam  
 micapäcunquichu, jinaman warmin  
 warminsi olgon olgonsi amam  
 cawapäcunquichu' nishata.  
<sup>21</sup>Chaycunapitaga unay unaypitam  
 mayag marcacunachrüsi Israel  
 castanchicunaga lapan jamana junagmi  
 chay gotucarcänan wayicunachrüga  
 Moisés isquirbingancunata leyircayan".

**Jesuman yupachicugcunachru  
 mandagcuna cartata  
 apachipäcungan**

<sup>22</sup>Niptinmi Jesuspa cachran  
 ruragcunawan, Jesuman  
 yupachicugcunachru mandagcunaga,

jinaman Jesusman yupachicug  
 gotucagcunaga, paycuna castapita  
 acrarärin ishca y alinnin runacunata,  
 Pablowan Bernabëwan Antioquia  
 marcata aywapäcunanpag. Paycuna  
 capäcura Barsabás nipäcungan Judasmi,  
 jinaman Silas jutiyog runam.  
<sup>23</sup>Chauraga paycunawanmi cartata  
 rurarcurga apachipäcura cay nir  
 isquirbishata:

—“Antioquia marcachru, Siria  
 ninganchru, jinaman Cilicia  
 ningan lapan marcacunachru  
 juc casta Jesusman  
 yupachicug-mayicuna:

Cay Jerusalem pita Jesuspa cachran  
 ruragcunam, Jesusman  
 yupachicugcunachru mandagcunawan,  
 cay cartata isquirbircayämü:

<sup>24</sup>Imanuy lam carcayanqui! Nogacuna  
 musyasham capäcü Jesusman  
 yupachicug Israel castäcuna,  
 gamcunacagman aywarcamur  
 'Señalächicurcayrag' nir pantacächiy  
 munarcayäshungayta. Paycunataga  
 manam cachrapäcamurächu ni  
 'Yachrachipäcamuy' nipäcuräpishchu.

<sup>25</sup>Chaymi cananga lapäcuna caychru  
 rimanacurcur juc ishca y runacunata  
 cachrarcayämü. Paycunaga  
 aywarcayämün alisca cuyashäcuna  
 Pablowan Bernabëwan parëjum.

<sup>26</sup>Paycunaga wanupäcunan captinsi  
 mana imatas mancharilarmi servipäcun  
 Munayniyog Jesucristota. <sup>27</sup>Chauraga  
 Judastawan Silastam cachrarcayämü,  
 paycunam cay cartapita maslata  
 tantiachipäcushunqui. <sup>28</sup>Nätan Santu  
 Espiritusi ni nogacunas manam  
 munapäcüchu cay nircayangapita  
 mastarag rurapäcunayta. <sup>29</sup>Caylata  
 nircärishay: Chauragar ama  
 micapäcuychu chay diosnincunata  
 micuy garapäcungantash, ni yawartas, ni  
 wanuy pa wanug uywacunapa

aychantas. Amatag warmin warminsi olgon olgonsi cawapäcuychu. Caycunata mana rurarga alim capäcunqui. Chauraga alila cawapäcuy”.—

<sup>30</sup>Chay nir isquirbisha cartata apacurcurmi Jerusalenchru cagcunata “Aywalä” nicurga, aywapäcura Antioquiata. Nä chrarurga Jesusman lapan yupachicugcunata gayarcachirmi cartata gorärira. <sup>31</sup>Chaura chay carta leyigta mayarärirga aliscam cushicarärin chay cartachu ninganpita. <sup>32</sup>Chaylam Judaswan Silasga Diospa willacugnin capäcur, Jesusman yupachicugcunata rimapapäcura shumag tantiapäcunanpag. Chaura paycunaga calpanchasham quëdarärira. <sup>33</sup>Chay marcachru unaylanan capäcura. Chaypitam Jesusman yupachicugcunaga “Diosninchu yanapapäcushunqui” nircur cutirärichimura Jerusalenta chay chachrapäcamungan runacunaman.

<sup>34-35</sup>Nätan Pablowan Bernabëmi ichaga Antioquiachru quëdarärirga, capäcura Munayniyog Jesuspita chaynuyla yachrarçayächir, jinaman ali willapata mas achca runacunawan willapacurçayar.

**Pablo jucläpa Bernabé jucläpa  
Jesusman yupachicugcuna ricag  
aywapäcungan**

<sup>36</sup>Chaura nä ishçay quima junag pasaruptinmi Pabloga Bernabëta çay nin: “Acu, Munayniyog Jesuspita willapacunganchi marcacunapa cutishun, Jesusman yupachicugcunata ricamushun imanuy çarcayangantas”.

<sup>37</sup>Niptinmi Bernabëga “Juan Marcostas pushashun” nira.

<sup>38</sup>Niptinmi Pabloga Juan Marcos aywananta mana munarga çay nin: “Payga Panfiliachru dëjamanganchinuysi lamitä caminupitas cutiramunmanchri ali willapa willapacuyta dëjarçursi”.

<sup>39</sup>Chay niptinmi jucninsi jucninsi mana tantiachinacurga raquicarärin. Chaura Bernabëga Marcoswanmi aywacurcan Chipre tishgota aywag büquiman jëgarçur. <sup>40</sup>Nätan Pabloga Silastam acrarura puripäcunanpag. Chaura Jesusman yupachicugcunaga “Munayniyog Diosninchu cachrarçayäshuptiquiga aywapäcuy” nircärirmi manacärin Tayta Diosta paycunata yanapänanpag. Chauraga aywacurcara <sup>41</sup>Siriapam, jinaman Ciliciapam, Jesusman yupachicug gotucagcunata yachrarçayächir.

**Timoteota Pablowan Silas  
pushapäcungan**

**16** <sup>1</sup>Chaypita Derbe marcaman chrarurga aywacurcara Lистра marcatam. Chaychrümi yachrara juc discipulu Timoteo jutiyog. Chay mözupa maman canag Jesusman yupachicugmi, jinaman Israel castam. Nätan taytanmi canag juc casta runa. <sup>2</sup>Chay Timoteopag Listrachru Iconiochru Jesusman yupachicugcuna rimapäcunag: “Payga ali mözum” nirmi. <sup>3</sup>Chaura Pabloga Timoteota pushayta munarga señalarachiram, chaychru yachrag Israel casta-mayincuna mana imatas rimarcayänanpag. Chaynu y rurara Timoteopa taytan juc casta runa çanganta lapan musyapäcuptinmi. <sup>4</sup>Nätan chay marcan marcan puripäcurga, Jerusalenchru Jesuspa cachran ruragcuna, jinaman Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna rimanacurçangantam willapacurçag Jesusman yupachicugcuna çayta çäsucurçänanpag. <sup>5</sup>Chayta mayacur Jesusman yupachicug gotucagcunaga muyupäcura Jesusman alisca yupachicugmanmi. Jinamanmi waranpa, waranpa Jesusman yupachicurçag mas achca runacuna.

**Macedonia runa Pablota  
ricäpangan**

<sup>6</sup>Chaypitam Pablowan chay ishcay aywagcunaga chrarärin Frigia ninganman. Chaypitam aywapäcura Galacia ninganman. Chaychrümi Santu Espirituga paycunata nirura Asia ninganchru Jesuspita mana rimapäcunanpag. <sup>7</sup>Chaura nä Misia chimpanman chrarärirga aywayta munapäcura Bitinia ninganmanmi. Jinarcurmi Santu Espirituga “Ama aywapäcuychu” nirura. <sup>8</sup>Chauraga Misiaman mana yaycularmi uranpapäcura Troas marcaman. <sup>9</sup>Diosga chaychrümi pagaspa Pablota ricaparachin, Macedonia ninganpita juc runata. Payshi shacuyur “Aywalämuynar Macedonia ninganman yanapapäcamänaypag” nirun.

<sup>10</sup>Chaura Pablota chaynuypa niruptinga, camachracuytam galacayäri Diosmi “Macedoniata aywapäcuy Jesuspita ali willapata willapacurcänaypag niyämanchi” nir.

**Pablowan Silas Filipos marcachru  
capäcungan**

<sup>11</sup>Chaura Troas marcapitaga juc büquiman yaycurcurmi aywacurarä Samotracia ningan tishgota. Chaypitam warantinga büquiwantag chraräri Neápolis marcaman. <sup>12</sup>Chay Neapolispitaga aywapäcurä Filipos marcatam. Chay Filipos marca cara Macedonia ninganchru mas alinnin marcäm. Jinaman Romapita runacunam chaychru yachrapäcug. Chay marcachru capäcurä ishcay quima junagran.

<sup>13</sup>Chauraga jamana junagchrümi, chay marcapita yargorga aywapäcurä mayu manyanta. Chay mayu manyanchrümi Israel castacunaga Diosta manacurcag. Chaura tacuyurmi

chaychru gotucag warmicunata Jesuspita willapapäcurä. <sup>14</sup>Chay warmicunachrümi canag Tiatira marcapita Lidia jutiyog warmi. Payga canag alisca välig yana puca color tälacuna ranticugmi, jinaman canag Diosta manchacug warmim. Pablo rimanganta mayacuyaptinmi Munayniyog Dios yanapartin payga alisca shumag mayacura. <sup>15</sup>Chaura Lidiaga wayinchru cagcunawan bautizächicurcuga cay nirärimanmi: “Chaura Munayniyog Diosman razonpa yupachicug cayaptiga, acu aywashun wayita gorpachacurcänaypag” nir, yapay yapay nipäcamaptinga wayinmanmi aywapäcurä gorpachacug.

<sup>16</sup>Chaypitam juc junagchrüga Diosta manacug mayucagta aywarcayar, juc rantisha jipashwan tincuräri. Chay jipashga lutan espíritu yanapartinmi musyapacur chranin golgueta gänanag chay rantignin runapag. <sup>17</sup>Chauraga Pablotawan nogacunatam gatirayta galacayäriman cay nir gaparayar: “Cay runacunaga jana pachachru Munayniyog Diospa servignincunam. Paycunaga willaparcayäshunqui Jesuspita ali willapatam salvacurcänaypag”.

<sup>18</sup>Chay niyar gatirapäcamara achca junagran. Chaynuyla nipäcamaptinmi Pabloga, mana masta awantayta atipar jipashcagman muyurcur lutan espirituta cay nin: “Jesuscristo ningannuy noga nishay: ¡Yargoy cay jipashpita!”.

Niruptinga chayüram lutan espirituga yargorura chay jipashpita.

<sup>19</sup>Chaura chay jipashpa rantignin runacunaga paycunapag nä mana masta golgue gänananta tantiarärirga, charirärin Pablotawan Silastam. Jinarcurmi pläzaman aywachicurcan, chaychru marca mandagcunapa naupanman. <sup>20</sup>Chaypitam chay

mandagcunapa naupanman nä chrarärichirga cay nirärin: “Cay Israel casta runacunam cay marcanchichru runanchicunata lutanta rurapäcunanpag suscutarcayan. <sup>21</sup>Jinamanmi yachrarayächin ‘Jucnuypa cawapäcuy’ nir. Noganchiga manam chaycuna ningantaga chrasquicuchwanchu ni rurachwanpishchu Roma nacionpita cayarga”.

<sup>22</sup>Chay niräriptin runacunaga Pablopawan Silaspag contranmi sharcarärin. Jinarcurmi chay marca mandagcunaga, jacuncunata lachircapur vära gueruwan alisca wipyachipäcura. <sup>23</sup>Chaypitam nä alisca wipyarcachirga chaychru carcelman wichrgarärichira. Jinarcurmi chay cárcel ricag runata “Caycunata shumagmi ricanqui mana gueshipäcunanpag” nira. <sup>24</sup>Chaynuy niräriptinga Pablotawan Silastaga chay cárcel ricag runaga, mas ruyicagmanmi wichrgarun. Nätan chraquincunatam cëpuwan charirärichira.

<sup>25</sup>Chaypitash chraupi pagasnuypa Pablowan Silasga Diosta manacurcur cantarcayara himnucunata. Chay jinapäcugtash chay carcelchru waquin wichrgaragcunaga mayacurcara. <sup>26</sup>Chaylash mayänipita pacha cuyuyta alisca galacuyun, chay carcelpa cimintunsi aliscash cuyuricun. Jinarcurshi carcelpa puncuncunas lapalan quichracarun. Nätan cadenashacunapas lapanpash cadenancuna cachracarun. <sup>27</sup>Chaura chay cárcel ricag runa riccharamurga ricapurun lapan puncunata quichracashatash. Jinarcurshi manchacarur espädanta jorgarcamurga nä tucsicunanpag cayara “Carcelchru cagcunaga lapanchri nä gueshpirun” nir pinsiar. <sup>28</sup>Nätan Pabloga gayacurun: “Ama imatas ruracuychu. Lapämi caychru carcayä” nirshi.

<sup>29</sup>Niruptinga cárcel ricag runaga achquita manarcurshi, cárcel ruyiman pachrpachryayla yaycurun. Chaypitash manchacaypita chuchchucuyayar gongorpacuyun Pabloga, jinaman Silaspa naupanman <sup>30</sup>Jinarcurshi chay ruyipita jorgarcamurga cay nin: “Taytacuna, juchasapa runam cä. ¿Imatatag ruräman Tayta Dios salvamänapag?”

<sup>31</sup>Niptinshi Pablowan Silasga cay nirärin: “Munayniyog Jesusman yupachicuy. Chauraga salvasham canqui gamsi, jinaman wayiquichru lapan yachragcunas”.

<sup>32</sup>Chauraga paytash, wayinchru lapan cagcunatawan rimapapäcura Munayniyog Jesuspita. <sup>33</sup>Chaura chay cárcel ricag runaga chayürash chraupi pagas cayaptinsi Pablopawan Silaspa däñashacunata maylarcur jampira.

Nä jampiyta usharcularshi chay runaga bautizacurura lapan castancunawan. <sup>34</sup>Jinarcurshi Pablotawan Silasta wayinman pusharcurga micuyta garacurun. Chay runaga alisca cushishash cara lapan aylluncunawan Tayta Diosman yupachicurangapanita.

<sup>35</sup>Chaura pacha nä wararuptinga chay marca mandagcunaga chay cárcel ricagmanshi cachrarärin guardianacunata cay nig: “Ganyan carcelman wichrganganchi runacunata cachrariruy” nig.

<sup>36</sup>Niruptin chay cárcel ricag runaga Pablotam cay nin: “Marca mandagcunam willarärichiman gamcunata cachraripäcunagpag. Chauragar yargorcur gasila aywacurcay”.

<sup>37</sup>Niptinshi Pabloga chay guardiacunata cay nin: “¿Paycunaga juchayog u mana juchayog capäcungätas mana shumag musyalar,

runa ricay astircärimarchu, jinaman carcelman wichrgarcärimarchu cananga pacaylapa cachrarircayäman?

Nogacunaga Roma runam capäcü.

Chauraga manash yargapäcushagchu, antis quiquincuna aywapäcamuchun jorgapäcamänapag” nirärinshi.

<sup>38</sup>Chaura guardiacunaga Pablo ningantash chay marca mandagcunata willarärin. Nätan Roma runa capäcunganta musyarärirga aliscash manchacarärin. <sup>39</sup>Chauraga carcelta aywarcamurshi Pablota Silasta cay nirärin: “¿Gamcunaga razonpachu carcayanqui Roma runacuna?”

Nipäcuptinshi Pabloga “Au” nirun.

Chaura chay marca mandagcunaga washata jorgarcamurshi yaparcur yaparcur “Mana musyarmi chay imatas rurasha capäcug. Amar imas cachunchu. Aywacurcaynar cay marcapita” nipäcura.

<sup>40</sup>Nä carcelpita yargorga aywapäcamura Lidiapa wayintam. Chaychrümi Jesusman yupachicugcunata “Amamar Jesuspitaga raquicapäcunquichu” nircurga aywacurcarä.

### Tesalónica marcaman Pablowan Silas chrapäcungan

**17** <sup>1</sup>Chaura Filipos marcapita yargorga, Pablowan Silasga aywapäcura Anfípolis marcatam. Chaypita yargormi aywapäcura Apolonia marcata. Chaypitam aywapäcura Tesalónica marcata. Chaychrüga canag Israel castacuna gotucarcänan juc wayim. <sup>2</sup>Chauraga imaysi aywachrangannuyimi Pabloga aywacun chay wayita, chay marcachru cara quima semänaran. Chaymi chaychrüga quima jamana junagrag paycunawan rimara. <sup>3</sup>Rimaparaga isquirbishacunapitam cay nir: “Diospa

cachran salvacug Jesusga cunchunanmi, jinaman wanunanmi cara. Chaypitam cawacämunan cara. Pay Jesuspitam nogaga willaparacayag. Paymi cayan Diospa cachran salvacugta shuyacuyanganchi” nir.

<sup>4</sup>Chaynuypa rimaruptin waquin Israel castacunaga “Razonpam chayga” nirmi Jesusman yupachicuyta galacayärira. Jinarcurmi Pablowan Silaswanga shuntacapäcura. Paycunamanga shuntacapäcuratan Dios manchacug juc casta runacunas alisca achca, jinaman alipag ricasha warmicunas achcam. <sup>5</sup>Nätan Jesusman mana yupachicuy munag Israel castacunaga chriquicurmi shuntarärin pläzacunalachru cacug guella, jinaman lutan runacunata. Chaycunawanmi achca runata shuntarcurga chay marcachru runacunata sucsutarärin. Jinarcurmi Pablota Silasta ashir, Jasonpa wayinman yaycarärin runacunapa naupanman jorgapäcunanpag.

<sup>6</sup>Chaura mana taricarcärirga Jasontawan waquin Jesusman yupachicugcunatam aywachicurcan calpanta camärir marcachru mandagcunapa naupanman cay nir gapararcayar: “Cay runacunaga mayag chayagchrüsi lapan runacunata pantacarcayächirmi purircayan. Jinarcurmi cananga cay marcamansi chrarärimun, chaynuy runacunatam Jasonga gorpachasha. <sup>7</sup>Chaycunaga lapanmi Romachru Munayniyog César ninganta mana cäsucurcanchu, ‘Jesusmi reyga’ nir”.

<sup>8</sup>Chay nigta mayarärirga goturarcayag runacunawan marca mandagcunaga alisca piñasham “Äyay äyar” rimacurcan. <sup>9</sup>Chaura Jasonpita, jinaman Jesusman yupachicugcunapita golgueta chrasquirärirga marca mandagcunaga cachrarärirram.

**Berea marcachru Pablowan Silas  
yachrachipäcungan**

<sup>10</sup>Chaura Jesusman yupachicugcunaga chay pagaslam Pablotawan Silasta chay marcapita yargarärichira Berea marcata aywacurcänanpag. Nä Berea marcaman chrarärirga Israel castacuna gotucarcänan wayitam aywacurcan pasay-pacha. <sup>11</sup>Chay marcachru Israel castacunaga mas alicamam capäcunag, Tesalonicachru Israel castacunapitaga. Chay Bereachru Pablo Jesuspita yachrachiptin alisca shumagmi mayacurcara. Chaypitam Diospa isquirbishancunawan tincuchipäcura waran waran Pablo yachrachingan razoncag u casqui cangantas musyapäcunanpag. <sup>12</sup>Chaura chaychru Israel casta runacunaga Jesusman yupachicuyta galayarärira achcam. Chaynuytan yupachicuyta galayaräriratag juc casta runacunapitas alisca achca. Chaynuytan yupachicurcaratag alipag ricasha warmicunas olgocunas, alisca achca.

<sup>13</sup>Chaura Tesalónica marcachru Israel castacunaga, Berea marcachru Jesuspita Pablo yachrayächinganta mayarärirga, aywarcamurmi Pablopa contran sharcapäcunanpag runacunata succutarärin. <sup>14</sup>Chauraga chayüram Jesusman yupachicugcunaga Pablota yargarärichin jatun gochra manyanman pushapäcunanpag. Nätan Silaswan Timoteoga quëdarärin Berea marcachrümi Jesusman yupachicugcunawan. <sup>15</sup>Chaura Pablotaga pushapäcura Atenas marcatam. Chaypitam chay pushag runacuna nä cuticunanpag cayaptin Pabloga cay nira: “Silaswan Timoteo cayman pasay-pacha aywapäcamuchun” nir.

**Atenas marcachru Pablo  
yachrachingan**

<sup>16</sup>Chaura Atenas marcachrümi Silastawan Timoteota Pabloga shuyara. Chaychrümi imatas “Caymi diosni” nir alawapäcugta ricarga alisca piñäcura. <sup>17</sup>Chay shuyar Pabloga Israel castacuna gotucarcänan wayichrümi Israel castacunawan, jinaman Diosta manchacug runacunawan rimapäcura Jesuspita. Nätan chay marcapa pläzanman aywarcursi chaychru lapan gotucag runacunawanmi Jesuspita rimapäcura waran waran. <sup>18</sup>Chaura chaychrümi tincurärin juc ishchay alisca pinsiag runacunawan Epicüreos ninganwan, jinaman Estoicos ningancunawan. Chaycunawan rimaptinmi runacunaga cay nipäcug: “¿Imatataq cay runa yanga riman?” nir. Jinaman waquinmi “Cay runaga mana reguenganchi dioscunapitam willapacuyan” nipäcug. Chaynuy nipäcura Jesuspita ali willapata, jinaman wanurur cawacämuypita rimaptinmi.

<sup>19</sup>Chaura Pablotaga pusharärin Areópago jutiyog lömamanmi. Chaychru paycunaga gotucapäcug imas alisca väligpita rimapäcunanpagmi. Nä chrarärichirga cay nirärinmi: “Nogacunaga musyaytam munarcayä chay mushog yachrayächingaypita. <sup>20</sup>Gamga imaysi mana mayacurcangäpitam rimayanqui. Chaymi musyayta munarcayä” nirärinmi.

<sup>21</sup>Chay Atenaschru lapan yachragcunas, jinaman carupita shamusha chaychru yachrag runacunas munapäcug imas mushog yachrachiyacunapita mayacuytam jinaman rimaytam.

<sup>22</sup>Chaura Pabloga chay goturarcayagcunapa chraupinman shayuyurmi cay nirun: “Cay Atenas marcachru yachrag taytacuna, nogaga cay ima-ayga rurarcayangaytas ricar tantiyä diosniquicunata, alisca manchacug capäcungaytam. <sup>23</sup>Chaura diosniquicuna alawapäcungaycagpa pasarmi ricapurü juc altarchru ‘MANA REGUENGANCHI DIOSMI’ nir isquirbishata. Chaura chay mana regueyar alawarcayangay Diospita manogaga rimaparcayag.

<sup>24</sup>Paymi cay pachatas jinaman cay pachachru ima-aygacagtas camara. Paymi alisca munayniyog jana pachachrüsi cay pachachrüsi. Chaymi payga mana yachranchu runacuna rurapäcungan wayicunachrüga. <sup>25</sup>Chaura Dioslapam ima-aygas, chaymi runacuna paypag ima ruranantash mana munanchu, antis payga lapanchitam cawachimanchi, jinaman paymi walyaytas, lapan ima-aygatas gomanchi.

<sup>26</sup>Payga juc castalapitam mirachimasha canchi tucuy castaman, cay pachachru mayag chayagchrüsi yachrananpag. Chaynuytan payga nirayan imaypita imaycama runa cawanapagsi, jinaman maypita maycama yachrapäcunanapagsi. <sup>27</sup>Chaynuy rurara runacuna payta ashipäcunanpagmi. Chaura ashirga tarishunmi. Payga manam caruchrüchu noganchipitaga. <sup>28</sup>Chauraga Diospita cawayanchis cuyuyanchis cayanchis. Cay marca-mayiquicunapita juc ishca runacuna ‘Diospa castan aywagmi canchi’ nipäcungannuy. <sup>29</sup>Chaura Diospa castan cayarga amam pinsiachwanchu ‘Camacug Diosga cayan örüpita, golgüepita, guerüpita, u rumipita rurasha dioscunanuy’ nirga. <sup>30</sup>Nätan Diosga unaypitas mana musyar juchäcurcanganta mana cuentalarmi,

cananga ‘Lapan runacunata maychru chaychru yachragtas jucha rurarcayangaypita wanacurcur nogaman cuticarcämuy’ niyan. <sup>31</sup>Jinamansi Diosga nämi musyayan ima junagchru lapan runacunapa juchancunata taripänantas. Nätan juchancunata taripanga acrashan Jesuspam, nätan chay razoncag cangantaga musyayanchi Jesucristota wanushapita cawacächimunganpam” nira.

<sup>32</sup>Chaura wanushapita cawacämuyypita rimagta mayarärirga, waquin runacunaga asipäcurcanmi. Nätan waquincunam “Yapaychrüsi caypitaga mayacushunchri” nipäcura.

<sup>33</sup>Chauraga chay goturarcayag runacunapita yargorcurmi, Pabloga aywacura. <sup>34</sup>Nätan Jesusta juc ishca chrasquicugcunaga Pablowanmi shuntacarärira. Paycuna capäcura Dionisio jutiyog runawan Dámaris jutiyog warmim, jinaman mas juc runacunam. Chay Dionisio cara Areopagochru yachrachig casta runam.

#### Pablo Corinto chru yachrangan

**18** <sup>1</sup>Chaypitam Pabloga Atenaspita yargorcur Corinto marcata aywarura. <sup>2</sup>Nä Corintoman chrarurga, tincurura Ponto ninganpita Israel castan Aquilawanmi. Payga chayran chrarayämura warmin Priscilawan Italiapita. Paycunaga Italiapita yargarärimura Romachru munayniyog Claudio “Cay Romapita lapan Israel castacuna yargapächun” niptinmi. <sup>3</sup>Chaura Pabloga paycunawanmi yachrapäcura. Chaypita ishcayninsi toldu ruraytam yachrapäcura, chaymi tolducunata rurapäcug. (Chay toldu cara juc wayinuysi rurasham runa yachrananpag.) <sup>4</sup>Jinaman lapan jamana junagmi Pabloga aywachrag Israel castacuna gotucarcänan wayita.

Chaychrümi Israel castacunatas, juc casta runacunatas tucuyunaypa tantiachira Jesuspita.

<sup>5</sup>Nätan Silaswan Timoteo Macedoniapita nä chraräriptinmi ichaga, Pabloga Jesuspita rimapaylata galayurura. Chaymi ichaga Israel castacunata mas shumag tantiachira Jesús salvacug canganpita. <sup>6</sup>Nätan pircayunaga “Yangam chaytaga nircayämanqui” nirmi, piñasha galayarärin Pablo ashlyta. Chaura Pabloga jacuntam tapsirun cay nir: “Quiquiquicunapa juchaycunapitachr cananga Diospis cunchuchipäcushunqui. Nogaga nämi Jesuspita willapäcungagwan rurarü Dios nimanganta. Cananpita ichaga aywacü juc casta runacunaman”.

<sup>7</sup>Nirmi yargorun. Jinarcurmi aywacun Diosta manchacug Ticio Justopa wayinta. Chay runa yachrara Israel castacuna gotucarcänan wayipitaga lädulanchrümi. <sup>8</sup>Nätan Crispo jutiyog runaga lapan aylluntinmi Jesusman yupachicuyta galacayärira Israel castacuna gotucarcänan wayichru mandag cayarsi. Chaynuytan chay Corinto chru yachragcunas mayacarärirga Jesusman yupachicuyta galacayärira, jinaman bautizächicarärira.

<sup>9</sup>Chaypitam juc pagaschru Munayniyog Diosta, Pabloga ricapurun cay nir rimapayagta: “Ama manchacuychu ni upälalas caypishchu, antis chaynuyla rimapayay runacunata. <sup>10</sup>Nogaga gamwanmi cayä. Manam pisi ima lutan rurashuyniquitasi atipäshunquichu. Achcaran runäcuna cayan cay marcachru nogaman yupachicarcämänapag” nir.

<sup>11</sup>Chaura Pabloga yachrara Corinto chru juc wata sogta quillaran runacunata Diospa willapanta yachrayächir.

<sup>12</sup>Nätan chaypinga Galiön jutiyog runa, Acayachrümi mandag cara. Jinarcurmi Israel castacunaga juc runanuyla gotucarcur Pablota charircur aywachicurcan chay Galionpa mandacunanman. <sup>13</sup>Jinarcurmi Galionpa naupanchru cay nicurcan: “Cay runacunaga Diosta servinapag manam yachrachin Moisés isquirbingannuychu, antis jucnuypam” nirärin.

<sup>14</sup>Chaura Pablo nä rimayta munayapinmi Galionga Israel castacunata cay nirun: “Imatas juchäcusha captinga u runata wanuchisha captinga atendipäcugmanmi. <sup>15</sup>Nätan imas yachrachiyacunapitaga, juticunapitaga u Moisés isquirbingancunapitaga quiquiquicama tantiachinacamuy. Nogaga manam munächu chaycunapita fiyisniquicuna cayta”.

<sup>16</sup>Nirga washamanmi gargaramun. <sup>17</sup>Chauraga chaychru cayag runacunaga lapalanmi charicarärin Sóstenes jutiyog runata. Chaypitam magacurcan Galionpa naupanchru. Chay Sostenesga canag Israel castacuna gotucarcänan wayichru mandagmi. Nätan Galiontaga manam imas gocarachu chay Sostenesta magarcayaptinsi.

#### **Pablo Antioquiaman chrarcu yapay ricapacug cutingan**

<sup>18</sup>Chaypitas Corinto chrüga Pablo yachrara unaylaran. Chaypitam ichaga, Jesusman yupachicugcunata “Aywalä” nircur, aywacura Priscilawan Aquilawan Cencreata, Siria ninganpa aywapäcunanpag. Cencreaman chrarur Pabloga agchantam rutuchicurura Diosta “Gampagmi caycunata rurashag” nirmi. Chaypitam ichaga büquiman jegarcur aywacurcara Siriata. <sup>19</sup>Nä Efeso marcaman chrarärirga, Pablo



dëjarura chaychrümi Priscilatawan Aquilataga. Chaura aywacura japalanmi Israel castacuna gotucarcänan wayita, chaychru gotucag Israel castacunawan rimanapag. <sup>20</sup>Nätan paycunaga Pablota “Yachrashunragnar” nipäcuram.

Nätan Pabloga manam munarachu, antis cay niram: <sup>21</sup>“Jerusalentaran aywanä cayan cay nachrgayämug fiestachru canäpag. Chaypitachr cutimushag Dios munaptinga” nircurmi, aywacura Efesopita juc büquiman jegarcur.

<sup>22</sup>Chaypitam nä Cesareaman chrarurga, Pablo pasara Jerusalenta Jesusman yupachicug gotucagcunata “Imanuylam carcayanqui” nicug. Nircurga chaylam aywacura Antioquiata.

<sup>23</sup>Chaypita nä Antioquiachru unayla cacurcurga, yapaytan aywaratag Galaciachru, Frigiachru lapan marcacunapa, lapan discipulucunata “Chaynuyla yupachicurcayay Jesusmanga” niyar.

#### **Efeso marcachru Apolos yachrachingan**

<sup>24</sup>Chaypitam Efesoman chrarura Israel casta runa Alejandria marcapita Apolos jutiyog. Payga aliscam yachrara Diospa isquirbishacunata, jinaman yachrachig aygas mayacuylatam. <sup>25</sup>Payga Munayniyog Jesuspita walcalatam mayacusha cara. Nätan rimaparas runacunata alisca cushisham, jinaman yachrachiras lapan musyangantam Munayniyog Jesuspitaga. Chaycamaga musyara payga Bautizag Juan yacuwan runacunata bautizangalanpitam. <sup>26</sup>Chaypitam Apolosga Israel castacuna gotucarcänan wayichru Jesuspita yachrachiya galayurun mana pitas manchacular. Chaypitam nä yachrachiya usharupinga, Priscilawan

Aquilaga quiquilanta mas shumag tantiachipäcura Jesuspita.

<sup>27</sup>Chauraga Apolos nä Acayaman aywayta munaptinga, Jesusman yupachicugcunaga yanapapäcura aywananpagmi. Chaypitam juc cartata rurarcu apachipäcura Acayachru Jesusman yupachicugcunapag, Apolos chraptin, alipa chrasquipäcunanpag. Nä Acayaman chrarurga Dios cuyapälär salvangan runacunata aliscam yanapara Jesusman chaynuyla yupachicurcänanpag. <sup>28</sup>Nätan “Jesusga manam salvacugchu” nir chay Israel castacuna nircayaptinsi, payga mana mancharilarmi Jesuspita rimapara lapan naupanchru isquirbishacunata leyircu leyircu “Paymi salvacugga” niyar.

#### **Pablo Efeso marcachru yachrangan**

**19** <sup>1</sup>Chaura Apolos Corinto marcachru cayaptilanmi, Pabloga aywara jircanpa Efesota. Chaychrümi tarirun Jesusman juc ishca yupachicugcunata. <sup>2</sup>Pabloga paycunata tapurun: “¿Jesusman yupachicuyta galayur chrasquipäcuraychu Santu Espirituta?”

Niptinmi paycuna nirärin: “Manam pasaysi mayapäcurächu Santu Espiritupitaga”.

<sup>3</sup>Nipäcuptin Pabloga yapaytan tapurun: “Chaura ¿pi ningannuytag bautizächicurcaray?”

Niptinga “Bautizag Juan ningannuymi bautizacurarä” nirärinmi.

<sup>4</sup>Chaura Pabloga “Juanga bautizara juchancunapita wanacurcu, Diosman cutipäcugtam. Chaypitas Juanga runacunata cay niram: ‘Nogapa guepä aywamugman yupachicurcay’. Chaynuyl nira Jesuspitam” nirunmi.

<sup>5</sup>Chaynuyl Pablo ninganta mayarärirga, bautizächicarärin Jesús

ningannuytan. <sup>6</sup>Chaypita Pablo umancunaman maquina chrurayuptilanmi Santu Espiritupa munayninchruricacararin. Chauraga Santu Espiritu rimachiptin galayararin tucuy casta rimaycuna rimaytam, jinaman mas guepanman imas pasanapita rimaytam. <sup>7</sup>Chaychru Jesusman yupachicugcunaga lapanran capacura chrunca ishcayniyonuyla.

<sup>8</sup>Chay Efeso chru yachrar Pabloga quima quillantini Israel castacuna gotucarcanan wayichru yachrachira mana pitas manchacular “Diospa munayninchruricawapacuy” niyar. <sup>9</sup>Natan waquina manam chrasquicuyta munapacurachu, antis chaycunaga chay goturarcayagcunaga naupachrumi Jesus yachrachingannuy cawagcunapita lutanta rimapacura. Chaymi Pabloga Jesusman yupachicugcunata aywachira Tirano jutyog runa yachrachingan wayinman. Chaychrumi lapan junag Jesuspita yachrachira. <sup>10</sup>Chaynuyla yachrachira ishca y watan. Chaynuypam Asia ninganpa yachragcunaga lapan mayararira Munayniyogpa ali willapanta, Israel castacunas, juc casta runacunas.

<sup>11</sup>Pabloga ima-aygatas runala mana ruray atipnanta rurara Dios yanapantinmi. <sup>12</sup>Chaura Pabloga cuerpu man tupag jaculanta u pañuelulanta gueshyagman tupachipacuptilanmi gueshyagcunas cuticapacug, jinaman lutan espiritucunas runapita yargapacug

<sup>13</sup>Chaypagga lutan espiritucunata runacunapita gargoyarmi ishca quima Israel castacunas puripacug marcan marcan. Chaycunam Jesuspa jutinta janchrurcur lutan espiritucunata cay nirarin: “Pablo willapacuyangan Munayniyog Jesus nipacamasha captinmi yargoy cay runapita” nir.

<sup>14</sup>Chay ruragcuna capacura Esceva jutyog Israel casta runapa ganchris olgo churincunam. Escevaga cara sacerdoti cunaga mas mandagninmi.

<sup>15</sup>Chauraga chaynuy nipacuptinmi, lutan espirituga cay nirun: “Nogaga regueyami Jesusta. Musyayatan Pablo pi cangantas. Natan gamcunaga ¿pi nirarishuptiquitag ‘Yargoy’ nircayamanqui?”

<sup>16</sup>Niruptilanmi lutan espiritupa munayninchruricay runaga, chay runacunata charicur lapalanta alisca magay ushacun. Chaura chay wayipita garapachracamam jinaman dñay ushashacamam gueshpirarin.

<sup>17</sup>Chay pasangantaga Efeso chru yachragcunaga lapanmi musyararira Israel castacunas, jinaman juc castacunas. Chaura chay runacunaga aliscam manchacurcara. Natan Munayniyog Jesustam ichaga alisca alipag ricapacura.

<sup>18</sup>Chaura Jesusman na yupachicuyta galayushacuna achcam aywapacamura ima-ayga lutan rurapacungantas willapacug. <sup>19</sup>Jinaman achcam malrurag runacunas chay malruracarcanan libruncunata lapanpa naupanchru rugararichin. Chay rupachipacungan librucuna casha pichga chrunca waranga junagchru juc runa gananan guellaymi. <sup>20</sup>Chaynuypam Munayniyog Diospa willapanga maychru chaychruisi alisca willapacayara.

<sup>21</sup>Na chaynuy ruracaruptin Pabloga pinsiarura, Santu Espiritu yarpayta goptin Macedoniapa Acayapa aywalar, Jerusalencama aywaytam. Chaypitas Pabloga cay nirmi pinsiara: “Jerusalenman na chrururga, Roma marcataran aywashag” nirmi.

<sup>22</sup>Chauraga Macedoniaman cachrarura ishca yanapagnincunata,

Timoteotawan Erastota. Nätan payga quédara Asia ninganchrümi unaylarag.

**Lutanta rurapácunanpag Demetrio runacunata suscutangan**

<sup>23</sup>Chay wichancunam Jesús yachrachingannuy cawagcunata lutanta rurapácunanpag suscutánacuyta galacayärin. <sup>24</sup>Chaynuy rurayta galayarachira Demetrio jutiyoq runam. Payga rurara golgüepita diosa Diana cacunan wayin nirayagtam acapalata ranticunanpag. Chayta ranticur, aliscam golgueta gänag Demetriosi, jinaman paynuy lapan ruragcunas. <sup>25</sup>Demetrioga chay rurag-mayincunata gayarcurmi cay nirun: “Gamcunaga musyarcayanquim caycunata ruralar alisca gänayanganchita. <sup>26</sup>Nätan cananga ricarcayanquim, mayarcayanquim Pablo cay niyar puriyanganta: ‘Chay runacuna rurayanganga manam Dioschu’ niyanganta. Chaynuypa yachrachin manam cay Efeso marcalachrüchu, antis nachrga lapan Asiachrümi. Nätan chay yachrachinganta achcam runacuna chrasquicurcayan. <sup>27</sup>Chay nir yachrayächiptin manam ranticushunchu. Chauraga cay Asiachru yachragcunas, jinaman cay pachrachru mayag chayagchru yachrayagcunas alisca alipagmi ricarcayan mamanchi Diana cacunan wayitaga. Chaura chay wayiga nä manachr alawashachru canga”.

<sup>28</sup>Demetrio nigta mayarärirga chay runacunaga aliscam piñäcarärin. Chaypitam gaparapäcura cay nir: “Cay Efesochru yachragcuna, mamanchi Dianaga alisca munayniyogmi”.

<sup>29</sup>Nipäcuptinmi lapan runa chay marcachru yachragcuna suscutänacarärin lutanta rurapácunanpag. Chauraga charicarärin Gayotawan Aristarcotam. Paycuna

capäcura Macedoniapitam, jinaman Pablopa yanapagnincunam. Paycunata aywachicurcan lapan runacuna gotucarcänan cagmanmi. <sup>30</sup>Chaura Pablopa chaymanmi yaycuyta munara runacunata rimapänanpag. Nätan Jesusman yupachicugcunaga manam munapäcurachu yaycunanta. <sup>31</sup>Chaynuytan chay Asiachru ishca quima mandagcunas cahrarärira juc runata Pabloman “Ama yaycuychu” ninanpag. Paycuna capäcura Pablopa cuyanacuynincunam. <sup>32</sup>Nätan chay goturarcayag runacunaga mana imatas musyarmi waquinga gaparapäcura jucpita, nätan waquincunaga jucpita. Chay runacunaga manam musyapäcurachu imata rurapácunanpag gotucapäcungantas, nätan chay mana musyagcunaga capäcura mas achcam. <sup>33</sup>Nätan chaychru goturarcayag Israel castacunaga Alejandrotam cumayarärin lapanpa naupanman. Chaura Alejandroga maquinwanmi sēñasyarun upälapácunanpag. <sup>34</sup>Chaura pay Israel casta canganta tantiarärirga, lapanmi mas gaparäcurcan ishca yuranuy cay nir: “¡Cay Efesochru mamanchi Dianaga alisca munayniyogmi!” nir.

<sup>35</sup>Chaura chay marcachru secretariuga runacunata cahracyarcachirmi cay nin: “Cay Efesochru yachrag runacuna, cay pachachru runacunaga musyanmi mamanchi Dianapa wayinpitag, jinaman jana pachapita ishquimusha mamanchi Dianata cuidayanganchitas. <sup>36</sup>Chaura chaynuy caypitaga cahracyapäcuy. Ama imatas rurapäcuychu mana shumag pinsialarga. <sup>37</sup>Cay runacuna pushapäcamungayga mamanchi Diana cacunan wayinpitaga manam imatas suwacurcashachu ni lutantas rimapäcurapishchu mamanchi Dianapitaga. <sup>38</sup>Nätan Demetriowan chay uryag-mayincunaga pitas imatas

niyta munarga aywapäcuchun marcachru mandagcunaman. Chaychru nipäcamuchun imapita puringantas. Chaypagmi carcayan mandagcuna ali ruragtas u lutan ruragtas taripänapag. <sup>39</sup>Nätan imatas jucta manacyta munapäcuptiquiga lapan runa gotucarchri manacurcangayta 'Äri u manam' nipäcungas. <sup>40</sup>Canan cay jinarcayangaypitaga mandagninchicunaga fiju ricamäshun paycunapag imatas lutanta rurayanganchitachr. Nätan manam imasi canchu 'Wacpitam u caypitam gotucapäcurä' ninanchipagsi". <sup>41</sup>Nircur secretariuga "Aywacurcay" nirunmi. Chaynuypam wichicarärira chay gotucaypita.

#### Pablo Macedoniapawan Greciapa aywangan

**20** <sup>1</sup>Chay runacuna nä wichicaruptinga, Pabloga gayarun Jesusman yupachicugcunatam imanuy cawapäcunanpagsi rimapänapag. Nä ali cawapäcunanpag rimaparcurga aywacura Macedoniapam lapalanta "Aywaläräg" nircur. <sup>2</sup>Chay Macedoniaman chrarurga, purira marcan marcanmi Jesusman yupachicugcunata Jesús ningannuy ali cawapäcunanpag rimapayar. Jinaypam chrarura Grecia ningancama. <sup>3</sup>Chay Greciachru yachrara quima quillaran. Chaypitam Siriata aywananpag büquiman jegananpag nä cayptin, musyarärichin Israel castacuna wanuchiy munapäcunganta. Chaymi Pabloga chraquilapa Macedoniapa cutira. <sup>4</sup>Chay aywaptin paywan aywapäcura cay runacunam; Sópater jutiyog runam (payga cara Berea marcapitam), Pirro jutiyog runapa churin. Chaypitam aywapäcura Aristarcowan Segundo. Paycuna

capäcura Tesalonicapitam, nätan Gayom Derbe marcapita, jinaman Timoteom, Tiqicom, Tröfimom Asia ninganpita. <sup>5</sup>Chay runacunaga naupacurcaram. Jinarcurmi shuyapämara Troas marcachru. <sup>6</sup>Nätan nogacunaga Pablowan mana lewaduraynag tanta micuy fiesta usharuptionga, aywapäcurä Filipospitaga büquiwanmi. Chaypitaga pichga junagtam tincurärí chay naupata aywag runacunawanga Troaschru. Chaychru capäcurä ganchris junagran.

#### Pablo Troaschru yachrachingan

<sup>7</sup>Jinarcurmi sábadu warantin gotucapäcurä Jesús wanunganta tanta micuypa, vñuta upyaypa yarpapäcunäpag. Chaychrümi nä warantin aywacunan captin Pabloga yachrachira Jesusman yupachicugcunata chraupi pagascama. <sup>8</sup>Nätan goturapäcurä juc wayipa quimacag altusninchrümi. Chaychrüga achcam cara achquicuna. <sup>9</sup>Chauraga Eutico jutiyog mözum tayayara ventänachru. Jinarcurmi Pablo mana wayrala rimayta ushaptinga, mözutaga alisca pununarun. Chaura awill yar punuyanganchrümi ishquirun chay goturarcayangä altuspita pampaman. Chaura sharcachipäcamunanpagga wanusham cayänag. <sup>10</sup>Chaura Pabloga altuspita aywarcurmi wanusha mözucagman chrarurga macalicurun. Jinarcurmi "Ama manchacapäcuychu. ¡Cawayanmi!" nirun. <sup>11</sup>Chaypita Pabloga yapay altusman jegarurga, tantatam, vñutam aypuräriman Jesús wanunganta yarpachrarcunäpag. Nä micurcurga yapaymi yachrachira pacha waraycama. Chaypitaran aywacura. <sup>12</sup>Nätan chay mözu ishquigtaga wayinta aywachipäcura cawayagtam. Lapan runacunam chaychru cagcunaga quëdarärin alisca cushishacama.

### Troaspita Miletota Pablo aywangan

<sup>13</sup>Chaypita nogacunaga naupacurcarä büquiwanmi Asoncama. Nätan Pablom aywamura chraquilapa Asoncama. Chay Asonchru shuyapäcunäpagmi rimanacurcasha capäcurä. <sup>14</sup>Nä Pablowan Asonchru tincurärirga, paywan aywacurcarä büquiman jegarcurmi Mitileneta. <sup>15</sup>Chaypita aywarmi warantinga, chraräri Quío tishgo chimpanman. Chaypita aywar warantinga chraräri Samosmantan. Jinarcurmi Trogilioman chrarurga jamapäcurcarä. Chaypita aywar warantinga chraräri Miletomanmi. <sup>16</sup>Nätan büquiwan aywapäcurä Pablo chaynuypa pinsiasha captinmi. Payga Efesoman chrayta mana munarachu Asiachru mana quëdayta munarmi. Antis payga chrayta munara Jerusalenchru ‘Pentecostés’ ningan fiestapagmi.

### Efesopita gayachingancunata Pablo rimapangan

<sup>17</sup>Chauraga chay Miletochru cayarmi, Pablo gayachimura Efesopita Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. <sup>18</sup>Nä chrarärimumptinga cay niram: “Gamcuna musyarcayanquim Asiaman chrämungäpita-pacha imanuy gamcunacagchru cawangätas. <sup>19</sup>Chaynuylam lapan junagsi gamcunawan yachrar, Munayniyog Diosta servirä mana olgotucular, nätan maymay wagarchri casha cä Israel-mayicuna ima-aygatas lutan rurayta munapäcamaptin. <sup>20</sup>Chaynuylam gamcunata yachrachipäcurag imatas alicagtaga, Diospag ali cawapäcunaypag. Yachrachipäcuragmi lapan runa ricaysi, nätan wayiquicunachrüsi. <sup>21</sup>Nogaga

Israel castacunatas juc castacunatas nisham cä jucha rurayanganta wanacurcur Diosman cutipäcunanpag, jinaman Munayniyog Jesucristoman yupachicurcänapag.

<sup>22</sup>Cananga aywayä Jerusalemantu Santu Espiritu aywachimaptin. Manam musyächu wacchru ima pasamänantas. <sup>23</sup>Nätan wac Jerusalemman chrarupti, carcelman yaycunäpitam, jinaman alisca cunchunäpitam ichaga Santu Espirituga musyayächiman mayag chayag marcaman chraptisi. <sup>24</sup>Nätan chaynuy nimangancuna manam laquicachimanchu. Imanuysi cashag, wanursi cawarsi taytanchita servishag pay munangannuy jinaman Munayniyog Jesús nimanganta rurayta ushashag. Payga nogata nirayäman Dios cuyacug canganta pitas maytas willapacunäpagmi.

<sup>25</sup>Gamcunataga Diospa munayninchru imanuy cawapäcunaypagsi shumagmi yachrachipäcurag, nätan cananpita nä manam masta ricapapäcamanquichu. <sup>26</sup>Chauraga shumag mayapäcamay: Cananpitaga nä gamcunapitachr imanuyi cacurcanqui, nogaga manam juchayogchu cä. <sup>27</sup>Nogaga yachrachipäcurag Dios ningancunataga lapantam. <sup>28</sup>Chaura cananpitaga gamcunas cuidacurcay, jinaman Jesusman lapan yupachicugcunatas cuidapäcuy. Gamcunataga paycuna cuidag, jinaman mandag capäcunaypagmi Santu Espiritu chrurararcayäshunqui, nätan paycuna raygom Munayniyog Jesuspis yawarninta jichrar wanura. <sup>29</sup>Nä aywacuptiga fijum gamcunaman aywamunga lutan yachrachig runacuna, uyshacunata micunanpag atogcuna aymugnuysi. <sup>30</sup>Chay casqui yachrachigcunaga gamcunalapitam yargapäcamunga. Chay yachrachigcunaga razoncagta

yachrachipäcunan trucam  
yachrachipäcunga lutanta, Jesuspa  
discípuluncuna paycunanuysi lutanta  
rurayar cawapäcunanpag. <sup>31</sup>Chauraga  
mayag mayaglam capäcunqui, nogaga  
quima watantinmi pagaspas junagpas  
gamcunata wagaparcur wagaparcur  
lapaytas yachrachipäcurag. Chaura  
chayta yarpapäcuy.

<sup>32</sup>Chaura Jesusman  
yupachicug-mayïcuna, cananga Tayta  
Dios cachipäcushunqui, jinaman  
cuyapämarlanchi yanapäcug Jesuspa ali  
willapan ningannuy cawapäcuy.  
Chaynuy cawapäcurga Dioslapag  
cawagcuna chrasquipäcunanta gamcunas  
chrasquipäcunquim. <sup>33</sup>Manam nogaga  
pipa golguentas, öruntas ni jacuntas  
charirächu, ‘Cayga nogapag cachun’  
nirsi. <sup>34</sup>Antismi gamcunaga shumag  
musyarcayanqui imatas rantinäpag  
maquiwan uryangätas, jinaman nogawan  
cagcunapag uryangätas. <sup>35</sup>Chaynuy  
pam ima-aygachrüsi yachrachipäcurag  
gamcunas noganuy uryapäcunaypag,  
jinaman mana imaynag runacunatas  
yanapapäcunaypag. Yarpapäcuy  
Munayniyog Jesús cay ninganta: ‘Alisca  
cushisham cayan gogcunaga chrasquiyla  
chrasquiycunapitaga’”.

<sup>36</sup>Chaynuy nircurmi Pablo  
gongorpacuyur lapan chaychru cag  
runacunawan Diosta manacurcara.  
<sup>37</sup>Chauraga lapanmi alisca wagacurcan.  
Jinarcurmi Pablota macalicurcur  
muchapäcura. <sup>38</sup>Alisca laquisham  
capäcura “Manam yapayga  
ricapapäcamanquichu” niruptin.  
Chaypitam pay büquiman nä aywappinga  
“Aywalärag” nipäcura lapalan.

#### Pablo Jerusalenta aywangan

**21** <sup>1</sup>Chaura paycunata nä alisca  
laquisha “Aywalärag” nircurga,  
jegaräri juc büquimanmi. Chaypitam

aywacurcarä mana maychrüsi shayular  
Cos marcacama. Chay marcapita  
aywarmi warantinga chraräri Rodas  
tishgoman. Chaypitas aywacurcarä  
Pátara marcamantan. <sup>2</sup>Pätarachru  
tariräri juc büquitam Fenicia  
ninganman nä yargogpag cayagta.  
Chayman jegarcurmi aywacurcarä.  
<sup>3</sup>Chay Feniciata aywar ricapapäcurä  
Chipre ningan tishgotaga  
ichognicunachrümi. Chaynuy  
aywapäcurä Siriata. Chauraga  
büquichru ima-aygatas apanganta,  
Tiro marcachru jorgonan captinmi,  
chaymanrag yaycaräri. <sup>4</sup>Chaura chay  
Tirochrüga tariräri Jesusman  
yupachicugcunatam. Chaychru  
paycunawan capäcurä ganchris  
junagran. Chaychrümi Jesusman  
yupachicugcunaga Santu Espiritu  
musyachiptin Pablota cay nipäcura:  
“Amar aywaychu Jerusalenta” nir.

<sup>5</sup>Chaura nä ganchris junag  
cacurcurga, yargaräri  
aywacurcänäpagmi. Chaypitam  
Jesusman lapan yupachicugcunawanga  
aywapäcurä warmintinwan,  
jinaman wamrantinwancama  
marca manyancama. Chay gochra  
manyanchrümi gongorpacuyur  
Tayta Diosta manacurcarä. <sup>6</sup>Chaypitam  
ichaga “Nä aywalä” nircurga  
jegaräri büquiman. Nätan  
paycunas cuticurcara wayincunatam.

<sup>7</sup>Tiropita yargorurga, aywacurcarä  
Tolemaida marcacamam. Chayman  
chrarurga aywapäcurä Jesusman  
yupachicugcuna saludagmi. Chaychrüga  
paycunawan capäcurä juc junagmi.

<sup>8</sup>Warantinmi ichaga yargaräri  
chraquilapa Cesareata aywapäcunäpag.  
Nä Cesareaman chrarurga,  
aywapäcurä Jesuspita willapacug  
Felipepa wayintam. Pay cara  
chay ganchris acrasha olgocuna  
castam. Nätan paypa

wayinchrümi gorpachacurcarä.

<sup>9</sup>Felipepa chruscum warmi churin cara. Chay churincuna capäcura mana olgo reguegcamam, jinaman Diospa willacugnincunam.

<sup>10</sup>Chaychru nä achca junag carcayaptimi, chraramura Judeapita juc runa Agabo jutiyog. Payga cara Diospa willacugninmi. <sup>11</sup>Chaypitam payga Pablopa cintüra watacunanta charircur, watacurun ishcaynin chraquinta, ishcaynin maquina cay nir rimaräcur: “Santu Espirituga cay nirayämanmi: ‘Jerusalenchru Israel castacunaga cay cintüra watacunapa runanta, cay watacuyangänuyimi rurapäcunga, nätan juclä caru nación runacunapa maquinincunamanmi jitayusha canga’”.

<sup>12</sup>Chay nirärimaptinga Cesareachru Jesusman yupachicugcunawanmi Pablota nogacunaga cay nipäcurä: “Chauraga amanar aywaychu Jerusalenta”.

<sup>13</sup>Nätan Pabloga cay nirärimanmi: “¿Imanirtag wagarcayanqui? ¿Imanirtag laquicarcayächimanqui? Nogaga Munayniyog Jesuspa jananga manam manchächu Jerusalenchru watasha caytas ni wanuchipäcamänantas”.

<sup>14</sup>Nä mana imanaypas quädachiyta atiparga “Munayniyog Dios rurachun munangannuy gamwan” nirärimi.

<sup>15</sup>Chaypitam ichaga, nä imaläcunatas camaricarcärirga jegapäcurä Jerusalenta. <sup>16</sup>Chay aywapäcupti, chaychru Jesuspa discipuluncunaga ishca quimanuyimi nogacunawan aywapäcura. Jinarcummi chraräriptiga pushapäcamara Chiprepita Mnasón jutiyog discipulupa wayinman chaychru gorpachacurcänäpag.

**Pablo Santiagowan tincup  
aywangan**

<sup>17</sup>Chaura Jerusalenchruga Jesusman yupachicugcunaga chrasquicaräriman

alisa cushisham. <sup>18</sup>Warantinga Pablowan aywapäcurä Santiagowan tincupäcunäpagmi. Santiagoman chrapäcunäpagga payga Jesusman yupachicugcunapa

mandagnincunawanmi carcayänag.

<sup>19</sup>Chaychru Pabloga nä lapanta saludarcuga willapara juc casta runacunachru Dios yanapatin ima-aygatas lapan rurangancunatam.

<sup>20</sup>Chaynuy willaparupinga, Tayta Diostam alawapäcura.

Chaypitam Pablota cay nipäcura: “Jesusman yupachicug-mayä, gam musyayanquim waranganpa cay Israel castanchicuna, Jesusman yupachicircanganta, nätan lapansi paycunaga munarcayan Moisés isquirbingannuy lapan ruraytaran.

<sup>21</sup>Paycunatam willapapäcusha maychru chaychru yachrag Israel castanchicunatas cay nir yachrachingayta: ‘Ama Moisés isquirbingannuy rurapäcuychu’,

jinaman ‘Ama churiquicunatas señalapäcuychu’ ningayta. <sup>22</sup>Chauraga ¿gamga ima ruraytatag pinsiayanqui? Cananga fijum runacunaga musyaräringa chrämungayta. <sup>23</sup>Antis

nogapitaga caynuy ruraruy: Caychru cayan chruscum olgocuna. Paycunaga Diostam ‘Agchäcunatam mana rutuchicircäshagchu’ nisha capäcura.

Chaymi cananga rutuchicircänanpag nä ayparayämun. <sup>24</sup>Chauraga paycunata pushacurcur ayway Diospa wayinta. Jinarcum paycunawan parëju maylacarcämuy Dios ningannuy,

jinaman pägamuy lapan gastuta paycunapitawan. Chaypita agchanta rutuchicircächun. Chaynuy ruraruptiquiga, runacuna tantiaräringa yanga rimay gampita cangantam, jinaman gamsi Moisés isquirbingannuy lapanchru ali cäsucuyangaytam.

<sup>25</sup>Nātan juc casta runacuna Jesusman yupachicugcunapagmi ichaga nā apachisha capācū cartata caycunata mana rurapācunanpag: diosnincunata micuy garapācunganta mana micapācunanpag, yawarta mana micapācunanpag, wanuyya wanusha uywacunata mana micapācunanpag, jinaman warmin warmin, olgon olgon mana cawapācunanpag. Chaura pycunapitaga manam ima pansionanchis canchu”.

**Diospa wayinchru Pablota  
charipācungan**

<sup>26</sup>Chaura warantinga chay nipācungannuylam Pabloga chaychru cayag chruscu olgocunata pushacurcur aywara maylacug Dios ningannuy. Jinarcurmi yaycura Diospa wayinman. Chaychru sacerdotícunata imayman chay ganchris junag aypamunantas willag, chay aypamug junagchru lapanpita juctacama uywacunata Diospag rupachipācunanpag.

<sup>27</sup>Chaura chay ganchris junag nā aypanayāmuptinmi, Asia ninganpita aywamusha Israel casta runacuna Pablota ricaparārin Diospa wayinchru. Chauraga chaychru lapan runatam susutarārin gotucapācunanpag. Jinarcurmi Pablota charircāringa gaparapācura cay nir: <sup>28</sup>“Israel casta olgocuna yanapapācamay. Cay runam maypas chaypas puriyāmun lapan runacunata lutanta yachrayāchir. Cayga lutanta yachrayāchin nacionninchipitam, Moisés isquirbinganpitam, jinaman Diospa cay wayinpitam. Manam chaylapishchu; canansi cay runaga Diospa wayin sawan ruyimanmi yaycarachinag Israel casta runacuna gotucarcānanman juc casta runacunata. Chaynuy rurarga Diospa wayintam manacagpag ricayāchin”.

<sup>29</sup>Chaynuy nipācura Efesopita Trófimo runawan Pablo chay marcachru puripācugta ricarārimmi. Chaymi chay runacunaga pinsiarārira cay nir: “Pabloga chay Tröfimotaga fijuchr Diospa wayinman pushara” nirmi.

<sup>30</sup>Lapan runacuna chay marcachru nā susutānacarcāringa, chrarārimun wayrala Pablocagmanmi. Jinarcurmi Pablota charirāringa garashtapācura Diospa wayinpita washaman. Chaylam chay wayipa puncuncunata wichrgarārin. <sup>31</sup>Nā Pablota wanuchinanpag carcayaptinmi willarārira waranga soldāduncunapa mandagninta, Jerusalenchru lapan runacuna susutānacurcur, lutan rurarcayanganta. <sup>32</sup>Chaura willarāriptinga chayūram waranga soldāduncunapa mandagninga, soldāduncunata jinaman pachrac soldādu mandagcunata goturcachirga aywara chay runacunacagman. Chay waranga soldāduncuna mandagta soldāduncunatawan ricaparāringa, manam nā Pablota magapācurachu.

<sup>33</sup>Chauraga waranga soldāduncunapa mandagninga ashuyurmi soldāduncunata “Cay runata charicur ishca cadenawan watapācuy” nirun. Nā watarāriptinmi tapura pi cangantas, jinaman imapita magarcayangantas.

<sup>34</sup>Nātan runacunaga gaparapācura, waquinmi jucpita, waquinmi jucpita. Chaynuy jinapācuptinmi, waranga soldāduncuna mandagga mana tantiashachu imata nircayangantas. Chaura soldāduncunataga “Cay runata cacunanchi wayiman pushapācuy” nirunmi. <sup>35</sup>Nā chay cacurcānan wayiman jegana grādaman chrarāringa, Pablota jegachipācura wantuytam. <sup>36</sup>Chay chrarin runacuna alisca piñasha “Wanuchipācuy, wanuchipācuy” nir gapararcayar gatirapācuptin.



### Pablo pi cangantas reguechicungan

<sup>37</sup>Nä soldäducuna chay cacurcānan wayiman yaycachinanpag carcayaptinmi chay waranga soldäducunapa mandagninta Pabloga griego rimaychru cay nin: “¿Imalatas rimarcūmanchu?”

Niptinmi payga nira: “¿Gamga yachranaytag griego rimayta! <sup>38</sup>Chaura ¿manachu gamga canqui chay Egiptopita runa, mas naupata runacuna lutanta rurapācunanpag succutag, jinaman chay jāpag pampaman chruscu waranga runa wanuchigcunata jorgog?”

<sup>39</sup>Niptinmi Pablo cay nira: “Nogaga cā Israel casta runam, wac Cilicia ningan Tarso marcachru nācisham. Chay marcaga alisca alinnin marcam wac Ciliciachruga. Chauragar rimapayushag cay runacunata”.

<sup>40</sup>Niptinga “Āri” nirunmi.

Chaura Pabloga grādachru shayuyurmi, maquinwan sēñasyarun runacuna upālapācunanpag. Nä cachracyaruptinga, Pablo rimapara hebreopam cay nir:

**22** <sup>1</sup>“Taytacunawan wauguecuna, canan nipācushay pi cangātas”.

<sup>2</sup>Chaura hebreopa rimamagta mayarāringa shumagmi cachracyarārin. Chaura Pabloga cay ninmi: <sup>3</sup>“Nogaga cayā Israel castam, Cilicia ningan Tarso marcachru nācisham, cay Jerusalenchru wiñasham. Nogapaga yachrachimagnīsi cara Gamalielmi. Payga nogata yachrachimasha unay awillunchicunata imanuy cawapācunanpagsi Dios ningannuyimi, chaynuy nogas cawanāpag. Gamcunachu canan ‘Quiquilaycunapitaga Dios ningannuyimi ruranchi’ nircayanqui. Chaynuyimi nogas ‘Lapan shongōpa Dios ningannuy rurayā’ nira. <sup>4</sup>Chaura mas naupata nogaga Jesús yachrachingannuy

cawagcunata micanaypa yacunaypam ashirā. Chaypitam charirurga aywachig cā carcelman warmitas olgotas. <sup>5</sup>Chay jinar puringāta shumagmi musyarcayan lapam sacerdotīcunapa mandagnincunawan Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunas. Paycunam nogataga gopācamara ordintas Damascochru Jesusman yupachicugcunata ashimunāpag, jinaman cay Jerusalemman chrarachimupti cunchuchipācungantas.

<sup>6</sup>Jinarcurmi nä Damasco marcaman chrayaptiga mayānipita alicusa shumag achicyag jana pachapita muyuraman. Chayūra cara chraupi junagnuyimi.

<sup>7</sup>Chauraga chayūram pampaman ishquirū. Chaypitam mayarū cay nimagta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag ashiyāmanqui lutanta ruramānaypag?’

<sup>8</sup>Nimaptin nogaga taparū cay nirmi: ‘¿Pitag cayanqui tayta?’

Niptīmi ‘Nogaga cayā Nazaretpita Jesusmi, nātan nogatam gamga lutanta ruramānaypag ashiyāmanqui’ niraman. <sup>9</sup>Chaura nogawan cayag runacunaga, chay achicyagta ricapurga manchacarāriram, nātan rimapāmangantam ichaga mana tantiapācushachu. <sup>10</sup>Chaura nogaga cay nirūmi: ‘Munayniyog tayta, ¿imatatag rurashag?’

Niptīmi payga ‘Sharcuy. Damasco aywanayta ayway. Chaychrūmi nimushunqui ima ruranaytas lapanta’ niraman. <sup>11</sup>Chauraga chay alicusa achicyagga ñaushamanmi muyuchimasha. Chaymi chay aywag-mayīcunaga janchraylapa pushapācamara Damascocama.

<sup>12</sup>Chaychrūmi canag Ananías jutiyog runa. Payga Moiseswan Dios isquirbichinganta cāsucugmi canag. Paypitaga Damascochru yachrag Israel castanchicuna rimapācunag alisca ali

cangantam. <sup>13</sup>Chaypitam Ananiasga aywamusha ricamagnî. Jinarcurmi chraramurga cay niranman: ‘Waugue Saulo, ñawiqui yapay ricapuchun’. Niramaptinga chayüram yapay ricapurü.

<sup>14</sup>Chaypitas cay niramantan: ‘Awillunchicunapita-pacha Diosninchim gamtaga unaylapita nä acrascha cashunqui pay munanganta ruranaypag, mana juchaynag Jesusta ricapunaypag, jinaman shiminta mayanaypag. <sup>15</sup>Chaymi canan gamga rimanqui maychru chaychrüsi paypita. Willapanqui lapan ricangaytam, jinaman mayangaytam. <sup>16</sup>Chaura cananga wayrala sharcurcur bautizächicamuy, chaypita taytanchi Jesusta manacuy juchaycunapita perdonëshunaypag’ niranman’.

**Juc casta runacunaman Dios  
cachranganpita Pablo willangan**

<sup>17</sup>“Nä cay Jerusalemman cutiyaramurga aywarä Diospa wayin sawan ruyimanmi Israel casta runacuna gotucarcänan cagtam Dioswan rimag. Jinarcurmi chaychru manacuyarga mayacasha nirag ricararü. Chaylam Munayniyog Jesusta ricapurü. <sup>18</sup>Chaura payga cay nimanmi: ‘Wayrala yargoy cay Jerusalemnita. Caychrüga manam cäsucurcäshunquichu nogapita rimaptiqui’.

<sup>19</sup>Nimaptinmi nogaga cay nirä: ‘Munayniyog tayta, imanirmi mana mayapäcamangachu. Paycunaga shumagmi musyaracayan maychru chaychrüsi Israel castacuna gotucarcänan wayicunapita, gamman yupachicugcunata carcelman aywachingäta, jinaman magangäta. <sup>20</sup>Nogaga gampita rimag servigniqui Estebanta wanuchipäcuptinsi cayarä chaychrümi “Wactam ichaga alita

rurarcayan’ niyar. Nogam charäpurä chay wanuchigcunapa jacuntas’.

<sup>21</sup>Niptiga Munayniyog taytanchiga cay niranmanmi: ‘Yargoy cay marcapita. Nogam cachrashay caruta juc casta runacunaman’ nir’.

<sup>22</sup>Chay willapangancamalaga shumagmi mayacarärin. Chaypitam ichaga gaparayta galacayärin cay nir: “¿Chay runaga amam cawanmanchu. Antis wanuchipäcuy!”

<sup>23</sup>Chay nir gapararcayar jacuncunata shogtircur tacapäcuptinmi, jinaman alpata pucutay pucutar tacapäcuptinmi. <sup>24</sup>Chay waranga soldäducuna mandagga nirun soldäducunata: “Cay Pablota yaycachipäcuy cacunanchi wayinman” nir. Jinarcurmi chay wayi ruyichrüga mandarun Pablota astircur asticur “Ima rurangaypitam chaynu y nircayäshunqui wac runacuna” nir tapupäcunanpag. <sup>25</sup>Chaypita astipäcunanpag nä shumag watararcayächiptinmi, Pabloga pachrac soldäducunapa mandagninta cay nin: “¿Roma nacionpita librëtayog runata manarag shumag ima juchantas taripälär astipäcunay convieniyanchu?” <sup>26</sup>Chay nigta mayarurga, pachrac soldäducunapa mandagninga aywarcurmi willaramun chay waranga soldäducuna mandagcagta cay nir: “Lutantatag ichaga ruraranquiman. Cay runaga Roma nacionpita librëtayog runam canag”.

<sup>27</sup>Niptinga waranga soldäducunapa mandagninga Pablocagman ashuyurmi tapurun cay nir: “¿Razonpachu gam canqui Roma nacionpita librëtayog?”

Niptin Pabloga “Au” nirunmi. <sup>28</sup>Chaura chay waranga soldäducunapa mandagninga cay nirunmi: “Nogaga Roma nacionpita librëtayog canäpag alisca chranintaran pägasha cä”.

Niptin Pabloga “Nätan nogaga cä Roma runam näcingäpita-pachas” nirunmi.

<sup>29</sup>Chaynuy niruptinga Pablota astinanpag camararcayag soldäducunaga aywacurcaram. Chay waranga soldäducuna mandagsi Roma nacionpita librëtayog canganta nä musyarurga cara manchacasham, chaychru cadenawan watashata astipäcunanpag cachipäcunganpita.

**Ganchris chrunca mandagcuna  
gotucaräriptin Pablo rimapangan**

<sup>30</sup>Warantinga chay waranga soldäducuna mandagga imapita Israel runacuna juchachapäcungantas mas shumag musyananpagmi soldäduncunata nirun cadenarayag Pablota jorgapäcunanpag. Chaypitam gayarachin sacerdotícunapa mandagnincunatawan, chay ganchris chrunca mandagcunata. Chay gayachingancuna lapan nä gotucaräriptinga, Pablotam jorgarcamur shayarachin paycunapa naupanman.

**23** <sup>1</sup>Chaura chay mandagcuna goturarcayagta rircärirmi, Pabloga cay nin: “Wauguecuna, Diosga musyanmi canancama paypa naupanchru alita rurayar cawayangäta”.

<sup>2</sup>Chauraga sacerdotícunapa mas mandagnincag Ananiasga nirun Pabloga lädunchru carcayagcunata Pablota shimichru lagypäcunanpagmi.

<sup>3</sup>Chaura Pabloga cay nirunmi: “Gamtaga Diosmi cunchuchishunqui alitucug runa. Gam chaychru cayanqui Moiseswan Dios isquirbichingannuy ali u lutan cangätas taripämänaypagmi. ¿Chaypag cayarchu cananga Moisés isquirbinganta mana cäsucur magapäcamänapag niyanqui?”

<sup>4</sup>Niptin chaychru carcayagcunaga “¿Imanirtag chaynuy jatun shimipaga niyanqui sacerdotícunapa mas mandagnincagta? Payga Diospam” nirärinmi.

<sup>5</sup>Nipäcuptinmi Pabloga nira: “Wauguecuna, manam musyarächu pay sacerdotícunapa mas mandagnin canganta. Razonpam isquirbishachrúsi ‘Amam lutanta rimanquichu marca mandagniquipita’ niyan”.

<sup>6</sup>Nircurga chaychru saduceo nipäcunganwan fariseo nipäcungan carcayagta tantiarurmi lapan calpanpa cay nira: “Wauguecuna, noga cayä fariseom, fariseocunapa castanmi. Nogata juchacharcayäman wanushacuna cawacapäcamungam ningäpitam”.

<sup>7</sup>Niruptinga chaychru carcayag fariseocunawan saduceocunaga quiquincamam lutanpaypa ninacuyta galacayärin. Chaura chaychru gotucasha runacunaga ishca y puntamanmi raquicarärin. <sup>8</sup>Chay saduceocunaga yachrachipäcug “Manam wanushacunaga cawacapäcamungachu” nirmi, jinaman “Manam canchu angelcunas ni espiritusi” nirmi.

Nätan fariseocunaga “Wanushacunaga cawacapäcamunmi”, jinaman “Angelsi espiritusi cayanmi” nipäcugtan.

<sup>9</sup>Chaura Pablo ninganpita alisca gaparänacuyta galayacayäriptinga chay fariseo castapita Moisés isquirbinganta mas musyagcunam sharcurcur cay nipäcura: “Cay runaga manam rurashachu lutantaga imatas. Quizämi Diospita shamusha espíritu u ángel payta rimaparayaptin contran sharcuyanchi”.

<sup>10</sup>Chaynuy nircayaptinsi mas gaparänacuyta galacayäriptinga, waranga soldäducuna mandagga manchacarunmi “Cay jinarcayarga Pablota imatas ruraräringachr” nir. Chaura soldäduncunatam nirun Pablota runacunapita jorgorcur, chay cacurcänan wayiman jegachipäcunanpag.

<sup>11</sup>Chay pagasmi Pablota Munayniyog Taytanchiga cay nir rimapasha: “Pablo, ama manchaychu. Cay Jerusalenchrüchu nogapita willapacuray, chaynuyran Roma marcachrüsi willapacunqui nogapitaga” nir.

**Pablota wanuchipäcunanpag  
rimanacurcangan**

<sup>12</sup>Chaypitam warantinga waquin Israel castacunaga rimanacarärin Pablota wanuchipäcunanpag cay nir: “Diospa naupanchrümi cayanchi. Ama cananga imatas micushunsi ni upyashunsi Pablota wanuchinganchicama” nir.

<sup>13</sup>Chay rimanacug runacunaga capäcura chruscu chrunca olgocunapita masmi. <sup>14</sup>Chaynuypa rimanacurcurmi aywapäcura sacerdotícunapana mandagnincunaman, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunaman cay nir: “Diospa naupanchrümi nogacuna rimanacurarcayä Pablota wanuchipäcungäcama mana imatas micapäcunäpag. <sup>15</sup>Cananga gamcunanar mandag carcayarga nipäcuy waranga soldäducunapana mandagninta, wara gamcunapana naupayman Pablota ‘Juchaytash mas shumag taripapäcushunqui’ nilar aywachimunapag. Nätan nogacunaga camapacushalam cacurcayäshag manas chrämuglata wanuchipäcunäpag” nir.

<sup>16</sup>Chay nipäcungantam Pablopa paninpa olgo wawanga mayasha. Chaymi Pablocagta aywarunag willag.

<sup>17</sup>Chaura chaynuy willaruptin Pabloga gayarun pachrac soldäducunapana mandagnintam. Jinarcurmi cay nirun: “Cay mözuta pushalay gampa mandagniquiman. Paywan rimaytam munayan”.

<sup>18</sup>Niptin pachrac soldäducunapana mandagga pusharun chay waranga soldäducunapana mandagmanmi. Chaychrümi cay nirun: “Cay carcelchru cayag Pablom gayaraman. Jinarcurmi niranman gamwan rimanapag cay mözuta pushamunäpag”.

<sup>19</sup>Niptinga waranga soldäducunapana mandagga janchracurcurmi aywachicun mözutaga wacläcascaman. Chaypitam japalanta tapurun: “¿Ima niyatag munayämanqui?” nir.

<sup>20</sup>Niptinmi mözuga cay nin: “Israel castäcunam rimanacarärin: ‘Pabloga juchanta mas shumag taripapäcunanpag wara payta aywachimuy marcachru mandagcunapana naupanman’ nipäcushunaypag. <sup>21</sup>Chauraga ama imata nipäcushuptiquis Pablota aywachiychu. Chay runacunaga pacarapäcunga chruscu chrunca olgocunapita masmi payta wanuchipäcunanpag. Chaycuna rimanacurarcayan payta wanuchinganchicama imatas mana micapäcunanpagmi, upyapäcunanpagmi. Cananga shuyararcayan gam ‘Äri’ ninalaytam”.

<sup>22</sup>Chaura niptinga waranga soldäducunapana mandagga cay nirunmi: “Aywacuy. Amam pitas cay willapämangayta ninquichu”.

**Judeachru mandag Felixman  
Pablota pushachingan**

<sup>23</sup>Chauraga chay waranga soldäducunapana mandagga gayarun pachrac soldäducunapana mandagtam ishchayta. Chraräriptinmi cay nirun: “Camäriy ishchay pachrac soldäducunapana chraquiypa aywapäcunanpag, ganchris chrunca soldäducunapana caballu logasha aywapäcunanpag, jinaman ishchay pachrac soldäducunapana lanzantawancama. Paycunam

aywapäcunga pacha chacanganpita quima üranuy cayaptin Cesarea marcata. <sup>24</sup>Nätan Pablo logacunanpagsi caballuta camaripäcuchun, shumaglata mandag Felixman Pablota chrächipäcunaypag” nirun. <sup>25</sup>Chay aywagcunawan apachinag juc cartatam cay nir isquirbishata:

<sup>26</sup> —“;Imanuylam cayanqui Judeachru alisca alinnin mandag Félix!  
Noga Claudio Lisiasmi  
apayächimug cay cartata.

<sup>27</sup>Cay Pablota Israel casta-mayin runacuna charircur nä wanuchipäcunanpag carcayänag. Chaypitam Roma nacionpita librëtayog runa canganta musyarurga, aywarä soldädüacunawan gueshpichimunäpag.

<sup>28</sup>Chaypitam imapita juchacharcayangantas musyayta munarga, pusharä chay mandagcuna goturarcayagpa naupanman. <sup>29</sup>Jinarcurmi chaychrüga musyacarun Moisés isquirbingacunapita yanga juchachapäcungalan. Chauraga manam canchu ima juchansi wanuchisha cananpagnuyga ni carcelchru wichrgarächinapagnuysi. <sup>30</sup>Chauraga Pablota wanuchipäcunanpag Israel castacuna rimanacurarcayanganta musyarurmi pasay-pacha pushachiyämü gamman. Chaynuytan Pablota juchachag runacunatas nirayä gamman aywapäcamunanpag, gampa naupaychru imatas nipäcunanpag. Chaylatam nircug”. —

<sup>31</sup>Chaura cartata apacurcurmi soldädüacunaga, mandagnincuna ningannuyla aywachicurcan Pablota pagaspa Antípatris marcacama.

<sup>32</sup>Warantinga chay chraquiyapa aywag soldädüacunaga cuticarcämusha chay cacurcänan wayimanmi. Logasha aywagcunalam, aywapäcusha Pablowanga. <sup>33</sup>Nä Cesareaman

chrarärirga, Felixtam gorärin chay carta apapäcunganta. Jinaman Pablota paypa naupanmanmi chrarärichin <sup>34</sup>Chaura carta apachinganta leyircurga, chay mandag Felixga, Pablota tapurun cay nir: “¿Maypitatag cayanqui?”

Niptinmi Pabloga “Cilicia ninganpita” nira.

Chaypita canganta musyarurga, cay ninmi: <sup>35</sup>“Chay juchachäshugniquicuna chraramuptinmi musyashun imata juchäcusha cangaytas. Nircurga mana dëjaylapa Herodes yachrangän wayichru Pablota ricapäcunanpagmi soldädüacunata mandarun”.

#### Mandag Felixpa naupanchru Pablo rimangan

**24** <sup>1</sup>Chaypitaga pichga junag pasashachrümi sacerdotícunapita mas mandagnincag Ananiasga, ishchay quima alinninpag ricasha marcachru runacunawan, jinaman juc abogadu Tértulo jutiyogta pushacurcur chrarärin Cesareaman. Chaypitam aywapäcuna mandag Felixman Pablota juchachapäcunanpag. <sup>2</sup>Chaura Pablota pusharachimuptinga, Tertuloga Felixtam cay nin: “Gam cay Judeachru mandag captiquimau cawarcayä shumagla, mana imapitas pelialar. Gam ali yachrag, ali tantiag captiquim lapan ima-aygas cayan ali. Gracias chay lapanpita alisca alinninpag ricasha tayta Félix. <sup>3</sup>Gam chaynuytan captiquim maychru chaychrüsi alisca cushisha cawarcayä. <sup>4</sup>Nätan cananga mana timputa pasanäpag jucla willapayushay Pablota juchanpita. Chaura ali cangaynuynar mayayärimay.

<sup>5</sup>Cay runaga juc gueshya yupaymi maychru chaychrüsi runacunata alita mana cawachinchu. Chay jinar cay runaga Israel castatam raquicayächin, jinaman cay quiquin runam cayan juc

mandagnuy 'Nazareno' nipäcungan runacunachrüsi. <sup>6</sup>Cay runaga Diospa wayintas manacagpag ricachiytam munayänag. Chaypitam nogacunaga cay runata charirärirä. <sup>7</sup>Chaymanmi nätan waranga soldäducuna mandag Lisiasga calpanta camärir yaycarmur cay runata maquicunapita gueshpichisha. <sup>8</sup>Chaypitam niräriman cay runa juchachagcuna gamman aywapäcamunäpag. Quiquiquinar cananga shumag tapuyulay. Chaynuypam musyanqui imapita juchachapäcungätas".

<sup>9</sup>Niptinga chaychru Ananiaswan Israelcuna cayagsi "Au. Chaynuypam cara" nipäcuram.

<sup>10</sup>Chaura chay mandag Felixga Pablotam sēñasyarun rimanapag. Jinarcarmi Pabloga cay nin: "Musyayämi achca wata cay Judeachru ali fiyis cangayta. Mä rimamushag naupaychru imapita caychru cayangätas. <sup>11</sup>Chayran Jerusalemman Diosta alawänäpag chrämungä cayan chrunca ishcayniyog junagnuy, tapursi tapupacunqueimanran shumag musyanaypag. <sup>12</sup>Manam cay runacuna taripäcamara Diospa wayinchru, jinaman Israel castacuna gotucarcänan wayichrüchu, u piwansi imatas jatun shimipa ninacuyagtachu. Manatan taripäcamara Jerusalén marcachru runacunata lutanta rurachinäpag succutayagtapishchu. <sup>13</sup>Nätan caychru juchacharcayämag runacunaga 'Au, chaynuymi u caynuymi' niyta manam atipäcungachu masta tapuptiuga. <sup>14</sup>Cananga cayta willapashayqui: Nogaga unay awillücunapa Diosnintam serviyä Jesús yachrachingannuy. Chaynuy cawaptimi 'Chay casqui yachrachicunanuymi cawayan cay runa' nircayäman. Nätan nogaga cawayä Moisés isquirbingannuymi

jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingannuymi. <sup>15</sup>Chaura nogasi paycunanuysi shuyacuyäga, juc junag lapan wanusha runacunata ali ruragtas u lutan ruragtas Dios cawacächimunantam. <sup>16</sup>Chaymi juchachasha mana canäpag imanaypa ayganaypas Dios munangannuy ali cawayä Diospa naupanchrüsi, jinaman runacunapa naupanchrüsi.

<sup>17</sup>Nä ishca y quima wata purircamurmi, aywarä wac Jerusalenta, marca-mayicunata apachicuyninta gonäpag, jinaman 'Diospagmi cayga canga' ningä ofrendacunata gonäpag. <sup>18</sup>Chauraga chay Diospa wayinchru Dios ningannuy nä maylacusha cayaptimi, chrarärimun ishca y quima Israel runacuna Asia ninganpita. Paycuna taripäcamara manam achca runacunawan cayagtachu ni lutanta ruranäpag runacunata succutayagtapishchu. <sup>19</sup>Imapitas juchachapäcamarga u imatas niyta munapäcamarga, paycunachr aywapäcamunman nipäcushunaypagga. <sup>20</sup>Mä chaura cay runacuna nipäcushunqui Jerusalén marcachru mandagcuna gotucarcur ima juchäpita taripapäcamangantas. <sup>21</sup>Fijus juchacharcayämanga paycuna chraupinchru gaparaypa cay nir rimangä imapitachr, nogaga rimarä cay nirmi: 'Canan nogata caychru juchacharcayämanqui wanushacuna cawacapäcamunanpita. Nätan chayga canga razonpan ningäpitam'".

<sup>22</sup>Nigta mayarur Felixga, Pablo rimayanganpita shumag tantiayurga jitarun juc junagpagmi "Lisias nä chraramuptinran mas shumag musyashag cay purircayangaypitaga" nir.

<sup>23</sup>Chaura Felixga pachrac soldäducuna mandagta nirura Pablota

mana washaman cachrarinanpagmi, antis wayilachrüga cachrarisha cananpagmi, cuyanacuynincuna ricag aywamur yanapapacunapag.

<sup>24</sup>Chaypitam ishçay quima junag guepantaga, Felixga yapay aywaratag Drusila warmintin Pablocagta. Drusilaga cara Israelcuna castam. Nä chraräiriga, Pablotam gayarärichimun Jesusman yupachicuypita willapänanpag.

<sup>25</sup>Chaura Dios munangannuy alita rurayar cawanapita, nätan imatas lutanta runanapita amacharcur cawanapita, jinaman lapan runacunata Dios juchanpita taripänan junagpita Pablo willaparuptinga, Felixga aliscam manchacarura. Chaypitam cay nirun: “Cananga aywacuy. Imaylas timputa tarirchri gayachishay yapay” nircur. <sup>26</sup>Felixga yaparcur yaparcurmi Pablota gayachrächimug cara ‘Rimapäcupti Pabloga capazchri golgueta goshayqui cachrarimänaypag niramangas’ nir pinsiar. <sup>27</sup>Chaynuyam ishçay wata pasarura. Chauraga nämi Felixsi yargorura chay mandag caypita. Paypa truncan chruracarura mandag cananpag Porcio Festo jutiyog runam. Mandag cayninpita yargocur Felixga aywacura Pablota mana cachrarilarmi, Israel castacunawan alipa ricachicuypita munar.

#### Pablo Festopa naupanchru rimangan

**25** <sup>1</sup>Chaura Festoga mandag cananpagmi nä Cesareman chraramura. Chaychru quima junag cacurcurmi, jegara Jerusalenta. <sup>2</sup>Nä Jerusalemman chraruptinga, sacerdotícunapita mandagnincunawan Israel castachru mandagcunam Festocagta aywarcur Pabloga “Aliscam juchäcusha” nipäcura. <sup>3</sup>Jinarcurmi manacurcara: “Tayta Festo, Pablotanar pushachimuy Jerusalemman, caychru juchanta taripänaypag” nir.

Nätan chay runacunaga caminuchru Pablo wanuchisha cananpagmi nä shumag pinsiasha capäcunag. <sup>4</sup>Chaura Festoga cay nirunmi “Nä ishçay quima junaglatam Cesareata cutishag. Pablo wacchru wichrgarayaptinga, <sup>5</sup>antis gamcunapita mandagniquicuna aywapäcamuchun Cesareaman, imatas lutanta chay runa rurasha captinga juchachapäcunaypag”.

<sup>6</sup>Nircur Festoga Jerusalemchru cara puwag u chrunca junagnuyran. Chaypitaram cuticura Cesareata. Chay chränan warantinga taycuyura jucha taripänan wayichrümi. Chaymanmi pusharachimun Pablota. <sup>7</sup>Nä Pablo Festocagman yaycuruptinga, Jerusalemnita aywamusha chay Israel castacunaga ashuyarärinmi. Chaychrümi juchachapäcura ima-aygapitas alisca lutancunapita. Nätan paycunaga manam ricapäcushachu Pablo lutan rurangantas “Wactam u caytam ruraran ricarcayapti” ninanpagsi.

<sup>8</sup>Nätan Pabloga cay nirunmi: “Nogaga manam ima juchatas rurashachu cä, Moisespa isquirbishancunapagsi ni Diospa wayinpagsi ni Romachru munayniyog Cesarpagsi”.

<sup>9</sup>Niptin Festoga chay Israel castacunawan alipa ricachicuypita munarga Pablota tapurun cay nir: “¿Jerusalén aywayta munayanquichu wacchru cay nircayäshungaycunapita cäranacurcänaypag?”

<sup>10</sup>Niptinmi Pabloga cay nirun: “Nogaga cayä Romachru munayniyogpa jucha taripäcunanchrümi. Caychrümi nogataga juchäta taripapäcamanqui. Gam musyayangaynuysi Israel castacunata manam ima lutantas rurashachu cä. <sup>11</sup>Nätan wanuchisha canäpnuy paycunata ima lutantas rurasha captiga wanuchipäcamay.

Manam nogaga ‘Ama wanuchipacamaychu’ niychu. Nätan imas manacagpita juchachapäcamaptinga, manam pisi paycunapa maquinmanga gomanmanchu, antis nogataga Romachru quiquin munayniyog taripämächun ima juchä cangantas. Payman cachramay”.

<sup>12</sup>Niruption Festoga chaychru cayag yanapagnincunawan rimacurcurga Pablota cay nirunmi: “Gam munayanqui Romachru quiquin munayniyog juchay taripäshunaytam. Chaura cananga cachrashay paymanmi” niram.

**Rey Agripapa naupanman Pablota pushangan**

<sup>13</sup>Chaypitaga manas alä unaytam Rey Agripawan aywapäcura Berenicega Cesareata, Festo ricag saludagnuy.

<sup>14</sup>Chaychru paycuna nä achca junag cayaptinmi, Festo willaparunag chay Rey Agripata Pablopita cay nir: “Félix mandag cayarmi, cay carcelchru dejasha juc runata. <sup>15</sup>Nätan Jerusalenchru cayaptimi, sacerdotícunapa mandagnincunawan Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunaga manacaräriman ‘Pablota wanuchipäcuy’ ninäpag.

<sup>16</sup>Nipäcamaptinmi noga nirä: Roma runacunachruga manam yachrapäcunchu ‘Wanuchisha cachun’ niyta pitas, ‘Naupataga juchachagcunawan chay juchachasha runaran cäranacurcanman’, jinaman ‘Chay juchachasha runaran razoncagtam u yangan nircayäman’ ninman.

<sup>17</sup>Chaura paycuna cäranacurcänapag nä chrarärimuptinga, pasay-pacham warantinga juchacuna taripänan wayiman pushachimurä Pablota.

<sup>18</sup>Jinarcurmi chay imas aygas juchachag

runacunaga mana imatas nipäcunchu, ‘Aliscachr lutan ruranganta’ nipäcunga nir pinsiangänuyga. <sup>19</sup>Niräringa Diosta alawaypitam, jinaman wanusha Jesusga ‘Cawayanmi’ Pablo ningalanpitam.

<sup>20</sup>Chauraga chay nipäcunganpita mana ima ruranäsi yachracaptinmi, tapurä Pablota cay nir: ‘¿Jerusalén aywayta munayanquichu cay nipäcushungay juchaypita taripänagpag?’

<sup>21</sup>Niptimi payga manacaraman Romachru munayniyog César juchanta taripänanpag. Chaymi nogaga nirayä Romachru munayniyogman pushachingäcama wichrgarayänapag”.

<sup>22</sup>Niptinmi Agripaga ninag Festota: “Nogas mayacuytam munayä chay runa rimanganta”.

Niptinmi Festoga “Wara pacham mayanqui” nira.

<sup>23</sup>Chaura warantinga Rey Agripaga Berenicewan chrarärira alisca jacupäcushacamam Festocagman, soldäducunapa mandagnincunawan, jinaman chay marcachru mandagcunawan. Chaura Festoga Pablota pusharachimun. <sup>24</sup>Jinarcurmi cay nin: “Munayniyog Agripa, jinaman lapay caychru nogawan goturaracayag taytacuna, caymi cayan chay runa. Paytaga ‘Wanuchisha cachun’ ninäta munarmi Israel castacuna alisca chrarin aywamura nogaman wac Jerusalenchru cayaptisi, jinaman caychru cayaptisi.

<sup>25</sup>Nätan nogapa tantiaynipitaga manam imatas lutanta rurashachu wanuchisha cananpagnuyga. Antis pay quiquin Romachru munayniyog Cesarman cachranäpag manacaramaptinmi, cananga ‘Payman cachrashag’ niyä.

<sup>26</sup>Nätan cananga Romachru munayniyogniman ima juchanpitas cay runapita mana isquirbinä captinmi, gamcunapa naupayman pushayämü.

Masga Rey Agripa, aywayächimü gam



tapulänaypagmi ima juchan cangantas munayniyogniman isquirbinäpag.

<sup>27</sup>Manam ali niragchu juchachasha runata mana ima juchan cangantas nilar cachrayga”.

**Rey Agripapa naupanchru Pablo rimangan**

**26** <sup>1</sup>Festo niruptinga Rey Agripaga Pablotam cay nin: “Imapita caychru cayangaytas rimacuy”.

Niptin Pabloga maquintam alzarcur. Jinarcurmi rimayta galayurun cay nir: <sup>2</sup>“Ima-ayga cushishachr cayä gampa naupaychru rimanäpag tayta Agripa, Israel castäcuna ima-aygatas manacagpita lapan nipäcamanganta rimamunäpag. <sup>3</sup>Nätan masga cushirayä gam cay Israel castäcunachru imanuy cawapäcungätas, jinaman imapita rimag capäcungätas musyaptiquim. Chauragar mayamay rimamungäta mana piñäcular.

<sup>4</sup>Israel castäcunaga lapanmi musyapäcun paycunacagchru, wac marcächru, jinaman Jerusalenchru wamra canganpita imanuy cawangätas.

<sup>5</sup>Paycunaga musyarcayanmi, nätan nipäcushunquimanmi munapäcuptiquiga mözu cangäpita noga fariseo nipäcungan casta cangäta. Chay fariseocunaga lapalantam rurapäcü Moisés isquirbinganchru Dios munangannuy ruraycunata. <sup>6</sup>Nätan cananga juchäta taripapäcamänapag cayman aywararcayächiman ‘Wanushacunaga cawacapäcamungam’ nir, awillücunata Dios ninganman yupachicunganpitam. <sup>7</sup>Noganchipa castanchi Jacobpa chrunca ishcayniyog churincuna aywag castas Dios ningannuy chay wanushapita cawacämuyta shuyacurcayan. Chaymi paycunaga Tayta Diosta pagas junagsi servircayan, nätan paycunanuyssi chayta

shuyacuyar cawangäpita Rey Agripa, canan caychru cayä juchachasha Israel castäcunapita. <sup>8</sup>‘Wanushacunaga cawacapäcamungam’ Dios ninganpita gamcunaga shumagmi musyarcayanqui. Chaypitaga ‘Yangachr chayga’ niyta manam atipanchichu.

<sup>9</sup>Chaynuymi carä nogasi mas naupata. Chaymi Nazarethchru yachrag Jesuspita rimagcunata, ima-ayga lutan ruraytas alisca munarä. <sup>10</sup>Nätan chay munangänuyi rurarä Jerusalenchru. Chayta ruränäpag sacerdotícunapa mandagnincunam ordinta gopäcamara. Chaymi nogaga achcata Jesusman yupachicugcunata gitayurä carcelman. Nätan paycunata wanuchipäcuptinmi ‘Wactam ichaga alita rurayan’ nig cä. <sup>11</sup>Maymay cutichr noga paycunata cunchuchisha cä lutanta Jesuspita rimapäcungancama. Chaynuymi jinag cä maychru chaychrüsi Israel castanchicunapa gotucarcänan wayincunachru. Jinaman paycunata alisca piñasham ashimug cä juc casta runacuna yachranganpas.

<sup>12</sup>Jucpaychrüga chaynuy ruränäpagmi noga aywayarä Damasco marcata, sacerdotícunapa mandagnincunapita ordinta apacurcur. <sup>13</sup>Chaypitam Rey Agripa, camiñuchrüga nä chraupi junagnuy cayaptin, ricapurü jana pachapita, intipitas mas alisca achicyämugta. Chay achicyagga nogatam muyuraman aywag-mayicunatawan. <sup>14</sup>Chauraga lapämi ishquirärü pampaman. Chaypitam mayarü hebreopa cay nimagta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag lutanta ruramänaypag ashiyämanqui? Chaynuy ruramarga quiquiquim lutanta ruracuyanqui’.

<sup>15</sup>Nimaptinmi nirä: ‘¿Pitag cayanqui tayta?’

Niptimi cay niman: ‘Noga cayä Jesusmi. Nogatam gam ashiyämanqui

lutanta ruramänaypag. <sup>16</sup>Chaura cananga sharcu. Gamwan ricapachicuyag nogapa servigni canaypagmi, nätan canan ricapamangaytawan mas guepaman imatas ricachinagcunatam gamga willapacunqui. <sup>17</sup>Nogaga Israel castacunapa maquinpita, jinaman juc casta runacunapa maquinpita guespichishaymi lutanta mana rurapäcushunaypag. Nätan paycunamanmi cananga cachrashay. <sup>18</sup>Chaura gammi aywanqui juc ñaushapa ñawin cuticächignuysi mana musyag runacunata nogapita musyachinaypag. Gammi juc yanauyagchrünuyysi Asyagpa munayninchru nä mana masta cawapäcunanpag willanqui. Gammi Dios munangannuy ali cawagman muyupäcunanpag willanqui. Gammi willanqui nogaman yupachicarcämaptilan pitas juchancunata perdonayangäta. Gammi willanqui Dioslapag cawagcuna chrasquinanta paycunas chrasquipäcunanta’.

<sup>19</sup>Chaynuypa niramaptinga Rey Agripa, chay jana pachapita rimapämangannuyymi cananga rurayä lapanta. <sup>20</sup>Chaura naupata galayurä Jesuspita willapäcuyta Damascochru cagcunatam. Chaypitam Jerusalenchru cagcunata, jinaman Judea ninganchru lapan yachragcunata. Chaypitaga rimaparämi juc casta runacunatas juchancunapita wanacurcur Diosman cutipäcunanpag, chaynuypa ali ruragman muyusha capäcunganta reguechicurcänanpag. <sup>21</sup>Chaynuy ningäcunapitam Diospa wayinchru Israel castäcunaga charipäcamasha. Jinarcurmi wanuchiyta munapäcamara. <sup>22</sup>Nätan Tayta Diospa yanapayninwan canancamalaga mana mancharilarmi

rimapayä pitas maytas acraytas acapatas Tayta Diospita. Manam imatas yachrachichu juctaga. Yachrayächiga Diospa willacugnincuna ningannuy, jinaman Moisés isquirbingannuy imas pasanapitam. <sup>23</sup>Chaura yachrayächiga chay isquirbishanuy lam. Chay isquirbishachrüga niyan Diospa Acrashan cunchuchisha cananpita, jinaman wanushacunapita pay naupata cawacämunanpita. Chaytam Israel castacunatas juc casta runacunatas willanä cayan”.

<sup>24</sup>Chauraga chaynuypa Pablo imapitas chaychru canganta rimaruptinga, Festoga calpantam cay nin: “¡Umawanchri gueshyanqui, Pablo! ¡Alisca alisca yachracungaychri muyurachishunqui löculan!”

<sup>25</sup>Niptinmi Pabloga nirun: “Runacunapita ali runapag ricasha tayta Festo, manam löcushachu cä, antis rimayä fisyuwanmi razoncagta. <sup>26</sup>Caychru cayag Rey Agripas, shumagmi musyayan cay rimayangäcunapitaga. Chaymi noga rimayä mana mancharilar paypa naupanchru. Noga musyayä shumag shumagmi pay cay lapan rimamungäpita musyanganta. Chay willaparayangagga manam ruracasha mayagchrüsi jäpagchrüchu, antis runa ricaymi. <sup>27</sup>Tayta Agripa, ¿Diospa chay willacugnincuna ningancunata ‘Razonmi chayga’ ninquichu? Au, noga musyayämi ‘Razonmi’ ningayta”.

<sup>28</sup>Niptinga Rey Agripaga cay nirunmi: “¡Uchuclapitam yachrachingaywan muyurachimanquichu Jesusman yupachicug runaman!”

<sup>29</sup>Niptin Pablo cay ninmi: “Chauraga uchucla yachrachinag faltaptinsi u achcala faltaptinsi pagtar Tayta Dios gamtas, jinaman caychru mayarcayämag runacunatas

muyuchipäcushunquiman Jesusman yupachicugman. Nätan manam munächu noganuysi cadenawan watasha capäcunaytaga<sup>7</sup>.

<sup>30</sup>Chaynuypa Pablo niruptinga sharcarärimmi Rey Agripas Festowan Berenices, jinaman lapan chaychru tayarcaayagsi. <sup>31</sup>Nä Pablocagpita yargaräiriga quiquincamalam rimapäcura cay nir: “Cay runaga manatag imatas rurashachu lutantaga wanuchisha cananpagnuyga ni carcelchru cananpagnuysi” nipäcura.

<sup>32</sup>Chaura Rey Agripaga Festotam cay nirun: “Cay runataga cachrariruchwanchri cara mana pay quiquin Romachru Munayniyog Cesarman manacusha captinga” nira.

#### Pablota Romaman aywachipäcungan

**27** <sup>1</sup>Chauraga Italiaman aywachipäcamänapag nä rimanacaräiriga, pachrac soldäducuna mandagtam Pablotawan waquin wichrgashacunata “Gam aywachiy” nirun. Chay mandagpa jutin cara Juliom. Chay mandagpa lapan soldäduintinpa jutincuna cara ‘Augustopa’ nisham. <sup>2</sup>Chauraga jegaräri Adramitio marcapita chrämusha büqui nä yargonapag cayagmanmi. Chay büqui aywanan cara Asia ninganchru lapan marcacunaman yaycuypam. Nogacunawanmi aywara Aristarcos. Payga cara Macedoniachru Tesalónica marcapitam.

<sup>3</sup>Warantinga chraräri Sidón ningan marcamanmi. Chaychrümi Julioga Pablopag ali shongo carga, cachrarirura cuyanacuynincunata ricapacamunanpag, jinaman imalachrüsi yanaparcärimunanpag. <sup>4</sup>Nä Sidonpita yargorurga, Chipre tishgota dëjaräri ichognicunachrümi. Chaynuypa

aywapäcurä chay gochrachru alisca walyay naupäcunapita walyamuptinmi Chipre tishgo washapapäcamänapag. <sup>5</sup>Chaynuypam pasaräri Cilicia ningantas, nätan Panfilia ningantas mana shayular. Chaura chraräriä Liciachru Mira marcamanmi. <sup>6</sup>Chay Mira marcachrümi soldäducunapa mandagninga tarirun Alejandria marcapita chrämusha büquita Italiaman aywagta. Chauraga chaymanmi jegarärichiman Italiata aywapäcunäpag. <sup>7</sup>Chay büquiwan aywapäcurä nä achca junagmi mana wayrala aywayta pasay atipayar. Chauraga maymay nacatacuylaragchri chraräri Gnido marca chimpanman. Chauraga chaynuyla chay alisca walyay lutanman aywachipäcamaptinga, aywacurcä Creta tishgo muyuypam Salmonpa chimpancama. <sup>8</sup>Chauraga maymay nacatacuylaragchri chraräri chay Cretachru Buenos Puertos ninganman. Chay cara manam alä caruchrüchu Lasea ningan marcapitaga.

<sup>9</sup>Cesareapita yargapäcamungä nä unaymi cara, nätan gochrapa wayrala aywapäcunäpagga manatan alichu caratag. Chauraga chay malagäna junag fiesta pasaruptinga, Pablo cay niram chay büquichru aywagcunata:

<sup>10</sup>“Taytacuna, cay tamya wichanga Italia aywayga manapishchri alichu canga nogapa tantiaynipitaga. Jinachru aywashaga manacagmansi ruracarungas canchri büquisi. Büquichru apayanganchisi, jinaman noganchis wanuruchwansi canchri”.

<sup>11</sup>Niyapinmi chay soldäducuna mandagga mana cäsurachu Pablotaga. Antis cäsucuraga büquipa runantam, jinaman büqui aywachigtam. <sup>12</sup>Chaura chay carcayangäga manam alichu cara büqui shayänapag tamya wichan captin. Chauraga lapäcuna yupaymi

jucla chaypita yargoyta munapäcurä,  
 “Feniceman pagta chraruchwansi,  
 chaychru tamy wichan cananchipag”  
 nir. Cretachru Fenice ningan marcaga,  
 alim cara büqui shayunanpag wacpitas  
 caypitas walyaypita washapagniyog.

<sup>13</sup>Chaura ali nirag aywapäcunanpag  
 guepäcunapita walyarimuptinga  
 pinsiarärin aywayaytam. Chauraga  
 büquipa banderan nirayagcunatam  
 sharcarärichin. Jinarcurmi büqui  
 aywachiya galacayärin Creta tishgo  
 lädulanpa. <sup>14</sup>Chaypitam unaylanta  
 tamyantin alisca juyu walyay  
 walyaramun inti yargamunan lädupita.  
 Chay walyaypa jutin cara ‘Euroclidón’  
 ninganmi. <sup>15</sup>Chauraga jucläman  
 aywachiya galacayäriman. Mana nä  
 imanaypas munapäcungäman  
 aywachiya atipapäcurniga tacayärimi,  
 chay walyay munanganman  
 aywachipäcamänapag. <sup>16</sup>Chauraga  
 Claudia jutiyog ichic tishgola  
 guepanman mana alä walyananman  
 chrarärirga maymay sasataragchri  
 büquiman chutarcarärimü salvacunapag  
 cayag chay ichic bötilatas. <sup>17</sup>Chaura nä  
 chay ichic bötilata büqui manyanman  
 jegarcarachimurga, wascacunata  
 charircurmi yantata liyagnuysi chay  
 jatun büquita mana tablacuna  
 cachracänapag watarärin. Chaura chay  
 büqui aywachigcunaga agoysa  
 gotucashaman büqui jaticänanta  
 manchapäcurga, chay banderanuysi  
 cayagtam limpu chutarparärin walyay  
 aywachinganman aywachinapag.  
<sup>18</sup>Warantinga chaynuyla chay jatun  
 gochrachru yacu lagyamuptin  
 galayaräri apapäcungäta gochraman  
 garpuytam büqui ancashyänanpag.  
<sup>19</sup>Chaypita mas warantinga gochraman  
 jitarparäritan büquipa chaychru cayag  
 imancunatas. <sup>20</sup>Achca junagmi mana  
 intitas ni goyllarcunatas

ricapapäcurächu alisca alisca tamyaptin.  
 ¡Manam nä cawayta pinsiapäcurächu ni  
 yangalas!

<sup>21</sup>Chauraga achca junagmi nä mana  
 micapäcurächu. Chaymi Pabloga  
 chraupiman shayuyur cay nin:  
 “Taytacuna, Cretachru noga ningäta  
 cäsucarcämaptiquiga alim canman cara.  
 Manachr caynuy cunchuchwanchu cara.  
 Nätan manachr imacunatas gochraman  
 jitarpuchwanchu cara. <sup>22</sup>Antis cananga  
 valorchacurcay büquilam manacagman  
 ruracanga. Nätan noganchiga manam  
 cay gochrachru mayganchis  
 wanushunchu. <sup>23</sup>Chay nircayangagtaga  
 canan pagasmi Diospa angelnin  
 willaraman. Nogaga Diospam cä,  
 jinaman paytam serviyäsi. <sup>24</sup>Chay  
 angelga cay niranmanmi: ‘Pablo, ama  
 manchacaychu. Gamga Romachru  
 Cesarmanga chränayran cayan. Gam  
 raygom cay büquichru gamwan cayag  
 runacunata, Diosga manam wanunanta  
 munangachu maygantas’ niranman.  
<sup>25</sup>Chauraga taytacuna, valorchacurcay.  
 Nogaga Tayta Diosman yupachicuyämi.  
 Nätan razonpam Dios ruranga, chay  
 ángel nimangannuy”. <sup>26</sup>Chauraga  
 aywachisha cashun fiju juc  
 tishgomanmi.

<sup>27</sup>Nä chrunca chruscuyog junag  
 Adriático nipäcungan jatun gochrachru  
 wacman cayman aywachisha  
 carcayaptimi, chay pagasga nä chraupi  
 pagas cayaptin, büqui aywachig  
 runacunaga tantiarärin nä gochra  
 manyanman nachrgarcayanganta.  
<sup>28</sup>Chauraga tantiapäcura yacutam  
 imanuy junduchru carcayangätas.  
 Jinarcurmi nä carcayänä quima chrunca  
 sogtayog metruchru. Nä maslata  
 aywarcurga yapaytan tantiapäcura  
 imanuychru carcayangätas. Chauraga  
 nä carcayä nä ishchay chrunca  
 ganchrisniyog metruchrümi. <sup>29</sup>Chauraga

gagacunaman büqui tupananta mancharga, jitarparärin chruscu anclacunatam büqui guepanpa. Jinarcärirga, anliscam munapäcura nä pacha waramunanta. <sup>30</sup>Nätan büqui aywachigcunaga pinsiarärinag chay büquipita pacaypa aywacuytam. Chauraga jitarparärinag gochraman chay ichic bötilatam “Cay büquipa naupanman anclata cachrapapäcushag” nignuyta. <sup>31</sup>Nätan chay jinarcayagta ricapururmi Pabloga willarun soldäduncunapa mandagninta soldäduncunatawan cay nir: “Paycuna aywacurcuptinga gamcunaga wanupäcunqui cay gochrachrümi.”

<sup>32</sup>Niptinmi soldäduncunaga ichic bötila watarayag wascataga cuchurärin. Chauraga ichig bötilaga gochraman ishquircurmi aywacun.

<sup>33</sup>Nä pacha waranayämuptinga Pablo cay nin lapantam: “Nä ishca semänam gamcuna carcayanqui mana micur, mana punur. <sup>34</sup>Chaura cananga micapäcuy uchuclatas cay gochrapita yargapäcunaypag. Nätan manam maygaypasi umaypita juclay agchalaysi cay gochrachrüga quédangachu”.

<sup>35</sup>Nircur Pabloga tantata charircurmi, Tayta Diosta lapanpa naupanchru “Gracias” nicurun. Jinarcurmi micuyta galayurun. <sup>36</sup>Chauraga lapan runacunam chaychru cayagga Pablo micugta ricarärirga, micuyta galacayärin. <sup>37</sup>Chay büquichru capäcurä lapäga ishca pachrac, ganchris chrunca sogtayog runam. <sup>38</sup>Nä pachran juntangancama micarärirga, trügutam garpapäcura gochraman büqui ancashyänanpag.

<sup>39</sup>Nä pacha wararamuptionga, büqui aywachigcunaga manam musyapäcurachu mayman chrararcayangantas. Chaypitam ricaparärin gochra manyan pampata

büqui shayunanpag juc callejonnyu gochra yaucushata. Chauraga ninacarärin büquita chayman imanaylapas ashuyärichinanpagmi. <sup>40</sup>Chaypitam chay anclacuna watashata cuchurärirga gochrachru dëjarärin. Jinarcurmi büquita aywachig ichic guerulanta apshirärichin büquita aywacinanpag. Chaypitam naupachru banderanuyssi cayagcunataga sharcarärichin. Jinaräriptin büquiga nä masmi ashuyara chay gochra manyan pampaman. <sup>41</sup>Jinarcurmi büqui yaycurunag gochrata ishcayman raquignuyssi cayag, achca agoysa gotucashaman. Chaychrümi büquiga pasay shumag jaticarun. Chay büquipa naupancagmi jaticarun agoysaman mana pasay cuyugpag. Nätan büquipa guepancagmi, yacu lagayayaptilan cachracayta galayurun tablacuna. <sup>42</sup>Chaura soldäduncunaga Romachru carcelman aywarcayächingan runacunataga wanuchiytam munapäcura mana maygansi gueshipäcunanpita. <sup>43</sup>Nätan chay soldäduncunapa mandagninga Pablo cawananta munarga, manam munarachu wanuchipäcunanta, antis nirun pampaman yargapäcunanpagmi, jinaman nadiay yachragcuna naupata nadiapäcunanpagmi, <sup>44</sup>nätan waquincagcuna büquipa tablancunawan chay nadiagcunapa guepanta aywapäcunanpag. Chaynuypam lapalan yargarärimun gochra manyan pampaman.

#### Malta tishgochru Pablota culebra caningan

**28** <sup>1</sup>Chaura gochrapita nä lapä yargarärimurga musyaräri chay tishgopa jutin Malta cangantam. <sup>2</sup>Chaychru yachrag runacunaga alipam chrasquiräriman. Jinarcurmi

tamyaptinga, jinaman alisca gasaptinga golputa ratarcärichir “Ashuyapäcamuy shanapacunanchipag” nipäcaman.

<sup>3</sup>Chaura Pabloga chaqui yantata palarcurmi jitayuyara chay golpuman. Jinarcurmi chay golpupita juc culebra yargaramurga gueshpinganchru Pabloga maquinman chriquicarun. <sup>4</sup>Chaura Pabloga maquinchru culebra chriquirayagta ricaparärirga chaychru yachrag runacunaga cay ninacarärinmi: “Cay runaga fiju runa wanuchigchri. Chaychri gochrachru wanunanpita gueshpirayämuptinsi juchanpita Diosga wanuchiatarag munayan” nipäcura. <sup>5</sup>Nätan Pabloga culebra maquinchru chriquirayagtaga tapsirun ninamanmi. Nätan paytaga manam chay venënu imanaras. <sup>6</sup>Nätan runacunaga lapansi capäcura shuyag shuyagmi: “Nächri jacarirunga u mayänipitachri wanurunga” nir.

Nätan mana nä imas pasaptinga “Wac runaga dioschri” nipäcuratan.

<sup>7</sup>Chay carcayangäpitaga manam alä caruchrüchu canag chay tishgochru mandag Publio jutiyog runapa chracran. Paymi quima junagnintin gorpacharäriman, jinaman atendiräriman wayinchru. <sup>8</sup>Chaychrümi Publiopa taytan chrachrarayänag cämachru alisca acachayar corriduswan mana ali. Chaura Pabloga ashuyurmi Tayta Diosta manacurcur, ishcan maquina chrurayurun gueshyagpa jananman. Chaylam cuticarachin. <sup>9</sup>Chaynuy cuticarachiptinga chay tishgochru gueshyagcunatam aywachipäcamura Pabloman. Chaypitam paycunatas cuticächira. <sup>10</sup>Chaychru chay runacuna aliscam atendipäcamara, jinamanmi yapay büquiwan nä yargogpag carcayapti goräriman ima-aygatas aypata aywapäcunäpag.

### Pablo Romaman chrangan

<sup>11</sup>Chaypitam nä chaychru quima quilla cacurcurga, jegaräri Alejandriapita aywamusha büquiman. Chay büquisi tamya wichan captinmi chaychru shayusha canag. Chay büquichrümi ‘Mellishu’ diosnincuna canag. Chaypa jutincuna canag ‘Castorwan Poluxmi’. <sup>12</sup>Chauraga chraräri Siracusa ningan gochra manyanchru marcamanmi. Chaychru capäcurä quima junagran. <sup>13</sup>Chaypitas aywapäcurä gochra manyalanpam Regio marcacama. Regiopita yargapäcungä warantinmi alisca walyay chariräriman guepa lädupita. Chaypita mas warantinran chraräri Puteoli ningan gochra manyanchru marcaman. <sup>14</sup>Chaychrümi tincuräri Jesusman ishca quima yupachicugcunawan. Paycuna nipäcamaptinmi ganchris junagrag chaychru capäcurä. Chaypitam ichaga yargaräri nä Roma marcata aywapäcunäpag. <sup>15</sup>Nätan Roma marcachru yachrag Jesusman yupachicugcunaga nämi musyarcayänag nogacuna chrapäcunäpita. Chaura paycunaga taripacugmi aywarärimunag Apiopa Foron nipäcungancama, nätan waquinmi Quima Taberna nipäcungancama. Paycunata ricapurur Pabloga Tayta Diostam “Gracias” nicurun, nätan aliscam valorchacurun. <sup>16</sup>Nä Romaman chraräriptiga chay pachrac soldädu mandag runaga chay aywachingan runacunata chrarachin gobernadorpa maquinmanmi. Nätan Pablotaga chrurarura juc wayimanmi. Jinamanmi juc soldäduta chrurarura payta ricananpag.

### Pablo Romachru rimangan

<sup>17</sup>Chaypitam chrapäcungä nä quima junag pasashachru, Pablo gayachira

chay Romachru alinninpag ricasha Israel castacuna runacunata. Nä gotucarärimuptinmi cay nira: “Israel castäcuna, manam nogaga ima lutantas rurashachu cä Israel castacunapagsi ni awillunchicuna imata rurananpag nimanganchipagsi. Jinatam Jerusalenchru Israel castanchicunaga charirärimarga jitayaräriman Roma runacunapa maquinman. <sup>18</sup>Nä tapurcärimarga Roma runacunaga cachrariytam munapäcamara mana ima juchätas wanuchisha canäpagnuy tariparcärimarga. <sup>19</sup>Israel castanchicunaga manam munapäcurachu cachraripäcamänanta. Chaymi manacururä caychru Munayniyog César ima juchäpitas taripämänanpag. Nätan chaynuy manacurä manam castanchicunata imapitas juchachänäpagchu. <sup>20</sup>Chaymi canan gayachipäcurag tincunanchipag, jinaman rimapapäcunagpag. Noga canan üra cayä caychru cay cadenasha, noganchi Israel castacuna cawacämuy shuyayanganchipita rimangäpitam” nir.

<sup>21</sup>Chaura niruptin paycunaga nipäcunmi: “Manam nogacunaga Judeapita ima cartatas chrasquipäcurächu gampitaga. Manatan wacpita chrämusha Israel castanchicunas willapäcamarachu gampita lutantaga. <sup>22</sup>Nätan cananga mayacuytam munarcayä chay yachrayächingaypita. Nogacunaga musyarcayämi chay mushog yachrachingaypita maychru chaychrüsi contran rimapäcugta”.

<sup>23</sup>Chaura jitarärin juc junagchru gotucapäcunanpagmi. Nä chay junag chraramuptinga, achca runacunam chrarärimun Pablo cayangan wayiman. Chaychrümi Pabloga rimapara goyalapita tardicama Diospa

munayninchru cawaypita. Jinamanmi Jesuspita tantiachira Moisés isquirbingancunawan, nätan Diospa willacugnincuna isquirbingancunawan. <sup>24</sup>Chaychrümi waquincagcuna Pablo ninganta chrasquicurcara. Nätan waquincagmi icha mana chrasquicurcarachu. <sup>25</sup>Chaura Pablo rimanganta mana chrasquicurga wichicaytam galacayärin. Chaura Pabloga cay nirunmi: “Alitam Santu Espirituga rimachira Diospa willacugnin Isaiasta. Payga unay awillunchicunata cay niram:

<sup>26</sup> ‘Gamcunaga wiyariyarsi manam tantiapäcunquichu. Ricapuyarsi mana ricapugnuymi carcayanqui.

<sup>27</sup> Cay runacunaga rumi shongon capäcun.

Jinaman rinrincunawansi mayapäcun lutantam. Ñawincuna cayan guemchishanuyimi mana ricapapäcunanpag, nätan manam mayacurcanchu. Chaymi mana tantiapäcunchu juchancunapita wanacurcaptin salvanätas’ niram.

<sup>28-29</sup>Chaura cayta shumag musyapäcuy: Cananga Dios salvanga juc casta runacunatam. Paycunatam chay ali willapanta cäsucurcanga”.

<sup>30</sup>Chay Romachru Pablo yachrara ishca yataran chay arrendasha wayinchru. Chaychrümi lapän aywagcagta payga chrasquira.

<sup>31</sup>Jinatam aywagcagtaga rimapara Diospa munayninchru cawaypita, jinaman yachrachiratan Munayniyog Jesucristopitas. Chaynuy yachrachiptin paytaga manam pisi imatas nirachu. Chaylam.

# ROMACHRU YACHRAGCUNAMAN PABLO CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma marcachrüga achcam capäcura Jesusman yupachicug runacuna. Chay yupachicugcuna waquinmi capäcura Roma runacuna casta, nätan waquinmi capäcura Israelcuna casta. Jinarcurmi nä gotucapäcurga chay Israel castacagcunaga chay waqinta cay nipäcug: “Tayta Dios unay rimapanganta awillücunaga nogacunatam willapäcamara. Chaura gamcuna cay Romapita cagcunaga nogacuna nipäcungagtam mayacurcanquis, jinaman cäsucurcanquis. Nätan Diospa runan cayta munarga Dios ningannuyran señalächicurcanquis, jinaman Moiesta Dios lapan ningantaran cäsucurcanquis” nipäcugmi. Chaymi Jesusman yupachicugcuna Pablota tapucurcara: “Mä razoncagta tantiayärichimay” nipäcuptinmi Pabloga cay cartata isquirbira Romachru Jesusman lapan yupachicugcunapag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

## Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

**1** <sup>1</sup>Noga Pablota Tayta Diosmi acramasha cachran rurag canäpag. Jinarcurmi cachramasha Jesucristopita ali willapata lapan runacunata yachrachinäpag. Chaymi Jesusta servig car isquirbiyämü cay cartata gamcuna Romachru yachragcunapag. <sup>2</sup>Cananga Jesucristopitam willapapäcushay: Paypita Tayta Diosga nämü musyachisha cara unay willacugnincunawan razoncagta isquirbichinganpa. <sup>3</sup>Nätan chay isquirbishacunachrüga pay Jesucristopita nämü nisha cara Rey Davidpa castanpita juc runanuy näcimunanta. <sup>4</sup>Nätan Jesucristo-mayin canganta Diosga musyachisha

Dioslapag cawachicug Espiritupa munayninwan wanushapita cawacächimunganpam.

<sup>5</sup>Chaura chay Jesús munaptinmi, Diosga cuyapämälär nogataga acramasha paypa cachran rurag canäpag, jinaman lapan runata maychru chaychru cagcunatas paypita rimapapti runacuna Jesusta chrasquicüränanpag, chaynuypa Diosta cäsucüränanpag. <sup>6</sup>Gamcuna, Romachru yachrayagcunas, Jesusta chrasquicusha capäcür carcayanqui Cristopa runanmi. <sup>7</sup>Chaymi Diosga cuyarcayäshunqui, paypa raquisha runancuna capäcuptiqui. Gamcunata Dios Taytanchi jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, gasilata cawachipäcushunqui.



**Pablo Jesuspita willapacug Romata  
ayway munangan**

<sup>8</sup>Cananga cayta niyärishay, nogaga Jesucristopam Tayta Diosniña “Gracias” nicuyä lapaycunapita, Jesusman yupachicular cawapäcungayta maychru chaychrüsi musyapäcuptin. <sup>9</sup>Nätan Diosga chay-mayinpita willapäcuyar lapan shongöpa serviyangäta shumagmi musyayan, jinaman gamcunapita chaynuyla manacuyangätas. <sup>10</sup>Nätan manacuyätan gamcuna ricag aywamunäpagsi, pay munaptinga aywamushagchri.

<sup>11</sup>Gamcuna ricag aywamuyta munayä Santu Espiritu nimanganta maslata yachrarcärichinagpagmi, chaynuypa Diospa naupanchru ali capäcunaypag.

<sup>12</sup>Chaynuypam Jesusman yupachicuyälar cawayta yanapänacushun. <sup>13</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna musyapäcuy cayta: Nogalapitaga achca cutim aywamuyta munarä gamcuna ricag. Nätan aywamuyta munayä, chay juc casta runacunachu yachrachipti Jesuspita shumag musyapäcura chaynuypa gamcunas Jesuspita yachrachipti mas shumag musyapäcunaypagmi, nätan ima-aygas jarcamaptinga mana aywamüragchu.

<sup>14</sup>Nogataga Dios nirayäman ali willapata lapan runata willapäcunäpagmi, yachragta mana yachragtas, alinninpag ricashacunatas, manacagpag ricashacunatas. <sup>15</sup>Chaymi alisca munayä ali willapapita masla yachrachiyta gamcuna Romachru yachragcunatas.

<sup>16</sup>Nogaga manam pengacüchu Diospa ali willapan willapacuyta, Israel casta runacunatas, jinaman juc casta runacunatas “Razonmi chayga” nir, Jesusman yupachicugcunata

Munayniyog Dios salvanan captin.

<sup>17</sup>Chay ali willapaga musyachimanchi mana juchaynagman Dios muyuchimanganchipitam. Nätan mana juchaynagman muyunchi Jesusman yupachicurmi, payman yupachicuyälar cawanapag. Chaypitaga isquirbishacunachrüsi cay niyanmi: “Mana juchaynag runaga yupachicuyälar cawachun imaycamas” ninmi.

**Jucha ruragcunata Diosga  
cunchuchingam**

<sup>18</sup>Nätan jana pachachru Tayta Diosga musyachimanchi, lutanla rurag runacunapag alisca piñarayangantam. Chay runacunaga lutantam rurarcayan Diospagsi, jinaman runacunapagsi. Chaynuypa lutan cawapäcunganwan chaycunaga mana munapäcunchu ali willapata juccuna chrasquicüränantam.

<sup>19</sup>Nätan pi maysi Diospita shumagga musyanchi pay camangancunata ricarmi, chaynuypam payga reguechicun. <sup>20</sup>Chauraga Diosta mana ricapurayarsi paypitaga shumagmi musyayanchi imaypita imaycamas Munayniyog Dios canganta, chay ima-aygas camangancunata ricar. Chauraga manam pisi “Diospitaga manam musyarächu” nipäcungachu.

<sup>21</sup>Nätan Tayta Diospita musyarcayarmi runacunaga mana Diospagnuy ricapäcushachu ni “Gracias” nicurcashapishchu. Antis paycunaga lutanta pinsiapäcungannuyilam shongan munangannuy lutanta rurapäcusha.

<sup>22</sup>“Alisca yachragcamam capäcü” nipäcunmi, nätan gotaranuyi lutanlata rurarcayan. <sup>23</sup>Antis imaypita imaycamas Cawag Dioslata alawapäcunantam, wanug runa nirayagta rurarcu, pärig uywacuna nirayagta rurarcu, wäcunata nirayagta rurarcu, nätan culebra

nirayagta rurarcu alawarcayan.

<sup>24</sup>Chaymi Diosga runacunata dējasha shongon munanganta ima-ayga juchatas rurapācunanpag. Chauraga juchācurcasha lutan pengaycunatam.

<sup>25</sup>Paycunaga Dios ninganta cāsucurcānan trucam quiquin munangan rurayta galayapācusha, jinamanmi Camacug Diosta gongarcu pay camangancunalaman yupachicur ima-aygatas rurapācusha chay dioscunapag. Antis quiquin ima-aygatas Camag Diosmi canman alawashaga imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

<sup>26</sup>Chaymi Diosga dējasha chay runacunata shongoncuna munangannuy ima pengaytas rurapācunanpag. Chauraga warmicamam punuyta galacayarārin juc olgowannuyysi, mana chaynuy rurana cayaptin. <sup>27</sup>Chaynuytan olgocunas olgocama punuyta galacayarārin juc warmiwannuy, mana chaynuy rurana cayaptin. Chaynuy lutanta rurapācurmi Diospita nā cunchuchisha carcayan. <sup>28</sup>Chaura chay runacuna chaynuy manacagpag ricapācuptinmi Tayta Diosga dējasha chay lutan pinsiapācungannuy rurapācunanpag. <sup>29</sup>Chaymi cawarcayan chay tucuy juchacunata rurarcayar: Quiquilanpag imanaypanuyysi imatas ashircayar, pengacuytag imatas lutanta rurarcayar, alisca chregniparcayar, runata wanurcayāchir, pitas magananpag ashiparcayar, casquiparcayar, runa-mayinta lutan rurayta munarcayar, pipa washantas rimarcayar. <sup>30</sup>Jinaman capācun pipitas lutanta rimagcamam, runa-mayinta ashlipagcamam, Diosta chregnigcamam alitucugcamam, mana cāsucugcamam, ima lutanta rurapācunanpagysi alisca lutanta pinsiagcamam, mamanta taytanta chregnigcamam, <sup>31</sup>jinaman capācun, mana tantiag gotaracamam,

mana pitas cuyapagcamam, mana perdonagcamam. <sup>32</sup>Lapanmi chay runacunaga musyarcayan, chaynuy juchācugcunata nina wayichru rupapācunanpag Tayta Dios ninganta. Chaynuy niyaptinmi chay runacunaga chaynuyla juchācurcayan, nātan chay runacunaga chay lutan rurarcayagta ricapācur “Paycunaga alitam rurarcayan” nipācunmi.

**Moisespa isquirbishan musyagtas u  
mana musyagtas lapantam Diosga  
juchancunata taripanga**

**2** <sup>1</sup>Chaymi gamga pi casta carsi quiquiqui lutanta rurayarga “Amam runa-mayiquita lutantam rurayanqui” ninquimancho. Chaynuy nirga quiquiquim lutanta ruracuyanqui. Chaura gamsi paycunanuy lutanta rurayarga, amam chaynuy ninquimancho. <sup>2</sup>Nātan noganchiga musyayanchi ali willapapam chaynuy cawagcunata Tayta Dios cunchuchinanta. <sup>3</sup>Chauraga gam, chay lutan ruragcunata “Cunchuchisha cachun” nirga, nātan quiquiquis lutanta rurayarga, ¿gueshpinquichur Tayta Dios cunchuchishunaypita? <sup>4</sup>¿Imanirtag mana tantiacunquichu Tayta Dios alisca cuyayāshungayta, jinaman imanuycagtas awantayāshungayta? Payga chay cuyapācug carmi jucha rurangaypita wanacurcur payman cutinayta munar awantayāshunqui.

<sup>5</sup>Nātan gam mana cāsucurga, jinaman jucha rurayangayta wanacurcur mana Diosman cutirga camacuyanqui juc junagchru Dios juc fiyisnuy chraramur razoncagpita cunchuchishunaypagmi.

<sup>6</sup>Payga lapaytas, alitas u lutas rurapācungaynuymi pāgapācushunqui.

<sup>7</sup>Chaura pisi cushisha cawayta munagga, alipa ricasha cayta munagga, jinaman imaycamas cawayta munagga

imanaypanuyisi alita rurayar cawachun. Chauraga Dioswanmi cawanga imaycamas. <sup>8</sup>Nätan shongon munanganta rurayagcunataga, jinaman razoncag willapata mana cäsucugcunataga, jinaman chaynuyla juchäcuyälar cawagcunataga Diosga “Cunchuchisha capäcuchun” ningam. <sup>9</sup>Chaura canga alisca laquicuymi jucha ruragcunapagga Israel castäcunapagsi, jinaman juc castacunapagsi. <sup>10</sup>Nätan Israel castäcunatas, jinaman juc casta runacunatas ali ruragcunataga Dios ninga: “Cushicurcay, ali ruragmi carcayanqui, shumagla cawapäcuy” ningam. <sup>11</sup>Tayta Diospagga chay cuyaylam canchi pi maysi.

<sup>12</sup>Chaura juc castacuna juchäcugga quiquincunapa mandashancunawanmi juchancunapita taripasha capäcunga. Nätan Israel castäcuna juchäcugga Moisespa chay isquirbishanwanmi juchanpita taripasha capäcunga. <sup>13</sup>Diospa naupanchruga manam välinchu chay isquirbishacunata mayaylaga, antis väliyanga mana juchaynag canapagga, chay lapan isquirbishacunata cäsucuyimi. <sup>14</sup>Nätan juc casta runacunaga Moisespa isquirbishanta mana musyayarsi tantiyälanpitam rurapäcun Moisespa isquirbishanchru ningannuy. Chaura tantiyälanpitam “Caynuy rurayga manam alichu” nirsi, u “Cay ruraymi icha aliga” nirsi rurapäcun. <sup>15</sup>Paycunaga aygas tantiyalam cawarcayan Moisés isquirbishan ningannuy. Chaura paycunataga shongoncunam “Alim cäsucuray” ningas, u “Manam cäsucuraychu” ningas. <sup>16</sup>Chaynuymi ruracanga Tayta Dios runacunapa lapan juchanta Jesuswan taripänan junagga, chay ali willapata noga willapacurcayangagnuyimi.

**Israel castacunas Diosta mana  
cäsucurga cunchuchisham  
capäcunga**

<sup>17</sup>Nätan gamcuna Israelpa castancunaga, Moisés isquirbinganta musyayarsi, pay isquirbingancunaman yupachicurcayarsi, jinaman Diospa runan cangaypita alitucug cayarsi lutancama capäcurmi mana cäsucurcanquichu. <sup>18</sup>Gamcunaga musyarcayanquitän Dios munangannuy imanuy cawapäcunaypitas. Chaura Moisés isquirbingancunaga musyarcayächishunqui alita rurapäcunaypagmi. <sup>19</sup>Gamcunaga “Diospita mana musyagcunata tantiachigmi cayanchi” nircayanquim. Nätan juchäcuyälar cawagcunata “Ama juchäcuychu nigmi cayanchi” nircayanquim. <sup>20</sup>Gamcunaga Diospita mana pasay musyagcunata, jinaman mana aläpa musyagcunata “Yachrachigmi cayanchi” nircayanquim. Chaynuy nipäcur gamcunaga razoncagtam nircayanqui Moisespa isquirbishacunapita alisca yachrag musyag capäcur. <sup>21</sup>Chaura runacunaga yachrachig carcayarga, ¿imanirtag yachrachipäcungaynuyla mana cawapäcunquichu? Nätan “Ama suwacuychu” nir yachrarcayächirga ¿imanirtag quiquiquicunaga suwacurcayanqui? <sup>22</sup>Jinaman “Ama mansibacuychu” nir yachrarcayächirga, ¿imanirtag mansibacurcayanqui? Gamcunaga “Runa nirayagta u uywa nirayagta alawapäcunanpag rurashacunata chregnipäcümi” nircayanquim, nätan ¿imanirtag chaycuna cayangan wayicunaman yaycurga suwacurcayanqui? <sup>23</sup>Gamcunaga aliscam alitucurcayanqui Moisés isquirbishanpita musyapäcungaypita, nätan ¿imanirtag

mana cäsucurcanquichüga? Chaynuy mana cäsucurga Tayta Diostam lutanpag ricarcayächinqui chay juc casta runacunawan. <sup>24</sup>Tayta Diosta lutanpag ricachir gamcunaga cawarcayanqui isquirbishachru ningannuy. Chaychrüga cay niyanmi: “Gamcuna lutanta rurayar cawapäcuptiquim chay juc casta runacuna Tayta Diospita lutanta rimarcayan” niyanmi.

<sup>25</sup>Chaura gamcunapagga chay cuerpuychru señalächicurangaysi väliyanga Moisés isquirbinganta lapanta cäsucurcaptiquiran. Nätan lapan isquirbishata mana cäsucurcarga carcayanqui mana señalächicushanuy. <sup>26</sup>Chaura juc casta runa aychanchru mana señalächicusha cayarsi chay isquirbisha ninganta lapanta cäsucurga alipag ricasham canga Diospita. <sup>27</sup>Chaymi chay juc casta runacunaga Moisés isquirbingancunata cäsucug capäcur, mana cuerpunchru señalächicusha cayarsi “Cunchuchisha cachun” nipäcunga chay señalächicushacunata, chay isquirbishacunata musyayar mana cäsucurcanganpita. <sup>28</sup>Chauraga manam pisi janan aychanchru señalächicusha calarchu Israelpa castanga capäcun. <sup>29</sup>Antis pi maysi razoncag Israelpa castanga capäcun Santu Espiritu munangannuy lapan shongonpa cawagcunam. Chaura Santu Espiritu munangannuy cawagcunaga manam runacunapita alipag ricashachu capäcunga, antis Diospitam.

**3** <sup>1</sup>Chauraga Israelpa castan cayga, jinaman ¿señalächicusha cayga väliyanchu icha manachu? <sup>2</sup>Au, alisca aliscam väliyan noganchi Israel castacunapagga. Chay väliptinmi Diosga yupachicur gomaranchi isquirbishancunatas payta

reguenanchipag, jinaman payta cäsucunanchipag. <sup>3</sup>Chauraga gamcuna waquinniqui chay isquirbishata mana cäsucurcaptiquisi Diosga rurangam “Rurashagmi” ningancunataga. <sup>4</sup>Chaura Diosga “Rurashagmi” ningancunataga ruranni, nätan rimansi razoncagtam. Nätan runacunaga “Rurashagmi” nircursi manam rurapäcunchu casquicama capäcur. Chaymi Diospita pisi mana ningachu “Gamga manam ruraraychu” nirga. Chaymi isquirbishachrüsi Tayta Diostaga cay niyan:

“Gamga ‘Rurashagmi’ ningaytaga rurayanquim jinaman razoncaglatam rimayanquis” niyan.

<sup>5</sup>Chaura casqui carmi gamcuna Israel castacunaga cay nircayanqui: “Lutan ruranganchipam Diosga alila rurag canganta reguechicuyan” nir. Chaura chaynuypa reguechicuyarga lutantam rurayan Diosga, chay lutan ruranganchipita cunchuchimarninchiga.

<sup>6</sup>Gamcuna casqui rimagcunata cayta niyärishay: Chaynuy nipäcur gamcunaga pasay lutantam rurarcayanqui. Chay nipäcungay razoncag captinca, Diosga manam juchancunapita cunchuchinmanchu pitas. Antis Diosga cunchuchinga ningannuy rurag carmi lutan ruragcunataga. <sup>7</sup>Gamcunaga “Nogacuna casquicurcayangäpam Diosga reguechicuyan razoncaglata rimag canganta” nircayanquim. Jinaman “Manam chay casquicurcangäpita cunchuchipäcamangachu payga” nircayanquim. <sup>8</sup>Chaynuy nipäcurga ¿lutanlata rurayarchu cawapäcunqui, Dios alisca ali canganta reguechicunanpag? Chaura lutan ruraytas “Alim” nircayarga pasay shumag pantacasham gamcuna

carcayanqui. Chaymi nogapagsi  
 “Lutantum yachrayächin” nircayanqui.  
 Nätan chaynuy casquicurcangaypita  
 Diosga aliscam cunchuchipäcushunqui.

**Lapanchis canchi juchasapam**

<sup>9</sup>Chaura chay nipäcamangaynuy  
 cayaptinga noganchi Israel castacunaga  
 waquin runacunapitaga ¿mas  
 alinninchu cayanchi? Manam. Diosga  
 ricamanchi Israel castatas u juc castatas  
 chaynuy juchasapalapagmi. <sup>10</sup>Chaynuy  
 canganchipitaga isquirbishacunachrüsi  
 cay niyanmi:

“Manam ni juclaylas canchu mana  
 juchaynagga.

Manatan canchu ali ruragsi,  
 manam canchu ni juclaylas

<sup>11</sup>Manatan pisi canchu Diospita  
 tantiagsi,  
 ni Diosta ashigsi.

<sup>12</sup>Chaura lapansi quiquin  
 munangannuy lam rurapäcun.  
 Chaymi lapansi muyurärin pasay  
 mana aliman.

<sup>13</sup>Shimincuna cayan juchäcachicugmi  
 wanusha runayog sepultura  
 quichrarayagnuysi.  
 Chaymi rimapäcun casquilata.  
 Nätan chay rimangancuna cayan  
 culebrapa venënnuymi.

<sup>14</sup>Chaycunapa shimincuna rima  
 pipag maypagsi lutanlatam,  
 jinaman rimapäcun  
 piñäcachicuglatam.

<sup>15</sup>Nätan runa wanuchigsi aywapäcun  
 wayralam.

<sup>16</sup>Chaypitaga mayta aywapäcursi  
 runa-mayntam  
 cunchuchipäcun,  
 jinaman wanuchipäcun.

<sup>17</sup>Manatan musyapäcunchu shumagla  
 cawaypitas.

<sup>18</sup>Chaynuy capäcurmi Diosta mana  
 manchacurcanchu” niyanmi.

<sup>19</sup>Nätan noganchi Israel castacunaga  
 musyayanchim Diospa chay  
 isquirbishancuna noganchicunapag  
 niyanganta. Chauragar pi casta carsi  
 upälala cacushun, jinaman lapanchis  
 Diosta razonpa “Juchasapam cayä”  
 nishun. <sup>20</sup>Chaura imanaypanuy Moisés  
 isquirbinganta cäsucuyaptiquis  
 juchasapalapagran Diosga  
 ricayäshunqui. Moisés  
 isquirbingancuna cayan juchasapa  
 canganchita tantiacunanchipagmi,  
 manam chayta cäsucunganchipa mana  
 juchaynagpag Dios  
 ricamänanchipagchu.

**Jesusman yupachicugtam pitas  
 Diosga mana juchaynagpag rican**

<sup>21</sup>Nätan chayta mana cäsucuyasham  
 cananga mana juchaynagpag  
 ricayämanchi Diosga. Chaynuy  
 ricamanganchipitaga isquirbirayanmi  
 Moisés isquirbinganchrüsi, jinaman  
 Diospa unay willacugnincuna  
 isquirbinganchrüsi. <sup>22</sup>Tayta Diosga  
 mana juchaynagpag ricayan cananga  
 Jesucristoman yupachicugtam pita  
 maytas. Chaura pi maysi cayan  
 yupachicugcagga mana juchaynagpag  
 ricasham. <sup>23</sup>Nätan lapanchisi  
 juchäcusham canchi. Chaymi Salvacug  
 Dios munangannuy cawayta mana  
 atipashachu canchi. <sup>24</sup>Nätan Diosga  
 alisca cuyapamarlanchim Jesucristo  
 juchanchicunapita alisca cunchur  
 wanunganpa mana juchaynagpag Dios  
 ricamanchi, mana imatas cobralar.  
 Chaura Jesucristo wanunganpam Diosga  
 nä mana piñaranchu noganchipag.  
<sup>25</sup>Tayta Diosga Jesucristota cachramura  
 juchasapa runapa truan yawarninta  
 jichrar wanunanpagmi. Chaymi  
 cananga Jesusman yupachicugcagga pi  
 maysi Diospita cuyapasha carcayan.  
 Nätan unay unaypitas Diosman

yupachicug juchasapacunata, manam payga cunchuchiras ni perdonaras Cristo manarag wanusha captin. Nätan cananga pay wanunganpam mana juchaynagpag Dios ricasha paycunatas. <sup>26</sup>Chaynuy rurara Diosga paycunas noganchis, mas guepaman yupachicugcunas pay ima-aygas awantag, jinaman alila rurag canganta musyachimänanchipagmi. Chaymi Jesusman yupachicugcagtaga pitas mana juchaynagpag Diosga nä ricayan.

<sup>27</sup>Chauraga manam pisi nä alitucunmanchu Moisés isquirbingancunata cäsucurmi “Mana juchaynag cayä” nirga. Antis mana juchaynagga cayan pisi Jesusman yupachicugcagmi. <sup>28</sup>Chaura Diosga Israel castacunatas mana juchaynagpag rican Jesusman yupachicurcanganpam, manam Moisés isquirbingancunata lapanta cäsucurcanganpachu. <sup>29</sup>Chaymi nircayag payga manam Israel castacunalapachu Diosnin, antis payga lapan casta runacunapam Diosnin. <sup>30</sup>Musyapäcungaynuysi Diosga juclaylam. Payga Israel castatas u juc castatas Jesusman yupachicugcagtagam mana juchaynagpag ricayan.

<sup>31</sup>Chauraga Jesucristoman yupachicushaga Moisés isquirbingancunaga ¿manachu nä välin? Au, väliyanmi. Chay isquirbishacunaga antis Israel castäcunataga yanapayämanchi Diosman razonpa yupachicunanchipagmi.

**Abraham Diosman  
yupachicunganpita Pablo  
tantiachingan**

**4** <sup>1</sup>Cananga tantiachipäcushay awillunchi Abrahamwan. Payga “Mana juchaynagmi cayanqui” nisha cara Diospita, ¿imatás alicunata ruranganpachu? Manam. Antis Dios

“Goshaymi” ningancunaman yupachicunganpita. <sup>2</sup>Sichush Abraham ali rurangancunapita Diosga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” ninman cara, chaura payga aliscachr olgotucunaman cara, Tayta Diospa naupanchru mana ali cayarsi. <sup>3</sup>Nätan Abraham Diosman razonpa yupachicunganpita isquirbishachrümi cay niyan: “Abrahamga Dios ‘Goshaymi’ ninganman yupachicunganpita, mana juchaynagpag ricasha cara” niyanmi.

<sup>4</sup>Musyanganchiwan mä tantiachipäcushay: Uryapacug runataga manam pägunta gonchi “Cä regäluy” nirchu, antis regueragtagam gonchi chay uryanganpita.

<sup>5</sup>Nätan Diosmi ichaga lutanlanta rurag cayashas payman yupachicunganchipita-pacha, nä mana juchaynagpag ricayämanchi juc regäluta gognuysi mana imatás cobralar. <sup>6</sup>Nätan lutanla ruragcunatas payman yupachicugta “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nir yanapämänanchipitaga Rey Davidsi cay nirmi isquirbira:

<sup>7</sup>“Cushisham carcayan pi maysi juchanpita perdonashacunaga, jinaman ‘Juchanpita amarag cunchuchishagchu’ Diospita nishacunaga.

<sup>8</sup>Cushisham cayan pisi Munayniyog Diospita ‘Nä mana juchaynagmi cayanqui’ nishaga” nirmi isquirbira.

<sup>9</sup>Chaura ¿pícunatag cushirarcayan, Israel casta señalächicushacunachu u juc casta mana señalächicushacunachu? Manam maygansi. Musyanganchinuysi Diosga mana juchaynagpag ricara Abrahamtaga ninganman yupachicunganpita. <sup>10</sup>Nätan ¿imaypitag mana juchaynagpag Dios ricara Abrahamtaga? ¿Señalasha

canganpitaragchu u mas naupalapitachu? <sup>11</sup>Chaura mas guepataran Abrahamga aychanchru señalacura. Nätan señalacuraga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cangan musyacänanpagmi. Chaura mana juchaynagpag Diosga ricara yupachicunganpam. Chaymi Abrahamga Diosman lapan yupachicugcunapa “Taytan” nisha cayan chay juc casta mana señalächicushacunapas. Chaynuypam paycunatas Diosga mana juchaynagpag ricayan. <sup>12</sup>Nätan Abrahamtan cayan chay señalächicushacunapa taytansi. Nätan taytanga cayan Abrahamnuysi Diosman yupachicug cagcunalapam.

**Abrahamnuysi Diosman  
yupachicugmi mana juchaynagpag  
ricasha canga**

<sup>13</sup>Chaura Diosga Abrahamtas, jinaman castancunatas “Gamcunapagmi canga cay pacha” nira, Diosman yupachicircanganpitam, jinaman mana juchaynagpag paycunata nä ricarmi, nätan manam Moisés isquirbinganta cäsucunganpachu. <sup>14</sup>Sichush Abraham, jinaman castancuna Moisés isquirbinganta cäsucircanganpa Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcunman cara imaycamas cawapäcunanpag, chaynuy captinga Diosman yupachicuyga, manachr imapagsi välinmanchu. <sup>15</sup>Nätan noganchi Moisés isquirbinganta mana cäsucunganchipitaga Diosga alisca piñasham cayan. Nätan Diospa chay isquirbishancuna mana cangancagchrüga manam canchu “Wac u cay isquirbishatam mana cäsucushachu cá” niyga. Chaymi Abraham, jinaman castancuna cawapäcunan wichanga ima cäsucunansi carachu mana isquirbisha

captin. <sup>16</sup>Chaura “Goshaymi” Dios ningantaga, chrasquin pisi pay ninganman yupachicurmi Dios cuyapälar yanapaptin. Chauraga yupachicircanganpam Abrahampa castan aywagcunas, jinaman Moisés isquirbinganta cäsucugcunas Dios “Goshaymi” ningantaga chrasquipäcunga. Nätan Abrahampa castanga cayan Abrahamnuysi Diosman yupachicugcunam. Chaymi “Abrahamga cayan Diosman yupachicugcunapa taytan” nisha. <sup>17</sup>Nätan Abrahampitaga isquirbishachrüsi Diosga cay niyanmi: “Gamta noga nirag achca casta runacunapa taytan canaypagmi” nirsi. Abrahamga yupachicura wanushacunata cawacächimug, jinaman ima-ayga cayagcunatas Camag Diosmanmi. Chaymi Diospa naupanchru cananga cayan taytanchipag ricasha.

<sup>18</sup>Abrahamga razonpam yupachicura, “Churiqui cangam” Dios niptin. Chaynuypam payga cayan achca runapa taytan, Dios ningannuysi. Diosga cay niram payta: “Wac goyllarcuna chicam capäcunga churiquicuna aywag casta” niram. <sup>19</sup>Chaura Abrahamga manam yupachicuyta dejashachu Dios ninganman, nä pachrac watayognuy cayarsi, jinaman chacwan Sara machörä cayaptinsi. <sup>20</sup>Payga manam “Yangachr” nirachu Dios chay ninganta. Antis masmi yupachicura, jinaman cushisham Tayta Diosta “Gamga alisca alim cayanqui” nira.

<sup>21</sup>Abrahamga “Razonpam Diosga ningannuyla ruranga” niram. Chaynuy nira, Dios munayniyog canganta musyarmi. <sup>22</sup>Chaymi paytaga Diosga nirura: “Mana juchaynagmi cayanqui” nir. <sup>23</sup>Nätan Diosga chay ninganta isquirbichira manam Abrahamlapagchu. <sup>24</sup>Antis isquirbichira noganchipagwanmi. Noganchitas Tayta

Diosga mana juchaynagpag ricamanchi yupachicushalam, paymi wanushapita cawacächimusha Munayniyogninchi Jesustas. <sup>25</sup>Nätan Diosga “Jesusga wanuchisha cachun” nira juchanchipitam, jinaman cawacächimuras mana juchaynagpag Dios ricamänanchipagmi.

**Cananga Jesusman yupachicurmi  
Dioswan nä amistasha cayanchi**

**5** <sup>1</sup>Chauraga Jesusman yupachicunganchipam cayanchi Diospita mana juchaynagpag ricasha. Chaymi cananga Dioswan nä ali cawayanchi. <sup>2</sup>Chaura Dios alisca ali car cuyapämanganchipam cananga nä alipa cawayanchi paywan, jinaman chaynuy cawayanchi, mas guepaman imaycamas paywan cawananchita shuyacurmi. <sup>3</sup>Manam chaylapishchu, antis ima-aygata cunchursi cushisham cayanchi. Nätan musyanganchinuysi chay imas cunchuyacunaga awantagmancamam muyuyächimananchi. <sup>4</sup>Chay ali awantagcama carga reguechicuyanchi Dios munangannuy ali canganchitam. Nätan chaynuy ali cawarga shuyayanchi wanushapita cawacaramur Dioswan tincunanchitam. <sup>5</sup>Nätan chay cushisha shuyacuyanganchiga manam yangalachu canga. Chaymi Diosga alisca alisca cuyamarninchi Santu Espirituta cachramusha noganchita yanapämänanchipag.

<sup>6</sup>Chaura salvacunanchipag mana ima ruraytas atipayasham, Cristoga wanusha juchasapacuna raygo.

<sup>7</sup>Musyanganchinuysi pisi runaga wanursi wanunman ali rurag runa raygom. Nätan Cristoga wanusha pasay lutanla rurag cayasham noganchi raygo.

<sup>8</sup>Chay cuyayämanganchita Tayta Diosga musyachimanchi juchasapacunapa trucan “Cristo wanuchun” ninganpam.

<sup>9</sup>Chaura canan Cristo wanunganpa nä mana juchaynagpag ricasha cayashaga, paymi salvamäshun Dios piñasha cunchuchimänanchipitaga. <sup>10</sup>Tayta Diosta chregniyasham, cananga Jesucristo wanunganpa amistarayanchi Dioswan. Chaymi cananga musyayanchi nä salvasha cananchita. <sup>11</sup>Manam chaylapishchu, antis Munayniyog Jesucristopam Tayta Dioswansi nä cawayanchi cushisha. Chaura Cristo wanunganpam nä amistasha cayanchi Dioswanga.

**Adanpitawan Cristopita Pablo  
tantiachingan**

<sup>12</sup>Chaura juclay runalapam juchäcuyga galayucasha cay pachachru. Nätan chay juchäcuywantan runacunas wanuyta galayapäcusha. Chaymi cananga lapanchis canchi wanucugla, lapanchis juchäcusha car. <sup>13</sup>Cay pachachru runacunaga nämi juchäcurcayara Diosga mandashanta Moisés isquirbinanpagga. Chay isquirbishacuna mana cangancamaga manam pisi “Wactam u caytam juchäcurayanqui” ninacurcarachu. Manatan chay juchanpita “Wacnuy u caynuy cunchuchisha cachun” ninacurcarapishchu. <sup>14</sup>Nätan chaynuy cayaptinsi Adanpita Moisescamaga lapanmi runacuna juchancunapita wanupäcusha mana Adannuy juchäcusha carcayarsi. Chaura Adanga musyachimanchi paynuysi lapanchis juchäcusha canganchitam, nätan chay salvacug aymugga musyachimanchi paynuysi alila rurag cananchitam.

<sup>15</sup>Nätan juchasapa Adanga manam imanuytas tincunchu Dios cachramungan salvacugmanga. Chaura Adán juchäcuruptinga achca achca runacunam wanupäcusha. Nätan Dios cachramungan salvacug wanuruptinga



mas achca achca runatam cuyapälar perdonayan. Chaura Diosga mana imatas cobralarmi perdonayämanchi Jesucristo cuyapämarlanchi wanunganpa. <sup>16</sup>Chaynuytan juclay runalapa juchansi mana imanuylas tincunchu Dios cachramungan salvacugmanga. Chaura Adán chay juclaylata juchäcunganpitam maychica runas “Cunchuchisha cachun” nisha cara. Nätan Dios mana imatas cobralar cachramungan salvacug ruranganpam, cananga achca juchasapa runacuna mana juchaynagpag ricasha carcayan. <sup>17</sup>Chaura juc runapa juclay juchalanpita alisca chranin runacuna wanurarcayaptinga, Jesucristo wanunganpaga mas chranin runacunam cananga nä cawarcayan Dioswan imaycamas. Paycunaga carcayan Dios alisca cuyapälar mana juchaynagpag ricangan runacunam.

<sup>18</sup>Chaura shumag mayapäcamay: Adán juchäcunganpachu lapan runacuna carcayan cunchuchisha cananpag nä nisha. Chaynuymi Jesucristo wanunganpas nä lapan runacuna “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha carcayan imaycamas cawapäcunanpag. <sup>19</sup>Chaura Diosta Adán mana cäsucunganpam cananga achca runacuna juchasapa carcayan. Nätan Diosta Jesucristo cäsucunganpam achca runacuna mana juchaynagpag ricasha carcayan.

<sup>20</sup>Nätan Adán juchäcunganpitaga may guepataragchri Moisesga isquirbira. Chayta isquirbira pasay juchasapa canganchita tantiacunanchipagmi. Chaura chay isquirbishata ricashaga chay juchäcuyga alisca juyum casha. Chaynuytam Diosga alisca alisca cuyapämarlanchi yanapayämanchi. <sup>21</sup>Chaura chay juchäcuywanga runacuna galayapäcusha wanuytam,

nätan Munayniyogninchi Jesucristopam Diosga cuyapämarlanchi mana juchaynagpag ricamanchi. Chaymi cananga paywan cawacushun imaycamas.

#### Mana juchäcurcänanpag Pablo tantiachingan

**6** <sup>1</sup>Chaura ¿juchäcuyarchu cawayäshun Tayta Dios cuyapämarlanchi yapay yapaysi perdonämänanchipag? Manam. <sup>2</sup>Noganchiga nä wanushanuymi cayanchi juchata mana ruranapag. Chaymi juchäcuyarga mana cawachwanchu. <sup>3</sup>Jesuswan nä cawayta galayururga cayanchi Jesuswan parëju wanushanuymi. <sup>4</sup>Chauraga Jesuswan nä cawayta galayurayarga Cristo wanungannuymi noganchis mana juchata ruranäpag cayanchi wanushanuy. Nätan nä Jesuswan cawayta galayurushaga, munayninwan Dios Cristota wanushapita cawacächimungannuymi noganchitas munayninwan muyurachimanchi mushog runaman.

<sup>5</sup>Chaura Cristowan nä cawayarga Cristo wanungannuymi jucha ruraypag wanurayanchi, nätan pay cawacämungannuytan cananga noganchis cayanchi nä mushog runa. <sup>6</sup>Noganchi musyayanchim juchanchicunapita Cristo cruzchru wanunganta, jinaman mana chaynuyla juchäcuyar cawananchipag wanunganta. Chaymi juchäcuyarga nä mana cawachwanchu. <sup>7</sup>Chaura pisi jucha ruraypag nä wanushanuycagga cayan nä “Mana juchaynagmi cayanqui” nisham.

<sup>8</sup>Chaura Cristo wanungannuy noganchis jucha ruraypag juc wanushanuy carga, razonpam noganchis cawashun paywan. <sup>9</sup>Musyayanchim

wanushapita cawacaramur Cristo nä mana yapay wanunanta. <sup>10</sup>Chaura Cristo wanurga, juchanchicunapita nä wanusha juc cutilam, nätan cananga cawayan Tayta Dioswanmi.

<sup>11</sup>Chaynuynar gamcunas jucha ruraypag capäcuy juc wanushanuy, nätan Jesucristowan nä cawayta galayurarcayarga cawapäcuy Dios munangannuy.

**¿Diospa munayninchru cawarchu cananga mas juchäcushun?  
¡Manam!**

<sup>12</sup>Chaura amanar munapäcuychu chay wanug cuerpuycuna juchäcuyälar cawananta ni ama cäsüpäcuybishchu ima juchäcuyta munaptinsi. <sup>13</sup>Ama chay cuerpuycuna cachunchu imas juchäcuylapagga, antis capäcuy Dioslapag wanushapita cawacämushanuyisi carcayarga. Jinaman cuerpuycuna cachun imatas alita rurapäcunalaypag. <sup>14</sup>Chaynuy cawapäcurga manam juchäcuyta munapäcunquichu. Gamcunaga nä manam Moisés isquirbingannuy cawagchu capäcunqui, antis gamcunaga nä cawarcayanqui cuyapäcug Dios munangannuy cawagmi.

<sup>15</sup>Capazmi pilaga tapucungas cay nir: “Cuyapäcug Diospa munayninchru cawar cananga ¿maschu juchäcushun, Moisés isquirbingannuy cawayar juchäcunganchitaga?” nirsi.

<sup>16</sup>Musyapäcungaynuysi juc rantisha runaga chay rantignin runata lapanchrümi ima-aygachrüsi cäsucun. Chaynuymi gamcunas lutanta rurarga shongoycuna mandapäcushungaytam rurarcayanqui cunchuchisha capäcunaypag. Nätan alita rurarga Dios mandapäcushungaytam rurarcayanqui. Chauraga paywanmi cawapäcunqui.

<sup>17</sup>Nätan nogaga Tayta Diosninchita

“Gracias” nicümi gamcunapita. Unayga capäcuray jucha ruraglam. Cananga nämi cäsucurcasha capäcunqui, Diospita yachrachipäcushungayta lapan shongoyta chrasquicusha capäcur.

<sup>18</sup>Chay juchala ruragpita jorgosha nä carcayarga cananga nä carcayanqui mana juchäcular ali cawapäcunaypagmi.

<sup>19</sup>Gamcunata yarpachipäcushay shumag tantiapäcunaypag: Gamcunapa cuerpuycuna cara unayga lutanlata rurayar cawapäcunalaypagmi, nätan cananga chay cuerpuycuna cachun Dioslapag jinaman alita rurayar cawapäcunalaypag.

<sup>20</sup>Gamcuna unayga chay juchacayälar capäcur lutanlata rurayarmi cawapäcuray. <sup>21</sup>Chaynuy capäcungaypita cananga pengacusham carcayanqui, nätan chaynuy juchäcuyälar cawarga pi maysi cunchuchisham canga. <sup>22</sup>Gamcuna cananga chay juchäcuyälar cawaypita nä jorgosha carcayarga Diospa servigninmi nä carcayanqui. Chaynuy capäcurga Dioslapagmi nä cawarcayanqui, jinaman Dioswanmi imaycamas cawapäcunqui. <sup>23</sup>Chaura pi maysi juchäcuyälar cawagga cunchuchisham canga, nätan Diosga Munayniyogninchi Jesucristopam cuyapämarlanchi nä nirayämanchi paywan imaycamas cawananchipag.

**Moisés isquirbingancunapita Pablo tantiachingan**

**7** <sup>1</sup>Jesushman yupachicug-mayïcuna, Moisés isquirbinganpita musyagcunata cayta niyärishay: Musyapäcungaynuysi chay isquirbishacunataga cawayangancamam runacunaga cäsucurcayan. <sup>2</sup>Juc casarasha warmiga gowanta cäsucun gowan cawayangancamam. Nätan

gowan wanuruptinga manam canchu pita cäsucunansi. <sup>3</sup>Nätan gowan cawayaptilan juc olgowan carga mansibacuyanmi. Nätan gowan nä wanuruptin chay warmipagga manam nä canchu pita cäsucunansi. Chauraga manam canga ‘mansibadu’ nishachu juc gowan captinsi.

<sup>4</sup>Jesúsman yupachicug-mayícuna, chaynuymi gamcunas Cristo wanunganpa nä juc wanushanuy carcayanqui Moisés isquirbinganta mana cäsucurcänaypag. Chaura cananga Cristopa runanmi nä carcayanqui, chay wanushapita cawacämushanuy, Diospag alita rurayar cawapäcunaypag.

<sup>5</sup>Naupata juchäcuylachru cawayar nä Moisés isquirbinganta musyarurga masmi cuerpunchi munangan juchäcuyta galayusha canchi. Chaynuy juchäcurga ima-aygatas ruraranchi cunchuchisha cananchipagmi. <sup>6</sup>Cananga nätan nä juc wanushanuymi cayanchi Moisespa isquirbishacunata mana cäsucunanchipag. Chaymi chay isquirbishacunataga nä mana cäsucunchichu, antis cananga Santu Espíritu munangannuy cawashun; nätan ama Moisés unay isquirbingannuyga.

**Moisés isquirbinganpita jinaman juchäcuy pita Pablo tantiachingan**

<sup>7</sup>Chaura cananga nipäcushay: Moisés isquirbingan imapag cangantas. Moisés isquirbinganga cara juchasapa canganchita tantiacunanchipagmi. Nätan chay isquirbisha mana captinga manam nogas tantiacümanchu cara juchasapa cangäta ni chay isquirbishachru “Jucpacagmanga amam imanmansi yarparanquichu” ningan juchäcuy cangantas. <sup>8</sup>Nätan Moisés isquirbinganta musyarurga, nogaga masmi tucuy jucha ruraylata munacurä. Nätan Moisés isquirbingacunata mana

musyangäcamaga lutan ruraycuna jucha canganta manam musyarächu. <sup>9</sup>Nogaga unaylaran cawasha cä Moisés isquirbinganta mana shumag tantialar. Nätan chay isquirbishata tantiarurga alicusam juchäcuyta galacuyurä chay juchäcungäpita cunchuchisha canäpag nä nisha cayaptinsi. <sup>10</sup>Chaura chay isquirbishacunata ningannuy rurarga “Alim cayä” ningämi pantacasha cacunä. Nätan chay isquirbishacunata shumag tantiarurga musyarü cunchuchisha canäpag Dios nirayangantam. <sup>11</sup>Chaynuypam chay isquirbishacunaga shumag musyarachiman cunchuchisha canäpag Dios nä nirayanganta.

<sup>12</sup>Chaynuy carga Moisés isquirbingancunaga cayan alisca alinninmi Dios nimasha casha, jinaman Diospita raquicasha canganchita musyachimagninchi car. <sup>13</sup>Chauraga chaynuy alisca ali cayarchu nogataga ¿“Nina wayinman aywachun” niyäman? Manam. Antis chay isquirbishacunapam nogaga musyararü alisca juchasapa cayangätaga. Chauraga Moisés isquirbinganpam chay lutan rurayga musyacarun alisca jucha cangan.

<sup>14</sup>Noganchiga musyayanchim Moisés chay isquirbingancuna Diospita canganta. Nätan quiqui munangänuyta cawarga juchata rurayälarmi cawashag imaysi. <sup>15</sup>Chaura nogaga chay rurayangäcunata manam tantiayta atipächu pantacasharag car. Nogaga ali ruray munangäcunata manam rurayta atipächu. Antis rurayäga lutan ruraycuna mana munangätam. <sup>16</sup>Nätan chay mana munangäta rurarga tantiämi mana ali rurayangäta. Chaynuy cangäta musyachimarmi chay isquirbishacunaga alisca ali. <sup>17</sup>Chauraga manam quiqui munarchu chay lutancunataga rurä, antis jucha ruraylata yachrasha carmi.

<sup>18</sup>Nogaga shumagmi tantiayä chay juchäcuyälar caway mana ali canganta. Chaura shongöläga aliscam munayan ali rurayta; nätan manam atipächüga.

<sup>19</sup>Chaura nogaga manam ali ruray munangätaga rurächu, antis rurayäga lutan mana ruray munangäcunatam.

<sup>20</sup>Nätan chay mana munangäta rurarga, manam quiqüi munarchu rurä, antis chay lutantaga rurayä jucha ruraylata yachracasha carmi.

<sup>21</sup>Chaura tantiacuptüga ali rurayta munayarsi, imanaylapas rurayäran chay lutancunataga. <sup>22</sup>Shongöläga aliscam munan Diospa isquirbishancuna cäsucuyta. <sup>23</sup>Nätan tantiayämi ali ruray munayangäta chay lutan ruray jarcayangantas. Nätan chay lutan ruray jarcayamagga cayächiman juc carcelchru cayagtanuyimi juchalachrürag. <sup>24</sup>Chaynuycarga manam alichu cä nogaga. ¿Chaura pirag salvamanga chay juchäcular cawaypita, jinaman chay nina wayiman aywanäpita? Chaycunapitaga salvamanga Munayniyogninchi Jesucristolam. <sup>25</sup>Chaymi Tayta Diosta “Gracias” nicü, Jesucristo wanunganpa yanapämanganpita.

Chaura Diospa isquirbingancuna cäsucuylata munayarsi nogaga rurayäran chay lutancunataga.

**Santu Espiritu munangannuy  
cawashun**

**8** <sup>1</sup>Chaura cananga Jesucristopa runanman muyushacuna manam pisi nä “Nina wayiman aywachun” nishachu capäcunga. <sup>2</sup>Nä Jesucristopa runanman muyurushaga, chay ali cawachimagninchi Santu Espiritu munayninwan jorgayämanchi chay juchäcuyaglata cawachimagninchi Moisés isquirbinganpita, chaynuypa Diospita mana raquicashala

cananchipag. <sup>3</sup>Diospa mandashanta Moisés isquirbingancunaga manam yanapämanchichu chay juchäcuypita yargoyta. Manatan chay isquirbishancuna cäsucuytas atiparanchichu jucha ruraylata yachracasha car. Chaymi Diosga cachramusha Dios-mayinta noganchinuyi runata noganchi juchasapacunapa trucanchi wanunanpag, chaynuypa mana juchaynag cananchipag. <sup>4</sup>Chaynuycarga rurara, Moisés isquirbingancunata cäsucuyta atipänanchipagmi. Cananga manam nä cawanchi chay juchäcuyta yachracasha cuerpunchi munangannuychu, antis Santu Espiritu munangannuyimi.

<sup>5</sup>Pi maysi juchäcuyälar cawayta yachracashaga chaynuycarga juchäcuyälarmi cawan. Nätan Santu Espiritu munangannuyta cawagga Santu Espiritu munangannuytam cawan imaysi. <sup>6</sup>Chay juchäcuyälar cawag runaga aywayan cunchuymanmi, nätan Santu Espiritu munanganta ruragga aywayan imaycamas cushisha cawaymanmi. <sup>7</sup>Nätan pisi chay juchäcuyälar cawag runaga Diostam chregnipan. Paycunaga manam munansi ni atipapäcunsi Dios ningancuna cäsucuytaga. <sup>8</sup>Chaura pi maysi juchäcuyar cawagga, manam imaysi Dios munangannuyta cawayta atipapäcunchu.

<sup>9</sup>Nätan gamcunaga nä manam cawapäcunqui chay ima-aygatas juchäcurcayarchu, antis Santu Espiritu munangannuyimi, nä gamcunawan Diospa Espiritun captin. Pi maysi Cristo cachramungan Santu Espiritu munangannuy mana cawagga manam Cristopachu. <sup>10</sup>Nätan Cristowan nä razonpa cawapäcuptiquiga almaycunaga cawanga Tayta Dioswanmi nä juchaycunata perdonasha capäcushuptiqui, chay juchala rurag

cuerpuycuna wanunan cayaptinsi.

<sup>11</sup>Musyanganchinuyysi Jesustaga wanushapita cawacächimusha Santu Spiritum. Chay Spiritum gamcunawan cayan. Paymi gamcunatas wanupäcuptiqui cawacächipäcamushunqui.

<sup>12</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diosga munayan ali cawanatam manam жүчäcuyälar cawanatachu. <sup>13</sup>Chaura gamcuna munapäcungaynuyla cawarga nina wayichrümi cunchupäcunqui, nätan Santu Espiritu munangannuy cawapäcurga Dioswanmi cawapäcunqui pay munangannuy rurag capäcur.

<sup>14</sup>Chaura pi maysi Santu Espiritu munangannuy cawagcunaga capäcun Diospa castanmi. <sup>15</sup>Chaura gamcunamanga manam aywamusha manchariyaglata cawachicug Spirituchu, antis Diospa castanman muyuchicug Spiritum. Paymi noganchita cananga yanapayämanchi Diosta “Taytalä” ninanchipag. <sup>16</sup>Nätan chay Santu Spiritum musyachimanchi nä Diospa castan canganchita. <sup>17</sup>Chaura nä castan cayashaga, noganchipag, jinaman Cristopag ningancunataga lapantam ruranga. Chauraga paynuy noganchis razonpa cunchurga, paynuymi noganchis alisca alipa ricashas cashun.

**Nacatacursi shuyacuyar  
cawapäcunanpag Pablo ningan**

<sup>18</sup>Nätan nogapa tantiaynipitaga canan ima-aygatas nacatacuyanganchicuna manam nacaychu, Jesuswan jana pachachru alisca cushisha cawananchita tincuyächishaga. <sup>19</sup>Dios lapan ima-ayga camangancunas noganchinuymi alisca munarcayan Dios juc junagchru “Castäcunam carcayanqui” nimänanchita. <sup>20</sup>Nätan lapan ima-aygas Dios camangancunaga nämi

cunchurcayan, manam quiquincuna munapäcurchu, antis runacuna жүчäcuyar capäcuptinmi. Chaynuy cunchurcayarsi chay junagtaga shuyacurcayanmi. <sup>21</sup>Nätan chay ima-aygata cunchurcayagcunas Diospa runancunawan parëjum alisca aliman muyupäcunga. <sup>22</sup>Noganchiga musyayanchim, juc warmi gueshyacunanpag alisca cunchunganta. Chaynuymi Dios ima-ayga camangancunas canancama, alisca cunchurcayan. <sup>23</sup>Nätan manam Dios camangancunalachu cunchupäcunsi, antis noganchis cunchuyanchim nä Santu Espiritu noganchiwan cayaptinsi, jinaman “Diospa castan” nisha cayarsi, chaymi shuyarayanchi wanurursi cawacämunanchita. <sup>24</sup>Noganchitaga Dios salvarayämanchi wanushapita cawacächimänanchipagmi, nätan pay mana salvamasha cashaga manachr chay cawacämunanchita shuyarachwanchu. <sup>25</sup>Nätan cananga pi cawacämugta mana ricarayarsi, chaynuylam shuyacuyanchi wanurur cawacämunanchita.

<sup>26</sup>Santu Espiritusi chaynuytan yanapayämanchi mana ali rurayta atipayashas. Noganchiga Diosta manam shumag rimapayta yachranchichu. Chaymi Santu Spirituga Diosta tantiayächin ima niyta munanganchitas. Nätan chay tantiayächingantaga manam runacunapa rimayninchru rimayta atipanchichu. <sup>27</sup>Nätan ima niyta munanganchitas musyag Diosga tantiayanmi Santu Espiritu ima niyta munangantas. Payga manacun Dios munangannuymi chay runancunapag.

<sup>28</sup>Jinaman musyayanchim Diosta cuyagcunata pay ima-aygachrüsi yanapayanganta. Nätan payga chaynuy yanapayan acrangam runancunatam.

<sup>29</sup>Chaura lapan ima-aygatas musyag

Diosga, chay runacuna payman yupachicurcänanta musyaram. Chaymi paycunata acrarura Dios-mayin Jesusnuy capäcunanpag, jinamanmi nirura Jesusta paycunapa mandagnin cananpag.

<sup>30</sup>Nätan Diosga chay unaypita acrangancunatam gayarura runan cananpag. Jinarcurmi paycunataga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nirura. Nätan chay ningancunataga alisca alinninpagmi ricarura.

<sup>31</sup>Chaura cushicurcänaypag cayta niyärishay: Noganchita Dios chaynuy alipag ricayämashaga manam pisi ima lutan ruramayninchitas atipämashunchu. <sup>32</sup>Chaypagmi Tayta Diosga quiquinpa-mayintas mana cuyaparachu, antis payga cachramura juchanchicunapita wanunanpagmi.

Chaymi Dios-mayin Jesucristoga ima-aygachrüsi yanapayämanchi Dioswan ali cawananchipag. <sup>33</sup>Chaura çpirag “Juchäcusham” ninga Dios acrangán runacunata? Noganchitaga Diosmi “Mana juchaynagmi carcayanqui” nä nirayämanchi.

<sup>34</sup>Chaura çpirag noganchipag “Cunchuchisha cachun” ninga? Cristom noganchipa trucanchi wanurayan, jinamanmi cawacarayämun. Nätan payga Diospa derëcha lädunchru carmi japalan mandag cayan, jinaman noganchipitas manacuyan. <sup>35</sup>Chaymi Cristo cuyayämarninchiga mana dëjamashunchu. Chaynuylam payga cuyayämanchi imata cunchuyashas, laquisha cashas, wanuchimänanchipag ashiyämashas, micuypita cayashas, jacupita nacayashas, pi lutan rurayta munayämashas, espädawan wanuyächimashas. <sup>36</sup>Chaynuy cunchunanchipitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Tayta Dios gampa janaymi imay aygaysi

wanuchiylata munarcayäman.  
Nätan pishtacunaman uyshata  
aywachignuymi  
wanuylaman aywarçayächiman”  
niyanmi.

<sup>37</sup>Chaura chaynuy Cristo cuyamasham ima-aygachrüsi yaliyar yargoyanchi.

<sup>38</sup>Chaura Munayniyogninchi Jesucristopa Dios cuyayämarninchiga manam dëjamashunchu, ni wanuyächimashas, ni cawayashas, jinaman lutan angelcuna, u reypa churincuna, u munayniyog runa lutan rurachiyta munayämashas. Nätan canan ima-ayga cayagsi u chayrag aywamugpag cayagsi, <sup>39</sup>ni altuchru cayagsi ni pampa ruyichru cayagsi, ni ima-ayga Dios camangancunas. Manam Diosta raquingachu noganchipita, Diosga aliscam cuyamanchi. Chaymi Munayniyogninchi Jesucristota cachramura noganchipa trucanchi wanunanpag.

#### Israel castacunata Dios acrangánpita Pablo tantiachingan

**9** <sup>1</sup>Chaura Cristoman yupachicug carmi, nogaga razoncagta nircayag, chay razoncagta nipäcunagpag Santu Espiritum yanapayäman. <sup>2</sup>Nogaga aliscam laquicuyä, nätan shongösi chaynuylam nanayan gamcuna Israel castäcunapita. <sup>3</sup>Nogaga Diospita lutanpag ricashas carümanmi, jinaman Cristopitas raquicarümanmi gam castäcuna chaynuypa salvasha capäcunay captinga. <sup>4</sup>Noganchiga cayanchi Israelpa castan aywagmi, jinaman Tayta Diospis churinpagmi nä ricayämanchi. Payga munayninwan ima-aygatas aliscam rurasha noganchichru, nätan noganchipa castanchitam “Nogapa runäcunam cayanqui” nira unaysi.  
Noganchicunapagmi Diosga

Moiseswansi isquirbichira mandashancunatas. Noganchicunam Diospa wayinchru alicunatas rurananchi cayan, jinaman noganchitan alawänanchis cayan, jinaman Dios “Rurashagmi” ningantas chrasquinanchi cayan. <sup>5</sup>Noganchiga cayanchi Israeicunapa ayllun aywagmi. Nätan noganchi castapitam salvacug Cristosi näcimura. Paymi cayan lapan ima-aygapas Diosnin. Chaura payga cachun ali nisha imaypita imaycamas. Chaynuycachun.

<sup>6</sup>Nätan “Rurashagmi” ningancunata Diosga lalalantam rurara. Chay ningannuy rurasha captinmi Israel castacunapitaga waquilan carcayan Diospa runancuna. <sup>7</sup>Manatan Abrahampa lapan castan aywagchu Isaacpa churinpaga ricashas capäcun. Antis Diosga Abrahamta cay niram: “Castayga canga churiqui Isaacpa castan aywagmi” niram. <sup>8</sup>Chaynuycarga manam Abrahampa lapan castan aywagchu Diospa runanga canga, antis paypa runanga carcayan “Abrahamta churiqui cangam” Dios ningan aywag castalam. <sup>9</sup>Tayta Diosga Abrahamta cay niram: “Watan canannuy cutimunäpagga Sara nä cayanga wawayogmi” niram. <sup>10</sup>Nätan manam chaylapishchu, antis Rebecapa mellishu wawansi cara awillunchi Isaacpa churinmi. <sup>11</sup>Chaura manaragsi chay mellishucuna näcimuptilanmi, jinaman alitas u lutantas manaragsi rurapäcuptilanmi Diosga “Rurashagmi” ningancuna ruracänanpag acrarura shulcacagta. Nätan acraraga manam ima alitas rurasha captinchu, antis pay quiquin chaynuycay rurayta munarmi. <sup>12</sup>Chaymi Diosga cay nirura Rebecataga: “Mayorcagmi shulcanpa servignin canga” nira. <sup>13</sup>Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Nogaga

Jacobtam acrarä, manam Esaütachu” nin.

<sup>14</sup>Chaura chaynuycay acraga ¿Diosga lutantachu rurarura? Manam. <sup>15</sup>Antis Diosga Moiesta ningannuy mi rurara. Paytaga cay niram:

“Nogaga pitas cuyapangäcagtam cuyapäshag.

Nätan cuyapangäcagtam pitas laquipäshag” niram.

<sup>16</sup>Chaura Diospa runanga canchi manam quiquinchi munarchu, ni alita ruranganchipitapishchu, antis Dios cuyapämanganchipam. <sup>17</sup>Noganchiga musyayanchim isquirbishachru, Rey Faraonta Dios cay ninganta: “Nogam rey canaypag chruragar, munayniyog cangäta gamchru reguechicunäpag, chaynuypa nogapita pi maysi musyapäcunanpag” ninmi. <sup>18</sup>Chaura Diosga, pitas munangantam cuyapan, nätan waquintam dëjarun chaynuycay rumi shongola capäcungannuy capäcunanpag.

<sup>19</sup>Chaura maygalayga cay nipäcamanquim: “¿Imanir-rag Diosga ‘Juchasapam’ niyan chaynuycay capäcunanpag dëjarayarga?” Chaura Diospa contranga manam pisi sharcunmanchu. <sup>20</sup>Nätan gamga ¿pitag cayanqui Diospa contran sharcunaypagga? Manam juc alpa manca chay ruragninta “¿Imanirtag caynuycay ruraramanqui?” ninchu. <sup>21</sup>Chay manca rurag runaga chay isgualapitam ruran shumag mancatas u manacag mancatas.

<sup>22</sup>Chay manca ruragnuy mi Diosga cayan munayniyog. Chay manacag manca rurashanuy si cayag runacunata cunchuchiya munayarsi, antismi payga awantayanran. <sup>23</sup>Chaynuycay Diosga alisca ali canganta reguechicunapag chay shumag mancanuy si cayag runacunata nä unaypita cuyapämasha

canchi paywan cananchipag. <sup>24</sup>Chay cuyapangantam Diosga gayamasha canchi, Israelpa castanpitas, juc castacunapitas runan cananchipag. <sup>25</sup>Chay nircayangagnuymi Diospa willacugnin Oseas isquirbira. Payga isquirbira cay nirmi:

“Juc castacunatam runäcuna”  
nishag.

Nätan “Mana cuyangäcunatam cuyashä” nishag.

<sup>26</sup>Jinaman

“Israel castatachu Diosga  
‘Gamcunaga manam runächu canqui’ nira.

Chay ningancagchrümi ‘Cawayag Diospa castancunam carcayanqui’ nishas yapay capäcunga”.

<sup>27</sup>Nätan Israel castacunapitaga Diospa willacugnin Isaiassi cay niram:

“Israelpa castancuna gochra manyanchru agoyschanuy chrarin capäcursi walcalam salvasha capäcunga.

<sup>28</sup>Chaura Munayniyog Diosninchiga cagpitam cunchuchinga chay lutan runacunata, nätan cunchuchinga cananpita mana alä unaytam”.

<sup>29</sup>Nätan cay ningäsi cayan Isaiás isquirbingannuymi. Payga isquirbira cay nirmi:

“Chay ima-aygas ruray atipag, Munayniyog Diosninchu noganchi castata walcalata mana puchuchisha captinga.

Noganchi casta cayachwan cara Sodomawan Gomorrachru runacunanuy ushashachr” nirmi.

<sup>30</sup>Nätan juc casta runacunaga Dios munangannuy cawaytas mana yarparcayarmi Jesusman

yupachicurcanganpa, “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha carcayan.

<sup>31</sup>Nätan Israel castacunaga Moisés isquirbinganta mana juchaynagpag ricasha capäcunanpag imanuypanuy cäsucurcayarsi, juchasapalaran carcayan. <sup>32</sup>Chaura juchasapalarag carcayan Jesusman mana yupachicurmi, jinaman Moisés isquirbingannuy rurapäcurmi. Chaymi paycunaga Jesusman mana yupachicur rumiman mitcagnuysi ishquicarärin. <sup>33</sup>Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Nogaga chrurayä Jerusalemman mitcana ruminuysi, jinaman ishquina gagatanuysi cayag salvacugtam.

Payman yupachicugga, manam pengacusha capäcungachu” ninni.

**Abrahampa aylluncuna  
salvaturcänanpag Pablo  
tantiachingan**

**10** <sup>1</sup>Nätan Jesusman yupachicug-mayicuna, nogaga lapan shongöpam munayä, jinaman Diostas manacuyä Israel castäcuna salvasha capäcunanpag. <sup>2</sup>Paycunaga aliscam munarcayan Dios cäsucuyta. Nätan Dios munangannuy Jesusman yupachicuytaga manam munapäcunchu. <sup>3</sup>Paycunaga runacunata “Mana juchaynagmi cayanqui” Dios niyanganta mana tantiapäcurmi, jinaman Jesusman mana yupachicurmi imatas ruracayan quiquincuna munapäcungannuyta “Dios alipag ricamänanchipag” nir. <sup>4</sup>Moisés isquirbingancunaga Cristocamam cara. Chaymi cananga payman yupachicugcunaga pi mayisi “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha carcayan.

<sup>5</sup>Nätan Moisés isquirbinganta cäsucugcunapitaga “Mana juchaynagmi



cayanqui” Dios ninganpitaga cay nirmi isquirbirayan: “Pisi cay

isquirbishacunata lapanta cäsucugga chay cäsucunganpam cawanga” ninmi.

<sup>6</sup>Nätan Jesusman yupachicugcunata “Mana juchaynagmi cayanqui” Dios ninganpitaga, cay nirmi isquirbirayan: “Jesús yachrachinganta tantianapagga ‘Jana pachataragchri jegashag’ amam ninquichu”. <sup>7</sup>Ni manatan

“‘Enterrarayangancagtaragchri aywashag pushamunäpag’ ninquipischu” niyanmi. Chaytaga manam pisi rurayta atipangachu.

<sup>8</sup>Chaymi isquirbishachrüga antis cay niyan: “Chay rimangätaga gamcuna rimarcayanquim, jinaman gamcunaga shumagmi musyarcayanqui” niyan.

Chaytam nogacunas willapacurcayä. Nätan chay willapaga cayan aygas tantiacuylam. <sup>9</sup>Chayga cay niyanmi: “Jesusga Munayniyog Diosmi”. Jinaman

lapan shongonpa “Jesustaga Diosmi cawacächimusha” nigga salvasham canga. <sup>10</sup>Chaura lapan shongonchipa yupachicurmi Diospitaga “Mana juchaynagmi” nisha cayanchi. Nätan chay ninganchipam salvashas cayanchi.

<sup>11</sup>Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan: “Pi maysi payman yupachicugcagga, manam pengacushachu canga”.

<sup>12</sup>Chaymi Israel castapagsi, jinaman juc castapagsi Jesusga Munayniyogninchi cayan. Payga alisca alisca cuyapäcugmi cayan pipag maypagsi manacugcagpagga. <sup>13</sup>Chauraga pi maysi chay Munayniyog Jesusta “Salvamay” nigga salvasham canga.

<sup>14</sup>Chaura ¿imanaypatag manacurcanqui mana payman yupachicurcayarga? Nätan ¿imanaypatag yupachicurcanqui paypita mana mayacurcayarga? Nätan ¿imanaypatag mayacurcanqui, mana pisi chay willapata rimag cayaptinga?

<sup>15</sup>Nätan chay willapacugcunata nemi Diosga cachrarayan. Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan: “¡Maymay alichr Diospa ali willapan apamugcunaga!” niyan. <sup>16</sup>Chay ali

willapata lapalan mayacurarcayarsi, manam waquinga “Razonchri” nir chrasquicurcarachu, casquipag ricapäcur. Chaynuy ricapäcunanpitaga nemi Diospa willacugnin Isaias isquirbishanchru cay niyan: “Munayniyog Tayta, willapäcurcangäta manam pisi chrasquicurcanchu” nir.

<sup>17</sup>Chaura ali willapata mayacurmi Diosmanga yupachicunchi. Nätan chay willapa mayanganchiga cayan Cristopitam.

<sup>18</sup>Nätan chay willapata paycunaga mayapäcuram. Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan:

“Chay willapacurcangantaga mayapäcusha

limpum maychru chaychrüsi.

Jinaman cay pachapa tumanchru yachracunas

mayapäcusham chay willapacurcangantaga” niyanmi.

<sup>19</sup>Nätan ¿chay Israel castäcuna chay willapata manachu tantiapäcura? Au, shumagmi tantiapäcura. Moisespis chay tantiapäcunanpitaga cay nirmi isquirbira:

“Nogaga juc casta runacunatam salvashag.

Chaynuy salvaptimi gamcuna Israel castacunaga alisca chriquicurcanqui,

jinaman piñäcurcanqui” niram.

<sup>20</sup>Chaynuytan Diospa willacugnin Isaiassi cay niyan:

“Mana ashimag runacunam tariräriman.

Nätan mana tapucamag runacunawanmi reguechicuru” ninmi.

<sup>21</sup>Nätan Israel castacunapita rimar, Diosga willacugnin Isaías isquirbinganchru cay niyanmi:

“Nogaga alisca unaymi maquíta chaccharará mana cäsucug, jinaman shongon munangalan rurag runacunata” ninmi.

**Juc casta runacunatam Diosga canan salvayan**

**11** <sup>1</sup>Chaura chaynu yiyarga: ¿Tayta Diosga pasaychu Israel casta runacunata wicaparun? Manam. Manam wicapashachu cäsucugcunataga. Nogasi cayä Israelpa castanmi, Abrahampa ayllun aywagmi, Benjaminpa churincuna castam. <sup>2</sup>Tayta Diosga manam wicapashachu unaypitas chay acrangam runacunataga. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Elías cawangan wichan runacunata Dios raquishalata cachinganpita. Chaypin Elías, Israel castäcuna lutanta rurapäcunganpita Diosta cay niram: <sup>3</sup>“Munayniyog Tayta, gampa willacugniquicunata wanurärichinmi, jinaman juchrurärichinmi altarniquicunatas. Cananga japalämi puchurayä. Nätan nogatas wanuchiytam munarcayäman”. <sup>4</sup>Niptinmi Tayta Diosga cay nira: “Puchuchicurayä ganchris waranga runatam, dios nipäcungan Baalpa naupanchru mana gongorpacugcunata” niram. <sup>5</sup>Chaynuymi canansi Diosga puchurayächin walcalataga chay Israel castäcunapita, paycunata Diosga cuyapäarmi acracurayan. <sup>6</sup>Chaura Diosga manam paycunata acrusha imatas ruranganpitachu, antis cuyapäarmi, nätan imapitas ruranganpita carga manam chayga cuyapaychu canman.

<sup>7</sup>Nätan Israel castacunaga aliscam munapäcura Diospita alipag ricasha

cayta, nätan Dios acracungan runacunam ichaga alipag ricasha capäcura. Nätan waquincagcunaga chaynu yumi shongolam capäcura. <sup>8</sup>Chaypita isquirbishachrüsü cay niyanmi:

“Chaynu y capäcuptinmi Diosga chaynuyla capäcunanpag dëjarun, ricapuyarsi mana ricapugnu y capäcuptin, mayyarsi mana wiyarignu y capäcuptin, nätan chaynuylam canancamas carcayan”.

<sup>9</sup>Rey Davidsi chaynu y capäcunganpita cay niyanmi:

“Micapäcuynincunachrüsü ishquipäcun trampamannuymi, jinaman läsumannuymi, chaychru cunchuchisha capäcunanpag.

<sup>10</sup> Chaura ñawincunas cachun ñaushashanuy mana ricapapäcunanpag.

Jinaman washancunas cachun curcucashala imaycamas” niyanmi.

**Mas guepamanga Dios salvangam Israel castä runacunata**

<sup>11</sup>Chaura chaynu y cunchuchinan cayaptinga ¿pasaychu Diosga Israel castäcunataga dëjarun? Manam. Antis paycuna mana cäsucurcanganpam, juc casta runacunata Diosga nä salvayan, chaynuypa Israel castäcuna chriquircänanpag. <sup>12</sup>Chaura Israelcuna mana cäsucurcanganpa cay pachachru juc casta runacuna salvasha carcayaptinga. Chaura ¡maymayrag runacunaga salvacurcanga Israelcuna Cristoman cutiräriptionga!

<sup>13</sup>Nätan gamcuna juc casta runacunata niyärishay: Gamcunamanmi Diosga cachrarayäman. Chaymi nogaga

manchapäcuypa rurayä chay ruranäcunata. <sup>14</sup>Chay Israel castä chriquicurcayagcuna juc ishcaylas salvasha capäcunanpag. <sup>15</sup>Chaura Israel castacunata Dios wicapanganpa chranin runacuna Dioswan amistarçayaptinga, chay Israel castacuna Diosman nä cutiräriptinga capäcunga wanushapita cawacämushanuyi.

<sup>16</sup>Musyanganchinuyi juc mäsapita raquircur Dioslapag naupata jorgorushaga, chay puchug mäsa Dioslapagmi canga. Chaynuytam juc sapisi Dioslapag nisha carga canga rämancunas Diospag nisham.

<sup>17</sup>Abrahamga cayan olivus montinuyi. Chay montipa rämantachu muturuchwan chay mutushanuyi carcayan Abrahampa waquin castancuna. Nätan chay mutushaman injertagnuyi gamcunataga rurarcayäshunqui. Chaymi cananga carcayanqui “Diospa runan” nisha.

<sup>18</sup>Chaura injertashala cayarga amam “Israel castacunapitaga mas alim cayä” ninquimancho. Chaynuy ninaypagga manam unaypitachu Abrahampa castan canqui, antis mas guepataran castanmanga muyurayanqui. <sup>19</sup>Capazmi cananga cay niyanquis: “Paycunaga wicapasha carcayan mana välirmi noga injertashanuy canäpag” niyanquis.

<sup>20</sup>Antis paycunaga wicapasha carcayan Jesusman mana yupachicurcanganpitam. Nätan gamcunaga Jesusman yupachicurcangalaypam injertashanuy carcayanqui. Chauraga ama alitucurçaychu, antis manchapacurçay.

<sup>21</sup>Chaura Abrahampa castancunatas Dios mana perdonarayarga, manam gamcunatas perdonapäcushunquichu.

<sup>22</sup>Tayta Diosga cuyapanmi payman yupachicugcunataga. Nätan payman mana yupachicugcunataga payga

cunchuchinmi. Chaura chaynuyla payman yupachicurcaptiquiga chaynuylam cuyapapäcushunqui. Nätan mana yupachicurcaptiquiga payga cunchuchipäcushunquim. <sup>23</sup>Nätan Israel castäcuna Diosman yupachicurcarga capäcunga yapay injertasham, Tayta Diosga munayniyogmi gangalanta injertananpagsi. <sup>24</sup>Nätan gamcunataga juc casta runa carcayaptiquim muyurarcayächishunqui runacunaman. Chaynuy carga Israel castacunataga mana sasächicularmi Diosga “Runäcunam” ningan.

<sup>25</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, mana alitucurcänaypag Dios mana pitas musyachinganta niyärishay: Chay Israel castäcuna waquina mana yupachicurcanchu Jesusman, gamcuna juc casta runacunapita Diospa acrashan cagcuna Jesusman lapan yupachicurcangancamam. <sup>26</sup>Chaypitaga Israel castäcuna Jesusman yupachicurcanga lapalanmi salvasha capäcunanpag, isquirbishachru cay ningannuyi:

“Jerusalenpitam aywamunga juc salvacug.

Paymi Jacobpa castancunapa juchanta perdonanga.

<sup>27</sup>Chaynuyi paycunawan conträtata rurashag,  
nä juchancunata perdonar”  
ninyanmi.

<sup>28</sup>Canan paycunaga chay ali willapata mana mayayta munapäcunganpam, gamcunata Dios salvarcayäshunqui. Nätan Tayta Diosga Israel castäcunata cuyayanrag, awilluncunata acrangancunam. <sup>29</sup>Tayta Diosga cuyangancunataga jinaman acrangancunataga manam imaysi dëjangachu. Paycunaga imaysi runanmi cayan. <sup>30</sup>Gamcuna juc casta runacuna

unay wichan manam cäsucurcaraychu Tayta Diosta, nätan Israel castacuna Diosta mana cäsucurcanganpam Diosga canan cuyaparcayäshunqui. <sup>31</sup>Chaura Israel castäcuna mana cäsucurcaptinmi Diosga cuyaparcayäshunqui. Nätan cäsucurga paycunas gamcunanuymi cuyapasha capäcunga. <sup>32</sup>Tayta Diosga, pi castatas mana cäsucurcayaptiquim cuyaparcayäshunqui.

<sup>33</sup> Chaura alicsa alicsa yachragmi musyagmi Diosninchiga, manam lapalantaga chaynu yachranganta chaynu yusyanganta tantiyta atipanchichu. Mana tantiy atipänam cayan Dios chaynu rurayangan, jinaman ruray munayangancunas.

<sup>34</sup> Chaura ¿pitag musyan Munayniyog Dios imata pinsiangantas? ¿Pitag payta “Caynuypam wacnuypam ruranquiman” niman? Manam pisi.

<sup>35</sup> Manam pisi imalatas gorachu Diosta “Cutichimanquim” nirga.

<sup>36</sup> Antis lapan ima-aygas shamun Tayta Diospitam. Nätan cayansi pay munaptinmi, jinaman paypagmi. Pay cachun alawasha imaypita imaycamas. Chaynu cachun.

#### Caynu cawapäcuy Cristopa runancuna

**12** <sup>1</sup>Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, Tayta Dios cuyaparcayäshuptiquiga, chay cuerpuycuna cachun Dioslapag juc ofrendanuysi. Chaynu capäcuptiqui Diosga cushicungam. Chaynuypam Diosta razonpa servinchi. <sup>2</sup>Ama cawapäcuychu lutan runacuna canan wichan cawarcayangannuyga. Antis pinsiapäcuy alita Dios munangannuy ali

cawagman muyupäcunaypag. Chauraga shumagmi tantiapäcunqui gamcunachru Dios ruray munayangan alicsa ali canganta, jinaman cushicachicug canganta.

<sup>3</sup>Nätan nogaga Dios nimasha captinmi Dios munangannuy cawapäcunaypag canan nipäcushay: Gamcunaga ama maygaysi pinsiapäcuychu “Alinninmi cayä” nirga, antis Diosman yupachicug carcayarga quiquiquicunapita imanuy capäcungaytas shumag tantiacurcay. <sup>4</sup>Mä tantiachipäcushay juc runapa cuerpunwan: Runapa cuerpunchrüga tucuyi ima-aygansi cayan. Nätan lapansi junta juntam rurapäcun.

<sup>5</sup>Chaynuymi cayanchi noganchisi Cristoman yupachicug gotucagcunachru. Tucuy casta cayarsi lapanchis Diospa runanmi canchi. <sup>6</sup>Chaura Tayta Diosga cuyapamarlanchim tucuyta rurananchipag nä chrurarayämanchi. Waquntam chrurayan paypa willacugnin cananpag, chaura payga uryachun Diosman yupachicuyangannuy. <sup>7</sup>Juctam nirayan ima-aygachrüsi atendig cananpag chauraga atendichun; yachrachinanpag nishacagga yachrachichun; <sup>8</sup>anyapänanpag nishacagga anyapayächun; imatas aypunanpag nishacagga aypuchun mana michräcular; mandag cananpag nishacagga mandachun mandananpag nisha cangannuy; cuyapänanpag nishacagga cuyapäcun. Chauraga lapaysi cushisha rurapäcuy.

<sup>9</sup>Nätan lapan shongoypa cuyapäcuy, lutan ruracunata chregnipäcuy, jinaman alicagta rurapäcuy. <sup>10</sup>Jucniquis jucniquis cuyanacurcay juclay castala carcayarga, jinaman quiquiquicunapitas mas alinninpag ricanacur cawapäcuy jucniquis jucniquis. <sup>11</sup>Imas ruraypag captin ama guellanapäcuychu. Nätan munayniyog Diosninchipag imatas rurarga rurapäcuy

cushisha. <sup>12</sup>Cushisha cawapäcuy imaycamas Dioswan capäcunayta shuyararcayarga, ima-aygata cunchuyarsi awantapäcuy, jinaman chaynuyla imay aygaysi Diosta manacurcay. <sup>13</sup>Diosman yupachicug-mayiquicunata imalansi mana capuptin yanapapäcuy. Wayiquiman chrämugcunata gorpachapäcuy.

<sup>14</sup>Lutanta rurapäcushunaypag ashircayäshugniquicunata alipa ricapäcuy, nätan ama lutanpag ricapäcuychu.

<sup>15</sup>Cushicurcay, cushisha cayagcunawan. Nätan wagagcunawan wagapäcuy.

<sup>16</sup>Lapaysi cawapäcuy juc runanuyla mana alitucular, antis alita rurapäcuy chay manacagpag ricashacunanuy. Nätan quiquilaycunaga ama alisca yachragpag ricacurcaychu. <sup>17</sup>Amam pitas lutan rurashugniquita cutichipäcunquichu rurapäcushungaynuya. Chaura rurapäcuy alita lapan runa alipag ricapäcushunaypag.

<sup>18</sup>Chauraga imanaypanuysi alipa cawapäcuy lapan runawan.

<sup>19</sup>Cuyashäcuna, pi ima lutan rurapäcushuptiquis, amam cutichipäcunquichu, antis chaytaga Diosmi cunchuchinga. Chaymi isquirbishachrüsi Diosga cay niyan: “Nogam cunchuchishag chay cunchuchishugniquicunata”.

<sup>20</sup>Chaypitas cay niyanran:

“Chay chregnishugniqui micanasha captin, garacuy, jinaman yacunasha captin goyuy yacutas upyananpag.

Chaynuy ruraptiquiga pengacuypita cäransi pucatangam” ninmi.

<sup>21</sup>Chaura amam yalichicunquichu chay lutan ruraycunawan, antis yali alicuna ruraypa chay lutancunata.

**Marca mandagcunata  
cäsucurcanquim Pablo ningan**

**13** <sup>1</sup>Chaynuytag marca mandagpag chrurashacunatas cäsucurcay. Pitas Diosmi chrurarayan mandag

cananpag. Nätan canan chay cayagcunas carcayanga pay chrurasha captinmi. <sup>2</sup>Chauraga pisi chay mandagta mana cäsucugga, Diostam mana cäsucunchu. Nätan chay mana cäsucuy munagcunataga Diosmi cunchuchinga. <sup>3</sup>Chay marca mandagcunaga manam capäcun ali ruragcunata manchachinanpagchu antis lutan ruragcunapagmi. Chauraga mandagcunata mana manchayar cawanaypag alita rurayar caway. Chaynuy cawarga canqui alipag ricasham. <sup>4</sup>Paycunaga Dios munangannuy rurapäcunanpagmi carcayan, gamcuna ali cawapäcunaypag. Nätan lutanta rurayar cawarga manchacuy, paycunaga espädata chararcayan chay lutan ruragcunata cunchuchipäcunanpagmi. <sup>5</sup>Chauraga ama cäsucurcaychu cunchuchishunayta manchacularga, antis cäsucurcayga Dios chaynuy cäsucurcänayta munaptin. <sup>6</sup>Chaymi gamcunaga pägarcayanqui chay ‘impuestu’ ningantas. Chay mandagcuna carcayan Dios munangannuy rurapäcunanpagmi. Nätan chaymi cayan paycunapaga ruranan. <sup>7</sup>Chaura mandag nipäcushungayta rurapäcuy lapanta, impuestupita manapäcushuptiqui pägapäcuy, impuesto päganay cagman, imas juccunapag päganay cagta chay päganay cagman, alinninpag ricanacagta ricapäcuy alinninpag, nätan manchapacunacagta, manchapacurcay.

<sup>8</sup>Amam däbipacurcayarga cawapäcunquichu, antis jucniquis jucniquis cawapäcuy cuyanacur. Chaynuy cawarga pisi runa-mayinta cuyanapag Dios isquirbichingancunatam nä cäsucurun. <sup>9</sup>Chay isquirbichingancunaga cay niyanmi: “Amam mansibacunquichu. Amam wanuchinquichu. Amam

suwacunquichu. Amam jucpacagta imanaypanuysi munanquichu imantas” ninmi. Nätan waquin isquirbishacunataga cäsucunchi cay juclaylata rurarmi. Chayga cay ninmi: “Runa-mayiquita cuyay quiquiquita cuyacungaynuy” ninmi. <sup>10</sup>Pisi cuyacugga, manam runa-mayinta ima lutantas ruranchu. Chaura cuyagga Dios chay isquirbichingancunatam nä cäsucurun lapanta.

<sup>11</sup>Chauraga imay wichanchru cayanganchitas tantiacurcay. Chay punucashanuy carcayangaypita ricchapäcurcay. Chay yupachicuyta galayunganchi junagpitaga, cananga nä pasaymi nachrgarayämün Diosninchi cutimunan junagga. <sup>12</sup>Chay jucha ruray wichancuna nämi ushayan. Nätan ali caway wichanmi nä nachrgarayämün. Chauraga ama nä juchäcurcaychu, antis alita rurayar cawapäcuy juc achquinuysi capäcunaypag. <sup>13</sup>Chauraga cawashun alita rurayar. Ama cawashunchu micucularga, shincacularga, cuerpunchi munangan ima-ayga ganracunatas juchäcuyälarga, maganacuyälarga jinaman chriquinacuyälarga, <sup>14</sup>antis cawapäcuy Munayniyog Jesucristonuy. Nätan ama cawapäcuychu naupatanuysi lutanlata rurarcayarga.

#### Lutanpag mana ricanacular cawapäcuy

**14** <sup>1</sup>Chaura Diosman mana aläpa yupachicug-mayiquicunata, ama lutanpag ricapäcuychu. Paycunaga manaran ima ali u ima lutan cangantas shumaglaga tantiapäcunragchu. <sup>2</sup>Waquin runa cayanmi lapanta ima-aygatas micugcuna. Nätan waquincuna mana aläpa Diosman yupachicugcunaga micapäcun verdüralatam. <sup>3</sup>Chauraga chay lapan ima-aygatas micugcagga ama

pengapapäcuychu verdürala micugcunata. Nätan verdürala micugsi ama pengapapäcuychu lapan ima-ayga micugtas. Gamcunaga ishcayniquis Diospa runanmi carcayanqui. <sup>4</sup>Chaura gamga manam pisi canquichu, Diospa servigninta imatas niyänaypagga. Alita ruraptinsi u lutanta ruraptinsi Dioschri nä imanäcuytas musyacun. Nätan Tayta Diosga munayniyogmi paycunata mas yupachicugmancama muyuchinanpag.

<sup>5</sup>Nätan waquincunaga “Cay junagmi mas välin waquin junagcunapitaga” nipäcunmi. Nätan waquincunaga “Lapan junagsi chaynuylam välin” nipäcunmi. Nätan runaga lapan shongonpa ima junagchrüsi Diosta servichun. Chayga nä gamcunapitam. <sup>6</sup>Chaura pisi “Cay junagmi mas välig” nigga, chay junagchru Diosta alawächun. Nätan imata micugsi micun Diosta “Gracias” nircurmi. Chaura micugsi mana micugsi Munayniyog Diostam “Gracias” nicurcan. <sup>7</sup>Manam mayganchis cawanchi quiquinchi munarchu ni wanunchis manam quiquinchi munarchu. <sup>8</sup>Chaura cawanchis wanunchis Tayta Dios munaptinmi. Chaymi cawarsi wanursi Munayniyog Diospa canchi. <sup>9</sup>Chaura Cristoga wanuras cawacämuras chay wanushacunapas cawayagcunapas Munayniyog Diosnin cananpagmi.

<sup>10</sup>Chaura gamga, manam Jesusman yupachicug-mayiquipita lutanta rimanquimancho ni manatan manacagpagsi ricanquimancho. Lapanchis juc junagchrüga Diospa naupanmanmi chräshun pay juchanchita taripämänanchipag. <sup>11</sup>Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Noga Munayniyog Diosga cawayämi.

Nogapa naupanchrüga lapan casta runam gongorparcungaga

jinaman lapanmi ‘Payga Diosmi’  
nipäcamanga” ninmi.

<sup>12</sup>Chaura lapanchisi imanuy  
cawanganchitas quiquinchim nishun  
Dios taga.

<sup>13</sup>Chauraga ama jucninchis jucninchis  
lutan ruragpag ricanacushunchu, antis  
gamcunaga Diosman  
yupachicug-mayiquicunata ama juc  
mitcachignuysi lutanta  
rurachipäcuychu. <sup>14</sup>Nogaga  
Munayniyog Jesusman yupachicug car,  
musyayämi chay micuycuna mana  
juchäcachicug canganta. Nätan pisi  
“Chay micuyta micururga  
juchäcurushagchri” nigpagga cayan  
juchäcachicugmi. <sup>15</sup>Chaura chay  
micungaycunapita Jesusman  
yupachicug-mayiqui piñäcuptinga, ama  
micuychu ricayäshuptiquiga paypa  
naupanchru. Nätan ricayäshuptiqui  
micurga musyachicuyanqui mana  
cuyacug cangaytam. Chay micungay  
achäquitag Jesusman yupachicuyta  
dejarunman ichaga, paycuna raygosi  
Cristoga wanurayanmi. <sup>16</sup>Chaura  
amanar chay ali rurayangayta lutanpag  
ricachiychu. <sup>17</sup>Chaura Diospa  
munayninchru cawag runaga manam  
canchi imacunatas micunganchipachu u  
upyanganchipachu. Antis alila rurag  
canganchipam, jinaman Santu  
Espiritupa munayninwan shumagla,  
cushishala cawanganchipam. <sup>18</sup>Pisi  
chaynuy Cristopa naupanchru ali  
cawagga Tayta Diospitas jinaman  
runacunapitas cayan ali runapag  
ricasham. <sup>19</sup>Chaynuy niyä  
imanaypanuysi yanapänacur lapaycunas  
shumagla cawapäcunaypagmi, jinaman  
Cristoman mas yupachicurcänaypagmi.  
<sup>20</sup>Ama chay runacunachru Dios ali  
rurayanganta manacagman  
muyuchipäcuychu chay imas  
micuyangaywan. Lapan micuysi

nogapitaga cayan alilam. Lutanga cayan  
imatas micunganchipa Jesusman  
yupachicuyta deñapäcuptinmi.

<sup>21</sup>Chaynuy captinga antis pay  
ricayämashaga amam micuchwanchu  
diosnincunapag ofrendapäcungan  
aychatas ni manatan upyachwanchu  
vünutas ni rurachwanpishchu imatasi,  
pay lutanpag ricangancagtaga mana  
juchäcunapag. <sup>22</sup>Chaura “Cayga alim u  
lutanmi” ningaysi cachun quiquilaypag.  
Nätan cushisham canga pisi “Cay  
rurayangäwanga manam juchäcüchu”  
nigga. <sup>23</sup>Nätan pisi “Juchäcurushagchri”  
niyanganta micururga juchäcurunmi,  
chay “Juchäcurushagchri” niyar  
micurur. Chaymi “Cayta micurga  
juchäcurushagchri” nirga ama  
micuchwanchu imatas.

**15** <sup>1</sup>Chaura noganchiga nä ali  
yupachicugcama cayarga chay  
mana aläpa yupachicug-mayinchicunata  
imanaypa ayganaypas yanapayäshun  
mas yupachicugmancama  
muyupäcunapag. Nätan ama  
quiquilanchimanga aläpa  
pinsi arayäshunchu. <sup>2</sup>Lapanchisi  
noganchiga ima-aygatas rurachwan  
alicagtam runa-mayinchiwan cushisha  
cawananchipag, jinaman Dioslaman  
yupachicugcama capäcunapag.  
<sup>3</sup>Cristosi manam quiquilanman  
yaparayälarchu cawara. Antis payga  
cawara isquirbishachru Dios  
ningannuy lam. Diosga cay niram:  
“Ashlishugniquicuna nogatam  
ashlipäcamasha” nianmi. <sup>4</sup>Lapansi  
chay unaypita isquirbishacunaga  
yachrayächimanchi chaynuyla Diosman  
yupachicuyänanchipagmi. Chauraga  
isquirbishacunata nimanganchinuy  
shuyacuyäshun wanushapita  
cawacämunanchita. <sup>5</sup>Nätan ima-aygatas  
awantay yanapämagninchi, jinaman  
calpanchächimagninchi Tayta Dios

yanapapächushunqui lapaycunatas juc shongola Jesucristonuysi cawapächunaypag, <sup>6</sup>chaynuypa juc runanuyla Munayniyogninchi Jesuspa Taytanta alawapächunaypag. <sup>7</sup>Chauraga Cristo alipa ricapächushungaynuy jucniquis jucniquis, alipag ricanacurcay Tayta Diosta runacuna alawapächunapag.

<sup>8</sup>Cayta niyärishay: Jesusga shamura, Israel castacunata Diospa willapanta musyachinanpagmi jinaman paycunapa awilluncunata “Rurashagmi” ningancuna ruracánanpagmi. <sup>9</sup>Jinaman shamura Dios cuyapächug canganpita juc casta runacuna Diosta alawapächunapagmi. Chaynuymi isquirbishachrüsü cay niyan:

“Nogaga juc casta runacunatam  
razoncag Dios cangayta  
musyachishag jinamanmi  
alawashayqui” niyanmi.

<sup>10</sup>Nätan yapaytan isquirbishachrügä cay niyan:

“Juc casta runacuna, Israel casta  
runacunawan cushicurcay”  
niyan.

<sup>11</sup>Yapaysi isquirbishachrügä

“Tucuy casta runacuna lapay  
alawapächü  
Munayniyog Diosta” niyantam.

<sup>12</sup>Chaypitaga Diospa willacugnin Isaiás isquirbinganchrüsü cay niyanmi:

“Isaiäpa churincunapitam näcimunga  
lapan casta runacunapa  
mandagnin cananpag.  
Jinarcurmi chay runacunaga  
payman yupachicurcanga”  
niyanmi.

<sup>13</sup>Nogaga Tayta Diosta manacuyä cushishata, jinaman shumagla cawayta yanapapächushunaypagmi. Chaura Santu Espiritum yanapapächushunqui chay wanushapita cawacapächunayta chaynuyla shuyarayta. <sup>14</sup>Jesusman

yupachicug-mayücuna, noga shumagmi musyayä gamcuna ali shongo capächungaytas, jinaman Diospa willapanta ali yachracuyar carcayangaytas. Chaynuy capächur gamcunaga carcayanqui alim jucniquis jucniquis piñapänacurcänaypag. <sup>15</sup>Nätan cay cartachru isquirbiyämü mana gongapächunaypagmi, nä musyarcayaptiquis, nogataga cuyapälarmi Tayta Diosga nimasha chaynuy nipächunapag. <sup>16</sup>Jinaman nirayämantan juc casta runacunata Diospa ali willapanta willanäpagsi, chaynuypa paycuna juc ali ofrendanuy capächunapag, jinaman Santu Espiritu yanapaptin Dioslapag cawagcama capächunapag. <sup>17</sup>Chaura nogaga Jesusman yupachicug car, Diosta chaynuy serviya alisca cushisham cayä. <sup>18</sup>Nogaga manam quiquiläpitaga imatas rimächu. Rimayäga nogawan Jesucristo imatas rurangantam. Chayta willapacungäpam, jinaman imatas rurangäpam juc casta runacuna Diosta cäsucurcayan. <sup>19</sup>Jinaman Santu Espiritu yanapämaptin ima-aygatas ruraypam. Chaynuymi imacunatas alisca rurasha cä. Chaynuypam nogaga Cristopita willapacug cangäta musyachisha cä, maychru chaychrüsü, Jerusalenpita galayur, Ilírico ningancama lapan runata. <sup>20</sup>Chaynuypam imanaypanuysi ali willapata willapächamusha cä maychrüsü Cristopita mana imaysi mayapächungancunachru, chay juccuna yachrachipächungalanta mana yapay yachrachinäpag. <sup>21</sup>Nogaga yachrachimurä isquirbishachru cay ningannuymi: “Jesuspita mana imaysi mayacusha runacunam mayacurcanga, jinaman mana imaysi paypita mayashacunam tantiapächungä” ningannuymi.

<sup>22</sup>Chaynuy rurarmi nogaga gamcuna ricag achca cuti aywamuyta munayarsi mana aywamüragchu. <sup>23</sup>Nätan canan



chay runanäcunata nämi caypaga usharü. Chaymi cananga alisca aywamuyta munangänuy aywamushag gamcunaman. <sup>24</sup>Chauraga Españata aywalarmi yaycamushag, chaychru ishçay quima quilla cushisha cacurcushachr yanapapäcamanqui Españata pasanäpag. <sup>25</sup>Cananga aywayä Jerusalentaran apachicuycunata apacurcur. <sup>26</sup>Chaytaga Macedoniachru, Acayachru Jesusman yupachicugcunam yarpaylancunapita gotupäcusha, wac Jerusalenchru mana imaynag Jesusman yupachicug-mayinchicunata gonäpag. <sup>27</sup>Chaynuy rurarärira cay nirmi: “Paycunatag Diospita yanapasha cananchipagsi ali willapatas musyarayächimanchi. Chaura noganchis ofrendanchiwan yanapäshun” nirmi shuntarärin Jerusalenchru cagcunapag. <sup>28</sup>Chaura chay apachircamanganta nä gorcurga, Españata aywagnuylam yaycamushag gamcuna ricag. <sup>29</sup>Nogaga shumagmi musyayä gamcunawan nä tincurusha alisca cushicunanchita, jinaman Cristo ima-aygachrüsi yanapämänanchita.

<sup>30</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo nimasha captinmi, jinaman cuyanacunanchipag Santu Espiritu yanapämasham cayta manacayärishay: Noga manacuyangänuytar gamcunas Diosta manacurcay mana imas pasamänanpag. <sup>31</sup>Manacurcay Judeachru Jesusta mana cäsucug runacunapita washamänanpag, jinaman chay apachicuy apayangäsi Jerusalenchru Diospa acrashancunapita alipa chrasquisha cananpag. <sup>32</sup>Chaura Dios munaptinga gamcunaman chrämupti aliscam cushicushun, chaynuyya jucninchis jucninchis jamapacugnuy yanapänacunanchipag. <sup>33</sup>Shumagla cawachicug Tayta Dios lapayta ima-aygachrüsi

yanapapäcushunqui gamcunata. Chaynuy cachun.

### Jesusman yupachicugcunata saludayärilay

**16** <sup>1</sup>Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi Febe jutiyog warmim gamcunam aywayämun. Payga cara Cencrea ninganchru Jesusman yupachicug gotucagcunata atendigmi. <sup>2</sup>Chaura Munayniyog Diospa runan cayaptinga alipa chrasquipäcuy. Nätan yanapäna captinga yanapapäculay ima-aygachrüsi. Payga yanapasha achcatam runacunata, jinaman yanapämashatan nogatas.

<sup>3</sup>Cananga saludayulay Jesucristopita willapäcug-mayï Priscilata, jinaman gowan Aquilata. <sup>4</sup>Paycunaga wanuchiya munarcayämaptinsi manam djapäcamarachu. “Noganchitasi jina wanurga ‘Wanuchimäshun’ nir”. Chaymi nogaga paycunata “Gracias” nicuyä. Nätan manam nogalapishchu, antis Diosman yupachicug juc runacunas chaynuymi nircayan.

<sup>5</sup>Chaynuytag saludayulay chay Aquilapa wayinchru Jesusman yupachicug-mayinchicuna gotucagcunatas jinaman saludayärilay cuyashä Epenetotas. Paymi puntata Jesusman yupachicura wac Asia ninganchru.

<sup>6</sup>Saludayärilay Mariatas. Payga aliscam gamcunata ima-aygachrüsi yanapararcayäshunqui.

<sup>7</sup>Chaynuytag saludayärilay Andronicotawan Juniastas paycunaga ayllücunam. Paycuna capäcura carcelchru cag-mayimi. Paycunaga Jesuspa cachran ruragcunapitas capäcun alinninpag ricashacamam, jinaman nogapita mas puntatam Jesusmansi yupachicurcasha.

<sup>8</sup>Saludayärilay Jesusman yupachicug cuyashä Ampliatotas, <sup>9</sup>jinaman

Urbanotas. Payga Cristopita willapacug-mayimi, nātan cuyashā Estaquistas.

<sup>10</sup>Chaypita saludayārilay Apelestas. Payga Jesusman yupachicug canganpita aliscam cunchusha, jinaman Aristobulotas wayinchru cagcunatawan.

<sup>11</sup>Saludayārilay ayllū, Herodiontas jinaman Narcisopa wayinchru Munayniyog Jesusman yupachicugcunatas.

<sup>12</sup>Chaynuyttag saludayārilay Trifenatawan Trifosa warmicunatas. Paycunaga Munayniyog Dios ningannuymi alisca uryarcayan. Jinaman saludayārilay cuyanganchi Persidatas. Paysi aliscam uryasha Munayniyog Diospag.

<sup>13</sup>Chaypita saludayārilay Munayniyog Dios acracungan Rufotas. Chaynuyttag mamantas. Payga cara mamānuymi nogapag.

<sup>14</sup>Saludayārilay Asincritota, Flegonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermasta, nātan paycunawan cayag Jesusman yupachicug-mayinchicunatas.

<sup>15</sup>Saludayārilay Filologotawan, Juliatas. Chaypita Nereotas panintas, jinaman Olimpastas, nātan paycunawan cayag Jesusman lapan yupachicugcunatas.

<sup>16</sup>Gamcunas saludānacurcay jucniquis jucniquis, cushishacama. Caypitas Cristoman yupachicug gotucagcuna lapanmi aparcayāchimushunqui salūduta.

<sup>17</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, amam Jesuspita raquicāchipācushunaypag jucnuyta yachrachigcunata cāsucurcanquichu, antis paycunapita ashurcay. <sup>18</sup>Chay runacunaga manam yachrachipācun Jesús ningannuychu, antis quiquincuna munapācungantam. Nātan mana alāpa musyag runacunaga “Razonchri” nirmi chay ima-ayga shumag rimapācuptin chrasquipācun. Chaynuypam pantacāchipācun. <sup>19</sup>Lapanmi

runacuna mayapācusha ali cāsucugcama gamcuna capācungayta. Chaymi nogaga alisca cushirayā. Chaura chaynuyt cāsucuyta yachracurcayarga capācuy alita ruragcama. Nātan lutan rurapagga capācuy lutan rurayta mana yachragcama.

<sup>20</sup>Chaura gasilata cawachicug Tayta Diosga, cananpita manas alā unaytam, gamcunachru chay Asyag ima ruray munayangantas manacagman muyuchinga. Nātan Munayniyogninchi Jesucristo cuyapālar ima-aygachrūsi yanapapācushunqui gamcunata.

<sup>21</sup>Yanapāmagnī Timoteos aparcayāchimushunquim salūduta jinaman aparcayāchimushunquitan ayllūcuna Luciosi Jasonsi Sosipatersi.

<sup>22</sup>Pablopa cartan isquirbimug, noga Terciosi Munayniyog Diospa carmi salūduta apayāchimū.

<sup>23-24</sup>Chaynuytan salūduta apayāchimun gorpachāmāg Gayosi jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunas. Nātan salūduta apayāchimunmi cay marcachru tesorerū Erastos, jinaman Jesusman yupachicug-mayinchi Cuarto jutiyogsi.

<sup>25</sup>Chauraga Tayta Dios yanapapācushunqui Jesucristopita noga yachrachipācungagnuy cāsucuyar cawapācunaypag. Tayta Diosga unay unaypitas aliscam munara chay juc casta runacuna ali willapata musyapācunanta. Nātan chaynuyt munayaptinsi manam musyapācurachūga. <sup>26</sup>Nātan cananga Diospa willacugnincuna isquirbipācungannuymi, jinaman imaypita imaycamas cawayag Dios munangannuymi nā willapacayan Jesuspita maychru chaychrūsi chaynuypa Diosman yupachicur cāsucurcānanpag. <sup>27</sup>Chaura japalaylan, ima-aygas musyag Diosninchi Jesucristopa alawasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuyt cachun.

## CORINTOCHRU YACHRAGCUNAMAN PABLO NAUPACAGTA CARTACUNGAN

Shumag tantianaypag naupataga uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta isquirbingantas

Corintoga cara juc jatun marcam. Nätan chay marcaga cara Grecia ningan nacionchrümi. Chaychru yachragcuna imatas “Caymi diosni” nirmi, alisca manchapacurcag. Paycunaga chay yanga dioscunapita yachrachigcunata alisca mayacuy munagcamam capäcura. Paycunaga achcatam sharcachipäcusha cara capillacunatas chay yanga dioscuna lapansi capillanchru cama capäcunag. Chaychrümi paycunaga lapan shuntacarcu upyapäcug, micapäcug. Jinarcurmi chay dioscunata atendig chuchumica warmicunawan punupäcug “Cay diosninchicuna munangannuyi rurayanchi” nir. Chaypitaga chay yachrachignincunata mayacursi aliscam cushicurcag “Caytaga alitam yachrayächimanchi” nir.

Pabloga alisca unayran chay marcachruga yachrachisha Jesuspita, jinarcurmi achca runacuna Jesusman yupachicircasha. Chaura Pablo aywacuptin juc ishcaayga nä manam cawapäcura Pablo yachrachingannuychu, antis cushisham gotucapäcug chay yanga dioscunacagchru. Chay jinapäcuptinmi Jesusman razonpa yupachicugcunaga “Ama chay yanga dioscunacagta aywapäcuychu. Chayman aywarga lutantam rurarcayanqui” nipäcura.

Chay nipäcuptinmi “Ricäcuglam aywarä” nipäcug. Chaypitam chay marcamanga chrarura yachrachig Apolos jutyog runas. Payga aliscam musyara Tayta Diospitaga. Payga chay Corinto marcachru yachrara unayran. Jinarcurmi nä paysi aywacuptinga Jesusman yupachicugcuna juc ishcaayga raquicayta galacayärira cay nir: “Nogapagga Pablo yachrachinganmi ali cayan. Payga alisca alisca musyag, yachrag runam cayan” nir. Nätan waquinga Apolos yachrachinganmi ali cayan, “Payga cayan Pablopitaga mas alinninmi” nir. Chaynuypam chaychru Jesusman yupachicugcuna lapalanga mana gotucapäcugchu Diosta cushisha alawapäcunanpag.

Chaypita caratan juc runa märestanwan punugsi. Caratan capogniyogcuna, chay mana imaynagcunata lutanpa ricagcunas. Nätan waquinga capäcugtan chay gotucapäcur, Diosta alawapäcunan truca mana pisi yachrangan rimaylata äyay äyar rimacugsi. Chaura chaynuy mana ali cawapäcuptinmi Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaga cachracurcasha Pabloman tapucug. Nä Pablogagman chrarärir willaparäriptinga aliscam laquicurura. Chaymi payga cay cartata isquirbirura imata rurapäcunanpagsi.

Chaura Pablo cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

**Pablo pi cangantas reguechicur  
saludangan**

**1** <sup>1</sup>Noga Pablota Diosmi acramasha Jesucristopa cachran rurag canäpag.

<sup>2</sup>Chaymi cay cartata isquirbircur aparcayächimü Sosteneswan parëju Corinto marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunanaman. Gamcunanaman isquirbiyämü Jesucristo wanunganpa Diosninchi paylapag cawapäcunaypag acrasha capäcushuptiquim. Chaypitas isquirbiyämü maychru chaychrüsi Munayniyog Jesusman yupachicugcunanuy Dioslapag ali cawapäcunaypag nä nisha capäcushuptiquim. Pay Munayniyog Jesucristom paycunapas noganchipas Diosninchi cayan. <sup>3</sup>Chauraga Tayta Diosninchiwan Munayniyog Jesucristo cuyapälär ima-aygaychrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

**Tayta Diosta “Gracias” nicü  
yanapapäcushungaypita**

<sup>4</sup>Nogaga gamcunapita chaynuylam Tayta Diosta “Gracias” nicuyä, pay cuyapälär Munayniyog Jesucristowan salvapäcushungaypita. <sup>5</sup>Pay yanapapäcushuptiquim gamcunaga nä ali rimarcayanquis, jinaman Diospitas nä ali yachragcama carcayanquis. <sup>6</sup>Chaynuypaga Cristopa ali willapan ningannuy cawarayangaymi shumag musyacayan. <sup>7</sup>Chaura Munayniyogninchi Jesucristo cutimunanta shuyacurcayangaycamaga, Diosga lapantam imatas nä rurarcayächishunqui pay munangannuy ali cawapäcunaypag. <sup>8</sup>Nätan Diosga ushanan junagcamas chaynuy ali cawaytam yanapapäcushunqui. Chaura

Munayniyogninchi Jesucristo cutiramuptin manam imapitas juchachapäcushunquichu. <sup>9</sup>Diosga rimangannuyla ruragmi. Paymi runanman muyuchipäcushuray Munayniyogninchi Diospa-mayin Jesucristowan capäcunaypag.

**Jesuspa runan carcayarga juc  
runanuyla cawapäcuy**

<sup>10</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo anyapapäcunagpag nimasha captinmi cayta niyärishay: Amanar yanga imatas ninacurcayaychu. Amatag raquicashas cawapäcuychu. Antis ali capäcuy, lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar, jinaman lapaysi alipa rimapänacurcayar. <sup>11</sup>Chaynuy nircayag Cloé jutiyo runapa aylluncuna plëtuyar cawarcayangayta willapapäcamasha captinmi. <sup>12</sup>Paycuna willapararcayäman “Nogaga cä Pablopam”, “Nogaga cä Apolospam”, “Nogaga cä Pedropam”, “Nogaga cä Jesuspam” nir jucniqui jucniquis raquicasha carcayangaytam.

<sup>13</sup>Chaura ama chaynuy raquicasha capäcuychu. Cristopa runancunaga maychru chaychru cagsi juc castalam, nätan “Pablopam cayä” nipäcunaypagsi manam cruzchrüsi wanushachu cä. Manatan noga mandaptichu yacuchrüsi bautizacurcaray. <sup>14</sup>Chaymi nogaga Diosninchita “Gracias” nicü maygaycunatas mana bautizapäcungagpita. Antis bautizarayäga Crispotawan Gayolatam. <sup>15</sup>Chauraga manam maygaysi nipäcunquimanachu: “Nogaga Pablo mandamaptinmi bautizächicurä” nirga. <sup>16</sup>Chaypitas bautizaräga Estefanaspa aylluncunalatam. Chaypitam icha mana yarpächu pita bautizangätas. <sup>17</sup>Nätan Cristoga manam cachramara bautizagchu, antis payga

cachrarayäman ali willapata willapacunäpagmi. Chay willapacur nogaga manam alisca rimay yachrag runanuy si rimayarchu willapapäcururag, antis manacag runa yupaylam. Chaynuy rimarä cruzchru Cristo wanungan willapata mana manacagpag ricapäcunaypagmi.

**Gamcunaga caychru carcayanqui  
alinninpag ricashacunata  
pengacarcächinaypagmi**

<sup>18</sup>Chay imaycamas cunchuyman aywayag runacunaga Cristo cruzchru wanungan willapapag “Chayga manam välinchu salvacunapag” nipäcunmi. Nätan noganchi cunchunanchipita salvashacunapagmi chay ali willapaga icha cayanga alisca välig, Dios munayninwan imanuy pa salvayämanganchitas musyachimarninchi. <sup>19</sup>“Chaura chay willapaga salvacunäpag manam välinchu” nig runacunapitaga, isquirbishachrüsi Diosga cay niyanmi:

“Alisca yachrag runacuna  
yachrachipäcunganta  
manacagpagmi ricachishag,  
nätan alisca tantiag runacunapa  
tantiayninta manacagpagmi  
ricachishag” niyanmi.

<sup>20</sup>Chaura Dios chaynuy ruraptin, chay alisca yachrag runacunasi, alisca ali yachrachig runacunasi, jinaman cay pachachru cagcunalapita alisca rimay yachrag runacunasi gotarapag ricasham carcayan. Chay runacuna yachrachipäcunganta mana imapagsi väligman Dios muyurachiptin. <sup>21</sup>Nätan Diosga alisca yachrag carmi shumag musyara cay pachachru runacuna quiquincunalapa tantiaylancunawan payta mana reguey atipapäcunanta. Chaymi Diosga runacunata canan maychru chaychrüsi salvayan chay

willapanta chrasquicugcunataga. Chay salvacunapag cayag willapatam waquin runacunaga “Manam välinchu” nircayan. <sup>22</sup>Chay nirmi Israel castacunaga chay willapa Diospita razonpa canganta musyapäcunäpag “Diospa munayninwan mä imalatas rurayuy” nircayan imaysi, nätan juc casta runacunam, chay manacag willapapa trucanga, antis “Jucpita imapitas yachrachipäcamay mas yachragcama capäcunäpag” nircayan. <sup>23</sup>Nätan chaynuy nircayaptinsi nogacunaga willapacurcayä cruzman clävapäcungan Cristopitam. Dios “Chaytam willapacurcanqui” nipäcamasha captin. Chay willapatam Israel castacunaga “Yangachr chayga” nircayan. Nätan juc casta runacunam “Chayga manam imapagsi välinchu” nircayan. <sup>24</sup>Nätan Diospa acrashan runacunatam ichaga Israel castatas u juc castatas, Cristo cruzchu wanungan willapaga musyayächimanchi Dios alisca yachrag musyag canganta, jinaman munayniyog car salvayämanganchita. <sup>25</sup>Chaura Diospa chay willapanpag: “Chay willapaga manam alichu” nircayanganga cayan alisca yachrag runacuna yachrarcayächinganpitaga mas alisca alinnincagmi. Nätan “Chay willapaga manam imapagsi välinchu” nircayangan willapas cayan alisca alisca välignincagmi.

<sup>26</sup>Chauraga Jesusman yupachicug-mayicuna shumag pinsiapäcuy: Gamcunataga Dios runanpag acrararcayäshunqui walcalatam alisca yachragtas, walcalatam marcachru mandagtas, jinaman walcalatam alinnin runacunapa castantas. <sup>27</sup>Antis Diosga gamcunata acrararcayäshunqui runacunapita mana imatas yachragpag ricashatam, alisca

yachragcunata pengacarcächinaypag. Payga acraracayashunqui manacagpag ricashatam munayniyogcunata pengacarcächinaypag. <sup>28</sup>Diosga acraracayashunqui cay pachachru manacagpag ricashatam, lutanpag ricashatam, imapagsi mana väligpag ricashatam, cay pachachru runacunalapita alinninpag ricashacunata, chay yachrag runacuna manacag capäcunganta musyachipäcunaypag. <sup>29</sup>Chaura manam maygaysi alawacurcanquimanachu “Alisca yachracusha carmi u alisca välig runa carmi Diosta regueyä” nirga. <sup>30</sup>Nätan gamcunataga Dios quiquinmi juc runanuylata cawarcayächishunqui Cristo Jesuswan. Nätan Cristo yanapämasham cananga yachragcamas cayanchi, “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nishas cayanchi, Dioslapag raquishas cayanchi, jinaman salvashas cayanchi. <sup>31</sup>Chaynu y captinmi isquirbishachrüsi cay niyan: “Maygaysi alawacuyta munarga alawacurcay Munayniyog Dios alisca yachragman muyuchipäcushungaypita” ninmi.

**Ali willapata chrasquicurcaray Dios tantiayta yanapapäcushuptiquim**

**2** <sup>1</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna: Gamcunacagman chraramur nogaga manam alisca rimay yachrag runa yupaychu, u alisca alisca imapitas yachracusha runanuychu Diospa willapanta willapapäcurag. <sup>2</sup>Antis gamcunawan cayar nogaga juc yachraycunapitaga mana imatas yachracushanuymi carä. Nätan rimapapäcuragga Jesucristopitam, jinaman payta cruzman clävaypa wanuchipäcunganpitam chaylata yachragnuysi. <sup>3</sup>Jinaman gamcunawan cayar nogaga carä manacag runa

yupaymi. Jinamansi Jesuspita willapapäcurag manchacuypita alisca chucchucyayarmi. <sup>4</sup>Nätan maygaywan rimarsi u Jesuspita willapacursi manam tantiachipäcurag alisca rimayta yachrag carchu. Antis chay willapata “Razonmi” nir chrasquicurcaray, Munayniyog Santu Espiritu tantiayta yanapapäcushuptiquim. <sup>5</sup>Chaynu y yanapapäcushuray manam chay alisca yachrag runacunalaman yupachicurcänaypagchu, antis Munayniyog Diosman yupachicurcänaypagmi.

**Nogaga yachrachipäcurag Santu Espiritu yachrachipäcamangantam**

<sup>6</sup>Nätan Dios ningannuyla nä cawarcayagcunataga nogacuna yachraracayächi Dios nipäcamangantam. Chay yachraracayächingäga manam cay pachachru runacuna yachraracayächingannuylachu ni mandacuna yachraracayächingannuylapishchu. Paycuna yachraracayächinganga cayan illacayman aywaglam. <sup>7</sup>Antis nogacunaga yachraracayächi Dios mana pi runatas musyachingan willapatam. Payga pitas mana musyachirachu canan wichan runacunata cushicachimänanchi raygom. Payga chaynu y rurananpag shumag pinsiarura cay pachata manaragsi camalarmi. <sup>8</sup>Chay willapapitaga manam cay pachachru maygan mandacunas musyapäcurachu. Sichush musyapäcunman cara, chauraga manam cruzman clävaypa wanuchipäcunmanchu cara chay alisca alinninpag ricasha Munayniyogta. <sup>9</sup>Dios runancunata musyachinanpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Pisi mana ricangantam, pisi mana mayangantam, pisi mana pinsiangantam

Diosga shongolanchru cayächin  
Payta cuyag runancunata  
musyachinanpag” ninmi.

<sup>10</sup>Chay shongolanchru musyangantam  
Diosga canan Santu Espirituwan  
musyarachimanchi noganchi  
runancunata. Santu Espirituga lapantam  
imatas musyan. Payga musyayanmi Dios  
lapan ima-ayga pinsiangantas. <sup>11</sup>Mä  
caynuypa tantiachipäcushay: Juc  
runaga manam musyanchu juc  
runa-mayin imata pinsiangantas, antis  
musyayanga chay runapa almalanmi.  
Chaynuymi Dios imata pinsiangantas  
mana pisi musyanchu, antis  
musyayanga Santu Espiritulam. <sup>12</sup>Nätan  
noganchiga manam chrasquisha canchi  
Diosta mana regueg runacunachru  
cayag espiritutachu. Antis noganchiga  
chrasquirayanchi Dios cachramungan  
Santu Espiritutam. Paymi canan  
musyayächimanchi Dios  
cuyapámarlanchi salvamanganchita.  
<sup>13</sup>Chaytam nogacuna willapacurcayä  
Santu Espiritu tantiachipäcamanganta.  
Chaura manam willapacurcä cay  
pachachru cagcunapitachu, antis  
nogacunaga rimarcayä quiquin Santu  
Espiritu rimachipäcamaptinmi.  
Chaynuypam nogacunaga  
yachrarcayächí Dios munangannuy  
cawayag runancunata.

<sup>14</sup>Chaura Santu Espiritu  
munangannuy mana cawag runaga  
manam pasay tantianchu Santu Espiritu  
rimayächimanganchita, antis chay  
runaga chay rimayächimanganchita  
“Chayga manam imapagsi välinchu”  
ninmi. Nätan chaynuym nin tantiyta  
mana pasay atiparmi, chaura chaytaga  
tantiangas Santu Espirituta  
munangannuy cawar-ran. <sup>15</sup>Nätan Santu  
Espiritu munangannuy cawag runam  
ichaga lapalanta imatas shumag  
tantiayan ima ali u ima lutan cangantas.

Chaynuym tantiaptinmi paycunataga  
mana gocunchu chay mana tantiy  
atipag runacuna imata mayacasha nirag  
rimarcayaptinsi. <sup>16</sup>Chaynuym mana  
tantiy atipag runapitaga  
isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Manam pisi musyanchu  
Munayniyog Dios  
imata pinsiyangantas.  
Manatan paytaga pisi  
‘Wacnuypam u caynuypam  
ruranquiman’ niytas atipanchu”  
niyanmi.

Nätan noganchim icha pinsiyanchiga  
Cristo pinsiyangannuy.

#### Apoloswan nogasi carcayäga Diosta jinaman gamcunata serviglam

**3** <sup>1</sup>Nätan Jesusman  
yupachicug-mayicuna, nogaga  
gamicunata rimaparcayag manam Santu  
Espiritupa munayninchru cawayag  
runacunatanuychu, antis rimaparcayag  
quiquincuna munangannuylla cawayag  
runacunatanuyymi, jinaman Cristopa  
naupanchru juc wamranuyllarag  
cayagcunatanuyymi. <sup>2</sup>Chaura inasha  
wamrataga wanlla wiñananpag gonchi  
lechilatam. Chay inashanuylla  
capäcuptiquim, nogaga chay lechinuysi  
cayag yachrachiyuncunalata  
yachrachipäcurag. Chay inashanuysi  
capäcuptiquim nogaga mana  
yachrachipäcuragchu chay micuynuysi  
cayag yachrachiyuncunataga. Nätan  
canansi gamcunaga carcayanqui inasha  
wamranuyllaran. <sup>3</sup>Chaynuym carmi  
gamicunaga unaynuysi quiquiucuna  
munapäcungaynuyllarag cawarcayanqui.  
Chaymi quiquiucama  
chriquinacurcanqui, jinaman jatun  
shimipa imatas ninacurcayanqui.  
Chaynuym cawar gamcunaga  
reguechicurcayanqui chay unaynuyllarag  
cawarcayangaytam, jinaman Diosman

mana yupachicug runacunanuy piniarcayangaytam. <sup>4</sup>Chaynuy carmi waquinniquiga “Nogaga Pabloba discipulunmi cayä” nircayanqui, nätan waquinniquicunam “Nogaga Apolospa discipulunmi cayä” nircayanqui. Chaynuy nirga, Diosman mana yupachicug runacunanuyymi carcayanqui.

<sup>5</sup>Chaynuy nipäcunaypagga: “Noga Pabloba manam maygan alinninsi cächu”, jinaman Apolossi manatan maygan alinninsi canchu. Antis ishcaynisi carcayäga Diosta servig runacunalam. Chaymi nogacuna willapapäcungäpa gamcunaga Munayniyog Jesustas chrasquicurarcarayanqui. Jinaman nogacunaga jucnisi jucnisi imatas rurapäcuräga Munayniyog Dios nipäcamangannuylam. <sup>6</sup>Chaura nogaga carä juc tarpugnuymi, chay ali willapata gamcunata willapäcur. Nätan Apolosmi cara chay tarpushata wilagagnuy. Nätan Diosmi juc plantata wiñachignuysi gamcunataga yanaparçayäshunqui canancamas, payman yupachicuyälar cawayta. <sup>7</sup>Chaura tarpugnuycagsi u tarpushata wilagapagnuycagsi carcayäga Diospa serviglanmi. Nätan nogacunapitas mas alinninga cayan Diosmi, plantata wiñachignuysi paypita tantiayta yanapapäcushurniqui. <sup>8</sup>Chaura tarpugnuy carsi u yacu jirpupagnuy carsi carcayäga Diospa serviglanmi, payga chaynuy rurapäcungäpitaga jucnitas jucnitas pägapäcamangam. <sup>9</sup>Chaura ishcaynicunas carcayäga Diospa uryaglanmi. Nätan gamcunam carcayanqui Dios uryayächingan chracranuy, jinaman Dios sharcayächingan wayinuy.

<sup>10</sup>Chaura nogaga Dios cuyapälar cachramaptinmi gamcunacagmanga aywamurä. Chaymi wayipa cimintun

ruragnuy uryarä. Chaura chay uryar nogaga yachrachipäcurag juc wayita cimintagnuyimi Jesuclaman yupachicur cawapäcunaypag. Nätan waquincunam icha carcayanga chay cimintasha jananman tapyagnuy. Chaura tapyanuyga cayan chay yachrarçayächishungaymi. Nätan paycuna shumag tantiarcur razoncag willapata yachrachipäcushuptiquiga gamcunaga capäcunqui imaycamas chaynuyla cananpag tapyasha wayinuyi Dios munangannuy cawaglam imay aygaysi. <sup>11</sup>Nätan manam pisi nä cimintasha cayagta jitarircurga juctarag cimintanmanchu. Nogaga chay wayita cimintagnuysi yachrachipäcurag Jesucristopitam.

<sup>12</sup>Chaura nä cimintashanuyi carcayagtam gamcunataga imawan chay wayita sharcachignuysi. Waquina yachrarçayächishunqui, örutanuyi yurag golguetanuyi shumag rumitanuyi väligta. Nätan waquinmi yachrarçayächishunqui guerunuyyla, u ogshanuyyla, chaglanuyyla väligta.

<sup>13</sup>Chaura imanuy yachrachipäcushungaysi Dios juchacunata taripänan junagmi musyacasha canga. Chay junagga pi may yachrachipäcushungaysi pasanga juc ninapanuyi. Chaychrümi Dios paycunata taripaptin, chay yachrachipäcushungay alisca välig u mana välig cangansi shumag musyacanga. <sup>14</sup>Chaura chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay alisca ali cangan taripacaruptinga paycunata chay ali uryapäcunganpita Diosga gonga premiutam. <sup>15</sup>Nätan chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay mana välig cangan taripacaruptinga, chay uryapäcunganpita manam ima premiutas chrasquipäcungachu, antis chay yachrachigcunaga wayi



rupayagchru wanunanpita  
gueshpignuymi salvayla salvacurcanga.

<sup>16</sup>Nātan gamcunaga shumagmi  
musyarcayanqui Diospa wayinnuy  
carcayangayta, jinaman Dios  
cachramungan Santu Espirituwan  
carcayangaytas. <sup>17</sup>Chaura Diospa  
wayinnuysi cayagcunata  
pantacächigtaga Diosga pitas  
cunchuchingam. Diosga gamcunata  
acrarcayäshunqui imaysi paylata  
servipäcunaypagmi. Chaymi noganchiga  
cayanchi Diospa wayinnuy.

<sup>18</sup>Chaura ama pisi engañäcuchunchu  
“Nogaga alicusam yachrayä” nirga.  
Maygaysi cay pachachru cagcunalapita  
alisca yachragga cachun mana imas  
yachragnuy, chaynuy jinarga muyunga  
alisca yachrag runamanmi. <sup>19</sup>Nātan cay  
pachalachru cagcunapita  
yachracunganchitaga Diosninchiga  
rican mana väligpagmi. Chay  
yachracunganchita mana väligpag  
ricayangarpitaga isquirbishachrüsi cay  
niyanmi: “Diosga chay alisca yachrag  
runacunata pantacächin chay imapitas  
yachracungälawanmi” ninmi.

<sup>20</sup>Chaypita yapaytan isquirbishachrüga  
cay niyantag: “Munayniyog Diosga.  
shumagmi musyayan alisca yachrag  
runacuna chay ima-aygapitas  
yachrapäcungan mana imapagsi  
välinganta” niyanmi. <sup>21</sup>Chay niyaptinga  
amam maygaysi

olgoturcanquimanchu  
warmiturcanquimanchu “Nogaga  
chay runapa discipulunmi cayä” nirga.  
Antis paycunaga carcayan gamcunata  
ali yachrachipäcushunaypagmi.

<sup>22</sup>Chaura Pablosi Apolossi Pedrosi, cay  
pachasi cawaysi wanuysi canan  
wichancagsi, mas guepacunamancagsi  
carcayan gamcunapagmi. <sup>23</sup>Nātan  
gamicunam carcayanqui Cristopa,  
jinaman Cristom cayan Diospa.

#### **Diosa servig runacunata ama manacaggpag ricapäcuychu**

**4** <sup>1</sup>Chaura lapan runas shumag  
musyapäcuchun Cristopa serviglan  
capäcungäta. Jinaman Dios  
nipäcamasha captin pay mana pi  
runatas musyachingancunata canan  
musyarcayächingäta. <sup>2</sup>Chaura pisi  
imatas rurananpag nishacunaga  
reguechicunman yupachicuna runa  
cangantam. <sup>3</sup>Nātan nogataga manam  
imas gocamanchu “Alitam” u “Lutantam  
rurayan” nipäcamaptiquis, jinaman  
marcachru mandagcuna alita u lutanta  
rurangäpita taripapäcamaptinsi. Manam  
ni quiquisi pinsiächu “Alitachur u  
lutantachur rurayä” nirsi. <sup>4</sup>Nogataga  
manam shongö imapitas  
juchachämanchu. Nātan nogaga  
chaynuy cayarsi manam ricacü mana  
juchaynagpagchu, antis nogatasi  
Munayniyog Diosmi alita u lutanta  
rurangäpitas taripämanga. <sup>5</sup>Chaura  
naupa naupataga ama pitas, alita u  
lutanta ruranganpitas taripapäcuychu,  
antis shuyapäcuy Munayniyog Jesús  
cutimunanta. Paymi yanauyagchru  
achquita ratachignuysi shumag  
taripanga pacashanuysi cayag  
ruraycunata, jinaman runacuna ima  
rurayta munapäcungantas. Chaura pay  
nä tariparuptinga Diosga juepacamam  
runacunata cay ninga: “Gamga alisca  
alitam rurasha canqui” ninga. Juctam  
“Gamsi alitam rurasha canqui” ninga.  
Nātan juctam “Gamsi alitam camaylaga  
rurasha canqui” ninga.

<sup>6</sup>Nātan Jesusman  
yupachicug-mayicuna, chaynuy  
nircayag ali cawapäcunaypagmi.  
Gamicunam rimarcayächimanqui  
Apolospitawan nogapitas. Chaura nä  
chaynuy tantiararcayächiptiga “Paypa  
discipulunmi cayä” nir, amam

alawacurcanquimancho ni waquintas manatan manacagpag ricapäcunquimancho. <sup>7</sup>Chaura gamga ¿imanirtag alisca alipag ricacuyanqui? ¿Imatata Dios mana goshungayta charayanqui quiquiqui nacatacungaypa? Nätan Dios gorayäshuptiqui imatas charayarga ¿imanirtag alisca alawacuyanqui quiquiqui nacatacungaypa ima-aygayog carnuysi?

<sup>8</sup>Gamcunaga “Alisca yachragcamam cayanchi” nircayanquim, “Diosga alisca aliscam munayninwan yanapayämanchi” nircayanquim. Nätan gamcunaga imatas rurarcayanqui cay pachata mandayag reycunanuyimi. Chaynuy yachragpag ricacurmi nogacunata manacagpag ricarcayämanqui. Razonpa cay pachachru nä mandarcayaptiquiga alichr canman. Chaura nogacunas chay mandayta yanapacurcagmanchri. <sup>9</sup>Nätan tantiaynipitaga, nogacuna Jesuspa cachran ruragcunata Diosga chrurarcayäman guërrachru vencilicusha runacunanuyisi chay desfilagpa guepalanta aywapäcunäpagmi. Chay guepalata desfilan nogacuna carcayä wanuchisha cananpag nisha runacunanuyimi. Chaymi pi may runacunas, jinaman angelcunas nogacunawan imas pasananta ricäcurcänanpag shuyararcayan. <sup>10</sup>Nogacunata Cristopa janan pi maysi ricarcayäman pasay gotarapagmi. Nätan gamcunaga Cristowan capäcungaypita ricacurcayanqui alisca yachragpagmi. Nogacunata ricarcayäman mana imas ruray atipag runacunapagmi. Nätan gamcunaga ricacurcayanqui imatas ruray atipag runacunapagmi. Nogacunata ricarcayäman manacag runacunapagmi, nätan gamcunaga ricacurcayanqui alisca alinnin

runacunapagmi. <sup>11</sup>Nogacunaga canancamam micuypitas yacupitas jacupitas cunchurcayä. Canancamam runacunapita magashas carcayä, chay marcan marcan ali willapa willapacuyta puripäcupti manam wayilacunas canchu chaychru yachrapäcunäpagsi.

<sup>12</sup>Jinaman ushacapäcungäcamam maquicunawansi uryarcayä. Runacuna ashlipäcamaptinsi alipam rimaparcayä. Chaynuyla conträcuna rimarcayaptinsi canancamalaga awantarcayäran.

<sup>13</sup>Ima-ayga lutanta nircacayämaptinsi nogacunaga shumagpam rimapapäcü. Cay pachachru runacuna nogacunata ricarcayäman mana pasay imapagsi väligpagmi, jinaman pasay manacagpagmi.

#### Gamcunas noganuy cawapäcuy

<sup>14</sup>Chaynuy isquirbiyämü manam pengacachipäcunagpagchu antis cuyay churinuysi capäcuptiquim anyaparcayag mana alawacurcänaypag. <sup>15</sup>Cristopita yachrachishugniquicuna chrunca waranga captinsi, manam paycunaga taytaycunachu, antis nogam cayä taytaycunanuyga. Nogaga gamcunapag juc taytanuy cayä, ali willapata willapapäcupti Jesucristota chrasquicusha capäcuptiquim.

<sup>16</sup>Chauraga noga cawayangä yupay gamcunas ali cawapäcuy. <sup>17</sup>Chaynuy cawayta yanapapäcushunaypagmi cachrarayämü Timoteota. Payga ali willapata willapapti Munayniyog Diosman yupachicuyta galayusha carmi nogapag cayan alisca cuyay churinuy, jinaman alisca yupachicunä runa. Paymi yarpachipäcushunqui Cristopa naupanchru imanuy cawangätas, jinaman maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunata yachrayächingänuy cawayangätas.

<sup>18</sup>Nätan gamcunapita juc ishca yaga alisca

alinninpag ricacurmi “Pabloga nä manam ricamagninchi aywamungachu” nircayan. <sup>19</sup>Nätan Munayniyog Dios munaptinga cananpita manas alä unaytam aywamushag ricapäcugniqui. Chaychrümi musyashag chay runacuna Diospa munayninwan imata rurarcayangantas u quiquincunapa yarpaylanpita äsharcu yanga imata rimarcayangantas. <sup>20</sup>Chaura runacunaga Diospa munayninchru cawayanganta manam reguechicurcan alisca imatas rimapäcunganpachu, antis reguechicurcan Dios munayninwan yanapartin ali cawapäcunganpam. <sup>21</sup>Chaura gamcunaga ¿imanuy aywamunätatag munarcayanqui? Nä chraramur juchaycunapita jucmapasha capäcunaypag nipäcunagtachu, u ¿juchaycunapita nä wanacushata tarir alipa, jinaman shumagpa ricapäcunagtachu?

**Gamcunachru juchäcuyälar cawagcunataga jucmapapäcuy**

**5** <sup>1</sup>Nogataga razonpam willapararcayäman juc runa gamcunachru märañtanwan juc warminwannuy cawayanganta. Chaynuy cawayga alisca juyu lutanmi. Chaynuyga Diosman mana yupachicug runacunas manam cawapäcunchu. <sup>2</sup>Nätan gamcunaga chaynuycunawan cawayarsi laquicurcänay trucaga alisca alinninpagmi ricacurcayanqui. Antis chaynuy juchäcug runataga nämi gargarärinquiman gamcunawan mana gotucänanpag. <sup>3</sup>Nätan nogaga gamcunapita caruchru cayarsi gamcunamanga chaynuylam pinsiarayä. Chaymi nogaga gamcunacagchru cayagnuysi chay juchäcusha runata gargosha, jinaman jucmapasha cananpag nä nirayä. <sup>4</sup>Chaura cananga gotucapäcuy

Munayniyog Jesucristo nipäcushungaynuy. Chay gotucapäcuptiqui gamcunawan cayagnuymi nogas cayäshag. Chaychru Munayniyog Jesucristo yanapapäcushuptiqui gamcunapita gargarcur, <sup>5</sup>chay runata Asyagpa maquinman jitayapäcuy, chaychru wanungancama cunchuyächir imatas rurananpag, nätan Munayniyog Jesús cutiramuptin chay runa salvasha cananpag.

<sup>6</sup>Chaura gamcunaga “Alicamam cayanchi” nir yanga alawacur lutantam rurarcayanqui. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui runacuna cay nipäcunganta: “Levaduraga uchuclam mäsa jacachimun” nipäcunganta. Chaynuymi chay juchäcushata mana gargapäcurga lapaycunas juchäcuyta galayapäcunqui. <sup>7</sup>Chaura gamcunapita gargapäcuy chay mäsa jacachig levduranuysi unaypita juchäcuyag runata. Chayta gargaruraga capäcunqui mana levduraynag mushog mäsanuymi ali cawagcama. Chaynuy cananchipagmi Pascua fiestachru wanug achrcashnuysi cayag Cristoga wanuchisha cara. <sup>8</sup>Chaura noganchi raygo Cristo wanurayaptinga ama cawashunchu lutan ruraylaman pinsiarga u lutancunalata rurayarga. Antis cawashun razoncaglata rimayar, jinaman Dios ningannuy alila cawayar. <sup>9</sup>Chay jucnincag carta isquirbimungächru nämi nipäcurag chay warmin warmin olgon olgon purigcunawan mana gotucapäcunaypag. Chaytam gamcunaga lutanta tantiararcayanqui. <sup>10</sup>Antis gamcunaga Diosman mana yupachicug runacunawanga gotucapäcunquimanmi, warmin warmin, olgon olgon cawarcayaptinsi, charayar mastarag imata munararcayaptinsi

suwacurcayaptinsi u imatas “Caymi diosni” nir alawarcayaptinsi. Chaycunawan mana gotucapäcunay captinga, antis cay pachapitaga yargocurcanquimanchri. <sup>11</sup>Antis mana gotucapäcunquimanchüga “Jesusman yupachicug-mayiquim nogas cayä” niyar, chay warmin warmin, olgon olgon cawagcunawanmi, charayar mastarag imatas munagcunawanmi, u “Imatas caymi diosni” nir chayta alawagcunawanmi, pipagsi lutanta rimarcayagcunawanmi, shincalar cawagcunawanmi, suwacugcunawanmi. Chauraga “Jesusman yupachicugmi nogas cayä” nig, chay lutan runacunawanga amam ni parëjus micapäcunquimancho. <sup>12</sup>Nätan Diosga manam nogataga nimasha Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita taripänäpagchu, antis paycunataga Dios quiquinmi juchancunapita taripanga. <sup>13</sup>Nätan Jesusman yupachicug castachru runacunataga, gamcunam juchancunata taripapäcunqui. Chaynuy rurapäcunay cayaptinga, jucla chay märañtanwan cayag runata gamcunapita gargapäcuy.

**Amam gayachinacurcanquimancho  
Diosta mana regueg  
fiyiscunamanga**

**6** <sup>1</sup>Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunachru imas caruptin lutantam rurarcayanqui Jesusman yupachicug-mayiquita, Diosta mana regueg fiyisman gayachipäcuy. Chaynuy rurapäcunay trucaga antis aywapäcuy Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaman chaychru paycuna yanapäcushuptiqui imapitas ushacapäcunaypag. <sup>2</sup>Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita taripapäcunaytas.

Chaura Diosman mana yupachicug runacunapita juchancunata taripapäcunay cayaptinga, ¿imanirtag gamcunaga chay ichicla imas ninacurcangaypita jucla mana ushacapäcunquichu? <sup>3</sup>Jinaman gamcunaga shumagmi musyarcayanqui angelcunatas juchancunapita taripänanchitas. Chaynuy ruranancho cayaptinga cay pachachru imas ninacurcangaypita ushacaytam nä jucla yachracurcanquiman. <sup>4</sup>Chaura gamcunaga imapitas cay pachachru cagcunapita acagyachinacurur Diosta mana regueg fiyiscunata manacagpag ricarcayarsi, payman imatas ushacapäcunaypag gayachinacurga lutantam rurarcayanqui. <sup>5</sup>Chaynuy nircayag pengacurcänaypagmi. ¿Manachu gamcuna Jesusman yupachicunachru can ni juclaylas alisca yachrag runa, chay imas ninacurcangaypita maygaycuna juchayog capäcungaytas taripapäcushunaypag? <sup>6</sup>Chaynuy mana rurarmi gamcunaga imapitas nä acagyachinacurur, Jesusman yupachicug-mayiquita Diosman mana yupachicug fiyiscunaman gayarcayächinqui.

<sup>7</sup>Chaura quiquiquicama imapitas chay jatun shimipa ninacurcayarga manaran Dios ningannuychu cawapäcunqui. Antis mana juchäcusha cayarsi ali cawayta munarga jina cunchupäcuy, jinaman suwapapäcushuptiquis ima ruray munarcayangaypitas amachacurcay. <sup>8</sup>Gamcunaga chaynuy rurapäcunay trucam yangacagpitam Jesusman yupachicug-mayiquicunata cunchurcayächinqis, jinaman suwaparcayanquis.

<sup>9</sup>Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chaynuy ruragcuna Diospa munayninman mana

yaycapäcunanta. Chaura ama engañäcurcaychu. Dios mandayangancagmanga manam yaycapäcungachu, chay warmin warmin, olgon olgon cawayagcunaga, “Imatas caymi diosni” nir alawagcunaga, mansibacugcunaga, warmicamas juc gowanwannuy cawagcunaga, jinaman olgocamas juc warminwannuy cawagcunaga. <sup>10</sup>Chaynuytan mana yaycapäcungachu, suwacunas, imatas charayar mastarag ashigcunas shincagcunas pipagsi lutanta rimagcunas jinaman runa-mayinta engañagcunas. <sup>11</sup>Chaynuymi Diosta mana reguepäcungaycamaga waquinni quicuna capäcuray. Nätan cananga carcayanqui ima-ayga juchaycunapitas perdonasham, Dioslapag cawapäcunaypag raquisham, jinaman Diospitas nä carcayanqui “Mana juchaynagmi cayanqui” nisham. Nätan chaynuymi carcayanqui Munayniyog Jesucristo gamcuna raygo wanunganpam, jinaman Dios cachramungan Santu Espiritu yanapapäcushungaypam.

#### Amam juchäcurcanquimanachu

<sup>12</sup>Nätan gamcunaga Diospa runan cayarga “Ima-aygatas rurämanmi” nircayanquim, nätan manam lapanchu ali ruranäpag. Au, nogas munarga ruräman lapantam ima-aygatas, nätan lapantaga mana rurächu viciuta mana charinäpagmi. <sup>13</sup>Chaypitas gamcunaga “Micuyga pachrapagmi, nätan pachram micuypag” nircayanquitan. Au, chayga razonmi. Nätan Diosga juc junag cutimur ishcaynintam chaycunataga illacächinga. Jinaman cuerpupita rimarmi icha lutanta rimarcayanquiga. Chaura cuerpuga manam warmin warmin u olgon olgon cacunapagchu, antis cuerpunchiga cayan Munayniyog Diosninchipam. Nätan paymi cuerpunchita wanuruptin

cawacächimunga imaycama cawacunanchipagsi. <sup>14</sup>Chaura Dioschu Munayniyog Jesusta wanushapita cawacächimura. Chaynuymi Diosga munayninwan noganchitas cawacächimashun. <sup>15</sup>Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui cuerpucuna Cristopa cayanganta. Chaura cuerpucuna Cristopa cayaptinga manam ni pinsiaylas pinsiapäcunquimanachu chay piwan maywansi cacug warmicunawan punuytaga. <sup>16</sup>Chaypitas gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chay piwan maywansi cacug warmiwan ishcaychacug runa, chay warmiwan nä juc runanuyla carcayangantas. Chaynuymi cananpitaga isquirbishachrüsü cay niyanmi: “Ishcaynin capäcunga juc runanuylam” ninmi. <sup>17</sup>Chaynuymi pisi Munayniyog Dioswan cayagcunas, paywanga capäcun nä juc runanuyla. <sup>18</sup>Chaymi nä ama chay warmin warmin u olgon olgonga cawapäcuychu. Chay juchäcuypita mana wanacurga Dioslapag cayag cuerpucunawanmi juchäcurcayanqui. Chaypitacag waquin juchacunataga juchäcursi juchäcunchi manam cuerpunchiwanchu. <sup>19</sup>Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Dios cachramungan Santu Espiritupa wayinnuy chay cuerpucuna cayanganta, jinaman Santu Espiritu gamcunawan yachrayanganta. Chaura cuerpucunaga manam gamcunapachu, antis Diospam. <sup>20</sup>Gamcunaga Jesucristo yawarninta jichrar wanunganpam, nä Diospa runan carcayanqui. Chauraga cuerpucunawan alita rurapäcungaypa Diosta alisca alipag ricachipäcuy.

#### Casaracuypita cartachru tapucarcämangaypita nipäcushay

**7** <sup>1</sup>Nätan cananga cartachru tapucarcämangaytam nipäcushay: Nogapitaga alim canman olgo runa juc

warmiwana mana casaracuptinsi. <sup>2</sup>Nätan mana casarasha capäcur gamcunaga purircayanqui warmin warminmi, olgon olgonmi. Chaynuycawayaypitaga antis olgocunas capäcuchun warmiyogcama, jinaman warmicunas capäcuchun gowayogcama. <sup>3</sup>Nätan warmiyog olgoga warminwan ruranancunata ruranmanmi. Chaynuymi gowayog warmis gowanwan ruranancunata ruranman. <sup>4</sup>Chaura gowayog warmipa cuerpunga nä manam quiquinpachu, antis gowanpam. Chaynuytan warmiyog olgopa cuerpunsi nä mana quiquinpachu antis warminpam. <sup>5</sup>Chauraga warmiquiwansi u gowaywansi “Manam munächu” mana ninacularmi ruranaycunacagtaga rurapäcunqui. Nätan imapitas Diosta manacurcänay raygo ishcayniqui rimanacusha carmi ichaga “Manam munächu” nirsi ninacurcanquiga, nätan chaynuycay rimanacurcanqui manam alä unaypagchu. Chaypitaga yapaymi rurapäcunayta rurapäcunqui. Mana amachacuyta atipapäcuptiquiga juc olgowansi u warmiwansi Asyagga jucäcarärichishunquimanmi. <sup>6</sup>Chay lapanta nircayag manam chaynuycay rurapäcunaypag Dios nimasha captinchu, antis quiquipa tantiayläpita <sup>7</sup>Chaura nogapagga alim canman lapan olgocuna noganuy japalan capäcuptinsi, nätan Diosga lapanchitas tucuytam camarayämanchi, waqintam camarayan warmiyog cananpag, nätan waqintam japalan cacunanpag. <sup>8</sup>Chaymi japalanrag cayagcunata, jinaman japatucusha warmicunata cay nishag: Alitam paycuna rurapäcunman noganuysi japalan cacurcarga. <sup>9</sup>Nätan mana amachacuyta atipar warmiyograg u gowayograg cayta munagcunaga casarapäcuchun. Paycunapagga alim

canga casaracurcaptin warmita munayälar u olgota munayälar japalan carcayangpanpita.

<sup>10</sup>Nätan gowayog u warmiyog cagcunata manam quiquiläpita nüpäcug, antis Munayniyog Dios nimasha captinmi cay nircayag: Gowayog warmiga ama gowanpita raquicächunchu. <sup>11</sup>Jina cayta gowanpita raquicarga cacuchun japalan, juc olgowan mana casarälar u gowayog cayta munarga chay gowanwan amistächun, jinaman casarasha olgosi ama wicapächunchu warminta.

<sup>12</sup>Nätan Jesusman mana yupachicug ishcaychashacunata warmitas olgotas nüpäcushay, manam Munayniyog Dios nimasha captinchu, antis quiquiläpita: Waquinniquipa warmiquicuna cayan Jesusman mana yupachicugmi, jinar payga gampita mana raquicayta munanmanchu, chaura gamga amam chay warmiquipita raquicanquichu. <sup>13</sup>Chaynuytan warmicunapas cayan gowancuna Jesusman mana yupachicug, jinar payga “Gamwanmi ima-ayga captinsi cawashag” nir mana raquicayta munanmanchu. Chauraga amam chay warmiga chay gowanpita raquicangachu. <sup>14</sup>Nätan Jesusman mana yupachicug olgoga, warmin Jesusman yupachicunganpam Diospag nä raquisha cayan. Chaynuymi Jesusman mana yupachicug warmisi, gowan Jesusman yupachicunganpam Diospag nä raquisha cayan. Mana chaynuycayta wamraycunas capäcunman jucasapapag ricashalaran Diospitas, antis cananga maygaysi Jesusman yupachicurangaypam wamraycunas nä Diospag raquisha carcayan. <sup>15</sup>Nätan Jesusman mana yupachicug warmis u olgos, Jesusman yupachicug gowanpita u warminpita raquicaylata munagga, jina raquicächun. Chaura Diosninchiga

runanman muyuchipäcushuray manam cunchuyar cawapäcunapagchu, antis shumagla cawapäcunaypagmi. <sup>16</sup>Chaura gama Jesusman yupachicug warmi quizämi salvarunquimansi gowayta, u gamsi, Jesusman yupachicug olgo quizämi salvarunquimansi warmiquita. Chaymi gamcuna Jesusman yupachicugcunaga ama raquicapäcunquiman.

<sup>17</sup>Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunaga imata rurapäcunaypagsi Dios nipäcushungaynuymi, jinaman imanuyssi capäcunaypag Munayniyog Dios camapäcushungaynuymi cawapäcunquiman, casarashas u japalaycunas. Chaynuymi nogaga yachrachí maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunataga.

<sup>18</sup>Chaura Israel casta señalashata maygaytas Diosga paypa runan canaypag gayarushunquiman, chauraga chaynu y señalashala cacuy. Nätan maygaytas mana señalashata Diosga paypa runan canaypag gayarushunquiman, chauraga gamsi chaynu y mana señalashala cacuy.

<sup>19</sup>Chaura manam välinchu señalasha caysi u mana señalasha caysi. Antis väliyanga Dios mandamanganchicunata cäsucuy. <sup>20</sup>Chaura señalashatas u mana señalashatas Diosga paypa runan capäcunaypag gayapäcushungaynu pachalan cacurcay. <sup>21</sup>Chaura pitas rantisha cayaglata gayarushuptiquiga, chaynu y rantishala cacuy. Nätan rantishala mana canaypag timpu ayparamuptinga mana rantisha runa canaypag imas ruranaycunatam ruranquiman. <sup>22</sup>Chaura pi rantisha runas Munayniyog Dios gayaptin paypa runanman muyurga, muyurun Diosla servig runamanmi. Chaynuytan mana rantisha runasi Munayniyog Dios

gayaptin paypa runanman nä muyururga, muyurun paylata servig runaman. <sup>23</sup>Nätan Diosga gamcunata, Jesús alisca cunchur wanunganpam Asyagpa maquinpita jorgorarçayäshunqui paylata servipäcunaypag. Chauraga ama runacunalata servigumanga muyupäcuychu. <sup>24</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, imanuytan Diosga gayapäcushuray runan capäcunaypag, chaynu y pachalam cacurcay.

<sup>25</sup>Nätan cananga nipäcushay japonanran cayag jipashpitam, jinaman japonanrag cayag mözupitam. Cay nipäcunagtaga manam Munayniyog Dioschu nimasha, antis nipäcushay quiquipa tantiaylapitam Munayniyog Diosninchi cuyapämälär yupachicuna runaman muyuchimasha captin.

<sup>26</sup>Chaura canan alisca juyu cunchuy wichanchru cawayashaga nogapitaga alim canman mözucagcuna jipashcagcuna japonan cacurcaptinsi.

<sup>27</sup>Chaura nä casarasha cayarga ama raquicaychu warmiquipita, jinaman japonayrag cayar ama ashiychu warmita. <sup>28</sup>Nätan juc mözu casaracursi manam juchatachu ruran. Chaynuytan juc jipash casaracursi, manam juchatachu ruran. Nätan pisi canan alisca juyu cunchuy wichanchru casaracugga, laquisham cawapäcunga. Chaynu y cawapäcunayta mana munarmi nogaga japonayrag cayagcunata japonay cacurcay nircayag.

<sup>29</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, chay niyangäta mas shumag tantiachipäcushay: Cananga nä ushanan junagmanmi nachrgarayanchi. Chaymi Jesús cutimunanta mana gongalar casarasha cagcuna cawapäcunman japonanrag cayagcunanuyssi Dioslata servircayar.

<sup>30</sup>Wagagcunas cawapäcunman mana wagagnuyi. Cushisha cayagcunas cawapäcunman mana cushiragnuyi, imata rantigcunas cawapäcunman mana imatas charagnuyi. <sup>31</sup>Cay pachachru ima-aygayog cagcunas cawapäcunman mana chay imancunamansi yupachicularmi. Cay yachrayanganchi pachaga wara raswala ushacayman aywarunga.

<sup>32</sup>Chaura nogaga manam munächu cay pachachru cagcunalaman pinsiarapäcunayta, antis munayäga japalanrag cayag mözucuna Munayniyog Diosninchita servipäcunantam, jinaman pay munangannuy cawapäcunantam.

<sup>33</sup>Nätan nä casarasha cagcunaga mas rurapäcun cay pachachru cagcunalatam warminta cushishata cachinanpag.

<sup>34</sup>Chaynuytan japalanrag cayag jipashcunas Diospag imatas rurancunalaman yarparayan. Chaynuy car paycuna cawapäcun Dioslata serviyarmi cuerpunwansi, almanwansi. Nätan gowayog warmiga cay pachachru cagcunalatam mas rurapäcun gowanta cushishata cachinanpag. <sup>35</sup>Lapan chaycunata nircayag Diosninchita munangannuy ali cawapäcunayta munarmi, manam cananga nä “Manash casaracushunchu” nipäcunaypagchu. Chaura japalaycuna carsi u casaracursi Munayniyog Diosninchita ichaga servipäcüyga pay munangannuy. Pay servipäcunaytaga manam imas jarapäcushunquimanachu.

<sup>36</sup>Nätan pi mözusi warmiyog cayta munanman, jinaman casaracunanpag rimaynin jipash nä casaracunan timputa pasayanman, chaura payga shumag tantiayur casaracuchun. Casaracurga manam juchäcungachu. <sup>37</sup>Nätan pi mözusi shumag tantiarcur “Nogaga mana casaracursi alim cashag” ninman.

Chaura mana munarga ama casaracuchunchu. Mana casaracursi alitam rurayan. <sup>38</sup>Chaura pisi casaracurga alitam rurayan. Nätan “Manam casaräshagchu” nir mana casaracugga, mas alitaran rurayansi.

<sup>39</sup>Nätan gowayog warmiga, gowan cawayangancamaga gowalanpam. Nä gowan wanuruptinmi ichaga piwansi munanganwan casaracunganga. Nätan casaracursi casaracunganga Jesusman yupachicug runawanmi. <sup>40</sup>Jinaman nogapa tantiaynipitaga chay japatucusha warmiga mas cushishaga canga nipäcungagnuyi japalan cacurmi. Chaynuy nircayag Santu Espiritupa munayninchru carmi.

#### Micuypita cartachru

#### tapucarcämangaypita nipäcushay

**8** <sup>1</sup>Cananga nipäcushay “Caymi diosni” nir chay diosnincunata aycha garapapäcunganta micunapagsi u mana micunapagsi tapucarcämangaypitam. Naupataga cayta niyärishay: Gamcunaga “Lapanchis yachragcamam cayanchi” nircayanquim. Chay yachrag runaga yachanganpita alawacur manam pitas yanapanchu. Nätan cuyacug runaga runa-mayintam yanapan. Chaynuy cuyacug caymi aliga. <sup>2</sup>Pisi “Alisca yachragmi cayä” nigga, manam imatas musyanragchu chay razonpa yachrag runacunanuyga. <sup>3</sup>Nätan razonpa yachrag runaga Diostam razonpa cuyan, jinaman paytam cäsucunsi, nätan chaynuy runam Diospa runanga.

<sup>4</sup>Chaura cananmi icha nipäcushayga chay diosnincunata aycha garapäcunganpita. Gamcunaga shumagmi musyaracayanqui chay “diosnïcuna” nipäcungan mana munayniyog canganta. Au. Chaycunaga manam dioschu. Antis razoncag Diosga



juclaylam. <sup>5</sup>Waqin runacunaga “Cieluchrüsi jinaman cay pachachrüsi achcam alisca munayniyog dioscuna cayan” nipäcunmi. Nätan chaynu y nircayaptinsi, <sup>6</sup>noganchiga shumagmi musyayanchi razoncag Dios juclayla canganta. Paymi cayan noganchipa Taytanchi. Pay munaptinmi lapan ima-aygas camacara. Nätan pay munarmi noganchitas camamaranchi. Jinaman juclaylatan cayan Munayniyogninchis. Payga cayan Jesucristom. Payga Dios nisha captinmi camara lapan ima-aygatas, jinaman noganchitas camamaranchi paylapag cananchipag.

<sup>7</sup>Nätan Dios juclayla canganpitaga waquinlaycunaga nä shumagmi musyarcayanqui. Chayta mana musyarmi waquinniquicunaga chay dioscunata munayniyogpagrag ricarcayanqui. Chaymi chay dioscunata micuy garapäcunganta micururga, “Cananga juchäcurüchri” nir laquirarcayanqui. <sup>8</sup>Nätan Diosga mas alipag ricamanchi manam micuycunata micunganchipachu. Chaura chay micuycunata micungaypachu manam alipag ricashas canqui, ni mana micungaypachu lutanpag ricashas canqui.

<sup>9</sup>Chaura chay micuycuna micuysi u mana micuysi cayan gamcunapitam. Nätan micugta ricaparärishurniquita ichaga Jesusman mana aläpa yupachicugcuna juchaman ishquirärinmanga. <sup>10</sup>Mä caynuypa tantiachipäcushay: Gamga chay diosnincuna mana dios canganta musyayar, chay diosnincunata alawapäcungancagchru chay aychata micuyanquiman mäcagman tacuyur. Nätan chaychru micuyagta ricapurushunquiman maygansi Jesusman mana aläpa yupachicug runa.

Chaura paysi “Micushag” nirmi micurunga. Chaypitaga “Chay micungäwanga cananmi icha juchäcurü” nirmi pasay laquishala cacunga. <sup>11</sup>Chaynuypaga gam micuyagta ricapushungay achäquim Jesusman yupachicug-mayiquiga Jesuspita raquicarunga payman mana aläpa yupachicug car. Nätan paypa janansi Cristoga wanurayanmi. <sup>12</sup>Chaura Jesusman mana aläpa yupachicugta, maygantas micungay achäqui Jesuspita raquicarachirga gamga Cristopitaga nä juchayogpag ricasham cayanqui. <sup>13</sup>Chaura chay micuyta micungä achäqui wauguëta juchaman ishquirachirga, antis amam chay micuytaga nä pasay micümanchu Jesusman yupachicug-mayita mana juchäcacinäpag.

#### **Yachrachipäcungaggpita manam cobrapäcuragchu**

**9** <sup>1</sup>Chaura nogaga cä Jesuspa cachran ruragmi, munarga imatas rurämanmi. Nogaga Munayniyogninchi Jesustas ricapurämi. Nätan gamcunas Munayniyog Jesucristo nimangancunata rurangäpam paypa runanman muyurarcayanqui. <sup>2</sup>Waqin runacuna “Pabloga manam Jesuspa cachran ruragchu” nircayämaptinsi, gamcunapagmi icha cayäga Jesuspa cachran rurag. Chaynu y cangä musyacayan ali willapata willapapti gamcuna Munayniyog Jesuspa runanman muyupäcungaypam.

<sup>3</sup>Chaymi nogaga “Payga manam Jesuspa cachran ruragchu, chaymi mana yanapapäcugchu” nimagcunata cay nishag: <sup>4</sup>Jesupa cachran rurag cayaptiäga chaura nogacunatas gopäcamanquimanmi micapäcunäpag upyapäcunäpag. <sup>5</sup>Chaynu y cayarga, Jesupa waquin cachran

ruragcunanuysi, Munayniyog Jesuspa  
 wauguencunanuysi u Pedronuysi,  
 Jesusman yupachicug warmiwan  
 mayganwansi nogas casarāmanmi,  
 maytas illar paywan parēju puripācupti  
 yanapapācamānaypag. <sup>6</sup>¿Icha nogawan  
 Bernabēlachu jina capācushag  
 gamcunapita mana pāgashaga? Chay  
 mana pāgapācamaptiquim nogacunaga  
 micapācunāpagsi upyapācunapagsi  
 uryarcayā. <sup>7</sup>Musyanganchinuysi antismi  
 soldāducunas nacionninta servirga  
 pāgunta chrasquipācun. Chaynuymi  
 üvas tarpug runas chay üvas tarpungan  
 nā pogoruptinga micuntag. Chaynuymi  
 uywa michig runas chay uywacunata  
 michin lechinta upunanpag.

<sup>8</sup>Quizāmi gamcunaga “Quiquinpa  
 yarpaylanpitam niyāmanchi”  
 nircayanquis, antis Moisés  
 isquirbinganchrüsi chaynuy  
 ruranapagga niyanmi. <sup>9</sup>Chaura Moisés  
 isquirbinganchrüga cay ninmi: “Trigu  
 ishucānanpag jarug törucunata amam  
 shiminman chay ‘bosal’ ninganta  
 chrurapunquichu” ninmi. Diosga  
 chaynuy isquirbichira Moiseswan  
 manam chay uryag törucuna  
 raygolachu. <sup>10</sup>Antismi isquirbichira  
 noganchi raygos, Diosga Moiseswan  
 isquirbichira noganchi ali pāgacugcama  
 cananchipagmi. Chauraga chracra  
 tieragsi, jinaman triguta ishucānanpag  
 jaruchigsi uryayanga pāgunta  
 chrasquinanman yupachicurmi.  
<sup>11</sup>Chaura nogacunaga gamcunacagman  
 chraramur Dios nipācamanganta  
 yachrachipācur capācurā juc tarpug  
 runanuymi. Chaura chaynuy  
 carcayaptiga micapācunāpag,  
 upyapācunāpag, pāgapācamaptiqui alim  
 canman. <sup>12</sup>Nātan chay waquincunatas  
 pāgarçayarga, nogacunataga masran  
 pāgapācamānquimansi. Chaynuy  
 pāgapācamānay cayaptinsi nogacunaga

manam imatas nipācuragchu, jinaman  
 ima-ayga cunchuytas awantarcayāga,  
 Cristopa ali willapanpita mana lutanta  
 pinsiapācunaypagmi.

<sup>13</sup>Gamcunaga musyarcayanquim  
 Diospa wayinchru uryag sacerdotīcunas,  
 jinaman altarchru uryagcunas, Diospag  
 apapācungan ofrendacunapita  
 cawapācunganta. <sup>14</sup>Canansi chaynuy  
 ruranapagmi Munayniyog Jesusga cay  
 nirayan: “Pitas chay ali willapa  
 willapacugtga, chay willapa  
 chrasquicug runacunam pāgapācunga”  
 nirayanmi.

<sup>15</sup>Nātan Jesucristo chaynuy  
 nirayaptinsi nogaga “Manam  
 pāgapācamay” nipācuragchu. Jinaman  
 canansi isquirbimü manam  
 pāgapācamānayta munarchu, antis  
 micuypitas jina wanucushag. Chay  
 mana cobrapācungagpita nogaga  
 aliscam cushirayā. <sup>16</sup>Nātan nogaga chay  
 ali willapa willapācungagpita manam  
 olgotucūchu. Chayta willapacunāpagga  
 Diosmi nirayāman. Nātan payga nogata  
 imanāmangarag chay ali willapata  
 mana willapacuptiga. <sup>17</sup>Chaura chay  
 willapata cushisha willapacuptiga  
 Diosga pāguta gomangam. Nātan  
 anagyayarsi jinam willapacushag Dios  
 willapācunāpag nirayāmptinga.  
<sup>18</sup>Chaura nogapagga imatas mana  
 cobralar chay ali willapa  
 willapapācungagpita cushirayangāmi  
 cayan juc pāgunuy. Chaymi nogaga  
 mana cobrapācuragchu,  
 cobrapācunagpag Jesucristo  
 nirayaptinsi. <sup>19</sup>Nātan nogaga mana  
 rantisha runa cayarsi, gamcuna  
 Jesusman yupachicugcunata servirga  
 cayā juc rantisha runanuymi. Chaynuy  
 cashag niyā mas achca runata Jesuspa  
 runanman muyuyta yanapānāpagmi.  
<sup>20</sup>Chaymi nogaga Israel castacunawan  
 carga Moisés isquirbingancunatas

manyalapita cäsucuyä paycunas Jesusman yupachicircänanpag. Chauraga paycunata yanapänä raygom Moisés isquirbingannuy cawayä, pay isquirbingannuy nä mana cawanä cayaptinsi. <sup>21</sup>Nätan juc casta runacunawan carga paycunanuymi cawayä Diospa chay isquirbingannuyrag cawayarsi, jinaman Jesucristo yachrachingannuy paycunas Jesusman yupachicircänan raygo. <sup>22</sup>Jinaman Jesusman mana aläpa yupachicug runacunawan carsi nogaga paycunanuymi cä, paycunas Jesusman mas yupachicircänan raygo. Chaura nogaga imanuyysi runacuna cangannuymi cawayä paycunata Jesuspita willapänäpag, chaynuypa maygalansi salvasha cananpag. <sup>23</sup>Chaynuy rurayä ali willapata willapacunä raygom, jinaman Jesusta chrasquicurur runacuna cushiraptin, nogas cushiranä raygom. <sup>24</sup>Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui estadiuchru chay lapan cörrigcunapita juclayla yalinanta. Nätan chay yaliglam premiutaga chrasquin. Chaura gamcunas chay carrërachru gänag runanuy imapitas amachacuyar cawapäcuy Dios “Goshaymi” nipäcushungayta chrasquipäcunaypag. <sup>25</sup>Pi maysi chay carrërachru yaliyta munagcunaga, lapanpitam chay ima-aygas lutan ruraycunapita amachacurcan. Chaynuy rurapäcun chay yalirur laurelpita rurasha rätau uyug corónata chrasquipäcunalanpagmi. Nätan noganchiga lapan ima lutan ruraypitas amachacur cawashun imaycamas chaynuyla cacug premiuta chrasquinanchi raygom. <sup>26</sup>Chay premiuta chrasquinä raygom nogasi ima lutanpitas amachacuyar cawayä, jinaman alita rurayarsi cawayä. Manam waquincunanuyysi cawä shongö

munanganta rurayarchu u premiuta chrasquinätas u mana chrasquinätas mana musyarchu. <sup>27</sup>Antis nogaga imanaypa ayganaypas cuerpütam amachayä chay lutan rurayta munaptin. Chaura lutan runanä trucaga cuerpü mana munayaptinsi alicaglatam imanaypa ayganaypas rurayä. Chaynuy rurayar cawayä gamcunata ali rurayta yachrarcärichir Diospita manacagpag ricasha mana canäpagmi, jinaman carrërachru perdignuysi premiuta mana chrasquignuy mana canäpagmi.

#### Diosga juchalata rurayar cawashaga cunchuchimäshunmi

**10** <sup>1</sup>Jesuman yupachicug-mayïcuna, manam munächu unay awillunchicunapita gongapäcunayta. Paycunata lapantas juc pucutaymi chay jäpagcunapa aywapäcuptin naupapara, jinaman washara tucuy imapitas. Paycuna lapanmi pasapäcura jatun puca gochra nipäcunganpas. <sup>2</sup>Chay pucutaywan pushapasha capäcur, jinaman chay jatun puca gochra ninganpa pasapäcur, paycunaga lapanmi Moisespa maquinman chruracarärira “Gampitach cawapäcushagsi u wanupäcushagsi” nir. Chaynuy chruracapäcunganta noganchiga bautismu ninchim. <sup>3</sup>Jinaman paycunaga lapalanmi micapäcura jana pachapita ishquimug chay micuytas. <sup>4</sup>Chaynuytan upyapäcura lapalan Dios chay gongan yacutas. Nätan chay gagaga cara Cristom. Payga manam dëjarachu chay castanchicunata. <sup>5</sup>Nätan paycunaga Dios chaynuy yanapayaptinsi, Diosta cäsucircänan trucaga nachrga lapanmi lutancunalata rurapäcug. Chaymi paycunapag Dios piñäcuruptin chay jäpag pampachru puriyälar wanupäcusha.

<sup>6</sup>Paycuna chaynu y wanuy pa usharärira Diosta mana cäsucurcanganpitam. Chaymi cananga noganchis chaynu y rurapäcunganta nä musyayarga. Nä mana lutanta rurachwanchu, paycunatanuysi Dios mana cunchuchimänanchipag. <sup>7</sup>Chaymi awillunchicunanuyga runacuna “Caymi diosga” nipäcungantana nä mana alawachwanchu. Paycuna chaynu y rurapäcungantapita isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Dios acrangan runancunaga tacuyurmi micuyta upyayta galacayärin. Jinarcurmi sharcurcurga chay ‘diosnincunapag’ tushuyta galacayärin” niyanmi. <sup>8</sup>Jinaman amam awillunchicunanuyga warmin warminsi u olgon olgonsi cawachwanchu. Paycunaga chaynu y rurapäcungantapita juc junaglachru chay juchancunapita wanurärira ishcay chrunca quimayog waranga runacuna. <sup>9</sup>Nätan amatan awillunchicunanuyga Munayniyog Diosninchita piñäcachichwanchu. Paycunaga chaynu y rurapäcungantapita alisca chranin wanurärira culebracuna caniptin. <sup>10</sup>Jinaman awillunchicunanuyga amatan Diosninchipagsi lutanta rimachwanchu. Paycuna chaynu y rimapäcuptinmi Diosga juc angelninta cachraramura paycunata wanuchinanpag. <sup>11</sup>Awillunchicunata Diosninchiga chaynu y rurara, payta mana cäsucug runacunata cunchuchig canganta musyananchipagmi. Jinaman payga chaycunata isquirbichiras, lutan rurag runacunata Diosninchi cunchuchig canganta, noganchi cay pacha ushanan wichanchru cawagcuna musyananchipagmi. <sup>12</sup>Chaura maygaycunas quizämi “Nogaga manam paycunanuy chay lutancunata rurärüchu ni manatan rurashäpishchu” niyanquis.

Chaynu y niyarta paycunanuy ichaga chay lutancunata rurarunquimanga.

<sup>13</sup>Nätan gamcunata Asyag chay lutan rurachiyta munarcayäshungayga manam wamagchu, antis gamcunanuy mi lapan runacunas chay lutan rurachiy munasha carcayan. Chaura gamcunaga Diosman yupachicurcay. Yupachicurcayaptiqui payga manam munangachu awantapäcunaypita mas juyunaypa imawansi chay juchäcächiy munasha capäcunayta. Antismi payga chay lutan rurachiy munasha capäcuptiqui tantiachipäcushunqui, chay juchäcuy munarcayangaypita imanuy pa amachacurcänaypagsi.

<sup>14</sup>Chaura cuyashä Jesusman yupachicugcuna, chay runacuna imatas “Caymi diosnicuna” nipäcungantaga ama pasay alawapäcuychu. <sup>15</sup>Nogaga rimaparcayag tantiagcama runatam. Chauraga cay nipäcunag ali u lutan cangantas shumag tantiapäcuy. <sup>16</sup>Noganchiga vñuta upyanapag Tayta Diostam manacunchi “Yanapämaya” nir. Chaura Cristo noganchi raygo yawarninta jichrar wanunganta yarpanapag vñuta upyarga musyayanchi Cristowan nä juc runanuy la cayanganchitam. Chaynu ytan tantata micunanchipag partirsi musyayanchi Cristowan nä juc runanuy la cayanganchita. Chaynu y cayanchi alisca juyupa noganchi raygo pay cunchur wanunganpam. <sup>17</sup>Chaura noganchiga achca cayarsi, micuyanchi lapanchis chay juclay tantalapitam. Chay juclay tantalata micur noganchiga musyayanchi juc cuerpuñuysi juclay runanuy la lapanchis cayanganchitam. <sup>18</sup>Mä, tantiachipäcushay Israel castäcunawan; paycunaga Diospag apapäcungan uywacunata wanurcachir chay altarchru nä shumag

cancacaruption micapäcur musyarcayächin, Dioswan juc runanuyla capäcungantam. <sup>19</sup>Chaynu y nirga caytam musyachiyta munarcayag; chay runacuna diosnincunapag uywa apapäcunganta mogorcur pishtapäcungan aychapitaga manam mas alinnincagchu, nätan chay diosnincunas manatan munayniyogchu. <sup>20</sup>Antis Diosman mana yupachicug runacuna chay diosnincunapag uywa apapäcunganta mogopäcurga alawapäcun Asyagpa lutan espirituñcunatam, nätan manam razoncag Diostachu. Chaynu y captinmi nogaga mana munächu chay aycha micapäcunayta. Jina cayta micurga musyarcayächinquí Asyagwan juc runanuyla carcayangaytam. <sup>21</sup>Gamcunaga manam Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaypag vñuta upyarcurga, mas unaynintaga Asyagpa vñunta upyapäcunquimancho. Manatan Munayniyog Jesuspa mäsanpita tantata micurcursi, mas unaynintaga Asyagpa mäsanpitas micapäcunquimancho. <sup>22</sup>Chaynu y rurashaga manam Munayniyog Diosninchiga awantämashunchu. Nätan noganchiga paypa naupanchruga manam imapagsi aypanchichu.

**Imatas alilata rurapäcuy waquin  
runacuna lutanta mana  
pinsiapäcunapag**

<sup>23</sup>Gamcunaga “Munanganchitam imatas rurachwan” nircayanquim, nätan manam lapancho alila rurapäcunaypag. Au. Munanganchitaga imatas rurachwanmi, nätan rurapäpag alicagcunalata rurarmi waranpa, waranpa mas ali cawagmanga muyushun. <sup>24</sup>Chaura amam pisi quiquin ali cawanalanpagga imatas ruranchu, antis pisi imatas

ruranmanga runa-mayinsi ali cawanapagmi. <sup>25</sup>Chaura aycha ranticurcänancagpita aycha rantishataga micapäcuy. Nätan micurga ama tapupäcuychu “¿Cay aychaga diosnincunapag mogopäcunganchu cayan icha manachu?” nirga. Chaura diosnincunapag mogopäcungan aychata micururga “Juchäcurüchri cananga” nirmi carcayanqui. <sup>26</sup>Antis upälala micurcay cay pachasi, jinaman cay pachachru lapan ima-ayga cayagcunas cayan Munayniyog Diosninchipam. <sup>27</sup>Chaura pisi Diosman mana yupachicug runa “Wayita shamuy micapacunanchipag” nishunquiman. Chaura “Äri” nir aywarga, imatas garapäcushungaytam lapanta micapäcunqui. Chay micur ama tapupapäcuychu chay aychapita, shongoycuna “Lutantam ruracunqui” mana niyashunaypag. <sup>28</sup>Nätan chaychru maygansi “Cay aychaga diosnincunapag mogopäcunganmi cayan” nirushunquiman, chauraga amam micunquichu. Chay nishungay runaga micugta ricashurniqui “Cay runaga juchäcuyanmi” nirmi pinsianga. Chaura chaynu y mana pinsiananpag ama micuychu. <sup>29</sup>Chaynu y nircayag: Waquincuna shongolancho “Payga juchäcurayanmi” nipäcuptinmi, manam gamcuna chaynu y pinsiapäcuptiquichu. Nätan cananga fijum waquinniquiga cay nipäcunqui: “Waquincuna chaynu y pinsiapäcungan raygocho nogaga, chay micuycuna micuypitaga amachacushag” nipäcunquis. <sup>30</sup>U Diosta “Graciaslä” nircur micuyaptiga, ¿imanirtag “Juchäcurayanmi nisha cashag” nipäcunquis?

<sup>31</sup>Chaura cananga micapäcursi upyapäcursi u imata rurapäcursi, rurapäcunqui gamcuna ali rurapäcungaypita Dios alisca

cushicunanpagmi. <sup>32</sup>Nätan gamcunaga  
amam pasay juchaman  
ishquichipäcunquichu pitas, ni Israel  
casta runacunatas, ni juc casta  
runacunatas, ni Diospa runam  
gotucagcunatas. <sup>33</sup>Chay  
nircayangaynuymi nogasi mana pitas  
juchaman ishquichichu, antis alita  
rurayarmi cawayä. Nätan imatas rurayä  
manam quiqui ali cawacunaläpagchu,  
antis imatas rurayäga waquin runacuna  
ali cawapäcunanpagmi. Chaynuy rurayä  
salvacurcänan raygom.

**11** <sup>1</sup>Chauraga noga rurayangänuy,  
jinaman cawayangänuy  
gamicunas cawapäcuy. Nätan nogaga  
rurayäsi, jinaman cawayäsi Cristo  
cawangannuyymi.

**Olgosi warmisi mandagnincunata  
cäsucurcanmanmi**

<sup>2</sup>Jesuman yupachicug-mayicuna,  
nogaga gamcunapita aliscam cushirayä  
imaysi yarpapäcamangaypita, jinaman  
yachrachipäcungagnuyä imatas  
rurarcayangaypita. <sup>3</sup>Nätan nogaga  
munayä cayta shumag  
musyapäcunaytam: Lapan olgocunapas  
mandagninga cayan Cristom, jinaman  
warmipasi mandagninga cayan  
gowanmi. Nätan Cristopas mandagninga  
cayan Diostam. <sup>4</sup>Chaymi juc olgoga  
umanta shucucuyurga ni Dioswansi  
rimanmanchu, ni Diospa willapantas  
yachrachinmanchu. Nätan umanta  
shucucuyur chaycunata rurarga  
mandagnin Cristotam mana cäsucunchu.  
<sup>5</sup>Nätan juc warmim ichaga Dioswan  
rimananpagsi u Diospa willapanta  
yachrachinanpagsi umanta  
shucucunmanga. Nätan mana  
shucucurga reguechicuyan gowanta  
mana cäsucug cangantam, jinaman  
chaynuy mana rurarga cayan agchan  
rutuchicusha warmi munangan olgowan

cacugnuymi. <sup>6</sup>Chaura juc warmi umanta  
mana shucucurga antis rutuchicuruchun  
chay agchanta. Nätan agchan  
rutupäcunanta u garay garar  
rutupäcunanta mana munarga  
shucucuchun. <sup>7</sup>Chaura olgoga mana  
umanta shucucungachu Diosnuysi  
cananpag camasha carmi, jinaman Dios  
alisca ali canganta pita maytas  
musyachig carmi. Nätan warmiga  
umanta shucucunga gowanta alinninpag  
ricanganta musyachinanpagmi. <sup>8</sup>Chaura  
olgotaga Dios camara manam  
warmipitachu, antis warmin cayanga  
olgopita camashaga. <sup>9</sup>Jinaman olgotaga  
Dios camara manam warmipa  
maquinchru cananpagchu, antis  
warmitam Diosga camara olgopa  
maquinchru cananpag. <sup>10</sup>Chaymi  
warmiga umanta shucucunman gowan  
cäsucug canganta reguechicunanpag.  
Chaynuy ruragta ricapäcushurniqui Dios  
ningannuyymi payga rurayan  
nipäcungam. <sup>11</sup>Nätan Munayniyog  
Diosninchipa naupanchruga olgosi  
warmisi manam japalanga cawayta  
atipancho. <sup>12</sup>Chaura Diosga warmita  
camara olgopitam. Chaynuytan olgosi  
nácimun warmipita. Chaynuy carga  
olgotasi, jinaman warmitasi Diosmi  
caman. <sup>13</sup>Chaura quiquiquicuna shumag  
tantiapäcuy ¿alichu u lutanchu cayan  
juc warmi umanta mana shucucular  
Dioswan rimangan? <sup>14</sup>Nätan noganchiga  
shumagmi musyayanchi juc olgo  
agchanta wiñachicuptin pengacuyypag  
canganta. <sup>15</sup>Nätan juc warmi ata  
agchayog carga alipag ricasham cayan.  
Paytaga chay agchanta gosha Diosmi  
umanta chapananpag chay sagpinuysi.  
<sup>16</sup>Nätan lapan cay nipäcungagpita  
maygansi “Manam chaynuychu”  
nigcunaga, shumag musyachun cayta:  
Nogacunas, jinaman Diosman  
yupachicug gotucagcunas manam chay

runacuna nircayangannuy cawayta yachrapäcüchu.

**Chay ningänuy mana cénarga juchäcurcayanquim**

<sup>17</sup>Nätan cananga cayta isquirbiyamü manam alawapäcunagpagchu, antis yachrachipäcungagta gongayur lutan rurarcayangaypita nipäcunagpagmi. Gamcunaga imapagsi gotucapäcur, gotucarcayanqui lutanta rurapäcunaypagshi, manash alicagta rurapäcunaypagchu. <sup>18</sup>Chaynuy rurapäcungaypita willapapäcamaptin “Razonchri chayga” niyämi. Naupataga cayta niyärishay: Gamcunaga Diosta alawapäcunaypag gotucarshi, Diospa willapanta yachrachipäcushuptiqui shimi shimi plëturcayanqui. Chayshi nä raquicasha carcayanqui. <sup>19</sup>Nätan chay raquicasha capäcungaywanga gamcunaga reguechicurcayanqui waquinniqui Diospa runan capäcungaytam, nätan waquinniqui mana capäcungaytam. <sup>20</sup>Chay raquicasha cayar gamcunaga Jesús ningannuy cénapäcunaypag gotucar manam Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaychu micapäcunqui, antis pachraycuna juntananman pinsialarmi. Chaynuy rurarcayanqui yachrachipäcungagta mana cäsucurmi. <sup>21</sup>Chaura gamcunaga Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaypag nä cénay üra ayparamuptinga waquinniqui cénayogcagshi naupa naupata micacarärinqui. Waquinniquish micanasha tayarayanqui, nätan waquinniquish shincayta galacayärinqui. <sup>22</sup>¿Gamcunapaga manachu wayi quicuna can chaychru micucurcänaypag, upyacurcänaypag? ¿Imanirtag gamcunaga Diosman yupachicug gotucagcunata manacagpag ricarcayanqui, jinaman mana imansi

captin micuyta mana apamugcunata pengacarcayächinquí? ¿Chaynuy rurapäcungaypita yachrachipäcungagnuyimi rurarcayanqui nipäcushaychu? ¡Manam! Chaynuy rurarcayangayga cayan lutanmi.

<sup>23</sup>Nogaga chay cëna micuypita gamcunataga yachrachipäcurag Munayniyog Jesús ningannuy lam. Payga wanuchisha cananpag charipäcunan pagamsi tantata charircur, <sup>24</sup>Diosta “Gracias” nicura. Chaypitam tantata partircurga cay nira:

“Charipäcuy, jinaman micapäcuy. Cay partingä tantaga cayan cuerpünüymi, gamcuna raygom cananga wanuchisha cashag. Nätan cay rurayangänuyimi imaysi rurapäcunqui gamcuna raygo wanungäta yarpapäcunaypag” nira.

<sup>25</sup>Chaynuytan nä cénacurcurga vinuyog cöpata charircursi cay niratag: “Cay cöpachru cayag vinuga cayan yawarnünüymi. Chaura gamcuna raygo wanur yawarnüta jichrangämi, Dioswan cay mushog conträta rurapäcungayta välichinga. Chaymi cay vinuta upyarga imaysi yarpapäcunqui gamcuna raygo wanungäta” niratag. <sup>26</sup>Chaymi gamcunaga imaysi cay tantata micurga, jinaman cay vinuta upyarga chaynuyla willapacurcanqui gamcuna raygo wanunganta, Munayniyog Jesús yapay cay pachaman cutimungancama.

<sup>27</sup>Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola chay tantata micugga, jinaman chay vinutas upyagga lutantam rurayan, nätan Munayniyog Cristo alisca juyupa cunchunganta, jinaman yawarnüta jichrar wanunganta manacagpag ricarga juchäcuyanmi.

<sup>28</sup>Chaymi lapaysi shumag musyapäcunquiman imanir chay tantata micurcayangaytas, jinaman imanir chay vinuta upyarcayangaytas. <sup>29</sup>Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola

chay tantata micugga, jinaman chay cöpachru cayag vîntas upyagga Diospita alisca cunchuchisham canga. Antis chaytaga micuchwansi upyachwansi Munayniyog Jesús noganchi raygo wanunganta yarpánanchipagmi. <sup>30</sup>Chaynuy mana rurapácunganpita Dios cunchuchiptinmi gamcuna castapita waquina ná achca gueshyarcayansi, ná achca wanurarcayansi, jinaman ná achca wanurarcayansi. <sup>31</sup>Nátan imanir micunganchitas upyanganchitas shumag tantiacuypur chay tantata micushaga, jinaman cöpachru cayag vînta upyashaga, Diosninchiga manam cunchuchimáshunchu. <sup>32</sup>Chaura chay lutan rurarcayangayta ricarmi Munayniyog Diosninchiga canan cunchurcayáchishunqui. Nátan chaynuy cunchurcayáchishunqui juc junagchru Diosta mana reguegcunawan paréju nina wayiman mana aywachisha capácunaypagmi.

<sup>33</sup>Chauraga Jesusman yupachicug-mayícuna, Munayniyog Jesús wanunganta yarpapácunay cénapag gotucapácurga, shuyánacurcay jucniquis jucniquis lapay paréju micapácunaypag. <sup>34</sup>Nátan maygaysi micanasha mana capácunaypagga wayiquichrúmi micapácunquiman. Chaynuypaga manam Diospita cunchuchishachu capácunqui. Nátan juccunapitas niyta munarcayangagtaga aywamurmi nipácushay.

**Chay uryarcayangaymanga Santu Espiritum chrurararcayáshunqui**

**12** <sup>1</sup>Jesúsman yupachicug-mayícuna, cananga shumag musyapácunaypag nipácushay chay tucuy uryayman Santu Espíritu chruramanganchipitam. <sup>2</sup>Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui, Jesuspa

runanman manaragsi muyupácungaycama, chay mana rimag dioscunata alawapácungaypag Asyag aywachipácushungayta. <sup>3</sup>Chaymi cananga Santu Espirituwan car rimayangantas, u Asyagwan car rimayangantas shumag musyapácunaypag cayta nipácushay: Asyagwan cayag runaga imaysi riman lutantam Jesuspita. Nátan Santu Espirituwan cayag runam icha imaysi riman: “Jesusga Munayniyog Diosmi” nir.

<sup>4</sup>Chaura Santu Espirituga juclaylam, nátan payga jucta jucta ruranapagmi lapanchitas chrurarayámanchi.

<sup>5</sup>Jinaman Munayniyog Jesucristosi juclaylam, nátan paylatam chay tucuy naypa uryarsi serviyanchi.

<sup>6</sup>Jinamansi juclaylatan cayan Diossi. Nátan paymi quiquin munangannuy chay tucuyta rurayáchimanchi lapanchitas. <sup>7</sup>Chaura juclay Espiritulam tucuy uryayman chrurarayámanchi. Nátan pay yanapámasham uryayanchis, jinaman Jesusman

yupachicug-mayinchicunatas chay uryar yanapayanchi. <sup>8</sup>Chaura payga munangannuyimi waquinta chrurarayan, ima ali u ima lutan cangantas shumag tantiananpag. Waquintam chrurarayan shumag yachracurcur yachrachipácunapag. <sup>9</sup>Chay quiquin Espiritulam waquinta chrurarayan lapan shongonpa Diosman yupachicug capácunapag, waquintam chrurarayan gueshyagcunata cuticächipácunapag. <sup>10</sup>Waquintam chrurarayan runala mana ruray atipánanta imatas rurapácunapag. Waquintam chrurarayan Diospita willacug capácunapag. Waquintam chrurarayan Santu Espíritu rimayáchingantas u Asyag rimayáchingantas shumag tantiapácunapag. Waquintam chrurarayan mana yachangan



rimaycunachru rimapäcunanpag, nätan waquintam chrurarayan chay mana yachrangan rimaychru ima niyangantas willacurcänapag. <sup>11</sup>Chaura chay lapan uryaycunachrüsi chay juclay Santu Espiritulam yanapayämanchi. Nätan payga quiquin munangannuyymi chay uryaycunaman chrurarayämanchi.

**Tucuy uryayman chrurarayämanchi  
yanapänacur cawanapagmi**

<sup>12</sup>Musyanganchinuysi juc runapaga juclaylam cuerpun, jinaman chaychrüga tucuyymi cayan iman aygansi. Nätan tucuy carcayarsi juclay cuerpulam carcayanga. Chaynuymi noganchiga tucuy casta runa carsi lapanchis cayanchi juc cuerpunuyula Cristopa runan car. <sup>13</sup>Chaymi noganchiga Israel casta carsi juc casta carsi, rantisha runa carsi u mana rantisha runa carsi, Santu Espiritu yanapämasham muyurayanchi lapanchis Dios munangannuy cawagman, jinaman paypa cuerpunuyula cananchipag. Nätan lapanchiwansi chay japalan Espiritulam cayan.

<sup>14</sup>Chaura juc cuerpupaga achcam cayan ima-aygansi manam juclaylachu. Nätan lapansi tucuytam imatas rurapäcun. <sup>15</sup>Chaymi chraquiga mana cay ninmanchu: “Nogaga maqui mana carmi, cuerpuchru mana cächu, ni imatas ruräpishchu” ninmanchu. Nätan chaynuy niyarsi cuerpuchrümi cayanga.

<sup>16</sup>Manatan rinrisi “Nogaga ñawi mana carmi cuerpuchru mana cächu, ni imatas ruräpishchu” ninmanchu. Nätan chaynuy niyarsi cuerpuchrümi cayanga.

<sup>17</sup>Jinaman cuerpuchru lapan cayagsi ñawila cayta munapäcuptinga ¿imanuyparag imatas mayachwan? Chaynuytag cuerpuchru lapan cayagsi rinrila cayta munapäcuptinga, ¿imanuyparag imatas shinshichwan shumag u lutan asyangantas? <sup>18</sup>Antis

Diosga munangannuyymi cuerpunchiman chay lapan imatas chrurarayan töcanganta lapansi mana chriquinacular rurapäcunanpag. <sup>19</sup>Nätan cuerpunchichru lapan cayagsi chraquila u ñawila capäcuptinga, nä manachr cuerpuga canmanchu. <sup>20</sup>Chaura cuerpunchichru tucuy ima-aygas cayagchu tucuyta imatas rurapäcun, chaynuymi noganchisi tucuyta imatas rurayanchi. Nätan achca cayarsi juc castalam cayan. <sup>21</sup>Chaura ñawinuysi cagga “Manam imapagsi munagchu” ninmanchu chay maquinuysi cagta. Manatan umanuy cagsi “Manam munagchu imapagsi” ninmanchu chraquinuycagtas. <sup>22</sup>Antis cuerpuchrüchu manacagpag ricashacunaga cayan alisca väligcama, chaynuymi noganchichrüsi manacagpag ricashacunaga cayan alisca väligcama. <sup>23</sup>Chaynuytan cuerpuchru mana alilapag ricanganchitas chapayanchi shumag, mana pasay ricacänanpag. Jinaman cuerpuchru mana ricanäpag cagcunatas chapayanchi shumag jacucunawan. <sup>24</sup>Nätan cuerpuchru alipag ricanganchicunataga manam chaynuychu chapanchi. Diosninchiga cuerpunchiman chay manacagta nirag chrurarayan noganchi alisca alipag ricananchipagmi, jinaman shumagpa ricananchipagmi.

<sup>25</sup>Diosninchiga cuerpunchichru cayagcunata chaynuy rurarayan jucninsi jucninsi yanapänacurcänanpagmi, manam raquicasha capäcunanpagchu. <sup>26</sup>Chaymi cuerpunchichru cayag maygansi nanaptinga waquincagsi lapalan mana alichu capäcun. Nätan cuerpunchichru cayagta maygantas alisca alipag ricashaga, waquincagsi chay alipag ricashawan parëjum cushicurcan.

<sup>27</sup>Chaynuymi gamcunas carcayanqui Cristopa cuerpunnuy. Chaymi jucniquis jucniquis chay cuerpucastala cayarga

yanapänacur cawapäcunquiman. <sup>28</sup>Nätan Diosga naupata chrurarayan Jesusman yupachicug gotucagcunachru waqintam cachran rurag capäcunanpag. Chay guepantam waqinta chrurarayan willacugnincuna capäcunanpag. Jina guepantam waqinta chrurarayan Diospita yachrachig capäcunanpag. Chaypitam waqinta chrurarayan Diospa munayninwan runala mana ruray atipänanta ima-aygatas rurapäcunanpag, waqintam gueshyagcunata cuticächipäcunanpag, waqintam runa-mayinta imawansi yanapag capäcunanpag, waqintam Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandapäcunanpag, jinaman waqintam mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachru rimapäcunanpag. <sup>29</sup>Chaura manam lapalanchu capäcun Jesuspa cachran ruragsi. Manam lapalanchu capäcun Diospa willacugnincunas. Manam lapalanchu capäcun Diospita yachrachigsi. Manatan lapalanchu runala mana ruray atipänantas rurapäcun. <sup>30</sup>Jinamansi manam lapalanchu gueshyagcunatas cuticächipäcun. Manatan lapalanchu chay mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachrüsi rimapäcun. Manatan lapalanchu chay juc rimaychu ima niyanganta tantiachigsi capäcun. <sup>31</sup>Nätan gamcunaga imata rurapäcunaypagsi Dios chrurapäcushungaypita mas juctas rurayta munarga Diosta manacurcay, chaynuypa waquinniquita mas ali yanapapäcunaypag. Nätan cananga musyapäcunaypag nipäcushay Dios chay ruraypag chrurapäcushungaypitas mas väligincag ruraypitam.

**Runa-mayinchita cuyayar cawaymi  
mas aliga**

**13** <sup>1</sup>Chaura noga rimäman cay pachachru tucuy rimaycunata, jinaman rimämantag jana pachachru

angelcuna rimangantas, nätan chaynuypa cayarsi runa-mayita mana cuyaptüga chay rimangäcuna cayan juc platillu wagarignuyllam. <sup>2</sup>Chaynuypag cäman Diospa willacugninsi, musyamantag Dios mana pita musyachingancunatas, yachrämantag lapan yachraycunatas, jinaman Diosman yupachicugla car jircacunatas rimarilar jucläman ashuyächiman, nätan chaynuypa cayarsi runa-mayita mana cuyarga manam imapagsi välichu. <sup>3</sup>Chaynuypag aypüman lapan ima-aygatas mana imaynagcunata, jina rupaypas wanurüman runacuna raygo, nätan runa-mayita mana cuyalar, chaycunata ruraptüsi, chay rurangäcuna manam imapagsi välinchu.

<sup>4</sup>Antis runa-mayinchita razonpa cuyarga ima-ayga captinsi awantanchim, cuyapäcugmi canchi. Manam cälacunchichu ni chriquicunchichu. Manam “Waquincunapitaga nogaga mas alinninmi cayä” nirchu ricacunchis, ni manatan imapitas alawacunchichu. <sup>5</sup>Razonpa cuyarga manam camanchu canchi. Manam quiquilanchipagchu imatas ashinchi. Manam pasay-pacha imapitas piñäcuyanchichu. Manam ima ninacunganchipitas piñashalachu canchi. <sup>6</sup>Razonpa cuyarga manam ima lutan rurapäcunganpitas cushicunchichu, antis cushicunchiga razoncag willapa ningannuy cawapäcuptinmi. <sup>7</sup>Razonpa cuyarga lapantam ima-aygatas cunchinchi. Paycuna imata nimashas “Razonchri” nirmi yupachicunchi, “Alitam ruranga” nirmi yupachicunchi, nätan lapantam ima-aygatas awantanchi.

<sup>8</sup>Chaura razonpa cuyacug carga chaynuypa cuyacuglam cashun imaycamas. Nätan juc junagchrüga Diospa willacugnincuna

willapayämanganchiga, tucuy rimaychru rimaycunaga, jinaman ima-aygapitas yachracuyaycunaga illacaymanmi aywarunga. <sup>9</sup>Cananga Diospa willacugnincunas rimapayämanchi Diospita mana shumag musyayarmi, noganchis manam Diospitaga shumagchu musyanchi. <sup>10</sup>Nätan Diospita shumag musyananchi junag chraramuptinmi ichaga, chay mana aläpa musyanganchicunataga shumag shumag musyashun. <sup>11</sup>Nogaga wamra car, rimaräsi, pinsiaräsi tantiaräsi wamranuylam. Nä chachayarurmi ichaga chachaynuy ali rimayäsi, ali pinsiyäsi ali tantiyäsi. <sup>12</sup>Chaynuymi noganchis cananga Diosninchipita musyayanchi janan jananla. Cananga juc lutan espëjuchru raspi raspila ricapucugnuymi regueyanchi payta. Nätan juc junagmi ichaga imanuycagtas pasay shumag ricapushunga. Cananga manam shumagragchu reguenchi Diosninchita. Juc junagmi icha regueshunga noganchita pay regueyämanganchinuy. <sup>13</sup>Chaura imaysi mana ushacagga cayan quimalam. Chaycunaga cayan caycunam: Imaycamas Diosman yupachicular cawaymi, imaycamas Dioswan cawaymi, imaycamas Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi. Nätan chay quimapitas mas alinnincagga cayan, Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi.

**Mana yachrapäcungay rimaypitas  
tantiachipäcushay**

**14** <sup>1</sup>Chaura gamcunaga imanaypa ayganaypas runa-mayiquita razonpa cuyagmi capäcunquiman, jinaman Santu Espíritu chay uryaman chrurapäcushungaypitas mas juc uryayta munarga munapäcunquiman

Diospa willacugnin caytam, maychru chaychrüsi paypita willapacurcänaypag. <sup>2</sup>Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimagga rimapayan Diostam, manam runa-mayintachu. Chaymi chay rimaychru rimaptinga mana pisi tantianchu imata niyangantas Santu Espíritu rimayächiptinsi. <sup>3</sup>Nätan Diospa willacugnincunaga Dios ningantam willapacuyan runacunata, Diosta mas cäsucurcänanpag, Diosta mana guellanälar servipäcunanpag, jinaman Dios ningannuy cushisha cawapäcunanpag. <sup>4</sup>Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimag runaga rimayan Diospa naupanchru quiquilan ali cananpagmi. Nätan Diospa willacugnincunam icha rimarcayanga Jesusman yupachicug lapan gotucagecunas Dios munangannuy mas ali cawapäcunanpag <sup>5</sup>Nogapitaga alim canman lapaycuna chay mana yachrapäcungay rimaychru rimapäcuptiquis. Nätan chaypitas masga munayä Diospita willacug capäcunaytam, Diospa willacugnin cayga mas alim chay juc rimaychru rimayaypitaga. Nätan chay juc rimaychru rimaysi ali cayanga pisi chay yachranganchi rimaychru tantiachimagninchi captinran. Chaymi icha Jesusman yupachicug gotucagecunas Diospag ali cawapäcunanpag yanapasha capäcungaga.

<sup>6</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, shumag tantiapäcunaypag mä cayta nipäcushay: Chayman chraramur noga rimapapäcugman Dios musyachimanganta, mana yachrapäcungay rimaychru. Chaura pasay mana tantiapäcunquimancho. Chaynuy captinga chay rimangä manam imapagsi välinchu. Antis väliyanga chay yachrapäcungay rimaychru Dios

musyachimanganta willapapäcungagmi,  
 razoncag willapapita mas  
 musyapäcunaypag nipäcungagmi.  
 Diospa willacugnin car paypita  
 rimapapäcungagmi, razoncag  
 willapapita yachrachipäcungagmi.  
<sup>7</sup>Gamcuna quënata, arpata lutanta  
 camärir töcapäcuptin manam  
 musyapäcunquichu imata  
 töcarcayangantas. Chaynuymi mana  
 yachrapäcungay rimaychru  
 rimapapäcushuptiquiga mana  
 tantiapäcunquichu imata  
 nircayäshungaytas. <sup>8</sup>Chaynuytan  
 soldäducunas guërraman  
 aywanapagcagta chay trompëta töcag  
 jucnuyta töcaruptinga, manam  
 guërrapag camacurangachu.  
<sup>9</sup>Chaynuymi cayan gamcunawansi,  
 mana yachrapäcungay rimaychru  
 rimapapäcushuptiquiga manam  
 tantiapäcunquichu imata  
 nircayäshungaytas. Chaynuypaga löcu  
 nircayäshunqui. <sup>10</sup>Cay pachachruga  
 alisca chrantinmi cayan rimaycuna,  
 nätan pisi tantiayanga chay yachran  
 rimaychru rimapasha car-ran. <sup>11</sup>Nätan  
 pisi mana rimangä rimaychru  
 rimapämappinga, chayta mana tantiar  
 paypag cayä juclä nacionpita  
 runanuymi, nätan nogapagsi paysi  
 cayan juclä nacionpita runanuymi.  
<sup>12</sup>Chaura gamcunaga Santu Espiritu  
 chay uryayman chrurapäcushungaypitas  
 mas juc uryayta munarga,  
 manacuranquiman chay juc uryaytaga,  
 Jesusman yupachicug gotucagcunata  
 yanapapäcunaypagmi.  
<sup>13</sup>Chaymi pisi chay mana  
 yachrapäcungay rimaychru rimagga,  
 Diosta manacunman, imata rimangätas  
 “Tantiachimay” nir, chaynuypa chay  
 mayacug runacunata tantiachinanpag.  
<sup>14</sup>Nätan mana yachrangä rimaychru

Dioswan rimaptiga almalämi Diosta  
 rimapayan, nätan nogaga manam  
 musyächu imata almä rimapayangantas.  
<sup>15</sup>Chaura chaynuuy cayaptinga ruräman  
 caynuymi; Diosta jinam almaläga mana  
 yachrangä rimaychru rimapanman,  
 nätan Dioswan rimämanmi waquincuna  
 yachrapäcungan rimaychrüsi. Diospag  
 almä cantanmanmi mana yachrangä  
 rimaychru, nätan Diospag cantämanmi  
 waquincuna yachrapäcungan  
 rimaychrüsi. <sup>16</sup>Nätan mana yachrangay  
 rimaychru almay Diosta alawaptinga,  
 jinaman “Gracias” nicuptinga, gamwan  
 cayag runacuna Diosta “Gracias”  
 nicuyta manam pasay atipapäcungachu  
 ima niyangaytas mana tantiar. <sup>17</sup>Diosta  
 chay “Gracias” nicungay alisca ali  
 cayaptinsi. Chay mana yachrangay  
 rimaychru rimangaywan Jesusman  
 yupachicug-mayiquitaga manam  
 imanuytas yanapanquichu Dios  
 munangannuy cawapäcunanpag.  
<sup>18</sup>Nätan nogaga gamcunapitas masmi  
 chay mana yachrangä rimaychru  
 rimayä. Chaynuuy rimangäpitaga Diosta  
 “Gracias” nicümi. <sup>19</sup>Chaymi Jesusman  
 yupachicug gotucagcunachru car  
 nogaga Diospita rimapä ishca  
 quimalata chay yachrapäcungan  
 rimaychru, mana pisi yachran  
 rimaychru chrunca waranga palabrawan  
 Diospita rimapanä trucaga. Chaynuuy  
 rurä imata rimarcayangätas  
 musyapäcunan raygom.  
<sup>20</sup>Chaura Jesusman  
 yupachicug-mayicuna, ama nä  
 pinsiapäcuychu wamanuytaga, ni  
 amatag ima lutas rurapäcuychu.  
 Antis pinsiapäcuy alilata chacha  
 runacunanuysi. <sup>21</sup>Nätan chay juc  
 rimaychru rimanapitaga Dios  
 isquirbichinganchrüsi cay niyanmi:  
 “Cay runacunata rimapäshag mana  
 yachrapäcungan rimaychrümi,

jinaman rimapächishagmi juclä  
nación runacunawansi.

Nätan chaynuypa rimapayaptisi  
manam cäsucarcämangachu”  
ninmi.

<sup>22</sup>Chaura chay mana yachranganchi  
rimaychru rimayga ali, Jesusman mana  
yupachicuy munag runacunalapagmi,  
chayta mayar “Paysunata Diosmi  
rimayächin” nipäcunanpag. Nätan  
chaynuy niyarsi manam Diostaga  
cäsucurcangachu. Antis Jesusman nä  
yupachicugcunapagga ali, Diospa  
willacugnincuna Diospita  
willacurcanganmi, chayta mayar Dios  
rimayächinganta tantiar  
cäsucurcänanpag. <sup>23</sup>Chaynuytg  
gamcuna goturarcayangaycagman  
chrarärimunman chay mana imatas  
yachrag runacunawan Jesusman mana  
yupachicuy munag runacuna. Chaychru  
lapaycunata chay mana yachrapäcungay  
rimaychru rimagta ricapäcushurniqui  
“Cay runacunaga lapansi cayan  
löcucamalam” nipäcushunquim.

<sup>24</sup>Nätan yachrapäcungay rimaychru  
Dios nipäcushungayta lapaysi  
willacurcaptiquiga, chay mana imatas  
yachrag runacunawan, Jesusman mana  
yupachicuy munag runacunas  
shumagmi tantiacunga juchasapa  
capäcunganta, jinaman lapaytas  
chaynuy rimagta mayar tantiacunga  
gamcunawan Dios cayangantam.

<sup>25</sup>Chaura imas jucha ruranganta  
shongolanchru musyapäcunganta  
niräriptiquiga, gongorpaypa ratarcurmi  
Tayta Diosta alawapäcunga. Jinamanmi  
willapacurcanga gamcunawan Dios  
razonpa cayanganta.

<sup>26</sup>Chaura Jesusman  
yupachicug-mayicuna, chay lapanta  
nircayag nä gotucapäcur caynuy  
rurapäcunaypagmi; chay gotucapäcur  
waquinniquim cantapäcunquiman,

waquinniquim yachrachipäcunquiman,  
waquinniquim Dios  
musyachipäcushungayta  
willapacurcanquiman, waquinniquim  
mana yachrapäcungay rimaychru  
rimapäcunquiman, waquinniquim chay  
juc rimaychru imata ningantas  
tantiachipäcunquiman. Nätan chay  
lapantas rurapäcuyga Jesusman  
yupachicug-mayiquita  
yanapapäcunaypag. <sup>27</sup>Chaymi maygaysi  
mana yachrapäcungay rimaychru rimarga  
rimapäcunquiman ishcayla u quimala.  
Nätan rimapäcunquiga muyuytam,  
jinaman rimapäcunaypag  
töcapäcushuptiquiran. Nätan chay  
rimapäcuptin jucmi imata  
nircayangantas tantiachipäcushunqui  
chay rimapäcungay rimaychru. <sup>28</sup>Nätan  
tantiachipäcushunaypag mana pisi  
captina, manam lapan runa mayay  
rimapäcunmanchu, antis rimapäcungaga  
shongolanchru quiquincunalapagmi,  
jinaman Dioslawanmi.

<sup>29</sup>Chaynuytan Diospa  
willacugnincunas ishcayla u quimala  
rimapäcunga, nätan waquinniquincunaga  
shumagmi mayacurcanqui alita u  
lutanta rimarcayangantas. <sup>30</sup>Nätan chay  
juc rimayangan üra maygantas  
tayayagpita Dios rimanapag  
niruptinga. Chauraga rimayta  
galayuchun, nätan chay rimayagcagga  
upäläcuyuchun. <sup>31</sup>Chaynuypam lapaysi  
muyuyta jucpacama Diospa  
willacugnincunaga willapacurcanqui,  
lapaycunas yachracurcänaypag, jinaman  
calpanchasha capäcunaypag. <sup>32</sup>Chaura  
Diospa willacugnincunaga rimayta  
munarcayarsi amachacurcanqui rimayta  
galayapäcunaypag  
töcapäcushungaycamam. <sup>33</sup>Chaura  
Tayta Diosga manam munanchu  
juclachru lapaycuna äyay äyar  
rimapäcunayta, antis payga munan

lapaysi jucpacama rimapacunaytam, mayag chayagchru Diosman yupachicugcuna gotucagcunanuysi.

<sup>34</sup>Nätan Diosta alawapacunaypag gotucapäcuptiqui, warmicunaga upälala capäcuchun. Paycunaga ama tapucurcächunchu. Antis gowancunata cäsucurcächun Dios

isquirbichingancunachru niyangannuy.

<sup>35</sup>Nätan imapitas musuyta munarga gowancunata tapupäcuchun wayinchru. Chay goturarcayangagchru warmicuna imapitas tapucurcäptin manam alichu.

<sup>36</sup>Lapan chaycunata nircayag Diospa willapanta musyapäcuptiquim. Nätan caytas nipäcushay musyapacunaypag: Manam gamcunacagchrüchu chay ali willapa willapacayta galayucasha ni manatan gamcunalapishchu chay willapapitaga musyapäcunquis.

<sup>37</sup>Chauraga maygaysi “Diospa willacugnincagga, u Santu Espiritupa munayninwanmi rurayä imatas” nigga, pasay shumagmi tantiapäcunqui cay isquirbiyämungä Munayniyog Dios mandangan canganta. <sup>38</sup>Nätan maygaysi “Manam chayga Dios mandanganchu” nigga, jina nichun. Antis chaynuy nigtaga ricapäcuy Diosman mana yupachicugpag.

<sup>39</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, imanaypa ayganaypas Diospa willacugnin caytam munapäcunquiga. Nätan ama amachapäcuychu chay mana yachrangän rimaychru rimayagcunataga. <sup>40</sup>Nätan chay gotucapäcur ima-aygatas rurapäcuy alita, fisyog runanuy, jinaman shumag chruranacuyta, mana lapay äyay äyapacunaypag.

**Nogaga yachrachipäcurag Cristo  
razonpa cawacämunganpitam**

**15** <sup>1</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga yarpachipäcushay chay ali willapa

willapapäcungagpitam. Gamcunaga chay ali willapatam chrasquicurcaray, jinaman chay chrasquicurcangay willapapag “Cayga cayan razoncagmi” nirmi imaysi carcayanqui. <sup>2</sup>Nätan chay chrasquicurcangay willapa ningannuyta cawarmi salvashas carcayanqui. Chaynuy mana cawarga yangalapagmi chay willapataga chrasquicurcayanqui.

<sup>3</sup>Naupataga yachrachipäcurag noga quiquita yachrachinäpag Dios nimangantam, nätan yachrachipäcuragga Cristo juchanchipita wanungantam isquirbishachru ningannuysi, <sup>4</sup>enterrasha cangantam, chaypita quima junagta cawacämungantam isquirbishachru ningannuysi. <sup>5</sup>Chaypita willapapäcuragmi nä cawacaramur Pedrowan ricapachicungantas, jinaman chay chrunca ishcayniyog discipuluncunawan ricapachicungantas. <sup>6</sup>Chaypitas payga ricapachicushatan pichga pachracpita mascasca Jesusman yupachicug-mayinchicunawansi. Chay ricapugcuna nachrga lapan yupayran cawarcayan, nätan wanurarcayanga juc ishcaylam. <sup>7</sup>Chaypitas ricapachicusham Santiagowansi, jinaman lapanwanmi yapay chay cachran ruragcunawansi.

<sup>8</sup>Nätan mas ushanantaga nogawansi ricapachicuram. Chay ushananta ricapur nogaga cayä ñuñupiti wamranuymi. <sup>9</sup>Chaymi nogaga Jesuspa cachran ruragcunaman tincuchicurga cayä pasay manacag, jinaman manam alilachu cä “Payga Jesuspa cachran ruragmi cayan” nisha canäpagsi. Chaynuypag ricacü Diosman yupachicug gotucagcunata cunchuchisha capäcunanpag gaticachrasha carmi. <sup>10</sup>Nätan Diosga cuyapälarmi Jesuspa cachran rurag canäpag acramasha. Chaura cuyapälär

acramasha manam yangalapagchu, antis nogaga Jesuspa chay cachran ruragcunapitas masmi uryayä. Chaynuyga uryayä Dios yanapämaptinmi manam noga alisca välig carchu. <sup>11</sup>Chaura “Paycunam mas uryapäcura, u nogam masga uryarä” nir, rimayga manam alisca välinchu. Antis väliyanga paycunas, jinaman nogas Jesuspita willapacurcangämi. Chay willapatam gamcunaga chrasquircayanquis.

**Diosman yupachicurga razonpam  
cawacapäcamunga**

<sup>12</sup>Nätan nogacunaga yachrachipäcurag: “Wanushapitam Cristoga cawacämusha” nirmi. Chaynuy yachrarcayächiptisi waquinniquiga “Wanushacunaga manam cawacapäcamungachu” nircayanquim. <sup>13</sup>Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayptinga, Cristosi manachr cawacämushachu. <sup>14</sup>Nätan Cristo mana cawacarayämuptinga yangachr nogacunaga “Cristoga wanushapitam cawacarayämün” nircayagsi, jinaman “Yangachr gamcunas Diosga wanushapita cawacächimäshunmi” nirsi yupachicurcayanqui. <sup>15</sup>Chaura mana cawacämunananchi cayptinga, nogacunas carcayä Dios acrararcayämaptinsi casquilata yachrachigchri “Diosga Cristota wanushapitam cawacächimusha” nipäcur, jinaman “Wanushacunaga cawacapäcamungam” nir yachrachipäcur. <sup>16</sup>Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayptinga Cristosi manam cawacämushachu. <sup>17</sup>Nätan Cristo mana cawacämusha captinga, gamcuna payman yupachicurcayangaysi manam imapagsi välinchu. Chaynuy carga gangalan juchasapalaran carcayanqui.

<sup>18</sup>Chaura chaynuy captinga Cristoman yupachicugcuna nä wanurarcayagsi capäcunga imaycamas cunchuchisham.

<sup>19</sup>Chaura Cristoman yupachicuy Dioswan imaycamas cawanäpag mana väliyaptinga, noganchi chay yupachicugcunaga cayanchi lapan runacunapitas mas gotarannincagchri yangala yupachicur.

<sup>20</sup>Antis Cristoga razonpam cawacämusha. Payga lapan wanushacunapitas naupata cawacämusha, lapan wanushacunas cawacapäcamunanpagmi. <sup>21</sup>Chaura Adán jutiyoq runa juchäcunganpachu lapanchis cayanchi wanugla, chaynuymi cananga Cristo cawacämunganpas lapan wanushacunas cawacapäcamunga.

<sup>22</sup>Chaura Adanpa castan carmi lapanchis Diospita pasay raquicasha caranchi. Nätan Cristopa runanman muyushacunaga Dioswanmi imaycamas cawapäcunga. <sup>23</sup>Nätan cawacapäcamungaga manam lapansi juclachrüchu, antis caynuypam; naupataga Cristom nä cawacarayämün, jina guepantam paypa runancuna cawacapäcamunga Cristo cay pachaman yapay cutimuptin. <sup>24</sup>Chaypitaran chrämunga cay pacha ushanan junag. Chay junagga chrämunga, Cristo chay lapalan munayniyogcunata, lapalan mandagcunata vencircur Tayta Diospa munayninman ima-aygatas chruraruptionran, jinaman Dios lapan ima-aygatas mandayta galayuruptinran.

<sup>25</sup>Chaura cananga Cristo mandanga, paypa contran cayagcunata vencircur naupaman lagashtarcachir imatas munanganta rurananpag, Dios chrurangancamaran. <sup>26</sup>Nätan Cristoga nä mas ushananmanga yalingam chay wanuytas. Chauraga manam nä pisi wanungachu. <sup>27</sup>Cristotaga lapan ima-aygatas mandananpag Diosmi

chrurarayan. Chaymi paypa contran cagcunataga yalicur Diosga Cristopa naupanman lagashtëchinga Cristo munanganta imatas rurananpag. Nătan “Lapan ima-aygatas munayniquimanmi chrurayă” nirga manam nisha quiquin Diossi paypa munayninchru cananpagchu. Antis Diosga cayan lapan ima-aygatas Cristopa munayninman chruragmi. <sup>28</sup>Chaura lapan ima-aygatas Cristopa munayninman Dios nă chruraruپtinga, Cristosi Tayta Diospa munayninmanmi chruranga chay lapan ima-aygatas. Chauraga Tayta Diosmi mandayta galayunga chay lapan ima-aygatas.

<sup>29</sup>Chaura wanushacuna mana cawacapăcamunan cayaptinga, yangam waquincunaga “Wanushacunawan tincushunmi” nir bautizăchicurcayanqui. <sup>30</sup>Chaura nă wanurur mana cawacămunanchi cayaptinga yangam nogacunas “Dioswanmi imaycamas cawashun” nir, imayăra aygayăras ali willapata willapacurcayă, wanurachiylata munarcayămaptinsi. <sup>31</sup>Nătan Jesusman yupachicug-mayăcuna nogataga razonpam lapan junagsi wanurachiylata munarcayăman. Chaynuy jinarcayămaptinsi nogaga lapan junagsi chaynuylam cushirayă Munayniyog Jesucristoman alisca

yupachicurcayangaypita. <sup>32</sup>Chaynuymi nogaga Efeso marcachrăsi, chay runa micug lutan uywacunanuyysi cayag runacuna wanurachiylata munarcayămaptin mana mancharilar ali willapata willapacură. Chaura wanushacunas mana cawacapăcamunan cayaptinga manam imapagsi vălinchu chaynuy rurangă, antis aliga canman:

“Micucular upyacular cawacushun, wara wanucunanchi cayaptinga” nir,

waquinniquicuna  
nircayangaynuysi cawaychri.

<sup>33</sup>Nătan ama chaynuy rimag runacunata căsupapăcuychu. Runacuna cay nipăcunmi: “Lutanlata rimag runacunawan shuntacagga, pisi muyun lutanla cawag runamanmi” nipăcunmi. <sup>34</sup>Chaura lutan pinsiarcayangaypita shumag pinsiagman muyupăcuy. Nătan ama mastaga juchăcurcaychu. Gamcunapita waquinniqui chay lutanla rimar reguechicurcayanqui Diosta mana reguepăcungaytam. Chaynuy nircayag pengacurcănaypagmi.

#### Imaycamas cawacugmi cashun

<sup>35</sup>Quizămi pilaga cay ningas: “¿Imanuypata wanushacuna cawacapăcamun? ¿Imanuyrag cuerpuncuna canga cawacarărimuptin?” ningas. <sup>36</sup>Gotara! Tantiachishay murucuywan. Tarpurusha muru chicchircamurga ismuymanmi aywan, chay murupita yargamusha planta cawanapag. <sup>37</sup>Nătan chay muru chicchiramur nă yargamurga manam can chay tarpungay murunuyylachu, antis yargaramurga cayan jucnuymi, trăgu carsi u juc muru carsi. <sup>38</sup>Chaura chay muru chicchiramur wiănarurga Dios munangannuyymi yapay camacun trăgu carsi u juc murucuna carsi juc mushog muru capăcunanpag. Chaynuymi Diosga wanushacuna cawacarărimuptinga quiquin munangannuyymi gonga lapantas juc mushog cuerputa. <sup>39</sup>Nătan murucunachu cayan tucuy, chaynuymi cuerpucunas cayan tucuy. Jucnuymi cayan runapa cuerpunsi, jucnuymi cayan uywacunapa cuerpunsi, jucnuymi cayan pishgocunapa cuerpunsi, jinaman jucnuymi cayan pescăducunapa cuerpunsi. <sup>40</sup>Cayantan cuerpucuna jana pachalachru cananpag camashas. Chayga alisca alinninmi cayan, jinaman



alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuymi. Waquinmi cuerpucuna cayan cay pachalachru cananpag camasha. Chaysi alisca alim cayan, jinaman alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuytan.

<sup>41</sup>Chaynuytan intisi shumag cayninchrüga jucnuy, quillasi shumag cayninchrüga jucnuy, jinaman goyllarcunas shumag cayninchrüga jucnuymi. Nätan maychica cayarsi goyllarcunaga manam chaynuylachu, antis shumag cayninchrü lapansi tucuyumi capäcun.

<sup>42</sup>Chaynuymi wanushapita cawacämugcunawansi canga: Wanuruptin enterrarusha runapa cuerpunga ismunmi. Nätan wanushapita cawacämugcunapa cuerpunga canga mana wanugmi jinaman mana ismugmi.

<sup>43</sup>Wanuruptin cay cuerpunchita enterrapäcunga lutan asyayagtam. Jinaman mana imapagsi väligtam, nätan cawacaramushaga cuerpunchi canga alisca alinninmi, jinaman mana imas mayagmi. <sup>44</sup>Nätan cay pachalachru cananpag camarayag cuerpunchita enterraräriptinga, cawacämushun jana pachachru cananpag camarirayag cuerpunchiwanmi. Cay cuerpunchiga cay pachalachru canapagmi välin, nätan cawacaramusha chay mushog cuerpunchiga välinga jana pachachru imaycamas cananchipagmi. <sup>45</sup>Chaynuy cananpitaga isquirbishchrüsi cay niyanmi: “Chay Adán jutiyog runata Diosga camara alpapitam”. Chaura paynuymi noganchis cayanchi. Nätan guepacag Adán nipäcungan Cristoga aywarayämun jana pachapitam paynuy noganchis jana pachachru cananchipag. <sup>46</sup>Chaura naupacag Adanga camasha cara alpapitam. Nätan chaypitaran aywamura Cristoga jana pachapita. Cananga lapanchis cayanchi alpapita

rurasha cuerpunchiwanmi. Nätan mas guepamanran chrasquishun jana pachachru imaycamas cacunanchipag camarirayag cuerpunchitaga. <sup>47</sup>Chaura Adantaga Dios camara alpapita cay pachachru cananpagmi, nätan Cristoga aywamura jana pachapitam. <sup>48</sup>Chaura alpapita rurasha Adanpa cuerpunnuylam cay pachachru runacunapa cuerpuncunaga cayan. Nätan jana pachachru canapag camarirayag cuerpuncunaga cayan wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpunnuymi. <sup>49</sup>Chaura cananga Adanpa cuerpun yupaymi cuerpunchicuna cayan. Nätan juc junagga wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpun yupaymi cuerpunchicuna canga. <sup>50</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, cayta shumag mayacurcay: Cay alpapita rurasha cuerpunchiwanga manam imanacursi yaycuyta atipäshunchu Dioswan imaycamas cawananchipagga. Cay cuerpunchiga cayan wanucuglam. Chaymi Dioswan imaycamas manam cawayta atipäshunchu.

<sup>51</sup>Chaymi cananga nipäcushay Dios mana pitas musyachinganta. Chayga caymi cayan: Waquinninchiga cawayäshunran Diosninchi chay mushog cuerputa gomänanchipag cutimunan junagcama. <sup>52</sup>Chaura mayänipitam juc trompëta wagarimunga. Chay trompëtaga musyachimäshun cay pacha ushacänan junagtam. Chaura chay trompëtaga töcaruptilanmi juc ñawi rircarinanpag guemchirpugnuylachru Jesusman yupachicug wanushacuna cawapäcamunga juc mushog cuerpuyogcama. Chay cuerpuga canga mana imaysi wanugmi. Chay guepantam chay junag chrämungancama cawayagcunas

mayänipita juc mushog cuerpuyogman muyupäcunga. Chay cuerpuga manam imaysi wanungachu. <sup>53</sup>Nätan cay wanug, jinaman ismug cuerpunchiga muyuchisharan canga imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman imaycamas cawacugman. <sup>54</sup>Chaura cay wanug jinaman ismug cuerpunchi nä imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman imaycamas cawacugman muyurpütinga, isquirbishachru cay niyanganran ruracasha canga. Chaychrüga cay niyanmi:

“Diosga pasaypam yalirun wanuytaga.

<sup>55</sup> Wanuy, cananga manam pitas wanuchiniquichu.

Cananga manam pisi pampata uchrcungachu runata enterrapäcunanpag” niyanmi.

<sup>56</sup>Chaura runaga wanuyta galayurura juchäcururmi. Chaymi Moisés isquirbingancunas “Chay jucha rurangaypitaga wanuchisharan canqui” niyan. <sup>57</sup>Nätan cananga chaynuy niyaptinsi, imaycamas nä cawayanchi Munayniyogninchi Jesucristo yanapämasham, jinaman noganchipa trucanchi wanunganpam. Chaura Jesús chaynuy ruranganpitaga Diosninchita “Gracias” nicushun.

<sup>58</sup>Chauraga cuyashä Jesusman yupachicug-mayicuna, Munayniyog Jesusman chaynuyla yupachicurcay. Nätan waranpa waranpas mas rurarcayay pay nipäcushungayta. Musyapäcungaynuysi payga imatas paypag alisca ruranganchipitaga lapanpitam premiuta gomäshun.

#### Ofrendata shuntapäcuy

**16** <sup>1</sup>Nätan Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata yanapapäcunaypag chay ofrenda goturcayangaytaga gotupäcunqui

Galacia ninganpa Jesusman yupachicug gotucagcunachru imanaypa gotupäcunanpagsi yachrachingänuyimi. <sup>2</sup>Chaura lapaysi gamcunaga lapan domingum imanuyisi gänapäcungaypita aygatas raquipäcunqui ofrendata gotupäcunaypag. Jinarcurmi chaytaga shumag chrurapäcunqui chrurashala cayänanpag, noga chraramuptirag mana chay golgueta goturcayänaypag. <sup>3</sup>Nä gamcunacagman chraramurga gamcuna acrapäcungay runacunatam cachrashag Jerusalenta cartantinta, wacchru Jesusman yupachicug-mayinchicunapag, chay gotupäcungay golgueta apapäcunanpag. <sup>4</sup>Jinacayta nogasi aywanäräg ima captünga, aywashagmi paycunawan.

#### Imatas ruränäcunata cananga musyachipäcushay

<sup>5</sup>Nätan gamcunaman aywamunäpagga naupataga aywashag Macedoniaparan. Chaypitaran chayman chrämushag.

<sup>6</sup>Chraramuptüga quizämi cashun unaylaragsi u quizämi cashag chaychru tamiya wichan pasangancamaragsi. Chaypitachr yanapapäcunanqui aywanäcagta aywanäpag. <sup>7</sup>Nätan cananga manam aywamuyta munächu ricapäcugniqui rätulapagga, antis aywamuyta munayä unaylarag gamcunawan cananchipagmi. Chaura Munayniyog Diosninchi munaptinga chaynuychri canga. <sup>8</sup>Nätan cay Efeso marcachrüga cashag ‘Pentecostés’ ninganchi fiestacamaran. <sup>9</sup>Chaychrüga aliscam runacuna Jesuspita mayacuyta munarcayan. Chauraga ali willapataran willapäcushag mas achca runacuna Jesusman yupachicurcänanpag, chranchin runacuna conträ sharcurcayaptinsi.

<sup>10</sup>Chayman Timoteo chraramuptünga ricayärilay alipa gamcunawan cushisha cananpag. Payga noga yupaymi rurayan

Munayniyog Dios ninganta. <sup>11</sup>Chauraga payta ama maygaysi ricapäcuychu manacag runapagga, antis ofrendaycunawan yanapayäri lay ricamagnï aywamunanpag. Caychrüga payta shuyararcayä Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi.

<sup>12</sup>Nogaga Apolostas achca cutim “Aywalaynar” nirä, Jesusman yupachicug-mayinchicunawan parëju ricapäcugniqui aywamunanpag. Nätan payga raquicasha capäcuptiquim mana aywamuyta munarachu. Chaura payga mas guepamanragchri aywamunga.

**Cay carta rurayta ushanäpag  
caylata niyärishay**

<sup>13</sup>Nätan ima juchamansi mana ishquipäcunaypag mayag mayagla capäcuy. Chaynuyla Jesusman yupachicurcayar cawapäcuy. Diospa runancunanuy cawapäcuy, jinaman imanaypa ayganaypas Dioslata servipäcuy. <sup>14</sup>Chaura ima-aygata rurapäcursi rurapäcuy cuyanacur.

<sup>15</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chay Acaya ninganchru Estéfanos, jinaman paypa castancuna puntata ali willapata chrasquicurcanganta. Paycunaga chaypinpita-pacham Jesusman yupachicug-mayinchicunata tucuy naypa serviyälär cawarcayan.

<sup>16</sup>Chauraga gamcunas paycunanuy si cagcunataga cäsucurcanquimanmi. Nätan paycunanuy si yanapäcugcunataga, jinaman alisca uryagcunataga, lapantam

cäsucurcanquiman. <sup>17</sup>Jinaman nogaga aliscam cushirayä Estefanosta, Fortunatota, Acaicota nogata ricapäcamänanpag cayman cachrapäcamungaypita. Paycunaga aliscam yanaparcayäman, gamcunas aywarärimurga fijun yanapapäcamanquiman. <sup>18</sup>Paycunaga gamcunata valorchächipäcushungaynuymi nogatas valorcharäriman. Chaynuy runacunata gamcunaga alisca alipam ricapäcunquiman.

<sup>19</sup>Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunam salüduta aparçayächimushunqui. Chaynuytan Aquilawan Priscilas, jinaman paypa wayinchru Munayniyog Jesusman yupachicug gotucagcunas salüduta aparçayächimushunqui. <sup>20</sup>Salüduta aparçayächimushunqui Jesusman yupachicugcuna lapalanmi. Gamcunas wamayasha runa tincugnuy lapaycuna jucniquis jucniquis cushisha salüdänacurcay.

<sup>21</sup>Noga Pabloga quiquimi maquiwan cay salüduta isquirbiyämü gamcunapag.

<sup>22</sup>Nätan pisi Munayniyogninchi Jesucristota mana cuyagga cachun lutan runapag ricasha. Payga nämi aywayämun.

<sup>23</sup>Chauraga Munayniyogninchi Jesucristo gamcunata cuyapälär yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi.

<sup>24</sup>Nätan paypa runan capäcuptiquim nogaga lapaytas cuyarcayag, jinaman chaynuysi nircayag. Chaynuy cachun.

# CORINTOCHRU YACHRAGCUNAMAN PABLO GUEPACAGTA CARTACUNGAN

Naupataga Pablo imanir cay guepacag carta isquirbingantas shumag tantianaypag uchuclata niyushay.

Pabloga cay cartata isquirbira Corintochru Jesusman yupachicug gotucagcunapag “Raswalam aywamushag imanuy carcayangayas ricapacug” nirmi, jinarcarmi payga chay raswantilanga mana aywashachu. Natan payga mana aywarachu “Carta apachingänuyrag wanacurcur ali cawayta galayapäcuchun” nir pinsiarmi. Chaycama payga juc runacunata yachrayächirmi cara. Natan payga manam cara dējadu runachu, antis payga mana quiquin aywayta atiparsi cartacuyagmi u yanapagnincunatam cachracuyag chay yachrachingan runacunaman. Chaymi mana aywarga Corintomansi cachrara Titota imanuy carcayangantas ricag.

Chaypita cutiramur Titoga willapara chay carta apachingannuy lutan rurarcayanganpita amachacur ali cawarcayangantam, natan juc ishca Israel runacuna Pablopita lutanta rimarcayangantam, jinaman Diospita jucnuyta yachrarcayächigtam. Paycunaga rimapäcura: “Pablotaga manam cachramusha Dioschu yachrachimänanchipag, antis payga quiquinpa yarpaylanpitam yachrayächin capogniyog cayta munar” nirshi.

Chaura Tito chaynuy willaparuptinmi Pabloga cay cartata isquirbira cay nir: “Chay carta apachimungänuy rurapäcungaypita nogaga aliscam cushirayä. Chaura cananga manas alä unaytam tincunanchipag aywamushag. Nä chraramurga nogapita lutanta rimarcayagcunata aliscam anyapäshag. Chaycunaga manam Jesusman yupachicugchu, chaymi lutanta yachrarcayächin, natan mana cäsucarcämappinga Dios nimangannuyumi, Jesusman chaychru yupachicugcunapita gargoshag gamcunata atendinäpag” nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

## Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

**1** <sup>1</sup>Noga Pabloga Dios acramasha captinmi Jesucristopita willapacug cayä. Chaymi noga isquirbiyämü Corinto marcachru Diosman yupachicug gotucagcunapag, jinaman ‘Acaya’ ninganchru Dioslata servipäcunanpag raquisha lapan runacunapag. Nogaga Timoteowan ishcaynimi

aparcayächimug cay cartata. <sup>2</sup>Chauraga Munayniyog Jesucristopas, jinaman noganchipas Dios Taytanchi ima-aygachrüsi yapapäcushunqui, gasilata cawachipäcushunqui.

**Cunchucuna awantayta Diosmi  
yanapämanchi**

<sup>3</sup>Munayniyogninchi Jesucristopa Dios Taytanga alisca alim. Chaymi payga

cuyapämanchi, jinaman laquisha cayashas valorchämanchi. <sup>4</sup>Chaymi payga Cristopa janan imata cunchupäcuptisi chaynuyla valorcharcayäman, nogacunas laquisha cayagcunata paynuyl valorchapäcunäpag. <sup>5</sup>Nätan Cristochu ima-aygatas chaynuyla cunchura. Chaynuymi nogacuna ima-aygatas cunchurcayä Diospita chaynuyla valorchasha capäcunäpag. <sup>6</sup>Chaura imatas chunchurga nogacuna cunchurcayä gamcuna cunchupäcuptiqui Dios valorchacug canganta tantiachipäcunagpagmi. Nogacunata ima-ayga cunchuy awantaytas Dios yanaparçayäman gamcuna cunchupäcuptiqui yanapapäcunagpagmi. <sup>7</sup>Nätan nogacunaga musyarcayämi nogacunanuy ima-aygatas cunchupäcuptiqui gamcunatas Dios valorchapäcushunayta.

<sup>8</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, Asia ninganchru Diosman mana yupachicug runacuna alisca cunchuchipäcamanganpitaga musyapäcunaytam munarcayä. Chaychrüga alisca juyunaypam cunchuchipäcamasha, nä manam awantayta atipapäcurächu. Chaura cawaytaga manam pasay pinsiapäcurächu. <sup>9</sup>Antis “Cananga fijuchr wanuchimäshun” nipäcurämi. Chaynuyl nirga nä manam quiquicunamanga yupachicurächu, antis wanushacunata cawacächimug Diosmanmi yupachicurarä. <sup>10</sup>Chaura Diosga wanupäcunäpitam salvapäcamara. Paymi canansi salvarcayäman, jinaman mas guepamansi salvapäcamangam chay wanuchipäcamänanpitaga. <sup>11</sup>Chaura gamcunaga nogacunapa janä Diosta manacurcayay, gamcuna nogapag

manacurcuptiquiga alisca chranin runacunam Diosta “Graciaslä Tayta” nicurcanga, cuyapäcug Dios manacurcangaynuyl imapitas salvapäcamaptin.

**Ricapäcugniqui aywamushagmi  
ningäpita yangam casquipag  
ricarcayämanqui**

<sup>12</sup>Canan ichaga imanuy cawangätas niyärishay: Gamcunachru cayanmi juc ishçay runacuna casqui rimagpag ricapäcamag. Nätan nogataga alila rurag captimi shongöga “Lutantam rurayanqui” mana nimanchu. Chaymi cushirayä nogaga maychru chaychru carsi, jinaman gamcunacagchru cayarsi cawarä razoncaglata rimayarmi, nätan Dioslapag cawayarmi. Chaynuyl cawarä Dios cuyapämälär yanapämaptinmi, manam noga ali cawayta yachrag carchu. <sup>13</sup>Nätan nogaga imaysi isquirbimurga isquirbimurä aygas tantiacuylatam leyipäcur shumag tantiapäcunaypag. Chaura waquillanta tantiasha capäcuptiquiga canan cay carta isquirbiyämungäwanga imaylaga shumagmi tantiapäcunqui. <sup>14</sup>Imaysi alita rurar cawangäta gamcunaga musyarcayanquim. Chaura Munayniyog Jesucristo cutimunan junagga alisca cushisham capäcunqui nogapita. Chaynuyltan nogas alisca cushicushag gamcunapita.

<sup>15</sup>Nätan nogaga “Nämi fiju tantiarärin” nirmi ishçay cuti gamcunaman yaycamuyta munarä imalachrüsi masla yanaparärinagpag. <sup>16</sup>Naupataga munarä Macedoniata aywayälarmi, chaypitaga cutimursi yapaytan yaycamuyta munarä, nä ishçay cuti yanaparuptiquiga “Fijum yanapapäcamanga Judeata aywanäpag” nir pinsiar. <sup>17</sup>Chauraga chaynuyl rurayta munar, ¿manachu shumag pinsiasha cä?

Manam. Antis nogaga chaynuy rurayta munarä shumag pinsiarcurmi, Diosta mana regueg runacunatanuysi yanga rimagpag mana ricapäcamänaypag.

<sup>18</sup>Chaynuy rurangäta Diosga shumagmi musyayan. <sup>19</sup>Chauraga Silvanowan Timoteowan Diospa-mayin Jesucristopita gamcunata yachrachipäcungagsi razoncagmi cayan. Manam casquipapäcuragchu Jesucristoga razoncagta rimagmi. <sup>20</sup>Chaura Diosga ningannuy rurag carmi ‘Salvacugtam cachramushag’ ningannuyta Jesucristota cachramura. Chaymi nogacunaga “Au, Cristom salvacugga” nir, Diosta alisca alipag ricapäcü. <sup>21</sup>Pay quiquin Diosmi gamcunatas jinaman nogacunatas waranpa waranpa yanapayämanchi Jesusman mas yupachicunanchipag, nätan paytan nogataga acramashas Jesucristopita willapäcug canäpagasi. <sup>22</sup>Paymi Santu Espirituta cachramusha pay munangannuy cawayta yanapämänanchipag. Dios munangannuy cawarga, <sup>23</sup>reguechicushun paypa runan canganchitam.

Chaura Diospa naupanchru razoncagtam isquirbiyämü. Payga shumagmi musyayan mana casquiparcayangagta. Nätan nogaga chayman mana yaycamurächu piñapapti laquisha capäcunaypitam. <sup>24</sup>Chaura gamcunaga Diosman nä alim yupachicurcayanqui. Chaymi juc mandagnuysi mana “Wacunuy u caynuy ruray” nipäcugchu, antis nogacunaga yanapaytam muncarayag cushisha cawapäcunaypag.

**2** <sup>1</sup>Chaypitas mana yaycamurächu “Lutan rurarcayanganpita tantiachipti laquishachr capäcunga” nirmi. <sup>2</sup>Nätan gamcunata laquicarärichiptiäga chaura ¿maygayrag

nogataga cushicachipäcamanquiman cara, mana gamcuna carga? <sup>3</sup>Chaymi antis naupataga isquirbimurä gamcuna lutan rurarcayangaypita wanacurcur alita rurapäcunay raygo. Nä ricapäcugniqui aywamur piñapapti mana laquisha capäcunaypag, antis cushisha capäcunaypag. <sup>4</sup>Nätan chay cartata isquirbimurä gamcunaman alisca laquisham, jinaman wagayarmi. Chaynuy isquirbimurä manam laquicürcänaypagchu, antis alisca cuyapäcungagta musyapäcunaypagmi.

<sup>5</sup>Nätan chay laquicachimag runaga manam nogalatachu laquicachimasha, antis gamcunatawanmi. Nätan manam paypita masta rimayta munächu. <sup>6</sup>Gamcunapita achcam chay runata jucmapapäcunaypag ninacurarcayanqui, nätan cananga ama jucmapapäcuychu juchanpita nä wanacurayaptinga.

<sup>7</sup>Antis cananga perdonapäcuy mana laquishala cananpag, jinaman yanapapäcuy ali rurag cananpag.

<sup>8</sup>Chaynuytag cuyapäcuy yapay. Chauraga reguechicurcanqui razonpa cuyacug capäcungaytam. <sup>9</sup>Nätan chaynuy jucmapapäcunaypag mas naupalatam isquirbimurä chaynuypa lapan yachrachingäta cäsucug u mana cäsucug capäcungaytas musyanäpag. <sup>10</sup>Chaura cananga perdonapäcuy chay runata. Nogaga nämi payta perdonarayä. Nätan nogaga perdonarayä chay lutan rimamanganpita gamcuna paywan juc shongola yapay cawapäcunay raygom. Chay perdonangäta Jesucristosi shumagmi musyayan. <sup>11</sup>Chaypitas nogaga chay runata perdonarayä Asyag munanganta mana ruramänanpagmi, nätan noganchiga shumagmi musyayanchi Asyag ima lutan ruray munayämanganchitas.

**Mushog conträtapita  
willarcayaptiga ¿imanirtag  
“Casquipayämanchim”  
nircayämanqui?**

<sup>12</sup>Chaypitam Troas marcaman Jesucristopita willapacug chränäpagga, Munayniyog Diosga runacunata nä camarirunag yachrachingäta mayacurcänanpag. <sup>13</sup>Chay runacuna mas yachrachinäta munarcayaptinsi gamcuna yarparaylawanmi mana alichu carä. Chaymi Titota mana tarirga “Macedoniataran aywayä” nircur, aywarä Macedonia ninganta.

<sup>14</sup>Chaychrümi Titowan tincuräri. Jinarcurmi chay lutan rurapäcungaypita nä wanacurarcayangayta willaparaman gamcunapita. Chaymi nogaga Diosta “Gracias” nicü. Paymi Jesusman yupachicugcunataga ima-ayga captinsi yanapämanchi ali cawayta. Chaura paymi nogacunataga mayman chayman chrapäcuptisi Jesuspita willapäcuyta yanaparcayäman. Chaynuypam inciensu rurar asyagta mayagnuysi runacunaga Jesuspita willapata mayacurcayan.

<sup>15</sup>Chaymi Diosga nogacunapita alisca cushirayan. Nogacunaga chay inciensu rurar alisca shumag asyagnuysi cayag ali willapatam willapäcurcayä salvasha runacunata, jinaman mana salvacuy munag runacunatas. <sup>16</sup>Chaura chay mana salvacuy munag runacunapagga chay willapaga cayan lutanmi wanusha runa asyarishanuysi, imaycamas cunchupäcunanta musyachiptin. Nätan salvasha runacunapagmi ichaga chay willapaga cayan inciensu asyagnuysi shumag, Dioswan imaycamas cawanapita musyachiptin. Chaymi chay ali willapataga pisi willapacüman Dios willapacunapag nisha cagcunala. <sup>17</sup>Chaypitas nogacunaga chaynuylam razoncag willapata willapacurcayä.

Chaypag Dios acrapäcamasha captin. Manam quiquilanpita yachrachigcunanuysi, willapacurcä golgueta gopäcamänay raygochu, antis willapacurcayä razoncagtam Cristopa runan capäcur, jinaman Diospa naupanchru capäcur.

**Credencialta mana charapäcüchu  
Jesús nipäcamasha captinmi**

**3** <sup>1</sup>Chaynuysi nircayag manam alisca alinninpag ricacurchu, antis Dios cachrapäcamasha captinmi. Chaymi gamcunaman chrapäcamunäpag, mana munapäcüchu pisi credencialtarag gopäcamänanta, chay waquincunam ichaga credencialwanrag puripäcun. Manatan munapäcüchu gamcuna credencialta gopäcamänaytas juc runacunaman aywapäcunapagsi. <sup>2</sup>Antis gamcuna Dios munangannuy canan ali cawarcayangaymi cayan credencialnïcunaga, chay ali cawarcayangaytam nogacuna willapäcurcayä pitas maytas. Nätan chayta mayarmi pisi Diospa cachran rurag capäcungäta musyarcayan. <sup>3</sup>Chauraga yachrachipäcungagnuysi Dios munangannuy cawarcayangaypam nogacunapita Cristoga musyayächin paypa cachran rurag capäcungäta. Chay credencialnïcunaga manam tintawan isquirbishachu, antis chay credencialga cayan yachrachipäcungagnuy Santu Espiritu yanapapäcushuptiqui ali cawarcayangaymi. Chaura Santu Espiritu tantiachimanchi manam chay läja rumichru Diospa isquirbishannuylichu, antis payga quiquinmi chaynuyla yanapämanchi Dios munangannuy ali cawayta.

<sup>4</sup>Chaynuysi nircayag Diospa naupanchrümi Cristo yanapapäcamaptin. <sup>5</sup>Chaynuysi nipäcug manam alisca yachracusha carchu u

quiquicunapa yarpayläcunapitachu, antis ali willapa willapacuyta Dios quiquin yanapapäcamaptinmi gamcunaga ali cawagman muyurarcayanqui. <sup>6</sup>Diosmi nogacunataga nircarayäman pitas maytas chay mushog conträtapita willapacurcänäpag. Chay mushog conträtapita nirga nircayag Santu Espiritupa munayninchru cawaypitam. Chaura manam nipäcug chay unaypita isquirbisha cayag conträtapitachu. Musyanganchinuysi Moiseswan Dios isquirbichinganga musyachimanchi Diosta mana cäsucugcuna imaysi paywan mana cawapäcunanpitam. Nätan Santu Espirituga yanapämanchi Dios cäsucuytam paywan imaycamas cawananchipag.

<sup>7</sup>Nätan Moiseswan rumichru Dios isquirbichingancuna chay mana cäsucug runacunapag “Paycunaga cunchuchisham canga” nir isquirbisha cayaptinsi runacunaga shumagmi tantiapäcura chay isquirbishacuna Diospita canganta. Chaymi Israel castacunaga mana atipapäcurachu Moisespa cäran rircariyta alisca chipchipyaptin, mas guepaman chipchipyaynin illacänan cayaptinsi. <sup>8</sup>Chaura chay mushog conträtapita willapacurcayaptiga Diosga mas shumagmi tantiachinga Santu Espiritu runacunata tantiachinanpag aywarayämuptinga. <sup>9</sup>Chaura chay mana cäsucugcuna Dioswan mana cawapäcunanpag isquirbisha cayagta yachrachiyisi ali cayaptinga, cananga mas alinninmi cayan chay ali willapata yachrachiga pitas maytas Diosman yupachicugcunata mana juchaynagpag Dios ricananpag. <sup>10</sup>Chaura cäran chipchipyayaptin Dios mandangancunata Moisés yachrachingancunapitaga, mas alim

cayan ali willapata yachrarcayächingäga. <sup>11</sup>Nätan cäran chipchipyayaptin Moisés yachrachingancunaga shumag cayarsi, cara manam alä unaypagchu. Chaura chaypitas mas shumagmi cayan Diospa willapanga imaypita imaycamas chaynuyla cananpag Dios nisha captin.

<sup>12</sup>Chaura chay willapa chaynuycanganta musyarmi nogacunaga yachrarcayächi pita mana manchacular. <sup>13</sup>Nätan nogacunaga manam Moisés cäran chapacuyur yachrachingannuychu yachrachipäcü, chay ali willapata. Payga cäran ju sagpiwan chapacuyur yachrachira, Israel castäcuna chay cäranpa chipchipyayagnin waranpa waranpa illacayagta mana ricapapäcunanpagmi. <sup>14</sup>Chaura chay sagpiwan chapasha yachrachiptinmi runacunaga mana tantiapäcurachu imay chay chipchipyay illacangantas. Chay sagpiwan cäran chapacushanuymi canansi carcayan chay unaycag conträtata leyigcunaga, chaymi mana tantiapäcunchu. Nätan chay chapashanuysi cayga illacan Cristoman yupachicusham.

<sup>15</sup>Chaynuylam Moisés isquirbinganta leyigcunaga canancamas mana tantiapäcunragchu sagpiwan cäran chapacushanuysi capäcur. <sup>16</sup>Nätan pisi juchancunapita wanacurcur Munayniyog Jesusman yupachicugga cayan chay cäranpita sagpi jorgognuysi ali tantiagmi. <sup>17</sup>Chaura Santu Espirituga Munayniyog Diosmi. Nätan pisi Santu Espiritu munangannuy cawagga nämi Moisés isquirbingannuy cawaypitaga yargorayan. <sup>18</sup>Chaymi canan noganchiga lapanchis cäranchi garishanuy carga nä cayanchi ju espëjunuy. Chaura noganchita rircärimarninchim runacuna



tantiapácunga Dios alisca alisca munayniyog canganta. Chaura Diosga chay munayninwanmi muyuyächimanchi Jesusnuysi ali cawagman Munayniyog Santu Espiritu yanapämaptinchi.

**Ali cawarcayaptimi gamcuna lutan ruragpag ricarcayämanqui**

**4** <sup>1</sup>Nätan Diosmi nogacunataga cuyapapácámalar paypita willapácug capácunäpag acrapácamasha. Chaymi ima-ayga captinsi mana dējapácüchu paypita willapacuyta. <sup>2</sup>Jinamansi nogacunaga manam chay imatas pacaylapa pengacuy pag lutan ruraycunataga rurapácüchu. Manatan pitas casquipapácüchu ni Jesuspita lutas yachrachipácüpushchu, antis nogacunaga razoncaglatam Diospita yachrcarayächí. Nätan chaynuy yachrachipácungäta Diosga shumagmi musyayan. <sup>3</sup>Chaura Jesuspita willapacurcayangätaga mana shumagga tantiapácunchu chay mana cäsucuyagcunalam. <sup>4</sup>Nätan willaparcayangäta “Razonchri” mana nigcunataga Asyagmi juc ñaushamannuy muyurachin. Chaynuy ruracun juc achicyayagnuysi cayag ali willapata mana tantiapácunanpagmi. Chaymi chay alisca shumag willapata mana mayacuyta munapácunchu, ni tantiapácunchu Cristo salvacug cangantas. Nätan Cristoga Diospitam imanuycagtas shumag tantiachimanchi. <sup>5</sup>Chaypitas nogacunaga manam yachrachipácug nogacunata cäsucarcämänay raygochu, antis nogacunaga yachrcarayächig Munayniyog Jesucristopitam payta cäsucurcänayta munar. Nätan nogacunaga carcayä paypa serviglanmi, Jesús nipácamannuy gamcunata

yanapapácunäpag. <sup>6</sup>Chaura chay galayunanchru yanauyagla cayaptin “Achquiyächun” nig Diosmi Jesuspitaga musyachimanchi. Nätan achquinuysi cayag Jesusmi Dios alisca ali, jinaman munayniyog canganta musyachimanchi. Chaura Dios chaynuy cangantaga musyayanchi Jesucristo musyachimasham.

**Tantiapácunquimanmi Dios yanapapácamaptin willapacurcayangäta**

<sup>7</sup>Nätan chay alisca shumag willapata willapacurcänäpag Diosmi nirarcayäman juc alpa mancanuy manacag carcayaptinsi. Chaura chay yachrcarayächingä willapaga manam nogacunapachu antis Diospam. <sup>8</sup>Chaymi nogacunaga Dios yanapapácamaptin ima-aygata cunchursi pasay laquishaga capácüchu, ima-ayga pasapácamaptinsi manam “¿Cananga imanashunrag?” nipácüchu. <sup>9</sup>Wanuchipácamänanpag ashircayämaptinsi washasham carcayä, runacunapita alisca juyunaypa magasha cayarsi cawarcayäran. <sup>10</sup>Jesustas wanurarcayächiptinga nogacuna musyayarcayämi Jesuspita willapacurcayä wanuchiy munasha capácunäta. Chay cunchuyar cawapácungäta ricar runacuna tantiapácungam Jesús yanaparcayämanganta. <sup>11</sup>Nätan nogacunataga maychru chaychrüsi Jesuspa janan wanurachiylatam munarcayäman, jinarcarmi Jesusga chaypita washarur cawarcayächiman pay yanaparcayämanganta tantiapácunanpag. <sup>12</sup>Chaura wanurachiylata munarcayämaptinsi ali willapata willapapácungagpam gamcunaga nä imaycamas cawarcayanqui Dioswan. <sup>13</sup>Isqirbishachrüchu “Gamman yupachicularmi gampita willapacurä”

niyan. Chay isquirbishachru ningannuymi nogacunas Dioslaman yupachicurcayä, jinaman ali willapantas chaynuyla willapacurcayä. <sup>14</sup>Chaynu y cawarcayä wanushacunacagpita Munayniyog Jesusta cawacächimug Dios nogacunatas cawacächipäcamänanta musyarmi. Chaynuypam gamcunatas, jinaman nogacunatas aywachicamäshun paywan cawacunanchipag. <sup>15</sup>Chaypitas nogacunaga chaynuylam ima-aygatas cunchurcayä Diosninchita gamcuna mas shumag reguepäcunay raygo, jinaman Dios cuyapälar pitas juchancunapita perdonayanganta runacuna musyapäcunan raygom. Chayta musyar mas achca runacunam Diosta alisca alipag ricar “Graciaslä Tayta” nipäcunanpag. <sup>16</sup>Chaymi nogacunaga chaynuyla yachrarçayächï cuerpücuna chay cunchuyacunawan nä auquinyayaptinsi. Chaynu y auquinyarcayaptisi waranpa waranpam Tayta Diosga mas valorcharçayäman. <sup>17</sup>Nätan cay caway pachachruga ima-aygata cunchursi manam unaychu cunchunchi. Nätan chaynu y cunchupäcunganpitaga Diosga alisca alinninpagmi ricapäcamanga imaypita imaycamas wac jana pachachru. <sup>18</sup>Chaypitas nogacunaga chaynuylam yarpararcayä jana pachachru cawapäcunaman, manam cay pachachru chay ima-aygas cunchupäcungämanchu. Cay pachachruga ima-aygata ricapuyanganchisi, jinaman ima-aygata cunchupäcuptisi rätu ushacaglam. Nätan jana pachachru mana ricapuyanganchicunam ichaga imaypita imaycamas chaynuyla cayanga.

**Diosga gopäcamanga imaycamas  
cawacug cuerputam**

**5** <sup>1</sup>Noganchi musyayanchim cay pachachru cuerpunchi juc toldunuysi ushacagla almanchipag

canganta, jinaman musyayanchitan cay toldunuyla cayag cuerpunchi wanuruptinga juc wayita gognuysi Diosninchi juc mushog cuerpu mana wanuy yachragta gomänanchitas. Chay mushog cuerputaga Dios gomäshun manam runacuna rurangantachu. <sup>2</sup>Chaymi nogacunaga alisca munarcayä nä mushog cuerpu yug cayta. <sup>3</sup>Chay mushog cuerpuga almanchipag cayan juc jacunuymi mana garapachranuy cananpag. <sup>4</sup>Chaypitas nogacunaga munarcayä cawayälarmi cay wanucug cuerpücuna, chay mushog cuerpuman nä muyunanta. Nogacuna manam munapäcüchu almäcuna juc garapachranuy cananta, antis nä munarcayä chay mushog cuerpu yug caytam, juc mushog jacuta jacucuy munagnuysi. Chaynuypa cay wanucug cuerpücuna imaycamas cawacug mushog cuerpuman muyunanpag. <sup>5</sup>Nätan Diosga runanman muyuchimaranchi chay mushog cuerputa gomänanchipagmi, jinaman paytan cachramura Santu Espiritutas chay mushog cuerpu gomänanchi cayagta musyachimänanchipag. <sup>6</sup>Chaymi “Diosga razonpam ruranga” nir, chaynuyla yupachicuyar cawayanchi. Nätan nogacunaga musyarcayämi cay pachachru cawarcayangäcama cay aycha cuerpuwan cayar Munayniyog Jesuspita caruchrünuyrag carcayangäta. <sup>7</sup>Antis cawarcayä payman yupachicuyarmi canan mana ricapurçayarsi. <sup>8</sup>Nätan razonpam paylaman yupachicurcayä. Chaura munarcayä cay wanug cuerpupita yargorcur nä Munayniyog Jesuscagman aywacuytam. <sup>9</sup>Chaymi nogacunaga imanaypanuysi Diosninchi munangannuy alita rurayar cawarcayä. Chaynu y cawaytam nogacuna munapäcü cay wanug cuerpuwanrag

cayarsi u jana pachata aywacursi.

<sup>10</sup>Noganchiga lapanchis juc fiyisnuysi cayag Cristopa naupanman aywachisharan cashun, chaychru pay juchanchita taripämänanchipag. Chaychrümi lapanchita nimäshun cay wanucug cuerpuwan cayar payta ali servinganchipitas u mana ali servinganchitas. Chaura Dios munangannuy cawagcunaga alipa ricasham capäcunga, nätan chaynuy mana cawagcunaga lutanpag ricasham capäcunga.

**Runacuna Dioswan  
amistapäcunanpagmi nogaga  
yachrayächä**

<sup>11</sup>Chaymi nogacunaga Munayniyog Jesusta manchacur alita rurayar cawarcayä. Chaynuy cawarcayangäta Diosga shumagmi musyayan. Nätan nogacunapita gamcunas shumag musyapäcunaytam munarcayä. <sup>12</sup>Chaynuy nircayag manam alinninpag ricapämänayta munarchu, antis nircayag nogacunapita alicagta chay conträ rimagcunapa naupanchru rimapäcunaypagmi. Chaycunaga lutan carcayarmi alitucur, olgotucusha nogacunapa conträ lutanta imatas yanga rimarcayan. <sup>13</sup>Chaura gamcunapita waquinniquicunaga nogacunata ricarcayämanqui fisyun perdisha runapagmi Dios munangannuy cawapäcungäpita. Nätan waquinniqui ali fisyopag ricarcayämangayga alim cayan, chaymi ali cawarcayä yanapapäcunag raygo. <sup>14</sup>Chaypitas nogacunaga Cristo chaynuyla cuyayämanganchita musyarmi willapacurcayä paypita. Chaymi willapacurcayä Cristo cuyamarninchi lapan juchasapapa truncan alisca cunchur wanunganta. Cananga chaymi Diosga juchanchicunapita

wanushapagnuy ricamarninchi juchanchicunapita perdonayämanchi.

<sup>15</sup>Chaura Cristoga wanusha lapanchipa truncanhim pi may cawayagcunas nä mana shongon munangannuy cawapäcunanpag, antis pay munangannuy cawapäcunanpagmi.

<sup>16</sup>Chaymi nogacunaga Diospa runanpitaga nä mana pipitas lutanta pinsiapäcuchu. Lutantaga pinsiapäcun Diosman mana yupachicug runacunalam. Unayga chaynuymi nogacunas pinsiapäcurä Cristopita. Cananga nä manam chaynuychu pinsiapäcü paypita. <sup>17</sup>Chaura pi maysi Jesucristoman yupachicugga muyun nä mushog runamanmi. Manam nä cawan unay cawangannuychu lutanlata rurayar, antis muyun ali rurag runamanmi. <sup>18</sup>Chaynuy ali cawagman Diosmi muyuchimasha canchi. Payga noganchipa truncanhi wanunanpagmi Cristota cachramusha. Nätan paymi nogacunataga cachrararayaman runacunata “Quiquiquicamas, jinaman Dioswansi amistarcur ali cawapäcuy” nipäcunagpagsi. <sup>19</sup>Chaura Cristo juchasapacunapa truncan wanunganpam cay pachachru runacunaga Dioswan nä amistarcayan. Chaymi Dioswanga nä amistashacunataga nä mana cunchuchingachu pitas. Chay lapanpita willapacurcänäpagmi Diosga cachrararayäman. <sup>20</sup>Chaymi paypa willapanta gamcunata willapäcur Cristo quiquin ningannuy cay nircayag: Amanar nä masta juchäcurcaychu, jinaman “Juchaycunapita Diosta perdonämay” nipäcuy. Chauragar Dioswan amistapäcuy. <sup>21</sup>Cristoga manam pasay juchäcushachu, jinatan Diosga noganchi juchasapacunapa truncanhi wanunanpag nisha. Chaura chaynuy wanunganpam Diosga mana juchaynagpag ricayämanchi.

**6**<sup>1</sup>Chaypitas nogacunaga Diospa yanapagnincuna capäcurmi anyaparcayag chaynuyla, nä perdonasha capäcungayta musyar. Chaura amanar juchäcuyälar cawapäcuychu. Juchäcuyälar cawarga manacagpagmi Cristo wanunganta ricarcayanqui. <sup>2</sup>Chay amistashacunapita isquirbishachrüsi Diosga cay ninmi:

“Chay yanapänag junag  
chraramuptinmi  
manacuyniquita mayarur  
yanaparug,  
jinaman salvacunay junag  
chraramuptinmi cachraramü  
juc salvacugta  
yanapëshunaypag” ninmi.

Chaymi nogas nircayag: Cananga nämi Dios yanaparcayëshunqui jinaman willapanta cäsucurcangaypam nä salvararcayëshunqui.

**Ima-ayga cunchuytas  
awantapäcungäpam Diosta servig  
capäcungäta reguechicurcayä**

<sup>3</sup>Nogacunaga cawapäcungäwan manam pitas lutanta rurachipäcüchu. Chaynuyl cawapäcü Diospita yachrarayächingäta pisi manacagpag mana ricananpagmi. <sup>4</sup>Antis nogacunaga Diospa ali servignin capäcungäta reguechicurcayä ima-ayga cunchuytas awantapäcungäpam. Diosta servir nogacunaga carcayämi laquishas, imapita nacatacurcayarsi. <sup>5</sup>Nogacunaga awantarcayämi astircayämaptinsi, carcelman wichrgararcayämaptinsi, achca runacuna piñasha wanuchiya munarcayämaptinsi. Jinaman awantarcayämi alisca uryar mana punurcayarsi mana micurcayarsi. <sup>6</sup>Chaypitas Diosta servipäcungäta reguechicurcayä mana juchäcular ali cawapäcungäpam, ima-aygatas awantapäcungäpam, runa-mayicunata

cuyapäcungäpam. Chaynuyl cawayarcayä Santu Espiritu yanapapäcamaptinmi. Nätan lapan shongöcunapa pitas maytas cuyapäcurmi nogacunaga musyarcayä Dios munangannuy rurarcayangäta. Chaymi conträcuna sharcugpagsi mana piñäcurcächu. <sup>7</sup>Nogacunaga yachrarayächi Cristopita razoncag willapatam, nätan Dios munayninwan yanapapäcamaptinmi canancamas chay willapata willapacurcayä. Nätan nogacunapag chay razoncag willapaga cayan juc armanuyumi. Chaywanmi nogacunaga conträcuna rimagcunatas jinaman lutan ruragpag ricapäcamagcunatas upälarcayächi. <sup>8</sup>Chay willapawanmi nogacunaga tantiachipäcü alipag ricapäcamagcunatas, jinaman chregnipäcamagcunatas, nogacunapita alita rimagcunatas, lutanta rimagcunatas, casquipag ricapäcamagcunatas. Nätan nogacunaga Dios nipäcamangannuyumi razoncagлата pi maytas nipäcü. <sup>9</sup>Waquin runacuna shumag reguercayämarsi “Paycunaga manam Cristopa cachran ruragchu” nipäcamanmi. Nätan waquincunam ichaga shumag tantiarcayan Cristopa cachran rurag capäcungäta. Chaynuyla wanuchiy munasha carcayarsi Dios yanapäcamaptinmi cawarcayärag, juyunaypa magarcayämarsi manam wanuchipäcamanragchüga. <sup>10</sup>Jinaman laquisha carcayarsi Diosman yupachirgä chaynuylam cushirarcayä, nätan cay pachachru mana imäcuna cayaptinsi, achca runacunata yanaparcayä Diospa runanman muyupäcunanpag, jinaman musyarcayächitan runancunata Dios gonanta paycunas chrasquipäcunanta, cay pachachru mana imäcuna cayaptinsi Dios “Goshaymi” ninganga cayanmi nogacunapagsi.

**Nä imanuy cangätas lapanta  
nirarcayaptiga cuyapácamay**

<sup>11</sup>Corintochru yachrag Jesusman yupachicug-mayícuna, nogacunaga razoncaglatam rimapácungäpitas, jinaman cawapácungäpitas nircayag.

<sup>12</sup>Nogacunaga unaynuylam alisca cuyarcayag. Nätan gamcunaga nä manam unaynuychu cuyapácamanqui.  
<sup>13</sup>Chaymi cananga churícunata yupaysi nircayag: “Gamcunas cuyapácamaynar nogacuna cuyapácungagnuy” nir.

**Chay casqui yachrachigcunawan  
ama gotucapácuychu**

<sup>14</sup>Ama gotucapácuychu Diosman mana yupachicug chay casqui yachrachigcunawan, ni amatag paycunanuyga cawapácunquipishchu. Musyanganchinuyysi manam pasay tantianacurcanchu ali rurag runawan lutilanta rurag runaga. Chaura jimalatarag alita rurapácunman Dios munangannuy cawag runawan, mana ali cawag runa? <sup>15</sup>Chaynuytan pasay mana tantianacurcanchu Cristowan Asyagsi. Chaynuymi mana pasay tantianacurcanchu Diosman yupachicug runawan Diosman mana yupachicug runasi. <sup>16</sup>Manatan pasay tantianacunchu Diosta servig runawan “Caymi diosni” nir imatas servig runasi, nätan noganchiga cayanchi cawayag Diospa wayinnuyymi. Quiquin Diosmi chaynuycanganchipita cay nira:

“Yachrashag, jinaman purishag paycunawanmi.

Paycunapa Diosninmi cashag, nätan paycunam canga runäcuna” niram.

<sup>17</sup>Chaypitas Munayniyog Diosga cay niran:

“Chay lutan rurag runacunanuy cawayta dëjapácuy,

jinaman ama masta chaynuycawapácuychu.

Chauraga chaycunanuy mana cawapácuptiquiga castäcuna capácunaypagmi chrasquipäcushay” niram.

<sup>18</sup>Chay nircursi ima-aygas ruray atipag Diosga cay niran:

“Juc ali taytanuyymi gamcunapag cashag.

Nätan gamcunam nogapag capácunqui wamräcuna” niram.

**7** <sup>1</sup>Cuyashäcuna, chaura chaynuyc Dios nirayämashaga ama ima-ayga lutantas rurashunchu cuerpunchiwanga, ni amatag chrasquicushunpishchu chay casqui yachrachigcuna rimangantas, antis waranpa waranpa Diosta manchacuyar cawashun paylapag cawagman muyunganchicama.

**Nogaga cäsucarcämänaypagmi  
isquirbimurä**

<sup>2</sup>Chauragar yupachircämay, jinaman cuyapácamay nogacunaga manam pitas ima lutantas rurapäcurächu. Manatan juchaman pitas ishquichipäcurächu ni pitas casquipapäcuräpishchu. <sup>3</sup>Chaynuyc nirga manam nipäcug lapaycunatachu antis waquinlaycunatam. Nätan nogaga nä naupalatam nipäcurag alisca cuyapácungagta, jinaman chaynuylam cuyarcayäshay wanupäcungäcamas. <sup>4</sup>Nogaga gamcunapag “Paycuna alicamam, jinaman cuyarcayämanmi” niyämi. Nätan achca runacunatam “Paycunaga alicamam” nirsi willapacuyä. Cananga imata cunchursi valorchasham, jinaman alisca cushisham cayä gamcunapita.

<sup>5</sup>Chaynuytan Macedoniaman chrarursi nogacunaga mana jamapäcurächu, antis aliscam ima-aygatas cunchupäcurä yachrachingäpita runacuna conträcuna

sharcapäcuptin. Jinaman laquisham capäcurä paycuna  
 “¿Imanapäcungarag?” nir gamcunapita.  
 6Nätan laquishacunata cushicachig  
 Diosmi cushicarärichiman cayman Tito  
 chraramur willapapäcamanganwan.  
 7Nätan manam pay  
 chrämungalanpitachu cushirarcayä,  
 antis cushicurcätan gamcunapita Tito  
 alisca cushirayanganpitas. Payga  
 willaparäriman gamcuna  
 wamayarcayämangaypitam,  
 gamcunachru imas pasayagcunapita  
 laquirarcayangaypitam, jinaman  
 nogapita “¿Imanuyrag cayan?” nir  
 laquirarcayangaypitam. Chaycunata  
 mayarga masran cushicurüsi.

8Nätan chay apachimungä cartata  
 leyircur laquirapäcungaypitaga,  
 cananga nä manam laquirächu, nä  
 cushirapäcungayta musyar. 9Cananga  
 aliscam cushirayä. Nätan cushicüga  
 manam “Laquicarächimi” nirchu, antis  
 cushirayäga chay laquicur Diosman  
 perdonapäcushunaypag  
 cutipäcungaypitam. Chaura Diosman  
 laquisha cutirarcayaptiquiga alipagmi  
 isquirbimurä. Chaynuypaga manam ima  
 lutantas rurashachu capäcug.  
 10Chaynuy carga Diosmi gamcunataga  
 laquicarärichishuray. Chaymi cananga  
 wanacurangaypa nä ali cawarcayanqui.  
 Chaypitaga antis cushicurcanquimanmi.  
 Nätan waquina juchäcurcanganpita  
 laquirayarsi Diosta manam  
 “Perdonämäy” nipäcunchu. Chaycunaga  
 Dioswan manam imaysi  
 cawapäcungachu. 11Nätan gamcunaga  
 Dios munangannuy rurarmi ali  
 carcayanqui, chaymi chay  
 waquincunata jucla niräriray lutanta  
 mana rurapäcunanpag. Nätan  
 washapäcamangaypitas jucla  
 musyanätam munarärinqui, lutan  
 ruragcunatas jucmaparärinqui, “Diosga

cunchurachimäshunmi” nir  
 manchapacarärinqui. Noga  
 aywamunätas munarärinqui, Dios  
 cäsucurcayangaytas jucla musyanäta  
 munarärinqui, jinaman chay  
 juchäcugcunatas piñapänäta  
 munarärinqui. Chaynuy rurar nä ali  
 rurag capäcungaytam  
 reguechicarärinqui. 12Nätan chay  
 cartata apachimurä manam chay  
 juchäcusha runapagchu ni manatan  
 apachimurä chay sinticusha runata  
 yanapapäcunaypagpishchu, antis  
 apachimuräga Diospa naupanchru  
 gamcuna cäsucarcämangaytas u mana  
 cäsucarcämangaytas musyanäpagmi.  
 13Chaymi cananga cäsucarcämangayta  
 musyarur cushirarcayä. Nätan masga  
 cushirarcayä Tito cushiragta ricarmi,  
 jinaman pay chayman chraramuptin  
 manchapacuypa cäsucurcangaypitam.  
 14Nogaga Titota “Aywaptiquiga fijum  
 chrasquipäcushunqui paycunaga”  
 nirämi gamcunapag. Ningannuylam  
 chrasquipäcusha canqui, nogacunaga  
 Titota razoncaglatam nipäcurä. Chaura  
 Titota chrasquipäcungaywanga  
 musyacarun gamcunapita alita  
 rimapäcungä razoncag canganmi.  
 15Titoga canan masmi  
 cuyarcayäshunqui manchapacuypa  
 chrasquipäcungaypita, jinaman  
 cäsucurcangaypita. 16Nogaga canan  
 aliscam cushirayä chay ali rurag  
 capäcungayta musyarur.

**Macedoniachru yachragcunanuy  
 gamcunas jucla ofrenda gotuyta  
 ushapapäcuy**

**8** 1Jesusman yupachicug-mayicuna,  
 Macedoniachru Jesusman  
 yupachicug gotucagcunaga shumagmi  
 tantiapäcusha Dios alisca cuyacug  
 canganta. Chaymi canan paycunaga  
 Diosnuysi alisca cuyapäcug carcayan.

Paycunapita cananga willapayärishay: <sup>2</sup>Paycunaga imata alisca cunchurcayarsi cushisham carcayan, jinaman mana imaynag carcayarsi alisca ali shongo carmi ofrendata goturärin alisca chraninta. <sup>3</sup>Nogaga ricangätam willapapäcug, paycunaga capunganpitam mana anagyälar ofrendata goturärin, nätan goturäringa taripäcungantam. <sup>4</sup>Paycunaga alisca achca cutin manacaräriman “Nogacunas waquincuna yupaynar yanapayärishag cay ofrendäcunawan Jerusalenchru Diosman yupachicug-mayinchicunata” nir. <sup>5</sup>Paycunaga pinsiapäcungäpitas mastaran gotupäcusha. Chaynuy shuntarärira Diosta cäsucurcarmi, jinaman nogacunatas cäsucarcämarmi: “Chaynuy ruranchitan Diosga munayan” nir. <sup>6</sup>Chaymi Titota nä nirarcayä caynuypa: “Nä paycunachru ofrenda shuntayta galayurayarga, jucla ayyway ofrenda shuntayta ushapänaypag” nir. <sup>7</sup>Nätan gamcunaga Jesusman waquin yupachicugcunata yalircayanquim Jesusman yupachicurcar, Jesuspa willapanta willapacurcar, yachragcama capäcur, Jesusman yupachicug-mayiquicunata yanapayta munapäcur, jinaman nogacunata cuyapäcamar. Chauraga chaynuy capäcungaynuynar ofrendata gotupäcuy Jerusalenchru Jesusman yupachicug-mayinchicunata yanapapäcunaypag. <sup>8</sup>Chaynuy nirga manam mandapäcugchu, antis Macedoniachru chaynuy rurapäcunganta musyar gamcunas “Chaynuy rurapäcunaypagmi” nircayag, razonpa cuyacug capäcungayta musyapäcunanpag. <sup>9</sup>Gamcunaga nämi musyarcayanqui Munayniyog Jesucristo alisca cuyacug canganta.

Musyanganchinuysi paypam lapan ima-aygas chaynuy cayarsi payga cuyamarninchim chay lapanta imancunatas dëjarcur aywamura Dios munangannuy cuyacug cayta yanapämänanchipag, jinaman Diospita ima-aygachrüsi yanapasha cananchipag. <sup>10</sup>Nätan cayta ichaga yarparcärichishay, gamcunaga alisca cushishacama nä ganyan watalam gotuyta galayapäcuray. <sup>11</sup>Chaypin rurapäcungaynuynar canansi shuntayta ushapapäcuy imanuyisi charapäcungaypita achcatas u walcalatas. <sup>12</sup>Tayta Diosga charanganchipita lapan shongonchipa cushisha goshaga “Alitam rurarunqui” nimäshunmi. Nätan payga mana capamashaga manam “Gonquiran” nimanchichu.

<sup>13</sup>Chaura “Jesusman yupachicug-mayinchicunata yanapay” nirga manam nipäcug, mana imaynagman muyupäcunayta munarchu, antis nircayagga lapaycunas micusha capäcunayta munarmi. <sup>14</sup>Gamcunapaga canan aypam carcayäpushunqui, chauragar yanapapäcuy Jesusman yupachicug-mayinchicunata. Capazmi imaylaga gamcunas mana imaynagsi ricacarärinquiman. Chauraga paycunas yanapäcushunqui imansi capunganpitam. Chaynuypaga lapaycunapas cangam imalas micapäcunaypag. <sup>15</sup>Chaynuy yanapänacur cawanapitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Alisca achcata palagcunas manam puchupäcurcarachu, ni walcalata palagcunas manatan pishipäcurcarachu” ninmi.

**Titowan cachrayämü mas runacunatam gamcunachru ofrendata shuntapäcunanpag**

<sup>16</sup>Nätan nogaga Diostam “Gracias” nicü nogatanuy Titotas gamcunaman

aywamunanpag chay yarpayta gonganpita. <sup>17</sup>Payga “Chay ofrendata shuntamuy” nipti, “Äri” nirmi aywayämün. Nätan payga manam “Aywamun noga” niptilächu, antis quiquinsi aliscam aywamuyta munara imanuycagtas ricapäcushunaypag. <sup>18</sup>Paywanmi cachrayämü alisca alipag ricasha juc wauguenchita, paypita lapanmi Jesusman yupachicug gotucagcunaga alita rimapäcun chay ali willapata willapacunganpita. <sup>19</sup>Nätan chay wauguenchitaga Jesusman yupachicugcunam acrararcayan nogacunawan parëju chay gotupäcungayta Jerusalenta apapäcunäpag. Chaynuy rurarcayä Munayniyog Jesús alipag ricasha cananpagmi, jinaman alisca yanapay munayanganchita musyapäcunanpagmi. <sup>20</sup>Chaura paycunaga acrarärin chay alisca achca ofrenda shuntashapa janan mana pisi nogacunapag “Aptapacarärinchi” nir, lutanta rimapäcunanpagmi. <sup>21</sup>Chaymi nogacunaga imanaypanuysi ali rurayta munapäcü Diosninchipa naupanchrüsi, jinaman runacunapa naupanchrüsi. <sup>22</sup>Paycunatawan parëju cachrayämütan mas juc wauguenchitas. Payga nä achca cutim nogacunacagchru reguechicurayan alila rurag canganta. Payga gamcunacagman chrämurga jucla shuntaruytam munayan “Paycunaga juclam goturäringa” nir yupachicur. <sup>23</sup>Chaura Titopag “¿Pimi cay runa?” nipäcuptinga, “Payga Pabloba uryag-mayinmi, jinaman noganchita yanapämagninchim cayan” nipäcuy. Nätan chay ishcaj wauguecunapitaga cay nipäcunquim: “Paycunaga carcayan ofrendata shuntapäcunanpag Jesusman yupachicug gotucagcuna acrapäcunganmi, jinaman ali cawapäcunganwan Cristota alinninpag

ricachigmi” nipäcunquim. <sup>24</sup>Chauragar paycuna chrämuptin razonpa alisca cuyacug capäcungayta reguechicurcay, Jesusman yupachicug gotucagcuna musyapäcunanpag, jinaman reguechicurcay “Paycunaga ali shongocamam” nipäcungä razoncag cangan musyacänanpag.

**9** <sup>1</sup>Nätan Jesusman yupachicug-mayinichicuna yanapäcunaypitaga yanga niragmi isquirbiyämü. <sup>2</sup>Gamcunaga mas naupalatam alisca cushisha nä shuntayta galayapäcuray. Nogaga cay Macedonia ninganpa yachragcunata rimapayä cay nirmi: “Acaya ninganpa yachrag Jesusman yupachicugcunaga nä ganyan watalatam shuntayta galayapäcura” nir. Chayta mayarmi paycunaga “Noganchis yanapäshun” nir shuntarärin. <sup>3</sup>Chaymi cananga cachrayämü chay wauguenchicunata gamcunapita chay alita rimayangä casquipag mana ricasha cananpag, antis nä camarishalata carcayächinaypag. <sup>4</sup>Capazmi juc ishcaj Macedoniachru yachragcunawan aywarärimushagsi. Chay aywamurtag ichaga tarirärigmanga ofrenda mana gotuglata. Chaynuyta tarirga gamcunapita ali rimapäcungäpita pengacushachr capäcushag, nätan gamcunaga mas pengacusharan capäcunquis. <sup>5</sup>Mana chaynuy cananpagmi, naupata cachrayämü chay quima olgocunata paycuna nä chrararärimur “Gopäcushagmi” nipäcungay ofrenda gotuyta yanapapäcushunaypag. Chauraga ali shongo capäcungaynuy gopäcuy michra runapag ricasha mana capäcunaypag.

**Diosga yanapangam runa-mayin yanapagcagtaga**

<sup>6</sup>Shumag tantiapäcunaypag cayta niyärishay: “Walcala tarpug runaga



walcalatam cosechan, nātan achcata tarpug runaga achcatam cosechan”.

<sup>7</sup>Chaynuymi ofrenda gotupācungaywansi ruracanga. Chaymi anagyayarga u pisi juc nishuptiquiragga ama gopācunquimanchu, antis imanuy gopācunaytas shumag pinsiyur cushisha gopācuy. Chaynuy lapan shongonpa cushisha gogtam Diosga cuyan. <sup>8</sup>Tayta Diosga ima-aygas ruray atipagmi. Payga cuyapālar alisca aliscam ima-aygachrūsi yanapapācushunqui. Chauraga manam ushapacushaga capācunquichu. Antis chaynuylam imaycunas cayanga runa-mayiquita yanapapācunaypag. Chaynuy rurar gamcunaga alita ruragcamam imaysi capācunqui. <sup>9</sup>Chay runa-mayin yanapag runapitaga isquirbishachrūsi cay niyanmi:

“Mana imaynagcunatam aypuchracurun, chaymi Diosga imaysi chaynuyla paytaga ali rurayta yanapanga” ninmi.

<sup>10</sup>Chaura Tayta Diosmi muruta camachimun tarpunapag, paytan micuytas camachimun micunapagsi. Chaura cushisha achcata gopācuptiquiga, payga mas achcatam gopācushunqui. Chaura gamcunaga imaysi runa-mayiquicunata yanapayarmi cawapācunqui. <sup>11</sup>Chaynuy rurapācungaypita Diosga masmi ima-aygatas gopācushunqui. Chauraga cushisham yanapapācunqui runa-mayiquicunata. Nātan apachircāmangay ofrendata chrasquirāringa Tayta Diosta “Gracias” nicurcanga achca runacunam.

<sup>12</sup>Chay shuntapācungayta aparga manam apapācushag Jerusalenchru Jesusman yupachicugcuna micapācunan raygolachu, antis achca runacuna Diosninchita “Gracias Tayta”

nicurcānanpagwanmi. <sup>13</sup>Chaynuytan paycunaga Diostas alawapācunga, jinaman tantiapācungam Jesús yachrachingannuy cawarcayangaytas. Chaynuytan ali shongocama capācur paycunatas, jinaman juc runacunatas yanaparcayangaypita mas juc runacunatas Diosta alawapācunga. <sup>14</sup>Chaura paycunaga chaynuy ali cuyacug, jinaman yanapācug capācungaypita cuyapācushunquim. Nātan cushisham Tayta Diosta manacurcanga pay yanapapācushunaypagsi. <sup>15</sup>Tayta Diosta “Gracias” nicushun, mana imatas cobralar Jesusta chaynuy yanapāmānanchipag cachramunganpita. ¡Chaypitaga ima rimaychrūrag “Gracias” nicuchwansi aliga!

#### Nogapa contrā rimagcunata jucmapapācuy

**10** <sup>1</sup>Noga Pabloga Cristonuysi manshu, jinaman amachacug runa carmi cayta nipācushag. Amanar chay contrā rimag runacunata chrasquipapācuychu. Chaycunaga nogapita yangacagtam rimarcayan cay nir: “Pabloga noganchiwan carga fuertiypa rimarcuylatas manchayanmi, nātan carupita isquirbimurmi ichaga manchacuytaga rimayanga” nircayanmi. <sup>2</sup>Chaura jucmapapācuytar chay runacunata gamcunam chraramur juyunaypa mana piñapānāpag. Chaycunaga ricarcayāman Diosman mana yupachicug runanuysi shongō munangannuyla lutanta rurapagmi. Chaymi aywaramur paycunataga piñapāshagrag. <sup>3</sup>Nātan nogas waquin runanuysi runalam cayāga, nātan runala cayarsi Diosman mana yupachicug runacunanuychu manam āsharcur imatas lutanta rimā. <sup>4</sup>Antis nogacunaga Diospa munayninwanmi, jinaman Jesuspa willapanwanmi Jesuspa contran

rimag runacunata upälarcayächí mana masta chaynuy rimapácunanpag. Chauraga Diosman mana yupachicug runacunanuychu manam äsharcur imatas lutanta rimapäcü. <sup>5</sup>Nogacunaga willapacurcayä chay willapata runacuna Jesuspita shumag tantiachipácunanpagmi. Chaura runacunaga shumagmi tantiarcayan chay casqui yachrachigcuna olgosha yachrachipácungan lutan canganta. Chaymi Jesuspita tantiaräirga mayag chayagchrüsi payta nä cäsucurcayan. <sup>6</sup>Chaura nä ali cäsucugman muyuräriptiquiga, jinaman Jesuspita willapacug cangäta shumag tantiaräriptiquiga, juclam chay mana cäsucug runacunata jucmapasha capácunanpag nishag.

**Nä gamcunaman chraramurga  
Jesupa cachran rurag cangäta  
reguechicushagmi**

<sup>7</sup>Nätan gamcunaga shumagmi tantiapácunquiman gamcunacagchru chay juc ishca runacuna “Nogacunaga Cristopa cachran ruragmi capäcü” niyar runacunata pantarcayächig lutan capácunganta. Chaura chycuna razonpa Cristopa canchran rurag capäcurga shumagmi tantiapácunman nogas Cristopa cachran rurag cayangäta. <sup>8</sup>Nätan nogaga cay rurayangäta ruranäpag Cristo nimanganpita masla rimayursi manam yangacagtachu rimä. Paymi nirayäman chaynuy ruranäpag, chauraga manam pengacusha purishagchu. Payga nirayäman: “Noga yanappti waranpa waranpa mas alila ruragman muyupácunaypagmi, manam chay waquincunanuysi pantacachipácunagpagchu”. <sup>9</sup>Nätan chaynuy ruranäpag Cristo nimanganpitaga manam nä masta nipäcushaychu. Capazmi gamcunaga

“Manchacachimayninchitam munayan” nipäcunquimansi. <sup>10</sup>Chaynuy nircayag carta isquirbimungäpita waquinniquicuna nogapa conträ yanga cay nipäcuptiquim: “Pabloga cartanchrüga razón razonmi niyan alisca manchacuypag, nätan noganchiwan carga manacag runalam cayan, jinaman manam alilachu rimansi” nipäcuptiquim. <sup>11</sup>Nätan cayta ichaga musyapácuchun chay conträ rimag runacuna. Gamcunacagman chrämurga cashag, jinaman rimashag chay cartächru cangänuymi.

**Nogaga manam waquincunanuychu  
juc uryacunganman yaycurcur  
olgotucü**

<sup>12</sup>Chaura nogaga manam chay olgosha rimagcunawanga chay alitucugcunawanga rimashagchu “Mayganchim Jesuspita willapacug razonpa cayanchi” nirsi. Manatan paycunanuymi cayä nicushagpishchu. Chaycunaga alipag ricasha capácunanpag ima-aygata rurarcayarsi gotaracama capácungantam reguechicurcayan. <sup>13</sup>Manam nogaga imaysi uryarächu Dios “Caycunapam uryanqui” nimanganpita jucläman yargorcurga. Pay munaptinmi nogaga gamcunacagmanshi chrämurä. Chaura nogaga manam chay runacuna nipäcungannuysi yangacagtachu rimapapácug, antis razoncagtam. <sup>14</sup>Chaymi gamcunacagman chraramursi mana yargapäcurächu “Caychrümi uryapäcunqui” Dios nipäcamasha captin. Manam chay runacunachu naupata chrapäcamura gamcunaman, “Pabloga jananchimanmi yaycayämun” nipäcunanpagsi, antis nogacunam naupata chrapäcamurä gamcunacagman Cristopita willapapácunagpag. <sup>15</sup>Chaypitas manam nogacunaga “Dios

caypam uryapäcunqui”  
 nipäcamanganpitas yargapäcüchu.  
 Manatan juc uryanganman yaucuyursi  
 olgotucurcächu. Chaypitaga Diosman  
 yupachicurcangay masmi  
 tantiapäcunqui gamcunata  
 servipäcunagpag Dios acramasha  
 canganta, jinaman tantiapäcunquitan  
 Dios nimangancagchru uryayangätas.  
<sup>16</sup>Nätan nogacunaga gamcuna  
 yachrarcayangaypita mas waclämansi  
 aywapäcushagmi ali willapa willapacug.  
 Chay aywar manam yaucushag juc  
 uryacunganmanchu, manam nogaga juc  
 uryacunganpita “Nogam uryarä” nir  
 yanga olgotucuyta yachrächu.  
<sup>17</sup>Jinaman nogaga olgotucursi,  
 olgotucushag gamcunacagchru Dios  
 uryachimanganpitam. Chaynuy  
 olgotucuypitaga isquirbishachrüsü:  
 “Olgotucugcagga olgotucuchun  
 Munayniyog Dios rurachinganpita”  
 niyanmi. <sup>18</sup>Chaura pisi quiquilanpita  
 alawacug, jinaman quiquinpa  
 tantiaylapita alipag ricacug runataga  
 manam pitas chrasquicurcanquimanachu,  
 antis Munayniyog Dios alipag ricangan  
 runatam ichaga  
 chrasquicurcanquimanga.

**Chay conträ rimagcunata ichaga  
 pantacarärichishunquimanga**

**11** <sup>1</sup>Gamcunaga nä yachracasham  
 carcayanqui chay gotaranuysi  
 rimagcunata mayacuypagga. Chaura  
 nogatas uchuclata mayacayärimay.  
 Nätan “Quizämi payga gotaram”  
 nircayämanquis. Chaynuy nipäcamarsi  
 cay ningäta mayacayärimay. <sup>2</sup>Cristoga  
 munan paylapag capäcunaytam. Nogas  
 munä paylapag capäcunaytam. Nogam  
 ali willapata willapapäcurag Cristopa  
 runanman muyupäcunaypagsi.  
 Chauraga olgo mana regueg jipashchu  
 cuyan chay casaracunan mözulata,

chaynuymi nogas munä Cristolata  
 cuyapäcunayta. <sup>3</sup>Chaymi nogaga alisca  
 laquirayä gamcunapita, Evatachu Asyag  
 sacrilapa engañarura Diosta mana  
 cäsucunanpag. Chaynuy gamcunatas  
 sacrilapa engañapäcushunaypita,  
 jinaman lutanta tantiayärir Dioslapag  
 nä mana cawapäcunaypita. <sup>4</sup>Nätan  
 chaynuy niyä gamcunaman juc ishchay  
 runacuna chrämusha captinmi.  
 Chaycunatam gamcunaga isi  
 mayacurcayanqui Jesuspita jucnuyta  
 rimaparçayäshuptiquis. Nätan  
 waquinniquicunaga Diospita  
 chrasquipäcungay Santu Espirituta  
 dëjarcurmi nä chrasquirärinqui juc  
 lutan espirituta. Chaynuytan  
 gamcunaga chay casqui  
 yachrachipäcushungaytas  
 chrasquicarärinqui chay ali willapa  
 chrasquicurcangayta dëjarcur.  
 Nogacunaga manam chaynuychu  
 yachrachipäcurag Jesuspitas, ali  
 willapapitas, ni Santu Espiritupitas.  
<sup>5</sup>Chaura nogaga manam manacag  
 runachu cä, antis manacagga carcayan  
 “Diospa cachran ruragmi capäcü” nir  
 yanga alisca olgotucugcunam. <sup>6</sup>Nogaga  
 rimayta mana alila yachrayälarsi “Alisca  
 yachrag runam cä”. Chaynuy cangäta  
 gamcunacagchru reguechicurä imacunas  
 rurangäwanmi.

<sup>7</sup>Chaura gamcunaga lutantam  
 pinsiarçayanqui mana cobralar Diospa  
 ali willapanta yachrachipäcungagpita.  
 Nogaga mana cobralar  
 yachrachipäcurag Cristopita alisca  
 musyagman muyupäcunaypagmi.  
 Chaymi maquiwan uryarä ima  
 pishipämagtas rantinäpag, <sup>8</sup>jinaman  
 gamcunata yachrachipäcupti juclächru  
 Jesusman yupachicug gotucagcunam  
 pägapäcamara mana imaynag  
 carcayarsi. Chauraga manam nogapag  
 “Lutantam yachramaranchi, chaymi

mana cobramaranchichu” nipäcunquimanachu. <sup>9</sup>Nätan gamcunacagchru cayar imaläsi ushapämaptin manam pitas manacurächu, antismi imalätas rantinäpag Macedonia ninganpita aymug Jesusman yupachicugcuna gopäcamara. Chaymi gamcunata mana manacurcaragchu, ni cobrapäcuragpishchu chay olgotucugcunanuy mana cangäta musyacänaypag. <sup>10</sup>Cay niyangäga razoncagmi cayan Cristopa razoncag willapan yupaysi. Nogaga aliscam cushirayä mana cobrapäcungagpita chay Acaya ninganchru Jesusman yupachicugcuna “Chaypitaga ama cushiraychu” nipäcuptiquis nogaga cushirayäshagmi. <sup>11</sup>Chaynuy nipti gamcuna “Quizämi Pabloga manam cuyamanchichu” nipäcunquis. Manam. Diosga shumagmi musyayan razonpa cuyarcayangagta. <sup>12</sup>Nätan nogaga chaynuylam cushirayäshag mana cobrapäcungagpita, chay yanga olgotucug runacuna nogaman tincuchicuyta mana atipapäcunanpag, jinaman “Pablonuyimi uryayanchi” niyta mana atipapäcunanpag.

<sup>13</sup>Chaynuypam “Cristopa cachran ruragmi capäcü” nir yanga rimarcayanganta tantiapäcunga, jinaman chaynuypam casquinwan runacunata pantarcayächingan shumag musyacanga. <sup>14</sup>Chaynuy rurarcayangan manam nogataga mayacasha niragtachu cachiman, antis Asyaglam runata pantacächinanpagga ticran Diospa angelnin nirayagman. <sup>15</sup>Chaymi chay runacunaga Asyagpa servignin capäcur, chay quiquin Asyagnuyisi ticarcayan, Cristopa cachran rurag runacunamannuy. Chaynuy cayarmi chaycunaga “Alita rurayar cawapäcü” nircayan

runacunata. Chaynuypa runacunata pantacächipäcunganpitam juc junag Diosga chaycunata cunchuchinga.

**Conträ rimagcunata  
mayacurcayarga nogatas  
mayarcämäy**

<sup>16</sup>Yapay niyärishay: Ama maygaysi nogapag pinsiapäcuychu “Pabloga gotaram” nirga, nätan waquinniquicuna gotarapag ricapäcamarsi mayarcämäy chay gotaracunay quiqüipita nogasi rimayunäta. <sup>17</sup>Nätan cananga chay gotaracunay quiqüipita alita rimayushag, quiqüipita rimanäpag Munayniyog Jesús mana nirayämaptinsi. <sup>18</sup>Chaura Diosman mana yupachicug runacunachu imata rurapäcunganpitas alisca alawacurcayan, chaynuymi nogas cananga quiqüipita nipäcushay. <sup>19</sup>¡Gamcunaga chay gotaracunata mayacurga alisca yachragcamatag cacurcänay! <sup>20</sup>Chay yachragcama carchrar gamcunaga chaycuna imatas rurarcayäshuptiqui, golguequicunata guechrurcayäshuptiqui, casquiparcur imatas manacurcayäshuptiqui, olgotucur manacagpag ricarcayäshuptiqui, jinaman cäraycunachru pengacurcänaypag imatas nircayäshuptiqui awantarcayanqui.

**Nogaga razoncagpitam olgotucü  
manam chay runacunanuysi  
manacagpitachu**

<sup>21</sup>Nogapitaga chaynuy cawayga alisca pengacuypagmi. Chaymi noga “Pabloga paycunanuyimi canman” nipäcuptiquis, chaycunanuy mana cangäpita alisca cushicü. Chay runacunaga imatas rurapäcunganpita aliscam, alawacurcan chaynuypa gotaralam jinapäcun. Gotaracunala jinag cayaptinsi nogas

willapayärishay quiquipita. <sup>22</sup>Chay runacunaga alawacurcayan “Hebreom capäcü” nirmi. Nogas Hebreom cayä. <sup>23</sup>“Israel nación castam capäcü” nipäcunmi, nogas cayä Israel nacionpitam, “Abrahampa castan aywagmi capäcü” nipäcunmi, nogas cayä Abrahampa castanmi. “Cristopa servigninmi capäcü” nipäcunmi, nogaga masran Cristotaga serviyäsi. Chaynuy nirga nogas gotaranuyimi nä rimayä. Nogaga paycunapita masmi uryayä Jesuspita ali willapata willapacur. Nogataga Cristopita willapacupti achca cutim carcelmansi wichrgapäcamara, nätan paycunataga manam. Achca cutim Jesusman yupachicungäpitas magapäcamara, nätan paycunataga manam pisi magashachu. Achca cutim nachrga wanuchipäcamashas Cristo servingäpita, nätan paycunataga manam pisi imanansi. <sup>24</sup>Jinaman Israel castäcunapa mandagninpitashas chrasquirä pichga cutim quima chrunca isgon astiya, <sup>25</sup>quima cutim Roma soldädu mandagcunas wipypäcamasha gueruwan, nätan juc cutim rumiwansi chapipäcamasha “Wanuchishun” nir, quima cutim büqui talpuptin nachrga wanushas cä. Chay aywayarmi jucpaychrüga juc junagwan juc pagas wanpusha cä jatun gochra chraupinchru. <sup>26</sup>Maychica cutichr chraquipas aywasha cä ali willapa willapacug, chaynuy aywar achca cutim salvacusha cä: mayucunata pasarsi, suwacunawan tincursi, Israel casta-mayicunawan tincursi, juc casta runacunapa marcaman chrarsi, jatun marcacunachru conträ sharecapäcuptinsi. Jinaman achca cutim salvacusha cä jäpag pampacunapa aywarsi, jatun gochrapa büquiwan aywarsi, jinaman Diosman yupachicugtucugcunapitas. <sup>27</sup>Chaynuytan uticasha cayarsi alisca

uryarä imalätas rantinäpag. Chay uryar maymay cutichr warashas cä mana punular. Chaynuytan cunchurä micuypitashas, yacupitashas. Maymay cutichr malagasha cä rurayangäta ushanä raygos, cunchurämi ucaytas mana jacü captin. <sup>28</sup>Nätan chaynuy cunchuyarsi mas pinsiarayäga Jesusman yupachicug gotucagcunamanmi “¿Imanuyrag carcayan?” nir. <sup>29</sup>Chaymi nogaga pisi gueshyayanganta mayarga alisca laquirä. Chaynuytan pitas juchaman ishquichipäcuptinsi alisca piñäcü.

<sup>30</sup>Nätan nogaga imapitas alawacuyta munarga alawacushag gueshyayangäpitam, jinaman manacagpag ricapäcamanganpitam. <sup>31</sup>Chay lapan ima-ayga pasamanganpita, mana casquicular nircayangagta shumagmi musyayan imaypita imaycamas alipag ricasha Munayniyog Jesucristopa Dios Taytanga. <sup>32</sup>Paymi Damasco marcachru cayaptisi, chay Rey Aretasta servig gobernador soldäduncunata marcapa puncuncunaman chrurarayaptinsi gueshpinäpag yanapämara <sup>33</sup>chay marca muyug pergapa ventänanpam bäjachipäcamara wascawan juc jatun balayman wiñarcärimar. Chayga willapacuyshi pengacuyimi. Nätan chaynuytam Diosga yanapämara gueshpinäpag.

**Nogaga Diospa munayninwanmi cawayäsi jinaman yachrayächisi**

**12** <sup>1</sup>Chaura chay casqui yachrachigcunayuysi ali ricasha cananpag “Diosmi ricaparachiman” nir rimayangancuna manam imapagshi välinchu. Nätan mana väliyaptinsi nogas willapayärishay Munayniyog Dios ricapächimanganpita, jinaman mana musyangäcunata yachrachimanganpita. <sup>2</sup>Nogaga regueyämi juc runata. Paytam

juc cuti Cristo mayänipita aywachisha jana pachata. Chay aywachingan nämi cayan chrunca chruscuyog wata. Nätan chay pushar aywachira ¿cuerpuintachur u almalantachur? Chaytam icha mana musyächüga. Chaytaga musyayan Dioslam. <sup>3</sup>Nätan cuerpuinta u almalanta pushasha canganta mana shumag musyarsi, pasay shumagmi musyayäga jana pachachru cayar imacunatas ricapunganta. <sup>4</sup>Chay jana pachachru cayarmi payga mayasha mana pi runatas Diosninchi musyachinganta. Jinarcurmi Diosga nirura chaychru ricanganta, mayanganta pi runatas mana willapacunanpag. <sup>5</sup>Paypitam icha olgotucushagga, chay nircayangag razoncag captin. Nätan quiquípita alawacushag manacagpag ricapäcamangaypitam. <sup>6</sup>Nätan jana pachata pusharcamar Dios ricapachimanganpita olgotucuptisi alim canman razoncag cayaptinga. Yangapita ruraptimi ichaga lutan canmanga. Chaura razoncagta niyaptisi ama chaypa jananga alipag ricapäcamaychu. Antis alipag ricarga ricapäcamay alila cawangäpita, jinaman razoncagta rimag cangäpita.

<sup>7</sup>Chaymi jana pachata pusharcamar chay alisca shumagcuna ricachimanganpita mana alawacunäpag, Diosga Asyagta nisha gueshyachimänanpag. Chay gueshyawan cuerpü nanayan juc casha tucsishanuyimi alisca. <sup>8</sup>Chay gueshyapita cuticächimänanpag quima cutin Munayniyog Jesusta manacurä. <sup>9</sup>Chay manacuptimi payga cay nimasha: “Manam cuticächishaychu, antis gamtaga noga Munayniyog Diosmi cuyapälär yanapähay, jina gueshyagtas yanapayangagta musyapäcunanpag” nimasha.

Chaymi nogaga gueshyag cangäpita cushisha nircayag Munayniyog Jesús cuyapämälär yanapämaptin chaynuyla willapäcuyangäta. <sup>10</sup>Chaymi nogaga alisca cushicü gueshyangäpita manacagpag ricapäcamanganpita, Cristopa janan ashlipäcamanganpita, ima-aygapitas nacatacungäpita, wanuchipäcamänanpag gaticachrapäcamanganpita. Chaycunata cunchü Cristota cuyarmi. Chaura chaynuy manacag cayaptimi Cristoga yanapayäman pay nimanganta ruranäpag.

**Chay gotaracunanuyisi rimayä mana washapäcamaptiquim**

<sup>11</sup>Chaura mana munayaptisi gamcunam quiquípita rimarcayächimanqui. Sichush gamcuna noga Pablopita “Payga Diospa cachran ruragmi” nir, chay conträ rimagcunata nipäcunquiman cara, chauraga manam quiquípita rimämanchu cara juc gotaranuyisi. Nätan gamcunaga mana washapäcamanquichu manacagpag ricapäcamarmi. Gamcunataga chay casqui yachrachigcunata “Pycuna alisca alinnincagmi” nircayanquim. Nogaga chaycunapita mas alinninran cayäsi. Nätan chaynuy cayä Dios yanapämaptinmi. <sup>12</sup>Chaymi nogaga gamcunawan cayar achca cuti Diospa munayninwan runala mana ruray atipänancunata rurarä. Chaynuy pam nogaga reguechicurä Cristopa cachran rurag cangäta. <sup>13</sup>Chaura chay conträ rimarcayaptinga washapäcamanquimanmi cara. Nogaga Jesusman yupachicug gotucagcunata alipam ricayä maychru chaychru cagcunatas, chaynuylam ricarcayag gamcunatas. Quizämi gamcunaga mana cobrapäcungagpita lutanta pinsiarcayanqui. Nogaga chay

yachrachipäcungagpita mana  
cobrapäcuragchu pägapäcamänaypag  
golgue ashiyta mana  
nacatacurcänaypagmi.

<sup>14</sup>Cananga yapay nä camacushalam  
cayä ricapäcugniqi aywamunäpag.  
Chaura cananwanga nä quima cutim  
chayman aywamushag. Nätan  
yachrachipäcungagpita manam  
yapaysi cobrapäcushaychu, nogaga  
manam golguequicunata munarchu  
aywamushag, antis gamcuna raygom.  
Chaura musyanganchinuysi,  
churicagcunachu manam taytanta  
atendinanpag golguëta gotupäcun, antis  
taytacunam churincunata atendinanpag  
golguëtaga camachimun. Chaymi  
nogaga pägapäcamänayta mana  
munächu, antis nogam imachrüsi  
yanapapäcugmanga. <sup>15</sup>Chaura juc ali  
taytanuyumi nogaga imätas gastashag,  
jinaman uticashas purishag gamcunata  
yanapapäcunag raygoga. Nogaga  
gamicunata cuyarmi chaynuy rurashag.  
Nätan gamcunaga cuyangä masmi mana  
cuyapäcamanquichu.

**Gamicunataga lutantam  
nircayäshunqui nogapita**

<sup>16</sup>Chaypitas gamcunachru chay conträ  
rimagcuna cay nircayanmi: “Au, chay  
Pabloga yachrachipäcushungaypita  
manam golguëta cobrapäcushuraychu.  
Nätan payga casquiparcärishurniqui  
sacrilapam ofrendata  
gotuchipäcushuray chaypita waquinta  
jorgocunanpag” nircayanmi. <sup>17</sup>Nätan  
gamicunaga shumagmi musyarcayanqui  
mana cobrapäcungagta. Jinaman chay  
aymug wauguecunatas manam golguëta  
gopäcuraychu nogapag. <sup>18</sup>Nogam Titota  
cachramurä ricapäcushugniqi  
aywamunanpag, jinaman payta  
yanapänanpag cachramurätan juc  
wauguenchitas. Chaura Titoga manam

ni juc golguëtas sacrilapaga  
gotuchipäcushuraychu.  
Musyapäcungaynuysi nogas, jinaman  
Titosi manam ima lutantas  
rurapäcuragchu antis alilatam  
rurapäcurä.

**Isquirbimurä juchaycunapita  
wanacurur ali cawapäcunaypagmi**

<sup>19</sup>Chaura lutantam gamcunaga  
pinsiarcayanqui: “Pabloga ali runapag  
ricananchipagmi isquirbirayämun” nirga,  
antis nogaga cay cartata isquirbimurä  
gamicunata cuyarmi, jinaman waranpa  
waranpa alila cawagman  
muyupäcunaypagmi. Tayta Diosga  
shumagmi musyayan razoncag  
rimayangäta, nätan chaynuyga riman  
Cristopa runancunalam. <sup>20</sup>Nätan nogaga  
ricapäcugniqi aymur manam munächu  
canannuysi lutan rurarcayagta  
taripäcuyiniquita. Chaynuy  
cawarcayaptiquila chraramurga juyupam  
piñaparärishay. Nogaga musyämi  
gamicuna, plëturcayangayta,  
chriquinacurcayangayta, alisca piñasha  
imatas ninacurcayangayta, raquicasha  
carcayangayta, washa rimarcayangayta,  
pipagsi “Lutanmi” nir rimarcayangayta,  
aliturcawarcayangayta, jinaman  
ima-ayga lutantas rurayar  
cawarcayangayta. <sup>21</sup>Chaypitas  
gamicunaman chraramurga manam  
munächu gamcunapita pengacusha cayta.  
“Nogaga gamcunapita ali cawagcamam  
capäcun” nirmi rimarä. Chaura chay lutan  
cawarcayagta tarirärirniquiga  
pengacushachr cashag. Manatan chayman  
chraramur wagaytas munächu unaypita  
chay juchäcuyälär cawagcunapita.  
Paycunaga manam canancama chay ganra  
juchäcurcanganpita, warmin warmin,  
olgon olgon cawayaypita, jinaman juc  
juchäcuycunapitas wanacurur Diosman  
cutipäcunragchu.

**Contrá rimarcayangaypita mana  
wanacurcaptiquiga jucmapasha  
capäcunaypagmi nirärishay**

**13** <sup>1</sup>Yapay aywamupti cananwanga nä quima cutim aywamushag ricapäcugniqui. Nä chraramuptiga isquirbishachru ningannuysi ishçay u quima testigucunawanmi imacagsi taripacanga. <sup>2</sup>Nätan wamagta aywamungäpita guepanta yapay chayman chraramurmi nä nipäcurag chay ima-aygapitas ushacapäcunaypag. Chaynuymi nipäcurag naupacag cartata isquirbimursi, jinaman chaynuymi nircayag cay cartata isquirbimursi. Chaymi canansi caruchru cayälar yapay nircayag. Nätan gamcunacagman chrämurga naupalapita juchäcuyagcunatas, jinaman waquin juchäcuyagcunatas mayänilapitam jucmapasha capäcunanpag nirushag. <sup>3</sup>Chaynuy rurangäpam tantiapäcunqui Cristo nimangannuyla rurayangäta. Cristoga manam juchäcug runata imanaytas mana atipagchu, antis payga munayniyogmi juchäcuyagcunata cunchuchinanpag. <sup>4</sup>Chay runacuna nircayangannuysi razonpas Cristoga manacag runa niragmi cara cruzman clävapäcuptin. Nätan payga canan cawayan munayninwan Dios cawacächimusha captinmi. Paynuymi nogacunas manacagpag ricasha carcayarsi paywan carcayangäta reguechicurcäshag Munayniyog Dios gamcunata servipäcunäpag nipäcamanganta.

<sup>5</sup>Chauraga shumag tantiacurcay Cristoman razonpa yupachicurangaytas u mana yupachicurangaytas. ¿Nätan gamcunaga shumagchu musyarcayanqui Cristowan carcayangayta? Quizä shumag tantiacurcaptiquiga manas capäcunquichu Cristopa runanga.

<sup>6</sup>Nätan noga rimangäta jinaman rurangäta shumag tantiapäcurga pasay shumagmi tantiapäcunqui Cristopa cachran rurag razonpa cangäta.

<sup>7</sup>Jinaman nogacunaga mana piñapapäcuyniquita munarmi Diosta manacurcayä mana ima lutantas rurapäcunaypag. Nätan manacurcayäga manam nogacuna razonpa Diospa cachran rurag capäcungäta tantiapäcunaypagchu, antis alita rurayar cawapäcunaypagmi. Chaura quizämi chay contrá rimagcunaga “Pabloga manam Jesucristopa cachran ruragchu” nipäcungas, chay wanacaräriptiqui mana piñapapäcuptiga. <sup>8</sup>Chaynuy nircayaptinsi chay lutan rurarcayangaypita wanacaräriptiquiga manam piñapapäcushaychu.

Nogacunaga manam imatas rurapäcuchu ali willapa ninganpita jucnuytaga, antis yanapapäcushay Diospa willapanta shumag yachracänaypagmi, jinaman cäsucurcänaypagmi. <sup>9</sup>Chaura Jesusman razonpa yupachicurcaptiquiga, jinaman cäsucurcaptiquiga nogaga aliscam cushicushag. Nätan gamcunata mana piñaparga manam reguechicushäpishchu Jesuspa cachran rurag cangäta. Chaura chayta ricarga quizämi chay contrá rimagcunaga “Pablopaga manam geniun canchu” nipäcungas, jina nipäcuchun nogaga Diosta manacuyä ali rurag runaman muyuyta yanapapäcushunaypagmi.

<sup>10</sup>Chaymi caruchru cayälar isquirbiyämü chay lutanana rurarcayangayta dëjapäcunaypag. Chauraga chraramur manam juyupachu piñapapäcushay, chaypag Cristo acrarayämaptinsi. Nätan Cristo nogata acrarayäman alita rurayar cawayta yanapapäcunaypagmi, manam chay waquincunanuysi pantacächipäcunaypagchu.



**Cay carta rurayta ushanäpag  
caylata niyärishay**

<sup>11</sup>Cananga Jesusman  
yupachicug-mayïcuna, isquirbiyta  
ushanäpag caylatam niyta munarcayag:  
Cushisha cawapäcuy, lutancuna rurayta  
dējarcu alilata rurapäcuy, jucniqui  
jucniquis yanapänacurcay, lapaycunas  
juc runanuyla alita pinsiapäcuy,  
jinaman gasila cawapäcuy. Chaynuy  
rurapäcuptiquiga cuyacug Diosmi,  
gasila cawachicug Diosmi

ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui.

<sup>12</sup>Jinaman jucniquis jucniquis  
saludänacurcay cushishacama.

<sup>13</sup>Caychru Jesusman lapan  
yupachicugcunam salüduta  
apachicarcayämushunqui. <sup>14</sup>Nogaga  
manacuyä Munayniyog Jesucristo  
cuyapälar yanapapäcushunaypagmi,  
Dios cuyapäcushungaynuy jucniquis  
jucniquis cuyanacurcänaypagmi,  
jinaman Santu Espiritu juc runanuyla  
cawayta yanapapäcushunaypagmi.  
Chaynuy cachun.

# GALACIACHRU YACHRAGCUNAMAN PABLO CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Pabloga Jesuspita yachrachiyta purirmi chrarura Galacia ninganmansi. Chaychrüsi runacunaga achcam Jesuspita yachrachiptin “Razonchri chayga” nir, chrasquicarärira. Jinarcurmi Pablo nä Antioquiaman cutiramuptinga chrapäcusha Judeapita Israel castacuna jucnuyta yachrarçayächir, jinaman Pablopita lutanta rimarcayar. Paycuna waquilantaga alitam yachrachipäcug Diospita, nätan masga yachrachipäcug “Señalächicurçayrag, jinaman Moisés isquirbinganta lapantarag cäsucurçay” nirmi. Chayta chrasquicurmi, Galaciachru Jesusman yupachicugcunaga “Razonchri chayga” nir cäsucuyta galayarärinag. Chayta mayarur Pabloga aliscam laquicusha, chaymi cay cartata isquirbira paycunapag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

## Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

**1** <sup>1</sup>Noga Pabloga cä Jesucristopa, jinaman Tayta Diospa cachran ruragmi. Tayta Diosmi Jesucristotaga wanushapitas cawacächimura. Manam nogaga cä runacunapa cachran ruragchu. <sup>2</sup>Noga Pablom, isquirbiyämü cay cartata. Nätan caychru cayag Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi chaychru Jesusman yupachicug gotucagcunataga cayta nipäcug: <sup>3</sup>Munayniyog Jesucristo, jinaman Dios Taytanchi cuyapälär ima-aygachrüsi yanapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui. <sup>4</sup>Jesucristoga wanura juchanchicunapita, jinaman cay lutan cawaypita jorgamänanchipagmi, chaynuy wanura Tayta Diosninchimunangannuy cawanapagmi. <sup>5</sup>Chauraga

alawasha cachun Tayta Diosga imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

## Jucnuy willapataga ama chrasquicurçaychu

<sup>6</sup>Noga cayä mayacasham, jinaman laquisham gamcuna manas alä unayta Diospita raquicarçayangaypita. Payga cuyapälarmi gamcunata acrapäcushuray Cristopa razoncag willapan ningannuy cawapäcunaypag. <sup>7</sup>Jesucristopa chay razoncag willapantam waquincunaga lutanman muyurçayächin, chaymi pantacarçayächishunqui. <sup>8</sup>Nätan yachrachipäcungagpita, nogacunas u jana pachapita juc angelsi jucnuy willapata willapäcushurniquiga pi carsi cachun nina wayichru cunchuchisha. <sup>9</sup>Unaysi nipäcuragmi, canansi yapay niyärishay: Yachrachipäcungagpita pisi jucläsi willapata

yachrachipäcushugniqui cachun nina wayichru cunchuchisha nipäcuragmi. <sup>10</sup>Nätan nogaga manam munä runapita alipag ricasha caytachu, antis Diospita alipag ricasha caytam. Nätan runacunapita alipag ricasha cayta munarga manam Cristopa servigninragchu cä.

**Ali willapata willapacuyä Dios  
nimangannuylam**

<sup>11</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna cayta niyärishay musyapäcunaypag: Chay ali willapa musyachipäcungagtaga manam quiquipa yarpayläpitaachu rimarä. <sup>12</sup>Chay ali willapata manam pi runas yachrachimarachu ni “Willapacamuy” nimarapishchu, antis Jesucristo quiquinmi nogataga yachrachimasha. <sup>13</sup>Gamcunaga nämi mayacurcaray Israel castäcuna yachrachipäcungannuylla cawangätas. Chayinga Diosman yupachicug gotucagcunatam gaticachrag cä, nätan tarirurmi wanuchiypa ushag cä. <sup>14</sup>Chay Israel castäcuna yachrachingannuylla cawar lapan yachrachig-mayicunapitas mas cäsucuginmi carä, jinaman manchapacuytam cäsucug cä unay awillücuna yachrachipäcungantam. <sup>15</sup>Nätan Tayta Diosga quiquin munarmi cuyapämälär acramasha mamäpa pachranpita-pacha. <sup>16</sup>Chaypitaga cuyapälartan gayamasha Dios-mayin Jesucristota reguenäpagsi, jinaman ali willapata juc casta runacunata willapacunäpagsi. Chaura nogaga manam pi runatas tapucurächu. <sup>17</sup>Ni manatan jegarächu Jerusalentas Jesuspa cachran ruragcunaman tapucugsi nogapita mas naupacag carcayaptinsi, antis aywacurä Arabiatam. Chaypitaran cutimurä Damascoman. <sup>18</sup>Chaypita nä quima wata pasashachrüan jegarä

Jerusalenta Pedrowan rimag. Paywan capäcurä chrunca pichgayog junaglam. <sup>19</sup>Chaychru manam tincurächu Jesuspa waquin cachran ruragcunawan. Tincuräga Jesuspa wauguen Santiagolawanmi. <sup>20</sup>Cayta isquirbiyämü Diospa naupanchrümi jinaman razoncagtam, manam casquitachu. <sup>21</sup>Chaypitaga aywacurä Siriapam jinaman Cilicia ninganpam. <sup>22</sup>Chaymi nogataga Judeachru Jesusman yupachicug gotucagcunaga mana reguepäcamarachu. <sup>23</sup>Antis nogapitaga mayaylam mayacurcag cay nipäcugta: “Wanuchimänanchipag naupata gaticachrämaginichim cananga Jesusman yupachicunapag willapacuyan, payga usharuylatam munamaranchi” nipäcugta. <sup>24</sup>Chaura alawapäcura Diostam cushicuypita nogapa janä.

**2** <sup>1</sup>Chaypitaga chrunca chruscuyog wata pasashachrüan yapay jegarä Jerusalenta Bernabëwan. Nätan Titos nogawanmi aywara. <sup>2</sup>Nätan jegaräga Dios “Ayway” nimaptinmi, ima-ayga rurangäsi, jinaman canan rurayangäsi mana manacagpag ricasha cananpag. Jesusman yupachicugcunachru mandagcunalawan rimarä imanuyta juc casta runacunata ali willapata willapacuyangätas musyachinäpagmi.

<sup>3</sup>Chaychrüga manam nogawan cayag Titotas, Israel casta mana cayaptinsi “Señalächicuyrag” nipäcurachu. <sup>4</sup>Nätan chaychru chay mandagcunawan rimararcayaptimi pacaypa yaycarärimunag, Jesusman yupachicugtcucguna juc ishca, Jesuspa munayninchru imaynuy cawarcayangätas mayarcärir, “Unay cawapäcungannuylla cawapäcuy” nipäcamänanpag. <sup>5</sup>Chay nipäcamaptin manam pasay chrasquicurcarächu gamcuna chay razoncag ali willapa ningannuy cawapäcunaypag.

<sup>6</sup>Nätan Jesusman yupachicugcunachru chay mandagcunaga rimangäpitaga “Au, chaynuymi” nipäcamaram. Manam imas mushogtaga nipäcamarachu. Nätan nogataga paycuna imanuy yachrapäcungansi imanuy capäcungansi manam imas gocamanchu Diospagga pi maysi chaynuylam canchi. <sup>7</sup>Antis imas nipäcamänan trucaga tantiarärin juc casta runacunaman ali willapata rimanäpag Dios cachramasha cangantam. Nätan Pedropitas tantiarärin Israel castata willapacunapag Dios nisha cangantam. <sup>8</sup>Chaura Diosninchiquiquinmi cachrara Pedrotaga Israel castacunaman, nätan nogatas quiquin Diosmi cachrarayäman juc castacunaman. <sup>9</sup>Chaura Jesusman yupachicugcunachru chay mandagcunaga Santiagos Pedros Juansi Dios nimasha canganta tantiarärirga goräriman maquintam nogatawan Bernabëta. “Lapanchichrau uryashun” nir, nogacuna juc casta runacunaman aywapäcunäpag, nätan paycuna Israel castacunaman aywapäcunapag.

<sup>10</sup>Nätan juclaylatam paycunaga nipäcamara. Chayga cara mana imaynagcunata yanapapäcunäpagmi. Nätan nogaga paycunata yanapayä yarpaylapam.

#### **Nogaga Pedrota Antioquiachru piñaparämi**

<sup>11</sup>Nätan Antioquía marcaman Pedro chraramuptin cäranchrümi nirurä, juc ishca rurayangancunapita. <sup>12</sup>Payga naupata micunag juc casta runacuna Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi, nätan Santiago cachrangan Israel castäcuna chraräriptinga raquicarunagmi chay juc casta runacunawan mana micunapag. Chaynuy jinanag “Señalächicuyrag” nigcunata manchacurmi.

<sup>13</sup>Chaura Israel castacunapita Jesusman yupachicugcunas chayta ricarärirga Pedronuymi rurayta galayarärinag, chaytam Bernabësi yachrapacurunag ishca y shongo cayta. <sup>14</sup>Chaura razoncag willapa ningannuy mana cawapäcuptinmi Pedrotaga lapanpa naupanchru nirä: “Gamga Israel casta cayar, ¿imanirmi juc casta runacunanyu cawayanqui? Chaura chay juc casta runacuna Jesusman yupachicug-mayinchicunanyu cawayarga, amam paycunata Israel castacunanyu cawapäcuy” ninquimanachu.

<sup>15</sup>Gamsi nogasi cayanchi Israelpa castan aywagmi näcinganchipita-pacha, nätan manam juc castacunanyu juchasapapag ricashachu. <sup>16</sup>Noganchiga musyayanchim Moisespa isquirbisham cäsucugcunata juchasapalapagrag Dios ricayanganta, antis “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nishaga carcayan Jesusman yupachicugmi. Noganchis Jesucristoman yupachicunganchipam “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cayanchi, nätan manam Moisés isquirbinganta cäsucunganchipitachu. Chaura Moisés isquirbinganta cäsucugcunaga pisi cayan juchasapalapag ricasharan. <sup>17</sup>Nätan noganchiga juchasapa carmi Cristota ashiranchi, mana juchaynagpag ricasha cananchipag. Nätan chaynuy nisha cayarsi juchäcuyanchiran. ¿Chaura Cristochu juchäcayächimanchi? Manam.

<sup>18</sup>Chaura lutan ruray dëjangäta yapay rurarga juchasapam cayä. <sup>19</sup>Moisés isquirbingancuna cäsucuypagga nä wanushanuymi cayä Dios munangannuy cawayta munar. <sup>20</sup>Jesucristo cruzchru clävasha wanungannuy nishaga juchäcuypagga wanushanuy cayä. Chaura Cristowan cawarmi quiqui

munangätaga mana imatas rurächu. Chaymi cananga Diospa-mayin Jesucristoman yupachicular cay pachachru cawayä, payga alisca cuyamarmi noga raygo wanusha. <sup>21</sup>Chaura Dios cuyapämälär chaynu y rurangantaga nogaga manam manacagpagchu ricä. Nätan Moisés isquirbinganta cäsucunganchipa Dios mana juchaynagpag ricamashaga, chaura Cristoga yangam wanusha.

**Jesusman yupachicug-mayïcuna  
piñapayärishay**

**3** <sup>1</sup>Galacia ninganchru yachrag gotara runacuna! ¿Pimi yachrarärichishunqui casquiyta, razoncag ali willapata mana cäsucurcänaypag? Nogaga Diosninchipita rimapar gamcunata nämí shumag musyachipäcurag gamcuna raygo Jesucristo cruzchru wanunganta. <sup>2</sup>Chaura musyanäpag caylata tapuyärishay: ¿Gamcunaman Santu Espiritu shamura Moisés isquirbinganta cäsucungaypachu icha ali willapata mayacur Jesusman yupachicurangaypachu? <sup>3</sup>Gamcunaga pasay gotaram carcayanqui. ¿Cananga Santu Espiritu munangannuy cawayta galarirayarchu, gangalanta cutirärinqui imatas rurayar runacuna nipäcushungaynu cawapäcunaypag! <sup>4</sup>¿Gamcunaga yangalachu Jesusman yupachicurangaypita ima-aygatas cunchupäcuray? Chaura chay ima-aygatas cunchupäcungayga ama yangalaga cachunchu. <sup>5</sup>Chaura Diosga gamcunaman Santu Espirituta cachramura, jinaman chay Espiritu gamcunachru ima-ayga alitas rurara manam Moisés isquirbinganta cäsucurangaypachu, antis ali willapata mayacur Jesusman yupachicurangaypam.

<sup>6</sup>Nätan Abrahamsi Diosman yupachicunganpam “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cara. <sup>7</sup>Musyapäcunaypag cayta niyärishay: Pi maysi Jesusman yupachicugcagmi “Abrahampa castan” nishaga capäcun. <sup>8</sup>Diosga unaylam Abrahamta musyachira juc casta runacunas Diosman yupachicuptin mana juchaynagpag Dios ricananta. Abrahamta Diosga cay niram: “Gamnuysi yupachicamagcagtam juc casta carcayaptinsi yanapähag” niram. Chay ningantaga musyachimanchi isquirbishachrümi. <sup>9</sup>Chaura cananga Abrahamnuysi Diosman yupachicuranganganpam runacunaga Diospita yanapasha carcayan. <sup>10</sup>Nätan pi maysi Moisés isquirbingancunalamanrag yupachicugga carcayan Diospita lutanpag ricasham. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Moisés isquirbingancunata mana lapalanta cäsucugga canga Diospita lutanpag ricasham” niyanmi. <sup>11</sup>Chaura Moisés isquirbinganta cäsucugcunaga lapansi carcayan juchasapapag ricashalaran Diospitaga. Isquirbishachrüga cay niyanmi: “Pisi mana juchaynagcunaga cawanga yupachicuyälarmi” ninmi. <sup>12</sup>Nätan Moisés isquirbingannuy cawarga manam yupachicunchichu. Chaymi isquirbishachrüga cay niyan: “Pisi chay isquirbishacunata cäsucugga cawachun chaynu cäsucuyälär” ninmi. <sup>13</sup>Nätan Cristoga noganchita jorgarayämanchi Moisespa isquirbishanta mana lapan cäsucuyta atipasham. Chaynu y carga Diospita lutanpag ricasham caranchi. Jinarcumri payga ali cayarsi lutan runa yupay wanura noganchipa trucanchi. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay

niyanmi: “Cruzchru clävashaga wanun pisi lutan runalam” ninmi. <sup>14</sup>Chaynu y wanunganpam cananga juc casta runacunas Abrahamnuysi Diospita yanapasha carcayan, jinaman Jesusman yupachicurganpam Tayta Diosga “Cachramushagmi” ningannuyla Santu Espirituta paycunamansi cachrarayämün.

**Jesusman yupachicugcuna  
Abrahamwan tantiachipäcushay**

<sup>15</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, musyapäcungaynuysi juc runa, runa-mayinwan conträtata rurar, nä firmaräriptinga manam pisi “Cayga manam välinchu” niytas ni yapaytas atipanchu. <sup>16</sup>Chaynuymi Diossi Abrahamwan conträta rurar cay nira: “Castaypitam aywamunga salvacug”. Chaynu y nirga manam achcapagchu nira, antis juclaylapagmi. Chaytaga nira Cristopitam. <sup>17</sup>Mä shumag tantiachipäcushay: Diosga chay conträtachru “Castaypitam shamunga juc salvacug” niram. Jinaman chruscu pachrac quima chrunca wata pasashachrüran Diosga Moiseswan isquirbichira mandashancunata. Nätan chay isquirbinganga manam manacagmanchu chrurasha chay salvacugpita rimanganta. <sup>18</sup>Chaura Diosga Abrahampa castancunata “Goshaymi” ninganta manam gora Moisés isquirbinganta cäsucurganpachu. Antis Diosga “Goshaymi” ningannuyla gorura yupachicurganpam mana imata rurarcayaptinsi.

<sup>19</sup>Chauraga ¿imapagtag välin Moisés isquirbingancunaga? Chayga isquirbicara runacuna juchasapa canganta tantiacurcänapagmi, jinaman caras chay salvacug chrämungancamalam. Nätan Moisesga

angelcuna ningantam isquirbira. Chaytam Moisesga runacunata rimapara. <sup>20</sup>Nätan Diosga quiquinmi rimara Abrahamwanga. <sup>21</sup>Chaynu y carga Moisespa isquirbishancunaga ¿contranchu cayan Dios “Goshaymi” ningancunapagga? Manam. Moisés isquirbinganta cäsucur imaycamas Dioswan cawananchi captinga, chayta cäsucularmi “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cachwan cara. <sup>22</sup>Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan: “Lapan runacunas carcelchrünüymi carcayan jucächüyälär cawapäcur”. Chaynu y cayarsi Jesusman yupachicurga, Dios “Goshaymi” ningancunata chrasquipäcungam niyanmi.

<sup>23</sup>Nätan Jesusman yupachicuna wichan mana chrämungancamaga Moisés isquirbinganta cäsucur caranchi juc carcelchrünüymi. Chaynu yga caranchi Jesús chrämungancamam. <sup>24</sup>Chaura Moisés isquirbinganga aywachimaranchi Cristomanmi, nä payman yupachicurusha “Nä mana juchaynagmi cayanqui” Dios nimänanchipag. <sup>25</sup>Chaura canan nä Cristoman yupachicuyarga, manam cawashun Moisés isquirbinganta lapanta cäsucuyarchu. <sup>26</sup>Antis Jesucristoman yupachicurmi cayanchi Diospa runancunaga. <sup>27</sup>Chaura cananga pisi Cristowan cawarga nä cayan mushog runam. <sup>28</sup>Chaymi cananga Jesucristoman yupachicugga juc castala cayanchi, Israel castas juc casta runacunas, rantisha runas u mana rantisha runas ni olgos ni warmis. <sup>29</sup>Chaura Cristopa runan nä cayarga pi maysi carcayanqui Abrahampa castan aywagmi, jinaman Diosga “Yanapäshaymi”, nipäcushungaynuymi yanapapäshunqui.

**4** <sup>1</sup>Mä caynuypa tantiachipäcushay: Juc runapa churin tacsala cayangancama juc rantisha

runanuylaran cayan, taytanpa ima-aygansi paypag canan cayaptinsi. <sup>2</sup>Jinaman chay walashga cayan cuidagninpa maquilanchrüran taytan “Chay watacamam cuidanqui” ningan aypamungancama. <sup>3</sup>Chay walashnuylaran noganchis naupataga caranchi, Israel castanchicuna ningalanta cäsucur. <sup>4</sup>Nätan salvacug shamunan wichan ayparamuptinga, chay Salvacugtaga juc warmin gueshyacurura. Diosga chay Dios-mayinta cachramura Moisés isquirbingancunata cäsucunanpagmi. <sup>5</sup>Payga aywamusha chay lapan cäsucuyta mana atipasham chaypita jorgamänanchipag, chaynuypa Diospa castan cananchipag. <sup>6</sup>Chaura Diosga nä castanpag ricapäcushurniquim cachramura gamcunaman Santu Espirituta. Chay Santu Espiritum cananga “Taytalä” nircayächishunqui. <sup>7</sup>Chaura cananga manam Moisés isquirbingannuychu cawapäcunqui. Antis Diospa castan cayarga paywanmi cawapäcunqui, gamcuna raygo Dios chaynuuy rurarayaptinga.

**Unay cawapäcungaynuypa ama yapay cawapäcuychu**

<sup>8</sup>Nätan unayga gamcuna Tayta Diosta mana reguepäcungaycamaga imamansi yupachicurcaray “Caymi diosni” nirmi. <sup>9</sup>Nätan gamcuna Tayta Diosta nä reguerarcayarga, jinaman Tayta Diospitas nä reguesha carcayarga jimanirtag unay cawapäcungaynuuy yapay cawarcayanqui, chaynuuy caway salvacunapag mana väliyaptinga? <sup>10</sup>Gamcunaga yapaymi jamana junagcunachru jamashun, llullu quilla fiestacunata rurashun, chay jatun fiestacunata rurashun, jinaman “Watachru imata runanäpag” niyangantas “Rurashun” nircayanqui.

<sup>11</sup>Chaynuuy rurapäcuptiqui aliscam laquicuyä “Yangachr alisca paycunachru uryarä” nir.

<sup>12</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganuynar cawapäcuy. Nogaga Israel casta cayarsi cawarä gamcunanuy. Nätan gamcunaga manam ima lutantas rurapäcamaraychu. <sup>13</sup>Gamcuna musyarcayangaynuysi, nogaga wamagta chrämur gueshyayarmi ali willapata willapapäcurag. <sup>14</sup>Nätan gamcunaga gueshyayangäta musyarcayarsi manam manacagpagchu ricapäcamaray ni manatan gargaripäcamaraypishchu. Antis chrasquipäcamaray Diospa angelnintanuymi, jinaman quiquin Jesucristotanuymi. <sup>15</sup>¿Chaynuuy cuyacug carcayangaypita cananga imanaräinquitag? Gamcunaga “Ñawiquita goramay” niptisi jorgonala captinga gorärimanquimanchri cara. <sup>16</sup>¿Cananga chay razoncagta nirurga contrapartiquicunamanachu muyurü?

<sup>17</sup>Chay lutanta yachrcayächishugniquicunaga yangalam cuyagtucurcayäshunqui. Paycunaga chaynuuy jinarcayäshunqui nogapita nä raquircärishurniqui paycunata cuyapäcunay raygom. <sup>18</sup>¿Alisca alim runapita lapan shongonpa cuyasha cayga! Nätan gamcunaga chaynuylam cuyarcayämanquiman gamcunawan captisi u caruchru captisi. <sup>19</sup>Cuyay wamraläcuna, yapaymi mana alichu cä gamcunapita. Juc warmi gueshyacunapag nanaywan alisca nacagnuysi cayä. Nätan chaynuylam cayäshag Cristoman razonpa yupachicurcangaycama. <sup>20</sup>Canan cayämanga gamcunawan mas shumag tantiachipäcunagpag. Nogaga gamcunapita manam ima runanäsi musyacanchu.

<sup>21</sup>Chaura Moisés isquirbingannuy cawayta yapay galarirayagcuna mä

cayta niyärimay: ¿Gamcunaga manachu mayacurcaray Moisés isquirbinganchru cay niyanganta? <sup>22</sup>Chayga cay niyanmi: Abrahampa ishcaymi churin cara. Jucmi cara servignin rantisha warmichru, nätan jucagmi quiquinpa warminchru. <sup>23</sup>Chay rantisha warmichru Abrahampa churinga cara quiquin munaptnimi, nätan quiquinpa warminchrüga churin cara Dios “Churiqui cangam” nisha captinmi.

<sup>24</sup>Cay ishcaymi warmicunapita rimarga tantiarcaychig ishcaymi conträtapitam. Agar warmiwanga tantianchi Sinaí ningan gotuchru Dios conträta rurangantam. Chaymi Moisés isquirbingannuy cawagcunaga carcayan ‘Agarpa wawan’ nisha. <sup>25</sup>Agarga cayan ‘Sinaí gotu’ nisham. Chay gotuga cayan Arabiachrümi, jinamansi Agarga cayan. Canan cayag ‘Jerusalén Marca’ nishatan. Chaymi chaychru yachragcunaga Moisés ningannuy cawarcayan, Agarpa wawannuy capäcur. <sup>26</sup>Nätan jana pachachru cayag Jerusalén marcaga cayan ‘Sara’ nisham. Chaymi noganchiga cayanchi ‘Sarapa wawan’ nisha. <sup>27</sup>Chaypitaga isquirbischachru cay niyanmi:

“Cushicuy, gam mana wachray yachrag warmi.

Cushicuypita gapariy mana wachray nanayta musyag warmi.

Chay wicapasha warmipaga mas ahecam wawan canga chay gowayog warmipitaga” niyanmi.

<sup>28</sup>Chaymi Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganchiga cayanchi Diospa runan Isaacnuy, Dios munangannuy cawag car. <sup>29</sup>Nätan Abraham munangannuy näcimug Ismaelchu chregnipara Santu Espiritu munangannuy näcimusha Isaacta.

Chaynuy, canansi chregnipämanchi ‘Agarpa wawan’ nishacunaga chay ‘Sarapa wawan’ nishacunata.

<sup>30</sup>Chaypitaga isquirbischachrüsi cay niyanmi: “Gargariy wawantinta chay rantisha Agar warmita. Chaypa wawanga manam Abrahampa imantas raquinacungachu Sarapa wawanwanga”.

<sup>31</sup>Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganchiga manam canchi rantisha ‘Agarpa wawan’ nishachu, antis ‘Sarapa wawan’ nisham.

#### Cawapäcuy Santu Espiritu munangannuy

**5** <sup>1</sup>Chaura Moisés isquirbingannuy cawaypita Cristo nä jorgorarcayäshuptiquiga chaynuy alila cawarcayay. Ama yapay chay unay cawapäcungaynuyga cawapäcuychu.

<sup>2</sup>Shumag mayapäcamay, cayta niyärishay: Yapay chay señälächicuyman cutiräriptiquiga, gamcuna raygo Cristo ima-aygatas rurangan manam imapagsi välinchu.

<sup>3</sup>Yapay niyärishay: Pi maysi señälächicucagga imanaypanuy, Moisés lapan isquirbinganta cäsucuchun. <sup>4</sup>“Gamcunaga Moisés isquirbinganta cäsunganchipam, Dios mana juchaynagpag ricamäshun” nircayanquim. Chaynuy nirga cuyacug Cristopita nämi raquicarärinqui, jinaman Tayta Dios yanapapäcushunaytas manam munapäcunquichu. <sup>5</sup>Nätan noganchiga Santu Espiritu yanapämasham jinaman Jesusman yupachicurmi shuyarayanchi “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cananchita. <sup>6</sup>Chaura Jesucristowan nä cayashaga manam välinchu señälächicushasi u mana señälächicushasi. Antis väliyanga Jesusman yupachicuy, jinaman cuyanacur cawaymi.



<sup>7</sup>Gamcunaga nä alim cawarcayaray jupitag “Chay razoncag willapa ningannuyga ama cawapäcuychu” nirärishunqui? <sup>8</sup>Chay jucnuyta yachrachishugniquicunaga manam gayapäcushugniqui Diospa cachramushanchu capäcun. <sup>9</sup>Musyanganchinuysi ichic levaduralam mäsataga jacarichimun. Chaynuymi chay ichicla yachrachipäcushungaysi lapayta pantacararcayächishunqui. <sup>10</sup>Nogaga taytanchiman yupachicuyämi, gamcuna chay lutan rurarcayangaypita tantiacurcur Diosman cutipäcunayta. Nätan chay pantarcayächishugniquicunaga pi carsi “Cunchuchisha cachun” nisham canga. <sup>11</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, sichush noga yachrayächiman señälächicuypita, chauraga manam chregnipasha cämanchu Israel castäcunapita. Chaynuy yachrachirga cruzchru wanug Cristota manacagpagchri ricachiman. <sup>12</sup>Nätan chay “Señälächicuyrag” nigcunaga, antis juclam cuchuchicarärinman tänanpita, mana masta nircayäshunaypag. <sup>13</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, gamcunataga, Diosninchijorgorarcayäshunqui Moisés isquirbingannuy cawaypitam. Nätan chaynuyga jorgorarcayäshunqui manam quiquiquicuna munapäcungaynuyla cawapäcunaypagchu, antis cuyanacur yanapänacur jucniquis jucniquis cawapäcunaypagmi. <sup>14</sup>Nätan Moisés isquirbingancunataga lapalanta cäsucunchi juclaylata rurarmi. Chayga “Runa-mayiquita cuyay quiquiquita cuyacungaynuy” niyanmi. <sup>15</sup>Nätan quiquiquicama algonuysi jagchrinacurga, micanacurga quiquiquicamam ushanacarärinqui.

#### **Santu Espiritu munangannuy ruray**

<sup>16</sup>Chauraga cawapäcuy Santu Espiritu munangannuy, nätan ama

cawapäcuychu quiquiquicuna munapäcungaynuy lutancunata rurayarga. <sup>17</sup>Chay lutan ruray munayga contranmi cayan Santu Espiritupagga, nätan Santu Espiritus contranmi cayan chay lutan ruray munaypagsi. Chaynuy carga contram capäcun. Chaymi munanganchita mana rurayta atipanchichu chay Santu Espiritu lutan munanganchita mana rurachiptin. <sup>18</sup>Nätan Santu Espiritu munangannuy cawapäcurga nä manam Moisés isquirbinganta cäsucurchu cawapäcunqui.

<sup>19</sup>Nätan naupatanuysi juchäcuyälar cawagga aygas regueypam capäcun. Chaycunaga cawapäcun caynuymi: warmin warminmi, u olgon olgonmi, ima-ayga ganra juchatas mana yamaypam rurapäcun. <sup>20</sup>Imancunatas Diostanuymi ricapäcun, pitas maltam rurapäcun, jinaman cawapäcun, chregninacurcayarmi, ashlinacurcayarmi, cëlanacurcayarmi, imapitas piñäcurcayarmi, maganacurcayarmi, sentichinacurcayarmi, Jesuspita lutan yachrararcayächirmi. <sup>21</sup>Chaypitas cawapäcun chriquicuyarmi, shincacularmi, mana yamaypa micuyarmi, jinaman ima-ayga lutancunatas masta rurarcayarmi. Naupata nipäcungagnuy yapay niyärishay: Chaynuy cawagcunaga manam Diospa munayninchru imaysi cawapäcungachu.

<sup>22</sup>Nätan Santu Espirituga yanapan pitas maytas cuyacug caytam, cushisha caytam, piwan maywansi gasila cawaytam, ima-ayga captinsi awantacug caytam, jinaman ali shongo caytam, cuyapäcug caytam, ningannuyta imatas ruraytam, <sup>23</sup>jinaman capäcun manshucamam, amachacugcamam. Chaynuy cawaytaga manam pipa mandashansi “Ama

chaynuyga cawaychu” ninchu. <sup>24</sup>Nātan Jesucristopa runancunaga chay ima-aygatas lutan ruraycunapagga nā wanushanuyymi capācun. <sup>25</sup>Chaura nā Santu Espiritu munangannuy cawayarga pay munangannuyla cawayāshun. <sup>26</sup>Nātan ama cashunchu warmitucugga u olgotucugga, ni jucninchis jucninchis sentichinacurcayarga, u chriquinacuyarga.

**Diosman yupachicurcayarga yanapānacur cawapācuy**

**6** <sup>1</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, pisi juchaman ishquipācuruptinga, gamcuna Santu Espiritu munangannuy cawayagcuna rimapapācuy shumagga Jesusman cutinanpag. Chaynuyga rurapācunqui “Capazchri nogas ishquirīman” nirmi. Quizāmi gamsi ishquirunquiman ima juchamansi. <sup>2</sup>Nātan gamcunaga ima-ayga captinsi jucniquis jucniquis yanapānacurcay. Chaynuy rurarga Cristo nimanganchitam nā cāsucurcayanqui. <sup>3</sup>Nātan pisi mana imas cayar “Nogalam aliga cayā” nir alawacugga, quiquinmi lutanta ruracuyan. <sup>4</sup>Antis naupataga quiquiquicuna imanuy cawarcayangaytas shumag tantiacurcay. Chaura ali carga shongolaychrūmi “Alim cayā” ninquiman, nātan amam jucchrūga. <sup>5</sup>Noganchiga jucninchis jucninchis, rurashun Diosninchi ruranchipag nimanganchita. <sup>6</sup>Nātan pisi Diospita yachracugga, chay yachrachignin runata imawansi capunganwanmi yanapanman. <sup>7</sup>Chauraga ama lutanta ruracurcaychu. Diospitaga manam pisi puclacunchu. Imanuyi ruraray chaynuyymi Diosga rurashunqui. <sup>8</sup>Nātan naupatanuyi juchācuyālar cawagga cunchuchisham canga. Chaynuytan pisi Santu Espiritu munangannuy cawagsi Dioswan imaycamas cawanga. <sup>9</sup>Chauraga chaynuy alita rurayar

cawayāshun. Mana guellanālar rurashaga, Diosninchi cutimur ali ruragpagmi ricamāshun. <sup>10</sup>Chauragar cawayanganchicamaga alipa ricayāshun runa-mayinchicunata, nātan masga Jesusman yupachicug-mayinchicunata.

**Pablo cushicun Cristowan cawarmi**

<sup>11</sup>Shumag rircāripācuy, noga quiquimi isquirbiyāmū cay cartata jatun letrawan.

<sup>12</sup>Chay “Señalāchicur-ran aliga cashun” nircayāshugniquiga, imanaypa ayganaypas munarcayan señalāchicurcānayatam. Chaynuy rurarcayan cruzchru wanusha Cristopa janan mana chregnipasha capācunan raygom. <sup>13</sup>Nātan chay señalāchicushacunaga Moisés isquirbingan cāsucuyta mana atiparcayarmi, gamcunata “Señalāchicurcayrag” nircayāshunqui, “Rurachiyimiga” nir, olgotucurcānan raygom. <sup>14</sup>Chaypitaga manam nogaga olgotucūchu. Antis cushicūga cruzchru wanusha Munayniyogninchi Jesucristopitam. Pay chaynuy wanunganpam runacuna lutan ruranganta nā mana rurāchu, ni rurayūmanrag nīpishchu. <sup>15</sup>Chaymi Cristopa runan cashaga señalasha caysi, u mana señalasha caysi mana vālinchu. Antis vālinga Diospa runan caymi. <sup>16</sup>Chay nircayangagnuy cawagga pisi Diospita shumagla cawachisha, jinaman yanapasha cachun. Chaynuy cawagcunam razonpa Israel castaga carcayan.

<sup>17</sup>Cananpitaga manam munāchu pi piñācachimānanta. Nogapa cuerptūga cayan siray siraylam Taytanchi Jesucristopa janan magapācamangan.

<sup>18</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, Munayniyogninchi Jesucristo cuyapālar ima-aygachrūsi yanapāshunqui. Chaynuy cachun.

# EFESOCHRU YACHRAGCUNAMAN PABLO CARTACUNGAN

Naupata shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Leyiy Hechos libritas capítulu 19. Jinaman capítulu 20.13-38 cama. Chaura Pabloga quima watam yachrara Efeso marcachru. Chaychru quima watantin Diospita yachrachiptin achcam runacuna Jesusman yupachicuyta galayarärira. Chaypita mas guepamanga juc runam chrarunag Diospita yachrachig. Paysi alitam yachrachira. Chaura Pabloga aliscam cuyara Efeso chru runacunataga. Chaypita mas guepaman Romachru mandagcuna carcelman wichrgaräriptinsi, Pabloga Jesusman chay yupachicug-mayincunataga manam gongarachu, antis chaynuylam cuyayara paycunataga. Chaymi cay cartatas isquirbira. Payga isquirbira cay nirmi: “Jesusga aliscam cuyayämanchi. Chaura alita rurayar cawashun, gamcunaga yalipäcunquim Asyagtaga Jesús yanaparçayäshuptiquiga” nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

## Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

**1** <sup>1</sup>Noga Pabloga Dios munaptinmi Jesucristopa cachran rurag cä. Chaymi isquirbiyämü cay cartata Efeso chru Diospa raquishancuna Jesucristota chaynuyla cäsucugcunapag. <sup>2</sup>Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

## Caycunatam Diosga noganchipag rurasha

<sup>3</sup>Munayniyogninchi Jesucristopa Dios Taytan cachun alisca ali nisha. Payga Cristowan canganchipam caycunata rurasha yanapänanchipag, chaynuypa pay munangannuy ali cawananchipag.

<sup>4</sup>Chaura naupata Diosga acramasha canchi Cristopam manaragsi cay pachata camalar, paypa naupanchru paylapag raquisha, jinaman mana juchaynag cananchipag. <sup>5</sup>Chaypitas payga cuyacug carmi nä unaylapita pinsiarura castanpag ricasha cananchipag Jesucristopa. Chaynuy cananchita quiquinmi munara. <sup>6</sup>Chay alisca alisca cuyapämanganchipitam chaynuyla alawayanchi Tayta Diosta, nätan payga cuyamarlanchim rurasha noganchipag chay tucuy ima-aygatas alisca cuyashan Jesús ruranganpa. <sup>7</sup>Chaypitas payga alisca alisca cuyapämarlanchim jucpa munayninpita jorgamasha canchi, jinaman juchanchipitas perdonämanchi Cristo yawarninta jichrar wanunganpa. <sup>8</sup>Chaynuytan lapalan tucuy

yachracuytas, jinaman alisca ali tantiaytas yanapämasha canchi. <sup>9</sup>Manapitas musyachingantam, cananga musyayächimanchi imata runanantas unaypita pinsiangannuylla. <sup>10</sup>Nätan “Chay rurashagmi” ninganta ruranan wichancunaga, Diosga lapantam ima-aygatas gotunga Cristopa munayninman mandananpag, jana pachacunachru cayagcunatas jinaman cay pachachru cayagcunatas.

<sup>11</sup>Diosga Cristopam nogacunata acrapäcamasha paypag capäcunapag unay pinsiangannuylla, payga ima-aygatas ruran quiquin munangannuylla. <sup>12</sup>Chaynuy rurara Diosga, nogacuna Israel casta naupata Cristoman yupachicugcuna, chay alisca ali canganpita alawapäcunapagmi.

<sup>13</sup>Nätan gamcuna juc castacunas Cristopita mayacurcaraymi razoncag willapata, chay salvacugpita willapata. Chauraga Cristota

chrasquicurcangaypam carcayanqui unanchasha “Cachramushagmi” nipäcushungay Santu Espirituwan.

<sup>14</sup>Chay Santu Espiritu ali cawayta yanapapäcushungaypam paypa runan capäcungayta reguercayächishunqui cay pachapita jorgosha capäcungaycama chay alisca ali canganpita Dios alawasha cananpag.

<sup>15</sup>Chaymi munayniyog Jesusman nä yupachicurcayangayta, jinaman Diospa lapan acrashancunata cuyarcayangayta musyarurga, <sup>16</sup>yarpaylapam chaynuylla “Gracias” nicuyä Tayta Diosta nä paywan rimarga. <sup>17</sup>Nogaga manacuyä chay Munayniyog Jesucristopa Diosnintam, chay alisca ali Taytantam, Santu Espirituwan Cristopita tantiachipäcushunaypag, chaynuypa paypita mas shumag musyapäcunaypag. <sup>18</sup>Chaynuy shumag tantiarcärichishurniquiga

musyachipäcushunquim, wanushapita cawacapäcamunaypag acrapäcushungaytas. Jinaman musyachipäcushunquitan acrashan runancunata chay alisca alicunata gongantas. <sup>19</sup>Chaynuytan payman yupachicugcunachru alisca munayniyog cangantas musyachipäcushunqui. Payga alisca munayniyog carmi munayninchru imatas cayächin. <sup>20</sup>Chay munayninwanmi Diosga, Cristota wanushacunapita cawacächimusha, jinaman derëchanman tayachisha jana pachachru. <sup>21</sup>Chay tayachir payga chrurasha lapan munayniyogcunapitas, lapan mandagcunapitas, munayninchru runacunata cachigcunapitas, jinaman lapan ima-ayga jutiyogcunapitas mas munayniyog cananpagmi. Chaynuy munayniyoglam canga canansi mas guepamansi. <sup>22</sup>Chaypitas Diosga lapan ima-aygatas chrurasha Cristopa maquinmanmi, jinamanmi payta chrurasha lapan yupachicugcunapa mandagnin cananpag. <sup>23</sup>Jesusman yupachicug gotucagcunaga carcayan ‘Cristopa cuerpun’ nisham, nätan Cristom cayan ‘uman’ nisha. Chaura payman yupachicugcunaga chay ima-aygatas munayninchru cachigpa maquinchrümi carcayan, ima-aygatas pay munangannuy rurapäcunapag.

#### Diosga salvamasha canchi cuyapämarlanchim

**2** <sup>1</sup>Gamcuna juc casta runacunaga naupata capäcuray juc wanushanuyimi ima-aygas juchäcuywan. <sup>2</sup>Chaypin cawapäcuray Diosta mana reguegcuna rurapäcunganta rurayarmi. Jinamanmi rurapäcuray cay pachachru munayniyog Asyag munanganta. Chayga Diosta mana cäsucugcunatam cananga imatas rurayächin. <sup>3</sup>Lapanchis chaynuymi cawaranchi naupataga

quiquinchi munanganchinuyla, jinaman pinsianganchinuyla. Chaynuy jucha rurag canganchipitam alisca cunchuchisha cananchi cara Diospita waquincunanuysi. <sup>4</sup>Nätan Diosga alisca cuyacug carmi noganchita alisca cuyapämasha canchi. <sup>5</sup>Chaymi payga juc wanushanuysi juchäcuywan cayasha, Cristotawan parëju cawayächimanchi. (Chaura gamcunatas Diosga cuyapälarmi cunchupäcunaypita salvararcayäshunqui.) <sup>6</sup>Chaypitas Diosga Cristotawan parëjum cawacachimasha canchi, jinamanga paywantan tayachimashas canchi munayninchru cananchipag. <sup>7</sup>Payga alisca cuyapämarlanchim ima-aygas noganchipag ruranganwan yanapayämanchi. Chaycunapitaga Jesucristopam mas guepaman mas shumag musyachimäshun. <sup>8</sup>Gamcunataga Dios salvararcayäshunqui cuyapälarmi yupachicurcangaypa. Nätan salvasha carcayanqui manam imatas rurasha capäcurchu, antis Dios quiquin munaptinmi. <sup>9</sup>Chaynuypa salvararcayäshunqui mana maygaysi alitucurcänaypagmi, nätan manam imalatas alita rurapäcungaypitachu. <sup>10</sup>Noganchitaga Diosmi ruramasha canchi, nätan camarayämanchiga Cristopam ali ruraycunata rurananchipag. Chaynuy rurananchipag Diosga unaylapitam nä pinsiashata cachira.

**Cristom Dioswan amistächimasha canchi**

<sup>11</sup>Chauraga yarpachrurcay juc casta runacuna unay imanuy capäcungaytas. Israel castäcunaga, cuerpunchru runawan señälächicushacunaga gayanacurcan “Señalasham canchi” nirmi, nätan gamcunataga

gayapäcushuray “Mana señalashacuna” nirtan. <sup>12</sup>Chaypin wichan gamcunaga capäcuray Cristopita raquicasham, Israel casta runacunapita gargosham, manam gamcunapagchu cara Israelcunawan Dios rimanacur “Goshay” ningansi. Cay pachachru gamcuna cawapäcuray Diospita mana imatas shuyarmi, jinaman mana Diosniynagmi. <sup>13</sup>Nätan cananga Jesucristopam, jinaman yawarninta jichrar wanunganpam chay raquicasha carcayanpita Diosman ashuyachisha carcayanqui. <sup>14</sup>Chaymi cananga shumagla cawayanchi. Paymi Israel castacunapitas gamcuna castapitas juclay castalaman muyuchimasha canchi, chay tapyanuysi raquimagninchita juchrurcachir. <sup>15</sup>Chay tapyanuypa caycunam cara: chregninacuymi, nätan Moisés isquirbinganchru Israel castacuna rurananpag waquin isquirbishacunam. Chaycunatam Cristoga quiquin wanunganwan manacagman muyuchisha. Chaynuypam ishca castapita juc mushog casta runalaman muyuchimasha canchi, shumagla cawananchipag. <sup>16</sup>Chay cruzchru wanunganpam Cristoga chay ishca castacunata Dioswan amistächisha juclay castala capäcunanpag. Chaynuypam chay chregninacuypita illacächisha. <sup>17</sup>Chaura Cristo aywaramurga willapacura chay gasila cawachicug willapatam, gamcuna caruchru cayagcunapagsi, jinaman cercanchru cayagcunapagsi. <sup>18</sup>Chauraga Cristopam nogacuna Israel castasi, nätan gamcuna juc castasi Taytanchiwan ali cawayanchi, jinaman shuyayanchis juclay Espiritula yanapämasham. <sup>19</sup>Chaynuypam gamcunaga nä carcayanqui mana juclä nación runacunay, runapa

marcanchru mana jätucushanuy, antis carcayanqui Dios raquingan runacunanuymi, Diospa runancuna castam. <sup>20</sup>Gamcunaga carcayanqui juc jatun wayi ruracayagnuymi. Chay wayi ruracayagpa cimintunnuymi cayan gamcunapag Jesuspa cachran ruragcuna, jinaman Diospa willacugnincuna yachrachipäcungan. Nätan Jesucristo yachrachinganmi cayan gamcunapag chay wayi sharcuyagpa esquinanman alinnin rumi chrurashanuy. <sup>21</sup>Jesucristo ninganta cäsucugcunaga waranpa waranpam chay wayi sharcuyagnuysi nä ali cawarcayan. Chauraga mirarcayansi, jinaman aliman muyurcayansi Diospa wayinnuysi paylapag lapan capäcunanpagmi. <sup>22</sup>Chaynuymi gamcunas nä Cristowan cawapäcungaypitaga lapaysi waranpa waranpa nä aliman muyurcayanqui Diospa wayinmannuy pay yachrananpag. Nätan payga yachrayan gamcunachru Santu Espiritunpam.

**Gamcuna juc casta runacunata  
willapapäcushay**

**3** <sup>1</sup>Chaynuycananpagmi nogaga Diosta manacuyä. Chaypitam noga Pabloga carcelchrüsi cayä, jinaman Jesucristopa cangäpitam chaypita gamcuna juc casta runacuna raygom.

<sup>2</sup>Gamcunaga nämi fiju musyarcayanqui manacag runa cayaptisi cuyapälär Dios acramanganta. Nogataga Dios acramasha gamcunata ali willapata willapäcunapagmi. <sup>3</sup>Diosga nogatam musyachimasha mana pisi musyanganta. Chaypitaga nämi cay janascachru uchuclata nirarcayag.

<sup>4</sup>Chayta leyipäcurga shumagmi tantiapäcunqui mana pisi musyanganta Cristopita imanuy musyayangätas.

<sup>5</sup>Chayta Diosga manam unay wichan

runacunata musyachishachu. Nätan cananga musyayächin Diospa Espiritunmi Dioslapag cawag cachran ruragcunatawan willacugnincunata. <sup>6</sup>Nätan Dios mana pitas musyachinganga cayan caymi: Israelcuna chrasquipäcungannuy chay juc castacunas chrasquipäcunanmi, juc cuerpuynuysi chay castala capäcunanmi, jinaman Dios nimanganchinuysi Jesucristopa runan lapanchi cananchim. Chaynuycayanchi ali willapata chrasquicurmi.

<sup>7</sup>Nätan nogatam cuyapämälär Tayta Diosga acramasha, munayninwan yanapämaptin chayta willapäcunäpag. <sup>8</sup>Nogataga lapan acrashancunapita mas manacagnin runatam Diosga acramasha, gamcuna juc castacunapag Cristo ima-ayga rurangantas musyachipäcunapag. <sup>9</sup>Jinaman ima-aygatas lapanta camagga acramasha, mana pitas musyachilar unay pinsianganta imanuyya rurayangantas lapan runata tantiachinäpagmi.

<sup>10</sup>Chaynuycay rurara Diosga mayag chayag pachachrüsi munayniyog Asyagta, jinaman chay Asyagpa lutan espirituncunata Dios ima-aygas alisca yachrag canganta Jesusman yupachicug gotucagcuna musyachipäcunapagmi. <sup>11</sup>Chaynuycay rurasha Diosga unay unaypita pinsiangantam, Munayniyogninchi Jesucristo ruranganpa. <sup>12</sup>Chay unaypita pinsianganga caymi cayan: Jesucristoman yupachicur payman mana mancharilar ashuyunanchim. <sup>13</sup>Chaymi gamcunata nipäcug cushisha capäcunaypag. Chauraga cunchuyaptiga valorchacurcay, antis chay cunchuyangäga gamcunapag cachun alisca cushicurcänaypag.

**Tayta Diosta Pablo manacungan**

<sup>14</sup>Chaymi nogaga gongorpacü Tayta Diospa naupanman. <sup>15</sup>Paypa jutintam

janchrarcun lapan casta runacunas, jana pachachrüsi, cay pachachrüsi. <sup>16</sup>Payta nogaga manacuyä alisca ali captinmi. Payga munayniyogmi paypa castancagcunata Espiritunwan calpanchapäcushunaypag.

<sup>17</sup>Manacuyätan yupachicurcaptiqui Cristo munayninchru cachipäcushunaypagsi, jinaman chay cuyanacurcangay juc jachra alisca shumag sapichacushanuy, u juc wayi ali cimintashanuy cananpagsi. <sup>18</sup>Chauraga lapaysi Diospa raquishancuna shumagmi tantiapäcunqui, alisca alisca cuyacug Cristo canganta. <sup>19</sup>Jinaman musyapäcunquitan Cristo alisca alisca cuyarcayäshungaytas. Chaytaga manam lapalantaga tantiayta atipapäcunquichu. Chaynuy manacü Dios munangannuyla razonpa cawagcama capäcunaypagmi.

<sup>20</sup>Chaura Tayta Diosga alicusa munayniyogmi noganchichru ima-aygatas rurananpag. Chaymi payga manacunganchipitas u tantianganchipitas masta ruranga. <sup>21</sup>Pay alawasha cachun Jesucristopa chay yupachicug gotucagcunapita imay imaycamas. Chaynuy cachun.

#### **Diosga gayarayämanchi yanapänacur cawananchipagmi**

**4** <sup>1</sup>Nogasi Dios munangannuy cawangäpitam carcelchru cayä. Chaymi nipäcushay cayta: Gamcunatas Diosga acrapäcushuray pay munangannuy cawapäcunaypagmi. <sup>2</sup>Chauraga capäcuy mana alitucugcama, manshucama, jucniquis jucniquis cuyanacur awantänacugcama, <sup>3</sup>imanuypanuysi juc shongola capäcuy, jinaman gasila cawapäcuy Santu Espiritu yanaparçayäshuptiquiga. <sup>4</sup>Noganchiga cayanchi juclay casta runalam, juclay Espiritulapa munayninchrümi. Nätan Diosga

acrapäcushuray wanushapita cawacämuyлата shuyarapäcunaypagmi. <sup>5</sup>Juclaylam cayan munayniyogninchis, juclaylamanmi yupachicuyanchis, jinaman juclaylatan cayan lapanchipa Taytanchis, juclaylata cäsucurmi bautizacunchis. <sup>6</sup>Nätan juclaylam cayan Diossi. Paylam cayan lapanchita mandamagninchisi, jinaman lapanchiwantan rurayan imatas, nätan lapanchiwantan cayansi.

<sup>7</sup>Nätan noganchitaga lapanchitas cuyapälarimi quiquin munangannuyla Cristoga nä chrurayämanchi junta junta rurananchipag. <sup>8</sup>Caypitaga isquirbishachrüsi cay ninmi: “Jana pachaman jegara carcelchrünuysi cachicugta vencircurmi, jinarcurmi runacunata gora juc juc ruraycunata” ninmi. <sup>9</sup>¿Imaninantatag niyan “Jegaram” nirga? Chaytaga niyan cay pachaman aywamusha captinmi. <sup>10</sup>Chay quiquin aywamuglam jegarayan jana pachamansi ima-aygatas munayninchru cacinanpag. <sup>11</sup>Chaura payga waqintam chrurarayan cachran rurag cananpag, waqintam Dios ninganta willapacug cananpag, waqintam Jesuspita ali willapata willapacur purinanpag, waqintam Diosman yupachicugcunata juc michignuysi ricananpag, waqintam yachrachig cananpag. <sup>12</sup>Chaynuy chay runacunata chrurarayan payman yupachicugcunata yachrachinanpagmi. Chaynuyta Jesusman yupachicug gotucagcuna ali yachragcama capäcunaypag, jinaman yachrarcungannuy cawapäcunaypag. <sup>13</sup>Chaura chaynuypagga lapanchis muyushun Jesuslaman yupachicugmancamam, Diospa-mayin imanuy cangantas mas shumag musyagmancamam, alila cawagmancamam. Chaynuy cawarga muyushun Cristo cawangannuy cawagmanmi.

<sup>14</sup>Chauraga ama nä cashunchu juc wamranuyga ima-ayga yachrachipäcungantas “Razonchri” niyagga. Juc walyaychu imatas waclaman, caylaman aywachin. Chaynuymi chay casqui yachrachigcuna tucuy naypa yachrarayächin alita nirag runacunata pantacächipäcunanpag. <sup>15</sup>Antis cawashun cuyanacur razoncagta rimayar. Chaynuypaga lapanchrümi waranpa waranpa muyushun mandagninchi Cristomannuy. <sup>16</sup>Juc cuerpuchu shumag mogo mogo tincusha cayan yanapänacurcänanpag, chaynuymi Cristoga cuerpuñnuysi cayagcunata shumag tincurayächimanchi chay rurananchicuna ruraypa yanapänacunanchipag, chaynuypa waranpa waranpa mas cuyanacur cawananchipag.

**Unay cawapäcungaynuypa ama cawapäcuychu**

<sup>17</sup>Canan cayta nipäcushay, munayniyog nimasha captinmi, ama nä cawapäcuychu Diosta mana regueg runacunanuyga. Chaycunaga cawapäcun manacaglata pinsiyarmi. <sup>18</sup>Paycunaga tantiapäcunsi lutanlatam, nätan rumi shongo carmi mana musyapäcunchu Dios munangannuy cawaypitas. <sup>19</sup>Chaypitam paycunaga alitas “Lutanmi” nigman, jinaman lutantas “Alim” nigman muyurärirga, ima-ayga lutan ruraytas galacayärin mana yamaypa. <sup>20</sup>Nätan gamcunata manam yachrachipäcushuray Cristopitaga chaynuypa cawapäcunaypagchu. <sup>21</sup>Razonpa paypita mayasha capäcurga, jinaman paypita yachrachisha capäcurga, yachracurarcayanqui Jesús yachrachingantanuy razoncagtam. <sup>22</sup>Chauraga unay cawapäcungaynuypa

cawaytaga dējapäcuy. Chaypinga cawapäcuray shongoycuna munangalanta rurarcayarmi. <sup>23</sup>Antis gamcunaga mushogta pinsiangmancama muyupäcuy. <sup>24</sup>Chaynuypaga capäcunqui ali cawagcamam. Diosga runata camara munangannuy alita rurayar, jinaman mana juchäcuyar cawapäcunanpagmi, razoncag willapa ningannuy. <sup>25</sup>Chaura ama nä mastaga casquicurcaychu. Antis lapaysi nipäcuy runa-mayiquita razoncagta. Noganchiga mushog casta runam canchi. <sup>26</sup>Nätan piñäcurcarsi ama juchäcurcaychu. Amam inti jegarpungancama piñashalaga capäcunquichu. <sup>27</sup>Chaynuyla capäcurga, Asyagtam cunsindirrcayanqui. <sup>28</sup>Suwacug runaga ama nä suwacuchunchu, antis uryayta galayuchun imalatas alicagta, chay imapitas nacatacugcunata imalawansi yanapänanpag.

<sup>29</sup>Ama shimiquicunapita yargamuchunchu lutan rimaycuna, antis yargamuchunga ali rimaycunala, chay mayacugcuna alicagta yachracurcänanpag, jinaman yanapasha capäcunapag. <sup>30</sup>Dios cachramungan Santu Espiritutatag laquicarärichinquiman. Paymi gamcunataga ali cawayta yanaparçayäshunqui Diospa runan capäcungayta reguechicurcänaypag. Payga yanapapäcushunqui cay pachapita salvasha capäcungay junagcamam. <sup>31</sup>Ama gamcunachru cachunchu masga chay ima-aygapitas piñashala cawaycuna, imalapitas piñäcuycuna, piñäcurur lutan rurayaycuna, gaparänacuycuna, pipagsi lutan rimayaycuna, jinaman pipagsi tucuy lutan pinsiyaycuna. <sup>32</sup>Antis capäcuy jucniquis jucniquis alicama, cuyapänacugcama, perdonänacugcama, Cristopa gamcunatas Dios perdonapäcushungaynuypa.



### Dios munangaynu y cawapäcuy

**5** <sup>1</sup>Chauraga Diospa castan carcayarga, imanaypa ayganaypas Dios cawayangannuy cawapäcuy.

<sup>2</sup>Jinaman cawapäcuy cuyanacur Cristo cuyamanganchinuy. Payga cuyamarninchim “Noga wanushag paycunapa trucan” nira. Nätan chay wanungan cayan Diospag juc ofrendanuy, jinaman juc uywata wanurcachir rupachiptin shumag asyayagnuy.

<sup>3</sup>Nätan gamcunata Dios paylapag raquirarcayäshuptiquiga amam ni rimaylas rimapäcunquimanhu: “Noganchicunachru cayanmi warmin warmin, olgon olgon cawayagcuna, ima-aygayog cayarsi mastarag ashiyagcuna, jinaman ima-aygas ganra juchäcugcuna” nirsi. <sup>4</sup>Amatan rimapäcunquichu ima ganra rimaycunatas, ima lutancunatas, ni lutan burlacunatas. Chaynu y rimaycunaga manam alichu, antis shimi quicunaga cachun alicagta rimagcama. <sup>5</sup>Nämi gamcunaga musyarcayanqui pisi, warmin warmin, olgon olgon cawayagcuna, u imatas tucuy juchäcugcuna, u ima-aygayog cayarsi mastarag ashiyagcuna, Cristopa ni Diospa munayninchru mana capäcunanta. (Chay mastarag munayagcunapagga chay munayangancunam diosnin.) <sup>6</sup>Ama piwansi engañächicurcaychu “Cayga razonmi” nir chay casqui rimagcunawan. Chay lutanta rurapäcunganpitam Diosga nä aywamun alisca juyupa cunchuchinanpag chay mana cäsucugcunaman. <sup>7</sup>Chaymi gamcunaga ama pasay rurapäcunquichu paycuna rurangantaga.

<sup>8</sup>Gamcunaga unay cawapäcuray yanauyagchrünuyi juchalachru. Nätan

cananga munayniyogwan capäcungaypam cawarcayanqui achicyagchrünuyi alita rurarcayar. Chauraga cawapäcuy chay achicyagnuyi cayagwan. <sup>9</sup>Nätan achicyagnuyi alita rurayar cawagga cuyapäcugmi, ali ruragmi, jinaman razoncagta rimagmi. <sup>10</sup>Chauraga munayniyog imanuy cawapäcunaytas munanganta shumag tantiarcur rurapäcuy. <sup>11</sup>Amam yanauyagchrünuyi juchalachru cayagcunanuyga manacagta rurapäcunquichu. Antis chay juchäcuyagcunata “Chay rurayangayga lutan ruraymi” nipäcuy. <sup>12</sup>Paycuna pacaylachru rurapäcunganpitaga pengacuy pagmi cayan rimarcuyi. <sup>13</sup>Nätan lapan ima-aygas lutan rurapäcunganta nishaga, chay achquinuyi ali cawagcunata ricarmi tantiarcunganta imanuy cawarcayangantas. Chay lutan rurarcayanganta chay achquinuyi cayag shumag tantiachiptin. <sup>14</sup>Chaymi isquirbishachru ningannuyi:

“Gam punuyagnuyi cayag,  
¡Ricchapäcuy!

Jinaman wanushanuyi juchalachru  
cayagcunapita sharcamuy.

Nätan Cristom shumag  
tantiachishunqui” nipäcug.

<sup>15</sup>Chauraga shumag tantiarcurcay imanuy cawarcayangaytas. Ama cawapäcuychu gotaracunanuyga, antis cawapäcuy musyag yachrag runacunanuy. <sup>16</sup>Timpu cayangancama imanuyannuyi alicagta rurarcayar. Cay wichancuna manam nä alichu cawapäcun runacuna. <sup>17</sup>Chauraga ama capäcuychu gotaracamaga, antis tantiapäcuy munayniyogniquicuna ima rurapäcunayta munayangantas. <sup>18</sup>Amam shincapäcunquichu. Shincarga lutantam imatas rurarcayanqui, antis capäcuy Santu Espiritu munangannuy

cawagcama runa. <sup>19</sup>Jucniquis jucniquis rimapänacurcay Salmoscunawan, himnucunawan, Diospacag cantacunawan. Lapan shongoycunapa cantapapäcuy, alawapäcuy munayniyogta. <sup>20</sup>Tayta Diosta chaynuyla “Gracias” nicurcayay lapan ima-aygapitas, Munayniyogninchi Jesucristo nipäcushungaynuy.

**Warmicuna gowaycunawan caynuy cawapäcuy**

<sup>21</sup>Cristota manchacurga jucniquis jucniquis cäsunacurcay. <sup>22</sup>Gowayog warmicuna gowayta cäsucurcay jana pachachru munayniyogta cäsucurcangaynuy. <sup>23</sup>Gowanga cayan warmipaga pushapagninmi. Chaynuymi Cristosi cayan payman yupachicug gotucagcunapa pushapagnin, jinaman salvagnin. Chay cuerpunnuysi cayag payman yupachicugcunapa. <sup>24</sup>Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunachu paylata cäsucur cawapäcun, chaynuy gowayog warmicunas gowanta cäsucuchun lapanchru. <sup>25</sup>Warmiyog olgocuna, warmiquita cuyapäcuy, Cristo payman yupachicug gotucagcunata cuyangannuy. Chay cuyarmi paycuna raygo Cristoga wanuras, <sup>26</sup>paylapag capäcunanpag, jinaman yacuwan maylashanuysi yachrachinganwan mana juchaynag capäcunanpag. <sup>27</sup>Noviapa cärantachu casaränanpag ima-ayga shumagman muyuchipäcun, chaynuy ima-ayga shumag mana juchaynagman payman yupachicugcunata ruramänanchipagmi Cristoga wanura. <sup>28</sup>Chaynuymi warmiyog olgosi cuyanman warminta quiquinpa cuerpuntanuy. Pisi warminta cuyagga quiquintam cuyacuyan. <sup>29</sup>Manam pisi quiquinpa cuerpuntaga chregninchi, antismi cuerpun ali cananpagga micun, cuidacun. Chaynuymi Cristosi rurayan

payman yupachicug gotucagcunawan, <sup>30</sup>noganchi chay cuerpunnuysi cayagwan. <sup>31</sup>Chaymi olgoga mamanpita, taytanpita raquicanga, warminwan tuma cawacurcänanpag. Chauraga ishcaynin capäcunga juc runanuylam. <sup>32</sup>Chaynuy alisca ali cawaypitaga nircayag, Cristowan payman yupachicugcuna cawarcayanganpitam. <sup>33</sup>Chaura gamcunaga lapaysi cuyapäcuy warmiquicunata, quiquiquicuna cuyacurcangaynuy, jinaman warmisi alinninpag ricachun gowanta.

**6** <sup>1</sup>Churicagcuna, Munayniyog Diosta cäsucurcangaynuy taytayta, mamayta cäsucurcay. Chaynuy cäsucuyga ali ruraymi. <sup>2</sup>Chay galayunancag mandamanganchichrüga “Taytayta mamayta alipam ricanqui” niyanmi. <sup>3</sup>“Chaynuy alipa ricaptiquiga ima-aygachrüsi yanapähaymi, jinaman alisca unaymi cawanqui cay pachachrüsi” niram Diosga.

<sup>4</sup>Nätan gamcuna taytacagga, mamacagga, ama wamraycunata ashipapäcuychu piñäcunanpag, antis cachipäcuyga shumag tantiarcur rurapäcunanpag u rimapäcunanpag yachrarayächir, jinaman Munayniyog Diosninchi yupaysi shumagpa anyaparcayar.

<sup>5</sup>Cay pachachru rantisha runacuna, rantishugniquicunata cäsucurcay manchapäcuypa, jinaman cushisha rurapäcuy Cristopagnuy.

<sup>6</sup>Ruranaycunata rurapäcunqui manam rircararcayäshuptiquiragchu paycuna alipag ricapäcushunaypag, antis Cristota servig carcayarga cushisha lapan shongoypa rurapäcuy Dios munangannuy. <sup>7</sup>Chay imas ruranaycunata rurapäcuy cushisha Munayniyog Diospag rurapäcungaynuy, nätan ama runacunapagnuyлага.

<sup>8</sup>Gamcunaga lapaysi nämi

musyarcayanqui rantisha u mana rantisha carsi chay alita rurapäcungaypita Munayniyog Diospita chrasquipäcunayta. <sup>9</sup>Chaynuymi gamcunas, runacunawan servichicugcuna, taytanchita manchacurga alipa ricapäcuy chay runaycunata mana “Wactam u caytam rurarushay” nirga. Gamcunaga musyarcayanquim paycunapas jinaman gamcunapas jana pachachru munayniyogniquicuna cayanganta. Payga manam “Wacga alim u cayga lutanmi” ninchu pitas. Paypagga lapanchis cayanchi chaynuylam.

**Camaricurcay Asyagta peleachru yalipäcunaypag**

<sup>10</sup>Cananga nätan Jesusman yupachicug-mayicuna, munayniyogpa alisca munayninwan valorchacurcay. <sup>11</sup>Guërrapagchu soldädu camachracun chaynuy gamcunas camaricurcay Dios gopäcushungay lapan armacunawan Asyag engañapäcushuptiqui shayapacurcänaypag. <sup>12</sup>Noganchiga manam pelianchi runacunawanchu, antis pelianchi mana ricapunganchi lutan espirituncunawanmi. Chaycunaga cayan munayniyog Asyagmi, jinaman chay Asyagta manday yanapagnincunam, jinaman chay Asyagpa cachran ruragcunam. Chaycunam cay pachachru runacunata imatas lutanta rurarcayächin. <sup>13</sup>Chaymi gamcunaga juc soldädu guërrapag jacucugnuyi Dios nipäcushungaynuy cawapäcunqui washapäcushunaypag, chay lutan junag chrämuptin, Asyagta nä yalireur, chaynuy alila capäcunaypag. <sup>14</sup>Chauraga cawapäcuy razoncagta razonpa rimayar, juc soldädu cintüranta shumag watacushanuyi, nätan alita rurayar fierru chilicu jaticushanuyi. <sup>15</sup>Nätan

shumagla cawachicug willapata rimapäcunaypag camacushala carmi capäcunqui nä juc soldädu zapatunta shumag jaticushanuy. <sup>16</sup>Chaynuytag Diosmansi yupachicurcay. Yupachicurga gamcuna capäcunqui juc soldädu escüdunwan washacuyagnuyi. Chauraga Asyag ima rurachiyta munapäcushuptiquis manam rurapäcunquichu. <sup>17</sup>Nätan “Cristom salvarayäman” nipäcuy, chauraga capäcunqui juc soldädu cascucushanuyi, jinaman Dios isquirbichingancunaman yupachicurcay, chaycunam cayan Santu Espiritupagga juc soldädupa espädannuy peliapäcunaypag. <sup>18</sup>Nätan Santu Espiritu yanaparçayäshuptiquiga imaysi chaynuyla Dioswan rimarcayay. Jinaman chaynuyla manacurcayay Diospa lapan raquishancunapag. <sup>19</sup>Manacurcay nogapagsi, mana musyapäcungan ali willapata mana mancharilar ali willapäcunäpag. <sup>20</sup>Nogataga chaypagmi Dios cachrarayäman. Nätan chaypitam canan carcelchrüsi cayä. Chauraga manacurcay Diosta, mana mancharilar paypita ali rimanäpag.

**Nä ushanäpag caylata niyärishay**

<sup>21</sup>Cuyay wauguenchi Tiquicom imanuy cayangätas ima rurayangätas musyachipäcushunqui. Payga cayan Munayniyog Dioslata servigmi. <sup>22</sup>Chaypagmi payta cachramurä gamcunaman, imanuy carçayangätas musyachipäcushunaypag jinaman cushicurcunaypag.

<sup>23</sup>Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo lapaycunata gasilata cawachipäcushunqui, cuyanacuyagta, yupachicuyagta. <sup>24</sup>Jinaman Munayniyog Jesucristo ima-aygachrüsi yanapächun chaynuyla cuyayagcunata pitas maytas.

# FILIPOSCHRU YACHRAGCUNAMAN PABLO CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Naupata leyy Hechos libruchru capítulu 16.11-40 cama.

Pablota soldäducuna nä Romachru mandagman chrarärichiptinga cachipäcura juclä wayichrümi, manam carcelchrüchu. Chaytam Filiposchru Jesusman yupachicugcunaga mayapäcusha jinarcurmi shuntapäcusha golgueta. Chaypitam cahracarärira Epafroditota chay golgueta apananpag. Nä chrarur Epafroditoga unaylaran cara Pablowan, jinarcurmi gueshyasha juyupa. Chaypitaga nä wanunayagtam Diosga cuticächisha. Nä cuticaruptin Pabloga “Cutiy cachramushugniqui runacunaman, paycunaga fijus wanushachur cansi” nirga laquishachr carcayan. Niptinmi Epafroditoga “Äri” nir cutira. Chaypinmi cay cartata rurarcur Pabloga apachira Filiposchru Jesusman yupachicugcunapag. Epafrodito cutiptin cahraram Timoteotas aywapäcunanpag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

## Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

**1** <sup>1</sup>Noga Pabloga Timoteowan Jesucristotam servipäcü. Chaymi nogaga cay cartata apayächimü Filipos marcachru Diospa lapan raquishancuna Jesucristowan cawarcayagcunapag. Jinaman apayächimütan mandagniqui-cunapagsi, nätan gamcunachru runacunata atendipäcunanpag chay acrashä runacunapagsi.

<sup>2</sup>Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo alisca cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

**Nogaga chaynuylam Diosta  
“Gracias” niyä gamcunapita**

<sup>3</sup>Gamcunapita yarpachracurga imay aygaysi Diosnätaga chaynuylam

“Gracias” nicüyä. <sup>4</sup>Nätan imaysi Dioswan rimarga chaynuy cushishalam manacüyä gamcunapagsi. <sup>5</sup>Nogaga chaynuy manacüyä Jesusman yupachicurangay junagpita-pacham canancamas, chay ali willapa willapacuyta yanapapäcamaptiqui.

<sup>6</sup>Nogaga chaynuy manacüyä Dios yanaparcayäshungayta shumag musyarmi. Payga chay ali rurayta galayararcayächishurniquiga waranpa waranpam muyuchipäcushunqui alila ruragman Jesucristo cutimunan junagcama.

<sup>7</sup>Nogaga aliscam cushirayä Dios chaynuy yanapapäcushungaypita, jinaman lapaytam cuyarcayagsi. Dios cuyapämälar “Ali willapatam willapacunqui” nimanganta willapäcunäpag yanapapäcamangaypita,

carcelchru willapacuptisi  
yanapapacamangaypita, chay  
mandagpa naupanchru ali willapata  
välichertisi u “Cay ali willapaga  
razoncagmi” nir runacunata  
musyachiptisi yanapapacamangaypita.  
8Diosga shumagmi musyayan  
gamcunata alisca wamayarcayangagta,  
jinaman Jesucristonuy gamcunata alisca  
cuyarcayangagtas. 9Nätan gamcunapag  
Diosta manacuyä jucniquis jucniquis  
mas cuyanacurcänaypagmi, Diospita  
mas shumag musyagman  
muyupäcunaypagmi, jinaman ima ali u  
ima lutan cangantas mas shumag  
tantiagman muyupäcunaypagmi.

10Chauraga shumag tantiarcurmi  
rurapäcunqui alita. Chaynuy alita  
rurayar cawapäcuptiquiga Cristo  
cutimur manam piñapapäcushunquichu.

11Chauraga alita rurarcayar cawapäcuy.  
Nätan chaynuy alita rurayarga  
cawanchi Jesucristo yanapämasham.  
Chaura nogaga chaynuy manacuyä  
gamcuna ali cawapäcungaypa Dios  
alisca alipag ricasha, jinaman alawasha  
cananpagmi.

#### **Cananga willapapäcushay caychru imas pasayangancunapitam**

12Jesusman yupachicug-mayicuna,  
caytas musyapäcunaytam nogaga  
munayä. Caychru chay ima-aygas  
nogata pasamangancunawanga mas  
chranin runacunam chay ali willapata  
mayacarärin. 13Chaura nä shumagmi  
muyarcayan cay Romachru reypa  
wayin cuidagcunas, jinaman juc  
runacunas Cristopa janan cay carcelchru  
cadenawan watasha cayangäta. 14Nätan  
Jesusman yupachicug-mayinchicunaga  
cay carcelchru cayangäta musyarcayarsi  
nachrga lapanmi mana mancharilar  
willapacurcayan alisca chay ali  
willapata, Munayniyog Diosninchu

yanapämagta ricapäcur. 15Chayta  
ricarmi waquinga “Pablonuysi alipa  
ricasha cananchipag noganchis  
willapacushun” nir, nogata  
chriquicamar willapacurcayan. Nätan  
waquinga Cristopita willapacurcayan  
Dios serviyta munapäcurmi mana  
lutanta pinsialar. 16Paycunaga chaynuy  
willapacurcayan cuyapäcamarmi. Nätan  
shumagmi musyarcayan Jesucristopita  
willapaga “Razoncagmi cayan”  
ningäpita cay carcelchru  
wichrgarayangantas. 17Nätan chay  
waquin willapacugcunaga Cristopita  
willapacurcayan chriquicarcämarmi,  
manam cuyapäcamarchu. Antis  
paycunaga willapacurcayan “Noganchi  
willapacushaga Pablo masmi  
laquicunga” nir pinsiapäcurmi.  
18Chaynuy pinsiapäcungan nogataga  
manam imas gocamanchu,  
chriquicamarsi u cuyapäcamarsi  
Cristopita willapacurcähunga. Paypita  
willapacurcäptin nogaga aliscam  
cushirayä, jinaman chaynuylam  
cushirayäshagsi.

19Chaura nogapita Diosta  
manacurcayaptiquiga, Jesucristo  
cachramungan Santu Espiritu  
yanapayämappinga fijum cay  
carcelpitaga cachraripäcamanga.

20Nätan nogasi yupachicuyä  
Diosmanmi, cay Romachru mandagpa  
naupanchu mana mancharilar shumag  
rimayta canansi yanapämänanpag,  
chaynuypa lutanta mana rimanäpag.  
Chaura cachrarimaptinsi u wanusha  
canäpag chay mandag nimaptinsi  
nogaga munayä Jesucristo alisca alipag  
ricasha canantam. 21Nätan cachrarirga  
cachraripäcamanga cawanätarag  
servinätarag Cristo munaptinmi, nätan  
wanurärichimappinga alisca alim canga  
Cristowan imaycamas cacunäpag.  
22Nätan nogapitaga cay pachachru

cawaysi alim cayan, pay nimanganta mastarag ruranäpag. Chauraga manam shumaglaga musyächu maygantachr acrämansí. <sup>23</sup>Cay ishcayninpita manam maygan acraytas atipächu juclaga. Wanucuytas munämi Cristowan jana pachachru cacunä raygoga. Nätan paywan cacuyga mas alim cayan cay pachachru cawaypitaga. <sup>24</sup>Nätan cay pachachru cawaytaga munayä gamcunata yanapapäcunag raygom. <sup>25</sup>Nogaga shumagmi tantiyä cachrripäcamänanta, chaymi cawaytarag pinsiyä. Chaura yargamurga aywamushag ricapäcugniquiran. Chay yachrachingä razoncag willapata mas shumag tantiachipäcunagpag, chaynuypa cushisha cawapäcunaypag. <sup>26</sup>Chaura gamcunacagman chrämuptiga, “Alisca alim Jesucristoga” nirmi cushicurcanqui, yapay ricapapäcamar.

**Ali willapa ningannuy cawapäcuy  
chay runacunata  
upälächipäcunaypag**

<sup>27</sup>Nogaga chaura caylata niyärishay: Ima-ayga captinsi cawayta cawapäcuyga Jesucristopa chay razoncag willapan ningannuy. Chayman aywamursi u caruchru carsi gamcunapita mayayta munayä jucniquis jucniquis yanapänacur ali cawarcayangaypitam, jinaman imaynaypa ayganaypas juc runanuyla lapaysi chay chrasquicurcangay willapa ningannuyla cawarcayangaypitam. <sup>28</sup>Nätan ama manchapäcuychu chay contraycuna rimarcayag runacunata. Paycunaga chay contraycuna rimapäcunganwan reguechicurcayan cunchuyman aywarcayangantam, nätan gamcunaga ali cawar reguechicurcayanqui salvasha capäcunaytam. Nätan salvapäcushunquiaga Diosmi. <sup>29</sup>Chaura

Tayta Diosga Jesucristopita mayararcayächishunqui manam payman yupachicurcänay raygolachu, antis paypa janan imatas cunchupäcunaypagwanmi. <sup>30</sup>Chauraga nämi nogas, jinaman gamcunas cunchuyanchi paypa janan. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui imanuy chay marcachru cunchungätas, jinaman caychru imanuy cunchuyangätas.

**Jesusman yupachicug-mayïcuna  
Jesucristonuy cawapäcuy**

**2** <sup>1</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuy cawayta nä Cristo yanaparçayäshungayta musyarcayarga, nätan pay cuyarcayäshungayta musyarärir cushisha cawayta nä galayurarcayarga, Santu Espiritu gamcunawan cayanganta nä musyarcayarga, cuyanacur, jinaman cuyapänacur cawapäcunayta nä lapaysi musyarcayarga, <sup>2</sup>alisca alisca cushicunäpagnar lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar cawapäcuy, jinaman lapaysi cuyanacurcayar. Nätan ima rurayta munarsi lapay rurapäcuy, jinaman imata rurapäcunaypag pinsiarsi chaylaman lapay pinsiapäcuy. <sup>3</sup>Nätan amam imatas rurapäcunquichu chay waquincuna imatas rurapäcun chriquicularga u “Rurayämi nogas” nir, alawacunay raygolaga. Antis imatas rurapäcunquimanga mas alinninpag chay waquincunas ricasha cananpagmi. <sup>4</sup>Amam maygaysi imatas rurancuichu quiquiqui ali canay raygolaga, antis imata rurarsi rurayga chay waquincunas ali capäcunapag. <sup>5</sup>Gamcunas rurapäcunquimanga Jesucristonuyymi, payga caynuymi rurara.

<sup>6</sup>Payga manaragsi cay pachaman shamungancama cara Tayta Dios quiquinmi.

- Chaynu y cayarsi manam payga  
 “Nogaga Diosmi cayä” nirachu  
 cayta aywamunanpag.
- <sup>7</sup> Antis payga quiquin Dios cayarmi,  
 noganchinuy si näcira.  
 Chaymi payga juc rantisha  
 runanuy noganchipag rurara  
 ima-aygatas, jinamansi cara  
 razonpa runam.
- <sup>8</sup> Jinarcurmi payga manacagpag  
 ricacur  
 Diosta cäsucuyar cawara  
 wanungancamas.  
 Diosta cäsucurmi payga  
 chay cruzmansi clävachicura.
- <sup>9</sup> Chaynu y cäsucunganpitam Tayta  
 Diosga Jesusta nirura:  
 “Ganga alisca alinninmi  
 cayanqui.  
 Chaymi cananga canqui  
 lapan mandagcunapa  
 mandagnin”.
- <sup>10</sup> Chaura cananga janapachru  
 cayagcunas, cay pachachru  
 cayagcunas,  
 jinaman wanushacunas  
 cawacämur,  
 lapalanmi mandag Jesuspa  
 naupanchru gongorpacurcanga.
- <sup>11</sup> Jinamanmi lapalan cay nipäcunga:  
 “Jesucristoga lapan  
 mandagcunapitas mas  
 mandagnincagmi cayan”  
 nipäcunga.  
 Chaura Tayta Diosga aliscam  
 cushicunga, chay nipäcuptin.
- <sup>12</sup> Chaura cuyashäcuna,  
 gamcunacagchru capti Diosta alim  
 cäsurcaray. Nätan gamcunapita canan  
 caruchru cayaptiga masran  
 cäsurcanquimansi. Nätan nä salvasha  
 carcayarga, jinaman nä ali carcayarga  
 paylata mas cäsucuyar, jinaman mas  
 manchapacuyar cawapäcuy.
- <sup>13</sup> Gamcunaga chaynu y cawapäcunqui

quiquin Dios pinsiachipäcushuptiquim,  
 jinaman rurachipäcushuptiquim.  
 Chaymi pay munangannuy alita rurayar  
 cawarcayanqui.

<sup>14</sup> Chauraga ima-aygata rurarsi  
 rurapäcuy washaycunata mana  
 rimanacular, jinaman lutanpa mana  
 ninacular. <sup>15</sup> Mana pisi “Wactam u  
 caytam lutanta rurarunqui” nir  
 piñapapäcushunaypag. Nätan chay  
 lutanlata pinsiyag, jinaman lutanlata  
 rurayag runacunawan carcayarga  
 cawapäcuy mana imatas jucächular.  
 Chaynu y cawarga capäcunqui  
 goyllarcuna pagaspa alisca  
 achicyagnuy, jinaman capäcunqui  
 Diospa castanpag ricasham. <sup>16</sup> Chaynu y  
 cawar gamcunaga musyachipäcunqui,  
 imaycamas Dioswan cawananchipita  
 musyachimagninchi ali willapa  
 ningannuy cawarcayangaytam. Chaura  
 chaynu y cawapäcuptiquiga Jesucristo  
 cutimunan junagga aliscam  
 cushicushag, chay ima-aygata  
 nacatacursi gamcunachru mana  
 yangalapag uryangäta ricarur. <sup>17</sup> Nä  
 wanuchipäcamänapag pasay  
 ayparayämuptinsi Diosman yupachicur  
 chay ima-aygatas rurarcayangaypitaga  
 cushisham cayä. Nätan gamcunas  
 chaynu y chay ima-aygatas alita  
 rurarcayarga cushicurcanquiman.  
<sup>18</sup> Chauraga cushicurcay gamcunas  
 noganuy.

**Timoteotawan Epafroditotam  
 cachramuyta munayä**

<sup>19</sup> Pinsiyangänuy Munayniyog Jesús  
 yanaparamaptinga cananpita manas alä  
 unaytam cachramuyta munayä  
 Timoteota. Nä pay cutiramur gamcuna  
 imanuy carcayangaypitas  
 willaparamaptin cushisha canäpag.  
<sup>20</sup> Manam pisi canchu Timoteonuyga.  
 Payga noga yupaymi

yarpaparacayashunqui “¿Imanuyrag carcayan?” nir. Jinaman Diosninchi munangannuy chaynuyla cawapacunaypag yanapaytas lapan shongonpam munarcayashunqui.

<sup>21</sup>Caychru Jesusman yupachicugcunaga imas ruraynincunalamanmi yarpaparcurcan lapansi, quiquilancuna ali capacunan raygo. Nätan ruranchipag Jesucristo nimanganchitaga manam maygalansi yarpapacunhu rurayta. <sup>22</sup>Nätan Timoteopitaga nämi musyarcayanqui Diosta imanuy serviyangantas. Juc churichu taytan uryaptin yanapan, chaynuymi payga imaysi yanapayäman ali willapa willapacuyta. <sup>23</sup>Chaymi nogaga chay mandag cachrarimänantas u mana cachraripämänantas nä musyacurcuga pay cachramuyta munayä gamcunas musyapacunaypag. <sup>24</sup>Nätan nogaga yupachicuyämi Munayniyog Dios cay carcelpita jorgamänanta. Chauraga quiquisi pasay-pacham aywaramushag gamcuna ricapacug.

<sup>25</sup>Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi Epafroditotaga mas naupatam cachramuyta munayä. Musyapäcungaynuysi paymi nogataga yanapayäman Jesús nimangan ruraytas, jinaman paywanga parëjum ima-ayga cunchuytas awantarcayäsi. Paytam gamcunaga nä mana maygaysi aywamuyta atipapäcuga cachracarcamuray ima-aygachrüsi atendimänanpag. <sup>26</sup>Payga lapaycunatam wamayarcayashunqui, jinaman chay gueshyayangantas musyapäcungaypitaga alisca laquisham cayan. <sup>27</sup>Razonpam payga gueshyasha, jinaman nachrga nachrgam wanushas. Chaynuymi mana ali cayagtam Tayta Diosga cuyapälär cuticarachin. Nätan manam paylatachu cuyapasha, antis

nogatas cuyapämasham chay laquirayangäpita mana mas laquisha canäpag. <sup>28</sup>Chaymi cananga payta cachrayämü yapay payta ricapur alisca cushicurcänaypag, jinaman nogas nä mana masta laquirayänäpag. <sup>29</sup>Nä Epafrodito chraramuptinga cushisha chrasquicurcay Jesusman yupachicug-mayiquicuna cayaptinga. Nätan paynuysi Diosta servigcunataga alisca cuyapäcuy. <sup>30</sup>Nätan payga nachrga nachrga wanusha Jesucristo ninganta rurayarmi, jinaman gamcuna cachracarärimuptiqui payga “Jina wanursi wanushag” nirmi aywamura nogata atendimänanpag.

#### Señalächicuyrag nigcunata ichaga pantacarärishunquimanga

**3** <sup>1</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, cananga cushisha cawapäcuy nä Munayniyog Jesucristopa runan carcayarga. Nogaga manam yamacächu chaylata yaparcu yaparcu isquirbimursi, nätan yaparcu yaparcu isquirbiyämü mana engañächicurcänaypagmi. <sup>2</sup>Chauraga cuidacurcay chay algonuysi cayag runacunapita. Cuidacurcay chay casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga yachrarayächin lutantam cay nir: “Diospa runan cayta munarga señalächicurcanquiran” nir. <sup>3</sup>Chaura chay nir yachrachigcunataga ama cäsüpäcuychu, antis Santu Espiritu yanapämasha Diosta serviyagcunam cayanichi, chay razoncag señalashaga. Chaura noganchiga cushirayanchi Jesucristoman yupachicunganchipam, nätan manam chay señalächicusha canganchipachu. <sup>4</sup>Chay señalächicuyapa Diospa runanman muyuna captinga, nogasi chay señalasha cangämanchri yupachicüman cara “Diospa runanmi cayä” nir. Nätan pisi quizämi pinsiayan



cay nirsi: “Nogaga Diospa runan cayä señalacusha carmi” nirsi. Chaynuy captinga wamra cangäpitachr Diosga nogata ricamanman cara runanpag. <sup>5</sup>Nogataga señalapäcamashas puwag junagniyoglatam. Nätan cayäsi Israelpa castanmi, jinaman Benjaminpa ayllun aywagmi. Nätan nogapaga mamäsi, taytäsi cara hebreo rimag castam, jinaman Moisés isquirbingancunatas cäsucurä lapantam chay fariseocuna casta car. <sup>6</sup>Chay fariseo casta carmi nogaga, imanaypanuyisi chay isquirbishacuna cäsucurcänalanta munag cä. Chaymi Jesusman chay yupachicug gotucagcunata ashig cä cunchuchisha capäcunanpag “Lutantam rurarcayan” nir pinsiar. Chaura nogaga chay isquirbishacunata lapalantam cäsucug cä. Chaymi mana pisi piñapapäcamagchu.

<sup>7</sup>Nätan Diospa naupanchruga chay ima-aygatas lapanta cäsucungäcuna manam imapagsi välinagchu, nä Jesucristoman yupachicuruptiga. <sup>8</sup>Manam chaylapishchu, antis Munayniyogni Jesucristota reguengäpitaga pi casta caysi u ima-ayga ruraysi nogapagga nä manam välinchu. Chaura payta reguengäpitaga chay alisca väligpag ricangäcuna imäcunas nä manam välinchu juc basüranuyisi. Chaymi cananga chay waquin isquirbishacuna ningannuy rurangäman nä mana yupachicüchu, Jesucristo munangannuy cawar. <sup>9</sup>Chaura Jesucristoga mana juchaynagpag ricayäman manam Moisés isquirbinganta cäsucungäpachu, antis cananga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cayä Tayta Diospita, Jesucristoman yupachicur cawangäpitam. <sup>10</sup>Chaymi nogaga Jesucristota mas shumag regueyta munayä. Nätan munayätan chay

wanushapita cawacächimug munayninpita mas shumag musyaytas, jinaman munayämi pay cunchungannuy cunchuytas, nätan pay wanungannuy wanuytas. <sup>11</sup>Nogaga paynuy cunchuyta munayä “Chay cawacämuy junag pagta nogatas Jesucristotany Dios cawacarachimanmansí” nirmi.

#### Cawapäcuy noganuy

<sup>12</sup>Nätan chay nircayangagnuyga manaran nogasi Cristota regueragchu shumaglaga. Manaran alila ruragmanshi shumaglaga muyuragpishchu, antis imanaypa ayganaypas chaynuylam rurayä chay nimangancunata alila ruragman Cristo muyuchimangancama. <sup>13</sup>Jesucristoman yupachicug-mayicuna, chay nircayangagnuyisi nogaga manaran shumaglaga muyuragchu alila ruragman. Antis nogaga chay naupa rurangäcunata gongayurmi imanaypa ayganaypas rurayä Cristo nimangancunata alila ruragman shumag muyunäpag. <sup>14</sup>Nätan nogaga chaynuy rurayä alila ruragman nä muyurupti jana pachachru Dios premiuta gomänanpagmi. Chaypagmi Tayta Diosga runanmanshi muyuchimara Jesucristo ruranganpa. <sup>15</sup>Chaura Dios nimanganchinuy nä ali cäsucugcama cayarga, chaynuylatam lapanchis pinsiachwan. Nätan maygaysi lutanta pinsiapäcuptiquiga Diosga shumagmi tantiachipäcushunqui, chaynuy alilata lapanchis pinsiananchipag. <sup>16</sup>Chaymi ima-ayga captinsi Dios ninganta nä yachracurayarga pay ningannuyla cawapäcunquiman.

<sup>17</sup>Jesucristoman yupachicug-mayicuna, noga cawangänuy gamcunas Diosta cäsucuyar cawapäcuy, jinaman cawapäcuy nogacunanuyisi cawayagcunata rircärir. <sup>18</sup>Chaynuy nircayag, gamcunacagpa Cristo

cruzchru wanunganpita achca runacuna contra rimapäcuptinmi. Chaycunata mana cäsüpäcunaypag achca cutim nä nircayag. Nätan canansi chaynuy isquirbiyämü wagaräcurmi. <sup>19</sup>Chay runacunaga chaynuy nipäcur aywarcayan imaycamas cunchuymanmi. Chaycunapaga pachralanmi Diosninsi, jinaman lutan rurapäcunganpita mana pengacualar alitucrcayan. Nätan imamansi cay pachachru cagcunalamanmi yarpararcayan. <sup>20</sup>Nätan noganchiga yarparayanchi jana pacha marcanchichru yachrananchimanmi. Chay jana pachapitam aywamunga salvamagninchi Munayniyog Jesucristo shuyayanganchis. <sup>21</sup>Pay cutimurga wanucug cuerpunchita muyuchinga quiquinpa cuerpunmannuyysi alisca aliman imaycamas cawacug cananchipag. Payga chaynuyman muyuchimäshun alisca munayniyog carmi. Nätan chaynuy munayniyog carmi payga cay pachachru cagcunapas lapanpa mandagninsi canga.

**4** <sup>1</sup>Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunataga aliscam nogaga cuyarcayagsi, jinaman wamayarcayagsi. Nogaga aliscam gamcunapita cushirayäsi jinaman gamcunapitaga cayäsi juc premiuta chrasquishanuyimi. Chaura cuyashäcuna, canannuyysi Munayniyog Jesusman yupachicuyälar cawapäcuy.

**Cawapäcuy jucniquis jucniquis yanapänacur jinaman cushisha**

<sup>2</sup>Cananga Evodiawan Sintiqueta niyushag: Ima rurayta munapäcursi, amanar cawapäcuychu jucniqui junta, jucniqui junta pinsiarcayarga, antis Jesucristoman yupachicug carcayarga ishcayniquis pinsiapäcuy juc

warminuyta. <sup>3</sup>Nätan paycuna amistapäcunanpag gamnar yanapayulay Scigo, gampa cayanqui nogapa uryag-mayimi. Chay warmicunaga Jesuspita ali willapata willapacupti aliscam yanapapäcamara ima-ayga captinsi, paycuna yanapapacamara Clementewan, jinaman waquin yanapämagnicunawan parëjum. Paycunapa jutincunaga nämi isquirbirayan, chay imaycamas cawagcunapa jutincuna isquirbisha libruhru.

<sup>4</sup>Chaura nä Munayniyog Diospa runan carcayarga cushisha cawapäcuy imaysi. Yapaysi niyärishay cushisha cawapäcuy.

<sup>5</sup>Jinaman ali shongo capäcungayta shumag reguechicrcay piwan maywansi. ¡Munayniyog Jesucristo cutimunan nämi nachrgayämun!

<sup>6</sup>Chaynuytag ima-ayga pasapäcushuptiquis chaynuyla willapacurcayay Diosta, jinaman chaynuyla “Graciaslä Tayta” nicurcaysi.

<sup>7</sup>Chaynuy manacurcaptiquiga Diosga gasilatam cawachipäcushunqui mana tantiyta atiparcayaptiquis. Chaura chaynuy cawachipäcushuptiquiga munapäcunquis, pinsiapäcunquis Jesucristo ningancuna ruraylatam.

<sup>8</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, anyapayta ushanäpag cayta niyärishay: Gamcuna imaysi pinsiapäcuy razoncaglata rimagcama capäcunayman, alipag ricasha capäcunayman, alita ruragcama capäcunayman, mana juchäcular cawapäcunayman, ali shongocama capäcunayman, imatas ali rurapäcungaypita alisca alinninpag ricasha capäcunayman, jinaman ima captinsi ali cawag capäcungaypita alawasha capäcunayman. <sup>9</sup>Chauraga cawapäcuy chay yachrachipäcungagnuy. Nogaga nämi nipäcurag imanuy

cawapäcunaypagsi. Chaytaga shumagmi mayacurcaray, nätan ricapäcamaraymi imanuy cawangätas. Chaura chaynuy cawapäcuy. Chaynuy cawapäcuptiquiga, gasila cawachicug Diosga gamcunawanmi imaysi canga.

**Cananga apachicarcamangaypitam  
“Gracias” nipäcushay**

<sup>10</sup>Nogaga alisca cushisham canansi yarparcärimangaypitaga Munayniyog Jesucristota “Gracias Tayta” nicuyä. Chaynuy nircayag manam gongapäcamasha captiquichu, antis yanapayta munarcayämarsi mana apachicamaraychüga mana pisi cayman aywamug captinmi. Chauraga gracias chay yanapapäcamangaypita. <sup>11</sup>Chaynuy niyä manam imäsi ushapämasha captinchu. Nogaga yachracarayämi imas capamangälawan cushisha cawayta. <sup>12</sup>Nogaga musyayämi mana imäsi captin imanuyya cawaytas. Musyayätan achca imäsi captin imanuy cawaytas. Nogaga yachracarayämi maychru ima-ayga pasamaptin, pachrä junta car u micanasha car cushisha cawaytas, jinaman yachracarayätan aypa aypa capamaptin u mana captin cushisha cawaytas. <sup>13</sup>Nogaga ima-ayga captinsi yachracarayä cushisha cawayta Jesucristo yanapämaptinmi.

<sup>14</sup>Nätan gamcunaga alitam rurarcayanqui caychru cunchuyagta chaynuy yanapapäcamarga. <sup>15</sup>Manam chaylapishchu, gamcuna shumagmi musyarcayanqui chay Macedonia ninganchru ali willapata wamagta willapacurcur nä yargamupti Jesusman yupachicug gotucagcunapita mana maygansi ofrenda gopäcamanganta, antis gamcuna Filipos marcachru yachragcunalam ofrendaycunawan yanapapäcamaray. <sup>16</sup>Chaypitas gamcunaga Tesalónica marcachru ali

willapata willapäcuyaptisi yapay yapaymi chay ofrendaycunawan yanapapäcamaray imäsi ushagta rantinäpag. <sup>17</sup>Manam yarpachipäcug masta apachicarcämänayta munarchu, artis yarparcayachigga Diospa naupanchru chay ali ruraycunata masta rurapäcunaypagmi. <sup>18</sup>Nätan nogaga chay apachipäcamangayta lapantam chrasquirayä, chaura cananga cayäpaman aypa aypam imäsi. Jinaman Epafroditowan apachipäcamungaywanga mas achcaran cayäpamansi. Chay ofrenda apachipäcamangayga cayan inciensuta rupachisha alisca shumag asyagnuymi. Chaynuy rurapäcungaypita Diosga aliscam cushirayan. <sup>19</sup>Chaymi Tayta Diosninchiga lapan ima-aygas ushapapäcushungayta camachimunga, chay lapan ima-aygas paypa cayäpuptinga. Chaynuy ruranga Jesucristoman nä yupachicug capäcuptiquim. <sup>20</sup>Chaura Dios Taytanchitaga alisca alipag ricashun, imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

**Nä ushanäpag caylata niyärishay**

<sup>21</sup>Chaura maygaysi cay cartata leyigcuna, chaychru Jesusman lapan yupachicugcunata saludayulay nogapita, jinaman caychru yanaparcayämag Jesusman yupachicugcunas salüduta aparçayächimushunquim. <sup>22</sup>Chaypitaga cay marcachru Diospa raquishan runacunas salüduta aparçayächimushunquim. Nätan masga salüduta aparçayächimushunqui mandag Cesarpa wayinchru Jesusman yupachicug uryagecunam. <sup>23</sup>Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuy cachun.

## COLOSASCHRU YACHRAGCUNAMAN PABLO CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma marcachru Pablo cadenasha cayänan wichan, Colosas marcachrüga Jesuspita yachrayächira Epafras jutiyoq runam. Payga cara chay Colosas marcapitam. Chaychrüga yachrapäcura achcam griego nacionpita runacunas jinaman achcam Israel castacunas. Chaura Jesuspita yachrachigta mayacarärrirga achcam chay marcachrüga Diosman yupachicuyta galacayärira. Galayunalantaga Diospita yachracurcänapag alisca cushisham gotucapäcug. Chaypitam mas guepamanga juc ishcaq Israel castacunaga jucläsi yachrachiyta galayarärira. Chaura chay Greciapita cagcunas jucläsitan yachrachiyta galacayärirntag. Paycunaga lapansi yachrachipäcug unay awilluncuna imanmansi yupachicurganganpitam. Chaymi Epafrasga aywara Pabloman tapucug. Jinarcurmi imapita yachrachipäcungantas willaparuptinga isquirbira cay cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapag.

Chaura chay juc ishcaq Israel castacunaga yachrachipäcura jucläsitan cay nir: “Unay awillunchicunata Diosga nira mandashancunata cäsucunanchipagmi. Chaycunaga cayan lapan olgocuna señalächicurcänapagmi, malagänanchipagmi, wac junag, u cay junag jamananchipagmi, ganchris junagchru jamananchipagmi. Chaycunataga lapantam cäsucuchwan Dios quiquin nirayämashaga” nirmi. Chaymi Pabloga chay yachrachigcunapag isquirbira cay nishata: “Jesusman yupachicug Epafrasga razoncagtam yachrachira”.

Nätan “Gamcunaga ¿imanirtag ‘Wactarag u caytarag rurapäcuy’ nir, yachrarcaychinqui? Diosga Israel castacunata nira chay lapanta rurapäcunapag manaragsi Jesús aywamungancamam. Nätan Jesús nä aywamusha cayaptinga Diospa unay mandashancunataga nä manam rurashunchu. Chaura Diosga runanman muyuyächimanchi cananga Jesusman yupachicushalam. Chaura Jesusman yupachicugcagta Tayta Diosga ‘Jesús munangannuy alilata rurayar cawapäcuy, jinaman Jesuspitala yachrachipäcuy’ nirarcayäshunquim” niram.

Nätan juc casta runacunaga yachrachipäcura awilluncunanuy cawapäcunapag cay nirtan: “Diosga alisca alisca alim, nätan noganchiga lutancama carmi, mana regueyta atipanchichu paytaga. Nätan Asyagmi cay pachachrüga ima-aygatas camara, chaymi cay pachachrüga ima-aygacagsi cayan lutanla ni imas canchu aliga” nirtan.

Chaymi Pabloga paycunapag isquirbira cay nishata: “Jesusmi Tayta Dioswan parēju camara cay pachatas, Asyagtas, chay lutan espiritucunatas, jinaman lapan

ima-ayga cayagcunatas. Chaypita nä lapan imatas camarcur mas guepamanga quiquinmi shamura cay pachaman Asyagpa munayninpita jorgamänanchipag. Payga pasay shumagmi vencisha Asyagcunataga. Jinarcurmi cananga nä quiquinpa munayninchru cayächimanchi. Chaura Tayta Diosga alicusa alim, Jesús chaynuy ruranganpa runanman muyuchimanganchipita” nira.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

**Pablo pi cangantas reguechicur  
saludangan**

**1** <sup>1</sup>Noga Pabloga Dios munaptinmi Cristopa cachran rurag cä. <sup>2</sup>Chaymi gamcuna Colosas marcachru Cristoman yupachicug-mayïcuna isquirbiyämü gamcuna Diospa raquishan, jinaman chaynuyla pay ningannuy cawagcunapag waugue Timoteowan. Dios Taytanchi cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

**Diospita musyagcama  
capäcunaypag manacuyämi**

<sup>3</sup>Munayniyog Cristonchipa Dios Taytantam gamcunapag manacur chaynuyla “Gracias” nircayä. <sup>4</sup>Chaynuy nircayä Cristoman yupachicurcangayta, jinaman Diospa lapan raquishancunata cuyarcayangayta mayaräirmi. <sup>5</sup>Nätan chaynuy rurarcayanquiga, jana pachachru ali cawapäcunayta musyarmi. Chaypitaga musyarcayanqui razoncag ali willapata mayacurcangaypam. <sup>6</sup>Chay ali willapam gamcunamansi chrämusha cay pachachru waquin runacunamannuy. Chay willapa ningannuyimi cananga nä cawarcayanqui, nätan chay willapapitaga mas shumagmi nä musyarcayanquis. Chauraga mayacurcangaypita-pacham musyarcayanqui Dios cuyapälär yanaparcayäshungayta. <sup>7</sup>Cay razoncag willapapitaga uryag-mayïcuna cuyashä

Epafras jutiyogsi yachrachipäcushuraymi. Payga gamcunata yanaparcayäshunqui Diospa ali servignin carmi. <sup>8</sup>Paymi willapapäcamara Diospa Espiritun yanapapäcushuptiqui cuyacugcama carcayangaypita.

<sup>9</sup>Chaymi nogacunaga mayapäcungä junagpita-pacha, gamcunapag chaynuyla manacurcayä Tayta Diosta, ima-aygapitas alisca yachragman muyuchipäcushunaypag, nätan ali u lutan cangantas shumag tantiagman muyuchipäcushunaypag, jinaman ima rurapäcunayta Dios munayangantas shumag tantiapäcunaypag.

<sup>10</sup>Manacurcayämi Munayniyog Diospa runannuy alipa ricachicuyar cawapäcunaypagsi, nätan ima-aygachrüsi pay munangannuy alilata rurapäcunaypagsi, jinaman waranpa waranpa Diospita shumag musyagman muyupäcunaypagsi. <sup>11</sup>Jinamansi manacurcayätan Dios munayninwan alisca valorchapäcushunaypagsi. Chauraga ima-aygata cunchupäcursi mana cuyupacugmi, jinaman awantacugmi capäcunqui. <sup>12</sup>Chaynuytag cushisha “Gracias” nicurcay Tayta Diosninchitas runanman nä muyurarcayächishuptiquiga. Chaymi cananga pay munangannuy cawar alisca alipag ricasha carcayanqui. <sup>13</sup>Chaynuy cayanqui Tayta Dios Asyagpa munayninpita jorgamanganchipam, jinaman cuyashan Cristopa

munayninman chruramanganchipam.  
<sup>14</sup>Paymi jucpa munayninpita  
 jorgamasha canchi, jinaman yawarninta  
 jichrar wanunganpam juchanchipitas  
 perdonarayämanchi.

**Cristom wanunganpa Dioswan  
 amistächimanchi**

<sup>15</sup>Diosga mana ricapuy atipänam,  
 nätan Jesusmi ichaga imanuy Dios  
 cangantas musyachimanchi. Jesusga  
 cayara mana imas camacaptilanmi,  
 nätan cananga ima-aygatas  
 munayninchrümi cayächin. <sup>16</sup>Diosga  
 Cristopam ima-aygatas camara, jana  
 pachachru munayniyog ángel  
 cayagcunatas, cay pachachru  
 munayniyog Asyag cayagcunatas  
 ricapunatas mana ricapunatas  
 reycunatas mandagcunatas. Lapan  
 ima-aygatas camara Jesuspam, jinaman  
 Jesuspag cananpagmi. <sup>17</sup>Cristoga cayara  
 mana imas camacaptilanmi, jinaman  
 Diosmi payta chrurasha munayninchrü  
 lapan ima-aygatas camangancunata  
 cachinanpag. <sup>18</sup>Paymi Diosman  
 yupachicug gotucagcunapa mandagninsi  
 cayan. Paytan cawachin Diosman  
 yupachicug runacunatas. Paymi  
 wanushacunapitas naupata  
 cawacämura, ima-aygatas  
 munayninchrü cachinanpag. <sup>19</sup>Chaura  
 Diosga quiquin munarmi Jesusta  
 chrurasha paynuy cananpag. <sup>20</sup>Nätan  
 cruzchru yawarninta jichrar  
 wanunganpam, payga lapan raquicasha  
 cayagcunata Dioswan amistächisha ali  
 cawapácunanpag, jana pachachru  
 cayagcunatas, cay pachachru  
 cayagcunatas.

<sup>21</sup>Chaynuymi Colosas marcachru  
 Jesusman yupachicugcunatas  
 amistararcayächishunqui. Unayga Tayta  
 Diospita capäcuray raquicasham,  
 jinaman lutan ruraylaman

pinsiapäcurmi capäcuray paypa  
 contrapartin. <sup>22</sup>Cananga quiquin Cristo  
 cunchur wanunganpam, Diospa  
 naupanchru nä carcayanqui, Dioslapag  
 cawag runa, mana juchaynag, pipitas  
 mana juchachasha. <sup>23</sup>Nätan chaynuy  
 capäcunaypagga chaynuyla  
 yupachicuyar imaysi capäcuy. Amam ali  
 willapata mayacurcur  
 shuyararcayangaypitaga maymansi  
 cuyupäcunquichu. Cay willapa  
 musyachisham cayan mayag  
 chayagchrüsi cay pachachru. Chay  
 willapatam noga Pablosi willapacuyä.

**Pacashanuysi cayag Cristopitam  
 cananga nä musyarcayanqui**

<sup>24</sup>Cananga cushicümi gamcuna raygo  
 cunchuyangäpita. Diosman yupachicug  
 gotucagcunaga Cristopa cuerpun nisham  
 carcayan, nätan paycuna raygom Cristoga  
 cunchura. Chaymi nogas cunchuyä  
 gamcuna raygo. <sup>25</sup>Jinaman Dios nimasha  
 captinmi nogaga Diosman yupachicug  
 gotucagcunapa servignin cayä.  
 Chaynuytan juc casta carcayaptiquis,  
 payga nirayäman Cristopita ali willapata  
 musyachipäcunagpagsi. <sup>26</sup>Nätan chay  
 willapatam Diosga unay unaypitas  
 runacunata mana musyachilar cachira.  
 Chaytam cananga raquisha runancunata  
 nä musyarachin. <sup>27</sup>Chay  
 raquishancunatam cananga unaypita  
 mana pisi musyangan alisca ali willapata  
 musyarachin juc casta carcayaptinsi.  
 Chaura pisi manam musyarachu Cristo  
 gamcunawan cananta. Chaymi  
 gamcunaga shuyarapäcunquiman mana  
 mancharilar jana pachachru Dios  
 chrasquipäcushunayta, jinaman Diospa  
 acrashannuysi ali ruragman muyusha  
 capäcunayta. <sup>28</sup>Paypitam nogacunaga  
 willaparcayag, shumag tantiarcur  
 piñaparcayag, jinaman shumag  
 yachrarcayächigsi. Chaynuypa Cristowan

cayag lapan runacunata, Diospa naupanman nä alila ruragman muyushata chrächipäcunäpag. <sup>29</sup>Chaynuyman muyupäcunanpagmi Cristo valorchämaptin imanuypanuyisi alisca urayyä.

**2** <sup>1</sup>Nogaga musyapäcunaytam munayä gamcuna raygo alisca peliangäta. Chaynuymi rurayä Laodicea marcachru cayagcunapagsi, jinaman lapan mana reguercayämagcunapagsi.

<sup>2</sup>Nogaga chaynuy peliayä gamcuna cuyanacurcänaypagmi, valorchasha capäcunaypagmi, Dios mana pitas musyachingan willapapita alisca musyagmancama muyupäcunaypagmi. Nätan Dios mana pitas musyachinganga cayan Cristom. <sup>3</sup>Payga pacashatanuymi cayächin alisca ali yachraytas musyaytas, chaura paywan carga shumagmi tantiapäcunqui chay razoncag willapapita. Chayga mana imawansi tincuchiy atipänam. <sup>4</sup>Cayta nircayag ima-aygatas nircayäshuptilay “Razonchri” nir casquita mana chrasquicurcänaypagmi. <sup>5</sup>Nogaga gamcunapita caruchru cayarsi gamcunawan cayagnuymi cayä, nätan aliscam cushirayä ali cawarcayangayta, jinaman chaynuyla Cristoman yupachicurcangayta mayarur.

<sup>6</sup>Chauraga Munayniyog Cristota chrasquicurarcayarga chaynuyla paywanga cawapäcuy. <sup>7</sup>Waranpa waranpa mas yupachicugman muyupäcuy, jinaman chay yachrachipäcungaynuy cawagman muyupäcuy, juc jachra waranpa waranpa shumag sapichacugnuysi. Chaynuyttag Diostas “Alisca gracias” nicurcay.

**Casqui yachrachigcunatag  
pantacarärichishunquiman**

<sup>8</sup>Chauraga cuidacurcay, pisi casqui yachrachinganwantag, yanga

rimaycunawantag, runacunapa mandashancunawantag, runacunapa imas lutan ruraynincunawantag pantacarärinquiman. Chaycunaga manam Cristopitachu aywamun.

<sup>9</sup>Cristoga runa cayarsi Diospa-mayinmi cara. Chaymi payga cayan Dios quiquin.

<sup>10</sup>Chaymi Cristoga cayan lapan munayniyog angelcunapas, munayniyog Asyagcunapas mas mandagnin. Nätan gamcunataga Cristowan capäcungaypam alisca alipag Diosga ricarcayäshunqui.

<sup>11</sup>Chaura gamcunataga Cristom muyurarcayächishunqui Diospa runanman jucha ruraylapita jorgapäcushungaypa, manam Israel castacunatanuysi aychaycunachru señalacuypachu. <sup>12</sup>Chaura nä Cristowan cawayta galayusha carcayarga gamcunaga carcayanqui Cristowan parëju enterrashanuymi juchäcuypagga, jinaman carcayanquis Jesuswan parëju cawacämushanuym. Chaynuyga carcayanqui Jesusta cawacächimug Munayniyog Diosman yupachicusha capäcurmi.

<sup>13</sup>Gamcuna unayga capäcuray juc wanushanuymi Diospagga. Nätan chaynuyga capäcuray juchala rurag capäcurmi, jinaman mana señalächicusha capäcurmi. Nätan Diosga chaynuytam cananga nä Cristotawan parëjuta cawarcayächishunqui, lapan juchaycunata perdonarcur. <sup>14</sup>Chaura Cristoga cruzchru wanur noganchipa contranchi isquirbisha cayagcunatam manacagman chrurasha. <sup>15</sup>Chaynuypam Cristoga yalisha chay juchachämagninchi munayniyog Asyagtas, jinaman chay Asyagpa lutan espiritungunatas. Jinarcurmi chay yalinganta musyachisha pitas maytas.

<sup>16</sup>Chaura Diospita nä alipag ricasha carcayarga, ama chay micapäcungaypita, upyapäcungaypita, fiestata rurapäcuptin

mana cäsüpängaypita, llullu quillachru, u jamana junagchru imas rurapängaypita, lutan rimagcunata cäsüpäcuychu. <sup>17</sup>Chay nircayangancuna ruray unayga väli ram Cristo aywamunanpita tantiachimagninchi car, nätan cananga Cristo nä aywamusha captinmi chaycunaga nä mana välinchu. <sup>18</sup>Chauraga pantacarärichishunquiman chay Diosta servigtucugcunatag, angelcunata alawagcunatag, “Diosmi cayta ricarachiman” nigcunatag, yanga yachraytucug olgotucugcunatag. Paycuna chaynuy rurapäcun quiquin yarpaylanpitam. <sup>19</sup>Chaymi paycunaga mandag Cristota mana cäsucurcanchu. Nätan Cristoga cuerpuñnuysi cayag payman yupachicugcunataga Dios munangannuymi yanapayämanchi, waranpa waranpa wiñachignuysi ali yachragman muyunanchipag, jinaman mogo mogo tincuchishanuysi juc runanuyлата cawananchipag. <sup>20</sup>Chaura gamcunaga Cristowan nä capäcurga wanushanuymi carcayanqui chay runacunapa mandashancuna cäsucuy pagga. Chauraga “Wacta u cayta ruray” nipäcushuptiquis ama rurapäcuychu chaycunataga. <sup>21</sup>Chay runacunaga cay nipäcunmi: “Ama tupaychu chaycunata, ama micuychu caycunata, ni ama yataypischu waccunata” nipäcunmi. <sup>22</sup>Chay mandashacunaga ushacaymanmi aywarunga, runacunala yachrachingan car. <sup>23</sup>Razonpas chay ruraycunaga ali niragmi cayan “Wacta rurashun, u cayta rurashun” jinaman “Cuerpunchita amachäshun” nipäcungan. Nätan chaycunaga manam illacächinchu runachru chay lutan ruray munayaycunataga.

### Caynuy cawapäcuy cay pachachru

**3** <sup>1</sup>Gamcunaga Cristowan carmi nä cawacämushanuy cawarcayanqui mushog cawaychru. Chauraga Dios

ningannuy cawapäcuy, nätan Cristoga Diospa derëchanchru tayarmi mandagcunapa mas mandagnin cayan.

<sup>2</sup>Cay pachachru runacunanuyla cawaytaga ama munapäcuychu, antis cawapäcuyga Dios munangannuy.

<sup>3</sup>Gamcunaga wanushanuymi carcayanqui lutan ruraycunapag, nätan Diospa naupanchru Cristowan cawarcayangaytaga manam tantiapäcuncho cay pachachru runacuna. <sup>4</sup>Noganchitaga Cristom cawayächimanchi nä runa ricay, nätan pay cay pachaman cutiramuptinga, paywan cayanganchita, jinaman alila ruragman muyusha cayanganchita lapan runacunam ricapamäshun.

<sup>5</sup>Chauraga gamcunachru cay lutan munaycunata illacächipäcuy: warmin warmin olgon olgon cawayta, imas lutan ganra rurayta, lutan cawayta, lutan munayta. Jinaman imatas charayar masta munagcunaga, Diosman yupachicunan trucam chay chararcayangalanman yupachicurcayan.

<sup>6</sup>Chaynuy rurapängunganpita Diosga alisca juyupam cunchuchinga chay mana cäsucugcunata. <sup>7</sup>Unayga gamcunas chay lutancunata rurayarmi cawapäcuray. <sup>8</sup>Nätan ama caycunas cachunchu gamcunachru: Piñashala cayay, piñäcurur imatas lutanta rurayay, pipagsi lutanta pinsiyay, pipagsi lutanta rimayay, jinaman ganra rimayaycunas. <sup>9</sup>Ni amatag casquipänacurcaypishchu jucniquis jucniquis, nä lutan ruraypita yargoraracayaga. <sup>10</sup>Antis gamcunaga mushog runa carmi waranpa waranpa camapäcushungay Diospita yachracur, pay yupayman nä muyurcayanqui.

<sup>11</sup>Chaymi cananga manacagman muyurun griego caysi Israel casta caysi, señalächicusha caysi mana señalächicusha caysi, ‘Bárbaro’ ningan manacagpag ricasha runa caysi, ‘Escista’



ningan lutan runa caysi, rantisha runa caysi mana rantisha runa caysi, antis imapitas masga väliyan Munayniyog Cristo lapan yupachicug runancunawan cayanagmi.

<sup>12</sup>Chauragar nä Diospa acrashan, paypa raquishan, jinaman cuyashan carcayarga, caynuy capäcuy; cuyapäcugcama, ali shongocama, mana alitucgama, manshucama, jinaman awantacugcama. <sup>13</sup>Jucniquis jucniquis awantänacurcay, perdonänacurcay, imata ninacurursi Cristo perdonapäcushungaynuy perdonapäcuy. <sup>14</sup>Lapan chaycunapitas masga cuyanacurcay. Chaynuypam lapanchis juc runanuyla ali cawanchi.

<sup>15</sup>Cristo nä ali cawarcayächishuptiquiga, chaynuyla cawapäcuy. Payga acrapäcushuray juc runanuyla cawapäcunaypagmi, jinaman “Imapitas gracias” nicurcänaypagmi. <sup>16</sup>Chaynuytaytag Cristopa willapan ningannuy cawapäcuy, jinaman yachrachinacurcay, piñapänacurcay jucniquis jucniquis shumag tantiarcur. Jinaman Munayniyog Diosta, cushisha cantapapäcuy Salmoscunawan himnucunawan jinaman paypa waquin cantacuna cayagwansi. <sup>17</sup>Chaynuytaytag lapan ima-aygata rurarsi, jinaman rimarsi, rurapäcuy Munayniyog Jesús nipäcushungaynuy, jinaman Tayta Diosta “Gracias” nicurcayar.

**Jesusman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy**

<sup>18</sup>Gowayog warmicuna, gowaycunata cäsucurcay, Diosga chaynuy cäsucurcänaytam munan.

<sup>19</sup>Chaynuytaytag warmiyog olgocunas warmiquicunata cuyapäcuy. Ama lutanpa ricapäcuychu.

<sup>20</sup>Churicagcunas, taytaycunata mamaycunata ima-aygachrüsi

lapanchru cäsucurcay. Chaynuy rurapäcunayta aliscam munan Munayniyog Diosga.

<sup>21</sup>Taytacagcuna, mamacagcuna, ama wamraycunata yanga ashipapäcuychu piñacunanpag. Chaynuypaga lutanmanmi muyurärichinqui.

<sup>22</sup>Chaynuytaytag rantisha runacunas, rantishungay runata lapanchru cäsucurcay. Amam rircararcayäshuptilayga imatas alisca ruragtucurcanquichu, alipag ricachicurcänay raygolaga, antis rurapäcuyga imatas lapan shongoypa Munayniyog Diosta manchacur. <sup>23</sup>Nätan imatas rurarga rurapäcuy cushisha lapan shongoypa, Munayniyog Diospagnuy, ama runacunapagnuylaga. <sup>24</sup>Musyapäcungaynuysi chaynuy rurapäcuptiquiga Munayniyog Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcunquim. Gamcunaga Munayniyog Jesucristotam servircayanqui. <sup>25</sup>Nätan lutan ruragcunataga Diosga cunchuchingam. Chaynuy ruragtaga pitas Diosga mana cuyapälarmi manyalapita cunchuchinga.

**4** <sup>1</sup>Gamcunas runawan servichicugcuna, runaycunata alipa ricapäcuy, jinaman gopäcunaycagta gopäcuy. Gamcunapas munayniyogniquicuna jana pachachrümi cayan, imanuy rurapäcungaypitas taripapäcushunaypag.

<sup>2</sup>Chauraga chaynuyla manacurcayay Diosninchita, jinaman mayag mayagla capäcuy, imayürasi “Gracias” nicurcayar.

<sup>3</sup>Nätan nogacunapagsi manacurcay imanuy lapas Cristopita mana unay musyapäcunganta willapacurcänäpag. Chaynuy willapacungäpitam canansi cay carcelchru cayä. <sup>4</sup>Chaynuytaytag manacurcay aygas tantiacuylata

rimapäcunäpag. <sup>5</sup>Chaynuyttag shumag tantiarcur imatas rurapäcuy imatas rimapäcuy Diosta mana chrasquicusha runacunawan carcayarga, nätan imayüra aygayüras timpuyacunata mana usuchilar ali cawapäcuy, jinaman yanapapäcuy. <sup>6</sup>Nätan rimarga rimapäcuy shumagta, aygas mayacuylata, jinaman tapucurcäshuptiquis yachrapäcunquimanmi imanuyya niytas.

**Cay carta rurayta ushanäpag  
caylata niyärishay**

<sup>7</sup>Nätan imanuy cayangätas, jinaman ima rurayangätas, cuyashä Tiquicom musyachipäcushunqui. Payga chaynuy alilam Diosta servin, nätan payga cayan Munayniyog Diospita willapacug-mayimi. <sup>8</sup>Chaymi gamcunaman cachrayämü, imanuy capäcungätas musyachipäcushunaypag, jinaman calpanchächipäcushunaypag. <sup>9</sup>Paywanmi cachrayämü Onesimotas. Paysi cuyashämi, jinaman Dios ningannuyula cawagmi. Payga marca-mayiquicunam. Paycunam caychru ima rurarcayangätas musyachipäcushunqui.

<sup>10</sup>Chaynuytan cay carcelchru cayag mayi Aristarcosi aparcayächimushunqui salüduta, jinaman Bernabëpa primun Marcossi. Paypitaga nämä ichiclata musyararcayächig, gamcunaman nä chrämuptin alipa chrasquipäcuy.

<sup>11</sup>Chaynuytan salüduta aparcayächimushunqui Jesús nipäcungan Justosi. Paycunalam Israel castapitaga yanapapäcaman Diospa munayninman yaycuypita willapacupti. Paycunalam nogataga cushicachiman. <sup>12</sup>Chaynuytan aparcayächimushunqui

salüduta Epafrassi. Paysi cayan marca-mayiquicunam, jinaman Cristopa uryagninmi. Payga imaysi chaynuylam Diosta alisca manacuyan gamcunapag, mana ima juchamansi ishquilar ali capäcunaypag, jinaman ima-aygachrüsi Diosninchi munangannuyula rurapäcunaypag. <sup>13</sup>Nogaga shumagmi musyayä Epafras gamcunapita imayüra aygayüras “¿Imanuyrag carcayan?” nir yarpararcayäshungayta. Chaynuylam payga yarparayan Laodicea marcachru cayagcunatas, jinaman Hierápolis marcachru cayagcunatas.

<sup>14</sup>Chaynuytan cuyashä jampicug Lucassi, jinaman Demassi aparcayächimushunqui salüduta.

<sup>15</sup>Chaynuyttag nogapitas saludayulay Laodiceachru Jesusman yupachicug-mayinchicunata, Ninfata, jinaman wayinchru Diosman yupachicug gotucagcunata.

<sup>16</sup>Cay apayächimungä cartata leyircurga apachipäcuy Laodiceachru cayagcunamansi leyipäcunanpag. Nätan Laodiceaman apachingä cartata gamcunaman apachipäcamuptin, gamcunas leyipäcuy.

<sup>17</sup>Nätan Arquipota cay niyäriy: “Munayniyog Dios servigninpag chrurarayäshuptiquiga, pay ningancunata mana gongalar ruray” niyärilay.

<sup>18</sup>Noga Pablom cay ushanantaga maquiwan isquirbiyämü chay tapucurcayäshungaypita. Amanar gongapäcamaychu cay carcelchru cayangäta. Diosninchi cuyapalar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chaynuy cachun.

# TESALONICACHRU YACHRAGCUNAMAN PABLO NAUPACAGTA CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Leyiy Hechos libruchru capítulo 17.

Tesalónica marcachru Pablo yachrarachiptin Israel castacunaga wanuchiytam munapäcura. Chaymi payga Jesuspita juc quilla yachrarcachilar gueshpicura jucläpa. Chaura quëdarärira yanapagnincunalam.

Chaypita quima quillanuytaran Pablo chrarura Corintoman. Chay guepalantam chrarärira Jesuspita yachrachiyta yanapagnincunas Tesalonicapita. Paycunaga willaparärin cay nirmi: “Tesalonicachru runacunaga alim yupachicurcayan Jesusman, jinaman aliscam cunchurcayansi. Gamtachu Jesuspita willapacuptiqui runacuna cunchurcayächishunqui, chaynuymi cananga Jesusman yupachicugcunatas cunchurcayächin. Chaypitaga puriyanmi casqui willapacugcunas. Chayta mayarärirmi waquina nä mana yarpapäcunchu Dios munangannuy ali cawayta. Waquina nä muyarärin guellamanmi nätan waquinmi ‘Jesusga manam cutimungachu’ nircayan”.

Nipäcuptinmi Pabloga alisca laquicurura. Chaymi cay cartata isquirbira payga “Dios munangannuy ali cawapäcuy, nätan Jesusga razonpam cutimunga” nishata. Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

## Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

**1** <sup>1</sup>Noga Pablom Silvanowan, jinaman Timoteowan salüduta aparcayächimug Tesalónica marcachru Jesusman yupachicug-mayicunaman. Gamcunata Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui ali cawapäcunaypag.

## Gamcuna Jesusman yupachicugcunapitaga aliscam cushirarcayä

<sup>2</sup>Lapaypitas gamcunapitaga chaynuylam Dios Taytanchita “Gracias”

nicurcayä. Chaynuylam Dioswan rimarga, gamcunapagsi manacurcayä. <sup>3</sup>Dios Taytanchita manacurga imayüra aygayürasi gamcuna caynuy capäcungaypita yarparcayämi. Gamcunaga Tayta Diospa willapanta musyarcayächinquin, jinaman runacunata cuyarmi imanaypa ayganaypas yanaparcayanqui. Nätan chaynuylam shuyacurcayanqui Jesús cutimunantas. <sup>4</sup>Diospa cuyashan Jesusman yupachicug-mayicuna, nogacuna shumagmi musyarcayä Diospa acrashan capäcungayta. <sup>5</sup>Nogacuna Jesuspita ali willapata willapapäcupti manam mayacurcaray imas runapa

rimashantanuylachu, antis mayacurcaray Diospa willapantam “Cayga razonpa Diospa willapanmi” nir chrasquipäcuray Santu Espiritu yanapapäcushuptiqui. Nätan gamcunaga shumagmi ricapäcamaray chay willapa willapacurcayangänu y cawapäcungätas.

<sup>6</sup>Chaura chaymi gamcunaga nogacunanuy jinaman Munayniyogninchi Jesusnuy nä cawarcayanqui. Nätan chaynuy cawapäcungaypita runacuna alisca cunchurcayächishuptiquis, Santu Espiritu yanapäcushuptiquim gamcunaga cushisha cawarcayanqui. <sup>7</sup>Chaura chay ali cawapäcungayta ricarmi Macedoniachrüsi Acayachrüsi Jesusman lapan yupachicugcuna gamcunanuy ali cawarcayan. <sup>8</sup>Chaura chaynuy ali cawapäcungaytam Macedoniachrüsi Acayachrüsi, jinaman mas muyuragnin marcacunapas limpu mayachinacurcasha. Gamcunapita galayurmi Diospa willapanga musyacarura. Chaynuy shumag musyapäcuptinmi nogacunaga nä mana imatas nipäcuchu gamcunapitaga. <sup>9</sup>Lapan runacunam musyarcayan Jesuspita willapäcupti alipa chrasquicurangayta. Chaynuytan musyarcayan imata gamcuna “Caymi diosni” nir, servircayangayta dejarcur, cawayag jinaman razoncag Diosta servircayangaytas. <sup>10</sup>Jinaman musyarcayantan Diospa-mayin Jesucristo jana pachapita cay pachaman cutimunanta shuyacurcayangaytas. Paytaga Diosmi wanushapita cawacächimusha. Pay Jesusmi salvayämänchi juchasapacunata cunchuchinan junagchru Dios mana cunchuchimänanchipag.

**Musyarcayanquim chaychru cayar alilata rurayar cawapäcungäta**

**2** <sup>1</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, gamcuna shumagmi musyarcayanqui, mana yangalapag

gammunaman aywapäcamungäta.

<sup>2</sup>Chaypitas shumagmi musyarcayanqui Filipos marcachru ashlisha, magasha capäcungätas. Chaynuy runacuna jinarcayämaptinsi Dios yanapapäcamaptinmi nogacunaga mana mancharilar, Diospa ali willapanta willapapäcurag salvacurcänaypag. <sup>3</sup>Nätan Jesuspita chay willapapäcur manam pantacasha runa yupaysi lutantachu willapapäcurag. Manatan willapapäcuragsi pantacächipäcuyniquita munarchu, u engañapäcuyniquita munarpishchu, antis willapapäcurag razoncagtam. <sup>4</sup>Nogacunataga Dios quiquinmi yupachircämar nirarcayäman Jesuspita ali willapata willapacurcänäpag. Chaura pay nipäcamangantam nogacunaga willapacurcayä. Nätan willapacurcayä manam runapita alipag ricasha cayta munarchu, antis Dios munanganta rurarmi. Chaynuy rurapäcungäta Diosga shumagmi musyayan. <sup>5</sup>Gamcuna musyarcayangaynuysi nogacuna chraramur manam imapitas alawapäcuragchu. Manatan rimapapäcuragsi golgueta gopäcamänay raygopishchu. Chaynuy mana rurapäcungäta Dios quiquinsi shumagmi musyayan. <sup>6</sup>Manatan ni juc cutilas runacunapita alisca alinnin runapag ricasha caytas munapäcurächu, ni gammunapitas, ni juc runacunapitas. Cristopa cachran rurag capäcungäpita chaynuy ricapäcamänay cayaptinsi. Nogacunaga manam munapäcurächu chaynuy ricapäcamänayta. <sup>7</sup>Antismi gammunata ricapäcurag shumagpa, juc warmi wawanta cuyar imapita cuidagnuysi. <sup>8</sup>Nogacunaga aliscam gammunataga cuyarcayag. Nogacunaga manam Jesuspita willapaylatachu munapäcurag, antis ima-ayga captinsi,

jinaman wanursi wanupäcūman cara gamcuna raygoga. Chaura gamcunataga aliscam cuyarcayag.

<sup>9</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui uticasha uryapäcungäta. Diospa ali willapanta gamcunata willapapäcur nogacunaga pagas junagmi micapäcunäpag upyapäcunäpag uryapäcurä mana maygaytas “Waclay u caylay” nir, manacurcänagpag.

<sup>10</sup>Gamcunas jinaman Diossi shumagmi musyayan gamcunawan yachrar, alita rurayar cawapäcungäta. Chaura gamcuna Diosman yupachicugcunapagga manam canchu imapita juchachapämänaypagsi.

<sup>11</sup>Nätan musyarcayangaynuysi juc taytachu ali cawapäcunapag churincunata anyapan valorchapan, chaynuymi nogacunaga rurapäcurä lapaywansi. <sup>12</sup>Chaypin nipäcurag Dios munangannuy cawapäcunaypagmi. Nätan chaynuy cawapäcunaypagmi Diosga acarcayäshunqui. Chaura chaynuy cawarga Dioswanmi imaycamas capäcunqui, jinaman alisca alipa ricasham capäcunquis.

**Ali willapannuy cawayagta pisi  
cunchuchimashaga Diosga  
cunchuchingam**

<sup>13</sup>Chaypitas nogacunaga chaynuylam Tayta Diosta “Gracias Tayta” nicurcayä, Diospa ali willapanta willapapäcupti “Cayga razonpa Diospa ali willapanmi” nir, gamcuna chrasquicurcangaypita. Nätan chay willapataga gamcunaga manam runacunapa willapantanuylachu chrasquicurcaray, antis “Cayga razonpas Diospam” nirmi. Chaymi gamcunaga chay willapa ningannuy nä cawarcayanquis.

<sup>14</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, mas naupata gamcunaga chay ali

willapa ningannuy cawayta galayarärir, marca-mayiquicunapita gaticachrasham capäcurayqui cunchuchisha capäcunaypag, wac Judea ninganchru Jesusman yupachicug gotucagcunanuysi. Paycunas gaticachrasha capäcura Israel castancunapitam. <sup>15</sup>Chay Israel castacunam Munayniyog Jestustas, jinaman Diospa unay willacugnincunatas wanuchipäcura. Paycunam nogacunatas ashircayäman cunchuchipäcamänanpag. Chaycunaga pipas maypas contralanmi sharcapäcun, chaymi chay ali willapa willapacurcänäta mana munapäcunchu. Chaynuy rurapäcunganpita Diosga aliscam chaycunapag piñarayan. <sup>16</sup>Chaynuytan juc casta runacuna chay salvacurcänanpag ali willapa musyachipäcunätas mana munapäcunchu. Chaynuy jinarga alisca aliscam juchäcurcayan. Chaynuy rurapäcunganpitaga Diosninchi aliscam cunchuchinga.

**Achca cutim gamcunacagta  
aywamuyta munapäcurä**

<sup>17</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay contranchi sharcug runacuna gargapäcamasha captinmi gamcunapita raquicasha carcayä. Nätan chaynuy raquicasha cayanchi manam alä unaypagchu. Nätan chaynuy carcayarsi gamcunataga, chaynuylam yarpararcayag, jinaman nogacunaga aliscam aywamuytas munarcayä. <sup>18</sup>Chaura pasay aywamuytata munarcayarsi Asyag jarcapämaptinmi, mana aywapäcamüragchu, jinaman quiquilasi yaparcur yaparcurmi nä aywamugpag cayarä, nätan chaychru chay Asyag captinmi mana aywamüragchu.

<sup>19</sup>Nätan aywamuyta munarcayä yanapapäcunagpagmi. Nogacunaga shumagmi musyarcayä Munayniyog Jesús

cay pachaman cutimuptin paypa naupanchru cushisha capäcunayta. Chayta ricar nogacunaga aliscam cushicurcäshag, jinaman olgotucurcäshag. <sup>20</sup>Au, razonpam gamcunapitaga nä olgotucurcayäsi, jinaman cushirarcayäsi.

**Timoteota cachramurä  
yanapapäcushunaypagmi**

**3** <sup>1</sup>Chaura aywapäcamuyta mana pasay atiparga pinsiaräri cay Atenas marcachru ishcaynicuna quëdaytam. <sup>2</sup>Chaymi Timoteolata gamcuna ricag cachrapäcamurä chay cunchuychru Jesusman yupachicuyälar cawayta yanapapäcushunaypag. Payga cayan Jesusman yupachicug-mayinchim, jinaman Diospa servigninmi. Chaymi paysi Cristopita willapacuyan. <sup>3</sup>Chaura nä chraramurga maygaysi Jesusman yupachicuyta mana dejapäcunaypagmi payga yanapapäcushunqui, jinaman valorchapäcushunqui. Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Jesuspa runan canganchipita chaynuy cunchunanchitaga. <sup>4</sup>Chaynuy cunchunanchipitaga gamcunawan cayar nämi nipäcurag. Nätan nipäcungagnuytam nä ruracayansi. <sup>5</sup>Chaura gamcunapita raquicashala cayta mana munarmi Timoteota cachracamurä, gamcuna Jesusman yupachicurcayan-gaytas u mana yupachicurcayangaytas musyanäpag. “Capazchri Asyagga chay juyu cunchuywanga Jesuspita nä raquicarachinsi” nir pinsiar, jinaman cachramurä chay yachrachipäcungag mana yangalapag cananta munarmi.

**Gamcunapita Timoteo  
willaparamaptinga alisca  
cushisham carcayä**

<sup>6</sup>Nätan Timoteoga cutiramun ricapäcushungaypita alisca cushisham, jinarcurmi willaparäriman Jesusman yupachicuyälar cawarcayangayta,

chaynuyla cuyacugcama carcayangayta. Willaparärimantan chaynuyla yarpararcayämangaytas, jinaman aywapäcamunäta alisca munarcayangaytas. Nätan nogacunas aliscam aywamuyta munarcayä gamcunacagtaga. <sup>7</sup>Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, caychru nogacuna chay ima-aygata, laquisha cunchurcayarsi Jesusman ali yupachicurcayangayta willaparärimaptinga aliscam cushicaräri. <sup>8</sup>Chaymi canan nogacunaga chay ali yupachicurcayangayta musyarurga cushisha cawarcayä. Chaura gamcunapita willapapäcamanganwanga wanunayagpita cutircämushanuymi valorchasha carcayä.

<sup>9</sup>Chaynuy gamcuna cushicarcächimangaypitaga alisca aliscam Tayta Diosta “Gracias” nicurcayä. <sup>10</sup>Chaura cananga gamcuna ricag aywapäcamunäpag pagas junagmi Taytanchita manarcayä, chayman chraramur chay mana yachrachipäcungagta nä yachrarärichipti Jesusman mas ali yupachicuyälar cawapäcunaypag.

<sup>11</sup>Nogacunaga chaynuylam Tayta Diostas, jinaman Munayniyog Jesustas manarcayä ricagniqui aywapäcamunäpag. <sup>12</sup>Chauraga gamcunata Munayniyogninchi Jesucristo yanapapäcushunqui jucniquis jucniquis mas cuyanacur cawayayta, jinaman runa-mayiquicunata cuyayar cawayayta. Chaura nogacuna cuyapäcungagnuymi gamcunas cuyacugcama capäcunqui. <sup>13</sup>Chaynuylam Dioswan rimarga manarcayä alita rurayar cawayta yanapapäcushunaypagsi. Chaynuypa Munayniyog Jesús cutimuptin, paylapag cawag lapan acrashancunawan Diospa naupanchru mana pipitas juchachasha capäcunaypag.

**Yachrachipäcungagnuy mana  
juchäcular cawapäcuy**

**4** <sup>1</sup>Jesushman yupachicug-mayïcuna, cananga alisca anyapapäcushay Munayniyog Jesucristo nipäcamasha captinmi: Chaura gamcunata nämi yachrachipäcurag Dios munangannuy cawapäcunaypag. Nätan gamcunaga nämi chaynuy cawarcayanqui. Chaura imanaypa ayganaypas Dios munangannuy mas alita rurarcayar cawapäcuy.

<sup>2</sup>Gamcuna shumagmi musyarcayanqui Munayniyog Jesús nipäcamasha captin imacunata yachrachipäcungagtas.

<sup>3</sup>Chaura Diosninchiga munayan mana juchäcular cawapäcunaytam. Payga manam munanchu nä gowayog u warmiyog cayar mansibacurcänayta.

<sup>4</sup>Antis gowayog u warmiyogcagga cawapäcuy alinninpag ricanacurcayar, jinaman mana chay juchaman ishquilar.

<sup>5</sup>Chaura amam cuerpuycuna munangannuyga imayüra aygayüras warmiquiwan u gowaywan punucuylataga munapäcunquichu Diospita mana imas musyag runacunanyuga. Paycunaga Diosta mana reguepäcurmi chaynuy cawapäcun. <sup>6</sup>Chauraga amam pasay, Jesushman yupachicug-mayiquipa warminwansi u gowanwansi chay juchaman ishquinquichu. Jinacayta mansibacururga engañayanqui Jesushman yupachicug-mayiquitam. Chaynuy ruragtaga Munayniyog Dios aliscam cunchuchinga naupata nipäcungagnuysi. <sup>7</sup>Chaura Diosninchiga manam acramasha canchi chay juchata rurayar cawananchipagchu, antis payga acrarayämanchi munangannuysi mana juchäcular cawananchipagmi. <sup>8</sup>Nätan maygaysi cay yachrarcayächingag-cunata mana cäsucarcämagga, manam nogacunatachu mana cäsucarcämanqui,

antis noganchiman Santu Espirituta cachramug Diostam mana cäsucurcanquichu.

**Waranpa waranpa mas  
cuyacugman muyupäcuy**

<sup>9</sup>Nätan jucniquis jucniquis nä cuyanacurmi cawarcayanqui. Chaymi chaypitaga mana imatas nipäcushaychu. Chaynuy cawaytaga Dios quiuinmi nä yanaparçayäshunqui. <sup>10</sup>Chaymi gamcunaga Macedonia ninganchru Jesushman yupachicug-mayinchicunatas cuyarcayanqui. Chauragar waranpa waranpa mas cuyacugman muyupäcuy.

<sup>11</sup>Jinaman cawapäcuy gasila piwan maywansi. Nätan quiquiquicunapa rurayniquicunata rurapäcuy, nä nipäcungagnuysi maquiquicunawan imaycunatas rurapäcuy mana jucpacagta shuyararcayänaypag. <sup>12</sup>Chaynuy cawapäcuptiquiga Jesushman mana yupachicugcuna alisca alipagmi ricapäcushunqui, jinaman manam jucpacagta shuyarapäcunquichu.

**Caynuymi ruracanga munayniyog  
Jesús cutimuptin**

<sup>13</sup>Jesushman yupachicug-mayïcuna, cananga shumag tantiachipäcushay Jesushman yupachicug-mayinchi wanushacuna cawacapäcamunanpita. Chay wanushacuna cawacapäcamunanta mana musyarmi Diosman mana yupachicug runacunaga chay wanushancunapita alisca wagarcayan. <sup>14</sup>Noganchiga shumagmi musyayanchi Jesús wanushapita cawacämunganta. Paytanuymi Diosga Jesushman yupachicuyälar wanushacunata cawacächimunga, jinarcurmi Jesús cutimuptin Jesuwan parëju aywapäcamunga.

<sup>15</sup>Nogacunaga chaynuy nircayag Munayniyog Jesús ningannuylam.

Chaura Jesús cutimuptin naupataga wanushacunaran cawacapämunga, nätan noganchi cawayagcagga manam naupa naupatachu jegashun Jesuswan tincunanchipag. <sup>16</sup>Chaura chayga caynuypam ruracanga: Naupataga arcángel jutiyog mandag angelmi rimaringa. Chaylam Munayniyog Jesusga jana pachapita aywamunga. Chaypitam payga mandanga trompëtata töcananpag. Chaura Diospa trompëtan wagariruptilanmi Jesusman yupachicug wanushacunaga cawacapämunga. <sup>17</sup>Chaypitam noganchi Jesusman yupachicug cawayagcunaga paycunaman shuntacäshun. Jinarcurmi paycunawan parëju pucutayman jegachisha cashun chaychru Munayniyog Jesuswan tincunanchipag. Chaura paywanmi imay imaycamas cacushun. <sup>18</sup>Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, cay nipäcungagta yarpachinacurcayay jucniquis jucniquis mana yanga wagarcayänaypag.

**Jesús cutimunanta nä shumag musyarcayarga yanapänacurcayay**

**5** <sup>1</sup>Jesúsman yupachicug-mayïcuna, nätan cay cartachru manam isquirbimüchu Munayniyog Jesús imay wichan u imacuna ruracaruptinrag cutimunantipitas. <sup>2</sup>Pay cutimunantipitaga nä shumagmi gamcunaga musyarcayanqui. Payga cutimunga mayänipitam mana shuyacuyanganichi üram, pagaspa juc suwa wayiman yaucugnuysi. <sup>3</sup>Chaura Jesusga cutimunga runacuna “Cananmi icha gasila cawashunga, manam pisi ima lutantas ruramäshunchu” nircayangan wichanmi. Chaylam Diosga mayänipita chaynuy niyag runacunata alisca cunchuchinga. Juc pachrayog warmitachu mayänipita wachray nanay charin, chaynuymi cunchuypitaga mana maygansi gueshpiyta atipangachu.

<sup>4</sup>Jesúsman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Jesús cutimunantipitaga. Chaura gamcunamanga manam cutimunga mayänipitachu juc suwanuysi.

<sup>5</sup>Gamcunaga lapaysi Diospa runan carmi nä alita rurayar cawarcayanqui. Chaura noganchiga manam canchi waquincunanuysi lutanlanta ruragchu u Diosta manacagpag ricagchu. <sup>6</sup>Chaura noganchiga ama cawashunchu chay runacunanuysi lutanlanta rurayarga, antis cawashun alita rurayar, jinaman aywamunanta shuyacuyar. <sup>7</sup>Chay runacunaga lutanlanta rurapäcur, jinaman Jesús cutimunanta mana shuyapäcur carcayan juc punuyag runanuymi, jinaman shincasha runanuymi. <sup>8</sup>Nätan noganchi Jesuspa runancuna ichaga cawayäshun, chay lutan ruraycunapita amachacuyar, Diosman chaynuyla yupachicuyar, Diosta chaynuyla cuyayar, jinaman “Diosga razonpam salvarayäman chay imaycamas cunchuypita” niyar. <sup>9</sup>Chauraga Munayniyog Jesús wanunganpa Dios salvamanganchiman chaynuyla yupachicuyäshun. Diosga manam nina wayichru cunchuchimänanchipagchu acramaranchi. <sup>10</sup>Chay mana cunchuchimänanchipagmi Jesucristoga noganchipa trucanchi wanura. Chaura pay cutimurga cawayagta u wanushata tarimarninchis pushacamäshun jana pachatam paywan imaycamas cacunanchipag. <sup>11</sup>Chauraga canan rurarcayagaynuy jucniquis jucniquis yanapänacurcayay, jinaman valorchänacurcayay Diosman chaynuyla yupachicurcänaypag.

**Jesúsman yupachicug carcayarga caynuy cawapäcuy**

<sup>12</sup>Jesúsman yupachicug-mayïcuna, chaypitam alipa ricapäcuy chay



yachrachipäcushugniquicunata, paycunaga “Caynuypa u wacnuypa cawapäcuy” nir, yachrarçayächishunqui juchaman mana ishquipäcunaypagmi.

<sup>13</sup>Chaynuypa yanapapäcushungaypita paycunataga alisca cuyapäcuy, jinaman alipa ricapäcuy. Nätan jucniquis jucniquis gasila cawapäcuy. <sup>14</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunachru Diospag mana uray munagcunata piñapapäcuy, Jesusman nä mana yupachicuy munayagcunata valorchapäcuy, mana aläpa yupachicuyagcunatas yanapapäcuy. Chaura gamcunaga awantacugcamam capäcunqui chay lapan runacunawan.

<sup>15</sup>Nätan pisi maygantas lutanta ruraruptin, amam cunsindipäcunquichu chay lutan rurag runata chay jucnincagsi chaynuypa cutichinanta. Antis imanaypanuysi alipa cawapäcuy quiquiquicamas, jinaman waquin runacunawansi. <sup>16</sup>Chaynuypag cawapäcuy imaysi cushishala. <sup>17</sup>Nätan Dioswansi chaynuyla imay aygaysi rimapäcuy. <sup>18</sup>Ima-ayga captinsi Diosta chaynuyla “Gracias” nicurçayay. Noganchi Jesuspa runancuna chaynuypa alita rurayar cawananchitam Diosga munan. <sup>19</sup>Nätan Santu Espiritu gamcunachru imatas rurayagta ama amachapäcuychu, juc nina rupayagta upichignuysi.

<sup>20</sup>Jinaman Diospa willacugnincuna rimapapäcushuptiquis amam mana

väligpag ricapäcunquichu chay rimanganta. <sup>21</sup>Antis shumag tantiapäcuy paycuna Dios ninganta rimayangantas u mana ninganta rimayangantas. Chaura shumag tantiarçur alicagta chrasquicurçay. <sup>22</sup>Nätan Dios mana ninganta rimaptinga ama imatas chrasquicurçaychu.

#### **Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay**

<sup>23</sup>Chauraga gasila cawachicug Diosninchi lapaycunatas paylapag cawayta yanapapäcushunqui, jinaman waranpa waranpa alila ruragman muyuchipäcushunqui. Chaynuypagga yanapapäcushunqui alilata pinsiyar cawaytam, alila rurayta munayar cawaytam, cuerpuwansi alita rurayar cawaytam Munayniyog Jesús cutimunan junagcama. <sup>24</sup>Chaynuypa ali cawananchipagmi Diosga acramasha canchi. Payga rimangannuyla ruragmi, chauraga ali cawayta yanapämäshunmi. <sup>25</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diosta chaynuyla manacurçayay nogacunapag. <sup>26</sup>Jesusman lapan yupachicug-mayinchicunawan saludänacurçay cushishacama. <sup>27</sup>Jesús nimasha captinmi caylata niyärishay: Cay cartata chrasquirärir Jesusman lapan yupachicug-mayinchicunata leyipapäcuy. <sup>28</sup>Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chaynuypa cachun.

# TESALONICACHRU YACHRAGCUNAMAN PABLO GUEPACAGTA CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Tesalónica marcachru Pablo yachrarachiptin Israel castacuna wanuchiytam munapácura. Chaymi payga juc quilla yachrarayächilar gueshpicura jucläpa. Chaypitaga unaylaturan chrarura Corintoman. Chaylam chrarärira Jesuspita yachrachiyta yanapagnincunas cay nir: “Tesalonicachru runacunaga alim yupachicurcayan Jesusman. Nätan chrarärimun Diospita jucläsita yachrachigcunam. ‘Jesusga nä manam mastaga cutimungachu. Payga nämi cutimusha shongonchichru cananpag’ nirmi” yachrarayächin.

Nipäcuptinmi Pabloga alisca laquicurura, chaymi isquirbira cay cartata. Payga cay niram: “Jesús cutirpamunanpagga faltayanran, nätan cutimungaga razonpam. Chay cutimunanta quiquinmi rimara” nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

## Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

**1** <sup>1</sup>Noga Pablom, cay cartata isquirbircur Silvanowan, jinaman Timoteowan aparcayächimug Tesalonicachru Jesusman yupachicug gotucagcunaman. <sup>2</sup>Gamcunata Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cachipäcushunqui.

## Gamcunapitaga Diosta “Gracias” nicurcayä ima-aygachrüsi yanapapäcushuptiquim

<sup>3</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacuna chaynuylam imay aygaysi Diosta “Gracias” nircurcayäshag gamcuna waranpa waranpa Diosman

mas yupachicurcangaypitaga, jinaman waranpa waranpa lapaysi mas cuyacugman muyurcayangaypitaga. Nätan gamcunapita chaynuy “Gracias Tayta” nicurcayangäga alim cayan. <sup>4</sup>Nogacunaga maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunataga alisca cushisham gamcunapita willapacurcayä, chay lutan runacunapita gaticachrasha cayarsi, ima-ayga cunchuyta awantarcayarsi Diosman chaynuyla yupachicurcayangaypita.

<sup>5</sup>Chaura chay ima-ayga cunchuytas chaynuy awantapäcungaypita alisca alipagmi Diosga ricarcayäshunqui. Chaynuy carcayarga yaycapäcunquim Diospa munayninchru cawaymanga. <sup>6</sup>Nätan Diosga shumagmi musyayan ima-aygatas. Chaymi payga alisca

cunchuchinga, chay cunchurcayächishuñiqui lutan runacunata. <sup>7</sup>Nätan gamcunatawan nogacunatam icha Diosninchiga jamachimäshun cay cunchuycunapita. Nätan jamachimäshunga Munayniyogninchi Jesucristo chay munayniyog angelcunawan jana pachapita cutimunan junagmi. <sup>8</sup>Nätan Munayniyog Jesucristo jana pachapita nä cutiramurga alisca juyupam cunchuchinga Diosman mana yupachicug runacunata, jinaman ali willapa mana cäsucuy munagcunata. <sup>9</sup>Chaycunaga nina wayichrümi imay imaycamas cunchuchisha capäcunga. Chauraga capäcunga Munayniyog Jesucristopa naupanpita jitarisham. Chauraga manam yaycapäcungachu chay alisca shumag mandayangancagmansi. <sup>10</sup>Chaycunaga chaynuy rurasha capäcunga Jesús cutiramuptinmi. Chay junagmi raquishancunaga Munayniyog Jesusta “Gamga alisca alisca alim cayanqui” nipäcunga. Chaynuytan ali willapata mayacur payman yupachicugcunas, jinaman gamcunas “Gamga alisca alim cayanqui” nir, mayacasha nirag rircarapäcunqui.

<sup>11</sup>Chaymi nogacunaga gamcunapag Diosninchita chaynuyla manacurcayä pay munangannuy cawapäcunaypag, payga chaypagmi acrararcayäshunqui. Manacurcayätan ima ali ruray munarcayangaytas munayninwan yanapapäcushunaypagsi, jinaman payman yupachicug capäcur ima uryarcayangaychru yanapapäcushunaypagsi. <sup>12</sup>Chaynuy yanapapäcushuptiqui gamcunaga Munayniyog Jesusta alisca alipagmi ricapäcunqui. Nätan paysi chaynuypagmi ricapäcushunqui. Chaynuy ruracänanpagmi cuyapäcug

Diossi, jinaman Munayniyog Jesucristosi unaypita pinsiashalata cachipäcura.

### Munayniyog Jesús cutimunanpitag pantacarärichishunquiman

**2** <sup>1</sup>Jesucristo man yupachicug-mayicuna, cananga nipäcushay Munayniyogninchi Jesucristo cutimunanpitam, jinaman paywan imaycamas cacunanchipag gotucänanchipitam. <sup>2</sup>Chauraga amanar pisi Munayniyogninchi Jesucristo cutimunan junagpitaga manchacachipäcushunqui ni pantacächipäcushunqui “Chay junagmi nä chraramun” nirga. Chauraga amam chrasquicurcanquichu “Santu Espiritum musyarachiman” nipäcushuptiquis, u “Pablom cartata aparachimunag” nipäcushuptiquis, amam chrasquicurcanquichu. Runacunaga yangam imatas nipäcushunqui engañapäcushunaypag.

<sup>3</sup>Antis Munayniyogninchi Jesucristo aywamunanpagga caycunaran ruracanga; naupata chranin runacunaran Diospa contran sharcapäcunga, jina guepantam ricacämunga juc runa. Chayga alisca aliscam juchäcunga. Chaynuy juchäcunganpita alisca cunchuchisham canga. <sup>4</sup>Chay runaga Diospa contranmi canga. Chaymi mana munangachu pasay pi runas Diosta alawänanta, ni manatan munangachu runacuna imacunata alawapäcunatas. Chay runaga alisca olgosham Jerusalenchru cayag Diospa wayin ruyimansi yaycunga. Jinarcurmi chaychru tacuyur “Nogam Dios cayä” ninga.

<sup>5</sup>Yarpachurcay, chaypitaga achca cutim nä nipäcurag gamcunawan cayar. <sup>6</sup>Chaura gamcunaga nä shumagmi musyarcayanqui chay runa reguechicunanta ima jarcarayangantas.

Nätan chayga reguechicunga Dios pinsiarayächingan junag ayparamuptinran. <sup>7</sup>Nätan cananga Asyag runacunata tantiachiptinmi chay runacunaga “Diospa willapanga manam välinchu” nircayan. Chaynuy rurayaptinsi chay jarcarayagga jarcaranga Dios pinsiarayächingan junag aypamungancamaran. <sup>8</sup>Nätan chay jarcarayagta Dios aywachicuptinmi ichaga chay contran cayag runaga pasay shumag reguechicurunga. Chaura Jesús alisca achicyayar aywamugta ricapururga chay runaga manam imanaytas atipangachu. Chaylam Jesusga nirunga chay runa cunchuchisha cananpag.

<sup>9</sup>Nätan chay runaga Jesús manas cutimungancamaga Asyagpa munayninwan, aliscam ruranga ima-aygatas. Chayta ricar runacunaga “¡Payga razonpa Diosmi!” nipäcungam. <sup>10</sup>Chaynuypam Diosta mana cäsucuy munag runacunataga pasay engañarunga. Nätan chaynuyga engañächicurcayanga salvacurcänanpag razoncag willapata mana väligpag ricagcunam. <sup>11</sup>Chaymi Diossi “Jina engañächicurcächun” ninga. <sup>12</sup>Chaura chay runacunata Diosga imay imaycamas cunchuchinga razoncag willapata cäsucurcänan truca imatas lutanlata cushisha rurapäcunganpitam.

<sup>13</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, jinaman Munayniyog Jesuspa cuyashancuna, gamcunapitaga chaynuylam Diosninchita “Gracias” nicurcayáshag, cay pachata manaragsi camalar salvasha capäcunaypag pay acrapäcushungaypita, paylapag cawapäcunaypag Santu Espiritu raquipäcushungaypita, jinaman ali willapata lapan shongoypa chrasquicurcangaypita. <sup>14</sup>Chaynuy salvasha capäcunaypagmi Diosga

gamicunata acrapäcushuray. Chaymi Jesuspita willapapäcuptüsi chrasquicurcaray. Chaura Diosga gamcunata ricapäcushunqui alisca alipagmi Munayniyog Jesusta ricangannuysi.

<sup>15</sup>Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, ima-ayga captinsi chaynuyla Jesusman yupachicurcay, jinaman razoncag willapa yachrachipäcungagta, rimapapäcungagta, cartacamur nipäcungagta lapanta cäsucurcay.

<sup>16</sup>Noganchitaga quiquin Dios Taytanchim, jinaman Munayniyogninchi Jesucristom cuyayämanchi. Chay cuyayämagninchim noganchitaga nä nimasha canchi imaycamas cushisha cawananchita, jinaman cuyapäarmi yanapayämanchi “Goshaymi” nimanganchicuna cushisha shuyaytas. Paytam nogacunaga manacurcayä. <sup>17</sup>Manacurcayätan Munayniyog Jesús valorchapäcushunaypagsi, jinaman alila rurayta, alila rimayta yanapapäcunaypagsi.

#### **Diosta manacurcay ali willapata runacuna chrasquicurcänanpag**

**3** <sup>1</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas niyärishay: Gamcunas Dios Taytanchita chaynuyla manacurcay nogacunapag, maychru chaychrüsi Munayniyog Jesuspita willapacurcänäpag. Chay willapata mayarcu gamcunanuysi lapan shongoncunapa cushisha chrasquicurcänanpag. <sup>2</sup>Chaypitas manacurcay chay mana cäsucug lutan rurag runacunapa maquinpita jorgapäcamänanpagsi. Manam lapan runachu Munayniyog Jesuspita willapacusha chrasquicurcan.

<sup>3</sup>Nätan razonpam Munayniyog Jesusga rimangannuy ruran. Chaura

payga yanapapacushunquim Dioslaman yupachicuyar cawayta, jinaman washapacushunquim Asyag mana juchacächipacushunaypagsi.

<sup>4</sup>Nogacunaga shumagmi musyarcayä gamcuna Munayniyog Jesusman yupachicurcayangayta. Gamcunaga nämi paytaga cäsurcuyanquis. Chauraga chaynuyla cäsurcayay mas naupata mandapacungagcunatas, jinaman cay cartachru canan nircayangagtas. <sup>5</sup>Chaypitas nogacunaga chaynuylam manacurcayä Dios cuyarcayashungayta Munayniyog Jesús chaynuyla yarpachipapacushunaypagsi, jinaman ima-ayga cunchuy awantayta yanapapacushunaypagsi.

**Mana uryay munag runapita  
raqicapacüy**

<sup>6</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, Munayniyogninchi Jesucristo nipacamasha captinmi cayta mandapacushay: Nogacuna musyarcayämi gamcunacagchru Jesusman yupachicug-mayinchicuna guella car mana imatas ruray munarcayanganta. Chaynuy carga manam yachrachipacungagnuychu cawapacün. Chaura ama paycunawanga gotupacüychu guella canganpita tantiarärir pengacurcänanpag. <sup>7</sup>Gamcuna shumagmi musyarcayanqui, nogacuna cawapacungänuy cawapacünayta. Nogacunaga chaychru yachrar aliscam uryapacurä manam chay runacunanuyysi mana imatas ruralarchu capacura. <sup>8</sup>Nogacunaga manam pitas micuyta manacurcarächu antis golguëcunawanmi rantipacurä micapacünäpag. Nogacunaga uryapacurä pagas junagmi alisca uticasha, mana maygaycunatas manacurcänanpag. <sup>9</sup>Yachrachipacungagpita pägapacamänay cayaptinsi nogacunaga manam cobrapacuragchu, antis chaynuy uryapacurä gamcunas nogacunanuy

uryapacünapagmi. <sup>10</sup>Gamcunawan cayar nogacunaga nämi cay nipacurag: “Pisi mana uryay munag runaga, ama micuchunpishchu” nipacuragmi. <sup>11</sup>Chaura nogacuna shumagmi musyarcayä gamcunacagchru waquinniqui mana imatas ruray munarcayangayta, jinaman chay guella car jucpacaglata shuyag shuyag carcayangaytas.

<sup>12</sup>Chaura cananga chay guellacunatam cay nishag: “Nogacunanuyysi Munayniyog Jesucristopa runan cayaraycayta cawapacüy ali uryarcayar jucpacaglata, mana shuyararcayänanpag” nir.

<sup>13</sup>Chauragar Jesusman yupachicug-mayicuna, ama gamcuna yamacapacüychu alicuna rurayta.

<sup>14</sup>Nätan pisi cay cartachru nircayangagta mana cäsurcuptinga, mas janascachru nipacungagnuyysi ama paycunawanga gotupacüychu, antis lapaycuna raquicapacüy guella canganta nircur pengacurcänanpag. <sup>15</sup>Nätan ama chregnipapacüychüga, antis rimapapacüy tantiapacünanpag paysi Jesuspa runan cayaptinga.

<sup>16</sup>Chauraga gasilata cawachicug Munayniyog Jesucristo gasilata cawachipacushunqui imay aygaysi, jinaman ima-ayga captinsi. Chaura Munayniyogninchi Jesucristo lapaywansi cayächun.

**Cay carta rurayta ushanäpag  
caylata niyärishay**

<sup>17</sup>Cay carta ushanantaga saludapacuytiquita munar quiquimi isquirbirayämü. Chaynuymi lapan cartachrüsi rurä, noga isquirbimungäta musyapacünanpag. <sup>18</sup>Chauraga lapaytas Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapacushunqui. Chauraga cawapacüy isquirbimungänuy. Chaynuy cachun.

# TIMOTEOMAN PABLO

## NAUPACAGTA CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta Timoteopag isquirbingantas.

Timoteoga aliscam purisha Pablowan Diospita willapacuptin. Timoteopaga taytan cara griego rimag castam, nātan mamanmi cara Israel casta. Payga Israel casta cayarsi Jesusman yupachicug warmim cara. Chaymi payga wawan Timoteotas yachrachira Jesuspita. Chaura Timoteoga purira Pablowanmi, jinarcurmi chrārārira Efeso marcaman. Chaychrüga Pablo yachrachira alisca unaymi. Chaypita yargoyta munar Pabloga Timoteotam nirura chay Efesochru quëdananpag, jinaman yachrachinanpag, chaynuypa runacuna Diosman yupachicugcama capäcunanpag. Chaura Pabloga aywacura “Raswalam cutimushag” nirmi. Jinarcurmi chay ningannuyla mana cutiyta atiparga cay cartata isquirbira Timoteopag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

### **Pablo pi cangantas reguechicur saludangan**

**1** <sup>1</sup>Noga Pablom cartacayämug Timoteo. Nogaga cä Jesucristopa cachran ruragmi Salvacug Diosninchinimasha captin. Nātan Jesucristoga rurangam chay nimanganchicunataga. <sup>2</sup>Timoteo, nogapag gam cayanqui juc churīnuymi Jesuspita rimapaptī payta chrasquicusha car. Gamta cuyapäcug Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapāshunqui jinaman gasilata cawachishunqui.

### **Lutan yachrachigcunataga amachanquim**

<sup>3</sup>Macedonia ninganta aywanäpag yargoyar, “Quëdacuynar cay Efeso marcachru” nipti, “Äri” niraymi. Nātan

quëdarayga chaychru juc ishca y lutan yachrachigcunata “Ama chay lutancunata yachrachiychu” ninaypagmi. <sup>4</sup>Jinaman niragtan chay lutan yachrachigcunata cay ninaypagsi: “Ama capäcuychu chay unay cuentucunalapita rimacuglaga, jinaman pipa ayllun aywag canganchipitas chay mana ushayniyog cuentucunalapita rimacuglaga” ninaypagsi. Chay cuentucunalapita pinsiag runaga plëtuyälarmi cawan piwan maywansi, jinaman Dios ningancunatas manam rurayta atipapäcunchu pay munangannuyga.

<sup>5</sup>Cananga chay runacunata niy cuyacug capäcunanpag. Nātan razonpa cuyacug canganta reguechicurcächun alita pinsiapäcunganpa, alita rurayar cawapäcunganpa, jinaman Diosman yupachicular cawapäcunganpa. <sup>6</sup>Chaura

chay runacunapita waquinga chaynuy mana rurapäcurmi chay cuentucunawan muyurärin imacunapitas mana välicunapita plëtucuglaman. <sup>7</sup>Paycunaga Moisespa isquirbishañpita yachrachiyta munarcayanmi. Nätan chay yachrachipäcungan cuentucunalapitas manatan musyapäcunchüga imanir rimarcayangantas, ni manatan “Wacga u cayga caynuymi” nircayarsi, musyapäcunchu imanir nircayangantas.

<sup>8</sup>Noganchiga musyayanchim Moisés isquirbingancuna ali canganta. Nätan aliga cayan chay isquirbisha nimanganchinuy cawasham. <sup>9</sup>Musyanganchinuyi Diosga Moiseswan isquirbircachir gomaranchi manam ali rurag runacunapag contran isquirbishatachu. Antis Diosga chayta isquirbichira chay mandashancunata mana cäsucugcunapagmi, Tayta Diosta mana cäsucur imatas ruragcunapagmi, Diosta manacagpag ricagcunapagmi, ima-aygatas жүhäcugcunapagmi, Diosta mana manchagcunapagmi, Diospagcagcunata manacagpag ricagcunapagmi, taytanta mamanta wanuchigcunapagmi, runa-mayinta wanuchigcunapagmi, <sup>10</sup>olgon olgon, warmin warmin cawagcunapagmi, olgocama u warmicama juc warminwannuyi u olgonwannuyi punugcunapagmi, runa-mayinta suwaypa aywarcachir ranticugcunapagmi, casquicunapagmi, yangacagpita “Nogaga musyayä razoncagtam” nir, Diosninchipa jutinta janhrarcu casquicugcunapagmi, jinaman razoncag willapapa contran sharcugcunapagmi. <sup>11</sup>Nätan alisca ali Diosninchipa, chay alisca ali willapanta chaynuy lutan cawagcunata willapapäcunäpag nogatam nirayäman.

**Diosga cuyapälarmi runancunata yanapänäpag acramasha**

<sup>12</sup>Chaymi nogaga Munayniyog Jesucristota “Gracias” nicü, pay

nimangannuy ali rurayta yanapämanganpita. Payga yupachicamarmi nogata acramasha runancunata yachrachig canäpag. <sup>13</sup>Nogaga mas naupata carä paypita lutancuna rimagmi, payman yupachicugcunata cunchuchisha capäcunanpag ashigmi, jinaman alisca piñasham ima-aygatas rurarä paypa contran. Chaynuy rurarä mana payman yupachicungäcamam, nätan manam tantiarächu chay rurayangäcuna lutan canganta. Chaynuy lutantam Munayniyog Jesusga cuyapämasha. <sup>14</sup>Jinarcuymi payga alisca alisca cuyapämälar, ima-aygachrüsi yanapämasha. Chaymi canan paymanga yupachicuyäsi, jinaman paytaga cuyayäsi lapan shongöpa.

<sup>15</sup>Chaura razoncagmi cayan Jesusman yupachicug-mayinchicuna cay nircayangan: “Jesucristoga cay pachaman shamura lutan ruragcunata salvananpagmi” nircayangan. Chaura nogaga chay lutan ruragcunapitas mas lutanninran caräsi. <sup>16</sup>Chaynuy lutantam Jesucristoga cuyapämasha. Nätan nogataga cuyaparayäman payga chay lutan ruragcunata alisca alisca awantag canganta pi may runacunas musyapäcunanpagmi. Nä tantiarärir paycunas payman yupachicurcänan raygo, chaynuypa Dioswan imaycamas paycunas cawapäcunanpag. <sup>17</sup>Chaymi nogaga imaypita imaycamas reyla cacugta, chay mana wanuy yachragta, mana ricapuy atipäna Japalan Diosta, alisca alinninpag ricä, jinaman paylatam imaypita imaycamas alawashagsi. Chaynuy cachun.

<sup>18</sup>Timoteo, gam cayanqui churinuymi. Chaymi gamta niyag ima-ayga captinsi Dios munangannuy cawanaypag. Gamtaga unaylam Diosga chay willacug runancunawan willachishuray chay

casqui yachrachigcunata amachänaypag. <sup>19</sup>Nätan gamga yachrachinqui chay razoncag willapalata, shongoypita mana juchachasha cawanaypag. Chaynuypa mana cawarmi waquinga lutan rurayanganta shongon willayaptinsi mana cäsucur, Jesusman ali yupachicurcayanganpita mana yupachicugman muyurärin. <sup>20</sup>Chaynuypa ruräräira Himeneowan Alejandro. Paycunata gargarürä Asyag cunchuchinapagmi mana mastä Diospita lutanta rimapäcunanpag.

**Gotucapäcur olgocunas warmicunas caynuymi rurapäcunqui**

**2** <sup>1</sup>Cananga Jesusman yupachicugcunata niyushag imata rurapäcunanpagsi: Naupataga quiquiucunapitam Diosta chaynuyla manacurcanqui, jinaman Diosninchiwan chaynuylam rimapäcunqui. Chaypitam manacurcanqui lapan runacunapag, jinamanmi Diosta “Gracias” nicurcanqui. <sup>2</sup>Chaypitaga manacurcanqui nacioncunachru mandagcunapagmi, jinamanmi marcacunachru lapan mandagcunapagsi, alila jinaman shumagla cawananchipag. Chauraga cawashun Diosta manchacuyar, gasilam jinaman ima-aygatas Dios munangannuy rurayarmi. <sup>3</sup>Chay lapan runapita Diosta manacuyga ali ruraymi, Salvacug Diosninchisi chaynuypa manacunananchitam munan. <sup>4</sup>Nätan chaynuypa manacunananchita payga munan chay manacunganchipa lapan runacuna salvacurcänanta munarmi, jinaman razoncag willapapita musyapäcunanta munarmi. <sup>5</sup>Chay willapaga musyachimanchi pitas maytas juclayla Dios cangantam, jinaman Dioswan alipa cawachimagninchis juclayla cangantam.

Payga cayan Jesucristom. Payga cayan noganchinuy runam. <sup>6</sup>Payga quiquinmi juchanchipita cunchunanchita alisca cunchur wanura, chaynuypa lapan runa salvasha cananta munar. Pay trucanchi wanunganpitam cananga willapacayan maychru chaychrüsi, nätan noganchis willapacuyanchi chay willapacuna wichan captinmi. <sup>7</sup>Nätan chayta willapacunäpag nogatam Diosga acramasha. Chaura nogaga cayä paypa cachran ruragmi. Nätan payga nirayäman, juc casta runacunata payman yupachicurcänanpag ali willapata yachrachinapagmi. Chayta niyä razoncagtam. Manam casquicüchu.

<sup>8</sup>Chaymi nogaga nircayag maychrüsi chaychrüsi Jesusman lapan yupachicugcuna Dioswan rimapäcunanpag. Nätan mana juchäcusha carga runa-mayiquicunapag maquiquita wichanman chacchacurcurmi manacurcanqui. Nätan piñarayaga u piwansi jatun shimipa imatas ninacurayarga, u “Manacungäta mayamanganchur icha manachur” niyarga, amam Dioswan chaynuypa manacurcanquiman.

<sup>9</sup>Chaynuypa gamcuna Jesusman yupachicug warmicunas, ali warminuymi jacurcanquiman tincupäshugniqui jacuta, nätan ama nacatacurcaychu agchaycunatas tucuyaypa nagchacuyataga ni amatag nacatacurcaychu örucunawansi u perlacunawansi shumagyächicuyataga, ni amatag alisca chranin golgue välig jacutas jacurcaychu. <sup>10</sup>Antis imanaypa ayganaypas ali ruraycunata rurapäcuy. Chaynuypam gamcunaga reguechicurcanqui ali warmi capäcungayta, jinaman Dioslata servig capäcungayta. <sup>11</sup>Gamcunaga Diospita yachrachigcunata mana imatas rimalarmi mayacurcanquiman, nä shumag mayarur



cäsucurcänaypag. <sup>12</sup>Nogaga manam munächu Jesusman yupachicug olgocunata juc warmi yachrachinantas ni mandanantas, antis gamcunaga upälalam cacurcanquiman paycuna yachrachipäcushuptiquiga. <sup>13</sup>Tayta Diosga naupata camara Adantam; chaypitaran Evataga. <sup>14</sup>Nätan Adanga musyayarmi juchaman ishquirura. Evam ichaga Asyag engañapin juchäcurura. Chaura manachayninsi juchäcaräriraga Diosta mana cäsucurmi. <sup>15</sup>Pay mana cäsucunganpitam warmicunaga lapansi alisca nanaywan gueshyacurcayan. Chaynuy carcayarsi warmicunas salvacurcangaga Jesusman yupachicug carmi, cuyacug carmi, Dioslapag cawarmi, jinaman shumag tantiarcur imatas rurag, rimag carmi.

**Jesusman yupachicug  
gotucagcunapa mandagnincuna  
capäcuchun caynuy cawag**

**3** <sup>1</sup>Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicuna alitam rimapäcun cay nir: “Pisi Jesusman yupachicugcunachru mandag cayta munar alitam pinsiayan” nir. Chayga razonpas alim nogapitas. <sup>2</sup>Chaura Jesusman yupachicugcunapa mandagnin cayta munagga caynuy cawag runam canga: Mana piñapänapagnuy ali cawagmi, juclay warmiyoglam, shumag tantiarcur alita ruragmi, ima captinsi ali tantiag runam, piwan maymanshi ali runapag ricachicugmi, wayinchru gorpachagmi, jinaman ali yachrachigmi. <sup>3</sup>Ama cachunchu shincacular cawagga, yanga imalapitas magapacuyagga, jinaman imanaypa ayganaypas golgue gänaylata munagga, antis cachunga shacya runa, piwansi gasila cawag runa, ima-aygata charayarsi mana mastarag munayag runa. <sup>4</sup>Jinaman cachun wayinchru alipa manday yachrag runa. Chaynuy carga

wamrancunata yachrachinga cäsugcama caytam, jinaman manchapacugcama caytam. <sup>5</sup>Nätan quiquinpa wayinchrüsi mandayta mana ali yachrarga, Diosman yupachicug gotucagcunataga manam mandayta atipangachu. <sup>6</sup>Chaura chay mandagga amam cangachu Jesusman chayrag yupachicuyta galayurayagga. Payga quizämi chay mandag canganpita olgotucurunmanshi. Chauraga Asyagtanuyymi paytas olgotucuruptinga Dios nirunga cunchuchisha cananpag. <sup>7</sup>Chaypitas chay mandagga cawanman Diosman mana yupachicugcunapitas “Paymi ichaga ali cawag runa” nipäcunanpagmi. Mana chay niyangänuy cawarga Asyag juchäcachinanpag ima-aygatas camaringanmanmi ishquirunga. Chauraga canga runacunapita lutan ruragpag ricasham.

**Jesusman yupachicug  
gotucagcunachru atendigsi  
capäcuchun caynuy**

<sup>8</sup>Chaynuytag Jesusman yupachicug gotucagcunachru atendinanpag acrascha olgocunas capäcuchun caynuy: Piwan maywansi ali runapag ricachicugcama, rimangannuy ruragcama, mana shincacular cawagcama, jinaman imanaypa ayganaypas golgue gänaylata mana munayagcama. <sup>9</sup>Antis cawapäcuchun Diospita razoncag willapa mayapäcungannuyta, jinaman cawapäcuchun shongoncupita mana juchachasha. <sup>10</sup>Nätan paycunas naupataga capäcuchun ali u mana ali cawag capäcungansi taripasharag. Chaypitam ichaga mana imatas chay lutancunata rurag capäcuptinga, acrascha capäcunman Jesusman yupachicugcunachru atendipäcunanpag. <sup>11</sup>Chaynuytag warmicunas capäcuchun ali warmipag ricachicugcama, shumag

tantiarcur ali ruragcama, imatas rimangannuy ruragcama. Nätan amam capäcungachu yangapita pitas juchachayagcamaga, antis capäcuchunga ima-aygachrüsi yupachicunacama.

<sup>12</sup>Chaura chay atendig olgocunas capäcunga juclay warmiyoglam, wayinchru ima-aygantas, jinaman wamrancunatas ali manday yachragcamam. <sup>13</sup>Chay acrasa runacuna rurancunata ali rurarga alisca ali runapagmi ricachicurcan, jinaman mana mancharilarmi Jesucristopitas rimapäcun.

**Gamsi jinaman Jesusman  
yupachicug gotucagcunas Dios  
munangannuy cawapäcuy**

<sup>14</sup>Cananpita manas alä naytam ricagniqui shamuyta munayä. <sup>15</sup>Nätan cay cartata rurarcu apayächimug, imalas caruptin, mana chrämupti, Diosman yupachicug gotucagcunachru imanuy cawanaytas musyanaypagmi. Noganchiga cayanchi imaypita imaycamas cawayag Diospam, razoncag willapa yachrachigmi, jinaman lutan yachrachigcunata amachagmi. <sup>16</sup>Chaura Diosga ali willapatam musyarayächimanchi chay willapa ningannuy cawananchipag. Chaytaga manam pitas musyachishachu cara. Chay willapatam cananga nishayqui:

Payga Dios cayarmi näcimura  
noganchinuysi runa  
noganchiwan cananpag.

Payga alita rurayar cawara Santu  
Espiritu yanapaptinmi.

Paytaga angelcunas ricapäcusham.

Paypita willapacurcaptin lapan  
casta runacunam mayacurcasha.  
Cay pachachru maychru chaychru  
yachragcunas paymanga  
yupachicurcasha.

Paytaga jana pachachrüsi canan  
ricarcayan alisca alinninpagmi.

**Cananga nishayqui mas guepaman  
runacuna yachrachipäcunanpitam**

**4** <sup>1</sup>Nätan Santu Espirituga shumagmi musyarayächimanchi cay ushanan junagcunachru juc ishchay runacuna razoncag willapata dëjapäcunanpita. Chaura paycunaga ali willapata dëjarcurmi, Asyagpa lutan espiritunga yachrarayächingannuy cawayta galayapäcunga. Nätan chaycunaga yachrachipäcunga Asyag mandangantam. <sup>2</sup>Chay runacuna yachrachipäcunga alita niragmi casqui yachrachiycunalata. Chaycunataga nä manam shongoncunas “Wactam u caytam lutanta rurayanqui” ninchu. <sup>3</sup>Chay lutan casquita yachrachigcunaga manam munapäcungachu runacuna casaracurcänantas, ni Dios camanganpita waquin micuycuna micapäcunantas. Nätan Diosga lapan micuycunatas camara, Jesusman yupachicugcuna, jinaman chay razoncag willapata musyagcuna “Gracias Tayta” nircur micapäcunanpagmi. <sup>4</sup>Dios camanganga lapan ima-aygas alilam “Gracias Tayta” nir micugcunapagga. Chaura manam imatas “Cayga manam micunachu” nichwanchu. <sup>5</sup>Dios ningannuysi lapan ima-aygas cayan alilam micunäpag, jinaman payta “Gracias” nicushaga ima-aygas alimanmi muyun micunapag.

**Timoteo yachrachiy razoncagta  
jinaman imanaypanuysi caway  
Dios munangannuy**

<sup>6</sup>Chay niyangagcunata yachrachiy Jesusman yupachicug-mayinchicunata. Chaura gamga canqui chay razoncag willapapita ali yachragmi, jinaman razoncag willapa ningannuy ali cawagmi. Chaynuy carga canqui Jesucristopa ali serviginmi. <sup>7</sup>Nätan

gamga ama timputa pasaychu chay yanga mana välig unay cuentucunapita tapunacuychru, antis imanaypa ayganaypas chaycunapita amachacur Dios munangannuy caway. <sup>8</sup>Jesushman yupachicug-mayinchicuna razoncagtam rimapäcun cay nir: “Pisi puclananpag cuerpunta camarirga, camaricuyan cawayangancama ali cananpagmi. Nätan pisi Dios munangannuy cawanapag ima-ayga lutanpitas amachacugga camaricuyan Dioswan imaycamas cawanapagmi” nir. Chauraga chay nipäcungannuy amachacur cawarga alim cay pachachru cawashun, jinaman Dioswanta imaycamas cawashunsi. <sup>9</sup>Chay niyangagcuna runacuna ningalan cayarsi cayan alim “Razonmi chayga” nir chrasquicunapag. <sup>10</sup>Chay imaycamas cawanapag camaricurmi noganchiga imanaypanuysi Dios nimanganchita uryayanchi ima-aygata cunchuyarsi. Chaynuy rurayanchi noganchiga Imaycamas Cawayag Dios, alisca alita cawachimänanchita musyarmi. Paymi pitas maytas salvan payman lapan shongonpa yupachicugcagtaga. <sup>11</sup>Chauraga chay niyangagcunatam ninqui rurapäcunanpag, jinaman chaytam yachrachinquis.

**Gamga alim cawanqui Jesushman  
yupachicugcunas gamnuy ali  
cawapäcunanpag**

<sup>12</sup>Jesushman yupachicug-mayinchicunawanta ichaga manacagpag ricachicurunquiman mözularag cangaypita. Antis gamga cawanqui alilata rimayarmi, alita rurayarmi, runa-mayinchita cuyayarmi, Dioslaman yupachicularmi, jinaman mana ima juchamansi ishquilarmi. Chaynuy cawagta ricapäcushurniqui paycunas gamnuy cawapäcunanpag.

<sup>13</sup>Nätan gamga chayman chrämungäcama Jesushman yupachicug gotucagcunata, Diosninchipa isquirbishancunata leyipayay, yachrayächiy, jinaman imalas captinga anyapayay. <sup>14</sup>Chay niyangagcunataga ruranquim. Chaycunata ruranaypagmi Dios nishuray. Chaynuy ruranaypagmi payga musyachishuray willacugnincunawansi, jinaman Jesushman yupachicug gotucagcunachru mandagcuna umayman maquincunata chrurapäcunganpas. <sup>15</sup>Chaura chay ningagcunata ruray, jinaman chay ningagnuy caway imanaypanuysi, waranpa waranpa mas ali cawayangayta lapan runacuna ricapäcunanpag. <sup>16</sup>Chaura cawanqui alita rurayarmi, jinaman razoncag willapatas chaynuyla yachrayächirmi. Ningagnuy rurarga salvacunquim quiquiquis, jinaman salvanquitan mayacurcäshugniquicunatas.

**Jesushman yupachicug runacunata  
yanapänaypag nishay**

**5** <sup>1</sup>Jesushman yupachicug chacha olgocunata amam piñapanquichu, antis juc taytaytanuysi shumagpa tantiachiy, jinaman mözucagcunatas piñapay shumagpa juc wauguequitanuy. <sup>2</sup>Nätan chaynuytag chacha warmicunatas piñapay juc mamaytanuy, jinaman jipashcunatas juc paniquitanuy. Paycunata yanapanqui mana ima juchamansi ishquilarmi.

<sup>3</sup>Chaypita viüdacunatas alipam ricanqui, jinaman yanapanquim. Nätan yanapanquiga mana pasay aylluynag viüdacunatam. <sup>4</sup>Nätan juc viüdapa wawancunas u willcancunas carga, paycunam naupataga yachracurcanga chay viüda atendiya. Paycunata cachipäcura acapa capäcuptin atendishatam, chaynuy canan paycunas

cutichipächuchun. Chaynu y ruray alim, Diospa naupanchru. <sup>5</sup>Chaura juc viüda mana pasay aylluynagcagga cachun yanapasha. Dioslaman lapan shongonpa yupachicurga, jinaman pagas junagsi chaynuyla Diosta manacug carga.

<sup>6</sup>Nätan juc viüda shongon munanganta ima-ayga juchatas ruragga Diospita raquicasham cayan. Chaura paycunataga manam yanapapächunquichu. <sup>7</sup>Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunata niy, chay viüdata wawancuna u willcancuna atendipäcunanpag. Chaynu y rurapäcuptin manam pisi piñapangachu. <sup>8</sup>Nätan pisi Jesusman yupachicug-mayin viüdata mana yanapagga, jinaman quiquinpa aylluncunachrüsi viüdata mana yanapagga, nä manam cawan chay razoncag willapa ningannuychu. Antis chaynu y cawar paycunaga Jesusman mana yupachicug runacunapitas mas luntanam rurarcayan.

<sup>9</sup>Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunapita atendisha capäcunanpag chay viüdacuna capäcunga caynuycagmi: Sogta chrunca watayogpita wichanmanmi, nätan gowan cawayangancama paylapag cawag warmim. <sup>10</sup>Chay viüdacunaga capäcunga pi maypitas ali ruragpag ricashacunam, wawancunata ali yachrachishacunam, maypita chaypita chrämug runacunatas wayinman cushisha gorpachashacunam. Chay gorpachar Jesupita willapacugcunapita chraqüncunata maylashacunam, ima-aygatas cunchuyag wamracunata yanapashacunam, jinaman mas juc ali ruraycunatas rurashacunam.

<sup>11</sup>Nätan manarag sogta chrunca watayogcunaga manam pi viüdas atendisha capäcungachu. Capazchri paycunaga gowayog cayta munarga

casaracurcangaragsi. <sup>12</sup>Chaura Cristota “Cananpitaga mana yapay casarälarmi servicushay” nircur casaracururga juchäcurungam, mana chay rimangannuy rurar. <sup>13</sup>Nätan manam chaylapishchu, paycunaga wayin wayin purir muyupäcun guellamanmi, washa rimagmanmi, runa ima ruracuyagmansu u rimacuyagmansu chrarur yanga mäcuyagmanmi, jinaman lutancunata rimayagmanmi. <sup>14</sup>Chaymi jipashrag viüdacunataga munä casaracurcänanta, jinaman wawayog capäcunanta. Chaynu ypa wayinchru cagta imancunatas ruracurcänanpag, jinaman chregnipagnincunapita imalapitas mana lutan rimasha capäcunanpag. <sup>15</sup>Chaynu y niyag waquin viüdacuna Jesús cäsucuyta dejarcu Asyag munangannuy cawagman nä muyuräriptinmi.

<sup>16</sup>Chauraga Jesusman yupachicug warmipa aylluncunachru viüdacuna captin, paymi atendinga, manam Jesusman yupachicug gotucagcunachu. Antis paycunaga yanapapäcunga mana pasay aylluyog viüdacunalatam.

**Jesusman yupachicug  
gotucagcunapita mandagnincunata  
caynuypam yanapanqui**

<sup>17</sup>Jesusman yupachicug gotucagcunaga, chay ali uryag mandagnincunata alisca alisca alipag ricapächuchun, jinaman pägapächuchun. Nätan chaynu ypa rurapäcunga Diospita chaynuyla rimagcunata, jinaman yachrachigcunatam. <sup>18</sup>Chaynu y rurapäcunanpagmi isquirbishachrüsi cay niyan: “Amam trigu ishcucänanpag jarug törucunata chay ‘bosal’ ninganta shiminman chrurapunquichu” niyan. Chaypitas cay niyantam: “Uryag runasi uryanganpita pägasha cachun” niyantam.

<sup>19</sup>Nātan Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata maygantas, imapitas juchachapācuptinga amam pasay-pachaga cāsunquichu. Antis cāsunquiga ishchay u quima runa chay lutan ruranganta ricag captinran. <sup>20</sup>Nātan juchācusha captin ichaga piñapay Jesusman yupachicug gotucagcunapa naupanchru, chay waquin mandagcunas manchacurcānanpag.

<sup>21</sup>Nogaga niyag Tayta Diospa, Jesucristopa, jinaman chay acrashan angelcunapa naupanchrūmi, chay ningagcunata ruranaypag. Chaura chay mandagcuna maygansi juchācuruptin gamga piñapanqui lapantas chaynuylam. Nātan juchācurayaptinsi waqintatag ichaga mana piñapanquiman chūga. <sup>22</sup>Amatan pasay-pachaga maquiquita chruranquichu pi runapa umanmansi “Wactam u caytam cananga ruranqui” ninaypagsi, mana imanuy cawangantas shumag musyayarga. Nātan mana ali cawayagta chaynuy nirurga, gamsi paynuy juchayogmi ricacarunqui. Chauraga amam chay lutancunataga pasay ruranquichu.

<sup>23</sup>Nātan pachrawan chaynuyla gueshyayarga ama yaculataga upyaychu, antis upyay uchuclataga vīnutas.

<sup>24</sup>Chaura wayralata icha pipa umanwansi, maquiquita chrurarunquiman “Wactam u caytam ruranqui” nir. Waquin runapataga ima lutan rurangantas musyayanchi manaragsi juchanta taripalarmi. Nātan waquinpaga musyacanga juchanta taripaptinran. Chaura musyanchi tapupar-ran ima juchachru cayangantas. <sup>25</sup>Chaynuytan musyacayan alita rurarcayangansi. Waquin runacunaga

ali ruraycunata rurapācun runa ricaymi, nātan waquina chay ali ruraycunata rurapācun mana pitas musyachilartan. Chaura mana pitas musyachilar chay ali rurapācungansi canga pasay shumag musyacasham.

#### **Rantisha runacuna cāsucurcāchun rantignincunata**

**6** <sup>1</sup>Jesusman yupachicug lapan rantisha runacunas capācuchun rantignin runata manchapacugcama, jinaman imachrūsi cāsucugcama. Chaynuy cawapācuptin manam Diosninchipitas, ni ali willapata yachrachinganchipitas lutanta rimapācungachu. <sup>2</sup>Nātan rantisha runapa chay rantignin Jesusman yupachicug captinga, mas manchacuyparan cāsucunmansi imata ruray niptinsi, ishchaynin Jesusman yupachicugcama carcayarga. Chaura chaynuy chay rantignincunata servipācunga, Diosman yupachicug runa capācuptinmi, jinaman Diospa cuyashan capācuptinmi. Nātan gamga niyangagcunataga yachrachinquin, jinaman chaynuylam yarpayāchinqui chaynuy cawapācunanpag.

#### **Chay casqui yachrachigcunaga manam imatas musyapācunchu**

<sup>3</sup>Nātan Munayniyog Jesucristo yachrachinganpita pisi jucnuyta yachrachigga, jinaman Dios munangannuy cawananchipag yachrachimanganchipita jucnuyta yachrachig runaga <sup>4</sup>cayan olgotucuglam. Manam chay ali willapapitaga imatas musyanchu. Chay runaga chaynuyla rimayta munayan imapitas mana vāligcunapitam. Chaymi chaycunata cāsucug runacunaga muyupācun chriquiman, jatun shimipa imatas niyagman, ashlicugman, pipita

maypitas lutanta rimacuglaman. <sup>5</sup>Chay lutan yachrachigcunaga chaynuy plëtucular cawapäcun umancuna lutan pinsiacuglaman muyusha captinmi. Chaymi ali willapataga mana tantiapäcunchu. Nätan paycunaga “Dios munangannuyi cawayä, jinaman yachrachiy” nigtucurcayan, golgueta gänanan raygolam.

**Dios munangannuy jinaman cushisha caway imas capushungalaywan**

<sup>6</sup>Razonpas Diosninchi munangannuy cawayga alisca alim cayan capamanganchiwan cushisha cashaga. <sup>7</sup>Cay pachamanga manam imatas apamushachu canchi, manatan ni aywacursi imatas apashunpishchu. <sup>8</sup>Chaura micunanchipag micuy cayaptinga, jinaman jacucunanchipag jacu cayaptinga, cashunnar cushisha. <sup>9</sup>Nätan waquin runaga capogniyog caytarag munarmi yaycaräarin ima juchamansi juc trampamannuy. Chaura chaynuy cayta munarmi muyun gotaranuyi lutan pinsiaglaman, lutan ruraglaman. Chaynuy cawar chay runaga aywayan alisca cunchuymanmi. <sup>10</sup>Musyanganchinuyi golgueta alisca munagcunaga, aliscam ima-ayga lutantas rurapäcun. Chaynuy cawarmi waquina nä dejaräarin chay razoncag willapa ningannuy cawaytas. Jinarcurmi nä cawarcayan chay golguepa janan pasay mana ali, ima-aygapitas alisca laquisha.

**Gamga caway Dios munangannuy jinaman chay mandangagcunata cäsucuy**

<sup>11</sup>Nätan gamga Diosta servig runa cayarga ama chaynuy cawayta yangalas pinsiaychu. Antis caynuy caway: Alicaglata rurayar, Dios munangannuy cawayar, Jesuslaman yupachicuyar, runa-mayiquita cuyayar, ima-ayga

captinsi awantayar, jinaman shumagla piwan maywansi cawayar. <sup>12</sup>Chaura Jesusman yupachicug cayarga imanaypa ayganaypas lutancunapita amachacuyar caway, chay ali willapata mayacungaynuy. Juc puclag runachu yalinanpag imaynaypanuyi cushisha puclan chaynuy. Chaura chaynuy cawarga gamsi Dioswanmi nä cawayanqui imaycamas. Chaynuy cawanaypagmi Diosga gayarayäshunqui. Nätan gamga chay achca runacuna naupanchru quiquiquim nirayqui razoncag willapa ningannuy cawayangaytas.

<sup>13</sup>Chaura cananga ima-aygatas camanganta Cawachig Diospa naupanchrümi, jinaman Poncio Pilatopa naupanchru salvacug canganta musyachig Jesucristopa naupanchrümi, gamta niyag ruranaypag: <sup>14</sup>Chay lapan niyangagcunata cäsucunquim mana piwansi piñapächicunaypag. Chaynuy cawanqui Munayniyog Jesucristo cutimungancamam. <sup>15</sup>Chay cutichimunan junag ayparamuptin, Diosga yapaymi Jesusta cachramunga cay pachaman. Chayta niyag Dios caynuy captinmi: Payga cayan alisca ali Diosmi. Payga japalanmi ima-aygatas mandan. Paymi cayan lapan reycunapas lapan munayniyogcunapas mandagnin. <sup>16</sup>Payga cayan mana wanuy yachragmi, jinaman cayansi mana pisi yaycuy atipänan achicyagchrümi. Paytaga manam pi runas ricapushachu, manatan ni ricapuytas atipanchu. Payla cachun alisca alinninpag ricashas, jinaman imaypita imaycama mandagsi. Chaynuy cachun.

**Capogniyogcuna ali ruraycunalata rurapäcuchun**

<sup>17</sup>Nätan cay pachachru capogniyogcunata niy mana alitucugcama capäcunanpag. Jinaman niytag chay ima-aygancunaman mana yupachicurcänapagsi. Chaycunaga

cayan ima-aygacagsi ushacaglam. Antis yupachicurcächunga Cawayag Diosman lapan shongopa. Paymi gomanchi aypapa lapan chrasquiyanganchicunata cushisha cawananchipag. <sup>18</sup>Chauraga Jesusman yupachicug capogniyogcuna alicagta rurapächun. Nätan chay ali ruraycunata rurapächun achca achcata, jinaman mana imaynagcunatas yanapapächun mana michräcular. <sup>19</sup>Chaynuy rurapäcurga, Dioswanmi cushisha imaycamas cawapäcunga jana pachachru. Chauraga manam “Dioswan cawashagchur icha manachur” nipäcunmanchu pasay.

**Cay carta rurayta ushanäpag  
caylata niyärishay**

<sup>20</sup>Timoteo, gamga yachrachinqui Dios ningalantam, nätan ama timputa pasaychu Diospa contran chay yanga rimagcunawan. Amatan cäsucunquichu “Cayga alicag yachrachiyimi” nir jucnuyta yachrarcayächingantas. <sup>21</sup>Chaynuy niyag juc ishcay runacuna “Cayga ali yachrachiyimi” nir, chay razoncag willapaman yupachicuyta nä dējasha capäcuptinmi. Quiquin Diosninchi cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapächunqui. Chaynuy cachun.

# TIMOTEOMAN PABLO GUEPACAGTA CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay guepacag cartata isquirbingantas.

Chay naupacag carta Timoteoman aparcachirsi, Pabloga chaynuylam Jesuspita yachrachiyta purira. Chaypitam nä quima watanuy cayaptin Roma marcachru munayniyogga charirachira achcata Jesusman yupachicugcunata. Jinarcurmi nirura wanuchipäcunanpag, chaypinmi charirärira Pablota. Nätan paytaga cachipäcura carcelchrüran manam pasay-pachachu wanuchipäcura. Pabloga shumagmi musyara wanuchipäcunanpag nä pasay nachrgarayämunganta. Chaymi payga yapay cay cartata isquirbira Timoteopag. Payga cayara Efesolachrüran.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

## **Pablo pi cangantas reguechicur saludangan**

**1** <sup>1</sup>Noga Pabloga Jesucristopa cachran rurag cayä, Dios chaynuy canäpag acramasha captinmi. Nätan nogata acramasha payga “Jesusman yupachicurcay Dioswan imaycamas cawapäcunaypag” nir willapacunäpagmi. Nätan Diosga paywan chay imaycamas cawananchitaga unaylam musyachisha cara. <sup>2</sup>Cay cartata isquirbiyämü gampag cuyashä Timoteo, churinuyi captiquim. Chauragar cuyapäcug Tayta Diosninchi, jinaman Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapähunqui, jinaman gasilata cawachishunqui.

## **Manacuyä Tayta Diosta ima-aygachrüsi yanapähunaypagmi**

<sup>3</sup>Nogaga Tayta Diosta “Gracias” nicümi. Nätan paytaga serviyä shongöpita mana pasay juchachasham

unay awillücunanuyi. Chaymi Dioswan rimarga pagaspas junagpas chaynuyla manacuyä gampita. <sup>4</sup>Chay wagar quëdamungayta yarpayä chaynuylam. Nätan nogaga aliscam gamwan tincuyta munayä, ishcayninchi alisca cushicunanchipag. <sup>5</sup>Nogaga yarpayämi lapan shongoypa Jesusman yupachicug cangayta. Chaynuy yupachicugcamam capäcura awillay Loidas jinaman mamay Eunices. Nätan paycunanuyi Jesusman yupachicuyälarchri fijus cawayanquiga.

## **Dios nishungayta rurayarga jina cunchuy ima-aygatas**

<sup>6</sup>Chaymi cananga yarpachishay, chay juc junagchru gampa umayman maquita chrurapti Diosga nämi nishuray imata ruranaypagsi. Chaura cananga Dios chay ruray nishungayta, canan rurayangaypitas masta ruray. <sup>7</sup>Diosga noganchiman cachramura Santu



Espirituta manam manchariyagta cachimánanchipagchu. Antis payga Santu Espirituta cachrarayámun noganchita ima-ayga ruraytas alisca yanapámánanchipagmi, runa-mayinchi cuyayta yanapámánanchipagmi, jinaman shumag tantiarcu ruraytawan rimayta yanapámánanchipagmi.

<sup>8</sup>Chaura ama pengacuychu Munayniyogninchi Jesuspita rimaytas, ni carcelchru Jesuspa janan noga cayangäpitas, antis chay ali willapapa jananga gamsi jina noganuy ima-aygatas cunchuy, Munayniyog Diosninchi awantayta yanapayámashaga. <sup>9</sup>Paymi noganchitaga salvarayámanchis, jinaman acrarayámanchis paylapag cananchipag. Nätan payga salvarayámanchis, acrayámanchis manam imalatas alita ruranganchipitachu, antis chaynuy rurayta nä pinsiasha carmi, jinaman cuyapámarlanchim. Nätan manaragsi cay pachatas camalarmi Diosga nä pinsiashata cachira Jesucristo imatas ruranganpa noganchiwan chaynuy rurananta. <sup>10</sup>Chaura nä cananga noganchiwan chaynuy nä rurayan Diosga Salvacug Jesucristota cachramunganpam. Nätan pay wanushapita cawacámunganpam musyachimanchi chay imaycamas cunchuyman mana jitayusha cananchita, antis Dioswan imaycamas cawananchita.

<sup>11</sup>Chaypita willapacunäpagmi Diosga nimasha. Jinarcuirmi cachramasha juc casta runacunata yachrachimunäpag.

<sup>12</sup>Chayta willapacungäpita cay carcelchru cunchuyä, nätan manam pengacüchu piman yupachicuyangätas nä shumag musyar. Nogaga shumagmi musyayä pay alisca munayniyog canganta. Chaymi yupachicuyä pay

cutiramur juchacunata taripänan junag imaycamas paywan cawanäta.

<sup>13</sup>Nätan cananga gammi yachrachinqui noga yachrayächingänuy, jinaman caway Jesusman yupachicuyälar, nätan runa-mayiquitas cuyayälar. Chaura chaynuyga cawayanqui Jesuswan carmi. <sup>14</sup>Nätan gamtas chaynuy ruranaypag Dios nirayäshuptiquiga ruray, noganchiwan cayag Santu Espirituga yanapëshunquim.

<sup>15</sup>Gamga shumagmi musyayanqui Asia ninganchru yachrag Jesusman yupachicug-mayinchicuna lapan djapäcamanganta. Chaynuytan djëjaräriman Figelowan Hermogenessi. Paycunanuytag ichaga Dios ruray nishungayta djëjarunquimanga. <sup>16</sup>Nätan nä jamayag Onesiforopa wayinchru lapan aylluncunata ichaga Munayniyog Dios cuyapälar yanapächun. Payga yapay yapaymi cushichachimasha, jinaman cay carcelchru cadenasha cayaptäsi mana pengacularmi yaycayämug ricamagni. <sup>17</sup>Payga cay Roma marcaman chraramur, tarimangancamam alisca ashimasha. <sup>18</sup>Payta Munayniyog Dios cuyapächun, Munayniyog Jesucristo cutimuptin paypa lädunchru cananpag. Nätan gamga shumagmi musyayanqui chay Efeso marcachru pay alisca alisca yanapämanganchita.

**Gamga awantanqui chay ima cunchuytas premiuta chrasquinaypagmi**

**2** <sup>1</sup>Chauraga churinuysi cayag Timoteo, gamsi mas valorchacuy Jesucristo “Cuyapäarmi yanapashay” nirayäshuptiquiga. <sup>2</sup>Chay achca yupachicug-mayinchipa naupanchru ningagta chay yupachicuna runacunata gamsi niy yachrachipäcunanpag. Nätan

chay ningay runacunaga capäcuchun ali yachrachigcama.

<sup>3</sup>Chaura Jesucristo nishungayta rurayarga ima-ayga cunchuytas awantay juc soldädu ima-ayga cunchuytas awantagnuy. <sup>4</sup>Musyayangaynuysi soldäduman yaycurayag runaga quiquinpa imas juc ruranancunata ruran manam waquin runanuychu. Antis soldäduman yaycurayag runaga mandagnin ningantam ruran imanaypa ayganaypas chay mandagnin alipag ricananpag. <sup>5</sup>Chaynuytan carrërachru cörrig runasi imanuyta cörrinanpagsi mandashancunachru ningannuy cörrir-ran premiutaga chrasquin. <sup>6</sup>Chrachrachu uryagsi chracrata ali atendisha carga payran naupataga chrasquin chay chracrapita yargamugta. <sup>7</sup>Pinsiay chay ningagcunaman. Munayniyog Diosga lapantam tantiachishunqui.

<sup>8</sup>Chaura yarpachracuy Jesucristo cunchunganta, jinaman cawacämunganpita. Pay cara Rey Davidpa ayllun aywag castapitam. Paypitam nogaga willapacuyä ali willapata. <sup>9</sup>Nätan Jesucristopita willapacungäpitam nogaga cay carcelchru cadenawan watahas cunchuyä lutan rurag runanuysi. Chaynuy cayaptisi Diospa chay ali willapanga chaynuylam willapacayan. <sup>10</sup>Nätan nogaga ima-aygata cunchuyarsi willapacuyä Diospa acrashancuna raygom, paycunas Jesucristo salvacug canganta musyarärir payman yupachicurcänanpag, chaynuypa paywan imaycamas cawapäcunanpag.

<sup>11</sup>Chaynuy cunchuyar willapacunapitaga alitam Jesusman yupachicug-mayinchi runacunas rimapäcun cay nir:

Pay raygo wanurga,  
paywanmi imaycamas cawashun.

<sup>12</sup>Ima-ayga cunchuytas awantarga paytam mandayta yanapäshun.

Paytaga “Manam reguëchu”  
nishaga,  
paysi “Manam reguegchu”  
nimäshunmi.

<sup>13</sup>Nätan noganchi rimanganchinuy mana rurashas,  
payga ningannuy ruragmi,  
payga manam canan imata nircursi unaynintaga “Jucnuyta niyagchu” nir rimapäcungan.

**Gamsi, Jesusman yupachicugcunas amachacurcay**

<sup>14</sup>Chaura Dios nirayäshuptiquiga, gamsi Jesusman yupachicugcunata chaynuyla yarpayächiy chay razoncag willapapita, jinaman chaynuyla yarpachiy chay yanga mana väligcunapita rimar jatun shimipa mana ninacurcänanpagsi. Chay imapitas yanga rimayaycunaga manam imapagsi välinchu, antis chaywanga pantacarcayanmi. <sup>15</sup>Gam ichaga imanaypanuy ayganaypanuysi cawayay Dios nishungayta rurayar “Paymi ichaga ali uryag runä” nisha canaypag. Chauraga mana pengacular juc ali uryapacug runanuysi ali willapata shumag yachrachiy. <sup>16</sup>Ama timputa pasaychu Diospa contran rimagcunawan, jinaman chay mana väligcunapita rimagcunawan. Chaycunawan timputa pasagcunaga waranpa waranpam mas juchaman ishquircayan. <sup>17</sup>Chaycuna rimarcayangan juc gangrëna gueshyanuymi cayan alisca juyu. Chay lutancunapita yachrachigmi cananga carcayan Himeneowan Filetos. <sup>18</sup>Paycunaga razoncag willapata dëjarcurmi cananga yachrarçayächin cay nir: “Nämi wanushapita cawacämuyga casha” nir. Chay nipäcur Jesusman yupachicug-mayinchicunata waquintaga nämi pantacarcayächin.

<sup>19</sup>Nätan chaynuy yachrarçayächiptinsi Diospa razoncag willapanman yupachicugcunaga manam cäsüpäcunchu. Chayta mana cäsugcunapita isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Munayniyog Diosninchiga regueyanmi paypa cagcunataga. Nätan pisi ‘Diospa runanmi cayä’ nigga, déjanmi ima lutan ruraycunatas” niyanmi.

**Caway Jesusman yupachicugcunata cuyayar jinaman yachrayächir**

<sup>20</sup>Mä caynuypa tantiachishay: Jatun juc alinnin wayichrüga cayan tucuyumi ima-aygacunas, örupitas golguepitas, nätan cayantan guerupita, jinaman mitupita rurashas. Chaycuna waquinmi cayan alicunachru üsasha cananpag, nätan waquinmi cayan manacagcunachru üsasha cananpag. <sup>21</sup>Chaura pi maysi chay niyangä lutancunata mana ruragga canga alinninpag ricasham, mana juchäcuyagmi, munayniyogpagsi alisca välig runam, ima-ayga ali ruraycunatas rurayagmi.

<sup>22</sup>Chaura waquin mözucunanuysi lutanlata rurayarga amam cawanquichu, antis cawanquiga alita rurayarmi, Jesuslaman yupachicularmi, runa-mayiquita cuyayarmi, jinaman Munayniyog Dios munangannuy mana juchäcular cawag runacunawansi gasila cawayarmi. <sup>23</sup>Chauraga juc gotaranuysi ama timputa pasaychu chay imacunapitas yanga rimaycunachru. Gamga musyayanquim chaycuna nä rimaptinga jatun shimipa ninacuyula canganta. <sup>24</sup>Chaura Munayniyog Diospa servig runan cayarga amam chaynuy jatun shimipa ninacuyarga cawanquichu, antis canqui lapanpagsi shacya runam, ima-ayga captinsi awantacugmi, ali ruray yachrachigmi,

<sup>25</sup>jinaman Diospa contran rimagcunatas shumagpa tantiachigmi. Chaynuy rimapaptiquiga quizämi ali willapata tantiarurga juchancunapita wanacurcur Diosman cutirärimansi. <sup>26</sup>Chaynuypaga paycunas juc carcelpita yargognuymi Asyag munangannuy lutan rurarcayangpanpita yargaräringa.

**Amam chay casqui yachrachigcuna shamuptin cäsupanquichu**

**3** <sup>1</sup>Musyanaypag caytas nishay: Jesús cutimunanpag nä pasay nachrgarayämuptin, payman yupachicular cawananchipag canga alisca sasam. <sup>2</sup>Chay wichan runacuna capäcunga quiquilanpag imatas munayagcamam, imanaypanuysi golguelata ashiyagcamam, alawacugcamam, olgotucugcamam, warmitucugcamam, Diospitas lutanta rimagcamam, taytantas mamantas mana cäsucugcamam, “Gracias” nicuytas mana yachragcamam, Dios ninganta imatas mana ruray munagcamam. <sup>3</sup>Jinaman capäcunga mana pitas cuyagcamam, mana cuyapagcamam, pitas yangacagpita juchachayagcamam, shongon munanganta ima lutancunatas ruragcamam, alisca juyucamam, lapan ali ruraycunatas chregnicamam. <sup>4</sup>Jinaman capäcunga cuyayangan runata ima lutantas ruragcamam, mana pengacular ima-ayga lutantas ruragcamam, alisca alisca alinnintucug camam. Nätan lutanlatam alisca rurapäcunga, Diosta cäsucurcänan trucaga. <sup>5</sup>Chaycunaga Dios ningancunata razón razonmi ruragtucurcanga, nätan lutan capäcunganwanga reguechicurcanga yangala ruragtucurcangantam. Chaycunataga amam gamga imapagsi cäsunquichu. <sup>6</sup>Chaycuna castapitam waquincunaga wayicunamansi jegangapäcun.

Jinarcurmi razoncagta nirag rimar chay warmicunata pantacächipäcun. Chaypitam chay juchasapa warmicunawanga ima-ayga lutancunatas munanganta rurapäcun. Chaynuypam juchaman ishquircayan chay gotara, jinaman alisca juchasapa lutan ruraylata munag warmicunawan. <sup>7</sup>Chaycunaga chaynuylam ima-aygapitas yachracurcayan, nätan razoncag willapapata manatan tantiaytas atipapäcunchu. <sup>8</sup>Unaychu Janes jutiyog runawan Jambres jutiyog runa Moisés yachrachiptin contran sharcarärira. Chaynuymi chay casqui yachrachig runacunas chay razoncag willapapa contran sharcurcayan. Chaycunapaga umancunas lutanlatam pinsian. Chaymi Diosga chaycunata ricayan mana väligpag. <sup>9</sup>Nätan chaycunaga manam aläpa unaychu capäcunga Jesusman yupachicugcunachru, antis rätum tantiachicaräringa lutan yachrachig capäcunganta chay Janeswan Jambres runacunanuysi.

**Ima-aygata cunchursi Diospita yachrachipäcushungaynuyla caway**

<sup>10</sup>Nätan gamga shumagmi musyayanqui imata yachrachingätas, imanuy cawayangätas, mas guepaman imata ruranätas, Jesusman yupachicur cawayangätas, awantacug cangätas, cuyacug cangätas, ima-aygata cunchuyarsi chaynuyla Diosta serviyangätas. <sup>11</sup>Gamga musyayanquim Diosta cäsucur Antioquía marcachru, Iconio marcachru, Listra marcachru ima-ayga pasamangantas, chaychru wanuchipäcamänapag ashipäcamaptin ima-ayga cunchungätas, jinaman wanuchiyta munapäcamaptin imanuy cunchungätas, nätan Munayniyog Diosninchi lapan chaycunapita salvamangantas. <sup>12</sup>Chaura pi maysi

Jesucristo munangannuy cawagcunaga wanuchisha capäcunanpag ashisham capäcunga. <sup>13</sup>Nätan chay lutanta ruragcunaga, jinaman razontanuysi casquiya yachrachigcunaga waranpa waranpam mas lutanta yachrachipäcunga pantacächipäcungan runacunawan parëju.

<sup>14</sup>Gam ichaga Diospita yachracungaynuyla cawaysi, jinaman yachrachiyi. Gamga shumagmi musyayanqui pïcuna yachrachipäcushungaytas. <sup>15</sup>Gamga wamra cangaypitam yachracuray Dios isquirbichingancunata. Chay isquirbichingancunam tantiachishuray Jesucristoman yupachicular runacuna salvasha canantas. <sup>16</sup>Chay isquirbishancunaga lapansi cayan Dios quiquin isquirbichinganmi. Chaymi pi may runatas yachrachichwan, jucha rurayagta tantiachichwan, alilata rurananpag tantiachichwan, jinaman “Alita rurayar caway” nir yachrachichwan. <sup>17</sup>Chaynuy rurashun Diospa runancuna alila ruragman muyupäcunanpagmi. Chauraga paycuna imay aygaysi alilatam rurapäcunga.

**Chay razoncag willapata imay aygaysi willapäcuy noganuy**

**4** <sup>1</sup>Cananga Timoteo, Tayta Diospa naupanchrümi, jinaman wanushacunapas cawayagcunapas juchancunata taripänapag aywamug Rey Jesucristopa naupanchrümi cayta nishay: <sup>2</sup>Chay razoncag willapata chaynuyla willapacuy, chay lutan pinsiagcunata imay aygaysi shumag tantiachiy, lutan rurayagcunata piñapay, nätan mana ali cawarcayagcunata “Ama chaynuy cawaychu, antis caynuy caway” nir, shumagmi tantiachinqui, jinaman yachrachinqui. <sup>3</sup>Nätan chrämungam

chay runacuna ali willapapita mana mayacuy munapácunan wichancuna. Chaymi chay runacunaga shongoncuna munangannuyla yachrachigcunata ashipácunga achcata. Chaura paycunaga yachrachipácunga chay runacuna munapácungalantam imapitas. <sup>4</sup>Chaycunaga manam pasay munapácungachu chay razoncag willapa mayacuyta, antis imapitas yanga chay juc cuentucunatam mayacuyta alisca munapácunga. <sup>5</sup>Gam ichaga imay aygaysi caway shumag tantiarcur rimayar, jinaman rurayar, ima-ayga cunchuytas awantayar, Jesuspita willapacuyar. Chauraga cawanqui chay ruranaycunata ali rurayarmi.

<sup>6</sup>Chaynu y niyag nogaga chay altar jananchru Diospag rupachipácunanpag uywa cayagnuysi ná carmi. Chaura námi wanucunápog ürä pasay nachrgayämün. <sup>7</sup>Dios ruranápog nimangancunata ná lapantam rurarü. Nätan yachrarachisi pay nimangannuymi, jinaman cawarüsi pay ningannuymi. <sup>8</sup>Cananga chaynu y ali cawangápita juc corönata chrasquignuysi premiuta chrasquinalämi faltayäman. Chaytaga gomanga Munayniyog Jesús cutimunan junagmi. Payga alila rurag fiyismi. Nätan payga manam nogalatachu gomanga chay premiuta, antis payga gonga cutimunanta cushisha lapan shuyacuyagcunatam pi maytas.

**Musyanaypag jinaman ruranaypag cayta nishay**

<sup>9</sup>Chauraga imanaypas ayganaypas pasay-pacha shamuy ricamagnü. <sup>10</sup>Nätan cay pachachru imas aygas cagcunalata munarmi Demasga déjarcamarnü aywacun Tesalónica marcata, jinaman Crescentetam cachrarayä Galacia

marcata. Nätan Titotam cachrarayä Dalmacia marcata. <sup>11</sup>Chaura Lucaslam nogawanga cayan. Marcosta cayman pushamuy. Payga aliscam yanapámanga Diospag cay imas ruranácuna rurayta. <sup>12</sup>Tiüicotaga cachrarayä Efeso marcatam. <sup>13</sup>Nä shamurga apacarcälämuy capötita. Chaytaga déjarayämü Troas marcachrümi Carpopa wayinchru. Apacarcamuytag librulacunatas, jinaman mana isquirbishacuna garalácunatas gongaralämunquimantag.

<sup>14</sup>Chay fierrucunawan ima-aygatas rurag Alejandroga alisca lutantam ruramasha. Munayniyog Dioschri paytaga chay ruramanganpita imatas ruracunga. <sup>15</sup>Chay runapitaga gamsi cuidacuy, imatas rurarushunquimantag. Payga chay razoncag willapa yachrayächinganchipa alisca contranmi cayan.

<sup>16</sup>Nätan cay Roma marcachru mandag, imapita carcelchru cayangätas taripämánapag wamagta gayachipácamaptin manam pisi aywarachu nogawan. Lapanmi déjapácamasha. Chay jinapácunganpita Dios ama imatas rurachunchu.

<sup>17</sup>Chaynu y japaläta déjararcayämaptinsi Munayniyog Jesusga manam déjamashachu. Payga aliscam yanapámasha Diospita rimapay munangäta shumag shumag willapacunápog, chaynuypa chay juc casta runacunas ali willapata lapalan mayacurcánapag. Chaynuypam wanuchipácamánanpita Munayniyog Jesusga salvamasha juc leonpa shiminpitanuysi. <sup>18</sup>Munayniyog Jesusga chaynuylam ima-ayga lutancunapitas salvamanga, jinaman maquinchrümi cachimanga jana pachachru Diospa munayninman chrächimangancamas. Payla cachun alisca alinninpag ricasha imaypita imaycamas. Chaynu y cachun.

**Cay carta rurayta ushanäpag  
caylata niyushay**

<sup>19</sup>Saludayulay Priscilatawan Aquilata, jinaman wanucusha Onesiforopa lapan aylluncunatawan. <sup>20</sup>Erastoga quëdamusha Corintochrümi. Tröfimotam nätan dëjamusha cä Miletochru gueshyayagta. <sup>21</sup>Gamga ima-ayga captinsi tamyä wichan mana

galaringancamala cayman chrämuy. Salüduta aparcayächimushunquim Eubulos Pudentes Linos Claudias, jinaman lapalanmi aparcayächimushunqui Jesusman yupachicug-mayinchicunas.

<sup>22</sup>Munayniyog Jesucristo gamwan cachun. Dios cuyapälar yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi lapayta. Chaynuy cachun.

# TITOMAN PABLO CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Titoga aliscam Pablota yanapasha Diospita yachrachiya. Payga aliscam purira maytas chaytas Pablowan parëju. Nätan Creta jutyog tishgoman chrarärir Diospita yachrachipäcuptinsi, Jesusman yupachicuyta galayaräriram walcalaga. Chaura mushoglarag Jesusman yupachicurcaptinmi Pabloga cahrara Titota Diospita masta yachrachimunanpag, nätan quiquinga jucläpa aywacura. Pabloga Titopita alisca laquisham cara, Israel castacuna juc ishca yachrarçayächigta willaparäriptinmi. Chaymi Pabloga cay cartata isquirbira Titopag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiya galayura cay nirmi:

## Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

**1** <sup>1</sup>Noga Pabloga cä Diospa servigninmi, jinaman Jesucristopa cachran ruragmi. Nogaga yupachicü Diospa acrashancunanuymi, nätan razoncagpitas musyayä Diosta lapan shongonpa servigcunanuymi. <sup>2</sup>Jinaman shuyayätan paycunanuy imaycama cawacug canätas. Mana yanga rimag Diosmi manaragsi cay pachata camalar nimasha canchi chay imaycamas cawayman yaycunapag. <sup>3</sup>Nätan cananga chay unay nimanganchi wichan nä ayparamuptinmi willapacuyä nogaga, Salvacug Dios nimasha captin. <sup>4</sup>Cay cartata apachimug Tito, churinuysi captiquim jinaman ishcayninchi Jesusman yupachicugla casham. Chauraga Dios Taytanchi jinaman salvamagninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapashunqui, jinaman gasilata cawachishunqui.

## Mandagcuna capäcunga caynuymi

<sup>5</sup>Chay jatun tishgo Creta nipäcunganchru gamta dëjamurag Jesusman yupachicugcunachru mana ruray ushangäcunata ushapänaypagmi, jinaman chaychru cayag marcacunachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunata acranaypagmi. <sup>6</sup>Chay acrangay mandagga canga mana piñapächicugmi, juclay warmiyoglam. Churincunas canga Jesusman yupachicugcamam, nätan manam “Wac churinga munangalan ruragmi u mana cäsucugmi” nir rimachicugchu. <sup>7</sup>Nätan chay mandagcunapa mas mandagninsi canga mana piñapächicugtan Diospa servignin cayarga. Manam cangachu shongon munanganta olgoshä ruragga u imalapitas piñäcuyagga u shincagga u imapitas magapäcuyagga, u imanuypanuysi golgue gänaylata munayagga. <sup>8</sup>Antis cachunga runacunata gorpachag, ali runa, ali

tantiag, alita rurag, Dioslapag cawag, imas lutan ruraycunapita amachacug.

<sup>9</sup>Nātan cachun razoncagta yachracungannuy cawag, Dios rimangancunawan piñapānanpag, jinaman Diospag lutan rimagcunata tantiachinanpag.

<sup>10</sup>Caycunata niyā achca runacuna mana cāsucug capācuptinmi, jinaman casqui rimapācunganwan pantacāchicapuctinmi. Chaynuy jinagcunaga carcayan, chay señalāchicushacunam. <sup>11</sup>Chay jinag runacunataga juclam cachracyāchichwan. Chaycunaga wayinpam chay yachrachinganwan pantacarayāchin golgueta gānanan raygo. <sup>12</sup>Willapāshay cayta: Cretachrūmi cara juc runa payga “Diospa willacugninmi” nipācungan. Paymi jucpaychru marca-mayincunapag cay nira: “Creta runacunaga imaysi casquilatam riman, juc sima uywanuysi alisca juyucamam, mana yamaylapa micugcamam, jinaman guellacamam” nira. <sup>13</sup>Chaynuypaga razoncagtam nira. Chaymi gamga piñapanqui ali yupachicugcama capācunanpag, <sup>14</sup>Israelcunapa ima-ayga cuentuncunatas mana cāsupācunanpag, jinaman razoncagpita yargosha runacunapa mandashancunatas mana rurapācunanpag. <sup>15</sup>Mana juchaynagcunapagga ima-aygas manam juchācachicugchu, nātan juchācuyagcunapagga, jinaman Jesusta mana chrasquicuy munagcunapagga ima-aygas cayan juchācurcānanpagmi. Chaycunapagga umansi, shongonsi manam pasay alichu. <sup>16</sup>Paycunaga “Diosta reguēmi” nipācunmi, nātan imas rurapācunganwanga yanga nipācungantam musyayāchimanichi. Chaycunaga capācun lutan ruragmi, mana cāsucugmi, ali ruraycuna rurayta mana atipagmi.

### Caycunata yachrachiy

**2** <sup>1</sup>Nātan gamga alicagta rimay Dios ningancunachru ningannuysi. <sup>2</sup>Jesushman yupachicugcunachru chacha olgocuna capācuchun shumag tantiagcama, alinninpag ricanacama, ali yupachicugcama, cuyapācugcama, jinaman ima-ayga captinsi awantacugcama. <sup>3</sup>Chaynuytay Jesushman yupachicug chacha warmicunas capācuchun alinninpag ricanacama, yangapita mana pitas juchachayagcama, mana shincagcama, antis capācuchun alicunata yachrachigcama. <sup>4</sup>Paycuna jipash warmicunata yachrachipācuchun gowancuna jinaman wawancuna cuyayta, <sup>5</sup>shumag tantiagcama cayta, gowalanpag cayta, wayinchru ima-aygansi ruracug cayta, ali cayta, mana pisi Dios rimangancunapita lutanta rimanapag.

<sup>6</sup>Chaynuytay mözucunatas tantiachiy shumag tantiacur imatas rurapācunanpag jinaman rimapācunanpag. <sup>7</sup>Gamga nātan lapan ima-aygachrūsi alita ruray, gammuy paycunas rurapācunanpag, razoncagta yachrayāchir, alipag ricachicuyar. <sup>8</sup>Rimangaychrūsi canqui mana piñapāchicugmi. Chaynuy ruraptiquiga contranchicunas pengacurcangam mana ima lutan ruranganchitas taripācur.

<sup>9</sup>Rantisha runacunatas yachrachiy rantignincunata lapanchru cāsucurcānanpag. Capācuchun rantignin munangannuy ali ruragcama, jinaman mana rimapācugcama. <sup>10</sup>Ama capācuchunchu imancunatas suwacuyagga, antis capācuchun ali yupachicunacama. Chaynuypagga Salvacug Diosninchipita yachrachinganchita alisca alipagmi ricapācunga. <sup>11</sup>Diosga nāmi musyarayāchin cuyapālar lapan runacunata salvananta. <sup>12</sup>Nātan yachrayāchimanchitan cay pachachru



lutan ruraycunata, jinaman lutan munaycunata deñanapagsi. Nätan yachrayächimanchitan ali tantiagcama, alila ruragcama, Diospag ali cawagcama cananchipagsi. <sup>13</sup>Chaynuyttag shuyayäshun nimanganchicuna ima-ayga shumag ruracänantas. Chayga cayan alisca shumag achicyayar munayniyog salvamagninchi Dios Jesucristo cutimunanmi. <sup>14</sup>Payga wanusha noganchi raygom, ima-ayga lutan ruraypitas jorgamänanchipag, chaynuypa mana juchaynag runancuna cananchipag, jinaman ali ruraylata alisca munayar cananchipag. <sup>15</sup>Caycunata yachrachiy, tantiachiy, jinaman piñapay, Dios nirayäshuptiquiga manacagpagtag ricachicurunquiman.

**Jesusman yupachicugcuna alita  
rurayar cawapäcuy**

**3** <sup>1</sup>Chaypitas nacionchru mandagtas jinaman marcacunachru mandagcunatas cäsucurcänanpag yarpachiy. “Cayta u wacta rurashun” niptinsi capäcuchun “Äri” nir chay ali ruraycunata rurapäcunanpag. <sup>2</sup>Yangacagpita ama pipitas rimapäcuchunchu lutanta, ni capäcuchunchu imapitas magapacuyagga. Antis capäcuchunga manshucama jinaman cuyacugcama pipag maypagsi. <sup>3</sup>Noganchis unayga caynuymi caranchi; gotaracamam, mana fisyuynagcamam, mana cäsucugcamam, pantacasham, ima-aygachrüsi juchalata ruragcamam, shongonchi munanganta ruragcamam, lutanta pinsiagcamam, chregninacugcamam, jucwan jucwansi chriquinacuyagcamam. <sup>4</sup>Nätan Salvacug Diosninchim cuyapämarlanchi musyarachimanchi lapan runatas cuyayanganta. <sup>5</sup>Payga manam alita rurag cashachu Salvamasha canchi. Antis cuyapämarlanchim, maylamasha canchi lapan juchanchicunapita, jinaman Santu

Espirituwanmi muyuyächimanchi ali runaman. <sup>6</sup>Paytaga alisca alitam gomasha canchi Salvamagninchi Jesucristopa. <sup>7</sup>Diosga cuyapämarlanchim mana juchaynagpag ricamasha canchi. Chaymi cananga shuyacuyanchi imaycamas paywan cawananchipag nimänanchita. <sup>8</sup>Cay niyangagcunaga razoncagmi. Chay ningagcunata imanuypanuysi yachrachiy Diosta chrasquicushacunata. Chayga lapan runacunapagsi alim. <sup>9</sup>Ama gotaranuyga, yanga ninacurcaychu caycunapita; unay awillunchicunapa jutincunapita, jinaman Moisespa waquin isquirbishancunapita. Chaycunapita yanga ninacuyayga manam imachrüsi yanapämanchichu.

<sup>10</sup>Pisi gamcunachru chay ninacuycunawan raquicächigcunataga juc u ishchay cuti tantiachiy jinacayta mana cäsucuptinga gargariy. <sup>11</sup>Chayga juchalata rurarmi ogracasha cayan. Chay juchalanpitam nina wayichru cachun nishas cayan.

**Cay carta rurayta ushanäpag  
caylata niyushay**

<sup>12</sup>Artemaswan Tiquicotam cachrayämü. Paycuna chraramuptinga jucla aywamuy Nicopolista tincunanchipag. Chaychrümi cayta munayä tamya wichanga.

<sup>13</sup>Demandacunachru washacug Zenasta, jinaman Apolosta camaripuy, willapacurcaptin mana imas pishipänanpag. <sup>14</sup>Nätan chay cayangaychrüga Diosman yupachicug-mayinchicuna alicagta rurapäcuchun, imalas wanay captin yanapänacurcänanpag, nätan imatas alita rurayar capäcunanpag.

<sup>15</sup>Lapan nogawan cagcunam aparçayächimushunqui salüduta. Chaychru cuyamagninchi Jesusman yupachicug-mayinchicunata saludayulay. Dios cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuycachun.

## FILEMONMAN PABLO CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma carcelchru Pablo wamagta wichrgarayaptinmi chrarura paymanga Onésimo jutiyog runa. Onesimopa patronnin cara Filemón jutiyog runam. Filemonga yachrara Colosas marcachrümi. Payga cara Jesusman yupachicug runam. Chaypitam Onesimoga chay patronninpata suwacurcur gueshpirunag Roma marcata. Chaychrümi Pabloga Jesuspita willapara Onesimotaga, jinarcurmi payga Jesusman yupachicuyta galayurunrag. Chaura Onesimoga chay Romachrümi yachrara, Pablota chay carcelchru captin atendiya. Payga aliscam yanapasha Pablota. Nä unaylataga Pablo nira patronninman cutinanpagmi, chay suwacunganpita pägamunanpag.

Chaura Onésimo “Äri, cutishag” niptinmi, Pablo isquirbira cay cartata Filemonpag. Onesimota washanan raygo Pabloga isquirbira cay nirmi: “Uryagniqui runata ama chregnipaychu; cananga paysi cayan Jesusman yupachicug-mayiquim” nishata. Chaypitam nä carta rurayta usharcurga chay cartantinta cachrara Onesimotaga. Chay cutiptin Tiquicos aywara paywanmi, Chaynuypam payga apara cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapagsi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### **Pablo pi cangantas reguechicur saludangan**

<sup>1</sup>Noga Pablom, Cristo Jesuspa janan carcelchru cayagmi, wauguenchi Timoteowan cay cartata rurarcu aparcayächimug, gam uryag-mayï cuyashä Filemonpag, <sup>2</sup>jinaman cuyay paninchi Apiyapag, Cristopag uryag-mayinchi Arquipopag, chaynuyttag Jesusman yupachicug wayiquichru gotucagcunapagsi. <sup>3</sup>Gamcunata Tayta Diosninchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

### **Gamga alim cayanqui Filemón**

<sup>4</sup>Tayta Diosniwan rimarga chaynuylam “Gracias” niyä gampita. <sup>5</sup>Gampitam mayarärichiman Munayniyog Jesusman yupachicungayta, Diospa lapan raquishancunata cuyayangayta. <sup>6</sup>Chaypitas manacuyätan Jesusman yupachicungayta ricarärir gamnuy capäcunanpagsi, jinaman Jesucristo yanapäcug canganta musyapäcunanpagsi. <sup>7</sup>Alisca cushisham carcayä jinaman valorchächisham cuyacug cangaypita. Chaynuy cuyacug cangaypam Diosninchipa raquishancunas valorchächisha carcayan.

**Cananga manacushay Onesimopita**

<sup>8</sup>Chaymi mandanäpag Cristo chrurarayämaptinsi, <sup>9</sup>noga Cristopa janan carcelchru cayag cuyayäshugniqui auquin Pabloga, manacushay Onesimopita. <sup>10</sup>Carcelchru cayar Diospita willapacuyaptimi Onesimoga Cristota chrasquicurun. Chaymi nogapagga cayan juc churinyu. <sup>11</sup>Naupataga Onesimoga rantisha runaymi cara manacagpag ricasha, nätan cananga cayan gampagsi, nogapagsi alisca väligmi. <sup>12</sup>Cananga cutiyächimümi. Payga aywayämün quiqui aywamungänuyi. <sup>13</sup>Caychru nogawan pay cananta munarämi, ali willapapa janan cay cárcel cayangächru gampa trucay yanapämänanpag. <sup>14</sup>Nätan gam mana imatas nimangaycamaga, manam pay nogawan caychru cananta munarächu, gam “Äri” niptiquim ichaga. <sup>15</sup>Payga capazmi gampita gueshpirura unaylapag, cutimuptin imaycama chrasquinaypagsi. Chauraga chrasquiyulay. <sup>16</sup>Cananga ama ricaychu rantisha runaytanuyga, antis Jesusman yupachicug-mayiquitanuy. Nogaga aliscam payta cuyayä, gamga masran cuyanquimansi gampa castay cayaptinga, jinaman Jesusman yupachicug-mayiqui cayaptinga. <sup>17</sup>Chauragar uryag-mayiquipag

ricamarga chrasquiy, noga chrämupti chrasquimangaynuy. <sup>18</sup>Imatas lutanta rurasha captinga, jina cayta manutucusha captinga nogam goläshay. <sup>19</sup>Razonpa cananpag quiquimi maquiwan cayta isquirbiyämü, nogaga goläshaymi. Nätan ali willapapita rimapti chrasquicungaypita gamga juc manutucushanuy nogapag cayangayta manam yarpachiyta munagchu. <sup>20</sup>Jesusman yupachicug-mayilä, cay manacungagnuynar ruralay. Chaynuy rurarga aliscam shongöta cushicachinqui Cristopa naupanchru. <sup>21</sup>Cayta isquirbimug cäsucamänayman yupachicurmi ¡gamga fijusi maslatachri ruranquis ningapitaga! <sup>22</sup>Gorpachämänaypag camariyay, Diosta chaynuy manacurcayaptiquiga yargamushaggpishchri gamcuna ricag aywamunäpag.

**Uryag-mayicunam salüduta  
aparcayämushunqui**

<sup>23</sup>Aparcayächimushunqui salüduta Jesucristopa janan carcelchru cayag-mayï Epafraasi. <sup>24</sup>Chaypita aparcayächimushunquitan Marcossi Aristarossi Demassi, jinaman Lucassi. Paycunaga yanapämagnicunam cayan. <sup>25</sup>Munayniyog Jesucristo cuyapälär gamcunata yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi. Chaynuy cachun.

# HEBREO RUNACUNAPAG ISQUIRBISHA CARTA

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay imanir Israel casta runacunapag cay carta isquirbisha cangantas.

Cay cartataga isquirbirayan maygansi Israel casta runam, Israel castancunapag. Nätan mana musyanchichu cay cartachru mana jutinta nimasham. Chaymi waquin runaga “Pablom isquirbira” nipäcun. Cay cartata rurag runaga cay cartata isquirbira chay castancunapita alisca laquisha carmi.

Chaypin wichan achcam Israel castacuna Jesusman yupachicuyta galayusha capäcura. Jinarcurmi chay yupachicurcanganpita alisca cunchuchisha capäcura. Chaymi chay yupachicugcunapita waquinga pinsiarärira Moisés yachrachingancunalaman naupatanuysi yupachicuyta, nätan Jesús yachrachingancuna deñaruyta. Chaynuy pinsiarärira chay lutan runacunapita mana chaynuy cunchuchishala capäcunan raygom. Chaymi cay cartataga isquirbira cay nishata: Moisés yachrachingannuy cawayga nämi ushacasha. Nätan ushacashaga cayan Moisés isquirbinganta Jesús lapanta rurasha captinmi. Payga quiquinmi wanusha juchanchicunapita. Chaura paymi cayan cananga Tayta Dioswan amistächimaginchi. Chaymi Tayta Dios cananga munayan Jesús yachrachingannuyla cawananchita, Dios-mayin Jesús yachrachimasha casha. Cananga Jesús cayan sacerdotinchim Tayta Dioscagchru. Chaura Jesús yachrachingannuy cawayta deñarärirga manam jucnuypaga gueshpita atipapäcunquichu Dios mas guepamam alisca cunchuchinanpitaga. Chaura ama juctaga imatas rurapäcuychu nir isquirbishata.

Chaura cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

## Diosga unaypitam tucuyaypa rimapamasha canchi

**1** <sup>1</sup>Diosninchiga quiquinpita unay wichan awillunchicunata achca cutim, jinaman tucuyaypam willachira unay willacugnincunawan. <sup>2</sup>Nätan cay ushanan junagcunaga Dios-mayin Jesucristowanmi willachimaranchi. Pay Jesucristowanmi Diosga rurara jana pachatas cay pachatas. Chauraga Jesuspam lapan ima-aygas. <sup>3</sup>Chaynuytan Jesusga Dios alisca munayniyog

cangantas shumag musyayächimanchi, jinaman payga quiquin Diosnuymi cayansi. Chaura payga alisca munayniyogmi, chaymi ima-aygas pay ningannuyla carcayan. Paymi wanusha juchanchicunapita perdonasha cananchipag, nätan cananga Diospa derëchanchrümi tayayan mandayar.

## Jesusga angelcunapitas mas munayniyogmi cayan

<sup>4</sup>Munayniyog angelcunas carcayanga Diospa serviglanmi, nätan Jesusga mas

munayniyogmi cayan paycunapitaga  
Diospa-mayin car. <sup>5</sup>Chaura Diosga  
manam imaysi maygan angeltas:

“Gamga cayanqui Dios-mayimi”  
nirachu ni

“Cananmi niyag Dios-mayí  
canaypag” nirapishchu.

Juclä isquirbishachrüsi manam  
maygan angeltas:

“Nogam cashag paypa Dios-mayin”,  
nätan “Paymi canga nogapa  
Dios-mayí” nirapishchu.

<sup>6</sup>Antis isquirbishachrüga chay  
japalaylan-mayinta cachraramur Diosga  
cay niyanmi:

“Lapay angelcuna payta  
alawapäcuy” niram.

<sup>7</sup>Nätan angelcunapitas Diosga cay  
niyantän:

“Angelcunaga carcayan alisca  
munayniyogmi  
alisca manchay walyaynintin räyu  
aywamugnuymi” niyanmi.

<sup>8</sup>Nätan Diospa-mayin Jesuspitaga cay  
nirmi isquirbirayan:

“Gamga mandag Diosmi canqui  
imaypita imaycamas,  
jinaman mandarsi ali ruragmi  
canqui.

<sup>9</sup>Chaymi ali ruragta cuyayanqui,  
nätan mana ali ruragcunata  
chregniyanqui.

Chaynuy captiquim nogaga  
acrarayag mandag canaypag.  
Chaymi cushirayanqui waquin  
runacunapitas mas” nirmi.

<sup>10</sup>Chaypitas isquirbishachru Diosga  
cay niyanran:

“Gam munayniyogmi galarinanchru  
jana pachatas cay pachatas ruraray.

<sup>11</sup>Chay rurangaycunaga ushacangam,  
nätan gamga imaycamas  
cawanquim.

Chaycunaga lapanmi juc jacu  
sagpinuysi ushacanga.

<sup>12</sup>Gamga lapan camangaycunata  
munangaytam ruranqui juc  
sagpi jacuta wicapagnuysi.

Nätan mushog jacuta ruragnuymi  
ima-aygatas mushogta  
ruranqui.

Nätan gamga pachalanmi cawanqui  
imay imaycamas” niyanmi.

<sup>13</sup>Diosga manam imaysi maygan  
angelcunatas

“Cay derëchäman tayucuy  
mandanaypag,  
chay chregnishugniquicunata  
naupayman chrarachimupti  
pampaman lagashtarcachir  
munangayta ruranaypag”  
nirachu.

<sup>14</sup>Antis angelcunaga cayan Diospa  
cachran ruraglam. Paycunataga  
cachramun payman yupachicugcunata  
yanapänanpagmi.

#### Jesusta cäsucushaga Diosga manam cunchuchimäshunchu

**2** <sup>1</sup>Chaymi noganchiga nä Jesuspita  
shumag mayacurayarga  
imanaypanuysi cäsucuyar cawashun  
mana pantacashanuy puriyänanchipag.  
<sup>2</sup>Sinaí jircachru angelcunaga cay  
nipäcuram: “Mana cäsucugcunataga  
Diosga cunchuchingam”. Nätan  
nipäcungannuylam Diosga cunchuchira.  
<sup>3</sup>Chaynuymi noganchitas  
cunchuchimäshun salvacug rimangan  
chay alisca ali willapata mana  
cäsucushaga. Chay willapataga Jesús  
quiquinmi naupataga musyachira, nätan  
Diospita mayacugcunas chay  
willapatam nimiranchi. <sup>4</sup>Chaura  
mayacugcunas, jinaman Diossi chay  
willapa razoncag canganta  
musyachipäcura Santu Espiritupa  
munayninwan ima-aygatas ruraypam.  
Chaynuy rurapäcura Santu Espiritu  
munangannuylam.

**Jesusga runaman muyusha  
salvamānanchi raygom**

<sup>5</sup>Chaura Diosga manam angelcunatachu “Mushogman cay pachata muyuchipty, gammi chaychru mandanqui” nira. <sup>6</sup>Antis isquirbishachruga cay niyanmi: “Tayta Dios, ¿imanirtag gamga runacunata yarparayanqui, jinaman jana pachapita shamusha runata cuidayanqui?”

<sup>7</sup>Nātan gamga chay runata nirayanqui nachrga nachrga angelcunanuy cananpagmi”. Chaypitam niruray: “Alisca munayniyog cananpag, jinaman alisca alipag ricasha cananpag.

<sup>8</sup> Chaymi lapan ima-aygatas munayninman chruraruray mandananpag” niyanmi.

Chauraga manam imalas catushachu, nātan chay mandayangantaga manam shumag ricapunchiragchu. <sup>9</sup>Chaura cay niyangācunataga niyā Jesuspitam. Payga manam alā unaychu angelcunapita mas manacagpag ricasha cara. Manacagpag ricasha cara lapanchita cuyapāmarlanchi cunchuyar cruzchru wanurmi. Nātan cananga alisca alinninpag ricasham cayan.

<sup>10</sup>Chaynuuy Jesuswan ruracara ima-aygatas Camag Dios pinsiangannuylam. Chaynuuy wanunganpam cananga achca runacuna paywan cawapācunga. Chaymi canan Jesusga cayan salvacugninchi. <sup>11</sup>Chaura Jesusmi noganchitaga raquirayāmanchi Diospa runan cananchipag. Chaymi cananga cayan Tayta Diosga taytanchi Jesuspas, jinaman noganchipas. Chaymi Jesusga mana pengacular “Ayllücuna” niyāmanchi. <sup>12</sup>Chaynuymi isquirbishachru cay niyan:

“Tayta Dios, gampita willapashagmi ayllücunata”.

Jinaman “Paycunawan parējum alawashayqui” niyanmi.

<sup>13</sup>Chaypitas cay niyantān:

“Tayta Dios, nogasi gammanmi chaynuyla yupachicushay”.

Niratan:

“Caychru cayā, gam gomangay castaycunawanmi, nātan paycunaga cayan ayllücunam” niyanmi.

<sup>14</sup>Chaura Jesusga noganchinuysi runamanmi muyusha. Chaymi wanuras, jinaman chay wanunganpam juchācachimagninchi Asyagtas yalira.

<sup>15</sup>Chaynuypam Asyagpa munayninchru, Diospita raquicasha cayasha jorgamasha canchi. <sup>16</sup>Musyanganchinuysi Jesusga manam aywamura angelcuna yanapagchu, antis aywamura noganchi Abrahampa castancunata

yanapāmaginchim. <sup>17</sup>Chaymi Jesusga noganchinuy runaman muyura.

Chaynuypam payga cara Diospa sacerdotin, alisca cuyapacug, jinaman Dios ningannuy cawag. Chaura Jesusga lapan runacunapa juchanpita wanura, Dios mana piñasha cananpagmi.

<sup>18</sup>Payga noganchinuy runa carmi juchācachiy munashas cara, nātan manam juchācushachuga. Chaymi yanapāmanchi paynuysi mana juchaman ishquinanchipag.

**Jesusga Moisespitas mas  
munayniyogmi cayan**

**3** <sup>1</sup>Nātan Dioslata servig-mayücuna, gamcunataga quiquin Diosmi acrararcayāshunqui paypa runan capācunaypag. Chauraga shumag tantiapācuy Jesuspita. Paytam Diosga cachramura paypita mas shumag musyachimānanchipag, jinaman paymi cayan sacerdotícunapa mas

mandagnincagsi yupachicunanchipag.

<sup>2</sup>Tayta Diosmi Jesustaga chaynuy cananpag chrurara. Nätan Jesusga Dios munangannuy lam imatas lapanta rurara. Chaura Moisesga cara juc capuralnuysi Diospa serviglanmi. <sup>3</sup>Chaymi Jesusga Moisespitas mas alawasha canman, wayi ruragtachu alisca alawänanchi wayi quiquinpitas mas, chaynuy alawasha cachun. <sup>4</sup>Lapan wayicunas runacuna ruranganmi cayan. Nätan runacunataga, jinaman lapan ima-aygas cayagcunataga Diosmi camara. <sup>5</sup>Nätan Moisesga Diospa servignin carmi Dios ningannuy la ima-aygatas rurara juc capuralnuysi Diospa runacunachru. Chaymi Moisesga musyachira mas guepaman Dios ningannuy la Jesuswan ruracänantas. <sup>6</sup>Nätan Cristoga cayan Diospa-mayinmi. Chaymi cananga paylapa cayan lapan ima-aygas. Chaura noganchiga cayanchi paypa runanmi. Chaymi payman yupachicuyälar shuyacuyäshun cushisha cawananchipag.

<sup>7</sup>Caynuy pa tantiachipäcushay, Santu Espiritum isquirbichira Dios ninganta. Payga cay niram:

“Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga cäsucurcay.

<sup>8</sup> Ama rumi shongo capäcuychu unay awillucunanyu mana cäsucugga.

Paycunaga chunyang pampachru cayar

Diosta manam cäsucurcarachu.

<sup>9</sup> Chaychru unay awillucunaga ‘Diosga gongaramanchim’ nirmi,

lutanta rimapäcura chay chruscu chrunca watantin

ima-aygata munayniwan paycuna ricananpag rurayaptäsi.

<sup>10</sup> Chaymi chay runacunapagga alisca piñäcusha cä.

Jinaman cay nirä: ‘Paycunaga imaysi shongon munangannuy lam cawapäcun, manam noga munangänuychu’ nirä.

<sup>11</sup> Chaymi paycunapag piñasha carga juracururä cay nir: ‘Paycunaga Canaán ninganchru ali cawacuyman manam imaysi yaycapäcungachu’ nir”.

<sup>12</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, mayapäcuy cayta: Ama gamcunachru maygaysi rumi shongo capäcuychu Diosman mana yupachicugcama ni amatag raquicapäcuybishchu Cawag Diospitas. <sup>13</sup> Antis jucniquis jucniquis alila cawayäshun ninacurcay lapan junagsi. Chaynuy ninacurcay jucla, rumi shongoman muyurur mana juchaman ishquipäcunaypag.

<sup>14</sup> Noganchiga Jesuswanmi cawashun, naupantanuy si payman yupachicuyälar wanunganchicamas carga. <sup>15</sup> Chaura isquirbishachrüga cay niyanmi:

“Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga cäsucurcay.

Ama rumi shongo capäcuychu unay awillucunanyu mana cäsucugga” niyanmi.

<sup>16</sup> Chauraga ¿pücunatag capäcura Diospa willapanta mayayarsi mana cäsucugga? Paycuna capäcura Egipto marcapita Moisés lapan yargachimunganmi. <sup>17</sup> Nätan

¿pücunapagtag Diosninchi piñasha cara chruscu chrunca wata? Chay

juchäcurcur chunyang pampachru

wanusha runacunapagmi. <sup>18</sup> Jinaman

¿pücunapagtag Dios juracurura cay nir:

“Paycunaga Canaán ninganchru ali cawacuyman manam imaysi yaycapäcungachu” nir? Chay nira mana cäsucugcunapagmi.

<sup>19</sup> Musyanganchinuy si paycunaga mana yaycapäcurachu Diosman mana yupachicurcanganpitam.

**Imanuypanuysi Diosta  
cäsucuyäshun paywan  
cawananchipag**

**4** <sup>1</sup>Chauragar cäsucurcay “Chay ali cawacuymän yaycapäcunquim” Dios niyämashaga. Chaura maygaysi guepa caräinquinmantag. <sup>2</sup>Noganchitas unay awillunchicunata ali willapata musyachingannuymi musyarayächimanchi. Chayta mayacurarcayarsi paycunaga manam cäsucucarachu. Chaura chay mayacurcangan manam välishachu. <sup>3</sup>Nätan Diosman yupachicunganchipam, chay ali cawaymanga nä yaycurayanchi. Chaura mana yupachicugcunapagmi isquirbishachrüga Dios cay niyan:

“Nogaga piñasha cayar juracururä chay ali cawacuymän manam paycunaga imaysi yaycapäcungachu nirga” niyan.

Chaura chay mana cäsucugcunaga manam imaysi aliga capäcungachu, galayunanchru ima-aygatas camarcur Dios alisca cushisha cananpagnuyga. <sup>4</sup>Chaynuymi isquirbishachrüsi ganchris junagpitaga cay niyan: “Diosga ima-aygatas rurayta ushacurcur ganchris junagchrüga cushisham cara” niyanmi.

<sup>5</sup>Nätan yapaysi isquirbishachrüga cay niyantän:

“Chay mana cäsucugcunaga manam imaysi yaycapäcungachu chay ali cawacuymanga” niyantän.

<sup>6</sup>Chaura waquinsi yaycapäcunmanran chay ali cawaymanga. Nätan naupata chay ali willapa mayacugcunaga mana yaycapäcushachu, mana chayta cäsucurcarmi. <sup>7</sup>Chaura Diosga

“Canan yaycapäcuy chay ali cawayman” niyämanchim.

Chaypitaga mas guepatas David isquirbira cay nirmi:

“Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga, ama rumi shongo capäcuychu” nirmi.

<sup>8</sup>Nätan Josué chay ali cawacuymän Israel castanchicunata razonpa yaycachisha captinga, manachr Diosga ninmanchu cara: “Mas guepamanga chay ali cawacuymän yaycapäcungam” nirga. <sup>9</sup>Chaura chaynuy nirayaptinga ali cawayman yaycapäcunmanran Diospa runacunaga. <sup>10</sup>Chaura Dios ningannuy ali cawayman yaycugcunaga cushisham capäcunga. Dioschu ima-aygata galayunanchru rurayta ushacurcurga cushisha cara chaynuymi. <sup>11</sup>Chauragar imanaypa ayganaypas chay ali cawayman yaycuyta munapäcuy, nätan ama chay unay awillunchicunanuy mana cäsucugga capäcuychu.

<sup>12</sup>Chaura Diosninchipita willapaga yachrachimanchi imaycamas Dioswan cawananchipitam. Chay willapaga cayan caynuymi: Juc runachu juc espäda ishçay lädüpa cuchucunayogwan ruyi ruyicama tucsirunman. Chaypitas mas ruyi ruyicamam yaycun juc runaman Diospa chay ali willapanga. Chaura chay willapam tantiachimanchi ali rurayta u lutan rurayta munayanganchitas. <sup>13</sup>Dios camangancunaga ima-aygas cayan ricashalam paypitaga. Chaymi ali u lutan ruranganchitas quiquinchi nishun.

**Jesusga cayan lapan  
sacerdötöcunapita mas  
alinnincagmi**

<sup>14</sup>Chaura Diospa-mayin Jesusga cayan sacerdötöcunapita mas mandagnincagpitas mas munayniyogmi. Payga jana pachamanmi yaycurayan. Chauragar payman yupachicuyälär cawayäshun. <sup>15</sup>Sacerdötöcunapita mas mandagnin Jesusninchiga manam rircaramanchichu ima juchaman yaycuyashas, antis payga



juchäcachiy munasha casha cuyapälarmi yanapämanchi quiquinsi juchäcachiy munasha car. Nätan payga noganchinuy juchäcachiy munasha cayarsi manam juchäcurachüga. <sup>16</sup>Chauragar cuyapäcug Dioscagman ashuyushun cuyapämänanchipag, jinaman payman yupachicuyälar cacuyäshun ima-ayga captinsi cuyapämarlanchi yanapämänanchipag.

**5** <sup>1</sup>Sacerdöticonapa mas mandagnincagga capäcura pisi achca runacunapita acrasham. Payga chay runacunapa ofrendancunatam, jinaman juchancunapita perdonasha capäcunapag yawar apapäcungantam Dios cacunanman yaycarchir Diospag rupachipäcug juchancunapita perdonasha capäcunapag. <sup>2</sup>Chaura chay sacerdöticonapa mas mandagnincagga canman cuyapäcugmi chay juchäcusha runacunapag, quiquinsi juchaman ishquipäcuglarag cayarga. <sup>3</sup>Chaynuy carmi payga quiquinpa juchanpita, jinaman runacunapa juchanpita ofrendata apacurcur yaycug Dios cacunanman perdonasha capäcunapag.

<sup>4</sup>Paycunaga manam quiquinchu “Sacerdöticonapa mas mandagnin capäcushag” nipäcug, antis Diosmi paycunataga acrasa Aaronta yupaysi. <sup>5</sup>Nätan Cristosi manam “Noga cashag sacerdöticonapa mas mandagnincag” nirachu, antis Diosmi chrurara:

“Gamga cayanqui Dios-mayimi,  
Cananmi niyag Dios-mayí  
canaypag” nir.

<sup>6</sup>Jinaman juclä isquirbishachrüsí cay niyanmi:

“Gammi canqui sacerdöticonapa mas mandagnincag imay imaycamas,  
nätan canqui sacerdoti  
Melquisedecnuymi” niyanmi.

<sup>7</sup>Cay pachachru cayar Cristoga gapachracuypanuyimi wagaräcur

manacura wanuy pita washacug Diosta: “Tayta, yanapämaynar cay alisca juyu cunchuy awantayta” nir. Nätan Dios munangannuy cawag captinmi Diosga manacungannuy yanaparura payta.

<sup>8</sup>Jesugsa Diospa-mayin cayarsi cäsucug carmi cunchuras, wanuras. <sup>9</sup>Chaynuy cäsucug captinmi Diosga “Gammi canqui sacerdöticonapa mas mandagnin” nirura. Chaymi payga cayan chay cäsucugcunapa salvacugin.

<sup>10</sup>Chaura Tayta Diosga Jesusta chrurarayan sacerdöticonapa mandagnin cananpag sacerdoti Melquisedecnuymi.

<sup>11</sup>Caycunapita maymayragchri cayan rimapapäcunapag, nätan caycunapita tantiachiyga alisca sasam, gamcuna mana cäsucug capäcuptiqui.

**Gamcunaga alisca yachraginmi  
jinaman yupachicugmi  
capäcunquiman**

<sup>12</sup>Caychica unaytaga gamcunaga nämi Cristopita ali yachracayächinquiman, nätan gamcunaga Diospita naupacag mayacurcangalaytam yaparcur yaparcur yachrachinata munarcayanqui.

Gamcunaga lechilatam upyayta munarcayanqui, nätan manam juc micuycunataga munapäcunquichu. <sup>13</sup>Pi maysi naupa yachracungalanta yaparcur yaparcur yachrachinata munagcunaga juc inasha lechilawan cayagnuyran carcayan. Chaymi mana tantiapäcunragchu ima ali u ima lutan cangantas. <sup>14</sup>Nätan chacha runacunaga juc micuytam micapäcun. Chaynuymi capäcun chay waquin yachrachiycunata yachracugcunaga. Chauraga shumagmi tantiapäcun ima ali cangantas u ima lutan cangantas.

**6** <sup>1</sup>Chaura naupata Cristopita yachracungalanchitaga ama yachracuyäshunchu, antis sasanninta yachracushun Diospita mas shumag

musyananchipag. Nätan ama gongashunchüga chay naupata yachracunganchitaga. Chaycunaga caycunam cara: chay lutan ruraycuna wanacuypitam, Diosman yupachicuypitam, <sup>2</sup>bautizacuypitam, mandag cananpag umanman maquita chruraypitam, wanushacunata Dios cawacächimunapitam, jinaman runacuna ali rurag u lutan rurag capäcungantas Dios taripänanpitam. <sup>3</sup>Nätan Dios munaptinga chay waqin niyangäcunata yachrachipäcushaymi. <sup>4</sup>Nätan Diosman yupachicuyanganpita guepaman cutishacunaga manam nä imanacursi yapay wanacuyta atipapäcungachu. Paycunaga nämi musyapäcun Cristowan ali cawaypitas, Santu Espiritu munayninchru cawaypitas, <sup>5</sup>Diospita mayacurcangan willapa ali shumag canganpitas, jinaman mas guepaman Diospa munayninwan ima-aygata rurananpitas. <sup>6</sup>Chaycunata musyarcayarsi guepaman cutishacunaga manam imanacursi yapay wanacuyta atipapäcungachu, ayga cuti Cristopita rimapayashas. Chaynuy jinarga Diospa-mayin Cristota yapay cruzchru wanuyächignuyymi cunchurcayächin chay waquincunanuyysi. Chaynuypaga Cristota lutanpagmi ricarcayächin runacunawan.

<sup>7</sup>Mä tantiachipäcushay caynuypa: Juc chracrachru guewaga tamyaramuptin alim wiñamun. Chay tamyarachimur Diosga alitam rurarun chay chracrata. Chaura chay chracrayogsi cushisham cayan. <sup>8</sup>Nätan cashacunala wiñag chracraga lutanpag ricasham cayan, jinaman chay cashacunata rupachinchim. Chaynuymi Diosman yupachicugcunas Dios munangannuy mana cawagga Diospita cunchuchisha capäcunga, nätan Dios munangannuy cawagga yanapasha capäcunga.

<sup>9</sup>Cuyashäcuna, chaynuy nirga, manam gamcunapagchu niyä. Gamcunaga alitachr rurapäcunqui Dios munangannuyysi nä salvasha carcayarga. <sup>10</sup>Alila rurag Diosga manam gongancho payta cuyar, runancunata yanapapäcungaytas, jinaman canan yanaparayangaytas. <sup>11</sup>Chauraga jucniquis jucniquis, chaynuyla rurarcayay wanupäcungaycamas. Chaynuy cawarga Dios “Goshaymi” nipäcushungaytaga chrasquipäcunquim. <sup>12</sup>Chaura ama guellanapäcuychu, antis Diosman yupachicugcunata rircärir cawapäcuy. Paycunaga chaynuy yupachicuyälar cawapäcunganpam Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcura.

<sup>13</sup>Mä yarpachipäcushay Abrahampita. Abrahamta rimapar Diosga quiquinpa jutinta janchrarcarmi juracurura paypita mas munayniyog mana pisi captin. <sup>14</sup>Diosga cay niyanmi: “Alisca aliscam nogaga yanapähayqui”, jinaman “Alisca chrantinmanmi castaytas mirachishag” niram. <sup>15</sup>Chay ninganman yupachicuyälar cawanganpam Abrahamsi Dios “Goshaymi” ninganta chrasqira.

<sup>16</sup>Musyanganchinuyysi runacunaga juracurcan quiquinpitas mas munayniyogpa jutinta janchracurmi. Chaynuy juracururga manam nä mastaga imatas ninacurcanchu. <sup>17</sup>Runacuna chaynuy juracurcaptinmi Diossi chaynuy juracura ningannuyyla rurananpag, jinaman ningannuylam ruraras Diosga. <sup>18</sup>Chaura Diosga “Goshaymi” nirayarga, jinaman juracurayarga ningannuylam ruranga, payga manam casquipämashunchu. Chauraga Diosman yupachicug canganchipita ima-aygatas dëjarayarga, chaynuyla shuyarayäshun Dios “Goshaymi” ninganta chrasquinganchicama. <sup>19</sup>Juc ancla

ninganchu büquita chariran pachalanchru cananpag. Chay anlanuyumi noganchipagga cayan Dios “Goshaymi” nimanganchita shuyayanganchiga. Chaymi cananga yaycushun Dios cacunancagman. Chauraga manam raquimanchichu chay racta telonnuy cayagsi. <sup>20</sup>Chaypagmi Tayta Dios cayanganman Jesusga yaycurayan noganchipita manacunanpag. Paymi cayan sacerdötücunapa mas mandagnin sacerdöti, imay imaycamas Melquisedecnuysi.

#### Jesusga cayan Melquisedecnuysi

**7** <sup>1</sup>Cananga masta willapayärishay Melquisedecpita. Melquisedecga cara Salem marcachru reymi, jinaman paytaga Munayniyog Diosmi chrurara sacerdöti cananpagsi. Melquisedecga Abraham taripacugmi yargorura. Nätan Abrahamga cutiyämura guërrachru reycunata yalircurmi. Chaychrümi tincurur Abrahamga janan Diosta manacurura. <sup>2</sup>Nätan Abrahamsi Melquisedecta raquiparura guërrachru yalircur lapan ima-aygatas apayämunganpita chruncapita juctacamam. Melquisedecga ‘Ali rurag rey’ ninanmi, nätan ‘Salem marcachru rey’ ninanga, ‘Alila cawachimagninchi rey’ ninanmi. <sup>3</sup>Melquisedecpita manam isquirbishachru nimanchichu pi taytan, pi maman, pi casta cangantas, ni imay näcingantas, jinaman imay wanungantas, antis payga cara Diospa-mayinnuyumi. Chaura payga cayan sacerdötüm imay imaycamas.

<sup>4</sup>Chaura shumag tantiasha Melquisedecga cayan alisca alinninmi. Chaymi Abrahamsi Israelpa taytan nisha cayarsi chay guërrachru yalircur ima-aygatas lapan apayämunganpita chruncapita juctacama raquiparura.

<sup>5</sup>Abrahampa castanmi cara Levüga, nätan Levüpa castancunam sacerdötücunaga capäcura. Chaymi runacunaga lapan charapäcunganpita chruncapita juctacama raquipapäcug Moiseswan Dios isquirbichinganchru chaynu y nisha captin. Chaura chrasquipäcug Abrahampa castancunalapitam, manam juccunapitaga. <sup>6</sup>Nätan Melquisedecga mana Levüpa castan cayarmi chrasquirura chruncapita juctacama Abraham raquipaptin. Jinarcurmi Abrahamta Diosga “Aliscam yanapashay” nä nirayaptin, mastarag nirura Melquisedecsi Dios yanapänanpag. <sup>7</sup>Chaynuypam musyayanchi mas alinnincag runa, jucnin manacag runata “Dios yanapäshunqui” ninganta. <sup>8</sup>Levüpa castan chay chruncapita juctacama chrasquigcunaga wanuglam capäcura. Nätan Melquisedecpita “Cawayanran” niyämanchim isquirbishachrüga. <sup>9</sup>Chaura Abrahamga Levü castacunata raquipänan trucam gorura, chay Levücuna manarag cayaptinsi. Chaypin paycuna capäcurga chay chruncapita juctacama chrasquipäcunganpitam raquipapäcunman cara Melquisedecta. <sup>10</sup>Nätan Melquisedec Abrahamta taripag yargonon wichan Levüga manaran cararagchu ni castancunas.

<sup>11</sup>Levü casta sacerdötücunata cäsucurchu, Israel castanchicuna mana juchaynagman muyupäcunman cara. Chaura manam canmanchu cara juc sacerdöti Melquisedecnuy. Nätan sacerdötiga manam aywamun Aaronpa castanpitachu. <sup>12</sup>Diosga “Jucmi sacerdötiga canga, jinaman chay sacerdötiga mushogtam yachrachipäcushunqui cäsucurcänaypag” niram. <sup>13</sup>Chay sacerdöti aywamugga Jesusmi cayan.

Payga Judá castapitam aywamun, nātan Judá castapitaga manam pisi sacerdoti carachu. <sup>14</sup>Munayniyog sacerdotinchiga aywamun Judāpa castanpitam, nātan pay castapita sacerdoti aywamunantaga manam Moissesi nirachu.

<sup>15</sup>Chaynuy paga musyayāchimanchi chay Melquisedecnuysi mushog sacerdotinchi cangantam. <sup>16</sup>Jesusga sacerdoti cayan manam Levīpa castan canganpachu, antis munayniyog car imay imaycamas cawag canganpam.

<sup>17</sup>Chaymi isquirbishachrūsi cay niyan:

“Gammi canqui sacerdotícunapa mas mandagnincag imay imaycamas, nātan canqui sacerdoti Melquisedecnuymi” niyan.

<sup>18</sup>Chaynuy carga Dios unay sacerdotícunapita ningacunaga manacagmanmi muyurun. Moisés isquirbingancuna mana juchaynagman runacunata mana muyuchingapita. <sup>19</sup>Chaura Moisés isquirbingancunaga manam runacunata mana juchaynagman muyuchishachu. Antis cananga Jesús sacerdotinchi canganpitaga nā cawayanchi Dioswanmi imaycamas.

<sup>20</sup>Nātan Diosga juracuypam nira Jesús sacerdoti cananpag. <sup>21</sup>Nātan waquin sacerdotícunapagga manam Diosga juracurachu cay nir:

“Gammi canqui sacerdotícunapa mas mandagnincag imay imaycamas” nir.

Nātan Munayniyog Dios chaynuy juracuypa nirayarga manam manacagman muyuchingachu.

<sup>22</sup>Chaymi Jesusga “Tayta Diosga chay rimangannuy lam ruranga” niyāmanchi.

<sup>23</sup>Sacerdotícunaga achcam capācura, nātan paycunaga limpum wanupācusha.

<sup>24</sup>Nātan sacerdotinchi Jesusga imay imaycamas cawagmi. Paylam imay

imaycamas sacerdotiga canga. <sup>25</sup>Chaymi Jesusga salvanga payman yupachicur Tayta Diosman ashuyugcunataga. Payga imay imaycamas cawacugmi, jinaman Diostam manacuyan chay yupachicugcunapa janan.

<sup>26</sup>Noganchiga sacerdotícunapa mas mandagnin Jesustam munacunchi. Payga Dioslapag cawagmi. Payga manam ima lutantas rurashachu. Payga mana pasay juchaynagmi, payga manam juchasapacunanuychu cawaras. Jinaman payga alisca shumag Tayta Dios cayangancagmanmi yaycurayan. <sup>27</sup>Payga manam sacerdotícuna mandagcunanuychu uywacunata rupachira juchanpita, ni runacunapa juchanpitas. Antis payga quiquinmi cruzchru juc cutila wanura lapan runacunata salvananpag. <sup>28</sup>Moisés isquirbinganga musyachimanchi caytam: Chaypin wichan Diosga chrurara sacerdotícunapa mandagnincunata noganchinuy si juchaman ishquipācugcunalatam, nātan Diosga juracuypam nirayan, mana juchaynag chay Dios-mayin Jesús imay imaycamas sacerdoti cananpagga.

#### Caymi cayan mushog rimanacuy

**8** <sup>1</sup>Chay lapan nircayangagpitaga mas alinninmi cayan Jesusga. Payga cayan sacerdotícuna mandagpitaga mas alinnincag sacerdotinchim. Payga jana pachachru Diospa derēchanchrūmi tayayan mandananpag. <sup>2</sup>Chaychrūmi Jesús sacerdotiga noganchipa jananchi Diosta manacuyan Diospa razoncag wayinchru. Chay wayiga Munayniyog Dios ruranganmi. Manam runala rurangancho.

<sup>3</sup>Sacerdotícunapa mas mandagcagga pisi cayan Moisés isquirbingannuy ofrendacunata, jinaman uywacunapa yawarninta apacurcur Dios cacunanman

yaycunanpagmi, chaynuypa runacunapa juchan perdonasha cananpag. Chaynuymi Jesussi Dios cayanganman

yaycunanpagga ofrendata apacurcur yaycurayan runacuna juchanpita perdonasha capäcunanpag. <sup>4</sup>Cay pachalachru carga, Jesusga manam sacerdotichu canman cara. Cay pachachrüga achcam sacerdotícunaga carcayan Moisés isquirbingannuy ofrendacunata “Cayga gampam cayan” Tayta Diosta nipäcunanpag. <sup>5</sup>Cay pachachru sacerdotícunaga chay lapantas rurarcayan jana pachachru Diospa wayinta ricapungannuy rurashalachrümi Jesús rurayangannuy. Chay garapita rurasha Diospa wayinchru rurapäcungantaga musyayanchi Moísesta: “Sinaí jircachru ricapachingagnuy lam lapanta ruranchi” Dios ninganpam. Chaynuy nira Moisés nä Diospa wayinta sharcachinanpag cayaptinmi. <sup>6</sup>Nätan Jesusga mas alitam rurayan unay sacerdotícuna rurapäcunganpitaga. Payga Dioswanmi amistarayächimanchi. Chaymi cananga “Mas yanapasham capäcunqui” nirayämanchi Diosga.

<sup>7</sup>Chaura Israel castacunawan naupata rimanacurcangan ali captinga Diosga manam “Juctaran rimanacushag” nimanchu cara. <sup>8</sup>Chaura chay lapan cäsucuyta mana atipapäcuptinmi Diosga cay nira:

“Shumag mayamay: Guepamanmi rimanacushag Israelwan, jinaman Judá castacunawan. Chayga mushog rimanacuymi canga.

<sup>9</sup>Chay rimanacuypa manam canga unay awilluncunawan Egiptopita jorgamur rimanacungänuychu.

Paycunaga rimanacurcangänuy manam cäsucuyta atipapäcurachu.

Chaymi nogaga manacagpag ricayä” niram Munayniyog Diosga.

<sup>10</sup>Chaura Diosga

“Mas guepaman chay mushog rimanacuychrüga

Israel castacunata cay niram:

“Nogaga mandangäcunata

shumagmi tantiachishag lapan ningäta cäsucarcämänanpag.

Chaura paycunaga runäcunam canga,

nätan nogam Diosnin cashag’.

<sup>11</sup>Chauraga lapanmi walashpita

galayur chachacama

‘Paymi Diosninchiga’ nir, servipäcamanga.

<sup>12</sup>Chaura nogaga ima juchanpitas

cuyapälarmi perdonashag.

Manam ima juchantas

yarpashagchu” niram.

<sup>13</sup>Chaura “Mushogtaran

rimanacurcäshag” Dios nirayaptinga,

chay unay rimanacurcanganga

manacagmanmi nä muyurun, jinaman

nä illacagpagmi cayansi.

**Cristoga cayan mas alinnincagmi**

**Dioswan amistächimagninchi car**

**9**<sup>1</sup>Chaura chay naupacag rimanacuychru Diosga cay niyanmi:

“Ningänuy lam servimanqui, jinaman ningänuy lam wayitas ruranchi” niram.

<sup>2</sup>Ningannuy lam Diospa wayintaga

rurarura garapita jatunta. Chay wayi

ruyichrüga cara candelërum, jinaman

mësachrümi cara ‘Diospag’ nisha tantas.

Chaycunaga cara Dioswan

rimanacagchrümi. <sup>3</sup>Chay mas ruyicag

telón washanga Dios cacunanmi cara.

Chaychrümi Dioswan rimapäcug.

<sup>4</sup>Chaychrümi cara juc altar örupita

rurasha inciensu rupachicuna, jinaman

caratan juc cajón örupita rurashas.

Chaychrüga wiñarara Dioswan

rimanacurcangan isquirbisham, jinaman örüpita rurasha juc mancachrümi cara ‘manä’ jutiyog micuy. Nätan caram Aaronpa waytag väransi. <sup>5</sup>Chay cajonnuysi cayag ‘arca’ jananchru cara ángel nirayagcuna rurasham, alisca alisca shumag. Chay angelpa raprancuna chapapäcug Diospita cuyapasha capäcunancag chay arcatam. Chaypita rimapayta munapti mayamaychri cayan, antis cananga jucpita rimapapäcushay.

<sup>6</sup>Nä chaynuy chrurachracarcäir sacerdotícunaga mas caylä yaycunalamanmi imayüra aygayüras yaycapäcug. Chaychru rurancunata rurapäcunanpag. <sup>7</sup>Nätan mas ruyicag telón washancagmanga watachru juc cutilam chay sacerdotícunapa mas mandagnincagla yaycug. Payga yaycug yawarta apacurcurmi quiquinpa juchanpitas, jinaman mana shumag musyar Israel castanchicuna juchäcurcanganpitas perdonasha capäcunanpag. <sup>8</sup>Chaynuy carga Santu Espirituga musyayächimanchi chay telón cayangancamaga Dios cacunan ruyiman mana lapanchi yaycuy atipänanchitam. <sup>9</sup>Chaycunaga lapansi cara Jesús ruranganta musyanalanchipagmi. Chaura cananga musyayächimanchi chay ofrendacuna apagcunapitas, jinaman uywacunata Diospag apagcunapitas pachalan juchayogla capäcungantam. <sup>10</sup>Nätan imatas micuycuna, upyaycuna, maqui maylacuycuna, jinaman juc ruraycuna, runa ningalan car ushacagla cangantam.

<sup>11</sup>Nätan sacerdotícunapa mas mandagnin Cristo aywarcamur cuticurga Diospa naupanmanmi jana pachaman yaycura. Chay jana pacha Diospa wayinga manam runala ruranganchu. Chaura chayman yaycurga alisca alitam rurarayan

noganchipag payga. <sup>12</sup>Jesusga manam chivacunapa, jinaman becërrucunapa yawarninta apacurcurchu Diospa naupanman yaycura, antis pay quiquinmi cruzchru yawarninta jichrar wanura juc cutila lapan runapa janan. Chaynuy ruranganpam nä imay imaycamas salvasha cayanchi. <sup>13</sup>Unayga juchäcusha runacunata chivacunapa, törucunapa yawarninwanmi, jinaman becërru rupashapa uchrpanwan tacurcachirmi lushipäcug imaysi “Diospa naupanchru ali cananpag” nir ruranganpitaga <sup>14</sup>mas alitam rurarayan Cristoga cruzchru quiquin wanur yawarninta jichrar. Chaynuy wanura Santu Espiritu yanapaptinmi, jinaman wanuras mana juchaynag cayarmi. Chaynuy wanunganpam cananga chay ima-aygatas yangala ruranganchicunapita perdonayämanchi razonpa imaycamas cawag Diosta servicunanchipag.

<sup>15</sup>Chaura mushog rimanacuychrüga Cristom cayan Dioswan amistächimagninchi. Chaymi Cristo wanura naupacag rimanacuyta mana lapan cäsucuyta atipapäcuptin perdonasha capäcunanpag. Pay wanunganpam Dios ningannuysi cananga paywan imaycamas cawapäcunga paycunas.

<sup>16</sup>Musyanganchinuysi juc runa cawayälar testamentunta ruracuruptinga, chay testamentunga välin chay runa wanuruptinran. <sup>17</sup>Chaura chay testamentu ruracug cawayaptinga, chay testamentunga manam välinchu. Välinga nä wanuruptinran. <sup>18</sup>Chaynuymi naupacag testamentu välinanpagsi uywacunapa yawarnintarag wichipäcug. <sup>19</sup>Chaura Moisesga Israel castanchicuna imanuy cawapäcunanpagsi yachrarcachirga caycunatam rurara: Payga puca milwata

gueruman wancurcurmi becërrupa, jinaman chivacunapa yawarninta yacuwan talurcachir chagchug cara, chaychru cayag quiquin Moisés isquirbingancunatas, jinaman lapan runacunatas. <sup>20</sup>Chaypitam payga cay nira: “Cay yawartaga chagchuyä Dioswan rimanacunganchi testamentu välinanpagmi” nir. <sup>21</sup>Chaynuytan chagchura Diospa wayin garapita rurashatas, jinaman chaychru ima-ayga cayagcunatas. <sup>22</sup>Chaura Moisés isquirbingannuyga imatas yawarwanran chagchupäcug Diospa naupanchru ali cananpag, jinaman runacunatas juchanpita perdonasha capäcunanpag.

**Cristoga wanusha  
salvamänanchipagmi**

<sup>23</sup>Chauraga chaynuyrän chagchupäcug yawarwan imacunatas Dios alipag ricananpag. Nätan chayga cara imanuyä jana pachaman Jesús yacunantas musyachimaglanchim. Nätan Cristo quiquinmi yawarninta jichrar wanura Dios alipag ricamänanchipag. <sup>24</sup>Chaura Jesusga manam yaycura Diospa chay wayinmanga runala ruranganmanchu, antis jana pachamanmi. Chaychrümi Diosta manacuyan noganchipa jananchi. <sup>25</sup>Cay pachachru sacerdotícunapa mas mandagnincagga wata watam yaycapäcug Diospa wayinman yawarta apacurcur. Nätan jana pachachru Cristoga juclay cutilam wanusha yawarninta jichrar jana pachaman yaycunanpag. <sup>26</sup>Mana chaynuy captिंगa achca cutichr wanunman cara yawarninta jichrar Cristoga cay pachata Dios ruranganpita-pachaga. Antis cay guepantaran Cristoga aywamura juclay cutila yawarninta jichrar wanunganpa juchanchipita perdonasha cananchipag. <sup>27</sup>Chaymi runaga juclay cutila

wanunchi. Chaypitaga Diosmi juchanchita taripämashun.

<sup>28</sup>Chaynuymi Cristosi juclay cutila wanura runacunapa juchancunata perdonänanpag. Chaypita nä yapay cutimurga manam cutimunga wanunanpagchu antis shuyararcayag runancunata pushacunanpagmi.

**Jesucristo wanunganpam Diospa  
runan cayanchi imaycamas**

**10** <sup>1</sup>Chaura Moisés isquirbingancunaga cayan mas guepaman juc alinnin aywamunanta musyachimagninchim. Chaymi Moisés isquirbingancunata cäsucurcayarsi ali cawagmanga mana muyupäcurachu uywacunata wanurcachir Diospag wata wata ruparcayächiptinsi. <sup>2</sup>Chaura Moisés isquirbingancunata cäsucurchush runacuna mana juchaynagman muyupäcunman cara. Chauraga manam uywacunapa yawarninta jichrapäcunmanchu cara juchancunapita perdonasha capäcunanpag. <sup>3</sup>Antis wata wata uywacunapa yawarninta jichrapäcurga yarpapäcug juchäcurcangantam. <sup>4</sup>Chaynuy rurarcayaptinsi törucunapa, jinaman chivacunapa yawarninga manam mana juchaynagman muyuchirachu.

<sup>5</sup>Chaymi Jesusga cay pachaman aywamur Dios Taytanta cay nira:

“Gamga manam ofrendacunatas ni uywa wanushacunatas munanquichu.

Antis nogaga juc runanuymi aywarayämü runacunapa janan wanunäpag.

<sup>6</sup> Gamga manam munanquichu ofrendacunata rupachipäcunantas, ni juchancunapita perdonasha cananpag uywacunata wanuchipäcunantas,

chaynuypa juchancunapita  
perdonasha capäcunapag”.

<sup>7</sup>Chay nircurmi payga cay nira:  
“Caychru cayä Tayta,  
isquirbishachru ningannuysi  
gam munangayta ruranäpagmi”  
nira.

<sup>8</sup>Chaura Jesusga cay niyanmi  
naupataga: “Gamga manam  
munanquichu ofrendacunata  
rupachipäcunantas, ni juchancunapita  
perdonasha cananpag uywacunata  
wanuchipäcunantas” Moisés  
isquirbinganchru nirayaptinsi.

<sup>9</sup>Chaypitas Jesusga cay niraran:  
“Caychru cayä Tayta, gam munangaynu  
ruranäpagmi”. Niptinmi Diosga chay  
unay ruraycunata illacarachin mushog  
rimanacungancunata rurananpag.

<sup>10</sup>Chaura Jesusga cruzchru wanura  
Dios munaptinmi paylapag  
cawananchipag. Payga chaynuypa wanura  
juclay cutilam, nätan manam  
wanungachu mastaga imaysi.

<sup>11</sup>Sacerdötícunaga waran waranmi  
uywacunata Diospag rupachipäcun,  
nätan chaynuypa rurarcayaptinsi manam  
runacunata mana juchaynagman  
muyuchinchu. <sup>12</sup>Cristom ichaga juc  
cutila cruzchru wanura nä imay  
imaycamas salvasha cananchipag.  
Jinarcurmi cananga Diospa  
derëchanchru tayayan mandananpag.  
<sup>13</sup>Chaychrümi Jesusga shuyarayan lapan  
chregnipagnincunata naupanman  
chrächingancama. <sup>14</sup>Chaura cruzchru  
juclay cutila wanunganpam pasay mana  
juchaynagpag ricayämanchi imay  
imaycamas lapan acrashancunata  
Diosga.

<sup>15</sup>Chaynuypa ricamänanchipitaga Santu  
Espiritus musyayächimanchi shumagmi  
Dios cay ninganta:

<sup>16</sup>“Mas guepanman paycunawan  
rimanacur cay nishagmi

‘Nogaga mandashäcunata  
shumagmi tantiachishag  
cäsucarcämänanpag’ niram.

<sup>17</sup>Chaypitas niyantant:  
‘Nogaga manam imaysi  
yarpashagchu ima-aygata  
juchäcurcangantas’ niyantant”.

<sup>18</sup>Chaura nä lapan juchacunata Dios  
perdonaruptinga manam uywacunata  
rupachinaragchu juchancunapita  
perdonasha capäcunapag.

<sup>19</sup>Chaura Diosman  
yupachicug-mayicuna, Cristo cruzchru  
yawarninta jichrar wanunganpam  
cananga nä yaycuyanchi Diospa chay  
cacunancagman mana mancharilar.

<sup>20</sup>Mas unayga manam pisi yaycurachu  
chayman, nätan cananga Cristo quiquin  
chaynuypa wanunganpam nä yaycuyanchi  
Diospa chay cacunanman. <sup>21</sup>Chaymi  
cananga sacerdotícunapa mas  
mandagnincag Jesucristoga noganchi  
Diospa runancunapag manacuyan.

<sup>22</sup>Chaura nä chaynuypa cayarga cawashun  
lapan shongonchipa Diosman  
yupachicuyälar, nä juchanchipita Dios  
perdonarayämashaga, jinaman Dios  
munangannuy cawanapag Santu

Espíritu raquirayämashaga. <sup>23</sup>Chauraga  
chaynuypa willapacuyäshun chay  
yupachicuyar shuyacuyanganchita,  
nätan Diosga ningannuy lam imatas  
ruran. <sup>24</sup>Chaura jucninchi jucninchi

piñapänacuchwan cuyanacur  
cawananchipagmi chaynuypa ali  
cawananchipag. <sup>25</sup>Nä Diosninchi yapay  
cutimuglap cayaptinga mana  
gongaylana gotucayäshun. Ama chay  
waquincunayga gongashunchu chay  
gotucayta, antis jucninchi jucninchi  
valorchänacuyäshun chaynuypa  
Jesusman yupachicuyänanchipag.

<sup>26</sup>Chaura Diospa willapanta nä  
musyayar juchäcuyälar cawayasha  
manam Cristoga yapay wanungachu



juchanchipita perdonasha cananchipag.  
<sup>27</sup>Chaynuy juchäcuyälar cawayasha  
 Diosmi alisca juyunaypa  
 cunchuchimäshun nina wayichru,  
 Diosta mana cäsucugcunatanuysi.  
<sup>28</sup>Musyanganchinuysi unay wichanga  
 caynuymi cara: Quima runa “Cay  
 runaga Moisés mandanganta manam  
 cäsucunchu” niräriptinga, chay mana  
 cäsucug runata mana cuyapäarmi  
 wanuchipäcug. <sup>29</sup>Cananga masran  
 Diosga cunchuchingas Diospa-mayin  
 Jesusta manacagpag ricagcunataga,  
 jinaman cuyapälar yanapämagninchi  
 Santu Espirituta manacagpag  
 ricagcunataga. Chaura Jesús yawarninta  
 jichrar wanunganpam mushog  
 rimanacuysi cayan, jinaman mana  
 juchaynagpag ricashas cayanchi.  
 Chaycunata manacagpag ricagsi  
 cunchuchisham canga. <sup>30</sup>Chaymi  
 isquirbishachrüsí Diosga cay niyan:  
 “Nogam chay runacunawanga  
 ricanacushag. Chaura imatas  
 rurapäcungannuymi nogaga  
 cutichishag”. Nätan juclä  
 isquirbishachrüsí “Munayniyog Diosmi  
 runancunapa juchanta taripanga”  
 niyanmi. <sup>31</sup>Chaynuy cayaptinga aliscam  
 manchacuchwan imaycamas cawag Dios  
 cunchuchimänanchitaga  
<sup>32</sup>Chaura yarpachracurcay Jesuspa  
 willapan mayacurcangay wichanta.  
 Gamcunaga alisca cunchurcayarsi  
 chaynuylam Diosman yupachicurcaray.  
<sup>33</sup>Gamcunataga runa ricaymi  
 turyaparcur asipapäcushuray  
 manacagpag ricapäcushurniqui.  
 Chaynuy carcayarsi waquin  
 cunchug-mayiquicunata  
 yanapapäcuraymi. <sup>34</sup>Chaynuytan alisca  
 cuyapar carcelchru cagcunatas  
 yanapapäcuray, jinaman imaycunata  
 guechrurcur apacurcaptinsi  
 cushicurcaray “Jana pachachrümi

noganchipagga imanchis ayganchis  
 mana ushacag cayan” nir.

<sup>35</sup>Chauragar chaynuyla  
 yupachicurcayay Diosninchiman. Payga  
 aliscam yanapapäcushunqui  
 ima-aygachrüsí. <sup>36</sup>Gamcuna chaynuyla  
 yupachicurcayaptiquiga Diosga  
 yanapapäcushunqui pay munangannuy  
 cawaytam. Chaura Diosga  
 ningannuylam yanapapäcushunqui.  
<sup>37</sup>Chaymi isquirbishachrüsí salvacupita  
 cay niyan:

“Nämi aywamugpag cayan. Mana  
 alä unaytam chrämunga.

<sup>38</sup>Acrashäga nogaman yupachicuyar  
 alita rurayarmi cawanga.

Nätan yupachicayämanganpita  
 guepaman cutigpagga  
 piñasham cashag” niyanmi.

<sup>39</sup>Noganchiga manam chay guepaman  
 cutigcuna castachu canchi, artis  
 noganchiga Dioslamanmi  
 yupachicuyanchi. Chaymi nä salvashas  
 cayanchi. Nätan chay guepaman  
 cutigcunataga Diosga cunchuchingam.

**11** <sup>1</sup>Diosman yupachicurga “Payga  
 razonpam gomanga” nirmi  
 shuyaranchi mana canan ricapuyarsi.  
<sup>2</sup>Unay awillunchicunaga Diosman  
 yupachicurcanganpam Diospita alipag  
 ricasha capäcura.

<sup>3</sup>Diosman yupachicurmi noganchis  
 musyayanchi, pay rimariptilan cay  
 pacha ruracanganta. Payga cay  
 ricapuyanganchicunata rurara mana  
 imas caygpitam.

<sup>4</sup>Abelga Diosman yupachicug carmi  
 ofrendata gorura wauguen Cainpitaga  
 mas alinninta. Chaymi Diosga ricarura  
 ali ruragpag, nätan Abel chay ali  
 rurangantaga Diosmi  
 musyayächimanchi. Chaura Abelga  
 wanusha cayarsi cawayag yupaymi  
 yarpayächimanchi Dioslaman  
 yupachicunanchipag.

<sup>5</sup>Enoc jutiyog runatas yupachicug canganpita Diosga aywachicura jana pachata cawaglata. Chaymi runacunaga ashircayarsi Enoctaga mana taripäcurachu. Chaypita isquirbishachrüsi “Enocga noga munangänuyumi rurayan” niyanmi. Chaynu y nira manas aywachilarmi. <sup>6</sup>Chaura payman yupachicushaga Diosga aliscam cushicun. Chaura payga yanapämäshunmi.

<sup>7</sup>Diosga “Alisca tamyam canga” niram Noëta. Chay ninganman yupachicurmi payga manaragsi tamyaptilan, manchapacuypa rurara alisca jatun büquita. Chaychrümi lapan castantin salvacarärira, nätan waquin mana yupachicug runacunaga limpum wanurärira, “Cunchuchisha capäcuchun” Dios niruptin. Chaura yupachicunganpam Noëga Diospita “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cara.

<sup>8</sup>Diosga Abrahamta “Juc marcata goshay” niram, chay ninganman yupachicurmi, Abrahamga cäsucur aywara mana reguengan marcata.

<sup>9</sup>Abrahamga yupachicug canganpam juc jätucushanuyla yachrara Dios “Goshaymi” ningan marcachru. Payga yachrara garapita rurasha toldunuyisi wayilachrümi. Chaynuytan Isaacsi Jacobsi chaynu y wayilachrümi yachrapäcura “‘Cay marcachru yachrananchipagmi’ Dios nirayämanchi” nir. <sup>10</sup>Chaychru yachrayarmi Abrahamga shuyarara “Dios quiquin rurangan marcachrümi yachrashag” niyar.

<sup>11</sup>Diosman yupachicug canganpam Abrahampaga nä auquin cayaptilan churin cara, warmin Sara machörä cayaptilansi. Chaynu y chawän cayarsi gueshyacurura Dios “Wamray cangam” ninganman yupachicug carmi.

<sup>12</sup>Chaynu y yupachicug canganpam Abraham nä wanunayaptilansi “Castaycuna miranga goyllarcuna chicam, jinaman gochra manyanchru agoysyacuna chicam” nira Diosga.

<sup>13</sup>Abrahamsi Isaacsi Jacobsi wanupäcungancamam Dios ninganman chaynuyla yupachicurcara. Paycunaga carulapita rircaragnuymi capäcura, Dios “Goshaymi” ningan marcamanga manam chrapäcurachu. Paycunaga Diosman yupachicurmi cay pachachru jätucushanuyla cayarsi cushisha capäcura. <sup>14</sup>Paycunaga chaynu y capäcura jana pachachru cawapäcunanta musyarmi. <sup>15</sup>Paycunaga chay yargapäcamungan marcaman cutiyta munarga cuticurcanmanchri cara. Nätan manam cutipäcurachüga.

<sup>16</sup>Antis paycunaga jana pacha aywaytam imanuypanuyisi munapäcura, chaychru imaycamas cawacurcänanpag. Chaymi Diosga mana pengacurachu “Diosninmi cayä” niyta, nä paycuna yachrapäcunanpag jana pachachru camarisha car.

<sup>17</sup>Diosman yupachicug carmi Abrahamga “Japalan churiquita nogapag wanuchiy” Dios niptin, “Äri” nir, cäsucur nä wanuchinanpag cayara.

<sup>18</sup>Nätan “Churiqui Isaacpita castaycuna alisca miranga”, nä nisham cara Diosga. <sup>19</sup>Nätan Abrahamga nämi musyara wanushacunata Dios cawacächimug canganta. Chaura Isaac cara Abrahampaga juc wanushapita cawacächimuyami.

<sup>20</sup>Nätan Diosman yupachicug carmi Isaacsi churin Jacobtawan Esaüta “Mas guepanmanga Diosmi alisca yanapäshunqui” nir, paycunapa janan Diosta manacura.

<sup>21</sup>Diosman yupachicug carmi Jacobsi nä wanucunanpag cayar, Josëpa churincunata jucpacama “Diosmi

yanapashunqui” nir, paycunapa janan manacura. Jinarcurmi garrotinman tuncacuyur Diosta alawara.

<sup>22</sup>Diosman yupachicug carmi Josësi, nä wanucunanpag cayar “Egipto nacionpita yargapacunquim, tullücunatas caypita aywarga apacurcanquim” nira chay castancunata.

<sup>23</sup>Diosman yupachicug carmi Moisesa taytansi mamansi Moisés näciruptin pacarärira quima quilla. Chaynuy pacapäcura cuyacuylapag fisyusapa captinmi “Lapan olgo näcimugtam wanuchipäcunqui” rey nirayaptinsi, paycunaga manam cäsucurcarachu.

<sup>24</sup>Moisessi Diosman yupachicug carmi nä jatunyarurga chay cachignin warmita “Nogaga manam wawaychu nä” nirura. <sup>25</sup>Moisesga chaynuy nira “Israel castacunata yanapayaptiga, jina cunchuchipäcamächun” nirmi. Chaura cachigninpa maquinchru juchala rurayta munarga manam chaynuy ninmanchu cara. <sup>26</sup>Moisesga reypa maquinchru alisca ali cawanan trucaga Diospa acrashanpa janan cunchuytam munara. Chaynuy munara “Diosga ima-aygachrüsi yanapämangam” nirmi. <sup>27</sup>Moisesga Diosman yupachicug carmi Egipto nacionpitas yargocura. Nätan manam rey piñäcunatas mancharachu, antis Diosman yupachicuyarmi cawara Diosta mana ricapuyarsi. <sup>28</sup>Chaynuy yupachicurmi Pascua fiestata rurar yawarwan lushira Israel runacunapa wayinpa puncuncunata, mana wamag wamrancunata ángel wanuchinanpag.

<sup>29</sup>Diosman yupachicurmi Israel casta runacuna jatun puca gochra chraupinpa pasapäcura juc chaqui pampapa yupaysi. Nätan Egipto runacunaga gatarircayanganchru limpu shengaypam wanupäcusha.

<sup>30</sup>Diosman yupachicurcanganpam Israel casta runacuna sogta junag Jericó marcata muyurärira. Jinarcurmi ganchris junagchrüga chay marcata muyug tapyä limpu loglarura.

<sup>31</sup>Diosman yupachicunganpam olgon olgon cawag Rahab warmis mana wanurachu, chay waquin mana cäsucugcunawan parëju. Chaymi payga chay ishca runa cachrapäcungantas alipa chrasquir gorpachara.

<sup>32</sup>Maymaychri cayan willapänäpag Gedeonpita, Baracpita, Sansonpita, Jeftëpita, Davidpita, Samuelpita, jinaman Diospa unay willacugnincunapita. <sup>33</sup>Paycunaga Diosman yupachicurmi caycunata rurapäcura; guërrachru nacioncunata yalipäcura, lutan ruragcunatas alilata rurashun nipäcura. Nätan Dios “Yanapashaymi” ningannuyta yanapasha capäcura, manam leoncunas micapäcugchu. <sup>34</sup>Alisca nina rupayagtas upichipäcuram. Espädawan runacuna wanuchiya munarcayaptinsi gueshipäcuram. Mana calpancuna cayaptinsi Diosmi calpanchara. Chaymi guërrachrüsi alisca manchay capäcura, jinaman juclä nacionpita soldäducuna wanuchinanpag aymugcunatas limpum gaticachrapäcura.

<sup>35</sup>Chaynuytan warmicunapa aylluncuna wanuräriptinsi Diosman yupachicurcaptin cawacarärimura. Nätan waquina wanuchipäcunanpita jorgorcayaptinsi “Jina wanuchimächun. Nogaga cawacämushagmi Dioswan cawacunäpag” nipäcuram. <sup>36</sup>Nätan waquintaga astircur astircurmi turyapapäcura, jinaman cadenarcurmi carcelman aywachipäcura.

<sup>37</sup>Waquintaga wanuchipäcura rumiwan chapiypam, nätan waquintam serruchuan chraupipita cuchupäcura Diosman mana yupachicurcänapag.

Nātan wanuchipācuram espādawansi, waquincunaga gaticacrasham wacman cayman chrar puripācura. Paycunaga uyshapa, cabrapa garanpitam jacunta rurapācug. Manam paycunapaga imansi pasay carachu. Laquishalam capācug runacunapitas lutanpag ricasha.

<sup>38</sup>Paycunaga ali runa carcayarsi chay lutan runacunawanmi capācura. Nātan waquina yachrapācug jircacunachrūmi, chunyang pampacunachrūmi, machrayacunachrūmi, jinaman uchrecunachrūmi.

<sup>39</sup>Nātan chaynuy cunchurcayarsi Dios “Goshaymi” ningantaga manam paycunaga chrasquipācurachu. Chaynuy cawayarsi Diospitaga alipag ricasham capācura Dioslaman yupachircanganpita. <sup>40</sup>Paycunaga mana chrasquipācurachu noganchicunawan parēju mas guepamanrag alinninpag ricasha cananchi captinmi.

#### Jesusman chaynuyla yupachicurcayay

**12** <sup>1</sup>Chaura nā chaychica runacuna Dioslaman yupachircanganta musyayarga, noganchis chay imacunas jarcayāmagninchicunata jitarishun Diosman yupachicuyta mana yanapayāmashaga, jinaman ama juchācushunchu, antis Dioslaman yupachicuyāshun imay imaycamas. <sup>2</sup>Jesús cawangannuy cawashun, payga Dioslamanmi yupachicura alisca cunchuyarsi. Chaymi Jesusga mana pengacurachu cruzchru wanuytas, antis payga musyaram chay cunchuycuna pasaruptin alisca cushisha cananta. Chaymi cananga tayayan Diospa derēchanchru mandayar.

<sup>3</sup>Chauraga Jesuspita yachracurcay. Payga chay juchasapa runacuna ima-aygata cunchurcayāchiptinsi

awantaram. Paynuy awantarga cunchuyarsi manam guepaman cutipācunquichu. <sup>4</sup>Chaura gamcunaga cunchurcayarsi manam Jesús cruzchru wanungannuyga wanupācunquiragchu. <sup>5</sup>Yarpachracurcay Dios castanpag ricapācushurniqui valorchacurcānaypag cay nipācushungayta:

“Churilācuna alila ruragman muyurcayāchiptiga  
ama ‘¿Imanirtag Munayniyog Dios caynuy cunchuyāchimanchi?’  
nipācuychu  
ni amatag piñapapācuptisi  
sinticurcaychu.

<sup>6</sup> Munayniyog Diosninchiga  
chaynuymi ruran pitas  
cuyangancagtaga,  
nātan castanpag ricarga astinmi  
lutanta ruraptinsi”  
nipācushungayta.

<sup>7</sup>Ali tayta carga pisi churinta astinmi lutanta ruraptin. Chaura Dios churinpag rizar ali ruragman muyurcayāchishuptiquiga ima-aygata cunchuyarsi awantapācuy. <sup>8</sup>Tayta Diosga churinpag ricapācushurniquim astiypa alita ruragman muyurcayāchishunqui. Mana churin capācuptiquiga, manam chaynuy rurapācushunquimancho. <sup>9</sup>Cay pachachru taytanchiga mamanchiga lutanta rurasha astimanchim. Chaymi alipa ricanacur cawananchi. Chaura masran Tayta Diosninchitaga manchapācuypa cāsucuchwansi paywan imaycamas cawanapag ali ruragman muyuyāchimashaga.

<sup>10</sup>Cay pachachru taytanchicunaga mamanchicunaga mana alā unay cawananchi cayaptinsi astimanchim ali cawananchipag. Chaynuymi Tayta Diossi astimanchi paynuy mana juchācular cawananchipag.

<sup>11</sup>Astiramasha chayūralaga manam cushicunchichu, antis laquirayanchim.

Chaypita shumag tantiachräcurmi ichaga “Alipagchri astimara alita runanäpag” nir cushicunchi. <sup>12</sup>Chauraga ishquicarcayagcuna valorchacurcay. <sup>13</sup>Jinaman ama juchäcurcaychu, chay waquin ishquishacuna Diosman yupachicircänanpag.

<sup>14</sup>Chaura ali cawapäcuy lapan runawansi, nätan ama juchäcurcaychu. Nätan juchälachru cawagga manam pisi Munayniyog Dioswan cawangachu.

<sup>15</sup>Chaura imanaypanuysi ali cawapäcuy, waquincunas Dios cuyapälar yanaparcayäshungayta tantiapäcunanpag. Nätan gamcuna amam maygaysi alisca piñashalaga capäcunquichu pipagsi. Chaynuycarga quiquiquis lutantam ruracuyanqui, jinaman runacunapagsi cayanqui juc venënuymi. <sup>16</sup>Ama imatas lutancunata gurapäcuychu, ni lutanpagsi ricapäcuychu Dios alipag ricangantaga. Chaura ama Esaünuyga capäcuychu. Payga juc mati micuylawanmi trucasha ima-aygancunatas, wamag wamran canganpita taytan gongancunata. <sup>17</sup>Chaynuycarga jinacurcarga taytantam “Diosta manacuy ima-aygachrüsi yanapämänanpag” nira. Nätan taytanga manam pasay munarachu alisca wagaräcur manacuyaptinsi.

<sup>18</sup>Gamcuna manam unay Israel castanchicunanuyga aywapäcuraychu Sinai jircata nina chraupipita Dios manchacuy pag rimanganta mayapäcunaypag. Chaychrüga aliscam yanauyaras pucutaras, jinaman tamyaras. <sup>19</sup>Chaychrüga trompëta wagarignuy alisca Dios rimamuptin manam awantapäcurachu, jinaman Dios manchacuy pag rimaptin Israel castanchicunaga “Amanar mastaga rimapapäcamaychu” nipäcuram.

<sup>20</sup>Chaychru Diosga cay niram: “Pitas

maytas, jinaman ima-ayga sima uywacunatas cay jircaman chrämugtaga rumi gompaypa wanuchipäcuy”. Chaynuycarga rimagta mayarmi mana awantapäcurachu. <sup>21</sup>Chaychrüga alisca manchacuy pagmi cara. Chaymi quiquin Moissesi “Manchacuy pitam chuchucuyayä” nira.

<sup>22</sup>Nätan gamcunaga aywarcayanqui Sion jircatam. Chayta aywarga Dios cayanjan jana pacha Jerusalentam aywarcayanqui. Chaychrüga carcayan alisca chranin angelcunam mana yupaysi atipäna. <sup>23</sup>Gamcunaga aywarcayanqui chay naupa cawacämugcuna carcayanganmanmi. Chaychrüga carcayan jana pachachru jutincuna apuntangancunalam. Chaychrümi cayan lapan runapa juchancuna taripag Diosninichis. Paytaga muyurarcayan alita rurag wanusha runacunapa almancunam. <sup>24</sup>Chaychrümi cayan mushog rimanacuy pag yawarninta jichrag Jesusninichis. Chay yawarnin jichranganga mas alinninmi cayan, yawarninta jichrar Abel wanunganpitaga.

<sup>25</sup>Chaura Dios chaynuycarga rimapayämashaga ama manacag pag ricashunchu. Unay wichan Diosga cay pachachru runacunata rimaparam. Nätan mana cäsucugcunata cunchuchiram. Chaynuymi noganchitas Diosga jana pachapita rimapayämanchi. Chaura mana cäsucushaga aliscam cunchuchimäshun. <sup>26</sup>Chay Sinai jircachru Dios rimamuptin cay pachas cuyuram. Nätan cananga “Cay pachatas jana pachatas limpum cuyuchishag” niyämanchim Diosga. <sup>27</sup>Chay junagga Dios munangannuy mana cawagcunaga manam Dioswan capäcungachu. Nätan pay munangannuy cawagcunaga Dioswanmi imaycamas capäcunga.

<sup>28</sup>Chaura Diospa munayninchru nä cawashaga manam pis raquimäshunchu. Chaynuy captinga Dioslata alawäshun lapan shongonchipa. “Gracias” nicuyar, manchapacuyta servinatam Diosga munan. <sup>29</sup>Razonpam Diosninchiga mana cäsucugcunataga juc ninawan rupachignuymi alisca cunchuchinga.

**13** <sup>1</sup>Chauragar chaynuyla cuyanacurcayay jucniquis jucniquis Diospa castan nä carcayaga.

<sup>2</sup>Nätan chaynuyla gorpacharcayay Diosman yupachicug-mayiquicunata. Chaynuy gorpacharmi unay wichan Diospa angelnincunata gorpachapäcusha mana pita gorpacharcayangantas musyayar. <sup>3</sup>Gamcunaga mana gongaylapa yanaparcayay carcelchru carcayag Diosman yupachicug-mayiquicunatas, quiquiucuna carcelchru carcayangaymannuy tincuyächir.

<sup>4</sup>Ama olgon olgonsi ni warmi warminsi cawapäcuychu. Chaynuy cawagtaga Diosmi cunchuchinga. Chaura warmiyogcuna gowayogcuna ama jucwan jucwanga capäcuychu, antis gowalaycunawan warmilaycunawan cacurcay. <sup>5</sup>Nätan ama imanaypanuysi golguetaga ashircayaychu antis capurcäshungalaywan cushisha capäcuy. Diosga cay niyämanchim:

“Nogaga manam imaysi gongapäcushaychu ni jinalataga cachipäcushaypishchu”.

<sup>6</sup>Chauraga caynuymi nichwan:

“Munayniyog Diosmi nogataga yanapäman, ima-aygata runacuna ruramaptinsi manam manchächu” nichwan.

<sup>7</sup>Nätan ama gongapäcuychu Diospita chay yachrachipäcushungayta. Paycuna Diospa willapanman imanuy

yupachicurcayarmi cawapäcura. Chaynuy gamcunas Diosman yupachicuyar cawapäcuy. <sup>8</sup>Jesucristopa willapanga pachalanmi cayan unaypita canancamas. Nätan chaynuylam cayanga imay imaycamas.

<sup>9</sup>Chauraga ama chrasquipäcuychu Jesús yachrachinganpita jucnuyta yachrachipäcushuptiquiga. Dios cuyapälar yanapämaptinchim aliga cayanchi, manam runacuna “Wacta cayta micurmi aliga canqui” nigta cäsucurchu.

<sup>10</sup>Chaura Jesuslam juchanchicunapitaga wanusha juc altarchru uywa wanuchishanuysi. Chaytaga Diospa wayinchru chay imatas ruragcuna manam micuyta atipapäcunchu. <sup>11</sup>Sacerdötícunapa mas mandagnincagga uywacunapa yawarnintam wichig Dios cacunancagchru runacuna juchancunapita perdonasha capäcunanpag. Nätan chay uywacunapa aychancunataga marcapita washatam jorgapäcamug rupachipäcunanpag.

<sup>12</sup>Chaynuymi Jesustas marcapita washata jorgarcamur cruzchru wanuchipäcura. Chaychrümi yawarninta jichrar wanura runacuna juchanpita perdonasha capäcunanpag.

<sup>13</sup>Chaura chay jucnuy yachrachiytaga ama cäsucurcaychu, chay marcapita washapa yargognuysi, antis Jesusta cäsucurcangaypitaga jina chregnipapäcushunqui paytanuysi. <sup>14</sup>Cay pachachruga gorpachashanuylam cayanchi. Jana pachachrümi noganchipa marcanchiga cayan Dioswan cacunanchipag.

<sup>15</sup>Chauraga chaynuyla alawayäshun Diosta Jesús chaynuy ruranganpita. Nätan chaynuyla niyashun “Jesusmi Munayniyogniga” nir. <sup>16</sup>Chaynuyla alicunataga rurarcayay, jinaman

Jesusman yupachicug-mayiquicunata yanapapäcuy imas capurcäshungaywan. Chaynuy cawapäcuptiquiga juc alinnin ofrendanuyimi Diospagga cayan.

<sup>17</sup>Jinaman cäsucurcay Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. Paycunam gamcunataga yanaparcayäshunqui ali cawapäcunaypag. Nätan Diosga paycunatas juc junagga “¿Imanuyimi runäcunata yanaparay?” ningam. Chaura paycuna “Wacta u cayta rurashun” nipäcushuptiqui cäsucurcay, cushisha yanapapäcushunaypag. Nätan mana cäsucurga lutantam rurarcayanqui.

<sup>18</sup>Nogacunapag Diosta manacurcayay alita rurapäcunäpag, ima-ayga ruray munarcayanganchrüsi alitam rurayta munarcayä. <sup>19</sup>Chauragar alisca alisca Diosta manacurcay gamcunaman cananpita mana alä unayta cutimunäpag.

<sup>20</sup>Chauraga Munayniyog Jesucristota wanushapita cawacächimug Dios Taytanchi alita cawachipäcushunqui. Paymi alinnincag michimagninchi

cayan. Pay yawarninta jichrar wanunganpam Diossi yapay rimanacura runacunawan. <sup>21</sup>Chaura Jesús wanunganpam Dios Taytanchiga ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Pay munanganta rurachun gamcunawan, nätan gamcunas pay munangannuy cawapäcuy. Chaura Jesucristo alipa ricasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

<sup>22</sup>Diosman yupachicug-mayicuna, nogaga piñaparcayag cay juc ishca y isquirbiyämungächru ali cawapäcunaypagmi. Chaura alipa chrasquicurcay.

<sup>23</sup>Nämi Diosman yupachicug-mayinchi Timoteosi carcelpita yargaramun, manas aywamungäcamala chraramuptinga paywansi aywapäcamushagmi. <sup>24</sup>Saludayäri lapan mandagni quicunata jinaman Diosman lapan yupachicugcunata. Nätan Italiachru Jesusman yupachicugcunas salüdutam aparca yächimushunqui. <sup>25</sup>Chaura Diosninchi cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäshunqui. Chaynuy cachun.

# JESUSMAN YUPACHICUGCUNAMAN PIPAG MAYPAGSI SANTIAGO CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Santiago imanir cay carta isquirbingantas. Naupata cay versiculucunata leyiy: Mateo 13.55, Juan 7.2-5, Hechos 15.1-21, Gálatas 2.9, Colosenses 5.7.

Santiagoga cara Jesuspa shulca wauguenmi. Payga Jesusman yupachicug runam cara. Chaymi payga Jerusalenchru Jesusman yupachicug Israel castacunata yachrachig jinaman cuidag cara uyshata michig runanuysi.

Chaypin wichan mandag sacerdotícuna aliscam chregnipácug Jesusman yupachicug runacunata. Chaymi Estebanta wanurcärichirsi, Jesusman yupachicugcagta pitas maytas aywachicug carcelman, chaychru cunchuchipácunanpag. Chaura Jerusalenchru Jesusman yupachicug runacuna wacpa caypa gueshpicurcara juclä nacioncunaman. Chayta musyachimanchi Hechos 8.1-4, jinaman 9.11 chrümi. Chaynuy wichicasha carcayarsi, manam Jesuspita willapacuytaga mancharipácurchu. Nätan Santiago ima-ayga captinsi quédarura Jerusalenlächrümi. Chaypin wichanmi Santiago cay cartata isquirbira maypas chaypas aywasha chay Israel castancunapag.

Chaura Santiagoga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

## Santiago pi cangantas reguechicur saludangan

**1** <sup>1</sup>Noga Santiagoga Tayta Diospa, jinaman munayniyog Jesucristopa servig runanmi isquirbiyämü Jesucristoman yupachicug Israel-mayícuna wichicashacunapag. ¡Imanuylam carcayanqui!

## Ima-aygata cunchuyarsi Diosman yupachicurecay

<sup>2</sup>Jesucristoman yupachicug-mayícuna, ima-aygatas Diospa janan cunchurga aliscam cushicurcanquiman. <sup>3</sup>Gamcuna nämi musyarcayanqui, Jesusman yupachicug capácungaypita imas

cunchucuna shamuptin, ali awantag cayta yachracurcänayta. <sup>4</sup>Gamcuna ima-aygatas awantarga ali ruragmi capácunqui. Chaynuy carga alisca alicamam capácunqui ima-aygachrüsi, nätan manam, imas mana musyagchu.

<sup>5</sup>Gamcunachru maygaysi, chay cunchucunawan mana ima ruranaysi yachracaptinda Diosta manacurcay. Payga lapaytas mana ashlipälarmi yanapapácushunqui ali cawapácunaypag. <sup>6</sup>Nätan manacurga manacurcay razonpa yupachicuyar, ama “Yanapämangachur u manachur” niyarga. Chaynuy nigga gochrachru walyay walyamuptin yacu wacläman cayläman aywachishanuymi cayan.



<sup>7</sup>Chaynu y nirga, amam maygaysi shuyaranquimancho manacungaynu y Diospita yanapasha cayta. <sup>8</sup>Chaynu y runaga cananmi juc rurayta munayan, natan waram juctatag. Chaynu y carga manam musyanchu shumagga imay imata ruranantas.

<sup>9</sup>Diosman yupachicug-mayicuna, mana imaynagsi carga, alisca cushicurcay Diospa runan capacungaypita. <sup>10</sup>Chaynu ytan capogniyocunas cushicurcanquiman, Diospa runan capacunganpitaga, natan manam capogniyog capacungaypitachu. Chay capogniyogga ima-aygantinsi guewapa waytannuysi ushacaglam cayan. <sup>11</sup>Inti na yargaramuptincho, alisca acachamur, guewata chaquichin, jinaman maynu y shumag waytansi ishquir illacan. Chaynu ymi capogniyog runasi ima-aygata rurayarsi mana imaynagman muyunga.

<sup>12</sup>Chaura maygaysi juchacachiy munasha cayarsi mana juchacugga cushisham capacunqui. Chaynu y carga juc premiuta chrasquignuysi Dioswan imaycamas cawapacunqui chay cuyagnincunata Dios ningannuymi.

#### **Juchaman mana ishquigga cushisham canga**

<sup>13</sup>Natan maygaysi ima juchacuytas munarga amam “Diosmi juchacachimayta munayan” ninquimancho. Diostaga manam imas juchacachincho, natan payga manatan pitas juchacachiyta munancho. <sup>14</sup>Antis pi maysi juchacuyta munayanga quiquin runapa yarpaynincho lutan ruray munayla captinmi. <sup>15</sup>Chaynu ypan chay lutan ruray munayanganga juchaman ishquichin. Natan chaynu yla juchacurga aywayan wanuymanmi.

<sup>16</sup>Jesusman yupachicug cuyashacuna, amanar ima lutantas rurapacuychu.

<sup>17</sup>Lapan imas aygas alicagtaga runan jana pachachru cayag Tayta Dioslam, noganchi ali cawananchipag. Paymi camara ima-ayga achicyacunatas. Payga chaynu yla ali ruragmi imaypita imaycamas. <sup>18</sup>Chaymi payga quiquin munangannu y muyuchimasha canchi mushog runaman, razoncag ali willapata mayacunganchipa, jinaman waquin runacunapitas noganchi mas valig runan cananchipag.

#### **Manam mayacuglaga capacunquichu**

<sup>19</sup>Chaynu ytag cuyay Jesusman yupachicug-mayicuna, cayta shumag mayapacamay: Lapaysi shumagmi mayacurcanquiman. Amam camarir imatas rimapacunquimancho ni juclaga pinacurcanquimanpishchu. <sup>20</sup>Natan pinasha runaga manam Dios munangannuyga imatas alita ruranchu. <sup>21</sup>Chauragar lapan ganra lutan ruraycunata, natan pipagsi lutan pinsiaycunata dejarcur chrasquicurcay Diospa ali willapan mayacurcangayta. Chaura pay ninganta casucurga salvacurcanquim.

<sup>22</sup>Chaura ama capacuychu mayacuglaga. Antis casucurcay Diospa ali willapan mayacurcangayta. Mayapacungayta mana casucurga lutantam ruracurcayanqui. <sup>23</sup>Ali willapata pisi mayayla mayacugga, natan mana casucugga cayan juc runa espējuchru caranta ricacugnuymi. <sup>24</sup>Chay ricacug runaga ratuntillantam aywacurga imanuy cayangantas gongarun. <sup>25</sup>Natan pisi chay imapitas jorgamagninchi ali willapata shumag mayacugga, jinaman mana gongalar chaynu yla casucugga, cushisham canga ima ruranganchrusi.

<sup>26</sup>Chaura pisi “Dios ningancunatam casucuyä” niyar, lutan rimaycunapita

mana amachacurga, quiquinmi lutanta ruracuyan. Chauraga “Dios ningancunatam cäsucuyä” niyan yangalam. <sup>27</sup>Chaura Tayta Dios ningancunata razonpa cäsucurga, jinaman pay munangannuy cawarga caycunatam ruranchi: Wacchacunatam viüdacunatam ima nacaynincunachrüsü yanapanchi, jinaman manam imas chay juchacunata ruranchichu.

#### Lapan runacunata alipa ricapäcuy

**2** <sup>1</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, alisca ali Munayniyogninchi Jesusman razonpa yupachicug carcayarga, lapan runata imanuy captinsi alipa ricapäcuy. <sup>2</sup>Cayta nipäcushay shumag tantiapäcunaypag: Gamcuna goturaracayangayman yaycamunman juc capogniyog runa, öru sortijasha, nätan alisca shumag jacusha. Jinaman yaycamunmantag juc mana imaynag runasi, macwa jacushala. <sup>3</sup>Chaura chay shumag jacusha runataga “Cay alinninman tayucuy” nipäcunquiman. Nätan mana imaynagsi runataga “Chaylachru gamga shayäcuy u cay pampalaman tayucuy” nipäcunquiman. <sup>4</sup>Chaynuy rurarga, nämi quiquiquicama “Cayga alim, wacga manam alichu” nir, lutan tantiag fiyismannuy muyurärinqui lutanta pinsiar.

<sup>5</sup>Jesusman yupachicug cuyashäcuna, cayta shumag mayapäcamay: Cay pachachru mana imaynagsi runacunata Diosmi acramasha canchi, payman alisca yupachicugcama cananchipag, jinaman payta cuyagcunataga ningannuy lam munayninchru cawachimäshun. <sup>6</sup>Nätan gamcunataga chay capogniyog runacuna munangantam rurarcayäshunqui, jinaman marcachru mandagcunamansi garashtaypam aywarcayächishunqui.

<sup>7</sup>Chaynuytan paycuna lutanta rimapäcun alipag ricanganchi Jesucristonchipitas.

<sup>8</sup>Nätan gamcunaga Diosninchi mandamanganchita cäsucurcay. Payga cay niyanmi: “Runa-mayïta cuyay quiquiqui cuyacungaynuy”. Chaynuy rurarga razonpa alitam rurarcayanqui. <sup>9</sup>Nätan runa-mayiquicunata “Cayga alim, wacga manacagmi” nirga, juchatam rurarcayanqui. Chaynuy jinarga juchäcurcayanquim Dios isquirbichinganchru ningannuy. <sup>10</sup>Mä cayta niyärishay: Pisi Diospa isquirbishanchru ningancunata lapanta cäsucunman, nätan juclaylata mana cäsucunmanchu. Chauraga lapanta mana cäsucugnuymi juchachasha cayan. <sup>11</sup>Nätan quiquin Diosmi cay niras: “Amam mansibacunquichu” ni “Amatan runatas wanuchinquichu” nira. Nätan mana mansibacursi runata wanuchirga lapan isquirbishata mana cäsucugpagmi ricasha cayan.

<sup>12</sup>Chaura gamcunaga rimapäcuysi u rurapäcuysi alita, ima-aygapitas aliman jorgamagninchi willapa ningannuy.

<sup>13</sup>Chaymi runa-mayin mana cuyapagcunata Diosga mana cuyapälar juchancunata taripanga. Nätan runa-mayin cuyapagcunam ichaga cushisha capäcunga mana mancharilar Dios chay juchacunata taripaptin.

#### Diosman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy

<sup>14</sup>Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, reguechicurcay yanapäcug runa capäcungaypa. Chaynuy mana rurapäcuptiquiga yupachicug capäcungaysi manam välinchu, ¿Chaura chay yupachicurangalay salvapäcushunquichur? <sup>15</sup>Mä caynuy pa tantiachipäcushay: Jesusman

yupachicug-mayinchi warmis u olgos cayanman garapachra, chaynuytag micunanpag mana imansi canmanchu waran waransi. <sup>16</sup>Nätan chaynuy cayaptin maygaysi nipäcunquiman: “Aywacuy cushisha, jacucamuy, micamuy yamangaycama” nir, nätan mana imatas gonquimanachu jacucunanpag si ni micunanpag si. Chaynuy nirga lutantam rurayanqui. <sup>17</sup>Chaura Diosman yupachicuyangansi mana cäsucuptinga manam välinchu.

<sup>18</sup>Chaynuytag maygaysi nipäcunquiman: “Gam cayanqui Diosman yupachicug runam, nätan nogam cayä Dios ninganta mana cäsucug”. Chaura mä reguechicuy Diosman razonpa yupachicug cangayta Dios ninganta mana cäsucungaypa, nätan nogam reguechicushag Diosman razonpa yupachicug cangäta Dios ninganta cäsucungäpa. <sup>19</sup>Gamga shumagmi musyayanqui yupachicungay Dios juclayla canganta. Chayga alim. Chaytaga lutan espiritucunas musyarcayanmi, jinaman chucchucyapäcunran cansi manchacuy pita. <sup>20</sup>Gotara runa! cayta nishay: Diosman yupachicug cayar Dios ninganta mana cäsucugga, juc wanushanuy mi cayan. <sup>21</sup>Mä yarpachracurcay taytanchi Abrahampita. Payta Diosga ali ruragpag ricara, churin Isaacta “Wanurcachir altarchru rupachiy” niruptin “Äri” nir, ruranganpitam. <sup>22</sup>Chaura Abrahamga yupachicug canganta reguechicura Diosta cäsucug canganpam. Chaynuy yupachicug, jinaman cäsucug canganpitam alipag ricashas cara. <sup>23</sup>Chaynuy pam ruracarura isquirbishachru cay niyangansi: “Abrahamga Diosman yupachicug carmi, ali ruragpag ricasha cara” ningansi. Chaymi Abrahamtaga

gayapäcug Dioswan cuyanacug nir.

<sup>24</sup>Chay nircayangagnuysi, Diosga runata “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nin, manam yupachicungalanpitachu antis cäsucunganpitawanmi.

<sup>25</sup>Chaynuytan olgocunawan cawacug Rahab jutiyog warmitas yupachicur ali ruranganpam Diosga mana juchaynagpag ricarura. Chay alipag ricara Israel runacunata gorpachanganpitam, jinaman marca-mayincuna wanuchinanpag ashircayaptin, jucläpa gueshpicurcänanpag yargachinganpitam. <sup>26</sup>Chaura juc runachu mana almaynagga nä wanusha cayan, chaynuymi Diosman yupachicug runasi Dios ningancunata mana cäsucurga juc wanushanuy cayan.

#### Lutan rimayga juchächachimanchim

**3** <sup>1</sup>Jesman yupachicug-mayicuna, ama quiquiquicuna imanuypanuysi ashipäcuychu yachrachig capäcunaypag mana chaypag carcayarga. Musyanganchinuysi noganchi yachrachigcunataga masran Diosga taripämäshun imanuy yachrachinganchipitas. <sup>2</sup>Lapanchis ima rimaylacrüsi lutanta rimapacuyanchiran. Nätan pisi mana lutanta rimagga ima rimaychrüsi ali rimag runam. Chaynuy runaga Dios munangannuy cawagmi.

<sup>3</sup>Mä shumag tantiapäcunaypag caycunawan tincuchiypa nipäcushay: Noganchiga caballupa shiminman chrurapunchim ichic frënulata, maymansi munanganchiman aywachinanchipag. <sup>4</sup>Chaynuytan jatun gochrachru alisca walyayaptinsi chay jatun büquita munanganpa aywachipäcun, chay ichic palanca guerulawan. <sup>5</sup>Chaynuymi gallunchisi cayan ichicla. Nätan chaywanmi

ima-aygacunapitas alisca alawacun runaga. Chaynuytan ninasi ichic shanshalapita ratarurga ruparun maychica monticunatas. <sup>6</sup>Chay ninanuy juyum cayan shiminchichru cayag ichic gallulanchi. Chaywanmi ima lutantas rimanchi. Chaymi lapanchitas juchäcachimanchi, nätan chaywanmi lapan runacunas juchäcurcan Asyag rimachiptin. <sup>7</sup>Runaga maynuy piña u sima uywacunatas pishgocunatas culebracunatas, jinaman yacuchru cawagcunatas manshuyächinmi. <sup>8</sup>Nätan chay ichic gallulatam ichaga pi runasi ali rimaglamanga mana muyuchiya atipanchu. Chayga cayan mana amachay atipänam, jinaman wanuchig venënunuyimi. <sup>9</sup>Nätan chaywanmi Tayta Diosta alawanchi. Chaywantan runa-mayinchipagsi lutanta rimayanchi, quiquin nirayagta Dios camarayaptin. <sup>10</sup>Chay shimilapitam yargamun ali rimaysi, nätan lutan rimaysi. Jesusman yupachicug-mayïcuna, amam chaynuyga canmanchu. <sup>11</sup>Manam juclay pucyulapita yargamunchu, mishquig yacu jinaman atgag yacu. <sup>12</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, manam juc hïgos monti wayunchu aceitunasta, ni üvas jachrasi manam wayunchu hïgostaga. Manatan juc pucyulapita yargamunchu puchgog yacuwän mishquig yacusi. Chaura chaynuy cayaptinga ama lutanta rimapäcuychu.

#### **Diospitan aywamun ali yachrayga**

<sup>13</sup>Gamcunachru maygaysi ali yachrag, jinaman tantiag canganta reguechicuchun ima ruranganchrüsi mana olgotucular, ali cawayninpa. <sup>14</sup>Nätan shongoycunachru alisca chriquicuyla, jinaman chregninacuyla captinga ama yachragtucurcaychu. Chaynuy jinarga casquicurcayanquim manam razoncagchu. <sup>15</sup>Manam chaynuy

cawanata Diosga munanchu, antis chaynuy lutanpa ricanacuyar cawanataga munapäcun Diosman mana yupachicug runalam, jinaman Asyaglam. <sup>16</sup>Chaymi runacunaga chriquinacur, jinaman chregninacur cawar, mana alichu cawapäcun, antis chaynuypaga juchatam rurarcayan. <sup>17</sup>Nätan Diosga yanapämanchi tantiayta mana juchäcular piwansi ali cawanapagmi, cuyapäcug canapagmi, ali rurag canapagmi, pitas alipa ricanapagmi, jinaman razoncagta rimanapagmi. <sup>18</sup>Chaynuy ali cawapäcuptiquiga waquinsi alim cawapäcunga. Chaynuypam reguechicurcanqui Diospa runan capäcungayta.

#### **Diosta mana cäsucurga juchäcuyanquim**

**4** <sup>1</sup>Gamcunaga quiquiquicama wanuchinacurcayanqui, ashlinacurcayanqui, imanuypanuysi capogniyog cayta munarmi, jinaman munayniyog cayta munarmi. <sup>2</sup>Chaymi gamcunaga imanaypanuysi imatas ashircayanqui, nätan manam taripäcunquichüga. Chaynuytan wanurcayächirsi, alisca chriquicurcayarsi mana imatas taripäcunquichu. Maganacurcayarsi manatan taripäcunquichu munarcayangaytas. ¿Imanir? Mana Tayta Diosta manacurcarmi. <sup>3</sup>Nätan manacurcayarsi mana chrasquipäcunquichüga, lutanpag manacurmi, nätan shongoycuna munanganta rurapäcunay captinmi. <sup>4</sup>Cayta shumag mayapäcuy: Mansibadunuysi cayag runacuna, shongon munangannuy cawag runaga Diostam chregniparcayan. Chaura pisi shongon munangannuy juchäcuyälär caway munagga muyun Diosta

chregnigmanmi. <sup>5</sup>Chaymi Dios isquirbichinganchrúsi cay niyan:

“Dios noganchiman cachramungan Santu Espirituga imanaypanuysi munayan Dioslapag cawananchitam” niyan.

<sup>6</sup>Chaymi Diosga alisca cuyamarlanchi yanapámanchi, jinaman isquirbichinganchrúsi cay niyantán:

“Alitucur mana cäsucugcunataga Diosga manam yanapanchu. Antis manchapacuypa cäsucugcunatam Diosga cuyapálar yanapan” niyantán.

<sup>7</sup>Chauraga Diosta cäsucuyar cawapácuy. Nätan ama cäsucurcaychu Asyagtaga. Chaura Asyagga manam juchäcachiya atipapácushunquichu.

<sup>8</sup>Chaura Dioswan ali cawapácuy. Chaynuy cawapácuptiquiga paysi gamcunawan alim cawanga. Juchasapacuna, maqui maylashanuysi capäcunaypag ama juchäcurcaychu, jinaman ama capäcuychu ishca y shongoga. Chaynuy capäcurga juchatam rurarcayanqui. <sup>9</sup>Chaura Diospag lutan carcayarga ama cushirapäcuychu, antis laquicur wagapácuy, juchasapa capäcungaypita. <sup>10</sup>Jinaman Munayniyog Diosta manacurcay perdonapäcushunaypag. Chaura payga ali rurag capäcunaypagmi yanapapäcushunqui.

#### **Dios munangannuy cawapácuy**

<sup>11</sup>Jesusman yupachicug-mayícuna, ama washa rimag capäcuychu. Chaura lutanta Diosman yupachicug-mayinpag rimagga, jinaman “Cayga alim”, nätan “Wacga manam alichu” nigga, Diospa mandashantam mana cäsucunchu, jinaman Dios mandangancunatas manacagpagmi ricarcayan. Nätan Diospa mandashancunata mana

väligpag ricagga, jinaman mana cäsucugga, Diosnuysi mandag cangantam ricachicuyan. <sup>12</sup>Nätan mandamagninchi Diosga juclaylam. Paylam “Cayga alim cayan”, nätan “Wacga manam alichu” ninmansí. Paylam munayniyogsi, ima-aygapita salvacugsi, jinaman cunchuchicugsi. Chauraga manam noganchiga runa-mayinchipag ima lutantas rimachwanchu.

#### **Imaycama cawanaytas mana musyarcayarga ama alawacurcaychu**

<sup>13</sup>Gamcunaga imanaypanuysi capogniyog cayta munarmi caynuy nircayanqui: “Canan junag u wara aywashun wac marcata. Chaychru camushun juc wata, imatas rantiyar, jinaman ranticuyar, achca golgueta charinanchipag”. <sup>14</sup>Chaynuy nircayanqui wara cawanaytas u wanunaytas mana musyarcayarmi. Runaga cay pachachru cayanchi juc pucutaynuylam. Pucutaychu ricarcamurga unaylanta illacarun, chaynuymi noganchis cayanchi. <sup>15</sup>Caynuypam antis nipäcunquimanga: “Dios Taytanchi munaptinga cawashunchri. Nätan caytas u wactas rurashunchri”. <sup>16</sup>Mana chaynuy nirmi gamcunaga quiquilaycunaman yupachicurcayanqui. Quiquilaycunaman yupachicurga juchatam rurarcayanqui. <sup>17</sup>Chaura pi maysi yachrachingänuy mana cäsucugga juchäcurcayanmi.

#### **Capogniyogcunata lutan capäcunganpita Diosmi cunchuchingá**

**5** <sup>1</sup>Imanuypanuysi capogniyog capäcunaypag rurapäcungaypita caycunata niyärishay: Gamcuna capogniyogcunata mayänipitam Dios

cunchuchipäcushunqui lutan rurapäcungaypita. Chaymi gapachracuypanuysi wagapäcunquiman. <sup>2</sup>Chaynuytan imaycunas aygaycunas nä ismuyan. Nätan chruracunaychru alisca shumag jacuycunatas nämi puyu micuyan. <sup>3</sup>Öruycunas golguequicunas nämi ismutayan. Chay ismutayag öruycunapa golguequicunapa asyayninpam musyacayan gamcuna lutan capäcungayta. Chaynuy imanuypanuysi imatas ashiyälar cawapäcurga aliscam cunchupäcunqui. Chauraga cay guepata imanuypanuysi shuntapäcungayga manam välingachu. <sup>4</sup>Nätan caytas niyärishay capogniyog runacuna: Gamcuna chracraycunachru uryag runaycunatam pägayta mana munapäcunquichu, ima-aygatas quiquilaycunapag munar. Nätan chaynuy lutan rurarcayangaytam Munayniyogninchi Diosga mayayan. <sup>5</sup>Chaynuy quiquilaycunapag munarmi cay pachachru cawapäcuray munangaycunalata micur, munangaycunalata jacucur, shongoycuna lutan munangalanta rurayar. Nätan gamcunaga aliscam cushipapäcuray waquincuna wanurcayaptinsi. <sup>6</sup>Gamcunaga mana juchaynag runacunatam “Wanuchisha cachun” nipäcuray, jinaman wanuchipäcuraysi mana washacuyta atipapäcuptinmi. <sup>7</sup>Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaynuy cunchurcayarsi awantapäcuy taytanchi Jesucristo cutimungancama. Juc runachu tarpucurcur shuyaran tamyamananta, jinaman tarpucuynin pogomonanta. <sup>8</sup>Chaynuy gamcunas Munayniyogninchi Dios cutimunan nä nachrgarayämuptinga ima-aygata cunchuyarsi valorchacurcay, jinaman awantapäcuy.

<sup>9</sup>Jesusman yupachicug-mayïcuna, amanar jucniquis jucniquis chay lutan runacunanuyga chriquinacuyar cawapäcuychu, mana cunchuchisha capäcunaypag. Nätan fiyisnuysi cayag Diosga nämi cutimunanpag cayan.

<sup>10</sup>Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diospa unay willacug runancunay imatas cunchurga awantapäcuy, jinaman paycunay Dios ninganta rimapäcuy.

<sup>11</sup>Musyanganchinuysi noganchiga “Payga alisca alim” ninchi, ima-aygata cunchuyarsi mana lutanta ruralar awantagcunatam. Jinaman musyarcayanquim Job jutiyog runa ima-aygata cunchuyar awantangantas. Chaynuy awantanganpitam nä cunchuy usharuptin, Jobta alisca capogniyogman muyuchira Munayniyog Diosga. Chaynuy rurara Tayta Diosga alisca cuyapäcug carmi.

#### **Dios ningannuy caycunata rurapäcuy**

<sup>12</sup>Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, ima-ayga captinsi amam juracurcanquichu, jana pachata, ni cay pachapata, ni ima-aygata janchrarcursi. Antis razoncag captinga “Razoncagta” nipäcuy, nätan yanga captinga “Yangam chayga” nipäcuy, Dios mana cunchuchipäcushunaypag.

#### **Dios mayanmi lapan shongonpa manacugtaga**

<sup>13</sup>Gamcunachru pisi laquisha carga, Diosta manacuchun. Nätan cushisha carga, salmoscunawan cantaypa alawächun Diosta. <sup>14</sup>Maygaysi gueshyarga, gayachipäcuy Diosman yupachicugchru mandagcunata, gueshyagpa janan Diosta manacurcänapag, jinaman aceitiwan

lushircärinanpag. <sup>15</sup>Paycuna lapan shongonpa yupachicur manacurcatinga, gueshyagga cuticangam, jinaman Taytanchim sharcachinga, nätan imata juchäcusha captinsi perdonangam. <sup>16</sup>Chauraga ima juchata rurapacursi, “Wactam u caytam lutanta rurapacurü” ninacurcay Dios perdonapäcushunaypag, jinaman Diosta manacurcay jucniquipag jucniquipagsi cuticächipäcushunaypag. Chaynu y alita rurarcu Diosta manacaräriptiquiga, manacurcangaynuymi ruracanga. <sup>17</sup>Diospa unay willacugnin Elías noganchinuy runalam cara. Nätan Diostam lapan shongonpa manacura

mana tamyachimunanpag. Chauraga Diosga manam tamyachimurachu cay pachaman quima wata sogta quillantín. <sup>18</sup>Chaypitaga yapaytan manacurura tamyamunanpag. Chauraga tamyamuram, jinaman ima-ayga tarpucuyincunas gueshpíuram. <sup>19</sup>Jesúsman yupachicug-mayícuna, razóncag Diosman ali yupachicuyanganpita pantacashacunata Diosman cutichimugga alitam rurayan. <sup>20</sup>Nätan chay pantacasha juchäcuyag runata Diosman cutichimurga, imaycamas cunchuypita salvasha cananpagmi yanaparcayanqui, jinaman ima-ayga juchanpitas perdonasham canga. Chaylam.

# JESUSMAN YUPACHICUGCUNAMAN PIPAG MAYPAGSI NAUPACAGTA PEDRO CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay imanir cay galayunan cartata Pedro isquirbingantas.

Jana pachata Jesús cuticuptin Pedroga aliscam purira maypas chaypas Jesuspita willapacuyar. Chaynuypa payga achca achca runatam yachrachisha. Waquin runacuna nipäcun Romacama chrangantam, nätan manam shumagga musyanchichu. Chaypitas Pedroga wanusha Romachrümi nipäcuntan. Chaura quizämi wanurärichira Jesusman yupachicugcunata wanuchipäcunanpag Romachru mandag ninan wichansi.

Pedroga cay cartata isquirbira Jesusman yupachicugcuna alisca cunchurcayaptinmi. Paycunaga cawapäcura entërchru wichisham maychru chaychrüsi, ima-aygatas nacaturcayar. Paycunaga mana reguengan runacunapa marcancunachru yachrapäcura pasay mana imaynagmi. Chaura chayta musyarmi Pedroga alisca laquisha cara. Chaymi payga cay cartata isquirbira valorchächinanpag. Payga chay cunchurcayag runacunata cay niram: “Gamcunataga aliscam cuyarcayäshunqui Tayta Diosga. Chauraga amam ‘¿Imanäshagrag?’ nipäcunquimanhu cay pachachru cawapäcunapitaga. Gamcunataga Dios uyurarcayächishunqui nä runanmanmi. Chaura cawapäcunqui cushisha paywanmi imaycamas. Chaymi cawapäcunquiman chaylaman pinsiarçayälar, Jesús ningannuy cawayta mana dejapäcunaypag. Chauraga cawapäcuy Jesusta cäsucuyälar” nira.

Chaura Pedroga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

## Pedro pi cangantas reguechicur saludangan

**1** Noga Pedroga Jesucristopa cachran rurag carmi cay cartata isquirbiyämü marcaycunapita gaticachrasha car; Pontochru, Galaciachru, Capadociachru, Asiachru, jinaman Bitiniachru gamcuna jätucushacunapag. <sup>2</sup>Gamcunataga Dios Taytanchim acrapäcushuray unaypita musyangannuy, jinaman Santu

Espiritunwanmi raquipäcushuray paylata cäsucur cawapäcunaypag, nätan Jesucristopa yawarninwan juchaycunapita maylasha capäcunaypag. Chauragar cuyapälar Diosninchi alisca yanapapäcushunqui gasila cawayta.

## Jesús cutimunanta musyayarga valorchacurcay

<sup>3</sup>Alisca ali nisha cachun Jesucristopa Dios Taytan. Payga alisca



cuyapamarlanchim mushog cawayta gomasha canchi Jesucristota wanushacunapita cawacächimunganwan. Chaymi cushisha shuyacuyachwan Dioswan imaycamas cawananchita. <sup>4</sup>Payga gomäshun jana pachachru chrurarayächingantam, mana imaysi ushagta, mana macwagta, nätan imaysi chaynuyla cacugtam. <sup>5</sup>Gamcunataga Diosninchim munayninwan yanaparcayäshunqui payman yupachicuyälar cawapäcunaypag. Chaynuyla yupachicurcaptiquiga ushanan junagchru salvapäcushunqui lapan lapanpitam.

<sup>6</sup>Chaymi gamcunaga Jesús cutimunanta musyayarga alisca cushicurcanquiman, paypa janan laquisha cunchursi. Chayga mana alä unaytam ushanga. <sup>7</sup>Chaynuy ima-aygata cunchurcayarsi alitam rurarcayanqui Diosman yupachicurga. Öruta timpuchirchu muyuchinchi örunlanman, chaynuymi gamcunas chay cunchuycunachru yupachicurga muyupäcunqui chay örupitas mas aliman. Chaura Jesús cutimunan junagchrüga “Alim capäcusha canquim” nirmi alisca alipag ricapäcushunqui. <sup>8</sup>Paytam gamcunaga cuyarcayanqui. Nätan paymanmi yupachircayanqui mana ricapurayarsi. Chaynuytan mana ricapurayarsi alisca cushirarcayanqui. Chay cushirarcayangaypita mana pasay tantiyta atiparcayarsi. <sup>9</sup>Chaynuy yupachircangaypitam Diosga nä salvarcayäshunqui.

<sup>10</sup>Nätan canan cuyapälar Dios salvayämanganchipitaga, Diospa unay willacugnin runacuna, alisca aliscam tantiytas musyaytas munapäcura.

<sup>11</sup>Chaynuytan paycunaga Santu Espiritu musyachiptin munapäcura shumag tantiyta, pi runa nätan imay wichan

Cristo cunchunantas jinaman munayniyogpag chrurasha canantas.

<sup>12</sup>Chaura Diosga musyachira unay willacugnin runacunata canan wichan noganchipag ruracänantam, nätan manam paycuna wichan ruracänantachu. Chaytam cananga, jana pachapita cachramungan Santu Espiritu yanapaptin gamcunata yachrachipäcushuray. Chaycunatam musyayta munapäcura alisca jana pachachru Diospa angelnincunas.

#### Dioslapag cawapäcuy

<sup>13</sup>Chaymi capäcunquiman ali tantiagcama. Chaynuy carga alita rurayarmi cawapäcunqui, jinaman chaynuyla shuyacurcayay Jesucristo cutimuptin cuyapälar Tayta Dios alisca alinninpag ricapäcushunayta. <sup>14</sup>Nä Diospa castan cayarga pay munanganta rurapäcuy. Unayga mana imatas musyarmi capäcuray shongoycuna munangalanta rurarcayar. <sup>15</sup>Antis cananga cawapäcuy imatas alita rurarcayar acrapäcushungay Diosnuy. Payga lapan juchacuypitas caruchrümi cayan. <sup>16</sup>Dios rimangan isquirbishachru caynuymi nin: “Nogaga cayä lapan juchacuypitas caruchrümi. Gamcunas noganuy capäcuy” ninmi.

<sup>17</sup>Chaura payta “Taytä” nir manacurcayarga, manchacurmi cawapäcunquiman cay pachachru gorpachacushala carcayarga, Diosga manyalapitam pitas taripanga ima juchäcuypitas.

<sup>18</sup>Gamcunataga awilluycunatanuysi mana imapag cawarcayangaytas musyayagtam Diosga rantirarcayäshunqui. Nätan musyanganchinuysi manam rantimaranchi payga örolawanchu u golguelawanchu, <sup>19</sup>antis mana juchaynag Cristopa ima-ayga shumag

yawarninwanmi. Payga wanura juchacunapita juc alinnin achrcash wanuchishanuymi. <sup>20</sup>Cristo chaynu y rurasha cananpagga, manaragsi cay pacha camacaptlanmi nä nisha cara. Nätan Diosga payta cachramunanpag cay guepacamarag shuyarara gamcuna raygom.

<sup>21</sup>Pay wanunganpam cananga Diosman yupachicug cayanchi. Diosmi wanushapitas cawacächimusha, nätan paymi chrurara alisca munayniyogpagsi. Chauraga yupachicurcayaysi shuyacurcayaysi Cristonuy rurasha capäcunaypag.

<sup>22</sup>Nätan cananga nä carcayanqui mana juchaynag razoncag willapa ningannuy cawagmi. Chaymi lapan shongoypa cuyanacur cawapäcunquiman jucniquis jucniquis. Nätan canan nä cayanchi mana juchaynagmi, razoncag willapa ningannuysi cawar. <sup>23</sup>Gamcunaga Diospa imaycamas cawag willapanta cäsucurmi, nä mushog runa carcayanqui. Chaura cananga nä manam capäcunqui Diosta mana cäsucugcunapa castancho, antis carcayanqui Diospa castanmi. <sup>24</sup>Dios rimangan isquirbisha cay ninmi:

“Runaga pi maysi cayan guewanuylam.

Nätan alisca munayniyog cayninsi cayan ushacaglam, guewapa waytannuysi. Guewaga chaquinmi, waytansi ishquinmi.

<sup>25</sup> Nätan Munayniyog rimanganga imaycamas mana ushacagmi”.

Dios chay rimangantam gamcunaga mayacurcaray chay ali willapata willapapäcushuptiqui.

**2** <sup>1</sup>Chaymi mushog runa carcayarga nä ima juchatas rurapäcunquimancho, ni casquicurcanquimancho, ni lutan cayar

aliturcanquimancho, ni chriquinacurcanquimancho, jinaman pi runapa washantas rimapäcunquimancho. <sup>2</sup>Antis chayrag näcisha wamra lechita munagnuysi munapäcuyga imanuypanuysi Dios rimanganpita yachracuylata, nätan ama imas lutan yapashacunataga, chaynuypa Diospita yachragcama capäcur, salvasha capäcunaypag. <sup>3</sup>Chaynu y capäcuy Dios alisca cuyacug canganta nä musyarcayarga.

#### **Diospa castan carcayarga ali cawapäcuy**

<sup>4</sup>Chauragar ashuyapäcuy Jesusman. Paymi cayan “Cawag rumi” nisha. Paytam runacunaga “Cay rumiga manam alichu” nipäcura, nätan Diospagga cayan acrasha ruminmi jinaman alisca alipag ricasham. <sup>5</sup>Chauraga gamcunatas nä cawag rumicunamannuysi muyurarcayächishuptiquiga Diosta lapan shongoypa cay nipäcuy: “Juc wayita sharcachignuysi nogacunawan ruray gam munangaynu y” nipäcuy. Chay nipäcurga capäcunqui juc runanuylam, Dioslapag uryag sacerdotícunam. Chaura Diosga Jesucristopa yanapayninwan imas rurarcayangaypitaga aliscam cushicunga. <sup>6</sup>Chaymi Dios rimangan isquirbishchrüsi cay nin:

“Noga chrurayä Jerusalemman juc wayipa esquinman chrurana rumitanuymi.

Chay rumiga nogapag cayan acrasham, jinaman alisca alinninpag ricasham.

Payman yupachicugga manam pengacushachu canga” nin.

<sup>7</sup>Noganchi yupachicugcunapagga payga cayan alisca alinnincag rumim.

Nätan payman mana yupachicugcunapagga cay niyanmi:

“Wayi ruragcuna ‘Cay rumiga manam alichu’ nir wicapapäcunganmi cananga cayan alinnincag rumi, juc wayipa esquinanman chrurana ruminuy” niyanmi.

<sup>8</sup>Chaypitas

“Payga cayan mitcachicug rumim, nätan ishquichicug gagan” niyantán.

Paycunaga Dios ninganta mana cäsucurmi mitcapäcun. Chaynuy capäcunanta Diosga musyaram.

<sup>9</sup>Nätan Dios acrapäcushuray juc castala capäcunaypagmi, sacerdotícunanuysi Dioslata razonpa servipäcunaypagmi, Diospa raquisha runan capäcunaypagmi, paypa runancunala capäcunaypagmi. Paymi jorgorarcayäshunqui yanauyagpitanuysi jucächuypita, achicyagnuysi alita rurayar pay munangannuy cawapäcunaypag, jinaman ima-aygatas Dios munayninwan ruranganpita willapacurcänaypag. <sup>10</sup>Gamcunaga unay capäcuray manacagpag ricasham, nätan cananga carcayanqui Diospa runanmi. Unayga manam pisi cuyapapäcushuraychu, nätan cananga cuyapararcayäshunqui quiquin Diosmi.

<sup>11</sup>Jesucristoman yupachicug cuyashäcuna, cayta niyärishay: Juclä nacioncunachru jätucusha carcayarga, ama nä lutancunalata rurayar cawapäcuychu unaynuysi. Chaynuy lutanlata rurarga manam ali rurayta atipapäcunquichu. <sup>12</sup>Antis ali cawapäcuy Diosta mana regueg runacunawan cayarga. Chauraga jucha ruragpag canan ricarcayäshurniquis tantiapäcungam ali rurarcayangayta, jinarcurmi alawapäcunga Diosta, Jesús aywamunan junagchrüga.

### Mandagcunata cäsucurcay

<sup>13</sup>Nätan Munayniyog Jesuspa carcayarga cäsucurcay lapan mandagcunata, rey ningantas mas munayniyog captin, <sup>14</sup>jinaman marcachru yanapagnincunatas pay cachramusha captin. Paycunaga carcayan lutan ruragcunata cunchuchinanpagmi, nätan ali ruragcunata alipag ricachinanpagmi. <sup>15</sup>Diosninchiga munan gamcuna ali rurapäcunaytam. Chaynuypa mana imas musyag ni imas tantiag gotaracunata “Juchasapam” nir, rimagcunata cachracyächipäcunaypag.

<sup>16</sup>Chaynuyttag gamcuna cawapäcuy imapitas mana jarcasha runanuy. Chaura chaynuy cayarga “Imatas munangäta ruracushag” nirga, ama imatas lutanta rurapäcuychu, antis cawapäcuy Diosta servig runacunanuy, <sup>17</sup>pitas maytas alinninpag ricapäcuy. Jesusman yupachicug-mayiquicunatas cuyapäcuy. Tayta Diosta manchacurcay, nätan alipa ricapäcuy cay pachrachru reyniquita.

### Alita rurarga jina cunchupäcuy

<sup>18</sup>Rantisha runacuna alipag ricapäcuy, jinaman cäsucurcay rantishugniqui runacunata ali captinsi u lutan captinsi. <sup>19</sup>Chaynuy rurarga alisca ali nisham canqui Diospita, paypa janan manacagpita jucachapäcushuptiqui imatas cunhurga. <sup>20</sup>Nätan imatas lutanta rurapäcungaypita lagypäcushuptiqui gasila capäcuptiquis. ¿Pirag “Payga alim” nipäcushunqui? Nätan ali rurapäcungaypita cunchuchipäcushuptiqui gasila capäcurga Diospitaga alisca alipag ricasham carcayanqui. <sup>21</sup>Chaypagmi Tayta Diosga acrapäcushuray.

Gamcunapa janaymi Cristo cunchura, paypa raschrunman jarugnuysi gamcunas paynu y cunchupäcuy.

<sup>22</sup> Payga manam ima juchatas rurarachu.

Manatan imaysi casquicurapishchu.

<sup>23</sup> Ashlipäcuptin manam cutichira ashliypachu. Imanuy pa cunchuchipäcuptinsi, manam rimarachu: “Gamtas cutichishaymi” nir. Antis ima-aygas juchacuna ali taripag Diostam willapacura. <sup>24</sup> Quiquin Cristom juchanchipita cunchusha gueru cruzchru, mana nä masta juchäcuyar cawananchipag, antis alita rurayar cawananchipag. Pay cunchunganpam cananga nä cayanchi gueshyagpita cuticashanuy. <sup>25</sup> Cayta nircayag mas naupata wichicasha uyshanuy si cawasha capäcuptiquim. Nätan cananga nä cutirarcayanqui chay washashugni quipa munayninmanmi.

**Caynu y cawapäcuy gowayogcuna warmiyogcuna**

**3** <sup>1</sup> Chaynu y gamcunas warmicuna cäsucurcay gowaycunata, gowaycunas Diospa willapanta mana chrasquicurcayaptinga ali cawapäcuy Diospita manas rimapapäcuptilay chrasquicurcänanpag. <sup>2</sup> Chaynu y rurapäcunga, gowaycunalapag capäcuptiquim, jinaman manchapäcugcama capäcuptiquim.

<sup>3</sup> Ama nacatacurcaychu imanaypanuy si agchaycuna tucuy naysa nagchacuylataga, örüpita imas rurashacuna chruracuylataga, nätan chrani guellaywan rantina jacucuna jaticuylataga. <sup>4</sup> Antis capäcuy imanaypanuy si ali shongocama, manshucama, shacyacama. Chaynu y cawananchita Diosga aliscam munan.

<sup>5</sup> Chaynuymi capäcura unay wichansi

Dioslapag cawag warmicuna ali shumag cawagcama, paycuna shuyacurcag Dioslatam, jinaman gowancunatas cäsucurcagmi. <sup>6</sup> Chaynuymi Sarasi gowan Abrahamta cäsucug, jinaman “Runä” nigmi. Gamcunas paynu y capäcuy chaynu y alita rurarga manam manchacunquiman chu.

<sup>7</sup> Chaynu ytag gamcunas olgocuna warmiquicunawan cawapäcuy shumagpa. Ricapäcuysi alisca alipa, gueshpi väsunuy si paycunaga debilmi. Gamcunatanuymi paycunatas Diosga cuyapälär cawayächin imaycama. Chaynu y cawapäcuptiqui mayapäcushunquim Diosga manacurcangayta.

**Alita rurarmi lutan ruraycunata upichinchi**

<sup>8</sup> Chauragar capäcuy lapaysi juc shongola cuyapänacur, jinaman cuyanacur jucniquis jucniquis. Chaynu ytag capäcuy ali shongocama, nätan mana alitucular. <sup>9</sup> Amam ima lutantas rurapäcushungaynu yga cutichipäcunquichu, ni ashlipäcushuptiquis ashlipäcunquichu. Antis cutichipäcunqui ali ruraypam u ali rimaypam. Gamcunataga Dios acrararcayäshunqui ali cawayta yanapapäcushunaypagmi. <sup>10</sup> Salmoschru cay ninmi:

“Pisi ali caway munagga, jinaman cushisha caway munagga, amam lutanta ni casquiyta rimapäcunquiman chu.

<sup>11</sup> Ama lutanta rurapäcuychu, antis rurapäcuy alilata.

Imanaypanuy si ali cawapäcuy, nätan chaynu yla carcayay.

<sup>12</sup> Tayta Diosga ali ruragcunata ñawilanchrümi cachin

jinaman ima manacurcangantas  
wiyarinmi.

Nātan lutan ruragcunataga manam  
ni rircariylatas munanchu”.

<sup>13</sup>Chauraga ¿pirag gamcunata ima  
lutantas rurapācushunqui, alicaglata  
imaysi rurapācuptiquiga? <sup>14</sup>Chaynuy ali  
rurapācungaypita

cunchuchipācushuptiquiga ali nisham  
carcayanqui Diospita. Chauraga amam  
manchacurcanquimancho pitas ni imata  
nircayāshuptiquis. <sup>15</sup>Antis  
shongoycunachru Jesucristota nipācuy:  
“Munayniyogmi payga” nir. Chaynuytag  
capācuy yachragcama runa. Pi maysi  
Diosman yupachicurcangaypita  
tapupapācushuptiqui mana piñācular  
shuyararcayangay cawacāmuypita  
tantiachipācunaypag.

<sup>16</sup>Rimapācungaynuy cawapācuysi mana  
shongoycunapita “Juchācusham  
cayanqui” mana nisha canaypag,  
jinaman capācuy ali ruragcama  
Cristowan ali cawapācungaypita lutan  
rimagcuna pengacusha capācunanpag.

<sup>17</sup>Imas lutan rurapācungaypita  
cunchuypitaga, antis aliga, ali  
ruranganchipita cunchuymi, Dios  
munaptinga.

<sup>18</sup>Cristosi wanura juclay cutilam  
juchanchicunapita. Payga mana pasay  
jucha rurag cayarsi cunchura noganchi  
juchasapacunata Diosman  
pushayāmānanchipagmi. Nātan  
runatanuy payta wanurarcayāchiptinsi  
cawacaramuram. <sup>19</sup>Nātan chay wanusha  
cayaptinmi Espiritun aywara  
wichrgararcayag espiritucunaman  
musyachig. <sup>20</sup>Paycuna capācūra Noé  
unay cawanawan wichan mana cāsucug  
runacunam. Paycunata Diosga  
shuyarasha alisca unayran Noé būquita  
rurayangancama. Chaypin puwag  
runalam yacuwān wanunanpita  
būquiwān salvacurcasha. <sup>21</sup>Chayga cara

ju c bautismunuyymi paycunapag, nātan  
cananga Jesucristo cawacāmunganpam  
salvasha cayanchi. <sup>22</sup>Paymi jana  
pachata jegarcur cananga Diospa  
derēchanchru cayan, pay ningantam  
angelcunas rurapācun, cay pachachru  
munayniyogcunas nātan munayniyog  
lutan espiritucunas.

**4** <sup>1</sup>Chaura Cristosi cunchurayaptinga,  
noganchis chaynuy cunchushun.  
Chaura pisi cunchugcagga nāmi jucha  
rurayta yaliyan. <sup>2</sup>Chaymi cananga  
caychru cayanganchicamaga ama  
cawashunchu shongonchi munangalanta  
rurayarga. Antis cawashun Diosninchi  
munanganta rurayar. <sup>3</sup>Chauraga chayla  
cachun. Unay wichan shongoycuna  
munangalanta rurayarmi capācuray  
Diosta mana reguegcunanuyysi,  
shincaycunalachru, lutan  
munaycunalachru, fiestacunachru mana  
yamaylapa micurcayar upyarcayar,  
jinaman ima-aygatas lutancunata  
“diosmi cayga” nir, yupachicurcayar.  
<sup>4</sup>Chay jucha ruragcuna cananga  
mayacasha carcayan juchata mana  
paycunanuy rurapācuptiquim. Chaymi  
cananga lutancunata nircur  
asiparcayāshunqui. <sup>5</sup>Nātan chay jucha  
ruranganpita, paycunataga camacushala  
cayag Jesusmi taripanga  
cawayagcunatas jinaman  
wanushacunatas. <sup>6</sup>Chaymi  
cawarcayaptilan nā chay wanusha  
runacunatas Diosga musyachisha ali  
willapata Santu Espiritu yanapaptin  
Dios munangannuy cawapācunanpag.  
Chaynuy cawapācunganpitam paycunas  
runa-mayincunapita munangan rurashas  
capācūra.

#### Cunchurcayarga yanapānaccurcay jueniquis jueniquis

<sup>7</sup>Nāmi cananga imas aygas ushanan  
junag nachrgayāmūn. Chauragar

cawapäcuy shumag tantiarcu imatas alita rurarcayar, jinaman Tayta Dioswan razonpa rimarcayar. <sup>8</sup>Chaynuytag cawapäcuy jucniquis jucniquis alisca alisca cuyanacurcayar. Chaynuy cuyanacurga imata nimashas, u imata ruramashas juc imatas chapayagnuyymi gongayman aywanchi. <sup>9</sup>Gorpachänacurcay jucniquis jucniquis mana anagyälär. <sup>10</sup>Chaynuytan gamcunataga lapaytas ali yanapänacuyar cawapäcunaypag Diosga tucuy uryata gorarcayäshunqui. Chauraga ima-aygachrüsi ali ruragcama capäcuy. <sup>11</sup>Pisi rimarga rimachun Dios rimanganta. Nätan maygaysi pitas yanaparga yanapay Dios calpata goshungaywan, chaura ima-aygatas rurapäcuy Jesucristopa Diosninchita alawapäcunanpag. Paylam alawashas, jinaman munayniyogpag ricashas canman imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

**Imata cunchuyarsi cushisha capäcuy**

<sup>12</sup>Jesusman yupachicug cuyashäcuna, ama mayacasha capäcuychu imatas alisca juyu cunchuyacunata cunchupäcur. <sup>13</sup>Antis Cristo cunchungannuyisi cunchurcayarga cushicurcay alisca, pay ima-ayga shumag achicyayar aywamugta ricapapäcur alisca alisca cushicurcänaypag. <sup>14</sup>Gamcuna cushisha capäcuy, pisi Cristopa janan ashlipapäcushuptiqui. Gamcunaga carcayanqui Munayniyog Diospa Santu Espiritunwanmi chaynuyta. <sup>15</sup>Chauraga ama maygaycunas cunchupäcuychu runa wanuchipäcungaypitaga, suwacurangaypitaga, imas lutan rurag capäcungaypitaga, u lutan rurag runaman mëticurangaypitaga. <sup>16</sup>Nätan pisi Cristoman yupachicunganpita cunchurga, ama pengacuchunchu, antis

Diosta alawächun chay cunchuyanganpita. <sup>17</sup>Nämi chraramun Diospa aylluncuna cunchunan wichan. Nätan naupata noganchiwan chay cunchuycuna galayuyaptinga çimanuyrag cunchupäcunga waquin runacuna Diospa ali willapanta mana cäsucugcunaga? <sup>18</sup>Chauraga Diospitas “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha runasi, sasatarag salvacuyaptinga çimanuyparag salvacurcanga juchasapacunaga? <sup>19</sup>Chauraga Dios munangannuy cunchurcayagcuna, Camacug Diosta “Maquiquichru cachicamä” nir, manacurcay imachrüsi ali ruraycunata yanapapäcushunaypag.

**Piñapayärishay ali cawapäcunaypag**

**5** <sup>1</sup>Cananga nishag gamcunachru mandagcunatam ningänuy rurapäcunanpag. Nogasi cayä paycunanuy mandagmi. Nätan nogaga ñawiwänmi Cristo ima-aygatas cunchunganta ricarä. Chaymi gamcunanuy nogas alisca cushicushag Jesucristo cutimuptin. <sup>2</sup>Mandagcuna, gamcuna ricapäcuy Diosman yupachicug-mayiquicunata juc uysha michignuy. Ama ricapäcuychu golgue raygolaga u guellanarcayarga. Antis rurapäcuy Diosninchi munangannuy cushisha. <sup>3</sup>Gamcuna ama ricapäcuychu lutan munayniyog runa yupayga, antis ali ruragcama capäcuy paycunas gamcunata rircärir alita rurapäcunanpag. <sup>4</sup>Chaynuy alita rurarga mas alinninacag Michig aywamuptin, “Gamcunas alisca ali” nisham capäcunqui imaycamas. <sup>5</sup>Chaynuytag gamcunas mözucuna, jipashcuna, cäsucurcay gamcunachru mandagniquicunata, jinaman jucniquis jucniquis cäsunacurcay mana alitucular. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Alitucur mana cäsucugcunata  
 Diosga manam yanapanchu.  
 Antis manchapäcüypa  
 cäsucugcunatam Diosga  
 cuyapälär yanapan” niyanmi.

<sup>6</sup>Chauragar cäsucurcay alisca  
 Munayniyog Diosninchipa naupanchru,  
 nä üra chrämuptyn pay alisca alipag  
 ricapäcushunaypag. <sup>7</sup>Ima-aygata  
 munarsi ama laquirapäcüychu. Antis  
 Diospa maquinman chrurapäcüy. Payga  
 ñawilanchrümi carcayächishunqui.

#### **Asyagta juchäcarärichishunquiman**

<sup>8</sup>Gamcuna capäcüy mayag mayagla,  
 jinaman shumag tantiarcu alita  
 rurapäcüy. Chay chregnishugniquicuna  
 Asyagga puriyan muyurigniquicunapam  
 micanaypita gaparag leonnuyysi  
 juchäman ishquichipäcushunaypag.

<sup>9</sup>Chay Asyagpitaga Diosninchiman  
 yupachicuyälär shayapacurcay.  
 Gamcunanuyymi mayag chayagchrüsi  
 cay pachachru Jesusman  
 yupachicug-mayiquicunas  
 cunchurcayan. <sup>10</sup>Chauraga  
 ima-aygachrüsi cuyapälär yanapägug  
 Diosga, acrarcayäshunqui Jesucristowan  
 capäcungaypagmi, alisca alipag ricasha  
 imaycamas capäcunaypagmi. Chaura

payga mana alä unay cunchuglatam  
 aliman muyuchipäcushunqui,  
 shayapacarcayächishunqui,  
 calpanchächipäcushunqui, jinaman  
 chaynuy alilata cachipäcushunqui.  
<sup>11</sup>Payla munayniyogpag ricasha cachun  
 imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

#### **Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay**

<sup>12</sup>Nogaga Jesusman ali yupachicug  
 Silvanowanmi cay ichic cartalata  
 isquirbichicurä gamcunaman  
 apachimunäpag. Caychru piñaparcayag  
 ali cawapäcunaypagmi, jinaman  
 willaparcayag cuyapägug Diospa ali  
 willapan razoncag cangantam,  
 gamcuna chay ningänuy  
 cawapäcunaypag.

<sup>13</sup>Babiloniachru Jesusman yupachicug  
 gotucagcunam salüduta  
 aparcayächimushunqui. Paycunatas  
 gamcunatanuyymi Tayta Diosga acrasa.  
 Chaynuytan churünuy cayag Marcossi  
 salüduta aparcayächimushunqui.

<sup>14</sup>Gamcunas saludänacurcay jucniquis  
 jucniquis, cuyanacur lapan  
 shongoypacama. Jesucristoman  
 yupachicugcuna ali cawapäcüy.  
 Chaynuy cachun.

# JESUSMAN YUPACHICUGCUNAMAN PIPAG MAYPAGSI GUEPACAGTA PEDRO CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pedro imanir cay guepacag carta isquirbingantas.

Pedroga shumagmi musyara wanunanpag nä pasay nachrgarayämunganta. Chaymi payga cay cartata apachira Jesusman yupachicug-mayincunaman Diospita yachracuranganta mana gongaylapa cäsucurcänanpag, jinaman chay lutan yachrachigcunata mana cäsucurcänanpag isquirbircur.

Chaura Pedroga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

## **Pedro pi cangantas reguechicur saludangan**

**1** <sup>1</sup>Noga Pedroga Jesucristopa servignin, jinaman cachran rurag carmi, isquirbiyämü cay cartata. Gamcunaga ali rurag Diosninchipam, nätan salvagninchi alisca ali Jesucristopam nä carcayanqui, nogacuna yupaysi alim nä yupachicurcayanqui. <sup>2</sup>Nä Tayta Diosta, jinaman Munayniyog Jesucristota reguercayaptiquiga, paycuna cuyapälär ima-aygachrüsi alisca alisca yanapapächushunqui, jinaman gasilata cawachipächushunqui.

## **Razonpa yupachicurcangay musyacächun rurapäcungaypa**

<sup>3</sup>Naupata Diosga munayniyog carmi, rurara Jesucristowan ima-aygatas caychru ali cawananchipag, jinaman payga acramaranchi cuyapämarlanchim. Nätan cuyapämaranchiga alisca cuyacug carmi. <sup>4</sup>Chaynuy imas ruranganpam cananga ningannuyä

yanapayämanchis, nätan nimanganchipam cananga cayanchi Diospa castansi. Chaynuy cayanchi cay pachachru imas lutan munaypita, jinaman jucha ruraypita yargosha carmi.

<sup>5</sup>Nä Dios chaynuy rurarayaptinga imanaypa ayganaypas alim cawapächunquiman. Nä Diosman yupachicurcayarga ali cawagmanmi muyupächunquiman, <sup>6</sup>mas tantiagmanmi muyupächunquiman, mas amachacugmanmi muyupächunquiman, mas awantacugmanmi muyupächunquiman, mas manchacugmanmi muyupächunquiman, <sup>7</sup>mas cuyanacugmanmi muyupächunquiman, jinaman mas cuyacugmanmi muyupächunquiman. <sup>8</sup>Caycunata rurayar cawapächurga manam guellachu capächunqui, antis ali yachragcama runam Munayniyog Jesucristopita. <sup>9</sup>Nätan pisi mana cay ningänuy cawarga cayan juc gotaranuy mana tantiagmi. Chaymi nä manacagman chrurarärin unay



juchancunapita perdonasha  
capäcungantas.

<sup>10</sup>Chauraga Jesusman  
yupachicug-mayïcuna, nä Diossi  
gayararcayäshuptiquiga, jinaman  
acrararcayäshuptiquiga imanaypanuysi  
cay shumag ruraycuna gamcunachru  
sapichacuchun juc jachranuysi.  
Chaynu y cawarga manam imaysi  
raqicapäcunquichu Diospita.  
<sup>11</sup>Chaynu y capäcuptiquiga, Salvacug  
Jesucristo quiquinmi cayanganman  
yaycachipäcushunqui munayninchru  
imaycamas capäcunaypag.

**Yarpapäcuy cay razoncag  
yachrachipäcungagta**

<sup>12</sup>Chaymi noga cawayangäcamaga  
yarparcayächishay, cay  
yachrachipäcungagta nä ali  
musyarcayaptiquis, jinaman razoncag  
ningannuy cawarcayaptiquis. <sup>13</sup>Cay  
pachachru cayangäcamaga  
piñaparcayäshaymi ningänuy  
cawapäcunaypag. <sup>14</sup>Munayniyog  
Jesucristom nogataga nä  
musyarayächiman cananpita mana alä  
unayta wanucunäpag. <sup>15</sup>Nätan  
cawayangäcamaga yarparcayächishaymi  
cay yachrachipäcungagta wanucuptisi  
chaynuyla yarpapäcunaypag.  
<sup>16</sup>Jesucristo munayniyog canganpita,  
nätan cutimunanpita  
yachrachipäcungagga manam cara imas  
yanga cuentulachu, antis nogacunaga  
ñawicunawan munayniyog canganta  
ricapäcungätam rimapäcurä.  
<sup>17</sup>Jucpaychrümi Tayta Diosga Jesusta  
alawar, jinaman alisca alipag ricar  
rimaramun chay alisca achicyagpita cay  
nir: “Paymi cayan alisca cuyay  
Dios-mayï. Paypitam alisca cushirayä”  
nir. <sup>18</sup>Chayta nogacunam mayapäcurä  
jana pachapita rimamugta, Jesuswan  
chay gotuchru cayar.

<sup>19</sup>Nätan cay janascachru  
nipäcungagpita, Diospa unay  
willacugnincunas shumagmi  
musyachimanchi isquirbipäcunganchru.  
Jinaman alitam rurarcayanqui chay  
nipäcunganman yupachicurga. Chay  
rimapäcunganga cayan yanauyagchru  
waramungancama juc achqui  
rupayagnuymi. Chaymi nä ‘waran achi’  
nisha Cristo cutimuptinga shumag  
musyachimäshun. <sup>20</sup>Nätan naupataga  
cayta shumag tantiapäcuy: Diospa unay  
willacugnincuna isquirbipäcunganga  
manam maygalansi canchu  
tantiaylancunapita isquirbishaga.  
<sup>21</sup>Diospa unay willacugnincunaga  
manam rimapäcugchu imaysi shongon  
munangalantaga, antis paycunaga  
Diospa acrasa runan carmi rimapäcug  
Santu Espiritu tantiachinganta.

**Gamcunachru cangam casqui  
yachrachigcuna**

**2** <sup>1</sup>Unay wichan Israelchru caram  
Dios rimanganpita casquiya  
yachrachigcuna, chaynuymi canga  
gamcunachrüsi Diospita casqui  
yachrachigcuna. Chaycunaga mana  
pipitas tantiachicularmi  
yachrachipäcushunqui lutancunata.  
Chaynu yachrararcayächishuptilaymi  
Cristoman yupachicuytas dejapäcunqui.  
Jinarcurmi chay ima-aygapitas  
jorgapäcushugniqui Diospagsi lutanta  
rimapäcunga. Chaymi paycunaga  
mayänipita cunchuchisha capäcunga.  
<sup>2</sup>Nätan achcam chay  
yachracurcangannuy ganra juchacunata  
rurayar cawapäcunga. Chaycunapa  
jananmi lutanta rimapäcunga Jesús  
ningannuy cawagcunapita. <sup>3</sup>Imatas  
charayta munarmi, chay casqui  
yachrachigcunaga nipäcushunqui  
yangacagta imatas gopäcunaypag.  
Chaynu y jinapäcunganpita nä

unaylapitam nisha cayan  
cunchupäcunanpag, nätan chayga nämi  
nachrgayämün.

<sup>4</sup>Shumag tantiapäcunaypag cayta  
niyärishay: Tayta Diosga manam  
perdonashachu angelcuna  
juchäcaräriptinsi, antis payga jitarpusha  
alisca yanauyag cunchuymänmi.  
Chaychrümi carcayan Dios juchacunata  
taripänan junagcama. <sup>5</sup>Diosga manam  
unay wichan jucha ruragcunatas  
perdonashachu, antis alisca juyu  
tamyawanmi cunchuchira. Chaypin  
Diosga salvara Noé jutiyog runalata  
“Ali cawapäcuy” nir, willapacug captin,  
jinaman ganchris runalata. <sup>6</sup>Tayta  
Diosga Sodomawan Gomorra marcachru  
yachrag runacunatas juchanpita  
ninawanmi ruparachira uchripaman  
muyupäcungancama. Chaynu y rurara,  
guepa wiñaycuna Dios jucha  
ruragcunata cunchuchig canganta  
musyapäcunanpagmi. <sup>7</sup>Nätan Diosga  
alita rurag Lot jutiyog runatam jorgosha  
ninawan rupanapita. Payga alisca  
laquicug runa-mayincuna shongon  
munangan juchalata rurapäcuptinmi.  
<sup>8</sup>Payga alita rurag carmi waran waransi  
alisca laquishala cacug juchala  
rurarcayanganta mayar jinaman ricar.  
<sup>9</sup>Chaynuymi Taytanchiga payta  
manchacushaga imanaypa  
yanapämayninchitas musyan mana  
juchaman ishquinanchipag. Nätan jucha  
ruragcunata cayächin juchacunapita  
taripänan junagcamam  
cunchuchinanpag.

**Lapanpitas masmi casqui  
yachrachigcunata Diosga  
cunchuchinga**

<sup>10</sup>Tayta Diosga razonpam  
cunchuchinga cuerpun munangan  
juchacunalachru cawayagcunata.  
Chaycunaga lapan mandagcunatas

manacagpagmi ricapäcun. Chaycuna  
capäcun lutan munangalanta  
ruragcamam, jinaman manam  
manchacurcanchu ima lutan niytas jana  
pachachru munayniyog cagcunapagsi.

<sup>11</sup>Nätan chaycuna chaynu y  
nircayaptinsi, angelcunaga mas  
munayniyog, jinaman alisca calpayog  
carcayarsi, manam imatas lutanta  
nipäcunchu chay lutan rurag  
runacunapag Diospa naupanchru.

<sup>12</sup>Chay runacunaga capäcun  
uywacunanuymi. Chaymi mana  
tantiaynincuna captin rimapäcun  
lutanta ima-aygapitas. Uywacunachu  
näcipäcamun wanuchisha  
capäcunalanpag, chaynuymi paycunas  
lutanta rurayälär wanupäcunga.

<sup>13</sup>Chaycunaga lutan rurapäcunganpita  
cunchuchisham capäcunga. Chaycunaga  
aliscam cushicurcan runa ricay ima  
juchata rurapäcursi. Jinaman chay  
lutancunaga lutanpagmi runacunawan  
ricachimanchi micapäcuyinichicunaman  
aywarcamur imas lutan  
rurapäcunganpita rimapäcur.

<sup>14</sup>Chaycunaga pita ricapursi aliscam  
munapapäcun “Wacwan punuyümanga”  
nir. Manatan juchäcuytas yamapäcunchu.  
Chaycunaga mana aläpa  
yupachicugcunatas juchäcarcayächinmi.  
Chaycunaga yachracasham capäcun  
lutan ruracuylapag, jinaman capäcun  
Asyagpa castanmi. <sup>15</sup>Chaycuna  
purircayan pantacasham ali  
cawananchipag yachrachimagninchi  
willapata dëjarcur, jinaman  
cawarcayansi Beorpa churin  
Balaamnuymi, lutan rurapäcunganpita  
golgue chrasquiyta munarcayar.

<sup>16</sup>Balaamta juchanpita tantiachira juc  
chrina ashnum juc runanuy rimapayar  
munangannuy juchata mana rurananpag.

<sup>17</sup>Chay lutan yachrachigcuna capäcun  
chaqui pucutaynuymi, jinaman

walyaywan yana pucutay jucláman aywachishanuymi. Chaycunaga mas yanauyagninchru imaycamas cunchupáacunanpagmi ná nisha carcayan. <sup>18</sup>Chaycunaga rimapáacun manacagpitam alisca alita nirag. Jinaypam juchácuypita chayrag yargamushacunatas juchácahiyta munapáacun naupatanuysi juchácuýälar cawapáacunanta munar. <sup>19</sup>Chaycunaga “Ima-ayga juchácuypitas jorgapáucushaymi” nipáacunmi, mana quiquincunas ganra jucha ruraypita mana yargoyta atiparcayarsi. Chaymi pisi jucha ruraywan yalichicuruga juchalata rurayar cawapáacun.

<sup>20</sup>Chaycunaga ná Munayniyog Salvacug Jesucristota reguerarcayarmi, nátan jucha ruraycunapitas ná yargorcayarmi chay juchaman yapay cutiyuruga, ná juchawan yalichicaräin. Chaymi chay runacunaga unay cawapáunganpitaga mas lutanman muyuräin. <sup>21</sup>Antis chaycunaga alichr canman cara payta mana reguepáucuptinsi, ná reguercur-rag pay ningancunatas mana cásucurcayanganpitaga. <sup>22</sup>Chaycunata ruray paycunaga capáacun cay ninganchinuymi: “Algolam yapay micucurunga shongon cutichingantas, nátan maylasha cuchilam isguerachru yapay gochrparun” ninganchinuymi.

**Ali cawarcayay Taytanchi cutimur  
pushacamánanchipag**

**3** <sup>1</sup>Cuyashácuna, cay carta isquirbimungä cayan guepacag cartämi. Caywanga ná ishca cartatam gamcunaman apayächimü. Ishcayninchrüsi piñapapáucug ali tantiagcama capáacunaypagmi. <sup>2</sup>Noga munä Dioslapag cawag willacugnincuna rimapáunganta, jinaman Munayniyog Salvacugpa mandashancunata chay

cachran ruragcuna yachrachipáucushun-gayta mana gongapáacunaytam. <sup>3</sup>Caytas shumag musyapácu: Ushanan junagcuna ricacapácamungam imatas ashliparcur asipapáucushugniqui, nátan shongon munanganta juchácuýälar cawagcuna. <sup>4</sup>Chaycuna nipáucushun-quit: ¿Imanirtag cutimunchu chay “Cutimushagmi” nipáucushugniqui? “Cay pacha camacanganpitas, nátan unay awillunchicuna wanupáunganpita-pachas chaynuylatan cayan imas” nipáucushunquit. <sup>5</sup>Chay runacunaga Diosninchi cay pachatas jinaman jana pachatas ruranganta musyayarmi “Manam paychu rurasha” nipáacun. Nátan unay wichan Dios rimariptilanmi yacupita ricacámura cay pachas. Jinaman yacu chraupinchrümi cayansi. <sup>6</sup>Nátan chaynuy rimariptilanmi unaysi cay pachaman yacu juntarura imacagsi limpu ushananpag. <sup>7</sup>Nátan pay rimangannuylam jana pachacunas jinaman cay pachasi cayan pachalan, ninawan rupachinanpag Dios juchasapacunata cunchuchinan junagcama.

<sup>8</sup>Ama caytas gongapácuychu cuyashácuna. Diospag juc junag cayan waranga watanuymi; nátan waranga watas juc junagnuylam. <sup>9</sup>Waquin runacunaga “¿Imayrag Jesús cutimungas?” nipáacunmi. Nátan payga mana juclaga cutimunragchu, mana pisi juchalanchu wanunanta munarmi, antis munayan juchancunapita wanacurcur payman cutipáacunantam lapantas.

<sup>10</sup>Nátan Taytanchiga juc junagchru cutimunga mayänipitam juc suwanuysi. Chauraga jana pachachru ima-aygas ricapuyanganchicuna manchacaypag wagariyarmi rupayanganpita illacapáungaga. Jinaman cay pachas lapan ima-aygas cagnintinmi rupachishacanga.

<sup>11</sup>Chauraga lapan ima-aygas chaynuypa ushacñan cayaptinga, gamcuna cawapacuy mana juchacular, Dios munanganta rurarcayar.

<sup>12</sup>Chaynu ali cawayar shuyacuyarga Taytanchi shamunan junagtam apurarcayachimunqui. Chay junagga jana pacha ricapuyanganchim ushacanga ninawan jinaman chaychru imacagcunas chulungam. <sup>13</sup>Chaymi noganchiga shuyayanchi mushog jana pachacunata, jinaman cay pachatas mushogta, Diosninchi nimanganchinuy. Chaychrüga canga Dios munangannuy ali cawaylam.

**Ama chrasquicurcaychu casqui  
yachrachigcunata**

<sup>14</sup>Chaymi Jesusman yupachicug-mayicuna, chaycunata shuyacurcayarga, mana piñapasha capacunaypag imanaypa ayganaypas ali cawapacuy, mana juchacular, nä Cristo cutimur shumagla cawayagta taripacushunaypag. <sup>15</sup>Nätan juchasapa runacuna salvacunanta munarmi

Taytanchiga manarag cutimuragchu. Chayta shumag tantiapacuyga. Chaycunapita isquirbipacamushuraymi cuyay wauguenchi Pablosi, Tayta Diosninchi ali yachrayta gonganwan. <sup>16</sup>Lapan cartancunachrümi nipacushuray chaycunapitaga. Nätan chaychrüga cayanmi sasa tantianas. Chaytam gotaracunaga, jinaman guepa cayagcunaga camanta tantiapacun. Chaynuymi rurapacun Dios waquin isquirbichingancunawansi jucnuyman muyuchipacunanpag. Chay rurapacunganpita cunchuchisham capacunga.

<sup>17</sup>Chaura cuyashacuna, nä imanuyapa ali cawaytas musyarcayachiptüga "Amam razonchri" nir chrasquicurcanquichu chay casqui yachrachigcunata, alichru carcayangaypita mana ishquicapacunaypag. <sup>18</sup>Antis gamcunaga yachracurcay chaynuyla cuyapacug Diosninchipita, jinaman Salvacug Jesucristopita. Payla cachun alawasha canansi, jinaman imaypita imaycamas. Chaynu cachun.

# JESUSMAN YUPACHICUGCUNAMAN PIPAG MAYPAGSI JUAN NAUPACAGTA CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay galayunan carta isquirbingantas.

Jesupa cachran rurag Juanga cayara nä pasay auquinmi. Chaypin wichan achcam runacuna gotucapäcug Jesusman yupachicugcunawan. Chaura paycunatam chay yachrachigcunaga yachrachipäcug lutan casquita cay nir: “Diospa naupanchru noganchipa cuerpunchi lutan cayaptinga, imanaypam Diospa-mayinga noganchinuy runamanga muyuman cara” nirmi. Chaypitas cay nirtan yachrachipäcug: “Chaura cuerpu lutan cayaptinga, jina cawashun ima lutanta rurayarsi” nirtan.

Chaura Juanga chaynuy yachrachipäcugta mayarmi isquirbira cay cartata. Jinarcurmi aparachira Jesusman yupachicugcuna mana engañachicurcänapag. Payga isquirbira cay nirmi: “Nogaga ricapurä quiquimi Jesustaga, jinaman mayarämi rimagtas. Chaymi nogaga nircayag razoncagta Jesús yachrachinganpitaga” nirmi.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

## Jesusmi imaycamas cawachicugga

**1** <sup>1</sup>Cay cartata isquirbiyämü gamcunaman Jesucristopitam. Payga nä cayara manaragsi imas camacaptlanmi. Nätan nogacunaga mayapäcurämi rimanganta, jinaman ñawicunawanmi ricapäcurä. Paytaga shumagmi rircapapäcurä, nätan maquicunawansi yatasham capäcü. Paimi chay imaycamas cawachicugga. <sup>2</sup>Chay cawachicugga nämi reguechicusha, paytaga razonpam ricasha capäcü. Chaymi cananga willaparcayag imaycamasi cawachicug canganpita. Payga jana pachachru Tayta Dioswanmi cara. Jinarcurmi noganchichru reguechicusha. <sup>3</sup>Chauraga

chay ricapäcungätam, jinaman mayapäcungätam willarcayag, gamcunas nogacunawan juc shongola cawapäcunaypag. Nätan razonpa juc shongolaga cawanchi Tayta Dioswan, jinaman Diospa-mayin Jesucristowan cawarmi. <sup>4</sup>Cayta isquirbiyämü alisca cushisha razonpa cawananchipagmi.

## Diosga alila ruragmi

<sup>5</sup>Cay willapatam Jesucristopita mayacurarä. Chaytam gamcunata willaparcayag. Cay willapaga caymi cayan: Diosga ali ruragmi. Payga manam imaysi lutanta ruranchu. <sup>6</sup>Mayganchis “Dioswan alim cawayä” niyar, juchata chaynuyla rurayarga, casquicuyanchim, nätan manam

razoncag willapa ningannuy ruranchichu. <sup>7</sup>Dioschu alilata rurán. Chaynuy noganchis alita rurayar cawashun. Chaynuy pam cawashun juc shongola jucwan jucwansi, nâtan Diospa-mayin Jesucristo yawarninta jichrar wanunganpam lapan juchanchipita Dios perdonâmanchi. <sup>8</sup>Mayganchis noganchichru “Manam juchâ canchu” nirga, lutantam ruracuyanchi. Chaynuy rimarga manam razoncag willapa ningannuychu canchi. <sup>9</sup>Antis juchanchicunata Diosta willapacushun, payga ningannuyta rurag carmi, nâtan ali rurag carmi, juchanchicunata perdonâmanchi. Chauraga nâ mana juchaynagmi canchi lapan lutan ruranganchicunapita.

<sup>10</sup>Nâtan noganchi “Manam juchâcurâchu” nishaga, Tayta Diostam ricayanchi casqui rimagpag. Chaynuy nirga manaran razoncag willapa ningannuy canchiragchu. **2** <sup>1</sup>Wamrânuy si cayagcuna, ama juchâcurcaychu. Chaypagmi caycunata isquirbiyâmü. Jinacayta maygansi juchâcuruptinga cayan mana juchaynag Jesucristom Tayta Diospa naupanchru washamânanchipag. <sup>2</sup>Jesucristoga wanusha nâ imay imaycamas salvasha cananchipagmi, nâtan manam nogalanchipagchu, antis lapan cay pachachru runacunapagwanmi.

**Pitas chregnipagga  
juchalachrûran cayan**

<sup>3</sup>Caynuy pam musyanchi paypa canganchita; musyayanchi pay mandamanganchicunata rurarmi. <sup>4</sup>Pi may si “Nogaga Diospam cã” niyar, nâtan mandangancunata mana cäsucugga casquim. Chay runaga manam razoncag willapa ningannuychu ríman. <sup>5</sup>Nâtan pisi Dios rimangancunata

cäsucugga, razonpam nâ cuyacugman muyurun. Chaynuy pam Dioswan razonpa cawanganchita musyanchi. <sup>6</sup>Chauraga pisi “Dioswanmi cayã” nigga, Jesucristo cawangannuy mi cawanman.

<sup>7</sup>Cuyashâcuna, Dios mandamanganchita cay isquirbimungâga manam mushogchu, antis unaycaglam. Chaytam gamcunaga galayunanpita-pachas mayapâcuray. <sup>8</sup>Nâtan yapay yarparcâríchishay Dios mandamanganchita. Chayga cayan jucninchis jucninchis cuyanacunanchim. Chaynuy mi Jesussi cawara, jinaman gamcunas chaynuy mi cawarcayanqui. Chaymi lutan ruraycuna nâ carupayan, nâtan ali ruraycuna nâ ruracayan.

<sup>9</sup>Chaura pisi “Alitam rurayã” niyar, Jesusman yupachicug-mayinta chregniparga, cawayan lutanlata rurayarmi. <sup>10</sup>Pisi Jesusman yupachicug-mayinta cuyagga, alitam nâ rurayan. Chaynuy cawarga manam juchâcunsi ni pitas juchâcachingsi. <sup>11</sup>Nâtan Jesusman yupachicug-mayinta chregniypagga, lutanlaturan rurayan. Chaura payga manam musyanchu imaycamas cunchuyman aywayanganta.

**Diosta mana cäsucug  
runacunanuyga ama cawapâcuychu**

<sup>12</sup>Wamrânuy si cayagcuna, Jesucristo nâ juchaycunapita perdonasha capâcushuptiquim gamcunaman isquirbiyâmü.

<sup>13</sup>Gamcuna nâ Dios ningannuy ali cawayagcunapagmi isquirbiyâmü, mana cay pachas camasha cangalanpita cawayag Diospa capâcuptiqui.

Nâtan gamcuna waranpa waranpa mas cäsucurcayagcunapagmi isquirbiyâmü, lutan rurachishugniqui munayniyog Asyagta nâ yalisha capâcuptiqui.

Gamcuna Dioswan yupachicuyta  
chayrag  
galayuyagcunapagmi  
isquirbiyamü, Tayta  
Diosninchipa nä capäcuptiqui.

<sup>14</sup> Chaura gamcuna Dios ningannuy nä  
ali cawagcunapag isquirbimurä,  
mana cay pachas camasha  
cangalanpita  
nä cayag Diospa capäcuptiquim.  
Gamcuna waranpa waranpa mas  
cäsucurcayagcunapagsi  
isquirbimurä,  
nä ali shayupacurcuptiquim,  
nätan Dios rimangancunata lapan  
shongoycunapa chrasquisha  
capäcuptiquim,  
jinaman Asyagta nä yalisha  
capäcuptiquim.

<sup>15</sup> Chaymi ama cawapäcunquichu  
Diosta mana cäsucugcunanuyga, ni  
amatan paycunanuyga ima lutantas  
rurapäcunquichu. Pisi paycunanuy  
ruragcagga, manaran Tayta Diosta  
cuyanragchu. <sup>16</sup> Pi maysi Diosta mana  
cäsucug runaga cawan shongon  
munangannuyta lutanta rurayarmi,  
ñawin ricapunganta ima-aygatas  
munayarmi, nätan imayog canganpitas  
alinnintucuyarmi. Chaynuy cawayga  
manam aywamun Diospitachu, antis  
Diosta mana cäsucug runacunapitam.  
<sup>17</sup> Chaynuy cawayga ushacaglam cayan,  
nätan Tayta Dios munangannuy  
cawagmi ichaga cushisha nä  
cawarcayan imaycamas.

<sup>18</sup> Wamränuy si cayagcuna, cananga  
nämi cayanchi ushanan junagchru.  
Gamcuna mayapäcuraymi Cristotucug  
shamunanpita. Chayga cayan Cristota  
chregnigmi. Cananga Cristotucugcuna  
achcam ricacarärimun. Chaypam  
musyayanchi ushanan junagcunachru  
cayanganchita. <sup>19</sup> Paycunaga  
noganchipita yargarärin mana noganchi

casta carmi. Chay yargapäcunganwan  
musyachimanchi paycunaga mana  
noganchi casta capäcungantam.

<sup>20</sup> Nätan gamcunawanga cayan  
Jesucristo cachramungan Santu  
Espiritum. Chaymi lapaysi gamcunaga  
shumag musyarcayanqui razoncag  
willapapita. <sup>21</sup> Chauraga gamcunaman  
isquirbimurä razoncagpita shumag  
musyapäcuptiquim. Gamcuna  
musyarcayanquim, mana ima casquis  
chay razoncagpita yargamunganta.  
<sup>22</sup> Chauraga ¿pitag cayan casqui  
rimagga? Casqui rimagga cayan  
“Jesusga manam ‘Salvacugtam  
cachramushag’ Dios ninganchu” nigmi.  
Chayga cayan Cristo chregnigmi,  
chaynuy nirga manam Diospagchu  
rican, Tayta Diostas ni Diospa-mayin  
Jesustas. <sup>23</sup> Pi maysi Diospa-mayin  
Jesusta “Manam payga  
Diospa-mayinchu” nigga, manam Tayta  
Dioswanchu cawan. Pi maysi “Jesusga  
razonpa Diospa-mayinmi” nigga, nämi  
Tayta Dioswan cawayan.

<sup>24</sup> Chay galarinanpita mayacurcangay  
willapa ningannuy cawapäcuy. Chay  
mayapäcungaynuy cawapäcurga,  
cawapäcunqui Diospa-mayin  
Jesucristowanmi, jinaman Tayta  
Dioswanmi. <sup>25</sup> Chaynuy cawananchipita  
Jesucristoga nämi nimiranchi Dioswan  
chay imaycamas cawananchipita.

<sup>26</sup> Caycunata isquirbimü chay casqui  
yachrachigcuna  
pantacächipäcushuptiquim. <sup>27</sup> Nätan  
Jesús cachramungan Santu Espirituga  
gamcunawanmi cayan. Chaura quiquin  
Espíritu lapanta  
yachrarayächishuptiquiga, manam pisi  
yachrachipäcushunayragchu. Pay  
nimanganchiga manam casquichu, antis  
razoncagmi. Chauragar cawarcayay  
Jesucristowan, Santu Espiritu  
tantiarayächishungaynuyla.

**Diospa-mayin Jesusga alila ruragmi**

<sup>28</sup>Cananga cuyay wamränuyisi cayagcuna, cawapäcuy Jesucristopita mana raquicälär, nä pay ricacämuptin mana manchacunanchipag, antis chraramuptin paypa naupanchru cushisha cananchipag. <sup>29</sup>Pay alila rurag canganta musyarcayarga, musyapäcunquim chay alita rurag runacunas, Diospa runan capäcunganta.

**3** <sup>1</sup>Tantiapäcuy, Tayta Diosninchiga alicusam cuyamanchi. Chaymi cananga paypa castan nä cayanchi. Chaynu y canganchitam runacunaga mana tantiapäcunchu, mana paypa castan capäcur. <sup>2</sup>Cuyashäcuna, cananga nä Diospa castanmi cayanchi. Nätan manaran musyanchiragchu imanuy cananchitas. Caytam ichaga musyayanchi: Jesucristo ricacaramuptin, paynu y mana juchaynag cananchita. Chaura paytaga imanuycagtas shumagmi ricapushun. <sup>3</sup>Chauraga pi maysi Jestusa shuyacuyagga, quiquilanpitam nä mana juchäcuyta munanchu, Jesusnuy mana juchaynag cananpag.

<sup>4</sup>Nätan pi maysi juchäcuyälär cawagga, Dios isquirbichingancunatam mana cäsucunchu. Chaura Diosninchí isquirbichingancunata mana cäsucugga, juchäcuyanmi. <sup>5</sup>Gamcuna shumagmi musyarcayanqui cayta: Jesucristoga cay pachaman aymura juchanchipita perdonämänanchipagmi, nätan payga mana pasay juchäcugmi. <sup>6</sup>Chauraga lapansi Jesuswancagga, manam chaynuyla juchäcuyälarchu cawan. Nätan lapansi juchäcuyälär cawagga manacagpagmi ricapäcun Jestusa.

<sup>7</sup>Wamränuyisi cayagcuna, “Juchäcusha manam pisi imanämäshunsi” nigcunatag pantacarärichishunquiman. Pi maysi

alita rurayar cawagga, cayan Jesucristonuysi alita ruragmi. <sup>8</sup>Nätan juchäcuyälär cawagga Asyagpam. Asyaglam juchäcuyanga galayunanpita-pachas. Diospa-mayin Jesucristoga cay pachaman aywamura, ima-aygatas Asyag rurangancunata manacagman rurananpagmi. <sup>9</sup>Pi maysi Diospa runancagga, manam chaynuyla juchäcuyarchu cawan, Dios cawangannuy cawayta galayusha car. Nätan Diospa castan carmi juchäcuyar cawayta munanchu. <sup>10</sup>Chauraga chaynuypam musyanchi pïcuna Diospa castan cangantas, jinaman pïcuna Asyagpa castan cangantas. Pi maysi alita rurayar cawagga Diospa castanmi cayan. Nätan Jesusman yupachicug-mayinta mana cuyagga, manam Diospa castancho.

**Razonpa cuyanacur cawapäcuy**

<sup>11</sup>Caymi cayan galayunanpita mayapäcungay willapa: Cuyanacur jucninchis jucninchis cawananchim. <sup>12</sup>Chaymi ama cachwanchu Cañ jutiyo g runanuyga. Payga Asyagpa munayninchru carmi, wauguen Abelta wanurachira. ¿Imanirtag wanurachira? Imatas lutancunala rurag carmi, nätan wauguen Abel alita rurag captinmi. <sup>13</sup>Jesusman yupachicug-mayicuna, ama mayacasha nirag capäcuychu cay pachachru lutan ruragcuna chregnipapäcushuptiqui. <sup>14</sup>Noganchiga wanushanuyisi Diospag cayanganchipita, canan paywan cayanganchita musyayanchi, Jesusman yupachicug-mayinchicunata cuyayanganchipam. Nätan Jesusman yupachicug-mayinta mana cuyagga, juchalataran rurayan. <sup>15</sup>Pi maysi Jesusman yupachicug-mayinta chregnigga, cayan runa wanuchignuyimi. Nätan gamcunaga musyarcayanquim



pisi runa wanuchig Dioswan mana cayanganta. <sup>16</sup>Jesucristo noganchi raygo wanunganpam musyayanchi alisca cuyayámanganchita. Chaynuymi noganchis Jesusman yupachicug-mayinchicuna raygoga wanursi wanuchwan. <sup>17</sup>Nátan pisi ima-aygayogsi cayar, Jesusman yupachicug-mayinta mana imansi capunganta musyayar mana yanapay munagga, manam Diosta cuyanchu. <sup>18</sup>Wamránuyysi cayagcuna, amar rimaylapaga cuyashunchu, antis cuyashunga razonpa, jinaman imawansi yanapaypa.

**Caynu y cawarga mana  
mancharilarmi cawashun imaysi**

<sup>19</sup>Chaynu y rurarga musyanchi razoncag willapa ningannuy cawayanganchitam. Chaynu y cawarga mana mancharilarmi cashun Diospa naupanchru. <sup>20</sup>Nátan shongonchi imapitas “Manam alituchu ruranqui” nimashaga, Diosninchiga shongonchipitas masmi musyayan ima-aygapitas noganchita perdonámánanchipag. <sup>21</sup>Cuyashácuna, shongonchi mana imapitas juchachámashaga mana mancharilarmi Diospa naupanchru cashun. <sup>22</sup>Chaura Dios mandamanganchicunata cäsucurga rurayanchi Dios munangannuyimi. Chaynu y cawashaga lapan manacunganchitam paypita chrasquishun. <sup>23</sup>Nátan caymi cayan chay mandamanganchicunaga: Diospa-mayin Jesucristoman yupachicunanchim, jinaman mandamanganchinuy jucninchis jucninchis cuyanacur cawananchim. <sup>24</sup>Chaura Dios mandamangancunata cäsucugga cayan Dioswanmi, jinaman Tayta Diossi cayan chay cäsucugwantan. Nátan Dioswan cayanganchita Santu Espiritum musyachimanchi.

**Caynuypam musyanchi Diospita u  
Asyagpita cangantas**

**4** <sup>1</sup>Cuyashácuna, amam lapan yachrachigcunataga “Cayga razoncagtam yachrayächin” nipäcunquichu, antis shumag taripapäcuy Santu Espiritu rimayächingantas u Asyag rimayächingantas. “Nogaga Dios nimanganta yachrachigmi cá” nigtucugcuna, achcam yargarärimun cay pachapa. <sup>2</sup>Gamcunaga natan caynuypam musyapäcunqui Diospita canganta: Pi mayysi “Jesucristoga shamura razonpa runam” nigga, Santu Espiritupa munayninchrümi cayan. <sup>3</sup>Nátan lapan yachrachigcunas, Jesucristopita mana chaynu yachrachigcunaga, manam Santu Espiritupa munayninchrüchu capäcun. Antis chaycunaga cayan Jesucristota chregnigpa munayninchrümi. Gamcunaga nämi musyarcayanqui chaycuna shapäcamunanpitaga, natan nämi cay pachachru carcayan.

<sup>4</sup>Wamránuyysi cayagcuna, gamcunaga Diosninchipam carcayanqui. Natan chay casqui yachrachigcunataga nämi yalisha capäcunqui. Gamcunachru cayag Diospa Espiritum chay Asyagpita mas munayniyog captin. <sup>5</sup>Chay casqui yachrachigcunaga capäcun Diosta mana cäsucug runacuna castam. Chaymi rimapäcun Diosta mana cäsucug runacunanuyula. Jinamanga Diosta mana cäsucugcunalam paycunataga mayapäcunsi. <sup>6</sup>Natan nogacunaga Diospam capäcü. Pi mayysi Diospa runancagga yachrachipäcungätam cäsucurcan. Natan Diospa mana runancagga manam cäsucarcämanchu. Chaynuypam reguenchi Diospita cangantas u Asyagpita cangantas.

**Diosga cuyacugmi**

<sup>7</sup>Cuyashácuna, jucninchis jucninchis cuyanacur cawashun. Chay cuyanacur

cawayga shamun Diospitam. Pi maysi cuyacugga, Diospa castanmi, jinaman Dioswanmi cayansi. <sup>8</sup>Nätan pisi mana cuyagga, manam Diospa castan chu. Chaura Diosga cuyacugmi. <sup>9</sup>Diosga alisca cuyamarninchim japalan Dios-mayin Jesucristota cay pachaman cachramura, paypita cawachisha cananchipag. <sup>10</sup>Chaura Diosga manam payta cuyanganchipachu Dios-mayin Jesucristota cachramura, antis payga cuyapamarlanchim cachramura juchanchipita wanunanchi truca, pay wanunanpag. <sup>11</sup>Cuyashäcuna, Diosninchi chaynuy cuyayämashaga, chaynuy cuyanacushun jucninchis jucninchis.

<sup>12</sup>Manam pisi Diostaga imaysi ricapushachu. Nätan cuyanacur jucninchis jucninchis cawashaga, Diosga cayan noganchiwanmi. Chauraga Dios noganchiwan cayaptinga reguechicushun cuyanacur cawanganchipa.

<sup>13</sup>Nätan noganchiwan Dios cayanganta, jinaman noganchis Dioswan cayanganchita musyachimanchi noganchiman cachramungan Santu Espiritum. <sup>14</sup>Nätan Tayta Diosga, Dios-mayinta cachramura runacunata salvananpagmi. Paytaga ñawicunawanmi ricapäcurä, jinaman chaytam willapacurcayäsi.

<sup>15</sup>Pi maysi “Jesusga Diospa-mayinmi” nigga, Dioswanmi cayan, nätan Diossi paywantan cayan. <sup>16</sup>Chaynuypam musyanchi, jinaman “Razonmi” ninchisi Dios cuyayämanganchita. Diosga cuyacugmi. Pi maysi cuyacugcagga Dioswanmi cayan, jinaman Diossi paywantan cayan.

<sup>17</sup>Chaynuy nirga, cuyacugmanmi nä razonpa muyurayanchi. Chauraga mana mancharilarmi cashun runacunapa juchanta Dios taripänan junagchru. Chaynuy cawarga Jesucristonuy mi cawayanchi cay pachachru. <sup>18</sup>Chaynuy cuyacug runaga manam manchayarchu

cawan, antis nä ali cuyacugman muyurushaga illacarunmi chay manchayga. Chay manchayar cawagga aywayan cunchuymanmi. Chaura manchayar cawagga manaran muyunragchu ali cuyacugman.

<sup>19</sup>Noganchiga cuyacug canchi Dios naupata cuyamasha casham. <sup>20</sup>Pi maysi “Noga cuyämi Diosta” niyar, Jesusman yupachicug-mayinta chregnipagga casquicuyanmi. Pi maysi Jesusman yupachicug-mayinta ricapuyar mana cuyagga, ¿imanuypatag mana ricapuyangan Diostaga cuyanga?

<sup>21</sup>Quiquin Jesusmi niras: “Diosta cuyagga, cuyachun Jesusman yupachicug-mayintas” nir.

#### Diosta razonpa cuyarga cäsucushun

**5** <sup>1</sup>Pisi Diospa castancagga “Jesusga razonpa ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi cayan” nichun. Nätan pi maysi Tayta Diosta cuyagga, cuyachun Diospa waquin castancunatas. <sup>2</sup>Tayta Diosta razonpa cuyanganchipam, jinaman mandangancunata cäsucunganchipam, musyanchi razonpa Diospa castancuna cuyayanganchita. <sup>3</sup>Tayta Diosta cuyanchi caynuypam: mandamanganchicunata cäsucuytam. Nätan mandamanganchicunaga manam sasa ruraychu. <sup>4</sup>Pisi Diospa runancagga, yalinmi cay pachachru imas lutan ruray munaycunata. Nätan Jesusman yupachicurmi cay pachachru imas lutan ruray munaycunata yalinchi. <sup>5</sup>¿Pitag yalin chay lutan ruray munaycunata? Pisi yalin Diospa-mayin Jesusman yupachicugcunalam.

#### Quimam musyachimanchi Jesuspita

<sup>6</sup>Caynuypam musyayanchi Jesucristo ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan canganta: Yacuwän

bautizacunganpam, nätan yawarninta jichrar wanunganpam. Chauraga manam yacuchru bautizacungalanpachu musyachimanchi, antis yacuchru bautizacunganwanmi, jinaman yawarninta jichrar wanunganwanmi. Nätan Diospa Espiritunsi shumagmi musyayächin caycuna razonpa cangantaga. <sup>7</sup>Chauraga paypita quimam musyarcayächin. <sup>8</sup>Diospa Espiritunmi, yacum, jinaman yawarninmi, nätan quimansi chaynuylatam nipäcun.

<sup>9</sup>Quima runacuna ricapäcunganta chaynuyla willapämashaga “Razonmi” ninchim, nätan Dios willachimanganchitaga masran “Razonmi” nichwansi, Dios-mayinpita quiquin Dios willapayächimashaga.

<sup>10</sup>Chaura pisi Diospa-mayin Jesusman yupachicugcunaga shumagmi musyarcayan razonpa canganta. Nätan Diosman mana yupachicugcunaga, ricapäcun Diosta casquipagmi, Dios-mayinpita willachinganta mana chrasquicur. <sup>11</sup>Caytam Diosga willarachimanchi: Chay willamanganchiga cayan imaycamas nä paywan cawayanganchim, nätan imaycamas cawayanchiga Diospa-mayin Jesuswan carmi. <sup>12</sup>Pi mayisi Diospa-mayin Jesuswancagga, nä cawayan Dioswanmi imaycamas. Nätan Diospa-mayinwan manacagga manam Dioswan cawanchu.

**Cay carta rurayta ushanäpag  
caylata niyärishay**

<sup>13</sup>Caycunata isquirbimurä, gamcuna Diospa-mayinman yupachicugcuna, Dioswan imaycamas nä cawarcayangayta musyapäcunaypagmi.

<sup>14</sup>Chaymi noganchiga mana payta mancharinchichu. Nätan imatas pay munangannuy manacushaga mayamanchim. <sup>15</sup>Ima manacunganchitas Dios mayanganta musyayarga, shuyarachwanmi manacunganchinuy Diospita chrasquinanchitas.

<sup>16</sup>Pisi Jesusman yupachicug-mayinta perdonänacag jucha rurayagta ricapurga, Diostam manacunanman. Chaura payga cawachingam imaycamas. Cayta niyä perdonäna juchata rurarcayagcunapagmi, nätan cayanmi jucha mana imaysi perdonäna. Chaypagga manam manacurcay nipäcugchu. <sup>17</sup>Ima-ayga lutan ruraysi juchäcuymi. Nätan cayanmi juchacuna Dios mana perdonänan.

<sup>18</sup>Noganchi shumag musyayanchi, Diospa castancuna mana juchäcuyälar cawapäcunganta. Paycunaga chaynuyla juchäcuyar mana cawapäcunchu Diospa-mayin Jesús cachiptinmi. Chaymi mana Asyagsi imanaytas atipanchu. <sup>19</sup>Noganchi musyanchim Tayta Diospa canganchita. Nätan musyanchitan Diosta mana cäsucug runacuna Asyagpa munayninchru cayangantas. <sup>20</sup>Musyanchitan Diospa-mayin Jesucristo shamungantas. Paymi shumag tantiachimasha canchi razoncag Diosta reguenanchipag. Chaura noganchiga cayanchi chay razoncagwanmi. Nätan chay razoncagga cayan Diospa-mayin Jesucristom. Payga cayan razoncag Diosmi. Paytan cayan imaycama cawachicugsi.

<sup>21</sup>Wamränuyäsi cayagcuna, amamar Tayta Diostanuyga ricapäcunquichu imatas cay pachachrüga. Chaynuy cachun.

# JESUSMAN YUPACHICUGCUNAPAG JUAN ISHCAYCAGTA CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay guepacag carta isquirbingantas.

Chay galayunan cartata isquirbicurga ruraratan cay ichic cartalatas Jesusman yupachicug juc warmipag. Quizä cay cartata isquirbira mana alä unaytas chay galayunan cartata ruranganpitaga, nätan isquirbirayan cay cartachrösi Diospita jucnuyta yachrachig runacunapitam.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

---

## Razoncag willapa ningannuy cawashun

<sup>1</sup>Jesusman yupachicugcunachru, noga mandagmi isquirbiyämü cay cartata, gam Diospa acrashanpag, jinaman wawaycunapag. Nogaga gamcunata aliscam cuyarcayag, nätan manam nogalachu, antis razoncag willapata lapan chrasquicushacunam. <sup>2</sup>Chay razoncag willapata chrasquicusha carmi cawayanchi cuyanacur, nätan chaynuy cuyanacurnar cawayäshun imaycamas. <sup>3</sup>Chauraga Tayta Diosninchim, jinaman paypa-mayin Jesucristom, cuyapämäshun yanapämäshun, jinaman gasilata cawachimäshun. Chaura cawapäcuynar razoncag willapa ningannuy cuyanacuyar.

<sup>4</sup>Nogaga aliscam cushirayä, gampa waquin wawaycuna razoncag willapa ningannuy rurarcayagta tarirur, nätan paycuna chaynuy rurapäcur Tayta Dios rurananchipag nimanganchinuymi rurarcayan. <sup>5</sup>Chauragar gamtas niyushay cayta: Cuyanacushun

jucninchis jucninchis. Cay niyangagga manam juc mushog mandamintuchu, antis unaypita musyanganchim.

<sup>6</sup>Caynuypam Diosta cuyanchi, pay nimanganchicunata cäsucurmi. Nätan Diosninchiga nimasha canchi, cuyanacur cawanapagmi. Cay niyangätaga unaypitam mayacurcaray.

## Casqui yachrachigcunapita cuidacurcay

<sup>7</sup>Cananga nipäcushay casqui yachrachigcunapitam. Chaycunaga Dios ningannuy cawarcayanganpita pantacarärirmi cananga cawarcayan Diosta mana cäsucugcunanuy. Chaycunaga “Jesucristoga manam aywamusha noganchinuysi runachu” nipäcunmi. Chaynuypa yachrachigcunaga runatam pantacaracayächin, jinaman Jesustam chregniparcayan.

<sup>8</sup>Chaycunatag pantacarärichishunquiman. Pantacaräriptiquiga ima-ayga rurapäcungaysi yangalapagmi carunga,

antis cuidacurcay ima-ayga  
 rurapäcungaypitas alitam rurasha  
 canqui nipäcushunaypag.

<sup>9</sup>Nätan pi maysi Jesús  
 yachrachinganpitaga “Caymi mas aliga”  
 nir, jucnuyta yachrachigcunaga manam  
 Diospachu. Nätan Jesuspita  
 yachrachipäcungalanta  
 yachrachigcunaga cayan Tayta  
 Dioswanmi, jinaman Jesucristowanmi.

<sup>10</sup>Chauraga pisi jucnuyta  
 yachrachipäcushunaypag gamcunaman  
 chrämuptinga, amam  
 yachrachipäcushunayta  
 munapäcunquichu, ni amatan  
 wayiquicunamansi “Pasacamuy”  
 nipäcunquichu, ni amatan

gorpachapäcunquipishchu,  
 aywacuptinsi amatan “Diosninchi  
 yanapäshunquinar” nipäcunquipishchu.  
<sup>11</sup>Chaynuy nigga paycunanuymi  
 rurayan lutanta.

**Cay carta rurayta ushapäpag  
 caylata niyushay**

<sup>12</sup>Alisca chraininran cayan gamcunata  
 ninä, nätan manam cay cartachru  
 isquirbimuyta munächu. Antis  
 quiquiran aywamuyta munayä  
 nipäcunagpag, chaynuypa lapanchi  
 alisca cushisha cananchipag. <sup>13</sup>Nätan  
 Diospa acrashan nanaypa wawancunam  
 salüduta aparcayächimushunqui.  
 Chaylam.

# JESUSMAN YUPACHICUG-MAYINMAN JUAN QUIMACAGTA CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay quimacag carta isquirbingantas.

Cay cartata Juanga isquirbira cuyanacuynin Gayopagmi. Juanga Gayota willapayan runacuna ali rurag canganpita alita rimapácunganpita. Jinamanmi tantiyächin juc ali rurag runawan nätan juc lutan rurag runawan.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

## **Gayo ali cawayanganpita Juan cushicungan**

<sup>1</sup>Jesusman yupachicugcunachru noga mandagmi isquirbiyamü cay cartata, alisca cuyashä Gayopag. Gamtaga Gayo lapan shongöpam cuyag Jesusman yupachicug-mayï captiqui.

<sup>2</sup>Chaymi nogaga gampag manacuyä Diosta, ima-ayga rurangaychrüsi pay yanapëshunaypag, nätan Diospag ali cayangaynuuy ima-ayga gueshya cuerpuyta mana charishunaypagsi.

<sup>3</sup>Nogaga aliscam cushicusha cä Diosman juc ishca yupachicug-mayinchicuna razoncag willapa ningannuy cawayangaypita willaparärimaptin.

<sup>4</sup>Nogaga aliscam cushicü razoncag willapa ningannuy wamräcuna cawapácunganpita mayacur. Chaynuyga manam imas cushicachimanchu.

<sup>5</sup>Cuyashä Gayo, alitam rurayanqui Jesusman yupachicug-mayinchicunata ima-aygachrüsi chaynuyla yanapar. Mas alitaran rurayanquis carupita shamugcunata yanaparniquiga.

<sup>6</sup>Chaynuuy alisca cuyacug cangaypita,

cay goturarcayangäman chrarärimurmi willaparäriman. Paycunataga yanapayuy ima-aygachrüsi Diosta servircayaptinga, aywananta aywapácunanpag. <sup>7</sup>Paycuna maytas chaytas purircayan Jesucristopita willapacurcayarmi. Paycunataga Diosta mana chrasquicushacuna manam yanapapácunchu. <sup>8</sup>Chaymi noganchiga paycunata yanapachwan ima-aygawansi. Chaynuuy rurarga noganchis Jesuspita willapacugcunapa yanapacugninmi canchi.

## **Diotrefesga manam alichu cawan**

<sup>9</sup>Nogaga jucpulanmi isquirbimurä juc cartata Jesusman yupachicug chaychru gotucagcunapag. Jinarcursi Diotrefesga mana munanchu nogacuna nipácungänuy cawayta. <sup>10</sup>Chaymi aywaramurga niyushag nogacunapita chay lutan manacagta rimayanganpita. Manam chaylatapischu ruransi, jinaman Diosman yupachicug-mayinchicunatas paycagman chrapäcuptin manash chrasquiya munanchu. Nätan waquin chrasqui munagcagtaga

amachayantagshi, jinacayta  
chrasquiräriptinga paycunawan mana  
masta gotucapäcunanpagshi gargoyan.

<sup>11</sup>Cuyashä Gayo, ama imatas  
yachrapaychu chay lutan ruraynincunata,  
antis rurayga alicagta. Pi maysi Diospa  
runancagga alitam ruran. Nätan Diospa  
mana runancagga lutantam ruran.

**Demetrioga alim cawayan**

<sup>12</sup>Lapan runacunam Demetrio ali  
canganpita rimapäcun, nätan chaynuy  
cawayan razoncag willapa ningannuy.  
Nogas alim cawayan nïmi paypitaga,  
nätan gamga shumagmi musyayanqui  
mana casqui rimag cangäta.

**Cay carta rurayta ushanäpag  
caylata niyushay**

<sup>13</sup>Alisca chraninran cayan gamta ninä,  
nätan manam cay cartachru  
isquirbimuyta munächu. <sup>14</sup>Antis  
cananpita manas alä unaytam  
aywamuyta munayä ricagniqui,  
chaychrümi rimashun lapanta.

<sup>15</sup>Chauraga Dios yanapäshunqui ali  
cawayta. Caychru cag  
reguenacuyninchicunam  
aparcayächimushunqui salüduta.  
Chaynuytag nogapitas saludayulay  
lapan reguenacuyninchicunata.  
Chaylam.

# JESUSMAN YUPACHICUGCUNAMAN PIPAG MAYPAGSI JUDAS CARTACUNGAN

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Judas imanir cay carta isquirbingantas.

Judasga cara Jesuspa jinaman Santiagopa wauguenmi. Payga cay cartata isquirbira Jesusman yupachicugcunata chay jucnuyta yachrachigcuna ima-aygatas lutanta yachrachipäcuptinmi. Jinarcurmi tantiachira unaynuysi chay lutan ruragcunata Dios cunchuchinanpita.

Chaura Judasga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

## **Judas pi cangantas reguechicur saludangan**

<sup>1</sup>Noga Judas Santiagopa wauguenmi, Jesucristopa servignin car, cay cartata isquirbiyämü, Tayta Diospa cuyay acrashancunapag, jinaman Jesucristo washayangan runancunapag.

<sup>2</sup>Gamcunata Dios yanapapäcushunqui, alisca cuyapäcug cayta, gasila cawayta, jinaman alisca cuyacug cayta.

## **Casqui yachrachigcunata Diosga cunchuchingam**

<sup>3</sup>Cuyashäcuna, nogaga aliscam munarä isquirbimuyta Cristo salvamanganchipita. Nätan canan “Imanuypas isquirbishag” nirmi isquirbiyämü tantiachipäcunapag. Gamcuna raquishancunatam Jesuspita yachrachipäcushuray. Chauragar imanaypa ayganaypas chay yachrachipäcushungayta välichipacuy.

<sup>4</sup>Juc ishca runacunam gamcunamanga yaycarayämun. Chaycunaga capäcun lutancama runam. Chaycunaga Dios

cuyacug canganta musyarmi, “Cuyapämäshunmi imata juchäcushas” nir juchäcurcan. Nätan chay ima-aygatas munayninchru cachig Munayniyogninchi Jesucristotam mana cäsurcanchu. Chaycunapagga nä unaypitam nisha cayan cunchuchisha capäcunapag.

<sup>5</sup>Nä musyarcayaptiquisi cayta yarparcärichishay, Munayniyog Diosga Israel casta runancunata Egiptopita jorgarcamursi, mana payman yupachicugcunataga imaycamas cunchuchinanpagmi nä nirayan.

<sup>6</sup>Chaynuytan Diosga angelcunatas chay chrurangancagpita yargogcunataga, jinaman chay cacunancagta dējagcunataga, imaycamas yanauyagchrümi wichrgarayächin, juchacunata taripänan junagchru cunchuchinanpag. <sup>7</sup>Chaynuytan Sodomachru Gomorrachru, jinaman muyurigninchru yachrag runacunatas, warmin warmin, olgon olgon cawapäcuptin, jinaman olgocama, warmicama ishcaychacurcuptin, Diosga



ninawan cunchuchira. Chaynuy ruragtaga canasi ninawanmi imaycamas cunchuchinga.

<sup>8</sup>Chaycunanuymi chay casqui yachrachigcunaga gotaranuysi imatas juchäcurcayan cuerpuncunawansi. Mandagcunatas manam cäsucurcanchu, jinaman jana pachachru munayniyogcunapagsi ima lutan niytas manam manchapäcunchu. <sup>9</sup>Nätan angelcunapa mandagnin arcángel Miguelsi Moisespa cuerpunta Asyagwan guechrunacur manam ima lutasas nirachu Asyagta. Antis “Munayniyog Dios piñapähshunqui” niylam nira. <sup>10</sup>Nätan gamcunaman chay yaycamusha runacunaga ima-ayga ganratas nircayähshunqui mana shumag imapitas musyarmi. Jinaman uywacunanapanuyla tantiyaincuna captinmi, waranpa waranpa mas lutanta ruracurcayan.

<sup>11</sup>¡Ay paycunam icha cunchupäcungaga! Paycunaga Caín jutiyog runapa rashchrnunmanmi jururärin. Jinaman Balaam jutiyog runanuysi golgue raygolam ima lutanmansa yaycapäcun, nätan Coré jutiyog runanuysi mana cäsucurcanganpitam wanupäcunga. <sup>12</sup>Chaycunaga micapäcuyniquicunachrüsi lutanpagmi ricarcayächishunqui chay lutan rurapäcunganwan. Chaycunaga runacunata yanapänan trucam quiquincunalaman yarpär mana yamaypa, micapäcunsi, upyapäcunsi mana mancharilar. Chaycunaga capäcun walyaywan yana pucutay mana tamyamuptilan jucläman aywachishanuy yangala cushicachicugmi. Jinaman capäcun juc monti wayunan wichanchru mana wayur chaplachicugnuymi. Jinaman capäcun Diospita pasay raquicasham, mana imapagsi väilrcayar.

<sup>13</sup>Chaycunaga jatun gochra juyupa lagyamur pogosagnuymi, shongoncunachru imas lutancagta rimapäcun, jinaman capäcun goyllarnuysi cacunanpita yargor yanauyagman ishquignuymi. Chaynuy capäcunganpitam imaycamas cayag yanauyagchru capäcunga.

<sup>14</sup>Chaycunapitaga Adanpa castanpita ganchriscag aywag Enoc jutiyogsi rimara cay nirmi: “Munayniyogga aywayämun waranga waranga raquishancunawanmi, <sup>15</sup>chay mana cäsucugcunata, lutan rurapäcunganpita, lutan rimapäcunganpita, tariparcur cunchuchinanpag” nirmi.

<sup>16</sup>Chaycunaga capäcun washa rima, imapitas quejacugcamam, shongoncuna munangannuyla ruragcamam, nätan rimapäcunsi casquitam razonta nirag, quiquincunapitas u juc runacunapitas alipa ricasha capäcunan raygola.

#### **Jesusman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy**

<sup>17</sup>Nätan cuyashäcuna, yarpachracurcay Munayniyogninchi Jesucristopa cachran ruragcuna unay nipäcunganta. <sup>18</sup>Paycunaga caytam nipäcura: “Ushanan junagchrüga capäcunga turyaparcur asipagcunam, jinaman cawapäcungas shongon munangalanta rurarcayarmi, Diospa mana capäcur” ninmi. <sup>19</sup>Chaycuna capäcun Diosman yupachicugcunata raquicächigmi, cay pachachru lutan cagcunalata ruragmi. Chaura manam Santu Espiritu munangannuychu cawapäcun.

<sup>20</sup>Nätan gamcunaga cuyashäcuna, jucniquis jucniquis yachrachinacurcay chaynuyla Diospa chay ali willapanta, jinaman Dioswan rimarcayay Santu Espiritupa yanapayninwan. <sup>21</sup>Nätan chaynuyla Dioswan cuyachicurcayay,

jinaman Jesucristo cuyapälär  
 imaycamas cawayman  
 yaycachipäcushunayta shuyararcayay.  
<sup>22</sup>“Razonchur yangachur” nigcunata  
 rimapapäcuy tantiacungancama. <sup>23</sup>Nina  
 wayichru cunchupäcunanpag  
 cayagcunapita waquinta jucla  
 jorgapäcuy. Nätan waquincagta  
 cuyapapäcuy, lutan  
 ruraynincunamantag icha  
 ishquiräinquinmanga, antis  
 paycunanuyga ama pasay  
 cawapäcunquichu.

**Munayniyog Dios alawasha cachun**

<sup>24</sup>Chauragar munayninwan mana  
 juchaman ishquiqlata  
 cachipäcushugniqui Jesucristo  
 pushapäcushunqui Diospa naupanchru  
 mana juchaynag cushisha  
 capäcunaypag. <sup>25</sup>Jinaman Jesucristopa  
 salvamagninchi japalaylan Dios cachun  
 alawasha, alisca alipag ricasha,  
 munayniyogpag ricasha, mandagpag  
 ricasha, imaypita imaycamas. Chaynuy  
 cachun.

# SHUMAG MUSYANANCHIPAG JUAN ISQUIRBINGAN LIBRU

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay libruta isquirbingantas:

Juanga cara Jesuspa cachran ruragmi. Payga aliscam purisha Jesuswanga, chaymi payga shumag musyara Jesuspitaga. Jesús nä Dios-mayincagta aywaruptin Juanga, achca runatam willapacusha Jesús yachrachinganpita. Chaura achcam Jesusman yupachicurcasha.

Chaypitaga 50 watanuy Jesús jana pachata aywacungan nä cayaptinran, Juanga isquirbira cay libruta Jesuspita willapämänanchipag. Chaypin wichanga Roma ningan marcachru mandag cara alisca munayniyogmi cay pachachru. Chay mandagga aliscam chregnira Jesusman yupachicugcunata. Chaymi paycuna usharuyta munarga alisca cunchuchira imanaypa ayganaypas. Chay mandagmi nirura Patmos tishgoman Juanta aywachipäcunanpagsi. Nätan Jesusman waquin yupachicugcunatam cay nirura: “Gamcuna Jesús yachrachinganman yupachicuyta dejäräriptiquiga, nogas dejashagmi cunchuchipäcuyniquita, nätan mana dejapäcuptiquiga cunchuchipäcushaymi” nirura. Chaymi juc ishcauya Jesusman yupachicuyta nä mana munapäcurachu.

Chay alisca cunchurcayagta musyarmi Jesusga ricapächicura Juanwan. Chaychrümi Jesusga nira payman yupachicug gotucagcunapita, jinaman ricarachiratan Tayta Dios mas guepaman ima-ayga ruranantas, chayta leyigcuna chaynuyla yupachicurcänapag. Nä isquirbiyta usharcurga aparachira Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunamanmi. Paycuna rimapäcura griego ningan rimaychrümi chaymi Juan isquirbira griegopa. Cay libru chru payga willapämanchi shongon munangannuy cawag runacunata Dios cunchuchinanpitam, jinaman Jesús mayänita cutimunanpitam.

Chaura Juanga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

**1** <sup>1</sup>Cay isquirbiyangäga cayan Jesucristota Dios musyachinganmi. Payga Jesusta musyachira manas alä unayta ima-aygas pasanapita lapan servignincunata musyachinanpagmi. Nätan noga servignin Juantam musyachimasha cachramungan angelninwan. <sup>2</sup>Chaura nogaga rimayä

razonpa lapan ricangätam. Nätan rimayäsi Dios nimangantam, jinaman rimayäsi Jesucristopitam. <sup>3</sup>Pi mayäsi cushisham canga Dios cay nimanganta leyigcagga, jinaman mayacugcagga, nätan cay isquirbishacunata cäsucugcagga. Chaura nämi pasay nachrgarayämün chay imas pasan junagcunaga.

**Jesuman yupachicugcuna  
valorchacurcay pay  
aywamunan nä  
nachrgarayämuptinga**

<sup>4</sup>Noga, Juanmi isquirbiyämü wac Asia ninganpa, ganchris marcachru Jesuman yupachicug gotucagcunapag.

Gamcunata cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui, chay unaypita cayag, canan cayag, chay aywamugpag cayag, jinaman mandagpa naupanchru chay ganchris Espiritu cayag.

<sup>5</sup>Chaynuytag yanapapäcushunqui Jesucristosi. Payga razoncag willapacugmi. Paymi cayan chay cawacämuy galayugsi, nätan chay pachachru reycunata munayninchru cachigsi.

Payga cuyamanchim, jinamanga yawarninta jichrar wanunganpam mana juchaynagsi cayanachi. <sup>6</sup>Chaura paymi noganchitaga yaycarayächimanchi Diospa munayninchru cawananchipag, chaynuypa sacerdotícunanuysi servinanchipag. Payga munayniyogmi, chaura alawasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

<sup>7</sup> ¡Shumag mayapäcuy cayta! Cristo aywamunga pucutaychrümi.

Nätan lapanmi ricapapäcunga.

Ricapapäcungatan Cristota wanuchigcunas.

Jinamanga cay pachachru lapan casta runacunam wagapäcunga payta ricapur.

Nätan gamcunaga cushicurcay. Chaynuy cachun.

<sup>8</sup>Chay munayniyog, jinaman ima-aygas ruray atipagga, cay ninmi: “Nogam cayä abecedariu galayunannuysi ushanannuysi, jinaman unaypita cayagsi, canan cayagsi, chay aywamugpag cayagsi”.

**Jesucristoga naupalanchrümi  
cayächin lapan runancunata**

<sup>9</sup>Jesuman yupachicug-mayiquicuna, noga Juantaga Diosninchi rimangancunapita jinaman Jesucristopita willapacungäpitam Patmos tishgoman jitayapäcamasha. Chaychrümi gamcunanuysi cayä Diospa munayninchru cawayar, ima-aygatas cunchuyar jinaman ima-aygatas Jesusnuy awantayar. <sup>10</sup>Chaura dominguchrümi Santu Espiritu yanapämaptin mayarü juc trompëta wagarignuy guepächru cay nir rimapayämagta:

<sup>11</sup>“Cay ricangaycunata isquirbiy. Jinarcu apachiy Asia ninganpa, ganchris marcacunachru Jesuman yupachicugcunaman, Efesoman, Esmirnaman, Pergamoman, Tiatiraman, Sardisman, Filadelfiaman, Laodiceaman”.

<sup>12</sup>Nimaptinga “¿Pitag rimapayäman?” nirmi, muyurcu rircärinäpagga cayänag ganchris candelërucunam örüpita rurashacama. <sup>13</sup>Nätan chay ganchris candelërupa chraupinchrümi ricapurü, jana pachapita shamusha runa nirayagta, chraquincama tupag jacushata, jinamanga örüpitam canag wachrucunsi pëchuncagchru.

<sup>14</sup>Agchanmi canag yurag milwanuy, juc jancanuysi allanyag. Nätan ñawinmi canag juc ninanuy. <sup>15</sup>Chraquinmi canag liplipyag, hornupita alisca shumagta juc broncita chayrag jorgamushanuy. Nätan rimanganmi mayacaramun achca yacu wagarignuy. <sup>16</sup>Derëchacag maquinchrümi charayänag ganchris goyllarcunata. Nätan shiminpitam yargamunag juc puntäshu espäda, ishcaynin lädunpa cuchucunayog. Jinaman cäranmi canag shumag usyaptin alisca chipchipyag intinuy.

<sup>17</sup>Chaura ricapururga chraquincag-manmi quitirü wanushanuy. Nätan payga derëchacag maquinwan tupayamarmi cay niman: “Ama manchacaychu. Nogaga cayä imaypita imaycamas cayagmi. <sup>18</sup>Nogaga cayä chay cawayagmi. Wanusham carä, nätan cananga yapaymi imaycamas cawayä. Jinaman munaynëchrümi cayan wanuyisi, nätan nina wayiman jitayuyisi. <sup>19</sup>Nätan isquirbiy ricapungaycunata, canan pasayagpitas, chaypita mas guepaman pasanapitas. <sup>20</sup>Cayga cayan mana pisi musyanganmi. Chay ganchris goyllarcunata derëchacag maquëchru ricapungayga cayan chay ganchris marcachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunam, nätan chay ganchris candelërucunaga cayan, chay ganchris marcachru Jesusman yupachicug-cunam”.

**Efesochru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan**

**2** <sup>1</sup>Chaypitas cay niman: “Isquirbiy cartata Efeso marcachru Diosman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Chay ganchris goyllarta derëchacag maquinchru charayagmi, jinaman chay örüpita rurasha candelërucunapa chraupinchru puriyagmi cay niyëshunqui:

<sup>2</sup>Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman musyätan alisca uryayangaytas. Musyayämi ima-aygata cunchur awantayangaytas, nätan lutan ruragcunata mana awantay atipangaytas. Nogaga musyayämi “Jesuspa cachran ruragmi cayä” niyar casqui capäcunganta taripangaytas. <sup>3</sup>Gamga alim awantaray ima-aygatas, jinaman manam ima-aygata noga raygo cunchursi yamacaraychu.

<sup>4</sup>Nätan cay rurayangaymi ichaga nogapagga mana alichu. Gamga nä

manam cuyamanqui unay cuyamangaynuychu. <sup>5</sup>Chauraga yarpachracuy ali cayangaypita ishquicangayta. Chaypita juchäcuyta wanacurcur Diosman cutiy, jinarcu ruray galayunanchru rurangaynuy. Mana chaynuy ruraptiquiga aywamushag pasay-pacham gamman. Chaypitam chay candelëruyta jorgorushag chay cacunanpita. <sup>6</sup>Nätan “Nicolaitas” nipäcungan runacunapa lutan ruraynincunata chregniyarga alitam rurayanqui. Nogas chaytaga chregniyämi.

<sup>7</sup>Pi maysi shumag mayacurcay, Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugta, nogaga micunanpag goshag imaycamas cawachicug montipa mishquintam, chayga cayan Diospa ima-ayga shumag cacunanchrümi’ niyanmi”.—

**Esmirnachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan**

<sup>8</sup> Chaypitas cay niman: “Isquirbiy cartata Esmirna marcachru Jesusman yupachicug gotucagcuna mandagpag cay nishata:

—‘Chay imaypita imaycamas cawagmi, chay wanushapita cawacämusham. <sup>9</sup>Cay niyëshunqui:

Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas. Musyayätan ima-aygata alisca cuchuyangaytas, jinaman mana imaynag cayangaytas. Nätan cayanquis alim nogapa naupächru. Musyayätan chay “Israelpa castanmi cayä” nigcuna, gampita lutanta rimarcayangantas. Paycunaga antis carcayan Asyagpa runancunam. <sup>10</sup>Ama manchaychu cunchunayta. Chay Asyagpa runancunaga gamcunapita juc ishcayta

jitayupäcushunquim carcelmansí,  
awantapäcungaytas u mana  
awantapäcungaytas musyapäcunanpag.  
Nätan cunchupäcunqui chrunca  
junagnuylam. Chauraga cawapäcuy ali  
cäsucurcayar wanupäcungaycamas.  
Nätan nogaga chaynuyla ali  
cäsucurcangaypita juc corönata  
gognuyi gopäcushay juc premiuta.  
Chayga cayan nogawan imacamas  
cawapäcunaymi.

<sup>11</sup>Pi maysi shumag mayacurcay, Santu  
Espirituga Jesusman yupachicug  
gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata  
cunchursi Diosman chaynuyla  
yupachicugga manam cunchungachu  
nina wayichru' niyanmi".—

**Pergamochru yachragcunapag  
Jesús isquirbichimangan**

<sup>12</sup>Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy  
cartata Pérgamo marcachru Jesusman  
yupachicug gotucagcunachru  
mandagpag cay nishata:

—'Chay ishcaynin lädunpa  
cuchucunayog puntäshu espädata  
charayagmi cay niyëshunqui:

<sup>13</sup>Nogaga musyayämi Asyag  
mandayangan marcachru  
yachrayangayta, nätan chaynuychru  
yachrayarsi alim cawayanqui nogapa  
runä cayangayta reguechicuyar.  
Jinaman chaynuylam  
yupachicayämanquis, nogapita  
chaynuyla willapacug Antipas jutiyog  
runäta chay Asyag mandayangan  
marcachru wanurarcayächiptinsi.

<sup>14</sup>Nätan juc ishca yutan rurayagcunata  
cunsindiyangayga manam nogapagga  
alichu. Chaycunaga cawarcayan chay  
Balaam runa yachrachingannuyi.  
Chay Balaamga Balac jutiyog reytam  
yachrachira Israelcunata  
juchäcachinanpag. Chayga cay niram:  
"Imanaypa ayganaypas chay imapitas

rurasha dioscunapag micuycuna  
tayachipäcungayta micachipäcuy,  
jinaman olgon olgon, warmin warmin  
cawapäcuy paycunawan" niram.

<sup>15</sup>Nätan gamcunachru waquinni quiga  
juchäcurcayanqui "Nicolaiftas"  
nipäcungan runacuna lutan  
yachrachipäcungannuyi. <sup>16</sup>Chauraga  
chay lutan rurarcayangaycunapita  
wanacurcur Diosman cutipäcuy. Mana  
chaynuy rurapäcuptiquiga, gamman  
aywamushag pasay-pacham. Jinamanmi  
vencishag chay runacunata  
rimangäwan, chayga cayan juc  
espädanuyi.

<sup>17</sup>Pi maysi shumag mayacurcay!  
Santu Espirituga Jesusman yupachicug  
gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata  
cunchursi Diosman chaynuyla  
yupachicugtaga micunanpag goshag  
chay pacasha cayag "manä" ningan  
micuytam. Chaypitam goshag yurag  
rumita. Chaychrüga isquirbirayan  
mushog jutim mana pipitas musyasha.  
Chay jutitaga musyanga chay  
chrasquiglam' niyanmi".—

**Tiatirachru yachragcunapag Jesús  
isquirbichimangan**

<sup>18</sup>Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy  
cartata Tiatira marcachru Jesusman  
yupachicug gotucagcunachru  
mandagpag cay nishata:

—'Diospa-mayinmi, chay nina  
rupayagnuyi ñawiyogmi, hornupita  
chayrag jorgamusha alisca liplipayag  
broncinuyi chraquiyogmi cay  
niyëshunqui:

<sup>19</sup>Nogaga musyayä lapan  
rurangaytam. Musyayämi cuyacug  
cangaytas, yupachicamangaytas,  
ima-ayga rurayangaytas, imata awantar  
cawayangaytas, jinaman naupa  
rurayangaypita canan cay guepaman  
masta rurayangaytas. <sup>20</sup>Nätan cay juc

lutan cunsindiyangayga manam nogapagga alichu. Gamga chay Jezabel warmi yachrachingannuy cawagcunatam mana imatas ninquichu. Chay warmiga casquiytam “Dios ningantam yachrayächhi” nir, nogaman yupachicugcunata pantacayächin. Chay warmiga caycunatam yachrachira: “Chay imapitas rurasha dioscunapag micuy tayachipäcunganta Israelcuna micapäcunanpagmi, nätan chay ganra juchäcuycunata rurapäcunanpagmi”.<sup>21</sup> Nogaga payta nämi nirä chay lutan rurayanganpita wanacurcur Diosman cutinanpag. Nätan payga manam munanchu yargoyta chay juchachru cawaypita.<sup>22</sup> Chaymi cananga juyunaypa gueshyachishag, jinaman paywan juchäcugcunatas cunchuchishag aliscam, chay warminuysi juchäcuyta mana wanacurcur Diosman mana cutipäcuptinga.<sup>23</sup> Jinamanga wanuchishagmi wawancunatas. Chauraga Jesusman lapan yupachicug gotucagcunam musyapäcunga, ima-ayga tantiapäcungantas musyag cangäta. Nätan nogaga imanuyisi rurapäcungaynuymi lapaytas cutichipäcushay.<sup>24</sup> Chay Tiতিরachru waquinniquiga chay warmi lutan yachrachinganta manam rurayta munapäcuraychu, ni manatan Asyagpita yachracushun nipäcushuptiquis munapäcuraypishchu. Chaymi “Canganga mana nipäcugchu mastaga caytaran u wactaran ruranqui” nirsi.<sup>25</sup> Antis yarparapäcuyga chay ali yachracurcangalayta cutimungäcamas.<sup>26</sup> Pisi ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, jinaman ushanancamas Dios ninganta cäsucugtaga chrurashag lapan nacioncunachru mandanapagmi.<sup>27</sup> Tayta Dioschu mandag canäpag chrurarayäman nogata, chaynuymi

nogas chrurashag mandag capäcunanpag. Paycunaga juc fierru värayog alpa mancata paquiy ushagnuyimi wanuchiy ushapäcunga.<sup>28</sup> Chaypitas goshagtan chay waran achqui goyllar nishatas. Chay goyllarga cayan nogawan imaycamas cawapäcunanmi.<sup>29</sup> Pi maysi shumag mayacurcay, Jesusman yupachicug gotucagcuna Santu Espiritu niyanganta”.—

### Sardischru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

**3**<sup>1</sup> Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Sardischru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata: —“Chay ganchris Espiritu charayagmi, jinaman chay ganchris goyllarcuna chrarayagmi cay niyëshunqui: Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman runalapita “Payga Diosman alim yupachicun” nisha cayangaytas, nätan nogapagga wanushanuyimi cayanqui.<sup>2</sup> Chauraga ricchapacuy, jinaman wanunayagcunata Diospita yachrachiy ali cawapäcunanpag. Nätan canan chay cawayangaynuyla manam alichu canqui Diospa naupanchru.<sup>3</sup> Yarpachracuynar chay razoncag yachracungayta, jinaman chay yachracungaynuyl caway. Chaynuyttag juchaypita wanacurcur Diosman cutiy. Chaynuyl rurarga alitam ruranqui. Nätan mana ali cawaptiquiga aywamushag gamman juc suwanuyimi mayänipita. Chaytaga manam musyanquichu imayüra aywamunätas.<sup>4</sup> Nätan chay Sardis marcachrüga cayanran ishca y quimalaga mana jacun ganracushanuyisi mana juchaynagcuna. Paycunaga yurag jacushanuyimi carcayan nogawan cawapäcunanpag.

<sup>5</sup>Pi maysi ningäcunata ali cäsucamagga canga juc yurag jacu jacucushanuyimi. Nätan librüchru isquirbisha jutinsi pachalanmi canga imaycamas. Chaura nogaga Tayta Diospa, nätan angelcunapa naupanchru paypita rimarcushagmi. <sup>6</sup>Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espiritu chay niyanganta’”—

**Filadelfiachru yachragcunapag  
Jesús isquirbichimangan**

<sup>7</sup>Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy Filadelfia marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Lapan juchapita caruchru cayag Diospa-mayinmi, chay rimangannuy ruragmi, chay Rey Davidpa castan aywagmi, chay jana pacha quichranganta mana pi wichrganantas munagmi, jinaman wichrgangantas mana pi quichranantas munagmi cay niyëshunqui:

<sup>8</sup>Nogaga musyayä lapan rurayangaytam. Jinaman gampa naupayman chrurayämü juc puncu quichrashatanuyimi. Chaytaga manam pisi wichrgayta atipangachu. Nätan manacag cayarsi ningäta cäsucuraymi, jinaman nogapa cangayta tapupäcushuptiquis, “Paypam cayä” niraymi. <sup>9</sup>Shumag mayapäcuy: Nogaga aywachimushagmi naupaychru gongorpacuyur lipucurcänanpag, “Israelpa castanmi cayä” nig chay Asyaga runancunata, jinaman noga cuyayangagta tantiapäcunanpag.

<sup>10</sup>Chaura ningäta cäsucur awantangaypitaga nogasi yanapëshay chaynuyla ali cawaytam, chay ima-aygas cunchuy lapan runaman aywamuptin. Chay cunchucuna aywamunga cay pachachru runacuna ali

cangansi u lutan cangansi musyacänanpagmi.

<sup>11</sup>Nogaga aywamushag manas alä unaytam. Chauraga chaynuyl alila cawayay, gampacag premiuyta mana pisi chrasquinanpag. <sup>12</sup>Nätan ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, noga muyuchishag columnamannuyimi Diospa wayinchru, chaynuyla imaycamas chaychru cananpag. Jinarcurmi paychru isquirbishag Dios-mayïpa jutinta, Dios-mayïpa chay mushog Jerusalén marcanpa jutintas. Chayga cayan jana pacha marcam, jinaman nogapa runä carmi imaypita imaycamas chaychru nogawan yachranga. <sup>13</sup>Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espiritu chay niyanganta’”—

**Laodiceachru yachragcunapag  
Jesús isquirbichimangan**

<sup>14</sup>Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Laodicea marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Chay ningannuy ruragga, razoncagta rimagga, razoncagta ñawinwan ricagga, Dios mana imatas camaptilan nä cawagga cay niyëshunquim:

<sup>15</sup>Nogaga musyayä lapan rurayangaytam, nätan musyayätan mana alalagnuy u acachagnuy cangaytas. Antis canquimanga juc alalagnuyimi u acachagnuyimi. <sup>16</sup>Nätan chay ishcaynin talusha shanag yacunuy cangaypitam gamga canqui shimipita agtushanuy. <sup>17</sup>Gamga cay niyanquim: “Nogaga cayä capogniyogmi, ima-aygäsi aliscam cayan, manam imäsi pishinchu” niyanquim. Nätan manam tantiacunquichu mana ali cayangayta,



laquipaypag cayangayta, ñaushanuysi cayangayta, jinaman garapachranuysi cayangayta.

<sup>18</sup>Chaymi noga nishay cayta shumag tantianaypag: Oruchu timpuyächishala muyun örulanman. Chaynu y aliman muyuchinaypag antis manacamay, nogaga mana juchäcular cawanaypagmi yanapashay. Nätan juc garapachranuysi pengacusha mana canaypag juc yurag jacuta rantignuysi, nogata manacamay mana juchaynag canaypag. Jinaman “coliriu” jampiwän ñawiqui cuticänanpag jampignuysi nogata manacamay shumag tantiachinaypag.

<sup>19</sup>Nogaga piñapämi, jinaman cunchuchimi lapantas ali cawanapag cuyangäcagtaga. Chauraga lutan rurayangaypita wanacurcur Diosman cutiy jucla. <sup>20</sup>Mayamay shumag: Nogaga cayä wayipa puncunta chaynuyla töcacayämugnuymi. Pi maysi shimita mayar puncuta quichragnuysi “Yaycacamuy” nimagmanga yaucushagmi. Jinamanmi cushisha cënata micugnuysi paywan cashag, nätan paysi nogawanmi canga.

<sup>21</sup>Chaymi noganuy ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga noga nishag mandag cananpag, nogata Tayta Dios mandag canäpag nimangannuy. <sup>22</sup>Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata Santu Espiritu chay niyanganta’.—

**Tayta Diosta jana pachachru  
alawapäcunganpita  
willapapäcushay**

**4** <sup>1</sup>Chaypitaga rircärimi, jinarcurmi jana pachachrüga ricapurü juc puncu quichrashatanuy. Chaypitam chay naupata juc trompëta wagarignuy rimapämagga yapay cay niman: “Jegamuy cayman. Nogam ricachishay

caycuna pasaruypin imacunas pasananta”. <sup>2</sup>Chauraga chaylam Santu Espiritu yanapämaptin ricacarü jana pachachru juc trönuta, nätan chaychrüga tayänag jucmi. <sup>3</sup>Chay trönuchru tayayagga cayänag jaspini nangan yurag ruminuymi liplipyayag. Chaypitam cornalina ruminuysi alisca pucanyayag, jinaman esmeralda ruminuysi verdinyayag, juc turmanyanyuy. <sup>4</sup>Chay trönü muyurigninpaga ricapurütan ishca y chrunca chruscuyog trönucunatas. Nätan chaycunachrüga tayarcayänag ishca y chrunca chruscuyog mandag runacunam. Paycuna capäcunag yurag jacushacamam, jinaman coröna jaticushacamam. <sup>5</sup>Nätan chay juc trönupitaga yargayämün lipacunam, räyucunam, wagaricyunam. Nätan ganchris achquicunam rupayänag chay trönupa naupanchrüga. Chaycunaga cayan Diospa ganchris Espiritunmi.

<sup>6</sup>Chay trönupa naupanchrüga canag gochranuysi, jinaman gueshpinuysi chipchipayagmi. Nätan chay chraupichru cayag trönupa muyurigninpam cayänag chruscu angelcunanuy naupanpas, guepanpas achca ñawiyog. <sup>7</sup>Naupacag canag juc leonnuymi. Guepacagmi canag juc becërrunuy. Mas guepacagmi canag juc runanuy. Mas guepacagmi canag juc anca päriyagnuy. <sup>8</sup>Chay chruscunpas raprancuna canag sogtacamam, nätan chay raprancuna canag janapas ruyinpas achca ñawiyogmi. Paycunaga pagaspas junagpas chaynuylam alawapäcunag “¡Lapan juchapitas caruchru cayag!” nir quima cuti.

Chaypitaspaycunaga

“Gamga cayanqui ima-aygas ruray atipag Munayniyog Diosmi.

Gammi cayanqui unay unaypita cayagsi, canan cayagsi, jinaman chay cutimugsi” nirärintan.

<sup>9</sup>Chay angelnuysi cayagcunaga, chaynuylam trönuchru tayayagta chay imaypita imaycamas cawayagta alawapacunag cay nir:

“Alisca munayniyogmi cayanqui, alisca alim cayanqui” nir.

<sup>10</sup>Imay aygaysi chaynuy nipäcuptinga, chay ishca y chrunca chruscuyog mandagcunaga, chay trönuchru tayayagpa naupanman gongorpacuyurmi lipucayärin umancunas pampaman tupangancama. Jinarcurmi chay imaypita imaycamas cawayagpa trönun naupanman corönancunata chrurayur alawayta galacayärin cay nir:

<sup>11</sup> “Munayniyognicuna, gamga cay alawasha, alinninpag ricasha, munayniyogpag ricasha. Gammi camasha canqui lapan ima-aygatas. Nätan gam munaptiquim cayan lapan ima-ayga camangaysi” nir.

**Jesusta jana pachachru  
alawapäcunganpita  
willapapäcushay**

**5** <sup>1</sup>Chay trönuchru tayayagpa derëcha maquinchrümi ricapurü röllu ninganta jananpas ruyinpas isquirbishata, cërawan ganchrispaypa shumag shumag wichrgashata.

<sup>2</sup>Jinamanmi ricapurü juc munayniyog angelta gayachracuypanuy cay nir tapuyämugta: “¿Pitag cayan alisca alinnin, cërashanta paquircur rölluta quichrananpag?” <sup>3</sup>Niptinga manam pisi alinnin canagechu, ni jana pachachrüsi, ni cay pachachrüsi, ni wanushacunacagchrüsi, chay rölluta quichrananpag, ni quichrarcur ricanalanpagsi. <sup>4</sup>Chaura nogaga wagacü aliscam, chay rölluta quichrananpagsi,

ni ricanalanpagsi mana pisi alinnin captin.

<sup>5</sup>Jinarcurmi chay mandag runacunapita jucga cay niman: “Ama wagaychu. Shumag mayamay, Judäpa castanchru leonnuysi cayag Davidpa castan aywagmi yalisha. Paymi rölluta chay ganchris cëracunawan wichrgashacunata quichranga” niman.

<sup>6</sup>Chaura rircarirga ricapurü chay trönutam, chay chruscu angelnuysi cayagcunatam, jinaman ishca y chrunca chruscuyog chay mandag runacunatam. Paycunapa chraupinchrümi juc Achrcashtanuysi wanuchipäcunganga shayayänag. Paypagga wagran canag ganchrismi, jinaman ganchristan ñawinsi canag. Chaycunaga canag cay pachaman cachramungan Diospa ganchris Espirituncunam. <sup>7</sup>Chaura chay Achrcashnuysi cayagmi aywarcur charirun rölluta chay trönuchru tayayagpa derëcha maquinpita. <sup>8</sup>Nä rölluta chariruptinga, angelnuysi chay chruscu cayagcunaga, jinaman chay ishca y chrunca chruscuyog mandagcunaga, chay Achrcashnuysi cayagpa naupamanmi gongorpacayärin. Paycunaga lapanmi charapacunag arpata, jinamanmi öru cöpachru junta perfümita. Chay perfümiga canag Diosman yupachicugcunapa manacuyinuncunam.

<sup>9</sup>Jinamanga cantapacunag juc mushog cantatam cay nir:

“Gamlam canqui chay röllu charigsi, nätan chay cërashacunata quichragisi.

Gamga wanuchisham caray, jinaman yawarniquita jichrangaypam chay ima-aygapitas jorgararcayämanqui tucuy casta runacunata, tucuy rimayniyog camata,

jinaman maychru chaychru  
yachragcunatas Diospa runan  
capäcunanpag.

<sup>10</sup> Paycunatam gamga yaycarachinqui  
Diospa munayninchru  
cawapäcunanpag, chaynuypa  
sacerdötücunanuyysi  
servipäcushunaypag,  
jinaman mandapäcungas lapan  
runacunatam cay pachachru” nir.

<sup>11</sup> Chaypitam rircärirga, mayarü achca  
angelcunapa shiminta. Chaycunaga  
capäcunag, trönuchru tayayagpa, chay  
chruscu angelcunanuyysi cayagpa, chay  
mandagcuna cayagpa muyurigninchrümi.  
Chaycunaga carcayänag alisca chranin  
mana yupaysi atipänam. <sup>12</sup> Paycunaga  
gayachracuypanuyymi cay nipäcunag:

“Juc Achrcashnuysi wanuchishaga  
alisca alim.

Payga alawasha cachun,  
munayniyog capogniyog  
yachrayniyog calpayog  
canganpita.

Payta alisca alinninpag ricashun,  
alawäshun, jinaman ‘Alisca  
alim payga’ nishun”.

<sup>13</sup> Chaypitam mayarütan, Dios chay  
lapan ima-aygas camangancuna, jana  
pachachru cagsi, cay pachachru cagsi,  
pampa ruyichru cagsi, jatun gochrachru  
cagsi cay nir alawapäcugta:

“Trönuchru tayayagwan,  
Achrcashnuysi cayagga  
capäcuchun ali nisha, alinninpag  
ricasha, alawasha,  
nätan munayniyogpag ricasha  
imaypita imaycamas”  
nipäcugta.

<sup>14</sup> Nipäcuptinga chay chruscu  
angelnuysi cayagcunaga “Au, chaynuy  
cachun” nirärinmi. Nätan ishca  
chrunca chruscuyog mandagcunaga  
gongorpacuyurmi umansi pampaman  
tupangancama lipucuyur alawarärin.

### Ima-aygas cay pachachru pasananpita willapapäcushay

**6** <sup>1</sup> Chaypitaga ricapurü chay  
Achrcashnuysi cayagtam galayunan  
cërasha paquigta. Jinarcarmi mayarü  
jucta chay chruscu angelnuysi  
cayagcunapita räyunuyysi “Shamuy”  
nigta. <sup>2</sup> Niptinga rircärirmi ricapurü, juc  
yurag caballuta. Nätan logarayagninmi  
charayänag arcuta flëchantinta.  
Jinarcarmi paytaga gorärin juc  
corönata. Chaura payga yargorun  
yaligmi, jinaman yalinanpagmi.

<sup>3</sup> Nä guepacag cërashata  
quichraruptinga mayarü, chay chruscu  
angelnuysi cayagpitam juctatag  
“Shamuy” nigta. <sup>4</sup> Chaura rircäriptiga  
yargaramun juc puca caballutan. Chay  
logarayagtaga nirun munayniyog  
cananpagmi, nätan cay pachachru  
runacunata mana alipa  
cawachinanpagmi, jinaman runacunata  
quiquincama wanuchinacuyagta  
cawachinanpagmi. Jinarcarmi goyurun  
juc alisca jatun espädata.

<sup>5</sup> Nä mas guepacag cërashata  
paquiruptinga mayarü, chay chruscu  
angelnuysi cayagpita jucnintatan  
“Shamuy” nigta. Chaura rircarirga  
ricapurü yana caballutam. Nätan chay  
caballuta logarayagga charayänag  
balanzatam. <sup>6</sup> Chauraga mayarü chay  
chruscu angelnuysi cayagcunapa  
chraupinpitam cay nimugta: “Juclay  
kïlu trígulam juc junagchru gänana  
golguepag canga. Jinaman quima kïlu  
cebädalam juc junagchru gänana  
golguepag canga. Nätan acseitiga,  
jinaman vinuga pachalan cachun”  
nimugta.

<sup>7</sup> Nä mas guepacag cërashata  
paquiruptinga mayarü, chay chruscu  
angelnuysi cayagcunapita  
ushanancagtam “Shamuy” nigta.

<sup>8</sup>Chaura rircarinäpagga cayänag juc runtush caballum. Nätan chay logaragninпам jutin canag ‘Wanuy’. Chaypa guepanta gatirämügga canag wanuyumi. Chayga aywamunag wanushacuna cacunanpitam. Chaytam cay nirun: “Cay pachachru runacunata, lamitäpita mas lamitänincagta wanuchiy, espädawan, micuypita, gueshyawan, jinaman sima uywacunawan” nirun.

<sup>9</sup>Chaynuytan nä mas guepacag cërashata paquiruptinsi altar chraquinchrüga ricapurütag unay wanushacunata. Paycunaga Diospa willapanta willapacurcanganpitam, jinaman chay willapacurcangannuy ali cawapäcunganpitam wanuchisha capäcura. <sup>10</sup>Paycunapa almancunam gayachracuypanuy cay nipäcunag: “Japalay Munayniyog Dios, lapan juchapita caruchru cacug, rimangaynuy rurag, ¿Imaytag wac wanuchipäcamagcunapa juchancunata taripanqui, jinaman wac pachachru yachrarayagcunata cunchuchinqui?” nipäcunag. <sup>11</sup>Nipäcuptinga gorun yurag jacucunatam. Chaypitam cay nirun: “Uchuclataga masrag shuyayäriy. Gamcunatanuysi willapacug-mayiquicunata wanuchiyta aypachipäcungancama” nirun.

<sup>12</sup>Nä sogtagag cërashata paquiruptinga rircärimi. Jinarcurmi pacha cuyuyta galacuyun alicusa. Chauraga intim muyurun yanaman juc lütu jacumannuy. Nätan quillam muyurun yawarmannuy. <sup>13</sup>Jinaman goyllarcunam jana pachapita ishquirärimun cay pachaman. Walyaptin higos montipa mishquincuna ishquimugnuy. <sup>14</sup>Chaura cieluga garapita juc röllu wancucagnuyumi illacarun. Nätan lapan jircacunas, tishgocunas chay cuyuyaptilanmi ashurärin jucläman.

<sup>15</sup>Jinarcurmi cay pachachru mana cäsucugcunaga, reycunas, aliscannin wiragochacunas, capogniyogcunas, soldäducunapa mandagnincunas, munayniyogcunas, rantisha runacunas, mana rantisha runacunas, lapan pacacarärin machraycunaman, jircacunachru gagacunaman <sup>16</sup>cay nirayar: “Ishquimuy nogacunaman gagacuna, jircacuna, nätan pacapäcamay wac trönuchru tayayag Diospa naupanchru mana capäcunäpag, jinaman chay Achrcashnuysi cayag mana cunchuchipäcamänapag” nir. <sup>17</sup>Jinamansi cay nipäcuntan: “Cananga alisca piñasha cunchuchimänanchi junagmi chraramun. Caytaga manam pisi awantanmanchu” nircayar.

**Diospa marcashan runacunata ricapurü mana cunchupäcugtam**

**7** <sup>1</sup>Chaypita ricapurü chruscu angelcunatam, cay pachachru chruscun lädupapita walyay jarcararcayagta, mana cay pachamansi, ni gochranski, ni ima jachramansi mana walyamunanpag. <sup>2</sup>Ricapurütan juc angeltas inti yargamunanpita aywayämugta. Payga apamunag cawayag Diospa unanchacunantam. Chaypitam chay chruscu angelcuna cay pachatas, jatun gochratas lutanta rurapäcunanpag nishataga, gayachracuypanuy cay nirun:

<sup>3</sup>“Ama ima lutantas rurapäcuyragchu cay pachatas, ni gochratas, ni monticunatas Diosninchi servig runacunata urcunchru marcapäcamungancama”. <sup>4</sup>Chauraga mayarü “Israelpa chay lapan castancunapita, juc pachrac, chruscu chrunca chruscuyog waranga, nä unanchasha capäcungantam. Chaycuna capäcunag:

<sup>5</sup>Judäpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga

- Rubenpa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
Gadpa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
6 Aserpa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
Neftalipa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
Manasespa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
7 Simeonpa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
Levipa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
Isacarpa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
8 Zabulonpa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
Josëpa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
Benjaminpa castanpitam chrunca  
ishcayniyog waranga  
unanchasha” nimugta.

**Caychru waquin runacunatas  
ricapurütan jana pachachrüga**

- 9 Chaypita rircäiriga ricapurü alisca  
achca runatam lapan nacioncunapita.  
Paycuna capäcunag tucuy castacunam,  
tucuy rimayniyogcamam, lapan  
marcacunapitam. Paycuna chay  
trönuchru tayayag Diospa, jinaman  
Achrcashnuysi cayagpa naupanchrümi,  
yurag jacushacama, räman aptashacama  
shayarcayäna. Nätan manam pisi  
yupayta atipänagchu. <sup>10</sup>Paycunaga  
lapanmi gayachracuypanuy  
alawapäcunag caynuypa:  
“Wac trönuchru cayag Diosmi,  
jinaman wac Achrcashnuysi  
cayagmi salvamasha canchi”  
nir.  
<sup>11</sup>Chauraga shayararcayäna chay  
trönu muyurigninpaga lapan  
angelcunam. Chay angelcuna

naupanpam muyurarcayäna ishca  
chrunca chruscuyog mandacuna. Chay  
mandagcuna naupanpam  
muyurarcayäna chruscu angelnuysi  
cayagcuna. Paycunam gongorpacuyur  
lipucayärin umancunas pampaman  
tupangancama cay nir Diosta  
alawarcayar:

- <sup>12</sup> “Razonpa ali nisha,  
jinaman alisca alipag ricasha  
cachun Diosninchiga,  
yachrag canganpita, munayniyog  
canganpita, calpayog  
canganpita.  
Chaynuylar alawayäshun, ‘Gracias’  
niyäshun imaypita imaycamas.  
Chaynuycachun” nir.

<sup>13</sup>Chaura chay mandag runacunapitam  
jucga tapuraman cay nir: “¿Picunatag  
carcayan cay yurag jacushacunaga?  
¿Maypitatag aywararcayämun?”

<sup>14</sup>Nimappinga cay nirümi:  
“Munayniyog, gamga musyayanquim”.  
Chauraga nimanmi: “Paycunaga chay  
ima-aygatas alisca cunchurmi cayman  
aywararcayämun, jinaman chay  
Achrcashnuysi cayagman yupachicurmi  
mana juchaynag carcayan.

- <sup>15</sup> Chaymi paycunaga wac trönuchru  
tayayag Diospa naupanchrüsi,  
jinaman Diospa cacunan  
wayichrüsi, pagaspas junagpas  
servircayan.  
Nätan trönuchru tayayag Diosmi  
canga paycunawan, paycunata  
washananpag.

- <sup>16</sup> Chaura paycunataga manam ni  
micanapäcungas,  
ni yacunapäcungas,  
ni manatan juc acaysi  
ni intipa acayninsi rupangachu.

- <sup>17</sup> Chay trönuchru tayayag Diospa  
naupanchru Achrcashnuysi  
cayagmi ricanga uyshata  
michignuysi.

Jinaman paymi uyshata yacuta  
upyananpag pucyuman  
pushapagnuysi cawachinga  
imaycamas.

Chauraga nä manam pisi  
wagangachu” nimanmi.

**Ganchrisag cërashata  
paquinganpita willapapäcushay**

**8**<sup>1</sup>Nä ushanan cërashacagta  
paquiruptinga, jana pachachruga  
lamitã úranuyimi pasay cachracyarärin.

<sup>2</sup>Jinarcurmi ricapurü ganchris  
angelcuna Tayta Diospa naupanchru  
shayarcayagta. Paycunataga gorärin  
ganchris trompëtatam.

<sup>3</sup>Chauraga chrarun juc angelmi  
örupita inciensu rupachicunata  
apacurcur. Jinarcurmi altarpa  
naupanchru shacuyun. Chaura paytaga  
gorärin achca inciensutam, chay örupita  
cayag altarchru Diospa lapan  
raquishancunapa manacuyinincunaman  
tacuchinanpag, chayga canag trönupa  
naupanchrümi. <sup>4</sup>Jinarcurmi chay  
inciensupa goshchringa jegarun angelpa  
maquinpitaga Dioscagman, Diospa  
lapan raquishancunapa manacuyinintin.  
<sup>5</sup>Chaypitam angelga charirun chay  
inciensu rupachicunata. Jinarcurmi  
chayman wiñarun rupayag shanshata  
chay altarpita. Chaypitam garparamun  
cay pachaman. Chauraga galacuyun  
räyuytam, wagariytam, lipaytam,  
jinamanmi alisca pacha cuyuyta.

<sup>6</sup>Chauraga chay ganchris trompëtata  
chay ganchris angelcuna chararcayagga  
camacarärin töcapäcunanpagmi.

**Ganchris trompëtacunata  
töcaräriptin ima-aygas pasagta  
willapapäcushay**

<sup>7</sup>Jinarcurmi naupacag ängel  
töcaruptinga galacayamun cay  
pachamanga runtumuyta, jinamanmi

ninawan yawar tacusha ishquimuyta.  
Chayga ruparun lapan montitam  
güewantinta. Nätan ruparunga, cay  
pachatachu quimaman partiruchwan  
chaypa juclay partinnuylatam.

<sup>8</sup>Chay guepacag ängel töcaruptinga,  
juc jatun jircanuymi warauyar rupayar  
jatun gochraman jitayucarun.

Jinarcurmi muyurun yawarman. Nätan  
antanyarunga, chay jatun gochratachu  
quimaman partiruchwan chaypa juclay  
partinnuytam. <sup>9</sup>Chaura chay yawarman  
muyushacagchruga lapan ima-aygas  
cawagmi wanurun, jinaman büquicunas  
pampanmanmi ruracarun.

<sup>10</sup>Chay mas guepacag ängel  
töcaruptinga jana pachapita ishquiramun  
jatun goyllarmi juc achquinuy rupayar.  
Chayga ishquirun mayucunamanmi  
pucyucunamanmi. Nätan ishquirunga,  
chay lapan mayucunatachu  
pucyucunatachu quimaman  
partiruchwan chaycunapa juclay  
partinnuytam. <sup>11</sup>Chay goyllarpa  
jutinga canag ‘Atgag’ nisham. Jinarcurmi  
chay ishquingan yacuga muyurun  
atgagman. Chaura runacunaga achcam  
wanurärin chay atgag yacuta upyarärir.

<sup>12</sup>Chay mas guepacag ängel  
töcaramuptinga, intitachu quimaman,  
quillatachu quimaman, jinaman lapan  
goyllarcunatachu quimaman  
partichracuruchwan chaycunapa juclay  
partinnuytaglam yanauyarun, chauraga  
pagaspas junagpas manam shumagga  
achicyänagchu.

<sup>13</sup>Chauraga chay rircarayälarmi  
ricapuritãg jana pachapa chraupinchru  
juc jatun ancanuy päryagta. Chaymi  
gayacuypanuy “¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! Quima  
cunchucuna puchurayag pasanpanpag  
chay quima angelcuna puchurayag  
trompëtata nä wagarirärichiptinga, mas  
juyupam cunchupäcunga chay pachachru  
yachrayag runacuna” niramun.

**Diosman mana yupachicug  
runacuna cunchunganpita  
willapapacushay**

**9**<sup>1</sup>Chaura chay quima puchurayag angelpita trompètata juc tócaruptinga, ricapurü juc goyllarnuy jana pachapita cay pachaman ishquirayämugtam. Jinarcurmi chay goyllarnuy ishquirayämugtaga gorun mana ushayniynag ruyi pözupa llävinta.

<sup>2</sup>Chaura chay mana ushayniynag ruyi pözuta quichruruptinga jegaramun goshchrim juc jatun hornupita yargamugnuy. Chaypitam pampa ruyipita chay yargamug goshchriga intitas, walyaytas chaparun. Chaura pasaymi yanauyarun cay pachaga.

<sup>3</sup>Jinarcurmi chay goshchripitaga yargaramun salta piricu nirayag 'langosta' ningancuna, mayman chaymansa cay pachaman. Chaypitam nirun chaycunataga alacrán wachrishanuysi nanaywan cunchuchinanpag. <sup>4</sup>Chauraga nirun cay pachachru guewatas ni ima verdicagtas, ni ima montitas, mana lutanta rurananpagmi, antis Diospa unanchanta mana urcunchru apagcunalata cunchuchinanpagmi. <sup>5</sup>Chaypitam nirun chaycunataga runacunata mana wanuchipäcunanpag, antis pichga quillantín imanaypas cunchuchiyla cunchuchinanpag. Chaycunaga runacunata cunchuchipäcunag alacrán wachriruptin nanaywan cunchugnuymi. <sup>6</sup>Chay junagcuna chraramuptin, runacuna ashapäcungam wanuyta, nätan wanuyi manam paycunapagga cangachu.

<sup>7</sup>Chay langostacunaga canag guérrapag caballucuna camarishanuymi, nätan umancunachrüsi cacunag örupita rurasha corönanuymi, nätan cäranacunam canag runapa nirag.

<sup>8</sup>Agchancunas canag warmipa niragmi, nätan quiruncunam canag leoncunapanuy. <sup>9</sup>Pëchuncunas canag fierrupita chilicu chruracushanuymi. Nätan raprancunam wagaricunag achca caballucuna cärruta guërraman cöriypa aywachir wagarichignuy.

<sup>10</sup>Chrupancunas canag alacranpanuysi wachricunayogmi. Chaywanmi runacunata pichga quillantín cawaypa cunchuchinag. <sup>11</sup>Chaycunapaga mandagnin canag, mana ushayniynag ruyi pözupa llävin charayagmi. Nätan jutinmi canag hebreocunapa rimayninchrüga 'Abadón', nätan griegochrümi 'Apolión'. (Nätan quechuachrümi 'Pampanman rurag' ninan.)

<sup>12</sup>Chay galayunan alisca juyu cunchuyga nämi pasarun. Nätan cananga chay ishcaj juyu cunchuycuna puchurayagga nämi nachrgarayämun.

<sup>13</sup>Chaura chay quima ángel puchurayagpita mas guepacag ángel tócaruptinga, Diospa naupanchru chay örupita rurasha altarpa chruscun lädunchru wagracagpitam mayarü, <sup>14</sup>chay trompètata tócamug ángel rurananpag cay nimugta: "Eufrates jutiyog jatun mayu manyanchru chay chruscu angelcuna watarayagta pasquimuy" nigta. <sup>15</sup>Chaura angelga chay chruscu angelcunatam cachrarirämun. Cay pachachru runacunatachu quimaman partiruchwan chaypa juclay partinnuylata wanuchipäcunanpag. Chaycunaga chayürapagmi, chay junagpagmi, chay quillapagmi, chay watapagmi, camaricushala capäcunag. <sup>16</sup>Jinarcurmi mayarü chay caballucunachru logarayagcuna "Cayan ishcaj pachrac millonmi" nimugta. <sup>17</sup>Nätan Dios ricapachimaptin, ricapurümi chay caballucunatas jinaman

logarayagcunatas. Chaycunaga jatirapacunag fierru chilicutam ninanuysi pucata, 'jacintu' ningan ruminuysi azulta, azufrinuysi cuti garwashta. Chay caballucunapa umancuna canag leonpanuymi, natan shimincunapitam yargamunag nina, goshchri jinaman azufri rupayag.<sup>18</sup> Chaura cay pachachruga runacuna wanurarin chay quimaman partishapa juclay partincaglam. Chay runacunaga wanurarin ninawanmi, goshchriwanmi, jinaman rupayag azufri caballupa shimincunapita yargamugwanmi.<sup>19</sup> Chay caballucunapaga chay wanuchicuran canag shimincunachrumi jinaman chrupancunachrumi. Chay chrupancuna canag culebracunanuymi jinaman umayogcamam. Chaycunawanmi dñapacunag.

<sup>20</sup>Natan waquin cawayag runacunaga, chay cunchuywan wanugta ricarcayarsi manam wanacuranagchu chay lutan rurayangancunapita, lutan spiritucuna servigpita, ni örupita, yurag golguepita, broncipita, rumipita, guerupita ima rurashacunata Diostanuy serviypitas. Chay rurashacunaga manam ricapuni, ni mayansi, ni purinsi.<sup>21</sup> Chay runacunaga manam ni wanacuranagchu, runa wanuchiytas, ni mal ruraytas, ni warmin warmin, olgon olgon cawaytas, ni suwacuytas.

**Mana amachacucuna alisca  
cuchunganpita willapapacushay**

**10**<sup>1</sup>Chaypita juc munayniyog angeltam ricapurü, juc pucutaychru jana pachapita uranpayämugta. Paypa umantaga turmanyam muyurayänag, natan cäranmi canag intinuy chipchipyag, wichuncunam canag nina rupayagnuy.<sup>2</sup>Maquinchrumi charänag ichic röllula quichrashata. Natan deréchacag

chraquinwanmi jarurpurun jatun gochraman, jinaman ichogcag chraquinwanmi alpaman.<sup>3</sup>Chaypitam león gaparagnuysi alicusa gaparirun. Chay gapariruptilanmi mayacaramun ganchris räyucuna rimapacunag.

<sup>4</sup>Chaura “Chay räyucuna rimapacunaganta isquirbishag” niyaptimi, mayarü jana pachapita cay nimagta: “Chay ganchris räyucuna rimapacunganta amam pitas musyachinichu, natan ama isquirbiypishchu” nimagta.

<sup>5</sup>Chaypitam chay gochraman, jinaman alpaman jarurayag ricapungä angelga jana pachaman deréchacag maquina chachacurcur cay nin: <sup>6</sup>“Nogaga imaypita imaycamas cawayagpa, jinaman jana pachata, cay pachata, jatun gochrata lapan ima-aygantawansi camagpa naupanchrumi. Nircurmi cay nin: Cananga nä manam cangachu mas timpu,<sup>7</sup> antis chay ganchriscag ängel rimanen junagcunam, jinaman trompëta töcayta galayuruptilanmi, Dios pinsiangancuna lapan ushacurunga ruracayta, unay willapacug servignincunata pay musyachingannuyla” nin.

<sup>8</sup>Chaura chay jana pachapita rimapamagta mayangämi yapay rimaparaman cay nir: “Ayway, jinaman chrasquimuy ichic röllula quichrarayagta, chay jatun gochramansi alpamansi jarurayag angelpa maquinpita”.

<sup>9</sup>Nimappinga aywarü angelcagtam. Jinarcurmi nirü rölluta gomänanpag. Chaura angelga cay niranami: “Chariy, jinaman micuy. Shimiquichruga mishquishunqui chrinayashpa mishquinuymi, natan pachraychruga muyunga atgagmanmi”.

<sup>10</sup>Niramappinga chay angelpa maquinpita ichic röllulata charircurmi



micurü. Jinarcurmi mishquiraman shimita chrinnyashpa mishquinnuy. Chaypitam milpurupti pachrachrüga alisca atgaraman. <sup>11</sup>Chaypitam cay niranman: “Yapay willamuy achca marcacunachru runacunata, lapan nacionchru runacunata, lapan tucuy rimaychru rimagcunata, jinaman achca reycunata Dios cunchuchinanta, nätan Diosman yupachicugcuna cushicurcänanta” niranman.

**Diospa ishca y willapacugnincunata  
cay pachachru  
cunchuchipäcunganpita  
willapapäcushay**

**11** <sup>1</sup>Chaypitaga goraman juc chaglatam mëdicuna vära nirayagta. Jinarcurmi cay niranman: “Sharucuy. Mëdimuy Diospa wayinta, altarta, jinaman yupamuy chaychru ayga runacuna Diosta servircayagtas. <sup>2</sup>Nätan washä punctagata ama mëdiychu. Chayga nä cayan juc casta runacunata gosham. Paycunam ‘Dioslapag’ nisha Jerusalén marcata jaruyä ushagnuyisi ima-ayga lutantas rurapäcunga, chruscu chrunca ishcayniyog quillantän. <sup>3</sup>Chaynuy jinayta galayurcayaptinmi nogaga cachramushag ishca y willacugcunata lütu jacushatacama, juc waranga ishca y pachrac sogta chrunca junagnin noga ningäta willapacunanpag.

<sup>4</sup>Chay ishca y willacugga cayan chay ishca y olivu monticunam, nätan cay pachachru munayniyogpa naupanchru chay ishca y candelërucuna caygmi.

<sup>5</sup>Paycunata pisi lutan rurayta munaptinga shimincunapita yargamunga juc ninanuyi chay lutan ruray munagcunata nina rupagnuy rurananpag. Nätan pisi wanuchiy munagcunaga chay rurapäcungannuy lam quiquincunas

wanuchisha capäcunga. <sup>6</sup>Chay ishca y willacugcunaga cayan munayniyogcamam. Paycunaga nogapita rimapäcunan junagcuna manam tamayachipäcamungachu, yacucunata yawarmanmi muyuchipäcunga, jinaman ayga cutis paycuna munangannuyi cay pachachru runacunata ima-aygawansi cunchuchipäcunga.

<sup>7</sup>Ningäta nä willapacuyta usharäriptinga mana ushayniyog ruyi pözupita jegamug ‘bestia’ ninganmi paycunawan pelianga. Chaypitam chay bestiaga venginga, jinaman wanuchinga.

<sup>8</sup>Chaura chay wanushacuna jitarapäcunga chay jatun marcapa pläzanchrümi. Chay marcata Diosman yupachicugcunaga ricapäcun Sodomatanuyi jinaman Egiptotanuyi. Chaychrümi munayniyogninchitas cruzchru wanuchipäcura. <sup>9</sup>Chay wanushacuna jitaragta ricapäcunga quima junag juc chraupi junagninran mayag chayag marcacunapita runacunas, tucuy casta runacunas, tucuy rimaychru rimagcunas, jinaman mayag chayag nacioncunapitas. Nätan chay runacunaga manam munapäcungachu enterrasha capäcunanta. <sup>10</sup>Chauraga chay ishca y willacugcuna cay pachachru runacunata tucuy naypa cunchuchipäcunganpita wanurärihptinga, cay pachachru runacunaga aliscam cushicurcanga, jinaman apachinacurcuna regälucunata jucnin jucninmi” niranman.

<sup>11</sup>Chaypitam quima junag juc chraupi junagnin nä cayaptinga, paycunata Tayta Dios cawacarachimun. Jinarcurmi sharcarärin. Chaura ricagcunaga aliscam manchacarärin. Jinarcurmi mayarärin jana pachapita “Jegapäcamuy cayman” nir gayachracamugta.

<sup>12</sup>Niptinga jegarärin jana pachamanmi juc pucutaychru, chregnipagnincuna rircararcayaptin.

<sup>13</sup>Chaura chayüram cay pachachru carun alisca juyupa pacha cuyuy. Juc marcatachu chruncaman partiruchwan, chaypa juclay partincagnuy lam chay pacha cuyuywan juchrurun. Chaychrümi wanurärin ganchris waranga runacuna. Nätan waquin cawayagcunaga alisca manchacasham jana pachachru Tayta Diosta “Diosga alisca munayniyogmi” nirärin. <sup>14</sup>Chaynuypam pasarun chay quimapita mas guepacag cunchuyga. “Nätan chay quimapita ushanancag cunchuy pasanapaga nämi pasay nachrgarayämün” niman.

**Nä ushanan ángel töcaruptin**

**Diostawan Cristota**

**alawapácunganpita willapapácushay**

<sup>15</sup>Chaura ushanan ángel trompétata töcaruptinga, mayacaramun gayacuypanuy jana pachachru cay nipácunganmi:

“Pipitas maypitas mandasha pachata, cananga nä mandayan Munayniyogninchi Diosmi, jinaman Cristom.

Paymi cananga mandanga imaypita imaycamas” ninganmi.

<sup>16</sup>Chaypitam Diospa naupanchru, chay trónucunachru tayaracayag ishcay chrunca chruscuyog mandagcunaga gongorpacayärir lipucayärin pampaman umancunas tupangancama. Jinarcurmi Diosta, <sup>17</sup>alawarärin cay nir:

“Gamlatam ‘Gracias’ nicurcag ima-aygatas ruray atipag munayniyog Tayta Dios.

Gamlam cayanqui canansi, unaypita chay cayagsi, jinaman aywamugpag cayagsi.

Cananga alisca munayniyog cangaytam runacunata ricarachinqui,

nätan paycuna mandaytam galayurunqui.

<sup>18</sup>Nätan nacioncunachru runacunaga aliscam piñäcarärin.

Chaura cananga chraramun chay runacunata alisca piñasha cunchuchinay junagmi, jinaman chay wanushacunata cunchuchinay junagmi, nätan servishugniqui

willaucguncata, jinaman gam manchacushugniqui raquishaycunata,

alinninpag ricashatas u manacagpag ricashatas premiuta gonay junagmi,

nätan cay pachata pampanman ruragcunata cunchuchinay junagmi” nir.

<sup>19</sup>Nä alawayta usharäripta Diospa cacunancagmi jana pachachru garicarun. Jinarcurmi ricacarun cajón nirayag ‘Arca’ ningan. Jinarcurmi galacuyun lipayta, gayacuypanuy rimayta, räyuyta, juyunaypa pacha cuyuyta, alisca runtu tamyä tamyayta.

**Juc warmipita jinaman jatun culebrapita willapapácushay**

**12** <sup>1</sup>Chaypitam jana pachachrüga ricacaramun juc warminuy.

Paypa jacun canag intinuy si chipchipyagmi. Payga quillamanmi jarurayänag, jinamanmi coröna jatirayanganchrüga canag chrunca ishcayniyog goyllarcuna. <sup>2</sup>Chay warmiga canag pachrayogmi. Jinarcurmi gapachracunag nanaywan gueshyacunan junag chrämusha captin. <sup>3</sup>Chaypita ricacaramuntan juetsi jana pachachrüga. Chayga canag jatuncaray puca culebram, ganchris umayog, chrunca wagrayog, jinamanmi umancunachru jatiränag juc corönatacama. <sup>4</sup>Nätan chrupanwanmi goyllarcunata garparämün cay

pachaman. Chaura lapan  
goyllarcunatachu raquiruchwan quima  
puntaman, chaypa juclay  
raquishantanuy lam garparamun. Chaura  
chay culebraga chay wachray nacag  
warmipa chimpanchrümi shacuyun  
näciramuptilan wawanta  
micucurunapag. <sup>5</sup>Chaypitam chay  
warmiga gueshyacurun juc olgo  
wamrata. Chay wamraga juc  
michignuymi lapan nacionchru  
runacunata munayninchru cachinga.  
Jinarcurmi Diosga chay wamrata  
gueshpirachin trönuncagman. <sup>6</sup>Nätan  
warmiga gueshpurun chunyang  
pampamanmi Tayta Dios  
camaripungancagman, chaychru  
waranga ishchay pachrac sogta chrunca  
junagcuna atendisha cananpag.

<sup>7</sup>Chauraga galacuyun guërram jana  
pachachru. Miguelmi angelnintin chay  
culebrawan peliacurcan. Nätan  
culebrasi angelnintinmi Miguelwan  
peliacurcan. <sup>8</sup>Nätan chay culebraga  
manam yaliyta atiparachu, ni jana  
pachachrüsi manam jäcurachu  
paycunapagga. <sup>9</sup>Jinarcurmi chay  
unaypita cayag jatuncaray culebrataga,  
cay pachachru lapan runacuna engañag  
Asyagtaga jitarparärimun cay pachaman  
lapan angelnintinta.

<sup>10</sup>Chaura jana pachachruga mayarü  
gaparaypanuy cay nir cantapäcamugtam:

“Cananga nä carcayan salvasham.

Cananga nä Diospa  
munayninchrümi carcayan.

Jinaman Cristom cayan mandagsi.

Nätan Diospa naupanchru pagaspas

junagpas yangapita  
juchachämagninchi

Asyagga nämi cunchunanpag  
cayan.

<sup>11</sup> Nätan paycunaga nä yalirärin  
chay Achrcashnuysi cayag  
wanunganpam.

Diospa willapanta mana  
mancharilar  
willapacurcanganpam,  
jinaman ‘Jina wanushagsi’ nir  
willapacurcanganpam.

<sup>12</sup> Chauraga cushicurcay  
jana pachachru lapay  
yachraracayagcuna.

Nätan laquicurcay cay pachachru,  
jinaman jatun gochrachru  
yachrayagcuna.

Gamcunamanga Asyag  
ishquirayämün  
alisca piñasham, nä cunchusha  
cananpag nachrgarayämunganta  
musyar” nir.

<sup>13</sup>Chaura chay Asyag cay pachaman  
jitarpamusha canganta tantiarurga,  
chay olgo wamra wachracusha  
warmitam gaticachrayta galacuyun.

<sup>14</sup>Nätan chay warmitaga jatuncaray  
ancapa ishchay raprantam gorärin  
chunyang pampaman chay culebrapita  
päriypa aywacunanpag, chaychru  
quima wata juc lamitänin atendisha  
cananpag. <sup>15</sup>Chaura chay Asyagga

warmi guepanmanga yacutam agturun  
juc mayutanuy, chay warmita mayu  
apananpag. <sup>16</sup>Chaura pampam  
quichracarun juc shimi äsharcugnuy,  
jinarcurmi chayman chay mayuga

yaycurun, chaynuy pam warmita  
yanaparun. <sup>17</sup>Chaynuy jinaruptin  
Asyagga alicusam piñäcurun warmipag.

Chaypitam aywacun chay warmipa  
waquin wawancunata guërrata  
ruramunanpag. Paycunaga carcayan  
Dios mandanganta cäsucugcunam,  
nätan Jesupa willapan  
willapacugecunam. Jinarcurmi chay  
jatuncaray culebra nirayag Dragonga  
shacuyun jatun gochrapa manyanchru.

Chaura chay Asyagga shacuyun jatun  
gochra manyan agoyscha  
agoyschachrümi.

**Manchacuypag ishcay  
animalcunapita willapapäcushay**

**13** <sup>1</sup>Chaypita ricapurü juctatam, jatun gochrapita juc animalnuysi manchacuypag jegayämugta. Chayga canag ganchris umayogmi, chrunca wagraiogmi. Wagrancunam canag corönan jatishacama, nätan umancunachrümi canag Diospag lutan juticuna isquirbisha. <sup>2</sup>Chay manchacuypag animalnuysi ricapungäga canag chay sima leopardnuymi. Chraquincunam canag ösupanuy, nätan shiminmi leonpanuy. Chaura Asyagga chaytam chrurarun yanapagnin cananpag, trönunchru tayunanpag, jinaman pitas maytas mandananpag. <sup>3</sup>Chay animalpa juc umanga cayänag wanunanpag dänashanuymi. Jinarcurmi chayga jucla cuticarun. Chaura cay pachachru runacunaga lapanmi mayacasha nirag gatiräcurcan chay manchacuypag animaltaga. <sup>4</sup>Jinarcurmi munayniyog cananpag nig Asyagtaga, jinaman chay animaltaga alawayta galacayärin “¿Pilas cayanchur paynuy, paywan peliayta pilas atipanmanchur?” nir.

<sup>5</sup>Chaura Diosga chay manchacuypag animaltaga cunsindirunmi, ima-ayga lutas paypita runacunachru rimananta, jinaman chruscu chrunca ishcayniyog quilla lutancunata rurananta. <sup>6</sup>Chauraga Diostam lutan rimaycunawan ashliyta galacuyun. Chaynuytan lutanta rimacun jutinpitas, Dios cacunman wayipitas, jinaman jana pachachru lapan yachrayagcunapitas. <sup>7</sup>Chaypitas cunsindirun Diospa acrashancunata guërrata ruranantas, jinaman paycunata yalinantas. Chaypitas niruntan chay animaltaga lapan casta runacunata, lapan marcacunata, tucuy rimaychru lapan

rimagcunata mandananpagi.

<sup>8</sup>Jinarcurmi runacunaga alawayta galacayärin chay manchacuypag animaltaga. Chay alawag runacunaga capäcunag chay wanuchisha Achrcashnuysi cayagpa librunchru mana jutin apuntashacunam. Chaycunapa jutincuna mana apuntashachu canag cay pachata Dios camayta galayungan junagpitam.

<sup>9</sup>Diosman yupachicugcuna shumag mayapäcuy cayta:

<sup>10</sup>Pisi carcelman aywachishugniqui, paysi carcelman aywachisham canga.

Wanuchishugniquis  
wanuchisham canga.

Nätan gamcuna Dioslata servigcunaga awantapäcuy, jinaman paylaman yupachicurcay.

<sup>11</sup>Chaypitaga yapaytan ricapurü juc animaltaga. Chayga cay pachapitam yargaramun. Chaypa wagan canag juc carnipanuyimi ishcay, nätan rimanagsi Asyagnuymi. <sup>12</sup>Chaysi canag naupacag animalnuymi alisca munayniyog, nätan imatas ruranag paypa naupanchrümi. Jinarcu chayga cay pachachru lapan runatam mandarun, naupacag animal uman dänasha cuticashata alawapäcunanpag. <sup>13</sup>Chaytas Diosga cunsindirun ima-aygatas runala mana ruray atipänanta rurananpagmi. Jinarcurmi chayga runacuna ricarcayaptin jana pachapita cay pachaman jegarparachimun ninata. <sup>14</sup>Nätan chaycunata rurara chay naupacag animalpa naupanchrümi. Chaynuypam cay pachachru yachragcunata engañarun. Chaypitam mandarun chay runacunata, chay naupacag animalnuyta, chay espädawan uman dänasha cuticasha nirayagnuyta jucta rurapäcunanpag. <sup>15</sup>Jinarcurmi Diosga, cay pachapita yargamug

animaltaga cunsindiruntag, chay naupacag animal nirayagta runacuna rurapäcunganta cawayagman, jinaman rimagman muyuchinantas. Chaura chayga nirun payta mana alawag runataga wanuchinanpagmi.

<sup>16</sup>Jinarcurmi chayga mandarun derëcha maquinchrüsi u urcunchrüsi lapan runata, acapatas u acraytas, capogniyogtas u mana imaynagtas, mana rantisha runatas u rantishatas unanchapäcamunanpag. <sup>17</sup>Chaynuuy unanchächira chay animalpa jutinta u nümerunta mana pisi apagcagga, rantiytas u ranticuytas mana atipapäcunanpagmi.

<sup>18</sup>Chay nümerunta ali tantiagcama carga, mä tantiapäcuy. Chayga cayan runapa nümerunmi. Nätan chay nümeruga cayan, sogta pachrac sogta chrunca sogtayogmi.

**Pachrac chruscu chrunca  
chruscuyog waranga runacunapita  
willapapäcushay**

**14** <sup>1</sup>Chaypitaga ricapurü chay Achrcashnuysi cayag Cristotam Sión ningan gotuchru shayayagta. Payga cayänag pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga runacunawanmi. Chay runacunapa urcunchrüga isquirbisha canag chay gotuchru shayayag Cristopa jutinmi, jinaman Dios Taytanpa jutinmi. <sup>2</sup>Chauraga mayarü jana pachachrümi alisca wagarimugta, juc mayu alisca chrarpamugtanuy, juc räyu pachryamugtanuy, jinaman arpa töcagcuna töcamugtanuy. <sup>3</sup>Jinarcurmi cantapäcunag juc mushog cantata, chay trönuchru tayayagpa naupanchru, chay chruscu angelcunanuyysi cayagpa, jinaman mandag runacuna cayagpa naupanchru. Nätan manam pisi yachracuyta atipänagchu chay cantata. Yachracuytaga atipänag cay pachachru

chay pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga salvasha runalancunam. <sup>4</sup>Paycunaga capäcunag warmiwan mana juchäcushacunam, mana warmi regueg capäcur. Jinaman mayta aywarsi chay Achrcashnuysi cayag ningannuy cawagcunam. Chaycuna capäcunag cay pachrachru jucpa maquinpita rantishancunam. Paycuna capäcunag, chay naupa pogomugtachu imatas “Cayga cachun Diospag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagpag” ninchi, chaynuymi. <sup>5</sup>Jinaman paycuna capäcunag mana casqui rimagmi, nätan Diospa naupanchru mana pasay juchaynagmi.

**Quima angelcuna rimanganpita  
willapapäcushay**

<sup>6</sup>Chaypitam ricapurü juc angelta jana pacha chraupinchru päriyagta. Payga camacushala cayänag cay pachachru lapan nacionchru yachragcunata, lapan rimaychru rimagcunata, lapan marcacunachru yachragcunata, tucuy casta runacunata, chay imaypita imaycamas cayag ali willapata willananpagmi. <sup>7</sup>Chaylam payga gayacuypanuy cay niramun: “Tayta Diosta manchacurcay, jinaman alawapäcuy. Cananga nä chararamun juchacunata taripänan junagmi. Chaura gongorpacuyur lipucayäriy, umaycunas pampaman tupangancama, jana pachatas, cay pachatas, jatun gochratas, pucyucunatas camagpa naupanman” niramun.

<sup>8</sup>Chaypitam guepanta aywamug juc angelga cay niramuntag: “¡Juchrurunmi Babiloniaga! ¡Juchrurunmi chay jatun marcaga! Chay marcaga pasay shincananpag pitas vñuta upyachignuymi, lapan nacionchru runacunata ima-aygas ganra lutancunawan juchächachira”. <sup>9</sup>Chay

niramuptynga mas guepanta aywamug ushanan angelga gayacuypanuyimi cay niramun: “Pisi chay animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawagga, u urcunchrüsi u maquinchrüsi unanchächicugga, <sup>10</sup>canga razonpa Diospita cunchuchisham. Nätan paytaga cunchuchinga azufriwan nina rupagchrümi, chay mana juchäcug angelcunapa, nätan chay Achrcashnuysi cayagpa naupanchru. <sup>11</sup>Nätan chaynuylam chay rupapäcungan goshchri jegayan imay aygaysi, nätan chay animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawagcunaga, nätan chay animalpa jutinwan unanchächicugcunaga, manam rätulas aliga capäcungachu. Antis pagaspas junagpas chaynuylam cunchurcayan” niramun.

<sup>12</sup>Nä chay ängel rimayta usharuptynga juemi ricacaramun, cay nir rimayar: “Gamcuna, Diospa runancunaga, chaynuyla awantaracayay ima-aygata cunchuyarsi, Dios ninganta cäsucurcay, jinaman Jesusman chaynuyla yupachicurcay” niyar.

<sup>13</sup>Chaypitaga mayarü jana pachapita cay nimagtam: “Isquirbiy cayta: Cananpitaga Munayniyog Jesusman yupachicunganpita wanugcuna cushisham capäcunga”.

Niptinga Espirituga “Au, jamapäcuchun chay alisca uryapäcunganpita. Nätan chay imas rurapäcunganga yarpashalam cayan” ninmi.

<sup>14</sup>Niruptynga rircärimi, jinarcurmi cayänag yurag pucutay. Nätan chay pucutaypa jananchrümi tayayänag jana pachapita shamusha runa nirayag, örüpita corönan jatisha, jinaman finu jüsin aptasha. <sup>15</sup>Chaypitam juc angelga yargaramun Dios cacunancagpita chay

pucutay jananchru tayayagta cay nir gayachracuyar: “Pasay-pacha rutuy chay jüsiquiwan. Cananga nä chraramun rutunay junagmi. Nätan cosechanapag trügu pogoshanuyimi nä runacuna carcayan wac pachachrüga”.

<sup>16</sup>Niptinga chay pucutaychru tayayagga pasay-pacham cay pachachru trügunuysi cayag ali runacunata shuntarun. Chaynuypam cosechashanuy ricacarun.

<sup>17</sup>Chaypitaga yargaramun juc angeltan, jana pachachru Dios cacunancagpita juc finu jüsim aptashatag. <sup>18</sup>Chaypitas yargaramuntan ninata munayninchru cachig juc angelsi altarcagpita. Jinarcurmi payga chay finu jüsin aptashataga gayacuypanuy cay nin: “Pasay-pacha chay finu jüsiquiwan cosechay wac pachachru pogosha üvasnuysi cayag juchasapa runacunata”.

<sup>19</sup>Niptin angelga pasay-pacham jüsinwan cosecharun. Chauraga cosechasham ricacarun. Jinarcurmi üvastaga jitayurun, üvas jaruna jatun pözuman. Chaynuymi Diosga üvas jarugnuysi alisca piñasha chay runacunata cunchuchinga. <sup>20</sup>Nätan chay üvastaga jarupäcunag marcapita washachrümi. Jinarcurmi chay üvas jarupäcunganpitaga yargaramun yawar juc mayunuy, caballucunapa frëuncama chrarcug, jinaman sogta chrunca chruscuyog liwa carucama.

#### Ganchris angelcunapita willapapäcushay

**15** <sup>1</sup>Chaypitam jana pachachrüga ricapurü yapay, alisca manchacuypag cayagta. Chaycunaga canag ganchris angelcunam. Paycunataga nisha canag ushanan ganchris cunchucunawan cunchuchipäcunanpagmi. Chaycunaga

cayan Diospita aywamug ushanan cunchucunam. <sup>2</sup>Chaypitas ricapurü jatun gochranuytam, gueshpiywan nina tacushanuyisi chipchipyagta. Nätan chaychrüga shayarcayänag, chay animalta, chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta yaligcunam, jinaman chay animalpa nümerunwan mana unanchächicuy munagcunalam. Chaycunaga chararcayänag Diospa arpancunatam. <sup>3</sup>Jinarcurmi cantapäcunag Diosta servig Moisespa cantanta, jinamanmi Achrcashnuysi cayagpa cantanta cay nir:

“Alisca alim, nätan mayacasha nirag cacuypagmi cayan rurangaycuna, ima-aygatas ruray atipag Munayniyog Dios.

Gam nacioncunapa reyninga alitam, nätan razoncagtam rurayanqui.

<sup>4</sup>Gam munayniyogtaga lapanmi manchacurcayäshunqui.

Gamtaga lapanmi alawarcayäshunqui,

Gamga japalaymi cayanqui lapan juchapita caruchru.

Chaymi lapan nacionchru yachragcuna gamman aywapäcamunga.

Jinarcurmi naupayman gongorpacurcanga

lutan ruragcunata cunchuchinayta musyachingaypita” nir.

**Chay angelcunam ganchris cöpacunata chrasquirärin**

<sup>5</sup>Chaypitam rircarinäpag jana pachachrüga Diospa wayin chay toldu nirayagga, shumag quichrarayänag.

<sup>6</sup>Chay quiquinpitam yargarärimun chay ganchris angelcuna ganchris cläsiwan chay ima-aygawansi cunchuchigcunaga. Paycunaga capäcunag linupita rurasha allanyag, jinaman chipchipyag

jacushacamam. Chaypitam örupita wachrucuwan pëchuncunapa wachracacusha cama. <sup>7</sup>Jinarcurmi chay chruscu angelnuysi cayagpita jucga, chay ganchris angelcunata goyurun ganchris öru cöpachru juntay juntay alisca juyu cunchucuna wiñashatacama, chaywan lutan runacunata juyupa cunchuchipäcunanpag, imaypita imaycamas cawag Dios ningannuy.

<sup>8</sup>Nätan Dios chay cacunanchrüga goshchrim juntarun. Chaynuy cara Dios alisca munayniyog canganta, jinaman alisca ali canganta musyanapagmi. Chauraga manam pisi yaycuyta atipänagchu chayman, chay ganchris angelcuna, ganchris cläsi cunchuywan lutan runacunata cunchuchiya ushangancama.

**Chay ganchris cöpachru cayagtam angelcunaga jirparärin**

**16** <sup>1</sup>Chaypitam mayarü gayacuypanuy Diospa cacunanpita, chay ganchris angelcuna cay nimugta: “Aywapäcuy, wac pachaman jirpapäcamuy chay ganchris cöpachru cayagta lutan runacuna cunchupäcunanpag”.

<sup>2</sup>Nimuptinga galayunancag angelmi yargoron. Jinarcurmi jirparamun cay pachaman. Chauraga chay animal niragwan unanchächicusha runacunachrümi jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawag runacunachrümi, ricacarun alisca nanag gueri gueshya.

<sup>3</sup>Nätan guepancag angelga jirparamun cöpachru cayagtaga jatun gochramanmi. Jinarcurmi gochraga muyurun wanushapa yawarninnuyman. Chauraga lapan cawagmi chay gochrachrüga wanurärin.

<sup>4</sup>Chaynuytan mas guepancag angelsi cöpanta jirparamun mayucunaman,

puycucunaman. Jinarcurmi yacucunaga muyurärin yawarman. <sup>5</sup>Chaura yacucunata munayninchru cachig angeltaqa mayarü cay nigtam:

“Munayniyog Dios, gamga cayanqui ali ruragmi caynuypa cunchuchir.

Gamga cayanqui lapan juchacunapita caruchrümi unaypita canancamás.

<sup>6</sup> Paycunaga Diospa raquishancunatam, Diospa willacugnincunatam wanuchipäcusha, chay jinapäcunganpitam gamsi yacuta yawarman muyurachinqui upyapäcunanpag. Chaynu y rurar alitam rurayanqui” nigta.

<sup>7</sup>Chaypita juctas mayarütan altarcagpita cay nimugta:

“Au, ima-aygas ruray atipag Munayniyog Dios, gamga cunchuyächinqui razoncagpitam, nätan alitam rurayanqui” nimugta.

<sup>8</sup>Chaypita chay mas guepan chruscucag angelga jirpurun cöpachru cayagta intiman, jinarcurmi usyaga runacuna rupayta galacuyun. <sup>9</sup>Chaura chay rupasha runacunaga, juchancunapita wanacurcänan trucaga, jinaman Diosta alawapäcunan trucaga antis ashliytam galacayärin, chay gueri nirag gueshyawan cunchuchinanpag Dios munayniyog cayaptinsi.

<sup>10</sup>Chaypitam chay mas guepan pichgacag angelga, jirpurun cöpachru cayagtaga, chay manchacuypag animal mandayangancagman. Jinarcurmi pay mandanganga mayag chayagchrüsi pasay yanauyarun. Chauraga nanaylapitam galluncunatas cachrucurcänag. <sup>11</sup>Jinamanga jana pachachru Dios ashliytam galacayärin

chay nanaywan, jinaman chay guerincuna nanaptin. Nätan manatan wanacurcarachu chay lutan ruraynincunapitaga.

<sup>12</sup>Chaypitam chay mas guepancag angelga cöpachru cayagtaga jirpurun, Eufrates ningan jatun mayuman. Jinarcurmi chay mayuga chaquirun, inti yargamunan lädupita aywamug reycuna alisca chrarin soldäduñcunawan pasapäcunanpag. <sup>13</sup>Chaypitam ricapurü quima lutan espíritu cuna ränasnuy yargamugta. Jucga yargamunag Asyagpa shiminpitam, jucagmi animalpa shiminpita, jinaman jucmi Asyagpa willacugninpä shiminpita.

<sup>14</sup>Chaycunaga canag Asyagpa lutan espíritu cunam, jinaman chaycunaga rurapäcunag runala mana ruray atipänantam. Jinarcurmi chaycunaga aywacurcan cay pachachru mandagcunata soldäduñtintawan gotumug, ushanan junagchru chay ima-aygas ruray atipag Diosta guërrata rurapäcunanpag. <sup>15</sup>Shumag mayapäcuy cay nir rimanganta: “Nogaga juc suwanuysi aywamushag mayänitam. Cushisham canga pisi ricchayar cayagnuysi shuyäcamagga, jinaman jacupacushanuyla shuyäcamagga. Chauraga manam pisi garapachranuy pengacusha puringachu” nir rimanganta.

<sup>16</sup>Jinarcurmi chay espíritu cunaga runacunata goturärin ‘Armagedón’ ninganman. ‘Armagedonga’ hebreo rimaychrüga ‘Meguido’ gotu ninanmi.

<sup>17</sup>Chaypitam chay ushanancag angelga jirpurun cöpachru cayagtaga walyayman. Jinarcurmi Diospa cacunan wayin nirayagpita, chay trönuncagpita, gayacuypañuy rimaramun cay nir: “Caywanga nä ruracarun lapanmi” nir. <sup>18</sup>Chauraga galacuyun lipaytam, räyuytam, alisca



wagariytam, jinaman alisca pacha cuyuytam. Chaynu y pacha cuyuyga manam imaysi carachu cay pachachru runacuna canganpita-pachas.

<sup>19</sup>Jinarcurmi chay jatun marcaga particarun quimaman. Nätan nacioncunachru marcacunam juchrurärin. Chaynuyta ricarur Diosga yarparun, chay jatuncaray Babilonia marcata alisca piñasha cunchuchinanpag ningantam. <sup>20</sup>Jinamanmi lapan tishgocuna illacarun. Chaynuytan jircacunas mana canagchu. <sup>21</sup>Chaura runacunamanga jana pachapitam alisca acray runtu tamy galacuyun, juc quintalnu y lasagcama. Jinarcurmi runacunaga Diospag ima-aygas lutanta rimacurcan, chay runtu tamyawan alisca juyunaypa cunchuchinganpita.

**Chay lutan warminuysi cayag  
marca pampanman ruracänanpita  
willapapäcushay**

**17** <sup>1</sup>Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcuna cöpa charagcunapita jucga, cay nimag: “Shamuy cayman. Cananga musyachishayqui olgon olgon cawag warminuysi cayag marcapitam, alisca juyupa cunchuchisha cananpita. Chay lutan warminuysi cayag marcaga, achca yacunuysi cayag marcacunatam munayninchru cayächin. <sup>2</sup>Chay lutan warminuysi cayag marcawan carmi cay pachachru reycuna juchäcurcasha. Chaynuytan cay pachachru yachrag runacunas juchäcurcasha chay lutan warmiwannuysi cayag marcawan capäcur” nimag.

<sup>3</sup>Chaypitam Santu Espiritu yanapämaptin chaycunata nä ricaruptüga chay angelga pusharaman chunyang pampata. Jinarcurmi chaychru ricapurü juc warmita, juc

manchacuypag puca animal jananchru tayayagta. Chay animalga canag ganchris umayogmi, chrunca wagrayogmi, jinaman lapan cuerpunchrüsi cayänag Diospita lutancuna isquirbisham. <sup>4</sup>Nätan chay warmiga cayänag yawarnuy puca tälapita, jinaman yana puca tälapita alisca välig jacusham. Chaypitam cayänag örucunawan, shumag rumicunawan, perlacunawan, alisca shumag jacupäcusha. Jinamanmi juntata charayänag öru cöpachru ima-aygas lutan ganra rurangancunata. <sup>5</sup>Nätan pipitas mana tantiay atipasham urcunchru isquirbirayänag jutin cay nisha: “JATUN BABILONIA, OLGON OLGON CAWAG WARMINUYSI CAYAGPA MAMAN, JINAMAN CAY PACHACHRU IMA-AYGAS GANRA JUCHÄCUYCUNAPA MAMAN” nisha.

<sup>6</sup>Jinarcurmi chay warmiga cayänag shincasha, Diospa raquishancunata wanuchinganpita, jinaman “Jesuspam cä” nigcunata wanuchinganpita. Chayta ricapururga mayacasham ricarari.

<sup>7</sup>Chaypitam angelga cay niman: “¿Imanirtag mayacasha cayanqui? Nogam tantiachishay chay warmi ima cangantas, nätan chay warmi purichig animal, ganchris umayog, chrunca wagrayog ima cangantas. <sup>8</sup>Chay animal ricapungay unayga caram, cananga wanusham cayan, nätan nämi cawacarcamur jegamugpag cayan chay pözunuysi mana ushayniynag ruyipita. Chay jegaramurga aywanga cunchuymanni. Nätan pacha camacanganpita-pachas chay imaycamas cawayagcunapa jutin isquirbirayag Diospa librunchru, mana jutin isquirbishacunaga, mayacasham capäcunga, chay unaycagta, canan wanusha cayagta, jinaman cawacarcamur yapay ricacämugta ricaparärirga.

<sup>9</sup>Canan maygaysi ali yachrag carga, tantiay cayta: Ganchris umacunaga cayan ganchris gotucunam. Chay gotucuna jananchrümi chay warminuysi cayagga tayayan. <sup>10</sup>Nätan chay umacunaga cayan ganchris reycunatan. Pichgacagga, nämi wanupäcusha. Canan cayagga sogtacagmi cayan. Chay ganchriscagga chaypitaran yaucunga, nätan chay yaycurur manam alä unaychu mandanga. <sup>11</sup>Nätan chay manchacuypag animal cayagga, unayga caram, nätan cananga wanusham cayan. Chayga cayan puwagcag reymi. Chaynuysi cayarsa cayanga ganchriscag castalam. Chayga aywayan nä cunchuymänmi.

<sup>12</sup>Chay chrunca wagra ricapungayga cayan chrunca reycunam. Chaycunaga rey cananpag manaran yaycapäcunragchu. Nätan nä yaycarärirga mandapäcunga juc üralam chay animal cayagwan parëju. <sup>13</sup>Chay reycunaga lapansi nä carcayan rimanacusham chay animalta ‘Gam manday’ nipäcunanpag. <sup>14</sup>Chauraga guërrata rurapäcunga chay Achrcashnuysi cayag Cristotam. Jinatam Achrcashnuysi cayagga yalinga lapan munayniyogcunapas munayniyognin car, reycunapas reynin car. Nätan paywan cayagcunaga capäcunga gayashancunam, acrashancunam, pay ninganta chaynuysi cäsucugcunam” niman.

<sup>15</sup>Chaypitas chay angelga cay nimanmi: “Chay lutan warmi tayayangan ricapungay yacuga cayan, lapan marcachru yachrag runacunam, alisca achca runacunam, lapan nacioncunachru yachragcunam, lapan rimaychru rimagcunam. <sup>16</sup>Chay animalchru, chay chrunca wagracuna ricapungayga, chay olgon olgon cawayag warminuysi cayag marcatam

chregnipäcunga. Jinaman garapachratam dëjapäcunga. Chaypitam ima-aygatas munanganta rurapäcunga jinarcarmi rupachipäcunga.

<sup>17</sup>Chaycunata Diosmi yarpayta gonga, pay munangannuy chaynuysi rurapäcunanpag, jinaman rimanacurcur chay animal cayagta ‘Gam manday’ nipäcunanpagsi. Chayga mandanga Dios rimangancuna ruracayta ushacangancamam. <sup>18</sup>Chay warmi ricapungayga cayan chay jatun marcam. Chaymi cay pachachru reycunata rurayächin munanganta” nimanmi.

#### Babilonia rupagta ricapungäpita willapapäcushay

**18** <sup>1</sup>Chaypitaga ricapurü juc angeltam, alisca munayniyogta, jana pachapita jegarpayämugta. Jinarcarmi paypa achicyayninwan cay pachaga ricacarun alisca achicyayar.

<sup>2</sup>Chauraga lapan calpanpam cay nin:

“Nämi loglarun, nämi loglarun, chay jatun Babiloniaga.

Cananga chay Babilonia muyurun Asyagcunapa wayinmanmi, lapan lutan espiritucunapa machrayninmanmi, jinaman lapan manchana sima uywacuna cacunanmanmi.

<sup>3</sup>Chaynuyman chay marcaga muyurun, lapan nacionchru yachragcunata vinunwan shincachignuysi juchäcachinganpitam.

Cay pachachru reycunata juchäcachinganpitam, jinaman cay pachachru ranticugcuna, chay ima-aygas lutan rurapäcunganwan capogniyogman muyuchinganpitam” nin.

<sup>4</sup>Chaylam mayarü jucpa shimintatag jana pachapita cay nimugta:

“Wayra yargapäcuy chay marcapita  
 nogapacag runäcuna,  
 paycuna juchäcurcayanganta mana  
 juchäcurcänaypag,  
 nätan paycuna imawansi  
 cunchuchisha capäcuptin mana  
 cunchupäcunaypag.  
<sup>5</sup> Chay marcachru runacunapa juchan  
 cayan, jana pachacama  
 gotushanuymi,  
 nätan Diosga yarparayanmi chay  
 runacuna juchäcurcanganta.  
<sup>6</sup> Imanuymi chay marca runacunata  
 rurara chaynuuy paytas  
 rurapäcuy.  
 Cutichipäcuy dobliyta chay  
 ruranganpita,  
 imanuymi runacunata cunchuchira  
 chaynuuy, jinaman mas  
 masnintawan cunchuchipäcuy.  
<sup>7</sup> Chay marcaga cayan alitucugmi,  
 jinaman cawayan micucularmi,  
 upyacularmi.  
 Chaymannuy imanuypas  
 tucuyaypa cunchuchipäcuy,  
 wagayar capäcunanpag.  
 Chay marcaga cay nigmi:  
 ‘Nogaga mandayä juc reinanuymi.  
 Manam juc viüdanuysi  
 nacashagchu  
 ni manatan imaysi  
 cunchushagpishchu’ nigmi.  
<sup>8</sup> Chaymi chaypagga juc junaglachru  
 aywamunga tucuy cunchuycuna,  
 wanuysi laquicuysi micanaysi,  
 jinaman canga rupachisham.  
 Chay juchanpita taripag Diosga  
 alisca munayniyogmi” nimugta.  
<sup>9</sup> Nätan cay pachachru mandagcunaga,  
 imanuypanuysi micucular upyacular  
 cawapäcunganpita, wagapäcungam,  
 pësacurcangam, chay marcata nina  
 rupaptin goshchriyagta ricaparärir.  
<sup>10</sup> Chay rupaptin carulachrümi  
 manchacasha shacayärin cay nircayar:

“¡Ay! laquipaypagmi cayanqui gam  
 jatun marca Babilonia, gam  
 munayniyog marca,  
 gamga juc ürälapagtag cayänayqui  
 cunchuchipäcushuptiquiga” nir.

<sup>11</sup> Chaynuytan cay pachachru  
 ima-ayga ranticugcunasi wagapäcunga,  
 jinaman pësacurcangam chay  
 apapäcunganta mana pisi rantiptin.  
<sup>12</sup> Chay apapäcunganga caycunam cara:  
 Örum, yurag golguem, shumag välig  
 rumicunam, perlacunam, linu  
 ninganpita alisca välig tëlacunam,  
 sëdam, tucuy cläsi pucacunam.  
 Chaypita ima shumag asyag lapan  
 guerucunam, marfil ninganpita tucuy  
 rurashacunam, shumag guerucunapita  
 ima-aygas lapan rurashacunam,  
 cobripita, fierrupita, marmolpita  
 ima-aygas lapan rurashacunam.  
<sup>13</sup> Chaypita canëla jampim, alisca  
 shumag asyag perfümicunam,  
 inciensum, mirram, jinaman vinum,  
 aceitim, harinam, trîgum. Chaypitaga  
 uyshacunam, caballucunam,  
 cärrucunam, jinaman ranticurcagran  
 runacunatas. <sup>14</sup> Chay ranticugcuna cay  
 nipäcungam chay marcata: “Ima-ayga  
 munangaytas manam nä charanquichu,  
 jinaman chay ima-aygas shumagcunata,  
 ima-aygas väligcuna munangayta  
 manam nä tarinquichu”. <sup>15</sup> Chaura chay  
 ima-aygacunatas ranticugcunaga, nätan  
 chay marcachru capogniyogman  
 muyushacunaga carulachrümi  
 manchacur capäcunga wagarcayar  
 racrarcayar. <sup>16</sup> Jinaman cay nircayar  
 “¡Ay! ¡Laquipaypagmi cayanqui  
 jatuncaray marca!  
 Gamga carayqui linu ningan tëlawan,  
 tucuy pucaman teñishawan juc  
 warmi jacucushanuymi,  
 jinaman örucunawan,  
 perlacunawan, shumag  
 rumicunawan jacucushanuymi.

<sup>17</sup> Nätan chaychica ima-aygaysi  
ushacarun juc üralatam”  
nipäcungam.

Chaypitaga lapanmi büquicuna  
manejagsi, chay büquichru aywagcunas,  
büquichru uryagcunas, chay jatun  
gochrachru lapan uryagcunas  
shacayärin carulachru.

<sup>18</sup> Jinarcurmi nina rupaptin  
goshchriyagta ricaparärirga  
gaparäcurcan: “Cay jatun marcanuyga  
manam maygansi carachu” nir.

<sup>19</sup> Chaypitam wagaracayar racraracayar  
umancunaman alpata jitayacarärin cay  
nir gapachracurcayar:

“¡Ay! ¡Laquicuypagmi cayanqui  
jatun marca!

Gamchrütag lapansi chay  
büquiyogcuna

alisca capogniyogman  
muyupäcusha,

nätan juc üralatam lapan  
ima-aygaysi usharun” nir.

<sup>20</sup> Chaylam jana pachapita cay nimun:  
“¡Cushicuy jana pacha cay  
marcapita!

Nätan ¡cushicurcay gamcunas,  
Jesuspa cachran ruragcuna,  
Diospa willacugnincuna, Diospa  
raquishancuna!

Diosga chaynuypa cay marcata  
ruparachin

gamcunata imatas  
rurapäcushungaypitam” nir.

<sup>21</sup> Jinarcurmi juc munayniyog angelga  
charirun rumita, juc jatun tunaynuyta.  
Chaypitam jatun gochraman tacayurun  
cay niyar:

“Cay rumi tacayushanuyymi  
gamsi canqui jatun marca Babilonia.  
Manam imaysi mastaga  
ricapapäcushunquichu.

<sup>22</sup> Manam mastaga gamchru  
mayacangachu arpas, ni flautas,  
ni trompëtas.

Manam mastaga gamchru cangachu  
ima rurag curiosu runacunas.  
Manatan mastaga gamchru  
mayacangachu chay  
agacurcangansi.

<sup>23</sup> Manam mastaga gamchru  
achicyangachu  
ni ima achquiylas.  
Manatan mayacangachu casaracuy  
fiesta büllas.

Gamchru ranticugcuna cay  
pachachrüga alisca  
capogniyogmi capäcura.

Nätan ‘Gamga engañasha canqui  
lapan nacionchru runacunata,  
mal ruraypam’ nir.

<sup>24</sup> Nätan gam marcachrümi shumag  
mayacarun Diospa  
willacugnincunata,  
jinaman Diospa raquisha  
runancunata wanuchipäcungay.  
Chaynuytan maychru chaychru cay  
pachachru lapan  
wanuchipäcungaysi limpu  
muyacaru” niyar.

**Tayta Dios alawapäcunganpita  
willapapäcushay**

**19** <sup>1</sup> Chaypitam jana pachachru  
mayarü alisca ahcapa shiminta  
gayachracuypanuy cay nipäcugta:

“Alawapäcuy Tayta Diosta.  
Paylam cayan salvacugsi alawashas  
munayniyogsi.

<sup>2</sup> Payga razoncagtam juchacunata  
taripan, nätan alitam ruransi.

Paymi juchanta taripasha chay  
lutan warminuysi cayag  
marcata

cay pachachru lapan runa  
juchäcachigta.

Nätan Diospa servignincunata  
wanuchinganpitas, chay  
rurangannuylam chay marcatas  
rurarun”.

<sup>3</sup>Nircurga yapaytan cay nirärimun:  
“Alawapäcuy Tayta Diosta.

Chay marcapitaga goshchri jegayan  
chaynuylam imaypita  
imaycamas”.

<sup>4</sup>Nirärimuptin chay ishchay chrunca  
chruscuyog mandagcunaga, jinaman  
chay chruscu angelnuysi cayagcunaga,  
trönuchru tayayag Diospa naupanman  
gongorpacayärrimi lipucayärin.

Chaypitam cay nirärin:

“Chaynuycachun. Alawapäcuy  
Tayta Diosta”.

<sup>5</sup>Niräriptinga trönucagpitam  
rimaramun:

“Alawapäcuy Tayta Diosninchita,  
payta lapan servigcuna,  
payta manchacugcuna, acapas  
acraysi” nir.

<sup>6</sup>Chaypitam mayarü alisca achca  
runacuna rimarcayagtanuy, mayu  
chrarpamur wagarimugtanuy, jinaman  
alisca räyu wagarigtanuy cay nimugta:

“Alawapäcuy Tayta Diosta,  
chay munayniyog ima-aygas ruray  
atipag Diosninchiga nämi  
mandayta galayurun.

<sup>7</sup>Cushicushun, alisca alisca  
alawäshun Tayta Diosta,  
juc runa casaracur fiestata  
ruragnuymi Achrcashnuysi  
cayag Cristoga runancunawan  
tincur fiestata ruranga.

Nätan novianuy cayag runancunas  
nä camaricushalam cayan.

<sup>8</sup>Novianuysi cayag runancunataga  
gorayan

linulanpita rurasha allanyag  
jacutam jaticurcänapag”  
nimugta. (Chay linupita  
allanyag rurasha jacunuyga  
cayan, Diospa raquishancunapa  
ali cawayninmi.)

<sup>9</sup>Chaura angelga cay nimanmi:  
“Isquirbiy cayta: Cushisham capäcunga

chay Achrcashnuysi cayagpa  
casamintuman gayachishacunaga”.

Nircamarga cay nimantan: “Cay  
niyangagcunaga cayan Dios  
nimanganmi. Manam casquicüchu”  
niman.

<sup>10</sup>Chaynuycachun niramaptinga angelpa  
naupanman gongorpacuyurmi lipucuyü.  
Jinarcurmi payga niman: “Ama  
naupäman gongorpacuychu, antis  
gongorpacuyga Diospa naupanman.  
Nogaga cayä gamnuysi Diospa  
serviglanmi, nätan Jesús  
yachrachingannuy cawarcayag  
runacunanuylam”. Chaypitam cay  
niramantan: “Jesús chay  
yachrachinganmi, Diospa  
willacugnincunata tantiyächin  
rimapäcunanpag” niramantan.

#### **Yurag caballun logasha guërrachru yaligpita willapapäcushay**

<sup>11</sup>Chauraga ricapurü jana pachatam  
quichrarayagta. Jinarcurmi chaychrüga  
cayänag juc yurag caballu, nätan chay  
caballu logaragpa jutinmi canag  
“Rimangannuyula rurag”, jinaman  
“Razoncag” nisha. Payga razoncagpitam  
juchatas taripan, nätan razoncagpitam  
guërratas rurag. <sup>12</sup>Paypa ñawin canag  
juc ninanuy achicyagmi. Nätan  
umanchrümi jatiränag achca corönata.  
Jinamanga canagtan isquirbisha juc  
jutinsi. Chaytaga manam pisi tantiyta  
atipanchu. Chaytaga tantian paylam.

<sup>13</sup>Jinamanga jacuntas jatirayänag yawar  
yawartan. Nätan jutinmi canag “Diospa  
willapan” nisha. <sup>14</sup>Jinarcurmi jana  
pachapita gatirapäcunag  
soldäducunanuy, linunlanpita rurasha  
allanyag jacushacama, jinaman yurag  
caballun logashacama. <sup>15</sup>Paypa  
shiminpitaga yargamunag juc finu  
espädanuymi, nacioncunachru lutan  
runacunata chay shiminpita

yargamugwan cunchuchinanpag. Payga mandanga juc fierru värayog mandagnuymi alisca juyupa, nätan paymi üvasta vinupag jarugnuysi juchancunapita cunchuchinga, chay ima-aygas ruray atipag Dios piñasha captin. <sup>16</sup>Jinamanga chrancanchrümi isquirbirayänag juc juti “LAPAN REYCUNAPA MAS REYNINCAG, LAPAN MANDAGCUNAPA MAS MANDAGNINCAG” nisha.

<sup>17</sup>Chaypitam ricapurü juc angelta intiman shayucuyur cay nir gayachracugta: “Shapäcamuy gotucapäcamuy lapay pärig uywacuna, Diosmi gayarcayächishunqui guërrachru wanushata alisca micapacurcänaypag, <sup>18</sup>chay reycunata, soldädu mandagcunata, munayniyog runacunata, caballucunata, logaragnincunata, rantisha runacunata, mana rantishacunata acapatas acraytas, micapäcunaypag” nigta. <sup>19</sup>Chauraga ricapurü chay manchacuyupag animaltam, cay pachachru reycunawan soldäduintinwan cayagta. Chaycunaga gotucarärinag chay yurag caballun logashata, jinaman chay gatirayagcunata guërrata rurapäcunanpagmi. <sup>20</sup>Jinarcurmi chay manchacuyupag animaltaga charirärin, Asyagpa willacugnintawan. Chay Asyagpa willacugninga munayninwanmi ruranaq ima-aygatas chay animal cayagpa naupanchru. Chayga chay ruranganwanmi engañänag chay animalpa jutinwan unanchächicusha runacunata, jinaman animal nirayagta runacuna rurapäcunganpa naupanman gongorpacug runacunata. Chaura cawayagtam chaycunataga ishcayninta jitarparärin azufriwan rupayag nina wayiman. <sup>21</sup>Nätan waquincag runacunaga limpu wanurärin chay

yurag caballu logarayag rimariptilanmi, juc espädawan wanuchishanuysi. Jinarcurmi lapan chay pärig uywacunaga micarärin yamapäcurcangancama chay runacunapa cuerputa.

**Waranga watapag chay Asyagta wichrganganpita willapapäcushay**

**20** <sup>1</sup>Chaypitam ricapurü jana pachapita juc ángel uranpayämugta. Payga aywayämunag mana ushayniynag ruyi pözupa llävin aptasham. Jinamanmi alisca jatun cadenan aptasha. <sup>2</sup>Chaura angelga, jatuncaray culebra ningantam charicurun. Chayga canag Asyagmi. Chaytam angelga watarun chay cadenawan waranga watapag. <sup>3</sup>Jinarcurmi chay Asyagtaga mana ushayniynag ruyi pözuman jitayurun. Chaypitam puncunta shumag wichrgarcu llavërun, chay waranga watantin lapan nacionchru runacunata mana masta casquinwan pantacächinanpag. Chaypita chay waranga wata nä ayparamuptinga mana alä unaymi cachrarisha canga.

<sup>4</sup>Chaypitaga ricapurü juchacunata taripänanpag mandashacunatam trönucunachru tayarcaayagta. Paycunaga capäcunag chay mogosha runacunapa almancunam. Paycunata mogopäcusha caycunapitam: Dios munangannuy cawapäcunganpitam, chay manchacuypa animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganpa naupanman mana gongorpacurcanganpitam, nätan maquinchrüsi ni urcunchrüsi mana unanchächicurcanganpitam.

Jinarcurmi paycunaga Cristowan cawacarcamur mandapäcunag waranga watantin. <sup>5</sup>Chayga cayan naupacag cawacämuyi. Nätan waquin

wanushacunaga manaran  
cawacapämusharagchu, chay waranga  
wata pasangancama. <sup>6</sup>Chaura  
cushisham capäcunga Diospa raquishan  
chay naupa cawacämugcunaga.  
Paycunaga nina wayiman manam  
yaycapäcungachu, chay nina wayiman  
yaycuytam ‘Guepacag wanuy’ ninchi.  
Antis paycunaga capäcunga Tayta  
Diospa, jinaman Cristopa  
sacerdötincunam. Chaymi pay  
mandaptinga mandayta yanapapäcunga  
waranga watantin.

<sup>7</sup>Chaura nä chay waranga wata  
ayparamuptinga, Asyagga cachrarisham  
canga chay wichrgarayanganpita.

<sup>8</sup>Jinarcurmi yargorurga casquinwan  
pantacächinga cay pachachru maychru  
chaychru cayag runacunatas, jinaman  
Gog ningantawan Magog naciontas.  
Chaypitam gotunga guërrapag chay  
jatun gochra manyanchru agoysa  
chicata. <sup>9</sup>Chauraga cay pachapa  
jegapäcunag alisca maluy malurmi.  
Jinarcurmi Diospa runancuna  
jäturarcayangantawan, Diospa cuyashan  
marcataga limpu muyarärin. Jinarcurmi  
jana pachapita nina ishquircamur  
ruparun chay muyurarcayagcunataga  
lapalanta. <sup>10</sup>Nätan chay casquinwan  
pantacächig Asyagtaga jitarpurun  
azufriwan rupayag nina wayimanmi.  
Chaychrümi cayänag animalsi, Asyagpa  
willacugninsi. Chaychrümi  
cunchuchisha capäcunga pagas junag,  
chaynuyla imaycamas.

**Runacunapa juchanta Dios  
taripänanpita willapapäcushay**

<sup>11</sup>Chauraga ricapurü juc jatun  
trönutam allanyagta, jinamanmi chay  
trönuchru tayayagnintas. Chaypitam  
paypa naupanpitaga cay pachas, jana  
pachas pasay shumag illacarärin.  
Chaura manam mastaga ricapushachu

cä. <sup>12</sup>Chaypita ricapurütan  
wanushacunata acraytas, acapatas  
Diospa naupanchru shayarcayagta.  
Jinarcurmi quichracarun Diospa  
imaycamas cawag runancunapa  
jutincuna isquirbiyarag libru, chaychru  
jutin cangantas u mana cangantas  
musyananpag. Chaypitas  
quichracaruntan juc librucunas. Chaura  
chay wanushacunataga tariparun imas  
rurapäcungantam chay librucunachru  
isquirbirayangannuy. <sup>13</sup>Chaura jatun  
gochra cutirachinmi chaychru  
wanushacunata. Chaynuymi cutirachin  
wanuysi, jinaman panteoncunas lapan  
wanushacunata, chay runacunatas  
jucpacamam juchanta tariparun alitas u  
lutantas rurapäcunganta. <sup>14</sup>Chaypitam  
wanuyman aywachicug Asyagga nina  
wayiman jitayucarun. Chauraga  
panteoncunas illacarunmi. Chaynuypam  
wanuyga illacarun. Chay nina wayiman  
yaycuyga cayan chay ‘Guepacag wanuy’  
ninganmi. <sup>15</sup>Chaymanmi jitayarärin  
Diospa chay imaycamas cawag  
runancunapa jutun isquirbirayag  
libruchru, jutun mana  
isquirbishacunataga.

**Jana pachatas cay pachatas  
mushogta ricapungäpita  
willapapäcushay**

**21** <sup>1</sup>Chaypitam ricapurü jana  
pachatas cay pachatas  
mushogta. Nätan canan ricayanganchi  
jana pachas cay pachas, jinaman jatun  
gochras manam nä canagchu. <sup>2</sup>Noga  
Juanmi ricapurä Diospa chay marcanta,  
chay mushog Jerusalenta, jana  
pachachru Dioscagpita aywayämugta.  
Chayga cayänag juc novia alisca  
jacupäcusha, casaränanpag rimaynin  
runata shuyarayagnuy. <sup>3</sup>Chauraga  
mayarü lapan calpanpa jana pachapita  
cay nimugtam: “Cananpitaga Dios

cawanga runancunawan parëjum. Paycunaga Diospa runanmi capäcunga, jinaman quiquin Diosmi canga paycunapa Diosnin. <sup>4</sup>Dioscaghrüga nä manam cangachu: wanuyi wagaysi racraysi ni ima cunchuysi. Chaycunaga nämi ushacarun” nimugta.

<sup>5</sup>Chaura trönuchru tayayagga cay nimanmi: “Cananga imas aygas mushogmi. Nätan isquirbiy, cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, jinaman ningänuyllam ruracangas” niman.

<sup>6</sup>Chaypitas cay nimantan: “Nämi ruracarun. Nogam cayä imaypita imaycamas cawacug. Pitas yacunashanuy ashimagtaga, mana ranticularmi imaycamas cawayta goshag. <sup>7</sup>Pi maysi lutan ruraypita amachacugga nogawanmi imaycamas cawanga. Chauraga nogam cashag Diosnin, paymi canga runä. <sup>8</sup>Nätan Dios ningannuy rurayta manchariyagcunaga, ‘Yangachr’ nigcunaga, luttalan ruragcunaga, runa wanuchigcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, malruragcunaga, Diostanuy imatas alawagcunaga, lapansi casquicugcunaga, aywapäcunga azufriwan rupag nina wayimanmi. Chayga cayan ‘Guepacag wanuy’ ninanmi” nir.

#### **Chay mushog Jerusalenga caynuymi canag**

<sup>9</sup>Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcunapita, chay ganchris cöpachru cunchuy chararcayagpita juc. Jinarcurmi cay niman: “Shamuy, ricachishayqui chay Achrcashnuysi cayag Cristopa alisca shumag noviannuysi cayag marcata”. <sup>10</sup>Chay ricachimaptin Santu Espiritum yanaparaman ricayta. Chaura chay angelga pusharaman juc jatun

jircamanmi. Chaychrümi ricarachiman ‘Dioslapag’ nisha Jerusalén jatun marcata, jana pachachru Dioscagpita uranpayämugta. <sup>11</sup>Jinarcurmi chay marcaga alisca achicyäcunag Diospa achicyayninwan. Chay achicyaynin canag jaspi ningan ruminuysi alisca shumag chipchipyagmi, jinaman gueshpinuysi chipchipyagmi. <sup>12</sup>Nätan chay marcaga cayänag muyurigninpa alisca altu wichrgasham, chrunca ishcayniyog puertayogmi. Nätan chay puncuncunachrüga cayänag juc angelcamam. Jinaman chaychru isquirbirayänag Israel jutiyog runapa chrunca ishcayniyog churincunapa jutincunam. <sup>13</sup>Inti yargamunan lädupam canag quima puntu, jinaman inti jegarpunan lädumanmi canag quima puntu, nätan quima puncum canag naupa lädupa, guepa lädumanmi canag quima puntu. <sup>14</sup>Chay marca muyurignin wichrgashapa cimintashachrüga canagmi chrunca ishcayniyog rumis. Nätan chay rumicunachrüga cayänag Achrcashnuysi cayagpa cachran ruragcunapa jutincuna isquirbisham.

<sup>15</sup>Nogata rimapayämag angelga aptarayänag mëdicunatam juc chaglatanuy örüpita, chay marcapa puncuncunata, nätan marca muyurugnin wichrgashata mëdinanpag. <sup>16</sup>Chay marcaga canag cuadrädum, largunmansi, anchunmansi canag chaynuy medidalam. Chaura chay angelga aptarayanganwanmi mëdirun marcataga. Jinarcurmi mëdicunag chruscu pachrac chruscu chrunca liwa, largunmansi wichanninmansi, anchunmansi chaynuyllam mëdicunag. <sup>17</sup>Chaypita angelga mëdicunanwanmi mëdirun chay marca muyug wichrgashapa altuntas. Jinarcurmi chayga cacunag sogta chrunca



pichgayog metru. <sup>18</sup>Chay marca muyug wichrgashaga cayänag, jaspi ningan rumiwan rurasham. Nätan marca quiquina cayänag örunlanwan rurasham, gueshpinuysi alisca chipchip-yayag. <sup>19</sup>Marca muyug wichrgashapa cimintunmi pergarayänag tucuy color shumag rumicunawan. Galayunan cimintum canag jaspi rumipita, patancagmi zafiru rumipita, mas patanmanmi ágata rumipita, mas patanmanmi esmeralda rumipita, <sup>20</sup>mas patancagmi, ónice rumipita, mas patancagmi cornalina rumipita, mas patancagmi, crisólitu rumipita, mas patancagmi, beriliu rumipita, mas patancagmi, topaciu rumipita, mas patancagmi, crisoprasa rumipita, mas patancagmi, jacintu rumipita, mas patancagmi amatista rumipita.

<sup>21</sup>Chay chrunca ishcayniyog puertacunaga canag chrunca ishcayniyog perlacunapitam. Chay puertacuna rurasha canag juc perlaitacamam. Nätan chay marcapaga jatunmi cällinsi canag örunlanwan rurasha, jinaman juc gueshpinuysi alisca chipchipyagmi. <sup>22</sup>Chay marcachrüga manam ricapurächu Diospa wayintasi. Antis chaychrüga cayänag, ima-aygas ruray atipag camacug quiquin Diosmi, jinaman Achrcashnuysi cayagmi. <sup>23</sup>Chay marcachrüga manam necitacänagchu intis ni quillas, antis quiquin Diosmi chaychrüga alisca achicyayar cayänag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagmi. <sup>24</sup>Nätan tucuy casta salvasha runancunam puripäcunga chay achicyayag marcachru. Chaychrüga cay pachachru reycagcunas “Alisca alisca shumagmi cay marcaga” nipäcungam. <sup>25</sup>Puncuncunas junagpa manam wichrgacangachu, ni manam pagassi cangachu. <sup>26</sup>Chaura chaychrümi chay

tucuy casta runacunag “Alisca alisca shumagmi cay marcaga” nipäcunga.

<sup>27</sup>Chay marcamanga manam yaycapäcungachu, ima-aygas ganra jucha ruragcunaga, ni casqui rimagsi, antis yaycapäcunga chaymanga chay Achrcashnuysi cayagpa librunchru jutin isquirbishalam.

**22** <sup>1</sup>Chaypitam angelga ricarachiman juc mayuta cawachicug yacuyogta. Chay yacuga cayänag gueshpinuysi chipchipyag chuyam. Nätan chayga yargamunag Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa trönuncagpitam. <sup>2</sup>Nätan chay marcapa jatun cällin chraupipam mayu aywanag, nätan mayupa ishcaynin manyanpam wiñanag chay cawachicug monticuna. Chayga wayunag quilla quillam, chaura watachrüga wayunag chrunca ishcayniyog cutim. Chay montipa yürancunas canag jampim chay tucuy casta salvasha runancunapag. <sup>3</sup>Manam chaychrüga pisi lutanpag ricasha cangachu. Chay marcachrümi canga Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa tayucurcänan trönu. Chaychrümi servignincuna paycunata alawapäcunga. <sup>4</sup>Chay salvashacuna ricapäcungam cärinta, nätan jutintas urcuncunachrümi apapäcunga. <sup>5</sup>Chaychrüga manam imaysi cangachu pagas, nätan chaychru cawagcunaga manam necitapäcungachu lamparintas, ni intitas achicyapänanpag, antis Munayniyog Diosmi paycunata achicyapanga. Chaura paycunaga cushisham imaypita imaycamas Dioswan cawapäcunga.

“Nämi aywamushag” Jesús  
nimanganta willapapäcushay

<sup>6</sup>Chaypitam angelga cay niman: “Cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, nätan rimangänuyllam ruracangas.

Munayniyog Diosmi, cay pachachru willacugnincunata rimachigmi cachraraman noga angelninta, cananpita manas alä unayta chay imas ruracänanpita servignincunata musyachinäpag” niman.

<sup>7</sup>Chaura Jesusga cay nimunmi: “Mayamay shumag: ¡Nämi pasay nachrgarayämun aywamunäpag! Cushisham canga pisi cay libruchru Diospa willapan isquirbishanuysi ali cawagga” nimunmi.

<sup>8</sup>Noga Juanmi, mayaräsi ricaräsi caycunata. Chaypitam nä mayarurga ricarurga, chay ricachimag angelpa naupanman gongorpacuyur lipucuyü alawänäpag. <sup>9</sup>Jinarcurmi payga cay niman: “Ama naupäman gongorpacuychu, antis Diospa naupanman gongorpacuy alawänaypag. Nogasi cayäga gamnuysi Diosta servig-mayilaymi, jinaman gamnuysi Diospa willacuglanmi, nätan cay libruchru isquirbishata gamnuysi cäsucuglam” niman.

<sup>10</sup>Chaypitas cay nimantan: “Amam upälala canquichu cay libruchru Diospa willapan isquirbirayagpita. Nämi chay ima-aygas pasanan junagcuna nachrgayämun. <sup>11</sup>Chauraga pisi lutan rurayagga jina lutanta rurayächun, nätan pisi ima ganratas juchäcuyagga jina juchäcuyächun. Pisi alita rurayagga, jina chaynuyla alita rurayächun, jinaman Dioslapag cawayagsi jina chaynuyla cawayächun Dioslapag.

<sup>12</sup>Mayamay shumag: Nämi pasay nachrgarayämun aywamunäpag, imanuyisi rurapäcungaypita pägapäcunagpag. <sup>13</sup>Nogam cayä A letranuyisi, jinaman zeta letranuyisi. Nogam cayä imaypita imaycama cawagsi. Nogam cayä galayunansi ushanansi.

<sup>14</sup>Cushisham capäcunga jacuncunata tagshayagnuysi mana juchäcuyar

cawayagcuna. Paycunaga cawachicug montipa mishquinta micapäcungam, jinamanga chay marcapa puncunpam yaycapäcunga. <sup>15</sup>Nätan washachrümi capäcunga algonuysi chay mal ruragcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, runa wanuchigcunaga, imatas Diostanuy ricagcunaga, casqui rimagcunaga, jinaman casquicur cushicugcunaga.

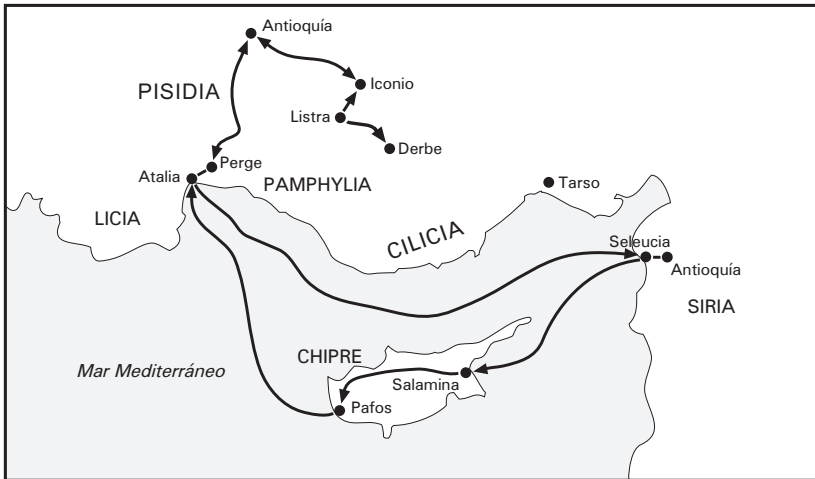
<sup>16</sup>Noga Jesusmi, cachramurä angelnita, Diosman yupachicug gotucagcunata lapan caycunata musyachipäcushunaypag. Nogaga cayä gueru mutushapita chicchimushanuymi, Davidpa castan aywagmi, jinaman chay waran achinuysi cayagmi” niman.

<sup>17</sup>Chay Achrcashnuysi cayagpa warminnuysi cayagga, jinaman Santu Espirituga “Shamuy” nircayanmi. Jinaman mayacugsi “Shamuy” nichun. “Yacunashanuysi cagga aywamuchun. Munagcagga upyachun chay cawachicug yacuta mana rantilar” nircayanmi.

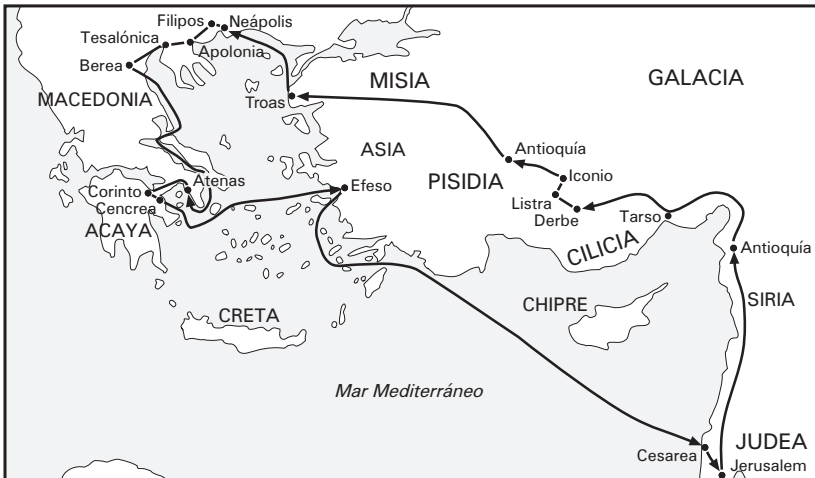
<sup>18</sup>Noga Juan pitas maytas cay libruchru isquirbisha mayacugta niyärishay cayta: Cay willapaman imatas yapagcagtaga cay libruchru cunchucuna isquirbirayanganwanmi Diosga cunchuchinga. <sup>19</sup>Nätan cay willapapita imatas quitagcagtaga, manam gongachu chay cawachicug montipa mishquinta, ni manam yaycungachu ‘Dioslapag’ nisha marcanmanshi jinaman manam chrasquingachu cay libruchru waquin niyangäcunatas.

<sup>20</sup>Chaycunata rimapayämagga cay ninmi: “Nämi aywamunäpag pasay nachrgarayämun”. Chaura noga Juanga: “Au. Chaynuycachun, shamuy Munayniyog Jesús” nimi.

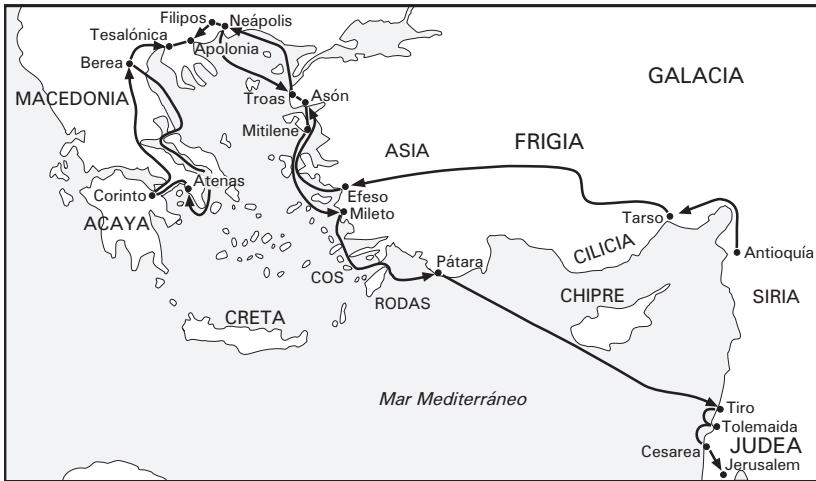
<sup>21</sup>Chaura Munayniyogninchi Jesucristo lapayta yanapäcushunqui ima-aygachrüsi. Chaylam.



**PRIMER VIAJE MISIONERO DE PABLO**



**SEGUNDO VIAJE MISIONERO DE PABLO**



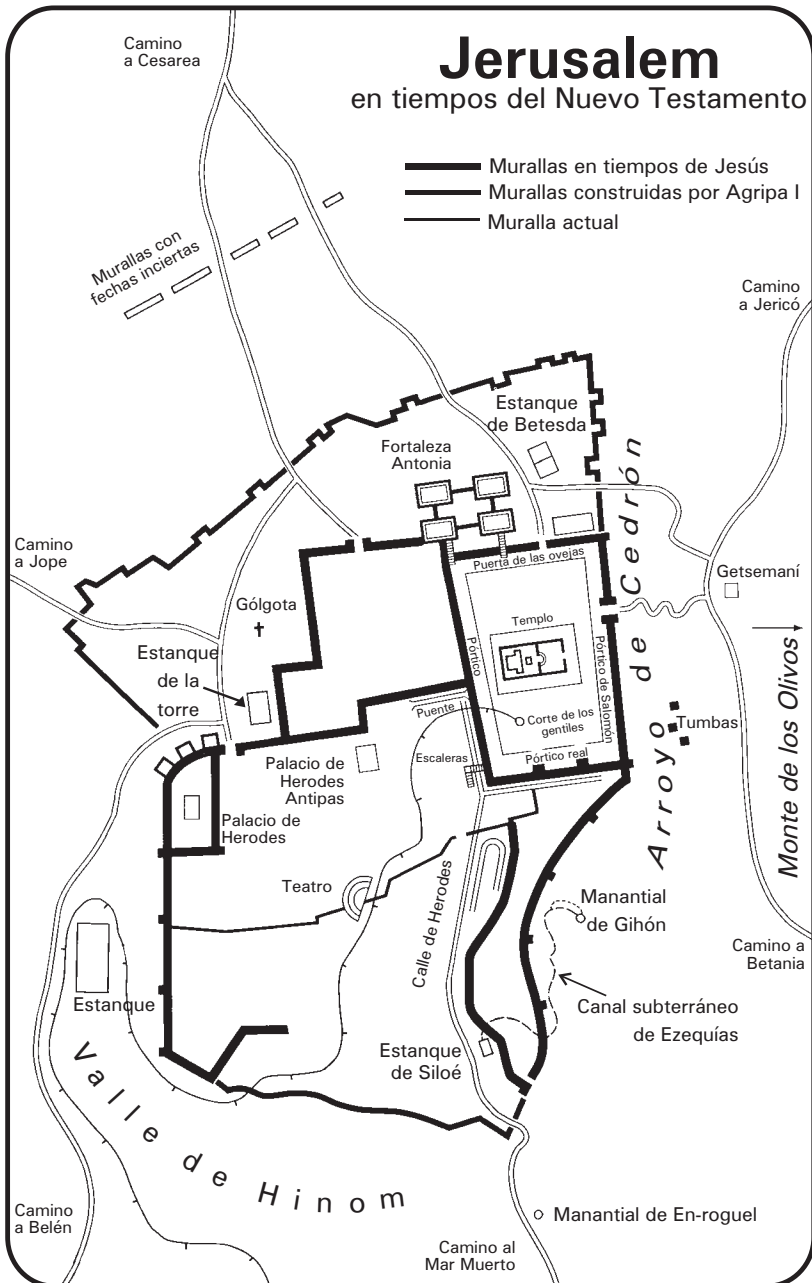
**TERCER VIAJE MISIONERO DE PABLO**



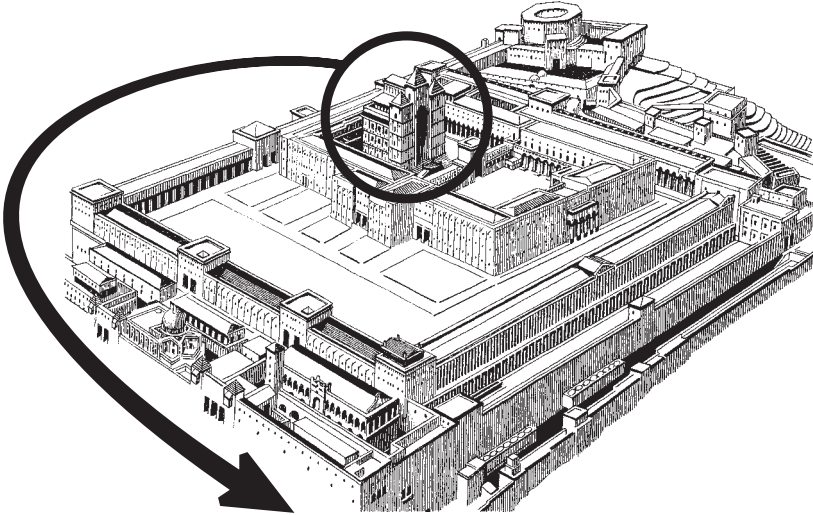
**VIAJE DE PABLO A ROMA**

# Jerusalem

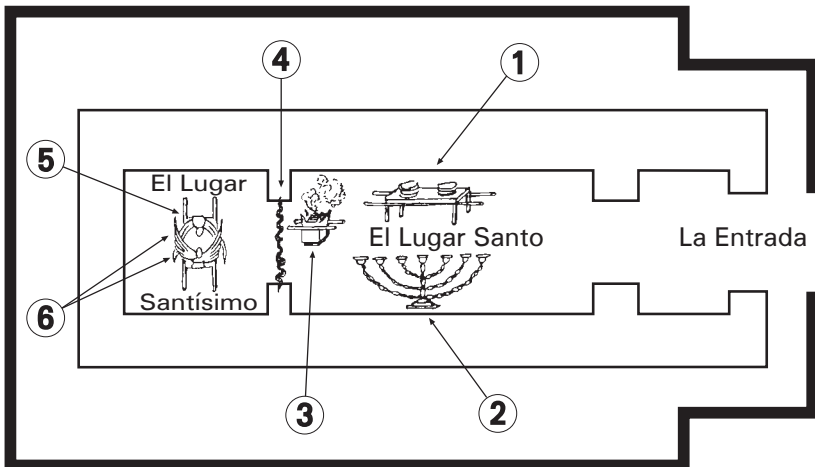
en tiempos del Nuevo Testamento



# El Templo en el tiempo de Jesucristo



Plano del Interior del Templo



1. La Mesa y los Panes de la Proposición
2. El Candelabro
3. El Altar del Incienso
4. El Velo
5. El Arca del Pacto
6. Los Querubines

Tierra de  
PALESTINA  
en el tiempo de  
NUESTRO SEÑOR  
JESUCRISTO



